АНГЛО-РУССКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СЛОВАРЬ



АНГЛО-
РУССКИЙ
МЕДИЦИНСКИЙ
СЛОВАРЬ

ENGLISH-
RUSSIAN
MEDICAL
DICTIONARY

ENGLISH-RUSSIAN MEDICAL DICTIONARY

Approx. 70 000 entries

Second edition, stereotyped



RUSSKY YAZYK PUBLISHERS
MOSCOW
1992

АНГЛО-РУССКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СЛОВАРЬ

Около 70 000 терминов

Издание второе,
стереотипное



МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1992

ББК 5
А 64

Авторы:
д-р мед. наук Акжигитов Г.Н., Акжигнтова Ш. Х., канд. мед. наук Антонян Р. Г., канд. мед. наук Ачеркан Н. Н., канд. мед. наук Бенюмовнч М. С., д-р мед. наук Брязгунов И. П., канд. мед. наук Гордеева Л. М., Каманина Л. Н., канд. мед. наук Лошак А. Я., канд. фарм. наук Малахова Н. И., Маркизов В. Ф., д-р мед. наук Москаленко В. Д., д-р мед. наук Немцеев Г. И., д-р мед. наук Панков Б. С., канд. мед. наук Папин А. А., канд. биол. наук Сутокская И. В., канд. мед. наук Сучков С. В., канд. мед. наук Чикорин А. К., канд. техн. наук Шерешевский О. В., канд. мед. наук Щербенко О. И., Янхонен Э. Н.

Специальные научные редакторы: д-р мед. наук Акжигитов Г. Н., канд. мед. наук Лошак А. Я.

Рецензент д-р мед. наук Шнирельман А. И.

Англо-русский медицинский словарь. Ок. 70 000 терми-
А 64 нов/Акжигитов Г. Н., Бенюмович М. С., Чикорин А. К.—
М.: Рус. яз., 1992.— 608 с.
ISBN 5-200-01960-5

Словарь содержит около 70 тыс. терминов. В словаре представлены термины, обозначающне основные группы понятий, процессы и морфологические структуры, характерные для организма человека в норме и патологин на различных стадиях его развнтия; болезни н патологическне состояння человека; возбудители и переносчики болезней; методы днагностики, профнлактики и лечения болезней; групповые названня лекарственных средств, названия лекарственных растений; аппараты, прнборы, инструменты и др. В конце словаря даны сокращения.

Словарь предназначен для специалистов-медиков, переводчиков, преподавателей и студентов медицинских вузов.

А $\frac{4602030000-074}{015(01)-92}$ без объявл.

ББК 5 + 81.2 Англ 4

ISBN 5-200-01960-5

ПРЕДИСЛОВИЕ

Последние десятилетия отмечены интенсивным развитием медицины, широким внедрением в медицинскую науку и практику достижений научно-технического прогресса, появлением множества новых методов диагностики и лечения, приборов и инструментов медицинского назначения. Существенный прогресс в области биохимии, молекулярной биологии, генетики и других смежных с медициной наук, все большее внедрение в медицину методов кибернетики и информатики, основанных на использовании электронно-вычислительной техники, во многом изменили традиционные представления о целом ряде патологических процессов и состояний, позволили по-новому подойти к трактовке наиболее тонких механизмов жизнедеятельности. Все это не могло не отразиться на состоянии медицинской лексики. Современная медицинская литература содержит много терминов, появившихся в течение последних лет. Некоторые из ранее употреблявшихся терминов приобрели новые или дополнительные значения, а часть из них стала исчезать из употребления, переходя в разряд устаревших. На фоне постоянного расширения международных контактов в области медицинской науки и техники, интенсификации обмена медицинской информацией существенно возрастает значение адекватного и точного перевода медицинских текстов, что обусловило настоятельную необходимость подготовки настоящего издания. Поиск точного русского эквивалента того или иного английского медицинского термина — задача не всегда простая. Это объясняется рядом обстоятельств. Первое из них заключается в общей неупорядоченности медицинской терминологии как русской, так и английской, что выражается в обилии синонимов в обозначении одного и того же понятия и, с другой стороны, в наличии полисемии. Второе обстоятельство связано с насыщенностью английской медицинской лексики терминами греческого и латинского происхождения, на первый взгляд прозрачными для перевода, поскольку в русском языке аналогичных заимствований тоже немало. Однако среди этих терминов попадаются так называемые «ложные друзья переводчика». По существу, одни и те же слова в русском и английском языках приобрели разные, а иногда и прямо противоположные значения. Так, например, по-русски мутиляция — это отторжение некротизированной части тела или органа, в то время как английский термин **mutilation** обозначает увечье, калечащее повреждение. По-русски гемералопия — ночная [«куриная»] слепота, по-английски, по крайней мере в американской литературе, **hemeralopia** — дневная слепота.

Наконец, третье обстоятельство заключается в том, что многие английские термины обозначают реалии, не существующие в нашей стране, а поэтому не имеющие русских эквивалентов. Это относится к ряду организационных форм оказания медицинской помощи, названиям должностей медицинского персонала, некоторых типов медицинских учреждений и др. Например, **open hospital** больница, в которую врачи, не входящие в ее штат, могут направлять своих пациентов и осуществлять их лечение.

Составители Англо-русского медицинского словаря старались учесть все вышеизложенное с тем, чтобы максимально облегчить читателю работу с медицинскими текстами на английском языке.

Словарь содержит около 70 тыс. терминов по основным разделам клинической и теоретической медицины, медицинской техники и смежных наук — молекулярной биологии, биохимии, генетики и др. При его подготовке были использованы современные периодические издания, монографии, руководства, терминологические словари, каталоги и проспекты изделий медицинской техники, изданные преимущественно в США и Великобритании. При подборе русских эквивалентов к английским терминам составители словаря ориентировались на отечественную литературу последних лет по различным медицинским специальностям, 3-е издание Большой медицинской энциклопедии, Энциклопедический словарь медицинских терминов, ГОСТы на изделия медицинской техники, официальные переводы международных анатомической и гистологической номенклатур, издания ВОЗ, а также другие современные источники.

Последовательность приведения синонимов в основном соответствует их употребительности в отечественной медицинской литературе. Если английское слово имеет несколько значений, приведены только те из них, которые выполняют медицинскую терминологическую функцию. В случае необходимости для уточнения значений эквивалентов при них даны пояснения в скобках. При отсутствии русского эквивалента того или иного английского термина дается описательный перевод в виде короткого определения.

В составлении словаря принимал участие большой авторский коллектив. Материал словаря отражал индивидуальность каждого автора и требовал сведения его в единый целостный труд. Работу по систематизации материала, унификации терминологии провел В. М. Вербицкий.

Словарь предназначен для специалистов-медиков, переводчиков, преподавателей и студентов медицинских вузов.

Авторы выражают глубокую благодарность академику АМН СССР Н. Н. Малиновскому, члену-корреспонденту АМН СССР И. И. Сивкову, члену-корреспонденту АМН СССР А. И. Тенцовой, профессору А. М. Водовозову, профессору А. Б. Зборовскому, профессору Ю. В. Галаеву, профессору Е. И. Волчанскому и профессору Г. Р. Яруллину за ценные консультации в процессе работы над словарем. Все критические замечания и предложения будут восприняты с благодарностью и послужат для дальнейшего совершенствования этой книги.

Замечания и предложения следует направлять по адресу: 103012, Москва, Старопанский пер., 1/5, издательство «Русский язык».

Авторы

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

В словаре принята алфавитно-гнездовая система. Ведущие английские термины расположены в алфавитном порядке. Синонимичные английские ведущие термины, следующие в алфавитном порядке непосредственно друг за другом, пишутся через запятую. Например:

antiedematous, antiedemic

pepsiniferous, pepsinogenous

Составные термины, состоящие из определяемого и определяющего компонентов, следует искать по определяемому (ведущему) слову. Например, термин **acute abdomen** следует искать в гнезде **abdomen**

Ведущий термин в гнезде заменяется тильдой (**~**). Устойчивые терминологические сочетания даются в подбор к ведущему термину и отделяются знаком ромба (◇). Например:

ambulance автомобиль скорой медицинской помощи ◇ **to call in an ~** вызывать автомобиль скорой медицинской помощи

В русском переводе различные части речи с одинаковым семантическим содержанием разделены параллельками (‖). Например:

massage массаж‖делать массаж, массировать

Пояснения к русским терминам набраны курсивом и заключены в круглые скобки. Например:

intima интима, внутренняя оболочка (*кровеносных и лимфатических сосудов*)

Факультативная часть как английского термина, так и русского эквивалента заключена в круглые скобки. Например:

health (care) service служба здравоохранения

Термин следует читать: **health service, health care service;**

"ego" identity *псих.* тождественность (своего) «я».

Русский эквивалент следует читать: тождественность «я», тождественность своего «я».

Синонимичные варианты как английских гнездовых терминов, так и русских эквивалентов даны в квадратных скобках ([ ]). Например:

trifacial [trigeminal] neuralgia невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия.

Термин следует читать: **trifacial neuralgia, trigeminal neuralgia;**

epigastric hernia эпигастральная [надчревная] грыжа

Русский эквивалент следует читать: эпигастральная грыжа, надчревная грыжа.

В переводах принята следующая система разделительных знаков: синонимы отделены запятой, более далекие по значению эквиваленты — точкой с запятой, различные значения — цифрами.

СПИСОК ПОМЕТ И УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

акуш. акушерство
аллерг. аллергология
амер. американский термин
анат. анатомия
англ. английский термин
анест. анестезиология
бакт. бактериология
биол. биология
биофиз. биофизика
биохим. биохимия
венерол. венерология
вирусол. вирусология
в т. ч. в том числе
гастр. гастроэнтерология
гельм. гельминтология
гемат. гематология
ген. генетика
гиг. гигиена
гинек. гинекология
гист. гистология
гл. обр. главным образом
дерм. дерматология
жарг. жаргонизм
и др. и другие
иммун. иммунология
инф. бол. инфекционные болезни
ист. относящийся к истории
и т. п. и тому подобное
кард. кардиология
лаб. лабораторное оборудование
лат. латинский термин
мед. тех. медицинская техника, оборудование, инструментарий
микр. микробиология
мол. ген. молекулярная генетика
напр. например
невр. неврология
нейрохир. нейрохирургия
нем. немецкий термин
нефр. нефрология
онк. онкология
опт. оптика
ортоп. ортопедия
особ. особенно
ото оториноларингология
офт. офтальмология
паразитол. паразитология
пат. анат. патологическая анатомия
пед. педиатрия
преим. преимущественно
прокт. проктология
проф. профессионализм
псих. психиатрия
пульм. пульмонология
радиол. радиология
разг. разговорное выражение
рентг. рентгенология
сексопатол. сексопатология
см. смотри
стат. статистика
стом. стоматология
суд. мед. судебная медицина
терат. тератология
тех. общетехнический термин
токсикол. токсикология
травм. травматология
трансплантол. трансплантология
урол. урология
фарм. фармакология, фармация
физиол. физиология
физ. хим. физическая химия
фр. французский термин
хим. химия
хир. хирургия
цитол. цитология
эмбр. эмбриология
энд. эндокринология
pl множественное число
sing единственное число

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	Gg	Nn	Uu
Bb	Hh	Oo	Vv
Cc	Ii	Pp	Ww
Dd	Jj	Qq	Xx
Ee	Kk	Rr	Yy
Ff	Ll	Ss	Zz
	Mm	Tt	

A

abacterial стерильный, не содержащий бактерий, асептический
abalienation психическое расстройство
abapical абапикальный, направленный от верхушки; расположенный у нижнего полюса
abaptiston *мед. тех.* трепан конической формы
abarognosis абарогнозия (*потеря способности оценивать на ощупь вес предмета*)
abarthrosis сустав, диартроз, синовиальное соединение
abarticular 1. внесуставной **2.** вывихнутый
abarticulation 1. вывих **2.** сустав, диартроз, синовиальное соединение
abasement опущение; выпадение (*органа*)
abasia абазия (*неспособность ходить, напр. при параличе, мышечных спазмах*)
  choreic ~ хореическая абазия
  trembling [trepidant] ~ дрожательная абазия
abate уменьшать, ослаблять, смягчать (*напр. боль*); стихать, ослабевать (*напр. о проявлениях заболевания*)
abatement уменьшение, ослабление, смягчение (*напр. боли*)
abaxial абаксиальный; лежащий вне оси; находящийся на противоположном конце оси
abbreviated 1. сокращённый (*напр. о курсе лечения*) **2.** ослабленный (*напр. об инфекции*); абортивный (*о течении заболевания*)
abdomen брюшная полость; живот ◇ **~ obstipum** деформация живота вследствие укорочения прямых мышц
  acute ~ острый живот
  boat-shaped ~ ладьевидный живот
  burst ~ острый живот
  carinate ~ ладьевидный живот
  distended ~ растянутый живот
  frog ~ лягушачий живот (*с дряблой брюшной стенкой*)
  navicular ~ ладьевидный живот
  pendulous ~ отвислый живот
  protuberant ~ выпуклый живот
  retracted ~ впалый [втянутый] живот
  scaphoid ~ ладьевидный живот
  upper ~ верхний отдел брюшной полости
abdominalgia:
  periodic ~ периодическая болезнь, семейная средиземноморская лихорадка, доброкачественный пароксизмальный перитонит
abdominocentesis (точечный) лапароцентез, пункция живота, абдоминальная пункция, абдоминальный парацентез
abdominohysterotomy брюшностеночная гистеротомия, классическое кесарево сечение
abdominometry измерение окружности живота
abdominoperineal брюшно-промежностный
abdominoscopy лапароскопия, перитонеоскопия, абдоминоскопия
abdominoscrotal брюшно-мошоночный
abducens отводящий нерв
abducent отводящий (о *мышце*)
abduct отводить (о *движении конечности*)
abduction отведение, абдукция
  forced ~ насильственное отведение
abductor абдуктор, отводящая мышца
abenteric внекишечный
abepithymia анорексия, отсутствие аппетита
aberrant 1. аберрантный, отклоняющийся от нормы, необычный **2.** искажённый, нарушенный, неправильный (*напр.* о *восприятии*)
aberration 1. аберрация, отклонение от нормы **2.** психическое расстройство
  dioptric ~ сферическая аберрация глаза
  mental ~ психическое расстройство
abetalipoproteinemia абеталипопротеинемия, акантоцитоз, синдром Бассена — Корнцвейга
abeyance временное прекращение (*напр. функции органа*)
abilit/y способность; умение ◇ **~ to conceive** способность к зачатию
  compensation ~ies компенсаторные возможности (*напр. сердца*)
  concentrating ~ концентрационная способность (*почек*)
  fecundating ~ оплодотворяющая способность, способность к оплодотворению
  intellectual ~ies умственные способности
  test subject's ~ies способности [возможности] испытуемого
  verbal ~ies речевые возможности
abiotic абиотический, нежизнеспособный
abiotrophy абиотрофия (*скрытая аномалия органа или системы организма*)
  retinal ~ тапеторетинальная дегенерация, абиотрофия сетчатки
abirritant 1. средство, снимающее раздражение ‖ успокаивающий, снимающий раздражение **2.** уменьшающий рефлекторную возбудимость
abirritate 1. успокаивать, снимать раздражение **2.** уменьшать рефлекторную возбудимость
abirritation 1. снятие раздражения **2.** уменьшение рефлекторной возбудимости
abiuret отрицательная биуретовая реакция

ablactation 1. аблактация, прекращение секреции молока 2. отнятие (*ребёнка*) от груди

ablate ампутировать, отсекать; удалять; иссекать

ablation ампутация, отсечение; экстирпация; удаление; иссечение
 ~ **of pylorus** пилорэктомия
 pituitary ~ деструкция гипофиза

able ◊ ~ **for duty** годный к военной службе

ablepharia, ablepharon, ablephary аблефария (*врождённое отсутствие век и глазной щели*)

ablepsia, ablepsy слепота

abluent очищающее средство; дезинфицирующее средство||очищающий, очистительный; дезинфицирующий

ablution обмывание; очищение; орошение; промывание, промывка

ablutomania аблютомания (*навязчивое стремление к мытью рук*)

abnerval экстраневральный (*напр.* о *пути проведения возбуждения в мышцу*)

abnet круговая [опоясывающая] повязка

abnormal 1. аномальный, атипичный, не соответствующий норме 2. патологический

abnormalit/y нарушение; расстройство; отклонение от нормы ◊ ~ **in bleeding time** нарушение времени кровотечения
 arteriovenous ~ артериовенозный свищ
 cognitive ~ нарушение познавательных способностей, когнитивные расстройства
 congenital ~ порок [аномалия] развития
 electrocardiographic ~**ies** отклонения на электрокардиограмме
 mental ~**ies** психические отклонения
 occlusion ~ неправильный прикус
 reversible ~**ies** обратимые изменения
 speech ~ дефект речи
 steroid ~ нарушение экскреции стероидов

abocclusion *уст.* открытый прикус

abolition устранение, уничтожение
 ~ **of function** потеря функции

abort 1. аборт, выкидыш||делать аборт 2. остановка [задержка] роста *или* развития 3. раннее купирование заболевания

aborticide, abortient, abortifacient, abortigenic средство, вызывающее аборт||вызывающий аборт

abortion 1. аборт, выкидыш 2. остановка развития (*органа, процесса*); рудиментарное состояние (*органа*) ◊ ~ **in progress** аборт в ходу
 ~ **of epidemic** прекращение *или* ликвидация эпидемии
 accidental ~ самопроизвольный аборт, обусловленный травмой
 ampullar ~ трубный аборт
 artificial ~ искусственный аборт
 attempted ~ несостоявшийся аборт
 cervical ~ шеечный аборт
 criminal ~ криминальный [внебольничный] аборт
 fabricated ~ симулированный аборт
 habitual ~ привычный выкидыш
 illegal ~ криминальный [внебольничный] аборт

abortion
 imminent ~ угрожающий аборт
 incipient ~ начавшийся аборт
 induced ~ искусственный аборт
 inevitable ~ угрожающий аборт; аборт в ходу
 justifiable [legal] ~ медицинский аборт
 missed ~ несостоявшийся выкидыш
 natural ~ самопроизвольный аборт
 recurrent ~ привычный выкидыш
 spontaneous ~ самопроизвольный аборт
 therapeutic ~ медицинский аборт
 threatened ~ угрожающий аборт
 tubal ~ трубный аборт

abortionist человек, производящий криминальный аборт

abortive 1. преждевременный (*о родах*) 2. вызывающий аборт 3. абортивный, быстро приостанавливающий развитие болезни (*напр. о методе лечения*)

abortus абортированный плод, абортус, выкидыш

abouchement анастомоз мелкого кровеносного сосуда с крупным

abrachia(tism) абрахия (*врождённое отсутствие верхних конечностей*)

abrade 1. выскабливать 2. производить экскориацию

abrasion 1. ссадина, царапина 2. выскабливание 3. очистка (*напр. раны*) 4. (патологическая) стираемость (*зубов*)
 ~ **of epicardium** скарификация эпикарда (*для образования сращений*)
 gingival ~ эрозия десны
 surgical ~ дермабразия

abrasor распатор; кюретка

abreaction отреагирование, эмоциональная разрядка

abrogation of tolerance нейтрализация [подавление] толерантности

abrosia 1. голодание 2. истощение, изнурение

abruption отторжение; отрыв; отслойка; отделение; прерывание

abscess абсцесс, гнойник
 apical ~ *стом.* апикальный [околоверхушечный, прикорневой] абсцесс
 appendiceal [appendicular] ~ аппендикулярный абсцесс
 arthrifluent ~ натёчник, возникший в суставе
 bicameral ~ двухкамерный абсцесс
 blind ~ невскрывшийся абсцесс
 bone ~ остеомиелит; гнойный периостит
 bursal ~ гнойный бурсит
 canalicular ~ абсцесс, вскрывшийся в просвет молочных протоков
 caseous ~ творожистый распад
 circumscribed [circumtonsillar] ~ околоминдалиновый [перитонзиллярный, паратонзиллярный] абсцесс
 cold ~ холодный абсцесс (*туберкулёзной этиологии*)
 collar-button ~ запоночный абсцесс
 congestive ~ натёчник, натёчный абсцесс
 emphysematous ~ газовый гангренозный абсцесс
 encysted ~ осумкованный абсцесс
 endamebic [entamebic] ~ амёбный абсцесс
 gas ~ газовый гангренозный абсцесс

aвscess
gastric ~ флегмоиозиый гастрит
gianduiar ~ гиойиый лимфадеиит
hematic ~ абсцедирующая гематома
hot ~ острый абсцесс
hypostatic ~ иатёчиик, иатёчиый абсцесс
intramammary ~ нитрамаммариый абсцесс (*при глубокой форме гнойного мастита*)
iacunar ~ парауретральиый абсцесс
iaterai ~ одоитогеииый периостит
iaterai alveolar ~ парадеитальный абсцесс
mammary ~ абсцедирующий мастит
mastoid ~ гиойиый мастоидит
metastatic ~ метастатический абсцесс, гиойиый метастаз
migrating ~ иатёчиик, иатёчиый абсцесс
miik ~ послеродовой [лактацноиный] мастит
mother ~ первичиый абсцесс
murai ~ интрамуральиый [виутристеиочиый] абсцесс
omentai ~ абсцесс сальииковой сумки
ossifiuent ~ прогрессирующнй остеомиелит
paranephric ~ гнойиый параиефрит
periodontai ~ альвеолярный абсцесс
perisin(uo)us ~ персииуозиый абсцесс
peritoneal ~ виутрибрюшиой абсцесс, абсцесс брюшиой полости
piiar ~ абсцесс, вызваииый виедреиием волоса
retropharyngeal ~ заглоточиый [позадиглоточиый, ретрофариигеальиый] абсцесс
retrouterine ~ позадиматочиый абсцесс
root ~ *стом.* апикальиый [околоверхушечиый, прикориевой] абсцесс
sateiiite ~ дочериий абсцесс, сателлит-абсцесс
scrofuious ~ холодиый абсцесс (*туберкулёзной этиологии*)
secondary ~ метастатический абсцесс, гиойиый метастаз
shirt-stud ~ запоиочиый абсцесс
stercorai ~ каловая флегмоиа
subdiaphragmatic ~ поддиафрагмальиый абсцесс
subperiosteai ~ подиадкостиичиый [субпериостальиый] абсцесс
subperitoneal ~ забрюшииный абсцесс
subphrenic ~ поддиафрагмальиый абсцесс
sudoriparous ~ абсцесс потовых желёз
thecal ~ гиойиый тендовагииит
thymus ~ абсцесс вилочковой железы, абсцесс Дюбуа, киста Бедиара
tonsiiiar ~ миидаликовый [тонзилляриый] абсцесс
tropical ~ амёбиый абсцесс
verminous ~ абсцесс, вызываемый личииками гельмиитов
wandering ~ иатёчиик, иатёчиый абсцесс
zygomatic ~ абсцесс скуловой области
abscessed абсцедирующий, поражёииый абсцессом
abscission ампутация, отсечеиие
absconsio полость
abscopal тормозящий, нигибирующнй (*напр.* о *влиянии рентгеновского облучения*)
abscure 1. скрытый (*напр.* об *отёке*) 2. бессимптомиый
absence 1. отсутствне 2. абсанс, кратковремеиная потеря созиаиия (*симптом эпилепсии*)
sickness ~ неявка иа работу по болезии; иетрудоспособиость по болезин
absentia абсаис, кратковремеииая потеря созиаиия (*симптом эпилепсии*)
absinthism абсеитизм (*форма хронического алкоголизма, обусловленная употреблением полынной водки*)
absinthium полынь горькая (*Artemisia absinthium* L.)
absorb абсорбировать, поглощать, впитывать, всасывать
absorbabiiity абсорбциоиная способность; гигроскопичность
absorbabie абсорбируемый, поглощаемый; рассасывающийся (*напр. кетгут*)
absorbent абсорбеит, поглотитель, всасывающее вещество‖абсорбирующнй, впитывающий, всасывающий; гигроскопический
absorber абсорбер, поглотитель
acoustic shock ~ поглотитель акустнческого [звукового, шумового] удара
absorptiometer абсорбциометр (*прибор для анализа газов крови*); газоаиализатор
absorption 1. абсорбция, поглощеиие, впитываиие, всасываиие 2. резорбция, рассасываиие 3. нстощеиие (*иммунной сыворотки*)
~ **of proteins** всасывание белков (*пищи*)
~ **of radiation** поглощеиие лучнстой эиергии
alveoiar ~ *стом.* резорбция альвеоляриого отростка
cross ~ перекрёстиая абсорбция (*антител из сыворотки*)
dermai ~ всасывание через кожу, проницаемость кожи
dose-dependent ~ всасывание (*лекарственного средства*) в зависнмостн от дозы
absorptive абсорбирующий, поглощающий, впитывающий, всасывающий; гигроскопический
absorptivity 1. абсорбирующая способиость 2. коэффициеит поглощеиия
abstersive 1. очистительный 2. моющий, очищающий
abstinence абстинеиция, воздержанне; умереииость ◊ ~ **from food** воздержание от пищи; голодаиие
abstraction 1. извлечение, экстракция 2. *уст.* кровопускаиие
abterminal афферентный, центростремительный; приносящий
abuiia *псих.* абулия, дисбулия (*отсутствие желаний и побуждений к деятельности*)
abuse 1. иеправильное *или* ошибочиое употреблеиие (*напр. лекарственного средства*)‖неверио употреблять 2. злоупотреблеине‖злоупотреблять
~ **of narcotics** наркомания
cathartic ~ злоупотребление слабительиымн средствами
drug ~ злоупотреблеиие (*любыми*) лекарственными средствами, токснкомания
abutment опорный зуб (*для фиксации зубного протеза*)

abutment
 overdenture ~**s** опорные ткани, удерживающие зубной протез
acalculia акалькулия, дискалькулия (*неспособность производить арифметические действия*)
acampsia анкилоз (*отсутствие подвижности в суставе*)
acantha остистый отросток (*позвонка*)
acantham(o)eba акантамёба (*возбудитель экзогенного амебиаза*)
acanthesthesia чувство покалывания
acanthion передняя носовая ость
acanthocheilonemiasis *паразитол.* акантохейлонематоз, дипеталонематоз
acanthocyte *гемат.* акантоцит
acanthocytosis абеталипопротеинемия, акантоцитоз, синдром Бассена — Корнцвейга
acantholysis акантолиз (*дегенеративное изменение шиповатого слоя эпидермиса*)
acanthoma акантома ◇ ~ **adenoides cysticum** трихоэпителиома, опухоль Анселля; ~ **inguinale** паховая акантома; ~ **verrucosum** старческая кератома, старческая бородавка, кератопапиллома
 pale cell ~ светлоклеточная акантома
acanthosis акантоз (*утолщение шиповатого слоя эпидермиса или эпителия слизистых оболочек*)
acapnia гипокапния, *уст.* акапния (*пониженное содержание углекислоты в крови*)
acardiacus *терат.* плод, не имеющий сердца
acardiotrophia атрофия миокарда
acariasis акариаз, акародерматит
acaricides акарициды (*препараты для уничтожения клещей*)
acarinosis, acarodermatitis акариаз, акародерматит
acarophobia акарофобия, скабиофобия (*патологическая боязнь заболеть чесоткой*)
acarotoxic оказывающий токсическое действие на клещей
acaryote *см.* **akaryote**
acatalasemia акаталазия, акаталаземия, болезнь Такахары
acatalepsia, acatalepsy 1. слабоумие, деменция 2. неопределённость, неточность (*напр. диагноза*)
acathexis *псих.* потеря способности к адекватной эмоциональной реакции
accelerant ускоритель; катализатор
acceleration 1. акселерация 2. учащение (*пульса или дыхания*)
accelerator 1. ускоритель; катализатор 2. *уст.* «ускоряющий нерв сердца» 3. *мед. тех.* стенд ускорений
 linear ~ линейный ускоритель (*для лучевой терапии*)
 prothrombin ~ фактор V (*свёртывающей системы крови*)
 serum prothrombin conversion ~ фактор VII (*свёртывающей системы крови*), антифибринолизин, проконвертин
accelerin фактор V (*свёртывающей системы крови*)
accentuator усилитель избирательности *или* интенсивности окраски
acceptability переносимость (*напр. вакцин*)

access 1. (оперативный) доступ 2. припадок; приступ
accessible доступный, открытый
 visually ~ доступный обзору, видимый
accession 1. (оперативный) доступ 2. *уст.* приступ
accessory 1. добавочный, дополнительный, придаточный; побочный 2. *pl* принадлежности; дополнительные [вспомогательные] приспособления
accident 1. несчастный случай; травма 2. осложнение 3. авария; поломка, выход из строя
 cardiac [cardiovascular] ~ инфаркт миокарда
 cerebral [cerebrovascular] ~ инсульт
 electrical ~ электротравма
 factory ~ производственная травма
 fatal ~ несчастный случай со смертельным исходом
 home ~ бытовая травма
 industrial ~ производственная травма
 pedestrian ~ дорожная травма
 professional ~ производственная травма
 road (traffic) ~**s** дорожно-транспортный травматизм
 serum ~ анафилактический [сывороточный] шок
 traffic ~**s** дорожно-транспортный травматизм
 vascular ~ острое сосудистое расстройство
 vehicle ~**s** дорожно-транспортный травматизм
acclima(tiza)tion акклиматизация; адаптация
accommodation *физиол.* аккомодация; приспособление, приспособляемость
 histologic ~ гистологическая [тканевая] аккомодация
 hospital ~ 1. количество больничных коек 2. адаптация [приспособление, привыкание] к больничным условиям
 ill-sustain ~ ослабление аккомодации глаза
accommodometer аккомодометр (*прибор для исследования аккомодации глаза*)
accompaniment 1. *биохим.* сопутствующий продукт 2. сопровождающий симптом
accoucheur *фр.* акушёр
accoucheuse *фр.* акушерка
account ◇ **of no** ~ незначительный; **on** ~ **for** быть причиной
 ~**s of death** сведения о смертности
accrementition разрастание ткани
accrete срастаться; обрастать; прирастать
accretion 1. срастание, сращение; обрастание; приращение 2. отложение, налёт (*на зубах*)
accumulate накапливать; аккумулировать; скапливаться
accumulation 1. накопление; аккумуляция; скопление 2. кумуляция (*напр. препарата*)
 ~ **of age** возрастная аккумуляция
 ~ **of secretion** накопление секрета
 fibrin ~ отложение фибрина
 plaque ~ 1. скопление бляшек 2. налёт (*на зубах*)
accuracy точность, правильность, достоверность
 clinical ~ клиническая достоверность, совпадение клинических данных

accuracy
diagnostic ~ диагностическая достоверность
accurate точный, правильный, достоверный
accustom 1. приучать, тренировать (*напр. мышцы*) 2. привыкать, адаптироваться
acedia подавленное состояние, депрессия
acentric 1. краевой, периферический 2. ацентрический (*о фрагменте хромосомы*)
acephalocyst ацефалоциста (*стерильная форма однокамерного эхинококка*)
aceratosis недостаточное ороговение ткани
acervuline скученный, сгруппированный (*о железах*)
acervuloma псаммома, ацервулома
acervulus псаммозные [псаммомные] тельца, «мозговой песок»
acescence 1. окисление 2. скисание, закисание
acescent слабокислый, кисловатый
acesodyne обезболивающее средство||обезболивающий, болеутоляющий
acetabular относящийся к вертлужной впадине
acetabulum вертлужная впадина
dysplastic ~ дисплазия вертлужной впадины
false ~ псевдоацетабулюм, неоацетабулюм
acetic уксусный
acetification ацетификация, образование уксуса, уксусно-кислое брожение
acetomorphine героин
acetonemia ацетонемия, кетонемия
acetonuria ацетонурия, кетонурия
acetosoluble растворимый в уксусной кислоте
achalasia ахалазия (*нарушение способности расслабления гладкомышечных сфинктеров*)
ache боль (*продолжительная, тупая, но не интенсивная*)
dull ~ тупая [ноющая] боль
persistent ~ постоянная [стойкая] боль
acheilia ахейлия (*врождённое отсутствие губ*)
acheiria ахейрия (*врождённое отсутствие кисти*)
acheless безболезненный
achillodynia ахиллодиния (*боль в области прикрепления пяточного сухожилия*)
achillo(teno)tomy ахиллотомия (*рассечение пяточного сухожилия*)
achlorhydria *гастр.* ахлоргидрия
acholia *гастр.* ахолия
acholic, acholous ахолический, не содержащий жёлчи
achondroplasia, achondroplasty хондродистрофия, ахондроплазия, диафизарная аплазия, болезнь Парро — Мари
achroacyte лимфоцит
achromacyte ахромацит, «тень» эритроцита (*эритроцит, лишённый гемоглобина*)
achromasia 1. ахромия, отсутствие пигментации кожи 2. ахроматопсия, ахромазия, цветовая слепота 3. бледность (*напр. при шоке*)
achromat 1. *мед. тех.* ахроматический объектив, ахромат 2. человек, страдающий цветовой слепотой
achromatic 1. ахроматический, неокрашенный, бесцветный 2. страдающий цветовой слепотой
achromatism ахроматопсия, ахромазия, цветовая слепота
achromatocyte *см.* **achromacyte**
achromatophil неокрашивающийся, не воспринимающий окраску (*о микроскопических структурах*)
achromatophilia устойчивость к окрашиванию
achromatopsia, achromatopsy ахроматопсия, ахромазия, цветовая слепота
achromatosis, achromia ахромия, ахроматоз (*отсутствие пигмента в коже*) ◇ ~ **parasitica** паразитарная ахромия, тропический жёлтый лишай
congenital ~ альбинизм, врождённая лейкопатия, лейкизм
achromic ахроматический, неокрашенный, бесцветный
achromoderma (первичная) лейкодерма, лейкопатия
achromophilous трудноокрашивающийся
achromous 1. непигментированный 2. ахроматический, бесцветный, неокрашенный
acid кислота||кислый; кислотный
abiet(in)ic ~ абиетиновая кислота
acetic ~ уксусная кислота
acetoacetic ~ ацетоуксусная кислота
acetylsalicylic ~ ацетилсалициловая кислота
acroleic [acrylic] ~ акриловая кислота
adenylic ~ адениловая кислота
adipic ~ адипиновая кислота
agaric(ic) ~ агарициновая кислота
aldobionic ~ альдобионовая кислота
alginic ~ альгиновая кислота
aliphatic ~ алифатическая [жирная] кислота
allonic ~ аллоновая кислота
allophanic ~ аллофановая кислота
amino ~ аминокислота
aminobenzoic ~ аминобензойная кислота
aminobutyric ~ аминомасляная кислота
aminocaproic ~ аминокапроновая кислота, норлейцин
aminoglutaric ~ аминоглутаровая [глутаминовая] кислота
aminolevulinic ~ аминолевулиновая кислота
anisic ~ анисовая кислота
arachidonic ~ арахидоновая кислота
arsenic ~ мышьяковая кислота
arsenous ~ мышьяковистая кислота
arsonic ~ арсенокислота; арсоновая кислота
ascorbic ~ аскорбиновая кислота, витамин C
asparaginic [aspartic] ~ аспарагиновая [α-аминоянтарная] кислота
barbituric ~ барбитуровая кислота
behenic ~ бегеновая кислота
benzoic ~ бензойная кислота
bile ~ жёлчная кислота
binary ~ кислота, содержащая только два химических элемента (*напр. соляная кислота*)
boracic [boric] ~ борная кислота
borophenylic ~ фенилборная кислота
butyric ~ масляная кислота
camphoric ~ камфарная кислота
capro(n)ic ~ капроновая кислота
carbamic ~ карбаминовая кислота
carbolic ~ карболовая кислота, фенол
carbonic ~ угольная кислота
cevitamic ~ аскорбиновая кислота, витамин C
chinic ~ хинная кислота

acid

chloric ~ хлорноватая кислота
chlorogenic ~ хлорогеновая кислота
cho(la)lic ~ холевая кислота
chromic ~ хромовая кислота
cinchotannic ~ хинодубильная кислота
cinnamic ~ коричная кислота
citric ~ лимонная кислота
complementary ribonucleic ~ комплементарная РНК
coumaric ~ кумаровая кислота
crotonic ~ кротоновая кислота
crude carbolic ~ неочищенная карболовая кислота
cyanhydric ~ синильная [цианисто-водородная] кислота
cyanic ~ циановая [синеродистая] кислота
cyanuric ~ циануровая кислота
cysteic ~ цистеиновая кислота, цистеин
cytidylic ~ цитидиловая кислота
decanoic ~ декановая [каприновая] кислота
dehydrocholic ~ дегидрохолевая кислота
deoxycholic ~ дезоксихолевая кислота
deoxycytidylic ~ дезоксицитидиловая кислота, дезоксицитидилат
deoxyguanylic ~ дезоксигуаниловая кислота, дезоксигуанилат
deoxyribonucleic ~ дезоксирибонуклеиновая кислота, ДНК
dialuric ~ диалуровая кислота
dibasic [dihydric] ~ двухосновная кислота
dihydroxy ~ диоксикислота
dodecanoic ~ додекановая кислота
elaidic ~ элаидиновая кислота
enanth(yl)ic ~ энантовая кислота
erucic ~ эруковая кислота
essential amino ~s незаменимые [основные, эссенциальные] аминокислоты
ethacrynic ~ этакриновая кислота
ethanal ~ глиоксиловая кислота
ethanoic ~ уксусная кислота
fluorhydric ~ фтористоводородная [плавиковая] кислота
folic ~ фолиевая кислота
formic ~ муравьиная кислота
fumaric ~ фумаровая кислота
galacturonic ~ галактуроновая кислота
gluconic ~ глюконовая кислота
glucuronic ~ глюкуроновая кислота
glutami(ni)c ~ глютаминовая кислота
glutaric ~ глутаровая кислота
glyceric ~ глицериновая кислота
glycocholic ~ гликохолевая кислота
glycolic ~ гликолевая кислота
glyoxylic ~ глиоксиловая кислота
guanidinosuccinic ~ гуанидинянтарная кислота
guanylic ~ гуаниловая кислота
gulonic ~ гулоновая кислота
halogen ~ галогенная кислота; галоидоводородная кислота
heptanoic [heptylic] ~ гептановая кислота
hexuronic ~ аскорбиновая кислота, витамин С
high-polymeric ribonucleic ~ высокополимерная РНК
hippuric ~ гиппуровая кислота
homogentisic ~ гомогентизиновая кислота
hyaluronic ~ гиалуроновая кислота
hydantoic ~ гидантоиновая кислота
hydnocarpic ~ гидиокарповая кислота
hydracrylic ~ гидракриловая [β-оксипропионовая] кислота
hydrazoic ~ азотисто-водородная кислота
hydrobromic ~ бромисто-водородная кислота
hydrochloric ~ соляная кислота
hydrocyanic ~ синильная [цианисто-водородная] кислота
hydroiodic ~ йодисто-водородная кислота
hydrosulfuric ~ сероводородная кислота
hydroxyacetic ~ гликолевая кислота
hypochlorous ~ хлорноватистая кислота
hyponitrous ~ азотноватистая кислота
hypophosphorous ~ фосфорноватистая кислота
indoleacetic ~ индолилуксусная кислота
indolebutyric ~ индолилмасляная кислота
iodic ~ йодноватая кислота
iothalamic ~ иоталамическая кислота
isobutyric ~ изомасляная кислота
isocitric ~ изолимонная кислота
isonicotinic ~ изоникотиновая кислота
isovaler(ian)ic ~ изовалериановая кислота
keto ~ кетокислота
ketoglutaric ~ кетоглутаровая кислота
ketonic ~ кетокислота
kinic ~ хинная кислота
lactic ~ молочная кислота
laricic ~ агарициновая кислота
lauric ~ лауриновая кислота
levulinic ~ левулиновая кислота
linoleic ~ линолевая кислота
lipoic ~ липоевая кислота
lithic ~ мочевая кислота
lysergic ~ лизергиновая кислота
lyxonic ~ ликсоновая кислота
maleic ~ малеиновая кислота
malic ~ яблочная [оксиянтарная] кислота
malonic ~ малоновая кислота
mandelic ~ миндальная кислота
manganic ~ марганцовистая кислота
mefenamic ~ мефенамовая кислота
mercaptan ~ меркаптокарбоновая кислота
mercapturic ~ меркаптуровая кислота
metaphosphoric ~ метафосфорная кислота
methylguanidinoacetic ~ метилгуанидинуксусная кислота
methylmalonic ~ метилмалоновая кислота
methylsuccinic ~ метилянтарная [пировинноградная] кислота
mevalonic ~ мевалоновая кислота
mucic ~ слизевая [муциновая] кислота
muconic ~ муконовая кислота
muramic ~ мурамовая кислота
muriatic ~ *уст.* хлористоводородная [соляная] кислота
myristic ~ миристиновая [тетрадекановая] кислота
nalidixic ~ налидиксовая кислота
nervonic ~ ацетэруковая кислота
neuraminic ~ нейраминовая кислота
nicotinic ~ никотиновая кислота, витамин РР
nitrilmalonic ~ цианоуксусная кислота

acid

nitrohydrochioric [nitromuriatic] ~ «царская водка» (*смесь азотной и соляной кислот*)
nitrous ~ азотнстая кислота
nitroxanthic ~ пикрнновая кислота
nonessentiai amino ~s заменнмые амннокнслоты (*синтезирующиеся в организме*)
nuciei(ni)c ~ нукленновая кислота
octanoic ~ октановая кислота
oieic ~ оленновая кислота
opianic ~ опиановая кислота
ornithuric ~ орнитуровая кислота
orotic ~ оротовая кислота
orthophosphoric ~ ортофосфорная кислота
osmic ~ осмиевая кислота
oxaiic ~ щавелевая кислота
oxaioacetic ~ щавелево-уксусная кислота
oxaiuric ~ оксалуровая кислота
oxoiinic ~ оксолниовая кислота
oxyindoieacetic ~ оксиннндолнлуксусная кислота
paimitic ~ пальмнтнновая кислота
paimitoieic ~ пальмнтоленновая кислота
p-aminobenzoic ~ параамннобензойная кислота
panaxic ~ панаксовая кислота
pantothenic ~ пантотеновая кислота, витамнн B_3
parabanic ~ парабановая кислота, оксалнлмочевнна, оксалнлкарбамнд
paralactic ~ парамолочная кислота
pectic ~ пектнновая кислота
peiargonic ~ пеларгоновая кислота
pentanoic ~ пентановая [валериановая] кислота
pentosenucleic ~ пентозонукленновая кислота
perchioric ~ хлорная кислота
permanganic ~ марганцовая кислота
phen(yi)ic ~ карболовая кислота, фенол
phosphoric ~ фосфорная кислота
phosphorous ~ фосфорнстая кислота
phrenosinic ~ цереброновая кислота
phthaiic ~ фталевая кислота
phytic ~ фитнновая [инозитгексафосфорная] кислота
picric ~ пикрнновая кислота
pimaric ~ пимаровая кислота
pimeiic ~ пимелиновая кислота
pipecoiic ~ пипеколиновая кислота
propionic ~ пропноновая кислота
prussic ~ синильная [цианисто-водородная] кислота
pteroyigiutamic ~ птеронлглютаминовая [синтетическая фолиевая] кислота, фолацин
3-pyridinecarboxyiic ~ никотиновая кислота
4-pyridinecarboxyiic ~ изоннкотиновая кислота
pyrogaiiic ~ пирогалловая кислота, пирогаллол
pyroiigneous ~ древесный уксус
pyroracemic [pyruvic] ~ пировиноградная кислота
quinic ~ хинная кислота
quinoiinic ~ хинолиновая кислота
quinotannic ~ хинодубильная кислота
racemic ~ виноградная кислота
ribonucleic ~ рибонуклеиновая кислота, РНК

acid

ricinoleic ~ рицинолевая [рицинолеиновая] кислота
saccharic ~ сахарная кислота
salicyiic ~ салицилова кислота
santoninic ~ сантониновая кислота
sialic ~ сиаловая кислота
siiicic ~ кремниевая кислота
sorbic ~ сорбиновая кислота
stearic ~ стеариновая кислота
succinic ~ янтарная кислота
suifonic ~ сульфоновая кислота, сульфокислота
suifovinic ~ 1. серно-винная [алкилсерная] кислота 2. этилсерная кислота
tartaric ~ винная кислота
taurocholic ~ таурохолевая кислота
thioctic ~ липоевая кислота
transfer ribonucieic ~ транспортная РНК, тРНК
tropic ~ троповая кислота
tungstic ~ вольфрамовая кислота
undecenoic [undecyienic] ~ ундеценовая [ундециленовая] кислота
uric ~ мочевая кислота
uridylic ~ уридинфосфорная кислота, уридинмонофосфат
urobenzoic ~ гиппуровая кислота, бензоилгликокол
urocanic ~ урокаиновая кислота
uronic ~ уроновая кислота
vaier(ian)ic ~ валериановая [пентановая] кислота
vaniiiic ~ ванилиновая кислота
vaniliyimandeiic ~ ванилилминдальная кислота
violuric ~ виолуровая [изонитрозобарбитуровая] кислота
xyioascorbic ~ *уст.* аскорбиновая кислота, витамин C
yeast nucieic ~ рибонуклеиновая кислота, РНК

acidaminuria (гипер)аминоацидурия (*экскреция с мочой аномального количества аминокислот*)
acidate подкислять
acid-base кислотно-щелочной, кислотно-основный
acidemia ацидемия (*наличие в крови кислот, которые в норме не обнаруживаются или присутствуют в следовых количествах*)
acid-fast кислотоупорный, кислотоустойчивый, кислотостойкий
acidic кислый; кислотный
acidiferous обладающий кислотными свойствами
acidifiabie способный к кислотообразованию; поддающийся подкислению
acidification окисление; подкисление, превращение в кислоту
duodenal ~ окисление содержимого двенадцатиперстной кишки
acidify 1. окислять; подкислять 2. повышать кислотность ◊ **~ with** подкислять (*чем-л.*)
acidimeter 1. ацидометр 2. ареометр для кислоты
acidity 1. кислотность 2. количество присутствующей кислоты, величина pH
actuai ~ активная [истинная] кислотность

acidity
exchange ~ обменная кислотность
titratable ~ титруемая кислотность
total ~ общая титрационная кислотность (*желудочного сока*); общая кислотность
true ~ активная [истинная] кислотность
acidize подкислять
acidogenic кислотопродуцирующий
acidophilic ацидофильный
acidosis ацидоз (*форма нарушения кислотно-основного равновесия в организме*)
carbon dioxide ~ газовый [дыхательный, респираторный] ацидоз
compensated ~ компенсированный ацидоз
hypercapnic ~ газовый [дыхательный, респираторный] ацидоз
metabolic ~ метаболический [обменный] ацидоз
outlying ~ тканевой ацидоз
respiratory ~ газовый [дыхательный, респираторный] ацидоз
acidotic ацидотический (*относящийся к ацидозу*)
acidproof, acid-resistant, acid-seal кислотостойкий, кислотоустойчивый, кислотоупорный
acid-treated обработанный кислотой
acidulate подкислять
acinar 1. гроздевидный (о *железах*) 2. ацинозный, относящийся к ацинусу
acine *см.* **acinus**
acinetic *см.* **akinetic**
acinic ацинозный, относящийся к ацинусу
aciniform, acinous гроздевидный (о *железах*)
acinus ацинус (*1. структурная единица лёгкого 2. концевой отдел некоторых желёз*)
liver ~ печёночная долька
acladiosis язвенный дерматомикоз
aclasia, aclasis аклазия (*конгломерат нормальной и патологически изменённой тканей*)
diaphysial ~ множественные костно-хрящевые экзостозы, диафизарная аклазия, наружный хондроматоз кости, болезнь Эренфрида
acme акме (*1. критический период, кульминация болезни 2. высшая точка температурной кривой*)
acne угри, акне ◇ ~ **atrophica** рубцующиеся угри; ~ **conglobata** шаровидные угри, фолликулярный дерматит, псевдоскрофулодерма; ~ **erythematosa** розовые [красные] угри; ~ **keloidea** келоидный фолликулит, сосочковый дерматит головы, дерматит Капоши; ~ **neonatorum** угри новорождённых; ~ **rosacea** розовые [красные] угри; ~ **urticata** экскориированные [уртикарные] угри; ~ **vulgaris** обыкновенные [юношеские] угри
ciliary ~ ограниченное воспаление сальных желёз ресниц
common ~ обыкновенные [юношеские] угри
excoriated ~ экскориированные [уртикарные] угри
acne(i)form угреподобный, напоминающий угри
acnemia 1. атрофия икроножных мышц 2. врождённое отсутствие ног
acnitis папулонекротический туберкулёз кожи, акнит, туберкулоид Гамбургера
acolous не имеющий [лишённый] конечностей
acomia *уст.* облысение; отсутствие волос

acomplementemia недостаточность [дефицит] комплемента
aconite аконит, борец (*Aconitum* L.)
acorea акория (*отсутствие зрачка при аниридии*)
acoumeter *см.* **acumeter**
acoumetry *см.* **acumetry**
acousma акоазмы (*слуховые галлюцинации*)
acousmatagnosia корковая глухота
acousmatamnesia звуковая амнезия
acoustic акустический, звуковой, слуховой
acoustimeter измеритель силы звука
acquired приобретённый, появившийся после рождения
acquisitive восприимчивый
acrania акрания (*врождённое отсутствие костей свода черепа*)
acraturesis 1. недержание мочи 2. нарушение мочеиспускания (*вследствие атонии мочевого пузыря*)
acrid едкий, резкий, острый; раздражающий
acriflavine акрифлавин, флавакридин, трипафлавин (*люминесцентный краситель для микроскопии*)
acrimony повышенная раздражительность
acrisia *уст.* неопределённость [неясность] диагноза и прогноза
acritical 1. бескризисный, литический (о *течении болезни*) 2. неизвестный, неопределённый (о *прогнозе*)
acroanesthesia акроанестезия (*отсутствие чувствительности в дистальных отделах конечностей*)
acroasphyxia акроасфиксия, симптом мёртвых пальцев
acrobrachycephaly краниостеноз с преждевременным заращением венечного шва
acrobystitis постит (*воспаление внутреннего листка крайней плоти*)
acrocephalia, acrocephaly акроцефалия, оксицефалия, башенный череп
acrocontracture контрактура суставов кисти *или* стопы
acrocyanosis акроцианоз (*синюшная окраска дистальных частей тела вследствие венозного застоя*)
acrodermatitis акродерматит (*дерматит, поражающий дистальные отделы конечностей*)
infantile papular ~ эруптивный ретикулоэндотелиоз конечностей, болезнь Кости — Джанотти
acrodynia акродиния, полинейропатическая эритродермия, синдром Свифта, болезнь Феера
acroesthesia акроэстезия (*повышенная чувствительность дистальных частей тела*)
acrohypothermy патологическая зябкость конечностей
acromacria арахнодактилия, долихостеномелия, «паучья кисть»
acromastitis воспаление соска (*молочной железы*)
acromegalia, acromegaly акромегалия, синдром Мари (— Лерн)
acromicria акромикрия (*недоразвитие костей лицевого черепа и конечностей*)

acromicria
congenital ~ болезиь Дауна, генерализоваиная фетальная дисплазия, эмбриодия
acromion акромион (*латеральный конец ости лопатки*)
acroneuropathy невропатия с поражением коиечностей
acro-osteolysis акроостеолиз (*лизис костной ткани дистальных отделов конечностей*)
acroparesthesia акропарестезия (*ощущение онемения, покалывания в дистальных отделах конечностей*)
acropathology патология коиечностей
acrophobe человек, страдающий акрофобией
acrophobia акрофобия (*патологическая боязнь высоты или высоких мест, сопровождающаяся головокружением*)
acroposthitis постит (*воспаление внутреннего листка крайней плоти*)
acroscleroderma склеродактилия (*поражение пальцев рук при системной склеродермии*)
acrosclerosis акросклероз (*прогрессирующая форма системной склеродермии с преим. поражением дистальных отделов конечностей*)
acrosome акросома, перфораторий, апикальное тельце (*сперматозоида*)
acrosphenosyndactylia акрокраниодисфалаигия, акросфеиосиндактилия, акроцефалосиидактилия, синдром Апера
acrotism акротизм, асфигмия, отсутствие пульса
act 1. акт, действие||действовать, поступать; оказывать действие 2. акт, закои 3. акт, документ
~ **of delivery** роды, родовой акт
complex reflex ~ сложнорефлекторный акт, реакция
actin актин (*белок мышечных волокон*)
acting:
long ~ пролонгироваиного действия (*о препарате*)
orally ~ активный при приёме внутрь
acting-out внешнее выражение подсознательных психических процессов
actinic актииический, фотохимически активиый
actinobacillosis *инф. бол.* актинобациллёз, псевдоактиномикоз
actinocymography рентгеиокимография
actinodermatitis 1. лучевой [радиациониый] дерматит 2. фотодерматоз, актиодерматоз
actinogen 1. радиоактнвиый элемент 2. нсточник излучения
actinogenesis образование лучистой энергии
actinogenic радиогеииый
actinogram 1. рентгеиограмма, рентгеиовский снимок 2. гаммаграмма
actinography 1. рентгенография, рентгеиосъёмка 2. гаммаграфия
actinokymography рентгенокимография
actinology радиология
actinometer актиометр (*прибор для измерения интенсивности излучения искусственных источников тепла или прямой солнечной радиации*)
Actinomyces актиномицеты, лучистые грибки
actinomycosis актиномикоз, лучисто-грибковая болезнь
actinoneuritis лучевой [радиациониый] иеврит
actinophage актиофаг (*вирус, поражающий актиномицеты*)
action 1. действие; воздействие, влияние; эффект 2. работа, деятельиость
ball-valve ~ клапаниое действие, клапаный эффект (*напр. при пневмотораксе*)
brake ~ торможение, затормаживаиие
calorigenic ~ теплопродуцирующее действие, тепловой эффект
control ~ регуляция; осуществлеиие контроля; управляющее действие
deep ~ глубокое воздействие (*напр. рентгеновского излучения*)
delay(ed) ~ 1. замедлеиное действие 2. отдалённый эффект
detergent ~ **of saliva** смачиваиие (*пищи*) слюиой; обезвреживающее [очищающее] действие слюиы
emergency ~ 1. чрезвычайные [экстреииые, аварийные] действия 2. оказаиие иеотложной помощи
facilitary ~ облегчающее действие (*лекарственного средства*)
harmful ~ вредиое [побочиое] действие; поражающее действие
poisonous ~ токсическое действие, токсический эффект
pulling ~ нагиетательное действие
reflex ~ рефлекторное воздействие; рефлекторная деятельиость
salt ~ осмотический эффект
self-tapering ~ самоослабляющееся действие; снижение эффективиости (*лекарственного средства*); привыкание
sparing ~ угнетающее действие
time-lag ~ замедленное действие
trigger ~ провоцирующее действие
activate 1. активировать, возбуждать 2. делать радиоактивиым, придавать радиоактнвность
activation 1. активация, возбуждение, стимуляция 2. радиоактивация
antidromic ~ аитидромиое возбуждение
cardiac ~ стимуляция сердца
gene ~ активация генов
ovum ~ активация яйцеклетки
radiation ~ активация облучением
synaptic ~ синаптическое возбуждеиие
activator 1. возбудитель; активатор 2. возбуждающее средство *или* вещество; возбудитель секреториой деятельиости
active 1. действеиный, эффективиый 2. действующий, активиый (*об ингредиенте в лекарственной форме*) 3. радиоактивный
activit/y 1. активиость, интенсивиость действия 2. работа, деятельиость; жизиедеятельиость 3. радиоактивиость
~ **of water in urine** осмотическое давление мочи
alpha- ~ альфа-ритм, альфа-волиы (*на электроэнцефалограмме*)
anticariogenic ~ аитикариесогеииое действие
antimicrobial ~ аитимикробиая [антибактериальная] активиость
bacterial growth-inhibitory ~ бактерицидная активиость; бактериостатическое действие

activit/y
beta ~ бета-ритм, бета-волны (*на электроэнцефалограмме*)
bremsstrahlung ~ интенсивность тормозного излучения (*бетатрона*)
carcinogenic ~ канцерогенная активность, канцерогенное действие
clotting ~ коагулирующая активность
cortical ~ активность коры головного мозга, корковая активность
dental ~**ies** зубоврачебное обслуживание
educative ~**ies** санитарно-просветительная работа
electrobiological ~ биоэлектрическая активность
enzymatic ~ ферментативная активность
fibrinolytic ~ фибринолитическая активность (*крови*)
gamma- ~ гамма-ритм, гамма-волны (*на электроэнцефалограмме*)
germicidal ~ бактерицидная активность
habitual ~ естественная активность
health ~**ies** деятельность (*мероприятия*) в области здравоохранения
higher nervous ~ высшая нервная деятельность
impulse ~ импульсная активность
induced ~ искусственная радиоактивность
life ~ жизнедеятельность
milk-ejecting ~ лактация, молокоотделение
neuropsychic ~ нервно-психическая активность
physical ~ 1. физическая активность 2. физическая нагрузка
platelet coagulant ~ свёртывающая активность тромбоцитов
related ~ связанная активность
research ~**ies** научно-исследовательская деятельность
specific ~ удельная активность
template ~ матричная активность
uniform linear ~ линейная активность в одной плоскости
unit ~ единичная активность (*импульсация одного нейрона*)
uterine ~ сократительная деятельность матки
vital ~ жизнедеятельность
acufilopressure прошивание и перевязка кровоточащего сосуда
acuity 1. острота (*напр. слуха, зрения*) 2. острый характер *или* период (*болезни*) 3. ясность, чёткость; определённость
aculeate остроконечный (*об инструменте*)
acumen:
diagnostic ~ диагностическая интуиция
acumeter акуметр (*прибор для измерения остроты слуха*)
acumetry аудиометрия, акуметрия (*измерение остроты слуха*)
acupressure 1. акупрессура (*метод рефлексотерапии*) 2. остановка кровотечения путём прошивания кровоточащего сосуда
acupuncture 1. иглоукалывание, игло(рефлексо)терапия, акупунктура 2. укол *или* пункция иглой
transmyocardial ~ пункция сердца
acus игла; хирургическая игла
acusection рассечение с помощью электроножа в виде иглы
acusector электронож в виде иглы
acusis нормальный слух
acute 1. острый (*напр. о приступе болезни*) 2. острый, резкий (*о боли*) 3. неотложный, экстренный, срочный (*о медицинской помощи*)
acutenaculum иглодержатель
acuteness острота (*напр. зрения, слуха*)
acuticostal с резко выступающими рёбрами
acutorsion скручивание артерии с окружающими тканями (*с целью гемостаза*)
acyano(ble)psia тританопия (*отсутствие восприятия синего цвета*)
acyanotic ацианотичный, бледный (*о типе порока сердца*)
acyesis 1. женское бесплодие 2. неспособность к нормальным родам
acyetic бесплодный, стерильный
acylation ацилирование
acystia ацистия (*врождённое отсутствие мочевого пузыря*)
adactyl беспалый, не имеющий пальцев
adactylia, adactylism адактилия (*врождённое отсутствие пальцев*)
adactylous *см.* **adactyl**
adamantine относящийся к зубной эмали
adamantinocarcinoma злокачественная адамантинома
adamantinoma адамантинома, адамантобластома, (адено)амелобластома
adamantoblast энамелобласт, амелобласт, адамантобласт
adaptation 1. адаптация, приспособление 2. *физиол.* аккомодация
dark ~ темновая адаптация (*глаза*)
developmental ~ адаптация в процессе развития (*организма*)
light ~ световая адаптация (*глаза*)
marginal ~ формирование пломбы по контуру десневого края
restrain ~ адаптация к ограничению движений
socioenvironmental ~ социальная адаптация
adapter *мед. тех.* 1. адаптер, переходник, соединительное устройство 2. наконечник 3. кассета
cone ~ запор тубуса
endotracheal ~ переходник трахеальной трубки
Luer lock ~ адаптер с люэровской насадкой
syringe ~ переходная канюля *или* насадка шприца
tube ~ 1. держатель пробирок (*в центрифуге*) 2. штатив
adaptometer адаптометр (*прибор для исследования темновой адаптации глаза*)
recording ~ регистрирующий адаптометр
adaptor *см.* **adapter**
adaxial направленный к оси
addephagia булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
addict наркоман; алкоголик
drug ~ человек, привыкший к чрезмерному употреблению лекарственных средств

addiction:
alcohol ~ хронический алкоголизм
drug ~ привыкание к чрезмерному употреблению лекарственных средств; *уст.* наркомания; привыкание к наркотическим средствам
opium ~ опиомания, опийная наркомания
addictology наркология
additive 1. добавка; примесь; присадка||аддитивный, добавляющий **2.** консервант (*напр. крови*)
adduction аддукция, приведение (*движение конечности или её сегмента*)
adductor аддуктор, приводящая мышца
adelomorphous неопределённой формы *или* строения (*напр. об эмбрионе*)
adelphosite паразитический близнец, адельфозит
adelphotaxis группировка родственных клеток *или* организмов
ademonia эндогенная депрессия, меланхолия
adenasthenia функциональная недостаточность желёз
adenemphraxis закупорка протока железы
adenitis аденит (*воспаление железы или лимфатического узла*)
mesenteric ~ мезаденит, мезентеральный лимфаденит
phlegmonous ~ аденофлегмона
adenization аденоидное [железистое] перерождение
adenoacanthoma аденоакантома, аденоканкроид
adenoameloblastoma адамантинома, адамантобластома, (адено) амелобластома
adenoblast 1. *эмбр.* аденобласт **2.** активная [секретирующая] клетка железы
adenocarcinoma аденокарцинома, железистый рак
acinar [acinous] ~ ацинозная аденокарцинома
clear cell ~ светлоклеточная аденокарцинома
papillary [polypoid] ~ папиллярная аденокарцинома
adenocele киста железы
adenocellulitis аденоцеллюлит (*воспаление железы и окружающей её ткани*)
adenoculture микрофлора из лимфатического узла
adenocyst(oma) цистаденома, аденокистома
adenocyte аденоцит (*железистая клетка передней доли гипофиза*)
adenodynia боль в железе
adenofibroma фиброаденома, аденофиброма
adenogenic, adenogenous развившийся из железы, железистого происхождения
adenography рентгенография железы
adenohypersthenia гиперфункция железы
adenohypophysis аденогипофиз, передняя доля гипофиза
adenoid аденоид||аденоидный; *pl* аденоидные разращения, аденоидные вегетации
adenoidism внешний аденоидизм
adenoiditis аденоидит, ангина носоглоточной миндалины, ретроназальная ангина
adenology учение о железах
adenolymphitis лимфаденит
adenolymphoma аденолимфома, бранхиогенная аденома, бранхиома, онкоцитома
adenoma аденома
~ **of pineal gland** пинеалома, аденома шишковидного тела
acidophilic ~ ацидофильная [оксифильная, эозинофильная] аденома (*гипофиза*)
Hürthle cell ~ оксифильная аденома щитовидной железы, аденома из клеток Гюртле
islet[langerhansian] ~ инсулома, аденома островковой ткани, незидиобластома
malignant ~ **1.** аденокарцинома, железистый рак **2.** злокачественная [деструирующая] аденома
oxyphilic ~ ацидофильная [оксифильная, эозинофильная] аденома (*гипофиза*)
parathyroid ~ аденома околощитовидной железы
pleomorphic ~ смешанная опухоль, плеоморфная [сложная] аденома, рецидивирующая эпителиома
villous ~ ворсинчатая опухоль, волосатый [ворсинчатый] полип (*толстой кишки*)
adenomammectomy удаление фиброаденомы молочной железы
adenomatosis аденоматоз
multiple endocrine [pluriglandular, polyendocrine] ~ полиэндокринный аденоматоз
pulmonary ~ альвеолярио-клеточный рак, альвеолярио-клеточная опухоль, аденоматоз лёгких, цистопапиллярная опухоль лёгкого
adenomatous аденоматозный
adenomectomy аденомэктомия, простатэктомия (*удаление аденомы предстательной железы*)
adenomere концевой отдел железы, аденомер
adenomyosarcoma аденомиосаркома, аденосаркома почки, опухоль Вильмса
adenomyosis аденомиоз, внутренний генитальный эндометриоз
adenopathy аденопатия (*увеличение лимфатических узлов*)
hilar ~ прикорневой лимфаденит
adenosis аденоз (*заболевание железы или лимфатического узла*)
fibrosing ~ фиброаденоматоз
adenotome *мед. тех.* аденотом
adenotomy аденотомия (*удаление аденоидов*)
adenous железистый, относящийся к железе
adeps свиной жир (*для приготовления мазей*)
adequacy 1. адекватность, соответствие **2.** компетентность
~ **of decontamination** адекватность обеззараживания (*напр. дегазации, дезактивации, дезинфекции*)
airway ~ адекватность воздухоносных путей
immunochemical ~ иммунохимическая идентичность
immunologic ~ иммунологическая компетентность
adermia адермия (*врождённый дефект или отсутствие кожи*)
adermin пиридоксин, витамин B_6, адермин
adermogenesis недостаточная регенерация кожи
adhere 1. склеиваться; прилипать, прилегать **2.** срастаться **3.** соблюдать указания (*врача*)

adherence 1. прилипание, сцепление; плотное соединение 2. сращение 3. соблюдение указаний (*врача*)
adherent 1. сращённый; сросшийся, приросший; присоединённый, прикреплённый (*к субстрату*) 2. клейкий, липкий
adhesion 1. адгезия, слипание; склеивание; соединение; сцепление 2. сращение; спайка; спайкообразование 3. заживление (*раны*) 4. молекулярное притяжение
~ **of platelets** адгезия тромбоцитов
amniotic ~**s** амниотические перетяжки, амниотические сращения, амниотические нити, амниотические спайки, тяжи Симонара
pleural ~**s** плевральные сращения, плевральные спайки
primary ~ заживление (*раны*) первичным натяжением
secondary ~ заживление (*раны*) вторичным натяжением, заживление грануляциями
serological ~ иммунное прилипание, иммунная адгезия
adhesiotomy разделение [пересечение] спаек
adhesive 1. связующее [связывающее] вещество 2. клей (*напр. для фиксации кожных трансплантатов*); клейкое вещество; клейкая лента‖клейкий, липкий; адгезивный, слипчивый, прилипающий; спаечный
biologic ~ биологический клей
cyanoacrylate ~ цианакрилатный клей
rapidly polymerizing ~ быстрозатвердевающий клей
silastic ~ силастиковый клей
synthetic resin ~ клей из синтетической смолы
tissue ~ тканевой клей
adhesiveness 1. адгезивность, слипаемость, способность к адгезии; клейкость, липкость 2. способность к ассоциативному мышлению
platelet ~ адгезивность [«прилипаемость»] тромбоцитов
adhyoid прилежащий к подъязычной кости
adiactinic адиактинический, не пропускающий фотохимически активного излучения
adiaphoresis отсутствие *или* снижение потоотделения
adiaphoretic средство, подавляющее потоотделение
adiaphoria рефрактерный период, рефрактерная фаза; рефрактерность к дальнейшему раздражению
adiastole *кард.* адиастолия
adiathermance, adiathermancy отсутствие теплопроводности
adicity:
antibody ~ валентность антител
adiemorrhysis прекращение микроциркуляции, капилляростаз; кровяной стаз
adipectomy удаление жировой ткани
adipocele грыжа, содержащая жировую ткань
adipocellular относящийся к подкожной клетчатке
adipoceration образование жировоска
adipocere жировоск, трупный воск
adipogenesis липогенез, образование жира
adipogenic, adipogenous липогенный, образующий жир

adipoid липоидный, жировой
adipokinin адипокинин (*гормон аденогипофиза, способствующий мобилизации жира*)
adipoma липома, жировик (*см. тж.* **lipoma**)
adipometer инструмент для определения толщины кожных складок
adiponecrosis жировой некроз, адипонекроз
adipopexia отложение [накопление] жира
adipose 1. жир‖жировой; жирный 2. относящийся к жировой ткани
adiposis 1. ожирение, тучность 2. жировое изменение *какого-л.* органа *или* ткани
adipositas ожирение, тучность
adipositis панникулит, целлюлит, гиподермит, жировая гранулёма
adiposity ожирение, тучность
adjacent примыкающий, прилегающий, смежный, соседний (*об органе*); сопредельный
adjunct 1. помощник; адъюнкт 2. вспомогательное средство (*при лечении*)
neuroanesthetic ~**s** приспособления для нейроанестезии
adjustable 1. регулируемый; управляемый; приспособляемый, приспосабливаемый, совмещаемый 2. переставной, передвижной
adjuster инструмент для захватывания концов проволоки (*при наложении шва*)
adjustment 1. регулировка; корректировка, поправка; настройка, юстировка (*напр. микроскопа*) 2. установка, пригонка 3. приспособляемость
~ **of blood volume** восстановление объёма крови
~ **of diet** подбор диеты
~ **of dressing** наложение повязки
~ **of drug dosage** индивидуальный подбор дозы (*лекарственного средства*)
binocular ~ бинокулярная насадка
hemodynamic ~ коррекция гемодинамики
initial condition ~ установка начальных условий (*опыта*)
occlusal ~ окклюзионный контакт (*зубов*)
post-discharge ~ реабилитация (*больного*) после выписки
psychological ~ психологическая реабилитация (*напр. после операции на сердце*)
slit-width ~ регулировка ширины щели (*при спектрофотометрии*)
adjustor 1. орган регуляции 2. нейрон, регулирующий реакцию в рефлекторной дуге
adjutage насадка, удлинительная трубка (*для микроскопа*)
adjuvant 1. адъювант (*1. вещество, повышающее иммуногенность антител 2. вспомогательное средство при приготовлении лекарственной формы*); синергист‖адъювантный, вспомогательный 2. помогающий; полезный
adjuvanticity иммуногенность
admedial, admedian расположенный вблизи срединной плоскости *или* центральной оси тела (*напр.* об *органе*)
administer 1. давать, назначать, применять (*лечебное средство*); вводить (*в организм*) 2. оказывать помощь (*больному*) ◇ **to** ~ **first aid** оказывать первую помощь

administration 1. назначение; введение *или* приём (*лекарственного средства*); применение (*напр. диеты*) 2. оказание помощи (*больному*)
dietary ~ введение с пищей
drop-by-drop ~ капельный способ введения
health ~ 1. административное руководство здравоохранением 2. орган здравоохранения
hospital ~ 1. организация больничного обслуживания 2. администрация больницы
intermittent ~ дробное [прерывистое] введение
intrajejunal ~ энтеральное введение
medical ~ 1. управление здравоохранением 2. администрация лечебного учреждения
nonparenteral ~ энтеральное введение
oral ~ пероральный приём; назначение для приёма внутрь
parenteral ~ парентеральное введение
rectal ~ ректальное введение
repeated ~ повторное введение
single-and-intermittent ~ однократное и дробное введение
administrator:
lay hospital ~ больничный администратор (*не медик*)
admission 1. приём, поступление, госпитализация (*больного*) 2. доступ, допуск 3. приток (*воздуха*) ◊ ~ **to sick report** приём сведений о больных
original ~ первичное поступление
postpartum ~ госпитализация после родов
surgical ~ поступление в хирургическое отделение
admit 1. принимать (*в больницу*); поступать, госпитализировать 2. впускать, допускать
admix примешивать; смешивать
admixture 1. примесь; смесь; добавка 2. примешивание; смешивание
admissible ~ допустимая примесь
parenteral ~s стерильные вещества, добавляемые к готовым парентеральным растворам
adnasal прилегающий к носу
adnation сращение; спайка; приращение
adnerval, adneural 1. прилежащий к нерву 2. направленный к нерву
adnexa 1. придатки 2. прилежащие [смежные] органы 3. экстраэмбриональные структуры (*плодные оболочки, плацента*)
adnexal придаточный
adnexectomy удаление придатков
adnexitis аднексит, сальпингоофорит (*воспаление придатков матки*)
adolescence пубертатный [подростковый] возраст, пубертатный период (*период полового созревания*)
adolescent 1. адолесцент, подросток 2. пубертатный, подростковый
crisis ~ эмоциональные нарушения в пубертатном периоде
obese ~ пубертатное ожирение
adoral адоральный (*вблизи рта или по направлению ко рту*)
adorbital находящийся около глазницы
adrectal пара- *или* периректальный

adrenal надпочечник‖расположенный около почки *или* над почкой
accessory ~ добавочный надпочечник (Маршана), маршанов орган
butterfly ~ надпочечник
Marchand's ~ добавочный надпочечник (Маршана), маршанов орган
adrenalectomy адрен(ал)эктомия, резекция надпочечника
adrenalitis воспаление надпочечника
adrenarche 1. преждевременное половое созревание, вызванное гиперфункцией коры надпочечников 2. физиологическое половое созревание
adrenoceptive адренореактивный, адреномиметический, адренергический
adrenocortical относящийся к коре надпочечников, адренокортикальный
adrenocorticotrop(h)in адренокортикотропный гормон, адренокортикотропин
adrenogenic, adrenogenous надпочечникового происхождения
adrenokinetic стимулирующий функцию надпочечников
adrenopathy адренопатия, заболевание надпочечника
adromia нарушение иннервации мышц
adsorbability адсорбирующая способность, адсорбируемость
adsorbate адсорбированное вещество, адсорбат
adsorbent адсорбирующее вещество, адсорбент, поглотитель‖адсорбирующий
adsorptivity адсорбирующая способность
adsternal прилегающий к грудине
adterminal направленный к периферии
adulterant нежелательная примесь (*к веществу*)
adulteration примешивание, подмешивание; фальсификация
adulthood 1. период полового созревания 2. состояние зрелости (*организма*)
advance 1. продвижение, перемещение (*напр. катетера*) ‖продвигаться вперёд 2. успех, прогресс, улучшение, достижение‖успешно проводить (*операцию*) 3. прогрессирование (*заболевания*)
advancement перемещение (*напр. глазной мышцы для устранения косоглазия*)
meatal ~ расширение наружного отверстия (*напр. мочеиспускательного канала*)
adventitia адвентициальная оболочка
adventitious, adventive 1. адвентициальный, добавочный 2. наружный
adverse неблагоприятный, вредный; побочный (о *действии лекарственного средства*)
advice совет (*врача*); консультация (*у врача*)
advisability желательность; целесообразность (*напр. операции*)
advisable рекомендуемый; целесообразный
advise консультировать, советовать
adviser:
medical ~ врач-консультант
public health ~ консультант по вопросам здравоохранения
advisory консультация (*у врача*)
adynamia адинамия; слабость, бессилие; астения

aelurophobia айлурофобия, галеофобия, гатофобия (*патологическая боязнь кошек*)
aeration 1. аэрация (*проветривание, вентилирование*) 2. насыщение жидкости газом 3. оксигенация; превращение венозной крови в артериальную в лёгких
aeremia 1. воздушная эмболия, аэроэмболия 2. кессонная болезнь
aerendocardia воздушная эмболия сердца
aerial воздушный; передаваемый [переносимый] воздушным путём (*напр. об инфекции*)
aeriferous воздухоносный
aeriform газообразный; воздушный
aerobe аэроб
  facultative ~ факультативный аэроб
  obligate ~ аэрофил, облигатный аэроб
aerobian, aerobic аэробный
aerocele воздушная киста; воздушная полость
aerocolia метеоризм
aerocyst воздушная киста
aerocystography пневмоцисто(рентгено)графия
aerocystoscope аэроцистоскоп (*цистоскоп с устройством для введения воздуха в мочевой пузырь для его растяжения при исследовании*)
aerodermectasia подкожная эмфизема
aerodontalgia аэродонталгия (*боль в зубах, вызванная резким перепадом атмосферного давления*)
aeroembolism 1. воздушная эмболия, аэроэмболия 2. декомпрессионная болезнь
aeroemphysema 1. воздушная эмфизема (*при декомпрессионной болезни*) 2. хроническая эмфизема лёгких у лётчиков
aerogastria растяжение желудка воздухом
aerogen газообразующий микроорганизм
aerogenesis газообразование
aerogenic, aerogenous газообразующий (*о микроорганизме*)
aerogram пневмо(рентгено)грамма
aeroionotherapy аэроионотерапия
aeromammography *рентг.* пневмомаммография, пневмография молочной железы
aerootitis аэроотит; бароотит
aeropack аэротенк-отстойник
aeropathy аэропатия (*патологическое состояние, обусловленное резким изменением атмосферного давления*)
aeroperitoneum, aeroperitonia пневмоперитонеум, аэроперитонеум (*наличие газа в брюшной полости*)
aerophagia, aerophagy аэрофагия (*заглатывание избыточного количества воздуха*)
aerophil аэрофил, облигатный аэроб
aerophobia аэрофобия (*патологическая боязнь свежего воздуха или сквозняков*)
aeropiesotherapy баротерапия
aeropleura пневмоторакс (*наличие воздуха в плевральной полости*)
aeroscope аэроскоп (*прибор для исследования загрязнений воздуха*)
aerosinusitis аэросинусит (*баротравма придаточных пазух носа*)
aerosis образование газа в тканях
aerosol аэрозоль
  detergent ~ очищающий аэрозоль
aerosol
  nebulized ~ распылённый аэрозоль
aerotank аэротенк, аэрокоагулятор (*сооружение для биохимической очистки сточных вод*)
aerotherapeutics, aerotherapy аэротерапия, лечение воздушными ваннами
aerotitis аэроотит; бароотит
aerotonometer 1. манометр 2. прибор для измерения парциального давления газов в крови
aerotropic аэротропный (о *микроорганизмах*)
aerotropism аэротропизм (*микроорганизмов*)
aerumna депрессия в сочетании с физическим недомоганием
afebrile безлихорадочный, апиретический
afetal не содержащий плода; бесплодный
affect 1. аффект; эмоциональная реакция 2. поражение; повреждение‖поражать; влиять; воздействовать
affectability возбудимость; вспыльчивость
affected страдающий (*каким-л. недугом*); поражённый (*болезнью*)
affection болезнь; заболевание; поражение; повреждение
  adnexal ~ болезнь придатков матки
  apical ~ **of the lung** поражение верхушки лёгкого
  focal-cicatrical ~ очагово-рубцовое поражение (*напр. миокарда*)
  glomerular ~ поражение почечных клубочков
  mental ~ психоз
  overall ~ тотальное поражение
  respiratory ~ затруднение [нарушение] дыхания
  valvular ~ порок клапанов (*сердца*)
affective аффективный; эмоциональный
affectivity возбудимость; эмоциональность
afferent афферентный, приносящий, центростремительный; притекающий (о *лимфе*)
affiliate 1. усыновлять 2. устанавливать отцовство
affiliation 1. усыновление 2. установление отцовства
affinity 1. родство, связь 2. сходство, подобие
  ~ **of aggregation** молекулярное притяжение
  ~ **of composition** способность к образованию соединений
  Rh ~ резус-принадлежность
afflict поражать (*болезнью*)
affliction болезнь, недуг; физический недостаток
afflux(ion) приток, прилив (*крови*); скопление (*жидкости*)
affusion обливание водой (*в лечебных целях*)
afterbirth *акуш.* послед
afterbrain задний мозг
aftercare 1. уход за выздоравливающим; ведение больного после операции *или* в период реконвалесценции после тяжёлого заболевания 2. реабилитация
aftercataract вторичная катаракта
afterdischarge следовая реакция после прекращения раздражения, разряд последействия
aftereffect последействие
  ~**s of head injury** остаточные явления черепно-мозговой травмы
afterhearing субъективное ощущение уже отсутствующего звука

afterhistory отдалённые результаты лечения
afterimage *офт.* последовательный образ
afterimpression следовая реакция
afterioad 1. зарядка радиоактивным источником 2. нагрузка, преодолеваемая мышцей при сокращении
ventricular ~ рефрактерная фаза желудочков сердца
afterloader радиоактивный препарат для последовательного введения
afterloading:
remote ~ дистанционное введение радиоактивного препарата
simple ~ ручное последовательное введение радиоактивного препарата
aftermath 1. последствие 2. послеродовые схватки
aftermovement последвижение, феномен Конштамма (*непроизвольное сокращение мышц руки после освобождения её от прижатого состояния*)
afterpains болезненные послеродовые схватки, болезненное сокращение матки после родов
afterpotential следовой потенциал (*напр. на электрокардиограмме*), потенциал последействия
aftersensation следовая реакция (*сохранение ощущения после прекращения действия возбудителя*)
aftersound субъективное ощущение уже отсутствующего звука
aftertaste последовательное вкусовое ощущение; остающийся привкус (*после еды, курения и т. п.*)
aftertreatment 1. последующее лечение, долечивание 2. реабилитация
aftertrouble осложнение, последствие болезни
aftervision *офт.* последовательный образ
aftosa ящур
afunction нефункционирование, прекращение функции
afunctional нефункционирующий, недействующий, неработающий
agalactia агалактия (*отсутствие секреции молока после родов*)
agalactous относящийся к агалактии *или* гипогалактии
agalaxia, agalaxy, agalorrhea *см.* **agalactia**
agammaglobulinemia агаммаглобулинемия, гипогаммаглобулинемия, синдром дефицита антител
agamy врождённое отсутствие половых органов
agar агар
beef-extract ~ мясопептонный агар
beer-wort ~ агар на пивном сусле
biie salt ~ жёлчный агар
bismuth-sulfite ~ висмут-сульфитный агар
blood ~ кровяной агар
cetrimide ~ питательный агар с цетримидом
chocolate ~ «шоколадный» агар
corn-meal ~ агар на отваре из кукурузной муки
crystal violet blood ~ кровяной агар с кристаллвиолетом
cystine blood ~ кровяной агар с цистином

agar
desoxycholate-citrate ~ цитратный агар с дезоксихолатом натрия
egg yolk ~ яично-желточный агар
Endo ~ фуксиновый агар, среда Эндо
eosin-methylene blue ~ агар с эозином и метиленовым синим
fuchsin(-sulfite) ~ фуксиновый агар, среда Эндо
glycerin ~ агар с глицерином
iron(-sulfite) ~ железосульфитный агар, среда Вильсона — Блера
Kligler iron ~ агар Клиглера с цитратным железом
lactose-litmus ~ лактозолакмусовый агар
laked blood [lysed blood] ~ агар с лаковой кровью
malt ~ солодовый агар
meat infusion ~ мясопептонный агар
milk double-digest ~ молочный агар двойного переваривания (*ферментами*)
nutrient ~ питательный агар
phenolphthalein phosphate ~ агар с фенолфталеином
plain ~ простой агар; мясопептонный агар
potato blood ~ картофельно-глицериновый кровяной агар, среда Борде—Жангу
potato dextrose ~ картофельный агар с декстрозой
rabbit-blood ~ агар с кроличьей кровью
semisolid ~ полужидкий агар
serum ~ агар с сывороткой крови, сывороточный агар
slant [slope] ~ скошенный [косой] агар
soft ~ мягкий агар (*верхний слой агара при двухслойном методе посева*)
sugar ~ сахарный агар, мясопептонный агар с сахарами
tributyrin ~ агар с глицерилтрибутиратом (*дрожжевой*)
wort ~ сусло-агар, сусловый агар
yeast extract ~ агар с дрожжевым экстрактом
agarose *биохим.* агароза
beaded ~ гранулированная агароза
age 1. возраст||определять возраст 2. совершеннолетие
~ **of bloodstain** *суд. мед.* давность пятна крови
~ **of consent** совершеннолетие
~ **of human life** средняя продолжительность жизни человека
~ **of majority** *англ.* совершеннолетие
~ **of teething** время прорезывания зубов
achievement ~ соответствие умственного развития ребёнка среднему уровню развития в данном возрасте
anatomical ~ морфологический [соматический] возраст
Binet ~ психический возраст Бине — Симона
bone ~ *рентг.* костный возраст
childbearing ~ репродуктивный [детородный] возраст
chronologic(al) ~ календарный [хронологический] возраст
extreme old ~ глубокая старость

age
fetal [gestational] ~ внутриутробный возраст (*плода*); гестационный возраст
lawful ~ гражданское совершеннолетие
military ~ призывной возраст
physical ~ морфологический [соматический] возраст
physiologic(al) ~ биологический [анатомо-физиологический] возраст
retirement ~ пенсионный возраст
agenesia, agenesis 1. агенезия (*врождённое отсутствие части тела или органа*) 2. бесплодие
agenosomia врождённое отсутствие *или* дефект развития гениталий
agent агент; фактор; средство
activating ~ активирующий агеит
adrenoceptor blocking ~ адреноблокирующее средство, адреноблокатор, адренолитическое средство, адренолитик
aggregating ~ препарат, вызывающий агрегацию (*напр. тромбоцитов*)
anticaries ~ противокариозное средство
antifungal ~ противогрибковый препарат
anti-infective ~ дезинфицирующее средство
antimicrobial ~ антимикробное [противомикробное] средство
antiviral ~ противовирусное средство
carrying ~ переносчик (*напр. инфекции*); вещество-носитель (*напр. радиоактивной метки*)
catalytic ~ катализатор
causative ~ 1. возбудитель (*болезни*) 2. этиологический [причинный] фактор (*заболевания*)
cleaning ~ осветляющее средство, реагент для осветлеиия
cooling ~ хладагент, охлаждающее средство
coupling ~ *биохим.* фактор сопряжения
decontamination ~ дезактивациониое [обеззараживающее] средство
dispersion ~ диспергатор, диспергирующее средство
effective ~ действующее начало
fluoration ~ фторирующий реагент
germicidal ~ бактерицидное вещество, бактерицид
immunosuppressive ~ иммуиодепрессивное средство, иммунодепрессант, иммуносупрессор
induction ~ средство для вводного наркоза
initiating ~ провоцирующий фактор
medicinal ~ лекарствеиное средство
moistening ~ *фарм.* увлажняющее средство
neuromuscular blocking ~ миорелаксант
noxious ~ вредный [токсический] фактор
offending ~ аллерген
potent ~ сильнодействующее средство
remove sealing ~ временный пломбировочный материал
soothing ~ успокаивающее средство
surface-active ~ *фарм.* поверхностио-активное вещество
suspending ~ *фарм.* суспендирующее средство
swelling ~ *фарм.* вещество, способствующее набуханию
thickening ~ *фарм.* загуститель
topical ~s местнодействующие средства (*напр. мази, местные анестетики и т. п.*)
transmitting ~ 1. переносчик (*напр. инфекции*) 2. вещество-носитель (*напр. радиоактивной метки*)
urinary acidifying ~ средство, повышающее кислотность мочи
vasoconstrictor ~ сосудосуживающее средство
virus inactivating ~ антивирусное средство
wetting ~ 1. смачивающий реагент 2. *фарм.* увлажняющее средство
age-specific повозрастной (о *статистическом показателе*), зависящий от возраста
ageusia агевзия (*утрата вкусовой чувствительности*)
agglutinable способный к агглютиации
agglutinant агглютииирующее вещество‖агглютинирующий
agglutination 1. агглютинация 2. сращение 3. образование групп *или* скоплений (*микроорганизмов*)
acid ~ кислотная агглютинация
bacteriogenic ~ бактериогенная агглютинация
cold ~ холодовая агглютииация
cross ~ перекрёстная агглютинация
flagellar ~ Н-агглютинация, жгутиковая агглютииация
immediate ~ заживление первичным иатяжением
macroscopic ~ макроскопическая агглютинация, макроагглютииация
mediate ~ заживление вторичным натяжением
microscopic ~ микроскопическая агглютииация, микроагглютинация
O ~ О-агглютинация, полярная [соматическая] агглютинация
passive ~ пассивная агглютинация
reversible ~ обратимая изоагглютинация, панагглютинация (*эритроцитов*)
slide ~ реакция агглютинации на предметиом стекле
"small-flake" ~ мелкозернистая агглютииация
somatic ~ О-агглютинация, соматическая [полярная] агглютинация
tube ~ пробирочная реакция агглютииации
Vi ~ Vi-агглютинация
agglutinin агглютинин
blocked ~ неполное [иепреципитирующее, блокирующее] антитело
cold ~ холодовый агглютинин
major ~ макроагглютииин
minor ~ микроагглютинин
aggravate усиливаться; ухудшаться, обостряться (о *болезни*)
aggravation 1. ухудшение (*состояния здоровья*), обострение (*болезни*) 2. аггравация (*преувеличение больным симптомов имеющегося заболевания*)
aggregability способиость к агрегации (*напр. тромбоцитов*)

aggregate совокупность, скопление, масса‖собирать в одно целое,соединять‖собранный; сгруппированный, скученный
~ **of favorable conditions** совокупность благоприятных условий
~ **of symptoms** синдром, симптомокомплекс

aggregation агрегация, соединение; объединение
basophilic ~**s** базофильная зернистость
red blood cell ~ агрегация [сладж] эритроцитов

aggression:
surgical ~ операция, оперативное вмешательство

aging 1. старение 2. устаревание; износ 3. определение возраста
abnormal ~ патологическое старение

agitation 1. *псих.* ажитация, тревожное возбуждение 2. возбуждение, активация, стимуляция 3. взбалтывание, перемешивание, встряхивание

agitator мешалка
intermittent ~ периодическая мешалка (*для культуры тканей*)

aglandular лишённый желёз

aglia помутнение роговицы

aglomerular агломерулярный, бесклубочковый

aglossia 1. аглоссия (*врождённое отсутствие языка*) 2. немота; мутизм

aglutition дисфагия, расстройство глотания

agmatoploidy агматоплоидия (*увеличение числа хромосом за счёт их фрагментации*)

agmina (*pl* от **agmen**) ◊ ~ **peyeriana** групповые лимфатические фолликулы, пейеровы бляшки

agnail 1. заусенец, заусеница 2. подногтевой панариций

agnathia, agnathy агнатия (*врождённое отсутствие челюсти*)

agnation агнация (*родство по мужской линии*)

agnea агнозия (*нарушение процесса узнавания предметов и явлений*)

agnogenic идиопатический, неизвестного происхождения, неясной этиологии

agnosia агнозия (*нарушение процесса узнавания предметов и явлений*)
auditory ~ слуховая агнозия
olfactory ~ обонятельная агнозия
tactile ~ тактильная агнозия
verbal-auditory ~ словесно-слуховая агнозия
visual-spatial ~ зрительно-пространственная агнозия

agomphiasis 1. выпадение зубов 2. отсутствие зубов

agonad лишённый половых желёз

agonadism агонадизм (*отсутствие половых желёз*)

agonal агональный; агонирующий; предсмертный

agonist 1. агонист (*мышца*) 2. вещество, обладающее сродством к рецептору

agony 1. агония 2. боль, мучение, страдание
death ~ агония

agoraphobia агорафобия (*патологическая боязнь открытых пространств*)

agraffe сшивающая [хирургическая] скобка *или* скрепка

agrammatism аграмматизм, аграммафазия (*нарушение способности пользоваться грамматическим строем речи*)

agranulocyte агранулоцит, незернистый лейкоцит

agranulocytosis агранулоцитоз (*отсутствие или уменьшение количества гранулоцитов в крови*)

agraphia аграфия (*нарушение способности писать*)

agria 1. гнойничковое высыпание 2. лишай

agromania агромания (*стремление к жизни в одиночестве на лоне природы*)

agrypnia бессонница, агрипния, диссомния

agrypnocoma 1. апатия, анормия, болезненное безразличие 2. бодрствующая кома

agrypnode, agrypnotic средство, стимулирующее бодрствование (*напр. кофеин*)‖стимулирующий бодрствование

ague 1. малярия; приступ малярии 2. лихорадочный озноб, приступ лихорадки‖лихорадить 3. озноб; дрожь
brow ~ перемежающаяся невралгия надглазничного нерва
cake ~ увеличение селезёнки при малярии
dumb ~ подострая малярия
face ~ невралгия тройничного нерва
quartan ~ четырёхдневная малярия
shaking ~ лихорадочный озноб
tertian ~ трёхдневная малярия

aguish 1. малярийный, лихорадочный; подверженный малярии 2. перемежающийся (о *лихорадке*)

agyria агирия, лиссэнцефалия (*врождённое отсутствие извилин коры больших полушарий мозга*)

ahistidasia гистидинемия (*наследственная болезнь обмена веществ*)

ahypnia, ahypnosis бессонница, агрипния, диссомния

aid 1. помощь; содействие‖помогать, оказывать помощь 2. вспомогательное средство; вспомогательный прибор 3. протез, аппарат (*напр. слуховой*) 4. помощник, ассистент ◊ **to give [to render] first** ~ оказать первую помощь
blind ~ тифлотехнический прибор (*для чтения или ориентации слабовидящих или слепых*)
diagnostic ~ диагностический критерий
domiciliary ~ помощь на дому
first ~ первая помощь
guiding ~ прибор для ориентации слепых
health ~**s** санитарно-гигиенические средства
hearing ~ слуховой аппарат
home health ~**s** лица, обслуживающие хронических больных на дому и выполняющие простейшие медицинские процедуры
maternity ~ 1. помощница акушерки 2. пособие в связи с родами
nursing ~ санитарка; няня; младшая медсестра
obstetric ~ родовспоможение
pocket hearing ~ карманный слуховой аппарат

aid
protinur diagnostic ~s порошковый тест для определения белка в моче (*«сухая» колориметрическая проба*)
reading ~ прибор для чтения (*слабовидящими или слепыми*)
safe diagnostic ~ безопасный метод диагностики
sanitary ~ младший санитарный помощник
surgical ~ хирургический аппарат *или* инструмент
ultrasonic ~ for the blinds ультразвуковой аппарат для ориентации слепых
aiding способствующий; провоцирующий
aidman санитар
ail 1. болеть; чувствовать недомогание **2.** беспокоить; причинять страдание
ailing болезненный, хилый
ailment недомогание, нездоровье
ainhum айньюм, айнгум, спонтанный дактилолиз (*тропическая болезнь, характеризующаяся дегенеративными изменениями пальцев*)
air 1. воздух; атмосфера‖воздушный **2.** проветривать, вентилировать **3.** сушить, просушивать
ambient ~ атмосферный [окружающий] воздух
breathable [breathing] ~ вдыхаемый и выдыхаемый воздух
complemental [complementary] ~ резервный объём вдоха
dead ~ воздух с высоким содержанием углекислого газа
expired ~ выдыхаемый воздух
forcing ~ воздух под повышенным давлением; нагнетаемый воздух
foul ~ заражённый воздух
functional residual ~ функциональный остаточный объём лёгких
inspired ~ вдыхаемый воздух
minimal ~ остаточный воздух
"phlogisticated" ~ использованный (*для дыхания*) воздух
pollutant-loaded [polluted] ~ загрязнённый воздух
rarefied ~ разрежённый воздух
reserve ~ резервный объём вдоха
residual ~ остаточный объём лёгких
respiratory ~ дыхательный объём воздуха
return ~ возвратный [рециркулирующий] воздух
stationary ~ остаточный объём лёгких
supplemental ~ резервный объём вдоха
tidal ~ дыхательный объём воздуха
"trapped" ~ «захваченный воздух» (*симптом перигастрита*)
airborne 1. переносимый по воздуху, воздушно-капельный (*об инфекции*) **2.** присутствующий в воздухе (*о загрязнениях*)
air-cooled с воздушным охлаждением
aircraft:
hospital ~ санитарный самолёт
litter ~ самолёт для перевозки носилочных раненых и больных
air-cystography пневмоцисто(рентгено)графия
air-dried высушенный на воздухе (*о лекарственном препарате*)

airflow:
unobstructed ~ свободная проходимость дыхательных путей
airfuge ультрацентрифуга с воздушным приводом
airlifting воздушная транспортировка (*раненых, больных*)
air-locked воздухонепроницаемый, герметичный
airmyelography *рентг.* пневмомиелография
air-permeable воздухопроницаемый, пропускающий воздух
airproof воздухонепроницаемый, герметичный
airsick страдающий воздушной болезнью
airsickness воздушная болезнь, укачивание
airstrip аэрстрип (*непромокаемая, но пропускающая воздух повязка*)
air-tester прибор для определения содержания углекислого газа в воздухе
airtight воздухонепроницаемый, герметичный
"air viva" дыхательный мешок для реанимации
airway 1. дыхательные пути **2.** воздуховод (*напр. интубационная трубка*)
adequate ~ свободная проходимость дыхательных путей
anatomical ~ дыхательные пути
artificial ~ воздуховод
conducting ~ дыхательные пути, в которых не происходит газообмен (*верхние дыхательные пути, трахея, бронхи*)
mouth-to-lung ~ оротрахеальная интубационная трубка
nasopharyngeal ~ носоглоточный [назофарингеальный] воздуховод
neonatal ~ дыхательные пути новорождённого
oropharyngeal ~ ротоглоточный [орофарингеальный] воздуховод
patent ~ свободная проходимость дыхательных путей
respiratory ~ дыхательные пути, в которых происходит газообмен (*дыхательные бронхиолы и альвеолы*)
Safar ~ воздуховод Сафара (*для дыхания рот в рот*)
ajar зияющий (*о ране*); приоткрытый
akaryote безъядерная клетка‖безъядерный
akathisia *псих.* акатизия (*неусидчивость больного с постоянным стремлением к движениям*)
akinesia, akinesis акинезия, акинез (*отсутствие активных движений*)
akinetic страдающий акинезией; относящийся к акинезии
alalia алалия (*отсутствие или дефект активной речи или её восприятия*)
alanine аланин, альфа-аминопропионовая кислота
alarm тревога; сигнал тревоги‖встревожить; вызвать тревогу
apneic ~ сигнализатор тревоги при остановке дыхания
audible ~ звуковой сигнал тревоги
radiation ~ сигнализатор [монитор] радиационной опасности
visual ~ визуальный сигнал тревоги
alastrim аластрим, белая оспа, оспа кафров

alba белое вещество (*головного и спинного мозга*)
albedometer альбедометр (*прибор для измерения интенсивности рассеянной солнечной радиации*)
albication побеление, приобретение белой окраски
albiduria белое окрашивание мочи
albinism альбинизм, лейкизм, врождённая лейкопатия (*врождённое отсутствие пигментации*)
albino альбинос, лейкопат
albinoism *см.* **albinism**
albinotic относящийся к альбинизму
albuginea белочная оболочка
albuginitis альбугинит (*воспаление белочной оболочки яичка*)
albugo бельмо, лейкома
albumimeter *см.* **albuminometer**
albumin альбумин; белок
  egg ~ овальбумин, яичный альбумин
  floating ~ содержание белка в (биологической) жидкости
  imperfect ~ неполноценный белок
  iodinated serum ~ йодированный сывороточный альбумин
  milk ~ лактоальбумин, альбумин молока
  normal serum ~ нативный сывороточный альбумин
  radioiodinated ~ радиойодальбумин
  serum ~ сывороточный альбумин
albuminaturia *см.* **albuminuria**
albuminiferous содержащий белок; образующий белок
albuminoid 1. белковоподобный 2. склеропротеин
albuminolysis альбуминолиз, протеолиз, расщепление [распад] белка
albuminometer альбуминометр (*прибор для количественного определения белка в моче*)
albuminosis гиперпротеинемия (*повышенное содержание белка в крови*)
albuminous альбуминовый; белковый
albuminuria протеинурия (*повышенное содержание белка в моче*)
  orthostatic [postural] ~ ортостатическая [циклическая] протеинурия
alcapton гомогентизиновая кислота
alcohol алкоголь, спирт; этанол, этиловый спирт
  allyl ~ аллиловый спирт, винилкарбинол
  anisyl ~ анисовый спирт
  carnaubyl ~ лигноцериновый спирт
  dehydrated ~ абсолютный спирт
  denatur(at)ed ~ денатурированный спирт, денатурат
  ethyl ~ этанол, этиловый спирт
  graded ~s набор спиртов повышающейся концентрации
  melissyl ~ мирициловый [мелиссиловый] спирт
  methyl ~ метиловый [древесный] спирт
  monoatomic [monohydric] ~ одноатомный спирт
  polyvinyl ~ поливинилалкоголь, поливиниловый спирт
  pyroligneous [wood] ~ метиловый [древесный] спирт
alcoholate 1. спиртовая настойка 2. алкоголят
alcoholemia наличие алкоголя в крови
alcoholic 1. спиртовой 2. заспиртованный 3. алкоголик
  skid row ~ социально деградировавший алкоголик
alcoholism 1. хронический алкоголизм, алкогольная токсикомания 2. алкогольное опьянение
  acute ~ алкогольное опьянение
  alpha ~ альфа-алкоголизм (*психологическая зависимость от алкоголя*), пристрастие к алкоголю
  beta ~ бета-алкоголизм (*частое употребление алкоголя в связи с обычаями*)
  chronic ~ хронический алкоголизм, алкогольная токсикомания
  gamma ~ гамма-алкоголизм (*физическая и психологическая зависимость от алкоголя*)
alcoholize 1. обрабатывать *или* пропитывать спиртом 2. превращать в спирт
alcoholomania 1. пристрастие к спиртным напиткам; алкоголизм, злоупотребление спиртными напитками 2. алкогольный делирий, белая горячка
alcoholometer спиртометр
alcoholometry определение концентрации спирта
alcoholophilia алкоголизм, злоупотребление спиртными напитками
alcoholysis алкоголиз (*реакция разложения спиртом*), спиртовой гидролиз
aldehyde альдегид
  acetic ~ ацетальдегид, уксусный альдегид
  acrylic ~ акролеин
  angular ~ циклический альдегид
  formic ~ формальдегид, муравьиный альдегид
alder:
  black ~ крушина ольховидная, крушина ломкая (*Rhamnus frangula* L.)
aldosteronoma альдостерома (*гормонально-активная опухоль клубочковой зоны коркового вещества надпочечников*)
alembic дистиллятор, перегонный куб
aletocyte блуждающая клетка
aleukemia алейкемический лейкоз
aleukia агранулоцитоз, *уст.* алейкия
alexia *невр.* алексия, вербальная [словесная] слепота
alexipyretic *уст.* жаропонижающее [противолихорадочное] средство, антипиретик
aleze простыня, сложенная в несколько слоёв и защищающая постель больного от выделений
algefacient фактор, оказывающий охлаждающее действие‖освежающий, охлаждающий
algesia повышенная чувствительность к боли
algesic болевой; болезненный
algesimeter алгезиметр (*прибор для определения порога болевой чувствительности*)
algesthesia болевая чувствительность
algetic болевой; болезненный
alginuresis болезненное мочеиспускание
algiomotor вызывающий болезненное мышечное сокращение
algogenesia, algogenesis образование *или* происхождение боли

algogenic 1. вызывающий боль; болезненный 2. снижающий температуру тела ниже нормальной

algolagnia альголагния (*форма полового извращения*)
active ~ садизм, активная альголагния
passive ~ мазохизм, пассивная альголагния, альгофилия, пассивизм

algomenorrhea альго(дис)менорея, болезненная менструация

algometer *см.* **algesimeter**

algophilia мазохизм, пассивная альголагния, альгофилия, пассивизм

algoscopy *уст.* криометрия, криоскопия

algospasm болезненный спазм; спазм, вызванный болью

algovascular относящийся к вазоспазму, вызванному болью

alias побочный результат исследования

alible 1. питательный 2. всасываемый, усвояемый

alienation психоз; психическое заболевание

alienia аспления, алиения (*врождённое отсутствие селезёнки*)

aliform крыловидный

aligned выпрямленный, выравненный, находящийся на одной линии

alignment 1. выпрямление, выравнивание; регулировка, придание правильного положения (*напр. отломкам кости*) 2. линия, ряд 3. зубной ряд
cardiac ~s контуры сердца
foot ~ исправление неправильного положения стопы
orthopedic ~ ортопедическое лечение, коррекция (*напр. аномалии прикуса*)
tooth ~ зубной ряд

aliment пища, питание

alimentary алиментарный, пищевой; пищеварительный; питательный

alimentation кормление, питание
artificial ~ искусственное кормление *или* питание
forced ~ принудительное кормление
oral ~ пероральное питание

alimentotherapy диетотерапия, лечебное питание

alinasal относящийся к крыльям носа

alipotropic не влияющий на обмен жиров

alive 1. живой 2. изобилующий, кишащий (*паразитами*) 3. действующий, существующий

alkalemia алкалоз

alkalescence 1. слабая щёлочность 2. образование щёлочи; ощелачивание

alkali щёлочь
caustic ~ едкая щёлочь; едкий натр
fixed ~ щёлочь, не испаряющаяся при нормальных условиях
mineral ~ карбонат натрия
standard ~ титрованный раствор щёлочи
volatile ~ летучее соединение щелочного характера (*напр. гидроксид аммония и др.*)

alkalify подщелачивать, ощелачивать

alkaline щелочной
weakly ~ слабощелочной

alkalinity щёлочность, основность, щелочные свойства

alkalinization подщелачивание

alkalinize подщелачивать

alkalipenia 1. дефицит оснований (*в плазме крови*) 2. метаболический ацидоз (*часто компенсированный*)

alkalization *см.* **alkalinization**

alkalize *см.* **alkalinize**

alkalosis алкалоз (*нарушение кислотно-щелочного баланса в организме*)
acapnial ~ газовый [респираторный, дыхательный] алкалоз
altitude ~ высотный алкалоз
CO_2 ~ газовый [респираторный, дыхательный] алкалоз
contraction ~ выделительный алкалоз
gaseous ~ газовый [респираторный, дыхательный] алкалоз
metabolic ~ метаболический [обменный] алкалоз
respiratory ~ газовый [респираторный, дыхательный] алкалоз
uncompensated ~ некомпенсированный [декомпенсированный] алкалоз

alkalotherapy ощелачивание организма, лечение растворами щелочей

alkalotic щелочной

alkaluretic способствующий ощелачиванию мочи

alkaluria выделение щелочной мочи; щелочная реакция мочи

allantiasis ботулизм, аллантиазис

allantoid 1. аллантоидный 2. колбасовидный (*о спорах бактерий*)

allaxis трансформация, метаморфоза

allay уменьшать, ослаблять (*напр. боль*)

allele аллель, аллельный ген, аллеломорф
compatibility ~s аллели совместимости
dominant ~s доминантные аллели
multiple ~s множественные аллели
potency ~s потенциальные аллели, изоаллели
recessive ~s рецессивные аллели

allelic аллельный

allelotaxis, allelotaxy аллелотаксис (*развитие органа из разных зародышевых образований*)

allenthesis проникновение *или* введение в организм инородного тела

allergen аллерген
airborne ~ ингаляционный аллерген, аэроаллерген

allergenicity аллергенность

allergic аллергический

allergid аллергид (*сыпь аллергической природы*)

allergist аллерголог

allergization аллергизация, сенсибилизация

allergodermia аллергический дерматит

allergologist аллерголог

allergology аллергология

allergometry количественная оценка выраженности аллергической реакции

allergosis аллергическая болезнь, аллергоз

allergy аллергия
atopic ~ атопическая аллергия
bacterial ~ бактериальная аллергия
bronchial ~ бронхиальная астма
cold ~ холодовая аллергия
contact ~ контактная аллергия

allergy
delayed ~ аллергическая реакция замедленного типа
drug ~ лекарственная аллергия
food ~ пищевая [алиментарная] аллергия
hereditary ~ наследственная аллергия
immediate ~ аллергическая реакция немедленного типа
insect-sting ~ аллергическая реакция на укус насекомого
lichen ~ аллергический лишай, грибковая аллергия
nasal ~ аллергический ринит
physical ~ физическая аллергия (*тепловая, холодовая, световая*)
pollen ~ поллиноз, пыльцевая аллергия, сенная лихорадка, сенной насморк
polyvalent ~ перекрёстная аллергия
workplace ~ профессиональная аллергия
alleviate облегчать, смягчать (*боль*)
alleviation облегчение, смягчение (*боли*)
~ **of spasm** купирование спазма
allied 1. родственный, близкий, смежный **2.** связанный, соединённый
alligation смешение разных лекарственных растворов
allobiosis аллобиоз (*изменение характера реакций организма при изменении внутренней или внешней среды*)
allocate 1. размещать, распределять **2.** локализовать
allocation 1. размещение, распределение **2.** локализация
allocheiria *невр.* аллохейрия
allochetia, allochezia *уст.* **1.** выделение испражнений через свищ **2.** прохождение инородного тела по кишечнику
allochthonic, allochthonous 1. приобретённый **2.** внешний
allodromy аллоритмия, аллоритмическая экстрасистолия
alloeosis *уст.* **1.** изменение (*напр. характера болезни*) **2.** выздоровление
allogenic аллогенный (*относящийся к другой особи того же биологического вида*)
allograft аллотрансплантат, аллогенный трансплантат, *уст.* гомотрансплантат
cadaver ~ кадаверный [трупный] аллотрансплантат
first-set ~ первично пересаженный аллотрансплантат
penetrating corneal ~ сквозной роговичный аллотрансплантат
secondary-set ~ вторично пересаженный аллотрансплантат
allokinesis 1. рефлекторное движение **2.** пассивное движение
allolalia аллолалия, нарушение речи
allometry аллометрия (*1. изменчивость частей тела в период роста организма 2. раздел медицины, посвящённый изучению изменчивости частей тела в период роста организма*)
allomorphosis алломорфоз, аллогенез
allomyelotransplantation алломиелотрансплантация (*пересадка костного мозга*)
allongement хирургическое удлинение органа (*напр. сухожилия*)
allopathy *ист.* аллопатия (*принцип лечения средствами, вызывающими эффекты, противоположные признакам болезни*)
alloplasm аллоплазма (*производное цитоплазмы*)
alloplastics аллопластические материалы
alloplasty аллопластика (*1. пластика с применением тканей другого человека 2. уст. пластика с применением искусственных материалов*)
allopsychic аллопсихический
allorhythmia аллоритмия, аллоритмическая экстрасистолия
allorhythmic аллоритмический, неправильный, нерегулярный; аритмичный
allosomal *ген.* аллосомный
allotopia дистопия, атопия, аллотопия (*аномальное расположение органа, ткани или отдельных клеток*)
allotransplantation аллотрансплантация, *уст.* гомотрансплантация (*пересадка органа или ткани от другой особи того же вида*)
allowable допустимый (*напр.* о *дозе лекарственного средства*)
allowance 1. допущение, дозволение, разрешение **2.** принимать во внимание
alloxuremia повышенное содержание ксантиновых оснований [аллоксуровых тел] в крови
allozygote аллозигота (*гомозигота по рецессивному гену*)
almoner должностное лицо, ведающее оплатой лечения и бытовым обслуживанием больных (*в больнице*)
alochia отсутствие лохий (*после родов*)
aloe алоэ (*Aloë* L.)
alopecia алопеция, облысение ◊ ~ **adnata** врождённая алопеция; ~ **areata** гнёздная [круговая, очаговая] алопеция; ~ **prematura [presenilis]** преждевременная [пресенильная] алопеция; ~ **universalis** общая [генерализованная, универсальная] алопеция
cicatrical ~ рубцовая алопеция
eyebrow ~ выпадение бровей
marginal ~ краевое облысение
roentgen ~ рентгеновская алопеция
senile ~ старческая [сенильная] алопеция
symptomatic ~ симптоматическая алопеция
syphilitic ~ сифилитическая алопеция
traumatic ~ травматическая [гренландская] алопеция
X-ray ~ рентгеновская алопеция
alter менять, изменять, переделывать
alteration альтерация; изменение, перестройка (*организма*)
alternating альтернирующий, чередующийся, перемежающийся, (по)переменный
alternation альтернация, чередование; смена, перемена
cardiac ~ альтернация сердца (*нарушение сократительной функции сердца*)
electrical ~ **of the heart** электрическая альтернация ритма сердца
altichamber барокамера
altricious требующий длительного ухода (*о больном*)
alum(en) квасцы
burnt [dried, exsiccated] ~ жжёные квасцы

alum(en)
iron ~ железоаммиачные квасцы
potassium ~ алюмокалиевые квасцы
aluminated содержащий квасцы
alvajel мазь от рентгеновских ожогов
alveary наружный слуховой проход
alveococcosis альвеококкоз, альвеолярный [многокамерный] эхинококкоз
alveolalgia луночковая боль (*после удаления зуба*)
alveolar альвеолярный
alveole альвеола; ячейка; луночка
alveolectomy альвеолэктомия (*удаление краёв альвеолы зуба и межальвеолярных перегородок*)
alveolitis альвеолит (*1. альвеолярная пневмония 2. воспаление стенок альвеолы зуба*)
alveoloclasia резорбция кости альвеолы зуба
alveolodental альвеолозубной
alveololabial альвеологубной
alveololingual альвеолоязычный
alveolopalatal альвеолонёбный
alveolotomy альвеолотомия (*рассечение стенки альвеолы зуба*)
alveolysis пародонтоз, альвеолярная пиорея, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, парадентит, болезнь Фошара
alvus 1. живот; брюшная полость **2.** внутренности, внутренние органы брюшной полости **3.** матка
alymphia алимфия (*1. недостаточность общего количества лимфы в организме 2. отсутствие лимфы в каком-л. органе или ткани*)
alymphocytosis алимфоцитоз, лимфоцитарная аплазия, синдром Незелофа
alymphoplasia алимфоплазия, аплазия вилочковой железы
amaas аластрим, белая оспа, оспа кафров
amalgam амальгама (*для зубной пломбы*)
dental ~ амальгама для зубной пломбы
tarnished ~ потемневшая амальгама
amalgamate амальгамировать; замешивать амальгамовую пломбу
amalgamator амальгамосмеситель
amanitotoxin аманитотоксин (*токсин бледной поганки*)
amaril токсин возбудителя жёлтой лихорадки
amarillosis амариллёз, жёлтая лихорадка
amarines *фарм.* горечи
amaroid *фарм.* действующее начало горечи
amarthritis полиартрит, множественный артрит
amasesis неспособность пережёвывать пищу
amastia амастия (*врождённое отсутствие одной или обеих молочных желёз*)
amastigote *паразитол.* амастигота, лейшманиальная стадия
amathophobia аматофобия (*патологическая боязнь пыли*)
amativeness эротизм, афродизия
amaurosis амавроз, слепота ◇ ~ **fugax** преходящая слепота
albuminuric ~ почечная ретинопатия
cat's eye ~ «амавротический кошачий глаз» (*симптом глиомы сетчатки*)
hysteric ~ истерическая амблиопия, истерический амавроз, психогенная слепота
amaxophobia амаксофобия, гамаксофобия (*патологическая боязнь колёсного транспорта*)
amazia *см.* **amastia**
ambidexterity, ambidextrism амбидекстрия, двуправорукость (*способность одинаково хорошо владеть правой и левой рукой*)
ambient окружающий; обтекающий; обволакивающий
ambiguous неясный, сомнительный (*напр.* о *диагнозе*)
ambilateral двусторонний
ambilevous владеющий левой рукой, как правой (*не о левше*)
ambiopia диплопия, двойное зрение, двоение (*в глазах*)
ambisexual амбисексуальный, двуполый
ambisexuality амбисексуальность, бисексуальность; гермафродитизм
ambivalence амбивалентность, психическая двойственность, амбитендентность, амбитимия
ambloma выкидыш, абортус (*плод*)
amblyacousia ухудшение [ослабление] слуха, тугоухость
amblyopia амблиопия, ослабление зрения ◇ ~ **alcoholica** алкогольная амблиопия
nocturnal ~ гемералопия, куриная [ночная] слепота
amblyoscope амблиоскоп (*прибор для лечения косоглазия*)
amboceptor амбоцептор, комплементсвязывающее антитело
bacteriolytic ~ бактериолитический амбоцептор
hemolytic ~ гемолитический амбоцептор
ambomalleal ото относящийся к наковальне и молоточку
ambosexual *см.* **ambisexual**
ambulance 1. полевой госпиталь **2.** санитарно-транспортное средство; автомобиль скорой медицинской помощи **3.** врачебный пункт ◇ **to call in an** ~ вызвать автомобиль скорой медицинской помощи
army ~ полевой госпиталь
jack-lift ~ санитарный автомобиль с приспособлением для погрузки раненых в самолёт
jeep ~ лёгкий санитарный автомобиль
medical ~ санитарный транспорт
ambulant 1. перемещающийся; перемежающийся (о *болях*) **2.** амбулаторный, ходячий (*о больном*) **3.** не требующий постельного режима (о *болезни*)
ambulation способность передвигаться (*после операции*)
earlier ~ **1.** раннее обращение к врачу **2.** раннее вставание (*после операции*)
ambulatory амбулаторный больной‖амбулаторный, ходячий (о *больном*)
ambus *амер.* санитарный автобус
ambustial относящийся к ожогу, ожоговый
ambustion ожог
amebiasis, amebiosis амебиаз, амёбная дизентерия
hepatic ~ амебиаз печени
intestinal ~ амебиаз, амёбная дизентерия
amebocyte блуждающая клетка, амебоцит
ameboid амёбообразный, амёбовидный
ameboma амебома, амёбная гранулёма

amelanotic не содержащий меланина; беспигментный
amelia амелия (*врождённое отсутствие конечностей*)
amelification эмалеобразование
amelioration улучшение; уменьшение интенсивности (*симптомов заболевания*)
ameloblast энамелобласт, амелобласт, адамантобласт
ameloblastoma адамантинома, амелобластома
amelodentinal эмалево-дентинный
amelogenesis амелогенез (*развитие зубной эмали*)
amelogenic эмалеобразующий
amelus человек с врождённым отсутствием конечностей
amenable 1. подверженный (*заболеваниям*); податливый; восприимчивый (*к болезням*) **2.** поддающийся (*лечению*) **3.** соответствующий; подлежащий (*лечению*) ◊ ~ **to surgery** подлежащий хирургическому лечению
amenorrhea аменорея (*отсутствие менструаций в течение шести месяцев и более*)
emotional ~ психогенная аменорея
hypophysial ~ гипофизарная аменорея
physiologic ~ физиологическая аменорея
psychogenic ~ психогенная аменорея
ament больной аменцией
amentia *псих.* аменция, аментивный синдром
nevoid ~ энцефалотригеминальный ангиоматоз, невоидная аменция, синдром Стерджа — Вебера — Краббе
Stearns' alcoholic ~ алкогольный психоз, напоминающий белую горячку, но превосходящий её по тяжести
ametria аплазия матки
ametrohemia ишемия матки
ametrometer прибор для измерения аметропии
ametropia аметропия (*дефект рефракции глаза*)
amianthosis асбестоз
amicrobic безмикробный, стерильный
amitosis амитоз (*прямое деление ядра клетки*)
ammism лечение песочными ваннами
ammonemia *см.* **ammoniemia**
ammonia аммиак
blood ~ аммиак крови
liquid ~ нашатырный спирт
ammoniac:
sal ~ хлорид аммония, нашатырь
ammoniemia гипераммониемия (*повышенное содержание в крови свободных ионов аммония*)
amnemonic относящийся к ухудшению *или* потере памяти
amnesia амнезия, утрата памяти
anterograde ~ антероградная амнезия
auditory ~ слуховая агнозия
episodic ~ эпизодическая [периодическая] амнезия
infantile ~ инфантильная амнезия
tactile ~ астереогноз
visual ~ зрительная агнозия
amnes(t)ic относящийся к амнезии; вызывающий потерю памяти
amniocentesis амниоцентез (*пункция плодного пузыря*)
genetic ~ амниоцентез по генетическим показаниям

amniocentesis
transabdominal ~ чрезбрюшинный амниоцентез
vaginal ~ влагалищный амниоцентез
amniochorial, amniochorionic относящийся к амниону и хориону
amnioclepsis постепенное излитие [отхождение] околоплодных вод
amniography *рентг.* амниография
amnion амнион, амниотическая оболочка, водная оболочка (*плода*)
amnionitis амнионит (*воспаление амниона*)
amniorrhea излитие [отхождение] околоплодных вод
amniorrhexis разрыв амниона
amnioscope амниоскоп (*эндоскопический прибор, вводимый в канал шейки матки*)
amniotomy амниотомия (*вскрытие плодного пузыря*)
amodiaquine амодиахин (*противомалярийное средство*)
amok амок (*сумеречное состояние эпилептического или психогенного происхождения*)
amor insanus *псих.* эротомания, гиперафродизия
amor lesbicus лесбианство, женский гомосексуализм
amorphia, amorphism аморфное состояние; бесформенность
amorphous аморфный; бесформенный
amotio отделение, отслойка (*напр.* *сетчатки*)
amount of hospital accomodation пропускная способность больницы
ampelotherapy виноградолечение, ампелотерапия
amphiarthrosis плоский [тугоподвижный] сустав, амфиартроз
amphibaric понижающий *или* повышающий кровяное давление в зависимости от дозы (*о препарате*)
amphiblestrodes сетчатка (*глаза*)
amphibolic, amphibolous двусмысленный; сомнительный, неопределённый (*напр.* о *прогнозе заболевания*)
amphicelous двояковогнутый
amphichroic амфотерный (*обладающий щелочными и кислотными свойствами*)
amphicyte клетка-сателлит, мантийная клетка
amphikaryon амфикарион, амфинуклеус, синкарион (*ядро зиготы*)
amphithymia маниакально-депрессивный [биполярный аффективный, интермиттирующий] психоз, циклофрения
amphitrichate амфитрихиальный (о *бактериях*)
amphochromatophil амфофильный (*окрашивающийся основными и кислыми красителями*)
amphodontosis пародонтоз, альвеолярная пиорея, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, парадентит, болезнь Фошара
ampholyte амфолит, амфотерный электролит
amphophilic, amphophilous амфофильный (*окрашивающийся основными и кислыми красителями*)
amphorophony амфорофония (*оттенок звука при аускультации лёгких*)
amphoteric 1. амфотерный (*обладающий свойствами кислоты и основания*) **2.** двусторонний; двойственный

amphotonia, amphotony амфотоиня (*повышенная возбудимость вегетативной нервной системы*)
ampin шпрнц-тюбнк
ample 1. достаточный (*напр.* об *операционном доступе*) **2.** обнльный (о *кровоснабжении*)
amplexation фиксацня ключицы (*при переломе*) иммобнлнзнрующим аппаратом
amplification 1. расшнрение; увелнченне (*числа, напр. генов*); усиленне (*напр. рентгеновского изображения*) **2.** амплифнкацня, усложнение (*структуры или функции*)
amplifier 1. *тех.* усилитель **2.** дополнительная линза к объективу микроскопа
alternating current coupled ~ усилитель переменного тока
audio(-frequency) ~ усилитель звуковой частоты
balanced ~ симметричный усилитель
bioelectrical [biological] ~ усилитель биоэлектрических сигналов, усилитель биопотенциалов
differential ~ дифференциальный усилитель
direct-coupled ~ усилитель с прямой связью
direct-current ~ усилитель постоянного тока
electric pulse ~ усилитель электрических импульсов
electron-beam ~ электронно-лучевой усилитель
feedback ~ усилитель с обратной связью
image ~ электронно-оптический усилитель изображения
operational ~ операционный усилитель
X-ray image ~ усилитель рентгеновского изображения
amplify расширять; увеличивать; усиливать
amplitude 1. амплитуда [размах] колебания **2.** полнота (*пульса*); обилие (*кровоснабжения*) **3.** радиус действия
~ **of adaptation** полнота адаптации
accomodation ~ объём [диапазон, амплитуда] аккомодации (*глаза*)
movement ~ амплитуда движений (*в суставе*)
ripple ~ амплитуда пульсаций
ampoule, ampul(e) *фарм.* ампула
break-seal ~ ампула с отбиваемым кончиком
vacuum-sealed ~ запаянная ампула
ampulla *анат.* ампула
~ **of the deferent duct** ампула семявыносящего протока
~ **of the uterine tube** ампула маточной трубы
Bryant's ~ тромбированная часть артерии проксимальнее лигатуры
duodenal [hepaticopancreatic] ~ печёночно-поджелудочная [фатерова] ампула
phrenic ~ наддиафрагмальное расширение пищевода
Vater's ~ печёночно-поджелудочная [фатерова] ампула
ampullaceal, ampullaceous, ampullar(y) ампулоподобный
amputate ампутировать; удалять
amputating ампутационный
amputation ампутация, отсечение; удаление ◇ ~ **in contiguity** экзартикуляция, вычленение;
~ **in continuity** ампутация в пределах сегмента конечности (*вне сустава*)
amputation
Alanson's ~ круговая ампутация по Алансону
Alouette's ~ ампутация бедра по Алюэтту
amniotic ~ амниотическая [внутриутробная, врождённая] ампутация
aperiosteal ~ безнадкостничная [апериостальная] ампутация
Bier's ~ костно-пластическая ампутация голени по Биру
bloodless ~ бескровная ампутация
Callander's ~ тендопластическая [сухожильно-пластическая] ампутация бедра по Каллендеру
Carden's ~ чрезмыщелковая ампутация бедра по Кардену
central ~ ампутация с расположением рубца в центре культи
chop ~ круговая ампутация
cinematic [cineplastic] ~ кинепластическая ампутация
circular ~ круговая ампутация
closed ~ лоскутная ампутация
coat-sleeve ~ ампутация с выкраиванием лоскута по типу манжетки
complete ~ экзартикуляция, вычленение
congenital ~ амниотическая [внутриутробная, врождённая] ампутация
consecutive ~ реампутация, повторная ампутация
cutaneous ~ кожно-лоскутная ампутация
double-flap ~ двулоскутная ампутация
dry ~ бескровная ампутация
eccentric ~ ампутация с расположением рубца на нерабочей поверхности культи
elliptical ~ эллипсовидная [эллипсоидная] ампутация
flap ~ лоскутная ампутация
forequarter ~ ампутация плеча с обширной резекцией плечевого пояса
guillotine ~ гильотинная ампутация
immediate ~ срочная ампутация (*в пределах 12 часов после травмы*)
incomplete ~ частичная ампутация
interilioabdominal ~ ампутация нижней конечности с обширной резекцией тазового пояса
intermediary [intermediate] ~ отсроченная ампутация (*до развития воспалительного процесса*)
interscapulothoracic ~ ампутация верхней конечности с обширной резекцией плечевого пояса
intrapyretic ~ отсроченная ампутация (*до развития воспалительного процесса*)
intrauterine ~ амниотическая [внутриутробная, врождённая] ампутация
Jaboulay's ~ ампутация бедра с частью таза по Жабуле
kineplastic ~ кинепластическая ампутация
Kirk's ~ тендопластическая ампутация бедра по Кирку
Langenbeck's ~ ампутация стопы по Лангенбеку
Larrey's ~ ампутация верхней конечности у плечевого сустава по Ларрею

amputation
linear ~ гильотинная ампутация
major ~ большая ампутация (*нижней или верхней конечности над лодыжкой или запястьем*)
midleg ~ ампутация в средней трети голени
minor ~ малая ампутация (*кисти, стопы или пальцев*)
musculocutaneous ~ ампутация с образованием кожно-мышечного лоскута
natural ~ амниотическая [внутриутробная, врождённая] ампутация
oblique ~ косо направленная [косая] ампутация (*разрез проходит не под прямым углом к конечности*)
open ~ гильотинная ампутация
osteoplastic ~ костно-пластическая ампутация
pathologic ~ ампутация по поводу заболевания (*но не травмы*)
periosteoplastic ~ поднадкостничная ампутация
primary ~ первичная ампутация
pulp ~ удаление коронковой пульпы (*зуба*)
quadruple ~ ампутация рук и ног
root ~ гемисекция зубных корней
secondary ~ вторичная ампутация
spontaneous ~ мутиляция (*отторжение некротизированной части тела или органа*)
subperiosteal ~ поднадкостничная ампутация
tertiary ~ ампутация после купирования воспалительного процесса
transverse ~ поперечная ампутация (*под прямым углом к оси конечности*)
amputee человек с ампутированной конечностью
amuck *см.* **amok**
amusia амузия (*слуховая агнозия с нарушением музыкальных способностей*)
amychophobia амихофобия (*патологическая боязнь повреждения кожи*)
amyctic 1. вызывающий раздражение, воспаление *или* зуд; раздражающий; разъедающий **2.** прижигающий (*о лекарственном средстве*)
amyelencephalic, amyelencephalous *терат.* лишённый головного и спинного мозга
amyelia амиелия (*врождённое отсутствие спинного мозга*)
amyelination демиелинизация, разрушение миелиновой оболочки (*нервных волокон*)
amyelinic безмиелиновый, не имеющий миелиновой оболочки
amyelonic *терат.* **1.** лишённый спинного мозга **2.** лишённый костного мозга
amyelotrophy спинная сухотка, сухотка спинного мозга, tabes dorsalis
amygdala 1. миндалина **2.** миндалевидное тело
amygdalectomy тонзиллэктомия (*удаление нёбных миндалин*)
amygdaline 1. относящийся к миндалине, тонзиллярный **2.** миндалевидный
amygdalitis тонзиллит, амигдалит
amygdaloid миндалевидный
amygdalopathy болезнь миндалин
amygdalotome *мед. тех.* тонзиллотом
amylaceous содержащий крахмал, крахмалистый
amylasuria амилазурия (*увеличенное выделение амилазы с мочой*)
amyloclastic амилолитический, расщепляющий крахмал
amylodyspepsia неспособность к перевариванию крахмалсодержащей пищи
amylogenesis образование крахмала
amyloid 1. *лат. анат.* амилоид||амилоидный **2.** крахмальный; крахмалоподобный
amyloidosis амилоидоз, амилоидная дистрофия
cutaneous ~ кожный амилоидоз
hereditary ~ наследственный [генетический] амилоидоз
Indian-type ~ индийский амилоидоз (*с относительно доброкачественным течением*)
Portuguese-type ~ португальский амилоидоз (*со злокачественным течением*)
primary ~ первичный [генуинный, идиопатический] амилоидоз
secondary ~ вторичный [приобретённый] амилоидоз
senile ~ старческий [сенильный] амилоидоз
amylolytic амилолитический, расщепляющий крахмал
amylopectinosis гликогеноз IV типа, амилопектиноз, диффузный гликогеноз с циррозом печени, болезнь Андерсен
amyloplastic образующий крахмал
amylopsin панкреатическая α-амилаза
amylorrhea амилорея (*выделение с испражнениями непереваренного крахмала*)
amylum крахмал
amyluria *см.* **amylasuria**
amyocardia слабость сердечной мышцы
amyoesthesia, amyoesthesis потеря мышечного чувства
amyotaxia, amyotaxy динамическая [локомоторная] атаксия
amyotonia амиотония, миатония, отсутствие тонуса мышц
amyotrophia, amyotrophy амиотрофия, атрофия мышечной ткани
amyous относящийся к врождённой недостаточности мышечной ткани
amyxia отсутствие слизи
amyxorrhea амиксорея (*отсутствие выделения слизи железами желудочно-кишечного тракта*)
anabasis ухудшение течения заболевания
anabatic относящийся к ухудшению течения заболевания
anabiotic 1. приводимый в сознание, возвращаемый к жизни **2.** фактор, стимулирующий [восстанавливающий] силы
anabolic анаболический, усиливающий синтез белка
anabolism ассимиляция, анаболизм
anabrosis эрозия, поверхностная язва; поверхностное изъязвление
anacamptometer прибор для измерения глубоких рефлексов
anacatharsis неукротимая рвота, гиперемезис
anacathartic рвотный (*о лекарственном средстве*); вызывающий рвоту
anacholia ахолия (*задержка или снижение секреции жёлчи*)
anachoresis анахорез (*1. скопление микроорганизмов в очаге воспаления, напр. при туберкулёзе 2. скопление частиц, напр. клеток крови в тканях*)

anacidity *гастр.* ахлоргидрия
anacmesis *см.* **anakmesis**
anacousia *см.* **anacusis**
anacrotism наличие добавочного зубца на восходящей части пульсовой волны
anacusis анакузия, полная глухота
anadicrotism наличие двух добавочных зубцов на восходящей части пульсовой волны
anadidymus близнецы, сросшиеся нижней частью туловища
anadipsia полидипсия, чрезмерная жажда
anadrenalism акортицизм (*врождённое отсутствие или тотальное поражение коркового вещества надпочечников*)
anaerobe *микр.* анаэроб
  putrefactive ~ гнилостный анаэроб
  strict ~ облигатный анаэроб
anaerobic анаэробный
anaerobiosis *микр.* анаэробиоз
anaerogenic не продуцирующий газ (о *микроорганизме*)
anaeroplasty лечение ран без доступа воздуха
anagen анаген (*фаза роста в цикле развития волоса*)
anahormone анагормон, дериват [производное] гормона
anakatadidymus близнецы, частично сросшиеся по средней линии
anakmesis угнетение созревания гранулоцитов в костном мозге
anal анальный, заднепроходный
analeptic аналептическое средство, аналептик; стимулирующее [укрепляющее] средство‖ аналептический, восстанавливающий, укрепляющий
analgesia аналгезия (*1. обезболивание 2. отсутствие болевой чувствительности*)
  acupuncture ~ аналгезия иглоукалыванием
  gas-air ~ аналгезическая стадия наркоза
  intradural spinal ~ интрадуральная люмбальная анестезия
analgesic, analgetic 1. аналгезирующее [болеутоляющее] средство, аналгетик‖аналгезирующий, болеутоляющий **2.** нечувствительный к боли
analgia аналгия, аналгезия (*отсутствие болевой чувствительности*)
analgic безболезненный; нечувствительный к боли
analgize анестезировать, обезболивать
anallergic не вызывающий аллергию
analysand объект психоанализа, больной, подвергаемый психоанализу
analyse *см.* **analyze**
analyser *см.* **analyzer**
analysis 1. анализ, проба, исследование **2.** психоанализ
  alcohol ~ анализ на наличие алкоголя
  amino-terminal ~ анализ аминокислотных окончаний
  association ~ анализ сопряжённости, ассоциативный анализ
  basal ~ исследование основного обмена
  bite ~ исследование прикуса
  bradykinetic ~ исследование (*роста*) при помощи замедленной киносъёмки
  bulk ~ валовой анализ

analysis
  check ~ контрольный анализ
  cluster ~ групповой анализ
  colorimetric ~ колориметрический анализ
  conductometric ~ кондуктометрический анализ
  continuous-flow ~ непрерывный [постоянный] анализ
  covariance ~ ковариационный анализ
  dry ~ сухая проба
  electron microprobe ~ анализ методом электронного микрозонда
  end group ~ анализ концевых групп
  enzyme ~ определение активности ферментов
  error ~ анализ погрешностей
  filter-paper ~ капельный анализ
  force-velocity ~ **of pulse** анализ данных о скорости и силе пульса
  frequency ~ частотный анализ (*напр. сердечных шумов*)
  gastric aspirate ~ исследование содержимого желудка
  gravimetric ~ весовой [гравиметрический] анализ
  household ~ анализ состава семей
  integrated ~ полный анализ
  intravital ~ прижизненный анализ
  measure ~ объёмный анализ
  microvolumetric ~ объёмный микроанализ (*газов*)
  minute ~ микроскопический анализ, микроанализ
  multivariance ~ многомерный анализ
  network ~ сетевой анализ
  occlusal ~ исследование прикуса
  phase solubility ~ *фарм.* анализ методом фазовой растворимости
  proximate ~ приближённый анализ; экспресс-анализ
  sequential ~ последовательный анализ
  snap ~ экспресс-анализ
  spectroscopic [spectrum] ~ спектральный анализ
  spot ~ капельный анализ
  stratographic ~ хроматографический анализ
  thermal ~ термический анализ
  thermogravimetric ~ термогравиметрический анализ
  trace ~ исследование *или* анализ микроэлементов
  tracer ~ **1.** авторадиография, радиоавтография **2.** исследование методом меченых атомов
  tubeless ~ беззондовый метод исследования
  two-dimensional ~ двумерный анализ
  ultimate ~ элементный анализ
  variance ~ дисперсионный анализ
  volumetric ~ объёмный анализ
  X-ray ~ рентгенографический анализ
  X-ray diffraction ~ рентгеноструктурный анализ
  X-ray picture ~ анализ рентгенограммы
analyst 1. химик-аналитик; химик-лаборант **2.** специалист по психоанализу
analytic(al) аналитический
analyze делать анализ, подвергать анализу, подробно исследовать, анализировать

analyzer 1. лицо, производящее анализ **2.** *физиол.* анализатор **3.** анализатор биопотенциалов (*электрокардиограммы, электроэнцефалограммы*) **4.** призма Николя
acoustic ~ **1.** слуховой анализатор **2.** анализатор спектра шума
blood gas ~ анализатор кислотно-основного баланса крови
breath ~ индикаторная трубка (*для выявления алкоголя в выдыхаемом воздухе*)
conditioned stimulus ~ анализатор условных раздражителей
cutaneous ~ кожный анализатор
ECG ~ (авто)анализатор электрокардиограммы
EEG ~ (авто)анализатор электроэнцефалограммы
enzyme ~ анализатор ферментов
gas ~ газоанализатор
immunochemistry ~ иммунохимический анализатор
infrared ~ инфракрасный анализатор
infrared gas ~ инфракрасный газоанализатор
mass ~ масс-спектрометр
motor ~ двигательный анализатор
motor-kinesthetic ~ двигательно-кинестетический анализатор
olfactory ~ обонятельный анализатор
proprioceptive ~ проприоцептивный анализатор
pulse-height ~ амплитудный анализатор импульсов
reaction rate ~ анализатор скорости реакции, рефлексометр
recording gas ~ регистрирующий газоанализатор
respiratory gas ~ анализатор состава дыхательной смеси
selective ~ селективный анализатор
spectrum ~ спектроанализатор
speech motor ~ речедвигательный анализатор
tactile ~ тактильный анализатор
taste ~ вкусовой анализатор
vestibular ~ вестибулярный анализатор
visual ~ зрительный анализатор
anamnesis анамнез (*совокупность сведений, получаемых при медицинском обследовании путём опроса*)
anamnestic 1. анамнестический **2.** укрепляющий память; облегчающий запоминание, мнемонический
anamorphosis анаморфоз, искажённое изображение
anangioplasia аплазия сосудов
anaphalantiasis врождённое отсутствие бровей
anaphia потеря *или* ослабление осязания
anaphoria *офт.* анафория
anaphrodisia половая холодность, фригидность
anaphrodisiac средство, понижающее половое влечение||понижающий [подавляющий] половое влечение
anaphylactic 1. анафилактический **2.** находящийся в состоянии повышенной чувствительности
anaphylaxis *аллерг.* анафилаксия
anaphylaxis
acquired ~ приобретённая анафилаксия
active ~ активная анафилаксия
antiserum [passive] ~ пассивная анафилаксия
passive homologous ~ пассивная гомологичная анафилаксия
reversed (passive) ~ обратная пассивная анафилаксия
anaplasia анаплазия, катаплазия (*стойкая дедифференцировка клеток злокачественной опухоли*)
anaplastic 1. относящийся к восстановительной хирургии **2.** анапластический
anaplasty восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия
anaplerosis пластическое закрытие дефекта
anapnotherapy 1. искусственная вентиляция лёгких, искусственное дыхание **2.** ингаляционное введение лекарственного средства (*в т. ч. ингаляционный наркоз*)
anaptic страдающий потерей *или* ослаблением осязания
anarthria анартрия (*утрата членораздельной речи вследствие паралича или пареза мышц*)
anarthrous бессуставной
anasarca анасарка (*распространённый отёк подкожной клетчатки*)
anaspadias эписпадия (*незаращение передней стенки мочеиспускательного канала*)
anastalsis 1. антиперистальтика; обратное движение **2.** сокращение; сжатие; сдавление **3.** действие вяжущих лекарственных средств
anastaltic 1. антиперистальтический **2.** восстанавливающий; укрепляющий; лечащий **3.** вяжущий; кровоостанавливающий
anastomat аппарат для наложения анастомоза
anastomose 1. соединять при помощи анастомоза **2.** срастаться; переплетаться; анастомозировать
anastomosing анастомозирующий; разветвляющийся
anastomosis анастомоз, соустье (*естественное или искусственное соединение двух полых органов, напр. сосудов, протоков*)
arteriovenous ~ артериовенозный анастомоз
carotid-basilar ~ каротидно-базилярный анастомоз
end-to-end ~ анастомоз «конец в конец»
end-to-side ~ анастомоз «конец в бок»
heterocladic ~ анастомоз между ветвями различных артерий
intestinal ~ кишечный анастомоз
mammary coronary artery ~ маммарно-коронарный анастомоз
posterior Pólya ~ задний гастроэнтероанастомоз по Полиа
side-to-end ~ анастомоз «бок в конец»
side-to-side ~ анастомоз «бок в бок»
subclavian aortic ~ подключично-аортальный анастомоз
anastomositis анастомозит (*воспаление в области искусственного анастомоза*)
anatomic(al) анатомический; морфологический, структурный
anatomicopathological патологоанатомический
anatomist 1. анатом **2.** прозектор

anatomization препарирование, анатомирование

anatomy 1. анатомия 2. препарирование, анатомирование
applied ~ прикладная анатомия
comparative ~ сравнительная анатомия
descriptive ~ описательная [системная] анатомия
gross ~ макроскопическая анатомия
histologic ~ гистология
minute ~ частная гистология, микроскопическая анатомия
morbid ~ патологическая анатомия, патологическая морфология, патоморфология
physiologic ~ функциональная анатомия
radiological ~ рентгенологическая анатомия, рентгеноанатомия
regional ~ топографическая анатомия
segmental ~ сегментарная анатомия
special ~ частная анатомия, анатомия отдельных органов
surface ~ пластическая анатомия
surgical ~ хирургическая анатомия
systematic ~ систематическая анатомия
topographic ~ топографическая анатомия
X-ray ~ рентгенологическая анатомия, рентгеноанатомия

anatricrotism тройной пульс

anatripsis *уст.* 1. растирание 2. втирание

anatriptic 1. лекарственное средство для втирания 2. относящийся к втиранию *или* растиранию

anavaccine анавакцина, убитая вакцина

anaxial анаксиальный, асимметричный

anaxon нервная клетка без осевого цилиндра (*клетка Рамон-и-Кахаля*)

ancestral наследственный (о *признаке*)

anchone спазм гортани (*часто при истерии*)

anchor *мед. тех.* якорь; крючок; фиксатор||скреплять, закреплять; фиксировать

anchorage 1. фиксация; закрепление; сцепление; оперативная фиксация 2. *стом.* опорная часть
~ **of bridge** опорная часть мостовидного протеза
cervical ~ шейная эластическая лента (*для внеротовой ортодонтической тяги*)

anchoring фиксирование, фиксация; скрепление, укрепление; подшивание (*напр. цекопексия*)

anchylosis анкилоз, неподвижность сустава
extra-articular ~ внесуставной анкилоз
intra-articular ~ внутрисуставной анкилоз

ancillary вспомогательный, подсобный, дополнительный

ancipital, ancipitate, ancipitous двухвершинный; двузубый

ancon(e)al локтевой

anconeus локтевая мышца

ancylostomiasis *паразитол.* анкилостомоз

ancyroid *см.* **ankyroid**

andriatrics, andriatry андрология (*раздел урологии, изучающий заболевания мужских мочеполовых органов*)

androblastoma арренобластома, андробластома, аденома сети яичника

androgen андроген, андрогенный [мужской половой] гормон

androgynism женский ложный гермафродитизм

androgynous относящийся к женскому ложному гермафродитизму

androgyny женский ложный гермафродитизм

android мужеподобный

andrology андрология (*раздел урологии, изучающий заболевания мужских мочеполовых органов*)

andromania нимфомания, андромания

andromorphous мужеподобный

anectasis врождённый [первичный] ателектаз

anedeous *терат.* лишённый наружных половых органов

anelectrotonus анэлектротон (*пониженная возбудимость ткани в области анода при действии на неё постоянного тока*)

anematize вызывать анемию, анемизировать

anemia анемия, малокровие
Addison-Biermer ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера
ankylostome ~ анкилостомная [горная] анемия, египетский хлороз
aplastic ~ гипопластическая [апластическая] анемия
asiderotic ~ железодефицитная [сидеропеническая] анемия
atrophic ~ гипопластическая [апластическая] анемия
bleeding ~ постгеморрагическая анемия
congenital ~ **of newborn** гемолитическая болезнь [гемолитическая анемия, эритробластоз] новорождённых
Cooley ~ большая талассемия, эритробластическая [средиземноморская] анемия, анемия Кули
crescent cell ~ серповидноклеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
cytogenic ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера
deficiency ~ алиментарная [нутритивная] анемия
dilution ~ гидремия, гемодилюция
diphyllobothrium ~ дифиллоботриозная [ботриоцефальная, глистная B_{12}-дефицитная] анемия
drepanocytic ~ серповидноклеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
erythroblastic ~ большая талассемия, эритробластическая [средиземноморская] анемия, анемия Кули
erythronormoblastic ~ гипохромная анемия
essential ~ эссенциальная [первичная] анемия
Faber's ~ ахлоргидрическая анемия
false ~ псевдоанемия, ложная анемия
Fanconi's ~ врождённая гипопластическая анемия с панцитопенией и другими аномалиями, синдром Фанкони
globular ~ олигоцитемия
hemorrhagic ~ постгеморрагическая анемия
hookworm ~ анкилостомная [горная] анемия, египетский хлороз
hypoferric ~ железодефицитная [сидеропеническая] анемия

anemia
icterohemolytic ~ гемолитическая микросфероцитарная [шаровидно-клеточная] анемия, болезнь Минковского — Шоффара
iron deficiency ~ железодефицитная [сидеропеническая] анемия
local ~ ишемия, местная анемия
malignant ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера
Mediterranean ~ большая талассемия, эритробластическая [средиземноморская] анемия, анемия Кули
megalocytic ~ макроцитарная [наследственная гемолитическая несфероцитарная] анемия
miner's ~ анкилостомная [горная] анемия, египетский хлороз
neonatal ~ гемолитическая болезнь [гемолитическая анемия, эритробластоз] новорождённых
nutritional ~ алиментарная [нутритивная] анемия
pernicious ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера
sickle cell ~ серповидноклеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
sideropenic ~ железодефицитная [сидеропеническая] анемия
splenic ~ спленомегалическая анемия
tapeworm ~ дифиллоботриозная [ботриоцефальная, глистная B_{12}-дефицитная] анемия
vitamin E dependent ~ анемия, связанная с недостатком витамина E, E-дефицитная анемия
anemic анемичный, малокровный
anemopathy болезненное состояние, развивающееся при воздействии сильного ветра (*разновидность метеопатии*)
anemophobia анемофобия (*патологическая боязнь ветра*)
anemotrophy гипопластическая [апластическая] анемия
anencephalemia ишемия [анемия] головного мозга, недостаточное кровоснабжение головного мозга
anencephalia, anencephaly анэнцефалия (*врождённое отсутствие головного мозга*)
anenteric, anenterous не имеющий кишечника (*напр.* о *плоде-паразите*)
anephric с удалённой *или* отсутствующей почкой
anepia афазия (*нарушение речи*)
anepithymia *псих.* отсутствие влечений
anergasia снижение психической активности
anergy анергия (*1. отсутствие реакций организма на раздражители 2. снижение психической, двигательной и речевой активности*)
anerythrocyte зрелый эритроцит без гемоглобина
anerythroplastic лишённый эритроцитов
anerythropoiesis недостаточное образование эритроцитов
anesis уменьшение выраженности проявлений болезни
anesthekinesia паралич в сочетании с потерей чувствительности

anesthesia анестезия (*1. отсутствие чувствительности 2. обезболивание*) ◇ ~ **dolorosa** болезненная анестезия (*напр. при сирингомиелии*)
angiospastic ~ ангиоспастическая анестезия
balanced ~ балансированный наркоз (*смешанный наркоз с применением обезболивающих средств*)
Bier's local ~ местная внутривенная анестезия по Биру
block ~ проводниковая анестезия; блокада нерва
caudal ~ сакральная [каудальная] анестезия
closed-circuit ~ наркоз по закрытому контуру
conduction ~ проводниковая анестезия; блокада нерва
continuous spinal ~ пролонгированная спинномозговая анестезия
crossed ~ альтернирующая [перекрёстная] гемианестезия
dissociated [dissociation] ~ диссоциированная анестезия
electric ~ электроанестезия, электронаркоз
endobronchial ~ эндобронхиальный наркоз
endotracheal ~ эндотрахеальный [интратрахеальный] наркоз
epidural ~ эпидуральная [перидуральная] анестезия
feeble ~ слабое [недостаточное] обезболивание
field block ~ регионарная анестезия
frost ~ местная анестезия охлаждением
gas-oxygen ~ наркоз смесью закиси азота с кислородом
gauntlet ~ анестезия по типу перчаток; полиневритическая анестезия
general ~ наркоз, общая анестезия, общее обезболивание
girdle ~ опоясывающая анестезия
hypnosis [hypnotic] ~ обезболивание гипнозом
ice ~ местная анестезия льдом
independent lung ~ наркоз с независимой вентиляцией лёгких
infiltration ~ инфильтрационная [послойная] анестезия
infusion ~ внутривенная анестезия
inhalation ~ ингаляционный наркоз
insufflation ~ инсуффляционный наркоз
intraspinal ~ спинномозговая [спинальная, субарахноидальная] анестезия
intravenous ~ внутривенная анестезия
Kulenkampff's ~ проводниковая блокада плечевого сплетения, анестезия Куленкампффа
local ~ местная анестезия, местное обезболивание
mixed ~ 1. смешанный наркоз (*наркоз, при котором используют смесь различных анестезирующих средств*) 2. комбинированный наркоз (*наркоз, при котором используют различные способы введения анестезирующих средств*)
multiple ~ многократная анестезия (*напр. при перевязках*)
nerve block ~ регионарная блокада; блокада нерва

anesthesia
no-relaxant ~ наркоз без применения миорелаксантов
obstetric ~ анестезия в родах
one-lung ~ однолёгочный наркоз
open-circuit ~ наркоз по открытому контуру
open drop ~ открытый капельный метод наркоза (*напр. маской Эсмарха*)
permeation ~ терминальная [поверхностная] анестезия
refrigeration ~ анестезия охлаждением; криоанестезия
reinforcing ~ потенцированный наркоз
saddle block ~ седловидная блокада (*промежности*)
segmental ~ сегментарная анестезия
semiclosed circuit ~ наркоз по полуоткрытому контуру
sensory ~ потеря чувствительности
sexual ~ половая холодность, фригидность
spinal ~ спинномозговая [спинальная, субарахноидальная] анестезия
stress free ~ бесстрессовая анестезия
surface ~ терминальная [поверхностная] анестезия
surgical ~ хирургическая [третья] стадия наркоза
synergistic ~ потенцированный наркоз
thoracic ~ обезболивание в грудной хирургии *или* при торакальных операциях
topical ~ местная анестезия, местное обезболивание
transverse section ~ местная анестезия по Вишневскому
twilight ~ поверхностный наркоз (*напр. для обезболивания родов*)
unilateral ~ гемианестезия (*потеря чувствительности в одной половине тела*)
anesthesiologist (врач-)анестезиолог
anesthesiology анестезиология
anesthetic анестезирующее средство, анестетик || анестезирующий, обезболивающий
general ~ анестезирующее средство общего действия, средство для наркоза
short-acting ~ анестезирующее средство кратковременного действия
topical ~ местно-анестезирующее средство, местный анестетик
volatile ~ жидкое испаряющееся анестезирующее вещество
anesthetist 1. *англ.* (врач-)анестезиолог 2. *амер.* анестезист
anesthetization проведение наркоза
anesthetize наркотизировать, давать наркоз
anetic успокаивающий; болеутоляющий
anetus перемежающаяся [интермиттирующая] лихорадка
aneuploidy анеуплоидия (*нарушение числа хромосом в геноме*)
aneurine тиамин, витамин B_1, аневрин
aneurysm аневризма (*расширение просвета кровеносного сосуда или полости сердца вследствие патологических изменений их стенок*)
ampullar ~ мешковидная аневризма
anastomotic ~ аневризма оперированного сосуда, аневризма анастомоза
aortic ~ аневризма аорты

aneurysm
arteriovenous ~ артериовенозная аневризма
bacterial ~ септическая [микотическая] аневризма
benign bone ~ аневризматическая киста кости
cardiac ~ аневризма сердца
circumscribed ~ ограниченная [очаговая] аневризма
cirsoid ~ пещеристая [гроздевидная] аневризма
compound ~ расслаивающая [интрамуральная] аневризма (*аорты*)
consecutive ~ диффузная аневризма
dissecting ~ расслаивающая [интрамуральная] аневризма (*аорты*)
false ~ ложная аневризма
fusiform ~ веретенообразная аневризма
hernial ~ грыжевидная [обнажённая] аневризма
intramural ~ расслаивающая [интрамуральная] аневризма
medical ~ аневризма, не подлежащая хирургическому лечению
miliary ~s милиарные [просовидные] аневризмы
mural ~ *уст.* аневризма сердца
mycotic ~ инфицированная [микотическая] аневризма
Park's ~s артериовенозные аневризмы нижней конечности, синдром Паркса Вебера
phantom ~ фантомная аневризма (*пульсирующая аорта, ошибочно принимаемая за аневризму*)
primary ~ истинная аневризма
pseudomyocardial ~ ложная аневризма сердца
racemose ~ пещеристая [гроздевидная] аневризма
saccular [sacculated] ~ мешковидная аневризма
serpentine ~ змеевидная аневризма
spurious ~ ложная аневризма
student's ~ фантомная аневризма (*пульсирующая аорта, ошибочно принимаемая за аневризму*)
surgical ~ аневризма, подлежащая хирургическому лечению
true ~ истинная аневризма
aneurysmoplasty эндоаневризморафия, операция Матаса
angelica:
cultivated ~ дягиль [дудник] лекарственный (*Archangelica officinalis* Hoffman)
angenesis регенерация тканей
angialgia ангиалгия (*боль по ходу артерии*)
angiasthenia ломкость [хрупкость] сосудов
angiectasia, angiectasis ангиэктазия, расширение сосудов
congenital dysplastic ~ остеогипертрофический варикозный невус, синдром Клиппеля — Треноне
angiectopy эктопия сосуда
angiitis васкулит, ангиит (*воспаление стенок сосуда*)
angina 1. ангина 2. стенокардия, грудная жаба
◊ ~ **decubitus** стенокардия покоя, посту-

ральная стенокардия; ~ **follicularis** фолликулярная ангина; ~ **lymphomatosa** агранулоцитарная ангина; ~ **pectoris** стенокардия, грудная жаба; ~ **sine dolore** безболевая форма ишемической болезни сердца; ~ **spuria** кардиалгия (*боли в груди, обусловленные некоронарными причинами*)

angina
~ **of effort** стенокардия напряжения
abdominal ~ абдоминальный ишемический синдром, брюшная жаба
cardiac ~ стенокардия, грудная жаба
false ~ кардиалгия (*боли в груди, обусловленные некоронарными причинами*)
fusospirochetal ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина Симановского — Плаута — Венсана
Henoch's ~ (язвенно-)некротическая ангина, ангина Геноха
hippocratic ~ заглоточный абсцесс
hypercyanotic ~ ишемическо-цианотический синдром
intestinal ~ абдоминальный ишемический синдром, брюшная жаба
Ludwig's ~ гнилостная аденофлегмона, ангина Людвига
lymphatic ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, мультигландулярный аденоз, болезнь Филатова
mock ~ кардиалгия (*боли в груди, обусловленные некоронарными причинами*)
monocytic ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, мультигландулярный аденоз, болезнь Филатова
neutropenic ~ агранулоцитарная ангина
Plaut's [pseudomembranous] ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина Симановского — Плаута — Венсана
septic ~ алиментарно-токсическая алейкия, алиментарно-геморрагическая ангина, эндемическая аплазия кроветворных органов
ulceromembranous ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина Симановского — Плаута — Венсана
vasomotor ~ ангиомоторная стенокардия (*обусловленная спазмом неизменённых коронарных артерий*)
Vincent's ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина Симановского — Плаута — Венсана

anginal ангинозный; стенокардитический
anginoid напоминающий ангину *или* стенокардию
anginophobia ангинофобия (*патологическая боязнь приступов стенокардии*)
angioarchitecture ангиоархитектоника
angioblast ангиобласт (*клетка мезенхимы*)
angioblastoma ангиосаркома, ангиобластома, ангиобластическая саркома
angiocardiography ангиокардиография, кардиоангиография, рентгеновазокардиография
biplane ~ синхронная ангиокардиография в двух проекциях
selective ~ избирательная [селективная] ангиокардиография
angiocholitis холангит, ангиохолит (*воспаление жёлчных протоков*)
angioclast кровоостанавливающий зажим
angiodermatitis воспаление кожных сосудов
angioedema ангионевротический [острый ограниченный] отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
hereditary ~ наследственный ангионевротический отёк
angiofibroma ангиофиброма, склерозирующая ангиома, гемангиофиброма
angiogenesis, angiogeny развитие кровеносных сосудов
angiography (рентгено)ангиография, вазография
cerebral ~ ангиография головного мозга, церебральная артериография
intravenous ~ флебография, венография
percutaneous ~ чрескожная ангиография
radionuclide coronary ~ радиоизотопная коронарография
rapid-series ~ скоростная серийная ангиография
angiohemophilia ангиогемофилия, сосудистая гемофилия, болезнь Виллебранда
angioid напоминающий кровеносный сосуд, ангиоидный
angiokeratoma *дерм.* ангиокератома
angiokinesis сосудодвигательная реакция
angiolith ангиолит (*конкремент в просвете кровеносного сосуда*)
angiologia, angiology ангиология
angiolysis обратное развитие *или* облитерация кровеносных сосудов
angioma ангиома, сосудистая опухоль
cherry ~ сенильная [старческая] гемангиома
spider ~ паукообразная [звёздчатая] гемангиома, паукообразный невус
angiomatosis (гем)ангиоматоз
~ **of retina** ангиоматоз сетчатки
cerebroretinal ~ цереброретинальный ангиоматоз, болезнь Гиппеля — Линдау
congenital dysplastic ~ врождённая ангиодисплазия
encephalotrigeminal ~ энцефалотригеминальный ангиоматоз, невоидная аменция, синдром Стержа — Вебера — Краббе
angiomegaly увеличение размеров кровеносных *или* лимфатических сосудов
angiometer ангиометр (*инструмент для измерения диаметра сосуда*)
angiomyofibroma ангиомиофиброма
angiomyoma ангио(лейо)миома, сосудистая лейомиома
angiomyoneuroma гломусная опухоль, гломангиома, опухоль Барре — Массона
angiomyopathy ангиомиопатия (*поражение мышечного слоя сосудистой стенки*)
angioneoplasm ангиома, сосудистая опухоль
angioneuro(my)oma гломусная опухоль, гломангиома, опухоль Барре — Массона
angioneurosis вегетативно-сосудистая дистония, ангионевроз, вазоневроз, вазомоторная лабильность, ангионевротический симптомокомплекс
angioparalysis, angioparesis ангиопарез, вазоплегия, парез сосудов
angiopathy ангиопатия, вазопатия (*нарушение тонуса кровеносных сосудов*)

angioplany дистопия сосуда
angioplasty пластическая операция на сосудах, реконструкция [пластика] сосудов
angiopneumography *рентг.* ангиопульмонография, ангиопневмография
angiopsathyrosis ангиопсатироз (*хрупкость мелких кровеносных сосудов*)
angioreticuloma ангиоретикулёма, ангиоглиома, гемангиобластома, киста Линдау
angiorrhaphy наложение сосудистого шва
angiorrhexis ангиорексис (*разрыв кровеносного сосуда*)
angiosarcoma ангиосаркома, ангиобластома, ангиопластическая саркома
angioscope капилляроскоп
angioscotoma *офт.* ангиоскотома, сосудистая скотома
angiosialitis сиалодохит (*воспаление слюнного протока*)
angiosis ангиопатия, изопатия (*нарушение тонуса кровеносных сосудов*)
angiostaxis 1. кровоточивость; геморрагический диатез 2. гемофилия
angiostenosis стеноз сосуда
angiosteosis кальцификация сосудов
angiostophy способ гемостаза закручиванием концов сосуда
angiotelectasia, angiotelectasis телеангиэктазия (*локальное чрезмерное расширение капилляров и мелких сосудов*)
angiotomy 1. вскрытие сосуда 2. препарирование сосудов
angiotonic повышающий тонус сосудов, вазопрессорный
angiotonin ангиотензин, ангиотонин, гипертензин
angiotribe ангиотриб (*вид кровоостанавливающего зажима*)
angiotripsy ангиотрипсия (*способ остановки кровотечения с помощью раздавливающего зажима*)
angitis *см.* **angiitis**
angle:
~ **of deviation** угол косогласия; угол отклонения (*глазного яблока*)
~ **of iris** радужно-роговичный угол, угол передней камеры (*глазного яблока*)
acromial ~ акромиальный угол (*боковой конец гребня лопатки*)
alpha ~ угол альфа (*угол между зрительной осью и осью роговицы*)
anterior chamber ~ радужно-роговичный угол, угол передней камеры (*глазного яблока*)
axial ~ аксиальный угол (*зубной полости*)
basal ~ угол между основной костью и скатом мозжечка
cardiophrenic ~ сердечно-диафрагмальный угол
craniofacial ~ черепно-лицевой угол
distoincisal ~ дистальный угол режущего края резца
filtration ~ радужно-роговичный угол, угол передней камеры (*глазного яблока*)
gonial ~ угол нижней челюсти
iridocorneal ~ радужно-роговичный угол, угол передней камеры (*глазного яблока*)

angle
lumbosacral ~ пояснично-крестцовый угол
mandibular ~ угол нижней челюсти
mesioincisal ~ медиальный угол режущего края резца
meter ~ *офт.* метроугол (*единица измерения конвергенции*)
occipital ~ затылочный угол
rotation ~ угол поворота (*глазного яблока*)
sacrovertebral ~ пояснично-крестцовый угол
squint ~ угол косоглазия
sternal ~ угол грудины
visual ~ зрительный угол, угол зрения
angor ангина ◇ ~ **abdominalis** абдоминальный ишемический синдром, брюшная жаба; ~ **pectoris** стенокардия, грудная жаба
angry гиперемированный, покрасневший; воспалённый
anguish боль; страдание
angular 1. ангулярный, угловой; коленчатый 2. худой, костлявый
angulation образование угла; угловое искривление (*напр. пальца*); перегиб (*петли кишечника, мочеточника*); расположение под углом
~ **of ureter** угловое искривление мочеточника
anhelous астматический (*о дыхании*)
anhepatogenic непродуцируемый печенью
anhidrosis ангидроз, отсутствие потоотделения
anhidrotic средство, уменьшающее потоотделение||уменьшающий потоотделение
anhistic, anhistous бесструктурный
anhormonia гормональная недостаточность
anhydration гипогидратация, дегидратация
anhydrochloric не содержащий соляной кислоты
anhydrous безводный
anhypnosis бессонница, агрипния, диссомния
anianthinopsy слепота на фиолетовый цвет
anicteric безжелтушный (*напр.* о *форме гепатита*)
anidrosis *см.* **anhidrosis**
anilinophilous анилинофильный
anilism хроническое отравление анилином
anility *псих.* имбецильность
animal животное
control ~ контрольное животное
conventional ~ стандартное лабораторное животное
germfree ~ безмикробное [асептическое, стерильное] животное
intact [normal] ~ интактное животное (*не подвергавшееся экспериментальному воздействию*)
reservoir ~ животное — носитель возбудителя инфекции в природе
spinal ~ спинальное животное (*с удалённым головным мозгом*)
surveillance ~ индикаторное животное (*для эпидемиологического надзора*)
thalamic ~ таламическое животное (*с удалёнными отделами головного мозга выше зрительного бугра*)
whole ~ интактное животное (*не подвергавшееся экспериментальному воздействию*)
animal-borne передающийся [переносимый] животными (*об инфекции*)

animation:
suspended ~ бесчувствие, временное прекращение жизненных функций; бессознательное состояние
aniridia аниридия, иридеремия (*отсутствие радужки*)
anisate соль анисовой кислоты
anise анис обыкновенный (*Anisum vulgare* Gaerth.)
aniseikonia анизейкония (*неравенство величин изображения одного и того же предмета на сетчатке правого и левого глаза*)
anisochromasia анизохром(аз)ия (*различная степень окрашиваемости клеток*)
anisochrom(at)ic неравномерно окрашенный (*о клетках*)
anisocoria анизокория (*неравенство диаметров зрачков*)
anisocytosis *гемат.* анизоцитоз
anisodactyly неравная длина соответствующих пальцев
anisodont имеющий зубы различной длины
anisogamy анизогамия (*наличие гамет, различающихся по размеру или форме*)
anisognathous имеющий неравномерно развитые челюсти
anisomastia асимметричность грудных желёз
anisomelia неравная длина конечностей
anisomerogamy *см.* **anisogamy**
anisomery анизомерия (*неодинаковость действия полимерных генов*)
anisometric имеющий несимметричные части, анизометрический
anisometropia анизометропия, гетерометропия (*неодинаковость рефракции глаза*)
anisopia неодинаковое зрение в обоих глазах
anisopiesis неравное артериальное давление в парных органах
anisorhythmia аритмия
anisosphygmia различие в пульсации соответствующих артерий
anisotropic, anisotropous анизотропный; неравный; имеющий разные физические характеристики (*напр. об электропроводности*)
anisuria выделение неравного количества мочи в равные промежутки времени.
anitrogenous безазотистый
ankle 1. голеностопный сустав 2. лодыжка 3. таранная кость
anklet:
identification ~ маркировочный браслет новорождённого
ankyloblepharon анкилоблефарон (*сращение краёв век*)
ankylocheilia заращение ротового отверстия, адгезия губ
ankylocolpos сращение стенок влагалища; атрезия влагалища
ankylodactylia, ankylodactyly синдактилия, сращение пальцев
ankyloglossia анкилоглоссия (*укорочение уздечки языка*)
ankylomele изогнутый зонд
ankylopoietic вызываемый анкилозом
ankyloproctia 1. артезия заднего прохода, неперфорированный анус 2. сужение анального отверстия
ankylosis анкилоз (*отсутствие подвижности в суставе*)
artificial ~ артродез
bony ~ костный анкилоз
extra-articular [extracapsular] ~ внесуставной анкилоз
false [fibrous] ~ фиброзный анкилоз
intra-articular [intracapsular] ~ внутрисуставной анкилоз
ligamentous [spurious] ~ фиброзный анкилоз
true ~ костный анкилоз
ankylostomiasis *паразитол.* анкилостомоз
ankylotia анкилотия (*врождённое заращение наружного слухового прохода*)
ankylotomy *хир.* рассечение уздечки языка
ankylurethria сужение [стеноз] мочеиспускательного канала
ankyroid крючкообразный, крючковидный
anlage зачаток, закладка (*органа или ткани*)
annealing ренатурация ДНК
annectent связующий; соединяющий
annexa *см.* **adnexa**
annexal *см.* **adnexal**
annexitis *см.* **adnexitis**
announcer:
call ~ указатель вызова (*напр. дежурного медперсонала к больному*)
annular кольцевидный
annulocyte сфероцит (*эритроцит сферической формы*)
annuloplasty аннулопластика (*митрального клапана*)
annulus *см.* **anulus**
annunciator сигнальное устройство; световой нумератор (*табло вызова медперсонала с номером палаты*)
anociassociation, anocithesia премедикация
anoderm эпителиальная выстилка анального канала
anodontia адентия, анодонтия (*отсутствие зубов*)
partial ~ гиподонтия (*уменьшенное по сравнению с нормой количество зубов*)
anodontous беззубый, лишённый зубов
anodyne аналгезирующее [болеутоляющее] средство, аналгетик‖аналгезирующий, болеутоляющий
anodynia устранение боли, обезболивание
anogyny женское бесплодие
anoia слабоумие, деменция
anoint смазывать; растирать
anointment смазывание; растирание
anomaloscope аномалоскоп (*прибор для исследования цветового зрения*)
anomalotrophy нарушение питания
anomalous аномальный, неправильный
anomaly аномалия (развития)
cardiac ~ порок сердца
congenital ~ врождённая аномалия, порок развития
dentofacial ~ челюстно-лицевая аномалия
anomia *невр.* амнестическая [номинативная] афазия
anonychia, anonychosis анонихия (*отсутствие ногтевых пластин*)
Anopheles род кровососущих комаров (*переносчики возбудителей малярии и филяриатозов*)

anophthalmos анофтальм (*отсутствие одного или обоих глазных яблок*)
anoplasty анопластика (*восстановление сфинктера заднего прохода*)
anopsia анопсия (*отсутствие или дефект зрения*)
anorchia, anorchi(di)sm анорхия, анорхизм (*врождённое отсутствие яичек*)
anorectal аноректальный (*относящийся к заднему проходу и прямой кишке*)
anorectic 1. относящийся к анорексии 2. (лекарственное) средство, снижающее аппетит
anorexia анорексия (*отсутствие аппетита*)
anoscope аноскоп, светящееся ректальное зеркало
anosigmoidoscopy ректороманоскопия, проктосигмоидоскопия, ректосигмоидоскопия
anosmia аносмия (*отсутствие обоняния*)
anosognosia *псих.* анозогнозия, синдром Антона — Бабинского
anosteoplasia нарушение костеобразования
anostosis нарушение окостенения
anotia анотия (*врождённое отсутствие ушной раковины*)
anovaria, anovarism ановария (*врождённое отсутствие яичников*)
anovulation ановуляция (*отсутствие овуляции*)
  refractory ~ стойкая ановуляция
anoxemia гипоксемия (*пониженное содержание кислорода в крови*)
anoxia гипоксия, кислородное голодание, кислородная недостаточность
  altitude ~ высотная [гипобарическая] гипоксия
  anemic ~ анемическая гипоксия
  anoxic ~ гипоксическая гипоксия
  diffusion ~ диффузионная гипоксия
  fulminant ~ молниеносная гипоксия
  histotoxic ~ гистотоксическая гипоксия
anoxiate вызывать гипоксию
ansa *анат.* петля, петлеобразная структура
ansate, ansiform петлеобразный, петлевидный; ушковидный
antacid *см.* **antiacid**
antagonism антагонизм (*микроорганизмов, лекарственных средств и др.*)
antagonist 1. (мышца-)антагонист 2. вещество-антагонист 3. зуб-антагонист
  competitive ~ антиметаболит
  enzyme ~ ингибитор фермента
  metabolic ~ антиметаболит
antalkaline нейтрализующий щёлочь
antanemic антианемическое средство||антианемический
antasthenic укрепляющее [тонизирующее] средство||восстанавливающий силы; облегчающий боль
antasthmatic противоастматическое средство|| противоастматический
antecedent предвестник болезни, продром|| предшествующий заболеванию, продромальный
  electrocardiographic ~**s** электрокардиографические предвестники (*напр. инфаркта миокарда*)
  plasma thromboplastin ~ фактор XI, плазменный предшественник тромбопластина плазмы

antecubital находящийся кпереди от локтевого сустава
antehypophysis аденогипофиз, передняя доля гипофиза
ante mortem до наступления смерти, перед смертью
antenatal антенатальный, внутриутробный (*о периоде развития плода*); дородовой, предродовой, предшествующий родам
ante partum дородовой, предродовой, предшествующий родам
anteposition смещение (*органа*) кпереди
antepyretic предшествующий лихорадке, предлихорадочный
anteriors передняя группа зубов (*резцы и клыки*)
anteroclusion прогения (*выступание нижней челюсти вперёд*)
anteroventral относящийся к передней брюшной стенке
antesepsis дезинфекция, обеззараживание
anteversion 1. смещение (*органа*) кпереди 2. антеверсия матки (*положение матки, при котором тело её отклонено кпереди относительно оси таза*)
anthelix *ото* противозавиток
anthelmint(h)ic противоглистный, антигельминтный
anthelone урогастрон (*гормон, подавляющий желудочную секрецию*)
anthelone E энтерогастрон (*гормон, подавляющий желудочную секрецию*)
anthelotic средство против мозолей||действенный против мозолей
anthemorrhagic кровоостанавливающий
anthocyanin антоциан (*растительный пигмент*)
anthracoid напоминающий карбункул *или* сибирскую язву
anthracometer прибор для измерения содержания углекислоты в воздухе
anthracosilicosis силикоантракоз, антракосиликоз
anthracosis антракоз (*отложение каменноугольной пыли в органах и тканях*)
anthrax 1. сибирская язва; сибиреязвенный карбункул 2. карбункул
  chronic ~ хроническая форма сибирской язвы (*с поражением языка и глотки*)
  cutaneous ~ кожная форма сибирской язвы
  malignant ~ сибирская язва
  pulmonary ~ лёгочная форма сибирской язвы
anthropogenesis антропогенез (*процесс эволюционно-исторического формирования человека*)
anthropogenic антропогенный, обусловленный влиянием человека
anthropology:
  criminal ~ судебно-медицинская антропология
anthropometer антропометр (*инструмент для антропологических измерений*)
anthroponosis *инф. бол.* антропоноз
anthropophagy каннибализм, людоедство
anthropophobia антропофобия (*патологическая боязнь людей*)
anthroposomatology биология человека, антропосоматология

anthropotechnics, anthropotechnology инженерная психофизиология, антропотехника
anthropotomy анатомия человека
anthropozoonosis *инф. бол.* антропозооноз
anthropurgic антропургический (о *природном очаге инфекции, обусловленном деятельностью человека*)
anthypnotic 1. средство против сна 2. антигипнотический
antiacid антацидное средство||антацидный
antialexin антикомплемент
antiallergic противоаллергический, антиаллергический
antiantibody антиантитело
antibacterial антибактериальный, обладающий антибактериальным действием
antibechic противокашлевое средство||противокашлевый
antibiogram антибиограмма (*результат определения спектра чувствительности бактериальной культуры к антибиотикам*)
antibiosis антибиоз (*ассоциация двух организмов, гибельная для одного из них*)
antibiotic 1. антибиотик 2. относящийся к антибиозу 3. пагубный [вредный] для жизни
broad-spectrum ~ антибиотик широкого спектра действия
preventive ~s антибиотикопрофилактика, профилактическая антибиотикотерапия
antibiotic-resistant антибиотикорезистентный, антибиотикоустойчивый
antiblastic препятствующий росту (*микробов, опухолевых клеток*)
antibod/y антитело
aggregated ~**ies** агрегированные [слипшиеся] антитела
albumin-agglutinating ~ альбуминагглютинирующее антитело
anaphylactic ~ анафилактогенное антитело
antiheart ~**ies** антитела к миокарду
antihemagglutination ~ гемагглютинирующее антитело, гемагглютинин
antireceptor ~ антитело к рецептору
antired-cell ~ антиэритроцитарное антитело
antitoxic ~ токсиннейтрализующее антитело, антитоксин
antiviral ~ вируснейтрализующее антитело
bivalent ~ двухвалентное антитело
blocking ~ неполное [непреципитирующее, блокирующее] антитело
cell-bound [cell-fixed] ~ клеточное антитело, антитело, связанное с клетками (*ткани*)
chemically modified ~**ies** химически обработанные антитела
cold ~ холодовое (ауто)антитело
complement-fixing ~ комплементсвязывающее антитело
complete ~ полное антитело
fiber-entrapped ~**ies** антитела, адсорбированные на фибриллах (*напр. триацетата целлюлозы*); сорбированные антитела
FITS-labelled ~**ies** антитела, меченные флюоресцеинизотиоцианатом, ФИТЦ-конъюгат иммуноглобулины

antibod/y
foci-forming ~**ies** фокус-формирующие антитела (*образующие локальные клеточные агрегаты*)
free ~**ies** нормальные [естественные] антитела
hapten-specific ~**ies** антитела, специфичные к гаптену
heteroligating ~ гетероспецифическое антитело (*антитело с двумя антидетерминантами различной специфичности*)
incomplete [inhibiting] ~ неполное [непреципитирующее, блокирующее] антитело
"in-saline agglutinating" ~ полное антитело
labelled ~ меченое антитело
leucocyte ~**ies** антитела к лейкоцитам
maternal ~ материнское антитело
multivalent ~**ies** поливалентные антитела
natural ~ нормальное [естественное] антитело
nonagglutinating ~ неагглютинирующее антитело
nonavid ~**ies** антитела низкой специфичности (*к антигену*), антитела с низким авидитетом
nonprecipitating ~ неполное [непреципитирующее, блокирующее] антитело
platelet ~**ies** антитела к тромбоцитам
precipitating ~ преципитирующее антитело, преципитин
radiolabelled ~ меченое антитело
reaginic ~ реагин, атопическое [кожно-сенсибилизирующее] антитело
red-cell ~ антиэритроцитарное антитело
restricted ~**ies** антитела с узкой иммунохимической специфичностью
saline (agglutinating) ~ полное антитело
sessile ~ сессильное [сидячее] антитело
short-lasting ~ непостоянное быстроисчезающее антитело
species-specific ~**ies** видоспецифические антитела
strain-specific ~**ies** штаммоспецифические антитела
"tagged" ~ меченое антитело
test tube ~**ies** антитела в реакциях *in vitro*
tumor-associated ~ опухолеспецифическое антитело
type-specific neutralizing ~ типоспецифическое нейтрализующее антитело
"unblocking" ~ полное антитело
univalent ~ моновалентное [одновалентное] антитело
warm ~**ies** тепловые антитела (*антитела с максимумом активности при 37° C и выше*)
antibody-dependent антителозависимый
antibody-producing антителообразующий, антителопродуцирующий
antibromic дезодоратор||дезодорирующий, уничтожающий дурной запах
antibubonic противочумной
anticalculous 1. предотвращающий [предупреждающий] образование конкрементов 2. растворяющий конкременты
anticardium подложечная область
anticariogenic, anticarious противокариозный
anticathode *рентг.* антикатод, мишень

anticathode
oblique ~ скошеный антикатод
anticephalalgic снимающий головную боль (о *средстве*)
anticheirotonus рефлекторная контрактура большого пальца кисти
anticholagogue фактор, снижающий выделение жёлчи
anticholinergic антихолинергическое средство‖антихолинергический
anticholinesterase антихолинэстеразное средство, антихолинэстераза
anticipate 1. рецидивировать (о *болезни*) 2. предвидеть, предупреждать; опережать
anticipation 1. антиципация (*проявление признаков заболевания в последующих поколениях в более раннем возрасте*) 2. наступление ранее срока, преждевременность (*напр. менструаций*)
anticlotting препятствующий свёртыванию крови
anticnemion голень
anticoagulant, anticoagulin антикоагулянт, противосвёртывающее средство
anticomplementary *иммун.* антикомплементарность‖антикомплементарный
anticonceptive противозачаточный
anticoncipiens противозачаточное средство
anticontagious противоинфекционный
anticonvulsant противосудорожное [антиконвульсивное] средство‖противосудорожный, антиконвульсивный
antidepressant антидепрессант, тимолептическое средство‖антидепрессивный
antidigestive тормозящий пищеварение
antidinic средство от головокружения‖устраняющий головокружение
antidiuresis угнетение выделения мочи почками
antidiuretic антидиуретическое средство‖антидиуретический, понижающий мочеотделение
antidotary антидотарий (*сборник рецептов противоядий*)
antidote противоядие, антидот
antidotism действие противоядия
antidromic антидромный, противоположно направленный (*напр.* о *нервных импульсах*)
antidynamic ослабляющий, расслабляющий
antiedematous, antiedemic противоотёчное средство‖противоотёчный
antiemetic противорвотное (средство)‖противорвотный
antienzyme ингибитор фермента, антифермент
antifat средство, уменьшающее отложение жира
antifebrile жаропонижающее средство, антипиретик‖жаропонижающий, противолихорадочный
antiferment ингибитор фермента, антифермент
antifertility 1. вызывающий выкидыш 2. противозачаточный
antiflatulent ветрогонное средство‖ветрогонный; устраняющий метеоризм
antifungal противогрибковый
antigalactic уменьшающий секрецию молока
antigen антиген
Australia ~ австралийский [гепатит-ассоциированный] антиген, антиген гепатита В
blood-group ~s антигены групп крови

antigen
C ~ С-антиген (*клеточной стенки стрептококка и пневмококка*)
capsular ~ К-антиген, капсульный антиген
carcinoembryonic ~ карциноэмбриональный антиген
cold ~ холодовый антиген
common ~s гетерогенные [гетерофильные, перекрёстно реагирующие] антигены
enhancement ~s антигены локуса Н-2, антигены главной системы гистосовместимости
envelope ~ К-антиген, капсульный антиген
fixed ~s 1. фиксированные антигены (*мембранные, органоидные и др.*) 2. иммобилизованные антигены (*в радиоиммуноанализе*)
flagellar ~ Н-антиген, жгутиковый антиген
group-specific complement-fixing ~ группоспецифический комплементфиксирующий антиген
Н- Н-антиген, жгутиковый антиген
hepatitis B surface ~ поверхностный антиген гепатита В
histocompatibility ~ антиген тканевой совместимости
HLA ~ HLA-антиген, антиген главного локуса, общий антиген лейкоцитов
inaccessible ~ органоспецифический антиген
K ~ К-антиген, капсульный антиген
L ~ L-антиген (*энтеробактерий*)
M ~ М-антиген (*1. гемолитического стрептококка группы А 2. капсульный антиген у мукоидных микроорганизмов*)
major ~ основной антиген, антиген тканевой совместимости
membrane ~ поверхностный антиген
mixed ~s комплексные антигены
O ~ О-антиген, соматический антиген
oncofetal ~ карциноэмбриональный антиген
particulate ~ корпускулярный антиген
platelet ~ тромбоцитный антиген
preserved latex ~ консервированный латексный антиген
private ~ антиген, определяющий индивидуальную специфичность
reference ~ эталонный [контрольный, стандартный] антиген
sequestered ~ органоспецифический антиген
shed ~s антигены культуральной жидкости (*напр. диффундировавшие из клетки в среду культивирования*)
species-common [species-specific] ~ видоспецифический антиген
"specled" ~ антиген клеточного ядра (*лишённый нуклеиновых компонентов*)
standard ~ эталонный [контрольный, стандартный] антиген
syngenic ~ сингенный антиген
synthetic(al) ~ синтетический антиген
transient ~ стадиоспецифический [транзиторный] антиген
Vi ~ Vi-антиген, антиген вирулентности (*бактерий*)
viral ~ вирусный антиген
antigenicity антигенность
shared ~ два различных антигена, имеющие по одной идентичной детерминанте

antigenome антигеном (*дополнительный положительный тяж РНК*)
antigeny 1. половой диморфизм 2. относящийся к вторичным половым признакам
antihelix противозавиток (*ушной раковины*)
antihistaminic антигистаминное [противогистаминное] средство||антигистаминный, противогистаминный
antihydropic противоотёчное средство||противоотёчный
antihypertensive гипотензивное средство||гипотензивный, снижающий артериальное давление
anti-infective антибактериальное средство||антибактериальный, противоинфекционный
anti-inflammatory противовоспалительный
antilactic уменьшающий секрецию молока
antilithic средство, предотвращающее образование конкрементов||предотвращающий [предупреждающий] образование конкрементов
antilobium козелок (*ушной раковины*)
antiluteogenic подавляющий рост жёлтого тела *или* ускоряющий его инволюцию
antilysin антилизин
antimetropia *офт.* сложная [смешанная] анизометропия, антиметропия
antimicrobial антимикробный, противомикробный
antimitotic антимитотический, кариокластический, предотвращающий *или* тормозящий процесс деления клеток
antimonial сурьмяный
antimoniosis сурьмяный пневмокониоз
antimycotic противогрибковый
antineoplastic противоопухолевое [антибластомное] средство||противоопухолевый, антибластомный
antinion лобный полюс черепа
antioxidant антиоксидант, ингибитор окисления
antipaludian противомалярийный
antipathic антагонистический
antipathy антагонизм
antiperiodic предотвращающий регулярные рецидивы (*о болезни*)
antipespirant средство от потения, антиперспирант
antiphagocytic антифагоцитарный, подавляющий фагоцитоз
antiphlogistic противовоспалительное средство||противовоспалительный
antiphthisic противотуберкулёзный
antiplasmin *гемат.* антиплазмин
  platelet ~ тромбоцитарный антиплазмин
antiplastic предотвращающий рубцевание *или* образование грануляций
antipoison противоядие, антидот
antipraxia симптомы, противоположные друг другу
antipregnancy противозачаточный
antipruritic противозудное средство||противозудный, снимающий зуд
antiputrescent противогнилостный; антисептический
antipyretic жаропонижающее средство, антипиретик||жаропонижающий, противолихорадочный
antipyrotic 1. средство при ожогах||применяемый при ожогах 2. противовоспалительный
antirabic антирабическое средство, средство против бешенства||антирабический, предупреждающий бешенство
antiradiation противолучевой, противорадиационный
antirheumatic противоревматическое средство||противоревматический
antiscabietic средство для предупреждения чесотки||противочесоточный
antiscabious противочесоточный
antiscorbutic противоцинготный
antisensitizer десенсибилизирующее [противоаллергическое] средство
antisepsis антисептика
antiseptic антисептическое средство, антисептик||антисептический, обеззараживающий
antiserum иммунная сыворотка, антисыворотка ◇ **to collect [to harvest]** ~ получать [собирать] иммунную сыворотку (*в результате иммунизации*)
  adsorbed ~ адсорбированная [истощённая] иммунная сыворотка
  anthrax ~ противосибиреязвенная иммунная сыворотка
  exhausted ~ адсорбированная [истощённая] иммунная сыворотка
  foreign ~ чужеродная иммунная сыворотка
  multispecific ~ поливалентная [полиспецифическая] иммунная сыворотка
  unadsorbed ~ неадсорбированная иммунная сыворотка (*для агглютинации на стекле*)
antisialagogue средство, уменьшающее *или* подавляющее слюноотделение||уменьшающий *или* подавляющий слюноотделение
antisialic уменьшающий слюноотделение
antispasmodic 1. спазмолитическое [антиспазматическое] средство||спазмолитический, антиспазматический 2. противосудорожное средство
antistalsis антиперистальтика, обратная перистальтика
antisubstance антитело
antisudorific уменьшающий потоотделение
antitetanic противосудорожный
antithenar возвышение мизинца, гипотенар
antithermic жаропонижающий
antithrombin антитромбин (*название группы веществ — антагонистов тромбина*)
antithrombin I фактор I (*свёртывающей системы крови*), фибриноген
antithrombin II кофактор гепарина
antithrombin III прогрессивный антитромбин
antithrombin VI продукты расщепления фибриногена *или* фибрина
antitonic антиспастический, антиспазматический
antitoxigen антитоксиген (*антиген, стимулирующий образование антитоксина*)
antitoxin антитоксин, токсиннейтрализующее антитело
antitoxinogen *см.* **antitoxigen**
antitragus противокозелок (*ушной раковины*)
antitrope 1. симметричная пара органов 2. *уст.* антитело

antitropic 1. противоположно направленный **2.** не имеющий сродства, не обладающий тропизмом
antitrypsic антитриптический, препятствующий перевариванию белков
antitrypsin ингибитор трипсина, антитрипсин
antitumorigenesis ингибирование [угнетение, подавление] роста опухоли
antitussic, antitussive противокашлевое средство ||противокашлевый
antityphoid противотифозный
antivenene, antivenin 1. противоядие **2.** антитоксическая иммунная сыворотка
antivermicular противоглистный, антигельминтный
antiviral антивирусный, противовирусный, разрушающий вирус
antixenic относящийся к реакции живой ткани на инородное вещество
antizymotic ингибитор фермента||ингибирующий [подавляющий] действие фермента
antlia шприц
antodontalgic средство, снимающее зубную боль ||снимающий зубную боль
antracele *см.* **antrocele**
antral *анат.* антральный, относящийся к пещере *или* пазухе
antritis (ото)антрит (*воспаление слизистой оболочки пещеры сосцевидного отростка*)
antrocele накопление жидкости в верхнечелюстной пазухе
antrodynia боль в околоносовых пазухах
antromastoidotomy антромастоидотомия (*вскрытие пещеры и ячеек сосцевидного отростка*)
antronasal относящийся к верхнечелюстной пазухе и носовой впадине
antrophore буж с лекарственным средством
antrum *анат.* полость; пазуха; пещера ◊ ~ **mastoideum** пещера сосцевидного отростка височной кости
maxillary ~ верхнечелюстная [гайморова] пазуха
opaque ~ *рентг.* непрозрачная (гайморова) пазуха
Valsalva's ~ пещера сосцевидного отростка височной кости
anuclear безъядерный, не имеющий ядра
anulus *анат.* кольцо, кольцевидная структура
~ **of conjunctiva** кольцо конъюнктивы, конъюнктивальное кольцо
anuria анурия (*непоступление мочи в мочевой пузырь*)
prerenal ~ преренальная [внепочечная, экстраренальная] анурия
renal ~ ренальная [почечная, секреторная] анурия
subrenal ~ субренальная [постренальная, экскреторная] анурия
anus задний проход, анус, анальное [заднепроходное] отверстие
artificial ~ искусственный [противоестественный] задний проход
covered [imperforate] ~ атрезия заднего прохода, неперфорированный анус
preternatural ~ искусственный [противоестественный] задний проход

anus
skin-covered ~ атрезия заднего прохода, неперфорированный анус
vestibular ~ ректовестибулярный свищ
anvil наковальня (*слуховая косточка*)
anxiety тревога, страх, боязнь
death ~ страх смерти
free-floating ~ беспредметная тревога
preoperative ~ выраженный страх операции, предоперационная тревога, предоперационное беспокойство
anxiolytic 1. (малый) транквилизатор, анксиолитик, антифобическое седативное средство **2.** подавляющий патологический страх, обладающий успокаивающим действием
anxious находящийся в состоянии патологического страха
aorta аорта ◊ ~ **angusta** коарктация аорты
abdominal ~ брюшная аорта
buckled ~ псевдокоарктация аорты
dynamic ~ патологически пульсирующая аорта
kinked [kinking] ~ извитая аорта
overriding ~ «верхом сидящая» аорта, «аорта-наездник» (*на межжелудочковой перегородке*)
primitive ~ первичная [примитивная] аорта
thoracic ~ грудная аорта
aortar(c)tia коарктация аорты
aortoclasia разрыв аорты
aortography *рентг.* аортография
femoral ~ чрезбедренная аортография
translumbar ~ транслюмбальная [паралюмбальная, паранефральная] аортография
aparathyreosis апаратиреоз (*врождённое отсутствие околощитовидных желёз*)
apareunia неспособность к половому акту
aparthrosis 1. прикрепление синовиальной оболочки **2.** дезартикуляция
apastia *псих.* отказ от пищи
apathetic апатичный, индифферентный, безучастный
apathism апатия, анормия, болезненное безразличие
apectomy апикотомия, апикэктомия (*удаление верхушки корня зуба*)
aperient лёгкое слабительное (средство)
aperistalsis отсутствие перистальтики
aperitive 1. лёгкое слабительное (средство) **2.** средство, улучшающее аппетит
apertognaothia открытый прикус
aperture 1. *анат.* апертура, отверстие, щель **2.** диаметр объектива микроскопа
abnormal ~ патологическое отверстие (*напр. в диафрагме*)
arex 1. верхушка **2.** верхушка лёгкого **3.** верхушка корня зуба
~ **of fang** верхушка корня зуба
~ **of heart** верхушка сердца
~ **of lung** верхушка лёгкого
~ **of urinary bladder** верхушка мочевого пузыря
open ~ несформированная верхушка корня зуба
root ~ верхушка корня зуба
apexcardiogram апекскардиограмма (*запись верхушечного толчка сердца*)

aphagia афагия (*невозможность глотания*)
aphakia афакия (*отсутствие хрусталика*)
aphalangia афалангия (*врождённое отсутствие пальца или одной-двух его фаланг*)
aphasia афазия (*нарушение речи*)
amnesic [amnestic] ~ амнестическая [номинативная] афазия
associative ~ проводниковая афазия
ataxic [auditory] ~ моторная [вербальная, экспрессивная] афазия, афазия Брока
conduction ~ проводниковая афазия
impressive ~ сенсорная афазия
intermittent ~ рецидивирующая афазия
jargon ~ парафазия; жаргонафазия
motor ~ моторная [вербальная, экспрессивная] афазия, афазия Брока
aphasic страдающий афазией; относящийся к афазии
aphemia субкортикальная моторная [чистая моторная] афазия, *уст.* афемия
aphonia афония (*отсутствие звучности голоса при сохранности шёпотной речи*)
aphoria женское бесплодие
aphrenia слабоумие, деменция
aphrodisia эротизм, афродизия
aphrodisiomania *псих.* афродизиомания
aphronesia слабоумие, деменция
aphronia нарушение мышления
aphthae (*pl* от **aphtha**) афты (*высыпания на слизистой оболочке*)
Bednar's ~ афты новорождённых, крыловидные афты, афты Беднара
epizootic ~ ящур
recurrent ~ рецидивирующие афты
aphthosis афтоз (*болезнь слизистой оболочки*)
aphylactic лишённый иммунитета
aphylaxis иммунодефицит, иммунологическая недостаточность
apical апикальный, верхушечный
apicitis околоверхушечный периодонтит
apicolysis *хир.* апиколиз (*выделение из сращений верхушки лёгкого*)
apiectomy апикотомия, апикэктомия (*удаление верхушки корня зуба*)
apinealism апинеализм (*отсутствие шишковидного тела*)
apiotherapy апитерапия (*лечебное применение пчелиного яда и его препаратов*)
apisination токсическое действие пчелиных укусов
apitoxin пчелиный яд
apituitarism гипопитуитаризм (*недостаточность функций гипофиза*)
aplacental не имеющий плаценты
aplanatism отсутствие сферической аберрации (*у линзы*)
aplasia аплазия, агенезия (*аномалия развития*)
germinal ~ герминативная аплазия, аплазия половых желёз
pure red-cell ~ истинная эритроцитарная аплазия
aplasmic не имеющий протоплазмы
aplastic 1. апластический (*относящийся к аплазии или характеризующийся аплазией*) 2. апластический, бесструктурный, бесформенный

apleuria врождённое отсутствие одного *или* двух рёбер
apnea 1. апноэ (*остановка дыхания*) 2. асфиксия, удушье
deglutition ~ задержка дыхания во время глотания
expiratory ~ экспираторное апноэ, остановка дыхания на выдохе
induced ~ произвольное апноэ
inspiratory ~ инспираторное апноэ, остановка дыхания на вдохе
sleep ~ приступы апноэ во сне
apneumatic безвоздушный, спавшийся (*о лёгком*)
apneumatosis апневматоз (*отсутствие воздуха в лёгком или его части*)
apneumia врождённое отсутствие лёгких
apneusis патологическое дыхание с удлинённым вдохом и укороченным выдохом
apobiosis 1. смерть 2. некроз, омертвение
apocathartic слабительное (средство)
apochromatic апохроматический (*об объективе микроскопа*)
apocleisis отвращение к пище
apocrine апокринный, апокриновый (*о потовых железах*)
apodal безногий, лишённый нижних конечностей
apodemialgia *уст.* дромомания, пориомания (*влечение к перемене мест*)
apodia аподия (*врождённое отсутствие нижних конечностей*)
apolepsis задержка *или* подавление экскреции *или* секреции
apolexis процесс распада (*в обмене веществ*)
aponeurosis *анат.* апоневроз
bicipital ~ апоневроз двуглавой мышцы плеча
Denonvillier's ~ брюшинно-промежностная фасция, апоневроз Денонвиллье
epicranial ~ сухожильный шлем
falciform ~ **of rectus abdominis muscle** паховый серп, серповидный апоневроз, связка Генле
pharyngobasilar ~ глоточно-основной апоневроз
temporal ~ височный апоневроз
aponeurositis апоневрозит (*воспаление апоневроза*)
aponia аналгия, аналгезия (*отсутствие болевой чувствительности*)
aponic 1. аналгезирующий, болеутоляющий 2. устраняющий усталость, тонизирующий
apophysary, apophyseal апофизарный
apophysis апофиз (*выступ кости вблизи эпифиза*) ◊ ~ **helicis** бугорок ушной раковины, дарвинов бугорок
apophysitis воспаление апофиза
apoplasmia уменьшение объёма циркулирующей плазмы
apoplectiform, apoplectoid напоминающий апоплексию, апоплектиформный
apoplexy апоплексия (*кровоизлияние в какой-л. орган*)
abdominal ~ инфаркт органа брюшной полости
adrenal ~ кровоизлияние в надпочечник

apoplexy
cutaneous ~ кровоизлияние в кожу и подкожную клетчатку
embolic ~ эмболический инсульт
functional ~ динамическое нарушение мозгового кровообращения
heat ~ тепловой удар
ovarian ~ апоплексия яичника, инфаркт яичника, разрыв жёлтого тела
pulmonary ~ инфаркт лёгкого
thrombotic ~ тромботический инсульт
apoptosis апоптоз (*утрата клеток*)
apostasis 1. кризис болезни 2. абсцесс, гнойник
apostaxis избыточная экссудация
apostem(a) абсцесс, гнойник
apothecary *уст.* аптекарь; владелец аптеки
apozem(a) лечебный отвар, декокт
apparatotherapy механотерапия
apparatus 1. прибор; аппарат; устройство; приспособление; установка 2. *анат.* аппарат (*функциональное объединение систем организма или отдельных органов*)
Abbé-Zeiss ~ камера Аббе — Цейсса (*для подсчёта клеток*)
aerosol therapy ~ аэрозольный аппарат, аппарат для аэрозольтерапии
anaerobic culture ~ анаэростат (*аппарат для культивирования анаэробов*)
analgesia [anesthesia] ~ 1. наркозный аппарат, аппарат для ингаляционного наркоза 2. аналгайзер (*устройство для самонаркоза*)
basal metabolism ~ метаболиметр (*прибор для измерения основного обмена*)
bronchial ~ бронхиальное дерево
caliper traction ~ шарнирный аппарат для вытяжения (*при переломах*)
canalicular ~ пластинчатый комплекс, аппарат [комплекс] Гольджи, внутриклеточный сетчатый аппарат
ciliary ~ ресничное тело
cryosurgical ~ аппарат для криохирургии
cryotherapy ~ аппарат для криотерапии, криодеструктор
dental ~ жевательный аппарат
diathermy ~ 1. аппарат для диатермии 2. аппарат для электрохирургии
diffusion ~ диффузор, диффузионный аппарат
digestive ~ пищеварительный аппарат, пищеварительная система
dispensing ~ дозатор, дозирующее устройство
genitourinary ~ мочеполовой аппарат, мочеполовая система
Golgi ~ пластинчатый комплекс, аппарат [комплекс] Гольджи, внутриклеточный сетчатый аппарат
halopelvic ~ аппарат в виде обруча для коррекции смещения костей таза
incubation ~ медицинский инкубатор, кувез (*устройство для выхаживания недоношенных детей*)
inhalation therapy ~ ингалятор, аппарат для ингаляционной терапии
lacrimal ~ слёзный аппарат, слёзные органы
locomotor ~ опорно-двигательный аппарат, аппарат движения

apparatus
masticatory ~ жевательный аппарат
microtiter ~ *биохим.* аппарат-микротитратор
otolithic ~ отолитовый аппарат (*внутреннего уха*)
oxygen breathing ~ кислородно-дыхательный аппарат, респиратор
peritoneal dialysis ~ перитонеальный диализатор
radiaton detection ~ детектор излучения
radiation-measuring ~ 1. радиометр 2. дозиметр
radiological ~ рентгеновский аппарат, рентгеноустановка
respiratory ~ дыхательный аппарат, органы дыхания, дыхательная система
rocking ~ качающаяся кровать (*для искусственной вентиляции лёгких*)
segregation ~ пластинчатый комплекс, аппарат [комплекс] Гольджи, внутриклеточный сетчатый аппарат
short-wave diathermy [short-wave therapy] ~ аппарат для индуктотермии, аппарат для коротковолновой терапии
sound-conducting ~ звукопроводящий аппарат (*органа слуха*)
sound-perceiving ~ звуковоспринимающий аппарат (*органа слуха*)
stapling ~ сшивающий аппарат, ушиватель
suction ~ аспиратор, отсасыватель
traction ~ аппарат для вытяжения (*при переломах*)
ultrahigh frequency therapy ~ аппарат для ультравысокочастотной терапии, аппарат для УВЧ-терапии
urogenital ~ мочеполовой аппарат, мочеполовая система
vestibular ~ вестибулярный аппарат
vocal ~ голосовой аппарат
volumetric ~ аппарат для титрования
ward mobile ~ палатный передвижной аппарат
appearance 1. внешний вид, наружность 2. признак, проявление 3. появление, образование
chalky white ~ меловые пятна эмали (*при флюорозе*)
cobblestone ~ симптом «булыжной мостовой» (*при дуодените*)
gross ~ макроскопическая картина
radiographic ~ рентгенологическое изображение; рентгенологический признак
appease успокаивать, смягчать, облегчать (*боль*)
appendage отросток; придаток; дериват (*напр. кожи*)
~s of the eye придатки глаза (*веки, слёзный аппарат и т. п.*)
~s of the fetus плацента с пуповиной и плодными оболочками
artial [auricular] ~ ушко предсердия
cecal ~ червеобразный отросток, аппендикс
epiploic ~ жировой привесок (*ободочной кишки*)
uterine ~s придатки матки
appendagitis 1. воспаление придатка 2. воспаление жирового привеска (*ободочной кишки*)
appendalgia аппендикулярная колика

appendectomy аппендэктомия (*удаление червеобразного отростка*)
incidental ~ попутная аппендэктомия
appendical, appendiceal аппендикулярный (*относящийся к червеобразному отростку*)
appendicism хронический аппендицит
appendicitis аппендицит
acute ~ острый аппендицит
fatal ~ аппендицит с летальным исходом
focal ~ очаговый аппендицит
lumbar ~ ретроцекальный аппендицит
obstructive ~ обтурационный аппендицит
stercoral ~ аппендицит, вызванный каловыми конкрементами
subperitoneal ~ забрюшинный аппендицит
syncongestive ~ застойный аппендицит, серозная инфильтрация червеобразного отростка
verminous ~ аппендицит, вызванный паразитическими червями
appendiclausis атрофия *или* облитерация червеобразного отростка
appendicocele грыжа Литтре (*расположение червеобразного отростка в грыжевом мешке*)
appendicolithiasis наличие конкрементов в червеобразном отростке
appendicoprostasis стаз кишечного содержимого в червеобразном отростке
appendicular 1. аппендикулярный, относящийся к червеобразному отростку 2. относящийся к придаткам (*различных органов*)
appendiculate имеющий *или* образующий придатки *или* отростки
appendiculoradiography рентгенография червеобразного отростка
appendix 1. червеобразный отросток, аппендикс 2. придаток; отросток ◇ ~ **epididymidis** привесок придатка яичка; ~ **epiploica** жировой привесок (*ободочной кишки*)
auricular ~ ушко предсердия
perforated ~ перфорация червеобразного отростка, перфоративный аппендицит
retrocecal ~ ретроцекально расположенный червеобразный отросток
ruptured ~ перфорация червеобразного отростка, перфоративный аппендицит
vesicular ~ киста маточной трубы
xiphoid ~ мечевидный отросток грудины
apperception апперцепция, осознанное восприятие
appetite 1. аппетит 2. влечение, инстинктивная потребность (*в пище, питье и т. п.*) 3. склонность
depraved ~ извращённый аппетит, парорексия
excessive ~ булимия, кинорексия
perverted ~ извращённый аппетит, парорексия
sexual ~ половое влечение, либидо
appetizer средство, усиливающее аппетит
applanation патологическое уплощение (*напр. роговицы*)
applanometer аппланометр (*прибор для измерения внутриглазного давления*)
apple:
~ **of Peru** дурман обыкновенный, дурман вонючий (*Datura stramonium* L.)

apple
Adam's ~ выступ гортани, адамово яблоко, кадык
bitter ~ колоцинт (*Citrullus colocynthis* Schrad)
May ~ подофил (*Podophyllum* L.)
thorn ~ дурман обыкновенный, дурман вонючий (*Datura stramonium* L.)
appliance приспособление; устройство; прибор
active orthodontic ~ ортодонтический активатор
colostomy ~ кишечный обтуратор
dental ~ стоматологический инструмент
gastric suture ~ ушиватель культи желудка
nonremovable ~ несъёмный ортодонтический аппарат
prosthetic ~ протез
removable ~ съёмный ортодонтический аппарат
Roger-Anderson pin fixation ~ аппарат для внеротовой фиксации отломков нижней челюсти
sanitary ~**s** санитарно-техническое оборудование
setting ~ проволочная лестничная шина, шина Крамера
single-staple tissue suture ~ односкобочный сшивающий аппарат
application 1. применение, использование, употребление 2. компресс; примочка 3. *pl* аппликации (*жидкие или полужидкие препараты, наносимые на кожу*)
~ **of dressing** наложение повязки
~ **of forceps** наложение щипцов (*при родах*)
cast ~ наложение гипсовой повязки
cranial ~ **of current** пропускание тока через мозг
plaster ~ наложение гипсовой повязки
practical ~ внедрение в практику (*напр. новых препаратов*)
single ~ одноразовое применение (*лекарственного средства*)
skin ~ накожная аппликация
temperament ~ оценка [определение] темперамента
applicator 1. аппликатор (*приспособление, накладываемое на поверхность тела или подводимое к поверхности тела в качестве источника какого-л. вида энергии*) 2. инструмент для локального применения лекарственного средства 3. герметичный контейнер с радиоактивным препаратом
beam-therapy ~ тубус аппарата дистанционной лучевой терапии
β-ray ~ бета-аппликатор
intracavitary ~ внутриполостной аппликатор
sandwich-mold ~ двухслойный аппликатор (*для лечения поверхностных опухолей*)
X-ray therapy ~ тубус рентгенотерапевтического аппарата
apply 1. использовать, употреблять, применять 2. обращаться (*за помощью, напр. в больницу*) 3. прикладывать; накладывать (*напр. лигатуру*) ◇ **to** ~ **a ligature** перевязывать; накладывать лигатуру; **to** ~ **to the hospital** обратиться в больницу
appose смыкать, соединять, сближать (*напр. края раны*)

apposition 1. *биол.* аппозиция, присоединение новых слоёв **2.** репозиция, сопоставление (*отломков*); противопоставление (*краёв раны*) **3.** соприкосновение; контакт
~ of chromosomes сцепление хромосом
~ of ileum to left colon анастомоз подвздошной кишки с левой половиной толстой кишки
cement ~ новообразование цемента (*на корне зуба*)
dentin ~ образование дентина
periosteal ~ утолщение надкостницы, периостальные наложения
appreciable 1. существенный, значительный; заметный, ощутимый **2.** поддающийся оценке
appreciate принимать во внимание; понимать
apprehension *псих.* ощущение тревоги, чувство страха
approach 1. подход; способ, метод **2.** доступ (*к оперируемому органу*)
aggressive ~ инвазивный [кровавый, хирургический] метод диагностики *или* лечения
comprehensive ~ to the patient всестороннее обследование больного
cut-down ~ оперативный доступ
direct ~ прямой (оперативный) доступ
idiographic ~ *псих.* всестороннее изучение индивидуума как основа понимания поведения человека
"management" ~ рациональный подход
metabolic ~ изучение метаболизма; *pl* метаболические аспекты
surgical ~ оперативный приём; оперативный доступ
team ~ комплексный подход (*напр. к диагностике*); бригадный метод (*напр. лечения*)
"trap door" ~ оперативный доступ в виде люка
appropriate 1. адекватный (*напр. о лечении*), подходящий, соответствующий **2.** свойственный, присущий
approximation сопоставление (*напр. краёв раны*), сближение, приближение
approximator:
rib ~ инструмент для сближения рёбер
sternal ~ инструмент для сближения [сведения] краёв грудины
apractic относящийся к апраксии
apraxia апраксия (*нарушение целенаправленных движений*)
akinetic ~ акинетическая [психомоторная] апраксия
amnestic ~ амнестическая апраксия
ideational [ideatory] ~ идеаторная апраксия, ассоциативная апраксия Бонгеффера
ideokinetic [ideomotor, transcortical] ~ идеокинетическая апраксия
apraxic *см.* **apractic**
aproctia атрезия заднего прохода, неперфорированный анус
apron фартук, передник
lead-rubber ~ рентгенозащитный фартук из просвинцованной резины
protective ~ рентгенозащитный фартук (*из просвинцованной резины*)
pudendal ~ патологическое удлинение малых половых губ, «готтентотский передник»

apron
X-ray protection ~ рентгенозащитный фартук (*из просвинцованной резины*)
aprosexia апрозексия (*патологическое снижение внимания*)
aprosopia апрозопия (*врождённая деформация лица*)
apselaphesia, apselaphesis потеря тактильной чувствительности
apsychia потеря сознания; обморок, синкопе
aptitude 1. пригодность; соответствие **2.** склонность; предрасположенность
aptyalia, aptyalism асиалия, аптиализм (*отсутствие слюноотделения*)
apy(et)ous негнойный, протекающий без нагноения
apyretic безлихорадочный, апиретический
apyrexia апирексия (*отсутствие повышенной температуры при лихорадочном заболевании, напр. при малярии*)
aqueduct *анат.* канал, проход; проток; водопровод
~ of Cotunnius 1. водопровод преддверия (*место прохождения эндолимфатического протока*) **2.** канальец [водопровод] улитки
cochlear ~ канальец [водопровод] улитки
Fallopian ~ лицевой канал, канал лицевого нерва, фаллопиев канал
Sylvian [ventricular] ~ водопровод (среднего) мозга, сильвиев водопровод
aquosity водянистость, водянистая консистенция
arachnidism арахнидизм, арахнидизм (*патологическое состояние, обусловленное укусом ядовитого паука*)
necrotic ~ некротический арахнидизм
systemic ~ системный арахнидизм
arachnitis *см.* **arachnoiditis**
arachnodactylia, arachnodactyly арахнодактилия, долихостеномелия, «паучья кисть»
arachnogastria «голова Медузы» (*расширение подкожных вен передней брюшной стенки со змеевидным ветвлением вокруг пупка*)
arachnoid паутинная оболочка (*головного или спинного мозга*)
arachnoidal арахноидальный, относящийся к паутинной оболочке (*головного или спинного мозга*)
arachnoidism *см.* **arachnidism**
arachnoiditis арахноидит, арахноменингит, наружный лептоменингит
arbitrary произвольный, случайный, условный (*напр. о дозе лекарственного средства*)
arbor древовидная *или* ветвистая структура (*напр. сосудов*)
arborization (древовидное) разветвление (*напр. нервных клеток*)
terminal ~ концевое разветвление (*нерва*)
arboviruses арбовирусы, артропонозные [трансмиссивные] вирусы
arc дуга; изгиб
juvenile ~ *офт.* юношеская дуга
pulmonary ~ дуга лёгочной артерии
reflex ~ рефлекторная дуга
senile ~ *офт.* старческая дуга
arcade аркада, серия дуг (*кровеносных сосудов*)
arch *анат.* свод; дуга; дугоподобная структура

arch
~es of Corti кортиевы дуги
~ of foot свод стопы
~ of pelvis пояс нижней конечности, тазовый пояс
alveolar ~ альвеолярная дуга (*челюсти*)
aortic ~ 1. дуга аорты **2.** *pl* хрящевые дуги плода в области затылка
azygous ~ дуга непарной вены
branchial ~ *эмбр.* жаберная дуга
carpal ~ ладонная артериальная дуга
costal ~ рёберная дуга
dental ~ зубная дуга
double aortic ~ двойная дуга аорты (*сдавливающая трахею*)
expansion ~ расширяющая ортодонтическая дуга
femoral ~ паховая связка
gill ~ *эмбр.* жаберная дуга
glossopalatine ~ нёбно-язычная дужка
hyoid ~ *эмбр.* вторая жаберная дуга
interrupted aortic ~ прерванная дуга аорты
jugular venous ~ угол яремной вены
labial ~ губная ортодонтическая дуга
lingual ~ лингвальная ортодонтическая дуга
longitudinal ~ of the foot продольный свод стопы
lower tarsal ~ дугообразный анастомоз артерии нижнего века
malar ~ скуловая дуга
mandibular ~ 1. нижнечелюстная дуга **2.** *эмбр.* первая жаберная дуга
nasal ~ спинка носа
neural ~ of vertebra дуга позвонка
oral [palatal] ~ свод нёба
palatine ~es нёбные дужки
palatomaxillary ~ свод нёба
pectoral ~ пояс верхней конечности, плечевой пояс
pharyngeal ~ *эмбр.* вторая жаберная дуга
plantar arterial ~ подошвенная артериальная дуга
postaural ~ *эмбр.* вторая жаберная дуга
ribbon ~ лентовидная проволочная ортодонтическая дуга
segmental ~ сегментарная ортодонтическая дуга
Shenton's ~ *рентг.* линия Шентона
stapedial ~ дуга стремени
superciliary ~ надбровная дуга
tarsal ~ дуга века
thyroid ~ *эмбр.* третья жаберная дуга
transverse ~ of the foot поперечный свод стопы
upper ~ верхнечелюстная зубная дуга
visceral ~ *эмбр.* жаберная дуга
wire ~ ортодонтическая проволочная дуга
archenteron *эмбр.* первичная кишка, архэнтерон
archeocyte блуждающая клетка, амебоцит
archiater *ист.* **1.** архиатр; главный врач (*любого лечебного учреждения*) **2.** врач королевской семьи, придворный врач
archiblast эмбриобласт, архибласт (*зародышевая клеточная масса*)
archigaster *эмбр.* первичная кишка, архэнтерон
archinephron *эмбр.* мезонефрос, вольфово тело, первичная почка
architectonics *невр.* архитектоника; построение, структура
architecture:
gingival ~ форма десны
archocystosyrinx пузырно-прямокишечный свищ
archoptosia, archoptosis *уст.* выпадение прямой кишки
archorrhea *уст.* жидкие выделения из прямой кишки
archostenosis *уст.* стеноз прямой кишки *или* заднего прохода
archosyrinx *уст.* свищ прямой кишки
archwire ортодонтическая проволочная дуга
arctation 1. сужение, стриктура, стеноз **2.** сокращение (*полого органа*)
arcual дугообразный
arcuation изгиб, искривление
arcula глазница, глазная впадина, орбита
ardanesthesia терманестезия (*отсутствие температурной чувствительности*)
ardent горячий, пылающий; лихорадочный
ardor чувство тепла *или* жжения; жар ◇ **~ urinae** чувство жжения при мочеиспускании
area область; пространство; участок; зона; район
~ of brim плоскость входа малого таза
~ of cardiac dullness область абсолютной сердечной тупости
~ of normal abundance область постоянного обилия, область постоянной вредоносности (*насекомых*)
~ of pelvic outlet плоскость выхода таза
acoustic ~ преддверное [слуховое] поле, вестибулокохлеарная область
affected ~ 1. поражённая зона **2.** опасная зона
aortic ejection ~ область аортального изгнания (*на эхокардиограмме*)
association ~s ассоциативные зоны (*коры головного мозга*)
auditory ~ преддверное [слуховое] поле, вестибулокохлеарная область
basal seat ~ внутриротовое протезное ложе
body ~ участок тела
Broca's ~ подмозолистое поле, обонятельное поле Брока
catchment ~ район, обслуживаемый лечебным учреждением
contact ~ контактная зона (*зуба*)
cortical projection ~ корковая проекционная зона
cribriform ~ of retinal papilla решётчатая пластинка диска зрительного нерва
denture-bearing ~ опорное ложе съёмного зубного протеза
disease-free ~ район, свободный от *какого-л.* (инфекционного) заболевания
dispensing ~ отдел отпуска лекарств по рецептам
display ~ область проявления (*биопотенциалов*)
edentulous ~s беззубые участки (*челюсти*)
effective disease ~ эпидемический очаг
electrode ~ площадь электрода
embryonal [germinal] ~ эмбриональный [зародышевый] диск

area
high-incidence ~ район высокой заболеваемости
impression ~ *стом.* протезное ложе
infected local ~ заражённая местность
interproximal ~s межзубные промежутки
landenture ~ основание зуботехнической модели
maxillo-facial ~ челюстно-лицевая область
medullary ~ мозговой слой (*почки*)
mitral ~ точка аускультации митрального клапана (*у верхушки сердца*)
motor ~ двигательная зона (*коры головного мозга*)
nurse's ~ пост медсестры
olfactory ~ *анат.* переднее продырявленное вещество, обонятельное поле
peak ~ площадь пика (*напр. в газожидкостной хроматографии*)
pear-shaped ~ ретромолярная зона
pressoreceptive ~ зона рецепции давления, прессорецепторная зона
public access ~ зона общественного пользования (*пляжи, берега рек и озёр*)
radiation ~ зона облучения
reception ~ рецептурный отдел (*в аптеке*)
recreation ~ рекреационная зона, зона отдыха
relief ~s *стом.* разгружающие зоны (*слизистой оболочки протезного ложа*)
retromolar pad ~ область ретромолярного треугольника
saddle ~s *стом.* протезное ложе концевого и промежуточного сёдел (*частично съёмного протеза*)
sanitary ~ санитарный район
sick ~ эндемический очаг
silent ~ немая зона (*коры головного мозга*)
skip ~ непоражённый сегмент (*напр. кишечника при регионарном энтерите*)
subcallosal ~ подмозолистое поле, обонятельное поле Брока
tricuspid ~ точка аускультации трёхстворчатого клапана
ulcer-bearing ~ зона предрасположения к язвенному поражению желудка
underdoctored ~ район с недостатком врачебных кадров
arenation псаммотерапия (*лечение песочными ваннами*)
arenavirus ареновирус (*РНК-содержащий вирус*)
areocardia брадикардия
areola 1. околососковый кружок **2.** пигментированный *или* гиперемированный участок вокруг очага воспаления *или* опухоли
areolar 1. относящийся к околососковому кружку **2.** ареолярный, разделённый на небольшие участки
argentaffinoma карциноид, карциноидная опухоль, аргентаффинома
argentation *гист.* импрегнация (*тканей*) солями серебра, серебрение
argentic содержащий серебро
argininosuccinicaciduria аргинин-янтарная аминоацидурия, аргининосукцинурия
argyria, argyriasis, argyrism аргироз, аргирия (*пигментация тканей, обусловленная отложением в них серебра*)
argyrophil аргирофильный (*окрашивающийся солями серебра*)
argyrosiderosis пневмокониоз, вызываемый железом в смеси с серебром
aristocardia смещение сердца в правую сторону
aristogenics евгеника
arm 1. рука, верхняя конечность (*исключая кисть*) **2.** плечо (*сегмент верхней конечности от туловища до локтя*) **3.** отросток, ветвь; луч; вырост **4.** плечо (*хромосомы*) **5.** *мед. тех.* фиксирующая дуга кламмера
brid ~ птичья [когтистая] лапа, когтистая кисть, симптом когтистой руки
bracing ~ Т-образный отросток (*кламмера Роуча*)
brawny ~ лимфатический отёк плеча
cord ~ рукав для бормашины
ear ~ заушник (*у очков*)
lawn tennis ~ теннисный локоть, эпикондилярная акроостеопатия, лучеплечевой бурсит
retentive ~ ретенционный отросток кламмера
tube-carrier ~ штатив (рентгеновской) трубки; держатель (рентгеновской) трубки
upper ~ плечо
arma(menta)rium 1. медицинское обеспечение *или* оснащение **2.** набор инструментов и лекарственных средств
surgeon ~ хирургический инструментарий
armpit подмышечная [подкрыльцовая] ямка
arnica:
mountain ~ арника (*Arnica montana* L.)
aromatic 1. ароматический **2.** соединение ароматического ряда
arousal 1. возбуждение **2.** активация, реакция активации (*на электроэнцефалограмме*) || активизирующий; пробуждающий
behavioral ~ поведенческая активация
cortical ~ корковая активация
electrodermal ~ электродермальная активация
emotional ~ эмоциональная активация; эмоциональное возбуждение
sexual ~ половое возбуждение
arouse активизировать; побуждать; возбуждать
arrachement *уст.* вытягивание капсулы хрусталика через разрез роговицы
arrange 1. приводить в порядок; располагать; классифицировать, систематизировать **2.** принимать меры; проводить подготовку **3.** монтировать; размещать, устанавливать
arrangement 1. приведение в порядок; расположение; классификация, систематизация **2.** *pl* меры, мероприятия; приготовления
~ **of free effusion** расположение [локализация] свободного экссудата
~ **of teeth** постановка (искусственных) зубов
anatomical ~s анатомические соотношения
food ~ пищевая раскладка; диетическое предписание
medical ~ медицинское обеспечение
sanitary ~s санитарно-профилактические мероприятия
screen ~ защитный экран; защитное устройство

arrangement
suspension ~ подвесная обойма для флаконов (*инфузионной системы*)
arrest остановка; задержка; угнетение||останавливать; задерживать; угнетать, подавлять ◊ **to** ~ **decay** предотвратить кариес (*зубов*)
~ **of fibrillation** прекращение фибрилляции
~ **of hemopoiesis** угнетение гемопоэза
circulatory ~ остановка кровообращения
diastolic ~ остановка сердца в диастоле
epiphyseal ~ преждевременное сращение эпифиза с диафизом
maturation ~ остановка [прекращение] созревания (*напр. клеток*)
sinoatrial [sinus] ~ прекращение активности синусового узла
systolic ~ остановка сердца в систоле
total ~ полное оцепенение *или* заторможённость
arrested задержанный (о *развитии*); подавленный; (при)остановленный
arresting купирование, прекращение (*напр. приступа*)
arrhaphia арафия (*незамыкание эмбриональной нервной трубки*)
arrheno(blasto)ma арренобластома, аденома сети яичника, арренома
arrhinia аплазия носа
arrhythmia аритмия
ciliary ~ мерцательная аритмия
ominous ~ угрожающая жизни аритмия
perpetual ~ постоянная аритмия
respiratory ~ дыхательная аритмия, феномен Геринга
sinus ~ синусовая аритмия
ventricular ~ желудочковая экстрасистолия
arrosion аррозия (*«разъедание» ткани в результате патологического процесса*)
arrowgraph карта ассоциативных связей
arseniasis хроническое отравление мышьяком
arsenic мышьяк||мышьяковый; содержащий мышьяк
white ~ триоксид мышьяка, белый мышьяк
arsenical мышьяковый; содержащий мышьяк
arsenicalism хроническое отравление мышьяком
arsenic-cured обработанный [дезинфицированный] мышьяком
arsenic-fast устойчивый к препаратам мышьяка; мышьякрезистентный
arsenization арсенотерапия, лечение препаратами мышьяка
arsenous мышьяковистый (о *препарате*)
arsonvalization дарсонвализация, применение токов Д'Арсонваля
art умение, искусство, мастерство
~ **of healing** искусство врачевания
medical ~s медицинские навыки
nursing ~s навыки ухода за больными
arterial артериальный
arterialization 1. артериализация (*превращение венозной крови в артериальную*) 2. васкуляризация (*обеспечение кровеносными сосудами органов тела*)
arteriarctia *уст.* сужение артерии; спазм артерии
arteriasis генерализованный артериосклероз
arteriectasia артериэктазия (*расширение просвета артерии*)
arteriectomy артер(и)эктомия, резекция артерии
arteriocapillary относящийся к артериям и капиллярам
arteriography *рентг.* артериография
biplane ~ двухпроекционная артериография
cerebral ~ церебральная артериография
selective ~ селективная артериография
arteriola, arteriole артериола (*кровеносный сосуд, которым заканчивается ветвление артерий*)
arteriolith известковые отложения в стенке артерий *или* тромбах
arteriolitis артериолит (*воспаление артериол*)
arteriolonecrosis артериолонекроз, некротизирующий артериолит
arteriolosclerosis артериолосклероз (*склероз артериол и мелких артерий мышечного типа*)
arteriolovenular относящийся к артериолам и венулам
arteriomotor вызывающий изменения просвета артерий; вазомоторный
arteriomyomatosis гиперплазия мышечной оболочки артерии
arteriopalmus субъективное ощущение пульсации артерии
arteriopathy артериопатия (*поражение артерии*)
arterioplania *уст.* дистопия артерии
arterioplasty 1. артериопластика, операция на артерии 2. операция Матаса при аневризме
arteriopressor средство, повышающее артериальное давление
arteriorrhaphy артериальный шов
arteriorrhexis разрыв артерии
arteriosclerosis артериосклероз
arteriostenosis сужение артерии (*1. спазм артерии 2. стеноз артерии*)
arteriosteogenesis кальцификация артерий
arteriostrepsis гемостаз закручиванием пересечённых концов артерии; артериотрипсия
arteriotome сосудистый скальпель
arteriotony артериальное давление
arterioversion гемостаз закручиванием пересечённых концов артерии; артериотрипсия
arteritis артериит (*воспаление стенки артерии*)
cranial [giant-cell] ~ гигантоклеточный [височный, краниальный, темпоральный] артериит, синдром Хортона — Магата — Брауна
Takayasu's ~ болезнь отсутствия пульса, синдром Такаясу
artery артерия
aberrant ~ аномальная [аберрантная] артерия
arcuate ~ дугообразная артерия
cephalic [common carotid] ~ общая сонная артерия
conducting [elastic] ~ артерия эластического типа
freeze-dried ~ лиофилизированная артерия
nutrient ~ питающая (*кость*) артерия
perforating ~ перфорантная [прободающая] артерия
Wilkie's ~ правая ободочная артерия при её атипичном пересечении двенадцатиперстной кишкой
Willis' ~ артериальный круг большого мозга, виллизиев круг

arthragra подагра
arthral суставной
arthralgia артралгия (*боль в суставе*)
arthrectomy артрэктомия (*удаление сустава*)
arthrempyesis гнойный артрит
arthrifuge противоподагрическое средство
arthritic 1. относящийся к артриту; подагрический 2. человек, страдающий артритом
arthritide поражение кожи ревматического *или* подагрического происхождения
arthritis артрит (*воспаление сустава*)
acute rheumatic ~ острый суставной ревматизм
blennorrhagic ~ гонорейный артрит
chronic infectious ~ ревматоидный [инфекционный неспецифический, прогрессирующий деформирующий] артрит, инфектартрит, ревматоидный полиартрит
chylous ~ филяриозный артрит
gouty ~ подагрический артрит
juvenil rheumatoid ~ болезнь Стилла (— Шоффара)
mixed ~ артрозоартрит
proliferative ~ ревматоидный [инфекционный неспецифический, прогрессирующий деформирующий] артрит, инфектартрит, ревматоидный полиартрит
rheumatic ~ 1. ревматический артрит 2. ревматоидный [инфекционный неспецифический, прогрессирующий деформирующий] артрит, инфектартрит, ревматоидный полиартрит
uratic ~ подагра
arthocele 1. суставная грыжа 2. припухлость сустава
arthrocentesis пункция [прокол] сустава
arthrochondritis воспаление суставного хряща
arthroclasia *хир.* артролиз (*восстановление подвижного сустава*)
arthrodesia, arthrodesis *хир.* артродез (*фиксация сустава*)
arthrodia шаровидный сустав, артродия
arthrodynia артралгия (*боль в суставе*)
arthroempyesis гнойный артрит
arthrogram рентгенограмма сустава
arthrography *рентг.* артрография
arthrogryposis артрогрипоз, врождённая амиоплазия (*болезнь аппарата движения*)
arthrokatadysis выступание вертлужной впадины внутрь таза
arthrolith 1. подагрический узел в суставе 2. суставная мышь, артремфит
arthrolithiasis подагра
arthrolysis *хир.* артролиз (*восстановление подвижности сустава*)
arthromeningitis синовит
arthrometry измерение степени подвижности сустава
arthroncus 1. опухоль сустава 2. припухание [припухлость] сустава
arthronosos болезни суставов
arthroonychodysplasia наследственная артроостеоониходисплазия, наследственный онихоартроз, синдром Тернера — Кизера
arthropathia, arthropathy артропатия (*болезнь суставов*)
inflammatory ~ артрит

arthropathia
neurogenic [neuropathic] ~ нейрогенная артропатия, сустав Шарко
arthrophlysis экзематозное поражение сустава при подагре *или* ревматизме
arthrophyma опухание сустава
arthroplasty артропластика (*восстановление функций сустава*)
gap ~ артропластика с оставлением промежутка между суставными концами костей
hip-mold ~ амниотическая артропластика тазобедренного сустава (*с использованием амниотической прокладки*)
interposition ~ интерпозиционная артропластика (*с включением фасции, металлической или пластмассовой пластинки*)
knee ~ восстановление движений в коленном суставе
mold ~ артропластика с применением металлического колпачка
arthropneumography артропневмо(рентгено)графия
arthropod-borne переносимый членистоногими (*напр.* о *вирусах*)
arthrorisis *хир.* артрориз (*ограничение патологической подвижности сустава*)
arthrosclerosis артросклероз (*склероз тканей суставной капсулы*)
arthroscope артроскоп
arthrosis 1. артроз (*болезнь суставов*) 2. сустав, диартроз, синовиальное соединение
arthrosteitis эпифизарный остеомиелит, эпифизит
arthrostomy образование временного отверстия в суставной капсуле (*для дренирования*)
arthrotomy артротомия, капсулотомия (*вскрытие полости сустава*)
arthrotropic поражающий суставы
arthrotyphoid относящийся к поражению суставов при брюшном тифе
arthrous суставной
arthroxesis артроксезис (*удаление поражённых тканей с суставных поверхностей*)
articulate 1. связывать; соединять; сочленять 2. смыкать (*зубы в правильном соотношении*) 3. производить звуки речи
articulation 1. сустав, диартроз, синовиальное соединение 2. смыкание (*зубных рядов*) 3. артикуляция
prosthetic ~ протез сустава, суставной протез
pubic ~ лонное сочленение
trochoidal ~ вращательный сустав
articulator артикулятор (*аппарат, воспроизводящий основные движения нижней челюсти*)
arytenoideus черпаловидная мышца
arytenoidopexy *хир.* фиксация черпаловидного хряща *или* черпаловидной мышцы
asanguinous бескровный
asaphia невнятная речь (*напр. при расщелине нёба*)
asarcia истощение
asbestosis асбестоз, асбестовый пневмокониоз
ascariasis *паразитол.* аскаридоз
ascaricide противоаскаридное средство
Ascaris аскарида (*род кишечных нематод*)

ascending восходящий (*напр. о направлении нервных пучков*)
ascertain ◇ **to ~ the cause of death** установить [выяснить] причину смерти
aschistodactylia, aschistodactyly синдактилия (*врождённое сращение соседних пальцев*)
ascites асцит (*скопление транссудата в брюшной полости*)
chyliform [chyious, fatty] ~ хилёзный асцит
gelatinous ~ псевдомуцинозный асцит
milky ~ хилёзный асцит
asecretory лишённый секрета, несекреторный
asepsis асептика
aseptic асептический
asepticize стерилизовать; дезинфицировать
asequence нарушение проводимости (*сердца*); отсутствие последовательности (*между сокращениями предсердий и желудочков*)
asexual бесполый; асексуальный
asexualization стерилизация; кастрация
ashen пепельный, мертвенно-бледный (о *цвете кожи*)
asialadenism недостаточность секреции слюнных желёз
asialia, asialism асиалия, птиализм (*полное отсутствие слюноотделения*)
asiderosis уменьшение содержания железа (*в организме*)
asitia отвращение к пище
asjike бери-бери, алиментарный полиневрит
askiatia отсутствие тени *или* контрастности (*на рентгенограмме*)
asleep 1. спящий 2. вялый, тупой, апатичный 3. затёкший, онемевший (*о сдавленной конечности*)
asomus *терат.* плод с недоразвитым телом
aspect 1. аспект; точка зрения 2. (внешний) вид 3. часть поверхности, сторона (*напр. органа*)
~ of disease картина заболевания
clinical ~s клинические аспекты; клинические проявления
controversial ~s of diagnosis спорные вопросы диагностики
perceptual ~ аспект восприятия, сенсорный аспект
radiologic ~s рентгенологические данные, рентгенологические характеристики
aspergilloma аспергиллома, аспергиллёзная мицетома
aspergillomycosis, aspergillosis *паразитол.* аспергиллёз
aural ~ отомикоз
pulmonary ~ аспергиллёз лёгких
aspermatism, aspermia аспермия (*отсутствие продукции семенной жидкости*)
aspersion обрызгивание, разбрызгивание (*форма гидротерапии*)
asphygmia акротизм, асфигмия (*отсутствие или неосязаемость пульса*)
asphyxia 1. асфиксия, удушье 2. цианоз, синюшность 3. прекращение пульсации, отсутствие пульса
blue ~ синяя асфиксия
fetal ~ асфиксия плода, внутриутробная асфиксия
local ~ ишемия

asphyxia
traumatic ~ травматическая асфиксия
white ~ белая асфиксия
asphyxial асфиктический
asphyxiant 1. фактор, вызывающий асфиксию 2. удушающее отравляющее вещество
asphyxiation асфиксия, удушье ◇ **~ at birth** интранатальная асфиксия новорождённого
aspirate материал (*напр. клетки, ткани*), полученный путём аспирации‖аспирировать, отсасывать
bone marrow ~s пунктат костного мозга
aspiration аспирация (*1. проникновение инородного тела при вдохе в дыхательные пути 2. отсасывание содержимого полости или патологического очага*)
meconium ~ мекониевая аспирация
needle ~ пункционная биопсия
penile ~ аспирация из кавернозного тела
percutaneous hepatic ~ чрескожная биопсия печени
suprapubic bladder ~ надлобковая пункция мочевого пузыря
aspirator 1. аспиратор, отсасыватель (*аппарат для отсасывания отделяемого*) 2. аспиратор (*прибор для забора проб воздуха или газа*)
asplenia аспления (*врождённое отсутствие селезёнки*)
assanation улучшение санитарных условий
assault *суд. мед.* нападение; изнасилование‖изнасиловать; грозить физическим насилием ◇ **~ and battery** оскорбление действием; изнасилование
indecent ~ развратные действия
sexual ~ изнасилование
assay 1. анализ; пробирный анализ; (биологическое) испытание, тест, проба; количественный анализ‖производить анализ; испытывать 2. проба; образец для анализа
biological ~ количественное определение биологической активности (*лекарственного препарата*)
complement-activation [complement-consumption] ~ реакция связывания комплемента, реакция Борде — Жангу
double-antibody ~ метод двойных антител, метод двойной системы антител
enzyme-linked immunosorbent ~ иммуносорбентный анализ с ферментной меткой
hemolysis-in-gel [hemolytic plaque] ~ метод локального гемолиза в геле (*для выявления антителопродуцирующих клеток*)
immobilized template ~ *ген.* метод иммобилизованной матрицы
immunoradiometric ~ радиоиммунный анализ
leucocyte adherence inhibition ~ тест ингибирования прилипания лейкоцитов
microcytotoxicity ~ микроцитотоксический анализ
microdroplet ~ (микро)капельный анализ
plaque ~ реакция розеткообразования, метод розеток
radioligand receptor ~ метод меченых атомов с использованием радиоактивного лиганда (*для определения гормонрецепторного взаимодействия*)
Scatchard plot ~ построение графиков Скэт-

чарда (*для изучения лигандрецепторного взаимодействия*)
assay
trypsin ~ определение активности трипсина
two-site immunoradiometric ~ метод двойных антител, метод двойной системы антител
assembly 1. комплект, набор; совокупность 2. скопление (*клеток, микроорганизмов*)
biosensor ~ комплект биологических датчиков
breathing ~ дыхательный комплекс
assessment 1. определение, установление (*напр. сроков беременности*) 2. оценка (*напр. жизнеспособности*)
~ **of tissue compatibility** определение тканевой совместимости
ultrasonic blood flow ~ ультразвуковое исследование кровотока
assessor:
medical ~ судебно-медицинский эксперт
assident сопровождающий, сопутствующий (*напр. о симптоме*)
assimilable ассимилируемый, усвояемый; способный к усвоению
assimilation ассимиляция, усвоение
genetic ~ генетическая ассимиляция, канализация признака
assimilative ассимилирующий(ся), усваивающий(ся)
assistance:
breathing ~ вспомогательное дыхание
mechanical heart ~ вспомогательное механическое сердце
medical ~ **for the aged** медицинская помощь престарелым
assistant ассистент (*помощник врача*)
chairside ~ помощник стоматолога
doctor's ~ помощник врача; фельдшер
health ~ помощник санитарного врача
medical [physician's] ~ помощник врача; фельдшер
spinal ~ корсет (*для фиксации позвоночника*)
associated 1. ассоциированный, сочетанный, связанный; сопровождающий, сопутствующий (*напр. о симптоме*) 2. вызванный, обусловленный (*напр. о заболевании*)
assort сортировать, подбирать; классифицировать
assortment 1. сортировка, подбор; классификация 2. расхождение генов *или* хромосом в мейозе
independent ~ независимое [случайное] расхождение генов *или* хромосом в мейозе
nonrandom ~ неслучайное расхождение генов *или* хромосом в мейозе
random ~ независимое [случайное] расхождение генов *или* хромосом в мейозе
assuage успокаивать, смягчать (*боль*)
assuagement 1. болеутоляющее средство 2. успокоение, смягчение (*боли*)
assume 1. допускать, предполагать 2. принимать, приобретать (*определённый характер, напр. о болезни*)
astasia астазия (*неспособность стоять без поддержки*)
astasia-abasia астазия-абазия (*неспособность стоять и ходить без поддержки*)
astatic относящийся к астазии
asteatodes, asteatosis ксеродермия, астеатоз (*снижение или прекращение деятельности сальных желёз*)
aster звездообразное расположение хромосом (*на стадии метафазы*)
astereognosis астереогноз (*невозможность определения формы предмета на ощупь при сохранности тактильной и мышечной чувствительности*)
asterixis «порхающее» дрожание, «порхающий» тремор (*чаще при гепатаргии*)
asternal 1. не связанный с грудиной 2. не имеющий грудины
asthenia астения, астенический синдром; бессилие; слабость
neurocirculatory ~ нейроциркуляторная дистония
asthenocoria медленная реакция зрачка на свет
asthenope страдающий астенопией
asthenopia астенопия (*быстрая утомляемость глаз во время зрительной работы*)
accommodative ~ аккомодативная астенопия
reflex ~ симптоматическая [вторичная] астенопия
asthenopyra слабо выраженная лихорадка
asthma астма; удушье
acute severe ~ астматическое состояние
atopic ~ неинфекционно-аллергическая [атопическая] бронхиальная астма
bacterial ~ инфекционно-аллергическая бронхиальная астма
bronchial ~ бронхиальная астма
Elsner's ~ стенокардия, грудная жаба
extrinsic ~ приобретённая [экзогенная] бронхиальная астма
intrinsic ~ наследственная [эндогенная] бронхиальная астма
nasal ~ вазомоторный [нейровегетативный, нервно-рефлекторный] ринит
spasmodic ~ бронхиальная астма
stone ~ бронхиальная астма, обусловленная бронхолитиазом
asthmogenic вызывающий астму
astigmatic относящийся к астигматизму, астигматический
astigmatism, astigmia *офт.* астигматизм
hyper(metr)opic ~ гиперметропический астигматизм
lenticular ~ хрусталиковый астигматизм
mixed ~ смешанный [миопо-гиперметропический] астигматизм
myopic ~ миопический астигматизм
oblique ~ астигматизм с косыми осями
regular ~ правильный астигматизм
astigmometer астигмометр (*прибор для определения характера и степени астигматизма*)
astomia атрезия ротового отверстия
astomus новорождённый с атрезией ротового отверстия
astragalar относящийся к таранной кости
astragalocalcanean таранно-пяточный
astragalus таранная кость
astrapophobia астрапофобия, кераунофобия (*патологическая боязнь молний*)

astrict 1. вызывать запор **2.** сдавливать для остановки кровотечения
astriction 1. запор **2.** вяжущее действие (*лекарственного средства*) **3.** сдавление *или* сжатие для остановки кровотечения
astringent 1. вызывающий сокращение тканей; стягивающий **2.** подавляющий секрецию *или* останавливающий кровотечение **3.** вяжущее средство
astroblast астробласт (*клетка нервной ткани предшественника астроцита*)
astrocele центросома, центральное тельце, центросфера
astrocyte астроцит, астроглиоцит, астроглиальная клетка
  fibrous ~ волокнистый [фибриллообразующий, фиброзный] астроцит
  protoplasmic ~ (прото)плазматический астроцит
astrocytoma астроцитома (*глиальная опухоль*)
  anaplastic ~ атипическая [анапластическая, гетеротипическая, злокачественная, малигнизированная] астроцитома
  pilocytic ~ пилоидная [волосовидная] астроцитома
astrophobia астрофобия (*патологическая боязнь звёзд и звёздного неба*)
astyclinic бесплатное лечебное учреждение
astysia импотенция, половое бессилие
asylum 1. психиатрическая больница **2.** интернат для инвалидов; *ист.* приют; богадельня
  deaf-and-dumb ~ интернат для глухонемых
  lunatic ~ психиатрическая больница
asymboiia асимболия, асимволия (*расстройство способности понимать значение условных знаков и правильно ими пользоваться*)
asymmetry асимметрия
  chromatic ~ хроматическая асимметрия (*нарушение цветовосприятия*)
  encephalic ~ функциональная асимметрия головного мозга
asymphytous несросшийся
asymptomatic бессимптомный
asynapsis асинапсис (*отсутствие конъюгации хромосом в мейозе*)
asynclitism *акуш.* асинклитизм
  anterior ~ передний асинклитизм, переднетеменное вставление головки плода
  posterior ~ задний асинклитизм, заднетеменное вставление головки плода
asynergia, asynergy асинергия, диссинергия (*нарушение содружественной деятельности мышц*)
asynesia интеллектуальная ограниченность
asynodia импотенция, половое бессилие
asystole, asystolia асистолия, остановка сердца
atactic несогласованный, некоординированный; страдающий атаксией; атаксически
atactilia потеря тактильной чувствительности
ataractic 1. (малый) транквилизатор, анксиолитик, антифобическое седативное средство **2.** подавляющий патологический страх, обладающий успокаивающим действием
ataralgesia атаралгезия (*эффект совместного применения анальгетиков и транквилизаторов*)
ataraxia атараксия (*снятие тревоги, страха и напряжения применением психотропных средств*)
ataraxic *см.* **ataractic**
atavism атавизм (*наличие в организме признаков, характерных для отдалённых предков человека*)
ataxia атаксия (*расстройство координации движений*)
  cerebellar ~ мозжечковая атаксия
  Friedreich's ~ наследственная атаксия Фридрейха
  intrapsychic ~ интрапсихическая атаксия, дискордантность (Шаслена)
  kinetic ~ двигательная [статико-локомоторная] атаксия
  locomotor ~ динамическая [локомоторная] атаксия
  Marie's ~ наследственная мозжечковая атаксия Пьера Мари
  ocular ~ нистагм (*непроизвольные ритмические двухфазные движения глазных яблок*)
  trunkal ~ статическая атаксия, атаксия туловища
ataxia-telangiectasia атаксия-телеангиэктазия, синдром Луи-Бар
atax(i)ophemia дизартрия (*нарушение координации работы мышц речевого аппарата*)
axaty *см.* **ataxia**
atelectasis *пульм.* ателектаз
  compression ~ компрессионный ателектаз, коллапс лёгкого
  linear ~ дисковидный [пластинчатый] ателектаз
  lobar ~ долевой ателектаз
  lobular ~ ацинозный [дольковый] ателектаз
  obstructive ~ обтурационный ателектаз
  patchy ~ ацинозный [дольковый] ателектаз
  primary ~ врождённый [первичный] ателектаз
  secondary ~ приобретённый [вторичный] ателектаз
atelelosis гипофизарная [церебрально-гипофизарная] карликовость, гипофизарный инфантилизм
atelia, ateliosis ателия, ателиоз (*незавершённое развитие какого-л. органа или ткани*)
ateliotic недоразвитый; детский; инфантильный
atelocardia врождённый порок сердца
atelocheilia врождённый дефект развития губы
atelodontia ателодонтия (*врождённое недоразвитие зубочелюстной системы*)
ateloglossia врождёный дефект развития языка
atelomyelia ателомиелия (*врождённое недоразвитие какого-л. участка спинного мозга*)
atelopodia ателоподия (*врождённый дефект развития стопы*)
atelostomia врождённый дефект развития ротовой полости
athelia ателия (*врождённое отсутствие сосков молочной железы*)
athermic безлихорадочный, апиретический
atherocheuma атероматозный абсцесс (*мацерированная атеросклеротическая бляшка*)
atherogenesis атерогенез, развитие атеросклероза
atherogenic атерогенный, способствующий развитию атеросклероза

atheroma 1. атеросклеротическая бляшка 2. атерома (*киста сальной железы*)
atheronecrosis атеронекроз (*некроз стенки артерии, поражённой атеросклерозом*)
atherosclerosis атеросклероз
atherothrombosis тромбоз артерии, поражённой атеросклерозом
athetoid, athetosic атетоидный, атетозный
athetosis атетоз, атетоидный гиперкинез
double ~ двойной [двусторонний] атетоз
athrepsia, athrepsy атрепсия, декомпозиция (*тяжёлая форма расстройства трофики*)
athrombia гипокоагуляция, атромбия
athymia 1. аменция (*форма помрачения сознания*) 2. атимия (*отсутствие или снижение эмоциональных реакций*) 3. врождённое отсутствие вилочковой железы
athymism отсутствие вилочковой железы
atlantal относящийся к атланту, относящийся к первому шейному позвонку
atlantoaxial относящийся к первому и второму шейным позвонкам
atlantodidymus *см.* **atlodidymus**
atlantooccipital атлантозатылочный
atlas атлант, первый шейный позвонок
atlodidymus *терат.* двуглавый плод
atmiatrics аэрозольтерапия
atmocausis 1. лечение горячим паром 2. коагуляция паром
atmograph пневмограф (*прибор для регистрации частоты и амплитуды дыхательных движений*)
atmolysis выделение лёгкой фракции из смеси газов
atmosphere атмосфера, воздух; газообразная среда
artificial ~ кондиционированный воздух
controlled ~ регулируемая газовая среда
simulated ~ моделируемая атмосфера; атмосфера с искусственным климатом
tenuous ~ разрежённая атмосфера
atmospherization артериализация венозной крови
atmotherapy аэрозольтерапия
atocia женское бесплодие
atomization 1. распыление, пульверизация 2. аэроионизация
medicament ~ распыление лекарственного средства
atomizer 1. распылитель, пульверизатор; опрыскиватель 2. аэроионизатор, аэрозольный ингалятор
atonia *см.* **atony**
atonic атонический; вялый; слабый
atony атония, отсутствие тонуса; вялость; слабость, бессилие
atopic 1. атопический, характеризующийся необычной локализацией; перемещённый (*напр. об органе*) 2. аллергический
atopomenorrhea викарная менструация
atopy атопия (*наследственная предрасположенность к аллергическим заболеваниям; аллергия*)
atoxic нетоксичный, неядовитый
atrabiliary подавленный, угнетённый; меланхоличный;. жёлчный

atraugrip атравматический [атравматичный] зажим
atresia атрезия (*отсутствие естественного отверстия или канала*)
anal ~ атрезия заднего прохода, неперфорированный анус
aortic ~ заращение аортального клапана
biliary ~ атрезия жёлчных протоков
esophageal ~ атрезия пищевода
pulmonary ~ атрезия лёгочной артерии
tricuspid ~ атрезия трёхстворчатого клапана
atresic, atretic относящийся к атрезии
atrial предсердный
atrichia 1. отсутствие волос; алопеция, облысение 2. отсутствие ресниц
atrichous не имеющий волос; лысый
atriomegaly атриомегалия (*резкое увеличение левого предсердия*)
atrinector синусно-предсердный [синусный] узел, узел Киса — Флека
atrioseptopexy атриосептопексия (*ушивание дефекта межпредсердной перегородки*)
atrioventricular предсердио-желудочковый, атриовентрикулярный
atrium 1. полость; пазуха; синус 2. предсердие 3. отверстие бронхиолы (*открывающееся в альвеолы*) 4. преддверие 5. входные ворота инфекции
infection ~ входные ворота инфекции
atrophedema ангионевротический [ограниченный острый] отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
atrophied 1. атрофированный 2. истощённый
atrophoderma атрофодермия
atropholysis трофическое поражение ткани, трофический распад ткани
atrophy 1. атрофия (*органа, ткани*) || атрофироваться 2. ослабление (*функции органа или ткани*); истощение
~ **of disuse** атрофия от бездействия, дисфункциональная атрофия
acute yellow ~ жёлтая дистрофия [острая жёлтая атрофия] печени
bone ~ костная атрофия
brown ~ бурая атрофия (*напр. миокарда*)
Charcot-Marie ~ наследственная невральная амиотрофия, мышечная атрофия Шарко — Мари, мышечная атрофия перонеального типа
circumscribed ~ **of brain** ограниченная предстарческая атрофия головного мозга, болезнь [синдром] Пика
compression ~ атрофия от давления, компрессионная атрофия
convolutional (cerebral) ~ ограниченная предстарческая атрофия головного мозга, болезнь [синдром] Пика
correlated ~ атрофия после удаления *или* повреждения части органа
cyanotic ~ застойная атрофия печени, сердечный цирроз печени
Dejerine-Sottas type ~ гипертрофическая семейная невропатия, интерстициальный гипертрофический прогрессирующий полиневрит, гипертрофический неврит Дежерина — Сотта

atrophy

Dejerine-Thomas ~ олнвопонтоцеребеллярная дистрофия, оливопонтоцеребеллярная атрофия, болезиь Дежериие — Тома

Erb's ~ юиошеская миопатия, болезиь Эрба, мнодистрофия Эрба — Рота

healev yellow ~ постиекротический цирроз печеин

Hoffmann's ~ наследственная спиинальная амиотрофня, прогресснвиая мышечная атрофия Верднига — Гоффманиа, болезнь Верднига — Гоффмаиив

ischemic muscuiar ~ ишемнческая контрактура (Фолькманна)

Jadassohn's macular ~ эритематозная анетодермия, пятнистая атрофня кожи, атрофическая анетодермня Ядассоиа

juvenile muscuiar ~ юиошеская мнопатня, болезиь Эрба, миоднстрофня Эрба — Рота

Leber's optic ~ атрофия зрительиого иерва, болезиь [сиидром] Лебера

iinear ~ линейиая атрофия кожи

iobar ~ ограинчеииая предстарческая атрофия головного мозга, болезиь [снидром] Пнка

macuiar ~ эритематозиая анетодермия, пятнистая атрофня кожи, атрофическая аиетодермия Ядассоиа

neurai [neuritic, neuropathic, neurotic] ~ амиотрофня

Parrot's ~ атрофия Парро (*непропорциональная карликовость при хондродистрофии плода*)

pressure ~ атрофня от давлення, компрессиоииая атрофия

reversionary ~ аиаплазня, катаплазия (*стойкая дедифференцировка клеток злокачественной опухоли*)

roentgen ~ of the skin лучевая атрофия кожи, хроиический реитгеиовский дерматнт

Sudeck's ~ острая костиая атрофия, атрофия [болезиь, синдром] Зудека

viiious ~ атрофия кишечиых ворсниок

yeiiow ~ жёлтая дистрофия [острая жёлтая атрофия] печенн

atropic перемещёниый, смещёииый, эктопнровииый

atropinism снндром отравлеиия атропином

atropinize прннять атропнн, воздействовать атропииом

attach 1. прикреплять; присоединять; фиксировать; скреплять 2. распространяться, прорастать (*об опухоли*)

attachment 1. прикреплеине; присоединение; фиксация; скрепленне 2. приспособление, устройство; прнставка; насадка 3. атачмен (*механическое устройство для скрепления частей зубного протеза*)

~ **of impiant to bone** фнксация нмплантата к костн

angle ~ угловой иакоиечннк (*для бормашины*)

connective tissue ~ соединительиоткаииая связка (*десневого кармана*)

epitheiial ~ эпнтелнальная связка (*десневого кармана*)

externai ~s кламмеры, окклюзноные накладки и крючки (*дугового протеза*)

attachment

gingivai ~ краевое прилегание десиы к зубу

internai ~s решётка, дуга и отростки каркаса (*дугового протеза*)

irrigation ~ насадка для ирригацнониой системы

operating sealing ~ хнрургическая уплотняющая насадка

periodontal ~ периодонтальиая связка

pike-mouth ~ иасадные щипцы в форме «щучьей пасти»

pin-and-socket-type ~ паицирная накладка со штнфтами (*для фиксации мостовидного протеза*)

pin-type ~ штнфтовое крепление (*мостовидного протеза*)

tomography ~ томографнческая приставка

attack 1. приступ; прнпадок 2. поражать; разрушать; разъедать; воздействовать

acute ~ острое начало заболевания, острый приступ

apoplectic ~ ннсульт

breath-hoiding ~ прнступ задержки дыхания

drop ~ синкопальный вертебральиый синдром, виезапиая потеря сознаиия прн шейиом остеохоидрозе

febriie ~ приступ лихорадки

surgical ~ операция, хнрургнческое [оперативное] вмешательство

transient ischemic ~ преходящее иарушеине мозгового кровообращення

vagai [vasovagal] ~ (вазо)вагальный крнз, сиидром Говерса

attemperation регулирование температуры

attend 1. заботиться, ухаживать (*за больным*); оказывать помощь 2. посещать (*больного*)

attendance 1. забота, уход, присмотр; помощь, обслужнваиие 2. посещенне (*больного*) 3. дежурство; приём (*у врача*)

medicai ~ меднцинская помощь, медицинское обслужнвание; уход за больным

attendant 1. сиделка; *pl* обслужнвающнй персонал 2. сопровождающий, сопутствующий

medical ~s младшнй медицннский персоиал

sick ~ сиделка; няня; саиитарка

ward ~ саиитар

attention уход (*за больным*); помощь (*больному*)

attenuant 1. разбавитель, разжижитель‖разбавляющий, растворяющнй 2. средство, снижающее вирулентиость микроорганизмов

attenuate 1. растворять, разбавлять, разжнжать 2. нстощать 3. ослаблять, смягчать (*боль*) 4. аттенуировать, снижать внрулентность мнкроорганнзмов

attenuation 1. растворение, разжижеиие 2. ослаблеиие, смягченне (*боли*) 3. аттеиуация, ослабление вирулентности микроорганизмов

attic иадбарабанное пространство, иадбарабаиное углублеине, аттик

attitude 1. положеине, поза; осанка 2. расположение (*плода в матке*) 3. позицня, отношеине

crucifixion ~ поза распятия (*напр. при истерозпилепсии*)

defence ~ защитное *или* выиужденое положение (*принимаемое больным для уменьшения боли*)

attitude
deflexion ~ положение разгибания (*головки плода*)
forced ~ вынужденное положение тела (*обусловленное, напр. контрактурами суставов*)
illogical ~ странная [своеобразная] поза (*напр. при истероэпилепсии*)
pugilistic ~ поза гладиатора, поза боксёра (*у обгоревшего трупа*)
stereotyped ~ шаблонная поза, длительное сохранение одной позы (*при психических расстройствах*)
attraction 1. влечение 2. аттракция (*движение конечности, направленное к туловищу*)
erotic ~ половое влечение
morbid ~ патологическое влечение
attributable присущий, свойственный (*напр. данному заболеванию*)
attribute 1. свойство, характерный признак, отличительная черта 2. приписывать; относить (*к чему-л.*); объяснять (*чем-л.*)
temperamental ~ черта характера
attrition истирание; истёртость; стираемость (*зубов*) ◇ ~ **by forces of normal mastication** физиологическая стираемость зубов ~ **of enamel** стираемость зубной эмали
dental ~ истёртость зубов
excessive ~ **of teeth** патологическая стираемость зубов
audibility слышимость, внятность, различимость (*речи*)
audible слышимый, внятный, различимый (*о речи*)
audile обладающий хорошей слуховой памятью, легко воспринимающий на слух
audiogram аудиограмма (*графическое изображение слуховых порогов*)
pure tone ~ тональная аудиограмма
speech ~ речевая аудиограмма
audiology аудиология (*раздел оториноларингологии, изучающий слух и его нарушения*)
audiometer аудиометр (*прибор для исследования слуха*)
audiometry 1. аудиометрия, акуметрия (*измерение остроты слуха*) 2. пороговая аудиометрия (*измерение порогов восприятия звука с помощью аудиометра*)
behavioral ~ поведенческая аудиометрия
impedance ~ импедансная аудиометрия
pure-tone ~ тональная аудиометрия
audiphone аудифон (*тип слухового аппарата*)
audit:
medical ~ медицинская отчётность
nursing ~ посещение (*больного*) медицинской сестрой
audition 1. слух, чувство слуха 2. слушание, выслушивание
chromatic ~ фонопсия, цветной слух
gustatory ~ вкусовой слух
auditognosis 1. понимание и толкование звуков 2. распознавание болезни с помощью перкуссии и аускультации
auditory слуховой, относящийся к органу слуха
augment увеличение; нарастание; стадия нарастания (*напр. острого заболевания*) || увеличиваться, усиливаться

augmentation увеличение; нарастание (*напр. температуры*)
augmentor 1. *уст.* усиливающий нерв сердца 2. стимулятор митоза *или* роста
augnathus *терат.* плод с двойной нижней челюстью
aula 1. *уст.* передняя часть третьего желудочка головного мозга 2. очаг гиперемии (*в месте прививки*)
auliplexus *уст.* сосудистое сплетение третьего желудочка головного мозга
aulix гипоталамическая [подбугорная, монроева] борозда
aura аура, предвестник эпилептического припадка
aural 1. ушной; слуховой 2. относящийся к ауре
auricle 1. ушная раковина, ухо 2. ушко предсердия
cervical ~ эктодермальный бранхиогенный свищ, боковой свищ шеи
auricular 1. относящийся к ушной раковине; ушной 2. относящийся к ушку предсердия
auriculare краниометрическая точка, соответствующая центру отверстия наружного слухового прохода
auriculotherapy аурикулотерапия, аурикулопунктура (*иглоукалывание в активные точки ушной раковины*)
auriform напоминающий ушную раковину
aurilave аппарат для промывания уха
aurin аурин, розоловая кислота
auripuncture тимпанопункция (*прокол барабанной перепонки*)
auriscalp(ium) инструмент для удаления инородных тел из уха; ушной пинцет
auriscope отоскоп, ушное зеркало
aurococcus золотистый стафилококк
aurometer аудиометр (*прибор для исследования слуха*)
aurotherapy ауротерапия (*лечение препаратами золота*)
auscultate аускультировать, выслушивать
auscultation аускультация, выслушивание
direct [immediate] ~ прямая [непосредственная] аускультация
mediate ~ непрямая аускультация
auscultoscope стетоскоп; фонендоскоп
autacoid физиологически активное вещество
chalonic ~s кейлоны, халоны (*вещества, специфически подавляющие деление клеток и синтез ДНК в тканях*)
duodenal ~ секретин
autarcesis наследственный [врождённый, естественный, конституциональный] иммунитет, естественная резистентность
autemesia идиопатическая *или* функциональная рвота
authorit/y:
health ~ies 1. врачебная комиссия 2. служба здравоохранения
hygiene ~ies органы санитарного надзора
public health ~ орган здравоохранения
autism *псих.* аутизм (*погружение в мир личных переживаний*)
infantile ~ (ранний) детский аутизм, синдром Каннера

autoctivation аутокатализ, самоактивация
autoagglutination 1. аутоагглютинация эритроцитов (*собственной плазмой или сывороткой*) 2. неспецифическая агглютинация (*клеток*)
autoallergy аутоаллергия, эндоаллергия, аутоагрессия (*повышенная чувствительность к компонентам собственных тканей*)
autoamputation мутиляция (*отторжение некротизированной части тела или органа*)
autoanalysis *псих.* самоанализ
autoanalyzer автоанализатор (*автоматизированный прибор или автоматизированная система приборов для биохимических, морфологических, электрофизиологических и др. исследований*)
autoantibody аутоантитело, аутоиммунное антитело
cold ~ холодовое аутоантитело
Donath-Landsteiner cold ~s двухфазные гемолизины Доната — Ландштейнера
precipitating ~ преципитирующее антитело
warm ~ тепловое аутоантитело
autoblood аутокровь (*кровь больного, используемая, напр. для аутогемотерапии*)
autochoiecystoduodenostomy холецистодуоденальный свищ
autochthonous аутохтонный, находящийся в месте возникновения *или* образования (*напр.* о *тромбе*)
autocinesia, autocinesis *см.* **autokinesia**
autoclave паровой стерилизатор, автоклав|| стерилизовать [обрабатывать] в автоклаве
double-ended ~ двусторонний паровой стерилизатор (*имеющий двери на противоположных сторонах*)
high vacuum ~ паровой стерилизатор, работающий в режиме глубокого вакуума
steam ~ паровой стерилизатор, автоклав
autocondensation, autoconduction лечебное применение токов высокой частоты; общая диатермия
autocytolysis *см.* **autolysis**
autodecomposition самопроизвольный распад (*напр. таблетки при длительном хранении*)
autoepilation спонтанное выпадение волос
autoeroticism, autoerotism нарциссизм, аутомоносексуализм, аутоэротизм (*форма полового извращения*)
autofluoroscope гамма-топограф, сцинтиграф (*радиометрический прибор для регистрации распределения радиоактивного изотопа, введённого в организм*)
autofundoscope прибор для аутофтальмоскопии
autogenous аутогенный (*1. эндогенный, возникающий в организме 2. полученный из культуры микробов, выделенных от самого больного*)
autograft аутотрансплантат, аутогенный трансплантат
full-thickness skin ~ аутотрансплантат на всю толщу кожи, полнослойный кожный аутотрансплантат
autografting аутотрансплантация, аутопластика, аутогенная трансплантация
autographism дермографизм (*изменение окраски кожи при её механическом штриховом раздражении*)
autohemagglutination аутоагглютинация эритроцитов (*собственной плазмой или сывороткой*)
autohemic изготовленный из аутокрови
autohemotransfusion аутогемотрансфузия (*введение больному его собственной крови*)
autohistoradiography авторадиография, радиоаутография
autohypnosis аутогипноз
autoimmunity аутоиммунная реакция (*на аутоантигены*)
autoinfection аутоинфекция, аутогенная [эндогенная] инфекция
autoinfusion перераспределение крови из конечностей в жизненно важные органы (*наложением эластического бинта*)
autokinesia, autokinesis произвольное движение
autolavage промывание желудка самим больным
autolesion членовредительство, самоповреждение
autologous аутогенный, аутологический, собственный (*об органах,* о *крови*)
autolysis 1. аутолиз, самопереваривание 2. аутоцитолиз (*разрушение клеток ткани собственной сывороткой индивидуума*)
autolyze подвергать(ся) аутолизу
automatic автоматический, непроизвольный, спонтанный
automatism автоматизм, автоматия
ambulatory ~ амбулаторный автоматизм (*помрачение сознания с длительным непроизвольным блужданием*)
ideational ~ идеаторный [ассоциативный] автоматизм
psychic ~ психический автоматизм
automatograph прибор для записи непроизвольных движений
automutilation членовредительство, самоповреждение
autonephrectomy аутонефрэктомия (*выключение функции почки в результате облитерации мочеточника*)
autonomic, autonomous 1. автономный, функционально независимый 2. относящийся к вегетативной нервной системе
autopathic идиопатический, неясного происхождения (о *заболевании*)
autopathography описание собственной истории болезни
autopathy идиопатическое заболевание
autophagia *см.* **autophagy**
autophagosome аутолизосома, аутофагосома, цитолизосома, аутофагическая вакуоль
autophagy аутофагия (*разрушение частей клеток или целых клеток лизосомами данных или других клеток*)
autophilia нарциссизм, аутомоносексуализм, аутоэротизм (*форма полового извращения*)
autophobia аутофобия (*патологическая боязнь одиночества*)
autophony аутофония, тимпанофония (*усиленное восприятие собственного голоса*)
autoplast аутотрансплантат, аутогенный трансплантат

autoplastic аутопластический
autoplasty аутопластика (*пластика с использованием собственных тканей организма*)
autopneumonectomy выключение функции лёгкого (*в результате закупорки главного бронха*)
autopoisonous относящийся к аутоинтоксикации, аутотоксичный
autopolyploid аутополиплоид (*клетка, имеющая более двух одинаковых наборов хромосом*) || аутополиплоидный
autoproteolysis аутопротеолиз (*расщепление тканевых белков под действием собственных протеолитических ферментов*)
autoprothrombin фактор V (*свёртывающей системы крови*)
autopsy вскрытие трупа, аутопсия || производить вскрытие трупа ◊ ~ **in vivo** биопсия (*прижизненное взятие ткани для исследования*)
medicolegal ~ судебно-медицинское вскрытие трупа
autoradiogram ауторадиограмма, радиоаутограмма
autoradiography ауторадиография, радиоаутография
coated ~ ауторадиография методом покрытия
mounted ~ ауторадиография наклонных срезов
whole-body ~ общая [тотальная] ауторадиография
autoreinfusion обратное переливание [реинфузия] крови
autoreproduction *ген.* аутодупликация, ауторепродукция, аутосинтез
autorrhaphy *уст.* закрытие раны местными тканями
autosampler 1. автоматический пробоотборник 2. автоматическая пипетка
autoscope аутоскоп (*прибор для осмотра полости гортани и нижележащих дыхательных путей*)
autosensitization аутоаллергизация, аутосенсибилизация
autoserotherapy аутосеротерапия (*введение больному сыворотки его крови*)
autoserum аутосыворотка (*сыворотка, используемая для аутосеротерапии*)
autosexualism нарциссизм, аутомоносексуализм, аутоэротизм (*форма полового извращения*)
autosite (плод-)аутозит (*на поверхности или в теле которого существует один или несколько близнецов-паразитов*)
autosomatognosis фантомные ощущения, фантом ампутированных
autosome аутосома, неполовая хромосома
autosplenectomy выключение функции селезёнки (*в результате нарушения притока крови*)
autosuggestibility склонность к самовнушению
autosuggestion самовнушение, аутосуггестия
autotherapy 1. спонтанное выздоровление, самоизвлечение 2. самолечение 3. аутосеротерапия (*введение больному сыворотки его крови*)
autotomography томография, послойная рентгенография
autotomy деление, спонтанное деление; самораспад

autotoxemia аутоинтоксикация, эндогенная интоксикация
autotransfusion 1. обратное переливание [реинфузия] крови 2. аутогемотрансфузия (*введение больному его собственной крови*)
autotransplantation аутотрансплантация, аутопластика, аутогенная трансплантация
autovaccine аутовакцина
autoxidation самоокисление
auxanography определение оптимальной среды для культивирования микроорганизмов
auxanometer прибор для изучения роста микроорганизмов
auxesis 1. увеличение размера *или* массы 2. гипертрофия
auxetic гипотетическое химическое вещество, вызывающее деление клеток
auxiliary 1. помощник; вспомогательный персонал 2. вспомогательное средство *или* устройство, вспомогательный механизм || вспомогательный, добавочный; запасной
dental ~ помощник стоматолога; вспомогательный зубоврачебный персонал
nursing ~ вспомогательный средний медицинский персонал (*соответствует медицинским сёстрам по уходу*)
auxilytic способствующий растворению *или* лизису
auxin ауксин (*растительный гормон роста*)
auxocardia 1. диастола сердца 2. дилатация сердца
auxocyte ауксоцит, мейоцит (*половая клетка, вступающая в мейоз*)
auxoflore флюоресцирующая молекула
availability 1. доступность 2. наличие 3. пригодность
bed ~ наличие свободных коек (*в больнице*)
drug biological ~ биологическая доступность лекарственного средства
myocardial oxygen ~ усвоение кислорода миокардом
total-body oxygen ~ общая усвояемость кислорода
available 1. (обще)доступный 2. (при)годный, полезный
avalvular бесклапанный, лишённый клапанов (*напр.* о *вене*)
avascular бессосудистый, лишённый сосудов
avascularization обескровливание
avens гравилат городской (*Geum urbanum* L.)
aversive создающий [вызывающий] отвращение (*напр. к алкоголю*)
avidity авидитет (*степень сродства антител к антигену*)
avirulent авирулентный, лишённый вирулентности
avivement иссечение краёв раны
avoidance:
~ **of hypoxic damage** профилактика гипоксического повреждения
conditioned ~ *физиол.* условно-рефлекторное избегание
avulsion *хир.* экзерез, авульсия
~ **of epiphysis** эпифизеолиз, отрыв эпифиза
~ **of tooth** травматический вывих зуба
complete scalp ~ полное [тотальное] скальпирование

avulsion
phrenic ~ френикоэкзерез
award:
physician's recognition ~ сертификат, выдаваемый врачам, прошедшим курсы повышения квалификации
awareness-inducing психостимулирующий (*напр. о лекарственном средстве*)
axenic стерильный (о *культуре*)
axenization очищение (*культуры*) от сопутствующих микроорганизмов
axerophthol витамин А, ретинол, *уст.* аксерофтол
axial 1. аксиальный, осевой **2.** относящийся ко второму шейному [осевому] позвонку
axifugal эфферентный, выносящий, центробежный
axilla подмышечная [подкрыльцовая] ямка
axillary подмышечный, подкрыльцовый
axion головной и спинной мозг, центральная нервная система
axipetal афферентный, приносящий, центростремительный
axis 1. ось. 2. позвоночник, позвоночный столб **3.** центральная нервная система **4.** второй шейный [осевой] позвонок, эпистрофей **5.** зубовидный отросток второго шейного позвонка
anatomical ~ анатомическая ось (*сердца*)
brain ~ ствол мозга
celiac ~ чревный ствол
cerebrospinal ~ головной и спинной мозг, центральная нервная система
electric(al) ~ электрическая ось (*сердца*)
external ~ **of eye** наружная ось глазного яблока
fulcrum ~ **of clasp** *стом.* ретенционная пришеечная кламмерная зона
hypothalamic-hypophyseal-ovarian ~ система гипоталамус — гипофиз — яичники
internal ~ **of eye** внутренняя ось глазного яблока
lens ~ оптическая ось линзы
neural ~ головной и спинной мозг, центральная нервная система
optical ~ зрительная [оптическая] ось
pituitary-adrenal ~ система гипофиз — надпочечники
thyroid ~ щитошейный ствол (*артерия*)
visual ~ зрительная линия, зрительная ось, линия [ось] фиксации
axite концевые волокна аксона
axodendrite отросток, отходящий от аксона
axoid относящийся ко второму шейному [осевому] позвонку
axolemma аксолемма (*клеточная оболочка аксона*)
axon(e) аксон, нейрит, осевой цилиндр (*основной отросток нейрона*)
axoneme осевая нить хромосомы
axoneuron нейрон центральной нервной системы
axonometer аксонометр (*прибор для определения оси астигматизма или оси несферической линзы*)
azoospermia азооспермия (*отсутствие сперматозоидов в сперме*)
azoproteins азобелки
azotemia (гипер)азотемия
azotenesis нарушения, связанные с азотемией
azothermia гипертермия, обусловленная азотемией
azotized нитрифицированный, содержащий азот
azotorrhea азоторея (*повышенное выделение с испражнениями и мочой азотистых веществ*)
azoturia гиперазотурия (*повышенное выделение с мочой азотистых веществ*)
azure азур (*краситель*)
azygography *рентг.* азигография
azygomorphous азигоморфный, асимметричный
azygos непарный орган
azygous непарный, одиночный (об *органе*)
azymia отсутствие фермента
azymic, azymous 1. не вызывающий брожения **2.** не содержащий фермента

B

babesiasis, babesiosis *инф. бол.* бабезиоз
baby:
blue ~ синюшный [цианотичный] ребёнок (*с врождённым пороком сердца*)
bottle ~ искусственно вскармливаемый ребёнок
collodion ~ ребёнок с врождённым ихтиозом
sleepy ~ асфиксия новорождённого
small-for-gestational-age ~ гипотрофия новорождённого
test-tube ~ ребёнок, родившийся в результате искусственного оплодотворения
bacciform ягодообразный (*напр.* о *гемангиоме*)
bacillary бактериальный; палочковидный, палочкообразный
bacillemia бактериемия (*наличие бактерий в крови*)
bacillicarrier бактерионоситель, бациллоноситель
bacillicidal бактерицидный
bacillosis бактериальная инфекция
bacilluria бактериурия, бациллурия (*наличие бактерий в моче*)
bacillus (*pl* **bacilli**) бацилла, палочковидная бактерия
Abel's ~ палочка озены
anthrax ~ сибиреязвенная бацилла, сибиреязвенная палочка
blue pus ~ синегнойная палочка
colon ~ кишечная палочка
drumstick ~ столбнячная палочка
dysentery ~ дизентерийная бактерия, дизентерийная палочка
Friedländer's ~ клебсиелла пневмонии, диплобактерия Фридлендера
gas-producing ~ газообразующая палочка
glanders ~ палочка сапа
hay ~ сенная палочка
Koch's ~ **1.** микобактерия туберкулёза, туберкулёзная бацилла, туберкулёзная палочка, бактерия Коха **2.** холерный вибрион
lactic acid ~ лактобактерия, лактобацилла
plague ~ палочка чумы
back 1. спина **2.** задняя [тыльная] часть (*чего-л.*); спинка
~ **of the throat** задняя стенка глотки

back
  ~ of the tongue спинка языка
  flat ~ плоская спина
  hollow ~ патологический лордоз
  hump [hunch] ~ патологический кифоз; горб
  pocker ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева — Штрюмпелля — Мари
  saddle ~ патологический лордоз
backache боль в спине
backbone позвоночник, позвоночный столб
  primitive ~ спинная струна, хорда
backcross обратное [возвратное] скрещивание
backflow 1. обратный ток (*жидкости*), противоток **2.** рефлюкс; обратное забрасывание (*напр. жёлчи*); ретроградный кровоток
  pyelolymphatic ~ пиелолимфатический рефлюкс
  pyelovenous ~ пиеловенозный рефлюкс
backing металлический каркас (*зубной фасетки*)
backlash отрицательное последствие
backrest спинка; опора для спины (*для полусидячих больных*)
backset рецидив (*болезни*)
backwardness отставание в развитии
bacteremia бактериемия (*наличие бактерий в крови*)
  puerperal ~ послеродовая бактериемия; послеродовой сепсис
bacteria *pl* от **bacterium**
  acid-fast ~ кислотоустойчивые бактерии
  acidophilic ~ ацидофильные бактерии
  aerobic ~ аэробные бактерии
  anaerobic ~ анаэробные бактерии
  antibody-coated ~ нагруженные [покрытые] антителами бактерии
  autotrophic ~ аутотрофные бактерии
  coliform ~ колиподобные бактерии
  coryneform ~ дифтериеподобные бактерии
  filamentous ~ нитчатые бактерии
  gram-negative ~ грамотрицательные бактерии
  gram-positive ~ грамположительные бактерии
  luminescent ~ люминесцирующие бактерии
  mesophilic ~ мезофильные бактерии, мезофилы
  moldike ~ плесневидные бактерии
  nitrite ~ нитрифицирующие микроорганизмы, нитрифицирующие бактерии
  osmophilic ~ осмофильные бактерии
  photogenic ~ люминесцирующие бактерии
  photosynthetic ~ фототрофные [фотосинтезирующие] бактерии
  psychrophilic ~ психрофильные бактерии, психрофилы
  purple ~ пурпурные бактерии
  putrefaction [putrefactive] ~ гнилостные бактерии
  pyogenic ~ гноеродные [пиогенные] бактерии
  reducing ~ восстанавливающие бактерии
  round ~ кокки
  spore-bearing ~ спороносные бактерии
  spore-forming ~ спорообразующие [спорогенные] бактерии
  sporing ~ спороносные бактерии
  test ~ тест-бактерии, индикаторные бактерии
  thermoduric ~ термостойкие [термоустойчивые] бактерии

bacteria
  thermophilic ~ термофильные бактерии, термофилы
bacteria-contaminated загрязнённый бактериями
bacterial бактериальный
bacteriaproof непроницаемый для бактерий
bactericidal бактерицидный; дезинфицирующий
bactericide бактерицидное вещество, бактерицид; дезинфицирующее вещество
bactericidin бактериолизин
bacteriemia *см.* **bacteremia**
bacterin бактериальная вакцина
bacterination вакцинация
bacterinia реакция на введение вакцины
bacterioagglutinin антитело, агглютинирующее бактерии
bacteriocidal *см.* **bactericidal**
bacterioclasis фрагментация бактерий
bacteriodiagnosis бактериологическая диагностика
bacteriofluorescein флюоресцентное вещество, продуцируемое бактериями
bacteriogenic, bacteriogenous бактериогенный, микробного происхождения
bacteriohemolysin бактериальный гемотоксин, бактериогемолизин, гемолизин бактерий
bacterioid подобный бактериям
bacteriologist микробиолог, бактериолог
bacteriolysin бактериолизин
bacteriolysis бактериолиз, лизис микроорганизмов
bacteriolyze лизировать бактерии
bacteriopathology бактериопатология (*наука о болезнях, вызываемых бактериями или их токсинами*)
bacteriopexia, bacteriopexy обездвиживание бактерий фагоцитами
bacteriophage бактериофаг, бактериальный вирус, фаг
  tablet-form ~ таблетизированный бактериофаг
bacteriophage-infected заражённый бактериофагом (*напр. штамм бактерий*)
bacteriophagology раздел вирусологии, изучающий бактериофаги
bacteriophytoma воспалительная опухоль (*инфекционной природы*)
bacteriosolvent бактериолитическое вещество
bacteriostasis бактериостаз (*временное прекращение размножения бактериальной популяции*)
bacteriostat бактериостатический фактор (*фактор задержки роста бактерий*)
bacteriostatic бактериостатический, препятствующий размножению бактерий
bacteriotherapeutic(al) относящийся к лечебному применению бактерий
bacteriotherapy лечение с помощью бактерий *или* продуктов их жизнедеятельности
bacteriotoxemia бактериальная токсемия
bacteriotoxic 1. ядовитый для микроорганизмов **2.** обусловленный действием бактериальных токсинов
bacteriotoxin бактериальный токсин
bacteriotropin бактериотропин (*теплоустойчивый компонент иммунной сыворотки*)
bacteriotrypsin бактериальный трипсин

bacterioviridin бактериовнрндин (*пигмент*)
bacteritic микробиый, бактерийный, бактериальный
bacterium бактерия
  bifid ~ бнфндобактерия
bacteriuria бактернурня, бациллурия (*наличие бактерий в моче*)
  covert ~ скрытая бактериурия
bacterized обсеменённый бактериямн
bacteroides бактероиды (*бактерии-сапрофиты*)
baculiform палочковндный (*напр.* о *хромосоме*)
bad 1. больной, нездоровый 2. тяжёлый (о *состоянии больного*); снльный (о *кашле)* 3. нспорченный; недоброкачественный; неполноценный ◊ **to be taken** ~ заболеть; **to feel** ~ плохо себя чувствовать
badge:
  film ~ плоский плёнчатый дозиметр
bag:
  ~ **of waters** плодный пузырь
  breathing ~ дыхательиый мешок (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  centrifuge ~ центрифужный пакет, центрифужный стакан; центрнфужная ячейка
  collodion ~ коллодиевая гильза, коллодиевый мешочек
  dilatable ~ пневматическнй баллон (*напр. кардиодилататора)*
  douche ~ баллои для промываиия влагалнща
  Douglas ~ мешок Дугласа (*для исследования выдыхаемого воздуха*)
  hot-water ~ грелка
  hydrostatic ~ гидростатическнй мешок
  incontinence ~ 1. мочеприёмннк 2. калоприёмник
  latex ~ резиновый баллон *или* мешок
  medicine ~ санитариая сумка
  obstetrical ~ 1. акушерская сумка 2. метрейрннтер (*приспособление для возбуждения и усиления родовой деятельности*)
  oxygen ~ кнслородная подушка
  physician's ~ врачебная сумка
  reservoir ~ дыхательный мешок (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  rubber ~ резнновый баллои; резиновая груша
  surgical ~ санитариая сумка; хирургическая сумка
  urine(-collecting) ~ мочеприёмннк
bagassosis багассоз (*аллергический альвеолит, обусловленный вдыханием пыли продукта отжима сахарного тростника*)
bagged инкапсулированный
bagging инкапсуляцня
  ~ **of uterus** *акуш.* метрейрнз
balance 1. балаис, равновесне‖уравновешнвать 2. весы‖взвешивать, определять массу 3. душевное равновесне; спокойствне 4. решающий фактор
  acid-alkali ~ кислотно-основное равновесне
  analytical ~ аиалитические весы
  baby ~ весы для грудных детей
  body ~ пропорцнональное телосложенне
  caloric ~ тепловой баланс
  carbohydrate ~ углеводный баланс
  chemical ~ кнслотно-основное равновесне
  counter ~ настольные весы
balance
  eye ~ баланс зрительиых осей
  fluid-and-electrolyte ~ водно-солевой балаис
  genetic(al) ~ генетнческий баланс
  heat ~ тепловой баланс
  nitrogen ~ азотнстый баланс
  occlusal ~ окклюзионное равновесне (*зубных дуг*)
  oculomotor ~ баланс зрнтельных осей
  sedimentation ~ степень осаждения (*в суспензии лекарственного вещества*)
  torsion ~ крутильные [торснонные] весы
balanced 1. спокойиый, уравновешениый 2. гармоннчный, пропорцнональный, соразмерный; рациоиальный
balaneutics бальнеология
balanic относящнйся к головке полового члена *или* клитора
balanitis баланит (*воспаление головки полового члена*)
  phagedenic ~ гангренозиый баланит
balanoblennorrhea баланобленнорея (*гонорейное воспаление головки полового члена*)
balanoplasty баланопластика (*пластическая операция на головке полового члена*)
balanoposthitis баланопостит (*воспаление кожи головки полового члена и внутреннего листка крайней плоти*)
balanoposthomycosis грнбковый баланопостит
balanorrhagia баланоррагня (*кровотечение из повреждённой головки полового члена*)
balanorrh(o)ea гнойный баланнт
balantidiasis *инф. бол.* балантидиаз, инфузорная днзентерия
balanus головка полового члена
baldness алопеция, облысение
ball:
  ~ **of foot** подъём свода стопы
  ~ **of knee** надколенннк, надколенная чашка
  ~ **of thumb** возвышение большого пальца (*руки*), тенар
  back-pressure ~ баллончнк для контрпульсацнн
  chondrin ~**s** изогенные группы клеток в хряще
  cotton ~ ватный шарик; ватиый тампои
  fatty ~ **of Bichat** жировое тело щекн, жировое тело [комочкн] Бнша
  "fluff ~**"** *микр.* «пушнстый комочек»
  food ~ фитобезоар
  hair ~ трихобезоар, волосяная «опухоль», волосяиой шар
  touch ~ мякоть [подушечка] пальца (*руки*)
  wool ~ трнхофитобезоар
ballism крупноразмашнстый гиперкинез конечностей
ballistocardiogram баллистокарднограмма
  ultra-low frequency ~ ультраиизкочастотная баллнстокардиограмма
ballistocardiograph баллистокардиограф (*прибор для регистрации перемещений тела человека, обусловленных сокращениями сердца и движением крови в крупных сосудах*)
ballistocardiography баллистокарднографня (*метод исследования гемодинамической функции сердца*)
balloon 1. баллон 2. надувной баллон, вводнмый в полость тела (*напр. баллонный катетер*)

balloon
Shea-Anthony [sinus] ~ резиновый баллончик для вправления отломков костей верхнечелюстной пазухи
ballottement баллотирование
abdominal ~ баллотирование плода, выявляемое через брюшную стенку
fetal ~ баллотирование плода
indirect ~ баллотирование плода, выявляемое через брюшную стенку
balm 1. бальзам; целебное средство; болеутоляющее средство||успокаивать боль; бальзамировать **2.** мелисса лекарственная (*Melissa officinalis* L.)
sweet ~ мелисса лекарственная (*Melissa officinalis* L.)
balmy целебный; успокоительный
balneal бальнеологический
balneary 1. водолечебница; бальнеологическое отделение **2.** лечебный минеральный источник
balneation бальнеотерапия
balneology бальнеология
balneotherapeutics, balneotherapy бальнеотерапия
balsam бальзам||применять бальзам, смазывать бальзамом
bancroftosis *паразитол.* вухерериоз
band 1. перевязка; бандаж||перевязывать; связывать, соединять **2.** *анат.* связка; длинный тонкий пучок волокон **3.** фасция; тяж **4.** ортодонтическое назубное кольцо **5.** диск, полоса (*хромосомы*)
~**s of fibrous tissue** фиброзные тяжи
~ **of the colon** лента ободочной кишки
abdominal ~ бандаж-набрюшник
absorption ~ полоса [спектр] поглощения (*напр. в спектрофотометрии*)
alpha ~ альфа-полоса, альфа-диапазон частот (*на электроэнцефалограмме*)
amniotic ~**s** амниотические перетяжки, амниотические нити, амниотические сращения, амниотические спайки, тяжи Симонара
anchor ~ фиксирующее ортодонтическое приспособление
atrioventricular ~ предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] пучок, пучок Гиса
beta ~ бета-полоса, бета-диапазон частот (*на электроэнцефалограмме*)
clamp ~ фиксирующий назубный узел с зажимом
compression ~ давящая повязка
delta ~ дельта-полоса, дельта-диапазон частот (*на электроэнцефалограмме*)
fibrous ~ фиброзная связка
His' ~ предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] пучок, пучок Гиса
matrix ~ металлическая матрица для контурных пломб
molar ~ ортодонтическое опорное кольцо для моляров
orthodontic ~ ортодонтический поясок, ортодонтический обруч
osteoid ~**s** остеоидные пучки (*признак остеогенной саркомы*)
protein ~ белковая зона, область локализации белка (*при электрофорезе*)
theta ~ тета-полоса, тета-диапазон частот (*на электроэнцефалограмме*)

band
ventricular ~ **of larynx** складка преддверия полости гортани
bandage 1. бинт; повязка; перевязочный материал||бинтовать, перевязывать; накладывать повязку **2.** перевязка; бандаж, поддерживающая повязка; суспензорий ◇ **to apply a** ~ накладывать повязку
adhesive (plaster) ~ лейкопластырная повязка; наклейка
Barton's бандаж Бартона (*двойная восьмиобразная шина при переломе нижней челюсти*)
belly ~ бандаж *или* повязка для живота
capeline ~ шапка [митра] Гиппократа (*повязка на голову в виде шапочки*)
circular ~ круговая повязка
cohesive ~ лейкопластырная повязка; наклейка
compressing [compressive] ~ давящая повязка
cravat ~ косыночная повязка
crêpe ~ эластический бинт; эластическая повязка
cross ~ крестообразная [восьмиобразная] повязка
Desault's ~ повязка Дезо (*при переломах ключицы*)
extension ~ повязка для вытяжения
fenestrated ~ окончатая (гипсовая) повязка
figure-of-eight ~ крестообразная [восьмиобразная] повязка
first-aid ~ первичная повязка
four-tailed ~ пращевидная повязка
Galen's ~ повязка Галена (*на голову*)
gauntlet ~ перчаточная повязка (*на кисть и пальцы*)
gauze ~ марлевый бинт; марлевая [сетчатая] повязка
glue ~ клеевая повязка; наклейка
Hamilton's ~ повязка при переломе нижней челюсти
head ~ головная повязка, повязка на голову
Hippocrates' ~ шапка [митра] Гиппократа (*повязка на голову в виде шапочки*)
immovable ~ иммобилизующая повязка
many-tailed ~ многоугольная повязка; косыночная повязка
plaster ~ гипсовая повязка
provisional ~ временная повязка
recurrent ~ вид спиральной повязки на конец культи
retaining ~ иммобилизующая повязка
retentive ~ фиксирующая [укрепляющая] повязка
roller ~ скатанный бинт
sanilastic ~ лейкопластырная повязка
scarf ~ косыночная повязка
sling ~ пращевидная повязка
spica ~ колосовидная повязка
spiral ~ спиральная повязка, долабра
spiral reverse ~ колосовидная повязка
starch ~ крахмальная повязка
suspensory ~ суспензорий, поддерживающая повязка
T-~ Т-образная повязка

bandage
tight ~ тугая повязка
triangular ~ косыночная повязка
Velpeau's ~ повязка Вельпо (*фиксирующая руку к туловищу*)
bandager специалист по наложению повязок
bandaging накладывание [наложение] повязки; перевязка; перевязывание; бинтование
bandy страдающий искривлением ног
bane:
leopard's [wolf's] ~ арника горная (*Arnica montana* L.)
bank банк органов и тканей (*для пересадки*); банк крови (*учреждение, заготавливающее кровь*)
blood ~ 1. запас консервированной крови 2. банк крови 3. ампула с кровью
bone ~ лаборатория заготовки и консервации костных трансплантатов
eye ~ банк роговицы
health data ~ архив историй болезни *или* результатов медицинских осмотров, реализованный на ЭВМ
milk ~ хранилище донорского молока
serum reference ~ набор стандартных сывороток
banking 1. консервация органов и тканей (*для пересадки*) 2. заготовка крови
bantingism диетотерапия ожирения по методу Бантинга
baptorrhea инфицированное отделяемое слизистой оболочки
bar пластинка; штанга; стойка; (металлический) каркас, дуга (*напр. съёмного протеза*)
~ **of bladder** межмочеточниковая складка (*на слизистой оболочке мочевого пузыря*)
anterior palatal ~ передняя нёбная дуга ортодонтического протеза
arch ~ 1. бюгельная дуга (*для зубных протезов*) 2. назубная металлическая шина (*для лечения переломов*)
connecting ~ соединительное звено дугового протеза
hot ~ нагревательная скамья (*прибор для определения температуры плавления лекарственного препарата*)
labial ~ *стом.* соединительная губная дуга
lingual ~ язычная дуга (*ортодонтического протеза*)
median ~ срединная перегородка (*напр. предстательной железы*)
metal ~ металлическая пластинка *или* накладка (*для остеосинтеза*)
occlusal rest ~ дополнительное соединительное звено для окклюзионной опоры (*в бюгельном протезе*)
palatal ~ нёбная ортодонтическая дуга
petroalar ~ крыловидно-каменистый гребень *или* край (*овального отверстия*)
traction ~ скоба для вытяжения
baragnosis барагнозия (*потеря способности воспринимать вес предмета*)
baralime бариево-кальциевая смесь (*поглотитель углекислого газа*)
barbaralalia дислалия при попытке говорить на иностранном языке
barbel *разг.* ящур
barber-chair кресло для придания вертикального и горизонтального положений
barberry барбарис обыкновенный (*Berberis vulgaris* L.)
barbiers бери-бери, алиментарный полиневрит
barbital диэтилбарбитуровая кислота, веронал
barbitalism, barbitu(r)ism барбитур(ат)изм, барбитуромания (*форма токсикомании*)
baresthesia барестезия (*способность ощущать давление*)
bariatrics область медицины, разрабатывающая методы предупреждения и лечения ожирения
baric содержащий барий, бариевый
baring:
blind spot's ~ обнажение слепого пятна (*при глаукоме*)
baritosis барит(ин)оз (*пневмокониоз, вызванный бариевой пылью*)
barium:
opaque ~ рентгеноконтрастная бариевая взвесь
bariumize применять барий *или* бариевую взвесь
bark 1. кора; корка 2. хинная кора
cinchona [Jesuits'] ~ хинная кора, кора хинного дерева
oak ~ дубовая кора
Peruvian ~ хинная кора, кора хинного дерева
pomegranate ~ кора гранатового дерева
rasping ~ лающий кашель
soap ~ кора мыльного дерева
baroceptor *см.* **baroreceptor**
baroelectroesthesiometer барестезиометр (*прибор для исследования чувствительности к давлению*)
barognosis барогнозия (*способность воспринимать вес предмета*)
baromacrometer прибор для измерения и взвешивания новорождённых
baroreceptor баро(ре)цептор, прессорецептор, прессорный рецептор
aortic arch ~ барорецептор аортальной зоны
carotid sinus ~ барорецептор синокаротидной зоны
ventricular ~ внутрижелудочковый барорецептор (*сердца*)
barospirator боксовый респиратор
barostat баростат; барореле; барометрический контактный датчик
barotaxis баротаксис (*реакция живых структур на изменение давления*)
barotitis бароотит
barotrauma баротравма
explosion ~ взрывная баротравма
otitic ~ бароотит
barrage of sensory signals блокада сенсорных сигналов
barrel 1. цилиндр (*шприца*) 2. бочкообразный (*о грудной клетке*)
barrenness of intellect умственная ограниченность
barrier 1. барьер; преграда; препятствие 2. заслон; граница; экран (*защитный*); перегородка
blood-air ~ альвеолярно-капиллярный барьер
blood-aqueous ~ гематоофтальмический барьер
blood-brain ~ гематоэнцефалический барьер
blood-gas ~ альвеолярно-капиллярный барьер

barrier
protective ~ защитный барьер, защитный экран
resisting ~ защитный (*биологический*) барьер
barrow 1. носилки **2.** коляска для больных, носилки-каталка
bartholinitis бартолинит (*воспаление большой железы преддверия влагалища*)
bartonellosis бартонеллёз, перуанская бородавка, болезнь Карриона, лихорадка Ороя
baruria гиперстенурия
baryecoia тугоухость
baryencephalia слабоумие, деменция
baryesthesia барестезия (*способность ощущать давление*)
baryglossia, barylalia барилалия (*неразборчивое произношение слов вследствие дизартрии*)
baryphonia глубокий низкий голос
basad по направлению к основанию
basal 1. базальный, расположенный у основания **2.** относящийся ко дну полости зуба
basal(i)oma базалиома, канкроид [карциноид] кожи, базально-клеточная карцинома, базально-клеточный рак
basculation устранение [коррекция] ретрофлексии матки
base 1. основа, основание; базис||основной, главный; базисный **2.** *хим.* основание||основный ◇ ~ **for filling** защитная прокладка (*зубной пломбы*)
~ **of bladder** дно мочевого пузыря
~ **of hair** корень волоса
~ **of heart** основание сердца
~ **of kidney** почечная лоханка
~ **of lung** основание лёгкого
~ **of tongue** корень языка
absorption [absorptive] ~ абсорбирующая мазевая основа
acrylic resin ~ *стом.* базис из акрилата
cardiac ~ основание сердца
cement ~ цементная защитная прокладка (*зубной пломбы*)
denture ~ базис зубного протеза
eye ~ межзрачковое расстояние, расстояние между зрачками
ointment ~ мазевая основа
permanent denture ~ постоянный базис зубного протеза
record [temporary] ~ временный базис зубного протеза
tinted denture ~ зубной базис, придающий цвет и оттенок зубам
tooth-borne ~ зубной базис для восстановления промежутка между двумя опорными зубами
total ~ сумма катионов (Na, K, Ca, Mg) в крови
trial ~ временный базис зубного протеза
vegetable ~ алкалоид-основание растительного происхождения
water-soluble ~ водорастворимая (*мазевая*) основа
xanthine ~ ксантиновое основание
basedoid состояние, напоминающее диффузный токсический зоб, но без признаков тиреотоксикоза
basedowian больной диффузным токсическим зобом
basedowiform напоминающий диффузный токсический зоб
baseplate *стом.* (индивидуальная) оттискная ложка
bas-fond дно (*органа*)
basialveolar относящийся к расстоянию между точкой базион и альвеолярной точкой (*о зоне центральных верхних резцов*)
basiarachnitis воспаление базальной части паутинной оболочки (*головного или спинного мозга*)
basic 1. основной, главный; базисный **2.** *хим.* основный
basicranial относящийся к основанию черепа
basidiobolomycosis базидиоболомикоз, подкожный фикомикоз
basidiomycetes базидиальные грибы, базидиомицеты
basifacial относящийся к нижней части лица
basifixed прикреплённый основанием
basihyoid тело подъязычной кости
basilad по направлению к основанию
basilar базилярный, относящийся к основанию головного мозга
basilateral относящийся к основанию и боковой поверхности (*части тела*)
basilemma базальная [основная] мембрана
basiloma базалиома, канкроид [карциноид] кожи, базально-клеточная карцинома, базально-клеточный рак
basilysis краниотомия (*плодоразрушающая операция*)
basilyst *мед. тех.* краниотом
basin 1. *анат.* таз **2.** третий желудочек головного мозга **3.** *мед. тех.* почковидный тазик
dropping ~ капельница
kidney ~ почковидный тазик
basinshaped тазообразный
basion базион (*краниометрическая точка: самая нижняя точка переднего края большого затылочного отверстия по средней линии*)
basiotic относящийся к основанию уха
basiotribe *уст.* краниокласт, краниотрактор, акушерские костные щипцы
basiotripsy *уст.* краниотомия (*плодоразрушающая операция*)
basiotriptor *уст.* краниокласт, краниотрактор, акушерские костные щипцы
basiphil *см.* **basophil**
basiphilic *см.* **basophilic**
basiphobia *см.* **basophobia**
basis основа; основание, базис; база ◇ ~ **cranii** основание черепа; ~ **stapedis** основание стремени
poor ~ дефицит [недостаточность] оснований
basisphenoid относящийся к телу клиновидной кости
basitripsy краниотомия (*плодоразрушающая операция*)
basivertebral относящийся к телу позвонка
basket 1. нейрон, волокна аксона которого образуют сеть вокруг тела другой клетки **2.** конденсация внутриклеточных нейрофибрилл при болезни Альцгеймера

basket
fibrillar ~s разветвление нейроглиальных волокон, окружающие проксимальные отделы палочковидных и колбочковидных зрительных клеток
basocyte базофил, базофильный лейкоцит
basocytopenia базоцитопения, базофильная лейкопения
basocytosis базофильный лейкоцитоз
basograph подометр (*прибор для графической регистрации аномалий походки*)
basophil 1. базофильная клетка **2.** базофил, базофильный лейкоцит **3.** базофильный аденоцит (*гипофиза*)
basophilia 1. базофильный лейкоцитоз; базофилия **2.** появление базофильных зёрен в эритроцитах
pituitary ~ гипофизарный базофилизм, болезнь Иценко — Кушинга
basophilic базофильный, окрашивающийся основными красителями
basophilism базофильный лейкоцитоз; базофилия
Cushing's [pituitary] ~ гипофизарный базофилизм, болезнь Иценко — Кушинга
basophilous *см.* **basophilic**
basophobia базофобия (*патологическая боязнь ходьбы*)
batch 1. проба (*для анализа*) **2.** серия; партия (*напр. лекарственных препаратов*)
batcher дозатор, дозирующее устройство
bath 1. ванна; купание; баня **2.** ванна; ванная комната **3.** *pl* водолечебница ◇ **to take [to have] a ~** принимать ванну
acid ~ 1. кислая ванна **2.** *хим.* кислотный раствор
actinothermal ~ *мед. тех.* светотепловая ванна
air ~ воздушная ванна
alternating ~s контрастные ванны
bed ~ длительная ванна, «водяная постель»
blanket ~ влажное обёртывание
bog ~ грязевая ванна; иловая ванна; торфяная ванна
boiling-water ~ *мед. тех.* водяная баня
bubble ~ жемчужная ванна
cabinet ~ камерная [горячевоздушная] ванна
carbon dioxide ~ углекислая ванна
chalybeate ~ железистая ванна
constant-temperature ~ термостатическая ванна; термостат
contrast ~s контрастные ванны
cool ~ прохладная ванна (*около 20 °C*)
dialysis ~ диализная ванна, ванна для диализа
douche ~ душ
earth ~ грязевая ванна; песочная ванна
effervescent ~ углекислая ванна
electrothermal ~ горячевоздушная ввнна с электрическим обогревом
foam ~ пенистая ванна
four-cell ~ четырёхкамерная ванна
full ~ общая ванна (*с погружением всего тела*)
gas-bubble ~ жемчужная ванна
graduated ~ общая ванна с постепенным снижением температуры воды

bath
half ~ сидячая ванна
hot ~ горячая ванна (*выше 40 °C*)
hot-and-cold ~s контрастные ванны
immersion ~ общая ванна (*с погружением всего тела*)
light ~ световая ванна
medicated ~ ванна с добавлением лекарственных веществ, лекарственная ванна
moor ~ грязевая ванна; иловая ванна; торфяная ванна
mud ~ грязевая ванна
mustard ~ горчичная ванна
Nauheim ~ углекислая ванна
oxygen ~ кислородная ванна
paraffin ~ парафиновые аппликации
pearl ~ жемчужная ванна
peaty mud ~ торфяная ванна
pine needle ~ хвойная ванна
radioactive ~ радиоактивная ванна
radon ~ радоновая ванна
sand ~ песочная ванна
sea-water ~s морские ванны
sedative ~ успокаивающая ванна
sheet ~ влажное обёртывание
stimulating ~ тонизирующая ванна
sulfurated hydrogen ~ сульфидная [сероводородная] ванна
sweating ~ потогонная ванна
thermal ~ горячая ванна (*выше 40 °C*)
vapor ~ паровая ванна
water ~ *мед. тех.* водяная баня
wax ~ парафиновые аппликации
whirlpool ~ 1. вихревая ванна **2.** вибрационная ванна
whole-body light ~ общая световая ванна
bathe мыть, обмывать (*тело*); промывать (*глаза, рану*)
bathesthesia *см.* **bathyesthesia**
bathmotropic батмотропный, изменяющий возбудимость ткани (*чаще мышечной*)
bathmotropism влияние на возбудимость ткани (*чаще мышечной*)
bathophobia батофобия (*патологическая боязнь глубоких водоёмов*)
bathyanesthesia батианестезия (*отсутствие проприоцептивной чувствительности*)
bathycardia батикардия (*низкое положение сердца*)
bathyesthesia проприоцептивная [глубокая] чувствительность, батиэстезия
bathygastry гастроптоз (*патологическое смещение желудка вниз*)
bathyhyperesthesia батигиперестезия (*повышение проприоцептивной чувствительности*)
bathypnea батипноэ, глубокое дыхание
batrachophobia патологическая боязнь лягушек
batrachoplasty удаление ранулы, удаление подъязычной ретенционной кисты
battarism заикание
battery 1. набор, «батарея» (*напр. тестов*) **2.** батарея (*аккумуляторная и т. п.*) **3.** система линз
bdellometer искусственная пиявка
bdellotomy гирудотерапия, бделлотерапия (*применение медицинских пиявок с лечебной целью*)

bdelygmia 1. рвота 2. отвращение к пище
bead гранула
  allergen-coated ~s нагруженные аллергеном гранулы
  antibody-coupled ~s нагруженные антителами гранулы
  rachitic ~s рахитические чётки
  terminal ~ концевая олива (*дуоденального зонда*)
beaded четкообразный (*напр.* о *росте микроорганизмов*)
beading неравномерность окраски бактерий (*чередование светлых и тёмных зон*)
beady покрытый мелкими узелками
beaker мензурка, лабораторный стакан; чаша
beaks щёчки зубных щипцов
beam луч; пучок лучей‖испускать лучи
  electron ~ электронный пучок
  incident ~ падающий луч света (*напр.* в *спектрофотометрии*)
  laser ~ лазерный луч, пучок лазерного излучения
  scanning ~ сканирующий луч
beaming 1. излучение 2. облучение
bearberry толокнянка обыкновенная, медвежья ягода, медвежье ушко (*Arctostaphylos uva-ursi* L.)
bearing-down потуги (*во втором периоде родов*)
beat 1. удар; толчок; биение; сокращение; импульс; пульсация‖биться; пульсировать 2. систола (сердца) 3. систолический шум 4. пульс 5. ритм; такт
  apex ~ верхушечный (сердечный) толчок
  atrioventricular nodal ~ атриовентрикулярная [предсердно-желудочковая] экстрасистола
  capture ~ восстановление синусового ритма после периода атриовентрикулярной диссоциации
  cardiac ~ сокращение сердца, сердечное сокращение
  dropped ~ выпадение сокращения сердца
  ectopic ~ эктопическая систола
  escape(d) ~ запаздывающее сокращение желудочков (*сердца*)
  forced ~ экстрасистола при искусственной стимуляции сердца
  heart ~ сокращение сердца, сердечное сокращение
  premature ~ ранняя экстрасистола
  retrograde ~ возвратная (*ретроградная*) систола
  ventricular ~ желудочковая экстрасистола
beating пульсация, ритмическое биение, ритмическое сокращение‖пульсирующий, бьющийся, ритмически сокращающийся
beautician *разг.* косметолог
bechesthesis раздражение в горле, вызывающее кашель
becloud затемнять; затуманивать (*зрение, рассудок*)
bed 1. койка; кушетка 2. ложе (*напр. сосудистое*) 3. поддерживающая ткань ◇ **brought to** ~ рожающая; **to be brought to** ~ родить; **to keep one's** ~ лежать в постели, не вставать (о *больном*); **to leave one's** ~ выздороветь; **to take one's** ~ слечь, заболеть
bed
  air ~ надувной матрац (*для предупреждения пролежней*)
  air-fluidized ~ воздушно-жидкостный матрац (*используется при лечении обширных ожогов*)
  amenity ~ койка с улучшенным обслуживанием (*за дополнительную плату*)
  Arnott's ~ гидростатический матрац
  bacteria ~ биологический фильтр
  capillary ~ капиллярное русло
  charcoal ~ фильтр-поглотитель из активированного угля
  cognate vascular ~ участок тела, снабжаемый данной артерией
  contact ~ контактный фильтр
  ether ~ «наркозная койка» (*для больного на период пробуждения от наркоза*)
  filter ~ контактный фильтр; фильтрующий слой; тело фильтра
  filtration ~s поля фильтрации
  flat ~ 1. плоский слой (*напр. агара*) 2. плоская подставка; ячейка с плоским дном (*для изофокусировки*)
  fracture ~ травматологическая кровать
  hydrostatic ~ гидростатический матрац
  Klondike ~ кровать для сна на открытом воздухе (*с защитой от ветра*)
  labor [lying-in] ~ кровать для рожениц
  nail ~ ногтевое ложе
  obstetric ~ кровать для рожениц
  operating ~s штатные койки (*в больнице, в госпитале*)
  original ~ донорское ложе (*при пересадке ткани*)
  oscillating ~ вибростенд; осциллирующее [качающееся, вибрирующее] ложе
  pay ~ *англ.* платная койка (*в государственной больнице*)
  placental ~ плацентарная площадка
  surgical ~ функциональная кровать
  test ~ испытательный стенд
  tilting ~ кровать с изменяющимся углом наклона
  ulcer ~ основание [ложе] язвы
  vascular ~ сосудистое ложе
  ward ~ стационарная койка
  water ~ гидростатический матрац
  wheeled ~ передвижная кровать, кровать на колёсах
  Yatch ~ кровать с изменяющимся углом наклона
bedcradle ожоговая палатка
bedding:
  hospital ~ госпитальное постельное имущество
bedfast прикованный к постели, постельный больной
bed-gallows, bed-gibbet устройство для подвешивания (*в кровати*)
bedlamism состояние сильного душевного волнения
bedlamite психически больной, душевнобольной
bedpan подкладное судно
bedside ◇ **at the** ~ у постели больного; **to sit [to watch] at a person's** ~ ухаживать за больным

bedsore пролежень
bedspace коечный фонд (*в больнице*)
bedstand прикроватный столик *или* тумбочка
bedwetting недержание мочи, энурез; ночное недержание мочи
beestings молозиво
beeswax воск
bleached ~ белый воск
unbleached ~ жёлтый воск
begma 1. кашель 2. мокрота
behavio(u)r *физиол.* поведение
appetitive ~ реакция стремления к *чему-л.*
avoidance ~ реакция избегания
chain ~ цепная поведенческая реакция
choice(-point) ~ реакция выбора
consumatory ~ пищевое поведение
defensive ~ защитное поведение
eating ~ пищевое поведение
language ~ речевая деятельность; речевое поведение
long-time ~ продолжительный режим
operant ~ функциональные способности
pathologic ~ патогенез; развитие [течение] патологического процесса
sexual ~ сексуальное поведение
smoking ~ привычка к курению
violent ~ буйное поведение
ward ~ *псих.* поведение в больнице
beheading декапитация, обезглавливание (*плода*)
bejel беджель, эндемический [арабский] сифилис, невенерический сифилис детского возраста
bel бел (*единица интенсивности звука*)
belch отрыжка‖отрыгивать
belcher страдающий отрыжкой
belching отрыжка
belemnoid 1. остроконечный; шиповидный 2. шиловидный отросток
belladonna красавка, белладонна обыкновенная (*Atropa belladonna* L.)
bell-crowned имеющий несоразмерно развитые окклюзионные поверхности (*зубов*)
belled расширенный, имеющий раструб
bellows гофрированная трубка; сильфон; гофрированная мембрана
belly 1. живот 2. брюшко (*мышцы*) 3. надуваться; вспучиваться; раздуваться
anterior ~ **of the digastric muscle** переднее брюшко двубрюшной мышцы
drum ~ вздутие живота
frog ~ лягушачий живот
inferior ~ **of the omohyoid muscle** нижнее брюшко лопаточно-подъязычной мышцы
posterior ~ **of the digastric muscle** заднее брюшко двубрюшной мышцы
prune ~ отвислый живот
spider ~ «паучий живот» (*выбухание живота у истощённого больного с асцитом*)
wooden ~ «доскообразный живот» (*резкое напряжение мышц брюшной стенки*)
bellyache боль в животе, кишечная колика
dry ~ свинцовая колика с запорами
belly-bound страдающий запором
belly-button пупок
belly-pinched резко исхудавший, тощий
belonephobia белонофобия (*патологическая боязнь острых предметов*)
belt 1. ремень; пояс; бандаж 2. район; (климатическая) зона
African meningitis ~ африканский пояс [регион] менингита
biomedical ~ биомедицинский пояс
body ~ набрюшник, бандаж на живот
engine ~ трансмиссионный шнур для бормашины
bench:
clean ~ рабочее место в аптеке для асептического приготовления лекарственных средств
laboratory ~ рабочий стол в лаборатории; лабораторный стол
laminar clean ~ ламинарный бокс (*для приготовления или расфасовки стерильных лекарственных средств в асептических условиях*)
bend 1. сгиб; изгиб; кривизна‖гнуть, сгибать 2. *pl* высотные боли (*при декомпрессионной болезни*)
~ **of elbow** локтевой сгиб
~ **of knee** коленный сгиб
first order ~ горизонтальный элемент ортодонтической дуги
head ~ головной изгиб (*у зародыша*)
second order ~ вертикальный элемент ортодонтической дуги
third order ~ торсионный элемент ортодонтической дуги
bending 1. сгибание; изгибание 2. изгиб; кривизна; изогнутость
beneceptor *уст.* рецептор, воспринимающий и передающий целебные раздражители, полезные для организма
beneficial благотворный, полезный; целебный
benefit 1. польза, благо‖приносить пользу, помогать; оказывать благоприятное (воз)действие; получать пользу 2. пенсия, пособие (*по болезни*)
symptomatic ~ симптоматическая польза
benign 1. доброкачественный (*о течении болезни, об опухоли и т. п.*) 2. слабого действия (*о лекарственном средстве*) 3. мягкий (*о климате*)
benumb притуплять чувства; вызывать оцепенение, парализовать
benumbed 1. окоченевший от холода 2. оцепенелый
benzolism отравление бензолом
berdache *псих.* человек, подверженный трансвеститизму
beriberi бери-бери, алиментарный полиневрит
berylliosis бериллиоз (*хроническая интоксикация бериллием*)
bestiality зоофилия, скотоложство (*форма полового извращения*)
beta-adrenergic бета-адренергический (*напр.* о *синапсе*)
betacism дефект дикции при произношении звука «б»
betony:
wood ~ буквица лекарственная (*Betonica officinalis* L.)
betweenbrain промежуточный мозг

bevel 1. правка ножа мнкротома **2.** скашивание эмали (*кариозной полости*)
~ of needle (коицевой) срез иинъекционной иглы
bezoar безоар (*инородное тело в желудке из непереваривaемых частиц пищи*)
biarticular двухсуставиой
bias систематическая ошибка оценкн, обусловленная субъективиым фактором *или* неточностью прибора
biaxial коивергеитиый
bibasic двухосиовный; двухбазисиый
bibliophobia патологическая боязиь книг
bibliotherapy *псих.* бнблиотерапия
bibulous впитывающий влагу, гигроскопичиый; поглощающнй, всасывающий
bicameral двуполостный; двухкамерный
bicapsular нмеющий двойиую оболочку
biceps двуглавая мышца
bicho эпидемический гаигреиозиый проктит
bicipital 1. двухголовый, двуглавый **2.** относящийся к двуглавой мышце
bicornuate двурогий (*напр.* о *матке*)
bicuspid 1. двустворчатый; двухвершиииый; двузубчатый **2.** двустворчатый клапаи **3.** *амер.* малый кореиной зуб, премоляр
permanent ~ постояниый малый кореииой зуб
bidactyly бидактилия (*аномалия кисти, при которой имеются только первый и пятый пальцы*)
bidermoma бигермииальная тератома, бнгермииома, бидермома
biermerin гастромукопротенд, желудочиый мукопротеид, виутреииий фактор Касла
bifid расщеплёиный *или* разделёиный иа две части; двураздельный
bifocals бифокальиые очки
biforate имеющий два отверстия, с двумя отверстиями
bifurcation бифуркация, разветвлеиие, раздвоеиие
bigeminal сдвоениый, двойиой, парный; спареиный
bigeminum одии из пары, одии из двойии
bigeminy бнгемииия; удвоение, спариваиие, парность
bigerminal двузародышевый, относящийся к двум яйцеклеткам
biggen выздоравливать после родов
bilabe щипцы для удалеиия конкремеитов из мочеточника н мочевого пузыря
bilaminar, bilaminate двухслойиый; двупластиичатый
bilateral билатеральный, двусторои̇иий
bilateralism билатеральиость, двусторoииях симметрия
bilberry черника (*Vaccinium myrtillus* L.)
bile жёлчь
A ~ дуодеиальная жёлчь, жёлчь A, порция A
B ~ пузырная жёлчь, жёлчь B, порция B
C ~ печёночная жёлчь, жёлчь C, порция C
cystic ~ пузырная жёлчь, жёлчь B, порция B
inspissated ~ застойиая [сгущёииая, вязкая] жёлчь
bile-expelling желчегонный
bile-stained, bile-tinged иктерический, желтушный

bilharziasis *паразитол.* шистосомоз, бильгарциоз
bilharzic относящийся к шистосомозу
biliary билиарный, относящийся к жёлчи, жёлчный
biliation желчеобразование, желчеотделение, холерез
bilicianin сииий пигмент жёлчи
bilification желчеобразование, желчеотделеиие, холерез
bilificia иаличие жёлчи в испражиеииях
bilifulvin смесь билирубииа с другими веществами жёлчи
bilifuscin тёмио-зелёиый пигмеит жёлчи
biligenesis желчеобразоваине, желчеотделение, холерез
bilingulate имеющий два языкоподобиых выроста
bilious 1. иктеричный, желтушиый **2.** страдающий дисфуикцией печеии
biliousness желтуха
biliptysis выделение жёлчи с мокротой; мокрота с жёлчью
bilirachia иаличие жёлчиых пигментов в цереброспииальиой жидкости
bilirubin билирубии (*жёлто-красный пигмент жёлчи*)
conjugated ~ прямой [связаниый] билирубии, билирубииглюкуронид
indirect ~ непрямой [свободиый] билирубии
total ~ общий билирубии
unconjugated ~ иепрямой [свободиый] билирубин
bilitherapy лечение жёлчью *или* солями жёлчиых кислот
billeting размещеиие (*больных*)
bill of health караитиннoе свидетельство
bilobate двухдольиый; двухлопастный
bilobular двухдольковый
bilocular двухкамериый; двухгиёздиый; двухклеточиый
bimanual бимаиуальиый, двуручиый
binaural бииауральиый (*относящийся к обоим ушам*)
bind ◇ to ~ up перевязывать (*рану*)
binder 1. широкая повязка; баидаж; иабрюшиик **2.** связывающее вещество (*для приготовления таблеток*)
abdominal ~ баидаж-иабрюшиик
mammary ~ подвешивающая повязка для молочиой железы
obstetrical ~ баидаж для беременных
binding связь, связываиие‖связывающнй
competitive ~ коикуреитиое связываиие
complement ~ *иммун.* реакция связываиия комплемеита
heme ~ связываиие гема
binocular бииокулярный (о *зрении*)
binotic бинауральный (*относящийся к обоим ушам*)
binovular двуяйцовый
binoxide диоксид, двуокись
bioacoustics биоакустика
bioassay количествеиное определение биологической активиости (*лекарственного препарата*)

bioavailability 1. биологическая ценность (*напр. пищи*) **2.** биологическая доступность (*напр. лекарственного вещества*)
biocatalyst, biocatalyzer фермент, биокатализатор, энзим
bioclimatics, bioclimatology биоклиматология
biocybernetics биологическая кибернетика, биокибернетика
biocycle биоцикл, жизненный цикл
biocytoculture культура клеток
biodegradation биологический распад, биологическое разложение
biodisposition локализация в организме
biodyne клеточный секрет, оказывающий стимулирующее влияние на рост и метаболизм соседних клеток
biogen 1. биоген **2.** *уст.* протоплазма
biogenetic биогенетический
bioinstrumentation медико-биологическая аппаратура; физиологическая регистрирующая аппаратура; контрольно-измерительная аппаратура для биологических исследований
biology биология
cell ~ цитология
germ-free~ гнотобиология, гнотобиотика
molecular ~ молекулярная биология
radiation ~ радиационная биология
space ~ космическая биология
biomechanics биомеханика
biomedical биомедицинский
biometer 1. прибор для исследования тканевого дыхания (*по выделению углекислоты*) **2.** биологический индикатор
biometric биометрический
biometrics биометрия
biometry 1. биометрия **2.** *стат.* расчёт вероятной продолжительности жизни
biomicroscopy 1. биомикроскопия, прижизненная микроскопия **2.** биомикроскопия глаза
biomonitoring биомониторинг (*исследование содержания токсических веществ и их метаболитов в тканях и биологических жидкостях*)
biomotor аппарат искусственной вентиляции лёгких, аппарат искусственного дыхания, дыхательный аппарат, респиратор
bionecrosis некробиоз
bionomics экология
vector ~ экологические факторы передачи заболеваний
bioplasm биоплазма
biopotential биопотенциал, биоэлектрический потенциал
biopsy биопсия
~ of the lining of the uterus диагностическое выскабливание полости матки
aspiration ~ аспирационная биопсия
biochemical ~ биохимическое исследование биоптата
blind ~ шифрованная биопсия
brush ~ браш-биопсия, щёточная биопсия; катетеризационная биопсия
cone ~ конизация (*шейки матки*)
diathermy ~ биопсия диатермическими щипцами; коагуляция по Вильямсу
excisional ~ инцизионная [эксцизионная] биопсия

biopsy
frozen section ~ биопсия замороженных участков, исследование биоптата методом замороженных срезов
functional ~ функциональная биопсия (*напр. эндометрия*)
guided ~ нешифрованная биопсия, биопсия под контролем
incisional ~ инцизионная [эксцизионная] биопсия
needle ~ пункционная биопсия
open ~ открытая [операционная] биопсия
punch ~ трепанобиопсия; пункционная биопсия
snare ~ петельная биопсия
sponge ~ скарификационная биопсия
stereotaxic ~ стереотаксическая биопсия
suction ~ аспирационная биопсия
surface ~ поверхностная биопсия
target ~ прицельная биопсия
total ~ тотальная биопсия
trephine ~ трепанобиопсия
bioptic относящийся к биопсии
bioptome *мед. тех.* биоптом
bioradiology радиобиология
biorhythm биоритм, биологический ритм
bios бактериальные факторы роста, *уст.* биос
biosensor биодатчик, биологический датчик
biospectrometry биоспектрометрия
biospectroscopy биоспектроскопия
biostatic биостатический, тормозящий рост и развитие
biostatistics 1. биостатистика **2.** медико-санитарная статистика
biosynchronized биосинхронизированный; биологически управляемый
biosynthesis биосинтез
biotelemetry биотелеметрия, биологическая телеметрия
biotelescanner «биотелесканер» (*устройство для биотелеметрии*)
biotherapy лечение биопрепаратами (*сыворотками, гормонами и т. п.*)
biotin биотин, витамин H
biotomy 1. вивисекция **2.** анатомирование, препарирование
biotoxication интоксикация продуктами биологического происхождения
biotransformation биотрансформация (*напр. лекарственного средства в организме*)
biotron камера искусственного климата, биотрон, климатологическая палата
biotropism переход латентных возбудителей в вирулентное состояние
bipara повторнородящая
biparasite гиперпаразит
biparasitic гиперпаразитический
biparental относящийся к обоим родителям; унаследованный от обоих родителей
biparietal межтеменной (*напр. о размере головки плода*); относящийся к обеим теменным костям, бипариетальный
biparous родившая двойню
birbinia врождённое расщепление носа
"bird" *анест.* разновидность дыхательного мешка
bird-arm атрофическое укорочение предплечья

birefringence двойное лучепреломление (*при микроскопии*)
birth роды; рождение ◇ ~ **in time** срочные [своевременные] роды; **two at a** ~ двойня
cross ~ роды при поперечном положении плода
dead ~ мертворождённость, мертворождение
head ~ роды при головном предлежании плода
illegitimate ~ внебрачное деторождение
immature ~ поздний выкидыш (*при массе тела плода 500—900 г*)
live ~ рождение живого ребёнка, живорождение, вивипария
multiple ~ многоплодные роды
postmature [post-term] ~ запоздалые роды
premature ~ преждевременные роды
retarded ~ запоздалые роды
single ~ роды при одноплодной беременности
still ~ мертворождённость, мертворождение
term ~ срочные [своевременные] роды
triplet ~ роды тройней
twin ~ роды двойней, рождение близнецов
birthmark 1. родимое пятно, врождённый невус **2.** след родовой травмы
pigmented ~ пигментированное родимое пятно
vascular ~ гемангиома, сосудистое родимое пятно, сосудистый невус
birthwort кирказон вьющийся, змеиный корень (*Aristolochia serpentaria* L.)
bisection 1. двустороннее иссечение, двустороннее удаление **2.** деление [рассечение] пополам; деление на две равные части; гемисекция
bisexual гермафродит||гермафродитный, двуполый, бисексуальный
bisferious дикротический (о *пульсе*)
bishydroxycoumarin *фарм.* дикумарин
bismuthosis хроническая интоксикация висмутом
bite 1. прикус **2.** оттиск зубного ряда *или* альвеолярного гребня беззубой челюсти **3.** острая боль||причинять боль **4.** укус; след укуса||кусать, откусывать
balanced ~ уравновешенный [сбалансированный] прикус
bilateral posterior open ~ открытый прикус в области жевательных зубов
closed ~ глубокий прикус
cross ~ перекрёстный [латеральный] прикус
deep over ~ глубокое верхнечелюстное зубное перекрытие; глубокий прикус
dual ~ *стом.* двойное смыкание
edge-to-edge [end-to-end] ~ ортогенический [прямой] прикус
locked ~ замкнутый прикус клыков (*с ограниченными латеральными движениями нижней челюсти*)
open ~ открытый прикус
over ~ глубокий прикус
raised ~ завышенный прикус (*после протезирования*)
wax ~ восковой прикусной шаблон
working ~ функциональный контакт зубов-антагонистов
bite-block прикусной валик (*для определения окклюзионного соотношения челюстей*)
biteboard загубник
bitegage прикусной шаблон (*с прикусным валиком*)
bitelock *мед. тех.* окклюдатор
bitemporal битемпоральный (*относящийся к обоим вискам или височным костям*)
biteplate ортодонтическая нёбная накусочная пластинка
bitewing *амер.* прикусное устройство (*для рентгенографии зубов*)
biting кусание; прикусывание
cheek ~ прикусывание слизистой оболочки щеки
tongue ~ прикусывание языка
bitter 1. горечь||горький; неприятный на вкус **2.** *pl фарм.* горечи
bivalve двустворчатый (*напр.* о *расширителе*); двухклапанный
biventer двубрюшная мышца
biventral двубрюшный (о *мышце*)
bizarre аномальный, неправильный (*напр.* о *форме органа*)
bizygomatic относящийся к обеим скуловым костям
black:
osmium ~ осадок тетроксида осмия (*на микрофотографиях*), «осмиевая чернь»
"black and blue" кровоподтёки, синяки
blackening *рентг.* затемнение
film ~ потемнение плёнки
blackout 1. затемнение в глазах, временное ослепление; «чёрная пелена» (*пелена перед глазами с возможным нарушением сознания при действии сильных ускорений*) **2.** временная потеря сознания, провал памяти
blackthorn слива колючая, тёрн (*Prunus spinosa* L.)
bladder 1. пузырь; мочевой пузырь **2.** полость **3.** циста
atonic ~ атоничный мочевой пузырь
contracted ~ сморщенный мочевой пузырь
double ~ удвоение мочевого пузыря
dwarf ~ гипоплазия мочевого пузыря
gall ~ жёлчный пузырь
germ ~ бластоциста, зародышевый [бластодермический] пузырёк
hour-glass ~ мочевой пузырь в виде песочных часов
neurogenic [neuropathic] ~ нейрогенный мочевой пузырь
rectal ~ мочевой пузырь, созданный из прямой кишки
blade:
curved ~ изогнутый клинок ларингоскопа
disposable ~ сменное [съёмное] лезвие (*напр. скальпеля*)
straight ~ прямой клинок ларингоскопа
surgical ~ лезвие скальпеля
bladebone лопатка
blanching:
tissue ~ побеление [побледнение] тканей
bland 1. умеренный (о *диете*) **2.** лёгкий, слабый (о *приступе болезни*) **3.** облегчающий, успокаивающий (о *лекарственном средстве*)
blank:
prescription ~ рецептурный бланк

blanket 1. защитный слой; покрытие 2. взвешенный слой (*осадка*)
  electric ~ электрическое одеяло
  hyper/hypothermia ~ одеяло для нагревания и охлаждения
blankness:
  fleeting mental ~ кратковременное нарушение сознания
blast бластная клетка
blastocyst бластоциста, бластодермический [зародышевый] пузырёк
blastocyte бластоцит, недифференцированная эмбриональная клетка
blastoderm бластодерма
blastodisk зародышевый [эмбриональный] диск, бластодиск, зародышевый щиток, дискобластула
blastogenic зародышевый
blastolysis растворение *или* разрушение зародышевой клетки
blastoma опухоль, бластома, неоплазма, новообразование
blastomatosis онкогенез, бластомогенез, канцерогенез
blastomere *эмбр.* бластомер
blastomerotomy бластотомия, искусственное отделение одного *или* нескольких бластомеров
Blastomyces бластомицеты, дрожжевые грибки
blastomycetic относящийся к грибам; вызванный грибами
blastomycosis *паразитол.* бластомикоз, аскомикоз
  Brazilian ~ паракокцидиоидоз, бразильский [южно-американский] бластомикоз, болезнь Альмейды — Лютца — Сплендоре
  cutaneous ~ кожный бластомикоз
  European ~ криптококкоз, бластомикоз Бусce — Бушке
  keloidal ~ келоидный бластомикоз, болезнь Лобо
  North American ~ североамериканский бластомикоз, глубокий бластомикоз Гилкриста
  South American ~ паракокцидиоидоз, бразильский [южно-американский] бластомикоз, болезнь Альмейды — Лютца — Сплендоре
blastoneuropore *эмбр.* бластонейропор
blastosphere *эмбр.* бластула
blastotomy бластотомия, искусственное отделение одного *или* нескольких бластомеров
blastula *эмбр.* бластула
blastulation образование бластулы
bleaching 1. обесцвечивание (*при дифференцировании пигментов*) 2. отбеливание
blear-eyedness слезотечение
bleb 1. волдырь, пузырёк жидкости (*напр. на коже после ожога*) 2. булла (*субплевральный пузырь*) 3. *pl* пузырчатка, пемфигус
blebby буллёзный, пузырчатый
bleed 1. кровоточить; истекать кровью 2. сочиться, просачиваться ◊ **to** ~ **to death** истечь кровью, умереть от кровопотери
bleeder 1. больной со склонностью к кровотечениям 2. кровоточащий сосуд 3. *уст.* лицо, производящее кровопускание
  uncontrolled ~ больной с профузным кровотечением
bleeding 1. кровотечение‖истекающий кровью; кровоточащий 2. кровопускание, кровоизвлечение
  alveolar ~ луночковое кровотечение (*после экстракции зуба*)
  concealed ~ скрытое кровотечение
  delayed ~ позднее кровотечение
  hidden [occult] ~ скрытое кровотечение
  postmenopausal ~ маточное кровотечение в менопаузе
  profuse ~ профузное [обильное] кровотечение
  troublesome ~ опасное кровотечение
  uncontrollable ~ неостанавливаемое кровотечение
  varical ~ кровотечение из варикозно расширенных вен
blend смесь; смешивание‖смешивать(ся)
blender смеситель
  Waring ~ *мед. тех.* гомогенизатор Уоринга
blennadenitis воспаление слизистых желёз
blennemesis рвота слизью
blennenteritis катаральный энтерит
blennocystitis воспаление мочевого пузыря
blennogenic слизеобразующий, продуцирующий слизь
blennophthalmia 1. бленнорея, бленноррагия, бленнорейный конъюнктивит, офтальмобленнорея; катаральный конъюнктивит 2. гонобленнорея
blennoptysis выделение слизистой мокроты
blennorrhagia, blennorhea 1. патологические слизистые выделения 2. гонорея
blennorrhinia насморк; ринит
blennosis поражение слизистой оболочки
blennostasis задержка отделения слизи
blennothorax скопление слизи в бронхах
blennotorrhea выделение слизи из уха
blennurethria гонорея
blennuria выделение слизи с мочой, слизь в моче
blepharadenitis мейбомит, блефараденит (*гнойное воспаление железы хряща века*)
blepharal относящийся к веку
blepharectomy удаление века
blepharism клонический блефароспазм, блефаротик
blepharitis блефарит (*воспаление краёв век*)
blepharoclonus клонический блефароспазм, блефаротик
blepharoconjunctivitis блефароконъюнктивит (*воспаление век и конъюнктивы*)
blepharon веко
blepharoncus опухоль века
blepharophimosis блефарофимоз (*сужение глазной щели*)
blepharoplast базальное тельце, базальная гранула
blepharoplegia блефароплегия, паралич век
blepharoptosis (блефаро)птоз (*опущение верхнего века, обусловленное нарушением функции мышц*)
blepharospasm тонический блефароспазм
blepharostat *мед. тех.* блефаростат, векорасширитель
blepharosynechia сращение век

blind 1. слепой||ослеплять, лишать зрения **2.** невидимый, скрытый **3.** *опт.* диафрагма; бленда **4.** ширма; штора ◇ **to go [to become] ~** ослепнуть
color ~ *разг.* страдающий цветовой слепотой, не различающий цветов
blind-ended слепо заканчивающийся, несквозной
blindgut слепая кишка
blindness слепота, медицинская [абсолютная, полная] слепота
blue ~ тританопия, слепота на синий цвет
color ~ *разг.* ахроматопсия, цветовая слепота, монохромазия
concussion ~ постконтузионное преходящее ухудшение зрения
cortical ~ корковая слепота (*поражение зрительных центров в коре большого мозга*)
day ~ дневная слепота (*ухудшение зрения при ярком свете*)
eclipse ~ потеря зрения при солнечном затмении
flash ~ временная потеря зрения, вызванная световой вспышкой, ослепление вспышкой
green ~ дейтеранопия, слепота на зелёный цвет
legal ~ практическая [гражданская] слепота
mind ~ зрительная агнозия
night ~ гемералопия, куриная [ночная] слепота
psychic ~ зрительная агнозия
psychogenic ~ истерическая амблиопия, истерический амавроз, психогенная слепота
red ~ протанопия, слепота на красный цвет
snow ~ снежная офтальмия, снежная слепота, глетчерный катар
soul ~ зрительная агнозия
text ~ алексия, вербальная [словесная] слепота
tropic river ~ онхоцеркоз, «речная слепота»
word ~ алексия, вербальная [словесная] слепота
blister 1. волдырь (*ожоговый*); водяной пузырь|| покрываться волдырями *или* пузырями; вызывать волдыри (*на коже*) **2.** вытяжной пластырь||прикладывать пластырь **3.** *pl* буллёзное поражение
blood ~s геморрагические [кровянистые] пузырьки
fever ~ простой герпес, герпетическая лихорадка, пузырьковый лишай
friction-made ~ мозоль, омозолелость
skin ~ 1. кожный волдырь, волдырь на коже **2.** кожный пластырь
water ~ водяной пузырь (*на коже*)
blistered пузырчатый, покрытый пузырями
blistering 1. образование пузырей **2.** вызывающий образование пузырей
blistery покрытый волдырями *или* пузырями
bloat 1. вздутие, вспучивание **2.** вздутие живота; метеоризм
block 1. блок, закупорка; препятствие; заграждение; тормоз||блокировать, закупоривать; тормозить; препятствовать **2.** блокада *(сердца, нерва)* **3.** узел, блок (*прибора*)
advanced heart ~ прогрессирующая блокада сердца

block
air ~ напряжённый пневмоторакс
antegrade ~ атриовентрикулярная [предсердно-желудочковая] блокада
anterior palatine nerve ~ нёбная анестезия
arborization ~ интравентрикулярная [внутрижелудочковая] блокада
biochemical ~ токсическая [биохимическая] блокада
bite ~ прикусной шаблон
bundle-branch ~ межжелудочковая блокада, блокада пучка Гиса
caudal ~ спинномозговая блокада
comparator ~ компаратор (*прибор для колориметрического определения реакции среды)*
conduction ~ проводниковая анестезия
digestor ~ блок-диджестор (*аппарат для определения органического азота*)
dual ~ двойной блок (*при действии мышечных релаксантов*)
field ~ поверхностная [местная] анестезия
inferior alveolar nerve ~ мандибулярная [нижнечелюстная] анестезия
infraorbital ~ подглазничная [инфраорбитальная] анестезия
intermittent heart ~ альтернирующая [транзиторная] блокада сердца
intra-atrial ~ внутрипредсердная блокада
intraventricular ~ внутрижелудочковая блокада
lung ~ защитный экран для лёгкого (*в лучевой терапии*)
mental ~ психическое торможение
mental nerve ~ блокада подбородочного нерва, ментальная анестезия
nerve ~ проводниковая анестезия
neuromuscular ~ нервно-мышечная блокада, нервно-мышечный блок
parietal ~ пристеночная блокада
peri-infarction ~ периинфарктная блокада
posterior superior alveolar nerve ~ туберальная [бугровая] анестезия
postural heart ~ блокада сердца, связанная с положением тела, постуральная блокада
prolonged ~ длительный блок; пролонгированная местная анестезия
pyloric ~ непроходимость привратника; пилорический блок
randomized ~ рандомизированный блок
second-degree atrioventricular nodal ~ узловая атриовентрикулярная блокада II степени
sinoatrial [sinoauricular, sinus] ~ синоаурикулярная блокада
splanchnic ~ блокада чревных нервов
stellate ganglion ~ блокада звёздчатого ганглия
sympathetic ~ блокада симпатического ствола
blockade 1. блокада (*напр. нервно-мышечной передачи импульсов*), прекращение проводимости **2.** нарушение проходимости, закупорка **3.** перегрузка; насыщение
blockader 1. эмбол **2.** блокирующее средство
blocker *мед. тех.* блокатор
bronchial ~ блокатор бронха, бронхоблокатор

blocking 1. блокирование; закупорка, непроходимость, обструкция; обтурация 2. блок, блокада (*напр. в анестезии, кардиологии*) 3. заливка (*гистологического препарата в застывающие среды*) 4. *псих.* внезапная остановка речи 5. *псих.* перерыв ассоциаций, обрыв мыслей
blood 1. кровь||брать кровь 2. род, происхождение 3. темперамент, характер ◊ **to let** ~ делать кровопускание; брать кровь; **to spit** ~ отхаркивать кровь
  aerated ~ артериальная кровь
  aged ~ длительно хранившаяся кровь
  autologous ~ аутокровь
  banked ~ консервированная кровь
  black [blue] ~ венозная кровь
  bright-red ~ артериальная кровь
  cadaveric ~ трупная кровь
  citrated ~ цитратная кровь
  cold ~ холодная [охлаждённая] кровь
  compatible ~ совместимая кровь
  contained ~ консервированная кровь
  cord ~ пуповинная кровь
  dark(-red) ~ венозная кровь
  defibrinated ~ дефибринированная кровь
  earlobe ~ кровь из мочки ушной раковины
  fecal ~ кровь в кале
  fingertip ~ кровь, взятая из пальца
  fresh ~ свежезаготовленная кровь
  impoverished ~ анемия, малокровие
  incoagulable ~ несвёртывающаяся кровь
  incoagulated ~ несвернувшаяся кровь
  incompatible ~ несовместимая кровь
  laky ~ лаковая [гемолизированная] кровь
  matched whole ~ совместимая кровь
  occult ~ скрытая кровь
  overdue ~ длительно хранившаяся кровь
  oxygenated ~ оксигенированная [артериализованная] кровь
  pooled ~ смешанная кровь (*от нескольких доноров*)
  poor ~ анемия, малокровие
  preserve ~ консервированная кровь
  Rh-negative ~ резус-отрицательная кровь
  Rh-positive ~ резус-положительная кровь
  sludged ~ кровь с агрегированными эритроцитами
  stored ~ консервированная кровь
  strawberry-cream ~ «хилёзная» кровь
  supersaturated ~ перенасыщенная кислородом кровь
  time-expired ~ длительно хранившаяся кровь
  titrated ACD ~ титрованная цитратная кровь
  whole ~ цельная кровь; кровь, стабилизированная консервантом *или* антикоагулянтом
blooded окровавленный
blood-forming кроветворный, кровообразующий
bloodless 1. бескровный, обескровленный 2. безжизненный, вялый, анемичный
bloodletter лицо, производящее кровопускание
bloodletting кровопускание, кровоизвлечение
  local [topical] ~ 1. скарификация 2. примениние пиявок
blood-making кроветворный, кровообразующий
bloodoozing просачивание крови
blood-pool кровяное депо
bloodshot гиперемированный, покрасневший; воспалённый
bloodshunting венозный застой; врождённый венозный шунт
blood-stanching, blood-stopping кровоостанавливающий
bloodstreak прожилка крови (*напр. в мокроте*)
bloodstream 1. кровяное русло 2. кровоток, ток крови
bloodstroke кровоизлияние; геморрагический инсульт; апоплексия
bloodsucking кровососущий (о *паразите*)
blood-tinged кровянистый (об *окраске*)
bloodworm паразит крови (*напр. шистосома*)
bloody кровяной; кровянистый; кровавый
blotch 1. пятно; пятнистость; сыпь 2. нарост; фурункул; угорь
blower:
  air ~ приточный вентилятор; компрессор
  cannula ~ устройство для продувки канюли
  powder ~ порошковдуватель, инсуффлятор
blowgun распылитель; разбрызгиватель
blowing:
  gentle ~ лёгкое [умеренное] натуживание (*напр. при выполнении пробы Вальсальвы*)
blow-out рефлюкс крови (*напр. из глубоких вен голени в поверхностные*)
blue:
  methylen(e) ~ метиленовый синий
  Prussian ~ берлинская лазурь
  Victoria ~ трифенилметановый краситель (*с бактериостатическими свойствами*)
bluestone медный купорос
bluishness цианоз
blunt-edged с неровными краями (*напр.* о *ране*)
blunt-pointed тупоконечный (*напр. об инструменте*)
blunt-witted плохо понимающий, плохо воспринимающий
blurring 1. затуманивание, затемнение (*зрения, сознания*) 2. расплывчатость; нечёткость, неясность, стёртость (*напр. рентгеновского изображения*)
  ~ **of vision** неясность зрения, «пелена перед глазами»
  transversal ~ поперечное размазывание (*при томографии*)
blush 1. покраснение кожи (*лица, шеи*); прилив (*крови*) 2. гиперемия
  contrast ~ контрастное покраснение
  inflammatory ~ воспалительная гиперемия
board:
  ~ **of doctors** консилиум
  ~ **of health** отдел здравоохранения
  ~ **of pharmacy** *амер.* фармацевтическое управление
  ~ **of trustees** совет попечителей (*больницы*)
  arm ~ подлокотник
  head ~ 1. подголовник (*напр. функциональной кровати*) 2. подставка для головы
  medical ~ медицинская комиссия; медицинский [больничный] совет
  pill ~ пилюльная доска
  sounding ~ звукоотражатель, звукоотражающий экран
boat *лаб.* фарфоровая лодочка

boatshaped ладьевидный
bobbin катушка (*напр. сшивающего аппарата*)
bobbing:
head ~ кивательный гиперкинез головы
bod/y **1.** тело; туловище **2.** организм **3.** тельце **4.** тело, вещество **5.** большое количество; масса **6.** труп **7.** корпус аппарата
~ **of cell** тело клетки
~ **of interest** изучаемый объект
~ **of nail** тело ногтя; ногтевая пластинка
~ **of specialists** группа [бригада] специалистов
~ **of womb** тело матки
adrenal ~ надпочечник, надпочечная железа
anococcygeal ~ заднепроходно-копчиковая связка
anti-intermediary ~ антиантитело
aortic ~ аортальный поясничный параганглий, хромаффинное тело аорты, орган Цуккеркандля
apical ~ акросома, перфораторий, апикальное тельце (*сперматозоида*)
Aschoff's ~ гранулёма Ашоффа — Талалаева (*воспалительный узелок при ревматизме*)
Barr ~ женский половой хроматин, Х-хроматин, тельце Барра
basal ~ *цитол.* базальное тельце, базальная гранула
carotid ~ сонный [каротидный] гломус
cavernous ~ пещеристое тело
central ~ *цитол.* **1.** центросома, центральное тельце, центросфера **2.** центриоль
chromaffin ~ параганглий, гломус
ciliary ~ ресничное [цилиарное] тело
citron ~**ies** *бакт.* лимоноподобные тельца
coccoid ~**ies** *бакт.* кокковидные тельца
coccygeal ~ копчиковое тельце, копчиковый гломус
conoid ~ шишковидное тело
dead ~ труп
Deetjen's ~ тромбоцит
demilune ~ *цитол.* ахромацит
dentate ~ зубчатое ядро, олива мозжечка
directing ~ *цитол.* полярное [редукционное] тельце, полоцит
elementary ~ **1.** тромбоцит **2.** элементарное тельце (*вируса*)
epithelial ~ паращитовидная [околощитовидная, паратиреоидная] железа, эпителиальное тельце
falciform ~ спорозоит
fat ~ **1.** жировой комок **2.** жировое тело (*седалищно-прямокишечной ямки*)
foreign ~ инородное тело
Gamna-Favre ~**ies** тельца Гамны — Фавра, цитоплазматические включения (*характерные для венерической лимфогранулёмы*)
geniculate ~ *анат.* коленчатое тело
Golgi ~ пластинчатый комплекс, внутриклеточный сетчатый аппарат, аппарат [комплекс] Гольджи
Guarnieri's ~**ies** тельца Гварньери (*внутриклеточные включения при оспе*)
Henderson-Paterson ~**ies** тельца Гендерсона — Патерсона (*внутриклеточные включения при заболевании контагиозным моллюском*)

bod/y
Highmore's ~ средостение яичка
hyalin ~**ies of the optic nerve head** друзы диска зрительного нерва
immune ~ антитело
inclusion ~**ies** тельца включений, вирусные включения
infundibular ~ нейрогипофиз, нервный гипофиз, задняя доля гипофиза
intercarotid ~ сонный [каротидный] гломус
lateral geniculate ~ *анат.* латеральное коленчатое тело
living ~ живой организм
loose ~ суставная мышь, артремфит
Malpighian ~ **1.** лимфатический фолликул (*селезёнки*) **2.** мальпигиев клубочек (*почки*)
mammillary ~ *анат.* сосцевидное [мамиллярное] тело
mandibular ~ тело нижней челюсти
medial geniculate ~ *анат.* медиальное коленчатое тело
melon-seed ~ рисовидное тельце; суставная мышь, артремфит
metaplasmic ~**ies** гранулы цитоплазмы
mulberry ~ *эмбр.* морула
olivary ~ олива (*продолговатого мозга*)
Pacchionian ~**ies** арахноидальные [пахионовы] грануляции, грануляции паутинной оболочки, арахноидальные ворсинки
parabasal ~ *цитол.* парабазальное тельце
parolivary ~**ies** ядра в продолговатом мозге, тесно прилежащие к оливе
perineal ~ сухожильный центр промежности
pheochrome ~ параганглий, гломус
pineal ~ шишковидное тело
pituitary ~ гипофиз
polar ~ *цитол.* полярное [редукционное] тельце, полоцит
psammoma ~**ies** псаммозные [псаммомные] тельца, «мозговой песок»
quadrigeminal ~**ies** *анат.* четверохолмие
receptive ~ рецептор
restiform ~ верёвчатое тело, нижняя мозжечковая ножка
Russell ~**ies** *пат. анат.* фуксинофильные [русселевские] тельца
sand ~**ies** псаммозные [псаммомные] тельца, «мозговой песок»
sense ~ **1.** орган чувств **2.** рецептор
spongy ~ *анат.* губчатое тело
stem ~ стволовая [экваториальная] часть ахроматического веретена (*в телофазе*)
striate ~ *анат.* полосатое тело
syringe ~ корпус шприца
thyroid ~ щитовидная железа
tigroid ~**ies** базофильное [тигроидное] вещество, базофильная субстанция, зернистость [субстанция, хроматофильные глыбки] Ниссля
turbinated ~ носовая раковина
tympanic ~ железа слизистой оболочки барабанной полости
underweight ~ дефицит массы тела (*новорождённого*)
vertebral ~ тело позвонка
viral inclusion ~**ies** тельца включений, вирусные включения

bod/y
virus synthesizing ~ies вируссинтезирующие частицы
vitelline ~ *эмбр.* желточное ядро
vitreous ~ *офт.* стекловидное тело
Wolffian ~ мезонефрос, вольфово тело, первичная почка
yellow ~ жёлтое тело
Zuckerkandl's ~ аортальный поясничный параганглий, хромаффинное тело аорты, орган Цуккеркандля
boggy мягкий (*при пальпации*); дряблый
boil 1. фурункул 2. кипение‖кипятить ◊ **to ~ under reflux** *фарм.* кипятить с обратным холодильником
Aleppo [Bagdad, Biskra] ~ кожный лейшманиоз
blind ~ невскрывшийся фурункул
cat ~ небольшой фурункул
Madura ~ мадурская стопа, мицетома, мадуромикоз
Oriental ~ кожный лейшманиоз
pian ~ гвианский кожно-слизистый лейшманиоз
boiling of blood образование свободных газов в крови, «закипание» крови (*при декомпрессионной болезни*)
bolometer 1. прибор для измерения силы сердечных сокращений 2. прибор для измерения интенсивности лучистой энергии
boloscope аппарат для обнаружения инородных тел в тканях
bolt болт, стержень‖скреплять болтом, укреплять стержнем (*при переломе кости*)
Barr ~ винт для фиксации отломков кости
compression ~ стягивающий винт
bolting 1. просеивание через сито 2. скрепление [фиксация] болтами (*отломков кости*)
bolus 1. болюс; шарик (*лекарственная форма для введения во влагалище*) 2. пищевой комок
bomb 1. источник ионизирующего излучения (*для лучевой терапии*) 2. баллон (*для сжатого воздуха*)
bond 1. связь; связность; зависимость; соединение, сцепление‖связывать; соединять, сцеплять 2. связующий материал
conjugated ~ сопряжённая связь
disulfide ~ дисульфидный мостик
olefinic ~ двойная связь
ordinary ~ простая [ординарная] связь
bonding ◊ **~ in orthodontics** фиксация [ретенция, удерживание] ортодонтических аппаратов
direct ~ замещение (*дефекта зубного ряда*) непосредственно в полости рта
bone 1. кость; выступ [отросток] кости 2. *pl* скелет; костяк 3. *pl* останки, прах
~ of face кость лицевого черепа
~ of heel пяточная кость
~s of pelvic girdle кости тазового пояса
~s of shoulder girdle кости плечевого пояса
~ of upper arm плечевая кость
acetabular ~ кость вертлужной впадины
acromial ~ акромиальная кость
alar ~ клиновидная кость
alveolar ~ альвеолярный отросток

bone
ankle ~ таранная кость
anvil ~ наковальная (*слуховая косточка*)
autogenous ~ костный аутотрансплантат
back ~ позвоночник, позвоночный столб
basidigital ~ пястная кость
basihyal ~ тело подъязычной кости
basioccipital ~ базилярная часть затылочной кости
breast ~ грудина
bregma ~ теменная кость
brittle ~s несовершенный остеогенез, (идиопатический) остеопсатироз
bundle ~ костная стенка (*лунки зуба*) с шарпеевыми волокнами
calf ~ малоберцовая кость
cancellous ~ губчатое вещество кости
capitate ~ головчатая кость
carpal ~ кость запястья
cartilage ~ кость, образованная на месте хряща
cavalry ~ оссифицирующий миозит бёдер (*от частой верховой езды*)
chalky ~s остеопетроз (*утолщение кости*)
cheek ~ скуловая кость
coccygeal ~ копчик
collar ~ ключица
compact ~ компактный слой кости
convoluted ~ носовая раковина
cortical ~ кортикальный слой кости
costal ~ рёберная кость
crazy ~ внутренний мыщелок плечевой кости
cribriform ~ решётчатая кость
cuneiform ~ трёхгранная кость
cylindrical ~ трубчатая кость
dermal ~ оссификация кожи
ear ~ слуховая косточка
epactal ~s вставочные [вормиевы, шовные] кости черепа
ethmoid ~ решётчатая кость
facial ~ кость лицевого черепа
finger ~ фаланга пальца кисти
flank ~ подвздошная кость
flat ~ плоская кость
fontanel ~s родничковые кости
frontal ~ лобная кость
funny ~ внутренний мыщелок плечевой кости
hamate ~ крючковидная [крючковатая] кость
hammer ~ молоточек (*слуховая косточка*)
haunch ~ тазовая кость
healing ~ регенерирующая кость
heel ~ пяточная кость
hip ~ тазовая кость
homologous ~ костный аллотрансплантат
hooked ~ крючковидная [крючковатая] кость
hyoid ~ подъязычная кость
iliac ~ подвздошная кость
inca(rial) ~ кость инков, межтеменная кость
incisive ~ резцовая (верхнечелюстная) кость
innominate ~ тазовая кость
instep ~s плюсневые кости
intermaxillary ~ межчелюстная кость
investing ~ покровная кость (*напр. свода черепа*)

bone
ischial ~ седалищная кость
ivory ~**s** врождённый системный остеопетроз, мраморная болезнь
jugal ~ скуловая кость
lacrimal ~ слёзная кость
lenticular ~ чечевицеобразный отросток наковальни
lingual ~ подъязычная кость
long ~ длинная (трубчатая) кость
lower jaw ~ нижняя челюсть
lunate ~ полулунная кость
malar ~ скуловая кость
mandibular ~ нижняя челюсть
marble ~**s** остеопетроз (*утолщение кости*)
mastoid ~ сосцевидный отросток (*височной кости*)
maxillary ~ верхняя челюсть
maxilloturbinal ~ нижняя носовая раковина
membranous ~ кость, развившаяся из мезенхимы
metaplastic ~ кость, образовавшаяся из надкостницы
mosaic ~ мозаичная кость (*неравномерный остеопороз*)
nail ~ дистальная фаланга
nasal ~ носовая кость
navicular ~ ладьевидная кость
neoformed ~ вновь сформированная [новообразованная] кость
nonlamellated ~ волокнистая стадия остеогенеза
nuchal ~ остистый отросток VII шейного позвонка
occipital ~ затылочная кость
odontoid ~ зубовидный отросток (*II шейного позвонка*)
orbital ~ скуловая кость
palatal [palatine] ~ нёбная кость
parietal ~ теменная кость
periotic ~ пирамида [каменистая часть] височной кости
peroneal ~ малоберцовая кость
petrosal ~ пирамида [каменистая часть] височной кости
pipe ~ трубчатая кость
pisiform ~ гороховидная кость
plowshare ~ сошник (*непарная плоская кость лицевого черепа*)
pneumatic ~ воздухоносная [пневматическая] кость (*черепа*)
postulnar ~ гороховидная кость
premaxillary ~ резцовая кость
pterygoid ~ крыловидный отросток (*клиновидной кости*)
pubic ~ лобковая кость
pyramidal ~ трёхгранная кость
resurrection ~ крестец
reticulated ~ волокнистая стадия остеогенеза
ridge ~ гребень альвеолярного отростка челюсти
scroll ~ носовая раковина
sesamoid ~ сесамовидная кость
share ~ лобковая кость
shield ~ лопатка
shin ~ большеберцовая кость
sieve ~ решётчатая кость
"soup" ~ вываренный костный трансплантат
sphenoid ~ клиновидная кость
sphenoturbinal ~ раковина клиновидной кости
splinter ~ 1. шинированная кость 2. малоберцовая кость
spoke ~ лучевая кость
spongy ~ 1. губчатый [спонгиозный] слой кости 2. носовая раковина
stirrup-shaped ~ стремечко (*слуховая косточка*)
sutural ~**s** вставочные [вормиевы, шовные] кости черепа
tail ~ копчик
tarsal ~ кость предплюсны, предплюсневая кость
temporal ~ височная кость
toe ~ фаланга пальца стопы
tongue ~ подъязычная кость
tooth ~ дентин
trabecular ~ губчатая кость
triquetrous ~ 1. предмежтеменная кость 2. трёхгранная кость
tubular ~ трубчатая кость
turbinate ~ носовая раковина
unciform ~ крючковидная кость
upper jaw ~ верхняя челюсть
wormian ~**s** вставочные [вормиевы, шовные] кости черепа
yoke [zygomatic] ~ скуловая кость

bonelet косточка
bone-salt гидроксиапатит (*основное минеральное вещество костной ткани*)
bone-seeking обладающий тропностью к костной ткани, остеотропный
bonesetter *разг.* костоправ
book:
accident ~ журнал для регистрации несчастных случаев
order ~ журнал назначений (*врача*)
self-assessment ~ книга с вопросами для самопроверки
sick ~ журнал регистрации больных
weight ~ журнал регистрации результатов взвешивания (*больных*)
booster 1. усилитель; бустер; активатор 2. активная иммунизация
heart "~" «вспомогательное сердце»
boosting ревакцинация
borage бурачник лекарственный (*Borago officinalis* L.)
borate борат, соль тетраборной кислоты
glyceryl ~ бороглицерин
borax бура, тетраборат натрия
borborygmus урчание (*кишечника*)
border 1. граница; предел 2. кайма, каёмка; край
brush ~ щёточная каёмка (*эпителиальной ткани*)
cardiac ~ граница сердца
ciliated ~ реснитчатый край (*клетки*)
denture ~ граница базиса съёмного протеза
gingival ~ фестончатый край десны, пришеечная (*околозубная*) часть десны

border
vermilion ~ красная кайма (*губы*)
bordered окаймлённый, оторочениый
Bordetella бордетеллы (*грамотрицательные бактерии*)
borer 1. бурав; сверло 2. бор; бормашина
dental ~ стоматологический бор
root-canal ~ дрильбор для расширения корневого канала зуба
boric борный
boring бурение; сверление‖сверлящий
~ **of tooth** препаровка зуба
borism интоксикация борной кислотой, бором *или* бурой
boroglycerol бороглицерин
Borrelia боррелии (*род спирохет семейства трепонем*)
borrowing-lending «феномен заимствования крови» (*компенсаторное перемещение крови из одной части тела в другую*)
boss бугорок, выпуклость, шишка; округлое возвышение
bossed, bosselated покрытый бугорками; бугристый
bosselation 1. бугорок, шишка 2. бугристость
bossy выпуклый, шишковатый
bothria *гельм.* ботрии (*присоски*)
bothriocephaliasis *паразитол.* дифиллоботриоз, диботриоцефалёз
botryoid(al) кистевидный, кистеобразный, гроздевидный; с крупными *или* многочисленными кистями *или* гроздьями
botryomycoma пиогенная [пиококковая, телеангиэктатическая] гранулёма, ботриомикома
botryotherapy ампелотерапия, виноградолечение
bots-ball влажно-шаровой термометр (*для оценки воздействия микроклимата*)
bottle бутылка, бутыль; баллон; сосуд; флакон‖разливать по бутылкам
air ~ баллон со сжатым воздухом
carry-around oxygen ~ портативный кислородный баллончик
density ~ пикнометр (*прибор для определения плотности газов, жидкостей и твёрдых веществ*)
dropping ~ 1. капельный дозатор (*жидкостей*) 2. промывочный сосуд
feeding ~ бутылочка для кормления (*грудного ребёнка*)
fermenting ~ ёмкость для брожения *или* ферментации
glass-stoppered ~ склянка с притёртой пробкой
hot-water ~ грелка
measuring ~ мерная колба
medicine ~ склянка для жидкого лекарственного средства
nursery [nursing] ~ бутылочка с питательной смесью (*для грудных детей*)
reagent ~ флакон для реактивов
screw-top ~ флакон с завинчивающейся крышкой
specimen ~ банка для сбора проб (*напр. мочи*)
standard ~ стандартный флакон (*для консервированной крови*)
three-necked ~ трёхгорлая склянка
bottle
water ~ батометр (*прибор для забора проб воды из водоёмов для исследования*)
bottlebrush хвощ полевой (*Equisetum arvense* L.)
bottle-fed искусственно вскармливаемый (о *грудном ребёнке*)
bottler *фарм.* разливочная машина
bottom 1. суть, основа; основание, причина‖добираться до сути; искать причину, вникать; давать обоснование 2. дно, низ, нижняя часть 3. запас жизненных сил, выносливость
botulism *инф. бол.* ботулизм, аллантиазис
bouba кожный лейшманиоз
bougie 1. буж, расширитель; зонд 2. *pl* палочки (*лекарственная форма*)
acorn-tipped ~ оливообразный [желудевидный] буж
armed ~ зонд для прижигания
bellied ~ пуговчатый зонд; веретенообразный буж
bulbous(-end) ~ пуговчатый зонд; головчатый буж
conic ~ конический буж
esophageal ~ 1. пищеводный буж 2. желудочный зонд
filiform ~ нитевидный [филиформный] буж
olive-tipped ~ зонд с оливой; оливообразный [желудевидный] буж
probe-pointed ~ пуговчатый зонд; головчатый буж
bougi(e)nage бужирование
boundary 1. предел, порог; граница, пограничный слой 2. тень (*на рентгенограмме*); контур
heating ~ граница допустимого нагрева
bout приступ (*болезни*)
~ **of diarrhea** периодический понос
~ **of endocarditis** обострение эндокардита
drinking ~ *псих.* дипсомания, запой
repeated ~ повторный приступ, рецидив
boutons terminaux *фр.* синаптические окончания нервных волокон, имеющие форму бутона
bow:
~ **of articulator** *стом.* рама артикулятора
Birnberg ~ внутриматочное контрацептивное кольцо
face ~ (ортодонтическая) лицевая дуга
Logan ~ дуга Логана (*предотвращающая расхождение швов при хейлопластике*)
bowel 1. кишка; *pl* кишечник, пищеварительный тракт 2. *pl* внутренности
infarcted ~ инфаркт кишечника
large ~ толстая кишка
small ~ тонкая кишка
bowing кривизна, искривление
anterior ~ **of tibia** саблевидная голень, искривление большеберцовой кости кпереди
bowl:
drinking ~ поильник
mastoid ~ пещера сосцевидного отростка
bowleg отклонённое кнаружи колено, О-образное искривление ног
bowl-fire источник инфракрасного излучения
box 1. ящик; коробка; кассета; чехол; футляр 2. *анат.* приёмник; вместилище 3. бокс, боксированная палата

box
ambulance ~ сумка первой помощи; походная аптечка
dredging ~ банка с дырчатой крышкой для посыпания порошком
dressing ~ 1. ящик с перевязочным материалом 2. стерилизационная коробка, бикс
dry ~ 1. вытяжной шкаф 2. перчаточный бокс (*для работы с радиоактивными веществами*)
fracture ~ шина в виде жёлоба для иммобилизации нижней конечности
lead-lined ~ *рентг.* свинцовая кассета
light-tight ~ светонепроницаемый ящик (*для ауторадиографии*)
problem ~ камера для изучения поведения животных
puzzle ~ клетка-головоломка (*для изучения поведения животных*)
Skinner ~ ящик Скиннера (*для выработки условных рефлексов*)
sterilizer dressings ~ стерилизационная коробка, бикс
X-ray view ~ негатоскоп (*приспособление для рассматривания рентгенограмм в проходящем свете*)
boxing 1. изоляция больного (*в боксе*) 2. восковая оттискная ложка (*для снятия зубных слепков*)
box-note коробочный перкуторный звук (*при эмфиземе лёгких*)
brace 1. бандаж; корсет; фиксирующее устройство; ортопедический аппарат 2. скоба 3. скреплять; связывать; стягивать 4. *pl* ортодонтическая скоба
bone-drilling ~ коловорот для просверливания кости
brachial плечевой
brachialgia брахиалгия (*боль в области плеча*)
brachiate, brachiferous разветвлённый
brachiform имеющий форму руки
brachiocephalic плечеголовной
brachiocubital плечелоктевой
brachiogram сфигмограмма плечевой артерии
brachiotomy *уст.* ампутация руки
brachiplex плечевое сплетение
brachium 1. плечо 2. рука
brachycardia брадикардия (*пониженная частота сердечных сокращений*)
brachycephalic брахицефалический
brachycheilia, brachychily брахихейлия (*врождённое укорочение средней части верхней губы*)
brachydactylia брахидактилия (*врождённое укорочение пальцев рук и ног*)
brachydactylous имеющий короткие пальцы
brachygnathia брахигнатия (*врождённое недоразвитие нижней челюсти*)
brachygnathous имеющий укороченную нижнюю челюсть
brachymorphic брахиморфный, пикнический (*о типе телосложения*)
brachyodont имеющий короткие зубы
brachypodous имеющий короткие ноги
brachyprosopic имеющий недоразвитое по длине лицо
brachyuranic имеющий недоразвитую верхнюю челюсть
bracing 1. иммобилизация, фиксация 2. сопротивляемость горизонтальным жевательным движениям 3. общеукрепляющий, тонизирующий, возбуждающий
functional ~ функциональный метод лечения
bracken орляк (*Pteridium aquilinum* L.)
bracket:
edgewise ~ фиксирующая назубная скоба
orthodontic ~ ортодонтический кронштейн, ортодонтическая назубная скоба (*для фиксации проволочной дуги*)
bradyacusia тугоухость, брадиакузия
bradyarthria брадиартрия (*замедленная речь*)
bradycardia брадикардия (*пониженная частота сердечных сокращений*)
cardiomuscular ~ брадикардия, обусловленная поражением миокарда
central ~ брадикардия центрального происхождения
nodal ~ узловая брадикардия
sinus ~ синусовая [синусная] брадикардия
bradycrotic имеющий редкий пульс
bradydiastole брадидиастола, удлинённая [замедленная] диастола
bradygenesis замедленное развитие (*в онто- и филогенезе*)
bradyhemarrhea застой [замедление] тока крови
bradykinetic медленно движущийся
bradyphagia брадифагия (*замедленное глотание*)
bradyphasia брадифазия (*замедленная речь*)
bradyphrenia брадифрения, брадипсихизм (*замедленное протекание психических процессов*)
bradypnea брадипноэ (*редкое дыхание*)
bradypsychia брадифрения, брадипсихизм (*замедленное протекание психических процессов*)
bradyrhythmia брадикардия (*пониженная частота сердечных сокращений*)
bradyspermatism замедленная выработка спермы
bradysystole брадисистола, удлинённая систола
bradytocia медленные [затянувшиеся] роды
bradytrophia брадитрофия, замедление трофических процессов
brain 1. головной мозг 2. *pl* интеллект, ум; умственные способности; рассудок, разум
abdominal ~ чревное [солнечное] сплетение
great ~ большой мозг
little ~ мозжечок, малый мозг
smell ~ обонятельный мозг, ринэнцефалон
visceral ~ лимбическая система, лимбико-ретикулярный комплекс, «висцеральный мозг»
wet ~ отёк (головного) мозга
brainfag неврастения, *уст.* нервное истощение
brainpan череп
brainpower умственные способности
brainsick психически больной, душевнобольной
brainstem мозговой ствол, ствол (головного) мозга
brainward по направлению к головному мозгу
branch 1. ветвь (*сосуда, бронха*); ответвление || разветвляться; разделяться 2. отделение; филиал 3. линия родства

branch
dead ~ «ветвь сухого дерева» (*рентгенологический симптом*)
branchial бранхиогенный (*происходящий из эмбриональной жаберной дуги или щели*)
branching 1. ветвление||ветвящийся; ветвистый 2. разветвление; ответвление, отросток; вилка||разветвлённый
branchioma бранхиогенная опухоль, бранхиогенный рак
branchlet мелкая веточка (*артерии, нерва*)
branks паротит (*воспаление околоушной железы*)
brash изжога
water ~ изжога
weaning ~ диспептические явления (*у детей*) при отнятии от груди
brassard нарукавная повязка
Cross [**Geneva**] ~ нарукавная повязка Красного Креста
braunula браунула (*пластическая канюля с металлической иглой для пункции вены*)
brazilin бразилин (*естественный основный краситель, аналогичный гематоксилину*)
break 1. разрыв||разрывать; прорывать(ся); лопаться, вскрываться (*напр.* о *гнойнике*) 2. разрушение||разрушаться 3. останавливать (*машину*); выключать (*аппарат*) 4. делить, подразделять, классифицировать ◊ ~ **in the skin** разрыв кожи (*напр. при открытом переломе*); **to** ~ **out** высыпать (о *сыпи*); покрываться (*сыпью*)
chromosome ~ разрыв хромосомы
DNA double-strand ~s парные разрывы двутяжевой ДНК
breakage 1. разрыв 2. *цитол.* образование разрывов
deferred ~ запаздывающие разрывы (*хромосом*)
secondary ~ вторичные разрывы (*хромосом*)
breakdown 1. ухудшение (*здоровья*) 2. распад; разложение; расщепление; гниение
~ **of duodenal stump** недостаточность культи двенадцатиперстной кишки
~ **of hemoglobin** распад гемоглобина
~ **of organic matter** распад органического субстрата
cellular ~ разрушение клеток
nervous ~ срыв нервной деятельности; манифестация психоза
oxidative ~ окислительный распад
protein ~ расщепление белка
tissue ~ отторжение ткани
breaker:
plaster cast ~ щипцы для разрезания гипсовых повязок
stress ~ дробитель нагрузки (*зубного протеза*)
breaking 1. разрыв, разрывание 2. разрушение; распад 3. дробление, фрагментация, фрагментирование
~ **of emulsion** расслоение [разрушение] эмульсии
~ **of voice** мутация голоса
~ **of waters** разрыв плодных оболочек
breaking-out высыпание, появление сыпи; сыпь
breakout вспышка (*инфекции*)
breast 1. молочная [грудная] железа, грудь 2. грудная клетка
accessory ~ добавочная молочная железа
broken ~ мастопатия
caked ~ застойный мастит
chicken ~ «куриная грудь», килевидная грудная клетка
cystic ~ кистозная мастопатия, болезнь Реклю; киста молочной железы
funnel ~ воронкообразная грудная клетка
gathered ~ флегмонозный мастит
keeled ~ «куриная грудь», килевидная грудная клетка
pendulous ~ отвислая молочная железа
pigeon ~ «куриная грудь», килевидная грудная клетка
sagging ~ отвислая молочная железа
shotty ~ фиброзно-кистозная мастопатия
thrush ~ жировая дистрофия миокарда
breast-fed вскормленный грудью
breast-feeding вскармливание (ребёнка) грудью, грудное вскармливание
breath 1. дыхание; вдох 2. вдыхаемый и выдыхаемый воздух ◊ **to be out of** ~ задыхаться; **to be short of** ~ страдать одышкой; **to draw** ~ дышать
acetone ~ ацетоновый запах изо рта (*при ацетонемии*)
apneustic ~ 1. апноэ 2. глубокое редкое дыхание
assisted ~ вспомогательное дыхание
bad [**fetid, foul**] ~ неприятный запах изо рта
luxus ~ чрезмерно глубокий вдох
mouth ~ ротовое дыхание
offensive ~ неприятный запах изо рта
positive-negative pressure ~ искусственная вентиляция легких по положительно-отрицательному давлению
shallow ~ поверхностное дыхание
single ~ одиночное дыхание (*вдох-выдох*)
urinlferous ~ запах мочи изо рта (*при уремии*)
breathalyzer индикаторная [алкогольно-респираторная] трубка (*для выявления алкоголя в выдыхаемом воздухе*)
breathe дышать ◊ **to** ~ **for victim** проводить искусственное дыхание; **to** ~ **one's last** умирать; **to** ~ **out** выдыхать; **to** ~ **with comfort** свободно дышать
breather 1. дыхательный аппарат; респиратор 2. дыхательное упражнение
"beaver" ~ респиратор для искусственной вентиляции лёгких у больных полиомиелитом
breathing дыхание||дыхательный
abdominal ~ брюшное [диафрагмальное] дыхание
all-or-nothing ~ дыхание по типу «всё *или* ничего», дыхание максимальной глубины
automatic ~ управляемое дыхание
cavern(ous) ~ амфорическое дыхание
cogwheel ~ саккадированное [прерывистое] дыхание
controlled ~ управляемое дыхание
convulsive ~ судорожное дыхание

breathing
even ~ ровное дыхаиие
glossopharyngeal ~ глоссофарингеальное [«лягушачье»] дыхаиие
goose ~ свистящее дыхание
grouped ~ биотовское дыхание, дыхание Биота
harsh ~ жёсткое дыхание
hurried ~ учащённое дыхание
indeterminate ~ неопределяемое дыхаиие
intermittent ~ 1. саккадироваиное [прерывистое] дыхание **2.** перемежающаяся вентиляция лёгких
irregular ~ неравномериое дыхание
labored ~ одышка, диспноэ
periodic ~ дыхание Чейна — Стокса
prolonged ~ удлиинённое дыхание
quiet ~ спокойное дыхаиие
regular ~ правильное дыхание
rough ~ затруднённое дыхание
scraping ~ хрипящее дыхание
shallow ~ поверхностное дыхание
smooth ~ ровное дыхание
stertorous ~ стерторозное дыхаиие
stredulous ~ свистящее дыхание
thoracic ~ грудиое дыхание
tubular ~ бронхиальное дыхание
ventral ~ брюшное [диафрагмальное] дыхание
breathlessness одышка, диспноэ
bredouillement выпадение слогов при быстрой речи
breech ягодицы
breeze шелестящий (о *сердечном тоне*)
bregma брегма (*антропометрическая точка: место соединения лобной и обеих теменных костей*); темя
brenneroma бреинерома, аденофиброма яичника, коллондная [псевдомуцинозная] аденофиброма, опухоль Брениера
brephoplastic относящийся к трансплантату из эмбриональной ткани, брефопластический
bridge 1. межклеточный мостик **2.** верхняя часть спинки носа, переносица **3.** мостовидный зубной протез
~ of the nose верхняя часть спинки носа, переносица
arteriolovenular ~ капилляриая сеть
cantilever ~ консольный мостовидный зубной протез
cell ~ межклеточный мостик
cementum ~ новообразованный цементный слой (*вокруг линии перелома корня зуба*)
chromatid ~ хроматидный мост
dental ~ мостовидный зубной протез
extension ~ многоопорный мостовидный протез с коисольными зубами
filter-paper ~ «мостик» из фильтроввльной бумаги (*используемый при электрофорезе*); бумажный фитиль
fixed ~ несъёмный мостовидиый зубной протез
jugal ~ скуловая дуга
matrix ~ ложный мост (*образованный в результате слипания матриксов хромосом*)
partial ~ частичиый мостовидный зубной протез
bridge
removable ~ съёмный мостовидный зубной протез
spring cantilever ~ пружинящий консольный мостовидный зубной протез
stationary ~ несъёмный мостовидный зубной протез
bridgework 1. протезирование, замещеиие дефекта (*напр. трахеи*) **2.** мостовидный зубной протез **3.** изготовление мостовидного зубного протеза
bridging of the sella перемычка над турецким седлом, закрытое турецкое седло
bridle 1. уздечка (*напр. языка, клитора*) **2.** фиброзный тяж (*язвы или раны*)
bridou заеда, ангуляриый стоматит, аигулярный хейлит
bright-eyed с осмысленным взглядом; в сознании
brim 1. верхний край **2.** граница (*верхней части*) входа в таз
pelvic ~ верхний край входа в таз
brine рапа; (маточный) рассол; соляной раствор‖погружать в соляной раствор **2.** морская вода
bring ◇ to ~ back to life реанимировать, оживлять; **to ~ to consciousness** приводить в сознание; **to ~ up the phlegm** вызвать отделение слизи
bringing ◇ ~ down an arm низведение ручки (*плода*)
brisket грудина
bristle:
nylon ~s нейлоновые щетиики (*биопсийной щёточки*)
brittle ломкий, хрупкий
brittleness ломкость, хрупкость
~ of bone ломкость [хрупкость] кости
~ of nails ломкость иогтей
broach 1. *мед. тех.* пульпоэкстрактор **2.** зонд (*для исследования корневого канала*)
barbed ~ пульпоэкстрактор
smooth ~ *стом.* корневая игла
broaden расширять
broken 1. сломанный; разбитый **2.** подорваный, ослаблеиный, расстроенный (о *здоровье*) **3.** нарушенный, с перерывами (о *сне*) **4.** приостановленный, прекращённый, купированный (о *приступе болезни*)
broken-backed с переломом позвоночника
broken-bellied, broken-bodied страдающий грыжей
broken-down 1. надломленный, разбитый (*болезнью*) **2.** остановившийся, недействующий, вышедший из строя (*напр. о приборе*)
broken-winded страдающий одышкой
bromatotherapy 1. лечение препаратами брома **2.** *уст.* диетотерапия
bromhidrosis бромидроз, осмидроз, зловонный пот
bromidrosis *см.* **bromhidrosis**
bromi(ni)sm бромизм (*хроническое отравление бромом*)
bromomania бромидный делирий
bromomenorrhea дурнопахнущие менструальиые выделения
bromopnea неприятиый запах изо рта

bromurated бромированный, содержащий бром
bronchiarctia бронхостеноз (*сужение просвета бронха*)
bronchiectasia, bronchiectasis бронхоэктаз (*расширение ограниченных участков бронхов*)
  cystic ~ мешотчатый бронхоэктаз
  dry ~ сухой бронхоэктаз
  sacculated ~ мешотчатый бронхоэктаз
bronchiocele *см.* **bronchocele**
bronchiogenic бронхогенный (*исходящий из бронхов*)
bronchiole бронхиола
bronchiolitis бронхиолит, капиллярный бронхит
  obliterating ~ облитерирующий бронхиолит
  vesicular ~ очаговая пневмония, бронхопневмония
bronchismus бронх(иол)оспазм
bronchitis бронхит
  capillary ~ бронхиолит, капиллярный бронхит
  cheesy ~ казеозный бронхит
  congestive ~ застойный бронхит
  croupous [fibrinous] ~ крупозный [острый фибринозный] бронхит
  mechanic ~ пылевой бронхит
  membranous ~ крупозный [острый фибринозный] бронхит
  phthinoid ~ гнойный туберкулёзный бронхит
  productive ~ первичный пластический бронхит
  pseudomembranous ~ псевдомембранозный бронхит
  putrid ~ гнилостный бронхит
bronchoalveolar бронхоальвеолярный
bronchoalveolitis очаговая пневмония, бронхопневмония
bronchocele бронхоцеле, бронхолёгочная киста
bronchoclysis внутрибронхиальное вливание, промывание бронхов
bronchoconstriction бронхостеноз (*сужение просвета бронха*)
bronchodilator бронхолитическое средство
bronchogenic бронхогенный (*исходящий из бронхов*)
bronchogram *рентг.* бронхограмма
broncholith бронхолит, бронхиальный конкремент
broncholithiasis бронхолитиаз (*болезнь бронхов и лёгких, обусловленная наличием бронхолитов*)
bronchology бронхология (*раздел пульмонологии, изучающий вопросы профилактики, диагностики и лечения болезней бронхов*)
bronchomotor фактор, вызывающий изменение просвета бронхов
bronchopathy бронхопатия (*поражение бронхов*)
bronchoplasty пластическая операция на бронхе, пластика бронха
bronchopleural бронхоплевральный
bronchopneumonia, bronchopneumonitis очаговая пневмония, бронхопневмония
bronchoradiography *рентг.* бронхография
bronchorrhagia кровотечение из сосудов бронхов
bronchoscope бронхоскоп (*эндоскоп для визуального исследования трахеи и бронхов*)

bronchoscope
  fiberoptic ~ фибробронхоскоп, бронхоскоп с волоконной оптикой
  respiration ~ дыхательный бронхоскоп
bronchoscopy бронхоскопия, трахеобронхоскопия
  therapeutic [toilet] ~ лечебная бронхоскопия; санация бронхов
bronchospirography бронхоспирография
bronchospirometry бронхоспирометрия
bronchostaxis кровотечение из сосудов бронхов
bronchotomy бронхотомия (*вскрытие просвета бронха*)
bronchovesicular бронхоальвеолярный
bronchus (*pl* **bronchi**) **1.** бронх **2.** главный бронх
  blind ~ аплазия [отсутствие] доли лёгкого
  distal ~ нижнедолевой бронх
  eparterial ~ надартериальный бронх
  extrapulmonary ~ главный бронх
  hyparterial ~ подартериальный бронх
  main [primary] ~ главный бронх
  proximal ~ верхнедолевой бронх
  segmental ~ сегментарный бронх
  tracheal ~ трахеальный бронх
brontophobia бронтофобия (*патологическая боязнь грома*)
broth *микр.* бульон (*жидкая питательная среда*)
  brilliant-green bile ~ жёлчный бульон с бриллиантовым зелёным
  cyanide ~ бульон с цианидом калия (*среда Мюллера*)
  dextrose phosphate ~ глюкозофосфатный бульон
  Fildes' peptic-blood ~ бульон с экстрактом Файлдса (*для клостридий*)
  glucose serum ~ глюкозосывороточный бульон
  glucose trypsin ~ глюкозотрипсиновый бульон
  glycerol ~ бульон с глицерином
  Hartley's ~ (*триптический*) перевар Хартли
  infusion ~ бульон; мясная вода
  lactose ricinoleate ~ лактозный бульон с рицинолеатом натрия
  Lemco ~ бульон Лемко (*водный экстракт мяса*)
  nutrient ~ питательный бульон
  papain ~ папаинизированный бульон
  ricinoleate lactose ~ лактозный бульон с рицинолеатом натрия
  Schaedler's anaerobic ~ бульон Шедлера для анаэробов
  selenite "F" ~ селенитовый бульон (*для сальмонелл*)
  serum ~ сывороточный бульон
  tetrathionate ~ тетратионатный бульон
  Todd-Hewitt ~ бульон Тодда — Гевитта (*для гемолитического стрептококка*)
  trypsin ~ трипсинизированный бульон
  whey ~ пептонизированное молоко
brow **1.** бровь **2.** надбровная дуга **3.** лоб
browache **1.** перемежающаяся невралгия тройничного нерва **2.** мигрень
brucellar бруцеллёзный
brucellin бруцеллин (*бруцеллёзный аллерген*)
brucellosis бруцеллёз

bruise 1. гематома, синяк, кровоподтёк 2. ушиб ||ушибать
external ~ наружная гематома, кровоизлияние
local ~ местный ушиб
bruissement «кошачье мурлыканье» (*аускультативный феномен*)
bruit шум; звук (*при аускультации*)
aneurysmal ~ аневризматический шум
carotid ~ шум над сонной артерией
cracling ~ трескучий шум, крепитация
placental ~ плацентарный шум
thyroid ~ (сосудистый) шум над щитовидной железой
vascular ~ сосудистый шум
brush:
bronchial ~ биопсийная бронхиальная щёточка
denture ~ щётка для чистки и полировки зубных протезов
faradic ~ электрод-щётка
Haldinger's ~**s** *офт.* щётки Гайдингера; феномен Гайдингера
hand ~ 1. щётка для мытья рук 2. ручная зубная щётка
prophylactic ~ щёточка для профилактической обработки (*пульповой камеры*)
screw stem ~ полировочная щёточка для бормашины
test-tube ~ ёршик (*для мойки химической посуды*)
tooth-cleaning ~ щётка для чистки и полировки зубов бормашиной
brushing 1. соскабливание (*напр. грануляций*) 2. щёточная биопсия
bruxism бруксизм, одонтеризм (*скрежетание зубами во время сна*)
brygmus стирание зубов
bryony:
red ~ переступень двудомный (*Bryonia dioica* Jacq.)
buba *инф. бол.* (тропическая) фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический сифилис, пиан
bubble:
"double ~**"** *рентг.* два газовых пузыря, два уровня жидкости (*при врождённой дуоденальной непроходимости*)
gastric air ~ газовый пузырь желудка
bubo бубон (*воспаление лимфатического узла, обычно пахового или подмышечного*)
indolent ~ сифилитический лимфаденит, сифилитический бубон
pestilential ~ чумной бубон
tropical ~ паховый лимфогранулематоз, паховая лимфогранулёма, четвёртая венерическая болезнь, болезнь Никола-Фавра
bubonadenitis паховый лимфаденит
bubonic бубонный
bubonocele паховая грыжа
bubonulus абсцесс по ходу лимфатического сосуда
bucardia выраженное расширение сердца, «бычье сердце»
buccal 1. щёчный; трансбуккальный (о *методе введения лекарственного средства*) 2. внутриротовой

buccellation остановка кровотечения тампонадой
buccinator щёчная мышца
bucco щёчный
buccoclination щёчное положение зуба
buccoclusion щёчное смещение (*зубной дуги или группы зубов*)
buccogingival щёчно-десневой
buccolabial щёчно-губной
buccoversion щёчное положение зуба
buccula двойной подбородок
buck-eye каштан конский (*Aesculus hippocastanum* L.)
bucking двигательная реакция на введение эндотрахеальной трубки
buckthorn 1. жостер слабительный, крушина слабительная (*Rhamnus cathartica* L.) 2. крушина (*Rhamnus* L.)
alder ~ крушина ольховидная, крушина ломкая (*Rhamnus frangula* L.)
purging ~ жостер слабительный, крушина слабительная (*Rhamnus cathartica* L.)
sea ~ облепиха крушиновидная (*Hippophae rhamnoides* L.)
bucnemia слоновость нижней конечности
bud *анат., эмбр.* почка; зачаток
bronchial ~ зачаток лёгкого
end ~ *эмбр.* концевое утолщение
farcy ~ сапная опухоль
gustatory ~ вкусовая почка, вкусовая луковица, вкусовая чашка
limb ~ почка [зачаток] конечности
tail ~ хвостовая почка (*эмбриона*)
taste ~ вкусовой сосочек (*языка*)
tooth ~ зубной зачаток
budding 1. почкование, отделение дочерней клетки (*напр. у дрожжей, грибов*) 2. прорастание (*напр. кровеносных сосудов*)
multiple ~ множественное почкование
budget:
heat ~ тепловой баланс
nutrient ~ рацион
buffer 1. буферный раствор, буфер; буферная смесь 2. буферный ген 3. защитная зона||создавать защитную зону
circulatory ~**s** буферная система крови
starting ~ стартовый буфер
buffered содержащий буферный раствор *или* буферное вещество, буферный
bug клоп
assasin [barber, kissing] ~ триатомовый клоп (*переносчик американского трипаносомоза*)
bugbane клопогон вонючий (*Cimicifuga foetida* L.)
buggery зоофилия, скотоложство (*форма полового извращения*)
buggy каталка ◊ **to wheel a patient on a** ~ везти больного на каталке
bugle-weed живучка ползучая (*Ajuga repens* L.)
build 1. телосложение 2. укреплять (*здоровье*)
body ~ телосложение
builder компонент, составная часть
built-in 1. встроенный, вмонтированный; вживлённый, имплантированный (*напр. электрод*) 2. врождённый, генетически кодированный
bulb 1. *анат.* луковица 2. шаровидное *или* луковицеобразное вздутие; выпуклость 3. баллон; сосуд; пузырёк 4. шарик (*термометра*)

bulb
~ **of aorta** луковица аорты
~ **of eye** глазное яблоко
~ **of jugular vien** луковица яремной вены
~ **of lateral ventricle** луковица заднего рога бокового желудочка мозга
~ **of penis** луковица мочеиспускательного канала
~ **of vestibule** луковица преддверия (*влагалища*)
blue incandescent ~ (электрическая) лампа синего цвета
boiling ~ перегонный куб
dental ~ дентинообразующий сосочек зубного зачатка
drip ~ капельница
end ~ **1.** концевое нервное тельце **2.** колба [луковица] Краузе
force ~ нагнетательный баллон
glass ~ стеклянная колба; стеклянная ампула
hair ~ луковица волоса, волосяная луковица
insufflation ~ надувной баллон (*катетера*)
irrigation ~ баллон для спринцевания, спринцовка
Krause's terminal ~ чувствительное нервное окончание, терминальная колба Краузе
lighting ~ осветительная лампа
nerve ~ выбухание окончания моторного нерва (*из сарколеммы*)
olfactory ~ обонятельная луковица
pulsating ~ пульсирующее вздутие
rachidian ~ продолговатый мозг
sediment ~ отстойник
sensory ~ концевая луковица чувствительного нерва
spinal ~ продолговатый мозг
taste ~ вкусовая почка, вкусовая луковица, вкусовая чашка
urethral ~ луковица мочеиспускательного канала
bulbar 1. *анат.* относящийся к луковице **2.** относящийся к продолговатому мозгу, бульбарный
bulboid луковицеобразный, напоминающий луковицу
bulbonuclear относящийся к продолговатому мозгу и ядрам черепных нервов
bulesis воля; проявление воли
bulge 1. выпуклость; выпячивание; припухлость‖выбухать; пролабировать; выпячиваться **2.** варикозное расширение (*сосуда*); расширенное образование
bulging 1. вспучивание, выпячивание, выбухание; вздутие; образование пузырей **2.** разбухший, выпуклый; выпяченный, оттопыривающийся
~ **of fontanel(le)** выбухание родничка
~ **of mitral valve** провисание [пролапс] митрального клапана
bulimia булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
bulk 1. объём; масса **2.** содержимое толстого кишечника **3.** основная масса, большое количество (*напр. крови*) **4.** нерасфасованное лекарственное средство (*«ангро»*)

bulla пузырь, булла; волдырь; вздутие
bullate 1. покрытый волдырями **2.** пузыреобразный, пузырчатый **3.** с полушаровидными наростами **4.** сморщенный
bullation 1. образование крупных пузырей *или* волдырей **2.** вздутие; припухлость
bullet-shaped пулевидная [палочковидная] форма (*вируса*)
bundle пучок, связка; тяж
~ **of Vicq d'Azyr** сосцевидно-таламический пучок, пучок Вик-д'Азира (*нервных волокон*)
fibrovascular ~ сосудисто-волокнистый пучок
ground ~ основной пучок (*нервных волокон*)
His' ~ предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] пучок, пучок Гиса
Killian's ~ нижние волокна нижнего сжимателя глотки
bung *лаб.* пробка (*с отверстиями*)
bunion 1. бурсит большого пальца стопы **2.** отморожение большого пальца стопы
bunionectomy бурсэктомия (*иссечение синовиальной сумки*)
bunodont с коническими *или* закруглёнными буграми (*о молярах*)
buphthalmia, buphthalmos буфтальм, «бычий глаз» (*при врождённой глаукоме*)
bur 1. (стоматологический) бор **2.** трепанационное сверло
ball-shaped ~ шаровидный бор
bone-drilling ~ костная фреза
cross-cut fissure ~ копьевидный бор
dentate ~ режущий бор
diamond ~ алмазный бор
finishing ~ полировочный бор
fissure plain ~ фиссурный цилиндрический бор
inverted cone ~ обратноконический бор
latch-type ~ бор для углового наконечника с прорезью в хвостовой части
long-shanked ~ бор для прямого наконечника
nerve canal ~ бор для обработки зубного канала
round ~ шаровидный бор
short-shanked ~ бор для углового наконечника
straight-fissure cross-cut ~ фиссурный цилиндрический бор
surgical ~ режущий бор
tapered-fissure cross-cut ~ конусовидный фиссурный бор
burden:
genetic ~ наследственное предрасположение, генетический груз
burdock лопух (*Arctium* L.)
burette *лаб.* бюретка
dispensing ~ дозирующая бюретка
stopcock ~ бюретка с краном
volume ~ градуированная бюретка
bur-marigold череда (*Bidens* L.)
burn 1. ожог (*исключая ожог кипятком*)‖обжигать, получать ожог **2.** чувство жжения **3.** прижигать ◇ **to** ~ **with fever** быть в лихорадочном состоянии, лихорадить
alkali ~ **1.** ожог щёлочью **2.** прижигание едким веществом

burn
Becquerel's ~ профессиональный ожог кожи у рентгенологов
brush ~ ожог от трения
circular [circumferential] ~ круговой [циркулярный] ожог
corrosive ~ химический ожог
flame ~ ожог пламенем
flash-~ ожог, обусловленный кратковременным, но мощным тепловым воздействием (*напр. при ядерном взрыве*)
full-thickness thermal ~ глубокий термический ожог (*на всю толщу кожи*)
heat ~ термический ожог
inhalation ~ ожог дыхательных путей
ion ~ ионное пятно
lightning ~ поражение [ожог] молнией
lime ~ ожог негашёной известью
radiation [radioactive] ~ радиационный [лучевой] ожог
solar ~ солнечный ожог
thermal ~ термический ожог
thermoelectrical ~ диатермический ожог
burned обожжённый
burned-out дистрофически изменённый
burnet кровохлёбка (*Sanguisorba* L.)
great ~ кровохлёбка лекарственная (*Sanguisorba officinalis* L.)
burning 1. прижигание; электрокоагуляция **2.** жжение, горение **3.** горячий, жгучий
epigastric ~ изжога
urethral ~ чувство жжения при мочеиспускании
burnisher финир-бор (*для полировки зубных пломб*)
burnishing препаровка зуба
burr *см.* **bur**
burrowing образование свища *или* пазухи, содержащих гной
bursa *анат.* сумка, мешок; синовиальная сумка
bursal относящийся к синовиальной сумке
bursapoietin бурсапоэтин (*гормон фабрициевой сумки*)
bursectomy бурсэктомия (*иссечение синовиальной сумки*)
bursitis бурсит (*воспаление синовиальной сумки*)
Achilles (tendon) ~ ахиллобурсит, бурсит пяточного сухожилия
calcareous ~ известковый бурсит
knee joint ~ бурсит коленного сустава
prepatellar ~ препателлярный бурсит
radiohumeral ~ лучеплечевой бурсит, теннисный локоть
subacromial ~ плечелопаточный периартрит, синдром [болезнь] Дюплея
bursolith бурсолит (*конкремент в полости синовиальной сумки*)
burst 1. всплеск; импульс; толчок **2.** прорыв, прободение, перфорация‖прорываться, лопаться, вскрываться
~ of activity вспышка [всплеск] активности (*электроэнцефалограммы*)
bursting 1. разрыв, надрыв (*органа*) **2.** прободение, перфорация
~ of the waters отхождение околоплодных вод

bury вводить (*иглу*) в толщу тканей
butt 1. толстый конец *чего-л.* **2.** столбик полиуглеводной среды в пробирке (*типа Ресселя и т. п.*) **3.** нависающий край зубной пломбы (*контактирующий с десной*)
butter:
mineral ~ вазелин
palm ~ пальмовое масло
petroleum ~ вазелин
butter-bur белокопытник, подбел (*Petasites* Mill.)
buttock(s) ягодицы
button:
Aleppo [Bagdad, Biskra] ~ кожный лейшманиоз
dog ~ рвотный орех, чилибуха (*Strychnos nux vomica* L.)
farcy ~ сапной узелок (*в коже*)
gustatory ~ вкусовой сосочек (*языка*)
oriental ~ кожный лейшманиоз
quaker ~ рвотный орех, чилибуха (*Strychnos nux vomica* L.)
reset ~ регулировочная ручка *или* кнопка настройки (*аппарата*)
scram ~ аварийный выключатель, аварийная кнопка
buttonhole:
mitral ~ щелевидный стеноз митрального отверстия, «бутоньерка»
bypass 1. обход, обвод **2.** обходной анастомоз, шунт; шунтирование‖обходить; накладывать обходной анастомоз, шунтировать **3.** искусственное [экстракорпоральное] кровообращение **4.** аппарат искусственного кровообращения, АИК ◊ **~ with an oxygenator** аппарат искусственного кровообращения с оксигенатором
aortocoronary saphenous vein ~ аортокоронарное шунтирование подкожной веной бедра
aortoiliac ~ аортоподвздошный обходной анастомоз; аортоподвздошное шунтирование
axillofemoral ~ подмышечно-бедренный (обходной) анастомоз; подмышечно-бедренное шунтирование
cardia [cardiopulmonary] ~ 1. искусственное [экстракорпоральное] кровообращение **2.** аппарат искусственного кровообращения, АИК
colon ~ of the esophagus эзофагопластика толстой кишкой
complete ~ искусственное [экстракорпоральное] кровообращение
esophageal ~ обходной эзофагогастро(еюно)-анастомоз; шунтирование пищевода
femoropopliteal ~ бедренно-подколенный (обходной) анастомоз
heart-lung ~ искусственное [экстракорпоральное] кровообращение
intestinal ~ шунтирование [выключение] тонкой кишки (*напр. при ожирении*)
left and right heart ~ двустороннее внутрисердечное шунтирование
mammary-coronary ~ маммарно-коронарный анастомоз
nonreversed saphenous vein ~ (обходное) шунтирование без реверсии подкожной вены
partial ~ вспомогательное обходное кровообращение

bypass
pulsatile cardiopulmonary ~ экстракорпоральное кровообращение с пульсирующим кровотоком
vein ~ обходное венозное шунтирование
bypath окольный [коллатеральный] путь
by-product 1. побочный [промежуточный] продукт (*напр. в производстве лекарственных препаратов*) **2.** побочный результат (*опыта*)
metabolic ~ промежуточные продукты метаболизма
by-reaction побочная реакция
byssinosis биссиноз (*пневмокониоз от вдыхания хлопковой пыли*)

C

cabbage обходное шунтирование коронарной артерии
cabinet ◊ ~ **for dressings** шкаф для перевязочного материала
deep freeze ~ камера для глубокого замораживания
disinfection ~ дезинфекционная камера
drying ~ сушильный шкаф
environmental ~ биотрон, камера искусственного климата
first-aid ~ аптечка первой помощи
glove ~ перчаточный бокс (*для работы с радиоактивными веществами*)
instrument ~ инструментальный шкаф
oxygen ~ кислородная камера (*для новорождённых и грудных детей*)
pneumatic ~ пневматическая камера; барокамера
poison ~ шкаф для хранения ядовитых лекарственных средств
cacation дефекация
cacatory сопровождающийся поносом *или* усилением перистальтики кишечника
cacergasia *амер.* мерергазия, какергазия (*парциальные расстройства поведения*)
cacesthesia 1. расстройство чувствительности **2.** недомогание
caché *фр.* свинцовый контейнер для хранения радиоактивных веществ
cachet *фр.* крахмальная облатка, крахмальная капсула
cachexia кахексия, общее истощение
aphthous ~ спру, злокачественные [тропические] афты
cancerous ~ опухолевая [раковая] кахексия
hypophyseal ~ гипофизарная кахексия, болезнь Симмондса
mercurial ~ меркуриализм (*хроническое отравление ртутью*)
pachydermic ~ микседема
pituitary ~ гипофизарная кахексия, болезнь Симмондса
suprarenal ~ супраренальная кахексия
urinary ~ кахексия при хронической почечной недостаточности
cachinnation истерический смех; беспричинный смех в результате психического заболевания
cacocholia патологические изменения жёлчи
cacochylia 1. патологические изменения желудочного сока **2.** диспепсия (*расстройство пищеварения*)
cacochymia 1. патологические изменения желудочного сока **2.** нарушение метаболизма
cacodemonomania *псих.* демономания
cacodorous неприятно пахнущий, зловонный
cacoethes вредная привычка, вредное пристрастие
cacoethic болезненный; постепенно ухудшающийся; злокачественный
cacogenesis патологический рост, патологическое развитие
cacogenic относящийся к патологическому росту *или* развитию
cacogeusia извращённый вкус
cacolet вьючные носилки
cacomelia порок развития конечности
cacorhythmic аритмичный
cacosmia какосмия, обонятельная дизестезия
cacotrophy *уст.* недоедание; недостаточное питание; гипотрофия
cacuminal верхушечный
cadaver труп
cadaveric трупный
caduca отпадающая [децидуальная] оболочка (*матки*)
caduceus кадуцей (*один из символов медицины*)
cafard острая депрессия
caffeine кофеин
caffei(ni)sm кофеинизм, кофеинофагия (*вид токсикомании*)
cage:
airtight metabolism ~ герметическая обменная камера, герметическая камера для исследования метаболизма
bony ~ костный остов
check ~ клетка [садок] для контрольных животных
Faraday ~ *биофиз.* экранированная камера
jiggle ~ «танцующая клетка» (*для регистрации двигательной активности мелких подопытных животных*)
thoracic ~ грудная клетка
cake 1. сгусток (*крови*) **2.** кусок; брикет **3.** затвердевать, спекаться
uterine ~ плацента, детское место
caked 1. отвердевший, затвердевший **2.** сгущённый; осевший **3.** свернувшийся (*напр.* о *белке*)
calcaneoapophysitis воспаление пяточной кости (*у места прикрепления пяточного сухожилия*)
calcaneodynia калькаподия (*боль в пяточной области*)
calcaneus пяточная кость
calcanodynia *см.* **calcaneodynia**
calcar остеофит; костная шпора; отросток
calcareous 1. кальцифицированный, обызвествлённый **2.** известковый
calcariuria калькариурия, калькурия, кальциурия
calcergen кальцерген (*вещество, вызывающее кальцификацию тканей на месте инъекции*)
calcergy кальцергия (*кальцификация тканей на месте инъекции кальцергенов*)
calcifames кальциевый голод
calcification кальциноз, обызвествление, кальцификация

calcification
~ of pancreas кальцинoз поджелудочной железы; калькулёзный панкреатит
artery ~ артериосклероз
enamel ~ обызвествление эмали
heavy ~ плотный кальцификат
vesical ~ кальциноз мочевого пузыря; мочекаменная болезнь
calcify подвергаться кальцинозу
calcinosis кальциноз, обызвествление, кальцификация
calcipexis, calcipexy фиксация [отложение] кальция в тканях организма
calciphylaxis кальцифилаксия (*повышенная чувствительность организма к кальцию*)
calcoglobule включения кальция в образующемся дентине
calcoid опухоль зубной пульпы
calculary калькулёзный
calculator:
axis-deviation ~ прибор для расчёта отклонения электрической оси сердца (*по электрокардиограмме*)
calculous калькулёзный
calculus 1. конкремент, камень **2.** зубной камень; твёрдые назубные отложения
~ of urates мочекислый конкремент
alternating ~ конкремент смешанного строения (*состоящий из чередующихся слоёв*)
alvine ~ каловый конкремент, копролит
arthritic ~ подагрический узелок
aural ~ серная пробка
biliary ~ жёлчный конкремент
blood ~ венный конкремент, флеболит; тромб
coral [dendritic] ~ коралловидный конкремент
dental ~ зубной камень; минерализованная микробная зубная бляшка
extragingival ~ зубодесневой камень
fusible ~ растворимый мочевой конкремент
hemic ~ венный конкремент, флеболит; тромб
hempseed ~ мелкий конкремент (*образующий мочевой песок*)
intestinal ~ кишечный конкремент, энтеролит
lacrimal ~ конкремент слёзного мешочка, дакриолит
nonopaque ~ (рентгено)неконтрастный конкремент
pancreatic ~ панкреатический конкремент
renal ~ почечный конкремент
salivary ~ слюнный конкремент
serumal ~ сывороточный зубной камень (*при заболевании дёсен*)
staghorn ~ коралловидный конкремент
subgingival dental ~ поддесневой зубной камень
supragingival dental ~ наддесневой зубной камень
urinary ~ мочевой конкремент, уролит
calefacient согревающее средство||согревающий
calendula календула, ноготки (*Calendula officinalis* L.)
calenture 1. тропическая лихорадка с бредом **2.** солнечный удар
calf задняя часть голени, икра
calibrator буж-измеритель
caliceal относящийся к почечной чашке
calicectasis каликоэктазия, расширение почечных чашек
caliculus малая почечная чашка
caligation, caligo затуманивание поля зрения
caliper(s) 1. циркуль (*напр. акушерский*); штангенциркуль **2.** шарнирное устройство (*напр. аппарата для вытяжения*)
skinfold thickness ~ инструмент для определения толщины кожной складки
calix (*pl* **calices**) **1.** чашевидная структура **2.** почечная чашка **3.** стенка фолликула яичника
call 1. вызов; телефонный вызов (*врача*) **2.** нанести визит (*больному*)
emergency ~ неотложный [срочный, аварийный] вызов; вызов скорой медицинской помощи
sick ~ 1. вызов к больному, посещение (*врачом*) больного **2.** врачебный приём больных; посещение санитарной части
callisection вивисекция под наркозом
callosal относящийся к мозолистому телу
callosity 1. мозоль, омозолелость **2.** келоид (*плотное разрастание соединительной ткани кожи*)
cardiac ~ обширный постинфарктный рубец миокарда, «мозоль сердца»
callous 1. мозолистый; жёсткий **2.** уплотнённый; индуративный
callus 1. мозоль, омозолелость **2.** костная мозоль
central ~ внутренняя [эндостальная] костная мозоль (*образующаяся в костномозговом канале*)
definitive ~ окончательная костная мозоль (*образующаяся между костными отломками*)
ensheathing ~ наружная костная мозоль
excess(ive) ~ избыточная костная мозоль
immature ~ неокрепшая костная мозоль
provisional ~ провизорная костная мозоль
calmative успокаивающее [седативное] средство||успокаивающий, седативный
calorie калория ◇ **to watch one's ~s** следить за диетой, не переедать
calorimeter калориметр
flow-through ~ проточный калориметр
caloripuncture точечная термокоагуляция, прижигание
calorization применение тепловых лечебных процедур
calorstat термостат
calvaria свод черепа
calvities алопеция, облысение
calx 1. известь **2.** пятка
calyceal относящийся к почечной чашке
calycectasis каликоэктазия, расширения почечных чашек
calyculus *см.* **caliculus**
calyx *см.* **calix**
camera 1. камера **2.** полость (*напр. сердца*) ◇ **~ anterior bulbi** передняя камера глазного яблока; **~ cordis** перикардиальная полость, полость перикарда; **~ posterior bulbi** задняя камера глазного яблока
electron diffraction ~ электронная дифракционная камера
gamma ~ гамма-камера
retinal ~ аппарат для фотографирования сетчатки

camera
scintillation ~ сцинтилляционная камера
thermovision ~ тепловизор (*прибор для выявления местных отклонений температуры кожи*)
tomographic scintillation ~ томографическая сцинтилляционная камера
ultrasonic image ~ ультразвуковой диаскоп
X-ray ~ рентгеновская дифракционная камера
camerated перегороженный стенками; сводчатый; разделённый на камеры
camisole *псих.* смирительная рубашка
camphene скипидар, *уст.* терпентинное масло
camphor камфора
camphorism отравление камфорой
camphoromania болезненное пристрастие к камфоре (*вид токсикомании*)
campimeter кампиметр (*прибор для исследования поля зрения на плоском экране*)
remotely controlled projection ~ проекционный кампиметр с дистанционным управлением
campotomy кампотомия (*стереотаксическая деструкция полей Фореля*)
camptocormia *псих.* камптокормия
camptodactylia, camptodactyly камптодактилия (*сгибательная контрактура V пальца кисти*)
canal *анат.* 1. проход; канал 2. (выводной) проток; трубка; жёлоб
abdominal ~ паховый канал
alimentary ~ пищеварительный тракт
anal ~ заднепроходный [анальный] канал, анальная часть прямой кишки
arterial ~ артериальный [боталлов] проток
Bernard's ~ добавочный проток поджелудочной железы, санториниев проток, проток Бернара
caudal ~ крестцовое расширение эпидурального пространства
cervical ~ **of the uterus** канал шейки матки
ciliary ~ венозный синус склеры, шлеммов канал
cochlear ~ спиральный канал улитки
Corti's ~ внутренний [кортиев] туннель
Cotunnius' ~ эндолимфатический проток, вестибулярный водопровод
deferent ~ семявыносящий проток
dentinal ~s дентинные канальцы
ear ~ наружный слуховой проход
entodermal ~ *эмбр.* кишечная трубка
external auditory ~ наружный слуховой проход
facial [fallopian] ~ лицевой [фаллопиев] канал (*височной кости*)
femoral ~ бедренный канал
ganglionic ~ спиральный канал улитки
Haversian ~ гаверсов канал, канал остеона
Hensen's ~ соединяющий проток Гензена (*вестибулярного лабиринта*)
Hirschfeld's ~s межкорневые канальцы резцов верхней *или* нижней челюсти
His's ~ щитовидно-язычный проток, канал Гиса
Hoyer's ~s артериовенозные анастомозы
incisive ~ резцовый [носонёбный, стенонов] канал
inferior dental ~ нижнечелюстной канал
infraorbital ~ подглазничный [нижнеглазничный] канал
interdental ~s резцовые канальцы нижней челюсти
intestinal ~ кишечник
mandibular ~ нижнечелюстной канал
medullary ~ 1. позвоночный канал 2. костномозговая полость
nasal ~ 1. носослёзный канал 2. добавочный канал в задней части носовой кости
nasopalatine ~ резцовый [носонёбный, стенонов] канал
neurenteric ~ *эмбр.* нервно-кишечный канал
notochordal ~ *эмбр.* хордальный канал
Nuck's ~ канал Нука (*влагалищный отросток брюшины, проникающий в паховый канал*)
nutrient ~ питательный [фолькмановский] канал
optic ~ канал зрительного нерва
parturient [pelvigenital] ~ родовой канал, родовые пути
pterygoid ~ крыловидный канал, канал видиева нерва (*клиновидной кости*)
pterygopalatine ~ большой нёбный канал, крылонёбный канал
root ~ корневой канал (*пульпы зуба*)
Rosenthal's ~ спиральный канал стержня (*улитки*)
sacculocochlear ~ соединяющий проток Гензена (*вестибулярного лабиринта*)
Santorini's ~ добавочный проток поджелудочной железы, санториниев проток, проток Бернара
Schlemm's ~ венозный синус склеры, шлеммов канал
semicircular ~s костные полукружные каналы (*костного лабиринта*)
sensory ~ сенсорный канал, канал сенсорного [чувственного] восприятия
spinal ~ позвоночный канал
Van Hoorne's ~ грудной проток
ventricular ~ канал желудка, желудочный канал, желудочная дорожка
vestibular ~ лестница преддверия, вестибулярная лестница
vitelline ~ желточный проток
zygomaticotemporal ~ скуловисочное отверстие
canaliculate с продольными ложбинками
canaliculi *pl от* **canaliculus**
dental ~ дентинные канальцы
canaliculization образование канальцев (*напр. сосудистых*) в ткани
canaliculus *анат.* каналец ◇ ~ **cochleae** каналец [водопровод] улитки; ~ **reuniens** соединительный проток; ~ **tympanicus** барабанный каналец
canalization 1. реканализация (*образование просвета в тромбированном сосуде*); образование канальцев в ткани 2. *физиол.* формирование рефлекторной дуги
cancel 1. вычёркивать, стирать (*запись*) 2. отменять (*назначение врача*); аннулировать (*показания прибора*)

cancellation 1. *анат.* сетчатое [губчатое] строение **2.** *физиол.* взаимопогашение (*потенциалов*); затухание, ослабление **3.** вычёркивание, стирание (*записи*) **4.** отмена (*напр. назначения врача*); аннулирование (*показаний прибора*)

cancer 1. рак, карцинома (*см. тж* **carcinoma**) **2.** злокачественная опухоль, злокачественное новообразование ◇ ~ **à deux** семейный рак; ~ **atrophicans** фиброзный [скиррозный] рак, скирр; ~ **en cuirasse 1.** инфильтрирующий рак грудной стенки **2.** распространённый рак плевры; ~ **stage zero** преинвазивный [внутриэпителиальный] рак

Aran's ~ хлорлейкоз, хлорома

black ~ меланома, меланокарцинома, меланосаркома

borderline ~ паранеоплазия (*1. предрак 2. патологический процесс, поверхностно напоминающий опухоль*)

breast ~ рак молочной железы

Butter's ~ рак печёночного угла ободочной кишки, опухоль Баттера

cellular [cerebriform] ~ медуллярный [мозговидный] рак, мозговик

clay pipe ~ рак губы *или* языка, обусловленный длительным курением трубки

conjugal ~ рак у супругов (*возникший одновременно или почти одновременно*)

contact ~ контактный рак (*возникающий при соприкосновении опухоли с неопухолевой тканью, напр. на губе*)

dendritic ~ папиллярный [сосочковый] рак, папиллокарцинома

dermoid ~ плоскоклеточный [эпидермоидный] рак

early ~ начальная стадия рака

encephaloid ~ медуллярный [мозговидный] рак, мозговик

environmental ~ рак, вызванный факторами окружающей среды

glandular ~ аденокарцинома, железистый рак

green ~ хлорлейкоз, хлорома

hard ~ фиброзный [скиррозный] рак, скирр

intraoral ~ рак полости рта

kang(ri) ~ рак «кангри» (*у жителей Гималаев*)

medullary ~ медуллярный [мозговидный] рак, мозговик

melanotic ~ (злокачественная) меланома, меланобластома, меланосаркома

mule-spinners' ~ рак прядильщиков хлопка

oat cell ~ овсяноклеточный рак (*лёгкого*)

occult ~ скрытый [бессимптомный] рак (*проявляющийся впервые лишь отдалёнными метастазами*)

Paget's ~ экземоподобный рак молочной железы, рак [болезнь] Педжета

penile ~ рак полового члена

persistent ~ опухолевый очаг, сохранившийся после лечения

pipe-smokers' ~ рак губы *или* языка, обусловленный длительным курением трубки

pitch-workers' ~ дегтярный рак, рак смолокуров

pultaceous ~ слизеобразующий [коллоидный, перстневидно-клеточный] рак

rodent ~ базалиома, базально-клеточный рак, базально-клеточная эпителиома

scirrhous ~ фиброзный [скиррозный] рак, скирр

soft ~ медуллярный [мозговидный] рак, мозговик

spider ~ рак с телеангиэктазиями

terminal ~ конечная стадия развития злокачественной опухоли

X-ray ~ рентгеновский [лучевой] рак

cancerate приобретать характер раковой опухоли; малигнизироваться

canceremia канцеремия (*наличие раковых клеток в крови*)

cancericidal разрушающий раковые клетки

cancerigenic канцерогенный

cancerism наклонность к злокачественному перерождению

cancerology *уст.* онкология

cancerous злокачественный; раковый

cancer-register канцер-регистр (*система регистрации онкологических больных*)

cancriform, cancroid напоминающий злокачественную опухоль

cancrology онкология

candidiasis кандидоз, кандидамикоз, монилиаз, дрожжевой микоз

~ **of glans** кандидозный баланит

~ **of mouth** кандидозный стоматит

disseminated ~ диссеминированный кандидоз

mucocutaneous ~ кандидоз, поражающий кожу и слизистые оболочки

candle:

bacteriological filter ~**s** бактериологические фильтры-свечи (Шамберлана)

canebrake гемоглобинурийная лихорадка, хинно-малярийная гемоглобинурия

canister фильтрующая [поглотительная] коробка (*напр. респиратора*)

canities поседение; седина

canker 1. язвенное поражение (*губ или слизистой оболочки полости рта*) || изъязвляться; разъедать **2.** афтозный стоматит

cankering изъязвление; разъедание

cankerous изъязвляющий; разъедающий

cannabism каннабизм, гашишная наркомания

cannula *мед. тех.* канюля

artery ~ артериальный катетер

blunt ~ канюля с тупым кончиком

button ~ пуговчатая канюля

polyethylene ~ полиэтиленовый катетер

puncture ~ пункционная канюля

suction ~ аспирационная канюля

tonsil ~ канюля для промывания лакун миндалин

trachea ~ трахеотомическая трубка *или* канюля

uterine ~ маточный наконечник

cannulation катетеризация; канюлирование, канюляция

cantaxin аскорбиновая кислота, витамин С

canthal относящийся к углу глазной щели

canthectomy иссечение угла глазной щели

canthus угол глазной щели

cap 1. колпак; колпачок; крышка‖надевать колпачок; покрывать 2. медицинская шапочка 3. противозачаточный колпачок 4. защитная прокладка на обнажённую пульпу зуба‖покрывать обнажённую пульпу зуба
apical ~ of lung утолщение плевры верхушки лёгкого
bishop's ~ луковица двенадцатиперстной кишки
cradle ~ себорейный дерматит у новорождённого
duodenal ~ луковица двенадцатиперстной кишки
dust ~ пылезащитный колпачок
enamel ~ эмалевый орган зубного зачатка
Hippocrates' ~ чепчик [шапка, повязка] Гиппократа
ice ~ пузырь со льдом
immunoglobulin ~ иммуноглобулиновая «шапка» (*концентрирование комплексов антиген-рецептор на поверхности В-лимфоцита*)
knee ~ надколенник
peel-off ~ отрывной колпачок (*на флаконе лекарственного средства*)
phrygian ~ «фригийский колпак» (*изображение жёлчного пузыря на рентгенограмме*)
pyloric ~ луковица двенадцатиперстной кишки
skull ~ свод [крыша] черепа
volume dispensing ~ объёмный мерник-насадка
capabilit/y:
hospital emergency ~ies возможности больничной неотложной помощи
overload ~ способность переносить перегрузки
performance ~ 1. работоспособность 2. соответствие назначению
capacity 1. ёмкость, вместимость; объём 2. пропускная способность 3. мощность, нагрузка; производительность 4. проводимость; расход 5. функциональная активность
absorbing ~ поглотительная [абсорбционная] способность (*вещества*)
allergenic ~ аллергенность
antiserum ~ титр антител; титр иммунной сыворотки; активность антисыворотки
aortic arch ~ ёмкость [вместимость] дуги аорты
basic ~ основность (*концентрация водородных ионов*)
bed ~ число (развёрнутых) коек (*в больнице*)
blotting ~ всасываемость, впитываемость, впитывающая [всасывающая] способность
breathing ~ дыхательный объём (*лёгких*)
buffer ~ буферность
calorific ~ 1. теплотворная способность 2. теплоёмкость
coupling ~ 1. связывающая ёмкость (*сорбента*) 2. связывающая активность (*сыворотки*)
crying vital ~ жизненная ёмкость лёгких при крике (*у грудного ребёнка*)
equilibrium ~ функциональная остаточная ёмкость (*лёгких*), ФОЕ

capacity
exercise ~ способность переносить физическую нагрузку
filter ~ производительность фильтра
functional residual ~ функциональная остаточная ёмкость (*лёгких*), ФОЕ
inspiratory ~ ёмкость вдоха
iron-binding ~ железосвязывающая способность (*крови*)
lung ~ жизненная ёмкость лёгких, ЖЕЛ
maximum breathing ~ максимальная вентиляция лёгких, МВЛ
mental ~ умственные [интеллектуальные] способности
normal bed ~ штатное число коек (*в больнице*)
patient ~ пропускная способность (*больницы, госпиталя*); число коек (*в больнице*)
pulmonary ~ жизненная ёмкость лёгких, ЖЕЛ
residual lung ~ остаточная ёмкость лёгких
residual pouch ~ остаточная ёмкость малого желудочка
respiratory ~ дыхательный объём (*лёгких*)
semen fertilizing ~ оплодотворяющая способность спермы
solvent ~ растворяющая способность
suction ~ мощность аспирации *или* вакуумирования
timed expiratory ~ время задержки дыхания на выдохе, проба Генча
timed inspiratory ~ время задержки дыхания на вдохе, проба Штанге
timed vital ~ объём воздуха, выдыхаемого за определённый промежуток времени
total lung ~ общая [полная] ёмкость лёгких
vectorial ~ способность быть переносчиком инфекции
vital ~ жизненная ёмкость лёгких, ЖЕЛ
water-absorbing ~ водопоглощающая способность
capillaceous капиллярный; волосной
capillariasis капилляриоз, нематодоз кишечника
capillarity капиллярность
capillaropathy капилляропатия, поражение капилляров
capillary капилляр; капиллярная трубка‖капиллярный
arteriolar ~ предкапиллярная артериола, метартериола, прекапилляр
venous ~ посткапиллярная венула
capillator прибор для колориметрического определения pH
capilliculture 1. уход за волосами 2. лечение плешивости *или др.* заболеваний волос
capillurgy эпиляция
capistration фимоз (*сужение отверстия крайней плоти*)
capitate головчатый, в форме головки
capitatum головчатая кость
capitellum головка плечевой кости
capitium повязка на голову
capitonnage *хир.* капитонаж
capitular относящийся к головке кости
capotement шум плеска (*при аускультации*)
capping покрытие, оболочка

capping
pulp ~ защитное покрытие пульпы зуба
capsid капсид (*белковая оболочка вириона*)
double-shelled ~ двухслойный капсид
capsitis воспаление капсулы хрусталика
capsomere капсомер (*белковая структурная единица оболочки вириона*)
capsule 1. *анат.* оболочка; капсула 2. *фарм.* желатиновая капсула
adipose ~ жировая (*почечная*) капсула
baby fixing ~ укладка для (*рентгенологического исследования*) грудного ребёнка
brood ~ зародышевый [герминативный] слой (*эхинококковой кисты*)
dental ~ периодонт, корневая оболочка, перицемент
environmental ~ капсула [кабина] с регулируемым микроклиматом
gamma-ray ~ капсула с гамма-излучателем
Glisson's ~ фиброзная капсула печени, глиссонова капсула
joint ~ суставная капсула
lax ~ растянутая суставная капсула
nasal [nose] ~ *эмбр.* носовая капсула
Tenon's ~ влагалище глазного яблока, тенонова капсула
capsuliferous имеющий капсулу; заключённый в капсулу
capsulitis 1. воспаление оболочки *или* капсулы (*напр. сустава*) 2. тенонит, капсулит (*воспаление влагалища глазного яблока*)
hepatic ~ перигепатит
capsulize заключать в капсулу
capsulogenous *микр.* образующий капсулу *или* спору
capsulolenticular относящийся к хрусталику и его сумке
capsuloplasty пластическое восстановление суставной капсулы
capsulorrhaphy ушивание капсулы органа
capsulotomy 1. артротомия; капсулотомия 2. вскрытие влагалища глазного яблока 3. цистотомия
renal ~ декапсуляция почек
captation первая стадия гипноза
capture:
atrial ~ распространение ретроградного импульса на предсердия
ventricular ~ желудочковый захват, *уст.* интерференция (*возбуждение желудочков импульсом из синусового узла при предсердно-желудочковой диссоциации*)
car:
ambulance ~ санитарный автомобиль, автомобиль скорой помощи
hospital ~ санитарный вагон
hospital ward ~ вагон для раненых
medical ~ санитарный вагон
carate пинта (*грибковое поражение кожи*)
caravan:
mobile ~ передвижная установка (*с медицинским оборудованием*)
mobile dental ~ передвижная зубоврачебная амбулатория
carboangiocardiography копноангиография, газовая ангиография (*ангиография с использованием углекислого газа*)
carbohemia метгемоглобинемия
carbohydrates углеводы
carbohydraturia гликозурия, гликурия
carbolism отравление фенолом
carbolize обрабатывание фенолом
carbon 1. углерод 2. химически чистый уголь
absorbent [activated] ~ активированный уголь
combined ~ химически связанный углерод
medicinal ~ медицинский уголь
recovered ~ регенерированный уголь; активированный уголь
carbonaceous 1. углеродный, углеродистый; карбонатный 2. содержащий уголь
carbonization 1. обугливание; карбонизация 2. сухая перегонка
carbonometer капнометр (*прибор для измерения содержания углекислого газа в воздухе*)
carbonometry определение содержания углекислого газа в воздухе
carboxylation карбоксилирование
reductive ~ восстановительное карбоксилирование
carbuncle 1. карбункул 2. сибирская язва
malignant ~ 1. сибиреязвенный [злокачественный] карбункул 2. сибирская язва
carbuncled поражённый карбункулами
carbuncular свойственный карбункулу
carbunculosis множественные карбункулы
carcinectomy удаление раковой опухоли
carcinelcosis изъязвление раковой опухоли
carcinoembryonic канцероэмбриональный (*об антигене*)
carcinogen канцероген, канцерогенное [онкогенное] вещество
potent ~ сильный канцероген
suspected ~s потенциальные канцерогены, проканцерогены
carcinogenesis онкогенез, канцерогенез, бластомогенез
carcinogenic онкогенный, канцерогенный
carcinogenicity онкогенность, канцерогенность, канцерогенное действие
carcinoid карциноид, карциноидная опухоль, аргентаффинома
carcinology онкология
carcinolysis онколиз, распад раковой опухоли
carcinolytic онколитический, канцеролитический, разрушающий раковые клетки
carcinoma рак, карцинома (*см. тж* **cancer**) ◇ ~ **cutaneum** рак кожи; ~ **in situ** преинвазивный [внутриэпителиальный] рак; ~ **simplex** недифференцированный рак
acinar [acinous] ~ аденокарцинома, железистый рак
adenoid cystic ~ аденокистозная карцинома
advanced ~ запущенный рак
alveolar cell ~ альвеолярно-клеточный рак, альвеолярно-клеточная опухоль, аденоматоз лёгких
anaplastic ~ недифференцированный мелкоклеточный рак
apocrine ~ экстрамамиллярный рак Педжета, экстрамедуллярный дерматоз Педжета
argentaffin ~ карциноид, карциноидная опухоль, аргентаффинома

carcinoma
basal cell ~ базалнома, базально-клеточный рак, базально-клеточная эпителнома
bronchioiar ~ альвеолярно-клеточный рак, альвеолярио-клеточная опухоль, аденоматоз лёгких
bronchogenic ~ бронхогенный рак, рак бронха
chorionic ~ хорнокарцинома, хорионэпителнома
clear-cell ~ рак почки, гнпернефрома, гипернефроидная опухоль почки, почечно-клеточный [светлоклеточный] рак
columnar-cell ~ аденокарцннома, железистый рак
cortical ~ рак коры надпочечннка
diffuse lung ~ бронхоляриый рак
embryonai ~ эмбрнональный рак, тератокарцинома
epidermoid ~ плоскоклеточный [эпидермоидный] рак
extramammary Paget's ~ экстрамамнлляриый рак Педжета, экстрамедуллярный дерматоз Педжета
gelatinous ~ слнзеобразующнй [коллондный, перстневндно-клеточный] рак
giant cell ~ гнгантоклеточиый рак
gill cleft ~ бранхногеиная опухоль, бранхогеииый рак
hair-matrix ~ базалнома, базально-клеточный рак, базально-клеточиая эпнтелнома
hepatocellular ~ печёночно-клеточный рак, злокачествениая гепатома
induced ~ нскусствеиио вызванный [ннду-цнрованный, экспернментальный] рак
intraepithelial ~ преинвазнонный [внутрнэпителиальный] рак
mucinous ~ слнзеобразующий [коллондный, перстневндно-клеточный] рак
mucoepidermoid ~ слнзеобразующий плоскоклеточный рак
multifocal ~ первичио-множествеиный [многоочаговый] рак
papiiliferous ~ папнлляриый [сосочковый] рак, папиллокарцнома
renai cell ~ рак почкн, гиперннефрома, гипернефрондная опухоль почки, почечно-клеточный [светлоклеточный] рак
seminal ~ семннома (яичка), сперматоцитома
small-cell ~ мелкоклеточиый рак
spindle cell ~ веретеиоклеточный рак
squamous cell ~ плоскоклеточиый [эпндермоидиый] рак
superficial spreaded [surface] ~ поверхностиый рак (*ранняя форма рака*)
syncytial ~ хорнокарцинома, хорноиэпнтелиома
transitional cell ~ переходио-клеточиый рак
verrucous squamous ~ сосочково-плоскоклеточный рак
carcinomelcosis *уст.* раковое изъязвление
carcinosarcoma карцниосаркома, саркокарцнома
embryonal ~ адеиомно(цнсто)саркома, адеиосаркома почкн, змбриоиальная нефрома, опухоль Вильмса

carcinosarcoma
polypoid ~ полипоидная карцнносаркома
carcinosis карцнноматоз, карциноз ◇ ~ **pleurae** карцнноматоз плевры
millary ~ мнлиарный карцнноматоз
carcinostatic канцеростатнческое средство||задерживающнй рост опухолн, канцеростатнческий
card карта; карточка (*напр. регистрационная*); бланк
medical ~ 1. температурный лнст 2. бланк историн болезни; меднцинская карта
medication ~ *амер.* карта лекарственных средств
record ~ регнстрационная карточка
request ~ карта-запрос
result ~ карта-ответ
school health ~ саннтариая карта школьника
cardia кардиальное отверстне, кардня
cardiac 1. кардиотоническое средство||кардиотоническнй, стимулирующнй деятельность сердца **2.** больной с заболеванием сердца **3.** сердечный **4.** кардиальный
black ~ больной с синдромом лёгочной гипертензнн
cardiac-phase-controlled сиихронизированный с фазами сердца
cardialgia 1. кардналгия, боль в сердце **2.** *уст.* нзжога
cardianastrophe декстрокардия
cardicentesis пункция сердца
cardiectasis расширенне сердца
cardiectomy проксимальная резекция желудка, резекция карднн
cardioacceleration кардиостимуляция, электростимуляция сердца
cardioaccelerator карднотонпческое средство|| кардиотонический, стимулирующий деятельность сердца
cardioactive карднотонический, стимулнрующий деятельность сердца
cardioangiography ангиокардиография, рентгеновазокардиография
cardiocentesis пункция сердца
cardiochalasia недостаточность кардиального сфинктера
cardiocinetic кардиотонпческое средство||кардиотоническнй, стимулнрующий деятельность сердца
cardioclasia *уст.* разрыв сердца
cardiodilator *мед. тех.* карднодилататор
cardiodiosis кардиодилатация, расширение кардии (*желудка*)
cardiodynia кардиалгия, боль в сердце
cardiogenic кардиогенный, обусловленный деятельностью сердца, сердечиого происхождения
cardiogram 1. кардиограмма **2.** электрокардиограмма
apex ~ верхушечная кардиограмма
esophageal ~ запись сокращений левого предсердия через пищевод
exercise ~ кардиограмма при нагрузке
impedance ~ реокардиограмма, импедансная кардиограмма
ultrasonic ~ эхокардиограмма

cardiograph 1. кардиограф 2. электрокардиограф
impedance ~ импедансный кардиограф
ultrasonic ~ эхокардиограф
cardiography 1. кардиография 2. электрокардиография
impedance ~ реокардиография, импедансная кардиография
ultrasonic ~ эхокардиография, ультразвуковая кардиография
vector ~ вектор(электро)кардиография
cardiohemothrombus тромбоз сердца
cardioinhibitor агент, тормозящий деятельность сердца
cardioinhibitory замедляющий [тормозящий] деятельность сердца
cardiokinetic кардиотоническое средство||кардиотонический, стимулирующий деятельность сердца
cardiolipin кардиолипин (*экстракт сердечной мышцы крупного рогатого скота*)
cardiolith *уст.* кальцификат (клапанов) сердца
cardiology кардиология
cardiolysis (пери)кардиолиз, операция Рена — Делорма
cardiomegaly кардиомегалия, расширение сердца
cardiomensurator кардиомензуратор (*прибор для сопоставления поперечного диаметра сердца, массы тела и роста*)
cardiometry определение размеров сердца *или* его сократительной способности
cardiomuscular относящийся к миокарду
cardiomyoliposis жировая дистрофия миокарда
cardiomyopathy кардиомиопатия
beer-drinker's ~ кардиомиопатия от чрезмерного употребления пива
congestive ~ застойная [конгестивная] кардиомиопатия
restrictive ~ рестриктивная кардиомиопатия, фиброзный эндокардит, болезнь Беккера
cardionecrosis очаговый некроз миокарда
cardionector проводящая система сердца
cardiopalmus 1. учащённое сердцебиение 2. фибрилляция сердца
cardiopaludism аритмия сердца малярийного происхождения
cardiophobia кардиофобия (*патологическая боязнь смерти от сердечного заболевания*)
cardiophone кардиофон (*передатчик звуков сердца*)
cardiophonography фонокардиография
cardiophony 1. аускультация сердца 2. воспроизведение звуков сердца
cardioplegia кардиоплегия, остановка сердца (*обычно индуцированная*)
ice-chip ~ холодовая кардиоплегия (*вызванная льдом*)
cardiopneumatic сердечно-лёгочный
cardiopneumograph кардиопневмограф
cardiopsychoneurosis нейроциркуляторная дистония
cardioptosia, cardioptosis капельное [висячее] сердце; опущение сердца
cardiopyloric относящийся к кардиальному и пилорическому отделам желудка

CAR

cardiorrhaphy кардиорафия, ушивание раны сердца
cardiorrhexis разрыв сердца
cardioscope электрокардиоскоп
cardiospasm кардиоспазм, ахалазия кардии, френоспазм
cardiostimulator кардиостимулятор, электрокардиостимулятор
cardiostimulatory кардиотонический, стимулирующий деятельность сердца
cardiosynchronized синхронизированный с фазами сердечного цикла
cardiotachometer кардиотахометр (*прибор для измерения частоты сердечных сокращений*)
cardiothyrotoxicosis тиреотоксическое сердце
cardiotocography электрокардиография плода
cardiotomy 1. кардиотомия, вскрытие сердца 2. резекция кардии (*желудка*)
cardiotonic кардиотоническое средство||кардиотонический, стимулирующий деятельность сердца
cardiovalvulitis воспаление клапанов сердца
cardiovalvulotomy хирургическая коррекция клапана сердца
cardiovascular сердечно-сосудистый
cardiovasology кардиоангиология
cardioversion кардиоверсия, электроимпульсная терапия (*аритмий*)
cardioverter кардиовертер (*электрический дефибриллятор сердца*)
carditis кардит (*воспаление каких-л. структур сердца*)
care 1. забота, попечение; уход (*за больным*); обслуживание (*больного*); наблюдение (*врача за больным*)||заботиться; ухаживать (*за больным*) 2. осторожность, тщательность ◇ ~ **and treatment** уход и лечение; **under the** ~ **of a physician** под наблюдением врача
~ **of instruments** обработка (*хирургических*) инструментов
bed ~ 1. лечение стационарных больных 2. постельный режим
child health ~ педиатрическая помощь
convalescent ~ уход за выздоравливающим
coronary ~ лечение коронарных больных
critical ~ лечение критических состояний, интенсивная терапия и реанимация
day ~ дневной уход; дневная медицинская помощь
dental ~ стоматологическое обслуживание; стоматологическая помощь
district pediatric day ~ местный педиатрический дневной стационар
domiciliary ~ медицинская помощь на дому
emergency ~ неотложная медицинская помощь
emergency cardiac ~ неотложная кардиологическая помощь
emergency medical ~ неотложная медицинская помощь
expert ~ специализированное лечение
extended ~ стационарная помощь с реабилитацией; больничная и послебольничная помощь
follow-up ~ 1. наблюдение во внебольничных условиях; послебольничное лечение 2. реабилитация

care

forward surgical ~ хирургическая помощь в первом эшелоне
free ~ бесплатная медицинская помощь
health ~ медико-санитарная помощь
holding ~ уход за ранеными, эвакуация которых временно задержана
home ~ **1.** домашний уход **2.** медицинская помощь на дому; стационар на дому
hospital ~ больничная помощь; стационарное [больничное] лечение
immediate ~ неотложная медицинская помощь
individual ~ комплекс лечебных мер, применяемых в отношении отдельных лиц *или* групп лиц
infant ~ уход за детьми раннего возраста; охрана детства
initial ~ первая помощь (*напр. при ожогах*), первоначальное лечение
inpatient ~ больничная помощь; стационарное [больничное] лечение
intensive ~ интенсивная терапия
long-term ~ лечение хронических больных; длительное лечение; долгосрочная медицинская помощь
maternity ~ охрана материнства
medical ~ **1.** медицинское обслуживание; медицинская помощь **2.** внебольничная медицинская помощь
metabolic ~ коррекция метаболических нарушений
mobile medical ~ передвижная амбулатория
nutritional ~ лечебное питание, диета; щадящий режим питания
obstetric ~ акушерская помощь
orthodontic ~ ортодонтическое лечение
outpatient ~ амбулаторное лечение; амбулаторная помощь
pediatric ~ педиатрическая помощь
periodontal ~ удаление зубодесневых отложений, кюретаж десневых карманов
postnatal ~ уход в постнатальном периоде (*за новорождённым*)
postoperative ~ ведение послеоперационного периода
postpartum ~ уход за родильницей, послеродовой уход
precoronary ~ лечение предынфарктного состояния
predoctor ~ доврачебная помощь
prenatal ~ **1.** гигиена беременных **2.** наблюдение за беременными; медицинское обслуживание беременных
primary health ~ первичная медико-санитарная помощь
primary medical ~ первичная медико-санитарная помощь
rescue emergency ~ неотложная (медицинская) помощь
respiratory ~ искусственная вентиляция лёгких
rural health ~ медицинское обслуживание сельского населения
scaling ~ удаление зубодесневых отложений, кюретаж десневых карманов

care

secondary ~ вторичная [специализированная] медицинская помощь
skin ~ уход за кожей
spinal-fusion ~ спондилодез (*операция стабилизации позвонков*)
stroke ~ лечение инсульта
supportive ~ заместительная терапия; поддерживающее лечение
team ~ бригадное лечение [бригадное обслуживание] больных
tertiary ~ высокоспециализированная [третичная] медицинская помощь
total health ~ общая медицинская помощь

carebaria чувство тяжести *или* давления в голове
caribi эпидемический гангренозный проктит
caries 1. кариес **2.** *уст.* деструкция кости
~ **of petrosus bone** остеомиелит каменистой части височной кости
dental ~ кариес зубов
extensive ~ осложнённый кариес зубов
interproximal ~ кариес проксимальной поверхности зуба
necrotic ~ костный секвестр в гнойной полости
occlusal ~ кариес жевательных поверхностей зубов
Pott's ~ туберкулёзный спондилит, туберкулёз позвоночника, болезнь Потта
rampant dental ~ выраженный кариес зубов
spinal ~ туберкулёзный спондилит, туберкулёз позвоночника, болезнь Потта
undetected ~ скрытая кариозная полость зуба

carina *анат.* киль
~ **of trachea** киль трахеи
urethral ~ **of vagina** уретральный киль влагалища

carinate килевидный; ладьевидный
cariogenesis патогенез кариеса
cariogenic кариесогенный
cariogenicity кариесогенное свойство, кариесогенность
cariosity кариозность, кариозное состояние
cariostatic кариостатический
carious кариозный
carminative средство, вызывающее отхождение газов||вызывающий отхождение газов
carmine красный пигмент, кармин
carnification карнификация (*патологическое изменение лёгочной ткани*)
carnosity патологическое разрастание грануляций
carotene каротин, провитамин A
carotenemia каротинемия (*повышенное содержание каротина в крови*)
carotic 1. каротидный **2.** ступорозный
carotid 1. сонная артерия **2.** каротидный
carotigram запись пульсации сонной артерии
carotinemia *см.* **carotenemia**
carotodynia каротодиния (*боли, возникающие при сдавлении сонной артерии*)
carpal кость запястья||запястный
carphologia, carphology карфология (*разновидность гиперкинеза при глубоком помрачении сознания*)

carpoptosia «свисающая кисть» (*при параличе лучевого нерва*)
carriage 1. перевозка, транспортировка **2.** носительство (*бактерий*) **3.** осанка
  ~ of carbon dioxide перенос углекислоты (*кровью*)
  babies ~ тележка для новорождённых
  cassette ~ кассетная задвижка (*напр. в рентгеновском аппарате*)
  invalid ~ кресло на колёсах (*для больных*); инвалидная коляска; каталка
carriageable годный для перевозки, транспортабельный
carried ◊ ~ to full time доношенный (*о новорождённом*)
carrier 1. носитель, переносчик (*напр. возбудителей болезни*); бактерионоситель, бациллоноситель **2.** *ген.* носитель рецессивного аллеля; «проводник» (*напр. гемофилии*) **3.** близнец-носитель (*менее недоразвитый из двух сросшихся близнецов*) **4.** подставка, поддерживающее устройство **5.** контейнер (*для транспортировки радиоактивных веществ*) **6.** транспортный (*напр. о функции эритроцитов*)
  amalgam ~ инструмент для введения амальгамы в полость зуба
  cancer ~ больной раком
  chronic ~ хронический бактерионоситель
  convalescent ~ бактерионоситель в стадии выздоровления
  gamete ~ гаметоноситель
  germ ~ бактерионоситель, бациллоноситель
  healthy ~ «здоровый» бактерионоситель
  intermittent ~ периодический бактерионоситель
  intestinal ~ бактерионоситель, выделяющий патогенные микроорганизмы с фекалиями
  isotope ~ 1. контейнер для транспортировки изотопов **2.** носитель изотопа
  ligature ~ лигатурная игла, лигатурный проводник
  litter ~ двухколёсная каталка для носилок
  mineral ~s минеральные компоненты
  object ~ предметное стекло
  oxygen ~ *биохим.* переносчик кислорода
  patient ~ средство санитарного транспорта
  virus ~ вирусоноситель
carrier-free 1. свободный от бактерионосительства (о *периоде времени*) **2.** без носителя (о *радиоактивном изотопе*)
carry-down осаждение, выпадение в осадок
carry-over унос, вынос (*напр. радиоактивности*); перенос, передача (*напр. вируса*)
cart:
  crash ~ каталка [тележка] для перевозки тяжелобольных
  dressing ~ передвижной перевязочный столик
cartilage хрящ
  accessory ~ сесамовидный [добавочный] хрящ
  accessory quadrate ~ малый хрящ крыла (*наружного носа*)
  alar ~s хрящи крыльев (*наружного носа*)
  annular ~ перстневидный [кольцевидный] хрящ (*гортани*)

cartilage
  articular ~ суставной хрящ
  bone ~ оссеин
  branchial ~ *эмбр.* жаберный [бранхиогенный] хрящ
  conchal ~ хрящ ушной раковины
  costal ~ рёберный хрящ
  crescentic ~ суставной мениск (*в коленном суставе*)
  dentinal ~ декальцифицированный дентин
  epactile ~s добавочные носовые хрящи
  floating ~ суставная мышь, артремфит
  greater ~ большой хрящ крыла (*наружного носа*)
  hypsiloid ~ Y-образный хрящ (*костей таза, седалищной, лонной и подвздошной костей*)
  innominate ~ перстневидный [кольцевидный] хрящ (*гортани*)
  intervertebral ~ межпозвоночный диск
  investing ~ суставной хрящ
  loose ~ суставная мышь, артремфит
  Luschka's ~ мелкие хрящевые узелки на передней поверхности голосовых складок
  mandibular ~ вентральный сегмент первой жаберной дуги эмбриона
  meatal ~ хрящ слухового прохода
  Meckel's ~ хрящ мандибулярной дуги эмбриона
  Morgagni's ~ клиновидный хрящ (*гортани*)
  permanent ~ постоянный [неокостеневающий] хрящ
  precursory ~ временный [предшествующий кости] хрящ
  premordial ~ эмбриональный хрящ
  Santorini's ~ рожковидный [санториниев] хрящ
  secondary ~ хрящ, трансформирующийся в костную ткань
  Seiler's ~ хрящевой узелок на голосовом отростке черпаловидного хряща
  semilunar ~ суставной мениск (*в коленном суставе*)
  septal ~ хрящ перегородки носа
  sesamoid ~ сесамовидный [добавочный] хрящ
  shield-like ~ щитовидный хрящ (*гортани*)
  slipping rib ~ 1. ослабление сочленения ребра с грудиной **2.** *pl* колеблющиеся рёбра
  triradiate ~ Y-образный хрящ (*костей таза, седалищной, лонной и подвздошной костей*)
  tubal ~ хрящ слуховой трубы
  tympanomandibular ~ хрящ мандибулярной дуги эмбриона
  Y-~ Y-образный хрящ (*костей таза, седалищной, лонной и подвздошной костей*)
  yellow ~ хрящевая эластическая ткань, эластический хрящ
cartilaginification образование хряща
cartilaginoid хрящевидный, напоминающий хрящ
cartilaginous хрящевой
carton:
  wax ~ парафинированный стаканчик (*напр. для сбора фекалий*)
cartridge патрон, гильза (*напр. для пружины катетера*)

cartridge
dialyzer ~ кассета для диалнза; дналнзная трубка
caruncle карункула (*мелкое мясистое возвышение ткани*)
lacrimal ~ слёзное мясцо
Morgagni's ~ средняя доля предстательной железы
Santorini's major ~ большой сосочек двенадцатиперстной кншкн
sublingual ~ подъязычный сосочек
urethral ~s разрастания слизистой оболочки уретры
carver моделировочный зуботехнический шпатель; стоматологическая гладилка
amalgam ~ инструмент для моделировання амальгамовой пломбы
cascade каскадный (*напр.* о *желудке*)
case 1. случай заболевання **2.** человек, находящийся под наблюдением (*врача*); больной, пацнент; раненый **3.** набор (*медицинских инструментов*) **4.** коробка; контейнер **5.** футляр; чехол ◊ **out of** ~ в плохом (физическом) состоянни, нездоровый
~ **of emergency** заболевание, требующее неотложной помощн
advanced ~ запущенное заболеванне
ambulant ~ ходячий [амбулаторный] больной; легкораненый
arrested ~ случай прервавшегося течення болезни
bed ~ **1.** клиномания (*стремление душевнобольного оставаться всё время в кровати*) **2.** постельный [лежачнй] больной
borderline ~ пограннчное состояние, смежное заболевание
cartridge ~ гильза (*для взятия биологического материала*)
contact ~ контактный [вторичный] случай инфекционного заболевания
cot ~ постельный [лежачий] больной
dental ~ раненный в челюсть
depressed ~ шоковое состояние
dispensary ~ ходячий [амбулаторный] больной
dressing ~ **1.** стерилнзационная коробка, стерилизацнонный барабан, бнкс **2.** ящик с перевязочным материалом
fatal ~ **1.** тяжелобольной; безнадёжный больной **2.** смертельный [летальный] исход; смертельный случай
hospital ~ больннчный случай (заболевания); стационарный больной
incipient ~ первый случай заболевания
instrument ~ **1.** футляр для инструментов **2.** набор инструментов
introduced ~ занесённый *или* завозной случай заболевания
lying-down ~ постельный [лежачий] больной
medical ~ клинический случай
mild ~ лёгкая [неострая, вялая] форма болезни, лёгкая степень заболевания
missed ~ нераспознанное заболевание
neglected ~ запущенный случай (заболевания)
pocket ~ карманный набор (*напр. инструментов*)
pocket medicine ~ карманная аптечка
postmortem ~ набор секцнонных инструментов
priority ~ случай (заболевання), требующий срочной меднцинской помощн
selected ~ отдельный [отобранный, выборочный, подобранный] случай (заболевания)
sterilizing ~ стернлизацнонная коробка, стерилнзационный барабан, бнкс
sterilizing ~ **for syringes** стернлизатор-укладка для шприцов
subclinical ~ пацнент с субклиннческой [стёртой] формой заболевання
surgical pocket dressing ~ индивидуальный перевязочный пакет
syringe ~ футляр для шприца
syringe immersion ~ сосуд для холодной стерилизацин шпрнцов
terminal ~ умирающий больной, больной в терминальной стадии заболевання
transient ~ случай преходящего течення заболевания
walking ~ ходячий [амбулаторный] больной; легкораненый
caseate подвергаться творожнстому некрозу
caseation 1. творожнстый [казеозный] некроз, казеоз **2.** осаждение казеина (*при свёртывании молока*)
casebook журнал для запнси [регистрации] больных; патронажный журнал; лабораторный журнал
caseous творожистый, казеозный
casework патронаж, патронажная работа
caseworm эхннококк
cassia александрийскнй лист (*Cassia* L.)
cast 1. шнна; съёмный протез; иммобилизующий аппарат; гипсовая повязка **2.** слепок (*гипсовый*) **3.** литой зуб *или* протез **4.** форма; образец, тип **5.** терять (*напр. зубы*) **6.** *pl* цнлиндры (*в моче*) ◊ ~ **in the eye** лёгкое косоглазие; **to** ~ **one's teeth** терять зубы; **to take a** ~ снимать форму, делать слепок (*напр. с зубов*)
~ **of bronchial tube** бронхиальный слепок
air ~ столб воздуха (*в системе переливания крови*)
bacterial ~s бактериальные цилнндры
blood ~s кровяные цилиндры
dental ~ зубной слепок; гнпсовая модель полости рта
diagnostic ~ диагностическая гипсовая модель зубного ряда
fibrinous ~ фибрнновный слепок
finely granular ~s мелкозернистые цилиндры
flexible ~ эластическая повязка
hair ~ трихобезоар, волосяной шар, волосяная опухоль (*в желудке*)
hanging ~ подвешенная [висящая] гипсовая повязка
hyaline ~s гиалнновые цилиндры
leg ~ гнпсовая повязка на голень
master ~ рабочая гипсовая модель для зубных протезов
mucous ~s ложные цилиндры (*в мочевом осадке*)
plaster ~ гипсовая повязка

cast
renal ~**s** почечные цилиндры
stone ~ гипсовая модель
study ~ диагностическая гипсовая модель зубного ряда
tube ~**s** (мочевые) цилиндры
waxy ~**s** восковидные цилиндры
casting-off отторжение
castling 1. преждевременные роды 2. недоношенный
castrate кастрат‖кастрировать
castration кастрация
functional ~ гормональная кастрация
parasitic ~ паразитарная кастрация
X-rays ~ лучевая кастрация
casualt/y 1. несчастный случай; авария 2. смерть от ранения *или* несчастного случая 3. раненый; поражённый; погибший; убитый 4. *pl* санитарные потери ◊ **in case of** ~ в случае скоропостижной смерти; **to administer** ~**ies** ведать операциями по сбору, лечению и эвакуации раненых; **to hold** ~**ies** ухаживать за ранеными *или* больными
catabolergy энергия, расходуемая организмом при катаболизме
catabolism катаболизм, диссимиляция, разложение (*сложных химических соединений в организме*)
catacrotic дикротичный
catadidymus близнецы, сросшиеся в верхней части туловища
catadrome приступ *или* ухудшение в течении болезни
catagen катаген (*фаза регрессии в цикле развития волоса*)
catagenesis катагенез, катаморфоз, ретрогрессивная эволюция; инволюция
catagmatic способствующий сращению перелома
catalepsy каталепсия; оцепенение; состояние гипноза
catalyst катализатор
negative ~ ингибитор
"platinized asbestos" ~ асбестоплатиновый катализатор
positive ~ катализатор, ускоряющий реакцию
versatile ~ многосторонний катализатор
catalyzer катализатор
catamenia менструация
catamenial менструальный
catamenogenic вызывающий менструацию
catamnesis катамнез
cataphasia *псих.* катафазия
cataphora летаргия с периодами неполного пробуждения
cataplasia анаплазия, катаплазия (*дедифференцировка клеток или ткани*)
cataplasm *уст.* припарка (*лекарственная форма*)
cataplexy катаплексия (*эмоциональная астения*)
cataract катаракта (*помутнение хрусталика*)
adherent ~ катаракта с спаечнями
axial ~ центральная катаракта
black [brown, brunescent] ~ бурая [чёрная] катаракта

cataract
capsular ~ капсулярная [сумочная] катаракта
complicated ~ осложнённая катаракта
contusion ~ контузионная катаракта
cortical ~ корковая [кортикальная] катаракта
cupuliform ~ чашевидная катаракта
diabetic ~ диабетическая катаракта
embryonal ~ врождённая катаракта
floriform ~ розеточная катаракта
fluid ~ молочная [морганиева] катаракта
fusiform ~ веретенообразная катаракта
general ~ помутнение всех слоёв хрусталика
green ~ глаукома
immature ~ незрелая [набухающая] катаракта
infantile ~ юношеская катаракта
intumescent ~ незрелая [набухающая] катаракта
irradiation ~ лучевая катаракта
juvenile ~ юношеская катаракта
lacteal ~ молочная [морганиева] катаракта
lamellar ~ зонулярная [слоистая] катаракта
mature ~ зрелая катаракта
membranous ~ плёнчатая катаракта
milky [morgagnian] ~ молочная [морганиева] катаракта
nuclear ~ ядерная катаракта
overripe ~ перезрелая катаракта
perinuclear ~ зонулярная [слоистая] катаракта
peripheral ~ периферическая катаракта
progressive ~ прогрессирующая катаракта
ripe ~ зрелая катаракта
secondary ~ вторичная [последовательная] катаракта
suliculose [siliquose] ~ катаракта с сухой капсулой
soft ~ мягкая катаракта
spindle ~ веретенообразная катаракта
total ~ полная [тотальная] катаракта
traumatic ~ травматическая катаракта
zonular ~ зонулярная [слоистая] катаракта
cataractous катарактный
catarrh 1. катаральное воспаление, катар 2. катар верхних дыхательных путей
atrophic ~ атрофический ринит
autumn ~ поллиноз, сенная лихорадка
bronchial ~ катаральный бронхит
febrile ~ *уст.* катар верхних дыхательных путей
hay ~ поллиноз, сенная лихорадка
laryngeal ~ катаральный ларингит
nasal ~ катаральный ринит
pharyngeal ~ катаральный фарингит
pituitous ~ слизисто-гнойный бронхит
postnasal ~ хронический ринофарингит
respiratory ~ *уст.* катар верхних дыхательных путей
Rostock's ~ поллиноз, сенная лихорадка
suffocative ~ бронхиальная астма
summer ~ поллиноз, сенная лихорадка
vasomotor ~ вазомоторный [нервно-рефлекторный] ринит
catastalsis сокращение (*кишечника*), напоминающее перистальтику (*без предшествующей волны угнетения*)

catastaltic успокаивающий фактор||успокаивающий, подавляющий, тормозящий
catastasis 1. состояние, положение 2. возвращение к нормальному состоянию, восстановление исходного положения
catastate катаболит
catastatic катаболический
catathermometer кататермометр (*прибор для оценки охлаждающей способности воздуха*)
catatonia *псих.* кататонический синдром, кататония
catatonic кататонический
catch 1. захват; захватывающее устройство|| захватывать, улавливать 2. задержка; приостановка (*дыхания*) 3. тормоз; стопор; запирающее устройство ◇ **to ~ a chill** простудиться; **to ~ a cold** простудиться; **to ~ a disease** заболеть
  sliding ~ зажим
catch-up of brain growth задержка роста головного мозга (*у плода*)
Catenabacterium катенабактерии (*род условно-патогенных анаэробных бактерий*)
catering 1. организация питания 2. больничное питание
catgut кетгут
  silverized ~ кетгут, стерилизованный в коллоидном растворе серебра
catharometer прибор для определения теплопроводности воздуха
catharsis 1. очищение кишечника при помощи слабительных средств 2. (психо)катарсис, отреагирование
cathartic 1. слабительное средство||слабительный, очистительный 2. относящийся к (психо)катарсису
catheresis 1. слабость от применения лекарственного средства 2. прижигающее действие (*лекарственного средства*)
catheter катетер
  bag [balloon(-tipped)] ~ катетер-баллон Фогарти (*для удаления тромбов, конкрементов*)
  bicoudate [bicoudé] ~ *фр.* катетер с двойным изгибом
  cardiac ~ сердечный катетер, сердечный зонд
  Carlen's ~ двухпросветная трубка Карленса
  curved elastic ~ катетер Тиманна (*эластичный уретральный катетер с изогнутым рабочим концом конической формы*)
  embolization ~ катетер для эмболизации
  eustachian ~ ушной катетер
  faucial ~ катетер для бужирования евстахиева прохода
  flexible ~ гибкий катетер
  Fogarty ~ катетер-баллон Фогарти (*для удаления тромбов, конкрементов*)
  Foley ~ катетер-баллон Фолея (*для дренирования мочевого пузыря*)
  heart ~ сердечный катетер, сердечный зонд
  indwelling ~ постоянный катетер
  intravascular ~ сосудистый катетер
  loop ~ катетер-петля
  mushroom ~ катетер с грибовидной головкой
  Nélaton's ~ эластичный катетер Нелатона
catheter
  pacing ~ катетер с электродами водителя ритма
  permanent ~ постоянный катетер
  Pezzer ~ катетер Пеццера (*с расширением на конце*)
  plastic ~ эластичный катетер
  radiopaque ~ (рентгено)контрастный катетер
  recording ~ катетер для записи внутриполостного давления; регистрирующий катетер
  self-retaining ~ постоянный катетер
  sling ~ катетер-петля
  suction ~ отсасывающий [дренажный, аспирационный] катетер
  Thiemann ~ катетер Тиманна (*эластичный уретральный катетер с изогнутым рабочим концом конической формы*)
  ureteral ~ мочеточниковый катетер
  woven ~ тканый катетер
catheterization катетеризация
  cardiac ~ катетеризация сердца
  chronic ~ длительная катетеризация
  selective ~ селективная [избирательная] катетеризация
catho(da)graphy рентгенография
catholysis электролиз (*катодной иглой*)
catlin(g) хирургический нож с двойным лезвием; ампутационный нож
catoptric *биофиз.* катоптрический, отражательный
catoteric слабительный, очистительный
caudad каудально, по направлению к нижней части тела
caudal каудальный; хвостовой
caudatum *анат.* хвостатое ядро
caul 1. водная [амниотическая] оболочка плода 2. оболочка; перепонка 3. большой сальник
cauma воспалительная лихорадка, жар
causal причинный, каузальный
causalgia каузалгия, каузалгический синдром, болезнь Пирогова — Митчелла
  cardiac ~ сердечная каузалгия
causation 1. причинность, этиология, этиологическая роль 2. причинная связь, зависимость
  ~ of disease этиология заболевания
  obscure ~ неизвестная причина, неустановленное происхождение (*болезни*)
causative являющийся причиной (*болезни*); вызывающий (*болезнь*)
cause:
  constitutional ~ врождённый [конституциональный] фактор
  contributory ~ предрасполагающий фактор; второстепенная [дополнительная] причина
  efficient ~ действующая причина
  first ~ первопричина
  immediate ~ непосредственная причина
  internal ~ эндогенный фактор
  natural ~ естественная причина (*напр. смерти*)
  precipitating ~ 1. ускоряющий фактор; отягчающий фактор 2. преципитирующий агент, фактор, способствующий преципитации

cause
predisposing ~ предрасполагающий фактор
proximate ~ непосредственная причина
ultimate ~ первопричина
unspecified ~ неустановленная причина
cause-and-effect причинно-следственный
caustic каустик, каустическая сода; едкое вещество||каустический; едкий; прижигающий, разъедающий, разрушающий
local ~ местное прижигающее средство *или* вещество
lunar ~ нитрат серебра, *уст.* ляпис
standard ~ титрованный раствор едкой щёлочи
strong ~ едкая щёлочь
causticity едкость; щёлочность
causticize прижигать едким веществом
cauter термокаутер; гальванокаутер
glow ~ гальванокаутер с прямым подогревом
high-frequency ~ высокочастотный электрохирургический аппарат
cauterization каутеризация; прижигание
silver nitrate ~ прижигание нитратом серебра
cauterodyne электронож
cautery 1. каутеризация; прижигание **2.** прибор для прижигания; термокаутер; гальванокаутер
actual ~ термокоагуляция
chemical ~ прижигание химическим веществом
cold ~ криотерапия
electric ~ **1.** прижигание с помощью электрического тока; электрокаустика, гальванокаустика **2.** гальванокаутер
gas ~ прижигание газом
inherent ~ глубокое прижигание
potential ~ прижигание едкими веществами
solar ~ прижигание солнечными лучами (*с помощью линз*)
straight-loop ~ каутер с прямой петлёй
virtual ~ прижигание едкими веществами
cava полая вена
caval кавальный (*относящийся к полой вене*)
cavascope эндоскоп
caveola ямка (*на поверхности клетки*)
cavern 1. *анат.* полость, впадина **2.** каверна
apical ~ верхушечная каверна
osteal ~ костная каверна
caverniloquy низкий звук, выслушиваемый над лёгочной каверной
cavernitis кавернит (*воспаление пещеристых тел полового члена*)
cavernoma кавернозная [пещеристая] гемангиома, каверноma
cavernoscope эндоскоп
cavernositis *см.* **cavernitis**
cavernostomy дренирование каверны
cavernosum пещеристое [кавернозное] тело
cavernous (много)полостной; кавернозный
cavitation 1. образование полости **2.** препаровка кариозной полости
cavity 1. *анат.* полость, впадина **2.** кариозная полость **3.** лунка (*предметного стекла*)
~ **of decay** кариозная полость
~ **of skull** полость черепа, черепная полость
abdominal ~ брюшная полость

cavity
abscess ~ полость абсцесса
amniotic ~ полость амниона, полость плодного мешка
arachnoid ~ подпаутинное пространство
articular ~ суставная полость
axillary ~ подмышечная [подкрыльцовая] ямка
body ~ полость тела (*брюшная, грудная и т. п.*)
buccal ~ **1.** преддверие рта; щёчный карман **2.** кариес щёчной поверхности зуба
cerebral ~ желудочек головного мозга
cleavage ~ бластоцель, полость дробления, сегментационная полость
complex ~ кариозное поражение трёх *или* более поверхностей коронки зуба
compound ~ кариозное поражение двух поверхностей коронки зуба
cotyloid [cup-like] ~ вертлужная впадина
dental ~ кариес эмали и дентина
digestive ~ полость пищеварительного тракта
glenoid ~ суставная впадина (*лопатки*)
heart ~ полость сердца
hip joint ~ полость тазобедренного сустава
infraglottic ~ подголосовая полость, подсвязочное пространство гортани
nasal ~ полость носа, носовая полость
nerve ~ (пульповая) полость зуба
oral ~ полость рта, ротовая полость, рот
orbital ~ глазница, орбита
pelvic ~ полость таза, тазовая полость
pericardial ~ перикардиальная полость, полость перикарда
peritoneal ~ брюшинная полость, полость брюшины
pharyngonasal ~ носовая часть глотки, носоглотка
pleural ~ плевральная полость, полость плевры
prepared ~ препарированная кариозная полость зуба
pulp ~ (пульповая) полость зуба
residual ~ остаточная полость
Retzius's ~ залобковое [предпузырное] пространство, пространство Ретциуса
sap ~ вакуоль
segmentation ~ бластоцель, полость дробления, сегментационная полость
serous ~ лимфатическое пространство
simple ~ кариозное поражение одной поверхности коронки зуба
splanchnic ~ полость тела (*брюшная, грудная и т. п.*)
tension ~ напряжённый пневмоторакс
thoracic ~ полость грудной клетки
tooth ~ полость зуба, зубная полость
tympanic ~ барабанная полость
visceral ~ полость тела (*брюшная, грудная и т. п.*)
cavogram кавограмма (*ангиограмма полой вены*)
cavography кавография (*ангиография полой вены*)
ceasmic сохранившие после рождения щели, существовавшие в эмбриональном состоянии

cebione кристаллический витамин C
cecal слепокишечный
cecectomy тифлэктомия (*удаление слепой кишки*)
cecitis тифлит (*воспаление слепой кишки*)
cecocele наличие слепой кишки в грыжевом мешке
cecofixation, cecopexy тифлопексия (*фиксация слепой кишки к париетальной брюшине*)
cecostomy тифлостомия (*наложение наружного свища на слепую кишку*)
cecum 1. слепая кишка 2. *гельм.* кишечный ствол (*у сосальщиков*)
cecutient человек с частичной потерей зрения, слабовидящий
celation сокрытие беременности *или* рождения ребёнка
celectome инструмент для биопсии (*в виде гарпуна*)
celenteron *эмбр.* первичная клетка, архэнтерон
celiac брюшной, чревный
celiaca болезнь органов брюшной полости (*особ. у детей*)
celiadelphus близнецы, сросшиеся в области брюшной стенки
celiagra висцеральная форма подагры
celialgia боль в животе
celiectomy 1. удаление *какого-л.* органа брюшной полости 2. резекция *какого-л.* органа брюшной полости
celiocentesis (точечный) лапароцентез, абдоминальный парацентез, абдоминальная пункция, пункция живота
celiocolpotomy кольпоцелиотомия, чрезбрюшинная кольпотомия
celiodynia боль в животе
celioelytrotomy кольпоцелиотомия, чрезбрюшинная кольпотомия
celiogastrostomy чрезбрюшинная гастростомия
celiohysterectomy брюшностеночная гистерэктомия
celiohystero-oothecectomy абдоминальная гистерэктомия с двусторонней оофорэктомией
celiohysterotomy абдоминальная гистеротомия
celioma мезотелиома, целотелиома
celiomyomectomy целиомиомэктомия, абдоминальная миомэктомия
celiomyositis миозит брюшной стенки
celioparacentesis (точечный) лапароцентез, абдоминальный парацентез, абдоминальная пункция, пункция живота
celiopathy абдоминопатия (*болезни органов брюшной полости*)
celiorrhaphy ушивание брюшной стенки
celioscope лапароскоп, перитонеоскоп
celioscopy лапароскопия, перитонеоскопия
celiotomy лапаротомия, чревосечение
  exploratory ~ диагностическая лапаротомия
  vaginal ~ чрезвлагалищная лапаротомия
cell 1. клетка 2. камера; секция; ячейка; полость (*особ. в кости*)
  A ~ ацидофильный инсулоцит, A-клетка, альфа-клетка (*поджелудочной железы, аденогипофиза*)
  acid ~ париетальный гландулоцит, париетальная [обкладочная] клетка

cell
  acidophilic ~ ацидофильная [оксифильная, эозинофильная] клетка (*передней доли гипофиза*)
  acinar [acinous] ~ ацинарная клетка
  acoustic hair ~ волосковая сенсорная клетка (*внутреннего уха*)
  adelomorphous ~ главная клетка желудка
  adipose ~ липоцит, жировая клетка
  adult ~ дифференцированная [зрелая] клетка
  adventitional ~ перицит, адвентициальная [периваскулярная, маршанова] клетка, клетка Руже
  air ~ 1. лёгочная альвеола 2. *pl* околоносовые [придаточные] пазухи носа 3. *pl* воздухоносные полости (*в костях черепа*) 4. *pl* воздухоносные ячейки слуховой трубы
  albuminous ~ 1. экзокринный панкреоцит, зимогенная [панкреатическая] клетка 2. серо(зо)цит
  algoid ~ клетка, напоминающая клетку водоросли (*обнаруживается в кале при хроническом энтерите*)
  allergized ~ сенсибилизированная клетка (*напр. лимфоцита*)
  alveolar ~ эпителиальная клетка лёгочной альвеолы
  amacrine ~ клетка сетчатки, лишённая аксона
  ameboid ~ блуждающая клетка, амебоцит
  anabiotic ~s «дремлющие» клетки (*обычно опухолевые*)
  antibody-produced ~ плазматическая [антителообразующая] клетка, плазмоцит, Z-клетка
  antigen-educated [antigen-experienced, antigen-pulsed] ~ коммитированный [унипотенциальный, детерминированный] иммуноцит (*после контакта с антигеном*), клетка иммунологической памяти
  antigen-recognized ~ антигенчувствительная клетка, клетка, распознающая антигенную детерминанту, проиммуноцит, X-клетка
  argentaffin ~ кишечный аргентаффиноцит, аргентофильная [аргентаффинная] клетка, энтерохромаффиноцит, клетка Кульчицкого
  argyrophilic ~ аргирофильная клетка, содержащая гранулы серебра
  association ~ клетка сетчатки, лишённая аксона
  auditory receptor ~ волосковая сенсорная клетка (*внутреннего уха*)
  B ~ базофильный инсулоцит, B-клетка, бета-клетка (*поджелудочной железы, аденогипофиза*)
  band ~ базальная клетка, клетка нижнего слоя эпителия
  basket ~ 1. миоэпителиоцит, корзинчатая [миоэпителиальная] клетка 2. нейрон, волокна аксона которого образуют сеть вокруг тела другой клетки 3. *pl* тельца Боткина—Гумпрехта, тени Гумпрехта
  beaker ~ бокаловидная (эпителиальная) клетка
  Betz [Bevan-Lewis] ~ гигантопирамидальный нейрон, гигантская пирамидальная клетка, клетка Беца (*коры большого мозга*)

CEL

cell

binucleate ~ двухъядерная клетка
blast ~ бластная клетка (*незрелая клетка-предшественник*)
blood ~ клетка крови, гемоцит
body ~ соматическая клетка
Bombay red ~s эритроциты группы крови Бомбей (*вариант группы крови AB0*)
bone ~ остеоцит, костная клетка
border ~ пограничная клетка (*внутреннего уха*)
bristle ~ волосковая сенсорная клетка (*внутреннего уха*)
bronchic ~ лёгочная альвеола
brood ~ родительская [материнская] клетка, метроцит
burr ~ пойкилоцит с шиповидными отростками, акантоцит
Cajal ~ 1. горизонтальная клетка Кахаля (*коры головного мозга*) **2.** астро(глио)цит, астроглиальная клетка
caliciform ~ бокаловидная (эпителиальная) клетка
cameloid ~ овалоцит, эллиптоцит
capsule ~ мантийный глиоцит, клетка-сателлит, амфицит (*нервного узла*)
carmine ~ изменённая альфа-клетка аденогипофиза (*окрашивается в красный цвет азокармином*)
castration ~ клетка кастрации; перстневидная клетка (*аденогипофиза после кастрации*)
central ~ главная клетка (*слизистой оболочки желудка*)
centroacinar ~ центроацинозный эпителиоцит, центроацинозная клетка (*поджелудочной железы*)
chalice ~ бокаловидная (эпителиальная) клетка
chief ~ 1. главная клетка (*слизистой оболочки желудка*) **2.** хромофобный аденоцит, хромофобная клетка **3.** главная клетка околощитовидной железы
chromatophore ~ хроматофор, хроматобласт, пигментофор
ciliated ~ реснитчатая эпителиальная клетка, клетка мерцательного эпителия
Clara ~ секреторная клетка бронхиолы, клетка Клара
clear ~ 1. главная клетка околощитовидной железы **2.** клетка-родоначальник меланоцитов кожи **3.** паренхиматозная клетка новообразований (*напр. почки*)
cleavage ~ *эмбр.* бластомер
clonal memory ~ клональная клетка иммунологической памяти
colony-forming ~s колониеформирующие [колониеобразующие] клетки (*в культуре тканей*)
columnar ~ цилиндрическая клетка; столбчатый эпителиоцит
commissural ~ нейрон спинного мозга с аксоном на противоположной стороне
committed ~ коммитированная [унипотенциальная, детерминированная] клетка-предшественник
concentrated red ~s эритроцит(ар)ная масса
cone ~ колбочковидная зрительная клетка, колбочка сетчатки
connective tissue ~s соединительнотканные клетки, клетки соединительной ткани
cortical ~ корковая клетка, клетка коры (*напр. надпочечника*)
Corti's ~ волосковая сенсорная клетка (*внутреннего уха*)
counting ~ счётная камера
couple ~ зигота
crescent ~ дрепаноцит, менискоцит, серповидный эритроцит
Crooke's ~s альфа-клетки [базофилы] аденогипофиза (*подвергшиеся гиалинизации, напр. при синдроме Кушинга*)
cuboid(al) ~ кубовидная клетка; кубический эпителиоцит
cultured ~s культивируемые клетки
cytotoxic-educated ~ цитотоксический лимфоцит; клетка с цитотоксической функцией
D ~ дефинитивный инсулоцит, D-клетка, дельта-клетка (*поджелудочной железы, аденогипофиза*)
daughter ~ дочерняя клетка
decidual ~ децидуальная клетка
deep ~ мезангиоцит, мезангиальная клетка
Deiters' ~s наружные фаланговые клетки, клетки Дейтерса (*внутреннего уха*)
delomorphous ~ обкладочная [париетальная] клетка (*желудка*), париетальный гландулоцит
demilune ~s клетки серозных полулуний (*слюнных желёз*)
dentinal ~ одонтобласт
dormant ~s «дремлющие» клетки (*обычно опухолевые*)
Downey ~s клетки Дауни (*изменённые лимфоциты, напр. при инфекционном мононуклеозе*)
durable [durative] ~s «дремлющие» клетки (*обычно опухолевые*)
dust ~ кониофаг, пылевая клетка
early ~ недифференцированная клетка, клетка-предшественник, «ранняя» клетка
electroluminescent ~ *мед. тех.* электролюминесцентная панель
elementary [embryonic] ~ эмбриональная [зародышевая] клетка (*клетка эмбриобласта*)
enamel ~ энамелобласт, амелобласт, адамантобласт
endocrine ~ эндокринная клетка
enterochromaffin [enteroendocrine] ~ кишечный аргентаффиноцит, аргентофильная [аргентаффинная] клетка, энтерохромаффиноцит, клетка Кульчицкого
ependymal ~ эпендимоцит, эпендимная клетка
epithelial ~ эпителиоцит, эпителиальная клетка
ethmoidal air ~s решётчатые ячейки (*решётчатой кости*)
F⁻ ~ бактериальная клетка, лишённая F-фактора
F⁺ ~ бактериальная клетка, содержащая F-фактор

cell

fat ~ липоцит, жировая клетка
filling ~s дегенерирующие глиальные клетки
foam ~ ксантомная [пенистая] клетка
foot ~ ветвящаяся паренхиматозная клетка эпифиза
formative ~ эмбриональная [зародышевая] клетка (*клетка эмбриобласта*)
freeze/thaw lysed ~s клетки, подвергшиеся лизису в результате замораживания и оттаивания
ganglion ~ **1.** ганглиозная [ганглионарная] клетка, ганглиоцит **2.** нейрон, нервная клетка, нейроцит
gemistocytic ~ (прото)плазматический астроцит
generative ~ гамета, зрелая половая клетка
genetical storage ~s генетические ячейки памяти
germ ~ половая клетка (*яйцеклетка или сперматозоид*)
germinal ~ эмбриональная [зародышевая] клетка (*клетка эмбриобласта*)
ghost ~ **1.** мёртвая клетка, сохранившая наружные очертания, «тень» клетки **2.** гемолизированный эритроцит, «тень» эритроцита
Giannuzzi's ~ серозные полулуния, полулуния Джианнуцци
giant ~ гигантская клетка
gland ~ гландулоцит, железистая клетка
glia ~ глиоцит, (нейро)глиальная клетка
goblet ~ бокаловидная (эпителиальная) клетка
Golgi's ~ клетка Гольджи (*длинноаксонный или короткоаксонный мультиполярный нейрон коры мозжечка*)
granule ~ лаброцит, гепариноцит, тучная клетка
granulosa ~ зернистая клетка (*яичника*)
gustatory ~ вкусовая клетка
hair ~ волосковая сенсорная клетка (*внутреннего уха*)
hairy ~ «волосатая» [волосистая, ворсинчатая] клетка (*лейкозного ретикулоэндотелиоза*)
heart disease [heart failure] ~s клетки сердечных пороков
helper ~ клетка-помощник, (клетка-)хелпер, кооперирующая Т-клетка
hemopoietic ~ кроветворная [гемопоэтическая] клетка
hepatic ~ гепатоцит, паренхиматозная [эпителиальная] печёночная клетка
heteromeric ~ нейрон спинного мозга с аксоном на противоположной стороне
hilus ~s клетки Бергера (*в области ворот яичника, образующие андрогены*)
horizontal ~ **of retina** горизонтальный нейроцит сетчатки
host ~ **1.** клетка-«хозяин» (*напр. паразита*) **2.** клетка «хозяина», клетка организма-носителя (*напр. паразита*)
immunocompetent ~ иммунокомпетентная клетка
inclusion-bearing ~ клетка с включениями
interstitial ~ интерстициальный эндокриноцит, гландулоцит яичка, клетка Лейдига

cell

iris ~ пигментоцит радужки
irritation ~ клетка раздражения, клетка [лейкоцит] Тюрка
islet ~ инсулоцит, островковая [инсулярная] клетка
Ito ~s жиросодержащие клетки выстелки печёночных синусоид (*при заболеваниях печени*)
juvenile ~ метамиелоцит, юный гранулоцит
juxtaglomerular ~ юкстагломерулярная клетка, клетка Гормагтига
K ~ **1.** околофолликулярная [парафолликулярная] клетка (*щитовидной железы*) **2.** клетка-киллер, «клетка-убийца»
karyochrome ~ **1.** нейрон с высоким ядерно-цитоплазматическим отношением **2.** нейрон с интенсивно окрашенным ядром
killer ~ клетка-киллер, «клетка-убийца»
Kupffer's ~ звёздчатый (ретикуло)эндотелиоцит, береговая [синусоидная] клетка (*печени*), клетка Купфера
late ~ дифференцированная клетка, «поздняя» клетка
LE ~s клетки красной волчанки, LE-клетки, клетки Харгрейвса
leukemia ~ лейкозная клетка
Leydig's ~ интерстициальный эндокриноцит, гландулоцит яичка, клетка Лейдига
lining [littoral] ~ выстилающая клетка, клетка выстилки
Loevit ~ эритробласт, нормобласт
lymph ~ лимфоцит
lymphoid ~ лимфоидная клетка
macroglia ~ астро(глио)цит, астроглиальная клетка
major mastoid air ~ сосцевидная пещера (*височной кости*)
malignant ~ клетка злокачественного новообразования, малигнизированная [озлокачествленная] клетка; опухолевая клетка
marrow ~ клетка костного мозга
mastoid (air) ~s сосцевидные ячейки (*височной кости*)
memory ~ Т-лимфоцит
Mexican hat ~ клетка-мишень, мишеневидный эритроцит
microglia(l) ~ глиальный макрофаг, клетка Ортеги, мозговой гистиоцит, микроглиоцит, *pl* микроглия
midget bipolar ~ биполярный нейроцит внутреннего ядерного слоя (*сетчатки*)
migratory ~ блуждающая клетка, амебоцит
mirror-image ~ **1.** двухъядерная клетка Рид — Штернберга **2.** *pl* клетки с одинаковыми характеристиками ядер
mitral ~ митральная клетка (*обонятельной луковицы*)
mononuclear ~ одноядерная клетка, мононуклеар
mossy ~ (прото)плазматический астроцит
mother ~ **1.** родительская [материнская] клетка, метроцит **2.** хромофобная клетка аденогипофиза
motile phagocytic ~ свободный [амебоидный] макрофаг, полибласт

cell

motor ~ двигательиая клетка (*1. эфферентный нейрон 2. клетка переднего рога спинного мозга*)
mucous ~ мукоцит, мукоидиая [слизистая] клетка
multinucleate ~ миогоядериая клетка
naked ~ «голая» клетка (*клетка, лишённая плазмолеммы*)
nerve ~ иейрои, иервиая клетка, иейроцит
nobble ~ *уст.* диффереицироваииая клетка (*эпителиальных органов, мышц, нервной ткани*)
nonproliferating ~ иеделящаяся клетка
nucleated ~ клетка с ядром, ядросодержащая клетка
null ~ «иуль-лимфоцит», «иулевой» лимфоцит, «иуль-клетка», «иулевая» клетка
nurse ~ сустеитоцит, поддерживающая клетка яичка, клетка Сертоли
oat(-shaped) ~**s** овсяиовидиые клетки (*обычно клетки мелкоклеточного рака лёгких*)
olfactory receptor ~ (иейросеисориая) обоиятельная клетка, клетка Шультце
osseous ~ остеоцит, костиая клетка
osteogenic ~ остеобласт
oxyntic ~ обкладочиая [париетальиая] клетка (*желудка*), париетальный глаидулоцит
packed red blood ~**s** эритроцит(ар)иая масса
pairing ~ гамета
parent ~ родительская [материиская] клетка, метроцит
parietal ~ обкладочиая [париетальиая] клетка (*желудка*), париетальный глаидулоцит
pavement ~ клетка простого сквамозиого [плоского] эпителия
peptic ~ клетка, образующая фермеит (*обычно ацинозная клетка поджелудочной железы*)
pericapillary [perithelial] ~ перицит, адвеитициальиая [периваскуляриая, маршаиова] клетка, клетка Руже
pessary ~ пессариевидиый эритроцит
phantom ~ гемолнзнроваииый эритроцнт, «тень» эритроцита
pheochrome ~ хромаффниоцит, феохромная [хромаффиииая] клетка, феохромоцнт
physaliphorous ~ крупиая вакуолизнрованная клетка в опухолях (*напр. в хордоме*)
pillar ~ столбовая клетка (*кортиева органа*)
pineal ~ пииеалоцит
plaque-forming ~ бляшкообразующая клетка
plasma ~ плазматнческая [аитнтелообразующая] клетка, плазмоцит, Z-клетка
pluripotent ~ плюрнпотеицнальная [полнпотеицнальная] клетка (*способная к дифференцировке в различных направлениях*)
polar ~ полярное [редукционное] тельце, полоцнт
precursor ~ клетка-предшествеиник при дифференцнровке
premalignant [preneoplastic] ~ клетка в состоянии злокачественного перерождения
preserved ~**s** коисервнрованные клетки
prickle ~ шнповатый эпидермоцит
primary [primitive] ~ эмбриоиальная [зародышевая] клетка (*клетка зимбриобласта*)
primitive sperm ~**s** сперматогонии
primordial germ ~ гоиоцит, первичиая половая клетка
pulpar ~ макрофаг селезёики
pyramidal ~ пирамид(аль)иый иейрои (*коры большого мозга*)
pyrr(h)ol ~ (гистиоцит-)макрофаг, гистофагоцит, мегалофаг, макрофагоцит
reconstituated ~ рекоиструироваииая клетка (*образованная слиянием энуклеированной клетки с ядром другой клетки*)
red (blood) ~ эритроцит
Reed-Sternberg ~ клетка Рид — Штериберга (*при лимфогранулематозе*)
renal ~ клетка почечиого эпителия
resting ~ **1.** клетка, выбывшая из цикла делеиия **2.** *pl* «дремлющие» клетки (*обычно опухолевые*)
reticulum ~ ретикуляриая клетка
rod ~ палочковидиая зрительиая клетка, палочка сетчатки
rod nuclear ~ иейтрофильиый палочкоядериый гранулоцит, палочкоядериый лейкоцит
rosette-forming ~**s** розеткообразующие клетки
sarcogenic ~ саркобласт, миобласт
satellite ~ **1.** маитийиый глиоцит, клетка-сателлит, амфицит (*нервного узла*) **2.** миосателлитоцит **3.** перицит, адвеитициальиая [периваскуляриая, маршаиова] клетка, клетка Руже
scavenger ~ (гистиоцит-)макрофаг, гистофагоцит, мегалофаг, макрофагоцит
Schwann ~ (иейро)леммоцит, шваииовская клетка
segmentated ~ иейтрофильиый сегмеитоядериый гранулоцит, сегмеитоядериый лейкоцит
segmentation ~ бластомер
sensitized ~ сеисибилизироваииая клетка (*напр. лимфоцита*)
sensory ~ **1.** афферeитиый [рецепториый, сеисориый, чувствительный] иейрои **2.** иейроэпителиальная клетка
Sertoli ~ сустеитоцнт, поддерживающая клетка яичка, клетка Сертоли
sessile phagocytic ~ оседлый макрофаг, гистиоцит, блуждающая клетка в покое
sex ~ половая клетка (*яйцеклетка или сперматозоид*)
Sézary ~ клетка Сезари (*атипичный мононуклеар со скрученным ядром при синдроме Сезари*)
shadow ~ **1.** гемолизнроваииый эритроцит, «теиь» эритроцита **2.** клетка обызвествляющейся эпителиомы кожи Малерба, пиломатрик(с)ома **3.** *pl.* тельца Боткина — Гумпрехта, «теии» Гумпрехта
sickle ~ дрепаноцнт, менискоцнт, серповидный эрнтроцит
signet ring ~ перстиевидиая клетка
skein ~ ретнкулоцит
smudge ~ **1.** дегеиерирующий лейкоцит (*в мазке крови или костного мозга*) **2.** *pl* тельца Боткииа — Гумпрехта, «теии» Гумпрехта
somatic ~ соматическая клетка
sonicated ~**s** «озвучениые» клетки (*подвергнутые действию ультразвука*)

cell

sperm ~ сперматозоид

spider ~ **1.** астроцит, астроглиальная клетка, астроглиоцит **2.** перицит, адвентициальная [периваскуляриая, маршаиова] клетка, клетка Руже **3.** *pl* тельца Боткиив — Гумпрехта, «тени» Гумпрехта

spindle ~ веретенообразная клетка

spine ~ шиповатый эпидермоцит

squamous epithelial ~ клетка простого сквамозного [плоского] эпителия

stab [staff] ~ нейтрофильный палочкоядерный гранулоцит, палочкоядерный лейкоцит

stem ~ **1.** стволовая клетка **2.** эмбриоиальная [зародышевая] клетка (*клетка эмбриобласта*)

stichochrome ~ нейрон с исчерченностью клеточиого тела, стихохром

storage ~s консервированные клетки

strap ~ опухолевая клетка рабдомиосаркомы

supporting ~s поддерживающие клетки

suppressor ~ клетка-супрессор, клетка-подавитель, регуляториая Т-клетка, регуляториый Т-лимфоцит

surface ~ **of stomach** желудочная слизистая поверхностная клетка

sustentacular ~s поддерживающие клетки

T~ Т-лимфоцит

tactile ~ осязательиая клетка, клетка Меркеля

tadpole ~s слущениые иеправильно удлинёиные клетки плоского эпителия (*при раке шейки матки*)

tanned red ~s эритроциты, подвергшиеся воздействию таниновой кислоты (*используются в реакции гемагглютинации*)

target ~ клетка-мишень, мишеневидный эритроцит

tart ~ моноцит, фагоцитирующий ядро другой клетки (*артефакт клетки красной волчанки*)

taste ~ вкусовая клетка

theca ~ **of stomach** желудочиая слизистая поверхиостиая клетка

tissue culture ~s клетки культуры тканей, культивируемые клетки

totipotential ~ плюрипотенциальиая [полипотенциальная] клетка (*способная к дифференцировке в различных направлениях*)

touch ~ осязательная клетка, клетка Меркеля

transformed ~s изменённые [трансформироваиные] клетки (*с признаками опухолевого перерождения*)

tropochrome ~ слизнсто-серозная клетка

tumor ~ опухолевая клетка

tumorigenic ~ озлокачествленная клетка; клетка, обладающая опухолеобразующей способностью

Türk's ~ клетка раздражения, клетка [лейкоцит] Тюрка

unipotential ~ коммитироваиная [униипотенциальная, детерминированная] клетка-предшественник

vasoformative ~ ангиобласт

Virchow's ~ лепрозная клетка, клетка Вирхова

cell

visual receptor ~ фоточувствительная [светочувствительная, фоторецепторная] клетка (*палочковидная или колбочковидная зрительная клетка*)

wandering ~ блуждающая клетка, амебоцит

water-clear ~ **of parathyroid** главная клетка околощитовидной железы

white blood ~ лейкоцит

wing ~ **1.** многоугольная [полигональиая] клетка (*эпидермиса*) **2.** «крылатая» клетка (*одна из клеток заднего эпителия роговицы*)

X-~ иммунокомпетентиая некоммитированиая клетка (*иммунологической памяти*)

Y-~ иммунокомпетентная коммитированная клетка (*иммунологической памяти*)

yolk ~ *эмбр.* желточная клетка

Z-~ иммунокомпетентная плазматическая клетка, продуцирующая антитела

zymogenic ~ клетка, образующая фермент (*обычно ацинозная клетка поджелудочной железы*)

cella media центральная часть бокового желудочка (*головного мозга*)

cell-cultured выращеииый в клеточной культуре

cell-free бесклеточный

cellicolous внутриклеточный

cellifugal движущийся от клетки

cellipetal движущийся к клетке

cellular 1. клеточный; цитологический **2.** ячеистый, сотообразный **3.** пористый; сетчатый

cellularity насыщенность клетками (*напр. ткани костного мозга, ткани опухоли*)

cellulate 1. состоящий из клеток, клеточный **2.** ячеистый, сотообразный

cellule 1. клетка **2.** ячейка

cellulicidal цитоцидный, убивающий клетки

cellulifugal движущийся от клетки

cellulipetal движущийся к клетке

cellulitis панникулит, целлюлит (*воспаление подкожной клетчатки или рыхлой соединительной ткани*)

crepitant ~ анаэробная инфекция, газовый [крепитирующий] целлюлит

panfacial ~ разлитое воспаление подкожной клетчатки лица

pelvic ~ параметрит

phlegmonous ~ диффузная флегмона

retroperitoneal ~ ретроперитонеальный целлюлит

cellulotoxic цитотоксический

celology герииология

celom *эмбр.* целом, вторичная полость, дейтероцель, метацель

extraembryonic ~ внезародышевый целом, экзоцелом

intraembryonic ~ внутризародышевый целом, эндоцелом

celonychia койлонихия, ложкообразный [вогнутый] ноготь

celophlebitis кавит (*воспаление полой вены*)

celoschisis гастрошизис, целошизис (*врождённый мышечный дефект брюшной стенки*)

celoscope эндоскоп

celosom(i)a врождённое расщепление грудной *или* брюшной стенки с эвентрацией

celotomy грыжесечение

cement 1. цемент (*пломбировочный*) **2.** цементное вещество зуба **3.** связующая ткань; вяжущее [цементирующее] вещество
  acrylic resin ~ самотвердеющая пластмасса (*для пломбирования зуба*)
  bone ~ костный цемент
  bridge ~ цемент для фиксации мостовидного протеза
  crown ~ цемент для фиксации коронок
  dental ~ цемент зуба
  fluoride-containing ~ фторсодержащий пломбировочный цемент
  silicate ~**s** силикатные цементы
  silicate-zinc ~**s** циниксиликатные цементы
cementation наложение изолирующей цементной прокладки под пломбу
cementicle *стом.* цементикль
cementoblast цементобласт (*клетка, участвующая в образовании цемента дентина*)
cementoblastoma цементобластома, истинная цементома
cementocyte цементоцит (*зрелые клетки цемента зуба*)
cementogenesis цементогенез
cementoma цементома, одонтома
  true ~ цементобластома, истинная цементома
cementopathia цементопатия (*дегенерация цемента, окружающего зуб, обычно при пародонтозе*)
cementosis гиперцементоз, оссифицирующий периодонтит
cenesthesia сенестезия (*общее самочувствие*)
cenogenesis ценогенез (*появление у зародыша признаков, отсутствующих у взрослых особей, напр. оболочки у плода*)
cenophobia кенофобия (*патологическая боязнь открытых пространств*)
cenosite факультативный эктопаразит
censorship *псих.* самоконтроль
census:
  average daily ~ среднее число больных в день
  in-patient ~ перепись стационарных больных
center 1. центр **2.** средняя точка тела **3.** группа нервных клеток, выполняющая определённую функцию
  ~ **of lens** оптический центр линзы *или* хрусталика
  blood donor ~ центр переливания крови, донорский пункт
  Broca's ~ моторная речевая зона, центр [зона] Брока
  cardioinhibitory ~ дорсальное моторное ядро блуждающего нерва, от которого отходят волокна, угнетающие деятельность сердца
  cell ~ центросома, центросфера, центральное тельце
  child health ~ детская консультация; детская поликлиника
  community mental health ~ психиатрическое учреждение микрорайона
  crisis intervention ~ центр помощи при психоэмоциональных критических ситуациях
  deglutition ~ центр глотания (*в центральной нервной системе*)
  drug monitoring ~ *амер.* центр сбора и учёта информации о нежелательных побочных действиях лекарственных средств

center
  epiotic ~ точка [центр] окостенения пирамиды височной кости
  erection ~ центр эрекции (*в центральной нервной системе*)
  facial ~ центр, координирующий мимику (*в центральной нервной системе*)
  first-aid ~ центр *или* пункт первой медицинской помощи
  germinal ~ герминативный [зародышевый] центр лимфатического узла
  gustatory ~ вкусовой центр (*в центральной нервной системе*)
  health ~ *англ.* центр здоровья (*учреждение, в котором оказывают консультационную и поликлиническую медицинскую помощь*)
  heat-regulating ~ центр терморегуляции (*в центральной нервной системе*)
  influenza virus typing ~ центр типирования вируса гриппа
  inspiratory ~ дыхательный центр (*в центральной нервной системе*)
  maternity welfare ~ женская консультация
  medical ~ медицинский центр; медицинский пункт
  medical concentration ~ медицинский городок
  mobile health ~ *англ.* передвижной здравпункт
  National ~ **for health education** *амер.* Национальный центр санитарного просвещения
  newborn ~ отделение новорождённых, неонатологический центр
  nursing ~ детская консультация
  ossification ~ точка [центр] окостенения
  pharmaceutical ~ фармацевтический центр (*один из типов американских аптек, в которой продаются только лекарства и предметы санитарии и гигиены*)
  plastic ~ центр восстановительной хирургии
  poison (control) ~ токсикологический центр
  primary care ~ центр *или* пункт первичной медико-санитарной помощи
  radiotherapy ~ центр лучевой терапии
  reconditioning ~ центр реабилитации
  sanitation and epidemiological ~ санитарно-эпидемиологический центр
  senior ~ дом престарелых; гериатрический центр
  speech ~ центр речи (*в центральной нервной системе*)
  sterilization ~ централизованное стерилизационное отделение; стерилизационный центр
  swallowing ~ центр глотания (*в центральной нервной системе*)
  traumatology ~ травматологический центр *или* пункт
  vaccinating ~ прививочный центр *или* пункт
  vasomotor ~ сосудодвигательный [вазомоторный] центр (*в центральной нервной системе*)
  vital ~ жизненно важный центр (*центральной нервной системы*)
  Wernicke's ~ сенсорная речевая зона, центр [зона] речи Вернике
  word ~ центр речи (*в центральной нервной системе*)
centesis пункция, прокол; перфорация

centre *см.* **center**
centriciput часть черепа между темением и затылком
centrifugal 1. эфферентный, выносящий, центробежный **2.** центрифужный, относящийся к центрифуге
centrifugation *биохим.* центрифугирование
continuous-flow ~ центрифугирование в непрерывном потоке
counterflow ~ противоточное центрифугирование; изопикническое центрифугирование
density gradient ~ центрифугирование в градиенте плотности
differential ~ дифференциальное центрифугирование
high-speed ~ скоростное центрифугирование
settling ~ отстойное центрифугирование
zonal ~ зональное центрифугирование
centrifuge центрифуга||центрифугировать
air-driven ~ центрифуга с воздушным приводом, воздушная центрифуга
angle ~ центрифуга с угловым расположением пробирок
basket ~ корзиночная центрифуга, центрифуга с сетчатым барабаном
batch ~ центрифуга периодического действия, импульсная центрифуга
center-slung ~ центрифуга с подвеской на колонках
continuous ~ центрифуга непрерывного действия
evaporative ~ испарительная центрифуга
filtering ~ фильтрующая центрифуга
flow-through coil planet ~ проточная спиральная планетарная центрифуга
hand ~ центрифуга с ручным приводом
hand-discharge ~ центрифуга с ручной выгрузкой
high-speed ~ быстропроходная центрифуга
hollow-bowl ~ центрифуга без перегородок в роторе
horizontally mounted ~ горизонтальная центрифуга
human ~ центрифуга-тренажёр
ionic ~ ионная центрифуга
knife-discharge ~ центрифуга со съёмом осадка ножом
nozzle-discharge ~ центрифуга с инерционной выгрузкой
oscillating-basket ~ центрифуга с вибрирующим ротором
oscillating-screen ~ центрифуга с вибрационной выгрузкой
pneumatic discharge ~ центрифуга с пневматической выгрузкой
reciprocating-conveyor ~ центрифуга с выгрузкой осадка пульсирующим поршнем
sedimentation ~ осадительная [препаративная] центрифуга
self-discharging ~ саморазгружающаяся центрифуга
settling ~ отстойная центрифуга
short-arm [short-radius] ~ центрифуга короткого радиуса
superspeed ~ ультрацентрифуга
suspended ~ подвесная центрифуга
test-tube ~ лабораторная [пробирочная] центрифуга
valve ~ вентильная центрифуга
water-driven ~ центрифуга с гидравлическим приводом
centriole *цитол.* центриоль
centripetal афферентный, приносящий, центростремительный
centrocyte центроцит (*клетка, содержащая одиночные или спаренные гранулы*)
centrodesmose, centrodesmus центродесмоз (*первичная полоса, соединяющая центросомы при образовании клеточного веретена*)
centrokinesia центрокинезия (*движение, вызванное импульсами центрального происхождения*)
centrosome *цитол.* центросома, центросфера, центральное тельце
cephalalgia головная боль, цефалгия
histamine ~ гистаминовая цефалгия, синдром [мигрень] Хортона
cephalea сильная головная боль
cephaledema отёк головного мозга
cephalhematoma кефалгематома (*кровоизлияние в области свода черепа у новорождённого*)
cephalic 1. головной (*относящийся к голове*) **2.** краниальный (*расположенный ближе к верхнему концу тела*)
cephalitis энцефалит (*воспаление головного мозга*)
cephalization цефализация (*образование головного конца эмбриона*)
cephalocele цефалоцеле, черепно-мозговая грыжа
cephalocentesis пункция [прокол] черепа
cephalodiprosopus *терат.* плод с наличием добавочной [паразитической] головы
cephalodymus краниопаг, цефалопаг (*близнецы, сросшиеся в области головы*)
cephalodynia головная боль, цефалгия
cephalogyric относящийся к поворотам головы
cephalohemometer прибор для определения внутричерепного давления
cephalomenia викарное носовое кровотечение
cephalometer краниометр, цефалометр (*инструмент для измерения линейных размеров черепа*)
cephalometry краниометрия, цефалометрия
laminographic [radiographic] ~ томография черепа
cephalonia макроцефалия с гипертрофией головного мозга
cephalopagus краниопаг, цефалопаг (*близнецы, сросшиеся в области головы*)
cephalopathy энцефалопатия, псевдоэнцефалит, церебропатия, энцефалоз
cephalopelvimetry цефалопельвиметрия (*рентгенологическое измерение таза беременной и головки плода*)
cephalopyosis абсцесс головного мозга
cephalothoracic относящийся к голове и груди
cephalothoracopagus цефалоторакопаг (*близнецы, сросшиеся в области головы и груди*)
cephalotome *мед. тех.* краниотом
cephalotomy *акуш.* краниотомия, цефалотомия

cephalotractor краниокласт, краниотрактор, акушерские костные щипцы
cephalotribe *мед. тех.* кефалотриб
cephalotripsy *акуш.* кефалотрипсия
cephalotrypesis трепанация черепа
ceptor рецептор
chemical ~ хемо(ре)цептор, химиорецептор
ceramics:
dental ~ зуботехнический фарфор
cerclage *фр.* серкляж (*1. метод скрепления костных отломков 2. вид операции при отслойке сетчатки 3. наложение нерассасывающегося кругового шва вокруг отверстия матки при истмико-цервикальной недостаточности*)
cerebellar мозжечковый
cerebellopontine мостомозжечковый
cerebellum мозжечок
cerebral церебральный
cerebralgia головная боль, цефалгия
cerebration деятельность головного мозга
cerebrifugal эфферентный, центробежный (*о нервных волокнах*)
cerebripetal афферентный, центростремительный (о *нервных волокнах*)
cerebritis энцефалит (*воспаление головного мозга*)
cerebromedullary цереброспинальный
cerebromeningitis менингоэнцефалит
cerebropathia энцефалопатия, псевдоэнцефалит, церебропатия, энцефалоз
cerebrophysiology физиология головного мозга
cerebropontile, cerebropontine относящийся к конечному мозгу и варолиеву мосту
cerebrorrhachidian цереброспинальный, спинномозговой
cerebroscope энцефалоскоп (*прибор для осмотра полости черепа, особ. желудочков головного мозга*)
cerebrose галактоза, цереброза
cerebrospinal цереброспинальный, спинномозговой
cerebrotomy иссечение участка головного мозга
cerecloth антисептический перевязочный материал
ceroplasty изготовление восковых муляжей поражений кожи
certifiable 1. подлежащий обязательной регистрации (*напр.* об *инфекционном или профессиональном заболевании*) **2.** подлежащий принудительной госпитализации (о *психически больном*)
certificate справка, свидетельство (*напр.* о *состоянии здоровья*)
~ **of disability for discharge** свидетельство о непригодности к военной службе по состоянию здоровья
~ **of health** справка о состоянии здоровья
~ **of incapacity of work** листок нетрудоспособности, больничный лист
~ **of vaccination** свидетельство о вакцинации
birth ~ свидетельство о рождении
death ~ свидетельство о смерти
international ~ **of vaccination** международное свидетельство о вакцинации
premarriage [prenuptial] ~ врачебное свидетельство перед вступлением в брак
sickness ~ справка о заболевании; листок нетрудоспособности, больничный лист
certification 1. извещение органов здравоохранения о заболевании, подлежащем обязательной регистрации **2.** принудительная госпитализация в психиатрическую больницу
certified 1. апробированный, проверенный **2.** признанный невменяемым *или* неправоспособным **3.** помещённый в психиатрическую больницу
certify 1. удостоверять, подтверждать, заверять **2.** выдавать удостоверение о заболевании (*особ. психическом*) **3.** помещать в психиатрическую больницу
cerumen ушная сера
impacted ~ серная пробка
ceruminoma церуминома (*опухоль железы продуцирующей ушную серу*)
ceruminosis чрезмерное образование ушной серы
cervical цервикальный (*1. относящийся к области шеи 2. относящийся к шейке какого-л. органа*)
cervicectomy ампутация шейки матки, трахелэктомия
cervicitis цервицит, трахелит (*воспаление шейки матки*)
cervicocolpitis эндоцервикокольпит (*воспаление шейки матки и влагалища*)
cervicofacial шейно-лицевой
cervicomuscular относящийся к мышцам шеи
cervicoplasty 1. пластическая операция на шее **2.** пластическая операция на шейке матки
cervicovaginal шеечно-влагалищный
cervicovesical относящийся к шейке матки и мочевому пузырю
cervimeter цервикометр (*прибор для измерения открытия шейки матки в родах*)
cervix (*pl* **cervices**) **1.** шея **2.** шейка (*какого-л. органа*)
~ **of the axon** суженная часть аксона у начала миелинового слоя
cesarean кесарево [кесарское] сечение
abdominal ~ абдоминальное [брюшностеночное] кесарево сечение
low-section ~ ретровезикальное [низкое] кесарево сечение (*в нижнем маточном сегменте*)
cestodes цестоды, ленточные черви
chafe 1. ссадина **2.** раздражение‖раздражаться, нервничать **3.** тереть, растирать; втирать **4.** натирать, стирать **5.** греть, нагревать
chagoma «шагома» (*поражение кожи при болезни Шагаса*)
chain 1. цепь; цепочка **2.** *бакт.* линейное соединение двух *или* более клеток
heavy ~ тяжёлая цепь (*иммуноглобулина*)
hemolytic ~ гемолитическая цепь (*гемолиз, наблюдаемый при реакции связывания комплемента*)
light ~ лёгкая цепь (*иммуноглобулина*)
long ~ длинная цепь (*более 8 особей бактерий*)
short ~ короткая цепь (*от 2 до 8 особей бактерий*)
chair:
bath ~ кресло на колёсах; кресло-каталка, инвалидная коляска

chair
convalescence ~ кресло для выздоравливающих
damped ~ кресло с амортизацией, амортизирующее кресло
dental ~ стоматологическое [зубоврачебное] кресло
hydraulic ~ (врачебное) кресло с гидравлическим приводом
invalid's wheel ~ кресло-каталка, инвалидная коляска
net support ~ кресло с сетчатой системой фиксации
operation ~ операционное кресло
restraining ~ станок для фиксации (*экспериментальных животных*)
rotation(al) ~ вращающееся кресло
tilt(ing) ~ кресло с изменяющимся углом наклона, наклоняющееся кресло (*для исследования вестибулярного аппарата*)
treatment ~ кресло для осмотра и проведения лечебных процедур
undamped ~ кресло без амортизации
chalasia халазия (*расслабление группы мышц*)
chalazodermia вялая кожа, дерматолиз, халазодермия
chalcosis 1. хроническое отравление медью **2.** халькоз (*отложение частичек меди в органах и тканях*)
chalicosis халикоз (*разновидность пневмокониоза*)
chalk мел
French ~ тальк
chalkstone подагрический тофус
challenge 1. признак; симптоматика **2.** введение веществ (*преим. антигенов с целью вызвать ответную реакцию организма*); провокационная проба
glucose ~ сахарная нагрузка
chalone кейлон, халон (*простой белок или гликопротеид, специфически подавляющий деление клеток и синтез ДНК*)
chamaecephalic имеющий плоскую форму черепа
chamber 1. камера; отсек **2.** палата **3.** полость (*напр. сердца*)
air ~ нёбная (присасывающая) камера (*съёмного протеза зубов*)
altitude ~ барокамера
aqueous ~s передняя и задняя камеры глаза
barrel ~ большая ионизационная камера
blood-counting ~ счётная камера
Boyden ~ камера Бойдена (*для изучения хемотаксиса*)
chlorination (contact) ~ резервуар для хлорирования (*воды*)
chromatogram ~ хроматографическая камера
climatic ~ камера искусственного климата, биотрон
counting ~ счётная камера
diffusion ~ диффузионная камера (*для культивирования клеток*)
drip ~ капельница
drying ~ сушильная камера; сушильный шкаф
exposure ~ **1.** камера для облучения **2.** затравочная камера
filter-and-drip ~ капельница с фильтром

chamber
free-air ionization ~ (ионизационная) камера для измерения дозы ионизирующего излучения в воздухе
health-protection ~ дозиметрическая камера
heated ~ горячевоздушная камера (*для дезинфекции*)
hemocytometer ~ гемоцитометр (*прибор для определения форменных элементов крови*)
ionization ~ ионизационная камера
metabolism ~ обменная камера, камера для изучения метаболизма
pocket ~ карманный дозиметр
pressure ~ барокамера
pulp ~ полость коронки (*зуба*)
sterilization ~ стерилизационная камера
suction ~ нёбная присасывающая камера (*съёмного зубного протеза*)
vacuum ~ **1.** вакуумная [разрежённая] камера **2.** присасывающая камера (*съёмного зубного протеза*)
X-ray ~ дозиметр ионизирующего излучения
chambered разделённый на камеры *или* полости
chamfer желобок, паз (*на препарированном зубе*)
chamomile:
wild ~ ромашка лекарственная (*Matricaria chamomilla* L.)
chancre шанкр (*язва или эрозия, возникающая на месте внедрения возбудителя*)
hard [indurated] ~ твёрдый шанкр, первичная сифилома, сифилитическая язва
mixed ~ смешанный шанкр
monorecidive ~ рецидив твёрдого шанкра в месте бывшей первичной сифиломы
soft ~ мягкий шанкр, шанкроид, венерическая язва
trypanosome ~ трипаносомный шанкр
chancriform шанкроподобный, напоминающий твёрдый шанкр
chancroid мягкий шанкр, шанкроид, венерическая язва
chancrous относящийся к твёрдому шанкру
change изменение; альтерация ◇ ~**s in appearance of amniotic fluid** изменение внешнего вида околоплодных вод; **to** ~ **into bone** окостеневать
~ **of life** климактерический период, климакс, климактерий
Crooke's (hyaline) ~ гиалиноз и вакуолизация цитоплазмы базофилов гипофиза (*напр. при синдроме Кушинга*)
fatty ~ жировое перерождение
intergenic ~ хромосомная мутация, межгенная перестройка
malignant ~ малигнизация, злокачественное перерождение
man-made ~s антропогенные изменения (*окружающей среды*)
mental ~ изменение психического статуса
postmortem ~ посмертное изменение
submortem ~ предсмертное изменение
systemic ~ системное поражение
changeability изменчивость
changer переключатель
film [rapid film, serial] ~ *рентг.* сериограф
channel канал; путь

channel
~s of infection пути (распространения) инфекции
blood ~ кровеносный капилляр
diploic ~s каналы губчатого вещества (*кости*)
lymphatic ~ лимфатический проток
sprue ~ *стом.* литниковый канал
vascular ~ сосудистая борозда, сосудистый канал (*в костях черепа*)
character 1. характерная черта; признак; особенность; свойство **2.** характер
cenogenetic ~ ценогенетический признак
constellational ~ признак, обусловленный наследственностью и средой
continuous ~ *ген.* полигенный [количественный] признак
diagnostic ~ диагностический признак
discontinuous ~ *ген.* олигогенный [качественный] признак
distinguishing ~ отличительный признак
dominant ~ *ген.* доминантный признак
hereditary [heritable] ~ наследственный признак
holandric ~ голандрический признак (*передающийся только по мужской линии*)
hologynic ~ гологинный признак (*передающийся только по женской линии*)
incipient ~ начальный признак
independent ~ независимо наследуемый признак
oligogenic ~ *ген.* олигогенный [качественный] признак
poligenic ~ *ген.* полигенный [количественный] признак
primary sex ~s первичные половые признаки
recessive ~ *ген.* рецессивный признак
secondary sex ~s вторичные половые признаки
sex-controlled ~ признак, контролнруемый полом
sex-limited ~ признак, ограниченный полом
sex-linked ~ признак, сцепленный с полом
sexual ~s половые признаки
unit ~ неделимый [менделевский] признак (*наследуемый по закону Менделя*)
characteristic 1. характеристика **2.** характерная черта; признак; особенность; свойство||характерный; типичный
dose-survival ~s зависимость «выживаемость — доза» (*воздействия*)
performance ~ характеристика работоспособности
personality ~s особенности личности
psychosocial ~s психосоциальные факторы
specific ~ характерная особенность
characterology изучение характера
charbon *фр.* сибирская язва
charcoal древесный уголь
animal ~ животный уголь
charge:
sterilization ~ обменная партия стерилизуемого материала
charger 1. зарядное устройство (*для дозиметров*) **2.** кассета (*для фото- или рентгеновской плёнки*)
charging:
radioactive ~ загрузка (*введение больному*) радиоактивного источника
charm ◊ **to ~ away** снимать, облегчать (*боль*)
chart 1. таблица; график; диаграмма; схема; карта||составлять график *или* диаграмму; заносить в карту (*клинические данные*) **2.** символы таблицы (*для определения остроты зрения*)
anatomical ~ анатомическая таблица
barr ~ столбиковая диаграмма
clinical ~ история болезни
eye ~ оптометрическая таблица
growth ~ карта физического развития
hospital ~ карта стационарного больного; история болезни
visual ~ таблица для исследования остроты зрения
weight ~ карта регистрации массы тела
charta 1. листок бумаги, пропитанный *или* покрытый лекарственным веществом (*для наружного применения, напр. горчичник*) **2.** бумажный пакетик, содержащий лекарственное средство для однократного употребления
chatting-up дезинсекция
chaude-pisse *фр.* чувство жжения при мочеиспускании
check 1. контроль, проверка|| контролировать, проверять||контрольный, проверочный **2.** задержка; препятствие||приостанавливать, задерживать; препятствовать
experimental ~ экспериментальная проверка, проверка на опыте
health ~ медицинский осмотр
check-bite прикусной восковой валик (*для определения окклюзионного соотношения зубов*)
checking:
clinical ~ клиническое испытание
cross ~ **of blood films** перекрёстная проверка мазков крови
checkup осмотр, обследование; проверка (*состояния*)
cheek щека
cleft ~ врождённая расщелина щеки
cheekbiting прикусывание щеки
cheesecloth марля
cheilectomy 1. иссечение части губы **2.** иссечение костного отростка (*препятствующего движениям в суставе*)
cheilectropion выворот губы
cheilion хейлион (*точка угла рта*)
cheilitis хейлит (*воспаление губы*)
actinic ~ актинический [световой] хейлит, световой хейлит Эйрса
angular ~ заеда, ангулярный хейлит, ангулит, ангулярный стоматит
commissural ~ ангулярный стоматит с образованием расщелин
impetiginous ~ гнойный хейлит
cheiloalveoloschisis расщелина губы и десны
cheilognathopalatoschisis расщелина губы и нёба
cheiloncus опухоль губы
cheilophagia хейлофагия (*навязчивое действие в форме постоянного прикусывания губы*)
cheiloplasty хейлопластика, пластическая операция на губе

cheilorrhaphy сшивание губы
cheiloschisis расщелина [незаращение] губы, «заячья губа»
cheilosis хейлоз (*дистрофия красной каймы губ*)
cheilostomatoplasty пластика губ и рта
cheilotomy иссечение патологического образования губы
cheimophobia психрофобия, хеймофобия (*патологическая боязнь холода*)
cheirarthritis воспаление суставов кисти
cheirology дактилология (*способ общения глухонемых с помощью ручной азбуки*)
cheiromegaly хейромегалия, макрохейрия (*чрезмерная величина кистей рук*)
cheiroplasty хейропластика (*пластическая операция на руке*)
cheiropompholyx дисгидроз
cheirospasm писчий спазм, писчая судорога, графоспазм
chelate *хим.* комплексон, хелат, хелатное соединение || хелатный
chelidon локтевая ямка
chemexfoliation удаление участка эпидермиса воздействием химических средств
chemical 1. химическое вещество, химикат || химический **2.** *pl* химикалии
allergenic ~s химические аллергены
environmental ~ химический загрязнитель окружающей среды
fine ~s чистые химикаты
regulated ~ химическое вещество с установленным гигиеническим нормативом
X-ray ~s реактивы для обработки рентгеновских плёнок
chemicalization обработка химикалиями
chemicocautery *см.* **chemocautery**
chemiluminescence хемолюминесценция
cheminosis заболевание, вызываемое химическими факторами
chemiotaxis *см.* **chemotaxis**
chemise тампон с катетером в центре (*для тампонады глубоких ран*)
chemistry:
clinical ~ клиническая биохимия, медицинская химия
forensic ~ судебная [токсикологическая] химия
histological ~ гистологическая химия, гистохимия
macromolecular ~ макромолекулярная химия (*напр. белков*)
medical ~ клиническая биохимия, медицинская химия
pharmaceutical ~ фармацевтическая химия
radiation ~ радиационная химия
chemobiotic комбинация антибиотика с химиотерапевтическим агентом
chemocarcinogenesis химический канцерогенез
chemocautery прижигание химическим веществом
chemoceptor хемо(ре)цептор, химорецептор
chemodectoma хемодектома, нехромаффинная парагаиглиома
chemodifferentiation хемодифференцировка (*химические изменения, предшествующие морфологической дифференцировке клеток*)
chemoimmunity иммунохимия, химия иммунитета
chemoimmunotherapy химиоиммунотерапия
chemokinesis хемокинез (*стимуляция активности организма химическим агентом*)
chemoluminescence хемолюминесценция
chemoprophylaxis химиопрофилактика (*инфекционных болезней*)
chemoreception хеморецепция
chemoreceptor хемо(ре)цептор, химорецептор
chemoresistance устойчивость [резистентность] к химическому воздействию
chemosensitivity чувствительность к химиотерапевтическим препаратам, чувствительность к химиотерапии
chemoserotherapy сочетание химио- и серотерапии
chemosis хемоз (*отёк конъюнктивы глазного яблока*)
chemostat хемостат (*аппарат для непрерывного культивирования бактерий*)
chemosterilant химический стерилизатор
chemosterilization хемостерилизация, химическая стерилизация
chemosynthesis хемосинтез, химический синтез
chemotaxis хемотаксис
leukocyte ~ хемотаксис лейкоцитов
chemothalamotomy разрушение таламуса инъекцией химического препарата
chemotherapeutic химиотерапевтический
chemotherapeutics, chemotherapy химиотерапия
adjuvant ~ вспомогательная [дополнительная] химиотерапия
maintenance ~ поддерживающая химиотерапия
regional ~ регионарная химиотерапия
selective ~ селективная [избирательная] химиотерапия
total body ~ системная [общая] химиотерапия
chemotropism хемотаксис
cherubism херувизм, семейная поликистозная болезнь, семейная фиброзная дисплазия
chest грудная клетка
alar ~ астеническая грудная клетка
barrel ~ эмфизематозная [бочкообразная] грудная клетка
cobbler's ~ воронкообразная грудная клетка, «грудь сапожника»
emphysematous ~ эмфизематозная [бочкообразная] грудная клетка
flail ~ «болтающаяся» грудная клетка (*при переломах грудины или рёбер*)
flat ~ плоская грудь
foveated [funnel] ~ воронкообразная грудная клетка, «грудь сапожника»
keeled ~ «куриная грудь», килевидная грудная клетка
paralitic ~ паралитическая грудная клетка
phthinoid [phthisical] ~ астеническая грудная клетка
pigeon ~ «куриная грудь», килевидная грудная клетка
pterygoid ~ астеническая грудная клетка
rachitic ~ рахитическая грудная клетка
chiasm 1. перекрест (*напр. нервных волокон*) **2.** *ген.* хиазма

chiasm
imperfect ~ несовершенная хиазма
interstitial ~ интерстициальная хиазма
lateral ~ латеральная хиазма
multiple ~ множественная хиазма
optic ~ зрительный перекрест, перекрест зрительных нервов, хиазма
reversed ~ перевёрнутая хиазма
terminal ~ терминальная хиазма
chickenpox ветряная оспа
chikungunya (лихорадка) чикунгунья
chilalgia боль в губах
chilblain 1. отморожение I степени 2. ознобление
child ребёнок ◊ **to be with** ~ быть беременной
backward ~ умственно *или* физически отсталый ребёнок
delicate [infirm] ~ слабый [болезненный] ребёнок
malnourished ~ ребёнок с недостаточностью питания
mongoloid ~ ребёнок с болезнью Дауна
multiply handicapped ~ ребёнок с множественными дефектами развития
retarded ~ умственно отсталый ребёнок
young ~ новорождённый; ребёнок младшего возраста
childbearing 1. роды, родовой акт 2. *редко* беременность
childbed роды, родовой акт ◊ **to die in** ~ умереть во время родов
childbirth роды, родовой акт
natural ~ роды с применением психопрофилактических методов обезболивания
children *pl от* **child** ◊ ~ **at risk** дети с повышенным риском (*заболевания*)
chilectomy *см.* **cheilectomy**
chill 1. простуда; озноб; лихорадка||чувствовать озноб 2. холод, охлаждение||охлаждать ◊ **to catch a** ~ простудиться
chilling познабливание
chiloalveoloschisis *см.* **cheiloalveoloschisis**
chilomastigiasis *паразитол.* хиломастигиаз
chilophagia *см.* **cheilophagia**
chiloplasty *см.* **cheiloplasty**
chiloschisis *см.* **cheiloschisis**
chilotomy *см.* **cheilotomy**
chimera химера (*организм, состоящий из генетически различных тканей или клеток, мозаик*)
graft ~ организм с прижившлённым ксенотрансплантатом
radiation ~ радиационная химера
chin подбородок
contour-deficient ~ недоразвитый [сглаженный] подбородок
chink припадок судорожного кашля||судорожно кашлять; задыхаться от кашля
chinrest опора [упор] для подбородка
chionablepsia снежная офтальмия, снежная слепота
chip:
bone ~s костная стружка
chirodactylism, chirodactyly искривление пальцев
chiromegaly *см.* **cheiromegaly**
chiroplasty *см.* **cheiroplasty**
chiropodalgia боли в дистальных отделах конечностей
chiropompholyx *см.* **cheiropompholyx**
chirorrheuma воспаление суставов кисти
chirospasm *см.* **cheirospasm**
chirurgeon *уст.* хирург
chirurgery *уст.* хирургия
chisel долото; резец||вскрывать полость кости долотом; работать долотом; делать трепанацию долотом
binangled ~ (зубное) долото с рабочей частью под углом
flat ~ остеотом (*плоское долото*)
rachiotomy [spinal] ~ рахиотом (*долото для вскрытия позвоночного канала*)
sternum ~ нож-долото для рассечения грудины
straight ~ прямое (зубное) долото
turbinate ~ конхотом
chiufa «чиикумбн», «канцемба» (*острый гангренозный проктит и колит; встречается в Африке и Южной Америке*)
chloasma хлоазма (*гиперпигментация кожи лица, напр. при беременности*)
chloracne хлоракне (*угревидные образования, развивающиеся при контакте с соединениями хлора*)
chloralism хлорализм, хлораломания (*вид токсикомании*)
chloremia 1. хлороз (*железодефицитная анемия*) 2. гиперхлоремия
chloretic холеретик (*желчегонное средство*)
chloridate хлорировать
chloridimeter, chloridometer хлоридометр (*прибор для определения количества хлоридов в сыворотке крови и в моче*)
chlorinate хлорировать
chlorination хлорирование
break-point ~ хлорирование до минимального содержания остаточного хлора
marginal ~ хлорирование до заранее установленного количества остаточного хлора
chlorinator хлоратор
solution-feed ~ хлоратор, подающий раствор хлора
chlorinity содержание хлора в воде
chloroform хлороформ||давать хлороформ, хлороформировать
chloroformism 1. хлороформомания (*вид токсикомании*) 2. признаки хлороформной анестезии
chloroformization хлороформирование
chlorohemin *биохим.* солянокислый гемин, геминхлорид
chloroleukemia, chloroma, chloromyeloma хлорлейкоз, хлорлейкемия, гранулоцитарная саркома, болезнь Бальфура
chloropenia гипохлоремия
chloropia *см.* **chloropsia**
chloroprivic хлоропривный, лишённый хлоридов *или* соляной кислоты
chloropsia хлоропсия (*нарушение зрения, при котором предметы кажутся окрашенными в зелёный цвет*)
chlorosarcoma хлорлейкоз, хлорлейкемия, гранулоцитарная саркома, болезнь Бальфура
chlorosis хлороз (*железодефицитная анемия*)
Egyptian ~ анкилостомная анемия, египетский хлороз

chlorosis
late ~ поздний хлороз, эссенциальная железодефицитная анемия
chlorotic относящийся к хлорозу
chloruremia гиперхлоремия
chloruresis, chloruria хлор(ид)урия (*выведение хлоридов с мочой*)
choana *анат.* 1. хоана 2. углубление, воронка
choanal относящийся к хоанам
choanoid воронкообразный
choke вызывать асфиксию (*закупоркой или сдавлением гортани или трахеи*)
cholagogic желчегонный
cholagogue желчегонное средство || желчегонный
cholaic жёлчный
cholangeitis *см.* **cholangitis**
cholangiectasis холангиэктазия (*расширение жёлчного протока*)
cholangiocarcinoma холангиоцеллюлярный [холангиогенный] рак, холангиокарцинома
cholangiogram *рентг.* холангиограмма
cholangiography *рентг.* холангиография
cystic duct ~ холангиография через пузырный проток
operative ~ интраоперационная [субоперационная] холангиография
percutaneous transhepatic ~ чрескожная чреспечёночная холангиография
cholangioma холангиома, аденома жёлчных путей
cholangiopancreatography *рентг.* холангиопанкреатография
endoscopic retrograde ~ эндоскопическая ретроградная холангиопанкреатография
cholangitis холангит, ангиохолит (*воспаление жёлчных протоков*)
cholanopoiesis выработка печенью жёлчных кислот и жёлчных солей
cholascos поступление жёлчи в свободную брюшную полость
cholecalciferol холекальциферол, витамин $Д_3$
cholecele растянутый [увеличенный] жёлчный пузырь
cholechrome жёлчный пигмент
cholechromopoiesis выработка жёлчных пигментов печенью
cholecyst *см.* **cholecystis**
cholecystagogic стимулирующий жёлчный пузырь
cholecystagogue вещество, стимулирующее жёлчный пузырь
cholecystectomy холецистэктомия (*удаление жёлчного пузыря*)
cholecystendysis холецистотомия (*рассечение жёлчного пузыря*)
cholecystenterostomy холецистоеюностомия, холецистоэнтеростомия, операция Монастырского
cholecystic относящийся к жёлчному пузырю, пузырный
cholecystis жёлчный пузырь
cholecystitis холецистит (*воспаление жёлчного пузыря*)
acalculous ~ бескаменный холецистит
calculous ~ калькулёзный холецистит
emphysematous [gaseous] ~ газовый [эмфизематозный] холецистит, пневмохолецистит (*при анаэробной инфекции*)
cholecystitis
noncalculous ~ бескаменный холецистит
cholecystoduodenostomy холецистодуоденоанастомоз (*наложение анастомоза между жёлчным пузырём и двенадцатиперстной кишкой*)
cholecystogram *рентг.* холецистограмма
cholecystography *рентг.* холецистография
cholecystosonography эхохолецистография, эхография жёлчного пузыря
cholecystostomy холецистостомия (*вскрытие полости жёлчного пузыря*)
choledocharctia стеноз общего жёлчного протока
choledochendysis холедохотомия (*рассечение стенки общего жёлчного протока*)
choledochitis холедохит (*воспаление общего жёлчного протока*)
choledochoduodenostomy холедоходуоденостомия (*наложение анастомоза между общим жёлчным протоком и двенадцатиперстной кишкой*)
choledochogram *рентг.* холедохограмма
choledochography *рентг.* холедохография
choledocholith холедохолит, конкремент общего жёлчного протока
choledocholithotomy холедохолитотомия (*удаление конкремента из общего жёлчного протока*)
choledocholithotripsy холедохолитотрипсия (*дробление конкрементов в общем жёлчном протоке*)
choledochoplasty холедохопластика (*реконструктивная операция на общем жёлчном протоке*)
choledochorrhaphy ушивание раны общего жёлчного протока
choledochoscope холедохоскоп
choledochoscopy холедохоскопия
choledochostomy холедохостомия (*рассечение общего жёлчного протока с дренированием*)
choledochotomy холедохотомия (*рассечение стенки общего жёлчного протока*)
choleglobin вердо(гемо)глобин, холеглобин, псевдогемоглобин
cholehemia холемия (*повышенное содержание в крови составных частей жёлчи*)
cholelith жёлчный конкремент, жёлчный камень
cholelithiasis желчнокаменная болезнь, холелитиаз
cholelithic желчнокаменный
cholelithotomy холелитотомия (*удаление жёлчных конкрементов*)
cholelithotripsy, cholelithotrity холелитотрипсия (*дробление жёлчных конкрементов*)
cholemesis рвота жёлчью
cholemia холемия (*повышенное содержание в крови составных частей жёлчи*)
cholepathia 1. заболевание жёлчных протоков 2. дискинезия жёлчных протоков
choleperitoneum наличие жёлчи в брюшной полости
choleperitonitis жёлчный [билиарный] перитонит
cholepoiesis холерез, желчеобразование, желчеотделение
cholepoietic желчеобразующий
cholepyrrhin *уст.* билирубин

cholera (азиатская) холера
automatic ~ клонические судороги (*при холере*)
El Tor ~ холера Эль-Тор
choleragen холероген, холерный экзотоксин, холерный энтеротоксин
choleraic холерный
cholesis желчеобразование, желчеотделение, холерез
choleretic холеретик, желчегонное средство|| желчегонный
choleric холерический (о *темпераменте*); раздражительный, жёлчный
cholerigenic, cholerigenous вызывающий холеру (о *микроорганизмах*)
cholerine холерина (*стёртая форма холеры в период эпидемии*)
choleroid холероподобный, напоминающий холеру
cholerrhagia избыточная секреция жёлчи
cholescintigram *рентг.* холесцинтиграмма
cholestasia, cholestasis холестаз, жёлчный стаз, застой жёлчи
cholestatic холестатический
cholesteatoma холестеатома, жемчужная опухоль
~ **of ovary** тератома с эпидермальными кистами
cholesteatosis холестеатоз (*избыток холестерина или его эфиров в очаге дегенерации или некроза, обычно в интиме аорты*)
cholesteremia (гипер)холестеринемия
cholesterin, cholesterol холестерин
dietary-derived ~ холестерин пищевого происхождения
free ~ неэстерифицированный холестерин
total ~ общее содержание холестерина
cholesterolemia (гипер)холестеринемия
cholesteroleresis повышенное выведение холестерина с жёлчью
cholesterosis холестероз (*патологическое отложение холестерина, напр. в слизистой оболочке жёлчного пузыря*)
choleverdin биливердин (*зелёный жёлчный пигмент, образующийся из гемоглобина*)
cholic жёлчный
choline холин, витамин B_4
cholinergy холинергическая активность
cholinoceptive холинорецепторный, холинореактивный, холиномиметический, холинергический
cholochrome жёлчный пигмент
chologenic желчеобразующий
chololith *см.* **cholelith**
chololithiasis *см.* **cholelithiasis**
cholopoiesis *см.* **cholepoiesis**
cholorrhea избыточная секреция жёлчи
choluria холеурия, билиурия (*наличие в моче жёлчного пигмента*)
chondral хрящевой
chondralloplasia хондроматоз костей, дисхондроплазия
chondrification образование хряща
chondriokinesis *цитол.* хондриокинез (*деление митохондриального комплекса во время кариокинеза*)
chondriosome *цитол.* митохондрия
chondroalbumoid белковый компонент хрящевой ткани
chondroblast хондробласт (*незрелая хрящевая клетка*)
chondrocalcinosis 1. хондрокальциноз 2. псевдоподагра
chondrocalsynovitis 1. отложение солей кальция в хрящевых и синовиальных тканях 2. псевдоподагра
chondrocranium *эмбр.* хрящевой череп
chondrocyte хондроцит, хрящевая клетка
chondrodysplasia, chondrodystrophy хондродисплазия, хондродистрофия, дисплазия [дистрофия] хрящевой ткани
chondrogenic хондрогенный, хрящеобразующий
chondroid хрящеподобный, хрящевидный
chondrolysis хондролиз, разрушение хряща
chondroma хондрома
medullary ~ энхондрома
chondromalacia хондромаляция (*размягчение хрящевой ткани*)
generalized ~ рецидивирующий полихондрит, генерализованная хондромаляция
chondrophyte хондрофит (*гипертрофическое разрастание хрящевой ткани*)
chondroplast *см.* **chondroblast**
chondroplasty пластическая операция на хряще
chondroprotein хондропротеин, белок хряща
chondrosarcoma хондросаркома
chondrosis образование хряща
chondroskeleton скелет, образующийся из гиалинового хряща
chondrotomy рассечение хряща
chonechondrosternon воронкообразная грудная клетка, «грудь сапожника»
chorda 1. спинная струна, хорда 2. сухожилие 3. клеточный тяж
chordal хордальный
chordee 1. искривление полового члена 2. болезненная эрекция полового члена (*при гонорее или болезни Пейрони*)
chorditis 1. воспаление связок семенного канатика 2. воспаление голосовых складок
chordoma хордома (*опухоль, возникающая из остатков спинной струны*)
chorea *невр.* хорея
chronic progressive [degenerative] ~ наследственная [прогрессирующая хроническая] хорея, хорея Гентингтона
diaphragmatic ~ вскрикивания при безболезненном тике
electric ~ электрическая [молниеносная] хорея Дубини
fibrillary ~ хорея [синдром] Морвана
habit ~ тик
Henoch's ~ спазматический тик
hysterical ~ истерия
juvenile ~ малая [обыкновенная, ревматическая] хорея, хорея Сиденгама
laryngeal ~ спазматический тик мышц гортани
mimetic ~ мимическая хорея (*хореические движения, осуществляемые другим лицом при подражании больному*)
paralytic ~ мягкая [паралитическая] хорея

chorea

procursive ~ «танцующая» хорея (*хорея, при которой больной совершает круговые движения, напоминающие танец или осуществляет бег вперёд*)

rheumatic ~ малая [обыкновенная, ревматическая] хорея, хорея Сиденгама

rhythmic ~ хореeподобные движения при истерии

Sydenham's ~ малая [обыкновенная, ревматическая] хорея, хорея Сиденгама

choreal, choreic хореический

choreiform хореeподобный

choreoathetosis хореоатетоз

choreoid хореeподобный

chorial хорионический, хориальный

choriocarcinoma хориокарцинома, хориоэпителиома, *уст.* злокачественная децидуома

~ **of testis** хориокарцинома яичка

gestational ~ хориокарцинома матки

nongestational ~ эктопическая хориокарцинома

choriomeningitis хориоменингит

lymphocytic ~ лимфоцитарный хориоменингит, доброкачественный [острый лимфоцитарный] менингит, острый серозный менингит Армстронга

chorion *эмбр.* хорион

previllous [primitive] ~ первичный хорион

shaggy ~ ворсинчатый хорион

smooth ~ гладкий [безворсинчатый] хорион

chorionepithelioma хориокарцинома, хорионэпителиома, *уст.* злокачественная децидуома

chorionic хорионический, хориальный

chorioretinal хориоретинальный (*относящийся к сосудистой оболочке и сетчатке глаза*)

chorioretinitis *офт.* хориоретинит, ретинохориоидит

choristia хористия (*эктопический участок ткани нормального строения*)

choristoblastoma хористобластома, злокачественная хористома

choristoma хористома (*опухоль, развивающаяся из хористии*)

choroid 1. собственно сосудистая оболочка глаза||относящийся к собственно сосудистой оболочке глаза, хориоидальный **2.** сосудистая оболочка (*напр. хорион*)

choroidal относящийся к собственно сосудистой оболочке глаза, хориоидальный

choroiditis хориоидит (*воспаление собственно сосудистой оболочки глаза*)

areolar ~ очаговый хориоидит

diffuse ~ диффузный хориоидит

disseminated ~ диссеминированный [рассеянный] хориоидит

metastatic ~ эмболический хориоидит

choroidocyclitis *офт.* увеит, циклохориоидит

choroidoretinitis *офт.* хориоретинит, ретинохориоидит

chromaffin хромаффинный (*дающий коричнево-жёлтую реакцию с солями хрома, напр. о клетках мозгового слоя надпочечника*)

chromaffinoma феохромоцитома, хромаффинная опухоль, хромаффинома, феохромобластома, хромаффиноцитома

chromaffinopathy поражение хромаффинной ткани

chromaphil *см.* **chromaffin**

chromasia хромазия

chromatid *ген.* хроматида||хроматидный

sister ~ сестринская хроматида

chromatin *цитол.* хроматин

chromatinic хроматиновый

sex ~ половой хроматин; женский половой хроматин, X-хроматин, тельце Барра

chromatin-negative лишённый полового хроматина

chromatinorrhexis фрагментация хроматина

chromatin-positive имеющий женский половой хроматин

chromatism 1. патологическая пигментация **2.** хроматическая аберрация глаза **3.** цветовые галлюцинации

chromatodermatosis дисхромия кожи

chromatogenous вызывающий окрашивание *или* пигментацию

chromatogram хроматограмма

chromatograph проводить хроматографию

chromatography хроматография, хроматографический анализ

adsorption ~ адсорбционная хроматография

affinity ~ аффинная хроматография, хроматография по сродству

antibody-agarose affinity ~ аффинная хроматография на агарозной матрице, конъюгированной с антителами

ascending paper ~ восходящая хроматография на бумаге

charge-transfer ~ хроматография с переносом заряда; ионообменная хроматография

circular ~ круговая хроматография

column ~ колоночная хроматография, хроматография на колонках

constant-humidity ~ хроматография при постоянной влажности, хроматография с регулированием влажности

continuous gas ~ непрерывная газовая хроматография

countercurrent ~ противоточная хроматография

countercurrent droplet ~ капельная противоточная хроматография

countercurrent foam ~ пенная противоточная хроматография

descending paper ~ нисходящая хроматография на бумаге

displacement ~ вытеснительная хроматография

electromigration ~ электромиграционная хроматография

gas ~ газовая хроматография

gas-liquid ~ газожидкостная хроматография

gas-solid ~ газоадсорбционная [газотвёрдая] хроматография

gel ~ гель-хроматография

high-performance liquid ~ жидкостная хроматография высокого разрешения

high-pressure liquid ~ жидкостная хроматография высокого давления

immunoadsorption [immunoaffinity] ~ иммуносорбционная [иммуноаффинная] хроматография

chromatography
immunoexchange ~ иммунообменная хроматография
ion-exchange ~ ионообменная хроматография
ion-exclusion column ~ ионисключающая [эксклюзионная] колоночная хроматография
liquid ~ жидкостная хроматография
liquid partition ~ жидкостная распределительная хроматография
molecular sieve ~ хроматография на молекулярных ситах
paper ~ бумажная хроматография, хроматография на бумаге
partition ~ распределительная хроматография
recycling ~ рециркуляционная хроматография
reversed-phase ~ хроматография с обращённой фазой
step-exclusion ~ хроматография со ступенчатым вытеснением
steric exclusion ~ пространственно-эксклюзионная хроматография
stream ~ хроматография в потоке
thin-layer ~ тонкослойная хроматография, хроматография в тонком слое сорбента
chromatolysis хроматолиз, тигролиз (*разрушение базофильного вещества цитоплазмы нейронов*)
chromatometer колориметр
chromatopathy дисхромия кожи
chromatophilic хром(ат)офильный
chromatophore *цитол.* хроматофор, пигментофор, хроматобласт
chromatosis 1. дисхромия кожи **2.** пигментация
chromaturia хроматурия (*патологически изменённая окраска мочи*)
chromhidrosis хромидроз (*выделение окрашенного пота*)
chromicize обрабатывать хромовыми препаратами, хромировать
chromidium 1. частица цитоплазмы, легко воспринимающая краситель (*напр. базофильная гранула*) **2.** частицы хроматина в цитоплазме
chromobacterium хромобактерия, пигментная бактерия
chromoblast 1. хромобласт (*предшественник пигментной клетки*) **2.** *цитол.* хроматофор, пигментофор, хроматобласт
chromoblastomycosis хромомикоз, хромобластомикоз, веррукозный дерматит, хромофитоз, болезнь Педрозо
chromocenter хромоцентр, кариосома (*масса хроматина неправильной формы, ошибочно принимаемая за ядрышко*)
sex ~ женский половой хроматин, Х-хроматин, тельце Барра
chromocrinia хромокриния (*секреция или экскреция окрашенных веществ*)
chromocyte хромоцит, пигментная клетка
chromocytometry хромоцитометрия (*определение цветного показателя крови*)
chromogen *биохим.* хромоген
chromogenesis образование окрашенного вещества *или* пигмента
chromogenic хромогенный, пигментообразующий

chromolipoid 1. липофусцин, хромолипоид, пигмент изнашивания, пигмент старения **2.** пигментированный липид (*напр. каротен, лютеин*)
chromolysis хроматолиз, тигролиз (*разрушение базофильного вещества цитоплазмы нейронов*)
chromoma хромома, изъязвлённая меланома
chromomycosis хромомикоз, хромобластомикоз, веррукозный дерматит, хромофитоз, болезнь Педрозо
chromonichia хромонихия (*патологическое окрашивание ногтей*)
chromoparic хромогенный, пигментообразующий
chromophil(e) 1. хром(ат)офил||хромофильный **2.** хромаффинный (*дающий коричнево-жёлтую реакцию с солями хрома, напр.* о *клетках мозгового слоя надпочечника*)
chromophilic хром(ат)офильный
chromophobe 1. хром(ат)офоб (*неокрашивающаяся клетка или клеточная структура*)|| хром(ат)офобный **2.** хромофобный аденоцит, хромофобная клетка
chromophobia 1. хром(ат)офобия, цветобоязнь **2.** *гист.* слабое окрашивание клетки *или* ткани
chromophototherapy светолечение, фототерапия
chromophytosis отрубевидный [разноцветный] лишай
chromoplasm *цитол.* хроматин
chromosome хромосома
accessory ~ **1.** добавочная [сверхкомплектная] хромосома **2.** добавочная половая хромосома
acentric ~ ацентрическая хромосома
acrocentric ~ акроцентрическая хромосома
atelomitic ~ ателомитическая хромосома
bivalent ~ бивалент (*временно соединённая пара хромосом*)
branched ~ разветвлённая хромосома
circulary permuted ~ хромосома с кольцевой перестановкой генов
compound ~ сложная [сборная] хромосома
daughter ~ дочерняя хромосома
dicentric ~ дицентрическая хромосома
heterotropic ~ гетеротропная хромосома (*половая хромосома, лишённая гомологичного партнёра*)
homologous ~ гомологичная хромосома
marker ~**s** маркёрные хромосомы, хромосомы-маркёры
metacentric ~ метацентрическая хромосома
nucleolar ~ ядрышковая хромосома
odd ~ **1.** добавочная [сверхкомплектная] хромосома **2.** добавочная половая хромосома
Ph [Philadelphia] ~ филадельфийская хромосома
ring ~ кольцевая хромосома
sex ~ половая хромосома, алло(хромо)сома, гетеро(хромо)сома, гоно(хромо)сома
sex-limited ~ хромосома, ограниченная полом
chromotherapy светолечение, фототерапия
chromotoxic оказывающий разрушающее действие на гемоглобин
chromotrope хромотроп (*1. компонент ткани, окрашивающийся метахроматическим красителем 2. диазокраситель, способный изменять свой цвет при хромировании*)

chromotype хромотип, хромосомный набор
chronaxia, chronaxie *см.* **chronaxy**
chronaximeter хронаксиметр (*прибор для измерения хронаксии*)
chronaxy хронаксия (*временной показатель возбудимости мышечной или нервной ткани*)
chronic 1. хронический; затяжной (*о болезни*); застарелый **2.** человек, страдающий хронической болезнью
chronicity хроническое состояние, хронический характер (*болезни*)
chronicle of the heart's action запись сердечной деятельности
chronometry хронометраж
  mental ~ изучение временных характеристик психических процессов
chronomyometer хронаксиметр (*прибор для измерения хронаксии*)
chronophotography хронофотография (*метод изучения биологических процессов путём фотографирования через заданные промежутки времени*)
chronotaraxis *псих.* дезориентация во времени
chronotropic хронотропный
chronotropism хронотропное действие (*изменение скорости периодических движений*)
  negative ~ отрицательное хронотропное действие, замедление движений
  positive ~ положительное хронотропное действие, ускорение движений
chrysiasis патологическая пигментация тканей при лечении солями золота
chrysotherapy хризотерапия (*лечение солями золота*)
chthonophagia геофагия, хтонофагия (*патологическое влечение к поеданию земли*)
churning:
  haustral ~ движение содержимого ободочной кишки при сокращении ее гаустр
chylangioma лимфангиома, хилангиома
chyle лимфа
chylemia хилемия (*наличие лимфы в крови*)
chylifaction хилопоэз (*образование лимфы*)
chylifactive образующий лимфу
chyliform лимфоподобный, напоминающий лимфу
chylocyst млечная [хилёзная] цистерна, цистерна Пеке
chyloderma скопление лимфы в утолщённой коже и расширенных лимфатических сосудах
chylomicrons *биохим.* хиломикрон
chyloperitoneum хилёзный асцит
chylopoiesis хилопоэз (*образование лимфы*)
chylopoietic образующий лимфу
chylorrhea лимфорея, истечение лимфы
chylothorax хилоторакс (*накопление лимфы в плевральной полости*)
chylous лимфатический, хилёзный
chyluria хилурия, лимфурия, галактурия, лактацидурия
chyme химус (*кашицеобразное содержимое желудка или кишечника*)
  gastric ~ желудочный химус
chymification образование химуса
chymorrhea химорея, истечение химуса
chymous химусный

cibophobia патологическое отвращение к пище
cicatrectomy иссечение рубца *или* рубцов
cicatrical рубцовый
cicatrice рубец, шрам
cicatricial рубцовый
cicatricotomy рассечение рубца *или* рубцов
cicatrix рубец, шрам
  filtering ~ фильтрующий рубец
  hypertrophic ~ гипертрофический рубец
  vicious ~ деформирующий рубец
cicatrizant агент, способствующий рубцеванию|| вызывающий рубцевание, способствующий рубцеванию
cicatrization 1. рубцевание, образование рубца **2.** заживление раны (*с образованием рубца*)
cicatrize вызывать образование рубца
cilia:
  respiratory ~ реснички респираторного эпителия
ciliarotomy цилиаротомия (*рассечение ресничного тела*)
ciliary, ciliate(d) реснитчатый; ресничный; цилиарный
cilium 1. ресница **2.** *цитол.* ресничка, кинетоцилия
cimicosis следы укусов постельного клопа
cinchonic хинный
cinchonism отравление хинной корой, хинином *или* хинидином
cinclisis быстрое повторение движений (*напр. быстрое моргание*)
cineangiocardiography ангиокардиокинография, кардиовазокинематография, киноангиокардиография
cineangiography ангиокинематография, ангиокинография, киноангиография
cinecamera:
  X-ray ~ рентгеновский аппарат с видеозаписью *или* с кинокамерой
cinefluorography рентгенокинематография
cinegastroscopy гастрокинематография
cinematization, cineplastics, cineplasty кинематизация, кинепластика (*метод ампутации конечности, при котором оставшиеся мышцы могут отчасти обеспечивать движения протеза*)
cineradiogram рентгенокинематограмма
cineradiography рентгенокинематография
cinerea серое вещество головного *или* спинного мозга
cionectomy резекция нёбного язычка
cionitis воспаление нёбного язычка
cionotomy рассечение нёбного язычка
circadian циркадный, циркадианный, околосуточный (о *биологическом ритме*)
circannual годичный (о *биологическом ритме*)
circinate кольцеобразный, кольцевидный
circle:
  ~ of Willis артериальный круг большого мозга, виллизиев круг
  arterial ~ of iris артериальный круг радужки
  Baudelocque's uterine ~ *гинек.* патологическое пограничное [контракционное] кольцо
  bowl-shaped ~ стоматологический чашечный шлифовальный диск

circle
defensive ~ создание патологического состояния, препятствующего развитию основного заболевания (*напр. создание пневмоторакса при туберкулёзе лёгких*)
dotted ~ пунктирный круг (*метка при рентгенографии*)
Huguier's ~ анастомоз между правой и левой маточными артериями (*в области перешейка*)
circuit:
anesthetic ~ оборудование для ингаляционного наркоза
closed ~ закрытый контур (*при наркозе*)
comparisons ~ *мед. тех.* компаратор
earth ~ цепь заземления (*электромедицинского аппарата*)
earth-free output [floating output] ~ незаземлённая выходная цепь (*электромедицинского аппарата*)
open ~ незамкнутая [разомкнутая] цепь
open respiratory ~ дыхательный аппарат открытого типа
patient ~ цепь пациента; контур пациента (*в электромедицинском аппарате*)
pulmonary ~ малый круг кровообращения
semiopen ~ полуоткрытый способ, полуоткрытый контур (*наркоза*)
systemic ~ большой круг кровообращения
circular 1. круглый **2.** кольцевой, круговой; циркулярный
circulate совершать круговое движение; циркулировать
circulation 1. циркуляция **2.** кровообращение
artificial ~ искусственное [экстракорпоральное] кровообращение, перфузия
assisted ~ вспомогательное (*искусственное*) кровообращение
blood ~ кровообращение
capillary ~ капиллярное кровообращение
cerebral ~ мозговое кровообращение
collateral ~ коллатеральное [окольное] кровообращение
controlled ~ регулируемое кровообращение
coronary ~ венечное кровообращение
cross ~ перекрёстное кровообращение (*в эксперименте*)
derivative ~ артериовенозный сброс
disturbed ~ нарушение кровообращения
embryonic ~ эмбриональное кровообращение
extracorporeal ~ искусственное [экстракорпоральное] кровообращение, перфузия
fetal ~ кровообращение плода
general ~ общий кровоток, системное кровообращение
greater ~ большой круг кровообращения
lesser ~ малый круг кровообращения
placental ~ плацентарное кровообращение
primitive ~ эмбриональное кровообращение
pulmonary ~ малый круг кровообращения
regional ~ регионарное кровообращение
systemic ~ большой круг кровообращения
circulatory 1. циркуляторный, относящийся к кровообращению **2.** кровеносный
circumcise иссекать крайнюю плоть (*полового члена*)
circumcision иссечение крайней плоти, циркумцизия (*напр. при фимозе*)
circumduction циркумдукция (*круговое движение части тела или органа*)
circumflex огибающий (*напр.* о *сосуде*)
circumgemmal окружающий почковидное *или* луковицеподобное тельце (*напр.* о *нервных окончаниях, окружающих вкусовую почку*)
circumrenal околопочечный
circumscribed ограниченный (*в пространстве*), очерченный, контурированный
cirrhosis цирроз
biliary ~ билиарный [холангиолитический] цирроз печени
cardiac [central] ~ сердечный цирроз печени
coarse nodular ~ крупноузловой цирроз печени (*часто постнекротический*)
diffuse nodular ~ портальный [септальный] цирроз печени, цирроз печени Лаэннека
fatty ~ жирный цирроз печени, жирная печень
Hanot's ~ первичный билиарный цирроз печени
hepatic ~ цирроз печени
juvenile ~ активный хронический гепатит
Laënnec's ~ портальный [септальный] цирроз печени, цирроз печени Лаэннека
pigmentary ~ пигментный цирроз печени
stasis ~ сердечный цирроз печени
cirrhotic цирротический
cirsectomy иссечение участка варикозно расширенной вены
cirsodesis перевязка варикозно расширенной вены
cirsoid варикозный, ограниченно расширенный (о *вене*)
cirsomphalos «голова Медузы» (*расширение подкожных вен передней брюшной стенки при портальной гипертензии*)
cirsotome *мед. тех.* венотом
cirsotomy венотомия (*иссечение варикозно расширенной вены*)
cissa извращённый аппетит, порорексия, пикацизм
cistern *анат.* цистерна; полость
~ of cytoplasmic reticulum цистерна эндоплазматической сети
~ of nuclear envelope цистерна ядерной оболочки
cerebellomedullary ~ мозжечково-мозговая цистерна
chyle ~ цистерна грудного протока
cisternal *анат.* относящийся к цистерне
cisternogram *рентг.* цистернограмма
cisternography *рентг.* цистернография
isotope ~ изотопная цистернография
cistron *ген.* цистрон
cisvestitism трансвестизм, травестизм, эонизм (*форма полового извращения*)
citta, cittosis извращённый аппетит, порорексия, пикацизм
cladiosis дерматомикоз с веррукозными разрастаниями и восходящим лимфангиитом
clamp зажим; скобка; клипс; струбцина‖зажимать, пережимать (*сосуд*); фиксировать
aortic ~ аортальный зажим
artery ~ артериальный зажим

clamp
bed-rail ~ струбцина для крепления (*прибора*) к спинке кровати
bone ~ скобка для скрепления отломков кости
bone-holding ~ костедержатель
bronchus ~ бронхофиксатор, бронхоудерживатель
bulldog ~ зажим «бульдог» (*для сосудов*)
burette ~ зажим для бюретки
crushing ~ энтеротриб, раздавливающий жом
curved ~ изогнутый зажим
head ~ зажим для удержания головы (*на операционном столе*)
Michel's ~**s** металлические скобки, скобки Мишеля (*для сшивания кожи*)
occlusion ~ кровоостанавливающий зажим
pressure ~ прикрепляющее [захватывающее] устройство
ring ~ кольцевой зажим; кольцевая скоба
rubber dam ~**s** назубные кольца для удерживания влагозащитной резиновой прокладки
table ~ зажимное устройство операционного стола
traction ~ зажим для вытяжения
vessels ~ сосудистый зажим
clap *разг.* гонорея||заразить гонореей
clarificant осветляющее средство||осветляющий
clarification 1. просветление; осветление **2.** очищение, очистка
clarifier 1. осветлитель, отстойник **2.** осветляющее средство **3.** фильтр; очиститель
centrifugal ~ осветляющая центрифуга
upflow contact ~ контактный осветлитель с восходящим потоком жидкости
water air ~ водяной воздухоочиститель
clarify 1. осветлять **2.** очищать
clasmatocyte оседлый макрофаг, гистиоцит, блуждающая клетка в покое
clasmatosis клазматоз (*расширение выступов цитоплазмы, напоминающих псевдоподии*)
clasmocytoma ретикулосаркома, ретикулоклеточная саркома
clasp *мед. тех.* кламмер
Adams crib ~ лингвально-проксимальный запирающий кламмер
back action ~ кламмер обратного действия
combination [compound] ~ комбинированный (опорно-удерживающий) кламмер
continuous ~ многозвенный [непрерывный] кламмер
denture ~ кламмер
double ~ двуплечий кламмер
extended arm ~ продлённый кламмер
mesiodistal grip ~ перекидной удерживающий кламмер
molar ~ опорно-удерживающий кламмер моляра
proximal grip ~ перекидной удерживающий кламмер
reverse back-action ~ кламмер обратного действия
rigid ~ жёсткий кламмер
ring ~ (одноплечий) кольцевой кламмер
single-arm ~ одноплечий кламмер
tooth-supported ~ опирающийся кламмер
class класс; разряд; группа; категория||классифицировать; оценивать

class
year ~ возрастная группа
clastothrix *дерм.* узловатая трихоклазия
claudication 1. хромота **2.** перемежающаяся хромота, синдром Шарко
cerebral ~ динамическое нарушение кровообращения в головном мозге
intermittent ~ перемежающаяся хромота, синдром Шарко
claudicatory 1. относящийся к хромоте **2.** относящийся к перемежающейся хромоте
claustrophilia клаустрофилия, филоклейзия (*патологическое стремление запирать окна и двери из-за страха оказаться одному в незапертом помещении*)
claustrophobia клаустрофобия, домофобия (*патологическая боязнь замкнутого пространства*)
clavicle ключица
clavicotomy рассечение ключицы
clavicula ключица
clavicular ключичный
clavisternomastoid грудино-ключично-сосцевидный
clavus 1. мозоль, омозолелость; натоптыш **2.** сильная головная боль
cleaner 1. моющее средство; детергент **2.** фильтр; очиститель
air ~ воздухоочиститель
tooth ~ инструмент для снятия зубного камня (*напр. экскаватор, крючок*)
cleaning очистка; мойка||очищающий; моющий
flame ~ обработка [обезвреживание] пламенем (*для дезинфекции*)
ultrasonic ~ ультразвуковая очистка
cleanse очищать; дезинфицировать
cleanser очищающее *или* дезинфицирующее средство
cleansing 1. очистка||очищающий; дезинфицирующий **2.** очистительный (о *клизме*) **3.** *pl* лохии
clear 1. чистый, прозрачный; светлый **2.** очищать; устранять, выводить
clearance очищение; клиренс, коэффициент очищения (*крови*)
~ **of bacteria** обезвреживание [удаление] бактерий
drug ~ выведение лекарственных веществ (*из организма*)
free water ~ очищение от осмотически свободной воды
immune ~ иммунное очищение
osmolal ~ осмолярное очищение
plasmatic ~ плазменный клиренс
renal ~ почечный клиренс
tissue ~ тканевой клиренс
urea ~ клиренс мочевины
clearer средство для очистки *или* просветления (*гистологического препарата*)
clearing просветление (*гистологического препарата*)
cleat зажим; клемма
cleavage деление; дробление; расщепление, сегментация
abnormal ~ **of cardiac valve** врождённое патологическое расщепление створок клапанов сердца

cleavage
complete ~ полное дробление (*яйцеклетки*)
enzymatic ~ ферментативное расщепление
equal ~ равномерное дробление (*яйцеклетки*)
holoblastic ~ полное дробление (*яйцеклетки*)
hydrolytic ~ гидролиз
incomplete [meroblastic] ~ неполное [частичное] дробление (*яйцеклетки*)
parthenogenetic ~ партеногенетическое дробление
phosphoroclastic ~ фосфоролиз
polyembryonic ~ полиэмбриональное дробление
protein ~ расщепление белков
total ~ полное дробление (*яйцеклетки*)
unequal ~ неравномерное дробление (*яйцеклетки*)
cleaving:
freeze ~ *гист.* замораживание — скалывание
cleft щель, расщелина‖расщеплённый, раздвоенный
anal ~ анальная щель
cholesterol ~ пространство, образующееся в результате растворения кристаллов холестерина в срезах (*заключённых в парафин*)
facial ~ расщелина лица
Larrey's ~ грудинно-рёберный треугольник, треугольник [щель] Ларрея
Maurer's ~**s** пятнистость Маурера (*эритроцитов при малярии*)
middle-ear ~ барабанная полость
natal ~ ягодичная борозда
oroocular ~ *терат.* глазнично-ротовая расщелина
submucous ~ расщелина подслизистой оболочки
synaptic ~ синаптическая щель
visceral ~ *эмбр.* жаберная щель
vulvar ~ половая [срамная] щель
cleidocostal ключично-рёберный
cleoid *мед. тех.* клювовидный экскаватор
clerk:
inpatients' ~ больничный регистратор; работник справочной службы больницы
medical record ~ медицинский статистик
midwifery ~ субординатор-акушёр
outpatients' ~ регистратор амбулаторных больных
surgical ~ субординатор-хирург
click 1. щелчок (*аускультативный феномен*) **2.** добавочный сердечный тон **3.** щёлканье, потрескивание (*в суставе*)
mitral ~ тон [щелчок] открытия митрального клапана, тон OS
systolic ~ систолический щелчок
climacophobia климакофобия (*патологическая боязнь ходьбы по лестнице*)
climacteric климактерический период, климакс, климактерий‖климактерический ◇ ~ **virile** мужской климактерический период
climatotherapy климатотерапия
climograph диаграмма, показывающая влияние климата на здоровье
clinic 1. клиника **2.** поликлиника **3.** групповая врачебная практика **4.** клиническая лекция ◇ ~ **for women 1.** гинекологическая клиника **2.** женская консультация

clinic
antenatal ~ дородовая женская консультация
chest ~ торакальное отделение; клиника грудной хирургии
child guidance ~ консультация для детей с неустойчивой психикой
day and night ~ стационар
fertility ~ клиника для больных бесплодием
mental health ~ психиатрическая клиника
mental hygiene ~ клиника психогигиены
outpatient ~ клиника для амбулаторных больных
prenatal ~ женская консультация
preschool ~ дошкольная детская консультация
primary care ~ амбулатория первичной медицинской помощи
sports medicine ~ лечебный центр по спортивной медицине
well-baby ~ детская консультация
clinical 1. клинический **2.** относящийся к течению *или* симптомам болезни
clinician 1. клиницист **2.** врач-консультант **3.** практикующий врач
clinicopathologic клинико-патологический
clinicoradiologic(al), clinicoroentgenologic(al) клинико-рентгенологический
clinocephalic, clinocephalous относящийся к клиноцефалии, имеющий седловидную голову
clinocephaly клиноцефалия, седловидная голова
clinodactyly клинодактилия (*деформация одного или более пальцев*)
clinography графическое изображение симптомов
clinoid наклонённый отросток (*тела клиновидной кости*)
clip 1. зажим; скоба; скобка; клипс; скрепка‖зажимать; накладывать скобки; клипировать; скреплять **2.** зажимные клещи; обойма (*сшивающего аппарата*)
metal ~**s** металлические скобки (*для наложения шва*)
skin ~**s** кожные скобки
stage ~ клемма столика микроскопа
towel ~ бельевой зажим, зажим для прикрепления операционного белья
clipping наложение зажимов *или* скобок
cliseometer клизометр (*прибор для измерения угла наклонения таза*)
clithrophobia клаустрофобия, домофобия (*патологическая боязнь замкнутого пространства*)
clitoral относящийся к клитору
clitoridauxe гипертрофия клитора
clitoris *анат.* клитор
clitorism 1. гипертрофия клитора **2.** длительная болезненная эрекция клитора
clitoritis воспаление клитора
clitoromania *псих.* нимфомания, андромания
clival относящийся к скату (*мозжечка*)
cloaca *эмбр.* клоака
clonal *ген., цитол.* клональный
clone *ген., цитол.* клон
clonic клонический (о *судорогах*)
cloning 1. *ген., цитол.* клонирование **2.** пересадка ядра соматической клетки в яйцеклетку (*в эксперименте*)

clonism длительные клонические судороги
clonograph мозговой топограф, клонограф
clonorchiasis *паразитол.* клонорхоз
clonus клонус (*быстрые ритмические сокращения мышц или группы мышц*)
  foot ~ клонус стопы
  knee (patellar) ~ клонус надколенника
closure 1. закрытие (*раны*) 2. замыкание рефлекторной дуги
clot 1. сгусток (*напр. крови или лимфы*) 2. свёртываться; коагулировать
  agony [antemortem] ~ предсмертный тромб
  blood ~ сгусток [свёрток] крови
  chicken fat ~ посмертный сгусток, напоминающий желток
  currant jelly ~ красный (*обогащённый эритроцитами*) сгусток крови *или* тромб
  laminated ~ слоистый сгусток
  passive ~ пассивный тромб (*образующийся в аневризме при уменьшении в ней кровотока*)
  plastic ~ тромб в месте перевязки артерии
  postmortem ~ посмертный сгусток крови
clothes-borne передающийся через одежду (*об инфекции*)
clottage тромбоз
clotting свёртывание (*крови*)
cloud *рентг.* затемнение, тень; пятно
clouding:
  ~ **of consciousness** *псих.* помрачение сознания, обнубиляция
  factitious ~ *рентг.* кажущееся [ложное] затемнение (*напр. лобного синуса*)
clover:
  sweet ~ донник (*Melilotus* L.)
clubbing «барабанные палочки», утолщение концевых фаланг пальцев
clubfoot косолапость
clubhand косорукость
clue:
  diagnostic ~ диагностический критерий, диагностический «ключ»
clumping группировка, агрегация (*напр. клеток*)
cluneal ягодичный
clunis ягодица
cluster скопление (*напр. клеток*) ‖ образовывать скопления
  gene ~ скопление генов
  open ~ рассеянное скопление (*клеток*)
cluster-forming образующий скопления (*напр. о клетках*)
clustering 1. *стат.* группировка, сосредоточение 2. образование скоплений (*напр. клетками*)
  cancer ~ *стат.* кластер-эффект, заметное временное повышение заболеваемости определённым формами рака (*в пределах населённого пункта, района, региона и т. п.*)
clutch зажимное устройство
clysis 1. клизма 2. промывание полости 3. подкожное *или* внутривенное введение жидкости
clyster клизма ‖ ставить клизму
clysterize ставить клизму
cnemial 1. относящийся к голени 2. относящийся к большеберцовой кости
cnemis 1. голень 2. большеберцовая кость
cnemitis *уст.* воспаление большеберцовой кости
cnemoscoliosis *уст.* искривление костей голени
coacervate *биохим.* коацерват
coacervation *биохим.* коацервация
coadaptation *биол.* коадаптация
  genetic ~ генетическая коадаптация
coagulability коагулирующая способность; свёртываемость
coagulable коагулирующийся; способный к свёртыванию
coagulant 1. коагулянт ‖ способствующий коагуляции *или* свёртыванию 2. агент, вызывающий образование коагулята
coagulate коагулят ‖ коагулировать
coagulation коагуляция, коагулирование; свёртывание
  bipolar ~ биполярная (электро)коагуляция (*ткани*)
  disseminated intravascular ~ диссеминированное внутрисосудистое свёртывание, генерализованный тромбогеморрагический синдром
  interpolar ~ биполярная (электро)коагуляция (*ткани*)
  light ~ фотокоагуляция, светокоагуляция
  punctual ~ точечная (электро)коагуляция (*гемангиом*)
  two-point ~ биполярная (электро)коагуляция (*ткани*)
  unipolar ~ монополярная (электро)коагуляция (*ткани*)
coagulator:
  diathermy ~ диатермокоагулятор
  light ~ фотокоагулятор, светокоагулятор
coagulin преципитирующее антитело, преципитин
coagulopathy коагулопатия (*нарушение функции свёртывающей системы крови*)
  consumption ~ коагулопатия потребления
coalesce соединяться; срастаться
coalescence соединение (*напр. костей*); срастание, сращение
coaptation сопоставление, сближение (*напр. краёв костных отломков*)
coarct сжимать(ся), суживать(ся)
coarctate 1. сжатый; тесно связанный 2. сжимать(ся), суживать(ся)
coarctation сужение, стеноз; стриктура (*сосуда, канала, отверстия*); коарктация (*аорты*)
  reversed ~ инвертированная коарктация аорты, болезнь отсутствия пульса, множественный облитерирующий панартериит, синдром дуги аорты, синдром [болезнь] Такаясу
coarctotomy иссечение стенозированного участка (*напр. аорты*)
coat наружный покров, оболочка (*органа, клетки*) ‖ покрывать; обволакивать
  buffy ~ лейкоцитная плёнка
  mucous ~ слизистая оболочка
  muscle ~ мышечная оболочка
  pharyngobasilar ~ глоточно-базилярная фасция
  sclerotic ~ склера, белочная оболочка глаза
  serous ~ серозная оболочка
coating:
  compression ~ *фарм.* покрытие оболочкой путём прессования

coating
enteric ~ энтеросолюбильное покрытие таблетки
cobalamins кобаламины (*группа витамина* B_{12} *и родственных ему соединений*)
cocainism кокаинизм, кокаиномания
cocainization местная кокаиновая анестезия
cocainize обрабатывать *или* обезболивать кокаином
cocarcinogen коканцероген, коканцерогенный фактор, активатор развития опухоли, усилитель действия канцерогена
cocarcinogenic коканцерогенный, способствующий развитию опухоли, усиливающий действие канцерогена
coccal кокковый
Coccidia *паразитол.* кокцидии
coccidial относящийся к кокцидиям, кокцидиальный
coccidioidal относящийся к возбудителям кокцидиоидомикоза
coccidioidomycosis *паразитол.* кокцидиоидомикоз, кокцидиоидоз
coccidiosis *паразитол.* кокцидиоз
coccobacillus коккобактерия
coccogenic, coccogenous вызванный кокками
coccoid коккоподобный
coccus (*pl* **cocci**) кокк
coccyalgia кокцигодиния (*боль в области копчика*)
coccygeal копчиковый
coccyx копчик
cochlea улитка (*внутреннего уха*)
cochlear улитковый, кохлеарный
cochleare (чайная) ложка (*мера дозы жидкого лекарственного средства*)
cochromatography комбинированная хроматография
cocktail:
lytic ~ литическая смесь
coconscious *псих.* подсознательный
coconsciousness *псих.* подсознательное
coctolabile термолабильный
coctostabile, coctostable термостойкий; термостабильный
code:
~ **of good practice** правила работы (*напр. с химическими веществами*)
antipollution ~ законодательство по борьбе с загрязнениями окружающей среды
genetic ~ генетический код
sanitary ~ санитарные нормы
"codepid" «кодэпид» (*эпидемиологический код Всемирной организации здравоохранения*)
coding:
color ~ кодирование цветом, цветная маркировка *или* метка
codominance *ген.* кодоминантность
codominant *ген.* кодоминантный
codon *мол. ген.* кодон, триплет
initiation ~ инициирующий кодон
terminating ~ терминирующий кодон
coefficient коэффициент
~ **of concordance** *стат.* коэффициент согласия
~ **of contingency** *стат.* коэффициент сопряжённости

coefficient
~ **of demineralization** коэффициент деминерализации
~ **of performance** показатель работоспособности
~ **of refraction** коэффициент преломления
~ **of variation** *стат.* коэффициент вариаций
absorption ~ коэффициент поглощения
accomodation ~ коэффициент аккомодации
biological ~ биологический коэффициент (*показатель энергии, расходуемой организмом в состоянии покоя*)
correlation ~ *стат.* коэффициент корреляции
dispersion ~ коэффициент рассеяния
partition ~ *биохим.* коэффициент распределения
permeability ~ коэффициент фильтрации; коэффициент проницаемости
phenol ~ феноловый коэффициент
regression ~ *стат.* коэффициент регрессии
respiratory ~ дыхательный коэффициент
selection ~ *ген.* коэффициент отбора
coeur *фр.* сердце ◊ ~ **en sabot** *фр.* сердце в виде «деревянного башмака» (*рентгенологический признак тетрады Фалло*)
cofactor 1. кофактор **2.** кофермент, коэнзим
cohobation повторная дистилляция
cohort контингент (*населения*)
coil:
helical ~ спиральная катушка; (резонансный) индуктор, электрод вихревых токов (*в аппаратах для ультравысокочастотной терапии и индуктотермии*)
coition, coitus коитус, половой акт
cold *разг.* простуда ◊ ~ **in the head** *разг.* простуда
common ~ *разг.* насморк
rose ~ аллергический ринит (*при поллинозе*)
colectomy колэктомия (*удаление ободочной кишки*)
coleitis кольпит, вагинит (*воспаление слизистой оболочки влагалища*)
coleocele кольпоцеле, вагиноцеле, грыжа влагалища
coleoptosis выпадение [выворот] влагалища
coleotomy 1. перикардэктомия (*удаление перикарда*) **2.** кольпотомия (*рассечение стенки влагалища*)
coles половой член ◊ ~ **femininus** клитор
colibacillosis коли-инфекция, коли-бактериоз, эшерихиоз
colibacillus (*pl* **colibacilli**) кишечная палочка
colic 1. спастические боли в животе **2.** относящийся к толстой кишке
appendicular ~ аппендикулярная колика
biliary [billious] ~ жёлчная [печёночная] колика
Devonshire ~ свинцовая колика
gallstone ~ жёлчная [печёночная] колика
gastric ~ желудочные боли при гастрите
infantile ~ пароксизмальная боль, «детская» колика (*боль в животе у детей первых трёх месяцев жизни*)
intestinal ~ кишечная колика
lead ~ свинцовая колика
meconial ~ мекониевая колика (*боль в животе у новорождённых*)

colic
menstrual ~ альго(дис)менорея, менструальные боли
ovarian ~ боль в нижней части живота при болезнях яичников
painter's ~ свинцовая колика
renal ~ почечная колика
salivary ~ слюнная колика
saturnine ~ свинцовая колика
uterine ~ боль в нижней части живота при болезнях матки *или* во время менструации
vermicular ~ аппендикулярная колика
colica артерия, снабжающая ободочную кишку
colicky 1. коликообразный, имеющий характер колики 2. вызванный коликой
coliform относящийся к бактериям кишечной группы
colitis колит ◇ ~ **gravis** неспецифический язвенный колит
adaptive ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит
granulomatous ~ гранулематозный колит
mucous ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит
ulcerative ~ неспецифический язвенный колит
collagen коллаген (*белок соединительной ткани*)
collagenolysis растворение [лизис] коллагена
collagenoses коллагенозы, коллагеновые болезни
collagenous коллагеновый
collapse 1. коллапс (*острая сосудистая недостаточность, обусловленная уменьшением массы циркулирующей крови*) 2. депрессия (*соматогенная или психогенная*) 3. шок 4. спадение стенок полого органа
absorption ~ коллапс лёгкого при быстрой обструкции большого бронха
circulatory ~ сосудистая недостаточность; сердечная недостаточность
massive ~ выраженный ателектаз всего лёгкого *или* его доли
collapsed спавшийся (*об органе*)
collapsotherapy коллапсотерапия
collar:
abrasion ~ *суд. мед.* поясок [ободок] осаднения
cervical ~ корсет для фиксации шейных позвонков
contusion ~ *суд. мед.* поясок [ободок] осаднения
Spanish ~ *урол.* парафимоз
collateral коллатераль||коллатеральный; добавочный, боковой
collimator *мед. тех.* коллиматор
diverging ~ рассеивающий коллиматор
focusing ~ фокусирующий коллиматор
high-resolution ~ коллиматор с высокой разрешающей способностью
pinhole ~ точечный коллиматор
colliotomy рассечение спаек
colliquation 1. разжижение; ненормальное выделение жидкости 2. размягчение
ballooning ~ баллонирующая дегенерация (*клетки*)
reticulating ~ ретикулярная дегенерация (*образование кожных пузырей в результате разрыва отёчных клеток эпидермиса*)
colliquative влажный, колликвационный (*о некрозе*)
collodion коллодий (*раствор нитроклетчатки со спиртоэфирной смесью*)
flexible ~ эластический коллодий
iodized ~ йодистый коллодий
styptic ~ гемостатический коллодий
colloidoclasia, colloidoclasis коллоидоклазия, нарушение коллоидного состояния
collo(ne)ma липома со слизистой дегенерацией
collotoxism отравление морскими моллюсками
collunarium раствор для орошения полости носа
collutorium, collutory *уст.* раствор для полоскания рта
collyrium *уст.* примочка для глаз
coloboma *терат.* колобома
~ **of vitreous** колобома стекловидного тела
coloenteritis энтероколит
colysis рассечение спаек ободочной кишки
colon ободочная кишка; толстая кишка
ascending ~ восходящая ободочная кишка
descending ~ нисходящая ободочная кишка
giant ~ мегаколон
irritable ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит
lead-pipe ~ симптом «водопроводной трубы» (*рубцово-изменённая толстая кишка при язвенном колите*)
left ~ нисходящая ободочная кишка
pelvic ~ тазовый отдел толстой кишки
right ~ восходящая ободочная кишка
sigmoid ~ сигмовидная ободочная кишка
spastic ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит
transverse ~ поперечная ободочная кишка
unstable ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит
colonic относящийся к ободочной *или* толстой кишке
colonization 1. деление и образование колоний опухолевыми клетками, занесёнными (*кровью или лимфой*) в другой орган 2. образование колоний (*микроорганизмов*) 3. организация ухода и лечения за изолированными группами больных (*напр. больных лепрой или психически больных*)
cross ~ перекрёстное инфицирование
colonometer счётчик колоний (*микроорганизмов*)
colo(no)pathy коло(но)патия, заболевание ободочной *или* толстой кишки
colonoscope колоноскоп
colony колония (*бактерий, животных клеток*)
rough ~ шероховатая колония, колония R-типа
smooth ~ гладкая колония, колония S-типа
colony-forming колониеобразующий (*о клетках*)
colopexia колопексия (*фиксация ободочной кишки*)
colopexostomy наложение искусственного заднего прохода
colopexy колопексия (*фиксация ободочной кишки*)
coloproctitis колопроктит (*воспаление ободочной и прямой кишки*)

coloptosia, coloptosis колоптоз (*опущение ободочной кишки*)
color:
confusion ~**s** набор цветов для оценки цветового зрения
color-blind страдающий цветовой слепотой
colorimeter *мед. тех.* колориметр
photoelectric ~ фотоэлектроколориметр
colorimetric колориметрический
colorrhagia патологическое отделяемое из ободочной кишки
colostomy колостомия (*наложение свища на ободочную кишку*)
loop ~ колостомия на выведенной петле кишечника
colostration диарея новорождённого, вызванная молозивом
colostric молозивный
colostrorrhea усиленное выделение молозива
colostrum молозиво
colpeurysis *акуш.* кольпейриз
colpitis кольпит, вагинит (*воспаление слизистой оболочки влагалища*)
colpocele 1. кольпоцеле, вагиноцеле, грыжа влагалища **2.** опущение влагалища
colpoceliotomy кольпоцелиотомия (*рассечение заднего свода влагалища и брюшины прямокишечно-маточного углубления*)
colpocleisis кольпоклейзис (*операция для облитерации влагалища*)
colpocystocele цистоцеле (*грыжа влагалища и мочевого пузыря*)
colpocystosyrinx *уст.* пузырно-влагалищный свищ
colpodynia боль во влагалище
colpohysterectomy кольпогистерэктомия, влагалищная экстирпация матки
colpomyomectomy чрезвлагалищное удаление миомы матки
colpopathy заболевания влагалища
colpoperineoplasty, colpoperineorrhaphy кольпоперинеопластика, кольпоперинеорафия (*ушивание разрыва влагалища и промежности*)
colpopoiesis *хир.* кольпопоэз (*формирование искусственного влагалища*)
colpoptosis выпадение влагалища
colporrhaphy кольпорафия (*ушивание стенок влагалища*)
colposcope *мед. тех.* кольпоскоп
colpospasm вагинизм, вульвизм, кольпоспазм
colpostat кольпостат (*приспособление для лучевой терапии рака шейки матки*)
colpotomy кольпотомия (*рассечение стенки влагалища*)
columella колумелла (*1. перегородка преддверия носа 2. центральная ось улитки внутреннего уха*)
column 1. *анат.* столбчатая структура **2.** позвоночник, позвоночный столб **3.** колонка (*напр. хроматографическая*)
~ **of fornix** столб свода (*головного мозга*)
affinity ~ колонка для проведения хроматографии по сродству
anal ~**s** заднепроходные [анальные, прямокишечные, морганиевы] столбы
Bertin's ~**s** почечные столбы, столбы Бертена

column
branchial efferent ~ *эмбр.* восходящий жаберный [особый висцеральный, восходящий висцеральный] столб
Burdach's ~ клиновидный пучок, пучок Бурдаха (*спинного мозга*)
cation-exchange resin ~ (хроматографическая) колонка с катионообменной смолой
Clarke's ~ грудной столб, грудное ядро (*спинного мозга*)
cured ~ кондиционированная колонка (*в газожидкостной хроматографии*)
enamel ~ эмалевая призма (*зуба*)
ferric-ion chromatographic ~ хроматографическая колонка, содержащая ионы трёхвалентного железа
Morgagni's ~**s** заднепроходные [анальные, прямокишечные, морганиевы] столбы
muscle ~ миофибриллярное поле, мышечный столбик, поле Кронгейма
packed ~ наполненная колонка (*при газожидкостной хроматографии*)
rectal ~**s** заднепроходные [анальные, прямокишечные, морганиевы] столбы
renal ~**s** почечные столбы, столбы Бертена
Sertoli's ~**s** сустентоциты, клетки Сертоли
special visceral ~ *эмбр.* восходящий жаберный [особый висцеральный, восходящий висцеральный] столб
spinal ~ позвоночник, позвоночный столб
splanchnic efferent ~ *эмбр.* восходящий жаберный [особый висцеральный, восходящий висцеральный] столб
Stilling's ~ грудной столб, грудное ядро (*спинного мозга*)
vaginal ~**s** столбы складок (*влагалища*)
vertebral ~ позвоночник, позвоночный столб
columnar столбчатый (о *структуре*)
columnar-celled столбчато-клеточный, цилиндроклеточный
coma 1. кома, коматозное состояние; глубокое бессознательное состояние с расстройством жизненно важных функций **2.** *опт., офт.* несимметричная аберрация, кома ◇ ~ **vigil** *псих.* бодрствующая кома, псевдокома, синдром «окружения»
Kussmaul's ~ диабетическая кома
trance ~ летаргический гипноз, запредельная кома (*глубокий сон после большого гипноза*)
comatose коматозный
combustion ожог
comedocarcinoma угревидный рак, комедокарцинома (*молочной железы*)
commensalism комменсализм, сосуществование (*напр. микроорганизмов*)
comment:
medical ~ врачебное заключение
commissure 1. *анат.* спайка **2.** спайка, комиссура, шварта, синехия (*в результате воспаления или травмы*)
commissurorrhaphy наложение швов на углы рта при макростомии
commissurotome *мед. тех.* комиссуротом
commissurotomy 1. комиссуротомия **2.** срединная [комиссуральная] миелотомия
mitral ~ митральная комиссуротомия

commitment 1. освидетельствование психического состояния 2. принудительная госпитализация (*напр. психически больного*) 3. коммитирование, детерминация (*состояние, при котором клетка способна дифференцироваться лишь в одном направлении*)
communicable передаваемый; передающийся контактным путём (*об инфекции*)
communication 1. *анат.* соединение 2. передача, распространение (*напр. болезни*)
arteriovenous ~ артериовенозный свищ, артериовенозное соустье (*патологическое отверстие, через которое кровь попадает непосредственно из артерии в вену*)
comparascope микроскоп сравнения (*для одновременного исследования двух препаратов*)
comparator *мед. тех.* компаратор
compartment:
muscle ~ мышечная лакуна
compatibility совместимость
cross ~ перекрёстная совместимость (*напр. крови, тканей*)
compatible совместимый (*напр. о крови, о тканях*)
compensate компенсировать
compensation компенсация
depth ~ глубинная компенсация (*при эхокардиографии*)
dosage ~ компенсация доз (*генов*)
modeling ~ модельная оттискная масса (*для изготовления слепков зубных протезов*)
compensator компенсатор (*в лучевой терапии*)
competence компетенция (*1. нормальное функционирование, напр. организма или его части 2. способность группы эмбриональных клеток реагировать на организующий стимул 3. способность клетки трансформироваться под влиянием чужеродной ДНК 4. псих. адекватность поведения*)
cardiac ~ компетентность сердца (*способность желудочков удалять кровь, возвращающуюся в предсердия в таком количестве, что повышения внутрипредсердного давления не происходит*)
complaint жалоба (*больного при обращении к врачу*)
chief ~ основная жалоба (*больного при первичном посещении врача*)
summer ~ острый «летний» гастроэнтерит (*обычно у детей*)
complement 1. *иммун.* комплемент 2. комплект, набор
bed ~ укомплектованность больничными койками
bound ~ связанный комплемент
chromosome ~ набор хромосом
gene ~ набор генов
complementation *вирусол., ген.* комплементация
complementophil комплементофильный, имеющий сродство к комплементу
complex 1. комплекс||комплексный; сочетанный (*напр. о травме*); сложный, комбинированный (*напр. о пороке сердца*) 2. совокупность (*связанных ощущений*)
aberrant [anomalous] ~ аберрантный [изменённый] элемент (*обычно комплекс QRS*) электрокардиограммы

complex
antigen-antibody ~ комплекс антиген — антитело
atrial ~ предсердный комплекс (*электрокардиограммы*)
craniofacial ~ черепно-лицевой комплекс
Eisenmenger ~ *кард.* комплекс [синдром] Эйзенменгера
fear ~ *псих.* страх, комплекс боязни
gene ~ генный комплекс
Golgi ~ внутренний сетчатый аппарат (*цитоплазмы*), комплекс Гольджи
inferiority ~ *псих.* комплекс неполноценности
jumped process ~ смещение суставных отростков позвонков (*напр. у спортсменов-прыгунов*)
monophasic ~ монофазная волна, монофазная кривая (*электрокардиограммы*)
Oedipus ~ *псих.* эдипов комплекс
persecution ~ бред преследования, персекуторный бред
premature ventricular ~ желудочковая экстрасистола
primary (tuberculous) ~ первичный туберкулёзный комплекс
QRS ~ желудочковый комплекс (*электрокардиограммы*), комплекс QRS
spike-and-wave ~ комплекс медленной и быстрой волны (*электроэнцефалограммы*)
Steidele's ~ врождённое отсутствие дуги аорты, синдром Штейделя
superiority ~ *псих.* комплекс собственного превосходства
symptom ~ 1. синдром, симптомокомплекс 2. психический комплекс
temporomandibular ~ область височно-нижнечелюстного сустава
ternary ~ трёхчастный комплекс (*напр. фермент — кофактор — субстрат*)
triple symptom ~ тройной симптомокомплекс, болезнь [синдром] Бехчета
ventricular ~ желудочковый комплекс (*электрокардиограммы*), комплекс QRS
complexion цвет и внешнее строение кожи лица
compliance 1. пластичность, податливость (*напр. мышцы*); растяжимость, эластичность (*ткани или органа*) 2. изменение объёма лёгких при колебаниях давления
~ **of the heart** диастолическое расслабление желудочков сердца
drug regimen ~ схема приёма лекарственного средства
patient ~ соблюдение больным режима и схемы лечения
resting ~ расслабление (*мышцы*) в покое
static ~ статическая эластичность (*ткани без нагрузки*)
thoracic ~ растяжимость грудной клетки
complicated осложнённый (*напр. о заболевании*)
complication осложнение (*напр. заболевания*)
compound смесь; соединение, состав; композиция||смешивать||составной, сложный
acyclic ~ алифатическое [ациклическое] соединение, соединение жирного ряда
addition ~ продукт присоединения, аддукт
aliphatic ~ алифатическое [ациклическое] соединение, соединение жирного ряда

compound
binary ~ бинарное [двойное] соединение
chemotherapeutic ~s химиотерапевтические препараты
high-energy ~s макроэргические [высокоэргические] соединения
impression ~ оттискная масса *(для изготовления слепков зубных протезов)*
labeled ~ меченое соединение
lapping ~s шлифующий порошок *(для микротома)*
quaternary ~ четвертичное соединение
reference ~s эталонные препараты; контрольные препараты
ring ~ циклическое соединение
sister ~s соединения, близкие по строению
straight-chain ~ соединение с неразветвлённой [нормальной] цепью; соединение с открытой цепью
tagged ~ меченое соединение
ternary ~ тройное соединение
compounding составление, приготовление *(лекарственного средства)*
extemporaneous ~ приготовление *(лекарственного средства)* по индивидуальному рецепту, *уст.* экстемпоральное приготовление
compress 1. компресс; мягкая давящая повязка 2. сжимать; сдавливать
cold ~ холодный компресс
damp ~ влажное обёртывание, влажное укутывание; влажный компресс
drip ~ влажный компресс
dry ~ сухой компресс
graduated ~ дозированный компресс
hot ~ согревающий компресс; горячий компресс
pressure ~ давящая повязка
wet ~ влажный компресс
compressibility of mucosa *стом.* податливость слизистой оболочки альвеолярного отростка *(под съёмным протезом)*
compression сжатие; сдавление; компрессия
brain ~ сдавление головного мозга *(напр. опухолью)*
cardiac ~ сдавление сердца *(напр. при слипчивом перикардите)*
cerebral ~ сдавление головного мозга *(напр. опухолью)*
chronic cardial ~ констриктивный [сдавливающий] перикардит
compressor 1. сжимающая мышца, мышца-сжиматель 2. зажим *(напр. сосудистый)*
compulsion *псих.* компульсивное побуждение
compulsive *псих.* компульсивный
computer:
cardiac output ~ прибор для автоматического измерения минутного объёма сердца
conation волевое усилие; активное действие
concave вогнутый; впалый
concavoconcave двояковогнутый
concavoconvex вогнутовыпуклый
conceive забеременеть
concentration 1. концентрация 2. крепость [концентрация] раствора ◇ ~ **in the blood stream** концентрация *(вещества)* в крови
delivered anesthetic ~ концентрация анестетика на выходе из испарителя

concentration
ground level ~ концентрация *(загрязняющих веществ)* в приземном слое атмосферы
lethal ~ смертельная концентрация
maximum allowable ~ предельно допустимая концентрация *(загрязняющих веществ)*, ПДК
minimum inhibiting ~ минимальная доза антибиотика, угнетающая рост бактерий *in vitro*
permissible ~ допустимая концентрация
plasma drug ~ концентрация лекарственного вещества в плазме
radioisotope ~ концентрация радиоактивного изотопа
saliva ~ концентрация *(напр. лекарственного вещества)* в слюне
suspended materials ~ *гиг.* 1. мутность *(воды)* 2. запылённость *(воздуха)*
trace ~ следовая концентрация, микроконцентрация
volume ~ объёмная концентрация
conception 1. оплодотворение яйцеклетки 2. концепция
antenuptial ~ добрачное [предбрачное] зачатие
imperative ~ навязчивая идея
concha *анат.* раковина
~ **of auricle** ушная раковина
~ **of cranium** носовая раковина
Morgagni's ~ верхняя носовая раковина
sphenoidal ~ клиновидная раковина *(в теле клиновидной кости)*
conchotome *мед. тех.* конхотом
concomitant сопутствующий *(напр. о симптоме)*
concordance *ген.* сходство, конкордантность
concordant сходный, конкордантный
concrement конкремент, камень
concrescence сращение, конкресценция *(напр. корней зубов)*
concretion 1. уплотнение ткани, образование конкремента 2. конкремент, камень; отложение 3. разделённые в норме части тела *(напр. о пальцах)*
prostatic ~s амилоидные тельца в ацинусах предстательной железы
concussion сотрясение, толчок; контузия, ушиб
~ **of the brain** сотрясение головного мозга
spinal ~ сотрясение спинного мозга
concussor аппарат для вибрационного массажа, вибромассажёр
condensation конденсация; уплотнение
condenser 1. конденсатор; холодильник 2. *опт.* конденсор 3. *мед. тех.* штопфер
amalgam ~ амальгамотрегер, штопфер для амальгамовой пломбы
dark-field ~ конденсор для микроскопии в тёмном поле
condition 1. условие 2. состояние 3. обусловливать, определять 4. кондиционировать *(воздух)* 5. *pl* режим
~s **of temperature** температурный режим
adverse ~s неблагоприятные условия
alarm ~ **of a patient** состояние, опасное для жизни больного
ambient [environmental] ~s окружающие условия, условия окружающей среды

condition
hygienic and sanitary ~s санитарно-гигиенические условия
conditioning:
classical ~ выработка условного рефлекса по методу Павлова
instrumental [operant, operative] ~ выработка инструментального [оперантного] условного рефлекса
condom презерватив, кондом
conductibility *физиол.* проводимость
centrifugal ~ центробежная проводимость (*нерва*)
centripetal ~ центростремительная проводимость (*нерва*)
conduction *физиол.* проведение; проводимость
air ~ воздушное звукопроведение (*при аудиометрии*)
anterograde ~ антероградная проводимость (*от синусового узла к желудочкам сердца*)
atrial ~ внутрипредсердная проводимость
atrioventricular ~ предсердно-желудочковая [атриовентрикулярная] проводимость
bone ~ костное звукопроведение (*при аудиометрии*)
delayed ~ предсердно-желудочковая [атриовентрикулярная] блокада I степени
forward ~ антероградная проводимость (*от синусового узла к желудочкам сердца*)
intra-atrial ~ внутрипредсердная проводимость
intraventricular ~ внутрижелудочковая проводимость
specific away ~ удельная проводимость дыхательных путей
ventricular ~ внутрижелудочковая проводимость
ventriculoatrial ~ ретроградное проведение (*возбуждения в сердце*)
conductivity *физиол.* проводимость
conductometry кондуктометрия (*измерение электропроводности жидких сред, напр. крови*)
conductor 1. проводник (*вещество*) 2. провод (*напр. электрический*)
earth ~ провод заземления
functional earth ~ провод рабочего заземления
protective earth ~ провод защитного заземления
conduit *анат.* канал
ileal ~ участок подвздошной кишки, используемый для создания искусственного мочевого пузыря
condylar мыщелковый
condyle *анат.* мыщелок
condylectomy удаление мыщелка
condylion краниометрическая точка: точка на наружной *или* внутренней поверхности мыщелкового отростка нижней челюсти
condyloma кондилома (*бородавчатое разрастание в области половых органов или заднего прохода*)
flat ~ широкая [плоская, сифилитическая] кондилома
pointed ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
cone 1. *анат.* конус 2. колбочка (*сетчатки*), колбочковидная зрительная клетка
~ **of light** 1. *ото* световой конус, световой рефлекс, конус Политцера 2. пучок световых лучей, фокусирующийся на сетчатке
elastic ~ перстнещитовидная связка
ether ~ приспособление для дачи эфирного капельного наркоза
felt ~ войлочный конус (*для полировки зубных протезов*)
fertilization ~ яйцевой бугорок, бугорок оплодотворения (*яйцеклетки*)
keratosic ~s участки ороговения на кистях и стопах (*чаще при гонорейном артрите*)
ocular ~ пучок световых лучей, фокусирующийся на сетчатке
Politzer's luminous ~ *ото* световой конус, световой рефлекс, конус Политцера
pulmonary ~ артериальный конус, воронка (*правого желудочка сердца*)
radiographic ~ тубус рентгеновской трубки
retinal ~ колбочка (*сетчатки*), колбочковидная зрительная клетка
treatment ~ тубус аппарата лучевой терапии
vascular ~s дольки [конусы] придатка яичка
visual ~s колбочковые рецепторы сетчатки
confection *уст.* лекарственное средство в смеси с мёдом *или* в сиропе
confidentiality соблюдение врачебной тайны
confinement 1. использование средств удерживания психически больного (*напр. сетка над кроватью, смирительная рубашка*) 2. роды, родовой акт
confrontation 1. *венерол.* конфронтация 2. приблизительное определение границ полей зрения (*обычно перемещением объекта от периферии в поле зрения*)
confusion спутанность сознания; дезориентация во времени и в пространстве
mental ~ спутанность сознания
confusional относящийся к спутанности сознания
congelation 1. *гист.* замораживание 2. коагуляция; свёртывание
congener одна из мышц-синергистов
congenerous 1. родственный; однородный 2. характеризующийся синергизмом
congenial 1. конгениальный; близкий, родственный 2. благоприятный
congenital врождённый
congested застойный
congestion 1. застой (*напр. крови, жёлчи*) 2. гиперемия
active ~ артериальная [активная] гиперемия
brain ~ застойное полнокровие головного мозга
functional ~ рабочая [функциональная] гиперемия
passive ~ венозная [застойная, пассивная] гиперемия
physiological ~ рабочая [функциональная] гиперемия
congestive застойный
conglutination 1. адгезия, сцепление (*клеток*) 2. *иммун.* конглютинация
conglutinin *иммун.* конглютинин

congress:
sexual ~ коитус, половой акт
conifibrosis пылевой фиброз *(обычно при пневмокониозе)*
coniophage кониофаг, пылевая клетка
coniosis кониоз *(заболевание, вызванное воздействием пыли)*
coniosporiosis кониоспориоз *(острый пневмонит, вызванный ингаляцией спор Coniosporium corticale)*
conization конизация *(иссечение конусовидного участка ткани)*; клиновидная биопсия
~ **of the cervix** конизация шейки матки
conjugate 1. конъюгировать; соединяться; сливаться 2. парный, сопряжённый; соединённый, связанный 3. сложное соединение 4. *акуш.* конъюгата *(таза)* 5. *pl бакт.* конъюгаты
true ~ истинная [акушерская] конъюгата
conjugation конъюгация; соединение; слияние
conjunctiva конъюнктива, соединительная оболочка глаза
bulbar ~ конъюнктива глазного яблока
palpebral ~ конъюнктива век
conjunctival конъюнктивальный
conjunctivitis конъюнктивит
contagious granular ~ трахома
inclusion ~ конъюнктивит [бленнорея] с включениями, бассейновый конъюнктивит, паратрахома
membranous ~ дифтерия глаза, дифтерийный конъюнктивит
mucopurulent ~ острый катаральный конъюнктивит
vernal ~ весенний конъюнктивит, весенний катар
connector соединительная часть зубного моста
consanguity кровное родство
conscious 1. находящийся в сознании 2. сознательный *(в отличие от автоматического)*
consciousness сознание
double ~ раздвоение сознания
subliminal ~ подпороговый уровень подсознания
consensual непроизвольный *(о возбуждении движения)*
consent согласие‖соглашаться, давать согласие
◇ **to** ~ **to an operation** давать согласие на операцию
informed ~ информированное согласие *(ознакомление больного или испытуемого с условиями и риском диагностического, лечебного или экспериментального воздействия и получение его согласия на это)*
conservation консервирование *(напр. крови)*
conservative консервативный *(о методе лечения)*
consideration:
clinical ~ клиническая ценность
diagnostic ~ диагностическая ценность
consistency 1. консистенция 2. типичное течение *(болезни)*
consolidant вещество, способствующее заживлению *(раны)* или консолидации *(кости)*‖способствующий заживлению или консолидации
consolidation консолидация *(сращение кости)*

constancy константность, постоянство, стойкость, неизменность
perceptual ~ константность восприятия
constant константа, постоянная (величина)‖постоянный
association ~ 1. *хим.* константа ассоциации 2. константа взаимодействия гаптена с антителом
decay ~ постоянная радиоактивного распада
dissociation ~ *хим.* константа диссоциации
equilibrium ~ *хим.* константа равновесия
flotation ~ константа флотации *(для оценки оседания липопротеидов сыворотки)*
proportionality ~ константа пропорциональности
radioactive ~ постоянная радиоактивного распада
rate ~ константа скорости *(реакции, процесса)*
specific gamma-ray ~ гамма-постоянная, ионизационная постоянная
velocity ~ константа скорости *(реакции, процесса)*
constellation *псих.* констелляция *(совокупность факторов, определяющих данное действие)*
constipate вызывать запор
constipation запор, констипация, обстипация
habitual ~ привычный запор
inflammatory ~ воспалительный запор
constitution 1. строение, структура; состав 2. конституция, телосложение 3. генотип, идиотип, генетическая конституции
constitutional 1. органический; конституциональный 2. общий, системный *(о заболевании)*
constrict стягивать; сжимать; пережимать, сдавливать *(напр. кровеносный сосуд)*
constriction 1. сужение, сокращение 2. стягивание; сжатие; перехват, перетяжка 3. неспирализованный сегмент хромосомы в метафазе
constrictor 1. констриктор, сжимающая мышца; сфинктер 2. зажим, жгут
constructive *биохим.* анаболический
consultant врач-консультант
consultation 1. консилиум 2. консультация *(напр. врача-специалиста)*
public ~ медицинская консультация для населения
consumption 1. потребление; расход 2. общее истощение *(напр. при туберкулёзе)*
galloping ~ *разг.* скоротечная чахотка, быстрое течение туберкулёза лёгких с плохим прогнозом
oxygen ~ поглощение [потребление] кислорода
consumptive истощающий, изнурительный *(напр. о болезни)*
contact 1. контакт; соприкосновение‖быть в контакте; соприкасаться 2. воздействие заразного начала 3. лицо, подвергшееся воздействию заразного начала
balancing ~ сбалансированный окклюзионный контакт зубов-антагонистов
complete ~ плотный контакт проксимальных поверхностей зубов
occlusal ~ окклюзионный контакт, смыкание зубных рядов

contact
proximate ~ контакт проксимальных поверхностей двух соседних зубов
simultaneous occlusal ~ полный контакт зубов-антагонистов обеих челюстей
working ~ контакт зубов-антагонистов на стороне жевания
contactant контактный аллерген
contagion 1. заразное начало, инфекционный агент 2. передача инфекционной болезни контактным путём 3. распространение невроза *или* психоза
immediate ~ распространение инфекционной болезни прямым контактом
mediate ~ распространение инфекционной болезни непрямым контактом
psychic ~ распространение невроза *или* психоза путём подражания
contagious контагиозный, заразный
contagiousness контагиозность, заразность
contagium возбудитель инфекции, заразное начало, инфект
container:
gamma-ray source ~ контейнер с источником гамма-излучения
glass intravenous fluid ~ стеклянная ёмкость для жидкостей, вводимых внутривенно
light-resistant ~ светонепроницаемая упаковка (*для лекарственных средств*)
multidose [multiple-dose] ~ упаковка лекарственных средств для многократного приёма
opaque ~ светонепроницаемая упаковка (*для лекарственных средств*)
single-dose ~ упаковка (*лекарственного средства*) на один приём
containment сдерживание [локализация] распространения (*болезни*)
contaminant примесь (*физической, химической или биологической природы*)
contaminate 1. загрязнять 2. инфицировать, заражать
contamination 1. контаминация (*1. загрязнение 2. инфицирование, заражение*) 2. *псих.* контаминация
airborne ~ воздушно-капельное инфицирование
fecal-oral ~ заражение фекально-оральным путём
radioactive ~ 1. радиоактивное загрязнение 2. радиоактивное заражение
content 1. содержание 2. объём, вместимость, ёмкость 3. *pl* содержимое
contiguous соприкасающийся, контактирующий; смежный, соседний, прилегающий
continence 1. умеренность; самоограничение; воздержание (*особ. половое*) 2. регуляция функции мочевого пузыря *или* кишечника 3. функционирование сфинктера *или* другой структуры желудочно-кишечного тракта для предупреждения регургитации *или* преждевременного опорожнения
continuity непрерывность, неразрывность, целостность
continuous постоянный; непрерывный
contour форма, контур; конфигурация
contouring of pattern in wax снятие воскового оттиска (*прикуса*)

contraception контрацепция (*предохранение от зачатия*)
contraceptive противозачаточное средство, контрацептив‖противозачаточный
oral ~ пероральное противозачаточное средство
contract 1. сокращаться; сжиматься; сморщиваться 2. *жарг.* заразиться инфекционной болезнью
contractility сократимость, сократительная способность (*напр. мышцы*)
contraction 1. сокращение; сжатие; сморщивание 2. сокращение сердечной мышцы
anodal [anodic] closure ~ *физиол.* анодно-замыкательное сокращение (*мышц*)
anodic opening ~ *физиол.* анодно-размыкательное сокращение (*мышц*)
cathodal closure ~ *физиол.* катодно-замыкательное сокращение (*мышц*)
cathodal opening ~ *физиол.* катодно-размыкательное сокращение (*мышц*)
cicatricial ~ *стом.* рубцовая контрактура
closing ~ сокращение (*мышц*) при замыкании электрического тока
escape(d) ~ запаздывающее сокращение желудочков (*сердца*)
fibrillary ~s фибриллярные подёргивания [фибрилляция] мышечных волокон
hourglass ~ сокращение средней части полого органа (*напр. матки, желудка*), придающее органу форму песочных часов
hunger ~ голодная перистальтика, голодная моторика (*желудка и кишечника*)
idiomuscular ~ идиомоторное сокращение (*мышц*)
myotatic ~ рефлекс растяжения
peripheral ~ периферическое сужение (*поля зрения*)
postural ~ постуральный [позотонический, статический] рефлекс
premature ~ экстрасистола
tetanic [tonic] ~ тоническая (*длительная*) судорога
contracture контрактура (*стойкое сокращение мышц, связанное со спазмом или фиброзом*)
Dupuytren's ~ контрактура ладонного апоневроза, контрактура [синдром] Дюпюитрена
extensive ~ разгибательная контрактура
flexion ~ сгибательная контрактура
ischemic ~ ишемическая контрактура (*связанная с нарушением кровоснабжения*)
Volkmann's ~ ишемическая контрактура Фолькманна
contrafissura перелом *или* трещина в точке, противоположной месту удара, перелом от противоудара
contraindication противопоказание
contralateral противоположный, расположенный [оказывающий действие] на противоположной стороне, контралатеральный
contrast 1. *рентг.* контрастирование‖контрастировать 2. зрительный контраст
radiographic ~ контрастность рентгенограммы
simultaneous ~ одновременный зрительный контраст

contrast
successive ~ последовательный зрительный контраст
contrastimulant антагонист стимулирующего действия
contrecoup повреждение в точке, противоположной месту удара, повреждение от противоудара
control 1. регуляция, управление (*напр. функцией*) ‖регулировать, управлять 2. контрольная группа (*в эксперименте*)
biological ~ биологическая борьба (*напр. с возбудителями болезни*)
birth ~ регулирование рождаемости; ограничение рождаемости
cancer ~ противораковые мероприятия
current ~ текущий (санитарный) надзор
death ~ мероприятия по уменьшению смертности
drug ~ контроль лекарственных средств
endocrine ~ гормональная [эндокринная] регуляция
engine cord tension ~ регулятор натяжения шнура для бормашины
environmental ~ контроль за состоянием окружающей среды; охрана окружающей среды
eye ~ визуальный контроль
fertility ~ регулирование рождаемости
food ~ пищевой (санитарный) контроль
genotypic ~ генотипический контроль, контроль, осуществляемый генотипом
idiodynamic ~ идиодинамическая регуляция (*трофики мышц продолговатым мозгом*)
indoor pest ~ борьба с вредными насекомыми внутри помещений
noise (pollution) ~ борьба с шумами, снижение уровня шума
odor ~ дезодорация, борьба с запахами, устранение неприятного запаха
pain ~ снятие [устранение] боли
pollution ~ контроль за загрязнением окружающей среды; борьба с загрязнением
population ~ регулирование рождаемости; ограничение рождаемости
preventive ~ *гиг.* 1. профилактические [предупредительные] мероприятия 2. предупредительный надзор
quality ~ контроль качества (*поддержание результатов лабораторных измерений в пределах ± 2 стандартных отклонений от контрольного значения*)
remote ~ *рентг.* дистанционный контроль
Schick ~ реакция Шика (*при дифтерии*)
social ~ общественный контроль за поведением индивидуума
synergic ~ импульсы из мозжечка, регулирующие активность синергических мышц
tonic ~ нервная регуляция тонуса мышц
contrusion скрученность зубов
contuse ушибить; контузить
contusion 1. ушиб; контузия 2. закрытая травма
conus 1. *анат.* конус 2. склеральный конус (*при близорукости*)
convalesce выздоравливать, поправляться
convalescence выздоровление, период выздоровления ◊ **to make ~** выздоравливать, поправляться

convalescent 1. выздоравливающий 2. относящийся к периоду выздоровления
conversion 1. изменение, превращение, трансформация 2. изменение положения тела плода (*для облегчения родов*) 3. *псих.* конверсия 4. *микр.* фаговая [лизогенная] конверсия
convex выпуклый, выгнутый
convolution 1. изгиб, скручивание (*напр. органа, органеллы*) 2. извилина большого мозга
angular ~ угловая извилина (*теменной доли*)
anterior central ~ предцентральная извилина (*лобной доли*)
ascending frontal ~ предцентральная извилина (*лобной доли*)
Broca's ~ нижняя лобная извилина, извилина Брока
callosal [cingulate] ~ поясная извилина (*медиальной и нижней поверхностей полушария большого мозга*)
first temporal ~ верхняя височная извилина
second temporal ~ средняя височная извилина
supramarginal ~ надкраевая извилина (*теменной доли*)
third temporal ~ нижняя височная извилина
Zuckerkandl's ~ паратерминальная [подмозолистая] извилина (*обонятельного мозга*), извилина Цуккеркандля
convulsant вызывающий судороги
convulse вызывать судороги
convulsion судорога; конвульсия
clonic ~ клоническая судорога (*быстрое попеременное сокращение и расслабление мышц*)
coordinate ~ координированная конвульсия (*напоминающая направленное движение*)
crowing ~ стридорозный ларингизм (*спастическое сужение или закрытие голосовой щели с последующим шумным дыханием*)
ether ~ судорога при эфирном наркозе
febrile ~s фебрильные судороги (*у новорождённого*)
mimic ~ лицевой тик
puerperal ~ эклампсия в послеродовом периоде
salaam ~ кивательная [салаамова] судорога, салаамов тик
tetanic [tonic] ~ тоническая судорога
coolant охладитель; хладагент
liquid ~ охлаждающая жидкость; жидкий хладагент
cool-dehumidified высушенный при низкой температуре, лиофилизированный
cooler 1. холодильник 2. холодная камера (*напр. для биохимических исследований*)
stage ~ охладительный столик
thermostatic ~ криостат
coordination согласованное движение (*напр. мышц*)
coossification костное сращение, синостоз; образование синостоза
coossify образовывать костное сращение
coping 1. металлическая основа коронки с облицовкой 2. психологическая [психофизиологическая] адаптация, приспособление к стрессовым нагрузкам

coping
stress ~ снятие стресса
copremesis каловая рвота, копремезис
coproantibody копроантитело (*антитело, обнаруживаемое в кале*)
coprogenous копрогенный, каловый
coprolagnia копролагния (*форма полового извращения*)
coprolalia *псих.* копролалия
coprolith каловый конкремент, копролит
coprology копрология (*раздел диагностики, относящийся к исследованию кала*)
coprophagy *псих.* копрофагия
coprophil(ic) копрофильный, обитающий в кале (*о микроорганизмах*)
coprophrasia *псих.* копролалия
coproplanesia выделение кала через свищ *или* искусственный задний проход
coprostasia копростаз, каловый стаз; запор, констипация, обстипация
copula 1. связка (*напр. подъязычной кости*) 2. *уст. эмбр.* зигота
copulation 1. коитус, половой акт 2. копуляция (*у простейших*)
copulative копулятивный
coracidium *паразитол.* корацидий
coracoid клювовидный отросток (*лопатки*) ‖ клювовидный
cord 1. *анат.* структура, имеющая форму струны 2. клеточный столбик (*напр. в трофобласте*)
Bergmann's ~s слуховые полоски (*четвёртого желудочка головного мозга*)
Billroth's ~s тяжи красной пульпы селезёнки, красная пульпа селезёнки
dental ~ зачаток эмалевого органа
enamel ~ эмалевый тяж
false vocal ~s складки преддверия (*гортани*)
Ferrein's ~s голосовые складки
gangliated ~ (пограничный) симпатический ствол
genital ~ половой шнур, половой тяж (*содержит парамезонефрический проток и проток первичной почки*)
germinal ~s зародышевые шнуры, зародышевые тяжи (*зачатки яйцеводов или семявыносящих протоков*)
heel ~ пяточное сухожилие
hepatic ~s печёночные пластинки (*на срезе*)
oblique ~ косая хорда (*локтевого сустава*)
ovigerous ~s зачатки яйцеклеток и фолликулов яичника
psalterial ~s сосудистые полоски (*улиткового лабиринта внутреннего уха*)
red pulp ~s тяжи красной пульпы селезёнки, красная пульпа селезёнки
sex ~s зародышевые шнуры, зародышевые тяжи (*зачатки яйцеводов или семявыносящих протоков*)
spermatic ~ семенной канатик
spinal ~ спинной мозг
splenic ~s тяжи красной пульпы селезёнки, красная пульпа селезёнки
tendinous ~s сухожильные хорды (*сосочковых мышц сердца*)
testicular ~ семенной канатик
testis ~s зачатки яичка
umbilical ~ пуповина, пупочный канатик

cord
vocal ~s голосовые складки
corditis *невр., урол.* фуникулит
cordopexy хордопексия (*фиксация смещённых анатомических тяжей, обычно голосовых складок*)
cordotomy хордотомия (*пересечение проводящих путей спинного мозга*)
core 1. центральная масса некротизированной ткани фурункула 2. штифт (*искусственного зуба*) 3. гипсовый слепок (*напр. зубных коронок*)
plastic pin ~s пластические полые штифты (*зубов*)
corectasia, corectasis мидриаз (*расширение зрачка*)
corectomy иридэктомия (*иссечение части радужки*)
coreometry пупиллометрия (*измерение величины зрачка*)
coreoplasty пластическая операция на радужке
corepressor корепрессор (*метаболит, активирующий репрессор синтеза информационной РНК*)
corestenoma миоз (*сужение зрачка*)
corium дерма, собственно кожа, кориум
corn мозоль, омозолелость
hard ~ твёрдая мозоль
seed ~ папиллома *или* бородавка на подошве стопы
soft ~ артифициальный буллёзный дерматит, водяная мозоль
cornea *офт.* роговица
corneal роговичный, корнеальный
corneosclera наружный покров глазного яблока (*роговица и склера*)
corneoscleral корнеосклеральный
corneous роговой, роговидный
cornification ороговение, кератинизация
cornual роговой, роговидный
corollary ◇ ~ **to infection** последствие инфекционного процесса
coronal 1. корковый (*относящийся к коронке зуба*) 2. относящийся к венечному шву
coronaria венечная [коронарная] артерия (*сердца*)
coronarism 1. коронарная недостаточность 2. стенокардия, грудная жаба
coronaritis коронарит (*воспаление венечных артерий сердца*)
coronary венечный, коронарный (*о сосудах сердца*)
coronaviruses коронавирусы (*семейство РНК-содержащих плеоморфных вирусов*)
corone *уст.* венечный отросток нижней челюсти
coroner коронер (*официальное лицо, устанавливающее причину внезапной насильственной смерти или смерти при неясных обстоятельствах*)
coronion коронион (*антропометрическая точка: верхушка венечного отростка нижней челюсти*)
coronoid клювовидный (*напр. об отростке кости*)
corpse труп
corpulence, corpulency ожирение
corpuscle 1. частица, тельце (*напр. вилочковой железы*) 2. капсулированное (чувствительное) нервное окончание 3. форменный элемент крови

corpuscle

amylaceous [amyloid] ~s амилоидные [крахмалоподобные] тельца
articular ~s капсулированные нервные окончания в суставной сумке
basal ~ базальное тельце, блефаропласт
blood ~ форменный элемент крови
bone ~ остеоцит, костная клетка
bridge ~ *цитол.* десмосома, пятно слипания
cancroid ~s канкроидные тельца, «раковые жемчужины»
cartilage ~ хондроцит, хрящевая клетка
cement ~ цементоцит (*зрелая клетка цемента зуба*)
colloid ~s амилоидные [крахмалоподобные] тельца
colostrum ~s молозивные тельца, тельца Донне
corneal ~s соединительнотканные клетки роговицы, тельца Вирхова, тельца Тойнби
Donne's ~s молозивные тельца, тельца Донне
dust ~s гемоконии, кровяные пылинки
end ~ концевое нервное тельце
genital ~s генитальные [половые] тельца
ghost ~ ахромацит, «тень» эритроцита (*эритроцит, лишённый гемоглобина*)
Golgi's ~s луковицеобразные (нервные) тельца, тельца Гольджи — Маццони
Hassall's ~ тельце вилочковой железы, тельце Гассаля
lamellated ~s пластинчатые (нервные) тельца, тельца Фатера — Пачини
lymph [lymphatic, lymphoid] ~ лимфоцит
Malpighian ~ мальпигиево тельце (*1. лимфатический узелок селезёнки 2. почечное тельце*)
Meissner's ~ осязательное (нервное) тельце, чувствительное тельце Мейсснера
milk ~ молочный шарик (*жировая капля в грудном молоке*)
phantom ~ ахромацит, «тень» эритроцита (*эритроцит, лишённый гемоглобина*)
pus ~ пиоцит (*нейтрофильный гранулоцит, обнаруживаемый в гное*)
red (blood) ~ эритроцит
renal ~ почечное тельце
reticulated ~ ретикулоцит
salivary ~ лейкоцит, присутствующий в слюне
shadow ~ ахромацит, «тень» эритроцита (*эритроцит, лишённый гемоглобина*)
tactile ~ осязательное (нервное) тельце, чувствительное тельце Мейсснера
taste ~ вкусовая почка
terminal ~ концевое нервное тельце
third ~ тромбоцит, кровяная пластинка
thymus ~ тельце вилочковой железы, тельце Гассаля
touch ~ осязательное (нервное) тельце, чувствительное тельце Мейсснера
Traube's ~ ахромацит, «тень» эритроцита (*эритроцит, лишённый гемоглобина*)
Vater-Pacini ~s пластинчатые (нервные) тельца, тельца Фатера — Пачини
white (blood) ~ лейкоцит
Zimmermann's ~ тромбоцит, кровяная пластинка

corpuscular относящийся к частицам, относящийся к тельцам, корпускулярный
correction ◇ **~ for grouping** *стат.* поправка на группировку, поправка Шеппарда
correlation корреляция; взаимодействие, (взаимо)связь
corrin коррин (*циклическая система четырёх колец витамина B_{12}*)
corrosion коррозия, разъедание (*напр. слизистой оболочки под влиянием щёлочи*)
corrosive агент, вызывающий коррозию, разъедание||разъедающий
corrugator мышца, вызывающая сморщивание кожи
corset *ортоп.* корсет
cortex (*pl* **cortices**) **1.** наружный покров, корковое вещество, корковый [кортикальный] слой (*органа*) **2.** кора головного мозга
~ of hair shaft кора [корковое вещество] волоса
~ of ovary корковое вещество яичника
adrenal ~ корковое вещество [кора] надпочечника
association ~ ассоциативная зона коры головного мозга
auditory ~ слуховая зона коры головного мозга
cell ~ кортикальный слой клетки
cerebral ~ кора головного мозга
deep ~ околокорковое вещество, тимозависимая зона, паракортекс (*лимфатического узла*)
fetal ~ *эмбр.* плодная (адреналовая) кора надпочечника
heterotypical ~ *эмбр.* аллокортекс
homogenetic ~ новая гомогенетическая кора, изокортекс, неокортекс
motor ~ двигательная область [двигательная зона] коры головного мозга
provisional ~ *эмбр.* плодная (адреналовая) кора надпочечника
renal ~ корковое вещество почки
sensory ~ чувствительная зона коры головного мозга
visual ~ зрительная зона коры головного мозга
cortical кортикальный
corticalization кортикализация функций (*перемещение регуляторных функций от подкорковых узлов в кору головного мозга*)
corticifugal кортикофугальный (*направленный от коры органа, чаще применительно к коре головного мозга*)
corticipetal, corticoafferent кортикопетальный (*направленный к коре органа, чаще применительно к коре головного мозга*)
corticoefferent кортикофугальный (*направленный от коры органа, чаще применительно к коре головного мозга*)
corticosteroid (адрено)кортикостероид, кортикостероидный гормон, кортикоид||кортикостероидный
corticotropin адренокортикотропный гормон, кортикотропин, АКТГ
cortin кортин (*экстракт коры надпочечника*)
coruscation *псих.* ощущение вспышки света перед глазами

corynebacteriophage кориебактериофаг
coryza острый ринит, насморк
pollen ~ аллергический ринит
coryzavirus риновирус
cosmesis косметическая операция
cosmetology косметология
cosmobion (*pl* **cosmobia**) однояйцовый близнец
costal рёберный, костальный
costalgia плевродиния, плевралгия
costectomy резекция ребра
costicartilage рёберный хрящ
costiform имеющий форму ребра, реброобразный
costing:
hospital ~ расчёт стоимости больничной помощи
costive относящийся к запору
costiveness запор, констипация, обстипация
costochondral рёберно-хрящевой
costoclavicular рёберно-ключичный
costocoracoid относящийся к ребру и клювовидному отростку лопатки
costophrenic рёберно-диафрагмальный
costoscapular рёберно-лопаточный
costosternal рёберно-грудинный
costosternoplasty костостернопластика (*коррекция порока развития передней грудной стенки*)
costotome инструмент для рассечения ребра
costotomy резекция ребра
costovertebral рёберно-позвоночный
costoxiphoid относящийся к рёбрам и хрящам мечевидного отростка
cot 1. (резиновый) напальчник 2. носилки-каталка
finger ~ (резиновый) напальчник
cothromboplastin фактор VII (*свёртывающей системы крови*), котромбопластин, конвертин
cotton вата
absorbent ~ гигроскопическая вата
artificial ~ лигнин, целлюлозная вата
nonabsorbent ~ негигроскопическая вата
purified ~ гигроскопическая вата
raw ~ негигроскопическая вата
styptic ~ гемостатическая гигроскопическая вата
co-twin однояйцовый близнец
cotyle вертлужная впадина
cotyledon котиледон (*макроскопическая структурная единица плаценты*)
cotyloid 1. чашеобразный 2. относящийся к вертлужной впадине
cotylopubic относящийся к вертлужной впадине и лобковой кости
couch 1. кушетка (*напр. для обследования больного*) 2. лечение психоанализом 3. удалять [снимать] катаракту
examination ~ кушетка для обследования больного
radiographic ~ стол для рентгенографии
treatment ~ процедурный стол *или* кушетка
cough кашель||кашлять ◊ **to** ~ **up** откашливать; отхаркивать
barking ~ лающий кашель
brassy ~ громкий кашель с металлическим оттенком (*при сдавлении трахеи или гортанных нервов*)
cough
chin ~ *разг.* коклюш
compression ~ кашель при сдавлении крупных бронхов
ear ~ рефлекторный кашель при раздражении наружного слухового прохода
reflex ~ рефлекторный кашель
Sydenham's ~ истерический спазм дыхательных мышц
trigeminal ~ рефлекторный кашель при раздражении окончаний тройничного нерва
whooping ~ коклюш
winter ~ хронический бронхит
count 1. счёт, отсчёт; определение количества|| считать 2. количество
background ~ показатель фона (*напр. фоновая радиационная активность*)
bacterial ~ 1. определение количества бактерий 2. количество бактерий
bacteria plate ~ чашечный подсчёт бактерий
blood ~ 1. гемограмма, анализ [формула, картина] крови; подсчёт форменных элементов крови 2. число форменных элементов крови
colony ~ 1. определение количества колоний (*микроорганизмов, клеток животного происхождения*) 2. количество колоний (*микроорганизмов, клеток животного происхождения*)
complete blood ~ клинический анализ крови
differential ~ определение лейкоцитарной формулы
Schilling blood ~ подсчёт лейкоцитов по Шиллингу (*разделение полиморфно-ядерных лейкоцитов на четыре группы в соответствии с характеристиками ядер*)
total body radiation ~ определение общей радиоактивности тела
counter 1. счётчик 2. детектор радиации 3. противостоять, противодействовать 4. противоположный, обратный
alpha ~ счётчик альфа-частиц
Beckmann biogamma ~ биогамма-счётчик Бекмана
beta ~ счётчик бета-частиц
blood (cell) ~ счётчик форменных элементов крови
coincidence ~ счётчик парных частиц
colony ~ пластинка для счёта колоний в чашке Петри
contamination ~ счётчик загрязнений; радиометр
crystal ~ кристаллический детектор (*ионизирующего излучения*)
directional ~ направленный детектор (*ионизирующего излучения*)
drop ~ капельница
dust ~ пылемер (*прибор для подсчёта частиц пыли в воздухе*)
electronic cell ~ электронный счётчик клеток (*крови*)
end-window ~ торцовый счётчик (*ионизирующего излучения*)
gas ~ счётчик для газообразных радиоактивных веществ
Geiger-Müller ~ счётчик Гейгера — Мюллера (*для измерения радиоактивности*)

counter
hand ~ счётчик для проверки радиоактивного загрязнения рук
human ~ счётчик для определения радиоактивности в организме человека
immersible scintillation ~ погружной сцинтилляционный счётчик
impulse ~ импульсный счётчик
jet dust ~ счётчик радиоактивных частиц в воздухе
liquid whole body ~ счётчик для измерения жидкостей в организме (*человека*)
microculture ~ счётчик бактерий в культуре
"open booth" body ~ счётчик радиоактивности всего организма типа «открытой будки»
pill ~ устройство для отсчёта пилюль
profile ~ профильный счётчик
pulse beat ~ пульсотахометр
radioactive ~ индикатор [счётчик] радиоактивного излучения
scintillation ~ сцинтилляционный счётчик (*радиоактивности*), сцинтиллоскоп, сцинтиллятор, спинтаскоп
seconds ~ секундомер
self-quenching ~ самогасящийся счётчик
semiconductor ~ полупроводниковый счётчик
tablet ~ устройство для отсчёта таблеток
whole-body ~ счётчик для измерения радиоактивности всего тела
counterclockwise против часовой стрелки (*напр. о повороте сердца, о направлении разреза*)
counterdepressant антидепрессант, тимолептик
counterelectrophoresis встречный электрофорез
counterextension вытяжение
counterimmunoelectrophoresis встречный [противоточный] иммуноэлектрофорез, иммуноэлектроосмофорез, электросинерез
counterincision контрапертура (*дополнительный разрез при вскрытии, напр. гнойной полости*)
counterindication противопоказание
counterinhibition растормаживание
counterirritant 1. противораздражающее [снимающее раздражение] средство **2.** отвлекающее средство (*горчичники, банки*)
counterirritation лечебное раздражение (*для облегчения боли, нейтрализации воспаления*)
counteropening контрапертура (*дополнительный разрез при вскрытии, напр. гнойной полости*)
counterpoison яд, нейтрализующий действие другого яда
counterprescribing рекомендация (*даваемая фармацевтом*) относительно лекарства, отпускаемого без рецепта
counterpulsation 1. контрпульсация **2.** ретроградный кровоток (*вспомогательное кровообращение при недостаточности сердца*)
intra-aortic balloon ~ внутриаортальная баллонная контрпульсация
counterpuncture контрапертура (*дополнительный разрез при вскрытии, напр. гнойной полости*)
countershock электроимпульсная терапия
direct current ~ электроимпульсная дефибрилляция
counterstain контрастирующая окраска; контрастирующее окрашивание
countertraction вытяжение

coupling 1. *кард.* бигеминия **2.** сцепление двух различных мутантных генов в одной и той же хромосоме
course ход, течение (*болезни*)
bizarre ~ необычное течение (*патологического процесса*)
postoperative ~ течение послеоперационного периода
split ~ дробный курс (*лучевой терапии*)
stormy ~ бурное течение (*болезни*)
time ~ **of drug** период действия лекарственного средства
couvercle *фр.* экстраваскулярный тромб
couveuse *фр.* кувез (*инкубационный аппарат для выхаживания недоношенных детей и больных новорождённых*)
coverage 1. охват, зона действия **2.** покрытие
~ **of abutment teeth** покрытие опорных зубов (*искусственными коронками*)
medical ~ охват медицинским обслуживанием
periosteal ~ надкостница, периост; периостальная оболочка
coverslip покровное стекло
cowperitis куперит (*воспаление бульбоуретральных желёз*)
cowpox коровья оспа, вакциния
cowwheat:
blue ~ марьянник дубравный (*Melampyrum nemorosum* L.)
coxalgia, coxalgy коксалгия, коксодиния (*боль в тазобедренном суставе*)
coxofemoral тазобедренный
cradle шина, рама; подвешенная секция (*для лечения перелома кости*) ◇ ~ **for pelvis recess** перекрывающая секция для тазовой вырезки (*операционного стола*)
craft of surgery искусство хирургии
cramp 1. судорога; спазм || вызывать судорогу *или* спазм **2.** профессиональный невроз **3.** *pl* колики ◇ ~ **in leg** судорога икроножных мышц
accessory ~ кривошея
anapeiratic ~**s** судороги при перенапряжении мышц
heat ~**s** судороги при перенапряжении мышц в условиях перегрева
intermittent ~ столбняк
writer's ~ писчий спазм, писчая судорога
cranial 1. краниальный **2.** черепной
craniectomy удаление фрагментов костей черепа
linear ~ операция создания искусственных швов черепа (*при преждевременном окостенении черепа*)
craniocele черепно-мозговая грыжа, краниоцеле, энцефалоцеле
craniocerebral черепно-мозговой
cranioclasia, cranioclasis *акуш.* краниоклазия
cranioclast краниокласт, краниотрактор, акушерские костные щипцы
cranioclasty *акуш.* краниоклазия
craniodidymus близнецы, сросшиеся туловищами
craniofacial черепно-лицевой
craniography краниография, рентгенография черепа

craniomalacia размягчение костей черепа
craniometer краниометр, цефалометр
craniometry краниометрия
craniopagus краниопаг (*близнецы, сросшиеся в области головы*)
craniopharyngioma краниофарингиома, опухоль кармана Ратке
cranioplasty краниопластика
craniorrhachischisis *терат.* краниорахисхизис
cranioscopy краниоскопия
craniospinal краниоспинальный (*относящийся к черепу и позвоночнику*)
craniostenosis краниостеноз (*преждевременное окостенение швов черепа*)
craniotabes краниотабес (*размягчение или атрофия костей черепа*)
craniotomy 1. трепанация черепа 2. *акуш.* краниотомия
craniotrypesis трепанация черепа
craniotympanic относящийся к своду черепа и среднему уху
cranitis *уст.* остеомиелит костей черепа
cranium:
 bifid ~ врождённое незаращение швов черепа
 cerebral ~ мозговой череп
 visceral ~ лицевой [висцеральный] череп
crateriform 1. кратерообразный; чашеобразный 2. конический, конусообразный
craterization *хир.* формирование кратерообразного углубления
cravat *фр.* косыночная повязка
craw-craw зудящий пузырно-пустулёзный дерматоз (*в Западной Африке*)
cream:
 electrode ~ электродная паста
 leukocyte ~ лейкоцитная плёнка
crenated зазубренный (*напр. об очертании эритроцита в гипертоническом растворе*)
crenation приобретение зазубренных очертаний (*напр. эритроцитом*)
crenocyte зазубренный эритроцит (*в гипертоническом растворе*)
crepitation крепитация (*хруст или треск, выявляемый при пальпации или аускультации*)
crepitus:
 articular ~ крепитация в суставе
 bony ~ крепитация отломков кости (*при переломе*)
crescent:
 articular ~ суставной мениск
 Giannuzzi's ~ серозное полулуние (*больших слюнных желёз*), полулуние Джаннуцци
 malarial ~ полулунная форма гаметоцитов *Plasmodium falciparum* (*в крови больных тропической малярией*)
 serous ~ серозное полулуние (*больших слюнных желёз*), полулуние Джаннуцци
 sublingual ~ полулунная зона дна полости рта
crest гребень, гребешок (*напр. кости*); выступ, отросток
 acoustic ~ *ото* ампулярный гребешок
 alveolar ~ верхушка альвеолярного отростка (*кости*)
 ampullar(y) ~ *ото* ампулярный гребешок

crest
 cross ~ поперечный эмалевый выступ (*коронки зуба*)
 deltoid ~ дельтовидная бугристость (*плечевой кости*)
 dental ~ десневой край альвеолярных отростков челюстей (*у новорождённого*)
 external occipital ~ наружный затылочный гребень
 gluteal ~ ягодичная бугристость (*бедренной кости*)
 iliac ~ подвздошный гребень
 infratemporal ~ подвисочный гребень (*клиновидной кости*)
 internal occipital ~ внутренний затылочный гребень
 nasal ~ носовой гребень
 neural ~ *эмбр.* нервный валик, нервный гребешок
 palatine ~ нёбный гребень
 pubic ~ лобковый гребень
 seminal ~ семенной холмик (*мужской уретры*)
 sphenoid ~ клиновидный гребень (*тела клиновидной кости*)
 supramastoid ~ надсосцевидный гребень (*чешуйчатой части височной кости*)
cretin кретин
cretinism кретинизм, врождённый гипотиреоз, болезнь Фагге
 endemic [goitrous] ~ эндемический кретинизм
 pituitary ~ гипофизарный кретинизм
 sporadic ~ спорадический кретинизм
cretinous страдающий кретинизмом
crevice:
 gingival ~ десневая борозда
crevicular относящийся к десневой борозде
crib съёмный фиксатор для ортодонтических приспособлений
crick *разг.* болезненный спазм (*напр. мышц шеи или спины*)
cricoid перстневидный хрящ (*гортани*)
cricotomy крикотомия (*рассечение перстневидного хряща гортани*)
criosurgery криохирургия
cripple калека||калечить
crisis 1. кризис (*болезни*) 2. криз (*приступообразное ухудшение течения болезни*) 3. приступ судорог
 addisonian ~ острая недостаточность коры надпочечников, аддисонический криз
 anaphylactoid ~ анафилактоидный шок
 blood ~ 1. ретикулоцитарный криз 2. остро возникающий лейкоцитоз (*при заболевании крови*)
 cerebral ~ инсульт
 Dielt's ~ синдром ущемления блуждающей почки, синдром Дитля
 gastric ~ желудочный криз (*при спинной сухотке*)
 growth ~ снижение рождаемости; снижение роста численности населения
 hyperparathyroid ~ гиперпаратиреоидный криз
 identity ~ *псих.* личностный кризис (*у подростков*)

crisis
laryngeal ~ пароксизмальный спазм гортани (*при спинной сухотке*)
nephralgic ~ нефралгический криз (*пароксизмальная боль по ходу мочеточника при спинной сухотке*)
oculogyric ~ судорога [спазм] взора, окулогирный криз
parathyroid ~ гиперпаратиреоидный криз
rectal ~ пароксизмальная прокталгия (*напр. при спинной сухотке*)
thyroid [thyrotoxic] ~ тиреотоксический криз
visceral ~ висцеральный криз (*приступ болей в каком-л. органе при спинной сухотке*)
crispation 1. ощущение «мурашек» в результате лёгких фибриллярных мышечных сокращений **2.** сокращение пересечённых концов артерии *или* мышечных волокон
criteria (*pl* от **criterion**) ◇ **~ for risk acceptance** критерии приемлемого риска (*напр. при оперативном вмешательстве*)
damage ~ критерии повреждения
diagnostic ~ диагностические показатели
health ~ for water supplies гигиенические нормы водоснабжения
noise pollution ~ критерии зашумлённости
criterion:
examination ~ диагностический [исследовательский] критерий
noise annoyance ~ критерий раздражающего действия шума
noise stress tolerance ~ критерий устойчивости к шумовому стрессу
solubility ~ of purity определение чистоты (фермента) по кривой растворимости
crossbite перекрёстный прикус
crossbreed гибрид‖гибридизировать
crossclamping пережатие (*сосуда*)
cross-dressing трансвестизм, травестизм (*форма полового извращения*)
cross-eye сходящееся [конвергирующее] косоглазие, эзотропия
cross-eyed относящийся к эзотропии
crossing-over кроссинговер (*перекрест хромосом*)
cross-striation наличие поперечной исчерченности (*у мышцы*)
crossway перекрест двух нервных путей
crotch промежностный угол
crotchet крючок для удаления плода после краниотомии
croup круп (*острый ларингит или ларинготрахеит со спазматическим стенозом гортани*)
catarrhal ~ ложный круп, псевдокруп
diphtheritic ~ дифтерийный [истинный] круп
false ~ ложный круп, псевдокруп
membranous ~ дифтерийный [истинный] круп
spasmodic ~ ложный круп, псевдокруп
croupous крупозный
crown 1. коронка (*зуба*) ‖поставить коронку (*на зуб*) **2.** темя, макушка
~ of head темя, макушка
~ of hooks *гельм.* венчик из крючьев
~ of tooth коронка зуба
acrylic veneer ~ коронка с пластмассовой фасеткой
anatomic ~ анатомическая коронка зуба

crown
banded ~ коронка по кольцу
banded cast occlusal ~ коронка по кольцу с литой окклюзионной поверхностью
banded swaged occlusal ~ коронка по кольцу со штампованной окклюзионной поверхностью
bell ~ зуб с несоразмерно увеличенной окклюзионной поверхностью, «гигантский зуб»
cap ~ защитная колпачковая [напёрсточная] коронка
cast ~ литая коронка
cast bonded ~ литая шовная коронка
cast gold veneer ~ литая комбинированная коронка из золотого сплава с фасеткой
cast veneer ~ литая комбинированная коронка с фасеткой
ciliary ~ ресничный венец
clinical ~ клиническая коронка (*зуба*)
collar ~ штифтовой зуб с наружным кольцом, коронка Ричмонда
Davis ~ полукоронка со штифтом
dowel ~ коронка с опорно-удерживающим штифтом
fused porcelain ~ фарфоровая (жакетная) коронка
gold ~ коронка из золотого сплава
jacket ~ жакетная коронка
molded ~ литая коронка
partial veneer abutment ~ опорная коронка с фасеткой мостовидного протеза
physiologic ~ физиологическая коронка зуба
pivot ~ коронка штифтового зуба
portion ~ полукоронка
post [Richmond] ~ штифтовой зуб с наружным кольцом, коронка Ричмонда
radiate ~ лучистый венец (*1. внутренней капсулы конечного мозга 2. овоцита*)
shell ~ защитная колпачковая [напёрсточная] коронка
shoulder circumscribing ~ коронка с пришеечным уступом
swaged ~ штампованная коронка
temporary ~ временная коронка
three-quarter ~ полукоронка
three-quarter abutment ~ опорная полукоронка мостовидного протеза
three-quarter cast gold ~ литая полукоронка из золотого сплава
veneer(ed) ~ коронка с фасеткой, коронка с облицовкой
window ~ коронка с облицовкой из пластмассы *или* фарфора
crowned покрытый искусственной коронкой (*о зубе*)
crowning 1. прорезывание головки (*плода*) **2.** надевание коронки (*на зуб*)
crownwork 1. (искусственная) коронка (*зуба*) **2.** изготовление коронки (*зуба*); примерка коронки (*зуба*)
crucible:
sintered (filter) ~ тигель для фильтрования, фильтр-тигель, воронка Бюхнера
crural 1. *анат.* относящийся к ножке **2.** относящийся к ноге
crust струп‖покрываться струпьями
milk ~ молочный струп (*у грудных детей*)
scaly ~ слущенный эпителий, чешуйка

crutch костыль||ходить на костылях
crux of the heart место соединения стенок четырёх камер сердца
cryalgesia криоалгезия (*боль, вызванная холодом*)
cryanesthesia анестезия охлаждением
cryesthesia 1. способность ощущать холод 2. холодовая гиперестезия
crymodynia криоалгезия (*боль, вызванная холодом*)
crymophylactic холодоустойчивый
crymotherapy криотерапия
cryobiology криобиология (*наука о влиянии низких температур на живые организмы*)
cryocautery криокоагуляция, криокаустика (*тканей*)
cryode *мед. тех.* криоэкстрактор, криокарандаш
cryoextraction криоэкстракция (*катаракты*)
cryoextractor *мед. тех.* криоэкстрактор, криокарандаш
cryogen криогенное вещество
cryogenic криогенный
cryohypophysectomy криогипофизэктомия, криодеструкция гипофиза
cryolysis криодеструкция
cryometer криометр (*приспособление для измерения низких температур*)
cryopathy криопатия (*патологическое состояние, возникающее под воздействием холода*)
cryophylactic холодоустойчивый
cryoprecipitation криопреципитация, осаждение замораживанием
cryoprobe криозонд
cryospasm спазм, вызванный холодом, холодовый спазм
cryospray криотерапия жидким азотом
cryostylet *мед. тех.* криоэкстрактор, криокарандаш
cryosurgery криохирургия
cryotherapy криотерапия
cryotome замораживающий микротом
crypt 1. *анат.* крипта, углубление 2. железистая полость
  dental ~ лакунарное пространство развивающегося зуба
  enamel ~ мезенхимальное пространство эмалевого органа
  Lieberkühn's ~s кишечные крипты, либеркюновы кишечные железы
  lingual ~ крипта язычной миндалины
cryptanamnesia криптомнезия, искажение памяти
cryptobiosis криптобиоз (*замедление жизненных функций при низкой температуре в экстремальных условиях*)
cryptococcosis криптококкоз, торулёз, европейский бластомикоз
cryptocrystalline мелкокристаллический; микрокристаллический
cryptodidymus криптодидимус (*сросшиеся близнецы, один из которых находится внутри другого*)
cryptogenic криптогенный, неизвестного происхождения (*напр. о сепсисе*)
cryptolith конкремент, образующийся в крипте
cryptomenorrhea ложная аменорея, криптоменорея
cryptomerorachischisis скрытая расщелина дужек позвонков
cryptomnesia криптомнезия, искажение памяти
cryptopyic *уст.* сопровождающийся скрытым нагноением (*об инфекции*)
cryptoradiometer *уст.* прибор для определения проникающей способности рентгеновского излучения
cryptorchid 1. относящийся к крипторхизму 2. страдающий крипторхизмом
cryptorchidism крипторхи(ди)зм (*неопущение яичка*)
cryptoscope криптоскоп (*приспособление к экрану рентгеновского аппарата для проведения рентгеноскопии в незатемнённом помещении*)
cryptotope внутримолекулярная [латентная] антигенная детерминанта, криптотоп
cryptotoxic обладающий скрытой токсичностью, потенциально токсичный
cryptozygous имеющий широкий череп и узкое лицо
crystal:
  asthma ~s кристаллы Шарко — Лейдена (*в мокроте при бронхиальной астме*)
  dumbbell ~s гантелевидные кристаллы (*в моче*)
  ear ~s статоконии, отолиты, статолиты
  knife-rest ~s кристаллы трипельфосфатов в форме рогатки (*в моче*)
  sperm(in) ~s кристаллы фосфата спермина в семенной жидкости
  thorn-apple ~s кристаллы мочекислого аммония в виде округлых телец с мелкими выступами (*в моче*)
  whetstone ~s кристаллы ксантина в виде оселка (*в моче*)
crystalline кристаллический; прозрачный
crystallization образование кристаллов, кристаллизация
crystallophobia кристаллофобия (*патологическая боязнь стеклянных предметов*)
ctetosome ктетосома (*избыточная хромосома, связанная с половой хромосомой во время мейоза*)
cubicle 1. больничный бокс, изолятор 2. одноместная больничная палата
cubital локтевой
cuculla 1. нижняя часть трапециевидной мышцы 2. носовой хрящ
cucullaris трапециевидная мышца
cue стимул, раздражитель, стимулятор
cuff 1. *мед. тех.* манжетка, манжета 2. скопление клеток вокруг кровеносного сосуда (*обычно при экссудации*)
  arm ~ нарукавная манжета (*сфигмоманометра*)
  blood pressure ~ манжета для измерения кровяного давления
  neck ~ шейная манжета
  slip ~ скользящая манжетка (*в ортопедическом аппарате*)
  slip-on tracheal ~ сменная трахеальная манжета

cuffing образование скоплений лейкоцитов вокруг кровеносного сосуда (*обычно при экссудации*)
cul-de-sac *анат.* слепой мешок; замкнутое пространство
conjunctival ~ свод конъюнктивы
Douglas' ~ прямокишечно-маточное углубление, дугласов карман, дугласово пространство
greater ~ дно [свод] желудка
lesser ~ привратниковая пещера (*желудка*)
culdocentesis пункция прямокишечно-маточного углубления
culdoscope кульдоскоп
culdotomy кульдотомия (*вскрытие прямокишечно-маточного углубления*)
cultivation культивирование, выращивание (*напр. микроорганизмов*)
cultural культуральный (*относящийся к культуре, напр. микроорганизмов*)
culture 1. культура (*напр. микроорганизмов*) **2.** культивирование, выращивание (*напр. микроорганизмов*) || культивировать, выращивать
aerobic ~ аэробная культура
agar ~ культура на агаре
anaerobic ~ анаэробная культура
axenic ~ аксеническая [чистая] культура, монокультура
blood ~ гемокультура
broth ~ бульонная культура
cell ~ культура клеток
charcoal ~ культивирование с древесным углем (*для обнаружения личинок анкилостомид*)
chick-embryo ~ культивирование (*вирусов*) на курином эмбрионе
hanging block ~ культура в агаровом блоке
hanging-drop ~ культура в висячей капле
Harada-Mori fecal ~ культура фекалий (*для диагностики нематодозов*)
liquid ~ культура в жидкой среде, жидкостная культура
logarithmic phase ~ культура в логарифмической фазе роста
mixed ~ смешанная культура
mixed lymphocyte ~ смешанная культура лимфоцитов
monolayer ~ монослойная [однослойная] культура
monoxenic ~ моноксеническая культура (*с одним симбионтом*)
needle ~ культивирование с введением материала прокалыванием (*плотной питательной среды*)
negative ~ культура с отсутствием роста
Petri dish ~ культура на чашках Петри
positive ~ культура с наличием роста
pure ~ аксеническая [чистая] культура, монокультура
roll-tube ~ культивирование во вращающихся пробирках
shake ~ культивирование с использованием перемешивания
single-cell ~ культура, выделенная из одной клетки, моноклональная культура
slant ~ культивирование на скошенной питательной среде
slide ~ культура на предметном стекле

culture
slope ~ культивирование на скошенной питательной среде
smear ~ культивирование с введением материала размазыванием (*по твёрдой питательной среде*)
stab ~ культивирование с введением материала прокалыванием (*плотной питательной среды*)
stock ~ запасная культура
streak ~ культивирование с нанесением материала на питательную среду в виде полосок
suspended cell ~ суспензионная культура
tissue ~ **1.** культура тканей **2.** собственно тканевая культура (*культивирование цельной ткани*)
cuneate(d), cuneiform клиновидный, клинообразный
cuneonavicular относящийся к клиновидной и ладьевидной костям
cup:
acetabulum prosthesis ~ протез вертлужной впадины
Dixie ~ картонный парафинированный стаканчик для сбора фекалий
dry ~ сухие банки
feeding ~ поильник
glaucomatous ~ глаукоматозное углубление [глаукоматозное вдавление] соска зрительного нерва
physiologic ~ физиологическая экскавация, углубление диска (*зрительного нерва*)
suction ~ присоска (*напр. электрода электрокардиограммы*)
wet ~s кровоизвлекающие банки
cupping 1. применение банок **2.** образование чашеобразного углубления (*напр. в ткани*)
cupula of the diaphragm купол диафрагмы
cupula of the pleura купол плевры
cupular *анат.* относящийся к куполу
curability излечимость
curable излечимый
curage кюретаж, выскабливание
curative лечебный; целебный
cure 1. лечение || лечить **2.** курс *или* метод лечения ◇ **to undergo a** ~ пройти курс лечения
air-~ аэротерапия
milk ~ (га)лактотерапия
mind ~ лечение внушением
permanent ~ стойкое выздоровление
rest ~ лечение покоем
starvation ~ лечебное голодание, лечение голодом
work ~ трудотерапия
cureless неизлечимый
curet *см.* **curette**
curettage кюретаж, выскабливание
outpatient ~ выскабливание в амбулаторных условиях
periapical ~ *стом.* периапикальный кюретаж
subgingival ~ поддесневой кюретаж, апоксезис
suction ~ вакуум-экскохлеация, вакуум-аборт
curette 1. кюретка **2.** кюретажная ложка **3.** производить кюретаж
biopsy ~ биопсийная кюретка

curette
Hartmann's ~ кюретка Гартманиа (*для аденотомии*), адеиотом
suction ~ отсасывающая (маточная) кюретка
curettement кюретаж, выскабливаиие
physiologic ~ удалеиие повреждённых, мацерироваиных, инфицированных тканей воздействием ферментов
curie кюри (*единица радиоактивности*)
curiegram кюриграмма
curietherapy кюритерапия, радиевая терапия
curing лечение
currant:
black ~ смородииа чёриая (*Ribes nigrum* L.)
current ◇ ~**s to Bernard** диадииамические токи, токи Бериара (*для электролечения*)
alternating ~ перемениый ток
ascending ~ центростремительное [восходящее] проведеиие импульсов (*по нервному волокну*)
axial ~ осевой [центральный] поток крови в артерии
axoplasmatic ~ аксоплазматический ток
blood ~ кровоток, ток крови
brain action ~**s** биотоки головиого мозга
coagulating ~ коагулирующий ток, ток коагуляции (*электрохирургического аппарата*)
cutting ~ ток рассечеиия, ток резаиия (*электрохирургического аппарата*)
d'Arsonval ~**s** высокочастотные импульсно-модулироваииые токи, токи Д'Арсонваля (*для электролечения*)
demarcation ~ демаркациоиный ток, ток повреждеиия
descending ~ центробежиое [нисходящее] проведеиие импульсов (*по нервному волокну*)
diadynamic ~**s** диадииамические токи, токи Бериара (*для электролечения*)
direct ~ постояиииый ток
earth leakage ~ ток утечки на землю (*электромедицинского аппарата*)
enclosure leakage ~ ток утечки иа корпус (*электромедицинского аппарата*)
faradic ~ импульсиый [фарадический] ток (*применяется с лечебной или диагностической целью*)
galvanic ~ гальваиический ток
high-frequency ~ ток высокой частоты
interferential ~ интерференциальный ток (*ток двух различных частот для интерференцтерапии*)
ionization ~ иоиизациоиный ток
patient functional ~ рабочий ток пациеита, ток, проходящий через пациеита (*для получения лечебного эффекта*)
patient leakage ~ ток утечки иа землю, проходящий через пациента
curvature искривлеиие, изгиб
angular ~ угловой горб (*при туберкулёэном спондилите*)
anterior ~ кифоз
backward ~ лордоз
greater ~ **of stomach** большая кривизна желудка
lateral ~ сколиоз
lesser ~ **of stomach** малая кривизиа желудка

curvature
Pott's ~ угловой горб (*при туберкулёэном спондилите*)
spinal ~ искривлеиие позвоночника
curve:
~ **of Spee** боковая окклюзионная кривая Шпея
concentration ~ кривая изменения концентрации (*напр. лекарственного вещества*)
decay ~ кривая (радиоактивного) распада
dental ~ окклюзионная кривизна зубных дуг
distribution ~ кривая распределения по частоте
dose-effect ~ кривая зависимости «доза — эффект»
dose-mortality ~ кривая зависимости «доза — летальность»
dose-response ~ кривая зависимости «доза — эффект»
dose-survival ~ кривая зависимости «доза — выживаемость»
dye-dilution ~ кривая разведеиия красителя (*напр. после введения в сосудистое русло*)
epidemic ~ эпидемическая кривая (*график появления новых случаев заболевания*)
exponential ~ экспоненциальная [показательная] кривая (*в графике*)
frequency ~ кривая распределения по частоте
indicator-dilution ~ кривая разведения красителя (*напр. после введения в сосудистое русло*)
isodose ~ изодозная кривая
muscle ~ миограмма
plasma concentration-time ~ кривая зависимости «коицеитрация — время»
Price-Jones ~ эритроцитометрическая кривая, кривая Прайс-Джонса
pulse ~ сфигмограмма, пульсовая кривая
radioactive decay ~ кривая радиоактивного распада
recovery ~ кривая выздоровления (*в эксперименте*)
Starling's ~ график сопоставления сердечиого выброса и давления в предсердиях
strength-duration ~ кривая зависимости «сила — длительность»
survival ~ кривая выживаемости
cushion:
~ **of epiglottis** иадгортаиный бугорок
endocardial ~ *эмбр.* закладка эндокарда
eustachian ~ трубный валик (*носоглотки*)
levator ~ валик мышцы, поднимающей мягкое нёбо
sucking ~ жировое тело щеки, комочки Биша
cusp 1. остриё зуба **2.** бугорок коронки зуба **3.** створка клапана сердца *или* сосуда
buccal ~ щёчный бугорок (*премоляра*)
distal ~ дистальный бугорок (*коронки первого нижнего моляра*)
distal intermediate ~ дистально-промежуточный бугорок (*верхнечелюстного моляра*)
distobuccal ~ дистально-щёчный бугорок (*моляра*)
distolingual ~ дистальио-язычный бугорок (*моляра*)
lingual ~ язычный бугорок (*премоляра*)
mesiobuccal ~ медиально-щёчный бугорок (*моляра*)

cusp
mesiolingual ~ медиально-язычный бугорок (*моляра*)
cuspid клык
cuspidate 1. остроконечный 2. бугорковый (*о коронке зуба*)
cuspidor плевательница
cutaneous кожный
cutdown веносекция, венесекция
cuticle 1. кутикула; тонкая плёнка 2. надногтевая пластинка, эпонихий 3. эпидермис
dental [enamel] ~ кутикула эмали, *уст.* насмитова оболочка зуба
cuticularization эпителизация
cutification образование кутикулы
cutireaction кожная реакция
cutisector *мед. тех.* дерматом
cutization кутизация (*ороговение слизистой оболочки на границе с кожей*)
cutter 1. режущий инструмент; фреза 2. бор; бормашина 3. резец (*зуб*)
acetabulum milling ~ фреза для обработки вертлужной впадины
ampule ~ резак для (вскрытия) ампул
bone ~ трепанационная фреза
cast ~ (электро)пила для разрезания гипсовых повязок
cranial ~ нейрохирургическая фреза
cylinder-shaped bone ~ цилиндрическая костная фреза
gauze ~ аппарат для разрезания марли, марлерезка
section ~ микротом
spherical dental ~ шаровидный зубной бор
surgical ~ хирургические кусачки
teeth ~ зубная фреза
cuvet(te) кювета (*плоская прямоугольная ванночка для растворов*)
cyanemia *уст.* цианоз
cyanephidrosis цианфидроз, циангидроз (*выделение пота синего цвета, напр. при попадании в организм индиго*)
cyanochroic, cyanochrous цианотичный, синюшный
cyanocobalamin цианокобаламин, витамин B_{12}
cyanophil *гист.* цианофил
cyanosed цианотичный, синюшный
cyanosis цианоз
cyanotic цианотичный, синюшный
cyanuria цианурия (*синяя или фиолетовая окраска мочи*)
cybrid цибрид (*клетка, полученная слиянием интактной клетки с протоплазмой другой клетки*)
cyclarthrosis цилиндрический сустав
cycle:
anovulatory ~ ановуляторный цикл
cardiac ~ сердечный цикл
cell ~ клеточный цикл, цикл деления клетки
chewing ~ жевательный цикл
circadian ~ *физиол.* околосуточный [циркадный] цикл
circannian ~ *физиол.* годичный цикл
citric acid ~ цикл трикарбоновых кислот, лимонно-кислый цикл, цикл Кребса
Cori ~ цикл Кори (*совокупность фаз обмена углеводов*)

cycle
endogenous ~ эндогенный цикл (*развитие паразита в организме*)
exogenous ~ экзогенный цикл (*развитие паразита не в организме*)
genesial ~ репродуктивный цикл (*от зачатия до родов*)
hair ~ цикл развития волоса (*анаген, катаген, телоген*)
Krebs ~ цикл трикарбоновых кислот, лимонно-кислый цикл, цикл Кребса
Krebs urea ~ цикл образования мочевины (*в печени*), орнитиновый цикл
life ~ цикл жизни организма
menstrual ~ менструальный цикл
ornithine ~ цикл образования мочевины (*в печени*), орнитиновый цикл
ovarian ~ яичниковый [овариальный] цикл
reproductive ~ репродуктивный цикл (*от зачатия до родов*)
temperature/time ~ цикл зависимости «температура — время» (*при стерилизации*)
tricarboxylic acid ~ цикл трикарбоновых кислот, лимонно-кислый цикл, цикл Кребса
urea ~ цикл образования мочевины (*в печени*), орнитиновый цикл
visual ~ цикл превращений родопсина (*в сетчатке*)
cyclectomy циклэктомия (*иссечение части ресничного тела глаза*)
cyclitis циклит (*воспаление ресничного тела глаза*)
heterochromic ~ гетерохромный циклит (*при синдроме Фукса*)
pure ~ неосложнённый циклит
purulent ~ гнойный циклит
serous ~ серозный циклит
cyclodialysis *хир.* циклодиализ (*отслаивание ресничного тела от склеры*)
cycloid больной с маниакально-депрессивным [циркулярным] психозом||страдающий маниакально-депрессивным [циркулярным] психозом
cyclomastopathy *уст.* фиброкистозная болезнь молочной железы
cyclophrenia маниакально-депрессивный [циркулярный] психоз, циклофрения
cyclopia циклопия, синофтальм
cycloplegia паралич аккомодации, циклоплегия
cycloplegic относящийся к параличу аккомодации
cycloscope прибор для измерения поля зрения
cyclosis циклоз (*движение протоплазмы у простейших*)
cyclospasm спазм аккомодации, циклоспазм
cyclothymia циклотимия (*колебания настроения, не доходящие до маниакально-депрессивного психоза*)
cyclotome *мед. тех.* циклотом
cyclotomy циклотомия (*рассечение ресничной мышцы*)
cyesedema *уст.* водянка беременных
cyesiognosis *уст.* диагноз беременности
cyesiology *уст.* акушерство
cyesis *уст.* беременность
cylinder 1. цилиндрическая линза 2. почечный [мочевой] цилиндр 3. баллон для газа

cylinder
axis ~ аксон, нейрит, осевой цилиндр
graduated ~ мерный цилиндр
Külz's ~ песочный цилиндр Кюльца (*при диабетической коме*)
oxygen ~ кислородный баллон
urinary ~ почечный [мочевой] цилиндр
cylindro(adeno)ma цилиндроаденома
cylindruria цилиндрурия (*выделение цилиндров с мочой*)
cyllosis деформация стопы (*особ. косолапость*)
cyllosoma циллосома (*врождённое незаращение нижней части брюшной стенки с недоразвитием ноги*)
cymbocephaly цимбоцефалия, ладьевидный череп
cynanche *уст.* острая боль в горле (*напр. при дифтерии*) ◇ ~ **maligna** гангренозный фарингит
cynophobia кинофобия (*патологическая боязнь собак*)
cynorexia булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
cyophoria беременность
cyotrophy питание плода
cypridophobia ципридофобия (*патологическая боязнь заразиться венерической болезнью*)
cyrtometer инструмент для определения формы и размеров грудной клетки
cyst 1. киста 2. *паразитол.* циста, защитная оболочка
adventitious ~ ложная киста, кистоид
allantoic ~ киста мочевого протока, киста урахуса
aneurysmal bone ~ аневризматическая [простая, солитарная] киста кости, доброкачественная костная аневризма
apical ~ апикальная зубная киста
Baker's ~ киста Бейкера (*околосуставная киста при остеоартрите*)
Bartholin's ~ киста бартолиновой железы
bile ~ 1. киста общего жёлчного протока 2. жёлчный пузырь
blood ~ гематоциста, кровяная [геморрагическая] киста
Boyer's ~ киста в области подъязычной кости
branchial [branchial cleft, branchiogenetic, branchiogenous] ~ бранхиогенная [жаберная] киста, боковая киста шеи
carinal ~ бранхиогенная киста бифуркации трахеи
cervical ~ бранхиогенная [жаберная] киста, боковая киста шеи
chocolate ~ эндометриоидная кистома яичника, «шоколадная» киста
choledochal ~ киста общего жёлчного протока
chylous ~ хилёзная киста
compound ~ многокамерная киста
Cowper's ~ киста бульбоуретральной [куперовой] железы
daughter ~ вторичная [дочерняя] эхинококковая киста
dental [dentigerous] ~ зубная киста
dermoid ~ дермоидная киста, дермоид, дермоидная опухоль
distention ~ ретенционная киста

cyst
duplication ~ энтерогенная киста
echinococcus ~ эхинококковая [гидатидная] киста
endometrial ~ эндометриоидная кистома яичника, «шоколадная» киста
enteric [enterogenous] ~ энтерогенная киста
epidermal ~ эпидермальная [имплантированная] киста
epidermoid ~ эпидермоидная киста
epoophoron ~ киста придатка яичника
extravasation ~ *уст.* гематоциста, кровяная [геморрагическая] киста
false ~ ложная киста, кистоид
follicular ~ 1. фолликулярная киста (*напр. граафова фолликула*) 2. фолликулярная [околокоронковая] зубная киста
gas ~ газовая киста (*напр. брыжейки*)
glandular proliferous ~ листовидная [филлоидная] цистосаркома (*молочной железы*)
globulomaxillary ~ носоальвеолярная киста
granddaughter ~ третичная киста (*обычно эхинококковая*)
hydatid ~ эхинококковая [гидатидная] киста
hydatid daughter ~ вторичная [дочерняя] эхинококковая киста
hypophyseal stalk ~ краниофарингиома, опухоль гипофизарного хода, опухоль кармана Ратке, опухоль Эрдгейма
implantation ~ эпидермальная [имплантированная] киста
incisive canal ~ киста резцового [носонёбного] канала
inclusion ~ эпидермальная [имплантированная] киста
lacteal ~ галактоцеле, молочная киста
Meibomian ~ халазион, киста мейбомиевой железы
milk ~ галактоцеле, молочная киста
mixed ~ кистозная тератома
mother ~ первичная [материнская] эхинококковая киста
multilocular ~ многокамерная киста
multilocular hydatid ~ альвеококкоз, многокамерный эхинококкоз
nabothian ~ киста наботовой железы
nasoalveolar [nasolabial] ~ носоальвеолярная киста
nasopalatine duct ~ киста резцового [носонёбного] канала
neoplastic ~ опухолевая [неопластическая] киста
neurenteric ~ кистозная опухоль из сохранившейся эмбриональной нервной трубки
nevoid ~ невоидная киста (*с конгломератами кровеносных сосудов в стенках*)
odontogenic ~ зубная киста
oil ~ киста с жировым содержимым
oophoritic [ovarian] ~ киста яичника
parasitic ~ паразитарная киста
parent ~ первичная [материнская] эхинококковая киста
parovarian ~ пар(а)овариальная киста
parvilocular ~ кистозная опухоль
piliferous ~ дермоидная киста, содержащая волосы

cyst
pilonidal ~ эпителиальный копчиковый ход, пилонидальная киста, пилонидальный синус
preauricular ~ преаурикулярная киста (*киста первой и второй эмбриональных жаберных дуг*)
proliferation [proliferative, proliferous] ~ пролиферирующая киста (*1. материнская эхинококковая киста с дочерними кистами 2. киста с перерождением в опухоль*)
pseudomucinous ~ псевдомуцинозная киста (*яичника*)
pulmonary hydatid ~ эхинококкоз лёгкого
radicular [radiculodental] ~ корневая [радикулярная] зубная киста
reduplication ~ редупликационная киста (*киста, образующаяся из удвоенного сегмента полого органа*)
residual ~ резидуальная [остаточная] киста
rete ~ of ovary киста из зародышевых тяжей в области ворот яичника
retention ~ ретенционная киста
root end ~ корневая [радикулярная] зубная киста
sanguineous ~ гематоциста, кровяная [геморрагическая] киста
sebaceous ~ атерома, киста сальной железы
secondary ~ вторичная [дочерняя] эхинококковая киста
secretory ~ ретенционная киста
seminal ~ *уст.* киста яичка
smooth ~ циста с гладкой оболочкой
sterile ~ стерильная киста (*эхинококковая киста без зародышевого слоя или сколекса*)
sublingual ~ ранула, ретенционная подъязычная киста
synovial ~ синовиальная киста
tarsal ~ халазион, киста мейбомиевой железы
teratomatous ~ тератоидная киста
thecal ~ *уст.* синовиальная киста
thyroglossal [thyrolingual] duct ~ киста щитовидно-язычного протока
trichilemmal ~ атерома, киста сальной железы
tubular ~ канальцевая киста (*расширение закупоренного канала или протока*)
umbilical ~ киста пупка
unicameral [unilocular] ~ однокамерная [солитарная] киста
urachal ~ киста мочевого протока, киста урахуса
vitellointestinal ~ киста пупка
cystadenocarcinoma цистаденокарцинома
cystadenoma цистаденома, кистозная аденома
papillary ~ сосочковая цистаденома
papillary ~ lymphomatosum аденолимфома
cystalgia цисталгия (*болезненные мочеиспускания при отсутствии объективных признаков поражения мочевого пузыря*)
cystauchenitis шеечный цистит
cystectomy цистэктомия (*1. резекция стенки мочевого пузыря или удаление мочевого пузыря 2. удаление жёлчного пузыря 3. удаление кисты 4. удаление части капсулы хрусталика*)
cystencephalus *терат.* плод с выраженной гидроцефалией
cystendesis наложение шва на рану мочевого пузыря
cystic 1. кистозный **2.** пузырный (*относящийся к мочевому или жёлчному пузырю*) **3.** относящийся к цисте
cysticercoid *паразитол.* цистицеркоид
cysticercosis *паразитол.* цистицеркоз
cysticolithectomy удаление конкремента из пузырного протока
cysticotomy вскрытие пузырного протока
cystidoceliotomy, cystidolaparotomy чрезбрюшинная цистотомия
cystifellotomy холецистотомия (*вскрытие полости жёлчного пузыря*)
cystiform 1. кистоподобный **2.** пузыревидный
cystinosis цистиноз, гликофосфаминный диабет, синдром Линьяка — Фанкони
cystinuria цистинурия
cystiphorous *см.* **cystophorous**
cystistaxis кровотечение из мочевого пузыря
cystitis цистит (*воспаление мочевого пузыря*)
cystitomy рассечение капсулы хрусталика (*для удаления катаракты*)
cystocele грыжа мочевого пузыря
cystochromoscopy хромоцистоскопия
cystodynia приступы болей в мочевом пузыре
cystoelytroplasty пластическая операция при пузырно-влагалищном свище
cystoenterocele грыжа мочевого пузыря и кишечника
cystogram (рентгено)цистограмма
cystography (рентгено)цистография
cystolith конкремент мочевого пузыря
cystolithiasis цистолитиаз (*образование конкрементов в мочевом пузыре*)
cystolithotripsy *урол.* цистолитотрипсия
electrohydraulic ~ электрогидравлическая цистолитотрипсия
cystoma кистома, цистома, кистозная опухоль
cystometer цистометр (*прибор для измерения давления в мочевом пузыре*)
cystometrogram цистометрограмма
cystopexy цистопексия (*фиксация мочевого пузыря к брюшной стенке*)
cystophorous кистозный
cystoplasty цистопластика (*пластическая операция на мочевом пузыре*)
cystoptosia цистоптоз (*выпадение слизистой оболочки мочевого пузыря в уретру*)
cystoradiography рентгеноцистография
cystorrhagia кровотечение из мочевого пузыря
cystosarcoma цистосаркома
gelatinous ~ листовидная [филлоидная] цистосаркома (*молочной железы*)
cystoscope цистоскоп
continuous-flow ~ цистоскоп с постоянным орошением
straight operation ~ прямой хирургический цистоскоп
cystoscopy цистоскопия
ultraviolet ~ цистоскопия в ультрафиолетовом свете
cystotomy цистотомия (*вскрытие полости мочевого пузыря*)
cystourethrography (рентгено)цистоуретрография

cystourethrography
voiding ~ цистоуретрография во время мочеиспускания
cytaster *цитол.* звезда
cytoanalyzer цитоанализатор (*для выявления атипичных клеток в мазке по электронному изображению*)
cytoarchitectonics цитоархитектоника (*расположение клеток в ткани органа*)
cytocentrum клеточный центр
cytochemistry цитохимия
electron microscope ~ электронная цитохимия
cytocidal разрушающий клетки
cytocide агент, разрушающий клетки, цитоцидный агент
cytocinesis цитокинез, клеточное деление
cytoclasis фрагментация *или* некроз клеток
cytoclesis цитоклезис (*взаимодействие между клетками*)
cytodiagnosis цитодиагностика (*диагностика на основании исследования клеток*)
cytodieresis цитокинез, клеточное деление
cytogene плазмоген (*общее название генов, расположенных в цитоплазме*)
cytogenetic цитогенетический
cytogenetics цитогенетика
cytogenous относящийся к цитогенезу
cytogeny цитогенез (*происхождение и дифференцировка клеток*)
cytogram цитограмма (*данные микроскопического анализа клеточной суспензии, мазка или отпечатка ткани, напр. крови, костного мозга*)
cytoid напоминающий клетку
cytokinesis цитокинез, клеточное деление
cytolemma плазмолемма, плазматическая мембрана
cytolergy клеточная активность
cytologist цитолог
cytology цитология
exfoliative ~ эксфолиативная цитология (*изучение слущенных клеток*)
cytolysosome аутолизосома, цитолизосома, аутофагическая вакуоль
cytolytic цитолитический, разрушающий клетки
cytomegalovirus вирус цитомегалии
cytomegaly цитомегалия, иклюзионная болезнь
cytomere цитомер (*структура при экзоэритроцитарной шизогонии, напр. у малярийного плазмодия*)
cytometer счётная камера (*для определения количества клеток*)
cytometry цитометрия (*количественное изучение клеток*)
cytomorphology цитоморфология (*изучение строения клеток*)
cytomycosis гистоплазмоз, ретикулоэндотелиальный цитомикоз, цитомикоз Дарлинга
cytopathic относящийся к заболеванию клетки
cytopathogenic цитопатогенный, вызывающий заболевание клетки
cytopathology цитопатология, клеточная патология
cytopenia цитопения (*уменьшение, по сравнению с нормой, количества клеток, напр. в крови*)
cytophagous фагоцитарный
cytophilous цитофильный, цитотропный (*обладающий сродством к клетке*)
cytophotometry цитофотометрия, фотометрия клеток
cytophylaxis защита клеток от повреждающего агента
cytophysiology цитофизиология, физиология клетки
cytopipette пипетка для взятия влагалищного содержимого на цитологическое исследование
cytoplasm цитоплазма, протоплазма
cytopoiesis цитопоэз, образование клеток
cytoscopy цитоскопия, цитодиагностика
cytosis цитоз (*1. клеточный состав цереброспинальной жидкости 2. повышенное содержание клеток в цереброспинальной жидкости*)
cytoskeleton цитоскелет (*опорные структуры цитоплазмы*)
cytosmear мазок для цитологического исследования
cytosol цитозоль (*цитоплазма, лишённая гипохондрий и др. элементов эндоплазматической сети*)
cytosome цитосома (*1. тело клетки, лишённое ядра 2. многопластинчатое тельце в альвеолярных клетках лёгкого*)
cytostasis стаз клеток крови (*особ. лейкоцитов*), закупоривающих капилляры
cytostatic цитостатический
cytotaxis цитотаксис (*взаимодействие между клетками*)
negative ~ отрицательный цитотаксис (*отталкивание клеток*)
positive ~ положительный цитотаксис (*взаимное прикрепление клеток*)
cytothesis восстановление клеток после повреждения
cytotoxic цитотоксический
cytotoxicants цитотоксиканты (*лимфокины*)
cytotoxicity цитотоксичность
cytotropism цитотропизм, сродство к клетке
cytozoic живущий в клетке (о *простейших*)
cytozoon одноклеточный организм
cyturia цитурия (*увеличение количества клеток в моче*)

D

dacnomania дакномания (*навязчивое стремление кусать окружающих*)
dacryagogue 1. агент, вызывающий слезоотделение **2.** слезотечение **3.** слёзный канадец, слёзный проток
dacryoadenitis дакриоаденит (*воспаление слёзной железы*)
dacryocele *см.* **dacryocystocele**
dacryocyst слёзный мешок
dacryocystectomy дакриоцистэктомия, экстирпация слёзного мешка
dacryocystitis дакриоцистит (*воспаление слёзного мешка*)
dacryocystocele дакриоцистоцеле (*киста слёзного мешка*)
dacryocystogram *рентг.* дакриоцистограмма
dacryocystography *рентг.* дакриоцистография

dacryocystorhinostenosis сужение носослёзного протока
dacryocystotome скальпель для вскрытия слёзного мешка
dacryoheicosis изъязвление слёзного мешка *или* протока
dacryolith слёзный конкремент, дакриолит
dacryoma ретенционная киста слёзных путей, дакриома
dacryon дакрион (*краниометрическая точка: точка в месте соединения верхней челюсти со слёзной и лобной костями*)
dacryops 1. непрерывное слезотечение **2.** дакриопс (*киста слёзной железы или её выводного протока*)
dacryosolenitis воспаление слёзных путей
dacryostenosis дакриостеноз (*сужение слёзного канальца или носослёзного протока*)
dacryosyrinx 1. свищ слёзной железы **2.** шприц для промывания слёзных путей
dactyl палец
dactylalgia дактилалгия, дактилодиния (*боль в пальцах*)
dactylar пальцевой, относящийся к пальцу
dactylate, dactylic пальцевидный
dactylion 1. синдактилия (*врождённое полное или частичное сращение пальцев*) **2.** пальцевая точка, дактилион (*антропометрическая точка: наиболее выступающая точка мякоти ногтевой фаланги III пальца кисти*)
dactylocampsis сгибательная контрактура пальцев
dactylocampsodynia болезненная контрактура пальцев
dactylography 1. *суд. мед.* дактилоскопия **2.** общение со слепоглухонемыми с помощью тактильных раздражителей
dactylogryposis дактилогрипоз (*врождённое искривление пальцев*)
dactylolysis дактилолиз (*1. хирургическая коррекция синдактилии 2. ампутация пальца или его утрата в результате патологического процесса*)
dactylomegaly дактиломегалия (*чрезмерно большие размеры пальцев*)
dactyloscopy *суд. мед.* дактилоскопия
dactylospasm спастическое сокращение мышц пальцев
daisy *разг.* малярийный плазмодий на стадии меруляции
daltonian страдающий дальтонизмом
daltonism дальтонизм (*неспособность различать красный и зелёный цвета*)
dam тонкая резиновая (защитная) прокладка (*для изолирования зуба от попадания слюны при пломбировании или для предохранения операционного поля от попадания жидкости*)
  rubber ~ *см.* **dam**
damage повреждение; поражение; нарушение‖ повреждать; поражать; ушибать
  brain ~s церебральные нарушения
  drug-induced ~ поражение, вызванное лекарственным средством
  genetic ~ генетическое повреждение
  permanent ~ необратимое повреждение
  radiation ~ лучевое поражение
  remaining ~ остаточное повреждение
damp 1. подавленное [угнетённое] состояние **2.** смачивать, увлажнять
damper увлажнитель (*воздуха*)
  breathing air ~ увлажнитель для вдыхаемого воздуха
dance:
  hilar [hilus] ~ патологическая пульсация [«пляска»] корней лёгких (*при некоторых пороках сердца*)
  St. Vitus' ~ малая [ревматическая] хорея, пляска святого Вита
dansyl дансил, данзил (*блокирующий агент для концевых NH_2-групп белков*)
d'arsonvalization дарсонвализация (*метод электролечения*)
  punctual ~ местная дарсонвализация
dartoid напоминающий по строению мясистую оболочку (*мошонки*)
dartos мясистая оболочка (*мошонки*)
dartrous герпетиформный; экзематозный
data данные; показатели; параметры; характеристики
  basic ~ исходные [первичные, первоначальные] данные
  cardiac ~ характеристики сердечной деятельности
  dose-response ~ данные о зависимости между дозой и эффектом лекарственного вещества
  medical ~ клинические [медицинские] данные
  perceptional ~ характеристики восприятия; информация, поступающая посредством восприятия
  physiological ~ физиологические параметры *или* показатели
date:
  ~ of admission время поступления (*больного в лечебное учреждение*)
  ~ of release дата выпуска (*лекарственного средства*)
  delivery ~ срок родов
  expiration ~ срок годности (*лекарственного средства*)
  label ~ дата на этикетке (*лекарственного препарата*)
daturism отравление дурманом
dauby клейкий, липкий
daughter дочернее ядро‖дочерний (*о продукте радиоактивного распада*)
day:
  ~ of entry дата поступления (*больного в лечебное учреждение*)
  bed ~ койко-день
  green ~ день растительной диеты (*при лечении сахарного диабета*)
  patient ~ койко-день
deacidification снижение кислотности; нейтрализация кислоты
deactivation дезактивация, дезактивирование
dead 1. мёртвый; безжизненный **2.** вызывать онемение *или* окоченение‖онемевший, потерявший чувствительность; окоченевший ◇ **~ on arrival** доставленный мёртвым
deadbeat апериодический (*об измерительном приборе*)
deadborn мертворождённый
deadmute глухонемой

deaerate удалять воздух, деаэрировать
deaeration деаэрация, удаление воздуха
deaf 1. глухой 2. тугоухий ◊ **to become [to grow]** ~ глохнуть, терять слух
deaf-aid слуховой аппарат
deaf-and-dumb глухонемой
deaf-dumbness глухонемота
deafferentation деафферентация (*прерывание афферентной иннервации*)
deaf-mute глухонемой
deaf-mutism глухонемота
deafness глухота
bass ~ глухота на низкие тона
central [cerebral] ~ центральная [ретролабиринтная] глухота
conduction [conductive] ~ кондуктивная глухота
cortical ~ корковая глухота
high-frequency ~ глухота на высокие тона
labyrinthine ~ периферическая [лабиринтная, улитковая] глухота
mind ~ слуховая [акустическая] агнозия, «душевная глухота»
music(al) ~ сенсорная амузия, музыкальная глухота
nerve ~ глухота, связанная с поражением слухового нерва
occupational ~ профессиональная глухота
perceptive ~ перцептивная [нейросенсорная] глухота
prelingual ~ доречевая глухота
psychic ~ 1. слуховая [акустическая] агнозия, «душевная глухота» 2. психогенная глухота
sensorineural [sensory] ~ перцептивная [нейросенсорная] глухота
tone ~ сенсорная амузия, музыкальная глухота
word ~ сенсорная корковая афазия, словесная глухота
dealkalization снижение щёлочности
deallergization гипосенсибилизация, десенсибилизация
deallergize проводить гипосенсибилизацию, десенсибилизировать
deanesthesiant пробуждающее [стимулирующее] средство (*для выхода из наркоза*)
deaquation обезвоживание, дегидратация
dearterialization превращение артериальной крови в венозную
dearticulation 1. вывих 2. нарушение артикуляции, неправильная артикуляция
death 1. смерть 2. отмирание, омертвление, некроз; гибель 3. смертный случай ◊ ~ **by drowning** *суд. мед.* смерть от утопления
accidental ~ смерть в результате несчастного случая
allergic ~ смерть от анафилактического шока
apparent ~ клиническая смерть
brain ~ смерть мозга (*необратимое прекращение деятельности головного мозга*)
cell ~ некроз клеток
cot[crib] ~ «смерть в колыбели» (*скоропостижная смерть внешне здорового ребёнка в возрасте от недели до года*)
early fetal ~ внутриутробная смерть плода до 20 недель беременности

death
fetal ~ внутриутробная смерть (*зародыша или плода*)
instantaneous ~ мгновенная смерть
intermediate fetal ~ внутриутробная смерть плода между 21—28 неделями беременности
intrapartum ~ интранатальная смерть
intrauterine ~ внутриутробная смерть (*зародыша или плода*)
late ~ **in case** поздний летальный исход
late fetal ~ внутриутробная смерть плода после 28 недель беременности
lingering ~ медленная смерть
local ~ некроз органа *или* его части
natural ~ естественная [физиологическая] смерть
prenatal ~ внутриутробная смерть (*зародыша или плода*)
serum ~ смерть от анафилактического шока
sudden ~ скоропостижная [внезапная] смерть
thermal ~ температурная гибель (*напр. микроорганизма*)
thymic ~ внезапная смерть при тимико-лимфатическом статусе
traffic ~ смерть в результате дорожно-транспортного происшествия
unexpected [unfortunate] ~ скоропостижная [внезапная] смерть
violent ~ насильственная смерть
debilitant 1. ослабляющий, обессиливающий 2. успокаивающее средство
debilitate ослаблять, расслаблять; изнурять, истощать; расстраивать (*здоровье*)
debilitation ослабление, слабость; истощение
debility 1. дебильность 2. слабость; бессилие, истощение; астения
mental ~ слабоумие, деменция
nervous ~ неврастения
sexual ~ импотенция, половое бессилие
débridement *фр.* хирургическая обработка раны, санация раневой полости
aortic ~ аортальная комиссуротомия
enzymatic ~ ферментное очищение раны
debris 1. инородные вещества *или* остатки органических веществ (*в ране*) 2. зубной налёт
calcified ~ зубной камень
cellular ~ продукты распада клеток
food ~ остатки пищи (*в полости рта*)
intercellular ~ межклеточные продукты распада
pulp ~ *стом.* пульпарный распад
debt:
oxygen ~ кислородная задолженность (*напр. при интенсивной мышечной работе*)
decalcification 1. декальцификация 2. удаление [иссечение] кальцификатов
decalcify декальцинировать, удалять соли кальция
decalvant разрушающий *или* удаляющий волосы (*напр. о лекарственном средстве*)
decannulation деканюляция (*удаление трахеотомической трубки из трахеи*)
decant декантировать, сцеживать
decantation декантация, сцеживание
decapacitation стерилизация спермы
decapitate декапитировать, обезглавливать (*погибший плод*)

decapitation 1. декапитация, обезглавливание (*плодоразрушающая операция*) **2.** удаление головки кости
decapsulation декапсуляция (*удаление фиброзной капсулы органа*)
decarboxylation декарбоксилирование
decay 1. гниение, разложение, распад; разрушение‖гнить, разлагаться, распадаться; разрушаться **2.** кариозный распад **3.** ослабление [расстройство] здоровья **4.** глубокая старость, дряхлость; одряхление
~ **of amplitude of the responses** уменьшение амплитуды биопотенциалов
~ **of calcium content** снижение содержания кальция
primary ~ первичный кариес зуба
radioactive ~ радиоактивный распад
secondary ~ вторичный кариес, кариес пломбированного зуба
deceased умерший, скончавшийся
deceleration:
early ~ брадикардия (*у плода*) в начале сокращения матки
late ~ брадикардия (*у плода*) на высоте сокращения матки
variable ~ брадикардия (*у плода*) при сокращении пуповины
decerebration децеребрация, удаление головного мозга (*в эксперименте на животном*)
bloodless ~ разрушение головного мозга вследствие прекращения кровоснабжения
decerebrize децеребрировать, удалять головной мозг (*в эксперименте на животном*)
dechloridation дехлорирование, отщепление хлора
dechloruration снижение содержания хлоридов в моче
decholesterolization снижение холестерина в крови
decidua отпадающая [децидуальная] оболочка (*матки*)
deciduation выделение отпадающей [децидуальной] оболочки (*из полости матки с лохиями*)
deciduitis децидуит (*воспаление отпадающей оболочки матки*)
deciduoma децидуальное опухолевидное изменение, *уст.* децидуома
Loeb's ~ децидуальные опухолевидные изменения в матке (*индуцированные прогестероном*)
deciduous 1. временный **2.** молочный (о *зубе*)
decipara женщина, родившая десятерых детей
decision:
diagnostic ~ диагностическое заключение
therapeutic ~ выбор метода лечения
declamping снятие зажима
declination отклонение (от *нормы*)
~ **of fever** понижение температуры тела, ослабление лихорадки
decline 1. хроническое прогрессирующее заболевание; ухудшение здоровья **2.** стадия стихания острого заболевания, период затихания [обратного развития] болезни **3.** период катаболизма *или* инволюции ◊ ~ **in transmission** уменьшение контагиозности, уменьшение заразности

decline
~ **of birth** снижение рождаемости
judgement ~ *псих.* ухудшение способности к умозаключениям, снижение критики
declive, declivis скат (*червя мозжечка*)
decoction отвар (*жидкая лекарственная форма*)
~ **of cinchona** хинный отвар, отвар хинной коры
decollation *акуш.* декапитация
decollator инструмент для декапитации (*плода*)
decollement разъединение, разделение (*сращений, спаек*)
decolorant обесцвечивающее средство; отбеливатель; обесцвечивающий реактив
decompensation декомпенсация (*недостаточность или срыв механизмов восстановления функциональных нарушений в организме*)
cardiac ~ сердечная недостаточность
liver ~ печёночная недостаточность
schizophrenic ~ **1.** декомпенсация у больного шизофренией **2.** шизофрения, спровоцированная стрессом
decomplementation извлечение [удаление] комплемента (*из сыворотки*)
decomplementize извлекать [удалять] комплемент (*из сыворотки*)
decompose разлагаться, распадаться, гнить
decomposers редуценты (*организмы, минерализующие органические вещества, напр. бактерии, грибы*)
decomposition 1. расщепление **2.** разложение, распад, гниение; лизис
~ **of fetus** рассасывание плода
~ **of movement** расстройство координации
bacterial ~ разложение под влиянием бактерий, микробный процесс распада
decompression декомпрессия (*1. снижение барометрического давления 2. лечебные мероприятия, снижающие избыточное давление в тканях, органах или жидких средах организма*)
~ **of heart [of pericardium]** декомпрессия сердца (*при тампонаде*)
abdominal ~ декомпрессия брюшной полости; декомпрессия желудочно-кишечного тракта
cardiac ~ декомпрессия сердца (*при тампонаде*)
cerebral ~ снижение внутричерепного давления
fast ~ экстренная декомпрессия (*напр. барокамеры*)
interrupted ~ прерывистая декомпрессия
deconditioning ухудшение физического состояния; детренированность
decongest устранять застойные явления *или* отёки
decongestant противозастойное *или* противоотёчное (*лекарственное*) средство‖устраняющий застойные явления *или* отёки, противозастойный, противоотёчный
decongestive устраняющий застойные явления *или* отёки, противозастойный, противоотёчный
decontaminant дезактивирующее, дегазирующее *или* дезинфицирующее средство
decontamination специальная обработка, деконтаминация; обезвреживание; очистка; дезактивация; обеззараживание

decontamination
~ of viruses очистка от вирусов
chemical ~ дегазация
radiological ~ дезактивация
decontaminator дегазационный прибор *или* дегазационная машина
decortication декортикация (*1. удаление или функциональное выключение коры головного мозга 2. удаление коркового слоя какого-л. органа*)
~ of adventitial coat of artery периартериальная симпатэктомия, денудация артерии
~ of lungs плеврэктомия, декортикация лёгких
arterial ~ периартериальная симпатэктомия, денудация артерии
reversible ~ обратимая декортикация (*временное выключение функций коры головного мозга*)
decortization *см.* **decortication**
decrease снижение, уменьшение, понижение, ослабление; спад||снижаться, уменьшаться, понижаться, ослабевать; спадать
~ of function гипофункция (*ослабление деятельности органа или системы органов*)
~ of temperature снижение [падение] температуры
decrement 1. уменьшение, снижение, угасание; ухудшение **2.** стадия уменьшения болезненных явлений, фаза стихания заболевания ◊ **~ in visual acuity** снижение остроты зрения
performance ~ снижение работоспособности
response ~ угасание реакции
sensory ~ снижение [ухудшение] чувствительности
work ~ снижение трудоспособности
decrepitude старческая немощность, дряхлость
decriminalization of abortion отмена запрещения абортов
decrudescence ослабление [смягчение] проявлений болезни
decrustation *дерм.* удаление корки
decubation период реконвалесценции (*при инфекционной болезни*)
decubital относящийся к пролежню
decubitus 1. лежачее положение **2.** пролежень
Andral's ~ симптом Андрала (*вынужденное положение больного на здоровом боку при плеврите*)
dorsal ~ положение лёжа на спине
lateral ~ положение лёжа на боку
left lateral ~ положение лёжа на левом боку
right lateral ~ положение лёжа на правом боку
ventral ~ положение лёжа на животе
decussate перекрещиваться
decussation перекрест; перекрещивание
~ of fillet перекрест петель, чувствительный перекрест (*в продолговатом мозге*)
~ of superior cerebellar peduncles перекрест верхних мозжечковых ножек, перекрест Вернекинга
~ of trochlear nerves перекрест блоковых нервов
Forel's ~ вентральный перекрест покрышки среднего мозга, перекрест Фореля

decussation
fountain ~ of Meynert дорсальный перекрест покрышки среднего мозга, перекрест Мейнерта
motor [pyramidal] ~ перекрест пирамид, двигательный перекрест
dedentition выпадение зубов
dedifferentiation дедифференцировка, дисдифференцировка; анаплазия, катаплазия
deemanate лишённый радиоактивности
deep 1. глубоко расположенный **2.** *псих.* подсознательный
de-epicardialization экскориация эпикарда (*с целью улучшения коллатерального кровообращения миокарда*)
deep-rooted хронический, застарелый (*о болезни*)
deep-seated 1. глубоко расположенный **2.** бессимптомный
defatigation переутомление, крайняя усталость, перенапряжение
defatting 1. иссечение подкожно-жирового слоя **2.** обезжиривание
defecate 1. очищать, осветлять, отстаивать (*жидкость*) **2.** испражняться
defecation 1. очищение, осветление, отстаивание (*жидкости*) **2.** дефекация, опорожнение кишечника
defect 1. дефект, порок (*развития*); недостаток; отсутствие (*напр. части тела*) **2.** повреждение, нарушение
atrial septal ~ дефект межпредсердной перегородки
birth ~ врождённый дефект, врождённый порок, порок развития
cognitive ~ нарушение познавательной способности
color-vision ~ нарушение цветового зрения
complex heart ~ комбинированный порок сердца
concentrating ~ нарушение концентрационной способности (*почек*)
corporal ~s физические недостатки *или* дефекты
developmental ~ дефект [порок] развития
enzyme ~ энзимопатия, ферментопатия
filling ~ *рентг.* дефект наполнения
memory ~s расстройства памяти
oxygen ~ гипоксия, кислородное голодание, недостаток кислорода
salt-losing ~ синдром потери солей, синдром солевого истощения
septal ~ дефект [незаращение] перегородки (*сердца*)
sinus-septum ~ дефект перегородки венозного синуса сердца
valve ~ порок клапана (*сердца*)
ventricular septal ~ дефект межжелудочковой перегородки (*сердца*)
defective 1. несовершенный; недостаточный; повреждённый, дефектный, нарушенный, расстроенный **2.** дефективный; умственно отсталый, слабоумный; недоразвитый
mentally ~ умственно отсталый, слабоумный
defemin(iz)ation дефеминизация (*утрата или ослабление женских вторичных половых признаков*)

defense:
antibacterial ~ противомикробиая защнта
body ~s защнтные снлы органнзма
host ~ 1. иммуниая защнта организма (*при трансплантации*) 2. *pl* защнтные силы организма
muscular ~ снмптом мышечной защиты
radiological ~ радиацноииая защита
deferens семявыносящнй [семенной] проток
deferent 1. выносящий, выводящнй; отводящий (*о протоке, о сосуде*) 2. эфферентный, выносящий, центробежиый (*о нервном импульсе*)
deferentectomy вазэктомня (*резекция или удаление семявыносящего протока*)
deferential относящнйся к семявыиосящему протоку
deferentitis деферентит (*воспаление семявыносящего протока*)
defervescence сннжеиие высокой температуры тела, ослаблеине лнхорадки
defervescent средство, снижающее высокую температуру тела *или* ослабляющее лихорадку‖снижающий высокую температуру тела *или* ослабляющий лихорадку
defibrillate дефибриллировать (*восстанавливать ритм сердца*)
defibrillation дефнбрнлляция (*сердца*)
external ~ наружная [закрытая] дефнбрилляция
synchronized ~ снихронизированиая дефнбрнлляцня
defibrillator *мед. тех.* дефибрнллятор
cardiac ~ кардиодефибрнллятор
synchronized ~ кардносинхроннзированный дефнбрнллятор
defibrinate дефнбриинировать, удалять фибрнн
defibrin(iz)ation дефибрнннрованне, дефибриинзация, удаленне фнбриииа
deficiency 1. иедостаточиость, иедостаток, дефнцнт; отсутствие 2. недостаток, дефект, порок (*развития*) 3. нехватка (*потеря терминального участка хромосомы или хроматиды*)
~ **of blood** анемия, малокровне
acid maltase ~ гликогеноз II типа, генералнзованный глнкогеиоз, болезнь Помпе
antitrypsin ~ дефнцнт нигибитора трипснна
brain ~ фуикциоиальиые иарушеиия головиого мозга
cerebroside sulfatase ~ метахроматнческая [Шольца — Гринфнлда] лейкоднстрофня
circulatory ~ недостаточность кровообращення
dietary ~ иедостаточиость пнтания, дефнцит питательных веществ
immunity ~ иммунологическая недостаточность, иммуиопарез
iron ~ железодефнцитиая [сидеропеннческая] анемия
mental ~ умствеиная иеполноцениость; слабоумне
nitrogen ~ азотиое голоданне
nutritional ~ недостаточность питаиня, дефнцит питательных веществ
platelet ~ тромбо(цито)пения
protein-calorie ~ белково-энергетическая [белково-калорнйная] недостаточность

deficiency
vitamin ~ витамнниая недостаточиость
deficient 1. недостаточный; недостающий; иеполиый 2. несовершенный, лишённый *чего-л.*
deficit 1. иедостаточиость, иедостаток, дефицнт; отсутствие 2. поражеине, нарушение
cognitive ~ нарушенне позиавательной способиости
neurological ~s неврологнческие расстройства
pulse ~ дефнцнт пульса
define 1. определять; выявлять, распознавать (*заболевание*) 2. очерчивать, обозначать границы (*напр. операционного поля*)
definition определение; выявленне, распознавание (*заболевания*)
definitive отличительиый, характерный
deflate 1. выпускать, выкачивать (*воздух*) 2. спадаться (*о лёгком*)
deflation 1. выпускаине, выкачивание (*воздуха*) 2. спадеине (*лёгкого*)
deflection 1. смещеине; деформацня; изгнб; нскривление 2. *опт.* преломление 3. зубец *или* волна (*электрокардиограммы*)
~ **of nasal septum** искрнвление иосовой перегородкн
auricular ~ зубец P, предсердный зубец
final ventricular ~ зубец T
deflector:
guide wire ~ поисковый [отклоняющийся] пружнниый иаправнтель (*для катетеризации сосудов и сердца*)
deflocculant дефлокулянт, дефлокулнрующнй [диспергирующий] агент
deflocculation дефлокуляцня, распад [исчезновенне] хлопьев
defloration дефлорация, нарушенне целостности девственной плевы
deflorescence нсчезновеине сыпн
deflower дефлорнровать, нарушать целостность девственной плевы
defluorination дефторнрование, обесфториванне (*воды*)
defluvium выделенне (*слизи*), истечеиие (*жидкости*)
defluxion алопецня, облысение
deformation деформацня, деформнрование, нзмеиение формы; обезображиванне
deformity 1. порок развнтня, уродство 2. деформация; недостаток, изъян, дефект
bony ~ костная деформацня
fixed ~ стойкая деформацня
hereditary ~ порок развнтня, аномалия (развития)
lobster-claw ~ расщеплённая кнсть
Madelung's ~ деформацня [болезнь] Маделуига (*врождённое нарушение окостенения и роста лучевой кости*)
pelvic ~ деформация таза
seal-fin ~ деформацня пальцев кости в виде «тюленьнх ласт» (*при ревматоидном артрите*)
silver fork ~ штыкообразная деформация областн лучезапястиого сустава (*при переломе Коллиса*)
Sprengel's ~ крыловидные лопаткн, болезнь Шпренгеля

deformity
swan-neck ~ деформация пальцев в виде «шеи лебедя» (*при ревматоидном артрите*)
torsion ~ деформация от растяжения; растяжение
trefoil ~ деформация в виде трилистника (*луковицы двенадцатиперстной кишки*)
Volkmann's ~ синдром Фолькманна (*врождённый вывих голеностопного сустава*)
defunctionalization утрата [полное отсутствие] функции (*какого-л. органа*)
defundation дефундация матки
defurfuration *дерм.* отрубевидное шелушение
deganglionate удалять нервные узлы
degas(s)ing **1.** оказание помощи лицам, поражённым отравляющими газами **2.** дегазация
degeneracy **1.** дегенерация, вырождение; перерождение **2.** маразм
degenerate дегенерировать, вырождаться; перерождаться‖дегенеративный, выродившийся
degeneration дегенерация, вырождение; перерождение; дистрофия; деградация
adipose ~ жировая дистрофия
adiposogenital ~ адипозогенитальная дистрофия, гипофизарный евнухоидизм, гипофизарное ожирение, болезнь Фрелиха
albuminoid [albuminous] ~ зернистая дистрофия, мутное набухание
amanthine ~ дегенерация гиалинового хряща
amyloid ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
angiolithic ~ кальцификация сосудистой стенки
ascending ~ вторичная дегенерация восходящих чувствительных путей (*при поражении спинного мозга*)
bacony ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
ballooning ~ баллонирующая [баллонная] дистрофия
basic [basophilic] ~ базофильная дегенерация
blastophthoric ~ дегенерация зародышевых клеток
calcareous ~ петрификация, известковая [кальцинозная] дистрофия
carcinomatous ~ малигнизация, злокачественное превращение
carneous ~ карнификация (*патологическое изменение лёгочной ткани*)
cerebromacular [cerebroretinal] ~ амавротическая идиотия, церебромакулярная дегенерация
cheesy ~ творожистый [казеозный] некроз, казеоз
colliquative ~ влажный [колликвационный] некроз
congenital macular ~ синдром Беста (*наследственная дегенерация жёлтого пятна*)
corticostriatal-spinal ~ кортико-стриоспинальная дегенерация, спастический псевдосклероз, болезнь Крейтцфельда — Якоба
cystic ~ кистозная дегенерация, кистозное перерождение
cystic heredomacular ~ кистовидная дегенерация сетчатки
descending ~ вторичная дегенерация нисходящих чувствительных путей (*при поражении спинного мозга*)
disciform macular ~ дисковидная дегенерация сетчатки, дисковидная дегенерация жёлтого пятна, болезнь Кунта — Юнниуса
degeneration
fascicular ~ дегенерация мышечных волокон (*при нарушении моторной иннервации*)
fatty ~ **of the viscera** жировая дегенерация внутренних органов, синдром Рея
fibrinoid ~ фибриноидный некроз
fibrous ~ фиброз
floccular ~ зернистая дистрофия, мутное набухание
glassy ~ гиалиноз, гиалиновое перерождение, гиалиновая дистрофия
granular ~ зернистая дистрофия, мутное набухание
hepatolenticular ~ гепатоцеребральная дистрофия, гепатолентикулярная дегенерация, болезнь Вильсона — Коновалова
heredomacular ~ синдром Бера (*наследственно-семейная атрофия зрительных нервов и др. отделов центральной нервной системы*)
hydropic ~ водяночная [вакуольная, гидропическая] дистрофия
macular ~ дегенерация жёлтого пятна
malignant ~ малигнизация, злокачественное превращение
parenchymatous ~ зернистая дистрофия, мутное набухание
pulpal ~ распад зубной пульпы
red ~ карнификация (*патологическое изменение лёгочной ткани*)
secondary ~ валлеровское перерождение, вторичная дегенерация нервных волокон
spongy ~ **of white matter** спонгиозная дегенерация белого вещества головного мозга, болезнь Канавана
subacute combined ~ **of spinal cord** сочетанная дегенерация задних и боковых рогов спинного мозга
transneuronal ~ транснейронная дегенерация
transsynaptic ~ атрофия нервной клетки как следствие повреждения аксона, имеющего с ней синаптическую связь
Türck's ~ вторичное перерождение Тюрка (*дегенерация нервного волокна, отделённого от нейрона в центральной нервной системе*)
vitelliform ~ **of Best** синдром Беста (*наследственная дегенерация жёлтого пятна*)
vitreous ~ гиалиноз, гиалиновое перерождение, гиалиновая дистрофия
Wallerian ~ валлеровское перерождение, вторичная дегенерация нервных волокон
waxy ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
"wear-and-tear" ~ дегенерация, обусловленная изнашиванием *или* старением
Zenker's ~ восковидный [ценкеровский] некроз, восковидная [стекловидная] дистрофия
degenerative дегенеративный, вырождающийся; перерождённый
degerm дезинфицировать
deglutition глотание
deglutitive, deglutitory глотательный (*напр. о рефлексе*)
degradation **1.** деградация, разрушение; расщепление, распад **2.** дегенерация, вырождение; деградация
chemical ~ химический распад

degradation
enzymatic ~ ферментативное расщепление
hydrolytic ~ гидролиз, гидролитическое расщепление
performance ~ потеря профессиональных навыков; ухудшение работоспособности
plasmic ~ **of fibrinogen** распад фибриногена в плазме
solvolytic ~ разложение под действием растворителя
degranulation потеря зернистости, дегрануляция (*напр. лейкоцитов*)
dehematize обескровливать (*в эксперименте на животном*)
dehiscence 1. расхождение (*краёв раны*) **2.** дегисценция (*щель в костном канале или стенке костной полости*) **3.** частичное обнажение (*пришеечного участка корня зуба*)
dehiscent спонтанно раскрывающийся (*напр.* о *ране*)
dehumidification осушение (*воздуха, газа*), удаление избытка влаги; высушивание
cool ~ лиофилизация, лиофильное высушивание
dehumidifier осушитель (*установка для понижения влажности воздуха*)
dehydrate 1. обезвоживать, дегидратировать **2.** терять воду
dehydration обезвоживание, дегидратация
dehydrobilirubin биливердин (*пигмент*)
dehydroepiandrosterone дегидроэпиандростерон (*андроген, выделенный из мочи мужчин*)
dehydrogenate дегидрогенизировать, дегидрировать
dehydrogenation дегидрогенизация, дегидрирование
dehypnotize выводить из гипнотического состояния
deinebriating отрезвляющий, выводящий из состояния алкогольного опьянения (о *средстве*)
deinstitutionalization перевод стационарных больных на амбулаторное обслуживание
deintoxication дезинтоксикация
deionization деионизация
deionizer деионизатор
dejection 1. испражнения, каловые массы **2.** отхождение кала, дефекация **3.** меланхолия, депрессия, подавленное состояние
dejecture испражнения, каловые массы
delacrimation гиперсекреторное слезотечение, лакримация
delactation 1. отнятие ребёнка от груди **2.** прекращение лактации
delamination деламинация (*1. разделение слоёв клеток 2. образование гаструлы расщеплением бластодермы на два слоя клеток*)
delay 1. задержка; запаздывание; замедление; промедление‖задерживать; запаздывать; медлить **2.** откладывание, отсрочка‖откладывать, отсрочивать, переносить ◇ ~ **in the multiplication** задержка размножения (*микроорганизмов*)
~ **of mensis** задержка менструации
~ **of ovulation** задержка овуляции
conduction ~ замедление проводимости (*импульса в проводящей системе*)
developmental ~ отставание [задержка] в развитии
delayed задержанный; замедленный; поздний (*напр.* о *проявлениях болезни*)
deleterious вредный, пагубный, губительный, разрушительный; ядовитый
deletion 1. сглаживание, стирание, уничтожение **2.** делеция (*потеря участка хромосомы или хроматиды*)
delicacy 1. хрупкость (*телосложения*); слабость, болезненность **2.** чувствительность, точность (*прибора*)
delicate 1. хрупкий (о *телосложении*); слабый, болезненный **2.** тонкий, острый (*о слухе*) **3.** чувствительный, точный (о *приборе*)
deligation наложение лигатуры, лигирование, перевязка (*сосудов*)
delimit 1. разграничивать, размежёвывать, определять границы (*поражённого участка*) **2.** предотвращать [купировать] распространение (*патологического процесса*)
delimitation 1. разграничение, размежевание, определение границ (*поражённого участка*) **2.** предотвращение [купирование] распространения (*патологического процесса*)
deliquium обморок, синкопе
deliriant 1. (токсический) агент, вызывающий делирий‖вызывающий делирий **2.** больной с делирием
delirifacient (токсический) агент, вызывающий делирий‖вызывающий делирий
delirious делириозный
delirium делирий, делириозный синдром ◇ ~ **sine delirio** люцидный делирий, «делирий без делирия»; ~ **tremens** алкогольный делирий, белая горячка
active ~ делирий, сопровождающийся резким возбуждением
acute ~ **1.** острый делирий **2.** острая азотемическая психотическая энцефалопатия, мания Белла
collapse ~ делирий коллапса
exhaustion ~ психоз [делирий] истощения
febrile ~ лихорадочный делирий
oneiric ~ онирический бред Режиса, ониризм
senile ~ старческий делирий, острая пресбиофрения
violent ~ буйный бред
delitescence 1. инкубационный [скрытый, латентный] период **2.** внезапное исчезновение симптомов
delitescent скрытый, латентный (о *течении болезни*)
deliver 1. оказывать помощь при родах, принимать роды **2.** доставлять, снабжать; отпускать (*напр. лекарственное средство*)
delivery 1. родоразрешение; роды **2.** доставка; подача; отпуск (*напр. лекарственного средства*) ◇ ~ **at term** срочные [своевременные] роды
~ **of health care** оказание медицинской помощи
~ **of multiple fetuses** многоплодные роды
abdominal ~ родоразрешение путём кесарева сечения
breech ~ роды при ягодичном [тазовом] предлежании плода
care ~ осуществление [проведение] лечения

delivery
Cesarean ~ родоразрешение путём кесарева сечения
delayed ~ запоздалые роды
easy ~ нормальные роды
forceps ~ родоразрешение при помощи щипцов
head ~ роды при головном предлежании плода
immature ~ преждевременные роды (*при незрелости плода*)
induced ~ провоцированные роды
obstetric ~ акушерское родоразрешение
occipital ~ роды при затылочном предлежании плода
operative ~ родоразрешение путём оперативного вмешательства
postmature ~ запоздалые роды
postmortem ~ 1. извлечение плода после смерти роженицы 2. *суд. мед.* посмертные «роды»
premature ~ преждевременные роды (*при незрелости плода*)
spontaneous ~ самопроизвольные [спонтанные] роды
vaginal ~ роды через естественные родовые пути; влагалищное родоразрешение
vertex ~ роды при теменном предлежании плода
delle центральная (*светлая*) область цитоплазмы эритроцита (*в окрашенном мазке*)
delta *анат.* трёхгранная поверхность
deltoid дельтовидная мышца‖дельтовидный
delusion *псих.* бред
~ **of control** бред воздействия
~ **of culpability** бред виновности
~ **of grandeur** бред величия, мегаломанический [экспансивный] бред, мегаломания
~ **of influence** бред воздействия
~ **of littleness** микроманический бред, микромания
~ **of negation** нигилистический бред, ипохондрический бред Котара
~ **of persecution** бред преследования, персекуторный бред
~ **of reference** бред отношения (*неверная оценка больным отношения к нему других людей*)
depressive ~ мания печали
expansive ~ бред величия, мегаломанический [экспансивный] бред, мегаломания
induced ~ индуцированный [наведённый] бред
nihilistic ~ нигилистический бред, ипохондрический бред Котара
systematized ~ систематизированный бред
delusional бредовой
demand потребность, необходимость
biochemical oxygen ~ окисляемость, биохимическая потребность в кислороде, БПК
health ~ потребность в медицинской помощи
demasculinization утрата мужских половых признаков
demedication удаление [выведение] лекарственных веществ из организма
demented страдающий слабоумием
dementia слабоумие, деменция

dementia
paralytic ~ паралитическое [паретическое] слабоумие
secondary [terminal] ~ вторичное слабоумие (*конечная стадия «единого психоза»*)
demigauntlet повязка-полуперчатка (*оставляющая пальцы свободными*)
demilune 1. серозное полулуние (*больших слюнных желёз*), полулуние Джаннуцци 2. полулунные формы гаметоцитов *Plasmodium falciparum* (*в крови больных тропической малярией*)
demimonstrosity порок развития без нарушения функций
demineralization деминерализация (*напр. костей*)
demonstration выявление, обнаружение, распознавание; показ, демонстрация
demucosation демукозация (*удаление слизистой оболочки какого-л. органа*)
demulcent средство, уменьшающее раздражение‖уменьшающий раздражение
demulsification разрушение эмульсии
demulsifying разрушающий эмульсию, демульгирующий
demyelin(iz)ation демиелинизация, разрушение миелинового слоя (*нервных волокон*)
denarcotize 1. лишать наркотических свойств; извлекать наркотическое вещество (*из опия*) 2. постепенно уменьшать дозу наркотика (*при лечении наркомании*)
denaturant средство для денатурирования (*спирта*), денатурирующий агент
denaturation *биохим.* денатурация
denature 1. изменять естественные свойства 2. денатурировать (*спирт*)
dendrite дендрит (*отросток нервной клетки*)
dendritic 1. дендритный 2. ветвящийся; древовидный; коралловидный (о *печёночном конкременте*)
dendron дендрит (*отросток нервной клетки*)
denervate денервировать
denervation денервация
dengue (лихорадка) денге
denidation отторжение поверхностного слоя эндометрия
denitrification *биохим.* денитрификация
denitrify *биохим.* денитрифицировать
denominator:
common ~ общее действующее вещество (*напр. пептиды в метаболизме белка*)
dens (*pl* **dentes**) 1. зуб (*см. тж.* **tooth**) 2. зубец 3. зубовидный отросток
dense плотный, толстый; массивный (о *сращениях*); густой; непроницаемый; компактный
densitometer денситометр (*прибор для измерения плотности окрашенных препаратов и т. п.*)
density плотность; густота; компактность
~ **of shadow** *рентг.* плотность тени
buoyant ~ **of nuclear DNA** плотность ядерной ДНК, определяемая по плавучести
diminished ~ *рентг.* уменьшенная плотность (*тканей*)
lobe ~ *рентг.* затемнение доли лёгкого
optical ~ оптическая плотность
tissue ~ *рентг.* плотность тканей
X-ray film ~ плотность рентгенограммы

densography денсография, денситография
dentagra **1.** зубная боль **2.** щипцы *или* элеватор для удаления зуба
dental **1.** зубной **2.** зубоврачебный, стоматологический
dentalgia зубная боль
dentate зубчатый; пилообразный; зазубренный
dentelation наличие зубовидных отростков, зубчатость
denticle *стом.* дентикль
dentification дентинообразование, формирование зубной структуры
dentifrice средство для чистки зубов (*зубной порошок, зубная паста*)
  caries inhibitory ~ антикариесный [противокариозный] препарат для чистки зубов
dentigerous **1.** имеющий зубы; содержащий зубы (*напр. о тератоме*) **2.** одонтогенный, относящийся к зубам
dentilabial зубогубной
dentilave зубной эликсир; жидкость для полоскания рта
dentimeter инструмент для измерения окружности шейки зуба
dentin(e) дентин (*твёрдая ткань зуба*)
  adherent ~ ложный дентин
  adventitious ~ вторичный [иррегулярный] дентин
  attached ~ ложный дентин
  circumpulpar ~ околопульпарный дентин
  cover ~ плащевой дентин
  freeze-dried ~ лиофилизированный дентин
  hypersensitive ~ гиперчувствительный дентин
  interglobular ~ интерглобулярный дентин, интерглобулярные пространства
  intermediate ~ мягкая матрица предентина
  irregular ~ вторичный [иррегулярный] дентин
  mantle ~ плащевой дентин
  root ~ корневой дентин
  sclerotic ~ прозрачный дентин
  softened ~ размягчённый дентин
dentinogenesis дентиногенез (*процесс образования дентина одонтобластами*)
dentinoid дентинообразный, напоминающий дентин
dentinoma одонтома, дентинома
dentiparous имеющий зубы
dentist стоматолог; зубной врач; дантист
  surgeon ~ стоматолог-хирург
dentistry **1.** стоматология **2.** стоматологическая помощь **3.** стоматологическое учреждение
  cosmetic ~ косметическое восстановление разрушенных зубов
  geriatric ~ гериатрическая стоматология
  operative ~ терапевтическая стоматология
  pediatric ~ детская стоматология
  preventive ~ профилактическая стоматология
  prosthetic ~ ортопедическая стоматология
  restorative ~ терапевтическая стоматология
dentition **1.** зубной ряд **2.** зубной прикус **3.** прорезывание зубов **4.** зубочелюстная система
  compromised ~ аномалия роста *или* расположения зубов
  deciduous ~ **1.** молочный зубной ряд **2.** молочный прикус **3.** прорезывание молочных зубов
dentition
  delayed ~ запоздалое прорезывание зубов
  missing ~ зубной ряд с дефектом после удаления зубов
  mixed ~ сменный [смешанный] прикус
  natural ~ ряд естественных зубов
  permanent ~ **1.** постоянный прикус **2.** прорезывание постоянных зубов
  postpermanent ~ третье прорезывание зубов (*после удаления постоянных зубов*)
  precocious ~ ускоренное [преждевременное] прорезывание зубов
  predeciduous ~ десневой валик над прорезывающимися зубами
  primary ~ **1.** молочный прикус **2.** прорезывание молочных зубов
  retarded ~ запоздалое прорезывание зубов
  secondary ~ **1.** постоянный прикус **2.** прорезывание постоянных зубов
  transitional ~ сменный [смешанный] прикус
dentoalveolitis простой [неосложнённый] периодонтит
dentogenous одонтогенный
dentoid напоминающий зуб, имеющий форму зуба
dentolegal относящийся к стоматологическим аспектам судебной медицины
denture **1.** зубной ряд **2.** зубной протез **3.** набор [гарнитур] искусственных зубов **4.** зубное протезирование
  bar-fixation ~ зубной протез с замковой фиксацией
  clasp ~ кламмерный зубной протез
  complete ~ полносъёмный зубной протез
  continuous gum ~ базисный зубной протез
  conventional immediate complete ~ стандартный полносъёмный иммедиат-протез
  crown ~ мостовидный зубной протез (*с опорными коронками*)
  final ~ (постоянный) зубной протез
  full ~ полносъёмный зубной протез
  immediate(-insertion) ~ иммедиат-протез, непосредственный зубной протез
  implant ~ зубной протез-имплантат
  inlay ~ мостовидный зубной протез на опорных вкладках
  lower ~ нижнечелюстной зубной протез
  partial ~ частично съёмный зубной протез
  provisional ~ иммедиат-протез, непосредственный зубной протез
  removable ~ съёмный зубной протез
  roofless ~ верхнечелюстной съёмный зубной протез без базиса
  spoon ~ съёмный иммедиат-протез передних зубов (*верхней челюсти у детей*)
  transitional ~ иммедиат-протез, непосредственный зубной протез
  trial ~ временный пробный зубной протез
  upper ~ верхнечелюстной зубной протез
denudation обнажение, оголение; денудация (*снятие поверхностного слоя, напр. с сосуда*)
denude обнажать, оголять
denuded обнажённый, оголённый; денудированный (*о сосуде*)

deodorant дезодорант
deodorization дезодорация
deodorizer дезодорант
deossification деминерализация костной ткани
deoxidizer восстановитель, раскислитель
deoxycholate дезоксихолат (*соль или эфир дезоксихолевой кислоты*)
depancreatize удалять поджелудочную железу
department отделение (*в больнице*); отдел; помещение
admission ~ приёмное отделение
dental ~ стоматологическое отделение; зубоврачебный кабинет
dialysis ~ отделение гемодиализа, отделение искусственной почки; почечный центр
emergency ~ отделение неотложной помощи
heart disease ~ кардиологическое отделение
hospital ~ стационарное отделение
hospital outpatient ~ амбулаторное отделение больницы
in-patient ~ стационарное отделение
internal curative ~ терапевтическое отделение
maternity ~ родильное отделение
midwifery ~ акушерское отделение
outpatient ~ поликлиника, поликлиническое отделение; амбулатория
pharmaceutical ~ фармацевтическое [аптечное] отделение в больнице
radiology ~ **1.** радиологическое отделение **2.** рентгенологическое отделение
record ~ регистратура
X-ray ~ рентгенологическое отделение; рентгеновский кабинет
dependence зависимость, обусловленность
drug ~ лекарственная зависимость
depersonalization *псих.* деперсонализация
dephosphorylation *биохим.* дефосфорилирование
depigmentation депигментация (*частичное или полное отсутствие пигмента в ткани*)
depilate депилировать, удалять волосы
depilation депиляция, удаление волос
depilator(y) депиляторий, средство, удаляющее *или* разрушающее волосы||способствующий удалению волос
depilous лишённый волос, не имеющий волосяного покрова
depletion **1.** снижение; истощение **2.** кровопускание, кровоизвлечение **3.** очищение *или* опорожнение кишечника
complement ~ истощение комплемента
myocardial catecholamine ~ угнетение [истощение] катехоламинов миокарда
plasma ~ плазмаферез
total body ~ **of lymphocytes** тотальное исчезновение лимфоцитов
water ~ гипогидратация, дегидратация, обезвоживание (*организма*)
deplumation выпадение ресниц
depolarization *физиол.* деполяризация (*уменьшение мембранного потенциала*)
depolarizer деполяризующий агент (*напр. миорелаксант*)
depolymerization деполимеризация
deposit **1.** осадок, отстой; отложение; преципитат||давать осадок; откладываться **2.** налёт (*зубной*)

deposit
active ~ радиоактивный осадок
brick-dust ~ осадок уратов в моче
calcareous [calculus] ~ зубной камень
carcinomatous ~ метастаз опухоли
gouty ~**s** отложения при подагре
neoplastic ~ метастаз опухоли
radioactive ~ **1.** радиоактивный осадок **2.** *амер.* хранилище радиоактивных препаратов
subgingival ~ поддесневой зубной камень
deposition депонирование, отложение (*напр. химического вещества в каком-л. органе*)
depot **1.** склад, хранилище **2.** *физиол.* депо (*напр. крови*)
fat ~ жировое депо
medical ~ склад медицинского имущества
sanitary ~ склад медико-санитарного имущества
depress подавлять, угнетать; ослаблять; снижать [уменьшать] действие
depressant депрессант, супрессор
depression **1.** вдавление, западение **2.** депрессия, депрессивный синдром **3.** ослабление; уменьшение, снижение действия; подавление ◇
~ **in the circulating blood volume** снижение объёма циркулирующей крови
~ **of cataract** *хир.* реклинация катаракты
~ **of function** снижение [подавление] функции
~ **of strength** упадок сил
~**s of teeth** зубные межбугорковые фиссуры
agitated ~ ажитированная депрессия
bone marrow ~ подавление деятельности костного мозга
circulatory ~ недостаточность кровообращения
intrasternal ~ надчревная [подложечная] ямка
involutional ~ инволюционная [пресенильная] депрессия, инволюционная [пресенильная] меланхолия
masked ~ маскированная [ларвированная] депрессия
mental ~ депрессия
mild ~ лёгкая степень депрессии
otic ~ *эмбр.* слуховая ямка
pacchionian ~**s** ямочки грануляций, пахионовы ямки, пахионовы углубления
reactive ~ реактивная [психогенная] депрессия
respiratory ~ угнетение дыхания
retarded ~ депрессивная фаза маниакально-депрессивного психоза
situational ~ реактивная [психогенная] депрессия
depressive депрессивный; подавляющий, угнетающий
depressor **1.** опускающая мышца, депрессор **2.** депрессорный нерв (*снижающий артериальное давление*) **3.** вещество, понижающее уровень обмена веществ **4.** инструмент для отодвигания органов (*во время операции*)
abdominal ~ шпатель для оттеснения внутренностей
spring tongue ~ пружинный языкодержатель
tongue ~ шпатель для отдавливания языка

depressor
tonsil ~ ложка для отсепаровки и извлечения миндалины
deprivation депривация, лишение, утрата (*возможностей удовлетворения каких-л. потребностей организма*)
~ **of enzyme** ферментная недостаточность, дефицит [недостаток] ферментов
~ **of hearing** выключение слуха
~ **of vision** выключение зрения
~ **of vitamin** авитаминоз
hormone ~ выключение эндокринной функции
oxygen ~ гипоксия, кислородная недостаточность; нарушение окислительных процессов
protein ~ белковая недостаточность
sensory ~ понижение чувствительности; ограничение внешних раздражителей, сенсорная депривация
sleep ~ лишение [депривация] сна (*в эксперименте на животном*)
water ~ **1.** гипогидратация, дегидратация, обезвоживание (*организма*) **2.** ограничение приёма жидкости
deproteinization извлечение белков
depth 1. глубина **2.** интенсивность; полнота
~ **of anesthesia** глубина наркоза
marking pocket ~ глубина десневого кармана
respiration ~ глубина дыхания
depurant очистительное средство
depyrogenized апирогенный (о *воде для приготовления инъекционных растворов*)
deranged психически больной, душевнобольной
derangement 1. расстройство, нарушение, дисфункция **2.** психическое расстройство
~ **of secretory function** расстройство секреторной функции
amino acid ~ нарушение баланса аминокислот
electrolyte ~ дисбаланс электролитов
derealization *псих.* дереализация
dereism *псих.* фантазия; фантазирование
derepression дерепрессия (*звено регуляции синтеза белка*)
deric эктодермальный
derivation 1. лечение отвлекающими средствами **2.** отведение (*напр. в электрокардиографии*)
derivative дериват, производное||производный
derma дерма, собственно кожа
dermabrasion дермабразия (*удаление эпидермиса и сосочкового слоя дермы соскабливанием*)
dermad по направлению к наружному покрову, кнаружи
dermagens антитела, вовлекаемые в реакции при кожных пробах
dermahemia гиперемия кожи
dermal кожный; дермальный
dermamyiasis миаз кожи
dermanaplasty трансплантация кожных лоскутов
dermatalgia болезненность кожи
dermatergosis профессиональное поражение кожи, профессиональный дерматоз
dermatic 1. кожный **2.** наружное [накожное] средство

dermatitis дерматит
actinic ~ актинический [лучевой] дерматит
allergic ~ аллергический дерматит
atopic ~ диффузный нейродермит, атопический дерматит, синдром Бенье — Брока
berlock [berloque] ~ брелоковый дерматит, брелок-дерматит
blastomycetic ~ кожный бластомикоз
bubble gum ~ аллергический контактный дерматит на губах, связанный с употреблением жевательной резинки
caterpillar ~ гусеничный дерматит
diaper ~ «пелёночный» дерматит
dress shield ~ дерматит подмышечных впадин
exfoliative ~ эксфолиативный дерматит
fruit canners ~ бластомикоз ногтей
industrial ~ профессиональный дерматит
meadow(-grass) ~ фитофотодерматит
mite ~ клещевой дерматит
perioral ~ периоральный дерматит
precancerous ~ предраковый дерматит, болезнь Боуэна
radiation ~ лучевой [радиационный] дерматит, радиодерм(ат)ит
rhus ~ луговой дерматит
roentgen-ray ~ рентгеновский дерматит
schistosome ~ шистосомный [церкариевый] дерматит, зуд купальщиков
seborrheic ~ себорейная экзема
solar ~ солнечный дерматит
trichoma ~ фитогенный дерматит (*дерматит, вызванный волосками и чешуйками некоторых растений*)
uncinarial ~ анкилостомидоз кожи, земляная чесотка
weeping ~ экзема
X-ray ~ рентгеновский дерматит
dermatitogenic вызывающий дерматит (о *факторах*)
dermatocele, dermatochalasis вялая кожа, дерматолиз (Алибера), халазодермия
dermatoconiosis дерматокониоз, пылевой дерматит
dermatocyst кожная киста
dermatodynia болезненная чувствительность кожи
dermatodyschromia нарушение пигментации кожи
dermatoglyphics дерматоглифика (*совокупность папиллярных линий ладоней и подошв*)
dermatographia, dermatography *см.* **dermographia**
dermatoid 1. дермоидный, кожного типа **2.** дермальный
dermatologist дерматолог
dermatology дерматология
dermatolysis вялая кожа, дерматолиз (Алибера), халазодермия
dermatome дерматом (*1. дорсолатеральный участок сомита 2. инструмент для кожной пластики 3. область иннервации кожи*)
dermatomegaly вялая кожа, дерматолиз (Алибера), халазодермия
dermatomelasma гиперпигментация кожи (*напр. при болезни Аддисона*)

dermatomycosis дерматомикоз, дерматофития, грибковая болезнь кожи
dermatopathia *см.* **dermopathy**
dermatopathic склонный к кожным заболеваниям
dermatopathy *см.* **dermopathy**
dermatophiliasis дерматофилиаз (*дерматоз, вызываемый укусами блох*)
dermatophobia дермато(пато)фобия (*патологическая боязнь заболеть кожной болезнью*)
dermatophone прибор для выслушивания кожных сосудистых шумов
dermatophylaxis защита кожи от инфицирования; профилактика кожных заболеваний
dermatophytes дерматомицеты, дерматофиты (*паразитические грибки — возбудители болезней кожи*)
dermatophytid аллергическое высыпание при грибковом поражении кожи, микотический дерматит
dermatophytosis дерматомикоз, дерматофития, грибковая болезнь кожи
dermatoplasty пластика [пересадка] кожи
dermatopolyneuritis акродиния, полинейропатическая эритродермия, болезнь Феера
dermatorrhagia кровоизлияние в кожу
dermatorrhea избыточная секреция сальных *или* потовых желёз
dermatosclerosis дерматосклероз
dermatoscopy дермоскопия, дерматоскопия (*метод визуального исследования кожи и её придатков*)
dermatosis дерматоз, кожная болезнь
industrial [**occupational**] ~ профессиональный дерматоз
Schamberg's ~ сетчатый прогрессирующий гемосидероз кожи, болезнь Шамберга
subcorneal pustular ~ субкорнеальный пустулёзный дерматоз, субкорнеальный пустулёз, синдром Снеддона — Уилкинсона
dermatostomatitis дерматостоматит (*1. проявление кожных болезней в полости рта 2. сочетанное воспаление слизистой оболочки полости рта и кожи*)
dermatosurgery оперативное лечение болезней кожи
dermatotherapy лечение болезней кожи
dermatothlasia *псих.* дерматотлазия
dermatotropic дерматотропный
dermatoxerasia ксеродермия, астеатоз, ксеродерма, ксероз
dermatozoon животный паразит, вызывающий дерматоз
dermatozoonosis дерматозооноз (*дерматоз, вызываемый животными-паразитами*)
dermenchysis *уст.* подкожное введение лекарственного средства
dermepenthesis кожная пластика; пластическая хирургия кожи
dermhelminthiasis поражение кожи, вызванное гельминтами
dermic кожный; дермальный
dermis дерма, собственно кожа
dermocyma сросшиеся близнецы, у которых плод-паразит находится внутри плода-аутозита

dermographia, dermographism, dermography дермографизм (*изменение окраски кожи при её штриховом механическом раздражении*)
dermoid дермоид, дермоидная киста, кистозная тератома
dermoidectomy удаление дермоидной кисты
dermojet безыгольный инъектор для внутрикожного *или* подкожного введения препаратов
dermolipoma дермоидная киста с большим содержанием жировой ткани
dermolysis *см.* **dermatolysis**
dermonosology нозология болезней кожи; классификация болезней кожи
dermopapillary относящийся к сосочковому слою кожи
dermopathy дермопатия
diabetic ~ диабетическая дермопатия
dermophytes *см.* **dermatophytes**
dermoplasty *см.* **dermatoplasty**
dermostenosis кожная контрактура
dermostosis оссификация [остеома] кожи
dermosynovitis воспаление кожи над поражённым суставом
dermosyphilopathy кожная сыпь при сифилисе
dermotropic дерм(ат)отропный
dermovaccine дермовакцина
desalting обессоливание (*раствора*)
ion-retardation ~ ионообменный диализ (*напр. через полые волокна*)
desamidization дезаминирование, дезамидирование
descemetitis воспаление десцеметовой оболочки глаза
descemetocele десцеметоцеле, грыжа десцеметовой оболочки глаза, кератоцеле
descending нисходящий (*напр. о нервных путях*)
descent 1. опущение (*органа*) **2.** понижение, ослабление (*лихорадки*)
~ **of presenting part** опущение предлежащей части (*плода*)
~ **of womb** опущение матки
desensitization *иммун.* гипосенсибилизация, десенсибилизация
desequestration отторжение секвестра
desiccate сушить, осушать, высушивать; обезвоживать
desiccation высыхание; высушивание; обезвоживание
desiccator 1. эксикатор **2.** сушильный шкаф
desiccyte эритроцит с уменьшенным содержанием воды
design of experiment 1. моделирование [построение] опыта **2.** планирование эксперимента
desire ◊ ~ **for stool** позыв к дефекации; ~ **to urinate** позыв к мочеиспусканию
desmectasis растяжение связки
desmocranium мезенхимная закладка черепа
desmocyte фибробласт
desmoenzyme внутриклеточный фермент
desmogenous соединительнотканного происхождения (*напр. об опухоли*)
desmohemoblast мезенхимная клетка, мезенхимоцит
desmoid 1. десмоид, десмома, десмоидная опухоль, десмоидная фиброма **2.** фиброзный

desmoma десмоид, десмома, десмоидная опухоль, десмоидная фиброма
desmopathy поражение связок
desmoplasia десмоплазия (*образование и развитие фиброзной ткани*)
desmoplastic вызывающий развитие фиброзной ткани
desmosome *цитол.* десмосома, пятно слипания
desmotomy рассечение (*суставных*) связок
desmurgy десмургия (*техника наложения повязок*)
desorption десорбция
desquamation десквамация; шелушение
branny [furfuraceous] ~ отрубевидное шелушение
desquamative десквамативный
desternalization *хир.* отделение грудины от рёбер
destruction деструкция, разрушение (*напр. ткани, клетки*)
destructive вредный, пагубный; деструктивный, разрушительный
desudation усиленное потоотделение
detachment отделение, отслойка; отщепление; разъединение; отрыв
funnel ~ воронкообразная отслойка (*сетчатки*)
prosthetic ~ отрыв протеза (*напр. клапана сердца*)
retinal ~ отслойка сетчатки
detect обнаруживать, определять; диагностировать, выявлять
detectable поддающийся обнаружению, выявляемый (*напр.* о *заболевании*)
detection обнаружение, выявление (*напр. заболевания*)
active case ~ активное выявление заболевания
autoradiographic ~ ауторадиографическое выявление (*вируса*)
early ~ ранняя диагностика, раннее выявление
radiation ~ 1. радиоизотопная диагностика 2. обнаружение [детекция] радиоактивного излучения
tumor ~ обнаружение опухоли
detector 1. детектор 2. чувствительный элемент; датчик
fetal heart [fetal pulse] ~ прибор для контроля сердцебиения плода
flame ionization ~ пламенно-ионизационный детектор
oxygen ~ кислородный анализатор
radiation [ray] ~ детектор излучения
detelectasis коллапс лёгкого
detergent детергент, моющее средство‖моющий; очищающий
anionic ~ анионоактивный детергент
built ~ моющее средство из смеси органических соединений
cationic ~ катионоактивный детергент
enzyme ~ фермент, содержащий детергент
hard ~ «жёсткий» [стойкий] детергент
soft ~ «мягкий» [нестойкий] детергент
deterioration 1. ухудшение, истощение (*функции*); срыв компенсаторных реакций 2. деградация; повреждение; разрушение
deterioration
alcoholic ~ алкогольная деградация (*личности*)
clinical ~ клиническое ухудшение; безуспешность лечения
specimen ~ разложение проб (*в токсикологическом анализе*)
determinant 1. решающий [определяющий] фактор‖решающий, определяющий; обусловливающий 2. *ген.* детерминанта
antigenic ~ антигенная детерминанта
hidden ~ внутримолекулярная [латентная] антигенная детерминанта, криптотоп
idiotypic ~ антигенная идиотипическая детерминанта
determination 1. детерминация, определение, установление 2. кризис (*в течении болезни*) 3. анализ, исследование
determine детерминировать, определять, устанавливать; выявлять
determiner *ген.* детерминанта
detersion промывание, очищение (*раны, язвы*)
dethyroidism *энд.* атиреоз; микседема
detorsion 1. деторсия, устранение заворота (*напр. кишки*); устранение патологического изгиба (*напр. мочеточника*) 2. *эмбр.* нарушение процесса внутриутробного поворота (*напр. сердца*)
detoxi(fi)cation 1. обезвреживание яда, детоксикация, дезинтоксикация 2. устранение токсического действия лекарственного средства 3. снижение вирулентности микроорганизма
detrimental вредный, пагубный (*для здоровья*)
detrition стирание, стираемость (*напр. зубов*)
detritus детрит (*кашицеобразный продукт распада тканей*)
detruncate 1. декапитировать, обезглавливать (*погибший плод*) 2. срезать, укорачивать
detruncation декапитация, обезглавливание (*плодоразрушающая операция*)
detubation деканюляция; экстубация
detumescence детумесценция (*1. уменьшение припухлости тканей 2. прекращение эрекции*)
deuteranomalopia дейтераномалия, нарушение восприятия зелёного цвета
deuteranopia дейтеранопия, слепота на зелёный цвет
deuterencephalon *эмбр.* задний мозговой пузырь
deuterium-labelled меченый дейтерием
deuterocoel целом, дейтероцель, вторичная полость (*зародыша*), метацель
deuteropathy «вторичное» заболевание (*развившееся на фоне «первичного» заболевания*)
deut(er)oplasm *цитол.* дейтероплазма, дейтоплазма, параплазма
deutipara повторнородящая
devascularization прекращение *или* нарушение кровоснабжения
devastation девастация (*полное уничтожение паразитов*)
develop 1. развивать, совершенствовать 2. показывать, обнаруживать (*напр. симптомы заболевания*) 3. проявлять (*напр. рентгеновскую плёнку*)

developer:
X-ray film ~ проявитель рентгеновской плёнки
development 1. рост, развитие **2.** эволюция **3.** расширение; совершенствование; улучшение **4.** разработка **5.** проявление (*напр. рентгеновской плёнки*)
abnormal ~ аномалия [порок] развития; патологическое развитие
advanced sexual ~ преждевременное половое развитие *или* созревание
arrested ~ задержка развития, гипоплазия, недоразвитие
impaired [imperfect] ~ аномалия [порок] развития
indeterminate ~ недетерминированное развитие
mental ~ умственное развитие
motor ~ развитие моторики (*двигательных навыков*)
postnatal ~ постнатальное развитие
precocious sexual ~ преждевременное половое развитие *или* созревание
prenatal ~ внутриутробное [пренатальное] развитие
sexual ~ половое развитие *или* созревание
developmental развивающийся; эволюционный
deviant 1. аномальный; имеющий *какие-л.* отклонения (*от нормы*) **2.** психически больной, душевнобольной
deviate отклоняться (*от нормы*)
deviation девиация, отклонение (*от нормы*)
~ of eye девиация глаза
~ of mandible боковое смещение нижней челюсти
~ of mediastinum смещение средостения
~ of nasal septum искривление носовой перегородки
axis ~ отклонение электрической оси (*сердца*)
complement ~ реакция связывания [фиксации] комплемента, реакция Борде — Жангу
conjugate ~ *невр.* «содружественное отклонение» (*глаз и головы в сторону поражённого полушария головного мозга*)
immune ~ иммунная девиация (*избирательное подавление замедленной гиперчувствительности*)
latent ~ гетерофория, скрытое косоглазие
manifest ~ косоглазие, гетеротропия, страбизм
midline ~ медиальное смещение (*напр. зубов*)
psychiatric ~s психические отклонения
sexual ~ сексуальное [половое] извращение *или* отклонение
device 1. устройство; приспособление; прибор; аппарат **2.** приём; метод; способ ◇ **~ for arm extension** шина для вытяжения руки
automix ~ автоматическое устройство для образования кислородно-воздушной смеси
blocking ~ фиксатор, стопор; арретирующее приспособление
circulatory assist ~ аппарат вспомогательного кровообращения
contraceptive ~s механические противозачаточные средства

device
dental ~ зубоврачебная [стоматологическая] установка
dosing ~ *фарм.* дозатор
drain-irrigation ~ ирригационно-дренирующая система (*для лечения гнойной раны*)
emergency oxygen delivery ~ лёгочный автомат
gel-holding ~ устройство для удерживания геля (*при резке*)
headrest ~ опора [подставка] для головы, подголовник
intrauterine ~s внутриматочные противозачаточные средства
left ventricular assist ~ левожелудочковый аппарат вспомогательного кровообращения
medical traction ~s средства санитарного транспорта
monitoring ~ монитор; кардиомонитор; контролирующее устройство, контрольная установка
performance ~ установка для исследования работоспособности
prosthetic ~ протез
protective ~ защитное приспособление
respiration ~ дыхательная приставка; респиратор
safety ~ защитное приспособление
scanning ~ сканирующее устройство, сканер
screening ~ фотофлюорограф
sensing ~ датчик, чувствительный элемент
spot film ~ приспособление для прицельной рентгенографии
straddling ~ дилататор
suction ~ аспирационная установка, аспиратор
suturing ~ сшивающий аппарат
training ~ тренажёр; учебно-тренировочный стенд
ultrasonic ~ ультразвуковая установка
vaporizing ~ испаритель (*наркозного аппарата*)
deviometer страбометр (*устройство для определения положения зрительных осей при косоглазии*)
disceration эвисцерация, экзентерация (*1. извлечение внутренних органов трупа 2. этап плодоразрушающей операции*)
devitalization лишение жизнеспособности; *стом.* девитализация
pulp ~ девитализация пульпы (*зуба*)
devitalize лишать жизнеспособности; делать безжизненным, умерщвлять; *стом.* девитализировать
devolution 1. вырождение; перерождение; дегенерация **2.** катаболизм
dewatering гипогидратация, дегидратация, обезвоживание (*организма*)
deworming дегельминтизация, дегельминтация
dexiocardia *см.* **dextrocardia**
dextral 1. расположенный справа, правосторонний, правый **2.** «правша»
dextrality «праворукость» (*преобладание правых конечностей в произвольных движениях*)
dextraural 1. с функциональным преобладанием правого уха **2.** относящийся к правому уху

dextrinosis гликогеноз, гликогеновая болезнь
dextrism «праворукость» (*преобладание правых конечностей в произвольных движениях*)
dextrocardia 1. декстропозиция сердца, смещение сердца вправо 2. декстрокардия, правостороннее расположение сердца
corrected [false] ~ изолированная декстрокардия с нормальным взаимоотношением полостей сердца
isolated ~ изолированная декстрокардия
mirror-image ~ зеркальная [истинная] декстрокардия
secondary ~ декстропозиция сердца, смещение сердца вправо
dextrocerebral с функциональным преобладанием правого полушария головного мозга
dextrocularity функциональное преобладание правого глаза
dextroduction отклонение зрительной оси вправо
dextroglucose Д-глюкоза, виноградный сахар, декстроза
dextrogram правограмма (*в электрокардиограмме*)
dextropedal с функциональным преобладанием правой ноги
dextroposition декстропозиция (*смещение вправо*)
dextrose Д-глюкоза, виноградный сахар, декстроза ◊ ~ **monohydrate** медицинская [очищенная] глюкоза
dezymotize 1. удалять [нейтрализовать] ферменты 2. дезинфицировать
diabetes диабет; сахарный диабет ◊ ~ **innocens** почечный диабет; ~ **insipidus** несахарный диабет; ~ **mellitus** сахарный диабет
~ **of bearded women** диабет бородатых женщин, синдром Ашара — Тьера
achrestic ~ диабет взрослых, инсулиннезависимый [стабильный] диабет
aggravated ~ обострившийся диабет
alimentary ~ алиментарная глюкозурия
alloxan ~ аллоксановый диабет
biliary ~ билиарный [холангиолитический] цирроз печени, цирроз печени Ано (— Рёссле)
brittle ~ лабильный диабет
bronzed ~ гемохроматоз, бронзовый диабет, гемомеланоз, пигментный цирроз
growth-onset [juvenile(-onset)] ~ юношеский [ювенильный] диабет
"lean" ~ диабет «тощих» (*некомпенсированный сахарный диабет, осложнённый истощением*)
"obese" ~ диабет «тучных» (*относительно доброкачественная форма сахарного диабета*)
occult ~ скрытый [латентный] диабет
potential ~ потенциальный диабет, предиабет
prematurity-onset ~ юношеский [ювенильный] диабет
transitory ~ транзиторный [преходящий] диабет
diabetic 1. диабетический 2. больной диабетом
diabetid диабетид (*кожные проявления диабета*)
diabetogenic диабетогенный, вызывающий диабет
diabetogenous обусловленный диабетом
diabrotic разъедающий, едкий; коррозионный

diacele третий желудочек (*головного мозга*)
diaceturia диацетурия (*наличие ацетоуксусной кислоты в моче*)
diacetylmorphine героин
diachylon, diachylum *уст.* свинцовый пластырь
diacid двухосновная кислота ‖ двухосновный, двухкислотный
diaclasia, diaclasis преднамеренный перелом (*для исправления деформации кости*)
diaclast краниокласт, краниотрактор, акушерские костные щипцы
diacrisis 1. диагноз 2. диагностика
diacritic(al) диагностический; отличительный
diactinic прозрачный для ультрафиолетового излучения
diagnose ставить диагноз, диагностировать; распознавать; выявлять; устанавливать ◊ **to** ~ **the case** поставить диагноз больному
diagnosis 1. диагноз 2. диагностика ◊ ~ **by exclusion** диагностика методом исключения; ~ **ex juvantibus** диагноз, основанный на оценке результатов проведённого лечения; **to make the** ~ поставить диагноз
accurate ~ правильный [точный] диагноз
bedside ~ диагностика у постели больного
clinical ~ клинический диагноз
computer-assisted ~ компьютерная [машинная] диагностика
cytologic ~ цитологическая диагностика, цитодиагностика
differential ~ дифференциальная диагностика
direct ~ непосредственная диагностика (*основанная на обнаружении патогномоничных симптомов*)
error ~ 1. ошибочный диагноз 2. ошибочная диагностика
final ~ окончательный диагноз
indeterminate ~ неясный [неточный] диагноз
instant ~ экспресс-диагностика
intrauterine ~ диагностика заболеваний плода
life-time ~ прижизненная диагностика
localization ~ топическая диагностика
missed ~ ошибочный диагноз
niveau ~ топическая диагностика
pathological ~ морфологический диагноз
physical ~ диагностика с помощью физических [физикальных] методов исследования (*аускультации, перкуссии, пальпации*)
preclinical ~ доклиническое распознавание болезни, диагноз до проявления клинических признаков
predominant ~ основной диагноз
presumptive ~ предположительный [гипотетический] диагноз
primary ~ основной диагноз
provisional ~ предварительный диагноз
radiologic ~ 1. радионуклидная [радиоизотопная] диагностика 2. рентгенодиагностика
regional ~ топическая диагностика
serum ~ серологическая диагностика, серодиагностика
supersonic ~ ультразвуковая диагностика
surgical ~ операционный диагноз

diagnosis
tentative ~ предположительный [гипотетический] диагноз
topical ~ топическая диагностика
ultrasonic ~ ультразвуковая диагностика
X-ray ~ рентгенологическая диагностика, рентгенодиагностика
diagnostic диагностический; отличительный
diagnosticate ставить диагноз, диагностировать
diagnostician диагност
diagnostics учение о диагностике заболеваний
diagnosticum диагностикум (*препарат для диагностики in vitro*)
diagram схема; диаграмма; графическое изображение
block ~ структурная схема
dot ~ точечная диаграмма
diakinesis диакинез (*поздняя фаза профазы мейоза*)
dialysis диализ
continuous ~ непрерывный диализ
counterflow ~ противоточный диализ
equilibrium ~ равновесный диализ
extracorporeal ~ **1.** экстракорпоральный диализ **2.** гемодиализ
intermittent peritoneal ~ фракционный [перемежающийся, прерывистый] перитонеальный диализ
lymph ~ лимфодиализ
maintenance ~ поддерживающий [продолжительный] диализ
peritoneal ~ перитонеальный диализ, перитонеальная ирригация
pressure ~ вакуум-фильтрация, ультрафильтрация
renal ~ гемодиализ
dialyzable поддающийся диализу, диализируемый
dialyzate диализат
dialyze диализировать, проводить диализ
dialyzer диализатор
renal ~ аппарат для почечного диализа, аппарат «искусственная почка»
diameter:
biacromial ~ поперечный размер плечиков плода
biparietal ~ бипариетальный размер головки плода, расстояние между теменными буграми
bitemporal ~ расстояние между венечными швами
conjugate ~ конъюгата (*таза*)
frontomental ~ лобно-подбородочное расстояние
intertuberous ~ расстояние между седалищными буграми
vertebromammary ~ сагиттальный диаметр грудной клетки
dianoetic относящийся к интеллекту
diapedesis диапедез (*выхождение форменных элементов крови через неповреждённые стенки сосудов*)
diapedetic относящийся к диапедезу, диапедезный
diaper пелёнка‖пеленать
triple ~s валик из трёх пелёнок (*для лечения врождённого вывиха бедра*)

diaphanometer диафанометр (*прибор для определения степени прозрачности жидкостей или газов*)
diaphanoscope диафаноскоп (*прибор для диафаноскопии*)
diaphanoscopy диафаноскопия (*просвечивание, напр. глазного яблока узким пучком света*)
diaphemetric относящийся к определению тактильной чувствительности
diaphoresis потоотделение; профузное потоотделение, потение
diaphoretic потогонное средство‖потогонный
diaphragm 1. перегородка, перепонка, мембрана **2.** *анат.* диафрагма
~ **of mouth** челюстно-подъязычная мышца, диафрагма рта
accessory ~ мочеполовая диафрагма
Bucky ~ *рентг.* отсеивающая решётка, диафрагма Букки
congenital ~ врождённая мембрана, врождённая перепонка
operating ~ рабочая мембрана (*лёгочного автомата*)
oral ~ челюстно-подъязычная мышца, диафрагма рта
pelvic ~ диафрагма таза
secondary [urogenital] ~ мочеполовая диафрагма
diaphragmatic диафрагмальный
diaphragmatocele диафрагмальная грыжа
diaphragmitis диафрагм(ат)ит (*воспаление диафрагмы*)
diaphyseal, diaphysial диафизарный
diaplacental трансплацентарный
diaplasis вправление (*вывиха*); репозиция (*отломков кости*)
diaplexus сосудистое сплетение третьего желудочка (*головного мозга*)
diapophysis верхняя суставная поверхность поперечного отростка позвонка
diapulse альтернирующий пульс
diapyesis нагноение
diapyetic 1. гноящийся, нагнаивающийся **2.** вызывающий нагноение
diarrhea понос, диарея
bloodstained ~ кровавый [геморрагический] понос
choleraic ~ холерный понос
Cochin-China ~ **1.** стронгилоидоз, кохинхинская диарея **2.** тропическая спру
enteral ~ энтеральный понос
fatty ~ стеаторея, жирный понос, жирный стул
gastrogenic ~ гастрогенный понос
intermittent ~ перемежающийся понос
intractable ~ неукротимый [профузный] понос
pancreatogenous ~ панкреатический понос
persistent ~ упорный понос
serous ~ водянистый стул
tropical ~ **1.** стронгилоидоз, кохинхинская диарея **2.** тропическая спру
tubular ~ слизистый [слизисто-перепончатый] колит, слизистая колика
watery ~ водянистый стул
weanling ~ понос у детей при отнятии от груди

diarrheal, diarrheic вызывающий понос; относящийся к поносу
diarrhemia геморрагический асцит
diarthrosis сустав, диартроз, синовиальное соединение
diaschisis *невр.* диасхиз, феномен Монакова
diascopy диаскопия, витропрессия (*метод диагностики кожных болезней*)
diastaisis *уст.* перистальтика
diastasis 1. расхождение отломков кости, диастаз 2. *кард.* фаза медленного наполнения
diastasuria диастазурия, амилазурия (*повышенное выделение ферментов амилазы с мочой*)
diastema диастема (*врождённый широкий промежуток между центральными резцами верхней челюсти*)
diastematocrania врождённое незаращение сагиттального шва черепа
diastematomyelia диастематомиелия, дипломиелия, удвоение спинного мозга
diastematopyelia врождённое раздвоение таза
diastole диастола (*фаза сердечного цикла*)
diatherm аппарат для диатермии
diathermal 1. пропускающий тепловое излучение 2. диатермический
diathermize производить электрохирургическое воздействие (*рассечение, коагуляцию*)
diathermocoagulation диатермокоагуляция
diathermy 1. диатермия 2. диатермокоагуляция
  biterminal ~ биполярная диатермокоагуляция
  microwave ~ микроволновая терапия, СВЧ-терапия
  monoterminal ~ монополярная диатермокоагуляция
  short wave ~ индуктотермия, коротковолновая диатермия, коротковолновая терапия
  surgical ~ электрохирургия
  ultrashort wave ~ ультравысокочастотная [ультракоротковолновая] терапия, УВЧ-терапия
diathesis диатез
  bleeding ~ геморрагический диатез
  exudative ~ экссудативный диатез
  furuncular ~ предрасположенность к фурункулёзу
  gouty ~ предрасположенность к подагре
  hemorrhagic ~ геморрагический диатез
  lithic ~ мочекислый диатез
  psychopathic ~ невропатический диатез
  spasmophilic ~ спазмофилия, спазмофилический диатез, детская тетания
  uratic ~ мочекислый диатез
diathetic относящийся к диатезу
diaxon(e) биполярный нейрон
diazone тёмные полосы зубного шлифа
dicentric дицентрическая хромосома||дицентрический, имеющий две центромеры (*о хромосоме*)
dicephalus дицефал (*сросшиеся близнецы с двумя головами и одним туловищем*)
dicheilia удвоение губы (*вследствие наличия патологической складки*)
dich(e)iria, dich(e)irus дихирия (*врождённое удвоение кисти*)
dichotomy дихотомия, раздвоение
dichromasy дихромазия (*нарушение цветового зрения*)
dichromatic 1. двухцветный 2. относящийся к дихромазии
dichromatopsia дихроматопсия (*нарушение цветового зрения*)
dichromophilism способность окрашиваться основными и кислотными красителями
dicliditis вальвулит (*воспаление тканей, образующих клапаны сердца*)
diclidotomy вальвулотомия (*рассечение сросшихся створок сердечных клапанов*)
dicrotism дикротический пульс, дикротия
dictyokinesis диктиокинез (*распределение структурных компонентов пластинчатого комплекса между дочерними клетками во время мейоза или митоза*)
dictyoma *см.* **diktyoma**
dictyosome *цитол.* диктиосома, гольджиосома
dicyclic двухцикличный, бицикличный
didactylism бидактилия, двупалость
didactylous двупалый
didelphia двойная матка, удвоение матки
didymitis орхит (*воспаление яичка*)
didymous парный, сдвоенный
didymus яичко
die 1. (зуботехнический) штамп 2. умирать; погибать ◇ **to ~ a natural death** умереть естественной смертью; **to ~ away** падать в обморок, терять сознание; **to ~ by violence** умереть насильственной смертью; **to ~ from [of] wounds** умереть от ран
  female ~ (зуботехнический) контрштамп
  inlay ~ (зуботехнический) штамп из огнеупорного материала
  male ~ (зуботехнический) штамп
diechoscope стетоскоп для одновременного выслушивания с двух разных точек
dielectrography импедансная плетизмография, реоплетизмография
dielectrolysis электрофорез
diencephalic диэнцефальный (*относящийся к промежуточному мозгу*)
diencephalon промежуточный мозг
diener лаборант-препаратор
diet 1. питание, стол; пища||питаться 2. диета; рацион; режим питания||соблюдать диету; определять режим питания, устанавливать пищевой рацион 3. снижение калорийности пищи для похудания ◇ **to ~ oneself** соблюдать диету; **to be on a ~** соблюдать диету; **to put on a ~** установить диету
  absolute ~ голодная диета, лечебное голодание; полное воздержание от приёма пищи
  acid-ash ~ окисляющая диета (*содержащая продукты, повышающие кислотность мочи, напр. хлеб, мясо, яйца*)
  alkali-ash ~ ощелачивающая диета (*содержащая продукты, увеличивающие щёлочность мочи, напр. фрукты, овощи*)
  balanced ~ сбалансированное питание; адекватная [сбалансированная] диета; сбалансированный рацион
  basal ~ 1. диета, соответствующая по калорийности основному обмену 2. экспериментальная диета, не включающая исследуемое пищевое вещество

diet
basic ~ ощелачивающая диета (*содержащая продукты, увеличивающие щёлочность мочи, напр. фрукты, овощи*)
bland ~ щадящая диета
chemical ~ синтетическая диета
constipating ~ закрепляющая диета
controlled ~ диета, исключающая *или* включающая исследуемое вещество
convalescent ~ диета для выздоравливающих
diabetic ~ диабетический стол
dry ~ сухоядение (*исключение жидкости из пищевого рациона*)
elemental ~ питание элементными смесями, элементная диета
elimination ~ элиминационная диета (*с исключением определённых веществ*)
"formula~" диета специального состава
full ~ высококалорийная диета
gluten-free ~ аглютеновая диета
gouty ~ диета для больных подагрой (*с низким содержанием пуринов*)
high-calorie ~ высококалорийная диета
high-cellulose ~ диета с повышенным содержанием клетчатки
high-protein ~ высокобелковая диета
laxative ~ послабляющая диета
light ~ щадящая диета
low-calorie ~ малокалорийная диета
low-protein ~ безбелковая диета
low-residue ~ бесшлаковая диета
low-salt [low-sodium] ~ бессолевая диета
meagre ~ строгая диета
microbiotic ~ диета, состоящая из сырых продуктов
neutral ~ нейтральная диета (*содержащая в равных отношениях кислые и щелочные составные части*)
nonlaxative ~ закрепляющая диета
oral elemental ~ пероральное питание элементными смесями
poor ~ недостаток питания
protective ~ щадящая диета
protein-free ~ безбелковая диета
reducing ~ редуцированная диета (*энергетическая ценность пищи ниже энергетических затрат организма*)
residue-free ~ бесшлаковая диета
salt-free ~ бессолевая диета
smooth ~ щадящая диета
sodium-restricted ~ бессолевая диета
soft ~ щадящая диета
soft nonchewy ~ жидкая пища; челюстная диета
sour-milk ~ молочно-кислая диета
spare ~ строгая диета
test ~ экспериментальная [пробная] диета
tube feeding ~ зондовое питание
unmeasured ~ отсутствие ограничений в питании, общий стол
dietarian (врач-)диетолог
dietary диета; рацион; режим питания‖диетический
dietetics диетология
dietician, dietist, dietitian специалист в области диетотерапии
dietotherapy диетотерапия, лечебное питание

difference:
arteriovenous oxygen ~ артериовенозная разница по кислороду
critical ~ *стат.* наименьшая достоверность
light ~ **1.** разница порогов светоощущения между глазами **2.** дифференциальный порог яркости
potential ~ разность потенциалов
significant ~ *стат.* достоверная разница, достоверное отклонение
differentiated:
poorly ~ недифференцированный (*напр. об опухоли*)
differentiation 1. дифференцировка, дифференциация (*клеток, тканей*) **2.** просветление окрашенного среза (*удаление избытка краски*)
corporative ~ функциональная дифференцировка
dependent ~ зависимая дифференцировка
independent ~ независимая дифференцировка, самодифференцировка
invisible ~ биохимическая дифференцировка (*клетки*)
difficulty трудность; препятствие, затруднение, помеха
hearing ~ недостаток слуха
urinary ~ затруднение мочеиспускания; задержка мочеиспускания
ventilatory ~ вентиляционная недостаточность
diffluence 1. разжижение; растекание **2.** распад клетки, сопровождающийся вакуолизацией
diffluent растекающийся; переходящий в жидкое состояние
diffraction дифракция, преломление
diffusate 1. продукт диффузии, диффузат **2.** диализат
diffuse 1. диффундировать, рассеивать(ся), распространять(ся) **2.** распылять; разбрызгивать **3.** диффузный, разлитой, рассеянный
diffusion 1. диффузия, распространение, растекание, проникновение **2.** диализ
agar(-gel) ~ диффузия в агаре
barrier ~ диффузия через пористую перегородку
double ~ двойная диффузия (*в геле*)
digametic 1. дигаметический **2.** гетерогаметный
digastric двубрюшная мышца‖двубрюшный (*о мышце*)
digenic дигенный, обусловленный двумя генами
digerent средство, усиливающее отделение гноя
digest переваривать (*пищу*); перевариваться (*о пище*); способствовать перевариванию (*пищи*); усваивать
digestant средство, стимулирующее пищеварение‖способствующий пищеварению, стимулирующий пищеварение
digestion 1. усвоение пищи; пищеварение **2.** биологическая переработка, сбраживание, ферментация
aerobic ~ аэробное сбраживание
anaerobic ~ анаэробное сбраживание
ereptic ~ переваривание [расщепление] полипептидов до дипептидов и аминокислот
gastric ~ желудочное пищеварение

digestion

gastrointestinal ~ пищеварение в желудочно-кишечном тракте

intestinal ~ кишечное пищеварение

lipolytic ~ расщепление жира, превращение жира в жирные кислоты и глицерин

parietal ~ пристеночное пищеварение

peptic ~ желудочное пищеварение

primary ~ пищеварение в желудочно-кишечном тракте

salivary ~ пищеварение под воздействием слюны

secondary ~ усвоение продуктов переваривания пищи

digestive 1. пищеварительный; дигестивный 2. средство, стимулирующее пищеварение‖способствующий пищеварению, стимулирующий пищеварение

digit палец

digital 1. пальцевой 2. пальцевидный, пальцеобразный

digitalism дигитализм (*отравление препаратами наперстянки*)

digitalization дигитализация (*введение препаратов наперстянки для получения терапевтического эффекта*)

digitule небольшой пальцевидный отросток *или* вырост

diglossia расщепление языка

dignathus *терат.* плод с двумя челюстями

dihescence расхождение краёв раны

diktyoma диктиома, диктиоцитома, медуллобластома сетчатки

dilaceration разрыв, расщепление

dilatability способность расширяться, расширяемость; растяжимость

dilatation 1. дилатация, расширение 2. расширенная часть, расширение

~ **of the heart** дилатация сердца

cervical ~ 1. раскрытие шейки матки (*в родах*) 2. расширение шейки матки (*гинекологическая манипуляция*)

forced ~ **of jaws** насильственное разведение челюстей

gastric ~ гастрэктазия, расширение желудка, болезнь Бушара

dilatator расширяющая мышца, мышца-расширитель

dilation *см.* **dilatation**

dilator 1. *мед. тех.* расширитель; дилататор 2. расширяющая мышца, мышца-расширитель

cardiac ~ кардиодилататор, дилататор пищевода

cervix ~ расширитель канала шейки матки

esophageal ~ кардиодилататор, дилататор пищевода

gynecologic vibratory ~ гинекологический виброрасширитель

Hegar's ~ буж [расширитель] Хегара (*маточный*)

pulmonic ~ расширитель лёгочной артерии

radiopaque ~ рентгеноконтрастный буж, рентгеноконтрастный расширитель

tracheal ~ трахеотомический расширитель, расширитель Труссо

triple-hinged wound ~ трёхстворчатый [трёхшарнирный] ранорасширитель

dilator

uterine ~ расширитель канала шейки матки

diluent разбавитель; растворитель‖разбавляющий; растворяющий; разжижающий

dilute разбавлять; растворять; разжижать

dilution 1. разбавление, разведение; растворение; разжижение 2. разбавленный [слабый] раствор

blood ~ разведение крови

end-point ~ конечное разведение

nitrogen ~ разведение (*кислорода*) азотом, подсос азота

progressive ~ постепенное разбавление

dilutor дилютор (*устройство для отбора заданного объёма жидкости и ее разведения в заданном соотношении*)

dim 1. тусклый; неясный; матовый 2. слабый (*напр.* о *зрении*)

dimension размер; величина; объём; параметр‖устанавливать [определять] размеры

circulatory ~ параметр [показатель] кровообращения; величина параметра кровообращения

overall ~**s** габаритные размеры

vertical ~ высота прикуса

dimethyldihydrocalciferol холекальциферол, витамин D_3

dimetria двойная матка, удвоение матки

diminution 1. уменьшение, сокращение, убавление, понижение; сужение (*просвета*) 2. диминуция (*хромосом*)

~ **of contrast** уменьшение контрастности

~ **of symptoms** ослабление симптомов

dimness слабость (*напр. зрения*)

dimout потемнение (*в глазах*), пелена (*перед глазами*)

diopter диоптрия

dioptoscopy скиаскопия, диоптроскопия

dioptre диоптрия

dioptrimeter диоптриметр, линзометр

dioxide диоксид, двуокись

hydrogen ~ перекись водорода

total carbon ~ общая углекислота, общее содержание углекислоты

dip:

diastolic ~ диастолическое западение (*стенки грудной клетки*)

diphallia дифаллия (*врождённое удвоение полового члена*)

diphase, diphasic двухфазный

diphtheria дифтерия

cutaneous ~ дифтерия кожи

faucial ~ дифтерия зева

laryngeal ~ дифтерийный [истинный] круп

malignant ~ токсическая дифтерия

nasal ~ дифтерия носа, дифтерийный ринит

surgical [wound] ~ дифтерия раны

diphtheriaphor бактерионоситель дифтерии

diphtherin дифтерийный токсин

diphtheritic дифтерийный

diphtheritis *см.* **diphtheria**

diphtheroid дифтероид, дифтериеподобная бактерия‖дифтериеподобный

diphyllobothriasis *паразитол.* дифиллоботриоз, диботриоцефалёз

diplacusis диплакузия (*нарушение слухового восприятия*)

diplegia диплегия (*двусторонний паралич одноимённых частей тела, напр. обеих ног*)
congenital facial ~ врождённая лицевая диплегия, врождённый глазолицевой паралич, синдром Мёбиуса
diplegic относящийся к диплегии
diplobacteria диплобактерии, диплобациллы
diploblastic имеющий два зародышевых листка (*экто- и энтодерму*)
diplococci диплококки (*шаровидные бактерии, располагающиеся в препаратах попарно*)
diploë диплоэ (*губчатое вещество костей свода черепа*)
diplogram рентгенография с двумя выдержками
diploid диплоид||диплоидный, с двойным набором хромосом
double ~ аутотетраплоид; двойной диплоид
multiple ~ аллополиплоид
partial ~ частичный диплоид
diplomelliturla сочетание глюкозурии диабетического и недиабетического происхождения
diplomyelia диастематомиелия, дипломиелия, удвоение спинного мозга
diplonema диплонема (*стадия профазы первого деления мейоза*)
diploneural имеющий двойную иннервацию
diplopagus сросшиеся близнецы
diplopia диплопия, двоение (*в глазах*)
binocular ~ бинокулярная диплопия
crossed ~ перекрёстная [разноимённая] диплопия
direct ~ одноимённая диплопия
heteronymous ~ перекрёстная [разноимённая] диплопия
homonymous ~ одноимённая диплопия
monocular ~ монокулярная диплопия
simple ~ одноимённая диплопия
diplopodia диплоподия (*врождённое удвоение числа пальцев на стопе*)
diploscope диплоскоп (*прибор для исследования бинокулярного зрения*)
diplosis диплоз (*удвоение числа хромосом в гаметах*)
diplosome диплосома (*1. клеточный центр, состоящий из двух центриолей 2. пара конъюгирующих половых хромосом*)
diploteratology раздел тератологии, изучающий сросшихся близнецов
dipping 1. глубокая пальпация 2. погружение (*в жидкость*)
diprosopus дипрозоп (*сросшиеся близнецы, имеющие на одной общей голове два лица*)
dipsesis полидипсия, чрезмерная жажда
dipsogen агент, вызывающий [провоцирующий] жажду
dipsomania дипсомания, хронический алкоголизм
dipsomaniac алкоголик
dipsotherapy ограничение приёма жидкости в лечебных целях
dipygus *терат.* плод с удвоенным тазом
direction указание, предписание (*врача*)
director желобоватый зонд; направитель
bite ~ *стом.* накусочная направляющая пластинка
grooved ~ желобоватый зонд

disability потеря трудоспособности, нетрудоспособность; нарушение трудоспособности; инвалидность
developmental ~ инвалидность вследствие порока развития
mental ~ умственная неполноценность
occupational ~ утрата профессиональной трудоспособности
perceptual ~ потеря способности восприятия
physical ~ инвалидность вследствие соматических нарушений
temporary ~ временная нетрудоспособность
disable терять трудоспособность; обусловливать потерю трудоспособности
disadvantageous неблагоприятный
disarticulation экзартикуляция, вычленение
disbolism нарушение обмена веществ
disc *см.* **disk**
discernible видимый, различимый; заметный; явный (*напр.* о *симптоме*)
discharge 1. выделение; отделение; истечение; опорожнение; выброс||выделяться; отделяться; истекать 2. выделения, секрет; отделяемое 3. разряд (*электрический*) 4. прорываться (*об абсцессе*) 5. выписывать (*больного из лечебного учреждения*)
alvine ~ испражнения
intestinal ~ 1. кишечный сок, кишечный секрет 2. испражнения
medical ~ увольнение (*с военной службы*) по состоянию здоровья
nipple ~ выделения из соска
purulent ~ гнойные выделения; гнойное отделяемое
salivary ~ слюноотделение, саливация
systolic ~ ударный [систолический] объём (*сердца*)
urethral ~ отделяемое из мочеиспускательного канала
vaginal ~ влагалищные выделения
dischronation *псих.* нарушение представления о времени
disciform дисковидный, имеющий форму диска
discission 1. рассечение; разрез 2. рассечение капсулы хрусталика
discitis дисцит (*воспаление межпозвоночного диска*)
disclose выявлять, обнаруживать (*болезнь*)
disclosure выявление, обнаружение (*болезни*)
discogenic дискогенный, связанный со смещением межпозвоночных дисков
discography *см.* **diskography**
discoid 1. дисковидный, имеющий форму диска 2. инструмент (*для формирования пломбы*) с дисковидной рабочей частью
discoloration изменение [нарушение] окраски *или* цвета
discomfort недомогание; дискомфорт; беспокойство||недомогать; чувствовать дискомфорт; беспокоить
abdominal ~ неприятные ощущения в животе; желудочно-кишечный дискомфорт
distracting ~ отвлекающий [мешающий] дискомфорт
hearing ~ слуховой дискомфорт
urinary ~ расстройство мочеиспускания

discompose расстраивать; волновать, тревожить
discontinue прекращать; прерывать; отменять
discontinuity 1. отсутствие закономерности (*в процессе*); неравномерность 2. прерывность; прерывистость; разрыв; скачок
discontinuous перемежающийся; прерывистый (*напр.* об *электрофорезе*)
discoplacenta плацента дисковидной формы
discordance 1. дискордантность, несоответствие, несовпадение, несходство (*признаков*) 2. дискордантность, интрапсихическая атаксия
discordant дискордантный, несоответствующий, несовпадающий, несходный (о *признаках*)
discoria *см.* **dyscoria**
discotomy дискэктомия (*удаление межпозвоночного диска*)
discrepancy несоответствие, различие, расхождение, несходство; противоречие
discrete раздельный; дискретный; прерывистый
discriminate 1. различать, отличать; распознавать; отделять; выделять||различающий, отличающий 2. дискриминировать
discrimination 1. различение, распознавание; отделение; выделение 2. избирательность 3. разрешающая способность (*прибора*)
distance ~ восприятие пространства, пространственное зрение
self-non-self ~ *иммун.* распознавание «своего» и «чужого»
speech ~ разборчивость речи
discriminator *мед. тех.* 1. дискриминатор 2. детектор
discuss *уст.* рассасываться (об *опухоли*)
discussion *уст.* рассасывание (*опухоли*)
discussive, discutient средство, вызывающее рассасывание (*напр. инфильтрата*)||вызывающий рассасывание
disdiaclast анизотропный диск, диск А (*мышечного волокна*)
disease 1. болезнь, заболевание||поражать (о *болезни*); вызывать болезнь 2. расстройство, недомогание; поражение, патологический процесс ◊ ~ **beyond cure** неизлечимая болезнь; ~ **none** «здоров», «здорова», заболеваний не обнаружено (*отметка в медицинской карте*); **in health and** ~ в норме и при патологии
~**s of blood coagulation** расстройства свёртываемости крови
~ **of gallbladder siphon** синдром пузырного протока
Acosta's ~ горная болезнь, синдром д'Акосты
acquired heart valvular ~ приобретённый порок сердца
acute respiratory ~ острое респираторное заболевание
acyanotic heart ~ врождённый порок сердца белого [бледного] типа
Adams' [Adams-Stokes] ~ синдром Морганьи — Адамса — Стокса (*внезапная потеря сознания с судорогами при заболеваниях сердца*)
Addison's ~ аддисонова [бронзовая] болезнь, хроническая недостаточность коры надпочечников, болезнь Аддисона

disease
Addison-Biermer ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера
adenoid ~ хронический тонзиллит
advanced ~ запущенное заболевание
air-pilots ~ аэроневроз
akamushi ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
Albers-Schönberg ~ мраморная болезнь, врождённый системный остеопетроз, болезнь Альберс-Шенберга
Alibert's ~ грибовидный микоз, фунгоидная гранулёма, болезнь Алибера
allied ~**s** заболевания, связанные между собой
alligator skin ~ ихтиоз, диффузная кератома, сауриаз
Alpers' ~ прогрессирующая полидистрофия мозга, синдром Альперса
altitude ~ высотная болезнь
alveococcosis ~ альвеококкоз, альвеолярный [многокамерный] эхинококкоз
Alzheimer's ~ болезнь Альцгеймера (*разновидность пресенильного слабоумия*)
amyloid ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
Andersen's ~ гликогеноз IV типа, диффузный гликогеноз с циррозом печени, болезнь Андерсен
aortic valvular ~ порок клапанов аорты
arc-welders' ~ сидероз
Armstrong's ~ лимфоцитарный хориоменингит, острый серозный менингит Армстронга
arterial occlusive ~ окклюзионное поражение артерии, окклюзия артерии
arthropod-transmitted ~ болезнь, передаваемая членистоногими
associated ~ сопутствующее заболевание
atomic ~ лучевая болезнь
attic ~ эпитимпанит
Aujeszky's ~ ложное бешенство, бульбарный инфекционный паралич, болезнь Ауески
Australian X ~ австралийский энцефалит, австралийская Х-болезнь, энцефалит долины Муррея
autoimmune ~ аутоаллергическая [аутоагрессивная, аутоиммунная] болезнь
axe-grinders' ~ силикоз
Ayerza's ~ первичный атеросклероз лёгочной артерии, синдром Айерсы
Balfour's ~ хлорлейкоз, хлорома, болезнь Бальфура
Baló's ~ периаксиальный концентрический энцефалит, болезнь Бало
Bamle ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сильвеста
Bang's ~ бруцеллёз
Banti's ~ гепатолиенальный фиброз (Банти)
barbed-wire ~ лагерный психоз военнопленных
Barlow's ~ цинга, скорбут, болезнь Барлоу
Barraquer-Simons ~ прогрессирующая сегментарная липодистрофия, болезнь Барракера — Симонса
Basedow's ~ диффузный (тирео)токсический

зоб, базедова болезнь, болезнь Грейвса, болезнь Парри, болезнь Флаяни

disease

Bayle's ~ прогрессивный паралич, сифилитический поздний психоз, болезнь Бейля

Bazin's ~ индуративный туберкулёз кожи, индуративная эритема, болезнь Базена

Becker's ~ облитерирующая кардиомиопатия, болезнь Беккера

Behçet's ~ болезнь Бехчета, большой афтоз Турена

Behr's ~ *офт.* дегенерация жёлтого пятна Бера

Bekhterev's ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)

Berlin's ~ берлиновское помутнение сетчатки

Besnier-Boeck-Schaumann ~ саркоидоз, доброкачественный (лимфо)гранулематоз, болезнь Бека, болезнь Бенье — Бека — Шауманна

Bielschowsky-Jansky ~ амавротическая детская поздняя идиотия, болезнь Бильшовского — Янского

Biermer's ~ пернициозная [злокачественная] анемия, болезнь Аддисона — Бирмера

Biett's ~ красная волчанка, болезнь Биетта

bilharzia ~ шистосомоз, бильгарциоз

blinding filarial ~ онхоцеркоз

Blount's ~ деформирующий остеохондроз большеберцовой кости, болезнь Блаунта

blue ~ 1. врождённый порок сердца синего типа **2.** пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз

bodily ~ соматическое заболевание

Boeck's ~ саркоидоз, доброкачественный (лимфо)гранулематоз, болезнь Бека, болезнь Бенье — Бека — Шауманна

Bornholm ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сильвеста

Boston exanthem ~ бостонская [эпидемическая] экзантема

Botkin's ~ инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезнь Боткина

Bouillaud's ~ ревматический эндокардит, болезнь Буйо — Сокольского

Bourneville's ~ туберозный склероз, эпилойя, болезнь Бурневилля (— Прингла)

Bouveret's ~ пароксизмальная тахикардия, болезнь Бувре

brass-founders' ~ литейная лихорадка, лихорадка медиолитейщиков

Breutsch's ~ ревматический энцефалит, болезнь Брейча

Bright's ~ гломерулонефрит, *уст.* брайтова болезнь

Brill's ~ спорадический сыпной тиф, болезнь Брилла (— Циноссера)

Brill-Symmers ~ гигантофолликулярная [макрофолликулярная] лимфома, гигантофолликулярная лимфобластома, болезнь Брилла — Симмерса

Brill-Zinsser ~ спорадический сыпной тиф, болезнь Брилла (— Цинссера)

disease

Brinton's ~ диффузный рак желудка, синдром Бринтона

Brodie's ~ 1. абсцесс Броди (*остеомиелит*) **2.** истерическая артралгия **3.** синдром Броди (*посттравматическая невралгия, симулирующая туберкулёзный спондилит*)

Brodie's serocystic ~ листовидная [филлоидная] цистосаркома Броди

bronzed ~ аддисонова [бронзовая] болезнь, хроническая недостаточность коры надпочечников, болезнь Аддисона

Buerger's ~ облитерирующий тромбангиит, болезнь Бюргера

Buerger-Grütz ~ идиопатический липоидоз, эссенциальная гиперлипемия, болезнь Бюргера — Грютца

Buhl's ~ болезнь Буля (*сепсис новорождённых с гемолитической желтухой и множественными кровоизлияниями*)

Buschke's ~ 1. склередема взрослых, болезнь Бушке **2.** криптококкоз, бластомикоз Буссе — Бушке

Busse-Buschke ~ криптококкоз, бластомикоз Буссе — Бушке

Caffey's ~ детский кортикальный гиперостоз, болезнь Каффи

caisson ~ кессонная болезнь

California ~ кокцидиоидоз, кокцидиомикоз, калифорнийская лихорадка, болезнь Посады — Вернике

Calvé-Perthes ~ псевдококсалгия, асептический некроз головки бедренной кости, болезнь (Легга — Кальве —) Пертеса

Camurati-Engelmann ~ диафизарная прогрессирующая дисплазия, болезнь Камурати — Энгельманна

cardiovascular ~ affected by high blood pressure сердечно-сосудистое заболевание, протекающее с высоким артериальным давлением

Carducci-Olmer's ~ марсельская [средиземноморская клещевая] лихорадка, болезнь Кардуччи — Ольмера

Carrión's ~ бартонеллёз, перуанская бородавка, болезнь Карриона, лихорадка Ороя

catching ~ инфекционная болезнь; заразная болезнь

cat-scratch ~ болезнь [лихорадка] от кошачьих царапин, вирусный доброкачественный лимфаденит

cavitary ~ кавернозный туберкулёз лёгких

celiac ~ глютеновая болезнь, глютенчувствительная целиакия, глютеновая энтеропатия

central core ~ of muscle врождённая миопатия с поражением сердцевины мышечных волокон

Chagas' ~ американский трипаносомоз, болезнь Шагаса

Charcot's ~ 1. нейрогенная артропатия, сустав Шарко **2.** амиотрофический боковой склероз, болезнь Шарко

Charcot-Marie-Tooth ~ наследственная невральная амиотрофия, мышечная атрофия перонеального типа, болезнь Шарко — Мари — Тута

DIS

disease

Charlouis' ~ (тропическая) фрамбезия, гангоза, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
Chiari's ~ облитерирующий эндофлебит [первичный тромбоз] печёночных вен, болезнь Киари
Chicago ~ североамериканский бластомикоз, (глубокий) бластомикоз Гилкриста
childhood ~s болезни детского возраста, детские болезни
Christian's ~ гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хенда —) Крисчена — Шюллера
Christmas ~ гемофилия B, болезнь Кристмаса
circling ~ листериоз, листереллёз, невреллёз
circulatory ~ болезнь, протекающая с расстройством кровообращения
Civatte's ~ сетчатая пигментная пойкилодермия Сиватта
clotting ~ тромбоэмболическая болезнь
coal-miners' ~ силикоантракоз, антракосиликоз
coexistent ~ сопутствующее заболевание
collagen ~ коллагеноз, коллагеновая болезнь, диффузная болезнь соединительной ткани
common ~s общие заболевания
communicable ~ инфекционная болезнь; заразная болезнь
complicating ~ интеркуррентное заболевание; осложнение
compressed-air ~ декомпрессионная болезнь
Concato's ~ болезнь Конкато (*полисерозит с преимущественным поражением перикарда, плевральных листков и верхней части брюшины*)
congenital heart ~ врождённый порок сердца
connective tissue ~ коллагеноз, коллагеновая болезнь, диффузная болезнь соединительной ткани
Conradi's ~ врождённая кальцифицирующаяся хондродистрофия, болезнь Конради
constitutional ~ конституциональное заболевание (*напр. диатез, врождённые дефекты обмена, пороки развития*)
contagious ~ инфекционная болезнь; заразная болезнь
Cooper's ~ болезнь Купера (*1. мастодиния 2. орхиалгия*)
Cori's ~ гликогеноз III типа, лимитдекстриноз, болезнь Кори, болезнь Форбса
coronary ~ ишемическая [коронарная] болезнь сердца
coronary occlusive ~ окклюзия коронарной артерии
Coxsackie virus A ~ герпангина, герпетическая ангина, афтозный [везикулярный] фарингит
creeping ~s кожные поражения, вызываемые нематодами рода *Gnathostoma*
Creutzfeldt-Jakob ~ кортико-стриоспинальная дегенерация, спастический псевдосклероз, болезнь Крейтцфельда — Якоба
Crocq's ~ акроцианоз, болезнь Крока
Crohn's ~ гранулематозная болезнь, болезнь Крона

disease

Crouzon's ~ черепно-лицевой дизостоз, болезнь Крузона
crusty ~s поражения кожи с образованием струпа
Cruveilhier's ~ прогрессирующая мышечная атрофия, болезнь Крювелье
cyanotic heart ~ врождённый порок сердца синего типа
cystic ~ поликистоз, поликистозная болезнь
cystic ~ of breast кистозно-фиброзная мастопатия
cystic lung ~ поликистоз лёгкого
cystine storage ~ цистиноз, гликофосфаминный диабет
cytomegalic inclusion ~ цитомегалия, инклюзионная болезнь
Daae's [Daae-Finsen] ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сильвеста
Darier's ~ фолликулярный дискератоз, вегетирующий фолликулярный кератоз, болезнь Дарье
Darling's ~ гистоплазмоз, ретикулоэндотелиальный цитомикоз, болезнь Дарлинга
debilitating ~ истощающее заболевание
deer-fly ~ туляремия
deficiency ~s болезни, вызываемые нехваткой факторов питания
demyelinating ~ демиелинизирующее заболевание
dental ~ болезнь зубов
de Quervain's ~ подострый [гигантоклеточный гранулематозный] тиреоидит, болезнь Де Кервена
Dercum's ~ адипозалгия, болезненный липоматоз, болезненное ожирение, болезнь Деркума
destructive ~ деструктивный процесс
Deutschländer's ~ 1. маршевая стопа, болезнь Дейчлендера 2. опухоль плюсневой кости
diamond-skin ~ эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема
diarrheal ~ диспептическое [желудочно-кишечное] заболевание
dietetic ~ алиментарное заболевание
DiGuglielmo's ~ эритромиелоз, эритролейкоз, острый эритремический миелоз, болезнь Ди Гульельмо
disabling ~ инвалидизирующее заболевание
discoid lichenoid ~ *см.* **oid-oid disease**
dog ~ флеботомная [москитная] лихорадка, (лихорадка) паппатачи
Döhle ~ сифилитический аортит, болезнь Деле — Геллера
drug ~ лекарственная болезнь
Dubini's ~ молниеносная [электрическая] хорея Дубини
Duchenne's ~ 1. сухотка спинного мозга, болезнь Дюшенна 2. болезнь Дюшенна, подострый передний полиомиелит Куссмауля
Duhring's ~ герпетиформный дерматит, пруригинозная пузырчатка, болезнь Дюринга, болезненный полиморфный дерматит Брока
Duinea-worm ~ дракункулёз, драконтиаз, ришта

disease

Duplay's ~ плечелопаточный периартрит, болезнь [синдром] Дюплея

Durante's ~ врождённый несовершенный остеогенез, болезнь Порака — Дюранта

Duroziez' ~ врождённый митральный стеноз, болезнь Дюрозье

dust ~ пневмокониоз

dynamic ~ функциональное заболевание

Eales' ~ юношеская ангиопатия [перифлебит] сетчатки, ретинальный васкулит, пролиферирующий ретинит, болезнь Илза

Ebstein's ~ аномалия Эбштейна (*врождённый порок трёхстворчатого клапана сердца*)

echinococcus ~ эхинококкоз, гидатидный [однокамерный] эхинококкоз

Economo's ~ сонный энцефалит, (эпидемический) летаргический энцефалит Экономо

edema ~ алиментарная дистрофия, голодная [отёчная] болезнь, голодный отёк

Eichstedt's ~ отрубевидный [разноцветный] лишай, болезнь Айхштедта

elevator ~ пневмокониоз, вызываемый зерновой пылью элеваторов

end-stage renal ~ терминальная стадия почечной недостаточности, абсолютная почечная недостаточность

Engelmann's ~ прогрессирующая диафизарная дисплазия, генерализованный гиперостоз, болезнь (Камурати —)Энгельманна

English ~ 1. рахит 2. бронхит 3. депрессия; хандра

environmental ~s болезни, вызываемые загрязнением окружающей среды

Epstein's ~ дифтероид, ложный круп, псевдокруп, синдром Эпштейна

Erb's ~ спастический спинальный паралич, спинальный паралич [болезнь] Эрба

Erb-Goldflam ~ миастения, болезнь Эрба — Гольдфлама

exanthematous ~ экзантема

extensive ~ распространённый [диссеминированный] патологический процесс

extensive-stage ~ запущенная стадия болезни

extramammary Paget ~ экстрамамиллярный рак [экстрамамиллярный дерматоз] Педжета

Fabry's ~ диффузная ангиокератома туловища, наследственный дистопический липоидоз, болезнь Фабри

familial ~ семейная болезнь

fatal ~ смертельная болезнь

fatigue ~ заболевание вследствие переутомления

Feer's ~ акродиния, полинейропатическая эритродермия, болезнь Феера

femoropopliteal occlusive ~ бедренно-подколенная окклюзия

feto-maternal ~ осложнённое течение беременности

fibrocystic ~ **of the breast** кистозно-фиброзная мастопатия

fibrocystic ~ **of the pancreas** кистозно-фиброзная дегенерация поджелудочной железы

Fiedler's ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь (Васильева —) Вейля

fifth ~ инфекционная эритема, пятая болезнь, болезнь Штиккера

fifth venereal ~ пятая венерическая болезнь, донованоз, венерическая гранулёма (Брока)

Filatov's ~ скарлатинозная краснуха, четвёртая болезнь, болезнь Филатова — Дьюкса

filth ~ болезнь, вызванная антисанитарными условиями

fish-handlers' ~ эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема

fish-skin ~ ихтиоз, диффузная кератома, сауриаз

fish tapeworm ~ дифиллоботриоз, *уст.* ботриоцефалёз

Flajani's ~ диффузный (тирео)токсический зоб, базедова болезнь, болезнь Грейвса, болезнь Парри, болезнь Флаяни

flax-dressers' ~ хроническая пневмония у трепальщиков льна

fleshworm ~ трихинеллёз, трихиноз

Fletcher's ~ мелиоидоз, болезнь Флетчера, болезнь Стентона

flint ~ силикоз

fly-borne ~ болезнь, распространяемая мухами

focal ~ очаговое [фокальное] поражение

Fölling's ~ фенилкетонурия, фенилпировиноградная олигофрения, болезнь Фёллинга

food-born ~ пищевое отравление; заболевание пищевого происхождения

foot-and-mouth ~ ящур

Forbes' ~ гликогеноз III типа, лимитдекстриноз, болезнь Форбса, болезнь Кори

Fournier's ~ гангрена Фурнье (*острый некроз тканей полового члена и мошонки*)

fourth ~ скарлатинозная краснуха, четвёртая болезнь, болезнь Филатова — Дьюкса

fourth venereal ~ паховый лимфогранулематоз, паховая лимфогранулёма, четвёртая венерическая болезнь, болезнь Никола — Фавра

Fox-Fordyce ~ болезнь Фокса — Фордайса (*дерматоз с плотными коническими красновато-буроватыми зудящими узелками*)

Francis ~ туляремия

Freiberg's ~ остеохондропатия головки второй плюсневой кости, болезнь Фрейберга

Friedländer's ~ облитерирующий эндартериит, надпочечниковый артериоз, болезнь Фридлендера

Friedmann's ~ пикнолепсия, синдром Фридманна

fungus ~ микоз; кандидамикоз

fusospirochetal ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина (Симановского — Плаута —) Венсана

Gaisböck's ~ болезнь [гипертония] Гайсбека

Gamna's ~ гемосидероз селезёнки, болезнь Гамна

Gamstorp's ~ семейная эпизодическая адинамия, болезнь Гамсторп

garapata ~ эпидемический возвратный тиф, возвратная лихорадка

Garré's ~ (хронический) склерозирующий остеомиелит, остеомиелит Гарре

Gaucher's ~ болезнь Гоше (*наследственный глюкоцереброзидоз*)

Gee's ~ целиакия, глютеновая болезнь у де-

тей, нетропическая спру, болезнь Ги — Гертера — Гейбнера
disease
general ~ системное заболевание
genetically determined ~ наследственная болезнь
germ ~ инфекционная болезнь
Gibert's ~ розовый лишай, шелушащаяся розеола, болезнь Жибера
Gilbert's ~ врождённая гипербилирубинемия, семейная негемолитическая желтуха, болезнь Жильбера (— Мейленграхта)
Gilchrist's ~ североамериканский бластомикоз, (глубокий) бластомикоз Гилкриста
Gilles de la Tourette's ~ синдром Жилль де ла Туретта, болезнь Туретта (*сочетание тикообразных подёргиваний мышц лица, шеи и плечевого пояса с частым покашливанием и сплёвыванием*)
Glanzmann's ~ тромбоцитастения, тромбастения Гланцманна, болезнь Гланцманна — Негели
Glénard's ~ спланхноптоз, висцероптоз, симптомокомплекс Гленара
glycogen storage ~ гликогеноз, гликогеновая болезнь
Goldflam ~ миастения, болезнь Эрба — Гольдфлама
Goldscheider's ~ врождённый буллёзный эпидермолиз, врождённая пузырчатка, болезнь Гольдшейдера
graft-versus-host ~ гомологичная [вторичная] болезнь, реакция «трансплантат против хозяина»
Graves' ~ диффузный (тиреo)токсический зоб, базедова болезнь, болезнь Грейвса, болезнь Парри, болезнь Флаяни
Greenhow's ~ «болезнь бродяг» (*дерматоз, развивающийся при вшивости*)
green-monkey ~ церкопитековая геморрагическая лихорадка, марбург-вирусная болезнь
Griesinger's ~ болезнь Гризингера (*1. псевдогипертрофическая детская мышечная дистрофия 2. анкилостомоз*)
Guillain-Barré ~ острый первичный идиопатический полирадикулоневрит, болезнь Гийена — Барре (— Штроля)
guinea worm ~ дракункулёз, драконтиаз, ришта
Gull's ~ гипотиреоз, гипотиреоидизм, болезнь Галла
Gull-Sutton ~ артерионефросклероз, атеросклеротический нефросклероз, синдром Галла — Саттона
Günther's ~ эритропоэтическая уропорфирия, болезнь Гюнтера
Hailey-Hailey ~ хроническая доброкачественная семейная пузырчатка, наследственный буллёзный дискератоз, болезнь Хейли — Хейли
hand-foot-and-mouth ~ вирусная пузырчатка полости рта и конечностей (*у детей*)
Hand-Schüller-Christian ~ гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хенда —) Крисчена — Шюллера
Hanot's ~ билиарный цирроз печени, цирроз печени Гано

disease
Hansen's ~ лепра, гансеноз, *уст.* проказа, болезнь Гансена
Hansen's malignant ~ лепроматозная [бугорковая] лепра, лепра LL
Harley's ~ ночная пароксизмальная гемоглобинурия, болезнь Гарлея
Hashimoto's ~ хронический лимфоматозный тиреоидит, зоб Хасимото
Heberden's ~ 1. узелки Гебердена (*при деформирующем артрозе дистальных межфаланговых суставов кисти*) 2. стенокардия, грудная жаба, болезнь Гебердена
Hebra's ~ многоформенная экссудативная эритема, болезнь Гебры
Heerfordt's ~ увеопаротит, увеопаротидная лихорадка, синдром Хеерфорда
Heine-Medin ~ полиомиелит, эпидемический детский паралич, болезнь Гейне — Медина
hemolytic ~ **of newborn** гемолитическая болезнь [эритробластоз, гемолитическая анемия] новорождённых
hemophiloid ~ гипоакцелеринемия, парагемофилия, болезнь Оврена
hemorrhagic ~ **of newborn** геморрагическая болезнь новорождённых (*общее название группы синдромов, обусловленных транзиторной недостаточностью некоторых факторов свёртывания крови*)
Henoch's ~ геморрагический васкулит, капилляротоксикоз, геморрагическая пурпура Геноха, болезнь Шенлейна — Геноха
hepatolenticular ~ гепатоцеребральная дистрофия, гепатолентикулярная дегенерация, болезнь Вестфаля — Вильсона — Коновалова
hereditary ~ наследственная болезнь
Hers' ~ гликогеноз VI типа, гепатофосфорилазная недостаточность, болезнь Герса
Heubner's ~ гейбнеровский эндартериит
hidebound ~ склеродермия
hip-joint ~ туберкулёзный коксит
Hippel-Lindau ~ цереброретинальный ангиоматоз, болезнь Гиппеля — Линдау
Hirschsprung's ~ врождённый аганглиоз толстой кишки, болезнь Гиршспрунга
His-Werner ~ окопная [волынская, пароксизмальная пятидневная, траншейная] лихорадка, болезнь Вернера — Гиса
Hodgkin's ~ лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиелоидный ретикулёз, болезнь Ходжкина
Hodgson's ~ аневризма дуги аорты в сочетании с недостаточностью аортального клапана, болезнь Ходжсона
homologous ~ гомологичная [вторичная] болезнь, реакция «трансплантат против хозяина»
hoof-and-mouth ~ ящур
hookworm ~ анкилостомидоз
Horton's ~ гистаминовая цефалгия, синдром [мигрень] Хортона
hunger ~ гиперинсулинизм; «голодная болезнь»
Hunt's ~ 1. мозжечковая миоклоническая диссинергия Ханта 2. синдром коленчатого ганглия, синдром (Рамзая) Ханта

disease

Hutchinson-Gilford ~ детская геродермия, детская прогерия, болезнь Гилфорда, синдром (Гетчинсона —) Гилфорда
hyaline membrane ~ гиалиново-мембранная болезнь новорождёных, асфиктическая пневмония, синдром гиалиновых мембран
hydatid ~ эхинококкоз, гидатидный [однокамерный] эхинококкоз
Hyde's ~ узловатая почесуха (Гайда)
hypersensitivity ~ аллергическая болезнь, аллергоз
hypertensive ~ гипертоническая болезнь, первичная артериальная гипертензия
hypertensive vascular ~ гипертензия сосудистого происхождения
I-cell ~ болезнь клеточных включений
idiopathic ~ идиопатическое заболевание, заболевание неясного происхождения
immune deposit ~ болезнь с иммунными наслоениями
immunodeficient ~ иммунологическая недостаточность, иммунодефицитное состояние, иммунопарез
industrial ~ профессиональная болезнь
inextirpable ~ неизлечимая болезнь
infectious [infective] ~ инфекционная болезнь
inherited ~ наследственная болезнь
inoculation ~ трансмиссивная болезнь
insect-borne ~s болезни, распространяемые насекомыми
intercurrent ~ интеркуррентное заболевание (*возникающее на фоне уже имеющейся болезни, но не связанное с ней*)
interstitial ~ коллагеноз, коллагеновая болезнь, диффузная болезнь соединительной ткани
intrahepatic ~ внутрипечёночное поражение, внутрипечёночный процесс
intrauterine ~ внутриутробное заболевание (*плода*)
iron storage ~ гемохроматоз, гемомеланоз, бронзовый диабет, сидерофилия, пигментный цирроз
island ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
Jadassohn's ~ эритематозная анетодермия, пятнистая атрофия кожи, атрофическая анетодермия Ядассона
Jaffe-Lichtenstein ~ фиброзная дисплазия костей, остеофиброма, локальный фиброзный остит, дисплазия Яффе — Лихтенстайна
Jakob-Creutzfeldt ~ кортико-стриоспинальная дегенерация, спастический псевдосклероз, болезнь Крейтцфельда — Якоба
Jaksch's ~ детская псевдолейкемия
Jensen's ~ околососочковый ретинохориоидит [нейроретинит] Йенсена
joint ~ поражение сустава
jumping ~ тикообразные подёргивания, конвульсивный тик; спазматические движения
Jüngling's ~ туберкулёзный кистозный множественный остит, болезнь Юнглинга
Kahler's ~ миеломная болезнь, множественная миелома, болезнь Калера

disease

Kaposi's ~ **1.** пигментная ксеродерма **2.** красный плоский лишай
Kashin-Beck ~ эндемический деформирующий остеоартроз, болезнь Кашина — Бека
Katayama ~ японский шистосомоз, болезнь Катаямы
Kienböck's ~ остеохондропатия полулунной кости, болезнь Кинбека
Kimmelstiel-Wilson ~ диабетический гломерулосклероз, синдром Киммелстила — Уилсона
kinky-hair ~ болезнь курчавых волос, синдром Менкеса
kissing ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, мультигландулярный аденоз, болезнь Пфейффера, болезнь Филатова
Köhler's ~ болезнь Келера (*1. остеохондропатия ладьевидной кости стопы 2. остеохондропатия плюсневой кости*)
Korsakoff's ~ корсаковский [полиневротический] психоз, алкогольный паралич
Krabbe's ~ диффузный инфантильный склероз Краббе, глобоидно-клеточная лейкодистрофия Краббе, болезнь Краббе (— Бенеке)
Kufs' ~ поздняя амавротическая идиотия, болезнь Куфса
Kugelberg-Welander ~ наследственная проксимальная спинальная мышечная атрофия, прогрессирующая мышечная дистрофия с фибриллярными подёргиваниями, болезнь Кугельберга — Веландер
Kümmell's ~ травматический спондилит, болезнь Кюммелля (— Верией)
Kussmaul's ~ узелковый периартериит, нодозный панартериит, болезнь Куссмауля — Мейера
Kyasanur Forest ~ киасанурская лихорадка, киасанурская лесная болезнь
Kyrle's ~ проникающий гиперкератоз, болезнь Кирле
Laennec's ~ портальный [септальный] цирроз печени, цирроз печени Лаэннека
Landry's ~ восходящий паралич Ландри, синдром Ландри
Lane's ~ невиформная симметричная акроэритема, наследственная эритема ладоней и подошв, болезнь Лейна
lardaceous ~ амилоидное перерождение, амилоидоз
Lasègue's ~ бред преследования, персекуторный бред, «болезнь» Ласега
latent ~ скрыто протекающая болезнь, болезнь в скрытой форме
laughing ~ куру
Leber's ~ наследственная атрофия зрительных нервов, болезнь Лебера
Legg's [Legg-Calvé-Perthes] ~ асептический некроз головки бедренной кости, болезнь (Легга — Кальве —) Пертеса
legionnaires' ~ *амер.* «болезнь легионеров»
Leiner's ~ десквамативная эритродермия новорождённых, болезнь Лейнера — Муссу
Lenegre's ~ хроническая идиопатическая блокада, изолированная болезнь проводящей системы сердца, болезнь Ленегра

disease

Leriche's ~ острая посттравматическая костная атрофия, синдром Лериша — Зудека, болезнь [атрофия] Зудека

Letterer-Siewe ~ нелипоидный ретикулогистиоцитоз, болезнь Леттерера — Сиве

Lewandowsky's ~ розацеоподобный туберкулид, болезнь Левандовского

Libman-Sacks ~ волчаночный эндокардит, эндокардит Либмана — Сакса, болезнь Либмана

Lindau's ~ цереброретинальный ангиоматоз, болезнь Гиппеля — Линдау

Lipschütz's ~ папулёзный псевдосифилис Липшютца

Little's ~ врождённая аноксемическая эмбриопатия Литтла, болезнь Литтла

Lobo's ~ келоидный бластомикоз, болезнь Лобо

Lobstein's ~ поздний несовершенный остеогенез, несовершенный остеогенез Лобштейна

local ~ местный [ограниченный] процесс

Löffler's ~ рестриктивная кардиомиопатия, эндокардит Леффлера, синдром Леффлера

Lorain's ~ гипофизарная карликовость, гипофизарный инфантилизм, синдром Лорена

Lucas-Championnière ~ фибринозный бронхит, болезнь Люка — Шампионньера

lucifer-match ~ некроз челюсти при хроническом отравлении фосфором

Ludwig's ~ гнилостная аденофлегмона, ангина Людвига

lunger ~ альвеолярно-клеточный рак, альвеолярно-клеточная опухоль; аденоматоз лёгких

lung fluke ~ парагонимоз

Lutz-Splendore-Almeida ~ паракокцидиоидоз, бразильский [южно-американский] бластомикоз, болезнь Альмейды — Лютца — Сплендоре

Lyell's ~ токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи, синдром Лайелла

Madelung's ~ 1. болезнь [деформация] Маделунга (*врождённое нарушение окостенения и роста лучевой кости*) 2. наследственный множественный липоматоз, синдром Маделунга

Majocchi's ~ кольцевидная телеангиэктатическая пурпура, болезнь Майокки

Manson's ~ кишечный шистосомоз, шистосомоз Мансона

maple syrup urine ~ болезнь «кленового сиропа», валинолейцинурия, синдром Менкеса

marble bone ~ мраморная болезнь, окаменелость костей, врождённый системный остеопетроз, болезнь Альберс-Шенберга

Marchiafava-Micheli ~ ночная пароксизмальная гемоглобинурия, болезнь Маркиафавы — Микели

Marie's ~ 1. акромегалия, синдром Мари (— Лери) 2. лёгочная остеодистрофия, лёгочная гипертрофическая остеопатия, синдром Мари — Бамбергера, болезнь Мари

Marie-Bamberger ~ лёгочная остеодистрофия, лёгочная гипертрофическая остеопатия, синдром Мари — Бамбергера, болезнь Мари

disease

Marie-Strümpell ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)

Marion's ~ болезнь Мариона (*врождённая гипертрофия шейки мочевого пузыря*)

masked ~ скрыто протекающая болезнь, болезнь в скрытой форме

mast cell ~ мастоцитоз

mastoid ~ мастоидит

McArdle's ~ гликогеноз V типа, миофосфорилазная недостаточность, болезнь Мак-Ардла (— Шмида — Пирсона)

medical ~s внутренние болезни (*подлежащие консервативному лечению*)

Medin's ~ полиомиелит, эпидемический детский паралич, болезнь Гейне — Медина

Mediterranean ~ большая талассемия, средиземноморская [эритробластическая] анемия, анемия Кули

medullary cystic ~ ювенильный нефронофтиз, нефронофтиз [болезнь] Фанкони

Ménétrièr's ~ гигантский гипертрофический [опухолевидный, складчатый] гастрит, гигантская гипертрофия слизистой оболочки желудка, болезнь Менетрие

Ménière's ~ водянка лабиринта внутреннего уха, эндолимфатическая водянка, болезнь Меньера

mental ~ психическая болезнь

metabolic ~ болезнь обмена веществ

metastatic ~ метастазирующая опухоль

Meyenburg's ~ рецидивирующий полихондрит, синдром Мейенбурга — Альтхерра — Юлингера

Meyer's ~ аденоиды, аденоидные разращения, аденоидные вегетации, болезнь Мейера

Mibelli's ~ порокератоз (Мибелли), эксцентричный гиперкератоз, кератоатрофический невус

midland ~ ботулизм

Mikulicz's ~ синдром Микулича (*генерализованное увеличение слёзных и всех слюнных желёз*)

Mills' ~ синдром верхней мозжечковой артерии, синдром Миллса

Milton's ~ ангионевротический отёк, отёк [болезнь] Квинке, крапивница Мильтона

Minamata ~ болезнь Минаматы (*отравление ртутьорганическими соединениями*)

miner's ~ анкилостомидоз кожи

Minor's ~ 1. гематомиелия (*в результате родовой травмы*), синдром Минора 2. эссенциальное [идиопатическое, наследственное] дрожание, болезнь Минора

Mitchell's ~ эритромелалгия, ограниченный болезненный отёк кожи, болезнь Митчелла

Mljet ~ телеангиэктазия конечностей с гиперкератозом, болезнь жителей острова Млжет (*Далмация*)

molecular ~ молекулярная болезнь

Mondor's ~ болезнь Мондора (*облитерирующий флебит поверхностных вен передней грудной стенки*)

Morel's ~ корковый ламинарный склероз,

«болезнь» Мореля (*разновидность алкогольной энцефалопатии*)

disease

Morgagni's ~ синдром внутреннего лобного гиперостоза, синдром Стюарта — Морганьи — Мореля

Morquio's [Morquio-Ullrich] ~ мукополисахаридоз IV типа, болезнь [синдром] Моркио

Moschcowitz's ~ тромбоцитопенический акроангиотромбоз, тромботическая микроангиопатия, тромбогемолитическая тромбоцитопеническая пурпура, болезнь Мошкович

Mounier-Kuhn ~ трахеобронхомегалия, синдром Мунье-Куна

mountain ~ горная болезнь

Mucha's ~ острый лихеноидный оспенновидный парапсориаз, болезнь [оспенновидный парапсориаз] Мухи

multicystic kidney ~ поликистоз почек

multidiscipline ~ заболевание, требующее вмешательства различных специалистов

Münchmeyer's ~ множественный прогрессирующий оссифицирующий миозит, прогрессирующее мышечное окостенение, болезнь Мюнхмейера

Nettleship's ~ пятнистый мастоцитоз, пигментная крапивница, синдром Неттлшипа

Neumann's ~ вегетирующая пузырчатка, болезнь Неймана

Nicolas-Favre ~ паховый [венерический] лимфогранулематоз, четвёртая венерическая болезнь, болезнь Никола — Фавра

Niemann's [Niemann-Pick] ~ липоидный гистиоцитоз, фосфатидный липоидоз, нелейкемический ретикулёз, болезнь Нимана — Пика

noninfectious ~ неинфекционная болезнь

Nonne-Milroy ~ трофедема, трофический отёк, синдром Нонне — Милроя

notifiable ~ болезнь, подлежащая регистрации

nutritional ~ заболевание, связанное с питанием *или* с голоданием; расстройство алиментарного происхождения

oasthouse urine ~ синдром недостаточного всасывания метионина

occupational ~ профессиональное заболевание

Oguchi's ~ наследственная гемералопия, болезнь сетчатки Огути

oid-oid ~ синдром Сульцбергера — Гарбе (*экссудативный дискоидно-лихеноидный дерматит*)

Ollier's ~ хондроматоз костей, дисхондроплазия, болезнь Олье

Opitz's ~ тромбофлебитическая спленомегалия, синдром Опица

Oppenheim's ~ миатония (Оппенгейма)

Ormond's ~ облитерирующий периуретерит, ретроперитонеальный фиброз, болезнь Ормонда

Osgood-Schlatter ~ болезнь (Осгуда —) Шлаттера (*наследственная остеохондропатия бугристости большеберцовой кости*)

Osler's ~ 1. истинная полицитемия, эритремия, болезнь Вакеза (— Ослера) 2. наследственная геморрагическая ангиома, наследственная геморрагическая телеангиэктазия, болезнь Рандю — Вебера — Ослера

disease

Osler-Vaquez ~ истинная полицитемия, эритремия, болезнь Вакеза (— Ослера)

Osler-Weber-Rendu ~ наследственная геморрагическая ангиома, наследственная геморрагическая телеангиэктазия, болезнь Рандю — Вебера — Ослера

Owren's ~ гипоакцелеринемия, парагемофилия, болезнь Оврена

pachydermatous ~ склеродермия

Paget's ~ 1. деформирующий остоз, деформирующая остеодистрофия, болезнь Педжета 2. рак соска молочной железы Педжета, болезнь Педжета

pandemic ~ пандемия

Panner's ~ болезнь Паннера (*наследственный асептический некроз головки плечевой кости*)

panvalvular ~ эндокардит

parasitic ~ паразитарная [инвазионная] болезнь

Parkinson's ~ дрожательный паралич, болезнь Паркинсона

parrot ~ орнитоз, пситтакоз

Parrot's ~ 1. сифилитический псевдопаралич, синдром Парро, псевдопаралич Парро 2. алиментарная дистрофия у новорождённых

Parry's ~ диффузный (тирео)токсический зоб, базедова болезнь, болезнь Парри, болезнь Грейвса, болезнь Флаяни

Pavy's ~ ортостатическая [циклическая] протеинурия, болезнь Пейви

Paxton's ~ подмышечный трихомикоз, подмышечный трихонокардиоз, болезнь Пакстона

Pel-Ebstein ~ лимфогранулематоз, протекающий с периодической лихорадкой, лихорадка Пеля — Эбштейна

Pelizaeus-Merzbacher ~ суданофильная лейкодистрофия, болезнь Пелицеуса — Мерцбахера

Pellegrini's [Pellegrini-Stieda] ~ болезнь [синдром] Пеллегрини — Штиды (*обызвествление мягких тканей в области внутреннего мыщелка бедренной кости*)

pelvic inflammatory ~ воспаление тазовых органов (*напр. аднексит*)

Perthes ~ псевдококсалгия, асептический некроз головки бедренной кости, болезнь (Легга — Кальве —) Пертеса

pertussislike ~ коклюшеподобное заболевание

Peyronie's ~ фибропластическая индурация полового члена, болезнь Пейрони

Pfeiffer's ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, мультигландулярный аденоз, болезнь Пфейффера, болезнь Филатова

Phocas' ~ кистозно-фиброзная мастопатия, болезнь Фокаса

Pick's ~ 1. предстарческая ограниченная атрофия мозга, болезнь [синдром] Пика 2. перикардитический псевдоцирроз печени, псевдоцирроз печени Пика, синдром Пика 3. липоидный гистиоцитоз, фосфатидный липоидоз,

нелейкемический ретикулёз, болезнь Нимана — Пика

disease

pink ~ вкродиния, полинейропатическая эритродермия

Pinkus' ~ блестящий лишай, болезнь Пинкуса

pinta ~ *инф. бол.* пинта, карате

plaster-of-Paris ~ атрофия кости конечности вследствие её длительной иммобилизации гипсовой повязкой

Plummer's ~ токсическая аденома щитовидной железы, болезнь Пламмера

pneumatic hammer ~ вибрационная болезнь, вибрационный ангионевроз, синдром белых пальцев

pollen ~ поллиноз, сенная лихорадка

Pompe's ~ гликогеноз II типа, генерализованный гликогеноз, болезнь Помпе

Poncet's ~ туберкулёзный (поли)артрит, туберкулёзный артрит Понсе, полиартрит Понсе

porcupine ~ иглистый ихтиоз

Posada-Wernicke ~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустынный ревматизм, болезнь Посады — Вернике

postinfective ~ осложнение инфекционного заболевания

Pott's ~ туберкулёзный спондилит, туберкулёз позвоночника, болезнь Потта

Poulet's ~ ревматоидный остеопериостит, болезнь Пуле

pre-existing ~ доклиническая стадия болезни; предболезнь

Preiser's ~ остеохондропатия ладьевидной кости кисти, болезнь Прейсера

Pringle's ~ ангиосебофиброматоз, аденома сальных желёз Прингла

prior ~ первичное [основное] заболевание; предшествующее заболевание

Profichet's ~ ограниченный кальциноз, синдром Профише

pulmonary heart ~ декомпенсированное лёгочное сердце, лёгочно-сердечная недостаточность

pulseless ~ болезнь отсутствия пульса, инвертированная коарктация аорты, множественный облитерирующий панартериит, синдром дуги аорты, синдром [болезнь] Такаясу

Purtscher's ~ травматическая ретинопатия, травматическая ангиопатия сетчатки, болезнь Пурчера

Pyle's ~ множественная метафизарная дисплазия, болезнь Пайла

pyretic ~ заболевание, сопровождающееся повышением температуры тела

quarantinable ~s конвенционные [карантинные] болезни (*чума, холера и т. п.*)

quiet hip ~ асептический некроз головки бедренной кости, болезнь (Легга — Кальве —)Пертеса

Quincke's ~ ангионевротический [ограниченный острый] отёк, болезнь Квинке

Quinquaud's ~ декальвирующий фолликулит, болезнь Кенко

rabbit ~ туляремия

rag-sorter's ~ лёгочная форма сибирской язвы

Ramsay Hunt ~ синдром коленчатого ганглия, синдром (Рамзая)Ханта

rat-bite ~ содоку

Rayer's ~ билиарный ксантоматоз, синдром Рейера

Raynaud's ~ симметричная гангрена, болезнь Рейно

Recklinghausen's ~ **1.** нейрофиброматоз, болезнь Реклингхаузена **2.** паратиреоидная [генерализованная фиброзная] остеодистрофия, болезнь [дизонтогенетическая дистрофия] Реклингхаузена

Reclus' ~ кистозная мастопатия, болезнь Реклю

Reichmann's ~ гастромиксорея, гастросуккорея, синдром Рейхманна

Reiter's ~ уретроокулосиновиальный синдром, болезнь [триада] Рейтера

Rendu-Osler-Weber ~ наследственная геморрагическая ангиома, наследственная геморрагическая телеангиэктазия, болезнь Рандю — Вебера — Ослера

reportable ~ регистрируемое заболевание

rhesus hemolytic ~ гемолитическая болезнь

rheumatic ~ ревматизм

rheumatoid ~ ревматоидный артрит

rice ~ бери-бери, алиментарный полиневрит

rickettsial ~ риккетсиоз

Riedel's ~ хронический фиброзный тиреоидит, струма Риделя

Riga-Fede ~ кахектические афты, подъязычная фиброгранулёма, синдром Риги — Феде, болезнь Риги

Riggs' ~ периодонтит, амфодонтит, перицементит, болезнь Риггса

Ritter's ~ эксфолиативный дерматит [кератолиз, острый эпидермолиз] новорождённых, болезнь Риттера

Robinson's ~ гидраденома [гидроцистома] Робинсона, кистовидные потовые железы

Robles' ~ онхоцеркозное поражение глаз, болезнь Робля

Roger's ~ врождённый дефект межжелудочковой перегородки сердца, болезнь (Толочинова —)Роже

Rokitansky's ~ **1.** жёлтая дистрофия печени, острая жёлтая атрофия печени, синдром Рокитанского **2.** облитерирующий эндофлебит [первичный тромбоз] печёночных вен, болезнь Киари

Romberg's ~ прогрессирующая гемиатрофия лица, болезнь Ромберга

Roth's [Roth-Bernhardt] ~ невралгия латерального кожного нерва бедра, болезнь Рота — Бернгардта

Rougnon-Heberden ~ стенокардия, грудная жаба, болезнь (Руньон —)Гебердена

runt ~ рант-болезнь, карликовая болезнь, болезнь малорослости (*в эксперименте на животном*)

Rust's ~ туберкулёз шейных позвонков, синдром Руста

Sachs' ~ ранняя детская амавротическая идиотия, болезнь Тея — Сакса

sacred ~ эпилепсия

disease

sacroiliac ~ сакроилеит, воспаление крестцово-подвздошного сочленения
salivary gland ~ цитомегалия, инклюзионная болезнь
Sander's ~ эпидемический [аденовирусный] кератоконъюнктивит, синдром Сандерса
sandworm ~ анкилостомоз
Savill's ~ эпидемический эксфолиативный дерматит, болезнь Сэвилла
scaly skin ~ отрубевидный [разноцветный] лишай
Schamberg's ~ сетчатый прогрессирующий гемосидероз кожи, болезнь Шамберга
Schaumann's ~ саркоидоз, болезнь Бенье — Бека — Шаумана, доброкачественный лимфогранулематоз Шаумана
Schenck's ~ споротрихоз, ринокладиоз, болезнь Шенка
Scheuermann's ~ остеохондропатический кифоз, болезнь Шейерманна — Мау, болезнь Шморля
Schilder's ~ диффузный склероз нервной системы, диффузный периаксиальный энцефалит Шильдера, болезнь Шильдера
Schimmelbusch's ~ кистозно-пролиферативная мастопатия, болезнь Шиммельбуша
Scholz's ~ метахроматическая лейкодистрофия, лейкодистрофия Шольца — Гринфилда
Schönlein's [Schönlein-Henoch] ~ геморрагический васкулит, капилляротоксикоз, геморрагическая [анафилактическая] пурпура Геноха, болезнь Шенлейна — Геноха
Schüller-Christian ~ гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хенда —) Крисчена — Шюллера
Schultz's ~ агранулоцитоз, синдром Шульца
secondary ~ 1. повторное заболевание 2. гомологичная [вторичная] болезнь, реакция «трансплантат против хозяина»
self-limited ~ заболевание, проходящее без лечения
Senear-Usher ~ себорейная [эритематозная] пузырчатка, синдром Сенира — Ашера
serum ~ сывороточная болезнь
Sever's ~ асептический некроз пяточной кости, синдром Севера
sexually transmitted ~ венерическая болезнь
Sheehan's ~ мозжечковая атаксия с гипогонадизмом, синдром Шихена
shimamushi ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
shipyard ~ эпидемический [аденовирусный] кератоконъюнктивит, синдром Сандерса
sickle-cell ~ серповидно-клеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
Simmond's ~ гипофизарная кахексия, пангипопитуитаризм, болезнь Симмондса
Simon's ~ сегментарная прогрессирующая липодистрофия, синдром Симонса, локальная болезнь Холлендера — Симонса
sixth ~ внезапная экзантема
sixth venereal ~ паховый [венерический] лимфогранулематоз, четвёртая венерическая болезнь, болезнь Никола — Фавра
skinbound ~ склеродермия

disease

sleeping ~ нарколепсия, нарколептическая болезнь, болезнь Желино
Smith's ~ острый инфекционный лимфоцитоз, болезнь Смита
Sneddon-Wilkinson ~ субкорнеальный пустулёзный дерматоз, субкорнеальный пустулёз, синдром Снеддона — Уилкинсона
Spencer's ~ вирусная диарея, кишечный грипп, эпидемический понос, болезнь Спенсера
Spielmeyer-Vogt ~ юношеская амавротическая идиотия, болезнь Шпильмейера — Фогта
spotted ~ *инф. бол.* пинта, карате
spurious heart ~ псевдосердечное заболевание
St. Agatha's ~ заболевание молочной железы
St. Aignon's ~ дерматомикоз с высыпаниями кольцевидной формы
St. Aman's ~ пеллагра
Stanton's ~ мелиоидоз, болезнь Стентона, болезнь Флетчера
St. Avertin's ~ эпилепсия
St. Blaize's ~ околоминдаликовый [паратонзиллярный, перитонзиллярный] абсцесс
St. Claire's ~ конъюнктивит
St. Dymphna's ~ психоз
steel-grinders' ~ сидероз
Steinert's ~ дистрофическая миотония, миотоническая дистрофия, болезнь Штейнерта — Баттена
St. Erasmus' ~ колика (*при заболеваниях органов брюшной полости*)
St. Flacre's ~ геморрой
St. Gervasius' ~ ревматизм
St. Giles' ~ лепра
St. Gotthard's ~ анкилостомоз
St. Hubert's ~ бешенство
Sticker's ~ инфекционная эритема, пятая болезнь, болезнь Штиккера
Still's ~ юношеский ревматоидный артрит, болезнь Стилла (— Шоффара)
St. Job's ~ сифилис, люэс
storage ~ болезнь накопления, болезнь депонирования, тезаурисмоз
St. Roch's ~ бубонная чума
St. Rose's ~ пеллагра
structural ~ органическое заболевание; болезнь с морфологическими проявлениями
Strümpell-Leichtenstern ~ геморрагический менингоэнцефалит, синдром Лейхтенштерна, энцефалит Штрюмпелля — Лейхтенштерна
Strümpell-Marie ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)
St. Sebastian's ~ чума
Sturge's [Sturge-Weber] ~ невоидная аменция, энцефалотригеминальный ангиоматоз, болезнь Стерджа — Вебера
St. Zuchary's ~ мутизм, мутацизм
subtle ~ болезнь со стёртым течением
Sudeck's ~ острая посттравматическая костная атрофия, синдром Лериша — Зудека, болезнь [атрофия] Зудека
Sulzberger-Garbe ~ экссудативный дискоидно-лихеноидный дерматит, болезнь Сульцбергера — Гарбе

disease
Sutton's ~ 1. центробежная приобретённая лейкодерма, невус [болезнь] Саттона **2.** рубцующийся стоматит, афты Саттона
Swift's [Swift-Feer] ~ акродиния, полинейропатическая эритродермия, синдром Зельтера — Свифта — Феера, синдром Свифта, болезнь Феера
swineherd's ~ лептоспироз
Sylvest's ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сильвеста
systemic ~ системное заболевание
Takahara's ~ акаталазия, акаталаземия, болезнь Такахары
Takayasu's ~ болезнь отсутствия пульса, инвертированная коарктация аорты, множественный облитерирующий панартериит, синдром дуги аорты, синдром [болезнь] Такаясу
Taylor's ~ идиопатическая диффузная атрофия кожи, болезнь Тейлора
Tay-Sachs ~ ранняя детская амавротическая идиотия, болезнь Тея — Сакса
terminal ~ терминальное состояние, заболевание в терминальной стадии
Thomsen's ~ врождённая миотония, болезнь [миотония] Томсена
Thomson's ~ 1. гликогеноз VII типа, гепатофосфоглюкомутазная недостаточность, болезнь Томсона **2.** наследственная склерозирующая пойкилодермия, синдром Томсона
thromboembolic ~ тромбоэмболическая болезнь
thunder ~ апоплексия
thyrocardiac ~ тиреотоксическая дистрофия миокарда, тиреотоксическое сердце
tick-borne protozoal ~s протозоозы, передаваемые клещами
Tietze's ~ дистрофия рёбер, псевдоопухоль рёберных хрящей, рёберный хондрит, синдром Титце
time-zone ~ болезненное состояние, связанное с нарушением биологического ритма, дисхроноз (*при дальних перелётах*)
Tommaselli's ~ синдром передозировки хинина, синдром Томазелли
transmissible ~ трансмиссивная болезнь
transplantation ~ гомологичная [вторичная] болезнь, реакция «трансплантат против хозяина»
tricuspid ~ порок трёхстворчатого клапана сердца
trophoblastic ~ трофобластическая опухоль, трофобластическая болезнь
tropical ~s тропические болезни, болезни жарких стран
tsetse-fly ~ африканский трипаносомоз, сонная болезнь
tsutsugamushi ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
tunnel ~ 1. кессонная болезнь **2.** анкилостомоз
"two-bucket ~" стафилококковый гастроэнтерит
unrelated ~s заболевания, не связанные между собой

disease
Unverricht's ~ миоклонус-эпилепсия, миоклоническая эпилепсия, синдром Унферрихта
Urbach-Oppenheim ~ липоидный диабетический некробиоз, липоидный атрофический дерматит Оппенгейма, дислипоидоз кожи Урбаха — Оппенгейма
Urbach-Wiethe ~ гиалиноз [липоидоз] кожи и слизистых оболочек, липоидный протеиноз, внеклеточный холестероз Урбаха, болезнь Урбаха — Витте
vagabonds' [vagrants'] ~ «болезнь бродяг» (*дерматоз, развивающийся при вшивости*)
valvular heart ~ порок клапана сердца
Vaquez' [Vaquez-Osler] ~ истинная полицитемия, эритремия, болезнь Вакеза (— Ослера)
vector-borne ~ трансмиссивная болезнь
veno-occlusive ~ of the liver облитерирующий эндофлебит [первичный тромбоз] печёночных вен, болезнь Киари
Vidal's ~ ограниченный нейродермит, простой хронический лишай Видаля
Vincent's ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина (Симановского — Плаута —) Венсана
Virchow's ~ врождённый интерстициальный энцефалит, болезнь [энцефалит новорождённых] Вирхова
virulent ~ инфекционная болезнь; заразная болезнь
Vogt-Spielmeyer ~ юношеская амавротическая идиотия, болезнь Шпильмейера — Фогта
von Gierke's ~ гликогеноз I типа, гепатонефромегальный [нефромегалический] гликогеноз, болезнь Гирке
von Hippel-Lindau ~ цереброретинальный ангиоматоз, болезнь Гиппеля — Линдау
von Willebrand's ~ ангиогемофилия, конституциональная тромбопатия, болезнь Виллебранда — Юргенса
Wagner's ~ дерматомиозит, болезнь Вагнера
Waldenström's ~ макроглобулинемия, макроглобулинемический ретикулёз, болезнь Вальденстрема
Wardrop's ~ злокачественная онихия, болезнь Вардропа
wasting ~ изнуряющая болезнь, болезнь, вызывающая истощение
Weber-Christian ~ ненагнаивающийся рецидивирующий лихорадящий панникулит, болезнь Вебера — Крисчена
Wegner's ~ врождённый сифилитический остеохондрит Вегнера
Weil's ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь (Васильева —) Вейля
Werlhof's ~ тромбоцитопеническая пурпура, болезнь Верльгофа
Werner-His ~ окопная [волынская, пароксизмальная пятидневная, траншейная] лихорадка, болезнь Вернера — Гиса
Whipple's ~ интестинальная [кишечная] липодистрофия, липогранулематоз брыжейки, болезнь Уиппла
White's ~ фолликулярный [волосяной] кератоз, болезнь Уайта

disease
white-spot ~ каплевидная склеродермия, болезнь белых пятен
Wilkie's ~ мезентериальный ишемический синдром, синдром верхней брыжеечной артерии, синдром Уилки
Willebrand ~ ангиогемофилия, болезнь Виллебранда
Wilson's ~ гепатоцеребральная дистрофия, гепатолентикулярная дегенерация, болезнь Вильсона — Коновалова
Winckel's ~ эпидемическая гемоглобинурия (*у новорождённых*), болезнь Винкеля
Winiwarter-Buerger ~ облитерирующий тромбангиит, болезнь (Винивартера —) Бюргера
wood-trimmers' ~ болезнь деревообделочников, аллергический лёгочный альвеолит
wool-sorters' ~ лёгочная форма сибирской язвы, болезнь сортировщиков шерсти
work-related ~ профессиональное заболевание
yellow ~ аурантиаз кожи, каротиновая желтуха, каротинодермия, охродерматоз
zoonotic ~ зооноз
disease-causing болезнетворный (о *микроорганизмах*)
diseased больной; заболевший; болезненный
disease-producing болезнетворный (*о микроорганизмах*)
disease-resistant устойчивый [резистентный] к болезням
disembowel эвисцерировать
disembowelment *акуш., пат. анат.* эвисцерация
disengagement прорезывание головки плода
disequilibrium неустойчивость; нарушение равновесия
disfiguration выраженный порок развития, физический недостаток
disgerminoma *см.* **dysgerminoma**
dish чашка; сосуд; ванночка; лоток
crystallizing ~ кристаллизатор
dissecting ~ препаровальная ванночка
double [Petri] ~ чашка Петри
staining ~ сосуд для окрашивания (*микропрепаратов*)
Stender ~ *гист.* чашка Стендера для окраски срезов
disharmonious несоответствующий, дисгармоничный
disharmony несоответствие, дисгармония
occlusal ~ нарушение прикуса
disinfect дезинфицировать
disinfectant дезинфицирующее [дезинфекционное] средство, дезинфектант‖дезинфицирующий, дезинфекционный
disinfection дезинфекция
current ~ текущая дезинфекция
radiation ~ радиационная дезинфекция
surface ~ наружная дезинфекция
terminal ~ заключительная дезинфекция
ultrasonic ~ дезинфекция ультразвуком
disinfector 1. аппарат для дезинфекции 2. дезинфектор (*работник санитарно-эпидемиологической службы*)
disinfestation дезинсекция
disinfestor дезинсекционная камера
disinhibition *физиол.* растормаживание
disinsection, disinsectization дезинсекция
disinsector дезинсекционная камера
disinsertion 1. отрыв сухожилия (*от места прикрепления*) **2.** отслойка сетчатки
retinal ~ отслойка сетчатки
disintegration 1. дезинтеграция; распад, расщепление; разложение; раздробление **2.** *псих.* дезинтеграция, разобщение
~ **of dosage form** распадаемость лекарственной формы
~ **of thought** разорванность мышления
radioactive ~ радиоактивный распад
disinter эксгумировать
disinterment эксгумация
disinvagination *хир.* дезинвагинация
disjunction разъединение; разобщение; отделение; расхождение (*хромосом*)
disjunctive разъединяющий; разобщающий; расходящийся (о *хромосомах*)
disk 1. диск **2.** сепарационный (шлифовальный) зубной диск
A [anisotropic] ~ анизотропный диск, диск A (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
blood ~ **1.** тромбоцит **2.** эритроцит
blurred ~ диск (*зрительного нерва*) с нечёткими границами
choked ~ отёк диска зрительного нерва
cupped ~ патологическая экскавация диска зрительного нерва
dental ~ сепарационный зубной диск
embryonic ~ зародышевый [эмбриональный] диск, бластодиск
filter paper ~ диск из фильтровальной бумаги (*для определения чувствительности к антибиотикам*)
germinal ~ зародышевый [эмбриональный] диск, бластодиск
herniated ~ грыжа межпозвоночного диска
I ~ изотропный диск, диск I (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
intercalated ~ *гист.* вставочный диск
intervertebral ~ межпозвоночный диск
isotropic ~ изотропный диск, диск I (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
M ~ мезофрагма, линия [полоска] M (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
Merkel's ~ осязательный мениск, диск Меркеля
nuclear ~ ядерный диск, звездообразная структура, образуемая хромосомами (*во время митоза*)
optic ~ диск зрительного нерва
paper ~ *стом.* бумажный наждачный диск
protruded ~ грыжа межпозвоночного диска
Ranvier's ~ перехват узла, перехват Ранвье
retention ~ ограничительный диск (*катетера*)
sandpaper ~ *стом.* бумажный наждачный диск
sarcous ~ анизотропный диск, диск A (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
slipped ~ грыжа межпозвоночного диска
swollen ~ отёк диска зрительного нерва
tactile ~ осязательный мениск, диск Меркеля
thin ~ телофрагма, линия [полоска] T, линия [полоска] Z (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)

disk
transverse ~ анизотропный диск, диск A (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
Z ~ телофрагма, линия [полоска] T, линия [полоска] Z (*поперечно-полосатого мышечного волокна*)
diskitis *см.* **discitis**
diskography *рентг.* дискография, нуклеография
dislocate вывихнуть; сместиться, сдвинуться, переместиться
dislocated вывихнутый; смещённый, сдвинутый, перемещённый
dislocation 1. вывих; смещение; сдвиг, перемещение 2. *ген.* дислокация
~ of the lens вывих хрусталика
~ of the shoulder вывих плеча
~ of vein дистопия [эктопия] вены
complicated ~ осложнённый вывих
compound ~ открытый вывих
congenital ~ врождённый вывих
consecutive ~ повторный [рецидивирующий] вывих
fracture ~ переломовывих
habitual ~ привычный вывих
hip ~ вывих бедра
incomplete ~ неполный вывих, подвывих
Kienböck's ~ подвывих полулунной кости
long-standing ~ застарелый вывих
mandibular ~ вывих нижней челюсти
old ~ застарелый вывих
open ~ открытый вывих
pathological ~ патологический вывих
recurred [relapsing] ~ привычный вывих
unreduced ~ застарелый вывих
dislodge смещать, перемещать
dislodgement смещение, перемещение
dismaturity незрелость (*плода*)
dismemberment рассечение; разъединение; расчленение
disocclude стачивать окклюзионные поверхности (*до отсутствия контакта зубов-антагонистов*)
disomus *терат.* плод с двумя туловищами
disomy *ген.* дисомия
disorder нарушение, расстройство
affective ~ *псих.* аффективное расстройство
autonomic ~s вегетативные нарушения
character ~ *псих.* характеропатия; асоциальное поведение
clotting ~ нарушение свёртывания крови
cognitive ~ расстройство познавательной способности
convulsive ~ судорожный синдром (*не эпилептический*)
hearing ~ нарушение слуха
hyperkinetic ~ гиперкинез
mental ~ психическое расстройство
metabolic ~ нарушение обмена веществ
movement ~ нарушение движений
myeloproliferative ~s миелопролиферативные нарушения
neurological ~s неврологические нарушения
nutritional ~ нарушение питания
perceptual ~ нарушение восприятия
personality ~ *псих.* изменение личности
psychophysiologic [psychosomatic] ~ психосоматическое расстройство
surgical ~s хирургические заболевания

disorder
thought ~ нарушение мышления
thromboembolic ~s тромбоэмболические осложнения
disorganization разрушение, деструкция, дезорганизация (*ткани или органа*)
disorientation *псих.* дезориентировка
disparity 1. несоответствие, несоразмерность 2. различие, несходство
dispensable необязательный; несущественный
dispensary 1. комната в аптеке (*для приготовления лекарственных средств*) 2. амбулатория; диспансер (*для бесплатного лечения*) 3. поликлиническое отделение больницы
general ~ центральная амбулатория
dispensatory *уст.* фармакопея
dispense ◇ **to ~ drugs on prescription** отпускать лекарственные средства по рецепту
dispenser:
bone wax ~ приспособление для накладывания воска на поверхность кости
intravenous ~ система для внутривенного вливания
radioiodine ~ прибор для расфасовки радиоактивного йода
volume ~ объёмный мерник
dispermy диспермия, двуспермное оплодотворение
dispersal:
flash ~ быстрое всасывание (*таблетки под языком*)
dispersant диспергатор, диспергирующее вещество
dispersion 1. дисперсия 2. диспергирование 3. уничтожение, рассасывание (*опухоли*) 4. распыление, разбрасывание; рассеяние
coarse ~ механическая взвесь, суспензия
dispersity дисперсность; степень дисперсности
dispersoid дисперсоид, коллоид
gas ~ аэрозоль
displaceability смещаемость, подвижность (*напр. слизистой оболочки*)
displacement 1. смещение, перемещение; сдвиг 2. замещение; вытеснение; выделение 3. *цитол.* перестройка
backwards ~ of the uterus ретроверсия матки
eversporting ~ хромосомная перестройка, обусловливающая мозаичное проявление признака
tissue ~ изменение формы *или* расположения ткани (*в результате давления*)
display 1. дисплей; индикаторное устройство 2. индикация; отображение (*информации*) ‖отображать, воспроизводить
tactile ~ тактильный дисплей (*для слепых*)
disposal 1. удаление, устранение 2. размещение, расположение
medical ~ врачебное назначение, врачебное предписание; распорядок, установленный врачом; план лечения
sanitary ~ санитарная обработка
disposition 1. расположение, размещение 2. предрасположение
~ of toxic drugs распределение токсических веществ (*в организме*)
disproportion диспропорция, несоразмерность, непропорциональность
cephalopelvic ~ (клинически) узкий таз, не-

соответствие размеров таза матери размерам головки плода
disqualification дисквалификация; признание непригодным (*к военной службе*)
disqualify дисквалифицировать; признавать непригодным (*к военной службе*)
disruption 1. разрыв (*напр. органа*); нарушение; разрушение; трещина; расхождение (*швов*) 2. деструкция, распад
~ of skin 1. отслоение [расслоение] кожи 2. разрыв кожи
abdominal wound ~ расхождение краёв раны брюшной стенки
pancreatic ~ разрыв поджелудочной железы
professional skill ~ потеря профессиональных навыков
suture line ~ расхождение швов
dissect 1. рассекать; вскрывать 2. расслаивать; разделять
dissecting 1. рассекающий 2. расслаивающий (*об аневризме*)
dissection 1. рассечение; вскрытие 2. расслоение; разделение
anatomic ~ анатомическое препарирование
aortic ~ расслоение аорты
atraumatic ~ щадящее [атравматическое] выделение (*напр. семенного протока*)
blunt ~ отслаивание, тупое отделение (*напр. брюшины тупфером*)
complete ~ полное иссечение, полное удаление
flap ~ выкраивание [взятие] лоскута
gas ~ расслоение [отслоение] газом (*при эндартерэктомии*)
postmortem ~ вскрытие трупа
radical neck ~ футлярно-фасциальное иссечение шейных лимфатических узлов
submucosal ~ подслизистое расслоение (*стенки пищевода в результате кровоизлияния*)
dissector 1. прозектор 2. *мед. тех.* диссектор
tendon ~ сухожильный диссектор, сухожильная лопаточка
tonsil ~ распатор для отсепаровки миндалин
disseminate диссеминировать, распространять(ся); рассеивать(ся)
dissemination диссеминация, распространение (*патологического процесса*); рассеивание
dissimilar различный, несходный, неодинаковый; разнородный
dissimilarity различие, несходство; разнородность
dissimulation диссимуляция (*утаивание заболевания или отдельных его признаков*)
dissociation 1. диссоциация, распад, разложение 2. диссоциация, нарушение взаимосвязи, расстройство (*напр. психических процессов*) 3. разволокнение (*ткани иглой для исследования в прижизненном состоянии*)
albuminocytologic ~ белково-клеточная диссоциация
atrioventricular ~ предсердно-желудочковая диссоциация
bacterial ~ диссоциация бактерий
tabetic ~ табетическая диссоциация чувствительности

dissociation
water ~ ионизация воды
dissolubility растворимость
dissolution 1. растворение; разжижение 2. разложение, разрушение, распад 3. смерть
~ of artery разъедание [аррозия] артерии (*напр. гнойным процессом*)
gallstone ~ растворение жёлчных конкрементов
dissolve 1. растворять; разжижать 2. разлагаться, разрушаться, подвергаться распаду
dissolvent растворитель
dissymmetric(al) асимметрический, асимметричный
distad по направлению к периферии, по направлению к дистальному концу
distal периферический, дистальный (*в противоположность проксимальному*)
distance расстояние; промежуток
convergence ~ фокусное расстояние
eye ~ межзрачковое расстояние
focal ~ фокусное расстояние
focus-film ~ *радиол.* расстояние фокус — плёнка
hearing ~ расстояние ясного слышания
interarch [interocclusal] ~ *стом.* межокклюзионная высота
interpupillary ~ межзрачковое расстояние
source-to-axis of rotation ~ *радиол.* расстояние источник — ось ротации
source-to-film ~ расстояние от рентгеновской трубки до плёнки
source-to-skin ~ *радиол.* расстояние источник — кожа
source-tumor ~ *радиол.* расстояние источник — опухоль
target-skin ~ *радиол.* расстояние от анода рентгеновской трубки до поверхности тела
distasteful неприятный (*напр. о запахе*)
distensibility растяжимость; расширение (*напр. пищевода*)
venous ~ расширение вен
distensible эластичный, растяжимый; растягивающийся
distention 1. растяжение; расширение 2. вздутие (*живота*)
abdominal ~ вздутие живота
flatulent ~ парез желудочно-кишечного тракта
gaseous ~ метеоризм
gastric ~ растяжение желудка
intestinal ~ парез кишечника
vascular ~ расширение сосудов
distichia(sis) дистихиаз (*наличие второго ряда ресниц у заднего ребра края века*)
distil(l) дистиллировать, перегонять; очищать; опреснять
distillation дистилляция, перегонка; очищение, ректификация; опреснение
dry ~ сухая перегонка
fractional ~ дробная [фракционированная, фракционная] перегонка
molecular ~ молекулярная возгонка (*в условиях вакуума и низкой температуры*)
steam ~ перегонка с водяным паром
distiller дистиллятор, перегонный аппарат *или* куб

distinct 1. явный, чёткий 2. различный, разный, непохожий
distinction 1. различие, отличие, разница 2. отличительный признак; особенность; характерная черта
immunochemical ~ иммунохимическое различие
distinctive отличительный, характерный; особый
distinguish отличать, различать, выделять, проводить различение
distocervical 1. дистально-пришеечный 2. дистально-десневой
distoclusion *стом.* ретрогнатия
distomia *терат.* врождённое удвоение рта
distomiasis *паразитол.* трематодоз, дистомиаз, дистоматоз
~ **of the lung** парагонимоз
hemic ~ мочеполовой шистосомоз
liver ~ фасциолёз
distomolar сверхкомплектный моляр
distomus *терат.* плод с удвоением рта
distort искажать(ся); искривлять(ся), перекашиваться; изменять(ся); деформировать
distortion 1. искажение; искривление, перекашивание; деформация 2. извращение
~ **of face** деформация лица (*напр. при параличе лицевого нерва*)
chest ~ деформация грудной клетки
distoversion дистальное (аномальное) положение зубов
distractibility *псих.* патологически повышенная отвлекаемость
distraction 1. дистракция, растягивание, вытяжение; растяжение 2. нервно-психическое возбуждение; безумие
surgical-orthodontic ~ ортодонто-хирургическое вытяжение
distress дистресс, тяжёлое недомогание; расстройство (*функции*), патологическое состояние
emotional ~ эмоциональный дистресс
epigastric ~ желудочный дискомфорт
fetal ~ патологическое состояние плода
mental ~ психическое расстройство
radiculitis ~ приступ [обострение] радикулита
respiratory ~ респираторный дистресс-синдром; расстройство дыхания, дыхательная недостаточность (*напр. после травмы*)
distribution 1. распределение; распространение 2. расположение; локализация
burst ~ распределение по величине выходов фага из отдельных бактериальных клеток
depth dose ~ глубинное распределение дозы (*облучения*)
dose ~ распределение дозы (*облучения*)
drug ~ 1. раздача [распределение] лекарственных средств (*в больнице*) 2. распределение лекарственных средств по торговым предприятиям (*фармацевтической фирмой*)
radiation ~ распределение дозы облучения
three-dimensional dose ~ объёмное распределение дозы (*облучения*)
districhiasis рост двух волос из одного фолликула
district:
rural medical ~ сельский медицинский участок

distrix расщепление концов волос
disturb расстраивать; нарушать; повреждать
disturbance 1. расстройство; патологическое отклонение; нарушение; повреждение 2. волнение; беспокойство; нарушение психического равновесия
acid-base ~ нарушение кислотно-основного равновесия
acoustic(al) ~ нарушение слуха
autistic ~ *псих.* аутизм
circulatory ~ расстройство кровообращения
gravidocardiac ~ расстройство сердечной деятельности во время беременности
metabolic ~ нарушение обмена веществ, метаболическое расстройство
perceptual ~ нарушение восприятия
respiration [respiratory] ~ нарушение дыхания
speech ~ расстройство речи
systemic ~ общее [системное] нарушение (*в организме*)
ditocia, ditokia роды двойней
diuresis диурез (*1. процесс образования и выделения мочи 2. количество мочи, выводимой из организма за определённое время*)
artificial ~ форсированный диурез
careful ~ тщательный учёт диуреза
diurnal ~ суточный диурез
forced ~ форсированный диурез
osmotic ~ осмотический диурез
profound ~ усиленный диурез
water ~ водный диурез, гидрурез
diuretic мочегонное [диуретическое] средство, диуретик‖мочегонный, диуретический
divagation *псих.* бессвязность речи; разбросанность [непоследовательность] мыслей
divarication разветвление (*напр. отростка нейрона*)
divergence, divergency 1. дивергенция; отклонение; расхождение 2. разветвление (*напр. отростка нейрона*)
~ **of characters** расхождение признаков
genetic ~ генетическая дивергенция
divergent дивергентный; расходящийся
diversion отвлечение, отклонение; отведение (*напр. мочи*)
ileal loop ~ отведение мочи в подвздошную кишку
portal ~ отведение крови в систему воротной вены
diversity 1. разнообразие; многообразие 2. различие, отличие 3. разновидность
diverticular относящийся к дивертикулу
diverticulitis дивертикулит (*воспаление дивертикула*)
diverticulogram *рентг.* дивертикулограмма
diverticulosis дивертикулёз (*наличие множественных дивертикулов*)
diverticulum дивертикул (*выпячивание стенки полого органа, напр. пищевода, сообщающееся с его полостью*)
allantoenteric [allantoic] ~ дивертикул желточного протока
caliceal ~ дивертикул почечной чашки
epiphrenic ~ наддиафрагмальный дивертикул желудка

diverticulum
false ~ ложный дивертикул
Meckel's ~ дивертикул подвздошной кишки, меккелев дивертикул
Nuck's ~ влагалищный отросток брюшины, канал Нука
pressure [pulsion] ~ пульсионный дивертикул
Rokitansky's ~ *уст.* тракционный дивертикул пищевода, дивертикул Рокитанского
traction ~ тракционный дивертикул
true ~ истинный дивертикул
divided 1. разделённый; дробный (*о дозировке*); раздельный 2. рассечённый 3. градуированный
division 1. деление, разделение; распределение 2. отдел; участок; отделение (*больницы*) 3. диспергирование, измельчение
~ **of domestic quarantine** отдел внутреннего карантина
~ **of emergency health services** *амер.* отделение неотложной помощи
~ **of surgical oncology** отдел *или* отделение хирургической онкологии
direct nuclear ~ амитоз, прямое деление клетки
indirect nuclear ~ митоз, кариокинез, непрямое деление клетки
lying-in ~ акушерское отделение
medical ~ терапевтическое отделение
obstetric ~ акушерское отделение
divulsion 1. отрыв; отсечение 2. дивульсия, форсированное растяжение (*напр. сфинктера*)
dizygotic, dizygous двуяйцовый, дизиготный (*о близнецах*)
dizziness головокружение
dizzy 1. чувствующий головокружение; страдающий от головокружения 2. вызывать головокружение; страдать от головокружения
DNA [deoxyribonucleic acid] дезоксирибонуклеиновая кислота, ДНК
double-stranded ~ двухспиральная ДНК
transfecting ~ трансформирующая (*бактериальные клетки*) вирусная ДНК
dochmiasis *паразитол.* анкилостомоз
dochogram *рентг.* дуктограмма
docimasia, docimasy 1. проба, исследование 2. *суд. мед.* лёгочная жизненная проба (*для определения живорождённости*)
doctor 1. врач‖лечить, врачевать; заниматься врачебной практикой 2. *разг.* лечиться; ◇ ~ **in attendance [in charge]** лечащий врач; ~ **on duty** дежурный врач
attending ~ лечащий врач
auxiliary ~ помощник врача
country ~ сельский врач
district ~ участковый врач
factory's sectorial ~ цеховой врач
family ~ *амер.* семейный врач
head ~ главный врач
junior ~ врач-стажёр, младший врач
regular ~ квалифицированный врач
sector ~ участковый врач
ward ~ палатный врач
document:
health ~s медико-санитарная документация
dodecadactylon двенадцатиперстная кишка
dol дол (*единица измерения интенсивности боли*)

dolichocephalic долихоцефалический
dolichocephaly долихоцефалия (*вариант формы головы человека*)
dolichocolon долихоколон (*чрезмерно длинная ободочная кишка*)
dolichocrania долихокрания (*преобладание продольного диаметра черепа над поперечным диаметром*)
dolichomorphia долихоморфия (*относительно короткое, узкое туловище и длинные конечности*)
dolichouranic имеющий высокое нёбо
dolorific вызывающий боль
dolorimeter алгезиметр (*прибор для определения порога болевой чувствительности*)
dome ◇ ~ **and dart** «купол и спираль», «щит и меч», «лук и стрела» (*форма зубца P электрокардиограммы при эктопическом левопредсердном ритме*)
~ **of cranium** свод [крыша] черепа, черепной свод
domed куполообразный (*напр. о конфигурации колонии микроорганизмов*)
domiciliary в домашних условиях, на дому (*о лечении, о консультации*); по месту жительства
dominance 1. доминирование, преобладание 2. *ген.* доминантность; доминирование
alternating ~ альтернирующее доминирование
conditioned ~ обусловленное доминирование (*1. зависящее от наличия других генов 2. зависящее от изменений внешней среды*)
delayed ~ запаздывающее доминирование
incomplete ~ полудоминирование, неполное [частичное] доминирование
irregular ~ нестойкое [лабильное] доминирование
partial ~ полудоминирование, неполное [частичное] доминирование
shifting ~ обратимое доминирование, доминирование, изменяющееся под влиянием внешних воздействий
dominant *физиол.* доминанта‖доминантный, основной
donee реципиент
donor донор‖донорский
donovanosis пятая венерическая болезнь, донованоз, венерическая гранулёма (Брока)
dopplercardiometry эхокардиография, допплеркардиография
doraphobia дорафобия (*патологическая боязнь обрасти волосами после прикосновения к шкуре животного*)
dormitive *уст.* снотворное (средство)
dorsad дорсально, по направлению к дорсальной поверхности
dorsal 1. дорсальный; задний 2. спинной 3. тыльный
dorsicornu задний рог спинного мозга
dorsiflexion сгибание *или* изгиб назад
dorsispinal относящийся к спине и позвоночнику
dorsocephalad по направлению к затылку
dorsodynia боль в спине
dorsolumbar поясничный
dorsoventrad в направлении от спины к животу
dorsum (*pl* **dorsa**) 1. спина 2. тыльная поверх-

ность; спинка (*некоторых анатомических образований*)
dorsum
~ of fingers тыльная поверхность пальцев
~ of foot тыл стопы
~ of hand тыл кисти
~ of nose спинка носа
~ of penis спинка полового члена
~ of tongue спинка языка
dosage 1. дозировка, дозирование **2.** доза **3.** определение доз; система доз
adjusting ~ адекватная дозировка
command ~ допустимая доза облучения
local ~ определение местной дозы (*облучения*)
dose доза||дозировать; давать определёнными дозами (о *лекарственном средстве*)
~ of natural background radiation доза за счёт естественного радиационного фона
absorbed ~ поглощённая доза (*ионизирующего излучения*)
accumulated ~ суммарная [кумулятивная, накопленная] доза
acute single ~ однократная большая доза
air ~ экспозиционная доза (*ионизирующего излучения*)
amitogenic ~ доза, достаточная для остановки митоза
basic ~ очаговая доза
biological ~ биологическая [эритемная] доза, биодоза (*ультрафиолетового излучения*)
booster ~ бустер-доза; повторная иммунизация, ревакцинация
calculated ~ расчётная доза
cancericidal ~ канцерицидная доза
cumulative ~ суммарная [кумулятивная, накопленная] доза
curative ~ лечебная [терапевтическая] доза
cytopathic ~ цитопатогенная доза (*вируса*)
daily ~ суточная доза
deep [depth] ~ глубинная доза (*ионизирующего излучения*)
divided ~ 1. разделённая (*на курс лечения*) общая доза (*лекарственного средства*) **2.** небольшая доза (*лекарственного средства*), повторяемая через определённые интервалы времени
effective ~ эффективная доза
epilation ~ эпиляционная доза
erythema ~ 1. кожно-эритемная доза (*рентгеновского излучения*) **2.** биологическая [эритемная] доза, биодоза (*ультрафиолетового излучения*)
exit ~ доза на выходе
exposure ~ экспозиционная доза
fatal ~ смертельная [летальная] доза
field ~ поверхностная доза (*ионизирующего излучения*); доза на поле
given ~ введённая доза
gonadal ~ гонадная доза (*поглощённая доза в половых железах*)
graded ~s возрастающие дозы
homogeneous ~ гомогенная доза (*ионизирующего излучения*)
human permissible [human tolerance] ~ допустимая [переносимая] для человека доза
infecting ~ *микр.* инфицирующая доза
initial ~ начальная доза
integral (absorbed) ~ суммарная поглощённая доза (*ионизирующего излучения*)
irradiation ~ доза облучения
lethal ~ смертельная [летальная] доза
limes flocculation ~ наименьшая флокулирующая доза (*дифтерийного токсина в пробе Рамона*)
loading ~ ударная доза (*лекарственного средства*), доза насыщения
local absorbed ~ локальная [местная] поглощённая доза (*ионизирующего излучения*)
maintenance ~ поддерживающая доза (*лекарственного средства*)
maximal tolerance ~ предельно допустимая доза
maximum noneffective ~ максимальная недействующая доза
median lethal ~ доза половинной выживаемости, доза половинной смертности
minimum effective ~ пороговая [минимальная действующая] доза
noneffective ~ недействующая [подпороговая] доза
permissible ~ предельно допустимая доза
radiation ~ доза ионизирующего излучения
reacting ~ действующая доза (*токсина*)
single ~ разовая доза; однократная доза
skin field ~ доза (*ионизирующего излучения*) на кожное поле
split ~ дробная доза (*ионизирующего излучения*)
sterilizing ~ стерилизующая доза
sublethal ~ сублетальная доза
surface ~ поверхностная доза (*ионизирующего излучения*)
test ~ тест-доза (*при испытании токсичности или пирогенности лекарственного средства*)
therapeutic ~ лечебная [терапевтическая] доза
threshold ~ пороговая [минимальная действующая] доза
tissue ~ тканевая доза (*ионизирующего излучения*)
tolerable [tolerance] ~ переносимая доза; предельно допустимая доза
total ~ суммарная доза
tumor lethal ~ канцерицидная доза
unit ~ унифицированная [стандартная] доза
dosemeter *см.* **dosimeter**
dose-related зависящий от дозы
dosimeter 1. дозиметр (*прибор для измерения дозы или мощности дозы ионизирующего излучения*) **2.** дозатор; дозирующее вещество
clinical ~ клинический дозиметр
integrating ~ интегрирующий дозиметр
lithium fluoride ~ фтористо-литиевый термолюминесцентный дозиметр
radiation ~ дозиметр
short-wave ~ коротковолновый дозиметр
thermoluminescent ~ термолюминесцентный дозиметр
dosimetry дозиметрия
implant ~ внутритканевая дозиметрия
personal ~ индивидуальный дозиметрический контроль

dosimetry
photographic ~ фотодозиметрия
dosis *см.* **dose**
dossier карта больного
dossil тампон для очистки раны
dot пятно; пятнышко
Maurer's ~**s** пятнистость Маурера (*эритроцитов при тропической малярии*)
Nettleship's ~**s** врождённая пятнистость сетчатки
Schüffner's ~**s** шюфнеровская зернистость, зёрна [зернистость] Шюффнера (*признак малярии*)
dotage старческое [сенильное] слабоумие, старческий психоз, сенилизм
dothienenteria, dothienenteritis брюшной тиф
double-barreled двухпросветный (*напр.* о *катетере*)
double-stranded двухспиральный (*напр.* о *ДНК*)
double-walled с двойной оболочкой
douche душ||применять душ
air ~ продувание (*полостей или проходов*)
alternating ~ контрастный душ
fan ~ веерный душ
transition ~ контрастный душ
vaginal ~ влагалищный душ
Weber's ~ носовой душ (Вебера)
douche-bag баллон для спринцевания (*влагалища*)
douglascope кульдоскоп (*эндоскоп для исследования органов малого таза женщины*)
dowel 1. опорный (*зубной*) штифт **2.** фиксатор штампа (*к зуботехнической модели*)
down-lying послеродовой период
downstroke снижение, опущение (*напр. сегментов электрокардиограммы*)
dracontiasis, dracunculiasis, dracunculosis *паразитол.* дракункулёз, дракontиаз, ришта
drain дренаж, дренирование||дренировать
cigarette ~ сигаретный дренаж
gauze ~ марлевый дренаж
Mikulicz' ~ тампон Микулича
quarantine ~ профилактический дренаж
rubber ~ резиновая дренажная трубка
stab wound ~ дренаж через контрапертуру
sump ~ отсасывающий дренаж
wick ~ турунда
drainage дренаж, дренирование
balanced ~ регулируемый дренаж
basal ~ дренирование подпаутинной цистерны
closed ~ закрытое дренирование (*с активной аспирацией*)
duodenal ~ дуоденальное дренирование, дренирование двенадцатиперстной кишки
ebb ~ сифонное дренирование по принципу «приток-отток»
fecal ~ фекальное [толстокишечное] отделяемое
fistulous ~ отделяемое из свища
inadequate ~ недостаточный отток (*напр. венозной крови*)
indwelling ~ «потерянный» [«забытый», скрытый] дренаж
open ~ открытое дренирование (*со свободным оттоком отделяемого*)
persistent ~ постоянное дренирование
postural ~ постуральный дренаж (*путём придания больному положения, при котором жидкость оттекает под действием силы тяжести*)
drainage
serous ~ серозное отделяемое
through ~ проточное дренирование, дренирование с промыванием
tidal ~ сифонное дренирование по принципу «приток-отток»
transperitoneal ~ чрезбрюшинное дренирование
T-tube suction ~ Т-образный дренаж, дренаж Дивера
tube ~ трубчатый дренаж
venous ~ венозный отток
ventricular ~ вентрикулярный дренаж, дренирование желудочков головного мозга
water seal ~ подводный дренаж (*для дренирования плевральной полости*)
drape 1. (хирургическая) простыня *или* салфетка||обкладывать простынями (*операционное поле*) **2.** защитная плёнка (*напр. образуемая лекарственным аэрозолем*)
head ~ покрывало для головы, головное покрывало (*при операциях в полости рта*)
surgical ~ хирургическая простыня *или* салфетка
draping обкладывание *или* укрывание салфеткой *или* плёнкой (*операционного поля*)
drastic сильнодействующее лекарственное средство; сильнодействующее слабительное||сильнодействующий
draw 1. вытяжение (*конечности*); натяжение **2.** извлечение, взятие (*напр. крови*); приготовление настоя **3.** выдёргивать, удалять (*зуб*) ◊ **to** ~**up** отсасывать, аспирировать (*содержимое полости*)
drawshave кюретка
drawsheet подкладная пелёнка *или* клеёнка, подстилка
dream сновидение||видеть сон
anxiety ~**s** тревожные сновидения
day ~**s** *псих.* истерические фантазии, «сновидения наяву»
waking ~ *псих.* галлюцинация; иллюзия
wet ~ *разг.* поллюция, ночное семяизвержение
dreaming сновидение
drenching ◊ ~ **the tissues with oxygen** насыщение тканей кислородом
drepanocyte дрепаноцит, менискоцит, серповидный эритроцит
drepanocytemia серповидноклеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
drepanocytosis дрепаноцитоз (*наличие в крови дрепаноцитов*)
dress перевязывать (*рану*) ◊ **to** ~ **in splints** накладывать шину *или* гипсовую повязку
dresser *англ.* медицинский сотрудник, накладывающий повязки
dressing 1. перевязочный материал; повязка, перевязка **2.** перевязывание (*раны*), накладывание повязки ◊ **to do a** ~ делать перевязку
absorbent ~ всасывающая повязка
air ~ открытое лечение ран
alcohol ~ спиртовая повязка
antiseptic ~ антисептическая [бактерицидная] повязка

dressing
battle ~ временная [первичная] повязка
cocoon ~ коллодийная повязка
first-aid ~ наложение первичной повязки
microbicidal ~ аитисептическая [бактерицидная] повязка
occlusive ~ окклюзионная повязка
perforated plastic wound ~ хирургическая пластиковая повязка с отверстиями
plaster(-of-Paris) ~ гипсовая повязка
pressure ~ давящая повязка
root canal ~ пломбирование корневого канала
salve ~ лечебная повязка
stent ~ *стом.* повязка со стенсовым формирующим вкладышем
surgical ~ перевязочный материал
tight ~ тугая повязка
tulle ~ сетчатый перевязочный материал (*при ожогах*)
water [wet] ~ влажная повязка
wound ~ повязка на рану
dried сухой, высушенный; сушёный; обезвоженный
drier сушильный аппарат; сушилка
basket centrifugal ~ корзиночая центрифужная сушилка
drum ~ сушильный барабан
tray ~ полочная сушилка, сушильный поднос
vacuum ~ вакуумная сушилка
X-ray film ~ сушильный шкаф для рентгеновских плёнок
drift 1. отклонение, смещение; сдвиг; пассивное перемещение **2.** генетический дрейф, генетико-автоматические процессы, дрейф генов **3.** *офт.* дрейф
antigenic ~ антнгенная изменчивость
image ~ перемещение изображения (*на сетчатке глаза*)
drill бурав; дрель, сверло; коловорот; бор; бормашина; дрильбор‖сверлить, просверливать; буравить
bone ~ костиая дрель
bone-biopsy ~ фреза для биопсии кости
casualty ~ тренировка в оказании помощи раненым
crown ~ коронковый бор
dental ~ стоматологическая [зубоврачебиая] бормашиuа
electric ~ электротрепан
flat ~ копьевидное плоское сверло
spear-point ~ копьевидный бор
twist ~ дрильбор
drilling сверление, просверливание
~ **of tooth** препаровка кариозной полости зуба
drinkable годиый для питья
drinker пьяница; алкоголик
hard [heavy] ~ алкоголик
drinking:
maternal ~ материиский алкоголизм
teenage ~ подростковый алкоголизм
water ~ полидипсия (*повышенное потребление жидкости*)
drinking-bout запой
drip 1. капаиье‖капать, стекать по каплям **2.** капельное внутривенное вливание **3.** капельная клизма
drip
rectal ~ капельная клизма
drip-feed капельная питательная клизма
drive *псих.* побуждение, мотив поведения; стремление‖побуждать
sexual ~ половое влечение
driving стимуляция (*ритма электроэнцефалограммы*)
photic ~ навязывание светового ритма (*в электроэнцефалографии*)
dromograph аппарат для измерения скорости кровотока
dromomania дромомания, пориомаиия (*патологическое влечение к перемене мест*)
dromophobia дромофобия (*патологическая боязнь уличного движения*)
dromotropic дромотропный, влияющий на проводимость (*нервного волокна*)
drooling *разг.* слюнотечение
drop 1. капля‖капать, стекать каплями **2.** снижение, падение, понижение (*напр. температуры*)‖снижаться, падать, понижаться **3.** *pl* капли (*лекарственное средство*)
cough ~**s** капли от кашля
ear ~**s** ушные капли
eye ~**s** глазные капли
hanging ~ висячая капля (*капля жидкости с микроорганизмом, помещаемая на нижнюю поверхность предметного стекла*)
nasal ~**s** капли в нос
ophthalmic ~**s** глазные капли
dropacism эпиляция с помощью воска *или* пластыря
dropper капельница; пипетка
ether ~ эфирная капельница
medicine ~ капельница
dropping-off to sleep засыпание, погружение в сон
dropsical 1. водяночный **2.** страдающий водянкой
dropsy водянка
~ **of amnion** многоводие, гидрамниои
~ **of brain** гидроцефалия, водяика головного мозга
~ **of chest** гидроторакс
~ **of head** гидроцефалия, водянка головного мозга
abdominal ~ асцит
articular ~ гидрартроз, водянка сустава
cardiac ~ **1.** гидроперикард **2.** сердечиый отёк
cutaneous ~ отёк кожи
famine ~ алиментарная дистрофия, голодный [безбелковый] отёк
mechanical ~ механический отёк (*напр. при нарушении лимфооттока*)
nutritional ~ алиментариая дистрофия, голодный [безбелковый] отёк
peritoneal ~ асцит
renal ~ почечный отёк
salpingian ~ гидросальпинкс, водяика маточной трубы
sleeping ~ африканский трипаносомоз, сонная болезнь
war ~ алиментарная дистрофия, голодиый [безбелковый] отёк

dropsy
wet ~ берн-берн, алиментарный полиневрит
drowned *суд. мед.* утонувший
drowning *суд. мед.* утопление‖утопающий
drowsiness сонлнвость; гиперсомния, сомнолентность
drug 1. лекарственное средство, лекарственный препарат; лекарственное вещество; *уст.* медикамент‖прописывать *или* давать лекарственное средство **2.** *уст.* наркотнк‖давать наркотик; злоупотреблять наркотиком ◊ **beyond** ~ *разг.* непереносимость лекарственного средства
adulterated ~ **1.** фальсифицированное лекарственное средство **2.** *амер.* лекарственное средство с отклонением от прописи
analeptical ~**s** аналептические средства, аналептики
animal ~ лекарственное средство животного происхождения
antinaupathic ~ средство от укачивания
antipsychotic ~**s** нейролептические средства, нейролептики
antispasmodic ~**s** спазмолитические средства, спазмолитики
autonomic ~ лекарственное средство, воздействующее на вегетативную нервную систему
central acting ~ лекарственное средство центрального действия
compounded ~ лекарственное средство, приготовленное по рецепту врача (*в отличие от средств заводского приготовления*)
crude ~**s** лекарственное сырьё
cumulative ~ лекарственное средство с кумулятивным действием
dangerous ~ сильнодействующее лекарственное средство
dependence-producing ~ лекарственное средство, вызывающее физическую и психическую зависимость
diaphoretic ~ потогонное средство
emetic ~ рвотное средство
essential ~**s** основные лекарственные средства; лекарственные препараты первой необходимости
"hard ~**"** сильнодействующий наркотик (*напр. героин*)
household ~ лекарственное средство, продаваемое без рецепта (*напр. настойка йода, аспирин*)
investigational ~ лекарственный препарат, проходящий клиническое испытание
labelled ~ лекарственное вещество, меченное радиоактивным изотопом
legend ~ *амер.* лекарственное средство, отпускаемое по рецепту
narcotic ~ наркотическое лекарственное средство
nonprescription ~ *амер.* лекарственное средство, отпускаемое без рецепта
nonproprietary ~ непатентованное лекарственное средство
official ~ официнальное лекарственное средство (*включённое в фармакопею*)
ototoxic ~ ототоксичный лекарственный препарат
overaged ~ лекарственное средство с повышенным содержанием действующего вещества
drug
over-the-counter ~ **1.** *амер.* лекарственное средство, отпускаемое без рецепта **2.** патентованное лекарственное средство
parent ~ исходное лекарственное вещество
pharmacopeial ~ фармакопейный лекарственный препарат; официальный лекарственный препарат
potent ~ сильнодействующее лекарственное средство
prefabricated ~**s** лекарственные средства заводского производства
premedicant ~ лекарственный препарат, применяемый для премедикации
prescribed ~ прописанное лекарственное средство
prolonged-release ~ лекарственное средство пролонгированного действия
proprietary ~ патентованное лекарственное средство
protein-bound ~ лекарственное вещество, связанное с белком плазмы
psychoactive ~ психотропное средство
radioactive ~ радиоактивное лекарственное средство
R_x ~ лекарственное средство, отпускаемое по рецепту
"soft ~**"** слабый наркотик (*напр. индийская конопля*)
subpotent ~ лекарственное средство с пониженным содержанием действующего вещества
superpotent ~ лекарственное средство с повышенным содержанием действующего вещества
vasoactive ~ вазоактивный лекарственный препарат
vegetable ~ растительное лекарственное средство
drug-fast лекарственно-устойчивый
druggist *амер. разг.* фармацевт
drug-induced обусловленный действием лекарственного средства
drum 1. цилиндр; стерилизационная коробка, бикс **2.** среднее ухо **3.** барабанная перепонка
dressing ~ стерилизационная коробка, бикс
sterilizing ~ стерилизационная коробка, бикс
drumhead барабанная перепонка
drumstick женский половой хроматин, Х-хроматин, тельце Барра
drunk ◊ ~ **and disorderly** II степень алкогольного опьянения, «пьяный и необузданный» (*3 мг/мл алкоголя в крови*)
blind [dead] ~ III степень алкогольного опьянения, «мертвецки пьяный» (*4 мг/мл алкоголя в крови*)
drunkard алкоголик
drunkenness алкогольное опьянение; алкогольная интоксикация
simple ~ алкогольное опьянение
sleep ~ гиперсомния, сомнолентность
druse 1. старческая бляшка, друза (*бесструктурное скопление в ткани головного мозга межклеточного вещества*) **2.** друза лучистого гриба (*в поражённых тканях*)

drusen друзы (*диска зрительного нерва или стекловидной пластинки*)
dry-heat сухожаровой (*напр.* о *стерилизации*)
drying сушка, высушивание ◇ ~ **in vacuo** высушивание в вакууме
freeze ~ лиофилизация, лиофильная сушка
heat ~ термическая сушка
oven ~ высушивание в сушильном шкафу
duct проток; канал; ход; проход
~ **of Botallo** артериальный [боталлов] проток
~ **of epididymus** проток придатка яичка
acoustic ~ наружный слуховой проход
archinephric ~ проток первичной почки, вольфов проток, первичный мочеточник
arterial ~ артериальный [боталлов] проток
Bartholin's ~ большой подъязычный проток (*подъязычной железы*), бартолинов проток
Bernard's ~ добавочный проток поджелудочной железы, санториниев проток
biliary [biliferous] ~**s** жёлчные протоки
cochlear ~ канал улитки (*лабиринта внутреннего уха*)
common bile ~ общий жёлчный [желчевыносящий] проток
common hepatic ~ (общий) печёночный проток
cystic ~ пузырный проток
deferent ~ семявыносящий [семенной] проток
efferent ~ отводящий [выносящий] проток (*железы*)
ejaculatory ~ семявыбрасывающий проток
excretory ~ выводной проток
gall ~**s** жёлчные протоки
guttural ~ слуховая [евстахиева] труба
Hensen's ~ ото соединяющий проток, проток Гензена
incisive [incisor] ~ резцовый канал (*в переднем отделе твёрдого нёба*)
interlobular bile ~**s** междольковые жёлчные протоки, междольковые проточки
lacrimonasal ~ носослёзный [слёзно-носовой] проток
lactiferous ~ млечный проток
lingual ~ рудиментарная язычная борозда (*спинки языка*)
longitudinal ~ **of epoophoron** продольный проток придатка яичника, гартнеров канал, гартнеров тяж, гартнеров ход
Luschka's ~**s** ходы Лушки (*протоки разросшихся слизистых желёз жёлчного пузыря*)
mesonephric ~ проток первичной почки, вольфов проток, первичный мочеточник
milk ~ млечный проток
nasal ~ носослёзный [слёзно-носовой] проток
omphalomesenteric ~ желточный [желточно-кишечный, пупочно-кишечный] проток
parotid ~ проток околоушной железы, околоушный [стенонов] проток
patent ~ открытый [незаращённый] проток
perilymphatic ~ перилимфатический проток, водопровод улитки
persistent ~ открытый [незаращённый] проток

duct
Rivinus' ~**s** малые подъязычные протоки (*подъязычной железы*), ривинусовы протоки
Santorini's ~ добавочный проток поджелудочной железы, санториниев проток
secretory ~**s** секреторные канальцы
semicircular ~**s** (костные) полукружные каналы (*костного лабиринта внутреннего уха*)
thoracic ~ грудной (лимфатический) проток
thyroglossal ~ щитовидно-язычный проток, канал Гиса
umbilical ~ желточный [желточно-кишечный, пупочно-кишечный] проток
utriculosaccular ~ маточно-мешочковый проток (*внутреннего уха*)
vitelline ~ желточный [желточно-кишечный, пупочно-кишечный] проток
Wharton's ~ поднижнечелюстной [вартонов] проток, выводной проток подчелюстной слюнной железы
Wirsung's ~ проток поджелудочной железы, вирсунгов [панкреатический] проток
wolffian ~ проток первичной почки, вольфов проток, первичный мочеточник
yolk ~ желточный [желточно-кишечный, пупочно-кишечный] проток
ductance *физиол.* проницаемость, проводимость
ductless не имеющий выводного протока, относящийся к железам внутренней секреции
ductography *рентг.* дуктография
ductule, ductulus (*pl* **ductuli**) *анат.* каналец
duipara женщина, рожавшая дважды
dull тупой (о *перкуторном звуке*); приглушённый, тупой (о *боли*) ◇ ~ **in intellect** умственно отсталый
dul(l)ness тупость (*перкуторного звука*); приглушённость, притупленность
~ **of hearing** тугоухость
cardiac ~ сердечная тупость
deep cardiac ~ относительная сердечная тупость
hepatic ~ печёночная тупость
shifting ~ мигрирующая тупость (*при наличии жидкости в животе*)
superficial cardiac ~ абсолютная сердечная тупость
dumb 1. немой **2.** скрытый, латентный
dumbness немота
dummy 1. *разг.* безвредное лекарственное средство, прописываемое для успокоения больного; плацебо **2.** искусственный зуб **3.** макет, модель; имитация
dumping демпинг-синдром, синдром сбрасывания
dung экскременты, кал, фекалии‖выделять экскременты
duodenal дуоденальный (*относящийся к двенадцатиперстной кишке*)
duodenogram *рентг.* дуоденограмма
duodenography *рентг.* дуоденография
hypotonic ~ релаксационная [гипотоническая] дуоденография
duodenum двенадцатиперстная кишка
duplicate двойной, сдвоенный, спаренный, состоящий из двух одинаковых частей
duplication 1. удвоение, удваивание; возраста-

ние *или* увеличение вдвое **2.** *ген.* дупликация **3.** *анат.* дупликатура

dupp речевое звукоподражательное обозначение II тона сердца

dural дуральный (*относящийся к твёрдой мозговой оболочке*)

dura mater твёрдая мозговая оболочка, пахименинкс

duramatral дуральный (*относящийся к твёрдой мозговой оболочке*)

duraplasty пластическая [реконструктивная] операция на твёрдой мозговой оболочке

duration:

~ **of gestation** срок беременности

~ **of irradiation** длительность облучения

effective drug ~ продолжительность действия лекарственного средства

duritis пахименингит (*воспаление твёрдой оболочки головного и(ли) спинного мозга*)

duroarachnitis воспаление твёрдой и паутинной оболочек головного мозга

durosarcoma менингеальная саркома, злокачественная менингиома

dust 1. пыль||удалять пыль **2.** посыпать; обсыпать; присыпать

angel ~ *жарг.* «ангельская пыль» (*опасный наркотик*)

blood ~ гемоконии, кровяные пылинки

car ~ статоконии, отолиты, статолиты

radioactive ~ радиоактивная пыль

vegetable ~ пыль растительного происхождения

dustproof пыленепроницаемый

duty 1. дежурство **2.** функция, обязанность ◇ **on** ~ дежурный

daily ~ суточное дежурство

sanitary ~ санитарная служба

dwarf 1. карлик **2.** останавливаться в росте; задерживаться в развитии

achondroplastic ~ хондродистрофический карлик

asexual ~ карлик с половым недоразвитием

normal ~ карлик с пропорциональным телосложением

pituitary ~ гипофизарный карлик

primordial [pure, true] ~ карлик с пропорциональным телосложением

dwarfish 1. карликовый, малорослый **2.** недоразвитый

dwarfism 1. карликовость, карликовый рост, микросомия, нанизм, наносомия **2.** недоразвитие (*какого-л. органа*)

aortic ~ гипоплазия аорты

hypopituitary ~ (церебрально-)гипофизарная карликовость, гипофизарный инфантилизм

polydystrophic ~ мукополисахаридоз VI типа, поздняя спондилоэпифизарная дисплазия, полидистрофическая карликовость, болезнь Марото — Лами

dye краска, красящее вещество, краситель||красить, окрашивать

azo ~ азокраситель

radioactive ~ радиоактивная краска

dying 1. умирание **2.** умирающий, находящийся при смерти

dymaturity:

pulmonary ~ интерстициальная мононуклеарная очаговая фиброзирующая пневмония, синдром Вильсона — Микити

dynamics:

circulatory ~ гемодинамика

dynamometer динамометр (*прибор для измерения силы, развиваемой какой-л. группой мышц*)

isokinetic ~ изокинетический динамометр

strain gauge ~ тензометрический динамометр

dynamoneure *уст.* мотонейрон спинного мозга

dynamopathic нарушающий функцию (*какого-л. органа*)

dysacusis 1. дизакузия (*расстройство слуха*) **2.** *псих.* слуховая дизестезия

dysadaptation *см.* **dysaptation**

dysadrenocorticism гипокортицизм, недостаточность коры надпочечников

dysaptation нарушение зрительной адаптации

dysarteriotony патологическое изменение артериального давления

dysarthria дизартрия (*расстройство артикуляции*)

dysarthrosis 1. дизартроз (*порок развития сустава*) **2.** ложный сустав, псевдоартроз **3.** дизартрия (*расстройство артикуляции*)

dysautonomia семейная вегетативная дисфункция, синдром Райли — Дея

dysbarism 1. баротравма **2.** декомпрессионная болезнь

dysbasia дисбазия (*расстройство ходьбы*) ◇ ~ **intermittens** перемежающаяся хромота, синдром Шарко

dysboilism расстройство обмена веществ

dysbulia *псих.* абулия, дисбулия

dyschezia дисхезия (*болезненность и затруднение дефекации, напр. при геморрое*)

dyscoria дискория (*нарушение формы зрачка*)

dyscrasia 1. дискразия, нарушение гомеостаза **2.** заболевание; нарушение; расстройство

blood ~ патологическое изменение крови

vasomotor ~ вегетативно-сосудистая дистония, вазоневроз

dyscrinia дискриния (*нарушение секреторной функции слизистой оболочки, напр. трахеи и бронхов*)

dysdiemorrhysis стаз крови в капиллярах; сладж

dysembryoma тератома, эмбриоцитома

nephrogenic ~ аденомио(цисто)саркома, аденосаркома почки, опухоль Вильмса

dysemia *уст.* заболевание крови; патологическое изменение крови

dysendocrinism нарушение деятельности эндокринных желёз

dysenteric дизентерийный

dysentery дизентерия

amebic ~ амебиаз, амёбная дизентерия

baciliary ~ бактериальная дизентерия

balantidial ~ балантидиаз, инфузорная дизентерия

bilharzial ~ кишечный шистосомоз, шистосомоз Мансона

choleriform ~ холероподобная дизентерия

malignant ~ тяжёлая форма дизентерии

schistosomal ~ кишечный шистосомоз, шистосомоз Мансона

dysentery
walking ~ амебиаз, амёбная дизентерия
dysergasia *амер. псих.* дизергазия (Майера)
dysesthesia дизестезия (*извращение чувствительности*)
dysfunction дисфункция, нарушение функции
dysgalactia нарушение секреции молока
dysgammaglobulinemia дисгаммаглобулинемия (*форма иммунологической недостаточности*)
dysgenesia, dysgenesis дисплазия, дисгенезия (*нарушение эмбрионального развития органов или тканей*)
seminiferous tubule ~ дисгенезия семявыносящих канальцев
dysgenic дисгенический (*ведущий к ухудшению наследственных признаков*); вырождающийся; способствующий вырождению
dysgenitalism дисгенитализм (*нарушение развития половых органов*)
dysgerminoma дисгерминома, эмбриональная карцинома [семинома] яичника
dysgeusia дисгевзия, извращение вкуса
dysglycemia патологическое изменение содержания сахара в крови
dysgnathia аномалия челюсти
dysgnosia нарушение познавательной способности
dysgraphia дисграфия (*расстройство письма*)
dyshematopoiesis нарушение кроветворения
dyshidrosis 1. дисгидроз (*расстройство потоотделения*) **2.** дисгидроз, водяница (*закупорка протоков потовых желёз*)
dyshormonism *уст.* нарушение функции эндокринных желёз
dyshydrosis *см.* **dyshidrosis**
dysimmunity нарушение иммунитета
disinsulinism *уст.* нарушение секреции инсулина
dyskeratoma *дерм.* дискератома
warty ~ бородавчатая дискератома, акросирингома
dyskeratosis *дерм.* дискератоз
dyskinesia дискинезия (*расстройство координированных двигательных актов*)
biliary ~ дискинезия жёлчных путей
tardive ~ поздняя дискинезия (*осложнение длительного приёма нейролептиков*)
dyskoimesis расстройство засыпания (*форма бессонницы*)
dyslalia косноязычие, дислалия
dyslexia *псих.* легастения, дислексия
dysmasesis нарушение жевания
dysmaturity *эмбр.* нарушение созревания
dysmegalopsia *псих.* дисмегалопсия
dysmelia порок развития конечностей
dysmenorrhea дисменорея (*расстройство менструального цикла*)
essential [functional] ~ первичная [функциональная] дисменорея
ovarian ~ овариальная дисменорея
primary ~ первичная [функциональная] дисменорея
secondary ~ вторичная [приобретённая] дисменорея
dysmnesia дисмнезия (*расстройство памяти*)
dysmorphophobia *псих.* дисморфофобия
dysmorphopsia метаморфопсия, дисморфопсия (*нарушение зрительного восприятия*)

dysmotility нарушение моторики
dysnutrition нарушение питания
dysodontiasis дизодонтоз (*аномалия прорезывания зубов*)
dysontogenesis дизонтогенез (*нарушение индивидуального развития организма*)
dysop(s)ia нарушение зрения
dysorexia снижение *или* извращение аппетита
dysosmia дизосмия (*нарушение обоняния*)
dysostosis дизостоз (*аномалия развития скелета*) ◊ ~ **multiplex** гаргоилизм, множественный дизостоз
cleidocranial ~ ключично-черепной [клейдокраниальный] дизостоз, синдром Шейтхауэра — Мари — Сентона
craniofacial ~ черепно-лицевой дизостоз, синдром Крузона
mandibulofacial ~ челюстно-лицевой дизостоз, синдром Франческетти — Цвалена
metaphyseal ~ метафизарный дизостоз
orodigitofacial ~ ротопальцелицевой дизостоз, синдром Папийон-Леаж — Псома
dyspancreatism диспанкреатизм (*нарушение экскреторной функции поджелудочной железы*)
dyspareunia диспареуния (*половые расстройства у женщин*)
dyspepsia диспепсия (*расстройство пищеварения*)
acid ~ бродильная диспепсия
flatulent [gaseous] ~ диспепсия, сопровождающаяся метеоризмом
dysperistalsis нарушение перистальтики
dysphagia, dysphagy дисфагия (*нарушение глотания*)
dysphasia дисфазия (*нарушение речи*)
dysphonia дисфония (*нарушение голосообразования*)
dysphoria *псих.* дисфория
dysplasia дисплазия, дисгенезия (*нарушение формирования ткани или органа*)
anhydrotic ectodermal ~ врождённая ангидротическая эктодермальная дисплазия, идиопатический многоформный кератоз, синдром Сименса
chondroectodermal ~ хондроэктодермальная дисплазия, синдром дряблой кожи, эктодермальная хондродисплазия, синдром Эллиса — Ван-Кревельда
craniometaphyseal ~ краниометафизарная дисплазия
ectodermal ~ врождённая эктодермальная дисплазия
fibrous ~ фиброзная дисплазия
monostotic fibrous ~ монооссальная фиброзная остеодисплазия
polyostotic fibrous ~ полиоссальная фиброзная остеодисплазия
progressive diaphyseal ~ диафизарная прогрессирующая дисплазия, болезнь (Камурати —)Энгельманна
spondyloepiphyseal ~ спондилоэпифизарная дисплазия
dysplastic дисплазированный, диспластический
dyspnea одышка ◊ ~ **at rest** одышка в покое
cardiac ~ одышка при сердечной недостаточности

dyspnea
exertional ~ одышка при физическом напряжении
expiratory ~ экспираторная одышка
paroxysmal ~ сердечная астма
dyspneic страдающий одышкой
dyspoiesis нарушение образования *или* формирования (*напр. клеток крови*)
dyspragia, dyspraxia 1. нарушение целенаправленных движений **2.** нарушение функции *какого-л.* органа
dysproteinemia диспротеинемия (*нарушение количественного соотношения между фракциями белков крови*)
dysraphia дизрафия (*незаращение каких-л. анатомических структур по средней линии*)
dysrhythmia аритмия
dyssebacia себорея, (гипер)стеатоз
dysspondylism нарушение формирования спинного мозга *или* позвоночника
dyssynergia асинергия, диссинергия (*нарушение содружественной деятельности мышц*)
sphincter ~ дисфункция сфинктера (*напр. мочевого пузыря*)
dystaxia нарушение координации движений, умеренная степень атаксии
dysthymia *псих.* дистимия
dysthyroidism *уст.* дистиреоз (*нарушение функции щитовидной железы*)
dystocia дистоция, дискоординация родовой деятельности, патологические роды
fetal ~ патологические роды вследствие аномалии плода *или* неправильного его положения
maternal ~ патологические роды вследствие отклонений со стороны матери
dystonia дистония, нарушение тонуса
torsion ~ торсионная дистония, лордотическая дисбазия, торсионный спазм
dystonic дистонический (*относящийся к нарушению тонуса*)
dystopia, dystopy дистопия, атопия (*расположение органа, ткани или отдельных клеток в необычном для них месте*)
dystrophia *см.* **dystrophy**
dystrophic страдающий дистрофией
dystrophoneurosis нервное заболевание, обусловленное трофическими нарушениями
dystrophy дистрофия, гипобиоз, дегенерация, перерождение
adiposogenital ~ адипозогенитальная дистрофия, гипофизарное ожирение, гипофизарный евнухоидизм
childhood muscular [Duchenne's] ~ псевдогипертрофическая миопатия (Дюшенна)
facioscapulohumeral muscular ~ плече-лопаточно-лицевая миопатия (Ландузи — Дежерина)
marginal ~ старческая дуга роговицы
median canaliform ~ **of the nail** каналообразная срединная дистрофия ногтей
Meesmann's corneal ~ эпителиальная дистрофия роговицы (Месманна)
muscular ~ мышечная дистрофия
nutritional ~ алиментарная дистрофия, алиментарное истощение
progressive muscular ~ прогрессирующая миопатия, прогрессирующая мышечная дистрофия
dystrophy
wound ~ травматическое истощение, раневая дистрофия, дистрофия раненых
dystropy патологическое поведение
dysuria дизурия (*расстройство мочеиспускания*)
dysuriac страдающий расстройством мочеиспускания

E

ear ухо
acute ~ острый катаральный средний отит
aviator's ~ аэроотит, бароотит
beach ~ наружный отит
bladder ~**s** выпячивания *или* дивертикулы мочевого пузыря
boxer's ~ ухо боксёра, посттравматическая деформация ушной раковины
Darwin's ~ бугорок ушной раковины, дарвинов бугорок
external ~ наружное ухо
glue ~ экссудативный отит
hot weather ~ отомикоз
inner[internal] ~ внутреннее ухо
macacus ~ «ухо макаки» (*вариант строения ушной раковины*)
middle ~ среднее ухо
outer ~ наружное ухо
running ~ гнойный отит
satyr ~ «ухо сатира», «ухо фавна» (*вариант строения ушной раковины*)
scroll ~ свёрнутое ухо
Singapore ~ отомикоз
tropical ~ нарýжный отит
earache оталгия (*боль в области ушной раковины или наружного слухового прохода*)
eardrum 1. барабанная перепонка **2.** среднее ухо
blue ~ гематотимпанон, гематотимпанум
earflap ушная раковина
earlap, earlobe долька ушной раковины, мочка уха
early 1. ранний; начальный **2.** преждевременный
earphone 1. головной телефон, наушники **2.** слуховой аппарат (*для тугоухих*)
earpick ушной пинцет
earpiece 1. вкладыш слухового аппарата **2.** головной телефон, наушники
photoelectric ~ фотоэлектрический ушной датчик
earplug ушной тампон; противошум; антифон
earreach расстояние ясной слышимости
earwax ушная сера
ease облегчение, ослабление (*боли*) ‖облегчать, ослаблять (*боль*)
easement облегчение, ослабление (*боли*)
ebonation удаление костных осколков из раны
ebullism эбуллизм (*газообразование в жидкостях организма при пониженном атмосферном давлении*)
eburnation эбурнеация (*остеосклероз с резким*

утолщением и уплотнением кортикального слоя)
écarteur *фр. мед. тех.* ретрактор
ecbolic средство, усиливающее родовую деятельность; абортивное средство‖усиливающий родовую деятельность; вызывающий аборт
eccentric эксцентрический (*напр.* о *росте опухоли*)
eccephalosis 1. краниотомия, цефалотомия (*плодоразрушающая операция*) **2.** трепанация черепа, краниотомия
ecchondral экхондральный (*напр.* о *росте опухоли*)
ecchondroma экхондрома (*хондрома кости, растущая за её пределами*)
ecchondrosis экхондроз (*1. опухолевидное разрастание хряща в виде нароста 2. образование хрящевой ткани вне её обычной локализации*)
ecchymoma, ecchymosis кровоподтёк; экхимоз
eccoprotic лёгкое слабительное (средство)‖дающий лёгкий слабительный эффект; слабительный
eccrine относящийся к железам внешней секреции, экзокринный
eccrinology учение о железах внешней секреции
eccrisis выделение *или* удаление продуктов жизнедеятельности
eccritic фактор, усиливающий экскрецию‖усиливающий экскрецию
eccyesis внематочная беременность
ecdemic неэндемичный; завезённый, экзотический (*об инфекционных болезнях*)
ecderon *уст.* эпидермис
ecdysis шелушение, десквамация; отпадение струпа
echinate штриховая культура бактерий с зубчатыми краями (*на агаре*); изогнутая уколочная культура
echinococcosis эхинококкоз, гидатидный [однокамерный] эхинококкоз
Echinococcus эхинококк ◇ ~ **alveolaris** многокамерный эхинококк; ~ **granulosus** гидатидный [однокамерный] эхинококк; ~ **multilocularis** многокамерный эхинококк
echinocyte пойкилоцит с шиповидными отростками
echinosis *гемат.* пойкилоцитоз
echinostomiasis *паразитол.* эхиностомоз
echoaortography эхоаортография, ультразвуковая аортография
echocardiogram эхокардиограмма, ультразвуковая кардиограмма
echocardiograph эхокардиограф, ультразвуковой кардиограф, эхокардиолокатор
echocardiography эхокардиография, ультразвуковая кардиография
  apex-bidimensional ~ верхушечная двухмерная [секторальная] эхокардиография
  cross-sectional ~ поперечная эхокардиография, эхокардиография методом поперечного сечения
echoencephalogram эхоэнцефалограмма
echoencephalograph эхоэнцефалограф
echoencephalography эхоэнцефалография
echography (ультразвуковая) эхография
  β-scan ~ β-сканирующая эхография
  gray-scale ~ эхография по серой шкале
echolalia *псих.* эхолалия, эхофразия
echomimia *псих.* эхомимия
echomotism *псих.* эхопраксия, эхокинезия
echoophthalmograph эхоофтальмограф, ультразвуковой офтальмограф
echopathy *псих.* эхопатия
echophotony ассоциация звуков с цветом, ощущение цвета при восприятии звуков
echophrasia *псих.* эхолалия, эхофразия
echopraxia *псих.* эхопраксия, эхокинезия
echoscopy эхолокация; эхоскопия
  ultrasonic film ~ ультразвуковая киноэхолокация
echoviruses ЕСНО-вирусы
eclabium выворот губы
eclampsia эклампсия (*форма позднего токсикоза беременности*)
  puerperal ~ послеродовая эклампсия
eclampsism преэклампсия
eclamptogenic, eclamptogenous вызывающий эклампсию; вызывающий судорожные припадки
eclipse:
  enterovirus ~ торможение развития энтеровирусов
ecmnesia антероградная амнезия
ecoid строма эритроцита
ecorticate лишённый оболочки
ecostate лишённый рёбер
ecostatism врождённое отсутствие рёбер
ecphyadectomy аппендэктомия
ecphyaditis аппендицит
ecphyma выступ, разрастание
ecpyetic вызывающий нагноение
ecrasement удаление тканей проволочной петлей
ecraseur проволочная петля (*для удаления тканей*)
ecstrophy *см.* **exstrophy**
ectacolia колэктазия (*расширение толстой кишки*)
ectasia эктазия, расширение, растяжение (*полого органа*)
  hypostatic ~ застойное расширение кровеносных сосудов
  papillary [senile] ~ сенильная [старческая] гемангиома
  tubular ~ тубулярная эктазия, расширение почечных канальцев
ectatic эктазированный, расширенный; способный к расширению
ectental эктоэнтодермальный
ectethmoid боковой отдел решётчатой кости
ecthyma эктима (*пустула с глубоким изъязвлением в центре*) ◇ ~ **gangrenosum** прободающая [гангренозная, детская изъязвляющаяся] эктима; ~ **syphiliticum** сифилитическая эктима, пустулёзный эктиматозный сифилид
ectoblast эктодерма; первичная эктодерма, эктобласт, эпибласт
ectocardia эктопия сердца
ectocinerea серое вещество коры головного мозга

ectocolon растяжение толстой кишки
ectocondylar относящийся к латеральному [наружному] мыщелку
ectocondyle латеральный [наружный] мыщелок
ectocranial относящийся к наружной части черепа
ectocyst фиброзная [наружная] оболочка эхинококковой кисты
ectocytic внеклеточный
ectoderm эктодерма
neural ~ невральная эктодерма (*зачаток нервной ткани*)
primitive ~ первичная эктодерма, эктобласт, эпибласт
ectodermal эктодермальный
ectoderm(at)osis эктодерматоз
ectoglobular внеэритроцитарный
ectogony влияние развивающегося зародыша на материнский организм
ectolecithal эктолецитальный (о *яйцеклетке*)
ectomorphy эктоморфия, астеническое телосложение
ectopagus эктопаг (*близнецы, сросшиеся боковыми поверхностями тела*)
ectoparasite экто(зоо)паразит
ectoperitonitis воспаление глубоких слоёв забрюшинной клетчатки
ectophyte эктофит (*растительный паразит кожи*)
ectopia эктопия (*врождённое или приобретённое смещение органа или ткани в необычное место*)
ectopic эктопический, гетеротопический
ectoplasm эктоплазма (*наружный слой цитоплазмы*)
ectoplasmic относящийся к эктоплазме; образовавшийся на периферии
ectoplast *см.* **ectoplasm**
ectoplastic *см.* **ectoplasmic**
ectopy *см.* **ectopia**
ectorbital относящийся к височной части глазницы
ectosteal относящийся к наружной поверхности кости
ectothrix грибок, паразитирующий на поверхности волоса
ectotoxin экзотоксин, истинный токсин
ectotrochanter *анат.* большой вертел
ectozoon экто(зоо)паразит
ectrodactylia, ectrodactylism, ectrodactyly эктродактилия (*врождённое отсутствие одного или нескольких пальцев*)
ectrogeny потеря *или* врождённое отсутствие *какого-л.* органа
ectromelia эктромелия (*врождённое отсутствие или значительное недоразвитие всей нижней конечности*)
ectromelus человек с врождённым отсутствием *или* значительным недоразвитием одной *или* нескольких конечностей
ectropic вывернутый наружу
ectropion выворот века, эктропион
ectrosyndactylia *терат.* кисть в виде трезубца (*при отсутствии одного или более пальцев и сращении остальных*)
ectrotic 1. абортивный, быстро приостанавливающий развитие болезни (*напр.* о *методе лечения*) 2. абортивный, относящийся к аборту
ectylotic кератолитическое (лекарственное) средство || кератолитический
ectype крайний тип телосложения (*напр. резко выраженный астенический или гиперстенический*)
ecuresis положительный диурез (*количество выделяемой мочи превышает количество потребляемой жидкости*)
eczema 1. экзема 2. диффузный нейродермит, атопический [разлитой, рассеянный] дерматит, эндогенная экзема ◊ ~ **crustosum** корочковая стадия экземы; ~ **herpeticum** вариолиформный пустулёз, герпетиформная экзема, синдром Капоши; ~ **madidans** мокнущая экзема; ~ **marginatum** паховая эпидермофития, окаймлённая экзема
atopic ~ диффузный нейродерматит, атопический [разлитой, рассеяный] дерматит, эндогенная экзема
infantile ~ детская экзема
moist ~ мокнущая экзема
nummular ~ монетовидная [нумулярная] экзема
seborrheic ~ себорейная экзема
solar ~ солнечная экзема
weeping ~ мокнущая экзема
eczematid экзематид (*элемент экзематозной сыпи*)
eczematization экзематизация (*присоединение экземоподобных проявлений к предсуществующим кожным поражениям*)
eczematoid 1. напоминающий экзему, экземовидный, экземоподобный 2. экзематоид
eczematous экзематозный
eczemogenous вызывающий экзему
edea наружные половые органы
edeitis вульвит (*воспаление наружных половых органов женщины*)
edema отёк; водянка
~ **of pregnancy** водянка беременных
angioneurotic ~ ангионевротический отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
Berlin's ~ берлиновское помутнение сетчатки
brain ~ отёк мозга
cachectic ~ кахектический [маразматический] отёк
cardiac ~ сердечный отёк
circumscribed ~ ангионевротический отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
dependent ~ ортостатический [застойный] отёк
famine ~ алиментарная дистрофия, безбелковый [военный, голодный] отёк
giant ~ ангионевротический отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
hunger ~ алиментарная дистрофия, безбелковый [военный, голодный] отёк
inflammatory ~ воспалительный отёк
laryngeal ~ отёк гортани; отёк подсвязочного пространства
lymphatic ~ лимфатический отёк
malignant ~ злокачественный отёк (*форма анаэробной инфекции*)

edema
neuropathic ~ доброкачественная гибериома, бурая липома, псевдолипома
nutritional ~ алиментарная дистрофия, безбелковый [военный, голодный] отёк
obscure ~ скрытый [рефрактерный] отёк
periodic ~ ангионевротический отёк, гигантская крапивница, болезнь Квинке
pulmonary ~ отёк лёгких
salt ~ осмотический отёк
solid ~ 1. плотный отёк кожи (*при склеродермии*) 2. гипотиреоидный отёк, микседема
war ~ алиментарная дистрофия, безбелковый [военный, голодный] отёк
edematization развитие отёка
edematous отёчный
edentate беззубый, лишённый зубов
edentia адентия, анодонтия, отсутствие (*нескольких или всех*) зубов
edentulous беззубый, лишённый зубов
edge 1. край; кромка; грань 2. остриё; лезвие 3. критическое положение
coronal ~ *стом.* край коронки, коронковый край
cutting ~ 1. режущий край (*зуба*) 2. лезвие (*скальпеля*)
wound ~s края раны
edgebone крестец
education:
clinical medical ~ клиническая подготовка; клиническая школа
dental health ~ санитарное просвещение по вопросам ухода за зубами
drug ~ санитарное просвещение по вопросам наркомании *или* применения лекарственных средств
health ~ санитарное просвещение
nursing ~ подготовка медицинских сестёр
nutrition ~ диетологическое воспитание, обучение рациональному питанию
physical ~ физическое воспитание, физическая культура
educator:
midwifery ~ акушерка-инструктор
nurse ~ сестра-инструктор
eduction 1. выделение; удаление; извлечение 2. выведение из наркоза
eelworm аскарида
effect 1. эффект; результат; следствие 2. (воз)действие, влияние
~ **of drug** действие лекарственного средства
abscopal ~ абскопальный (*не в месте облучения*) эффект
additive ~ аддитивный эффект (*лекарственного средства*)
adverse ~ отрицательное [нежелательное] действие (*лекарственного средства*)
booster ~ ревакцинаторный эффект
circulatory ~ влияние на кровообращение, гемодинамический эффект
cocarcinogenic ~ коканцерогенное действие
contrary ~ феномен Хаты (*обострение инфекционной болезни под влиянием малой дозы лекарственного средства*)
cooperative ~ суммарный эффект
counteracting ~ противодействующий [нейтрализующий] эффект

effect
Crabtree ~ угнетение клеточного дыхания высокими концентрациями глюкозы
cumulative ~ кумулятивный эффект
cytopathic ~ цитопатический эффект (*напр. патогенное воздействие вируса на культуру ткани*)
deleterious [detrimental] ~ вредное (воз)действие
favorable ~ благоприятный эффект
fluid shift ~ эффект перемещения жидкостей (*в организме под действием ускорения*)
genetic ~ генетический эффект
ghost ~ побочное действие; паразитный эффект
habituation ~ эффект привыкания
harmful ~ неблагоприятный эффект, вредное (воз)действие
homing ~ «хоминг-эффект», эффект возвращения (*напр. лимфоцитов в определённые лимфоидные органы*)
ill ~ побочное действие; патологическое действие
image ~ зеркальный эффект
immediate ~ непосредственное воздействие
infinitesimal ~ бесконечно малое влияние
irradiation ~ пострадиационный эффект
late ~ отдалённое последствие (*напр. облучения*); остаточное явление; отдалённое действие; запаздывающее действие
latent ~ скрытое [латентное] действие
long-term ~ 1. продолжительное действие (*лекарственного средства*) 2. длительный [долгосрочный, долговременный] эффект (*иммунизации*)
mental ~ психическое действие
overt ~ явный эффект
oxygen-pressure ~ эффект [влияние] парциального давления кислорода
poisonous ~ токсическое действие
promoting ~ стимулирующее действие
protective ~ защитный эффект
radiation ~ пострадиационный эффект
radiobiological ~ радиобиологический эффект
remote ~ отдалённое последствие (*напр. облучения*)
retarding ~ задерживающий эффект; ограничивающее [притормаживающее] действие
scattering ~ эффект рассеивания (*света*)
shadow ~ 1. экранирующий эффект 2. эффект тенеобразования
shielding ~ защитное действие; экранирующий эффект
short-range radiation ~ непосредственный пострадиационный эффект
side ~ побочное действие
subtle ~ слабовыраженный эффект
systemic ~ общее [системное] действие
toxic ~ токсическое действие
transient ~ преходящее действие
umbra ~ экранирующий эффект
vasoconstrictor ~ сосудосуживающее действие
washerperson's ~ «рука прачки» (*мацерация и сморщивание кожи кистей трупа при пребывании его в воде*)

effective действующий (*напр. о дозе*); эффективный, действенный
effectiveness эффективность, действенность
relative biological ~ относительная биологическая эффективность, ОБЭ
effector *биохим., ген., физиол.* эффектор
efferent эфферентный, центробежный (*о нервных волокнах*)
efficacy эффективность, действенность
~ **of medicine** эффективность лекарственного средства
prophylactic ~ профилактическая эффективность (*вакцины*)
efficiency 1. эффективность, действенность 2. способность
~ **of absorption** эффективность всасывания
emulsifying ~ эмульгирующая способность
growth ~ способность к росту (*напр. бактерий*)
hemolytic ~ гемолитическая активность
performance ~ работоспособность
physical ~ физическая работоспособность
effleurage поколачивание; поглаживание (*приём массажа*)
efflux истечение, вытекание, отток (*веществ из клетки или ткани*); эманация
effuse 1. излияние, истечение; выделение||изливаться, истекать; выделяться 2. распространяться
effusion 1. выпот 2. истечение
encysted ~ осумкованный выпот; осумкованный плеврит
pericardial ~ выпот в полость перикарда; экссудативный перикардит
egersimeter прибор для определения возбудимости нервов и мышц
egest экскретировать, выводить, выделять
egesta экскреты, выделения; экскременты
egestion 1. экскреция, выведение, выделение 2. дефекация
egg яйцеклетка
eglandular лишённый желёз
ego «эго», «я» (*в психоанализе*)
ego-consciousness *псих.* сознание целостности «я»
egophony эгофония (*бронхофония с дрожащим звуком*)
eidoptometry определение остроты зрения
eikonometer анизейконометр, аниэоэйконометр, офтальмоэйконометр
eiloid спиралевидный, имеющий кольцеобразное строение
eisodic афферентный, центростремительный (*о нервных волокнах*)
ejaculate эякулят, семенная жидкость||извергать семенную жидкость
ejaculation эякуляция, семяизвержение
ejecta выделения; испражнения, экскременты
ejection 1. выбрасывание, выброс (*напр. крови*); выделение; опорожнение; извержение 2. испражнение, дефекация
ventricular ~ ударный объём сердца, желудочковый выброс (*крови*)
ejector:
saliva ~ *мед. тех.* отсасыватель слюны, слюноотсос
elaboration 1. разработка; развитие; уточнение; совершенствование 2. выработка, образование, формирование (*напр. клеток крови*)
elastans эластичность, эластические свойства (*напр. лёгких, жёлчного пузыря*)
elastic 1. эластичный; упругий 2. эластичная (пластиковая) шина 3. *pl стом.* эластические (резиновые) тяги
intermaxillary ~s межчелюстные эластические (резиновые) тяги
elastica 1. эластическая ткань 2. эластический слой (*стенки артерии*)
elasticity эластичность; упругость
elastin эластин (*соединительнотканный белок*)
elastoma *дерм.* эластома
elastometer прибор для измерения эластичности ткани (*напр. кожи*)
elastorrhexis эласторексис (*фрагментация эластической ткани*)
elastosis эластоз; дегенеративное изменение эластической ткани
senile ~ старческий [сенильный] дерматоз
elation *псих.* эйфория; экзальтация
elbow локоть, локтевая область
miner's ~ бурсит локтевого сустава
tennis ~ теннисный локоть; лучеплечевой бурсит, травматический эпикондилит
elcoplasty пластическое закрытие язвы
elcosis изъязвление
elective 1. элективный, избирательный (*напр. о действии лекарственного средства*) 2. рекомендуемый, но не обязательный, факультативный (*напр. о лечебной процедуре*)
electrics электрооборудование; электроаппаратура
electrization электротерапия
electroanalysis электроанализ, количественный анализ методом электролиза
electroanesthesia электроанестезия, электронаркоз; электроаналгезия
electrobasograph прибор для исследования походки
electrocardioanalysis анализ электрокардиограммы
electrocardiogram электрокардиограмма, ЭКГ
distinctive ~ характерная электрокардиограмма
precordial ~ электрокардиограмма в грудных отведениях
six-lead ~ электрокардиограмма в шести отведениях
surface ~ электрокардиограмма с поверхности тела
vector ~ вектор(электро)кардиограмма
electrocardiograph электрокардиограф
direct-writing ~ электрокардиограф с непосредственной записью
electrocardiography электрокардиография
exercise ~ электрокардиография с нагрузкой
fetal ~ электрокардиография плода
intrabronchial ~ эндобронхиальная электрокардиография
intrauterine scalp ~ прямая электрокардиография плода (*посредством амниоцентеза*)
polyparametric ~ многополюсная электрокардиография

electrocardiography
routine ~ электрокардиография в стандартных отведениях
scalar ~ скалярная электрокардиография
vector ~ вектор(электро) кардиография
electrocardiophonograph электрокардиофонограф
electrocardioscope электрокардиоскоп
vector ~ вектор(электро) кардиоскоп
electrocardiotachograph электрокардиотахограф
electrocardiotachometer электрокардиотахометр
electrocauter электрокаутер
electrocauterization, electrocautery электрокаустика, гальванокаустика (*метод прижигания тканей*)
electrocholecystectomy холецистэктомия с применением электрокаустики
electrocision электрорезекция; разрез электрокаутером
electrocoagulation электрокоагуляция; диатермокоагуляция
electrocochleography ото электрокохлеография
electrocontractility сократимость мышц под влиянием электрического раздражителя
electrocorticogram электрокортикограмма, ЭКоГ
electrocryptectomy электрокоагуляция крипт миндалин
electrocution смертельная электротравма
electrode электрод
active ~ активный электрод
agar-agar ~ агар-агаровый электрод
ball(-point) ~ шариковый электрод
basal ~ базальный электрод
biomedical sensor ~ биомедицинский [медико-биологический] электрод-датчик
bipolar [biterminal] ~ биполярный электрод
blade ~ электрод для рассечения (*тканей*)
brush ~ кистевой *или* щёточный электрод
capacitor ~ конденсаторный электрод
chest ~ грудной электрод
Clark-type ~ электрод для измерения содержания растворённого кислорода
coagulation ~ электрод для коагуляции
condenser (field) ~ конденсаторный электрод
cutting ~ электрод для рассечения (*тканей*)
depth ~ глубинный электрод
dispersing [dispersive] ~ пассивный [индифферентный] электрод
double ~ биполярный электрод
ear(-clip) ~ ушной электрод
ECG ~ электрокардиографический электрод
eddy-current ~ электрод вихревых токов, индуктор
EEG ~ электроэнцефалографический электрод
EMG ~ электромиографический электрод
esophageal ~ (внутри)пищеводный электрод
exciting ~ активный электрод
exploring ~ рабочий электрод
foil ~ электрод из фольги
glass ~ стеклянный электрод
hydrogen ~ водородный электрод
implanted ~ вживлённый [имплантированный] электрод
indicator ~ индикаторный электрод
irreversible ~ необратимый электрод
knife ~ электрод для рассечения (*тканей*)

electrode
lead ~ 1. отводящий электрод 2. свинцовый электрод
limb ~ электрод для конечностей
localizing ~ активный электрод
loop ~ петлевой электрод
microcapillary ~ микрокапиллярный электрод
monopolar ~ монополярный электрод
multiple ~ блок электродов
needle ~ игольчатый электрод
oxygen ~ электрод для измерения напряжения кислорода
pacing ~ электрод пейсмекера
pad ~ гибкий электрод
passive ~ пассивный [индифферентный] электрод
pH ~ электрод для измерения pH
plate ~ пассивный [индифферентный] электрод
point ~ игольчатый электрод
reversible ~ обратимый электрод
rod ~ стержневой электрод
saturated calomel ~ насыщенный капельный каломельный электрод
scalp ~ электрод для отведений с черепа
silent ~ пассивный [индифферентный] электрод
skin ~ накожный электрод
subcutaneous ~ подкожный электрод
suction ~ присасывающийся электрод, электрод-присоска
supported foil ~ электрод из фольги на подложке
surface ~ накожный электрод
therapeutic ~ активный электрод
tissue ~ внутритканевой электрод
twin ~ биполярный электрод
unipolar ~ монополярный электрод
electrodermal относящийся к электрическому сопротивлению кожи
electrodermatome электродерматом (*устройство для срезания лоскутов кожи при трансплантации*)
electrodermatometer электродерматометр (*прибор для измерения изменений во времени электрического сопротивления кожи*)
electrodesiccation фульгурация (*разновидность электрокоагуляции*)
electrodiagnosis электродиагностика
electrodialyzer электродиализатор (*аппарат для проведения ускоренного диализа в электрическом поле*)
electroencephalogram электроэнцефалограмма
depth ~ глубинная электроэнцефалограмма
scalp ~ поверхностная электроэнцефалограмма
electroencephalograph электроэнцефалограф
electroencephaloscope электроэнцефалоскоп
electrogastrograph электрогастрограф
electrohemostasis остановка кровотечения электрокоагуляцией
electrohysterograph фотометрический гистерограф, электроутерограф
electroimmunoassay, electroimmunodiffusion двумерный [перекрёстный] иммуноэлектрофорез, «ракетный» электрофорез по Лореллу, электроиммуноанализ

electrokymograph электрокимограф
electrokymography (рентгено)электрокимография
electrolithotrity электролитотрипсия (*камнедробление с помощью электрического тока*)
electrolyte электролит
  supporting ~ поддерживающий электролит (*в полярографии*)
electromassage электромассаж
electromyogram электромиограмма, ЭМГ
  integrated ~ интегрированная электромиограмма
  surface ~ поверхностная электромиограмма
electromyograph электромиограф
electromyography электромиография
electronarcosis электроанестезия, электронаркоз
electroneurolysis разрушение нервной ткани электротоком
electronystagmograph электронистагмограф
electronystagmography электронистагмография
electrooculography электроокулография
electrophoresis электрофорез
  anticonvectant ~ противоточный электрофорез
  boundary ~ электрофорез с движущейся границей, электрофорез в свободном потоке
  cellulose acetate ~ электрофорез на ацетате целлюлозы
  column ~ электрофорез на колонке
  continuous ~ непрерывный электрофорез
  counter ~ встречный электрофорез
  disk ~ дисковый электрофорез
  free-flow ~ электрофорез в свободном потоке, электрофорез без носителя, свободный электрофорез
  moving-boundary ~ электрофорез с движущейся границей, электрофорез в свободном потоке
  multiphasic zone ~ многофазный зонный электрофорез
  one-dimensional ~ одномерный электрофорез
  paper ~ электрофорез на бумаге
  slab gel ~ блочный электрофорез в плоском геле, электрофорез на блоках
  starch ~ электрофорез на крахмале
  thin-layer ~ электрофорез на тонком слое носителя, тонкослойный электрофорез
electrophototherapy светолечение, фототерапия
electrophysiology электрофизиология
electroplexy электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
electropuncture электропунктура
electropyrexia электропирексия, электрическая гипертермия
electroretinogram *офт.* электроретинограмма
  extinguished ~ резко уменьшенная по амплитуде электроретинограмма
electroretinographia *офт.* электроретинография
electrosalivogram запись электрической активности слюнных желёз во время секреции
electroscission электроэксцизия (*иссечение тканей или органов с помощью электроножа*)
electroshock электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
electrosleep электросон
electrospectrography спектральная электроэнцефалография

electrospinogram запись биопотенциалов спинного мозга
electrostethograph прибор для регистрации аускультативных феноменов
electrostimulation электростимуляция
electrostimulator электростимулятор, аппарат для электростимуляции
  muscle ~ электростимулятор мышц
  ventilatory ~ электростимулятор дыхания
electrosurgery электрохирургия
electrotaxis *биол.* электротаксис
electrotherapeutics электролечение, электротерапия
electrotherm 1. электрическая грелка, электрогрелка 2. электронож
electrothermy электрокаустика, гальванокаустика
electrotome электронож
electrotomy электротомия, диатермотомия
electrotonus *физиол.* электротон
electrotropism *биол.* электротропизм
eleidin элеидин (*промежуточный продукт превращения кератогиалина в кератин*)
element 1. элемент, составная часть 2. небольшое количество, частица
  acidulous ~ кислотообразующий
  anatomical ~ морфологическая частица (*напр. клетка*)
  detecting ~ рецептор, чувствительный элемент
  formed ~s форменные элементы (*крови*)
  labile ~s клетки ткани, размножающиеся непрямым клеточным делением
  radioactive ~ радиоактивный элемент
  sensitive ~ 1. рецептор, чувствительный элемент 2. датчик; щуп; зонд
  tagged ~ меченый атом
  temperature-sensing ~ температурный датчик, термодатчик
  tracer ~ меченый атом; элемент-индикатор, индикаторный элемент
elementary 1. элементарный; простейший 2. первоначальный; первичный (*о зародышевой клетке*)
eleometer бутирометр, жиромер
eleotherapy лечебное применение масла
elephantiasic страдающий слоновостью, страдающий элефантиазом; относящийся к слоновости
elephantiasis слоновость, элефантиаз ◇ ~ **chirurgica** послеоперационная слоновость; ~ **graecorum** лепра, *уст.* проказа; ~ **italica** пеллагра; ~ **neuromatosa** нейрофиброматоз, нейромезодерматодистрофия; ~ **nostras** стрептококковый элефантиаз
  ~ **of scrotum** слоновость мошонки
  gingival ~ фиброзная гиперплазия дёсен
elevation 1. повышение (*напр. температуры тела*) 2. поднятие, высокое расположение (*напр. слепой кишки*); элевация
  ~ **of diaphragm** релаксация диафрагмы
elevator *мед. тех.* элеватор
  dental ~ зубной элеватор
  periosteal ~ распатор (*для снятия надкостницы*)
  root ~ *стом.* корневой элеватор
  screw ~ зубной элеватор с винтовой нарезкой

elevator

septum ~ элеватор носовой перегородки

elfwort девясил высокий (*Inula helenium* L.)

eliminant очищающее *или* изгоняющее средство (*напр. мочегонное*)

eliminate 1. *физиол.* очищать; выделять, удалять (*из организма*); элиминировать 2. ликвидировать (*напр. очаг инфекционной болезни*)

elimination 1. *физиол.* очищение; выделение, экскреция, удаление (*из организма*); элиминация 2. ликвидация (*напр. очага инфекционной болезни*)

heat ~ теплоотдача, выделение [отведение] тепла

immune ~ иммунный клиренс (*почечная фильтрация комплексов антиген — антитело*)

intestinal ~ 1. выделение через кишечник (*напр. токсинов*) 2. кишечный диализ

elinguation ампутация языка

elliptocyte овалоцит (*эритроцит овальной формы*)

elliptocytosis *гемат.* овалоцитоз, эллиптоцитоз

elongation 1. удлинение; вытяжение (*напр. конечности после перелома*) 2. *биохим.* элонгация

eluent элюент, растворитель

elution элюция, элюирование (*напр. вируса*)

downward flow ~ нисходящая элюция (*в хроматографии*)

elytritis кольпит, вагинит (*воспаление слизистой оболочки влагалища*)

elytrocele грыжа влагалища

elytroclasia кольпорексис, разрыв влагалища

elytrocleisis заращение влагалища

elytroplasty кольпопластика, вагинопластика (*пластическая операция на влагалище*)

elytroptosis кольпоптоз, опущение влагалища

elytrorrhaphy кольпорафия, ушивание влагалища

elytrotomy кольпотомия, рассечение влагалища

emaciate вызывать кахексию, истощать‖истощённый

emaciation кахексия, истощение

emaculation удаление веснушек *или* каких-л. других мелких патологических образований с поверхности кожи

emailloblast *стом.* эмалобласт, адамантобласт, амелобласт

emailloid *стом.* адамантинома, адамантобластома, амелобластома

emanation 1. выделение; истечение; эманация 2. радиоактивный газ 3. *уст.* излучение

actinium ~ актинон, эманация актиния

radium ~ радон, эманация радия

thorium ~ торон, эманация тория

emanator эманатор (*устройство для получения радиоактивного газа*)

emanatorium эманаторий (*отделение для лечения радиоактивным газом*)

emanotherapy лечение радоном *или* другим радиоактивным газом

emasculate кастрировать‖кастрированный

emasculation эмаскуляция (*удаление мужских половых органов*)

emasculator инструмент для передавливания *или* пересечения семенного канатика

embalm бальзамировать (*труп*)

embarrass затруднять; препятствовать, мешать

embarrassment затруднение; препятствие, помеха

~ **of ventilation** нарушение вентиляции (*лёгких*)

cardiac ~ расстройство сердечной деятельности

circulatory ~ нарушение кровообращения, расстройство гемодинамики

respiratory ~ дыхательная недостаточность; одышка

embed заделывать, заливать (*гистологический препарат*)

embedding 1. заделка, заливка (*гистологического препарата*) 2. имплантация оплодотворённой яйцеклетки

embolalia *см.* **embololalia**

embole 1. вправление вывиха 2. *эмбр.* инвагинация

embolectomy эмболэктомия, удаление эмбола

embolic 1. эмболический 2. относящийся к инвагинации *или* впячиванию

embolism эмболия

air ~ воздушная эмболия, аэроэмболия

amniotic fluid ~ амниотическая эмболия

bland ~ асептическая эмболия

crossed ~ парадоксальная эмболия

direct ~ антеградная эмболия (*в направлении тока крови*)

fat ~ жировая эмболия

gaseous ~ газовая эмболия; воздушная эмболия

hematogenous ~ эмболия кровеносного сосуда

infective ~ бактериальная [микотическая] эмболия

lymph(ogenous) ~ эмболия лимфатического сосуда

miliary ~ множественная эмболия

multiple ~ 1. множественная эмболия 2. многократная эмболия

oil ~ жировая эмболия

paradoxical ~ парадоксальная эмболия

pulmonary ~ эмболия (сосудов) лёгких; эмболия лёгочной артерии

retinal ~ эмболия центральной артерии сетчатки

retrograde [venous] ~ ретроградная эмболия

embolization 1. развитие эмболии, эмболизация 2. эмболизация (*закупорка сосуда с лечебной целью*) ◊ ~ **with autogenous clot** эмболизация аутогенным сгустком

pulmonary ~ эмболизация лёгочной артерии *или* её ветви

transcatheter ~ чрескатетерная эмболизация

embololalia эмболололалия, эмболофразия (*бессмысленная речь больного*)

embolomycotic относящийся к инфицированному эмболу

embolophrasia эмболололалия, эмболофразия (*бессмысленная речь больного*)

embolus (*pl* **emboli**) эмбол

cancer ~ раковый эмбол

obturating ~ обтурирующий эмбол

riding [saddle, straddling] ~ седловидный эмбол

embouchment сосудистое устье

embrasure межзубный промежуток
embrocation 1. прнмочка **2.** линимент, *уст.* жндкая мазь
embryectomy удаление зародыша при внематочной беременностн
embryo зародыш, эмбрион (*на протяжении первых восьми недель внутриутробного развития*)
mature ~ зрелый [сформнровавшийся] зародыш
young ~ зародыш в первые недели развития
embryoblast эмбрнобласт, внутренняя клеточная масса
embryocardia маятникообразный [эмбриональный] рнтм сердца, эмбриокардия
embryoctomy плодоразрушающая операция на жнвом плоде
embryoderived эмбрнонального пронсхождения (*напр. об опухоли*)
embryogenesis эмбрнональное [зародышевое] развнтне, эмбрногенез
embryologist эмбриолог
embryology эмбрнология
embryoma 1. семнномa (яичка), эмбриома **2.** тератома, эмбрноцнтома
~ **of kidney** аденосаркома почки, эмбриональная нефрома, смешанная опухоль почкн, опухоль Внльмса
~ **of ovary** днсгермнномa, эмбриональная карцинома яичника
embryonal зародышевый, эмбриональный
embryonate 1. оплодотворённый **2.** содержащий эмбрнон
embryonization деднфференцировка, прнобретенне эмбрнональных свойств
embryopathy эмбрнопатия
rubella ~ эмбриопатия, обусловленная краснухой
embryoplastic относящнйся к формированию эмбрнона
embryotocia аборт (*обычно самопроизвольный в ранней стадии развития зародыша*)
embryotome *мед. тех.* эмбриотом, брефотом
embryotomy эмбриотомия, плодоразрушающая операция
embryotoxon эмбриотоксон (*врождённое кольцевидное помутнение периферических отделов роговицы*)
embryotrophy эмбриотрофия, питанне эмбриона
embryulcia инструментальное извлеченне плода нз матки
embryulcus акушерский крючок
emedullate удалять костный мозг
emerge 1. появляться, возннкать; выступать (*наружу из полости*) **2.** пробуждаться, выходить из наркоза
emergence 1. появленне, возникновение; выступанне (*наружу из полости*) **2.** пробуждение, выход из наркоза
~ **of tooth** прорезывание зуба
delayed ~ запоздалое прорезывание (*зуба*)
emergenc/y 1. критическое положение, чрезвычайные обстоятельства; непредвнденный случай **2.** неотложная [срочная, экстренная] помощь **3.** неотложный, срочный, экстренный (*напр. об операции*)

emergenc/y
cardiac arrest ~ внезапная остановка сердца; угрожающая остановка сердца
delayed ~ запоздалая [несвоевременная] неотложная помощь
hospital ~ больннчная неотложная помощь
office ~**ies** служба неотложной помощи
surgical ~ экстренная [неотложная] операция
emesis рвота
emetic рвотное (средство)‖рвотный, вызывающий рвоту
central ~ рвотное средство центрального действия
direct ~ рвотное средство местного действия
indirect ~ рвотное средство центрального действия
mechanical ~ рвотное средство местного действия
systemic ~ рвотное средство центрального действия
emetocathartic средство, вызывающее одновременно рвоту и понос‖вызывающий одновременно рвоту и понос
emiction мочеиспускание
emictory мочегонное (средство)
emigration 1. днапедез **2.** эмиграция лейкоцнтов (*при воспалении*)
eminence *анат.* возвышенне, выступ, бугор(ок)
~ **of concha** возвышение раковнны (*дугообразное возвышение на поверхности ушной раковины*)
~ **of scapha** возвышение ладьи (*вилкообразное возвышение на поверхности ушной раковины*)
antithenar ~ возвышение мнзинца, гнпотенар
articular ~ суставной бугорок
deltoid ~ бугристость дельтовидной мышцы
Doyère's ~ моторная бляшка, нервно-мышечный синапс
frontal ~ лобный бугор
genital ~ *эмбр.* половой бугорок
hypothenar ~ возвышение мизннца, гипотенар
iliopectineal [iliopubic] ~ подвздошно-лобковое [подвзошно-гребешковое] возвышенне
pyramidal ~ пнрамидальное возвышение (*в барабанной полости*)
radial ~ **of wrist** лучевое возвышение запястья
thenar ~ возвышение большого пальца, тенар
thyroid ~ выступ гортанн, адамово яблоко
triangular ~ возвышенне треугольной ямки (*на поверхности ушной раковины, обращённой к черепу*)
ulnar ~ **of wrist** локтевое возвышение запястья
emiocytosis *цитол.* эмноцитоз
emissarium эмнссарная вена, эмиссарнй, венозный выпускник черепа
emission 1. выделенне (*секрета*) **2.** поллюция **3.** эмнссия, излучение, испускание
~ **of seminal fluid** эякуляцня, семяизверженне
nocturnal ~ ночная поллюция
emitter эмнттер, излучатель

emitter
gamma ~ гамма-излучатель
X-ray ~ источник рентгеновского излучения, рентгеновский излучатель
emmenagogue средство, стимулирующее менструацию
emmenia менструация
emmeniopathy расстройство менструального цикла, дисменорея
emmenology раздел гинекологии, посвящённый физиологии и патологии менструального цикла
emmetropia эмметропическая [соразмерная] рефракция глаза, эмметропия
emollient смягчающее вещество, мягчитель
emotion 1. эмоция, чувство 2. волнение; возбуждение; аффект
emperipolesis эмпериполез(ис) (*активное внедрение одной клетки в другую без повреждения последней*)
emphysema эмфизема
altitude ~ высотная эмфизема
compensating [compensatory] ~ викарная [компенсаторная] эмфизема лёгких
cutaneous ~ подкожная эмфизема
ectatic ~ викарная [компенсаторная] эмфизема лёгких
essential ~ первичная диффузная [генуинная, идиопатическая, эссенциальная] эмфизема лёгких
gangrenous ~ газовая гангрена
interstitial ~ межуточная [интерстициальная] эмфизема лёгких
intestinal ~ пневматоз кишечника
Jenner's ~ старческая [атрофическая] эмфизема лёгких
mediastinal ~ пневмомедиастинум, медиастинальная эмфизема, эмфизема средостения
panacinar [panlobular] ~ панацинозная [панлобулярная] эмфизема лёгких
patchy ~ очаговая [островковая, перифокальная] эмфизема лёгких
pulmonary ~ эмфизема лёгких
scalp [subgaleal] ~ подапоневротическая эмфизема покровов черепа
surgical ~ послеоперационная эмфизема
vesicular ~ везикулярная [альвеолярная] эмфизема лёгких
emphysematous эмфизематозный; содержащий воздух *или* газ, газовый (о *гангрене*)
emplastic 1. пластырный 2. клейкий, липкий
emplastrum пластырь
employment:
sheltered ~ облегчённые условия труда (*напр. при беременности*)
emprosthotonos эмпростотонус (*положение тела с согнутым вперёд туловищем за счёт сокращения мышц, напр. при тетании*)
emptying опорожнение (*полости*)
ventricular ~ изгнание крови из желудочка (*сердца*)
emptysis кровохарканье
empyema 1. эмпиема (*скопление гноя в полости тела*) 2. эмпиема плевры, пиоторакс
~ **of cyst** нагноение кисты
~ **of necessity** «прободающая» эмпиема, прорыв гноя из плевральной полости наружу

empyema
~ **of pericardium** гнойный перикардит
extradural ~ эпидуральный абсцесс
loculated ~ ограниченная [осумкованная] эмпиема плевры
mastoid ~ гнойный мастоидит
subdural ~ субдуральный абсцесс
empyesis 1. гнойничковые высыпания (*на коже*) 2. скопление гноя
empyocele нагноение оболочек яичка; нагноившаяся водянка оболочек яичка
emulgent эмульгатор
emulsification эмульгирование, образование эмульсии
emulsifier эмульгатор
emulsion эмульсия
broken ~ расслоившаяся эмульсия
lipid ~ липидная эмульсия
water-in-oil ~ эмульсия типа «вода в масле»
emunctory 1. экскреторный [выделительный] орган||экскреторный, выделительный 2. выводной проток
emuresis недостаточный [неадекватный] диурез
enamel (зубная) эмаль
curled ~ эмаль с искривлёнными призматическими столбиками
dwarfed ~ утолщённый эмалевый слой
gnarled ~ эмаль с искривлёнными призматическими столбиками
hereditary brown ~ несовершенный амелогенез
missing ~ гипопластические участки зубной эмали
nanoid ~ утолщённая эмаль
enameloblast энамелобласт, адамантобласт, амелобласт (*эпителиальная клетка внутреннего слоя зубного органа*)
enamelogenesis образование (зубной) эмали
enameloma доброкачественная опухоль из эмальпродуцирующей соединительной ткани
enamelum *см.* **enamel**
enanthem(a) энантема (*сыпь на слизистых оболочках*)
enanthematous энантемный (*относящийся к сыпи на слизистых оболочках*)
enanthesis высыпание [сыпь] на коже (*напр. при скарлатине, сыпном тифе и т. п.*)
enanthrope эндогенный источник болезни
enarthrosis чашеобразный [ореховидный] сустав
encapsulated 1. инкапсулированный, осумкованный (*напр.* о *патологическом очаге*) 2. включённый в желатиновую капсулу (о *лекарственном веществе*)
encapsulation 1. инкапсуляция (*напр. патологического очага*) 2. включение (*лекарственного вещества*) в желатиновую капсулу
encarditis *см.* **endocarditis**
encatarrhaphy пересадка органа *или* ткани (*в необычное для них место*)
enceliaigia боль в животе
encell(i)tis воспаление *какого-л.* органа брюшной полости
encephalalgia головная боль, цефалгия
encephalasthenia церебрастения, энцефаластения

encephalauxe гипертрофия головного мозга
encephalic мозговой, относящийся к головному мозгу
encephalitis энцефалит
  influenzal ~ постгриппозный энцефалит
  Japanese ~ японский (комарный) энцефалит
  lethargic ~ эпидемический летаргический энцефалит (Экономо)
  Murray Valley ~ энцефалит долины Муррея, австралийский энцефалит, австралийская X-болезнь
  Russian spring-summer [Russian tick-borne] ~ весенне-летний клещевой [дальневосточный, русский весенне-летний, таёжный] энцефалит
  secondary ~ вторичный энцефалит (*возникающий как осложнение какой-л. инфекционной болезни*)
  St. Louis ~ энцефалит Сент-Луис, американский энцефалит
  tick-borne ~ клещевой энцефалит
  varicella ~ вторичный энцефалит, осложняющий течение ветряной оспы
  vernal ~ весенне-летний клещевой [дальневосточный, русский весенне-летний, таёжный] энцефалит
  West Nile ~ энцефалит [лихорадка] Западного Нила
  woodcutter ~ весенне-летний клещевой [дальневосточный, русский весенне-летний, таёжный] энцефалит
encephalization кортикализация функций
encephalocele энцефалоцеле (*грыжа головного мозга*)
encephalogen агент, вызывающий *или* воспроизводящий энцефалит
encephalogram энцефалограмма
encephalography (рентгено)энцефалография
  air ~ пневмоэнцефалография
  gamma ~ гамма-энцефалография, энцефалосцинтиграфия
  ultrasonic ~ эхоэнцефалография, ультразвуковая энцефалография
encephaloid подобный веществу головного мозга (*напр. об опухоли*)
encephalology учение о головном мозге; описание головного мозга
encephaloma 1. опухоль головного мозга **2.** медуллярный [мозговидный] рак
encephalomalacia энцефаломаляция, размягчение головного мозга
encephalomeningitis менингоэнцефалит
encephalomeningocele энцефаломенингоцеле (*грыжа головного мозга и его оболочек*)
encephalomere *эмбр.* сегмент головного мозга
encephalomyelic относящийся к головному и спинному мозгу, цереброспинальный
encephalomyelitis энцефаломиелит
  acute disseminated ~ острый рассеянный энцефаломиелит
encephalomyeloneuropathy энцефаломиелополиневрит
encephalomyelopathy энцефаломиелопатия
encephalomyeloradiculitis энцефаломиелополирадикулоневрит
encephalon головной мозг
encephalonarcosis ступор *или* кома при поражении головного мозга
encephalopathy энцефалопатия, церебропатия, псевдоэнцефалит
  boxer's ~ травматическая энцефалопатия [деменция] боксёров, синдром Мартланда
  demyelinating ~ демиелинизирующая энцефалопатия
  hepatic ~ гепатаргия, печёночная энцефалопатия
  hypertensive ~ гипертоническая энцефалопатия
  lead ~ свинцовая энцефалопатия
  palindromic ~ рецидивирующая энцефалопатия
  portal-systemic ~ гепатаргия, печёночная энцефалопатия
  progressive subcortical ~ демиелинизирующая энцефалопатия
  saturnine ~ свинцовая энцефалопатия
  Wernicke's ~ геморрагический полиоэнцефалит, болезнь Вернике
encephalopyosis абсцесс головного мозга
encephalorrhagia кровоизлияние в головной мозг
encephaloscopy исследование головного мозга
encephalosepsis септический энцефалит
encephalospinal относящийся к головному и спинному мозгу, цереброспинальный
encephalotomy энцефалотомия (*1. рассечение головного мозга 2. иссечение участка головного мозга 3. краниотомия*)
enchondral энхондральный (*напр. о росте опухоли*)
enchondroma энхондрома
enchondrosarcoma хондросаркома
enchylema цитоплазматический матрикс, гиалоплазма
encircle охватывать (*напр. швом*)
encirclement:
  excessive cord ~ многократное обвитие пуповины
enclave тканевое включение
enclavement задержка выделения последа вследствие ущемления
enclavoma смешанная опухоль (*слюнной железы*)
enclitic ущемлённый (о *головке плода при узком тазе*)
encolpism лечение влагалищными лекарственными формами
encolpitis кольпит, вагинит (*воспаление влагалища*)
encopresis энкопрез, недержание кала (*чаще функциональное*)
encourage провоцировать, стимулировать (*болезнь*)
encyesis нормальная [физиологическая] беременность
encyopyelitis пиелит беременных
encyst инкапсулировать(ся); образовывать оболочку
encystation инцистирование; инкапсулирование
encysted инкапсулированный, осумкованный, окружённый оболочкой (*напр. об абсцессе*)

end 1. конец, окончание; место прикрепления (*напр. мышцы*) 2. предел, граница 3. смерть ◇ **to be near(ing) one's** ~ быть при смерти
broken ~ конец отломка (*кости*)
chromosome cohesive ~ «липкий» конец хромосомы
closed ~ слепой конец (*катетера*)
endadelphos сросшиеся близнецы, меньший из которых, плод-паразит, включён в тело большего, аутозита
endangiitis эндоваскулит (*воспаление внутренней оболочки кровеносного сосуда*)
endangium внутренняя оболочка кровеносного сосуда
endaortitis эндаортит (*воспаление внутренней оболочки аорты*)
endarterectomy эндартерэктомия, интимэктомия
endarteritis эндартериит (*воспаление внутренней оболочки артерии*)
endarterium внутренняя оболочка артерии
endaural внутриушной
endbrain конечный мозг
end-brush нервное окончание в виде кисточки
endeictic симптоматический
endemia 1. эндемическая болезнь 2. эндемия
endemic эндемический
endemicity эндемичность
endemiology учение об эндемических болезнях
endemy *см.* **endemia**
endepidermis внутренние слои эпидермиса
endermic внутрикожный; чрескожный (о *пути введения, напр. лекарственного средства*)
enderon дерма, собственно кожа
end-feet синаптическое нервное окончание
end-flake нервно-мышечный [нейромускулярный] синапс, нервно-мышечное соединение
end-gut *эмбр.* задняя кишка
ending окончание
annulospiral nerve ~ кольцеспиральное нервное окончание
free nerve ~s свободные нервные окончания
grapelike nerve ~ гроздевидное нервное окончание
motor nerve ~ двигательное нервное окончание
sensory nerve ~ чувствительное нервное окончание
trail ~ стелющееся (нервное) окончание
end-inspiratory относящийся к концу вдоха
end-lobe затылочная доля головного мозга
endoaneurysmorrhaphy эндоаневризморафия, операция Матаса (*ушивание дефекта стенки аневризмы изнутри*)
endoangiitis *см.* **endangiitis**
endoappendicitis катаральный аппендицит
endoauscultation эндоскопическая аускультация (*выслушивание через фонендоскоп, введённый в пищевод или желудок*)
endobiotic эндобиотический (о *паразите, живущем в организме хозяина*)
endobronchial эндобронхиальный
endobronchitis поверхностный бронхит, эндобронхит
endocardiac, endocardial 1. внутрисердечный, эндокардиальный (*напр. электрод*) 2. относящийся к эндокарду, эндокардиальный
endocarditis эндокардит
abacterial thrombotic ~ абактериальный пристеночный (тромб)эндокардит
bacterial ~ септический [бактериальный] эндокардит
cachectic ~ токсический [кахектический] эндокардит
constrictive [Löffler's] ~ рестриктивная кардиомиопатия, фибропластический эндокардит, эндокардит Леффлера
malignant ~ язвенный [злокачественный] эндокардит
marantic ~ токсический [кахектический] эндокардит
mural ~ пристеночный [париетальный] эндокардит
nonbacterial thrombotic ~ абактериальный пристеночный (тромбо)эндокардит
polypous ~ бородавчатый [полипозный] эндокардит
subacute bacterial ~ подострый [затяжной] септический эндокардит
vegetative [verrucous] ~ бородавчатый [полипозный] эндокардит
endocardium эндокард, внутренняя оболочка сердца
endocavitary, endoceliac внутриполостной
endocellular внутриклеточный
endocervical эндоцервикальный, относящийся к каналу шейки матки
endocervicitis эндоцервицит (*воспаление канала шейки матки*)
endocervix слизистая оболочка канала шейки матки
endocolitis поверхностный колит; катаральный колит
endocolpitis кольпит, вагинит (*воспаление влагалища*)
endocrine эндокринный
endocrinology эндокринология
endocrinopathy эндокринопатия (*нарушение функций желёз внутренней секреции*)
multiple ~ полигландулярный эндокринный синдром
endocrinotherapy гормонотерапия, гормональная терапия
endocyst внутренний [зародышевый] слой эхинококковой кисты
endocystitis катаральный цистит
endocyte клеточное включение
endoderm *см.* **entoderm**
endodontia, endodontics, endodontology эндодонтия, эндодонтология
endodontist стоматолог, специализирующийся в области эндодонтии
endodontitis пульпит
endodontium пульпа зуба
endodontologist *см.* **endodontist**
endoenteritis катаральный энтерит
endoenzyme внутриклеточный фермент, эндоэнзим
endoesophagitis катаральный эзофагит
endogamy эндогамия (*образование зиготы внутри цисты посредством реципрокного смещения продуктов деления дочерних ядер*)
endogastritis поверхностный гастрит

endogenic, endogenous эндогенный, возникший внутри организма
endoglob(ul)ar находящийся внутри эритроцита
endointoxication аутоинтоксикация, эндогенная интоксикация
endolaryngeal внутригортанный
Endolimax nana карликовая амёба (*обитающая в просвете кишечника*)
endolymph(a) эндолимфа
endolysin *иммун.* лейкин (*термостабильное бактерицидное вещество*)
endometrectomy выскабливание матки
endometrial 1. внутриматочный **2.** относящийся к эндометрию
endometrioma ограниченное разрастание эндометриоидной ткани
endometry измерение объёма полости
endomitosis *цитол.* эндомитоз
endomorph человек с пикническим типом телосложения
endomorphy пикнический тип телосложения
endomotorsonde эндорадиозонд; радиокапсула, радиопилюля
endomysium *гист.* эндомизий
endoneural эндоневральный
endoneurium *гист.* эндоневрий
endoparasite эндопаразит, внутренний паразит
endopathy эндогенное заболевание
endopericarditis панкардит (*воспаление всех слоёв стенки сердца*)
endoperitonitis серозный перитонит
endophlebitis эндофлебит (*воспаление внутренней оболочки вены*)
endoplasm *цитол.* эндоплазма
endopolyploidy *ген.* эндополиплоидия
endoradiography рентгеноконтрастное исследование внутренних органов
endoradiosonde эндорадиозонд; радиокапсула, радиопилюля
 pressure ~ радиокапсула для измерения внутриполостного давления
 temperature ~ термометрическая радиокапсула
endoreduplication *ген.* эндоредупликация, внутриядерная полиплоидия
end-organ рецептор
endosalpingitis эндосальпингит (*воспаление слизистой оболочки маточной трубы*)
endosalpinx слизистая оболочка маточной трубы
endosarc эндоплазма (*центральная часть протоплазмы клетки*)
endoscope эндоскоп
endoscopy эндоскопия
 fiber optic ~ фиброэндоскопия
endosepsis сепсис *или* септицемия эндогенного происхождения
endosome *цитол.* ядрышко
endosteal эндостальный (*напр.* о *росте опухоли*)
endosteitis эндостеит (*ранняя фаза остеомиелита*)
endosteoma эндостеома (*опухоль в костномозговой полости*)
endostethoscope эндостетоскоп
endosteum эндост (*внутренняя оболочка костномозговой полости*)
endostitis *см.* **endosteitis**
endostoma *см.* **endosteoma**
endostosis эн(до)хондральное окостенение
endotendineum *гист.* эндотендиний, эндотеноний
endothelial эндотелиальный
endotheliocyte эндотелиоцит, эндотелиальная клетка
endothelioma эндотелиома
 diffuse ~ диффузная эндотелиома кости, опухоль [саркома] Юинга
 dural ~ менингиома, арахноидэндотелиома
 perithelial ~ гемангиоперицитома
endotheliosis эндотелиоз (*изменение эндотелия кровеносных сосудов при гиперергических реакциях организма*)
endothelium *гист.* эндотелий
endothermy диатермия, эндотермия
endotoxemia наличие в крови эндотоксинов
endotoxin *бакт.* эндотоксин
endotoxoid ослабленный [аттенуированный] эндотоксин
endotrachelitis эндоцервицит (*воспаление канала шейки матки*)
endotrachelous относящийся к каналу шейки матки
endovasculitis эндоваскулит (*воспаление внутренней оболочки кровеносного сосуда*)
endovenous внутривенный
end-stage терминальная [конечная] стадия (*заболевания*)
end-to-end конец-в-конец (*напр. вариант попарного расположения бактерий*)
endvenectomy закрытая флебэктомия, закрытая венэктомия
endyma *см.* **ependyma**
enema клизма
 air-contrast ~ клизма с двойным контрастированием
 analeptic ~ стимулирующая клизма
 astringent ~ клизма с вяжущей средой
 barium ~ бариевая клизма
 blind ~ введение в прямую кишку газоотводной трубки
 cleansing ~ очистительная клизма
 contrast ~ контрастная клизма
 double contrast ~ клизма с двойным контрастированием
 flatus ~ газоотводная клизма (*состоящая из тёплой воды с глицерином и сульфатом магния*)
 lubricating ~ послабляющая клизма
 medicinal ~ лекарственная клизма
 one-two-three ~ клизма из одной части сульфата магния, двух частей глицерина и трёх частей воды
 purgative ~ очистительная клизма
 retention ~ удерживающая клизма
 saline ~ гипертоническая [солевая] клизма
 soapsuds ~ клизма из мыльной воды, мыльная клизма
 therapeutic ~ лечебная клизма
 thirst ~ гидратационная клизма
 turpentine ~ клизма из скипидара, оливкового масла и мыльного раствора
enemiasis применение клизмы
energizer:
 psychic ~ антидепрессант, тимолептическое средство

energometer 1. аппарат для измерения кровяного давления, тонометр **2.** сердечный энергометр
energy 1. энергия **2.** *pl* усилия, активность, деятельность
~ of activation энергия активации
biologically equivalent ~ биологически эквивалентная энергия
elastic ~ эластическая тяга (*мышцы*)
food ~ энергетическое содержание [калорийность] пищи
kinetic ~ кинетическая энергия
potential ~ потенциальная энергия
radiant ~ лучистая энергия
thermal ~ тепловая энергия
enervation 1. неврастения, нервное истощение **2.** удаление нерва
engastrius несимметрично сросшиеся близнецы, меньший из которых, плод-паразит, находится в животе аутозита
engine:
dental (drilling) ~ бормашина
high-speed (dental) ~ высокоскоростная бормашина
surgical ~ хирургическая бормашина
engineer:
environmental ~ 1. специалист по вопросам охраны окружающей среды **2.** специалист по вопросам очистки окружающей среды
human ~ специалист по инженерной психофизиологии (и гигиене) *или* эргономике
engineering:
biochemical ~ биохимическая инженерия
biological ~ биотехника
biomedical ~ биомедицинская техника
environmental ~ санитарно-технические средства и методы охраны окружающей среды
genetic ~ генная [генетическая] инженерия
job ~ организация труда
laboratory ~ лабораторное оборудование
medical and biological ~ биомедицинская техника
optical ~ оптическое производство
public health ~ санитарная техника
radiological ~ радиологическая техника
ultrasonic ~ ультразвуковая техника
X-ray ~ рентгеновская техника, рентгенотехника
englobe фагоцитировать
englobement фагоцитоз
engorge наполняться (*какой-л. жидкостью*); наливаться кровью (*об органе*)
engorgement 1. застой (*напр. жёлчи*) **2.** гиперемия, переполнение кровью; прилив крови
biliary ~ холестаз, застой жёлчи, жёлчный стаз
breast ~ *акуш.* нагрубание молочных желёз
pulmonary ~ гиперемия лёгких, застойные явления в лёгких
venous ~ венозная [застойная] гиперемия, венозный застой
engraftment приживление (*трансплантата*)
engram *псих.* энграмма
enhancement 1. усиление (*напр. действия ионизирующего излучения*), активация, увеличение **2.** феномен усиления (*приживаемости трансплантата*); феномен активации

enhancement
donor ~ донорское усиление (*трансплантата*)
immunological ~ иммунологическое усиление, иммунологическая активация
enhancer ген-усилитель (*ген-модификатор, действие которого направлено на усиление проявления другого гена*)
enlargement 1. расширение; увеличение, гипертрофия (*органа или его части*) **2.** развитие, рост; разрастание
lumbar ~ поясничное утолщение (*спинного мозга*)
node ~ увеличение лимфатических узлов
prostatic ~ гипертрофия предстательной железы
ventricular ~ расширение *или* гипертрофия желудочков (*сердца*)
enophthalmos *офт.* энофтальм
enorganic присущий [свойственный] организму
enostosis эностоз (*заращение костномозговой полости костной тканью*)
ensiform мечевидный, мечеобразный (*напр. об отростке грудины*)
ensisternum мечевидный отросток
ens morbi природа [существо] заболевания (*но не причина*)
enstrophe инверсия; поворот вовнутрь, заворот (*напр. века*)
entad по направлению вовнутрь (*напр. о распространении патологического процесса*)
ental внутренний
entanglement:
cord ~ патология пуповины (*прижатие или тугое обвитие*)
enteraden железа кишечника, кишечная железа
enteral тонкокишечный
enterectomy резекция тонкой кишки
enterelcosis *уст.* изъязвление тонкой кишки
enteric 1. тонкокишечный **2.** брюшной
enteric-coated покрытый энтеросолюбильной оболочкой (о *таблетке*)
entericoid напоминающий по проявлениям брюшной тиф (о *заболевании*)
enterischiocele седалищная грыжа
enteritis энтерит (*воспаление тонкой кишки*)
chronic cicatrizing ~ регионарный энтерит; болезнь Крона
diphtheritic ~ псевдомембранозный энтерит
postirradiation ~ послелучевой энтерит
regional [segmental] ~ регионарный энтерит; болезнь Крона
ulcerative ~ язвенный энтерит
viral ~ вирусный энтерит
enteroalimentation энтеральное питание, питание через энтеростому
enteroanastomosis энтеронастомоз (*соустье какого-л. полого органа с тонкой кишкой*)
enteroanthelone энтерогастрон (*гормон*)
enteroapokleisis обходной тонкокишечный анастомоз
enterobiasis *паразитол.* энтеробиоз, оксиуроз
enterobrosia перфорация [прободение] кишечника
enterocele 1. грыжа живота, выходящая в области прямокишечно- *или* пузырно-влагалищ-

ного углубления **2.** грыжа, содержащая кишечную петлю **3.** брюшная полость

enterocele

partial ~ пристеночное ущемление, грыжа Рихтера

enterocentesis пункция кишки

enterochirurgia хирургия кишечника

enterocholecystostomy холецистоеюностомия, холецистоэнтеростомия

enterochromaffin аргентаффинный, энтерохромаффинный (о *клетках*)

enterocinetic средство, усиливающее кишечную перистальтику||усиливающий кишечную перистальтику; относящийся к кишечной перистальтике

enterocleisis 1. закрытие [ушивание] отверстия в кишке **2.** закрытие просвета кишки

omental ~ укрепление кишечных швов сальником

enteroclysis высокая клизма

enterococcus фекальный стрептококк, стрептококк группы Д, энтерококк

enterocolitis энтероколит (*воспаление тонкой и толстой кишки*)

necrotizing ~ некротический энтероколит

pseudomembranous ~ псевдомембранозный энтероколит

enterocolostomy энтероколостомия (*наложение соустья между толстой и тонкой кишкой*)

enterocyst кишечная киста

enterocystocele грыжа кишечника и мочевого пузыря, кишечно-пузырная грыжа

enterocystoma энтерокистома, энтероцистома, киста желточного протока

enterocyte энтероцит, кишечная клетка

enterodynia энтералгия; кишечная колика

enteroenteroanastomosis энтероэнтероанастомоз, межкишечный анастомоз

enteroenterostomy энтероэнтеростомия (*наложение межкишечного анастомоза*)

enteroepiplocele грыжа кишечника и сальника

enterogastrone энтерогастрон (*гормон*)

enterogenous энтерогенный, кишечного происхождения

enterogram запись перистальтики кишечника

enterograph энтерограф (*прибор для записи перистальтики кишечника*)

enterography 1. описание кишечника **2.** энтерография (*запись перистальтики кишечника*)

enteroidea кишечные инфекции

enterokinesis перистальтика кишечника

enterolith кишечный конкремент, энтеролит

enterolithiasis наличие кишечных конкрементов

enterology энтерология (*раздел гастроэнтерологии, посвящённый болезням кишечника*)

enterolysis оперативное освобождение тонкой кишки от спаек

enteromegaly энтеромегалия (*патологическое увеличение кишечника*)

enteromerocele бедренная грыжа

enteromycosis грибковое поражение кишечника

enteronitis энтерит (*воспаление тонкой кишки*)

enteropathogenicity энтеропатогенность

enteropathy энтеропатия, поражение кишечника

gluten ~ глютеновая болезнь, болезнь глютеновой недостаточности, глютеновая энтеропатия

enteropathy

gluten-sensitive ~ глютензависимая энтеропатия, целиакия

protein-losing ~ энтеропатия с потерей белка

enteropexy фиксация тонкой кишки к брюшной стенке

enteroplasty пластическая операция на кишечнике

enteroplegia парез *или* паралич кишечника

enteroplex аппарат для наложения кишечного шва

enteroplexy кишечный шов

enteroproctia наличие противоестественного заднего прохода

enteroptosia, enteroptosis энтероптоз; спланхноптоз

enterorrhagia кишечное кровотечение

enterorrhexis разрыв кишки

enteroscope 1. энтероскоп (*зеркало для осмотра тонкой кишки во время операции*) **2.** эндоскоп для исследования кишечника

enterosepsis кишечный сепсис

enterospasm спазм кишечника

enterostasis кишечный стаз; кишечная непроходимость

enterostaxis кровоточивость слизистой оболочки кишечника

enterostomy энтеростомия (*формирование наружного свища тонкой кишки*)

double-barrel [gun-barrel] ~ двуствольная энтеростомия

enterotome *мед. тех.* энтеротом

enterotomy энтеротомия (*вскрытие просвета тонкой кишки*)

enterotoxication энтерогенная аутоинтоксикация

enterotoxin энтеротоксин

enterotropic энтеротропный (*локализующийся в кишечнике или поражающий кишечник*)

enterovirus энтеровирус, кишечный вирус

enterozoic относящийся к кишечным паразитам

enterozoon кишечный паразит

enthesis пластика с использованием искусственных материалов; имплантация

enthetic инородный, чужеродный; искусственный (о *пластическом материале*)

enthlasis вдавленный перелом черепа

enticement:

sexual ~ половое влечение

entire чистый, беспримесный

entity:

clinical [disease] ~ нозологическая форма, нозологическая единица

roentgenologic ~ рентгенологический синдром

entoblast 1. *эмбр.* энтодерма, энтобласт **2.** *гист.* ядрышко

entocele внутренняя грыжа

entocineria *уст.* серое вещество подкорковых структур головного мозга

entocondyle внутренний мыщелок

entocone дистальный язычный бугорок (*верхнечелюстного моляра*)

entoconid *стом.* энтоконид

entocornea задняя пограничная пластинка (*роговицы*), десцеметова оболочка

entocyte содержимое клетки

entoderm *эмбр.* энтодерма, энтобласт

entoectad по направлению изнутри кнаружи (*напр. о распространении патологического процесса*)
entophthalmia эндофтальмит (*воспаление внутренних оболочек глазного яблока*)
entoptic энтоптический (*о феномене*)
entoptoscopy офтальмоскопия
entotic внутриушной
entozoal относящийся к эндопаразиту
entozoon эндопаразит, внутренний паразит
entrance 1. вход; (оперативный) доступ **2.** устье (*сосуда*) **3.** *суд. мед.* входное отверстие (*раневого канала*) **4.** приводить в состояние транса *или* оцепенения
entrapment ущемление органа
  ~ of the popliteal artery ущемление подколенной артерии
  nerve ~ ущемление нерва
entropion, entropium заворот века, энтропион
entry:
  ~ of infection входные ворота инфекции
  percutaneous ~ чрескожный доступ (*напр. при пункции артерии*)
  spermatozoon ~ проникновение сперматозоида (*в яйцеклетку*)
enucleate 1. энуклеировать, вылущивать (*напр. опухоль*) **2.** энуклеировать, удалять ядро (*из клетки*)
enucleation 1. энуклеация, вылущение (*напр. опухли*) **2.** энуклеация, удаление ядра (*из клетки*)
enuresis недержание мочи, энурез; ночное недержание мочи
envelope оболочка
  ~ of cyst оболочка [капсула] кисты
  cell ~ клеточная оболочка
  lipoidal ~ липоидная оболочка (*вириона*)
  nuclear ~ оболочка ядра (*клетки*)
envenom поражать ядом; выделять яд; отравлять
envenomation интоксикация, обусловленная нападением ядовитого животного (*напр. укусом змеи*)
environment окружающая среда, окружающие условия
  antigen-free ~ среда, лишённая антигена
  genic [genotypic] ~ генотипическая среда
  gnotobiotic ~ стерильная [безмикробная] среда (*в гнотобиологическом изоляторе*)
  healthy ~ среда, благоприятная для здоровья человека
  hospital ~ больничные условия; больничная среда
  human ~ среда, окружающая человека (*совокупность абиотических, биотических и социально-бытовых факторов, влияющих на человека*)
  internal ~ внутренняя среда, среда организма
  oral ~ внутриротовая среда
  sterile ~ стерильная [безмикробная] среда (*в гнотобиологическом изоляторе*)
  stressing ~ внешние условия, приводящие к стрессу; стрессовые условия окружающей среды
  work(ing) ~ производственная среда; условия труда
enzootic энзоотический (*об очаге инфекции*)
enzygotic однояйцовый, монозиготный (*о близнецах*)
enzymatic ферментативный; ферментный, энзиматический
enzyme фермент, энзим
  adaptive ~ адаптивный фермент
  allosteric ~ аллостерический [регуляторный] фермент
  amylolytic ~ амилаза, амилолитический фермент
  brancher [branching] ~ (гликоген) ветвящий фермент
  cellulolytic ~ фермент, разлагающий клетчатку
  cleaving ~ отщепляющий фермент
  clotting [coagulating] ~ фермент, способствующий коагуляции (*напр. крови*), коагулирующий фермент
  constitutive ~ конститутивный фермент
  coupling ~ присоединяющий фермент
  digestive ~ пищеварительный фермент
  disproportionating ~ 4-α-глюканотрансфераза, диспропорционирующий фермент
  extracellular ~ внеклеточный фермент
  hydrolyzing ~ гидролаза
  induced [inducible] ~ адаптивный фермент
  intracellular ~ внутриклеточный фермент
  lipolytic ~ липолитический фермент
  malic ~ (декарбоксилирующая) малатдегидрогеназа, «яблочный» фермент
  old yellow ~ дегидрогеназа восстановленного НАДФ, «старый жёлтый фермент»
  oxidation-reduction ~s оксиредуктазы, окислительно-восстановительные ферменты
  pacemaker ~ фермент, задающий скорость (*процесса*)
  protein-degrading [proteolytic] ~ протеолитический фермент, протеаза
  repair ~ репаративный фермент
  scavenger ~ каталаза
  starch-converting ~ амилаза, амилолитический фермент
  transferring ~ трансфераза
  yellow ~ флавопротеид
enzymoid ферментоподобное вещество
enzymolog энзимолог, ферментолог
enzymology энзимология, ферментология
enzymotherapy энзимотерапия, ферментотерапия
eonism *псих.* трансвестизм, травестизм, эонизм
eosin эозин (*краситель*) ◊ **~ B** голубой эозин; **~ Y** эозин
eosinocyte эозинофильный гранулоцит, эозинофильный лейкоцит, эозинофил
eosinopenia эозинопения (*пониженное содержание эозинофильных гранулоцитов в крови*)
eosinophile эозинофильный гранулоцит, эозинофильный лейкоцит, эозинофил || эозинофильный
eosinophilia эозинофильный лейкоцитоз, эозинофилия
  pulmonary infiltration ~ эозинофильный инфильтрат лёгкого
  tropical (pulmonary) ~ лёгочная субтропическая [тропическая] эозинофилия, синдром Вайнгартена
eosinophilic, eosinophilous эозинофильный
epactal 1. превосходящий нормальное количество, избыточный **2.** вормиева кость

eparsalgia боли *или* другие нарушения, обусловленные физическим перенапряжением
eparterial расположенный над артерией
epaxial расположенный выше *или* позади оси (*конечности, спинного мозга*)
ependyma эпендима, эпендимный слой, эпендимный эпителий
ependymitis эпендим(ат)ит (*воспаление внутренней оболочки желудочков головного мозга*)
ependymoblastoma эпендимобластома, атипическая [дедифференцированная, злокачественная] эпендимома
ependymocyte эпендимоцит, эпендимная клетка
ependymoma эпендимома, эпендимальная глиома, эпендимоглиома
ependymopathy поражение эпендимы
eperon шпора (*кишечного свища*)
ephebiatrics раздел медицины, изучающий болезни пубертатного и юношеского возраста
ephebic пубертатный, относящийся к периоду полового созревания; юношеский
ephebology учение о половом созревании *или* пубертатном периоде
ephelis (*pl* **ephelides**) веснушка
ephidrosis 1. умеренное потоотделение 2. ограниченный локальный гипергидроз
ephippium *уст. анат.* турецкое седло
epiarticular надсуставной
epicanthus эпикантус (*вертикальная кожная складка, прикрывающая медиальный угол глазной щели*)
epicardia абдоминальная часть пищевода (*между пищеводным отверстием диафрагмы и кардией*)
epicardium эпикард (*наружная оболочка сердца*)
epicomus несимметрично сросшиеся близнецы, из которых плод-паразит сращён с теменной областью аутозита
epicondyle надмыщелок
epicondylian, epicondylic эпикондилярный (*1. относящийся к надмыщелку 2. расположенный над мыщелком*)
epicoracoid расположенный над клювовидным отростком (*лопатки*)
epicrisis 1. повторный [вторичный] кризис, кризис после рецидива болезни 2. эпикриз (*суждение о болезни, формируемое после завершения лечения*)
epicystitis воспаление клетчатки над мочевым пузырём
epicystotomy высокая цистотомия, эпицистотомия
epicyte эпицит, подоцит (*эпителиальная клетка почечного клубочка*)
epidemic 1. эпидемия 2. эпидемическое заболевание||эпидемический
  air pollution ~ эпидемическое заболевание, передаваемое через загрязнённую воздушную среду
  silent ~ повседневное неблагоприятное воздействие на людей вредных веществ, содержащихся в окружающей среде
  water-borne ~ эпидемическое заболевание, передаваемое через воду; водная эпидемия
epidemical эпидемический
epidemiologist эпидемиолог
epidemiology эпидемиология
  descriptive ~ описательная эпидемиология
  environmental ~ эпидемиология окружающей среды
  occupational ~ эпидемиология профессиональных и связанных с воздействием производственных факторов заболеваний
epidemy эпидемия
epiderm *см.* **epidermis**
epidermal, epidermatic эпидермальный, относящийся к эпидермису
epidermatomycosis дерматомикоз, дерматофития
epidermatoplasty пересадка эпидермиса с тонким слоем дермы
epidermidalization ороговение эпителия
epidermis эпидермис
epidermitis эпидермодермит
epidermization 1. образование эпидермиса 2. пересадка кожи
epidermodysplasia эпидермодисплазия (*нарушения в развитии эпидермиса*)
epidermoid 1. напоминающий эпидермис 2. эпидермоид (*киста кожи*)
epidermolysis ◇ ~ **bullosa** врождённый буллёзный эпидермолиз, болезнь Гольдшейдера, болезнь Кебнера
epidermomycosis дерматомикоз, дерматофития
epidermophytosis дерматомикоз, дерматофития; эпидермофития ◇ ~ **inguinalis** паховая эпидермофития, окаймлённая экзема; ~ **interdigitalis pedum** эпидермофития межпальцевых промежутков стопы
epidermopoiesis развитие [формирование] эпидермиса
epididymis придаток яичка, эпидидимис
epididymitis эпидидимит, воспаление придатка яичка
epididymotomy рассечение придатка яичка (*при его гнойном воспалении*)
epidural эпидуральный
epidurography *рентг.* эпидурография, перидурография
epifolliculitis фолликулит
epigastralgia (эпи)гастралгия (*боль в надчревной области*)
epigastric надчревный, эпигастральный
epigastrium надчревье, надчревная область, эпигастрий
epigastrius несимметрично сросшиеся близнецы, из которых плод-паразит сращён с надчревной областью аутозита
epigastrocele грыжа белой линии (*живота*)
epiglottidean относящийся к надгортаннику
epiglottiditis эпиглоттит (*воспаление надгортанника*)
epiglottis надгортанник
epiglottitis *см.* **epiglottiditis**
epignathus несимметрично сросшиеся близнецы, из которых плод-паразит сращён с областью твёрдого нёба аутозита
epilation эпиляция (*удаление волос вместе с волосяной луковицей*)
epilemma соединительнотканная оболочка тонких нервных волокон
epilepsy эпилепсия
  abdominal ~ абдоминальная эпилепсия

epilepsy
abortive ~ абортивная эпилепсия
activated ~ спровоцированный (*с диагностической целью*) эпилептический припадок
concealed ~ психическая [скрытая бессудорожная] эпилепсия
cortical ~ кожевниковская [корковая] эпилепсия
flicker ~ эпилептический припадок, спровоцированный световыми мельканиями
focal ~ фокальная [локальная, очаговая] эпилепсия
generalized [grand mal] ~ большая эпилепсия; большой эпилептический припадок
intractable ~ стойкая эпилепсия
Jacksonian ~ джексоновская эпилепсия (*при поражениях коры большого мозга*)
laryngeal ~ беттолепсия, кашлевой обморок
minor ~ малая эпилепсия; малый эпилептический припадок
pleural ~ судороги, возникающие при плевроцентезе
psychomotor ~ психомоторная эпилепсия; психомоторный эпилептический припадок
retinal ~ очаговая эпилепсия с временной потерей зрения
sleep ~ нарколепсия
tardy ~ поздняя эпилепсия
epileptic 1. больной эпилепсией 2. эпилептический
epileptiform, epileptoid эпилептиформный, напоминающий эпилепсию
epileptosis психические расстройства у больного эпилепсией
epiloia туберозный склероз, эпилойя
epimastigote *паразитол.* эпимастигота, критидиальная стадия
epimenorrhagia сочетание гиперменореи с пройоменореей
epimenorrhea пройоменорея (*укорочение менструального цикла*)
epinephral надпочечный
epinephrine адреналин
epinephritis воспаление надпочечника
epinephros надпочечник
epineurium эпиневрий (*наружная оболочка нерва*)
epionychium *см.* **eponychium**
epipharyngeal носоглоточный
epipharyngography *рентг.* эпифарингография
epipharynx носоглотка
epiphenomenon 1. сопутствующий признак, сопутствующий симптом 2. вторичное патологическое явление
epiphora ретенционное слезотечение, эпифора
epiphrenic наддиафрагмальный
epiphylaxis *иммун.* эпифилаксия
epiphyseal, epiphysial эпифизарный
epiphysiodesis эпифизеодез (*сращение эпифиза с диафизом*)
epiphysiolysis эпифизеолиз, смещение эпифиза (*при переломе*)
epiphysiopathy 1. поражение эпифиза (кости) 2. поражение шишковидного тела
epiphysis 1. эпифиз (кости) 2. шишковидное тело

epiphysis
slipped ~ эпифизеолиз, смещение эпифиза (*при переломе*)
stippled ~ точечная эпифизарная дисплазия
epiphysitis эпифизит, эпифизарный остеомиелит
epiphyte растительный эктопаразит; паразитический грибок
epiplocele грыжа, содержащая сальник
epiploenterocele грыжа, содержащая сальник и кишку
epiploic сальниковый, относящийся к сальнику
epiplomerocele бедренная грыжа, содержащая сальник
epiplomphalocele пупочная грыжа, содержащая сальник
epiploon большой сальник
epiplopexy *хир.* оментопексия
epiploplasty оментопластика, пластика сальником (*десерозированных участков кишки*)
epiploscheocele мошоночная грыжа, содержащая сальник
epiprotein эпипротеин, регуляторный белок
epipygus несимметрично сросшиеся близнецы, из которых плод-паразит сращён с ягодичной областью аутозита
epischesis задержка секреции
episclera эписклера (*наружный слой склеры*)
episcleritis эписклерит (*воспаление поверхностных слоёв склеры*)
episioplasty пластика вульвы
episiorrhaphy эпизиорафия (*сшивание промежности после эпизиотомии*)
episiostenosis стеноз отверстия влагалища
episiotomy эпизиотомия (*рассечение промежности с целью облегчения родов*)
episode:
~ **of acute pancreatitis** приступ острого панкреатита
acute inflammatory ~ период острого воспаления
intermittent ~s перемежающиеся приступы
psychotic ~ транзиторный психоз, психотический эпизод
tromboembolic ~ тромбоэмболическое осложнение
episome *ген.* эписома
epispadia(s) эписпадия (*незаращение передней стенки мужского мочеиспускательного канала*)
episplenitis периспленит, воспаление капсулы селезёнки
epistasis 1. *ген.* эпистаз 2. подавление секреции *или* выделения
epistaxis носовое кровотечение
episternal надгрудинный
episternum *анат.* эпистернум
epistropheus осевой позвонок, II шейный позвонок, эпистрофей
epitarsus *офт.* эпитарзус
epitela ткань верхнего мозгового паруса
epitendineum, epitenon перитендиний, перитеноний, соединительнотканная оболочка сухожилий
epithalamus эпиталамус, надбугорье, надталамическая область
epithalaxia слущивание эпителия (*чаще в кишечнике*)

epithelial эпителиальный
epitheliitis эпителиит, воспаление эпителия
epitheliofibril тоиофибрилла (*тонкое белковое волокно в протоплазме эпителиальной клетки*)
epithelioglandular относящийся к железистому эпителию
epithelioid эпителиоидный, подобный эпителию
epitheliolysis разрушение эпителия
epitheliolytic разрушающий эпителий
epithelioma эпителиома ◊ ~ **adamantinum** адамантинома, адамантобластома, амелобластома; ~ **adenoides cysticum** трихоэпителиома, множественная доброкачественная кистозная эпителиома, опухоль Анселля; ~ **chorioepidermale** хориокарцинома, хориоэпителиома
basal cell ~ базалиома, базально-клеточная эпителиома
diffuse ~ рак, злокачественная эпителиома
sebaceous ~ эпителиома из клеток сальной железы
self-healing ~ кератоакантома
epitheliomatosis множественный плоскоклеточный рак
epitheliomyosis *гинек.* узловатый истмический сальпингит
epitheliosis трахомоподобная пролиферация эпителия конъюнктивы
epithelite лучевой эпителиит, радиоэпителиит
epithelium (*pl* **epithelia**) эпителий, эпителиальная ткань
cast-off ~ слущенный эпителий
ciliated ~ реснитчатый [мерцательный] эпителий
columnar ~ цилиндрический [призматический] эпителий
crevicular ~ эпителиальная выстилка десневого кармана
cubical ~ кубический эпителий
cylindrical ~ цилиндрический [призматический] эпителий
desquamated ~ слущенный эпителий
germinal ~ поверхностный эпителий (*яичника*), зародышевый [герминативный, зачатковый] эпителий
glandular ~ железистый эпителий
junctional ~ эпителий соединительной связки периодонта
multirowed ~ псевдомногослойный [многорядный] эпителий
oral ~ эпителий полости рта
oral sulcular ~ эпителий десневой бороздки
pavement ~ плоский эпителий
pigment ~ пигментный эпителий
primitive columnar ~ первичный цилиндрический эпителий
pseudostratified ~ псевдомногослойный [многорядный] эпителий
respiratory ~ респираторный эпителий
scaly ~ плоский эпителий
seminiferous ~ сперматогенный эпителий
sense [sensory] ~ нейроэпителий
simple ~ однослойный эпителий
squamous ~ плоский эпителий
stratified ~ многослойный эпителий
tessellated ~ однослойный плоский эпителий
transitional ~ переходный эпителий
epithem наружная лечебная процедура (*напр. компресс*)
epithesis 1. коррекция [исправление] деформации конечности 2. устройство, предназначенное для постоянного ношения (*напр. лечебная шина, корсет и т. п.*)
epitonic гипертонический; гипертензивный
epitope эпитоп (*участок молекулы антигена, соединяющийся с антителом*)
epitrochlea внутренний надмыщелок плечевой кости
epitympanum ото надбарабанное углубление, аттик, эпитимпанум
epitype семейство [класс] родственных антигенных детерминант
epityphlitis 1. аппендицит 2. паратифлит (*воспаление клетчатки, прилежащей к слепой кишке*)
epityphlon червеобразный отросток, аппендикс
epizoicide средство против эктопаразитов
epluchage удаление [иссечение] загрязнённых тканей в инфицированной ране
eponychium надногтевая пластинка, ногтевая кожица, эпонихий
epulis *стом.* эпулис, эпулид
giant-cell ~ гигантоклеточный эпулис, периферическая остеобластокластома челюсти
epuloid локальное разрастание слизистой оболочки десны, напоминающее эпулис
epulosis заживление, заживание (*раны*); рубцевание; образование шрама
epulotic ускоряющий рубцевание (*напр. о лекарственном средстве*)
equator:
~ **of crystalline lens** экватор хрусталика
~ **of eyeball** экватор глазного яблока
equicellular состоящий из одинаковых клеток
equilibration 1. уравновешивание; соотношение 2. равновесие, равновесное состояние
occlusal ~ 1. выравнивание зубной окклюзии 2. окклюзионное равновесие зубных рядов
physiologic ~ гомеостаз, физиологический баланс
equilibrium равновесие, равновесное состояние
acid-base ~ кислотно-основное равновесие
bacterial ~ бактериальный баланс
genetic ~ генетическое равновесие
growth ~ равновесие роста
metabolic ~ равновесие обмена веществ
mutation ~ мутационное равновесие
nutritive ~ равновесие обмена веществ
postural ~ (постуральное) равновесие (*тела*)
equination вакцинация вирусом оспы лошадей
equinia сап
equinovarus эквиноварусная деформация стопы (*форма косолапости*)
equipment аппаратура; оборудование; оснащение
ancillary ~ вспомогательное оборудование
antigas ~ средства противохимической защиты
battery-operated ~ аппаратура с батарейным питанием
breathing ~ кислородно-дыхательная аппаратура
constant flow oxygen ~ кислородный прибор с непрерывной подачей кислорода

equipment
control ~ контрольно-измерительные приборы; контролирующее устройство
daylight system ~ (*рентгеновская*) аппаратура для исследования при дневном свете
decontaminating ~ средства дезинфекции, дегазации, дезактивации
disinfectable ~ оборудование, допускающее дезинфицирующую обработку
drip-proof ~ брызгозащищённое оборудование
dust-arresting ~ пылеулавливающее устройство
endoscopic ~ эндоскопические приборы; оборудование для эндоскопии
fixed ~ стационарная аппаратура; стационарное оборудование
high-frequency surgical ~ высокочастотная электрохирургическая аппаратура
hydrotherapy ~ оборудование для водолечения
life-supporting ~ аппаратура жизнеобеспечения; оборудование для поддержания жизнедеятельности
mains-operated ~ аппаратура с питанием от сети
mobile ~ передвижная аппаратура; передвижное оборудование
physiotherapeutical ~ физиотерапевтическая аппаратура
portable ~ портативная [переносная] аппаратура
pressure-breathing ~ оборудование *или* снаряжение для дыхания под давлением
radiographic ~ рентгенологическое оборудование
recording ~ регистрирующая аппаратура
sanitary ~ санитарно-техническое оборудование
self-contained breathing ~ автономная установка для дыхания, автономная кислородно-дыхательная система
short-wave ~ аппарат для коротковолновой терапии
splash-proof ~ брызгозащищённое оборудование
sterilizable ~ оборудование, допускающее стерилизацию
transportable ~ передвижная аппаратура; переносная [портативная] аппаратура
type B ~ аппаратура типа В (*аппаратура классов защиты I, II или III, обеспечивающая повышенную электробезопасность*)
type BF ~ аппаратура типа BF (*аппаратура, имеющая дополнительную защиту от токов утечки через пациента*)
type C ~ аппаратура типа С (*аппаратура классов защиты I или II, обеспечивающая самую высокую степень электробезопасности, допускающую, напр. внутрисердечное вмешательство*)
X-ray ~ рентгенологическое оборудование
equivalent эквивалент||эквивалентный; равносильный, равнозначный
dose ~ эквивалент дозы
epileptic ~ эпилептический эквивалент

equivalent
mammal-roentgen ~ биологический эквивалент рентгена, бэР
nitrogen ~ белковый азот, азотный эквивалент
psychic ~ психический эквивалент эпилептического припадка
eradication уничтожение, ликвидация (*напр. очагов инфекции*)
erasion удаление *или* соскабливание (*напр. поражённой ткани*)
erectile эректильный (о *пещеристой ткани*)
erection эрекция
persistent ~ **of penis** *урол.* приапизм
erector 1. выпрямляющая мышца **2.** *урол.* эректор
eremacausis медленное окисление *или* разложение органического вещества
eremophobia эремофобия (*патологическая боязнь безлюдных мест или одиночества*)
erethism эретизм (*повышенная раздражительность или чувствительность больного*)
erethismic, erethistic 1. характеризующийся повышенной раздражительностью *или* чувствительностью **2.** вызывающий повышенную раздражительность *или* чувствительность
erethitic возбудимый, легко раздражаемый
ereuthophobia эрейтофобия (*патологическая боязнь покраснеть перед собеседником*)
ergasia *физиол.* эргазия
ergasiodermatosis профессиональный дерматоз
ergasiophobia эргазиофобия (*патологическая боязнь совершения какого-л. движения или действия*)
ergasthenia *уст.* переутомление
ergocalciferol эргокальциферол, витамин $Д_2$
ergodynamograph эргодинамограф (*прибор для регистрации мышечной работы и силы мышечного сокращения*)
ergogenic фактор, способствующий повышению работоспособности||повышающий работоспособность
ergogram эргограмма (*кривая, отражающая мышечную деятельность*)
ergograph эргограф (*прибор для регистрации работы мышц*)
ergometer эргометр; динамометр
bicycle ~ велоэргометр
ergosterine, ergosterol эргостерин, эргостерол, провитамин $Д_2$
ergotherapy *псих.* трудовая терапия, трудотерапия
ergotism эрготизм, отравление спорыньёй
erode 1. прорывать(ся) (*напр.* об *абсцессе*) **2.** разъедать; разрушать(ся); подвергаться эрозии (*напр.* о *сосуде*)
erogenic, erogenous эрогенный, вызывающий половое возбуждение
erosion 1. эрозия; узурация; изъязвление **2.** *стом.* (химическая) эрозия эмали и дентина
~ **of the outer table** узурация [истончение] наружной пластинки (*кости*)
cystic ~ **1.** кистозно-язвенное поражение **2.** эрозия мочевого пузыря
dental ~ патологическая стираемость зубов
genetic ~ генетическая эрозия
erosion-preventive противоэрозионный

erosive разъедающее средство‖разъедающий; вызывающий эрозию, эрозивный

erotic эротический; чувственный

erotism эротизм (*проявление полового влечения*)

erotogenesis развитие эротизма

erotomania эротомания, гиперафродизия

erotopathia, erotopathy *псих.* эротопатия

erotophobia эротофобия (*патологическая боязнь полового акта*)

erratic блуждающий, мигрирующий (*о болях*)

errhine средство, повышающее секреторную активность слизистой оболочки полости носа‖повышающий секреторную активность слизистой оболочки полости носа

error 1. ошибка, погрешность 2. отклонение; расхождение

~ **of metabolism** нарушение метаболизма

allowable ~ допустимая ошибка

copy ~ *ген.* ошибка репродукции, ошибка копирования

inborn ~ **of metabolism** врождённое нарушение обмена (веществ)

instrumental ~ погрешность прибора

measuring ~ ошибка [погрешность] измерения

random ~ случайная [несистематическая] ошибка

residual ~ остаточная ошибка *или* погрешность

sampling ~ ошибка выборочного исследования

therapeutic ~ лечебная ошибка

erubescence покраснение кожи

erubescent краснеющий (*о коже*)

eruct отрыгивать, срыгивать

eructation отрыжка

gaseous ~ отрыжка воздухом

sour ~ кислая отрыжка

erupt 1. покрываться сыпью 2. прорезываться (*о зубах*)

eruption 1. сыпь, высыпание (*на коже*) 2. прорезывание зубов 3. вспышка (*эпидемии*)

acneiform ~ угревидная сыпь

bullous ~ буллёзная сыпь

creeping ~ дерматит, обусловленный паразитированием в коже личинок гельминтов

delayed ~ позднее прорезывание (*зубов*)

drug ~ лекарственная сыпь, дерматит, вызванный действием лекарственного средства

fixed ~ фиксированная [стойкая] эритема

herpetic ~ герпетическое высыпание

iodine ~ йодный дерматит

Kaposi's varicelliform ~ вариолиформный пустулёз, герпетиформная экзема, синдром Капоши

medicinal ~ лекарственная сыпь, дерматит, вызванный действием лекарственного средства

papular ~ папулёзная сыпь

precocious ~ досрочное [преждевременное] прорезывание (*зубов*)

serum ~ сыпь при сывороточной болезни

eruptive относящийся к сыпи

erysipelas рожа; рожистое воспаление

ambulant ~ мигрирующая [блуждающая] рожа

coast ~ онхоцеркоз

phlegmonous ~ флегмонозная рожа

surgical ~ послеоперационная рожа

swine ~ эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема

wandering ~ мигрирующая [блуждающая] рожа

erysipelatous рожистый, относящийся к роже

erysipeloid эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема

erysiphake эризифак (*инструмент для интракапсулярной экстракции катаракты*)

erythema эритема ◊ ~ **ab igne** инфракрасная (тепловая) эритема; ~ **centrifugum** красная волчанка; ~ **dyschromicum perstans** пепельный дерматоз; ~ **endemicum** пеллагра, розовая болезнь; ~ **induratum** индуративный туберкулёз кожи, индуративная эритема, болезнь Базена; ~ **marginatum** ревматоидная эритема; ~ **pernio** ознобыш; ознобление; ~ **serpens** эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема

acrodynic ~ эритема ладоней и подошв, болезнь Лейна

epidemic ~ акродиния, синдром Свифта

epidemic arthritic ~ хейверхиллская лихорадка, эпидемическая суставная эритема

hemorrhagic exudative ~ геморрагический капилляротоксикоз, геморрагическая пурпура

macular ~ розеола

Milian's [ninth-day] ~ эритема девятого дня, эритема Милиана

scarlatiniform ~ рецидивирующая скарлатиноподобная эритема

X-ray ~ рентгеновская эритема

erythematic, erythematous эритематозный, относящийся к эритеме; похожий на эритему

erythralgia эритромелалгия, ограниченный болезненный отёк кожи; болезнь Митчелла

erythrasma *дерм.* эритразма

erythredema акродиния, синдром Свифта

erythremia истинная полицитемия, эритремия, болезнь Вакеза

erythroblast эритробласт, нормобласт

early ~ базофильный эритробласт

erythroblastemia наличие эритробластов в периферической крови

erythroblastopenia *гемат.* эритробластопения, эритробластофтиз

erythrocatalysis гемолиз

erythroclasis *гемат.* эритрорексис

erythroconte азурофильное включение в эритроците

erythrocuprein *биохим.* гемокупреин

erythrocyanosis *дерм.* эритроцианоз

erythrocyte эритроцит

sickle ~ дрепаноцит, менискоцит, серповидный эритроцит

test ~ стандартный эритроцит

xenogeneic ~ чужеродный эритроцит

erythrocytolysis гемолиз

erythrocytometer эритроцитометр, счётная камера для эритроцитов

erythrocytorrhexis *гемат.* эритро(цито)рексис

erythrocytoschisis разрушение эритроцитов

erythrocytosis *гемат.* эритроцитоз, полицитемия

erythrocytosis
◊ ~ **megalosplenica** истинная полицитемия, эритремия, болезнь Вакеза
erythrocyturia гематурия
erythroderma эритродермия ◊ ~ **psoriaticum** псориатическая эритродермия, универсальный псориаз
congenital ichthyosiform ~ врождённая ихтиозоформная эритродермия
erythrodontia *стом.* эритродонтоз
erythrogenesis эритро(цито)поэз
erythrogenic 1. вызывающий покраснение *или* сопровождающийся покраснением (*напр. кожи*) 2. относящийся к образованию эритроцитов
erythrogonium гемоцитобласт, клетка-предшественник эритроцитов
erythrokeratodermia эритрокератодермия
erythrokinetics эритрокинетика (*развитие эритроцитов от возникновения до разрушения*)
erythroleukemia, erythroleukosis эритромиелоз, эритролейкоз, болезнь Ди Гульельмо
erythrolysin гемолизин
erythrolysis гемолиз
erythromelalgia эритромелалгия, болезнь Митчелла
erythromelia атрофический хронический акродерматит, идиопатическая прогрессирующая атрофия кожи, эритромелия
erythron *гемат.* эритрон
erythroneocytosis наличие в крови незрелых эритроцитов
erythroparasite паразит эритроцитов
erythropenia эритро(цито)пения
erythrophage гематофаг, эритрофаг
erythrophagia, erythrophagocytosis эритрофагоцитоз
erythroplasia эритроплазия (Кейра), бархатистая эпителиома, бархатная эритроплазия
erythropoiesis эритро(цито)поэз
erythropoietin эритропоэтин; гемопоэтический фактор
erythroprosopalgia гистаминовая цефалгия, синдром Хортона
erythropsin родопсин, зрительный пурпур
erythropyknosis пикноз эритроцитов
erythrorexis *гемат.* эритрорексис
erythrosis эритродермия
erythruria гематурия
escape истечение, выделение (*крови*); просачивание || истекать, выделяться; просачиваться
~ **of blood** кровотечение; просачивание крови
~ **of enzymes** «уклонение» [переход, просачивание] ферментов (*в ткань органа*)
nodal ~ атриовентрикулярная экстрасистола
ventricular ~ желудочковая экстрасистола
eschar струп
neuropathic ~ нервно-трофическая язва
escharosis образование струпа
Escherichia *микр.* эшерихия ◊ ~ **coli** кишечная палочка
eschrolalia *псих.* копролалия
escutcheon тип оволосения лобка
esogastritis катаральный [банальный, простой] гастрит
esophagalgia эзофагодиния (*боли в области пищевода*)
esophagectomy эзофагэктомия, удаление пищевода; резекция пищевода
esophagism эзофагоспазм, эзофагизм (*спазм пищевода*)
esophagitis эзофагит (*воспаление пищевода*)
peptic [reflux] ~ рефлюкс-эзофагит, пептический эзофагит
esophagocele 1. выпячивание слизистой оболочки пищевода через дефект его мышечной оболочки 2. патологическое расширение пищевода
esophagodynia эзофагодиния (*боли в области пищевода*)
esophagogastrectomy резекция пищевода и проксимального отдела желудка
esophagogastromyotomy эзофагогастромиотомия, кардиомиотомия
esophagogastroscopy эзофагогастроскопия
esophagojejunostomy эзофагоеюностомия (*наложение пищеводно-тощекишечного анастомоза*)
esophagoplasty эзофагопластика, пластика пищевода
esophagoscope эзофагоскоп
esophagoscopy эзофагоскопия
esophagostenosis сужение пищевода
esophagostomy эзофагостомия (*создание искусственного наружного свища пищевода*)
esophagotomy эзофаготомия (*рассечение пищевода*)
esophagram рентгенограмма пищевода
esophagus пищевод
cervical ~ шейный отдел пищевода
corkscrew ~ четкообразный [штопорообразный, извитой] пищевод, синдром Баршоня — Тешендорфа
prethoracic ~ антеторакальный [предгрудинный] пищевод
esophoria эзофория (*скрытое косоглазие с тенденцией к отклонению одного из глаз кнутри*)
esosphenoiditis остеомиелит клиновидной кости
esotropia сходящееся [конвергирующее] косоглазие, эзотропия
espnoic относящийся к ингаляции, ингаляционный
espundia эспундия, злокачественный кожно-слизистый лейшманиоз Нового Света
esquillectomy удаление изолированных костных отломков при раздроблённом переломе
essence 1. эссенция 2. спиртовой раствор
essential 1. основной, существенный 2. идиопатический, эссенциальный (о *болезни*) 3. *pl* сущность, неотъемлемая часть
~**s of medical care** основные виды медицинской помощи
establishment:
~ **of flow** восстановление кровотока
~ **of gastric fistula** наложение гастростомы
bathing and delousing ~ санитарный пропускник, санпропускник; банно-дезинфекционное отделение
health ~ медико-санитарное учреждение
hydropathic(al) ~ водолечебница
inpatient care ~ больница, стационарное лечебное учреждение
medical ~ медицинское учреждение
ester сложный эфир

esterification зстерифнкация, образованне сложного зфира
esterify эстерифнцировать, превращать в сложный зфир
esthesia 1. чувство; ощущенне **2.** чувствительность; восприимчивость
esthesiography 1. описанне органов чувств и их функций **2.** определенне зон чувствительности на коже
esthesiology зстезиология (*учение об органах чувств*)
esthesiometer зстезиометр (*прибор для определения порога чувствительности*)
esthesiometry зстезиометрия (*совокупность методов измерения чувствительности рецепторов*)
esthesioneure чувствительный нейрон
esthesioneuroblastoma зстезио(нейро)бластома, обонятельная зстезиоиейрозпителиома
esthesioneurosis нарушение чувствительной иннервацни
esthesiophysiology физиология органов чувств
esthesioscopy исследование тактильной и *др.* видов чувствительности
esthesis *см.* **esthesia**
esthetic относящийся к чувствительности
esthetics:
denture ~ косметические аспекты протезирования зубов
esthiomene язвенное пораженне вульвы при паховом лимфогранулематозе, эстиомен; фагеденизм
esthiomenous фагеденический
estimation определение; оценка; вычисление; анализ; расчёт
hemoglobin ~ определение (количества) гемоглобина
estrogen эстроген (*1. эстрогенный гормон 2. эстрогенное средство*)
conjugated ~**s** сопряжённые зстрогены
estromania *псих.* иимфомания, андромания
estrone эстрон, фолликулин
estuarium паровая ванна
état mamelonné *фр.* гипертрофия слизистой оболочки желудка, болезнь Менетрие
ethanol зтиловый спирт, этанол
ether 1. простой зфир **2.** (ди)зтиловый эфир
ethereal зфирный
etherification зтерификация, образованне простого зфира
etherism 1. действие зфира; отравление эфиром **2.** зфиромания, зфирная наркомания, этеромания
etherization введение в зфирный наркоз, применение [дача] зфирного наркоза
etherize применять [давать] зфирный наркоз
etheromania зфиромания, зфирная наркомания, этеромания
ether-soluble растворимый в эфире, эфирорастворимый
ethicei *амер.* лекарственное средство патентованного названия, отпускаемое только по рецепту||отпускаемый только по рецепту (о *лекарственном средстве патентованного названия*)
ethics:
medical ~ медицинская зтика
ethmocarditis воспаление соединительнотканных структур сердца
ethmofrontal относящийся к решётчатой и лобной костям
ethmoldectomy резекция решётчатой кости
ethmoiditis зтмоидит (*воспаление ячеек решётчатой кости*)
ethmolacrimal относящийся к решётчатой и слёзной костям
ethmomaxillary относящийся к решётчатой кости и верхней челюсти
ethmosphenoid относящийся к решётчатой и клиновидной костям
ethmoturbinal относящийся к верхней и средней носовым раковинам
ethmovomerine относящийся к решётчатой кости и сошнику
ethobromide бромзтилат
etiological зтиологический, причинный
etiology этиология
etiotropic зтиотропный (о *методе лечения*)
etrohysterectomy абдоминальная экстирпация матки
etrotomy надлобковое сечение, надлобковый доступ *или* разрез
eubiotics соблюдение требований гигиены; гигиенические условия жизни
eucapnia нормокапния, зйкапния (*нормальное напряжение углекислоты в крови*)
euchlorhydrla эухлоргидрия (*нормальное содержание соляной кислоты в желудочном соке*)
euchromosome аутосома (*любая хромосома, кроме половой*)
eucorti(cali)sm нормальное функционирование коры надпочечников
eudlometer звдиометр (*прибор для определения чистоты воздуха и объёмного анализа газов*)
euesthesia нормальное состояние органов чувств
eugamic половозрелый
euglobulin зуглобулин, истинный глобулин
eugnathic характеризующийся нормально развитыми челюстями
eugonic буйно растущий (о *колониях микроорганизмов*)
euhydration нормальный водный баланс (*организма*)
eukinesia нормальные движения, нормальная сила мышечных сокращений
eumorphism сохранение естественной формы клеток
eumorphous нормально сформированный (о *клетках*)
eunuchoid больной с признаками евнухоидизма
eunuchoidism евнухоидизм
euosmia нормальное обоняние
euparal зупарал (*среда для заключения гистологических препаратов*)
eupepsia, eupepsy нормальное пищеварение
euphoria *псих.* зйфория
eupnea иормальиое [спокойиое, равномерное] дыхание
eupraxia нормальная координация движений
europlsocephalus *терат.* плод с расширенной лобной областью
eurycephalic, eurycephalous относящийся к брахицефалии

eurygnathism *терат.* брахигнатия (*чрезмерно широкие челюсти*)
euryon эурион (*краниометрическая точка: наиболее латеральная точка черепа*)
eustachitis *ото* тубоотит, евстахиит
eusystole нормальная систола
eutherapeutic обладающий хорошим лечебным свойством
euthyroidism эутиреоз (*нормальное функционирование щитовидной железы*)
eutocia нормальная родовая деятельность
eutonic относящийся к нормальному тонусу
eutrichosis нормальный рост и развитие волос
eutrophia, eutrophy *физиол.* эйтрофия
euvolia нормальный водный баланс (*организма*)
evacuant 1. средство, вызывающее опорожнение органа **2.** слабительное (средство)‖слабительный, послабляющий
evacuation 1. опорожнение (*напр. кишечника*) **2.** эвакуация, удаление (*напр. гноя*) **3.** дефекация; стул
evacuator *мед. тех.* эвакуатор
evaginate эвагинировать, выпячиваться (*напр.* о *патологическом образовании*)
evagination эвагинация, выпячивание (*напр. патологического образования*)
evaluation:
  medical ~ медицинская экспертиза
evanescent быстро исчезающий (*напр. об отёке*); непродолжительный; непостоянный
evaporate испарять(ся); выпаривать
evaporation 1. испарение; парообразование **2.** выпаривание
evenomation обезвреживание яда
eventration эвентрация
  ~ **of diaphragm** релаксация диафрагмы
  localized ~ **of the diaphragm** частичная [ограниченная] релаксация диафрагмы
  umbilical ~ пуповинная [эмбриональная] грыжа
eversion выворот (*напр. губы*)
  ~ **of the eyelid** выворот века, эктропион
  congenital ~ врождённый выворот
evidence 1. данные; основание; доказательство‖служить доказательством, подтверждать **2.** признак, проявление, симптом
  clinical ~ клинические данные
  epidemiological ~ эпидемиологические данные
  expert ~ *суд. мед.* данные экспертизы
  histological ~**s** гистологические проявления
  presumptive ~ предполагаемые данные (*опыта*)
  radiological ~ рентгенологические данные
  roentgenographic ~ рентгенографический признак *или* симптом
  serological ~ серологическое доказательство (*напр. инфекции*)
evil:
  king's ~ *уст.* скрофулюс, золотуха
  Saint John's ~ эпилепсия
  Saint Main's ~ чесотка
  Saint Martin's ~ хронический алкоголизм
evil-smelling дурнопахнущий, зловонный
evisceration *акуш., пат. анат.* эвисцерация, экзентерация
evocation ответ, реакция (*организма*)

evocator эвокатор (*тканевой гормон*)
evoke вызывать, индуцировать (*напр. заболевание*)
evolution:
  spontaneous ~ самоизворот плода в матке (*из поперечного положения*)
exacerbation обострение (*болезни*)
exalbuminous безбелковый
exaltation *псих.* возбуждение; экзальтация
examination 1. освидетельствование; исследование; обследование, осмотр **2.** проверка; экспертиза; анализ
  ~ **of the urine** исследование [анализ] мочи
  air-contrast ~ *рентг.* исследование методом двойного контрастирования
  bacterial ~ бактериологический анализ
  baseline ~ начальное [отправное] обследование
  bimanual ~ двуручное [бимануальное] исследование
  blood ~ исследование [анализ] крови
  chest ~ исследование (*органов*) грудной клетки
  cytological ~ цитологическое исследование
  dental ~ осмотр полости рта
  double contrast ~ *рентг.* исследование методом двойного контрастирования
  duplicate ~ дублирующее исследование (*для определения расхождения в оценке*)
  federal licensing ~ *амер.* федеральный экзамен для выдачи разрешения на врачебную практику
  gastrointestinal ~ исследование желудочно-кишечного тракта
  gray-scale ultrasonic ~ ультразвуковое исследование по серой шкале
  gross ~ макроскопическое исследование
  induction ~ медицинский осмотр при призыве в армию
  isotopic ~ радиоизотопное исследование
  mass health ~ массовое обследование здоровья населения, массовый медицинский осмотр населения
  medical ~ медицинское освидетельствование
  microscopic ~ гистологическое [микроскопическое] исследование
  noninvasive ~ бескровное [неинвазивное] исследование
  outpatient ~ амбулаторное обследование
  physical ~ объективное [физикальное] обследование
  post mortem ~ патологоанатомическое [посмертное] исследование; вскрытие трупа, аутопсия
  radiographic ~ рентгенографическое исследование
  rectal ~ ректальное исследование
  roentgen ~ рентгенологическое исследование
  routine ~ стандартное [общепринятое] обследование, исследование в установленном порядке
  speculum ~ исследование с помощью зеркала
  tangent screen ~ *офт.* кампиметрия
examine обследовать; осматривать
examinee пациент, проходящий обследование
examiner 1. врач, проводящий обследование **2.** эксперт

examiner
medical ~ *амер.* судебио-медицинский эксперт
exania выпадение прямой кишки
exanimation бессознательиое состояние; кома
exanthem(a) экзантема, кожиая сыпь ◊ ~ **subitum** виезапная экзантема, шестая болезнь
exanthematous экзантематозный, относящийся к воспалительному высыпанию на коже
exanthesis кратковременное покраснение кожи
exanthrope экзогенная причина болезни
exanthropic возникший вне организма, экзогеииый
exarticulation *хир.* экзартикуляция
excalation отсутствие *или* недоразвитие (*органа*)
excavation 1. полость, углубление; карман; экскавация (*диска зрительного нерва*) 2. образоваиие полости 3. удалеиие, снятие (*кариозного дентина*)
excavator *мед. тех.* экскаватор
dental [spoon] ~ стоматологический экскаватор
excementosis эксцементоз, гиперцементоз (*локальное утолщение цемента корня зуба*)
excerebration эксцеребрация (*при плодоразрушающей операции*)
excess 1. избыток, излишек; превышение 2. иевоздержанность, неумеренность (*напр. в еде*)
permissible ~ допустимый избыток (*вещества*); допустимое превышение (*напр. дозы*)
excessive чрезмериый; избыточиый
exchange *физиол.* обмен; обмеиное поглощение‖ обмеиивать, замещать
capillary ~ обмен в капиллярах
feto-maternal ~ обмен (*веществ*) между матерью и плодом
gas(eous) ~ газообмеи
gene ~ обмен геиами
ion ~ иоиный обмеи
peritoneal ~ перитоиеальный диализ
respiratory ~ дыхательный газообмеи
salt ~ солевой обмеи
transcapillary fluid ~ траискапилляриый обмеи жидкости
water ~ водный обмен
excipient *фарм.* иаполнитель
excise иссекать
excision иссечение, эксцизия
local ~ частичиое иссечеиие
marginal ~ краевая резекция, краевое иссечение
total ~ полиое иссечеиие
wide ~ широкое иссечеиие (*патологического образования вместе с окружающими тканями*)
excitability возбудимость; раздражимость
reflex ~ рефлекториая возбудимость
excitant возбуждающее [стимулирующее] средство, стимулятор‖возбуждающий
excitation возбуждение; раздражение
cumulative ~ накапливающееся [кумулятивное] возбуждение
re-entrant ~ возвратное возбуждеиие
excitative возбудительный; возбуждаемый
excitement возбуждение; волнение
psychic ~ психическое возбуждение
sexual [venereal] ~ половое возбуждение
excitor 1. нерв, стимулирующий функцию органа 2. стимулятор (*вещество*)
exclave добавочиая железа
exclusion *хир.* выключеиие (*органа*)
excochleation экскохлеация, вычерпываиие, кюретаж полости
excoriation 1. экскориация, царапина, ссадина 2. отделение оболочки оргаиа
excrement 1. фекалии, экскременты 2. *pl* выделения (*организма*)
excrescence 1. разрастание; вырост, нарост 2. отросток
excreter бактерионоситель, выделяющий патогенные микроорганизмы
excretion экскреция, выделение
biliary ~ экскреция жёлчи, желчевыделение
sebaceous ~ саловыделеиие
urinary ~ мочевыделеиие
urinary corticosteroid ~ выделение кортикостероидов с мочой
excretive, excretory экскреторный, выделительиый
excursion движение, подвижиость, экскурсия (*напр. диафрагмы при дыхании*)
limited ~ ограничеиная подвижность
excursive отклоияющийся; блуждающий (*об органе*)
excurvation, excurvature искривление кнаружи
exemia значительное уменьшение массы циркулирующей крови (*напр. при шоке*)
exencephalocele (черепио-)мозговая грыжа
exencephaly экзеицефалия (*дефект черепа с обнажением головного мозга*)
exenteration *акуш., пат. анат.* эвисцерация, экзентерация
exercise упражнение, тренировка; физическая нагрузка‖упражияться, треиироваться
bicycle ~ велоэргометрия
bodily ~s физические упражиеиия
breathing ~s дыхательиая гимнастика
conditioning ~s общеукрепляющие физические упражиеиия
isometric ~ изометрическая физическая иагрузка
muscular ~ мышечиая иагрузка
recumbent ~ (физическое) упражиеиие в положеиии лёжа
seated ~ (физическое) упражиеиие в положеиии сидя
strenuous ~ интенсивная физическая иагрузка
supine ~ (физическое) упражиеиие в положении лёжа на спиие
therapeutic ~s лечебиая гимиастика
exeresis иссечеиие, удаление
exertion (*физическое*) иапряжеиие, усилие
exfetation внематочиая [эктопическая] беремеиность
exfoliate слущиваться, отторгаться слоями, шелушиться, отслаиваться
exfoliation 1. эксфолиация, шелушеиие, отслоеиие (*рогового слоя эпидермиса*) 2. выпадеиие молочных зубов
exhaust 1. истощать, изнурять 2. экстрагировать, извлекать

exhaustion 1. истощение; утомление, крайняя усталость **2.** экстракция, экстрагирование, извлечение
heat ~ тепловой удар
exhibitionism *псих.* эксгибиционизм
exhilarant средство, стимулирующее психическую активность||стимулирующий психическую активность
exhumation *суд. мед.* эксгумация
exhume *суд. мед.* эксгумировать
exoantigen секретируемый антиген, экзоантиген
exocardia эктопия сердца
exocardiac, exocardial внесердечный (*напр.* о *шумах*)
exocellular внеклеточный
exocrine, exocrinous экзокринный, относящийся к экзокринной железе
exocytosis *биол.* экзоцитоз
exodic эфферентный, центробежный (о *нервных волокнах*)
exodontia удаление зубов
exoenzyme экзоэнзим (*внеклеточный фермент*)
exogen(et)ic, exogenous экзогенный, вызываемый внешними причинами
exohysteropexy *хир.* гистеропексия (*фиксация матки к брюшной стенке*)
exolever элеватор для удаления корней зубов
exomphalos 1. пупочная грыжа **2.** эмбриональная [пуповинная] грыжа, грыжа пупочного канатика
exopathic экзогенный, вызываемый внешними причинами
exophoria экзофория (*скрытое косоглазие с тенденцией к отклонению одного из глаз кнаружи*)
exophthalmometer экзофтальмометр (*прибор для измерения выстояния глазных яблок*)
exophthalmos экзофтальм (*смещение глазного яблока вперёд с расширением глазной щели*)
exophyte экзопаразит, наружный паразит
exoplasm экзоплазма (*наружная часть цитоплазмы*)
exostectomy, exostosectomy удаление экзостоза
exostoses *pl* от **exostosis**
hereditary multiple ~ множественные костно-хрящевые экзостозы, диафизарная аклазия, наружный хондроматоз кости, болезнь Эренфрида
exostosis экзостоз (*нарост на кости*)
exotoxic 1. относящийся к экзотоксину **2.** относящийся к экзогенному яду
exotoxin экзотоксин, истинный токсин
exotropia расходящееся косоглазие, экзотропия
expand 1. увеличиваться в объёме; расширяться **2.** развиваться; расти; распространяться
expander:
plasma ~ плазмозаменитель
ureter ~ расширитель мочеточника
expansion 1. увеличение в объёме; расширение **2.** развитие; рост; распространение
~ **of nerve** утолщение нервного волокна (*в области нервного окончания*)
blood volume ~ увеличение объёма крови
defective ~ патологическое расширение (*напр. сердца*)
hospital ~ расширение больницы, увеличение числа коек в больнице

expansion
maxillary ~ увеличение верхней челюсти
palatal ~ расширение нёбного свода
respiratory ~ расширение (*лёгких*) при вдохе
terminal ~ **of the axon** концевое разветвление осевого цилиндра
expectation of life предполагаемая продолжительность жизни
expectorant отхаркивающее (средство)
expectorate отхаркивать, откашливать (*мокроту*)
expectoration мокрота; отхаркивание, выделение мокроты
bloody ~ кровохарканье
mucous ~ слизистая мокрота
prune-juice[rustly] ~ ржавая мокрота
expectorative способствующий отделению мокроты
experiment эксперимент, опыт||экспериментировать, производить опыт
allergic ~ аллергическая проба
check ~ контрольный [проверочный] опыт
competitive ~ сравнительный опыт
crossover [double blind] ~ опыт двойным слепым методом
factorial ~ факториальная схема опыта
inoculation ~ экспериментальная прививка
long-term ~ продолжительный [хронический] эксперимент
manned ~ эксперимент с участием человека (*но не на человеке*)
multiplied ~ многократный опыт
Toynbee's ~ опыт Тойнби (*для определения проходимости слуховой трубы*)
tracer ~ опыт с применением радиоактивных индикаторов
trial ~ предварительный [разведочный, пробный] эксперимент; поисковое исследование
Valsalva's ~ опыт Вальсальвы (*для определения проходимости слуховой трубы*)
experimental подопытный; пробный, экспериментальный; исследуемый
experimentation экспериментирование, проведение опыта *или* исследования
expert 1. специалист **2.** эксперт||экспертный
medical ~ медицинский эксперт
expertize экспертиза, заключение специалиста ||проводить экспертизу
expiration 1. выдох, экспирация **2.** окончание, истечение (*срока, напр. службы прибора*) **3.** смерть
forced ~ форсированный выдох
resting ~ спокойный выдох
speech ~ выдох в связи с речеобразованием
expiratory выдыхательный, экспираторный, относящийся к выдоху
expire 1. выдыхать, делать выдох **2.** скончаться
explant 1. эксплантат (*ткань или орган, культивируемый вне организма*) **2.** культивировать в искусственной среде (*об эксплантате*)
explantation эксплантация (*культивирование ткани или органа вне организма*)
explode вспыхивать (*об эпидемии*)
exploration 1. исследование; обследование; осмотр **2.** *псих.* эксплорация **3.** диагностическая [эксплоративная] операция ◇ **at** ~ при диагностической операции *или* ревизии

exploration
~ of biological predictors исследование биологических показателей
~ of muscle ревизия мышц
radiological ~ 1. радиоизотопное исследование 2. рентгенологическое исследование
explorative, exploratory 1. исследующий; исследовательский 2. диагностический, эксплоративный (*об операции*)
explore 1. исследовать; обследовать; осматривать (*больного*) 2. зондировать
explorer зонд
bayonet-shaped dental ~ штыковидный зубной зонд
dental ~ зубной зонд
explosion бурное развитие; вспышка (*эпидемии*)
expose ◊ **to ~ to radiation** облучать
exposure 1. *хир.* выделение, обнажение (*напр. сосуда*) 2. экспозиция (*продолжительность действия какого-л. фактора на организм*) ◊ **on ~ to the air** под действием воздуха; **~ to cold** охлаждение
acceptable ~ допустимое воздействие (*напр. шума*)
accidental ~ случайное воздействие (*напр. неблагоприятного фактора*)
acute ~ острое воздействие (*напр. неблагоприятного фактора*)
antigen ~ антигенная стимуляция; сенсибилизация (*клеток*)
Bucky ~ снимок с рентгеновской решёткой, снимок с диафрагмой Букки, растровый снимок
concomitant ~ сопутствующее воздействие (*какого-л. фактора на организм*)
environmental ~ воздействие факторов окружающей среды
lateral ~ боковой доступ (*при операции*)
long-term ~ длительное воздействие (*лекарственного средства*)
noise ~ воздействие шумом, шумовое воздействие
pulp ~ вскрытие пульпы зуба
radiation ~ лучевая нагрузка; (радиоактивное) облучение; лучевая экспозиция
simultaneous ~ 1. одновременное воздействие *или* облучение 2. симультанная рентгенография, симультанный снимок
single ~ однократное воздействие
survivable ~ несмертельное воздействие
total ~ общее облучение
versatile ~ широкое обнажение (*напр. органа во время операции*)
X-ray ~ рентгеновское облучение
express специальный; срочный, экстренный
expression 1. выражение (*какого-л. признака*); экспрессия 2. отжимание, выжимание, выдавливание
~ of transplantation immunity проявление трансплантационного иммунитета
gene ~ экспрессия генов
expressivity экспрессивность (*степень развития признака, контролируемого данным геном*)
expressor *мед. тех.* экспрессор
expulsion изгнание; удаление; выброс; выталкивание
~ of calculi изгнание конкрементов
exsanguinate выпускать кровь; обескровливать
exsanguination 1. кровопускание, кровоизвлечение 2. кровотечение; обескровливание, потеря крови
exsanguine анемичный
exsanguinity анемия, малокровие
exsanguinotransfusion обменное переливание крови
exsect иссекать, резецировать
exsection иссечение, резекция
exsiccant 1. высушивающее средство; высушивающий порошок‖высушивающий 2. высыхающий, засыхающий
exsiccation 1. высушивание; осушение; обезвоживание 2. высыхание
exsiccator 1. *хим.* эксикатор 2. сушильный шкаф
exsicosis обезвоживание (организма), эксикоз
exstrophy *терат.* экстрофия, выворот
~ of bladder экстрофия мочевого пузыря
exsufflation аспирация, отсасывание
exsufflator аспиратор, отсасыватель (*жидких или полужидких субстратов из ран или полостей тела*)
extender:
plasma ~ плазмозаменитель
extension 1. вытяжение, выпрямление (*напр. конечности*) 2. распространение (*напр. инфекции*) 3. разгибание, экстензия (*в суставе*) ◊ **~ per contiguitatem** распространение (*патологического процесса*) контактным путём; **~ per continuitatem** распространение (*патологического процесса*) по протяжению
adhesive ~ липкопластырное вытяжение
Codivilla's ~ скелетное вытяжение
nail ~ скелетное вытяжение с помощью спицы
extensive 1. обширный (*напр.* о *резекции органа*) 2. экстенсивный (о *показателе*)
extensor разгибатель, экстензор (*мышца*)
exterior 1. внешняя [наружная] сторона‖внешний, наружный 2. внешность, наружность (*человека*)
exteriorization 1. *хир.* выворачивание наружу (*напр. червеобразного отростка*); эксплантация 2. *псих.* экстериоризация; экстернализация
exteriorize *хир.* временно выводить *какой-л.* орган на поверхность тела
extern экстерн (*студент-медик старших курсов или начинающий врач, работающий в больнице на правах внештатного врача*)
external наружный, внешний
externalia наружные половые органы
externship:
pharmacy ~ *амер.* преддипломная клиническая практика студентов-фармацевтов
exteroceptive экстероцептивный
exteroceptor экстеро(ре)цептор, внешний рецептор
exteroreception экстерорецепция (*восприятие организмом раздражений, поступающих из внешней среды*)
extima адвентициальная оболочка (*наружная соединительнотканная оболочка кровеносного сосуда*)

extirpation *хир.* экстирпация (*полное удаление органа*)
extorsion поворот (*органа*) кнаружи
extraadrenal внеиадпочечниковый
extraarticular внесуставной
extrabuccal находящийся вне ротовой полости
extracapsular внекапсулярный, экстракапсулярный
extracardiac внесердечный, экстракардиальный
extracellular внеклеточный
extrachromosomal с лишней хромосомой
extracorpor(e)al экстракорпоральный (*напр. о кровообращении*)
extracranial внечерепной
extract экстракт, вытяжка‖экстрагировать, извлекать
  cell-free ~ бесклеточный экстракт
  crude ~ общий [суммарный] экстракт
  sonic ~ экстракт, полученный (*из клеток*) при воздействии ультразвука
extractibility экстрагируемость
extraction 1. экстрагирование, извлечение 2. *хир.* экстракция
  charcoal ~ экстракция с помощью активированного угля
  counter-current ~ противоточное извлечение
  dental ~ удаление зуба
  full dental ~ удаление всех зубов
  mechanical ~ механическая экстракция плода (*из матки*)
extractor *мед. тех.* экстрактор
  crown ~ коронкосниматель
  pulp ~ пульпэкстрактор
  staple ~ пинцет для снятия скобок
  tissue ~ биопсийная игла
  tube ~ экстубатор (*инструмент для удаления интубационной трубки*)
  vacuum ~ *акуш.* вакуум-экстрактор
extracystic 1. находящийся вне (*мочевого или жёлчного*) пузыря, внепузырный 2. расположенный вне кисты
extradural экстрадуральный
extraembryonic внезародышевый
exraenteric внекишечный
extragenital экстрагенитальный
extrahuman не свойственный человеку (*о резервуаре инфекции*)
extramural экстрамуральный, относящийся к наружной поверхности (*напр. органа*)
extraneous инородный, посторонний
extraoral внеротовой
extraovular заоболочечный, экстраовулярный
extraperitoneal внебрюшинный; забрюшинный
extrarenal внепочечный, экстраренальный
extrasystole *кард.* экстрасистола
  atrioventricular [AV] ~ атриовентрикулярная [предсердно-желудочковая] экстрасистола
  auricular ~ предсердная [наджелудочковая] экстрасистола
  infranodal ~ желудочковая экстрасистола
  interpolated ~ вставочная [интерполированная] экстрасистола
  junctional ~ атриовентрикулярная [предсердно-желудочковая] экстрасистола
  premature auricular ~ ранняя предсердная экстрасистола

extrasystole
  return ~ возвратная экстрасистола
  ventricular ~ желудочковая экстрасистола
extrauterine внематочный
extravasate 1. проникающий из сосудов в ткани (о *жидкости*) 2. экстравазат
extravasation 1. транссудация; пропотевание, выпотевание, выхождение (*жидкости*) из сосудов в ткани 2. экстравазат
  ~ of urine мочевой затёк, мочевая инфильтрация
extravascular внесосудистый, экстраваскулярный
extraversion *см.* **extroversion**
extremity 1. край, конец 2. *анат.* конечность
extrinsic 1. внешний, наружный 2. неприсущий, несвойственный
extroversion *псих.* экстравертированность
extrovert *псих.* экстравертированная личность
extroverted экстравертированный (о *складе личности*)
extrude 1. выталкивать, вытеснять, изгонять 2. выступать, выдаваться; выбухать
extrudoclusion вестибулярное смещение зуба
extrusion 1. выталкивание, вытеснение, изгнание 2. выбухание; смещение (*органа*)
extubation экстубация (*удаление интубационной трубки из просвета гортани и трахеи*)
exuberant излишний, избыточный
exudate экссудат
  cotton-wool ~ хлопьевидный экссудат (*напр. при гипертонической ретинопатии*)
exudation 1. экссудация 2. экссудат
exude выделяться; проступать сквозь поры
exulcerate изъязвляться
exulceration изъязвление
exumbilication 1. выпячивание [выбухание] пупка 2. пупочная грыжа
exuviation выпадение молочных зубов
eye 1. глаз 2. ушко (*иглы*); глазок
  amaurotic cat's ~ амавротический кошачий глаз (*появление в зрачке желтоватого свечения при его освещении*)
  artificial ~ глазной протез, искусственный глаз
  blear ~ язвенный блефарит
  bovine ~ буфтальм, «бычий глаз»
  bulging ~s экзофтальм
  fellow ~ другой [второй] глаз
  goggle ~s экзофтальм
  hare's ~ лагофтальм (*неполное смыкание век*)
  lazy ~ амблиопичный глаз
  outer ~ наружные покровы глазного яблока
  pink ~ острый эпидемический конъюнктивит
  running ~ слезящийся глаз
  sentinel ~ контрольный глазок (*рентгеноконтрастная метка на катетере*)
  sound ~ здоровый глаз
  wall ~ 1. помутнение роговицы 2. расходящееся косоглазие
  watery ~ 1. ретенционное слезотечение, эпифора 2. слезящийся глаз
eyeball глазное яблоко
eyebright очанка лекарственная (*Euphrasia officinalis* L.)
eyebrow бровь

eyebulb глазное яблоко
eyecup *эмбр.* глазной бокал
eyedropper глазная пипетка
eyeglass 1. окуляр 2. смотровое стекло, смотровое окно 3. *pl* очки
eyeglobe глазное яблоко
eyeground глазное дно
eyehole глазница
eyelash ресница (*века*)
eyeless 1. безглазый 2. безушковый (*об атравматической игле*)
eyelid веко
baggy lower ~**s** мешки под глазами, отёк нижних век
eyepiece окуляр
eyepit глазница
eye-seed шалфей крапиволистный (*Salvia urticifolia* L.)
eyeshot поле зрения
eyesight зрение
eyesore объект *или* явление, оказывающие антиэстетическое воздействие на человека
eyestrain астенопия (*быстрая утомляемость глаз*)
eyetooth верхний клык
eye-wash глазная примочка
eyewater 1. глазная примочка 2. слёзы

F

fabella фабелла (*сесамовидная кость латеральной головки икроножной мышцы*)
fabric:
gauze ~ 1. металлизированная ткань 2. марля
surgical ~**s** хирургические материалы
fabrication *псих.* конфабуляция
face 1. лицо 2. выражение лица 3. поверхность (*напр. органа*) 4. экран (*прибора*)
bird ~ «птичье лицо» (*при недоразвитии нижней челюсти*)
cleft ~ *терат.* 1. расщелина лица 2. макростомия
frog ~ «лягушачье» лицо (*при некоторых новообразованиях полости носа*)
Hippocratic ~ лицо [маска] Гиппократа
masklike ~ маскообразное лицо
moon ~ лунообразное лицо (*при синдроме Кушинга*)
face-ache лицевая невралгия
face-bow мастикациограф (*прибор для регистрации жевательных движений нижней челюсти*)
face-lift косметическая операция на лице по устранению морщин
facet(te) небольшая суставная поверхность
facial лицевой
facies *см.* **face** ◊ ~ **dolorosa** страдальческое выражение лица, гримаса боли
adenoid ~ аденоидное лицо
Corvisart's ~ лицо Корвизара (*при сердечной недостаточности*)
Hutchinson's ~ лицо Гетчинсона (*при полной двусторонней наружной офтальмоплегии*)
leonine ~ «львиное» лицо (*при лепре*)
facies
myasthenic ~ миастеническое лицо
myopathic ~ миопатическое лицо, лицо сфинкса
facilitate облегчать, помогать, содействовать, способствовать
facilitation облегчение, помощь, содействие
immunological ~ потенцирование иммунологической реакции (*повышение чувствительности реакции добавкой какого-л. реагента*)
neuromuscular ~ улучшение нервно-мышечной передачи импульсов
facilit/y 1. устройство; установка; приспособление 2. сооружение; учреждение; лаборатория 3. *pl* оборудование, аппаратура 4. *pl* благоприятные условия ◊ ~**ies for community mental health care** условия по обеспечению охраны психического здоровья населения
child care ~ детский дневной стационар
clinical ~**ies** 1. клиническая служба; клинические отделения 2. клинические средства обслуживания (*больных*); клиническое оборудование
convalescent ~ 1. отделение для выздоравливающих; отделение реабилитации 2. *pl* средства реабилитации
day patient ~ дневной стационар
decontamination shower ~ душевая установка *или* пункт для санитарной обработки
extended care ~ лечебное учреждение санаторного типа (*для больных, нуждающихся в постоянном уходе*)
hospital ~**ies** больничное оборудование
inpatient ~ больница, стационарное лечебное учреждение
living ~**ies** средства жизнеобеспечения
long-term care ~ *амер.* лечебное учреждение для хронических больных
medical treatment ~ лечебное учреждение
mental health ~ психиатрическая больница
nonfixed medical treatment ~ подвижное медицинское (*лечебное*) учреждение; полевой подвижной госпиталь
outpatient ~**ies** средства обслуживания амбулаторных больных
surgical ~**ies** хирургическое оборудование
fasing 1. фасетка (*облицовочная часть комбинированной искусственной коронки зуба*) 2. внешний слой 3. (внешняя) отделка; обточка (*напр. зуба*)
bridge ~ фасетка комбинированного мостовидного зубного протеза
pin ~ фасетка на крампонах
slot-type ~ фасетка с прорезями для фиксации
veneer ~ облицовочная поверхность (*искусственного зуба*)
faciocephalalgia лицевая невралгия
facioplasty пластическая операция на лице
facioplegia паралич лицевого нерва
factitious искусственный
factor 1. фактор; действующее начало 2. коэффициент; показатель ◊ ~ **Gm** Gm-группа (*в Y-цепи иммуноглобулина IG*), антигенная детерминанта j-глобулина; ~ **H** биотин, витамин H; ~ **I** пиридоксин, адермин, витамин B_6; ~ **W** биотин, витамин H

factor

~ of merit добротность; приведённая чувствительность (*прибора*)

accumulation ~ норма размещения (*больных или раненых в госпитале*)

acoustical reduction ~ коэффициент звукоизоляции, акустический коэффициент ослабления

acoustical transmission ~ коэффициент звукопроницаемости

age ~ возрастной фактор

age-correcting ~ поправка на возраст

aging ~ вероятность [коэффициент] дожития

animal protein ~ цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

antiacrodynia ~ пиридоксин, адермин, витамин B_6

antialopecia ~ инозит, витамин B_8

antiberiberi ~ тиамин, аневрин, витамин B_1

antiblack tongue ~ никотиновая кислота, ниацин, витамин PP

anti-egg white injury ~ биотин, витамин H

anti-gizzard erosion ~ витамин U, S-метилметионин

anti-gray hair ~ парааминобензойная кислота, витамин B_x

antinuclear ~ антинуклеарный фактор

antipellagra ~ никотиновая кислота, ниацин, витамин PP

anti-pernicious anemia ~ цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

antisterility ~ токоферолы, витамин E

antistiffness ~ кальциферол, витамин Д

antixerophthalmic ~ ретинол, витамин A

arresting ~ задерживающий фактор

backscatter ~ фактор обратного рассеяния (*ионизирующего излучения*)

blood ~s антигены [факторы] крови

blood coagulation ~ фактор свёртывающей системы крови

camp ~ фактор лизиса эритроцитов, обработанных стафилококковым β-токсином

Castle's extrinsic ~ цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

Castle's intrinsic ~ гастромукопротеид, желудочный мукопротеид, внутренний фактор Касла

causative [cause] ~ этиологический [причинный] фактор

cell loss ~ фактор потери клеток

chick antidermatitis [chick antipellagra] ~ пантотеновая кислота

citrovorum ~ фолиновая кислота

clearing ~s 1. осветляющие факторы крови (*напр. липазы*) **2.** триацилглицероллипазы **3.** диацилглицероллипазы, липазоосветляющие факторы

clotting ~ фактор свёртывающей системы крови

clumping ~ фактор слипания

coagulase reacting ~ коагулазоглобулин, активатор коагулазы, активатор реакции плазмокоагуляции

col- ~ колициногенный фактор, col-фактор

control ~ регулирующий фактор

conversion ~ переводной коэффициент

factor

cord ~ фактор жгутообразования (*у микобактерий*)

coupling ~s факторы сопряжения (*в митохондриях*)

daylight ~ коэффициент естественной освещённости

diluting ~ фактор ослабления (*ген-модификатор, ослабляющий действие главных генов*)

disease-producing ~ патогенный [болезнетворный] фактор

disturbing ~ повреждающий фактор

emission ~ коэффициент загрязнения окружающей среды отходами производства

erythrocyte maturation ~ цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

extension ~ фактор усиления (*ген-модификатор, усиливающий действие или экспрессивность другого гена*)

F ~ F-фактор, секс-фактор, половой фактор (*бактерий*)

fibrin stabilizing ~ фактор XIII, фибриназа, фибринстабилизирующий фактор

growth ~ фактор роста, ростовой фактор

growth-promoting ~ стимулятор роста

Hageman ~ фактор XII, контактный фактор, фактор Хагемана

human ~ субъективный [человеческий, личностный] фактор; элемент субъективности

hyperglycemic-glycogenolytic ~ глюкагон

kappa ~ фактор VII, проконвертин

lactogenic ~ пролактин, лактогенный гормон

Lawrence's transferring ~ 1. фактор переноса (Лоренса) **2.** иммунокомпетентный [сенсибилизированный] лимфоцит

LE ~s клетки красной волчанки, LE-клетки, клетки Харгрейвса

lethal ~ летальный ген

limiting ~ ограничивающий [лимитирующий] фактор

L-L ~ фактор XIII, фибриназа, фибринстабилизирующий фактор

loss ~ коэффициент потерь

lysogenic ~ 1. (бактерио)фаг **2.** лизогенный фактор

master ~ определяющий фактор

maturation ~ цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

migration inhibiting ~ *иммун.* фактор подавления миграции макрофагов

milk ~ *вирусол.* фактор рака молочных желёз мышей, вирус Биттнера, фактор молока

mouse antialopecia ~ инозит, витамин B_8

Norit eluate ~ фолиевая кислота, витамин B_c

oxygen transfer ~ фактор переноса кислорода

pellagra-preventive ~ никотиновая кислота, ниацин, витамин PP

posterior pituitary antidiuretic ~ антидиуретический гормон, адиуретин, вазопрессин

P.-P. ~ никотиновая кислота, ниацин, витамин PP

pressure gradient correction ~ поправочный коэффициент на давление (*в газовой хроматографии*)

prothrombin conversion ~ фактор VII, проконвертин

factor
psychological performance ~ психологический фактор работоспособности
pyruvate oxidation ~ липоевая [тиоктовая] кислота
R ~ R-фактор, фактор передачи устойчивости
relaxing ~ расслабляющий фактор
releasing ~ рилизинг-фактор, рилизинг-гормон
resistance transfer ~ R-фактор, фактор передачи устойчивости
Rh [Rhesus] ~ резус-фактор
risk ~ фактор риска
safety ~ коэффициент запаса (*при установлении гигиенических нормативов*)
sex ~ F-фактор, секс-фактор, половой фактор (*бактерий*)
skin ~ биотин, витамин Н
spreading ~ гиалуронидаза, гиалуронатгликаногидролаза, фактор распространения
stable ~ фактор VII, проконвертин
transfer ~ фактор переноса (Лоренса)
uptake ~ коэффициент поглощения
Y [yeast eluate] ~ пиридоксин, адермин, витамин B_6
yeast filtrate ~ пантотеновая кислота
faddism:
food ~ извращение вкуса
fading выцветание (*напр. окрашенных срезов*)
~ of exanthema побледнение сыпи
failing:
birth-rate ~ падение [снижение] рождаемости
fail-safe надёжный, безотказный, работающий без ошибок (*напр. об аппаратуре*)
failure 1. недостаточность, декомпенсация; нарушение; расстройство **2.** повреждение, неисправность **3.** неудача, неблагоприятный исход (*напр. лечения*)
~ of compensation декомпенсация, срыв компенсации
~ of development порок развития
~ of healing вялое заживление (*раны*)
~ of involution of thymus задержка обратного развития вилочковой железы
~ of medical therapy безуспешность консервативной терапии
~ of union in fracture несращение перелома
backward heart ~ застойная сердечная недостаточность
cardiac ~ сердечная недостаточность
circulatory ~ недостаточность кровообращения
coagulation ~ нарушение свёртываемости крови
compression ~ разрушение при сжатии, раздавливание
congestive heart ~ застойная сердечная недостаточность
crystallization-stress ~ усталость вследствие молекулярного напряжения (*напр. металлического штифта*)
forward heart ~ сердечная недостаточность при нормальном сердечном выбросе
heart ~ сердечная недостаточность
hepatic ~ печёночная недостаточность

failure
high output ~ гиперсистолическая сердечная недостаточность (*напр. при тиреотоксикозе*)
kidney ~ почечная недостаточность
left ventricular ~ левожелудочковая недостаточность
ovarian ~ угасание функции яичников; нарушение овуляции
ovulatory ~ нарушение овуляции
power ~ of the heart недостаточность сократительной способности сердца
pregnancy ~ патология беременности
pump ~ недостаточность нагнетательной функции (*сердца*)
renal ~ почечная недостаточность
respiratory ~ нарушение дыхания, дыхательная недостаточность
right ventricular ~ правожелудочковая недостаточность
faint 1. обморок, синкопе‖падать в обморок‖обморочный **2.** (выраженная) слабость‖слабеть; испытывать головокружение‖слабый, ослабевший; испытывающий головокружение
dead ~ глубокий обморок, полная потеря сознания
faintness 1. обморок, синкопе; потеря сознания; обморочное состояние **2.** головокружение **3.** слабость; дурнота
fair:
health ~ *амер.* санитарно-просветительный благотворительный базар
fairy's-glove наперстянка пурпуровая (*Digitalis purpurea* L.)
falcial относящийся к серпу большого мозга *или* к серпу мозжечка
falcography рентгенография серпа большого мозга
falcula серп мозжечка
falcular 1. серповидный **2.** относящийся к серпу мозжечка
fall 1. падение; понижение, спад, уменьшение, ослабление‖падать; понижаться, спадать, уменьшаться, ослабевать **2.** выпадение (*волос, зубов*)‖выпадать ◇ **to ~ off** отпадать, отделяться; отставать; **to ~ sick** заболеть
heart rate ~ урежение частоты сердечных сокращений
fall-and-socket ореховидный сустав
fallectomy сальпингэктомия (*удаление маточной трубы*)
falling:
~ of kidney нефроптоз, опущение почки
~ of palate опущение [паралич] мягкого нёба
~ of womb выпадение матки
fall-off:
sharp dose ~ *рентг.* резкое падение дозы
false 1. ошибочный, неправильный; ложный **2.** искусственный (*о зубах*); мнимый (*о болезни*)
false-negative ложноотрицательный (*о результате исследования*)
false-positive ложноположительный (*о результате исследования*)
falx *анат.* серповидная структура (*напр. серповидная складка, серповидный отросток*)

familial семейный (*напр.* о *болезни*)
fang корень зуба
fangotherapy грязелечение
faradization фарадизация (*метод электролечения*)
faradize проводить фарадизацию
farcy кожная форма сапа
button ~ сапный узелок в коже
farsighted дальнозоркий
farsightedness дальнозоркость, гиперметропия
fasciagram *рентг.* фасциограмма
fascial фасциальный, относящийся к фасции
fascicle пучок (*совокупность нервных, соединительнотканных или мышечных волокон*)
fasciculation 1. расположение пучками (*напр. мышечных волокон*) 2. фасцикуляция (*непроизвольные сокращения отдельных пучков мышечных волокон*)
fasciectomy фасциэктомия (*иссечение полости фасции*)
fasciitis фасцит
nodular ~ узелковый фасцит
palmar ~ ладонный фасцит
plantar ~ подошвенный фасцит
proliferative [pseudosarcomatous] ~ узелковый фасцит
fasciodesis фасциодез (*ограничение разболтанности сустава подшиванием фасциального лоскута*)
fasciolasis *паразитол.* фасциолёз
fascioplasty фасциопластика, пластика фасцией
fasciorrhaphy шов [ушивание] фасции
fasciotomy фасциотомия (*рассечение фасции*)
fascitis *см.* **fasciitis**
fast 1. устойчивый; резистентный 2. быстрый, скорый 3. голодание (*намеренное*)||голодать; поститься
intermittent ~ периодическое голодание
fasten укреплять, скреплять (*напр. отломки кости штифтом*)
fastened прочно соединённый, скреплённый; укреплённый
fastener зажим, клемма; закрепка
fastening прочное соединение, скрепление; укрепление
fastidium отвращение к пище
fastigium 1. стадия «разгара» болезни 2. вершина четвёртого желудочка мозга
fastness устойчивость; резистентность
acid ~ кислотоустойчивость
light ~ светопрочность, светостойкость
fat 1. жир; жировая клетчатка||жирный 2. полнота, тучность||полный, тучный
intracellular ~ внутриклеточный жир
mediastinal ~ жировая клетчатка средостения
perirectal ~ околопрямокишечная жировая клетчатка
retroperitoneal ~ забрюшинная жировая клетчатка
wool ~ ланолин
fatal смертельный, летальный; пагубный, губительный
fatality несчастный случай с летальным исходом; летальный исход
traffic ~ дорожно-транспортное происшествие с летальным исходом
fate 1. исход (*лечения*) 2. смерть 3. метаболический путь
late ~ отдалённый результат (*лечения*)
metabolic ~ метаболический путь
fated предопределённый (*об исходе болезни*); обречённый
fat-extracted, fat-free обезжиренный
fatigability утомляемость
fatigue утомление, усталость
auditory ~ временное повышение слухового порога после звукового воздействия
color ~ цветовая астенопия, цветовое утомление
combat ~ боевая психическая травма; невроз военного времени
mental ~ умственное утомление
perstimulatory ~ утомление после раздражения
visual ~ астенопия, зрительное утомление
fatness ожирение
fat-splitting жирорасщепляющий
fatty 1. жировой (*напр.* о *перерождении*) 2. тучный; страдающий ожирением
fauces зев
faucial относящийся к зеву
faucitis воспаление зева; фарингит
fault 1. порок, дефект; недостаток 2. неисправность, авария, повреждение (*в работе аппаратуры*)
faulty 1. неправильный, ошибочный 2. порочный, патологический 3. испорченный, повреждённый, неисправный
favid фавид (*аллергические высыпания при фавусе*)
favism примахиновая анемия, фавизм
favor 1. помощь; содействие||оказывать помощь *или* содействие 2. способствовать
favose фавозный, поражённый фавусом
favour *см.* **favor**
favus фавус, парша
fear страх, боязнь
morbid ~ патологический [навязчивый] страх, фобия
preoperative ~ боязнь оперативного вмешательства, страх операции
feature особенность, характерная черта; признак, свойство||являться характерной чертой; отличать(ся)
ancestral ~ наследственный признак
clinical ~s клинические признаки
hereditary ~ наследственный признак
febricide жаропонижающее средство||жаропонижающий, противолихорадочный
febricity лихорадочное состояние
febricula общее недомогание; кратковременное повышение температуры тела
febrifacient повышающий температуру тела, пирогенный; вызывающий лихорадку
febrifugal снижающий температуру тела, жаропонижающий
febrifuge жаропонижающее средство
febrile лихорадочный; лихорадящий
fecal каловый, фекальный
fecalith каловый конкремент, копролит
fecaloid фекалоидный, напоминающий испражнения
fecaloma каловый конкремент, копролит

feces 1. испражнения, кал, экскременты, фекалии 2. осадок ◇ ~ **cruentae** кровянистый стул
doughy ~ кашицеобразные испражнения
impacted ~ каловый конкремент, копролит
fecundation оплодотворение, фертилизация
fecundity коэффициент общей плодовитости, общая плодовитость, фертильность
feeblemindedness умственная неполноценность
feebleness of circulation ослабление [замедление] кровотока
feeding 1. питание; кормление; вскармливание (*грудное*) 2. *pl* съеденная пища
artificial ~ искусственное питание; искусственное вскармливание
balanced ~ сбалансированное питание
bottle ~ искусственное вскармливание
breast ~ кормление грудью, грудное вскармливание
extrabuccal ~ внеротовое кормление
fictitious ~ *физиол.* мнимое кормление
forced ~ принудительное [насильственное] кормление
improper ~ неправильное [нерациональное] питание
nasal ~ кормление через носопищеводный зонд
nasojejunal ~ зондовое питание; питание по назоеюнальному зонду
parenteral ~ парентеральное питание
sham ~ *физиол.* мнимое кормление
feel 1. осязание; ощущение‖осязать; ощущать, чувствовать 2. щупать, прощупывать, пальпировать (*напр. опухоль*) ◇ **to** ~ **feverish** чувствовать озноб; **to** ~ **the pulse** пальпировать пульс
feeling ощущение, чувство
~ **of uneasiness** чувство недомогания
~ **of well-being** хорошее самочувствие
dizzy ~ чувство головокружения
feign ◇ **to** ~ **an illness** симулировать заболевание
fel жёлчь
fellatio, fellation, fellatorism фелляция (*форма полового извращения*)
felon гнойное воспаление подушечки пальца (*разновидность панариция*)
feltwork 1. фиброзная сеть 2. нервное сплетение
feminine 1. женский 2. женственный
femininity выраженность женских признаков; женственность
feminism феминизм, женоподобность
mammary ~ гинекомастия
feminization феминизация (*появление у мужчины женских вторичных половых признаков*)
feminonucleus ядро оплодотворённой яйцеклетки
femoral бедренный
femorocele бедренная грыжа
femorotibial относящийся к бедренной и большеберцовой костям
femur 1. бедренная кость 2. бедро
fenestra *анат.* окно; отверстие‖имеющий окно *или* отверстие
fenestration 1. порозность; ячеистая структура; сообщение; свищ 2. фенестрация (*создание отверстия*)

fenestration
aortopulmonary ~ аортопульмональный свищ
tracheal ~ 1. трахеальный свищ 2. фенестрация трахеи; трахеостомия
ferment фермент, энзим‖ферментировать, вызывать брожение (*см. тж* **enzyme**)
bacterial ~ бактериальный фермент
respiratory ~ дыхательный фермент
fermentable поддающийся ферментации, производящий брожение; способный к сбраживанию
fermentation ферментация, брожение; сбраживание
acetous ~ уксусно-кислое брожение
alcoholic ~ спиртовое брожение
amylic ~ масляно-кислое брожение
dialysis ~ диализная ферментация
gastric ~ брожение в желудке
laboratory test ~ бродильная проба
lactic acid ~ молочно-кислое брожение
over ~ чрезмерная ферментация, перебрmicrод
slime ~ слизевое брожение
vacuum ~ вакуум-брожение
fermentative ферментирующий, бродильный; сбраживающий
fermenter ферментёр; бродильный аппарат
fermentogen зимоген
ferning *гинек.* феномен папоротника, феномен арборизации
ferric содержащий трёхвалентное железо
ferriheme гемин
ferrihemoglobin метгемоглобин
ferri(proto)porphyrin гемин
ferritin ферритин (*железосодержащий белок*)
ferrocytochrome восстановленный цитохром C
ferrometer прибор для определения содержания железа в крови
ferroproteins ферропротеиды
ferroprotoporphyrin гем, железопорфирин
ferrous содержащий двухвалентное железо
ferrule 1. бюгель 2. кольцо; манжета; обруч; муфта 3. зажим; гнездо
fertile фертильный, детородный, способный к деторождению
fertility фертильность, плодовитость
male ~ мужская плодовитость; оплодотворяющая способность (*спермы*)
proved ~ установленная фертильность
fertilization оплодотворение (*яйцеклетки*)
double ~ двойное оплодотворение
polyspermic ~ полиспермное оплодотворение
fervescence повышение температуры тела, жар, лихорадочное состояние; гипертермия
fester поверхностное воспаление с нагноением; нагноение‖гноиться (*о ране*); вызывать нагноение
festination походка мелкими шажками, семенящая походка (*напр. при паркинсонизме*)
festoon рельеф десневого края (*на зубном протезе*)
fetal 1. плодный, относящийся к плоду 2. зародышевый, эмбриональный 3. внутриутробный
fetalism, fetalization сохранение (*у новорождённого*) анатомических черт плода (*после рождения*)

fetation 1. развитие плода 2. беременность
multiple ~ многоплодная беременность, многоплодие
single ~ одноплодная беременность
feticide умерщвление (внутриутробного) плода
fetid дурнопахнущий
fetography рентгенография плода (*в матке*)
fetology эмбриология
fetometry фетометрия (*определение размеров плода, напр. посредством рентгенографии, эхографии*)
X-ray ~ рентгеновская фетометрия
fetoplacental фетоплацентарный, относящийся к плоду и плаценте
fetoprotein фетопротеин, эмбриональный белок
alpha ~ альфа-фетопротеин (*сывороточный эмбриональный глобулин*)
fetor дурной запах, зловоние ◊ ~ **ex ore** дурной запах изо рта; ~ **hepaticus** печёночный запах изо рта (*при печёночной недостаточности*)
fetoscope фиброфетоскоп (*для осмотра плода в матке*)
fetoscopy эндоскопия плода
fetus плод (*зародыш с 9-ой недели развития до момента рождения*) ◊ ~ **anideus** несформировавшийся плод; "~ **in fetu**" включённый плод, «плод в плоде»
harlequin ~ плод-арлекин (*тяжёлая форма эксфолиативного дерматита новорождённых*)
huge ~ гигантский плод
papyraceous ~ мумифицированный плод
postmature ~ переношенный плод
premature ~ недоношенный плод
previable ~ плод при раннем сроке беременности
small-for-date [small-for-gestational age] ~ гипотрофия плода
term ~ доношенный плод
fever 1. жар, лихорадочное состояние; лихорадка‖вызывать жар; бросать в жар, лихорадить 2. нервное возбуждение ◊ ~ **and ague** малярия; **to keep the** ~ **down** снизить температуру тела; **to shiver with** ~ дрожать от озноба, ощущать озноб
abortus ~ бруцеллёз
absorption ~ резорбтивная лихорадка (*после родов*)
acmastic ~ постоянная лихорадка
acute rheumatic ~ ревматическая атака
Aden ~ (лихорадка) денге
African coast ~ родезийская лихорадка
African tick ~ африканский клещевой риккетсиоз, африканская клещевая лихорадка
algid pernicious ~ малярийный алгид
aphthous ~ ящур, афтозная лихорадка
Argentinian hemorrhagic ~ аргентинская геморрагическая лихорадка
artificial ~ искусственная [индуцированная] гипертермия
Assam ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
autumn(al) ~ осенняя [семидневная] лихорадка, лептоспироз Наукайями
black ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз

fever
blackwater ~ гемоглобинурийная лихорадка, малярийная гемоглобинурия
Bolivian hemorrhagic ~ боливийская геморрагическая лихорадка
bouquet ~ (лихорадка) денге
brain ~ воспаление головного мозга *или* его оболочек
breakbone ~ (лихорадка) денге
bullous ~ острая пузырчатка
Bwamba ~ лихорадка Бвамба (*инфекционная болезнь из группы тропических комариных лихорадок*)
cachectic [cachexial] ~ висцеральный лейшманиоз, кахектическая лихорадка
camp ~ сыпной тиф
cane-sugar ~ тростниковая лихорадка, лептоспироз Заиони
canicola ~ лептоспироз
carbuncular ~ кожная форма сибирской язвы, сибиреязвенный карбункул
catarrhal ~ простой герпес, герпетическая лихорадка
catheter ~ уретральная [катетеризационная] лихорадка
cat-scratch ~ болезнь [лихорадка] от кошачьих царапин, доброкачественный вирусный лимфаденит
Cavite ~ (лихорадка) денге
cerebrospinal ~ менингококковый [эпидемический цереброспинальный] менингит
cesspool ~ брюшной тиф
Chagres ~ злокачественная малярия
Charente ~ лептоспироз
childbed ~ послеродовой сепсис
Colorado tick ~ лихорадка Колорадо, американская горная клещевая [колорадская клещевая] лихорадка
continued ~ постоянная лихорадка
cotton-mill ~ биссиноз
Crimean-Congo hemorrhagic ~ крымская [конго-крымская] геморрагическая лихорадка, острый инфекционный капилляротоксикоз
Cyprus ~ бруцеллёз
dandy [date] ~ (лихорадка) денге
death ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
deer fly ~ туляремия
dentition ~ повышение температуры тела при прорезывании зубов
desert ~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустынный ревматизм, болезнь Посады — Вернике
digestive ~ повышение температуры тела после приёма пищи
diphasic milk ~ двухволновый менингоэнцефалит, центрально-европейский вирусный энцефалит
dumdum ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
dust ~ бруцеллёз
elephantoid ~ лихорадочное состояние при филяриатозе
endemic typhus ~ эндемический сыпной [эндемический блошиный] тиф
enteric ~ 1. брюшной тиф 2. кишечная инфекция

fever
entericoid ~ инфекционное заболевание с лихорадкой, протекающее по типу тифопаратифозной инфекции, но имеющее иную природу
epidemic hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка с почечным синдромом, геморрагический [эпидемический] нефрозонефрит
eruptive ~ клещевая лихорадка
essential ~ идиопатическая лихорадка
estivoautumnal ~ тропическая малярия
European ~ сыпной тиф
famine ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф
field ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
five-day ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз
flood ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
food ~ алиментарная лихорадка
Fort Bragg ~ претибиальная лихорадка, лихорадка форта Брегг
gastric ~ лихорадка, сопровождающаяся желудочным расстройством
Gibraltar ~ бруцеллёз
giraffe ~ классическая лихорадка денге, лихорадка «жирафов»
glandular ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина
goat ~ бруцеллёз
harvest ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
Haverhill ~ хейверхиллская [стрептобациллярная] лихорадка
hay ~ поллиноз, сенная лихорадка
hectic ~ гектическая [изнуряющая] лихорадка
hemoglobinuric ~ гемоглобинурийная лихорадка, малярийная гемоглобинурия
hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка
hepatic intermittent ~ повышение температуры тела во время приступов калькулёзного холецистита
herpetic ~ простой герпес, герпетическая лихорадка
hill ~ перемежающаяся [интермиттирующая] лихорадка
hospital ~ сыпной тиф
icteric ~ гемоглобинурийная лихорадка, малярийная гемоглобинурия
icterohemorrhagic ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха
induced ~ искусственная [индуцированная] гипертермия
intermittent ~ 1. перемежающаяся [интермиттирующая] лихорадка; волнообразная [ундулирующая] лихорадка 2. бруцеллёз
inundation [island] ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
jail ~ сыпной тиф
Japanese river ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
jungle ~ 1. малярия 2. жёлтая лихорадка

fever
Kedani ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
Kew Gardens spotted ~ везикулёзный [осповидный] риккетсиоз, пятнистая лихорадка
Korean hemorrhagic ~ корейская геморрагическая лихорадка, геморрагическая лихорадка с почечным синдромом
Lassa ~ (геморрагическая) лихорадка Ласса
louse-borne relapsing ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф
low(-grade) ~ слабое проявление лихорадки, субфебрильная температура тела
lung ~ крупозная [долевая фибринозная] пневмония, плевропневмония
Malta [Maltese] ~ бруцеллёз
Marburg ~ церкопитековая геморрагическая [марбург-вирусная] лихорадка
Marseilles ~ марсельская [средиземноморская клещевая] лихорадка
marsh ~ 1. безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка 2. малярия
Mediterranean yellow ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха
metal fume ~ литейная лихорадка
milk ~ послеродовой [лактационный] мастит
mill ~ биссиноз
monoleptic ~ постоянная лихорадка
mosquito ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
mountain ~ 1. лихорадка Колорадо, американская горная [колорадская] клещевая лихорадка 2. пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз 3. бруцеллёз
mud ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
muma ~ эндемический элефантиаз
nervous ~ нервный озноб, нервная дрожь; нервное возбуждение
nine-mile ~ ку-лихорадка, Q-риккетсиоз
nodal ~ узловая [нодозная] эритема
Oroya ~ бартонеллёз, перуанская бородавка, болезнь Карриона, лихорадка Ороя
Pahvant Valley ~ туляремия
paludal ~ 1. безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка 2. малярия
Panama ~ злокачественная малярия
pappataci ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
papular ~ ревматическая атака с сыпью
parenteric ~ инфекционное заболевание с лихорадкой, протекающее по типу тифопаратифозной инфекции, но имеющее иную природу
parrot ~ орнитоз, пситтакоз
petechial ~ цереброспинальный менингит
pharyngoconjunctival ~ фарингоконъюнктивальная лихорадка, аденовирусная ангина
Philippine hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка денге
phlebotomus ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
pneumonic ~ пневмония, воспаление лёгких

fever

polka ~ (лихорадка) денге
pollen ~ поллиноз, сенная лихорадка
polyleptic ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф
polymer fume ~ интоксикация парами пластмасс, полимерная [фторопластовая] лихорадка
postpartum ~ послеродовой [пуэрперальный] сепсис
pretibial ~ претибиальная лихорадка, лихорадка форта Брегг
prison ~ сыпной тиф
protein ~ белковая лихорадка (*при парентеральном введении чужеродного белка*)
protracted ~ упорная [длительная] гипертермия
puerperal ~ послеродовой [пуэрперальный] сепсис
pulmonary [pulmonic] ~ пневмония, воспаление лёгких
putrid ~ септицемия
Pynis ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
pyogenic ~ септикопиемия
pythogenic ~ брюшной тиф
Q [quadrilateral] ~ ку-лихорадка, Q-риккетсиоз
quartan ~ четырёхдневная малярия, квартана
query ~ ку-лихорадка, Q-риккетсиоз
quintan(a) ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз
quotidian ~ малярия с ежедневными приступами, непрерывная малярия
rabbit ~ туляремия
ragweed ~ поллиноз, сенная лихорадка
rat-bite ~ болезнь от укуса крыс (*содоку или хейверхиллская лихорадка*)
recurrent ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф
recurrent rheumatic ~ ревматическая атака
red ~ (лихорадка) денге
relapsing ~ эпидемический [вшиный] возвратный тиф
remittent ~ ремиттирующая лихорадка (*с суточным колебанием температуры тела в пределах 1—1,5°*)
rheumatic ~ ревматическая атака
rice-field ~ лихорадка рисовых полей, лептоспироз Батавия
Rift Valley ~ лихорадка долины Рифт, лихорадка Рифт-Валли
Rio Grande [rock] ~ бруцеллёз
Rocky Mountain spotted ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз
salt ~ солевая лихорадка
sandfly ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
San Joaquin~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустынный ревматизм, болезнь Посады — Вернике
scarlet ~ скарлатина
sellar ~ (лихорадка) денге
Semliki Forest ~ лихорадка леса Семлики

fever

septic ~ септическая лихорадка; септикопиемия
seven-day ~ осенняя [семидневная] лихорадка, лептоспироз Нанукайями
sextan ~ периодическая болезнь, шестидневная [средиземноморская семейная] лихорадка
shin bone ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз
ship ~ сыпной тиф
shoddy ~ биссиноз
short-lived spirochetal ~ лептоспироз
simple continued ~ кратковременное повышение температуры тела
Singapore hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка денге
slime ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
slow ~ бруцеллёз
solar ~ **1.** (лихорадка) денге **2.** солнечный удар
spirillum ~ содоку
splenic ~ сибирская язва
spotted ~ **1.** менингококковый [эпидемический цереброспинальный] менингит **2.** пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз
spring ~ поллиноз, сенная лихорадка
surgical ~ послеоперационная лихорадка
swamp ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
sweat(ing) ~ потница
symptomatic ~ неспецифическая лихорадка; раневая инфекция
tertian ~ трёхдневная малярия, терциана
tetanoid ~ менингококковый [эпидемический цереброспинальный] менингит
Thai hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка денге
therapeutic ~ лечебная гипертермия
thermic ~ тепловой удар; солнечный удар
thirst ~ повышение температуры тела вследствие обезвоживания организма
three-day ~ флеботомная [москитная] лихорадка, лихорадка паппатачи
tibialgic ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз
tick(-bite) ~ клещевая лихорадка
tick-borne relapsing ~ эпидемический возвратный тиф, возвратная клещевая лихорадка
Tobia ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз
traumatic ~ травматическая лихорадка; раневая инфекция
trench ~ окопная [траншейная, пятидневная пароксизмальная] лихорадка, пароксизмальный риккетсиоз
trypanosome ~ лихорадочная стадия трипаносомоза
tsutsugamushi ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
typhoid ~ брюшной тиф

fever
typhus ~ сыпиой тиф
undulant ~ бруцеллёз
urethral [urinary] ~ уретральиая [катетеризационная] лихорадка
urticaria ~ крапивиица
uveoparotid ~ увеопаротит
vaccinal ~ вакцинальная лихорадка
vernal ~ поллиноз, сенная лихорадка
vesicular ~ пузырчатка
war ~ эпидемический сыпиой [эпидемический блошиный] тиф
worm ~ лихорадка при гельмиитозе
wound ~ травматическая лихорадка; раиевая иифекция
yellow ~ жёлтая [амарилльиая] лихорадка, амариллёз
zinc fume ~ литейиая лихорадка
fever-free безлихорадочный; нелихорадящий
feverish лихорадочный; лихорадящий
fiber волокио (*нитевидная структура, различимая при малых увеличениях светового микроскопа*) || волокнистый; волокоиный
accelerator ~ *уст.* «ускоряющий нерв сердца»
adrenergic ~s адреиергические (иервные) волокна
alveolar ~s волокиа периодонта
apical ~s верхушечные волокиа периодоита
argentophilic [argyrophilic] ~s ретикуляриые [ретикулиновые] волокиа
association ~s ассоциативные (нервные) волокна
augmentor ~ *уст.* «ускоряющий иерв сердца»
cholinergic ~s холинергическне нервные волокна
chromatic ~ хромонема
circular ~s циркуляриые [круговые] волокна (*ресничной мышцы глаза*), волокиа Мюллера
collagen(ic) [collagenous] ~s коллагеновые волокна
commissural ~s комиссуральные иервные волокиа
cone ~s волокна колбочки (*сетчатки*)
dentinal ~s дентиниые отростки одиотобласта, дентииные волокна, волокиа Томса
dentinogenic ~s предеитиииые волокиа, волокна Корффа
depressor ~ **1.** тормозящий нерв сердца **2.** *pl* депрессориые иервные волокиа
dietary ~ клетчатка, входящая в состав пищн
extrafusal ~s экстрафузальиые мышечиые волокна
gelatinous ~s коллагеиовые волокиа
inhibitory ~ тормозящнй иерв сердца
intrafusal ~s интрафузальиые мышечиые волокна
medullated ~s миелиновые [мякотиые] иервиые волокиа
motor ~s двигательиые иервные волокна
myelinated ~s миелиновые [мякотные] иервные волокна
naked [nonmedullated] ~s безмиелиновые [безмякотиые, ремаковские] иервиые волокиа
osteocollagenous ~s оссеиновые волокна
perforating ~s прободающие шарпеевы волокна

fiber
periodontal membrane ~s волокна периодоита
pilomotor ~s пиломоториые иервиые волокиа
postganglionic ~s постгаиглиоиариые волокна
preganglionic ~s прегаиглиоиариые волокиа
Purkinje's ~s проводящие сердечиые миоциты, волокна Пуркиньe
Remak's ~s безмиелиновые [безмякотные, ремаковские] иервные волокиа
rod ~s волокиа, контактнрующие с палочками в сетчатке
secretory ~s секреторные нервные волокна
Sharpey's ~s прободающие [шарпеевы] волокна
spindle ~s волокиа митотнческого веретеиа
"stress ~**"** «стрессорное волокно», тоиоволокио
sustentacular ~s циркулярные [круговые] волокиа (*ресничной мышцы глаза*), волокна Мюллера
visual ~s волокиа зрительиого иерва
white ~s коллагеновые волокна
yellow ~s эластические волокиа
zonular ~s волокиа пояска (*идущие от сумки хрусталика к ресничному телу*)
fibergastroscope гастрофиброскоп, фиброгастроскоп
fiberoptic волоконно-оптическнй
fiberscope волокоиный эидоскоп, фибро(эндо)скоп
fibration **1.** образоваиие волокон **2.** волокнистое строеиие
fibre *см.* **fiber**
fibril фибрнлла (*нитевидная структура, различимая при больших увеличениях светового микроскопа и малых злектронного*)
dentinal ~s деитиниые волокна
muscular ~ миофибрнлла, мышечиое волокице
nuclear ~ иить хроматина в ядре клетки
fibrillar(y) фибриллярный, волокинстый, состоящий из волокон
fibrillation **1.** фибриллярное подёргиваиие, фибрилляция **2.** червеобразиые сокращення отдельиых мышечных волокои
atrial [auricular] ~ фибрилляция [мерцаиие] предсердий, мерцательиая аритмия
ventricular ~ фибрилляция [мерцание] желудочков
fibrilloblast одиотобласт
fibrillogenesis образоваиие фибрилл
fibrin фибрни
fibrination **1.** образоваиие [выпадение] фибриих **2.** фибриноз, способиость к образоваиию избыточного количества фибриих
fibrinocellular состоящий из фибрина и клеток
fibrinogen фибриноген
human ~ человеческий [доиорский] фибриногеи
fibrinogenic способствующнй образованию фибриих
fibrinoid **1.** иапоминающий фибрии **2.** фибриноид
fibrinolysin плазмин, фибринолизни
fibrinolysis фибрииолиз (*растворение фибринового сгустка*)

fibrinolytic фибринолитический
fibrinopenia гипофибриногенемия
fibrinopurulent фибринозно-гнойный
fibrinoscopy физико-химическое исследование фибрина (*в кровяном сгустке, экссудате и т.п.*)
fibrinosis гиперфибриногенемия
fibrinous 1. фибринозный, слипчивый 2. относящийся к фибрину
fibrinuria фибринурия
fibroadamantoblastoma амелобластическая фиброма
fibroadenoma фиброаденома, фиброзная аденома, аденофиброма
fibroadipose фиброзно-жировой
fibroblast фибробласт, десмоцит
fibroblastoma фибробластома
  arachnoid ~ менингиома, арахноидэндотелиома, менингобластома
  perineural ~ невринома, периневральная фибробластома
fibrocartilage волокнистая хрящевая ткань, волокнистый хрящ
  interarticular ~ суставной диск
fibrocartilaginous относящийся к волокнистой хрящевой ткани; состоящий из волокнистой хрящевой ткани
fibrocellular волокнисто-клеточный
fibrocyst фиброзная киста
fibrocystic фиброзно-кистозный
fibrocyte фиброцит
fibroelastic состоящий из фиброзной и эластической ткани
fibroelastosis:
  endocardial ~ (суб)эндокардиальный фиброэластоз; врождённый кардиосклероз
fibrofatty состоящий из фиброзной и жировой ткани
fibroid 1. фиброзный 2. фиброма 3. лейомиофиброма, фибролейомиома, фибромиома
  parietal ~ интерстициальная фиброма
  uterine ~ фиброма матки
fibrolipoma фибролипома, липофиброма
fibroma фиброма
  cementifying ~ цементома
  chondromyxoid ~ хондромиксоидная фиброма, хондромиксома
  hard ~ твёрдая фиброма
  multiple ~ нейрофиброматоз
  nonosteogenic ~ **of bone** неостеогенная [неоссифицированная] фиброма кости, метафизарный фиброзный дефект
  ossifying ~ остеогенная [оссифицированная] фиброма
  soft ~ мягкая фиброма
  teleangiectatic ~ ангиофиброма, склерозирующая ангиома, гемангиофиброма
fibromatoid напоминающий фиброму
fibromatosis фиброматоз
  aggressive ~ десмоид, десмоидная опухоль
  palmar ~ контрактура ладонного апоневроза, контрактура Дюпюитрена
  plantar ~ фибропролиферативная дегенерация подошвенного апоневроза
fibromatous фиброматозный
fibromuscular фиброзно-мышечный
fibromyitis фибромиозит

fibronodular фиброзно-очаговый
fibropericarditis фибринозный перикардит
fibroplasia фиброплазия
  retrolental ~ *офт.* ретролентальная фиброплазия, синдром Терри
fibroplastic образующий волокнистую соединительную ткань, фибропластический
fibroplate суставной диск
fibropurulent фибринозно-гнойный
fibroreticulate состоящий из сети фиброзных волокон
fibroscopy фиброэндоскопия
fibroserous фиброзно-серозный (*состоящий из фиброзной ткани с серозной поверхностью*)
fibrosis фиброз
  arteriocapillary ~ диффузный артериосклероз
  bilharzial ~ шистосомный фиброз
  cystic ~ муковисцидоз, фиброзно-кистозная дегенерация
  hepatic ~ фиброз печени
  hepatolienal ~ гепатолиенальный фиброз, синдром Банти
  leptomeningeal ~ слипчивый арахноидит
  nodular subepidermal ~ лентикулярный диссеминированный дерматофиброз, узелковый субэпидермальный фиброз
  perimuscular ~ субадвентициальный фиброз стенок артерий
  pulmonary ~ пневмосклероз, пневмофиброз, фиброз лёгких
  radiation ~ лучевой фиброз
  replacement ~ заместительный фиброз
  retroperitoneal ~ ретроперитонеальный фиброз, болезнь Ормонда
fibrotic фиброзный
fibrous волокнистый (о *ткани*)
fibula малоберцовая кость
fibular малоберцовый
ficosis сикоз (*гнойное воспаление фолликулов волос в области усов и бороды*)
fidicinales червеобразные мышцы (*пальцев*)
field поле; участок; область
  ~ **of consciousness** поле сознания
  ~ **of fixation** поле взора, поле фиксации
  ~ **of microscope** поле зрения микроскопа
  ~ **of radiation** поле облучения
  auditory ~ звуковое поле
  distal visual ~ дистальный участок поля зрения
  glancing ~ скользящее поле (*облучения*)
  immediate ~ ближнее (звуковое) поле
  lung ~ лёгочное поле
  opposing ~s противолежащие поля (*облучения*)
  perceptual ~ сфера восприятия
  sound ~ звуковое поле
  split ~s расщеплённые поля (*облучения*)
  subliminal ~ подпороговая область, область подпорогового возбуждения
  visual ~ поле зрения
"field-within-a-field" «полем внутри поля» (*методика облучения*)
figure:
  ~ **of noise** коэффициент шумов, шум-фактор
  fortification ~s зрительные галлюцинации, сопровождающие приступ мигрени
  mitotic ~ фигура митоза

figure
myelin ~**s** миелиновые тельца
test ~ тест-объект (*при исследовании зрения*)
filament филамент (*нитевидная структура, различимая при больших увеличениях электронного микроскопа*)
nerve ~ нервное волокно
spermatic ~ жгутик сперматозоида
terminal ~ концевая нить (*сперматозоида*)
filamentous 1. нитеобразный, нитевидный, нитчатый 2. волокнистый, с волокнами, состоящий из волокон
filaria *паразитол.* филярия
Bancroft's ~ нитчатка Банкрофта (*возбудитель вухерериоза*)
blinding ~ филярия *Onchocerca volvulus* (*возбудитель онхоцеркоза*)
filariasis *паразитол.* филяриатоз
bancroftian ~ вухерериоз
Brug's [Malayan] ~ бругиоз
Ozzard's ~ мансонеллёз
filaricidal филярицидный (*о средстве*)
filariform 1. напоминающий филярий 2. нитевидный
file:
rat-tail ~ *мед. тех.* каналорасширитель
root canal ~ *мед. тех.* пульпэкстрактор
filiform нитевидный
filipuncture *уст.* введение в аневризму проволочной спирали (*для вызывания тромбоза*)
fill пломбировать
filler:
aseptic tube ~ устройство для асептического наполнения тюбиков (*напр. лекарственными мазями*)
toe ~ носок [заполнитель] ортопедической обуви
fillet 1. пучок нервных волокон; петля 2. повязка в виде петли; петля для вытяжения
~ **of corpus callosum** петля мозолистого тела
filling 1. наполнение; заполнение 2. (зубная) пломба; зубная вкладка 3. пломбирование; закрытие, пластика (*напр. дефекта раны кожей*)
combination ~ составная [комбинированная] пломба
complex ~ пломба с лечебной прокладкой
composite ~ составная [комбинированная] пломба
compound ~ пломбирование двух поверхностей зуба
contour ~ контурная пломба
diastolic ~ диастолическое наполнение (*сердца*)
gold ~ зубная вкладка из золота
leaky ~ негерметичная пломба (*неплотно прилегающая к стенке зубной полости*)
metal ~ металлическая пломба
nonleaking ~ герметичная пломба
permanent ~ постоянная пломба
provisional ~ временная пломба
root ~ корневая пломба
scar ~ рубцовое замещение (*тканей*)
silicate ~ пломбирование силикат-цементом

filling
submarine ~ пломба, наложенная при наличии слюны в полости зуба
film 1. плёнка; тонкий слой; налёт‖покрываться плёнкой 2. мазок 3. рентгеновская плёнка; рентгенограмма‖производить рентгенографию
anterioposterior ~ рентгенограмма в переднезадней проекции
bite-wing ~ рентгеновская плёнка с межзубными удерживающими фиксаторами
blood ~ мазок крови
comparison ~ контрольная рентгенограмма
conventional ~ простая [обычная] рентгенограмма (*в отличие от прицельной*)
enlargement ~ прицельная рентгенограмма
interproximal ~ рентгенограмма проксимальных поверхностей зубов
lateral ~ рентгенограмма в боковой проекции
nonscreen ~ безэкранная рентгенограмма (*без усиливающего экрана*)
occlusal ~ обзорная рентгенограмма верхней и нижней челюстей
periapical ~ рентгенограмма верхушек и околоверхушечных тканей зубов
plain ~ 1. обзорная [бесконтрастная] рентгенограмма 2. простая [обычная] рентгенограмма (*в отличие от прицельной*)
postevacuation ~ рентгенограмма после опорожнения (*органа от контрастного вещества*)
pre-evacuation ~ рентгенограмма до опорожнения (*органа от контрастного вещества*)
preliminary [scout] ~ предварительная рентгенограмма (*до введения в орган контрастного вещества*)
spot ~ прицельная рентгенограмма
survey ~ обзорная [бесконтрастная] рентгенограмма
thick-blood ~ толстая капля крови
thin-blood ~ мазок крови
filming съёмка; рентгенография
filopressure взятие сосуда на турникет
filovaricosis расширение *или* утолщение осевого цилиндра нервного волокна
filter фильтр‖фильтровать, процеживать; очищать
air ~ воздушный фильтр
air-intake ~ фильтр для очистки поступающего [засасываемого] воздуха
bacteria-excluding [bacterial] ~ бактериальный фильтр
bag ~ мешотчатый фильтр
blanket ~ дренажный фильтр
cartridge ~ патронный фильтр
centrifugal ~ фильтрующая центрифуга
charcoal ~ угольный фильтр
coarse contact ~ крупнозернистый контактный фильтр
coarse-grained ~ крупнозернистый фильтр
compensating ~ компенсаторный [выравнивающий] фильтр
composite ~ составной фильтр
Coors ~ фарфоровый фильтр Курса
crucible ~ тигель Гуча (*фарфоровый фильтр с перфорированным дном, покрытым асбестом*)

filter
daylight ~ светофильтр дневного света
disk-type rotating biological ~ вращающийся дисковый биофильтр
downward-flow sand ~ песчаный фильтр с нисходящим потоком воды
dry ~ сухой фильтр
flattening ~ компенсаторный [выравнивающий] фильтр
fold ~ складчатый фильтр
germ-tight ~ бактериальный фильтр (Шамберлена)
Gooch ~ тигель Гуча (*фарфоровый фильтр с перфорированным дном, покрытым асбестом*)
high-pass ~ высокочастотный фильтр
intermittent sand ~ песчаный фильтр периодического действия
inverted ~ обратный фильтр
jet ~ струйный фильтр
low-pass ~ низкочастотный фильтр
matured ~ созревший биофильтр
membrane ~ мембраиный фильтр
ophthalmic ~ светозащитиый фильтр
plaited ~ складчатый фильтр
plastics media ~ биофильтр с пластмассовой загрузкой
porous porcelain ~ пористый фарфоровый фильтр, воронка Бюхнера
preliminary ~ префильтр, фильтр первой ступени
primary ~ первичный фильтр
ray ~ светофильтр
respiration ~ фильтр респиратора
roughing ~ префильтр, фильтр первой ступени
screen ~ сетчатый фильтр
secondary ~ вторичный фильтр
Seitz ~ фильтр Зейтца (*бактериальный фильтр со сменными асбестоцеллюлозными пластинками*)
self-cleaning ~ самоочищающийся фильтр
step wedge ~ ступенчатый клиновидный фильтр
tissue compensating ~ тканекомпенсирующий фильтр
trickling ~ 1. биофильтр 2. капельный фильтр; перколятор
wedge ~ клиновидный фильтр
wedge-paired ~s парные клиновидные фильтры
filterability фильтруемость
filterable, filter-passing фильтрующийся
filter-sterilized стерилизованный посредством фильтрации
filth грязь; антисанитариые условия
filth-dread мизофобия (*патологическая боязнь загрязнения или заражения*)
filtrate фильтрат||фильтровать, процеживать
filtration фильтрация, фильтрование
air ~ фильтрация воздуха; утечка [просачивание] воздуха
gel ~ гель-хроматография, гель-фильтрация
glomerular ~ клубочковая фильтрация (*в почках*)
multiple ~ многоступенчатая фильтрация
pressure ~ фильтрование под давлением

filtration
total ~ общая фильтрация
vacuum ~ вакуум-фильтрация
fimbria 1. край, кайма; фимбрия 2. бахромка; ресничка
fimbriocele грыжа с бахромкой маточной трубы в грыжевом мешке
finding 1. показатель; *pl* результаты, даиные (*исследования*) 2. находка, обнаружение (*напр. симптомов болезни*) ◊ ~s **at operation** операционные находки, данные операции
case ~ *амер.* выявление случая заболевания; эпидемиологическое обследование
chance ~ случайиое обнаружение (*напр. симптомов болезни*)
cutaneous ~s кожные изменения
gross ~s макроскопические данные
hemodynamic ~s изменения гемодинамики
laboratory ~s лабораторные данные
late ~ поздний симптом
negative ~s отрицательные результаты (*обследования*)
normal ~s нормальные показатели
postmortem ~ результат посмертного исследования
radiographic ~s рентгенологические данные
scan ~s сцинтиграфические данные
X-ray ~s рентгеиологические данные
fineness of powder *фарм.* степень измельчения порошка
finestiller *амер.* дистиллятор
finger 1. палец (*руки*) 2. указатель, стрелка (*прибора*)
baseball ~ молоткообразный палец
bolster ~ паронихия
clubbed ~s пальцы в виде барабанных палочек
dead ~ симптом мёртвых пальцев
dose ~ *рентг.* указатель дозы (*на приборе*)
drumstick ~s пальцы в виде барабанных палочек
first ~ большой палец
giant ~s макродактилия, мегалодактилия
hammer ~ молоткообразный палец
hippocratic ~s пальцы в виде барабанных палочек
index ~ указательный палец
jerk ~ стеиозирующий тендовагинит, щёлкающий [пружинящий] палец
little ~ мизниец
lock ~ стенозирующнй тендовагинит, щёлкающий [пружинящий] палец
long ~ средний палец
mallet ~ молоткообразный палец
Morse ~ писчая судорога, писчий спазм
ring ~ безымянный палец
snapping ~ стенозирующий тендовагинит, щёлкающий [пружинящий] палец
spider ~ арахнодактилия, долихостеномелия, паучья кисть
spring [stuck trigger] ~ стенозирующий тендовагинит, щёлкающий [пружинящий] палец
waxy ~s синдром белых пальцев
webbed ~s (кожная) перепончатая синдактилия
white ~s синдром белых пальцев
fingerbreadth поперечник [ширина] пальца

finger-cushion мякоть [подушечка] кончика пальца
fingernail ноготь (*пальца руки*)
fingerprints отпечатки пальцев||снимать отпечатки пальцев
fingertip кончик пальца (*руки*)
finisher:
dental ~ зубной полировочный бор
fire 1. лихорадка, жар; воспаление **2.** рожистое воспаление
St.Anthony's ~ *уст.* **1.** рожистое воспаление **2.** эрготизм
St.Francis ~ *уст.* рожистое воспаление
firm достоверный (*напр. о диагнозе*)
first-aider лицо, обученное правилам оказания первой помощи
first-set первично пересаженный (о *трансплантате*)
fission деление (*клетки*); дробление, сегментация
binary ~ простое деление (*ядра клетки*)
multiple ~ множественное деление
fissural относящийся к трещине; щелевой
fissure 1. трещина; фиссура; щель; борозда; извилина||покрываться трещинами **2.** фиссура зуба **3.** трещина кости
abdominal ~ гастрошизис (*врождённый дефект брюшной стенки*)
anal ~ трещина заднего прохода
auricular ~ барабанно-сосцевидная щель
branchial ~ жаберная щель
calcarine ~ шпорная [зрительная] борозда
enamel ~ фиссура зуба
maxillary ~ нёбно-верхнечелюстная борозда
oral ~ ротовое отверстие, рот
palpebral ~ щель век, глазная щель
pterygopalatine ~ крылонёбная щель
rectal ~ трещина прямой кишки
zygal ~ зигальная щель (*Н-образная фигура, образуемая бороздами головного мозга*)
fissured щелевой; щелевидный
fistula свищ, фистула ◊ ~ **bimucosa 1.** двусторонний (прямокишечный) свищ **2.** двойной кишечный свищ
abdominal ~ свищ брюшной полости
allied ~**s** свищи смежных органов
arteriovenous ~ артериовенозный свищ; *pl* артериовенозные анастомозы
biliary ~ жёлчный свищ
blind ~ неполный (прямокишечный) свищ
branchial ~ бранхиогенный [жаберный] свищ
bronchoesophageal ~ пищеводно-бронхиальный свищ
carotid-cavernous ~ каротидно-кавернозный свищ, каротидно-кавернозное соустье
cerebrospinal-fluid ~ ликворный свищ (*подпаутинного пространства*)
cervical ~ свищ шеи
coccygeal ~ копчиковый свищ
complete ~ полный (прямокишечный) свищ
enteric ~ тонкокишечный свищ
fecal ~ каловый (толстокишечный) свищ
gastric ~ желудочный свищ
gingival ~ десневой свищ
horseshoe ~ подковообразный свищ прямой кишки

fistula
incomplete ~ неполный (прямокишечный) свищ
lacteal ~ свищ молочной железы
persistent ~ незаживающий [стойкий] свищ
pharyngeal ~ глоточный свищ
pilonidal ~ эпителиальный копчиковый ход, пилонидальный синус
rectofourchette ~ удвоенный параректальный свищ
rectovaginal ~ прямокишечно-влагалищный свищ
rectovesical ~ прямокишечно-пузырный свищ
reverse Eck ~ портокавальный анастомоз Экка
stercoral ~ каловый (толстокишечный) свищ
tracheoesophageal ~ пищеводно-трахеальный свищ
urachal ~ мочевой свищ пупка, открытый [функционирующий] мочевой проток
urethral ~ уретральный свищ, свищ мочеиспускательного канала
urinary ~ мочевой свищ
fistular свищевой; полый
fistulectomy иссечение свища
fistulization 1. вскрытие полого органа **2.** наложение анастомоза **3.** образование свища *или* стомы (*напр. желудка*)
~ **of esophagus** эзофагостомия
~ **of thoracic duct** дренирование грудного лимфатического протока
fistulose свищевой
fistulotomy рассечение свища
fistulous свищевой
fit 1. пригонка; подгонка||подгонять; пригонять, прилаживать; припасовывать **2.** приступ, припадок; судороги; пароксизм ◊ ~ **for operation** операбельный; способный перенести операцию
~ **of apoplexy** геморрагический инсульт, апоплексический удар
~ **of coughing** приступ кашля
cold ~ озноб
eclamptic ~ приступ эклампсии
ether ~ судороги, возникающие при эфирном наркозе
fainting ~ **1.** обморок, синкопе; потеря сознания **2.** слабость
running ~ прокурсивный эпилептический припадок
fitness выносливость, натренированность; хорошее состояние здоровья
physical ~ физическая подготовленность; физическая пригодность (*напр. к военной службе*)
fitter техник-ортопед
fitting 1. пригонка; прилаживание; примерка (*напр. зубного протеза*) **2.** соединительная часть (*напр. катетера*) **3.** годный, пригодный
~ **of presentation** вставление предлежащей части плода
yoke ~ хомутовое присоединение (*баллона с газом в наркозном аппарате*)
fixateur *фр.* комплементсвязывающее антитело
fixation 1. закрепление; иммобилизация, фиксация; связывание **2.** сгущение; затвердевание **3.** связывание (*напр. комплемента*) **4.**

усвоение (*веществ*) ◇ ~ **by freezing and drying** *гист.* фиксация методом лиофилизации; лиофилизация; ~ **by perfusion** *гист.* фиксация методом перфузии

fixation
~ **of protein** отложение белка (*в тканях*)
complement ~ реакция связывания комплемента
delayed internal ~ отсроченный интрамедуллярный остеосинтез
epitympanic ossicular ~ фиксация слуховых косточек в надбарабанном пространстве
external ~ накостный остеосинтез
internal [intramedullary, intraosseous] ~ внутрикостная фиксация, интрамедуллярный остеосинтез
nail-plate ~ остеосинтез гвоздём с накладкой
Reiter protein complement ~ реакция связывания комплемента с протеиновым антигеном Рейтера
semirigid ~ полужёсткая фиксация (*напр. костных отломков*)
skeletal ~ остеосинтез, костный шов

fixative 1. фиксатор‖фиксирующий, закрепляющий **2.** комплементсвязывающее антитело
fixator комплементсвязывающее антитело
fixed 1. неподвижный, стационарный; закреплённый **2.** постоянный, стойкий; определённый; установленный, заданный (*напр. о ритме кардиостимулятора*) **3.** плохо растворяющийся, нелетучий, связанный (*напр. о кислоте*)
fixture:
clamping ~ зажимная скоба
flaccid слабый, вялый, дряблый (*напр. о мышцах*)
flag:
sweet ~ аир болотный, (а)ирный корень (*Acorus calamus* L.)
flagellation 1. поколачивание (*приём массажа*) **2.** флагелляция (*форма полового извращения*)
flagellosis заболевание, вызванное жгутиконосцами (*напр. трихомоноз*)
flail патологически подвижный; разболтанный (*о суставе*)
flake 1. чешуйка **2.** *pl* хлопья **3.** выпадать в виде хлопьев; превращать(ся) в чешуйки; расслаиваться; отслаиваться; шелушиться; трескаться
~**s of scurf** перхоть
flame пламя‖стерилизовать пламенем, фламбировать
flaming стерилизация пламенем, фламбирование
flange:
denture ~ граница полного съёмного протеза
flap 1. лоскут; лоскут на ножке **2.** непроизвольное движение (*чаще руки*)
abdominal tube ~ трубчатый лоскут с брюшной стенки
advanced [advancement] ~ перемещаемый лоскут
bipedicle ~ лоскут на двух ножках
bipolar scalp ~ мостовидный лоскут с волосистой части головы

flap
bone ~ костный трансплантат
caudally-based ~ лоскут с хвостовидным основанием
cellulocutaneous ~ лоскут с подкожной клетчаткой
composite lip ~ комбинированный лоскут губы
defatted ~ лоскут без подкожной клетчатки
double pedicle ~ лоскут на двух ножках
forked ~ вилообразный лоскут
French ~ смещаемый лоскут
hinged ~ артериализованный лоскут
Indian ~ ротационный лоскут
integumentary ~ кожный лоскут; лоскут со слизистой оболочки
interchanging triangular ~**s** встречные треугольные лоскуты
interpolated ~ ротационный лоскут
island ~ полнослойный лоскут на сосудистой ножке
island neurovascular ~ полнослойный лоскут на сосудисто-нервной ножке
jump ~ мигрирующий филатовский стебель, стебельчатый [мигрирующий] лоскут
leg ~ ножная секция (*операционного стола*)
liver ~ «порхающий» тремор при печёночной коме
marsupial ~ «сумчатый» лоскут
mucoperiosteal ~ слизисто-надкостничный лоскут
musculocutaneous ~ кожно-мышечный лоскут
pedicle ~ лоскут на ножке
rope ~ мигрирующий филатовский стебель, стебельчатый [мигрирующий] лоскут
scalp ~ артериализованный лоскут с волосистой части головы
skin ~ полнослойный кожный лоскут
sliding ~ смещаемый [скользящий] лоскут
split-thickness ~ расщеплённый лоскут
triangular ~**s** встречные треугольные лоскуты
tube [tubed pedicle] ~ мигрирующий филатовский стебель, стебельчатый [мигрирующий] лоскут

flare 1. прилив крови к лицу **2.** воспалительная гиперемия **3.** красный дермографизм **4.** внезапное обострение болезни
flare-up внезапное обострение болезни
flash:
hot ~ приступообразное ощущение жара, «прилив» (*при климактерическом синдроме*)
flask 1. колба, склянка **2.** (зуботехническая) кювета
aspiration ~ аспирационная банка
assay ~ конический стакан для осаждения
boiling ~ колба
Bunsen ~ плоскодонная колба, колба Бунзена
catgut ~ банка для кетгута
culture ~ колба с культурой
delivery ~ мерная [калиброванная] колба
dental ~ зуботехническая кювета
Dewar ~ сосуд Дьюара
distilling ~ перегонная колба
drip ~ капельница
Erlenmeyer ~ коническая колба Эрленмейера
filtering ~ фильтровальная колба

flask
flat-bottomed ~ плоскодонная колба
fused silica ~**s** посуда из кварцевого стекла
glass-stoppered ~ колба с притёртой пробкой
graduated ~ мерная колба
oxygen ~ кислородный баллон
reaction ~ реактивная скляика
sample ~ колба для проб
separating ~ делительная [флорентийская] скляика
spinner ~ вращающаяся колба; центрифужная пробирка
vacuum ~ 1. сосуд Дьюара 2. термос
volumetric ~ мерная колба
flat 1. плоский; ровный 2. притуплённый (о *перкуторном звуке*)
flatfoot плоскостопие
flatfooted страдающий плоскостопием
flatness абсолютная тупость (*при перкуссии*)
flattening 1. уплощение 2. расплющивание, сплющивание 3. выравнивание
~ **of heart** сглаживание талии сердца
~ **of nose** уплощение носа
flatulence метеоризм
flatulent 1. страдающий от метеоризма 2. вызывающий образование газов (*в кишечнике*)
flatus 1. метеоризм 2. выделение газов из кишечника
flavin рибофлавин, витамин B_2
Flavobacterium флавобактерии, пигментообразующие бактерии
flavor корригент (*индифферентное вещество, изменяющее вкус и запах лекарственного препарата*)
flea:
chigger [chigoe] ~ песчаная тропическая блоха (*возбудитель тунгиоза*)
fleam ланцет
flecks of mucus комочки слизи (*в фекалиях*)
flesh ◇ **to gain** ~ полнеть; **to lose** ~ худеть
goose ~ гусиная кожа
proud ~ избыточные грануляции, «дикое мясо»
flexibility 1. гибкость, пластичность; податливость, уступчивость 2. эластичность, упругость
dose ~ широкий диапазон дозировки
waxy ~ восковая гибкость (*при каталепсии*)
flexible 1. гибкий, пластичный; податливый 2. эластичный, упругий
fleximeter угломер для измерения амплитуды движений в суставах
flexion сгибание, флексия
flexor мышца-сгибатель, флексор
flexure 1. сгибание; выгибание 2. кривизна (*напр. желудка*), искривление; изгиб; прогиб
cephalic ~ *эмбр.* изгиб среднего мозга
cervical ~ *эмбр.* шейный изгиб спинного мозга
hepatic ~ правый [печёночный] изгиб ободочной кишки
mesencephalic ~ *эмбр.* изгиб среднего мозга
sigmoid ~ сигмовидный изгиб ободочной кишки

flexure
splenic ~ левый [селезёночный] изгиб ободочной кишки
flick 1. лёгкий отрывистый удар; щелчок 2. звук удара *или* щелчка (*напр. щелчок открытия митрального клапана*) 3. резкое движение
floating плавающий; подвижный, свободный; смещающийся; блуждающий (*напр. об органе*)
floccilegium, floccillation карфология (*двигательное беспокойство больного*)
flocculation флокуляция
flocculent хлопьевидный
flocculus 1. хлопья (*осадка*) 2. клочок (*долька полушария мозжечка*)
flood профузное маточное кровотечение
floor *анат.* дно, основание; перегородка, диафрагма
mouth ~ дно полости рта
pelvic ~ диафрагма таза; тазовое дно
flora:
microscopic ~ микрофлора, микробная флора
florid 1. цветущий (о *сыпи*) 2. красный; багровый (о *цвете лица*)
floss:
dental ~ нить для чистки межзубных промежутков
flossing чистка нитью межзубных промежутков
flow 1. течение, ток; истечение‖литься; течь; истекать 2. количество протекающей [проходящей] жидкости 3. менструация‖менструировать
~ **of blood** 1. менструация 2. маточное кровотечение
~ **of dye** прохождение контрастного вещества
~ **of milk** галакторея
~ **of pus** гноетечение
air ~ **on expiration** поток выдыхаемого воздуха
air ~ **on inspiration** поток вдыхаемого воздуха
bile ~ выделение жёлчи
blood ~ кровоток
coronary blood ~ коронарный [венечный] кровоток
eluent ~ смывающий поток, элюент (*в хроматографии и т. п.*)
gene ~ генетический дрейф, дрейф генов
inspiratory triggering ~ объёмная скорость тока газа, запускающая систему искусственной вентиляции лёгких
peak expiratory ~ максимальная скорость выдоха
placentofetal blood ~ фетоплацентарный кровоток
saliva ~ слюноотделение
transcapillary ~ капиллярный кровоток
flowability текучесть (*порошка*)
flower:
lime ~**s** липовый цвет
poison ~ паслён сладко-горький (*Solanum dulcamara* L.)
verbascum ~**s** цветки коровяка
yellow ~ горчица полевая (*Sinapis arvensis* L.)

flowmeter расходомер
blood ~ измеритель скорости кровотока, расходомер крови
ultrasonic ~ ультразвуковой расходомер
flu *разг.* грипп
fluctuate колебаться, быть неустойчивым; флюктуировать
fluctuated перемежающийся; меняющийся; колеблющийся
fluctuation колебание, неустойчивость; флюктуация
fluellin *бот.* вероника лекарственная (*Veronica officinalis* L.)
fluid жидкость; жидкая *или* газообразная среда; раствор||жидкий, текучий; жидкостный
amniotic ~ околоплодные воды, амниотическая жидкость
ascitic ~ асцитическая жидкость
blister ~ содержимое волдыря
body ~**s** общая вода организма, содержание воды в организме
cerebrospinal ~ цереброспинальная жидкость, ликвор
culture ~ культуральная жидкость
cystic ~ содержимое кисты
dental pulp ~ тканевая жидкость пульпы зуба
dialysis ~ диализирующий раствор
extracellular ~ внеклеточная жидкость
fixing ~ фиксатор
follicular ~ фолликулярная жидкость
interstitial ~ тканевая [интерстициальная] жидкость
intraocular ~ внутриглазная жидкость
joint ~ синовиальная жидкость
lavage ~ промывная жидкость
pleural ~ плевральный выпот
radiopaque ~ жидкое рентгеноконтрастное средство
Scarpa's ~ эндолимфа
seminal ~ сперма, семенная жидкость
serous ~ серозная жидкость
spermatic ~ сперма, семенная жидкость
spinal ~ цереброспинальная жидкость, ликвор
supernatant ~ надосадочная жидкость, супернатант
testicular ~ сперма, семенная жидкость
tissue ~ тканевая [интерстициальная] жидкость
vaginal ~ влагалищное отделяемое
fluidimeter вискозиметр (*прибор для измерения вязкости жидкости*)
fluke трематода
blood ~ шистосома
bronchial ~ лёгочная двуустка
catliver ~ кошачья двуустка
lancet ~ ланцетовидная двуустка
liver ~ печёночная двуустка
lung ~ лёгочная двуустка
fluor albus *гинек.* бели
fluorescence флюоресценция
blotchy ~ *офт.* пятнистая флюоресценция
fluoridation фторирование (*напр. питьевой воды*)
fluoride фтористое соединение||фтористый
stannous ~ фтористое олово
fluorimeter флюориметр (*прибор для измерения интенсивности люминесценции*)
fluorochrome флюорохром; люминофор; люминесцентная краска
fluorochroming метка [мечение] флюоресцирующей краской
fluoroexam *разг.* рентгенологическое исследование
fluorography флюорография, фоторентгенография
fluoroimmunoassay:
enhancement ~ непрямой метод флюоресцирующих антител
polarization ~ иммунофлюоресцентный анализ, метод ИФА
fluorometry флюорометрия
fluoroscope аппарат для рентгеноскопии, флюороскоп
fluoroscopy рентгеноскопия
biplane ~ двухпроекционная рентгеноскопия
undertable ~ рентгеноскопия в горизонтальном положении, рентгеноскопия на трохоскопе
fluorosis флюороз (*хроническая интоксикация фтором*)
dental ~ флюороз зубов
skeletal ~ флюороз скелета
flush **1.** прилив крови (*к лицу*), внезапное покраснение (*лица, шеи*)||приливать (*о крови*); краснеть **2.** приступ (*лихорадки*) **3.** промывка, промывание (*напр. раны*) напором струи||промывать (*напр. рану*) (сильной) струёй
hectic ~ лихорадочный румянец (*напр. при туберкулёзе*)
hot ~**es** «приливы» (*часто при климаксе*)
flutter трепетание, дрожание; вибрация
atrial [auricular] ~ трепетание предсердий
diaphragmatic ~ быстрые ритмические сокращения диафрагмы
impure ~ аритмичное трепетание предсердий
mediastinal ~ флотация средостения
ventricular ~ трепетание желудочков, желудочковая тахисистолия
flutter-fibrillation сочетание трепетания и мерцания предсердий
flux **1.** избыточное выделение, избыточное отделение, истечение||обильно выделяться, течь, истекать **2.** давать слабительное; очищать (*кишечник*)
alvine ~ понос, диарея
bloody ~ **1.** дизентерия **2.** кровянистые выделения (*из кишечника*); кровавый понос
menstrual [monthly] ~ менструация
sebaceous ~ стеаторея, жировые испражнения
fl/y **1.** муха **2.** крылатое насекомое
bloodsucking ~**ies** кровососущие мухи
cheese ~ сырная муха
deer ~ оленья муха
dung ~ навозная муха
filth ~ комнатная муха
flesh ~ серая мясная муха
fruit ~ дрозофила
green-bottle ~ падальная зелёная муха
Russian ~ шпанская мушка
sand ~ москит

fl/y
Spanish ~ шпанская мушка
tabanid ~ слепень
tsetse ~ муха цеце, глоссина
foalfoot мать-и-мачеха обыкновенная (*Tussilago farfara* L.)
foam:
human fibrin ~ фибринная гемостатическая губка
focalization локализация, ограничение распространения (*напр. инфекционной болезни*)
focalize локализовать, остановить распространение (*напр. инфекционной болезни*)
focus 1. очаг (*патологического процесса*) **2.** (оптический) фокус **3.** сосредоточивать (*внимание*)
~ **of disease** очаг болезни
~ **of infection** инфекционный очаг
Ghon's ~ первичный туберкулёзный комплекс, очаг Гона
wandering ~ эктопический очаг возбуждения (*миокарда*)
fog:
gray ~ вуаль, пелена перед глазами
mental ~ спутанность сознания
fogging вуаль, затемнение; потускнение (*рентгеновской плёнки*)
long-storage ~ вуаль на старых рентгеновских плёнках
marginal ~ краевая вуаль, краевая нечёткость, нерезкость контуров (*на рентгеновской плёнке*)
folacin фолиевая кислота, витамин B_c
folate соль фолиевой кислоты, фолат
fold складка; сгиб||сгибать
alar ~**s** крыловидные складки (*коленного сустава*)
amniotic ~**s** складки амниона
aryepiglottic ~ черпалонадгортанная складка
cecal ~**s** слепокишечные складки
ciliary ~**s** ресничные складки
circular ~**s** круговые складки, складки Керкринга (*слизистой оболочки тонкой кишки*)
Douglas' ~ прямокишечно-маточная складка
epicanthal [epicanthine] ~ эпикантус (*вертикальная кожная складка, прикрывающая медиальный угол глазной щели*)
fibrotic ~ тяж, фиброзная спайка
fimbriated ~ бахромчатая складка (*языка*)
gastric ~**s** желудочные складки
glossoepiglottic ~**s** язычно-надгортанные складки
gluteal ~ ягодичная складка
Hasner's ~ слёзная складка, складка носослёзного канала, складка Гаснера
head ~ *эмбр.* краниальная складка
incudal ~ складка наковальни
inguinal ~ паховая складка
interureteric ~ межмочеточниковая складка
iridial ~**s** складки радужки
Kerckring's ~**s** круговые складки, складки Керкринга (*слизистой оболочки тонкой кишки*)
mallear ~ молоточковая складка
medullary ~ *эмбр.* нервная [медуллярная] складка

fold
muco-gingival ~ переходная складка преддверия рта
nail ~ ногтевой валик
nasolabial ~ носогубная складка
neural ~ *эмбр.* нервная [медуллярная] складка
palpebronasal ~ эпикантус (*вертикальная кожная складка, прикрывающая медиальный угол глазной щели*)
pharyngoepiglottic ~ глоточно-надгортанная складка
rectouterine ~ прямокишечно-маточная складка
rectovesical ~ прямокишечно-пузырная складка
salpingopalatine ~ трубно-нёбная складка
salpingopharyngeal ~ трубно-глоточная складка
skin ~ кожная складка
transverse ~**s of rectum** поперечные складки прямой кишки
vocal ~ голосовая складка
folding 1. образование складок **2.** обхват
limb ~ «складывание» конечностей (*плода в матке*)
folie *фр.* психоз; мания ◊ ~ **circulaire** маниакально-депрессивный [циркулярный] психоз, циклофрения; ~ **du doute** помешательство; ~ **gemellaire** психоз близнецов; ~ **musculaire** тяжёлая хорея; ~ **raisonnante** резонёрствующая мания
follicle фолликул, пузырёк; мешочек; сумка
aggregated ~**s** групповые лимфатические фолликулы, пейеровы бляшки
dental ~ зубной фолликул, зубной мешочек
Graafian ~ везикулярный [зрелый] яичниковый фолликул, граафов пузырёк
hair ~ фолликул волоса, волосяной мешочек, волосяной фолликул
lingual ~ лимфатический фолликул язычной миндалины
lymph ~ лимфатический фолликул
primordial ~ примордиальный [первичный] яичниковый фолликул
sebaceous ~ сальная железа волоса
solitary ~ солитарный [одиночный] лимфатический фолликул
unilaminar ~ примордиальный [первичный] яичниковый фолликул
follicle-stimulating фолликулостимулирующий (*о гормоне*)
follicular фолликулярный, относящийся к фолликулу
folliculitis фолликулит (*воспаление фолликула волоса*)
folliculoma гранулёзоклеточная опухоль, аденома граафовых пузырьков, фолликулома
folliculosis фолликулёз (*чрезмерное увеличение лимфатических узлов*)
follower *мед. тех.* следящее устройство, следящая система
graph ~ (электронное) устройство для считывания графической информации
following ◊ ~ **meals** после приёма пищи, после еды (*о применении лекарственного средства*)

follow-up 1. контроль, учёт **2.** последующее врачебное наблюдение; изучение отдалённых результатов; катамнез‖последующий; катамнестический **3.** больной, состоящий на учёте
case ~ динамическое наблюдение (*за больными*); диспансерное наблюдение
long-term ~ длительное наблюдение
postoperative ~ послеоперационный контроль
prospective ~ катамнез
fomentation 1. лечение сухим *или* влажным теплом **2.** вещество для компресса (*сыпучее или кашицеобразное*)
fomites (*pl* от **fomes**) предметы, через которые может передаваться инфекция (*напр. шерстяная одежда, книги и т. п.*)
fontanel(le) *анат.* родничок
anterior ~ передний [большой, лобный] родничок
anterolateral ~ клиновидный [крыловидный, основной] родничок
bregmatic ~ передний [большой, лобный] родничок
Casser's ~ сосцевидный родничок
frontal ~ передний [большой, лобный] родничок
Gerdy's ~ аномальный родничковоподобный дефект в сагиттальном шве
mastoid ~ сосцевидный родничок
occipital [posterior] ~ задний [затылочный, малый] родничок
sagittal ~ аномальный родничковоподобный дефект в сагиттальном шве
sphenoidal ~ клиновидный [крыловидный, основной] родничок
food пища; питание
bulky ~ грубая пища
dehydrated ~ обезвоженная пища
energy ~ высококалорийная пища
fat-controlled ~s пищевые продукты с ограниченным содержанием жира
health ~ 1. полноценная пища **2.** *pl* диетические пищевые продукты
starchy ~s углеводистые пищевые продукты
wholesome ~ полноценная пища
foot 1. стопа **2.** основание; нижняя часть
~ of the stapes *ото* основание стремени
athlete's ~ эпидермофития стопы
blister ~ потёртость стопы
broad ~ поперечно-плоская стопа
cavus ~ приведённая стопа
claw ~ когтеобразная стопа
cleft ~ расщеплённая стопа
club ~ косолапость; деформированная стопа
dangle [drop] ~ отвислая [свисающая] стопа (*при поражении малоберцового нерва*)
flat ~ плоскостопие
forced ~ маршевая стопа, маршевая болезнь, метатарзальная недостаточность
fung(o)us ~ мадуромикоз, мицетома, мадурская стопа
heel ~ пяточная стопа
hollow ~ полая стопа
immersion ~ траншейная стопа
Madura ~ мадуромикоз, мицетома, мадурская стопа

foot
march ~ маршевая стопа, маршевая болезнь, метатарзальная недостаточность
reel ~ косолапость; деформированная стопа
split ~ расщеплённая стопа
spread ~ поперечно-плоская стопа
strained ~ растяжение связочного аппарата стопы
tip ~ конская стопа
trench ~ траншейная стопа
weak ~ начальная стадия плоскостопия
footdrop отвислая [свисающая] стопа (*при поражении малоберцового нерва*)
footplate 1. *ото* основание стремени **2.** опорная поверхность
footswitch ножной [педальный] выключатель
forage сверление (*кости*); туннелизация, канализация (*напр. уретры при гипертрофии предстательной железы*)
foramen (*pl* **foramina**) *анат.* отверстие
~ of Vesalius венозное отверстие, отверстие Везалия
anterior palatine ~ переднее нёбное отверстие
apical ~ of tooth отверстие верхушки зуба
Bochdalek ~ пояснично-рёберный треугольник, щель Бохдалека
Botallo's ~ овальное отверстие (*межпредсердной перегородки*)
Bozzi's ~ *уст. офт.* слепое пятно
cecal ~ слепое отверстие языка
epiploic ~ сальниковое отверстие, отверстие Винслоу
external auditory ~ наружное слуховое отверстие
incisive [incisor] ~ резцовое отверстие
inferior dental ~ нижнечелюстное отверстие (*нижнеальвеолярного нерва*)
infraorbital ~ подглазничное отверстие (*подглазничного нерва и артерии*)
interatrial ~ овальное отверстие (*межпредсердной перегородки*)
internal auditory ~ внутреннее слуховое отверстие
interventricular ~ межжелудочковое [монроево] отверстие
intervertebral ~ межпозвоночное отверстие
jugular ~ яремное отверстие
Luschka's ~ латеральная апертура четвёртого желудочка (головного мозга), отверстие Лушки
Magendie's ~ срединная апертура четвёртого желудочка (головного мозга), отверстие Мажанди
mandibular ~ отверстие нижней челюсти
mental ~ подбородочное отверстие
nasopalatine ~ резцовое отверстие верхней челюсти
nutrient ~ питательное отверстие (*в кости*)
obturator ~ запирательное отверстие
optic ~ зрительный канал, зрительное отверстие, канал зрительного пучка
posterior palatine ~ заднее нёбное отверстие
pterygopalatine ~ большое нёбное отверстие
Retzius' ~ латеральная апертура четвёртого желудочка (головного мозга)

foramen
Scarpa's ~ верхнечелюстное отверстне носонёбного нерва
sphenotic ~ рваное отверстне (*на основании черепа*)
spinous ~ остнстое отверстие (*на основании черепа*)
Stensen's ~ верхнечелюстное резцовое отверстне
stylomastoid ~ шилососцевидное отверстне (*наружное отверстие лицевого канала*)
supraorbital ~ надглазничное отверстне, надглазничная вырезка
vertebral ~ позвоночное отверстне
zygomaticofacial ~ скулолицевое отверстне
zygomaticoorbital ~ скулоглазиичное отверстне
zygomaticotemporal ~ скуловнсочное отверстне
foraminotomy расшнренне межпозвоночного отверстня
foraminuium *анат.* маленькое отверстие
force 1. снла; уснлие‖прннуждать; форсировать; нагнетать (*напр. кровь*) 2. действне ◇ ~ **for flow of fluid** ннтенснвность тока жндкостн; **to** ~ **in** вталкнвать; вдавлнвать; вкачнвать; **to** ~ **together** сжимать, спрессовывать
~ **of elastic recoil of the lungs** снла эластнческой тягн лёгких
adhesive ~ снла сцеплення *или* сращения, связующая [адгезивная] сила
animal ~ мышечная снла
collapsing ~разрушающее уснлие
common ejectile ~ передаточная снла сокращення (*с желудочков*)
contractile ~ сократнтельиая способиость (*мышцы*)
electrical ~**s of the heart** биопотенцналы сердца
heart ~ снла сердечных сокращенй
inspiratory ~ снла вдоха
intrinsic restoring ~ внутренняя восстаиавливающая снла (*организма*)
nerve [nervous] ~ псnхнческая устойчнвость
occlusal ~ снла смыкаиня зубных рядов
psychic ~ умственные способностн
forceps 1. щнпцы; зажнм 2. пннцет ◇ ~ **for folding back blood vessel ends** пинцет для разбортовкн концов сосудов; ~ **for loading magazine** пинцет для зарядки магазниа (*сшивающего аппарата*)
abort ~ абортные щнпцы, абортцанг
alligator ~ щнпцы с двойным зажнмом, щипцы-аллнгатор; зажнм «крокодил»
approximating ~ 1. скобка; клемма 2. пинцет
artery ~ артернальный зажим
aural ~ ушной пннцет
bayonet ~ штыковидный пинцет
beak-shaped crown ~ клювовндные щнпцы для удаления зубных коронок
biopsy ~ бнопсийные щнпцы
bipolar coagulation ~ пннцет для бнполярной (электро)коагуляцнн
bone ~ костные щипцы
bone-holding ~ костиые репознционные щипцы

forceps
bone necrosis ~ костные секвестральиые щипцы
bowel ~ кишечный зажим
brain ~ нейрохнрургнческнй пнцет
broad-beaked ~ зубоврачебиые щипцы с расходящимися щёчкамн
bronchial ~ бронхоудержнватель, броихофнксатор
bulldog ~ (кровоостанавливающнй) зажнм «бульдог»
bullet ~ пулевые щипцы
calculus ~ щнпцы для удалення коикрементов (*из мочевого пузыря*)
clamp ~ кровоостанавливающнй зажнм
clip ~ гемостатическне клипсы
corneal ~ пинцет для роговицы
crossed artery ~ артернальный зажнм с насечкой
crown ~ щнпцы для снятня зубных корона
crushing ~ раздавлнвающнй зажнм
cup biopsy ~ бнопснйный зажнм-кусачкн
curved ~ пинцет с изогнутымн браншамн; нзогнутый зажим
cutting ~ щнпцы-кусачкн
dental ~ зубоврачебные щнпцы
dissecting ~ препаровальный пинцет
double-curved ~ зажнм с двойной крнвнзной
double-prong ~ двузубчатые щнпцы
dressing ~ корицанг
ear ~ ушной пннцет
electrocoagulating ~ электрокоагуляцноиный пинцет
epilation ~ эпиляциониый пинцет
extracting ~ зубоврачебные щнпцы
fenestrated ~ окончатый зажнм
fine ~ 1. острокоиечиый пиицет 2. атравматнческнй пиицет
fistula-snabbing ~ тампоииые щипцы
fixation ~ фикснрующнй зажим
foreign body ~ пинцет для удалеиня инородиых тел
gallstone ~ щипцы для нзвлечения жёлчных конкрементов
gouge ~ щнпцы-кусачки
gripping ~ лапчатый пинцет
guillotine rib-cutting ~ рёберные гнльотнииые ножинцы
hemorrhoid ~ геморроидальные щнпцы
hemostatic ~ кровоостанавлнвающий зажнм
intubating ~ интубацноиные щнпцы
Kocher's ~ (кровоостанавлнвающий) зажнм Кохера
Laborde's ~ языкодержатель
laryngeal polypus ~ гортанные полнпные щипцы
lion-jaw bone-holding ~ костные щнпцы
Liston's ~ костные кусачкн [щипцы] Лнстона
lithotomy ~ щнпцы для удалення конкрементов (*из мочевого пузыря*)
metal staple removing ~ щнпцы для снятня металлических скобок
microear ~ тонкне ушные щнпцы
midwifery ~ акушерские щипцы
mold ~ *стом.* матрнцедержатель

forceps
mosquito ~ (кровоостанавливающий) зажим «москит»
mouse-tooth ~ зубчатый пинцет *или* зажим
multipronged ~ многозубчатые щипцы
needle ~ иглодержатель
obstetric(al) ~ акушерские щипцы
O'Hara ~ двойной кишечный жом
partial compression ~ (сосудистый) зажим для частичного пережатия
Péan's ~ (кровоостанавливающий) зажим Пеана
plaster bending ~ щипцы для отгибания краёв гипсовой повязки
polypus ~ полипные щипцы
punching ~ щипцы-кусачки
radium introducing ~ щипцы для укладки радиевых игл
rectal biopsy ~ ректальные биопсийные щипцы
rib-cutting ~ рёберные кусачки
roller ~ роликовый пинцет
root(-fragment) ~ щипцы для удаления корней зубов
sequestrum ~ костные секвестральные щипцы
slide ~ пинцет для предметных стёкол
spoon-mouth ~ ложкообразные щипцы
staple applying ~ щипцы-клипсодержатель
stiff artery ~ жёсткий артериальный зажим
surgical ~ хирургический пинцет
suture ~ иглодержатель
tenaculum ~ пулевые щипцы
thumb [tissue] ~ хирургический пинцет
tongue ~ языкодержатель
torsion ~ (кровоостанавливающий) торсионный зажим
trachoma ~ пинцет для выдавливания трахоматозных зёрен, окончатый пинцет Беллярминова
unipolar electrocoagulating ~ моноактивный коагуляционный пинцет
volsella ~ двузубчатый зажим
wire ~ щипцы для проволочной лигатуры
forcipressure пережатие кровоточащего сосуда зажимом
forearm предплечье
forefinger указательный палец
forefoot передний отдел стопы
foregut *эмбр.* передняя кишка
forehead лоб
Olympian ~ олимпийский лоб (*с увеличенными лобными буграми; при врождённом сифилисе*)
foreign инородный, чужеродный
forekidney *эмбр.* предпочка, головная почка, пронефрос
foreskin крайняя плоть
forestomach кардиальный отдел желудка
forewaters *акуш.* передние воды
forgo отказываться, воздерживаться (*напр.* от *курения*)
fork разветвление; раздвоение; ответвление|| разветвляться; раздваиваться
ligature ~ лигатурная вилка
tuning ~ камертон (*для исследования слуха*)

forked разветвлённый; раздвоенный; вилкообразный
form:
band ~s палочкоядерные нейтрофильные лейкоциты
dosage ~ лекарственная форма
examination ~ карта осмотра (*пациента*)
involution ~ дегенеративная форма (*напр. бактерий*)
repository ~ депонирующийся лекарственный препарат
rod ~ палочковидная форма (*бактерий*)
stumpy blood ~s of trypanosomes широкие, короткие кровяные формы трипаносом (*инфективные для переносчика*)
transfer information ~ транспортная медицинская карта
formalinize обрабатывать формалином
formation 1. формация, образование; создание; формирование **2.** строение, структура
blood ~ кроветворение, гемопоэз
bone ~ остеогенез, костеобразование
Deiters' ~ ретикулярная сетевидная формация, ретикулярная субстанция
fleck ~ «депо бария» (*скопление бариевой взвеси в кратере язвы*)
helix ~ спирализация (*напр. хромосом*)
pocket ~ образование патологического десневого кармана
reticular ~ ретикулярная [сетевидная] формация, ретикулярная субстанция
rosette ~ *иммун.* розеткообразование
rouleaux ~ образование «монетных столбиков» (*эритроцитов*)
spore ~ спорообразование, спорогенез
urine ~ мочеобразование
formative способный расти, способный развиваться (*напр.* о *ткани*)
former:
acid ~s кислотообразующие бактерии
angle ~ *стом.* экскаватор под углом
film ~ плёнкообразующий микроорганизм
root stump ~ *стом.* культевая коронка
formication формикация (*ощущение ползания мурашек по телу*)
formiciasis патологическое состояние, обусловленное укусами муравьёв
formol формалин
formolation обработка формалином
formol-fixation фиксация в формалине
formolize обрабатывать формалином
formula 1. формула; запись **2.** пропись, состав (*лекарственного средства*)
constitutional ~ структурная формула
dental ~ зубная формула
electric ~ (био)электрическая кривая
graphic ~ структурная формула
formulary фармакологический справочник
formulation технология приготовления лекарственного средства
~ of batch состав серии (*фармацевтического производства*)
drug ~ технология приготовления лекарственного средства
pharmaceutical ~ технология приготовления лекарственного средства
fornicolumn столб свода (*головного мозга*)

fornicommissure спайка свода (*головного мозга*), гиппокампальная комиссура, лира Давида
fornix (*pl* **fornices**) **1.** свод головного мозга **2.** *анат.* сводчатое образование; свод
fortification обогащение (пищи) (*химическими или питательными добавками*)
vitamin ~ витаминизация
forwardness раннее развитие (*ребёнка*)
fossa (*pl* **fossae**) *анат.* ямка, углубление
~ **of anthelix** ямка противозавитка ушной раковины
~ **of gallbladder** ямка жёлчного пузыря
~ **of incus** *ото* ямка наковальни
~ **of lacrimal sac** ямка слёзного мешка
amygdaloid ~ ниша нёбной миндалины
anterior cranial ~ передняя черепная ямка
canine ~ собачья [клыковая] ямка (*верхней челюсти*)
coronoid ~ венечная ямка
crural ~ бедренная ямка
cubital ~ локтевая ямка
digastric ~ **1.** сосцевидная вырезка **2.** двубрюшная ямка
femoral ~ бедренная ямка
glenoid ~ суставная ямка
hyaloid ~ стекловидная ямка (*ложе хрусталика глаза*)
hypophyseal ~ гипофизарная ямка
iliac ~ подвздошная ямка
infratemporal ~ подвисочная [нижневисочная] ямка
interpeduncular ~ межножковая ямка (*углубление на основании головного мозга*)
ischiorectal ~ седалищно-прямокишечная ямка
jugular ~ яремная [надгрудинная] ямка
lenticular ~ стекловидная ямка (*ложе хрусталика глаза*)
Malgaigne's ~ сонный треугольник, сонная ямка
mandibular ~ нижнечелюстная ямка
middle cranial ~ средняя черепная ямка
Mohrenheim's ~ дельтовидно-грудной треугольник, подключичная ямка, ямка Моренгейма
Morgagni ~ ладьевидная ямка мочеиспускательного канала
nasal ~ *эмбр.* обонятельная [носовая] ямка
olecranon ~ локтевая ямка
oral ~ *эмбр.* ротовая ямка, стомодеум
ovarian ~ яичниковая ямка
perineal ~ седалищно-прямокишечная ямка
pituitary ~ гипофизарная ямка
postcranial [posterior cranial] ~ задняя черепная ямка
precranial ~ передняя черепная ямка
pterygopalatine ~ крылонёбная ямка
sellar ~ гипофизарная ямка
sublingual ~ подъязычная ямка
submaxillary ~ под(нижне)челюстная ямка
Tarin's ~ межножковая ямка (*углубление на основании головного мозга*)
temporal ~ височная ямка; висок
tonsillar ~ миндаликовая пазуха
trochanteric ~ вертельная ямка
zygomatic ~ скуловая ямка
fossette *фр.* **1.** *анат.* ямка, углубление **2.** небольшая глубокая язва роговицы
fossula (*pl* **fossulae**) *анат.* ямка, углубление
foster выхаживать; ухаживать (*за больным*)
foulage *фр.* разминание (*приём массажа*)
fouling 1. загрязнение (*напр. раны*) **2.** неверное показание (*прибора*)
found 1. основывать, учреждать; создавать **2.** отливать (*напр. зубные протезы*)
fourchette *фр.* уздечка половых губ
fout-ta-ta-rou *фр.* ритм перепела (*раздвоение второго тона сердца*)
fovea (*pl* **foveae**) *анат.* ямка, углубление; впадина
central ~ **of retina** центральная ямка сетчатки
dental ~ **of atlas** зубная ямка атланта
foveation образование углублений на коже (*напр. после оспы*)
foveolate с мелкими вдавлениями, с мелкими углублениями
foxglove наперстянка (*Digitalis* L.)
purple ~ наперстянка пурпуровая (*Digitalis purpurea* L.)
fraction фракция
alpha globulin ~ альфа-глобулиновая фракция (*сыворотки крови*)
blood plasma ~**s** электрофоретические фракции плазмы крови
filtration ~ фильтрационная фракция (*плазмы крови*)
gamma globulin ~ гамма-глобулиновая фракция (*сыворотки крови*)
radiation ~ фракция облучения
subcellular ~ субклеточная фракция
fractional фракционный; парциальный
fractionation 1. фракционирование (*пролонгированная лучевая терапия малыми дозами*) **2.** *хим.* дробная [фракционная] перегонка
dose ~ фракционирование дозы
pilot ~ пробное фракционирование
thrice daily ~ облучение тремя фракциями в день
fracture 1. перелом || ломать, сломать **2.** разрыв; трещина; излом ◇ ~ **by contrecoup** перелом в результате «противоудара»
agenetic ~ патологический перелом при несовершенном остеогенезе
apophyseal ~ апофизеолиз
articular ~ внутрисуставной перелом
atrophic ~ патологический перелом при атрофии кости
avulsion ~ отрывной перелом
Barton's ~ дистальный внутрисуставной перелом лучевой кости, перелом Бартона
basal [basilar] skull ~ перелом основания черепа
bending ~ флексионный [сгибательный] перелом
Bennett's ~ внутрисуставной перелом основания I пястной кости, перелом Беннетта
bent ~ надлом, перелом по типу «зелёной ветки»
bimalleolar ~ двулодыжечный перелом
boxer's ~ перелом первой пястной кости
bursting ~ оскольчатый перелом с расхождением отломков

fracture

butterfly ~ оскольчатый перелом в виде крыльев бабочки
buttonhole ~ дырчатый перелом
capillary ~ неполный перелом, трещина кости
chisel ~ перелом головки лучевой кости с косым смещением отломка
closed-~ закрытый перелом
Colles' ~ классический перелом лучевой кости, перелом Коллиса
comminuted ~ оскольчатый перелом
complete ~ полный перелом
complicated ~ осложнённый перелом
composite ~ множественный перелом
compound ~ открытый перелом
compression ~ компрессионный перелом
cough ~ перелом 5—7 рёбер, обычно сопровождающийся упорным кашлем
depressed ~ вдавленный перелом
diacondylar ~ чрезмыщелковый перелом
diastatic ~ 1. перелом костей черепа вдоль шва 2. перелом со значительным расхождением отломков
direct ~ прямой перелом
dislocation ~ переломовывих
displaced ~ перелом со смещением
double ~ двойной перелом (*перелом кости в двух местах*)
Duverney's ~ изолированный поперечный перелом подвздошной кости, перелом Дюверней
dyscrasic ~ патологический перелом вследствие истощения
epiphysial ~ эпифизеолиз
expressed skull ~ перелом кости черепа со смещением отломков кнаружи
fatigue ~ усталостный перелом; маршевая стопа
fissure(d) ~ неполный перелом, трещина кости
Galeazzi's ~ перелом Галеацци (*перелом дистального конца лучевой кости с подвывихом головки локтевой кости*)
Gosselin's ~ V-образный перелом дистального конца большеберцовой кости
greenstick ~ надлом, перелом по типу «зелёной ветки»
gunshot ~ огнестрельный перелом
gutter ~ продольный вдавленный перелом кости черепа
helicoid ~ винтообразный [спиральный] перелом
hickory-stick ~ надлом, перелом по типу «зелёной ветки»
hip ~ перелом костей тазобедренного сустава
impacted ~ вколоченный перелом
incomplete ~ неполный перелом, трещина кости
indirect ~ непрямой перелом (*возникающий на некотором расстоянии от места приложения повреждающей силы*)
instrumental ~ преднамеренный перелом, рефрактура (*для исправления деформации кости*)
intracapsular ~ внутрисуставной перелом

fracture

intraperiosteal ~ поднадкостничный перелом
intrauterine ~ внутриутробный перелом (*у плода*)
irreducible ~ невправимый [нерепонируемый] перелом
joint ~ внутрисуставной перелом
lead-pipe ~ перелом по типу «свинцовой трубки» (*выпячивание в точке удара с трещиной на противоположной стороне кости*)
longitudinal ~ продольный перелом
loose ~ перелом с расхождением отломков
march ~ усталостный перелом; маршевая стопа
Monteggia's ~ перелом Монтеджи (*перелом локтевой кости в проксимальной или средней трети с вывихом головки лучевой кости*)
neurogenic ~ патологический перелом вследствие нарушения нервной трофики
occult ~ рентгенологически невыявленный перелом (*при наличии клинических симптомов*)
open ~ открытый перелом
pathologic ~ патологический перелом
perforating ~ дырчатый перелом
pertrochanteric ~ чрезвертельный перелом
ping-pong ~ вдавленный перелом кости черепа
pond ~ вдавленный округлой формы перелом кости черепа
Pott's ~ переломовывих Потта (*перелом нижнего конца малоберцовой кости и внутренней лодыжки с вывихом стопы кнаружи*)
pressure ~ перелом от сдавления опухолью
root ~ перелом корня зуба
secondary ~ патологический перелом
segmental ~ двойной перелом (*перелом кости в двух местах*)
selected ~ типичный [классический] перелом
silver-fork ~ перелом Коллиса, классический [типичный] перелом лучевой кости (*со штыкообразной деформацией*)
simple ~ простой [неосложнённый] перелом
Smith's ~ перелом Смита (*сгибательный перелом дистального эпифиза лучевой кости со смещением его к ладонной поверхности*)
spiral ~ винтообразный [спиральный] перелом
splintered ~ оскольчатый перелом (*с заострёнными отломками*)
spontaneous ~ спонтанный перелом
sprain ~ отрывной перелом
stellate ~ звёздчатый перелом
Stieda's ~ перелом внутреннего мыщелка бедренной кости
stress ~ усталостный перелом; маршевая стопа
subcapital ~ субкапитальный перелом, перелом шейки бедренной кости
subcutaneous ~ закрытый перелом
subperiosteal ~ поднадкостничный перелом
supracondylar ~ надмыщелковый перелом (*плечевой или бедренной кости*)
torsion ~ винтообразный [спиральный] перелом
torus ~ компрессионный веретенообразный

перелом (*при сдавлении вдоль трубчатой кости*)

fracture

transcervical ~ чресшеечный перелом (*бедренной кости*)

transcondylar ~ чрезмыщелковый перелом

transverse ~ поперечный перелом

trimalleolar ~ трёхлодыжечный перелом (*обеих лодыжек и заднего края дистальной части большеберцовой кости*)

trochanteric ~ чрезвертельный перелом

trophic ~ патологический перелом

tuft ~ оскольчатый перелом с расхождением отломков

undisplaced ~ перелом без смещеиия отломков

ununited ~ несросшийся перелом (*ведущий к образованию ложного сустава*)

Wagstaffe's ~ перелом внутренней лодыжки со смещением

willow ~ надлом, перелом по типу «зелёной ветки»

fracture-dislocation переломовывих

fragile 1. хрупкий, слабый (о *здоровье*) 2. хрупкий, ломкий (*напр.* о *костях*) 3. недолговечный, с укороченной продолжительностью жизни (*напр. об эритроцитах*)

fragility 1. хрупкость, слабость (*здоровья*) 2. хрупкость, ломкость (*напр. костей*) 3. недолговечность, укороченная продолжительность жизни (*напр. эритроцитов*)

~ **of blood** пониженная осмотическая резистентность эритроцитов

capillary ~ ломкость капилляров

constitutional [hereditary] ~ **of bone** несовершеиный остеогенез

osmotic ~ осмотическая резистентность эритроцитов

fragilocyte эритроцнт с понпженной осмотнческой резистеитиостью

fragment:

crystalline ~ Fc-фрагмент (*иммуноглобулина*)

difficult ~ Fd-фрагмент (*иммуноглобулина*)

fractured ~ костный фрагмент *или* отломок

fragmentation фрагментация, дробление, расчлеиеиие

fraise *мед. тех.* фреза

frambesia *инф. бол.* фрамбезия, тропическая гранулёма, пиан, невенерический сифилис

frambesioma фрамбезиома (*высыпания на коже в виде крупных папул*)

frame 1. остов, каркас, скелет 2. телосложение 3. рама; рамка; оправа (*для очков*) 4. шина (*для иммобилизации костей или суставов*)

~ **of mind** состояние психики; настроение

Balkan ~ *травм.* балканская рама

bony ~ костный остов, скелет

burn ~ каркас для лечения ожогов

cast ~ подставка для наложения гипсовой повязки, гипсовальная рама

hand ~ носилки

manipulation reduction ~ аппарат для вправления вывиха

spectacle ~ оправа для очков, очковая оправа

trial ~ оправа для подбора очков

frame-mounted обрамлённый; армированный (*напр.* о *сосудистом протезе*)

framework зубной мост; зубной протез

frank явный, выраженный (*напр.* о *признаке болезни*)

freak *разг.* 1. наркоман (*предпочитающий галлюциногенные наркотики, напр. ЛСД*) 2. галлюцинировать; вызывать тяжёлую реакцию (*после приёма наркотика*)

acid ~ наркоман, принимающий ЛСД

needle ~ наркоман, вводящий наркотики путём инъекции

freckle веснушка; пятнышко (на коже) || покрываться веснушками *или* пятнышками

cold ~ лентиго (*пигментное образование*)

senile ~ злокачественное лентиго, ограниченный предраковый меланоз, предраковый меланоз Дюбрея

freckled веснушчатый; покрытый пятнами

free-flowing сыпучий (о *порошке*)

freeze-dried лиофилизированный

freeze-etching замораживание — травление (*метод электронной микроскопии*)

freezing 1. замораживание || замораживающий; охлаждающий 2. отморожение

fremitus дрожание; колебание, вибрация

hydatid ~ дрожание гидатид (*ощущение студнеобразной подвижности при перкуссии припухлости на теле*)

pectoral [vocal] ~ голосовое дрожание (*резонансная вибрация грудной стенки при произнесении звуков*)

pericardial ~ шум трения перикарда

pleural ~ шум трения плевры

frenal *анат.* относящийся к уздечке

frenectomy френэктомия (*иссечение уздечки языка или губы*)

frenotomy рассечение уздечки

frenulum *анат.* уздечка

~ **of prepuce of penis** уздечка крайней плоти

~ **of pudendal labia** уздечка половых губ

~ **of superior medullary velum** уздечка верхнего [переднего] мозгового паруса

~ **of tongue** уздечка языка

frenum *анат.* уздечка

frenzy маниакальное возбуждение

frequency частота

audio ~ звуковая частота

cumulative ~ накопленная частота

dominant ~ доминантная частота биопотенциалов, доминантный ритм (*на электроэнцефалограмме*)

flicker fusion ~ частота слияния (световых) мельканий

gene ~ частота генов, генная концентрация

oscillation ~ частота колебаний

pulse recurrence ~ частота повторения импульсов

relative ~ частотность; относительная частота

stimulation ~ частота раздражения, стимуляционная частота

subsonic ~ инфразвуковая частота

urinary ~ частота мочеиспускания

voice ~ частота голосового спектра

fressreflex сосательный рефлекс

fret 1. раздражение; волнение 2. ссадина 3. разъедание‖разъедать (*напр. рану*)
friction 1. трение 2. растирание, обтирание (*напр. после холодного душа*)‖растираться
friente эритематозный дерматит
frigid фригидный (*с пониженным половым влечением*)
frigidity фригидность, половая холодность (*у женщин*)
frigolabile разрушающийся от низкой температуры
frigorism переохлаждение, состояние, вызванное длительным воздействием холода
frigostab(i)le устойчивый к низкой температуре, холодоустойчивый
frigotherapy криотерапия
frilling отслойка эмульсии (*на рентгенограмме*)
frit фарфоровая масса (*для искусственных зубов*)
frôlement *фр.* 1. лёгкое растирание (*приём массажа*) 2. звук, напоминающий шорох *или* шелест (*при аускультации*)
frontal фронтальный; передний; лобный
frontomalar лобно-скуловой
frontomaxillary лобно-верхнечелюстной
frontonasal лобно-носовой
fronto-occipital лобно-затылочный
frontoparietal лобно-теменной
frontotemporal лобно-височный
frostbite 1. отморожение‖отмораживать, отморозить 2. отмороженное место 3. ознобление
frost-bitten обмороженный; отмороженный
frost-itch зуд, вызываемый холодом
frottage *фр.* 1. поглаживание (*приём массажа*) 2. фроттаж (*форма полового извращения*)
fructosemia непереносимость фруктозы, фруктоземия
fructosuria фруктозурия, левулёзурия
frustration *псих., сексопатол.* фрустрация
fuchsin фуксин
  acid ~ фуксинсернистая кислота, реактив Шиффа
  basic ~ основной фуксин
  carbolic ~ фуксин Циля
  diamond ~ основной фуксин
fuchsinophil фуксинофильное тельце‖фуксинофильный
fugacity *хим.* летучесть, фугитивность
fugative *хим.* летучий, фугитивный; нестойкий; непрочный
fugue *псих.* реакция бегства
fulgurant стреляющий (*о боли*)
fulgurate пронзить (*острой болью*)
fulguration фульгурация, форестизация (*прижигание тканей искрой переменного тока высокой частоты*)
fulling разминание (*приём массажа*)
füllkörper *нем.* дегенерирующие глиальные клетки
full-sized, full-term доношенный (*о плоде*)
fulminant молниеносный, внезапно и быстро развивающийся (*о течении болезни*)
fumatorium помещение для дезинфекции и дезинсекции окуриванием; дезинфекционная камера
fumigant фумигант (*препарат, применяемый при дезинсекции и дератизации методом окуривания*)
fumigation 1. фумигация (*воздействие сухим дымом на раневые и язвенные поверхности*) 2. окуривание, фумигация (*метод дезинсекции и дератизации*)
fumitory дымянка лекарственная (*Fumaria officinalis* L.)
function функция, деятельность‖функционировать, действовать
  antixenic ~ реакция живой ткани на инородное тело
  atrial transport ~ сократительная функция предсердий
  diminished ~ пониженная функция, гипофункция (*органа*)
  divided ~ раздельная функция (*напр. почек*)
  modulation transfer ~ модуляционно-передаточная функция (*зрения*)
  motor ~ двигательная функция
  perverted ~ извращение функции (*органа*)
  receptor-combined ~ рецепторно-сочетательная функция
  regulatory coordinating ~ регуляторно-координирующая функция
  sense-associative ~ сенсорно-ассоциативная функция
  vital ~ жизненная функция (*организма*)
functional функциональный
fundament 1. задний проход, анус 2. ягодицы
fundectomy 1. резекция кардиального отдела желудка 2. иссечение дна (*какого-л. органа*)
fundic фундальный, относящийся к дну (*какого-л. органа*)
fundiform петлевидный, пращевидный
fundoplication фундопликация, операция Ниссена
fundus (*pl* **fundi**) дно (*органа*) ◇ ~ **tympani** нижняя стенка барабанной полости
  ~ **of eye** глазное дно
  ~ **of stomach** дно желудка
  gas-filled gastric ~ *рентг.* газовый пузырь желудка
funduscope офтальмоскоп
funduscopy офтальмоскопия
fundusectomy резекция кардиального отдела желудка
fungal грибковый; относящийся к грибам
fungate грибовидно разрастаться (*о ткани*)
fungemia гематогенная грибковая инфекция
fungistasis фунгистатическое действие, задержка роста грибов
fungoid 1. напоминающий гриб; грибковый 2. губчатый, ноздреватый
fungus (*pl* **fungi**) 1. гриб; грибок; плесень 2. грибовидное разрастание (*ткани*)
  causal ~ патогенный гриб
  cutaneous ~ дерматомицет, дерматофит
  quinine ~ медицинская [лиственничная] губка
  yeast ~ дрожжевой гриб
funic относящийся к пуповине, пуповинный
funicle 1. пуповина 2. семенной канатик 3. пучок нервных волокон
funicular 1. относящийся к пуповине, пуповинный 2. относящийся к семенному канатику
funiculitis фуникулит (*1. воспаление семенного*

канатика 2. воспаление корешков спинного мозга в месте их соединения в общий канатик за межпозвоночным узлом)
funis 1. пуповина 2. шнуровидное образование
funnel воронка
Buchner ~ (фильтровальная) бюхнеровская воронка
dropping ~ капельная воронка; делительная воронка
filter ~ фильтр-воронка
pial ~ выросты мягкой мозговой оболочки, окружающие сосуды головного *или* спинного мозга
separating ~ делительная воронка
spit ~ воронка для сбора слюны
funnel-shaped воронкообразный
fur налёт на языке
furcal разветвлённый; раздвоенный; вилкообразный
furcation зона разделения корней *(многокорневых зубов)*
furfur чешуйка *(эпидермиса)*
furfuraceous покрытый чешуйками; чешуйчатый
furniture:
operating theater ~ оборудование операционного зала
furrow борозда, бороздка; глубокая морщина
genital ~ *эмбр.* половая бороздка
gluteal ~ ягодичная складка
mentolabial ~ подбородочно-губная складка
scleral ~ борозда склеры
skin ~s бороздки кожи *(образующие её рисунок)*
furuncle фурункул
furunculoid напоминающий фурункулёз
furunculosis фурункулёз
fusiform веретенообразный
Fusiformis веретенообразные бактерии, фузобактерии
fusing сращение, слияние, закрытие *(напр. родничка)*
fusion 1. слияние; наслоение *(напр. зубцов электрокардиограммы)*; синтез 2. сращение, соединение *(напр. отломков кости)* 3. *офт.* фузия ◊ ~ **P** сливные волны электрокардиограммы
~ of bone остеосинтез, костный шов
~ of skull sutures заращение швов черепа
~ of tuberculous knees артродез при туберкулёзном поражении коленного сустава
anterior cervical ~ передиешейный спондилодез
chromosome ~ слияние хромосом
interbody vertebral ~ межпозвонковый артродез
renal ~ подковообразная почка
shoulder ~ остеосинтез плечевой кости
spinal [vertebral] ~ артродез позвонков, спондилосиндез *(создание анкилоза между двумя или более позвонками)*
Fusobacterium веретенообразные бактерии, фузобактерии
fusogen вещество, способствующее слиянию клеток *(при образовании гибридов)*
fusospirillosis фузоспириллёз *(поражение кожи и слизистых оболочек веретенообразными бактериями Плаута — Венсана)*

G

gag 1. *мед. тех.* роторасширитель‖применять роторасширитель 2. делать рвотные движения
gage *см.* **gauge**
gagging рвотные движения
gain ◊ **~ in health** улучшение здоровья; **to ~ strength** набираться сил *(после болезни)*
gait походка
ataxic ~ атактическая походка
cerebellar ~ мозжечковая походка
equine ~ перонеальная [петушиная] походка, степпаж
festinating ~ семенящая походка
four-point ~ ходульная походка
goose ~ утиная походка
hobbling ~ прихрамывающая походка
prancing ~ перонеальная [петушиная] походка, степпаж
reeling ~ мозжечковая походка
scissor ~ гемиплегическая [косящая] походка, походка косаря
spastic ~ спастическая походка
stamping ~ штампующая походка
steppage ~ перонеальная [петушиная] походка, степпаж
swaying ~ мозжечковая походка
waddling ~ утиная походка
galactacrasia нарушение состава грудного молока
galactic средство, стимулирующее лактацию‖относящийся к лактации; стимулирующий лактацию
galactoblast молозивное тельце
galactobolic вызывающий отделение молока
galactocele галактоцеле *(1. ретенционная киста молочной железы 2. кистозная полость, заполненная молочной жидкостью)*
galactogenic вызывающий образование молока
galactogogue средство, стимулирующее лактацию‖стимулирующий лактацию
galactoma галактоцеле *(1. ретенционная киста молочной железы 2. кистозная полость, заполненная молочной жидкостью)*
galactometer галактометр *(ареометр для определения плотности молока)*
galactophagy молочная диета
galactophore млечный проток
galactophoritis галактофорит, интраканаликулярный мастит
galactophorous образующий молоко
galactopoiesis лактация
galactopoietic средство, стимулирующее лактацию‖относящийся к лактации; стимулирующий лактацию
galactoposia молочная диета
galactopyra молочная лихорадка
galactopyretic относящийся к молочной лихорадке
galactorrhea галакторея *(самопроизвольное истечение молока из молочных желёз)*
galactosemia галактоземия, галактоземическая олигофрения
galactosis лактация

galactostasia, galactostasis застой молока (*в молочных железах кормящей матери*)
galactosuria галактозурия
galactotherapy 1. лечение грудных детей лекарственными средствами, принимаемыми кормящей матерью **2.** (га)лактотерапия, лечение молочной диетой
galacturia хилурия, галактурия, лимфурия (*наличие примеси лимфы в моче*)
galea 1. «чепец» (*вид повязки на голову*) **2.** амнион, амниотическая оболочка, амниотический мешок, водная оболочка (*плода*)
galenicals, galenics галеновы препараты
gall жёлчь
gallbladder жёлчный пузырь
double ~ двойной жёлчный пузырь
floating ~ блуждающий жёлчный пузырь
multiseptate ~ многокамерный жёлчный пузырь
ruptured ~ перфорация жёлчного пузыря
sandpaper [strawberry] ~ чешуйчатый [малиновый] жёлчный пузырь, холестероз жёлчного пузыря
wandering ~ блуждающий жёлчный пузырь
gallop ритм галопа (*наличие экстратона сердца*)
atrial ~ пресистолический [предсердный] ритм галопа
gallstone жёлчный конкремент
opacifying ~ рентгеноконтрастный жёлчный конкремент
silent ~ бессимптомный [«немой»] жёлчный конкремент
galvanization гальванизация
galvanocaustics гальванокаустика, гальванотермия, электрокаустика
galvanocautery электрокаутеризация
galvanocontractility электросократимость (*мышцы*)
galvanometer гальванометр
galvanonarcosis *уст.* электроанестезия, электронаркоз
galvanosurgery электрохирургический метод; электрокоагуляция
galvanotherapeutics, galvanotherapy гальванотерапия
galvanotonus электротон (*изменение возбудимости тканей при прохождении через них постоянного электрического тока*)
gametal гаметический
gamete гамета, половая клетка
balanced ~ сбалансированная гамета (*с нормальным хромосомным набором*)
male ~ мужская гамета; сперматозоид
reduced ~ «редуцированная» гамета (*с наполовину уменьшенным числом хромосом по сравнению с соматическими клетками*)
unbalanced ~ несбалансированная гамета (*с нехватками или дупликациями*)
unreduced ~ «нередуцированная» гамета (*с соматическим набором хромосом*)
gametic гаметический
gametocide вещество, разрушающее гаметы
gametocyte гаметоцит (*недифференцированная половая клетка*)
gametogenesis гаметогенез
gametonucleus ядро гаметы
gamic половой

gammagram сцинтиграмма; сканограмма
gammagraphy гаммаграфия (*метод получения на фотоплёнке изображения органов с помощью гамма-излучения*)
gammopathy гаммапатия (*нарушение гаммаглобулинообразования*)
gangliac, ganglial ганглиозный; ганглионарный
gangliectomy *см.* **ganglionectomy**
gangliform *см.* **ganglioform**
gangliitis *см.* **ganglionitis**
gangliocyte ганглиозная [ганглионарная] клетка
ganglioform напоминающий нервный узел
ganglioma ганглионеврома, ганглио(цито)ма, ганглионарная неврома
ganglion ганглий (*1. нервный узел 2. киста влагалища сухожилия*)
accessory ~s промежуточные ганглии
Arnold's ~ 1. средний сердечный ганглий **2.** ушной ганглий **3.** внутреннеостный ганглий **4.** сонный [каротидный] гломус
auditory ~ спиральный ганглий улитки, кортиев узел
autonomic ~ вегетативный ганглий
basal ~ базальное ядро (*головного мозга*)
Bock's ~ каротидный ганглий, сонный узел
cardiac ~ сердечный ганглий, ганглий Врисберга
celiac ~ чревный ганглий
coccygeal ~ непарный [копчиковый] ганглий
cochlear ~ спиральный ганглий улитки, кортиев узел
Ehrenritter's ~ верхний [внутричерепной] ганглий языкоглоточного нерва
Gasser's ~ ганглий тройничного нерва, полулунный [гассеров] узел
geniculate ~ ганглий колена
jugular ~ яремный ганглий
Meckel's ~ крылонёбный [основно-нёбный] ганглий
petrosal ~ нижний [внечерепной] ганглий языкоглоточного нерва
Scarpa's ~ вестибулярный ганглий
Schacher's ~ ресничный ганглий
solar ~ чревный ганглий
spinal ~ спинномозговой [межпозвоночный, спинальный] ганглий, спинномозговой узел
stellate ~ шейно-грудной [звёздчатый] ганглий
submandibular ~ поднижнечелюстной ганглий, ганглий Ленгли
trigeminal ~ ганглий тройничного нерва, полулунный [гассеров] узел
Troisier's ~ вирховский метастаз, метастаз Вирхова — Труссо
tympanic ~ барабанный ганглий, барабанное утолщение
ganglionary ганглиозный; ганглионарный
ganglionated 1. узловатый **2.** относящийся к нервному узлу
ganglionectomy ганглионарная симпатэктомия, ганглиэктомия
ganglioneuroma ганглионеврома, ганглио(цито)ма, ганглионарная неврома
ganglionic ганглиозный; ганглионарный
ganglionitis ганглионит (*воспаление нервного узла*)

ganglioplegic ганглиоблокирующее [ганглиоплегическое] средство, ганглиоблокатор, ганглиолитик, ганглиоплегик||ганглиоблокирующий, ганглиолитический
gangliosides ганглиозиды, сиалогликолипиды
gangosa деструктивный назофарингит при фрамбезии
gangrene гангрена||вызывать гангрену
cold ~ гангрена без предшествующего воспаления
decubital ~ пролежень
disseminated cutaneous ~ прободающая [гангренозная, детская изъязвляющаяся] эктима
emphysematous [fulminating, gas(eous)] ~ анаэробная инфекция; газовая гангрена
glycemic ~ диабетическая гангрена
hospital ~ **1.** госпитальная гангрена, травматический дифтерит **2.** пролежень
humid ~ влажная гангрена
infective ~ инфекционная гангрена
mephitic ~ анаэробная инфекция; газовая гангрена
moist ~ влажная гангрена
nosocomial ~ госпитальная гангрена, травматический дифтерит
oral ~ (язвенно-)гангренозный стоматит
Pott's ~ старческая [марантическая] гангрена
pressure ~ пролежень
static ~ венозная циркуляторная гангрена, флегмазия
symmetric ~ симметричная гангрена, болезнь Рейно
gangrenosis развитие гангрены
gangrenous гангренозный
ganoblast *эмбр.* эмалобласт, амелобласт, адамантобласт
gap 1. отверстие, щель; зазор **2.** интервал, промежуток; расстояние
air-bone ~ костно-воздушный интервал (*разрыв на аудиограмме*)
auscultatory ~ аускультативный провал, зона молчания (*при измерении артериального давления методом Короткова*)
Bochdalek's ~ пояснично-рёберный треугольник, щель Бохдалека
cranial ~s врождённые трещины черепа
interlabial ~ межгубная щель, межгубной промежуток
interocclusal ~ межокклюзионное расстояние
sternocostal ~ грудино-рёберный треугольник, щель Ларрея
gargarism 1. раствор *или* жидкость для полоскания рта *или* горла **2.** полоскание рта *или* горла
gargle раствор *или* жидкость для полоскания рта *или* горла||полоскать рот *или* горло
gargoylism гаргоилизм, хондроостеодистрофия, липохондродистрофия, множественный дизостоз
garrot закрутка; жгут; турникет
gas газ||выделять газ; насыщать газом; наполнять газом||газовый
anesthetic ~ газонаркотическая смесь, ингаляционный анестетик
asphyxiating ~ удушающий газ

gas
breathing ~ дыхательная смесь; вдыхаемый и выдыхаемый воздух
carrier ~ газ-носитель (*в газожидкостной хроматографии*)
compressed ~ сжатый газ
germ ~ облако болезнетворных микроорганизмов в распылённом состоянии
laughing ~ закись азота, веселящий газ
liquefied ~ сжиженный газ
noxious ~ вредный [ядовитый, токсичный] газ
premixed ~ предварительно подготовленная газовая смесь
respiratory [respired] ~ дыхательная смесь; вдыхаемый и выдыхаемый воздух
vomiting ~ хлорпикрин (*рвотный газ*)
gasator прибор для вдыхания газа с лечебной целью
gaseous газовый; газообразный
gash глубокая рана||наносить глубокую рану
gasp затруднённое дыхание; удушье||дышать с трудом, задыхаться
gasserectomy удаление ганглия тройничного нерва
gassing 1. отравление газами **2.** газовая дезинфекция **3.** выделение газа
gasterhysterotomy абдоминальное кесарево сечение
gastradenitis воспаление желудочных желёз
gastral 1. желудочный **2.** брюшной
gastralgia (эпи)гастралгия (*боль в области желудка*)
gastratrophia атрофический гастрит
gastrectasia, gastrectasis гастрэктазия, расширение желудка, болезнь Бушара
gastrectomy резекция желудка; гастрэктомия
pylorus-preserving ~ резекция желудка с сохранением пилорического жома
gastric желудочный
gastricism желудочное расстройство, нарушение функции желудка
gastricsin гастриксин (*протеолитический фермент желудочного сока*)
gastrin (гастро)гастрин, желудочный секретин
gastrinoma ульцерогенная аденома поджелудочной железы, синдром Золлингера — Эллисона
gastritic 1. относящийся к гастриту **2.** страдающий гастритом
gastritis гастрит
gastroacephalus гастроацефал (*близнец-паразит, сросшийся с животом аутозита*)
gastroamorphus плод-паразит, находящийся в брюшной полости аутозита
gastroblennorrhea избыточное выделение слизи желудком
gastrocamera фотогастрограф, гастрокамера (*1. фотокамера для фотографирования слизистой оболочки желудка 2. прибор для фоторегистрации моторики желудка*)
gastrocardiac гастрокардиальный, желудочно-сердечный
gastrocele 1. *эмбр.* первичная кишка **2.** грыжа желудка
gastrochronorrhea *уст.* постоянная избыточная секреция желудка

gastrocolic желудочно-ободочный (*относящийся к желудку и ободочной кишке*)
gastrocolpotomy чрезбрюшинное вскрытие влагалища
gastrodialysis желудочный диализ, желудочный лаваж, гастродиализ
gastrodiaphanoscopy, gastrodiaphany гастродиафаноскопия
gastroduodenoscopy гастродуоденоскопия
gastrodynia (эпи)гастралгия (*боли в области желудка*)
gastroelytrotomy чрезбрюшинное вскрытие влагалища
gastroenteric желудочно-кишечный
gastroenteroanastomosis гастроэнтероанастомоз, желудочно-кишечное соустье
gastroenterologist гастроэнтеролог
gastroenterology гастроэнтерология
gastroenteropathy гастроэнтеропатия (*общее название болезней желудочно-кишечного тракта*)
gastroenteroptosis гастроэнтероптоз (*опущение желудка и тонкой кишки*)
gastroenterostomy гастроэнтеростомия; гастроэнтероанастомоз
gastroepiploic относящийся к желудку и большому сальнику
gastroesophageal желудочно-пищеводный
gastroesophagostomy гастроэзофагостомия; эзофагогастроанастомоз
gastrogavage кормление через желудочный зонд, (чрез)зондовое питание
gastrogenic гастрогенный, желудочного происхождения (*напр.* о *ферменте*)
gastrograph гастрограф (*прибор для графической регистрации моторики желудка*)
gastrohydrorrhea выделение желудочного сока с низким содержанием ферментов и соляной кислоты
gastrohysteropexy чрезбрюшинная фиксация матки, фиксация матки к брюшной стенке
gastrohysterotomy абдоминальное кесарево сечение
gastrointestinal желудочно-кишечный
gastrojejunal гастроеюнальный (*относящийся к желудку и тощей кишке*)
gastrojejunostomy гастроеюностомия; гастроэнтероанастомоз
gastrokinesograph *см.* **gastrograph**
gastrolith безоар (*инородное тело в желудке, образованное из непереварившихся частиц пищи*)
gastrology гастрология
gastrolysis гастролиз (*освобождение желудка от спаек*)
gastromalacia гастромаляция (*размягчение стенки желудка*)
gastromenia желудочное кровотечение во время менструации
gastromyxorrhea гастромиксорея, синдром Рейхманна
gastronesteostomy гастроеюностомия; гастроэнтероанастомоз
gastropagus гастропаг (*близнецы, сросшиеся в области живота*)
gastropathy гастропатия (*заболевание желудка*)
gastrophotor фотогастрограф, гастрокамера (*1. фотокамера для фотографирования слизистой оболочки желудка 2. прибор для фоторегистрации моторики желудка*)
gastrophrenic желудочно-диафрагмальный
gastroplasty гастропластика
gastroptosia, gastroptosis гастроптоз, опущение желудка
gastroptyxis *хир.* гастроплликация
gastrorrhagia желудочное кровотечение
gastrorrhaphy ушивание желудка
gastroschisis гастрошиз(ис) (*несращение передней брюшной стенки*)
gastroscope гастроскоп
gastroscopy гастроскопия
gastrostaxis капиллярное кровотечение из слизистой оболочки желудка
gastrostogavage питание через гастростому
gastrostolavage промывание [лаваж] желудка через гастростому
gastrostomize накладывать гастростому
gastrostomy гастростомия
gastrotherapy 1. лечение заболеваний желудка
2. лечение пернициозной анемии экстрактом из слизистой оболочки желудка
gastrotomy гастротомия
exploratory ~ диагностическая [эксплоративная] гастротомия
gastrotonometer гастротонометр (*прибор для измерения внутрижелудочного давления*)
gastrotoxic токсичный для желудка
gastrotropic действующий на желудок
gastroxynsis периодическое повышенное выделение желудочного сока
gather нагнаиваться ◊ **to ~ to a head** назревать (*об абсцессе*); **to ~ to matter** гноиться
gatism недержание мочи *или* кала
gauge 1. размер; калибр **2.** измеритель||измерять
alcohol ~ спиртометр
bougie ~ калибровочная шкала для бужей
catheter ~ калибровочная шкала для катетеров
cream ~ бутирометр, жиромер
discharge ~ расходомер
film ~ плёночный измеритель
flow ~ расходомер
interpupillary distance ~ измерительная линейка для определения межзрачкового расстояния
oxygen quantity ~ расходомер кислорода
recording liquid level ~ самопишущий указатель уровня жидкости
strain ~ тензометрический датчик, тензодатчик; тензометр
thermal ~ температурный датчик, термодатчик
gauging измерение; калибровка||измерительный, мерный; калибровочный
gauntlet повязка на кисть в виде перчатки
gauze марля
absorbent ~ гигроскопическая марля
hemostatic ~ гемостатическая [кровоостанавливающая] марля
sterile ~ стерильная марля
gavage 1. кормление через желудочный зонд,

(чрез)зондовое питание **2.** гипералиментация (*кормление пищей избыточной калорийности*)
gel гель, жель||превращать(ся) в гель, загустевать
agar(-agar) ~ агаровый гель
aluminum hydroxide ~ гель гидроокиси алюминия (*абсорбент*)
antibody-coated ~ нагруженный [покрытый] антителами гель
firm ~ плотный гель
loading ~ стартовый [антиконвекционный] гель, проба-гель
loose ~ рыхлый гель
running ~ разделяющий [фильтрующий, сепарирующий] гель
sample ~ стартовый [антиконвекционный] гель, проба-гель
separation [sieving] ~ разделяющий [фильтрующий, сепарирующий] гель
silica ~ силикагель
spacer [stacking] ~ концентрирующий гель
starch ~ крахмальный гель
gelasmus истерический смех
gelatin желатин(а), глутин, животный клей; студень; студенистый осадок
~ **of Wharton** вартонов студень
gelatiniferous продуцирующий *или* содержащий желатин
gelatinolytic разжижающий желатин
gelatinous желатиновый; студенистый
gelation превращение в гель; желатинирование
gelodiagnosis идентификация микроорганизмов на агаровой питательной среде
gelose агар
gelosis уплотнение в ткани (*гл. обр. в мышце*)
gelotherapy людотерапия, джокотерапия (*метод психотерапии*)
gelotripsy массаж уплотнённого участка ткани
gemellology гемеллология (*область медицины, изучающая близнецов*)
gemellus близнецовая мышца
geminate сдвоенный; расположенный парами
gemination сдваивание; удвоение
~ **of teeth** удвоение зубов
gemini близнецы
gemistocyte гипертрофированный [тучный] астроцит
gemmangioma гемангиоэндотелиома
gemmule геммула (*гипотетическая наследственная частица*)
genal щёчный, относящийся к щекам
gender пол (*совокупность генетически детерминированных признаков особи*)
fetal ~ пол плода
gene ген
allelic ~ аллель, аллельный ген
block ~s гены, образующие блоки
buffer ~ буферный ген
C-~ структурный ген иммуноглобулинов
complementary ~s комплементарные (*дополняющие друг друга*) гены
control ~ ген, контролируемый [модифицированный] полом
diagynic ~ диагинический ген (*ген X-хромосомы, переданный от матери к сыну*)
diandric ~ диандрический ген (*ген X-хромосомы, переданный от отца к дочери*)

gene
epistatic ~ ген-ингибитор, эпистатический ген
F-~ F-ген (*ген, обусловливающий развитие женского пола*)
holandric ~ голандрический ген (*ген, абсолютно сцепленный с Y-хромосомой*)
inconstant ~ **1.** непостоянный ген, ген с нестойким проявлением **2.** мутабельный ген
independent ~ независимый ген
intensifying ~ ген-усилитель
intermediate ~ промежуточный (*по доминированию*) ген
key ~ олигоген, главный ген
lethal ~ летальный ген
linked ~s сцепленные гены
major ~ олигоген, главный ген
maternal ~ материнский ген
mimic ~s мимические гены (*неаллельные гены, дающие идентичный эффект*)
minor ~ пилоген, малый ген
modifier ~ (ген-)модификатор
mutable ~ мутабельный ген
mutator ~ ген-мутатор
paternal ~ отцовский ген
rate ~ ген, контролирующий скорость процесса развития
recessive ~ рецессивный ген
restriction ~ (ген-)модификатор
semilethal ~ полулетальный ген
sex-controlled ~ ген, контролируемый [модифицированный] полом
sex-limited ~ ген, ограниченный полом
sex-linked ~ ген, сцепленный с полом
sterility ~ ген стерильности
structural ~ структурный ген
supplementary ~ дополнительный ген
switch ~ ген-переключатель (*направляющий развитие по определённому пути*)
X-linked ~ ген, локализованный в X-хромосоме
Y-linked ~ ген, локализованный в Y-хромосоме
geneogenous врождённый
general генерализованный, общий, распространённый; неспецифический
generalist врач общей практики; семейный врач
generalization генерализация, распространение (*напр. патологического процесса*)
generalize генерализоваться, распространяться (*напр. о патологическом процессе*)
generalized генерализованный, распространённый (*напр. о патологическом процессе*)
generation **1.** размножение, воспроизведение (*потомства*) **2.** поколение
generator **1.** генератор **2.** датчик
aerosol ~ аэрозольный генератор
asynchronous pulse ~ асинхронный электрокардиостимулятор
atrial synchronous [atrial triggered] pulse ~ Р-синхронный электрокардиостимулятор
demand pulse ~ синхронный электрокардиостимулятор, деманд-кардиостимулятор
fixed rate pulse ~ асинхронный электрокардиостимулятор
mist ~ генератор аэрозоля, аэрозольный генератор

generator
noise ~ шумовой генератор
pulse ~ **1.** (электро)кардиостимулятор, искусственный водитель ритма **2.** импульсный генератор
radionuclide ~ генератор радиоактивных изотопов, изотопный генератор
standby pulse ~ синхронный электрокардиостимулятор, демаид-кардиостимулятор
ultrasonic aerosol ~ ультразвуковой аэрозольный генератор
ventricular inhibited pulse ~ синхронный электрокардиостимулятор, демаид-кардиостимулятор
ventricular synchronous [ventricular triggered] pulse ~ QRS-синхронный электрокардиостимулятор
genesis генез, происхождение, возникновение
gene-spread поток генов
genetic(al) **1.** генетический **2.** наследственный
geneticist генетик
genetics генетика
clinical ~ медицинская генетика
human ~ генетика человека
medical ~ медицинская генетика
molecular ~ молекулярная генетика
radiation ~ радиационная генетика
genetous врождённый
genial подбородочный
genic генный
genicular коленный
geniculate коленчатый; коленовидный
genioglossal подбородочно-язычный
genioplasty пластика подбородка
genital половой, относящийся к половым органам
genitalia, genitals гениталии, половые органы
genitoplasty пластика половых органов
genitourinary мочеполовой
genodermatology раздел дерматологии, посвящённый генодерматозам
genodermatosis генодерматоз (*общее название наследственных болезней кожи*)
genome геном (*совокупность хромосомных наследственных факторов*)
parental ~ родительский геном
viral ~ вирусный геном
genomere геномер
genonema хромонема (*непрерывный пучок хромофибрилл*)
genotype генотип, идиотип, генетическая конституция
genovariation генная мутация, внутригенная перестройка, трансгенация
gentian:
yellow ~ горечавка жёлтая (*Gentiana lutea* L.)
genual коленный
genucalcaneal коленно-пяточный
genucubital коленно-локтевой
genupectoral коленно-грудной
genyantralgia боль в области верхнечелюстной пазухи
genyantritis гайморит
genyantrum верхнечелюстная [гайморова] пазуха
genychiloplasty пластика губы и щеки
genyplasty пластика щеки
geohelminthes геогельминты
geonosis *паразитол.* геоноз
geophagia геофагия (*патологическое влечение к поеданию земли*)
geotrichosis геотрихоз, микодерматит
gephyrophobia гефирофобия (*патологическая боязнь перехода по мосту*)
geratic старческий
geriatric гериатрический (*относящийся к лечению людей пожилого и старческого возраста*)
geriatrician (врач-)гериатр
geriatrics гериатрия (*область медицины, посвящённая лечению людей пожилого и старческого возраста*)
dental ~ геродонтология, геродонтия (*учение о болезнях зубов и их лечении в старческом возрасте*)
germ **1.** зародыш, эмбрион; зачаток‖зарождаться **2.** патогенный микроорганизм; возбудитель (*инфекции*) ◊ **in** ~ в зачаточном состоянии
dental ~ зубной зачаток
disease-producing ~ патогенный микроорганизм
enamel ~ зубной [эмалевый] орган
hair ~ матрикс [матрица] волоса
necrosis ~ некробактерия
pathogenic ~ патогенный микроорганизм
tooth ~ зубной зачаток
germfree безмикробный, стерильный
germicidal бактерицидный
germicide антимикробный препарат
germifuge антимикробный
germinal зародышевый, эмбриональный; зачаточный; герминативный
germination зарождение; развитие
germinoma гоноцитома, герминома
gerocomia герогигиена, гигиена старческого возраста
geroderma, gerodermia геродермия (*атрофия кожи, напоминающая старческую*)
gerodontics геродонтология, геродонтия (*учение о болезнях зубов и их лечении в старческом возрасте*)
gerodontist стоматолог, специализирующийся в области геродонтии
gerodontology геродонтология, геродонтия (*учение о болезнях зубов и их лечении в старческом возрасте*)
geromorphism преждевременная старость
gerontal, gerontic старческий
gerontology геронтология (*раздел биологии и медицины, изучающий процессы старения организма*)
gerontophilia геронтофилия (*форма полового извращения*)
gerontophobia геронтофобия (*патологическая боязнь встречи с лицами старческого возраста*)
gerontoxon *офт.* старческая дуга
geropsychiatry геронтологическая психиатрия, геронтопсихиатрия, психогериатрия
gestaltism гештальтпсихология (*направление в зарубежной психологии*)
gestation беременность (*см. тж* **pregnancy**)

gestational относящийся к беременности; обусловленный беременностью, гестационный
gestosis токсикоз беременных, гестоз
ghost:
blood ~ гемолизированный эритроцит, «тень» эритроцита
giantism *см.* **gigantism**
giardiasis *паразитол.* лямблиоз
gibbosity 1. горб; кифоз **2.** выпуклость; выпячивание; выступ
giddiness головокружение ◇ **to be seized with ~** почувствовать головокружение
giddy страдающий головокружением
gigantism гигантизм, макросомия
giganto(chromo)blast макроэритробласт, первичный эритробласт
gigantocyte 1. гигантская клетка **2.** макроцит, крупный эритроцит (*диаметром более 8 мкм*)
gigantomastia макромастия, гигантомастия, мегаломастия
gigantosoma гигантизм, макросомия
gingiva (*pl* **gingivae**) десна
alveolar ~ неподвижная часть десны
areolar ~ пришеечная часть десны
attached ~ неподвижная часть десны
cemental ~ прикорневая часть десны
free [marginal] ~ десневой край; пришеечная часть десны
papillary ~ сосочковая часть десны
gingival десневой
gingivalgia десневая невралгия
gingivitis *стом.* гингивит
fusospirochetal ~ язвенный [язвенно-некротический, язвенно-мембранозный] гингивит
marginal ~ краевой [маргинальный] гингивит
necrotize ulcerative ~ язвенный [язвенно-некротический, язвенно-мембранозный] гингивит
plaque-associated ~ микробно-бляшковый гингивит
pregnancy ~ гингивит беременных
ulceromembranous ~ язвенный [язвенно-некротический, язвенно-мембранозный] гингивит
gingivoplasty гингивопластика
gingivostomatitis гингивостоматит
ginglymus блоковидный [шарнирный] сустав
ginseng женьшень (*Panax* L.)
girdle:
~ of inferior extremity пояс нижней конечности, тазовый пояс
~ of superior extremity пояс верхней конечности, плечевой пояс
lower limb ~ пояс нижней конечности, тазовый пояс
maternity ~ дородовой бандаж
Neptune's ~ влажные обёртывания вокруг живота, компресс на область живота
pelvic ~ пояс нижней конечности, тазовый пояс
thoracic ~ пояс верхней конечности, плечевой пояс
glabella глабелла, надпереносье
glabellar относящийся к надпереносью
glabrous гладкий; безволосый
gladiolus тело грудины

gland железа
~s of Lieberkühn кишечные крипты, кишечные [либеркюновы] железы, железы Галеати
~ of neck (носо)глоточная миндалина, миндалина Лушки
absorbent ~ лимфатический узел
acid ~s собственные железы желудка, фундальные железы
admaxillary ~s добавочные слюнные железы
adrenal ~ надпочечник
aggregate [agminated] ~s групповые лимфатические фолликулы, пейеровы бляшки
albuminous ~ серозная [белковая] железа
alveolar ~s альвеолярные железы
apical ~ of tongue передняя железа языка, железа верхушки языка, железа Нуна
apocrine ~ апокринная железа
arterial ~ клубочковый артериовенозный анастомоз, гломус
arteriococcygeal ~ копчиковое тельце, копчиковый гломус
axillary ~s подмышечные лимфатические узлы
Bartholin's ~s большие железы преддверия, бартолиновы железы, большие вестибулярные железы
blood (vessel) ~ железа внутренней секреции, эндокринная железа
Brunner's ~s дуоденальные [бруннеровы] железы, железы двенадцатиперстной кишки
buccal ~s щёчные железы
bulbourethral ~s бульбоуретральные [луковично-мочеиспускательные, куперовы] железы, железы луковицы мочеиспускательного канала
carotid ~ сонный [каротидный] гломус
celiac ~s чревные лимфатические узлы
ceruminous ~s церуминозные [серные] железы, железы ушной серы
cervical ~s шейные лимфатические узлы
closed ~ железа внутренней секреции, эндокринная железа
coil ~s 1. мерокринные потовые железы **2.** клубочковидные железы
conglobate ~ лимфатический узел, лимфоузел
conjunctival ~s конъюнктивальные железы, железы Краузе
convoluted ~s клубочковидные железы
ductless ~ железа внутренней секреции, эндокринная железа
Ebner's ~s железы желобовидных сосочков (*языка*), эбнеровские железы
endocrine ~ железа внутренней секреции, эндокринная железа
endoexocrine ~ железа смешанной секреции
excretory [exocrine] ~ железа внешней секреции, экзокринная железа
follicular ~ фолликул
Galeati's ~s кишечные крипты *или* железы, железы Галеати
gastric ~s желудочные железы
genal ~s щёчные железы
genital ~ гонада, половая железа
globate ~ лимфатический узел, лимфоузел
glomerate [glomiform] ~s клубочковидные железы

gland

glossopalatine ~**s** язычно-нёбные железы
groin ~**s** паховые лимфатические узлы
gustatory ~**s** железы желобовидных сосочков (*языка*), эбнеровскне железы
guttural ~**s** слизистые железы стенки глотки
hematopoietic ~ кроветворный орган
hemolymph ~**s** гемолимфатические узлы
holocrine ~ голокринная железа
intercarotid ~ сонный [каротидный] гломус
jugular ~ яремный лимфатический узел
lacrimal ~**s** слёзные железы
lactiferous ~ молочная железа
lenticular ~**s of stomach** лимфатические фолликулы желудка
Littre's ~**s** железы мочеиспускательного канала, (пара)уретральные железы, железы Литтре
Luschka's ~ копчиковое тельце, копчиковый гломус
mammary ~ молочная железа
mixed ~ 1. железа смешанной секреции 2. серозно-слизистая железа
muciparous [mucous] ~ слизистая железа
Nuhn's ~ передняя железа языка, железа верхушки языка, железа Нуна
odoriferous ~**s of prepuce** железы крайней плотн, препуциальные [тизоновы] железы
oil ~**s** сальные железы
open ~ железа внешней секреции, экзокринная железа
oxyntic ~**s** собственные железы желудка, фундальные железы
palatine ~**s** нёбные железы
parathyroid ~ паращитовидная [паратиреоидная, околощитовидная] железа
parotid ~ околоушная (слюнная) железа
perspiratory ~**s** потовые железы
pineal ~ шишковидное тело
pituitary ~ гипофиз
posterior pituitary ~ нейрогипофиз, задняя доля гипофиза
prepituitary ~ аденогипофнз, передняя доля гипофиза
proper gastric ~**s** собственные железы желудка, фундальные железы
racemose ~ сложная альвеолярная железа
renal ~ надпочечник
Rivinus ~ подъязычная [рнвинусова] железа
saccular ~**s** альвеолярные железы
salivary ~**s** слюнные железы
sebaceous ~**s** сальные железы
sentinel ~ «сторожевой лимфоузел» (*одиночный крупный лимфоузел, расположенный в малом сальнике напротив язвы малой кривизны желудка*)
sublingual ~ подъязычная [ривинусова] железа
submandibular [submaxillary] ~ под(нижне)челюстная железа
sudoriferous [sudoriparous] ~**s** потовые железы
Suzanne's ~**s** слизистые железы челюстно-язычного желобка
sweat ~**s** потовые железы
tarsal ~**s** железы (хряща) век, тарзальные [мейбомиевы] железы

gland

thymus ~ вилочковая [зобная] железа, тимус
thyroid ~ щитовидная железа
tympanic ~**s** (слизнстые) железы барабанной полости
Tyson's ~**s** железы крайней плоти, препуциальные [тизоновы] железы
uterine ~**s** маточные железы
vascular ~ 1. гломус 2. гемолимфатический узел
Weber's ~**s** трубчатые слизистые железы языка

glanderous сапной, относящийся к сапу
glanders сап
glandular гландулярный, железистый, относящийся к железе
glandule железа небольших размеров
glandulography рентгенография желёз, гландулография
glass 1. стекло||стеклянный 2. склянка; стеклянная посуда (*напр. цилиндр, колба*) 3. лупа; микроскоп 4. *pl* очки; линзы
bell ~ стеклянный колпак (*напр. для микроскопа*)
bifocal (eye) ~**es** бифокальные очки
breast ~ молокоотсос
cathedral ~ увиолевое стекло (*пропускающее ультрафиолетовое излучение*)
closing ~ защитное [предохранительное] стекло
corrective ~**es** коррнгирующие очки
cover ~ покровное стекло
cupping ~ медицинская банка
dropping ~ 1. капельница 2. бюретка
Franklin ~**es** бифокальные очки
graduated [measuring, medicine] ~ мензурка, мерный стакан
protective lead ~ *рентг.* защитное свинцовое стекло
quartz ~ кварцевое стекло
sputum ~ мерная склянка для мокроты
test ~ пробирка

glasspox аластрим, белая оспа, оспа кафров
glaucoma глаукома
absolute ~ абсолютная [терминальная] глаукома
angle-closure [closed-angle, narrow-angle] ~ закрытоугольная глаукома
open-angle [wide-angle] ~ открытоугольная глаукома

glaucomatous относящийся к глаукоме; глаукоматозный
glaucosis слепота, вызванная глаукомой
glaucosuria *уст.* индиканурия
gleet 1. хронический гонорейный уретрит 2. выделення из мочеиспускательного канала (*особ. слизистые или гнойные*)
glenoid гленоидный (*относящийся к суставной ямке*)
glenosporosis амазонскнй гленоспороз, келоидный бластомикоз
glia (нейро)глия
gliacyte глиоцит, (нейро)глиальная клетка
glial глиальный, относящнйся к (нейро)глии
glioblastoma глиобластома

glioma глиома
 ~ of the retina ретинобластома, нейроэпителиома сетчатки
 ameboid ~ мультиформная глиобластома
 astrocytic ~ астроцитома
 malignant peripheral ~ нейрогенная саркома, нейрофибросаркома, злокачественная шваннома
gliomatosis глиоматоз (*прогрессирующее разрастание макроглии*)
gliomatous глиоматозный
gliosis глиоз (*разрастание астроглии*)
 spinal ~ сирингомиелия
globi лепромы, лепрозные бугорки
globinometer гемо(глобино)метр (*прибор для колориметрического определения количества гемоглобина в крови*)
globule шарик, крупинка (*лекарственная форма*)
 dentin ~s *гист.* дентинные шары
 polar ~ *гист.* полярное тельце
globulicidal гемолитический
globulimeter гемоцитометр (*прибор для определения количества форменных элементов крови*)
globulin глобулин
 AC [accelerator] ~ фактор V (*свёртывающей системы крови*), АС-глобулин
 alpha ~ альфа-глобулин
 antihemophilic ~ фактор VIII (*свёртывающей системы крови*), антигемофильный фактор
 antitetanus ~ противостолбнячный глобулин
 beta ~ бета-глобулин
 gamma ~ гамма-глобулин
 immune serum ~ сывороточный иммуноглобулин
 measles ~ коревой глобулин (*для пассивной иммунизации*)
 Rh_0 immune ~ резус-антитело
globulolytic гемолитический
glomangioma гломусная опухоль, гломангиома, опухоль Барре — Массона
glomectomy гломэктомия, удаление гломуса
glomerate спаянный (о *лимфоузлах*)
glomerular гломерулярный, клубочковый
glomerule *анат.* клубочек
glomerulitis гломерулит (*воспаление почечных клубочков*)
glomerulonephritis гломерулонефрит
 malignant ~ подострый [быстропрогрессирующий, злокачественный] гломерулонефрит
 membranoproliferative ~ мембранозно-пролиферативный [мезангиопролиферативный] гломерулонефрит
 membranous ~ мембранозный [перимембранозный] гломерулонефрит, диффузная мембранозная гломерулопатия
glomus гломус (*1. параганглий 2. клубочковый артериовенозный анастомоз*)
glossa язык
glossagra глоссалгия при подагре
glossal относящийся к языку, язычный
glossalgia глоссалгия, глоссодиния
glossanthrax карбункул языка
glossectomy ампутация *или* резекция языка
glossitis глоссит (*воспаление языка*)
 benign migratory ~ десквамативный [мигрирующий, эксфолиативный] глоссит, «географический» язык
 median rhomboid ~ ромбовидный глоссит
glossocele отёк и выпячивание языка
glossodynamometer прибор для определения сократительной силы языка
glossodynia глоссалгия, глоссодиния
glossoepiglottidean язычно-надгортанный
glossograph аппарат для регистрации речевых движений языка
glossohyal язычно-подъязычный
glossolalia глоссолалия (*1. нарушение артикуляции 2. нарушение речи у психически больных*)
glossology раздел стоматологии, посвящённый болезням языка
glossolysis глоссоплегия (*паралич мышц языка*)
glossoncus 1. опухоль языка **2.** припухлость языка
glossopathy глоссопатия (*заболевание языка*)
glossopharyngeal языкоглоточный
glossophytia глоссофития, «волосатый чёрный язык»
glossoplasty пластика языка
glossoplegia глоссоплегия (*паралич мышц языка*)
glossoptosis глоссоптоз (*западение языка*)
glossoschisis расщелина языка
glossoscopy осмотр [исследование] языка
glossospasm спазм языка
glossosteresis ампутация языка
glossotilt *мед. тех.* языкодержатель
glossotomy рассечение языка
glossotrichia глоссофития, «волосатый чёрный язык»
glottal относящийся к голосовой щели
glottic 1. относящийся к языку **2.** относящийся к голосовой щели
glottis голосовая щель
 false ~ вестибулярное пространство гортани, ложная голосовая щель
 true ~ голосовая щель
glottitis *см.* **glossitis**
glove:
 lead-impregnated ~s просвинцованные перчатки
 powderless surgical ~s хирургические перчатки, используемые без талька
 protective ~s защитные перчатки
 rubber ~s резиновые перчатки
glucagon глюкагон
glucagonoma глюкагонома
glucocorticoid глюкокортикоид, глюкокортикоидный гормон
gluconic относящийся к глюкозе
glucopenia гипогликемия
glucose глюкоза, виноградный сахар
glucuronose глюкуроновая кислота
glue клей‖клеить; приклеивать(ся), склеивать(ся); прилипать
gluey клейкий, липкий; вязкий
gluside сахарин, сульфимид бензойной кислоты
gluteal ягодичный, относящийся к ягодичной области
glutitis воспаление ягодичной мышцы

glycemia гликемия (*наличие глюкозы в крови*)
glycerin глицерин
glycerinated обработанный глицерином
glycerite лекарственное средство, растворённое в глицерине
glycerol глицерин
glycinemia (гипер)глицинемия, гликоколевая болезнь, глициноз
glycocalyx гликокаликс (*поверхностный гликопротеидный или полисахаридный слой клетки*)
glycocine, glycocoll глицин, гликокол
glycogelatin гликожелатин (*мазевая основа*)
glycogen гликоген, животный крахмал
glycogenesis гликогенез
glycogen(et)ic гликогенный
glycogenolysis гликогенолиз
glycogenosis гликогеноз, гликогеновая болезнь
type 1 ~ гликогеноз I типа, гепатонефромегальный [нефромегалический] гликогеноз, болезнь Гирке
type 2 ~ гликогеноз II типа, генерализованный гликогеноз, болезнь Помпе
type 3 ~ гликогеноз III типа, лимитдекстриноз, болезнь Кори, болезнь Форбса
type 4 ~ гликогеноз IV типа, диффузный гликогеноз с циррозом печени, болезнь Андерсен
type 5 ~ гликогеноз V типа, миофосфорилазная недостаточность, болезнь Мак-Ардла (— Шмида — Пирсона)
type 6 ~ гликогеноз VI типа, гепатофосфорилазная недостаточность, болезнь Герса
glycogenous гликогенный
glycogeusia *невр.* гликогевзия
glycohemia *см.* **glycemia**
glycolysis гликолиз, расщепление глюкозы
glycometabolism метаболизм углеводов
glycopenia гипогликемия
glycoprival, glycoprivous безуглеводный
glycoprotein гликопротеид, гликопротеин
glycoptyalism, glycosialia наличие сахара в слюне
glycosuria глик(оз)урия
benign ~ почечный диабет
digestive ~ пищевая [алиментарная] гликозурия
glycuresis нормальное выделение сахара с мочой
gnathalgia боль в челюсти
gnathic челюстной; относящийся к альвеолярному отростку челюсти
gnathion подбородочная точка, гнатион (*антропометрическая точка: самая нижняя точка тела нижней челюсти по медиальной линии*)
gnathitis воспаление челюсти
gnathocephalus *терат.* гнатоцефал
gnathodynamometer гнатодинамометр (*прибор для измерения силы жевательной мускулатуры*)
gnathology раздел стоматологии, изучающий строение и болезни челюстей
gnathopalatoschisis врождённая расщелина верхней челюсти и твёрдого нёба
gnathoplasty пластика челюсти
gnathoschisis врождённая расщелина верхней челюсти
gnotobiology, gnotobiotics гнотобиология, гнотобиотика (*отрасль экспериментальной биологии и медицины, изучающая живые объекты в безмикробных условиях*)
goggles защитные [предохранительные] очки
goiter зоб, струма
aberrant ~ аберрантный [добавочный, эктопический] зоб
adenomatous ~ узловой [аденоматозный] зоб
aerial ~ воздушная киста шеи, трахеоцеле, дивертикул трахеи
Basedow's ~ диффузный (тирео)токсический зоб, базедова болезнь
cabbage ~ капустный зоб
cystic ~ кистозный зоб
diving ~ скрывающийся [ныряющий] зоб
exophthalmic ~ диффузный (тирео)токсический зоб, базедова болезнь
fibrous ~ хронический фиброзный тиреоидит, струма Риделя
follicular ~ паренхиматозный зоб
intrathoracic ~ загрудинный [внутригрудной] зоб
lingual ~ зоб корня языка, язычный зоб
lymphadenoid ~ хронический лимфоматозный тиреоидит, зоб Хасимото
malignant ~ злокачественный зоб
nodular ~ узловой [аденоматозный] зоб
nontoxic ~ нетоксический зоб
parenchymatous ~ паренхиматозный зоб
plunging ~ скрывающийся [ныряющий] зоб
sarcomatous ~ саркома щитовидной железы
substernal ~ загрудинный [внутригрудной] зоб
suffocative ~ зоб, сдавливающий трахею и вызывающий асфиксию
thoracic ~ загрудинный [внутригрудной] зоб
toxic ~ диффузный (тирео)токсический зоб, базедова болезнь
vascular ~ сосудистый зоб
wandering ~ скрывающийся [ныряющий] зоб
goitriferous вызывающий увеличение щитовидной железы, струмогенный
goitrogen струмогенный фактор
goitrous 1. зобный 2. страдающий зобом
golden-seal гидрастис, желтокорень (*Hydrastis Ellis*)
gomphiasis 1. выпадение зубов 2. одонталгия, зубная боль
gomphosis 1. зубоальвеолярное сочленение; десмодонтоз 2. «вколоченное» соединение костей, гомфоз
gonad гонада, половая железа
indifferent ~ первичная [недифференцированная] гонада
third ~ надпочечник
gonadal гонадный, относящийся к половой железе
gonadectomy гонадэктомия (*удаление яичка или яичника*)
gonadial гонадный, относящийся к половой железе
gonadoblastoma дисгерминома (*опухоль из недифференцированных половых клеток яичника*)
gonadokinetic стимулирующий активность половых желёз

gonadopathy заболевание гонад
gonadopause старческая инволюция гонад
gonadotherapy лечение половыми гормонами
gonadotrope, gonadotroph 1. D-базофильный аденоцит, гонадотропоцит, дельта-базофил, дельта-клетка (*гипофиза*) 2. гонадотропин, гонадотропный гормон
gonadotrop(h)ic гонадотропный, влияющий на половые железы
gonadotrop(h)in гонадотропин, гонадотропный гормон
  chorionic ~ хорионический гонадотропин
gonaduct *биол.* выводной проток половой железы (*яйцевод или семенной проток*)
gonagra *см.* **gonatagra**
gonalgia боль в коленном суставе
gonangiectomy вазэктомия (*резекция семявыносящего протока*)
gonarthritis гонит (*воспаление коленного сустава*)
gonarthrocace туберкулёзный гонит
gonarthromeningitis синовит коленного сустава
gonarthrotomy вскрытие коленного сустава
gonatagra подагрический гонит
gonatocele опухание коленного сустава
gonecyst(is) семенной пузырёк
gonecystitis воспаление семенного пузырька
gonecystolith конкремент семенного пузырька
gonecystopyosis нагноение семенного пузырька
gonioma семинома (яичка), сперматогонинома
goniometer гониометр, угломер (*инструмент для измерения амплитуды движений суставов конечностей и подвижности позвоночника*)
gonion гонион, нижнечелюстная угловая точка (*антропометрическая точка: вершина угла, образованного нижним краем тела нижней челюсти и задним краем её ветви*)
goniopuncture гониопунктура (*перфорация наружных оболочек глаза в области радужно-роговичного угла*)
gonioscope гониоскоп (*прибор для исследования радужно-роговичного угла глаза*)
goniosynechia *офт.* гониосинехия
goniotomy гониотомия (*рассечение сращений в области радужно-роговичного угла*)
gonitis гонит, воспаление коленного сустава
gonoblast 1. зародышевая плазма, гонобласт 2. половая клетка
gonoblennorrhea гоноблеинорея, гонококковый конъюнктивит
gonocele сперматоцеле, киста яичка
gonococcal гонококковый
gonococcemia гонококкемия (*наличие гонококков в крови*)
gonococcic гонококковый
gonococcide средство, убивающее гонококков
gonocyte 1. гоноцит, первичная половая клетка 2. мнелобласт
gonoduct семявыносящий [семенной] проток
gonophage гонококковый бактериофаг
gonorrhea гонорея
gonorrheal гонорейный
gonosome половая хромосома
gonycampsis деформация коленного сустава
gonycrotesis деформация коленного сустава с образованием угла, открытого кнаружи, отклонение колена внутрь
gonyectyposis деформация коленного сустава с образованием угла, открытого кнутри, отклонение колена наружу
gonyoncus опухание коленного сустава
goose сифилитический лимфаденит
gorget:
  probe ~ пуговчатый зонд
gouge 1. желобоватое долото (*для рассечения костной ткани*) 2. выдолбленное отверстие || выдалбливать
  bone ~ желобоватое долото
  septum ~ долото для носовой перегородки
goundou гунду, анакре (*экзостозы носовых отростков верхней челюсти при фрамбезии*)
gout подагра
  abarticular ~ атипичная [внесуставная] подагра
  articular ~ суставная подагра
  calcium ~ ограниченный [местный] кальциноз, кальциевая подагра
  chalky ~ узелковая подагра
  interval ~ фаза ремиссии подагры
  irregular ~ атипичная [внесуставная] подагра
  latent ~ латентная [маскированная] форма подагры
  lead ~ свинцовая подагра
  masked ~ латентная [маскированная] форма подагры
  saturnine ~ свинцовая подагра
  tophaceous ~ узелковая подагра
goutiness подагрический диатез
gouty подагрический
grade of anesthesia стадия наркоза
graduate мерный стакан; мерный цилиндр; мензурка
graft трансплантат; имплантат (*см. тж* **transplant**) || трансплантировать, пересаживать
  ~ of muscle мышечный трансплантат
  accordion ~ полнослойный перфорированный кожный трансплантат
  allogenic ~ аллотрансплантат
  animal ~ ксенотрансплантат, *уст.* гетеротрансплантат
  auto(epi)dermic ~ кожный аутотрансплантат
  autogenous [autologous, autoplastic] ~ аутотрансплантат
  avascular ~ бессосудистый трансплантат
  Blair-Brown ~ расщеплённый кожный трансплантат
  blood vessel ~ сосудистый трансплантат
  bone ~ костный трансплантат
  bucket-handle ~ филатовский стебель, стебельчатый [трубчатый] лоскут
  bypass ~ обходной сосудистый шунт
  cable ~ трансплантат ствола нерва
  chondromucosal ~ слизисто-хрящевой трансплантат
  cortical matchstick ~s костные трансплантаты в виде «вязанки хвороста»
  cross-over ~ перекрёстный трансплантат
  dermal [dermic] ~ кожный трансплантат
  double-end ~ мостовидный лоскут; лоскут на двух ножках, трубчатый трансплантат
  Douglas ~ сетчатый [решётчатый, дырчатый] трансплантат, «лоскут-сито» Дугласа

graft
Dragstedt ~ полиослойный кожный трансплантат со сквозными насечками Драгстедта
epidermic ~ эпидермальный трансплаитат
fascicular ~ трансплантат ствола
filler ~ пломбировочный трансплаитат (*используемый для заполнения дефекта*)
free ~ свободиый лоскут
full-thickness ~ полнослойиый кожный трансплантат
gauntlet ~ лоскут на ножке
heterodermic ~ кожный ксенотраисплаитат
heterologous [heteroplastic] ~ ксенотрансплантат, *уст.* гетеротрансплаитат
homologous [homoplastic] ~ аллотрансплантат, *уст.* гомотрансплаитат
interspecific ~ ксенотрансплантат, *уст.* гетеротрансплантат
island ~ полнослойный лоскут на сосудистой ножке
isogenic [isologous, isoplastic] ~ изотрансплаитат, сингеиный трансплантат
jump ~ мигрирующий филатовский стебель, мигрирующий лоскут
matchstick ~s костные траисплаитаты в виде «вязаики хвороста»
mesh ~ полнослойиый перфорироваиный кожный траисплантат
nerve ~ трансплантат ствола нерва
omental ~ траисплантат сальника
osteoperiosteal ~ костио-надкостиичный лоскут
patch ~ траисплаитат в виде «заплаты» на дефект сосудистой стенки
pedicle ~ лоскут на ножке
periosteal ~ надкостничный лоскут
postmortem ~ кадаверный [трупный] траисплантат
Reverdin ~ эпидермальный трансплантат
rope ~ мигрирующий филатовский стебель, мигрирующий лоскут
sieve ~ сетчатый [решётчатый, дырчатый] траисплаитат, «лоскут-сито» Дугласа
skin ~ полнослойный кожный лоскут
sliding ~ смещаемый [скользящий] лоскут
split-skin [split-thickness] ~ расщеплёиный лоскут
syngeneic ~ изотрансплантат, сингеиный трансплаитат
thick-split ~ неполнослойный кожиый трансплантат на $^3/_4$ толщины кожи
tube [tunnel] ~ мигрирующий филатовский стебель, мигрирующий лоскут
white ~ бессосудистый трансплантат
Wolfe's ~ полнослойиый кожный траисплантат
xenogeneic [xenoplastic] ~ ксенотрансплантат, *уст.* гетеротрансплантат
grafting трансплаитация; имплантация
chessboard [postage stamp] ~ пересадка кожи методом почтовых марок
skin ~ пересадка кожи
gram-negative грамотрицательный
gram-positive грамположительный
granulation 1. грануляция, гранулироваиие, образоваиие гранул **2.** *pl* грануляциониая ткань, граиуляции

granulation
arachnoidal ~s арахноидальные граиуляции, арахноидальные ворсиики, пахиоиовы грануляции
Bayle's ~s милиарные туберкулы
exuberant ~s гиперпластические [избыточиые] грануляции
granule граиула
basal ~ базальное тельце, базальная граиула
inclusion ~s (виутриклеточиые) граиулы
pigment ~ пигмеитное зерно
granuloblast гранулобласт
granulocyte граиулоцит, зериистый лейкоцит
granulocytic гранулоцит(ар)ный
granulocytopenia граиулоцитопеиия
granuloma граиулёма
~ **of the intestine** граиулематозиая болезнь, болезнь Кроиа
apical ~ зубиая [периапикальиая, прикориевая] гранулёма
coccidioidal ~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустыиный ревматизм, болезиь Посады — Вериике
dental ~ зубиая [периапикальиая, прикориевая] граиулёма
eosinophilic ~ эозииофильиая граиулёма, доброкачествеиная ретикулёма
foreign-body ~ гранулёма, обусловленная инородным телом
giant cell reparative ~ гигаитоклеточиая репаративиая граиулёма
Hodgkin's ~ лимфогранулематоз, хроиический злокачествеииый лимфоматоз, фибромиелоидиый ретикулёз, болезнь Ходжкина
infectious ~ инфекциоииая граиулёма
lethal midline ~ злокачествеииая гранулёма носа, фетальная срединная гранулёма лица
paracoccidioidal ~ паракокцидиоидо(мико)з, южио-американский бластомикоз
pyogenic ~ пиогеииая [пиококковая, телеангиэктатическая] гранулёма, ботриомикома
rheumatic ~ ревматическая гранулёма, ревматический узелок
silicotic ~ силикотическая граиулёма, силикотический узелок
ulcerating ~ **of the pudenda** паховый лимфограиулематоз, четвёртая венерическая болезиь, паховая граиулёма
umbilical ~ граиулёма пупка
granulomatosis граиулематоз ◇ ~ **infantiseptica** внутриутробный листериоз
lipid [lipoid] ~ гистиоцитоз X, липоидиый граиулематоз, липограиулематоз, болезиь Хеида (— Шюллера — Крисчеиа)
malignant ~ лимфограиулематоз, хроиический злокачественный лимфоматоз, фибромиелоидный ретикулёз, болезнь Ходжкииа
Wegener's ~ некротический неиифекциоииый гранулематоз, граиулематоз Вегенера
granulomatous граиулематозный
granulosarcoid грибовидиый микоз, грибовидная [фунгоидиая] гранулёма
graph диаграмма, кривая
bar ~ гистограмма
graphopathology интерпретация психических расстройств путём изучения почерка
graphorrhea графомаиия, графорея

graphospasm писчий спазм, графоспазм, писчая судорога
grasp:
pen ~ захват (*инструмента*) по типу «писчего пера»
graticule:
eyepiece ~ окулярная сетка (*оптического прибора*)
grattage соскабливание грануляции (*для ускорения регенерации*)
gravedo *уст.* насморк; простуда
gravel мочевой песок
gravid беременная
gravida беременная женщина
gravidism, gravidity беременность
gray серое вещество (*головного и спинного мозга*)
central ~ центральное серое вещество
gray-out «серая пелена» (*пелена перед глазами с возможным нарушением сознания при действии высоких нагрузок*)
green:
brilliant [diamond, ethyl] ~ бриллиантовый зелёный
malachite ~ малахитовый зелёный
Paris ~ парижская зелень
greffotome *мед. тех.* дерматом
grid 1. *рентг.* решётка, растр **2.** *гист.* сетка (*для образцов*), опорная сетка
catapult Bucky ~ выбрасывающаяся решётка Букки
Formvar-coated ~ сетка с формваровой плёнкой-подложкой
Potter-Bucky ~ отсеивающий растр
reciprocating ~ подвижной растр
secondary radiation ~ отсеивающий растр
stationary ~ стационарная [неподвижная] решётка
tungsten ~ растр жёсткого облучения
grind стачивать; шлифовать (*напр. зуб*)
grinder:
tissue ~ гомогенизатор ткани
grinding 1. шлифовка; стачивание; притирка (*напр. зуба или коронки зуба*) **2.** размалывание, растирание
grip 1. грипп **2.** *амер.* внезапная резкая боль
devil's ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сюльвеста
gripe 1. вызывать резь, колики в животе **2.** *pl* сжимающая боль в животе, резь, колика
grippal гриппозный
grippe грипп
gristle хрящ
gristly хрящевой; хрящеватый
groin пах, паховая область
grommet трубка для вентиляции среднего уха
gromwell воробейник лекарственный (*Lithospermum officinale* L.)
groove *анат.* борозда, бороздка; желобок; углубление; фиссура
~ of Sylvius латеральная [боковая, сильвиева] борозда
alveololingual ~ челюстно-язычный желобок
arterial ~s артериальные [менингеальные] (черепные) борозды

groove
bicipital ~ межбугорковая борозда плечевой кости
branchial ~ *эмбр.* жаберная щель
buccal ~s щёчные фиссуры верхних премоляров
carotid [cavernous] ~ сонная борозда, борозда внутренней сонной артерии
costal ~ борозда ребра
ethmoidal ~ решётчатая борозда (*носовой кости*)
Harrison's ~ гаррисонова борозда (*на грудной клетке при рахите*)
interatrial ~ межпредсердная бороздка
labial ~ губная борозда
lacrimal ~ слёзная борозда
lingual ~ язычная фиссура (*первого моляра нижней челюсти*)
obturator ~ запирательная борозда (*лобковой кости*)
occlusal ~s окклюзионные борозды (*зубов*)
optic ~ борозда перекреста, борозда зрительного пучка
palatinal ~s нёбные борозды
sucking ~s ботрии (*щелевидные присоски на головке ленteца*)
triangular ~s жевательные фиссуры первого премоляра
venous ~s венозные (*черепные*) борозды
group группа||группировать; классифицировать
age ~ возрастная группа
antigen-reactive ~ 1. антидетерминанта (*активный центр антитела*), паратоп **2.** мембранные иммуноглобулины иммунокомпетентной клетки
blood ~ группа крови
breath ~ дыхательный цикл
broad age ~s группы с большими возрастными интервалами
high-risk ~ группа риска (*с повышенной вероятностью заболевания*)
Rhesus blood ~s группы крови по резус-фактору
risk ~ группа риска (*с повышенной вероятностью заболевания*)
symptome ~ синдром, симптомокомплекс
vulnerable ~ группа риска (*с повышенной вероятностью заболевания*)
grouping группирование; классифицирование
blood ~ определение группы крови
growth 1. рост; развитие **2.** новообразование, опухоль **3.** культивирование; культура (*бактерий*)
~ of placenta развитие плаценты
adipose ~ липома
allometric ~ аллометрия (*неравномерный рост отдельных частей тела*)
cartilaginous ~ хондрома, хрящевая опухоль
fatty ~ липома
fibrous ~ фиброма
healthy ~ нормальное развитие (*организма*)
horny ~ кератома
intramural ~ интрамуральное новообразование, опухоль в стенке полого органа
intrauterine ~ внутриутробное развитие
malignant ~ 1. злокачественный рост **2.** злокачественная опухоль

growth
new ~ новообразование, опухоль
one-step ~ одиночный цикл размножения (*напр. фага*)
pure ~ чистая разводка (*микроорганизмов*)
warty ~ бородавчатое разрастание
grumose, grumous 1. свернувшийся; запёкшийся **2.** комковатый
grunt:
expiratory ~ экспираторная одышка
grutum просовидная сыпь
gryposis патологическое искривление (*напр. ногтей*)
guidance:
child ~ психопедиатрия; медицинская педагогика
ultrasonic ~ ультразвуковой контроль направления (*введения иглы, катетера*)
gulde 1. направитель; зонд; направляющая деталь (*какого-л. инструмента*) **2.** критерий, показатель (*эффективности лечения*) **3.** показание к операции
engine cord ~ направляющее устройство шнура (*для бормашины*)
fiber light ~ волоконный световод
ligature ~ лигатурный проводник
light ~ световод
magnetic ~ магнитный направитель
mold [shade] ~ гарнитур искусственных зубов (*для выбора фасона и цветового оттенка*)
guide-bougie буж с проводником
guideline руководство, установка; *pl* методические рекомендации ◊ ~**s for chronlc care** руководство по уходу за хроническими больными
practical ~**s** практические рекомендацин
therapeutic ~**s** терапевтический диапазон (*напр. лекарственного средства*)
guidewire проволочный направитель (*катетера*)
gullet пищевод
barium-filled ~ пищевод, контрастированный сульфатом бария
gulp глотание; глотательное движение
gum десна
gumboil десневой абсцесс
gumma гумма (*сифилитический хронический инфильтрат в виде узла*)
gummatous гуммозный
gun:
cobalt-60 ~ кобальтовая пушка
spray ~ пульверизатор
squirt ~ шприц
gut 1. кишка **2.** первичная кишечная трубка **3.** кетгут
blind ~ слепая кишка
great [large] ~ толстая кишка
llttle ~ тонкая кишка
primitive ~ первичная кишка, архэнтерон
small ~ тонкая кишка
surgical ~ кетгут
guttadiaphot исследование крови в проходящем свете
guttering формирование желобовидного углубления (*при операции на кости*)
guttur ротоглотка, «горло»
guttural относящийся к глотке

gutturotetany фарингоспазм
gymnocolon кишечное промывание
gymnocyte *уст.* клетка, лишённая оболочки
gynandroblastoma арренобластома, андробластома
gynandromorphism гинандроморфизм (*вид гермафродитизма*)
gynatresia гинатрезия (*заращение одного из отделов женских половых путей, напр. влагалища*)
gynecogenic обусловливающий появлеине женских признаков
gynecography (пневмо) гинекография
gynecologist гинеколог
gynecology гинекология
gynecomania гинекофилия, патологическая гиперсексуальность
gynecomastia, gynecomasty, gynecomazia гинекомастия (*увеличение молочных желёз у мужчин*)
pubertal ~ пубертатная гинекомастия
gynecopathy заболевание, поражающее только женщин; гинекологнческое заболеваине
gynecophobia гинекофобия (*патологическая неприязнь к женщинам*)
gyniatrics, gyniatry лечение гинекологических заболеванний
gynoplastics пластическая операция на женских половых органах
gypsum гипс, сульфат кальция
gyrus (*pl* **gyri**) извилииа (коры полушарий головного мозга) ◊ ~ **fornicatus** сводчатая извилина, краевая [лимбическая, серповидная] доля, доля Брока (*большого мозга*)
dentate ~ зубчатая извилина (*медиальной и нижней поверхности полушария большого мозга*)
fasciolar ~ леиточная извилииа (*мозолистого тела большого мозга*)
fusiform ~ латеральная затылочио-височная [веретенообразная] извилина
hippocampal ~ парагиппокампальная извилина, извилина гиппокампа (*большого мозга*)
lingual ~ медиальная затылочно-височиая [язычная] извилина
parahippocampal ~ парагиппокампальная извилина, извилина гиппокампа (*большого мозга*)
prepirlform ~ передняя грушевидная извилнна (*покрывает глубоко расположенное миндалевидное тело большого мозга*)
splenial ~ полоса коры головного мозга вокруг валика мозолистого тела
straight ~ прямая извилина (*медиальной и нижней поверхности полушария большого мозга*)
uncinate ~ крючок (*головного мозга*)

H

habena 1. *анат.* уздечка **2.** повязка
habenula *анат.* **1.** уздечка **2.** поводок (*эпиталамуса*), ножка шишковидиого тела
Haller's ~ влагалищиая связка

habit 1. привычка 2. (тело)сложение; конституция 3. склад, характер; склонность; свойство
  ~ **of body** телосложение
  breathing ~ особенность дыхания
  dietary ~**s** пищевые привычки
  drug ~ лекарственная зависимость; лекарственная токсикомания
  feeding ~**s** пищевые привычки
  full ~ гиперстеническое сложение
  intestinal ~**s** кишечные отправления, стул
  morphine ~ морфинизм
  opium ~ опиомания, опийная наркомания
  smoking ~ привычка к курению
habitual привычный, обычный; врождённый
habituation 1. приобретение привычки, привыкание 2. приспособление, адаптация
  drug ~ привыкание к лекарственному средству; лекарственная зависимость
habitude привычка, склонность; привычное состояние
hachement рубление (*приём массажа*)
Haemamoeba *паразитол.* плазмодии
hagtaper коровяк (*Verbascum* L.)
hair 1. волос; волосок 2. *pl* волосы
  auditory ~**s** слуховые волоски, стереоцилии
  bamboo ~ узловатая трихоклазия, расщепление волос
  beaded ~ монилетрикс, четкообразная аплазия волос, веретенообразные волосы
  burrowing [ingrown] ~**s** вросшие волосы
  knotted ~ трихонодоз (*самопроизвольное скручивание волос*)
  lanugo ~**s** пушковые волосы
  moniliform ~ монилетрикс, четкообразная аплазия волос, веретенообразные волосы
  prenatal ~**s** пушковые волосы
  stellate ~ трихоптилоз (*кисточкообразное расщепление кончиков длинных волос*)
  terminal ~**s** длинные волосы (*пигментированные волосы головы, подмышечных ямок, лобка*)
  twisted ~ трихотортоз, трихокинез, перекрученные волосы
  wool ~**s** пушковые волосы
hairball трихобезоар, волосяная опухоль, волосяной шар
hair-covering волосяной покров
hairiness волосистость; гипертрихоз, политрихия
half-life 1. период полураспада (*напр. радионуклида*) 2. период полувыведения (*напр. ксенобиотиков из организма*)
  biological ~ биологический полупериод существования (*лекарственного вещества в организме*)
  plasma elimination ~ период полувыведения из плазмы (*напр. лекарственного вещества*)
half-witted слабоумный
halisteresis галистерез (*образование остеоидной ткани на месте нормально сформированной ткани вследствие её декальцинации*)
halitosis неприятный запах изо рта
hallucination галлюцинация
  ~**s of smell** обонятельные галлюцинации
  auditory ~**s** слуховые галлюцинации
  depressive ~**s** ложные галлюцинации при депрессивном синдроме

hallucination
  gustatory ~**s** вкусовые галлюцинации
  haptic ~**s** тактильные [осязательные] галлюцинации
  hypnagogic ~**s** гипнагогические галлюцинации (*перед засыпанием*)
  lilliputian ~**s** микроптические [лилипутовые] галлюцинации, микрогаллюцинации
  olfactory ~**s** обонятельные галлюцинации
  reflex ~**s** рефлекторные [отражённые] галлюцинации
  stump ~ фантомное ощущение, фантом ампутированных
  visual ~**s** зрительные галлюцинации
hallucinogen психодислептическое [галлюциногенное] вещество, галлюциноген
hallucinogenic галлюциногенный
hallucinosis галлюциноз, галлюцинаторный синдром
hallux большой палец стопы
halo 1. ореол, гало (*напр. вокруг источника света*) 2. глаукоматозный ореол
  glaucomatous ~ перипапиллярная атрофия (*зрительного нерва*); глаукоматозный ореол
  lucent ~ *рентг.* кольцо просветления
halometer галометр (*прибор для определения диаметра эритроцитов*)
halosteresis *см.* **halisteresis**
hamartia гамартия (*аномалия развития в виде неправильного соотношения тканей в анатомических структурах*)
hamartoblastoma гамартобластома, злокачественная гамартома
  ~ **of kidney** аденомиосаркома, аденосаркома почки, опухоль Вильмса
hamartoma гамартома, прогонобластома
hamartophobia гамартофобия (*патологическая боязнь совершения недостойного поступка*)
hamate крючковидный, крючковатый
hamatum крючковидная [крючковатая] кость (*запястья*)
hammer 1. *мед. тех.* молоток 2. молоточек (*слуховая косточка*)
  percussion [reflex] ~ неврологический молоток
hamper препятствовать, мешать; задерживать (*рост микроорганизмов*)
hamstrings сухожилия, ограничивающие с боков подколенную ямку
hamular крючковидный, крючковатый
hamulus *анат.* крючковидный отросток
hand 1. кисть руки 2. стрелка (*прибора*)
  accoucheur's ~ кисть акушёра (*при тетании*)
  ape ~ обезьянья кисть, атрофическая кисть Арана — Дюшенна, рука Арана — Дюшенна
  claw ~ «птичья лапа», когтистая кисть, симптом когтистой руки
  cleft ~ расщеплённая кисть
  club ~ косорукость
  crab ~ эризипелоид, рожа свиней, ползучая эритема
  drop ~ свисающая [падающая] кисть (*при параличе лучевого нерва*)
  flat ~ плоская кисть (*при центральных параличах*)
  lobster-claw ~ расщеплённая кисть

hand
monkey ~ обезьянья кисть, атрофическая кисть Арана — Дюшенна, рука Арана — Дюшенна
obstetrician's ~ кисть акушёра (*при тетании*)
skeleton ~ кисть скелета (*при полной атрофии мышц*)
split ~ расщеплённая кисть
trench ~ отморожение кисти
writing ~ писчий спазм, графоспазм, писчая судорога
handbarrow носилки; носилки-каталка
handbook:
drug ~ рецептурный справочник
handicap недостаток, дефект (*физический или психический*)
handicapped инвалид
handpiece наконечник (*для бормашины*)
air-turbine ~ наконечник для турбинной бормашины
angle ~ угловой наконечник
belt-driven ~ наконечник с механическим приводом
contra-angle ~ наконечник с головкой, устанавливаемой под разным углом
conventional-speed ~ наконечник с обычной скоростью вращения
dental ~ наконечник для бормашины
high-speed ~ наконечник для высокоскоростной бормашины
nonbelt-driven ~ наконечник для турбинной бормашины
straight ~ прямой наконечник
ultraspeed ~ наконечник для высокоскоростной бормашины
handwash 1. средство для обработки рук (*хирурга*) **2.** обработка рук (*хирурга*)
hangnail заусенец
hapten гаптен (*неполный антиген*)
haptic тактильный, осязательный
haptics учение о тактильной чувствительности
haptin *см.* **hapten**
haptometer прибор для измерения тактильной чувствительности
harelip (врождённая) расщелина губы, «заячья губа», незаращение губы
harm вред, ущерб‖наносить ущерб
bodily ~ телесное повреждение
harmful пагубный; вредный, опасный
harmless безвредный, безопасный
harmony:
occlusal ~ нормальное соотношение зубных рядов при всех видах окклюзии
harness:
anesthetic ~ приспособления для фиксации интубационной трубки или наркозной маски, наркозная оснастка
chest ~ комплект грудных отводящих электродов (*электрокардиографа*) с проводами
Pavlic ~ *мед.тех.* стремена Павлика
harpaxophobia гарпаксофобия (*патологическая боязнь оказаться жертвой ограбления*)
harzial шистосомозный; поражённый шистосомозом
hashhead *разг.* наркоман
hashishism гашишизм, анашизм, гашишемания

hatchet стоматологический экскаватор
haustration *рентг.* гаустрация
haustrum (*pl* **haustra**) гаустра (*ободочной кишки*)
hawthorn боярышник колючий (*Crataegus oxyacantha* L.)
hazard вредный фактор; риск; опасность
anesthetic ~ риск осложнения при анестезии
electric shock ~ опасность поражения электрическим током
environmental ~s вредные факторы окружающей среды
health ~ опасность для здоровья
occupational ~s профессиональные вредности
radiation ~ опасность лучевого поражения
haziness затемнение (*на рентгенограмме*)
head 1. голова **2.** *анат.* головка; выступ **3.** *мед. тех.* насадка; наконечник
~ **of blind colon** купол слепой кишки
~ **of mandrel** фиксирующая головка дискодержателя
~ **of pancreas** головка поджелудочной железы
articular ~ суставная головка
drill ~ головка дрильбора
hourglass ~ голова в виде «песочных часов» (*вдавление по коронарному шву при врождённом сифилисе*)
Medusa ~ «голова Медузы» (*расширение подкожных вен передней брюшной стенки при портальной гипертензии*)
optic nerve ~ диск зрительного нерва
scald ~ фавус, парша (*волосистой части головы*)
steeple [tower] ~ акроцефалия, оксицефалия, башенный череп
ultrasonic ~ ультразвуковой излучатель
headache головная боль, цефалгия
bilious [blind] ~ мигрень
cluster ~ **1.** мигрень **2.** «гистаминовая» головная боль
helmet ~ боль в верхней части головы
occipital ~ головная боль в области затылка
postpuncture ~ головная боль после спинномозговой пункции
sick ~ мигрень
headband оголовье (*напр. для крепления лобного зеркала*)
headgut *эмбр.* головная кишка
headholder головодержатель (*напр. деталь операционного стола*)
headlight налобный [головной] осветитель, налобная лампа
headlock сцепление близнецов головками (*при родах двойней*)
headrest подголовник
clamp-on ~ (съёмный) подголовник со струбциной (*для крепления на спинке стула*)
heal 1. излечивать, исцелять; способствовать заживлению *или* рубцеванию **2.** заживать, заживляться; консолидироваться (*о переломе*)
healable излечимый
healing 1. лечение; излечивание‖лечебный, целебный **2.** заживление ◊ ~ **by first intention** заживление (*раны*) первичным натя-

жением; ~ **by granulation [by second intention]** заживление (*раны*) вторичным натяжением, заживление грануляциями; ~ **by third intention** заживление (*раны*) при избыточных грануляциях
healing
mental [spiritual] ~ психотерапия
spontaneous ~ самоизлечение
health 1. здоровье 2. целебная сила 3. гигиенический; санитарный ◊ **in** ~ **and disease** в норме и при патологии; **to be in good** ~ быть здоровым; **to be out of** ~ иметь слабое здоровье; **to look after one's** ~ следить за своим здоровьем
~**of communities** здоровье населения
environmental ~ гигиена окружающей среды
ill ~ ухудшение состояния здоровья
industrial ~ промышленная гигиена
international ~ международное здравоохранение
labor ~ производственная санитария
maternal ~ охрана здоровья матери, охрана материнства
mental ~ 1. психическое здоровье 2. психогигиена
occupational ~ гигиена труда
oral ~ гигиена ротовой полости
public ~ общественное здравоохранение
school ~ школьная гигиена
healthful 1. здоровый 2. целебный, полезный, оздоровительный
healthless 1. нездоровый, болезненный 2. нецелебный, неполезный
healthy здоровый
apparently ~ практически здоровый
hear слышать, обладать слухом
hearing 1. слух; способность слышать 2. предел слышимости
color ~ фонопсия, цветной слух
diminished ~ понижение слуха, тугоухость
hearing-impaired с нарушенным слухом
heart 1. сердце 2. сердцевина; центральная часть
armored ~ панцирное сердце
artificial ~ искусственное сердце
athlete's ~ спортивное сердце
beef ~ бычье сердце
beer ~ «пивное» сердце
biiocular ~ двухкамерное сердце
bony ~ панцирное сердце
boot-shaped ~ сердце в виде «деревянного башмака» (*рентгенологический признак тетрады Фалло*)
bovine ~ бычье сердце
busy loafers ~ детренированное сердце
drop ~ сердце астеника, висячее [капельное] сердце
encased ~ сдавливающий [констриктивный] перикардит
failing ~ сердечная недостаточность
fat(ty) ~ 1. жирное сердце 2. избыточное отложение жира в эпикарде и миокарде
fibroid ~ фиброз [склероз] миокарда, миокардиофиброз
flabby ~ дряблое сердце
frosted ~ глазурное сердце
goiter ~ тиреотоксическое сердце
hairy ~ ворсинчатое [волосатое] сердце

heart
hanging ~ сердце астеника, висячее [капельное] сердце
horizontal ~ сердце гиперстеника, лежачее сердце
hyperthyroid ~ тиреотоксическое сердце
icing ~ глазурное сердце
irritable ~ нейроциркуляторная астения, нейроциркуляторная дистония, кардионевроз
leaky ~ эндокардит
left ~ левые отделы сердца (*предсердие и желудочек*)
luxus ~ дилатация и гипертрофия левого желудочка сердца
mechanical ~ искусственное сердце
myxedema ~ гипотиреоидное [микседематозное] сердце
ox ~ бычье сердце
pulmonary ~ 1. правые отделы сердца (*предсердие и желудочек*) 2. лёгочное сердце
respiratory [right] ~ правые отделы сердца (*предсердие и желудочек*)
sabot ~ сердце в виде «деревянного башмака» (*рентгенологический признак тетрады Фалло*)
soldier's ~ нейроциркуляторная астения, нейроциркуляторная дистония, кардионевроз
stone ~ панцирное сердце
suspended ~ сердце астеника, висячее [капельное] сердце
systemic ~ левые отделы сердца (*предсердие и желудочек*)
tabby cat [thrush breast] ~ тигровое сердце
thyroid ~ тиреотоксическое сердце
tiger ~ тигровое сердце
tobacco ~ нейроциркуляторная астения вследствие чрезмерного курения, сердце курильщика
venous ~ правые отделы сердца (*предсердие и желудочек*)
wooden-shoe ~ сердце в виде «деревянного башмака» (*рентгенологический признак тетрады Фалло*)
heartbeat сердечное сокращение
heartburn изжога
heart-lung аппарат искусственного кровообращения, аппарат «сердце — лёгкие»
heartmobile автомобиль скорой кардиологической помощи
heartstone остановка сердца в систоле, «каменное сердце»
heart-throb сердечное сокращение
heat 1. тепло; теплота 2. повышенная температура тела
decomposition ~ теплота разложения
dry ~ сухой жар (*для стерилизации*)
excessive ~ избыточное тепло; перегрев
moist ~ 1. влажное тепло, компресс 2. влажный жар (*для стерилизации*)
prickly ~ красная [тропическая] потница, климатический гипергидроз
heat-absorbing эндотермический, теплопоглощающий
heatproof теплостойкий
heat-sensitive чувствительный к высокой температуре
heatstroke тепловой удар

heave 1. выбухание (*напр. предсердия*) **2.** рвотное движение ‖ делать рвотное движение
heavy 1. тяжёлый; сильный, интенсивный; обильный, профузный (о *кровотечении*) **2.** плотный (*напр.* о *кальцификате*) **3.** опасный (*напр.* о *ранении*)
hebephrenia гебефрения (*форма шизофрении*)
hebephrenic 1. гебефренический **2.** больной, страдающий гебефренией
hebetic относящийся к пубертатному периоду
hebetude эмоциональное и умственное оскудение (*напр. при шизофрении*)
hebiatrics *амер.* подростковая медицина
heboid(ophrenia) гебоидная шизофрения, гебоидофрения
hebosteotomy пубитомия, гебо(стео)томия (*расширение родового канала*)
hecatomeric имеющий раздвоенные отростки (*напр.* о *нейроне*)
hedonophobia гедонофобия (*патологическая боязнь наслаждения*)
hedrocele выпадение прямой кишки
heel 1. пятка **2.** дистальный конец (*напр. зуба*)
  ~ of the palm проксимальная часть ладонной поверхности кисти
  painful ~ болезненность в области пятки
  prominent ~ пяточная шпора
heelstring пяточное [ахиллово] сухожилие
height 1. высота; рост **2.** вершина, верх, верхушка **3.** высшая степень
  ~ of contour высота окклюзионного контура зубов (*по аксиальной плоскости*)
  ~ of disease разгар [пик] болезни
  body ~ рост (*антропометрический показатель*)
  cusp ~ высота зубных бугров (*окклюзионной поверхности*)
  seat ~ высота сиденья, высота стандартного стула
  sitting ~ высота (тела) в положении сидя
  standing ~ высота (тела) в положении стоя, рост
  trunk ~ длина туловища
  twitch ~ величина мышечного сокращеиия
helcoid язвенный
helcology учение о язвенных процессах
helcoma язва роговицы, язвенный кератит
helcoplasty пластическое замещение язвенного дефекта
helcosis изъязвление; развитие язвы
heliation гелиотерапия, солнцелечение
helicopodia гемиплегическая [косящая, циркумдуцирующая] походка
helicopter:
  casualty ~ санитарный вертолёт
helicotrema ото геликотрема
heliencephalitis энцефалит как последствие солнечного удара
heliopathy гелиопатология, гелиопатия (*патологическое состояние организма, вызванное солнечным облучением*)
heliophobia гелиофобия, светобоязнь
heliosis солнечный удар, гелиоз
heliotherapy гелиотерапия, солнцелечение
helix 1. завиток (*ушной раковины*) **2.** спираль (*напр. молекулы ДНК*)

hellebore чемерица (*Veratrum* L.)
  white ~ чемерица белая (*Veratrum album* L.)
helminth гельминт, паразитический червь
  soil-transmitted ~ геогельминт
helminthagogue глистогонное средство
helminthic относящийся к гельминтам; вызванный гельминтами
helminthicide противоглистное средство
helminthism гельминтоз
helminthology гельминтология
heloma, helosis мозоль, омозолелость
helotomy удаление [иссечение] мозолей
help 1. помощь ‖ помогать; оказывать помощь **2.** облегчать (*боль*)
helper 1. помощник; ассистент; вспомогательный персонал **2.** фаг-помощник
hemachromatosis *см.* **hemochromatosis**
hemacyte *см.* **hemocyte**
hemacytometer *см.* **hemocytometer**
hemaden железа внутренней секреции, эндокринная железа
hemadenology эндокринология
hemadostenosis стеноз *или* облитерация кровеносного сосуда
hemadromograph *см.* **hemodromograph**
hemadro(mo)meter расходомер крови, гемотахометр (*прибор для измерения скорости кровотока*)
hemadromometry измерение скорости кровотока
hemadynamometer *см.* **hemodynamometer**
hemadynamometry *см.* **hemodynamometry**
hemafacient кроветворный, гемопоэтический
hemafecia кровавый [чёрный] стул, кровь в испражнениях
hemagglutination гемагглютинация, агглютинация эритроцитов
  salt-dependent ~ гемагглютинация в солевой среде
  spontaneous ~ неспецифическая [спонтанная] гемагглютинация
  tanned cell ~ реакция гемагглютинации с эритроцитами, подвергшимися воздействию дубильной кислоты
  viral ~ гемагглютинация при вирусных инфекциях
hemagglutinin гемагглютинирующее антитело, гемагглютинин
hemagogic провоцирующий [вызывающий] кровотечение
hemagogue средство, провоцирующее кровотечение ‖ провоцирующий [вызывающий] кровотечение
hemagonium гемоцитобласт, стволовая клетка крови
hemal кровяной
hemanalysis исследование крови
hemangiectasia, hemangiectasis гемангиэктазия, расширение кровеносных сосудов
hemangioblastoma ангиоретикулёма, ангиоглиома, гемангиобластома, киста Линдау
hemangiofibroma ангиофиброма, склерозирующая ангиома, гемангиофиброма
hemangioma гемангиома, сосудистый невус
  ameloblastic ~ амелобластогемангиома
  cavernous ~ кавернозная [пещеристая] гемангиома, кавернома

hemangioma
  sclerosing ~ (фиброзная) гистиоцитома, склерозирующаяся гемангиома
  senile ~ сенильная [старческая] гемангиома
  strawberry ~ гемангиома, сосудистый невус
hemangiopericytoma гемангиоперицитома
hemangiosarcoma гемангиосаркома, злокачественная гемангиома
hemaphein гемафеин (*патологический пигмент, образующийся из гемоглобина*)
hemapheism наличие гемафеина в крови *или* моче
hemapophysis рёберный хрящ
hemarthrosis гемартроз, кровоизлияние в сустав
hematachometer *см.* **hemotachometer**
hematal относящийся к крови *или* кровеносным сосудам
hematapostema геморрагический абсцесс
hemateikon микроскопическая картина крови
hematemesis кровавая рвота, гематемезис
hematencephalon кровоизлияние в головной мозг
hematherapy *см.* **hemotherapy**
hemathorax *см.* **hemothorax**
hematic 1. кровяной, гемический 2. лекарственное средство, повышающее количество гемоглобина в крови
hematid 1. петехия, петехиальное [точечное] кровоизлияние 2. эритроцит
hematidrosis гем(ат)идроз, кровавый пот
hematimeter гемоцитометр (*прибор для определения количества форменных элементов крови*)
hematin гематин (*железосодержащий пигмент крови*)
hematinic 1. относящийся к гематину 2. лекарственное средство, повышающее количество гемоглобина в крови
hematinometer гемо(глобино)метр (*прибор для определения количества гемоглобина в крови*)
hematoaerometer анализатор кислотно-основного равновесия крови
hematobilia *см.* **hemobilia**
hematoblast гемоцитобласт, стволовая клетка крови
hematocele гематоцеле (*1. кровоизлияние в оболочки, напр. семенного канатика 2. кровяная опухоль, напр. в прямокишечно-маточном углублении*)
hematocelia кровотечение [кровоизлияние] в полость тела
hematocephalus плод с внутричерепной гематомой
hematochezia наличие неизменённой крови в испражнениях, кровавый [кровянистый] стул (*не мелена*)
hematochyluria наличие крови и лимфы в моче
hematocolpometra гематокольпометра (*скопление крови в матке и влагалище во время менструации*)
hematocolpos гематокольпос (*скопление крови во влагалище во время менструации*)
hematocrit гематокрит (*1. прибор для определения гематокритного числа 2. гематокритное число*)
hematocyst гематоциста, кровяная киста
hematocyte *см.* **hemocyte**
hematocytoblast *см.* **hemocytoblast**
hematocytolysis *см.* **hemocytolysis**
hematocytometer *см.* **hemocytometer**
hematocytopenia снижение гематокритного числа
hematocyturia (истинная) гематурия
hematogenesis *см.* **hemogenesis**
hematogenic, hematogenous 1. кроветворный, гемопоэтический 2. гематогенный, образованный из крови; относящийся к крови
hematoglobulin *см.* **hemoglobulin**
hematography запись кровяного [артериального] давления
hematohistone глобин (*белковая часть гемоглобина*)
hematoid подобный крови, имеющий сходство с кровью
hematoidin гематоидин (*продукт распада гемоглобина*)
hematokrit гематокрит (*1. прибор для определения гематокритного числа 2. гематокритное число*)
hematologist гематолог
hematology гематология
hematolysis 1. пониженная свёртываемость крови 2. гемолиз, эритроцитолиз
hematolytic гемолитический
hematoma гематома
  aneurysmal ~ ложная аневризма
  epidural ~ эпидуральная [экстрадуральная] гематома
  intramural ~ внутристеночная [интрамуральная] гематома
hematomancy гематологическое обследование; гематологический диагноз
hematomanometer *см.* **hemomanometer**
hematometakinesis феномен «заимствования крови» (*компенсаторное перемещение крови из одной части тела в другую*)
hematometra гематометра (*скопление крови в полости матки*)
hematometry гемометрия (*исследование гемоглобина и клеточного состава крови*)
hematomole *гинек.* кровяной занос
hematomphalocele пупочная грыжа с геморрагическим выпотом
hematonic 1. кроветворное [гемопоэтическое] средство 2. вещество, вызывающее повышение содержания гемоглобина
hematopathology *см.* **hemopathology**
hematopathy *см.* **hemopathy**
hematopenia олигоцитемия (*уменьшенное количество форменных элементов в крови*)
hematopexis *см.* **hemopexis**
hematophagus 1. кровепаразит (*напр. кровососущее насекомое*) 2. *паразитол.* гематофаг
hematophilia *см.* **hemophilia**
hematoplania викарная менструация
hematoplastic кроветворный, гемопоэтический
hematoplasty *см.* **hemoplasty**
hematopoiesis *см.* **hemopoiesis**
hematopoietic *см.* **hemopoietic**
hematopostasis викарная менструация
hematorrhachis *см.* **hemorrhachis**
hematorrhea *см.* **hemorrhea**

hematoscheocele гематома мошонки
hematoscope *см.* **hemoscope**
hematoscopy исследование крови с помощью эритрогемометра
hematosepsis септицемия
hematosis 1. кроветворение, гемопоэз 2. оксигенация венозной крови
hematospectroscopy спектроскопическое исследование крови
hematostatic *см.* **hemostatic**
hematostaxic спонтанная кровоточивость
hematosteon кровоизлияние в костный мозг
hematothorax *см.* **hemothorax**
hematotoxic *см.* **hemotoxic**
hematotrachelos растяжение шейки матки скопившейся кровью
hematotympanum гематотимпанон, гематотимпанум (*скопление геморрагического экссудата в барабанной полости*)
hematoxylin гематоксилин (*краситель*)
iron ~ железный гематоксилин
hematozoon *см.* **hemozoon**
hematuria (истинная) гематурия
endemic ~ мочеполовой шистосомоз, египетская гематурия
essential ~ идиопатическая гематурия
false ~ ложная гематурия
gross ~ макрогематурия, макроскопическая гематурия
microscopic ~ микрогематурия, микроскопическая гематурия
schistosomal ~ мочеполовой шистосомоз, египетская гематурия
heme гем (*небелковая часть гемоглобина*)
hemeralopia 1. дневная слепота (*ухудшение зрения при ярком свете*) 2. (*ошибочно употребляется для обозначения «гемералопии», т. е. «ночной слепоты»*)
hemerythrin *биохим.* гемэритрин
hemiablepsia *офт* гемианоп(с)ия
hemiageus(t)ia гемиагевзия (*нарушение вкусовой чувствительности половины языка*)
hemialgia гемиалгия (*боли в одной половине тела*)
hemiamaurosis *офт.* гемианоп(с)ия
hemianacusia гемианакузия, односторонняя глухота
hemianesthesia гемианестезия (*потеря чувствительности в одной половине тела*)
alternate ~ альтернирующая [перекрёстная] гемианестезия
hemianopsia *офт.* гемианоп(с)ия
crossed ~ гетеронимная [разноимённая] гемианоп(с)ия
equilateral ~ гомонимная [одноимённая] гемианоп(с)ия
relative ~ относительная гемианоп(с)ия, гемигипопсия
hemianosmia гемианосмия, односторонняя аносмия (*потеря восприятия запахов с правой или левой половины носовой полости*)
hemiatrophy *невр.* гемиатрофия
hemiblock полублок (*блокада верхней или нижней ветви левой ножки пучка Гиса*)
hemic 1. кровяной, гемический 2. кроветворный, гемопоэтический
hemicardia 1. левая *или* правая половина сердца 2. *терат.* недоразвитие левой *или* правой половины сердца, «двухкамерное сердце»
hemicephalalgia мигрень; гемикрания (*боль в одной половине головы*)
hemicerebrum полушарие большого мозга
hemichorea гемихорея (*хорея одной половины тела*)
hemicolectomy гемиколэктомия (*резекция правой или левой половины ободочной кишки*)
hemicrania 1. мигрень; гемикрания (*боль в одной половине головы*) 2. *терат.* неполная анэнцефалия
hemicraniosis односторонний гиперостоз лица
hemidiaphragm правый *или* левый купол диафрагмы
hemidysergia односторонние двигательные расстройства
hemiepilepsy гемиэпилепсия, односторонняя эпилепсия
hemifacial относящийся к одной половине лица
hemigastrectomy резекция половины желудка
hemigeusia гемиагевзия (*нарушение вкусовой чувствительности половины языка*)
hemiglobin метгемоглобин, гемиглобин, ферригемоглобин
hemiglossal относящийся к половине языка
hemiglossectomy резекция половины языка
hemiglossitis односторонний глоссит
hemignathia одностороннее недоразвитие нижней челюсти
hemihepatectomy гемигепатэктомия, гепатолобэктомия (*резекция половины печени*)
hemihypertrophy гемигипертрофия (*гипертрофия мышц одной половины лица или тела*)
hemilaminectomy гемиламинэктомия (*одностороннее удаление одной или нескольких дужек позвонка*)
hemilaryngectomy гемиларингэктомия (*удаление одной половины гортани*)
hemilateral относящийся к одной стороне
hemilesion одностороннее поражение (*справа или слева*)
hemimelia гемимелия (*врождённое отсутствие или недоразвитие дистальной половины конечности*)
heminephrectomy геминефрэктомия (*удаление одной половины удвоенной почки*)
hemipagus близнецы, сросшиеся боковыми сторонами грудной клетки
hemiparaplegia гемипараплегия (*паралич нижней части правой или левой половины тела*)
hemiparesis гемипарез (*парез мышц одной половины тела*)
hemipelvectomy гемипельвэктомия (*удаление нижней конечности с половиной таза*)
hemiplegia гемиплегия (*паралич мышц одной половины тела*)
alternate ~ альтернирующая гемиплегия, альтернирующий паралич
ascending ~ восходящий паралич
contralateral ~ перекрёстная [крестообразная] гемиплегия
crossed ~ альтернирующая гемиплегия, альтернирующий паралич
facial ~ односторонний паралич лица
laryngeal ~ односторонний паралич голосовых складок

hemiplegia
  spastic ~ центральная [спастическая] гемиплегия
hemiplegic гемиплегический, относящийся к гемиплегии
hemipyonephrosis 1. односторонний пионефроз 2. пионефроз половины почки (*при её удвоении*)
hemirachischisis незаращение позвоночника [рахисхизис] без спинномозговой грыжи
hemisomus больной с недоразвитием половины тела
hemisphere *анат.* полушарие
  cerebellar ~ полушарие мозжечка
  cerebral ~ полушарие большого мозга
hemisporosis гемиспороз, спорэндомикоз, болезнь Каравена — Гужеро, ооспороз
hemistrumectomy гемитиреоидэктомия, гемиструмэктомия (*удаление одной доли щитовидной железы*)
hemisystole гемисистолия (*сокращение желудочков после каждого второго сокращения предсердий*)
hemithorax половина грудной клетки
hemithyroidectomy гемитиреоидэктомия, гемиструмэктомия (*удаление одной доли щитовидной железы*)
hemitomias больной, у которого удалено одно яичко
hemitoxin токсин с половинной силой активности
hemivagotomy односторонняя ваготомия
hemivertebra 1. врождённое недоразвитие половины позвонка 2. позвонок, недоразвитый с одной стороны
hemlock болиголов (*Conium* L.)
  poison ~ болиголов пятнистый, болиголов крапчатый (*Conium maculatum* L.)
  spotted [water] ~ вех пятнистый (*Cicuta maculata* L.)
hemoagglutinin *см.* **hemagglutinin**
hemoalkalimeter гемоалкалиметр (*прибор для определения щелочного резерва крови*)
hemobilia гемобилия (*кровотечение в жёлчные пути*)
hemoblast гемоцитобласт, стволовая клетка крови
hemocatheresis гемолиз, эритроцитолиз
hemocatheretic гемолитический; гемотоксический; разрушающий эритроциты
hemocholecyst 1. киста, содержащая кровь и жёлчь 2. скопление крови в жёлчном пузыре
hemocholecystitis гемохолецистит, геморрагический холецистит
hemochromatosis гемохроматоз, гемомеланоз, бронзовый диабет, сидерофилия, пигментный цирроз печени
hemochromometer гемо(глобино)метр (*прибор для определения количества гемоглобина в крови*)
hemochromometry определение количества гемоглобина в крови
hemocidal гемолитический; гемотоксический; разрушающий эритроциты
hemoclasia, hemoclasis гемолиз, эритроцитолиз
hemoclastic гемолитический; гемотоксический; разрушающий эритроциты
hemoconcentration гемоконцентрация, сгущение крови
hemoconia гемоконии, кровяные пылинки
hemocryoscopy криоскопическое исследование крови
hemoculture *микр.* гемокультура
hemocyte форменный элемент крови
hemocytoblast гемоцитобласт, стволовая клетка крови
hemocytocatheresis гемолиз, эритроцитолиз
hemocytogenesis кроветворение, гемопоэз
hemocytology гематология
hemocytolysis гемолиз, эритроцитолиз
hemocytometer гемоцитометр (*прибор для определения количества форменных элементов крови*)
hemocytozoon кровепаразит
hemodiagnosis гематологический диагноз, диагноз на основе исследования крови
hemodialysis (экстракорпоральный) гемодиализ
  chronic [intermittent, long-term] ~ хронический [периодический] гемодиализ
hemodialyzer искусственная почка, аппарат искусственной почки, гемодиализатор
hemodiastase амилаза крови
hemodilution гидремия, гемодилюция (*повышенное содержание воды в крови*)
hemodromograph гемодромограф (*прибор для определения скорости кровотока*)
hemodynamometer прибор для измерения кровяного давления
hemodynamometry измерение кровяного давления
hemodyscrasia нарушение кроветворения
hemoferrum железо, входящее в состав гемоглобина
hemogenesis кроветворение, гемопоэз
hemogenic кроветворный, гемопоэтический
hemoglobin гемоглобин
  adult ~ зрелый гемоглобин
  cord ~ гемоглобин пуповинной крови
  corpuscular ~ эритроцитарный гемоглобин
  fetal ~ гемоглобин F, фетальный [плодный] гемоглобин
  oxidized [oxygenated] ~ оксигемоглобин, оксигенированный гемоглобин
  reduced ~ дезоксигемоглобин, восстановленный гемоглобин
  sickle-cell ~ гемоглобин S, гемоглобин серповидных эритроцитов
hemoglobinated содержащий гемоглобин
hemoglobinemia гемоглобинемия (*повышенное содержание гемоглобина в крови*)
hemoglobiniferous гемоглобинообразующий
hemoglobinolysis гемоглобинолиз, разрушение гемоглобина
hemoglobinometer гемо(глобино)метр (*прибор для определения количества гемоглобина в крови*)
hemoglobinopathy гемоглобинопатия, гемоглобиноз
hemoglobinopepsia гемоглобинолиз, разрушение гемоглобина
hemoglobinophilic растущий в присутствии гемоглобина (о *культуре микроорганизма*)
hemoglobinuria гемоглобинурия
  malarial ~ гемоглобинурийная [черновод-

ная] лихорадка, малярийная [хининовая] гемоглобинурия
hemoglobinuria
march ~ маршевая (мио)гемоглобинурия
paroxysmal cold ~ холодовая пароксизмальная гемоглобинурия
paroxysmal nocturnal ~ ночная пароксизмальная гемоглобинурия
hemoglobulin гемоглобин
hemogram гемограмма, формула крови
hemolipase липаза крови
hemolith бляшка [конкремент] в стенке сосуда
hemology гематология
hemolymph гемолимфа
hemolysin гемолизин
bacterial ~ бактериальный гемотоксин, бактериогемолизин, гемолизин бактерий
Donath-Landsteiner ~s теплохолодовые гемолизины, двухфазные гемолизины Доната — Ландштейнера
heterophile ~ гетерофильный гемолизин
hot-cold [warm-cold] ~s теплохолодовые гемолизины, двухфазные гемолизины Доната — Ландштейнера
hemolysis гемолиз, эритроцитолиз
conditioned ~ иммунный гемолиз
intravascular ~ внутрисосудистый гемолиз
transfusion ~ посттрансфузионный гемолиз
venom ~ токсический гемолиз
hemolytic гемолитический
hemolyze гемолизировать, разрушать эритроциты
hemomanometer прибор для измерения кровяного давления
hemomediastinum кровоизлияние в средостение
hemometer гемо(глобино)метр (*прибор для определения количества гемоглобина в крови*)
hemometra *см.* **hematometra**
hemonephrosis гематонефроз (*скопление крови в почечной лоханке*)
hemopathic относящийся к болезни крови; вызванный болезнью крови
hemopathology учение о болезнях крови
hemopathy болезни крови
hemoperfusion гемоперфузия, перфузия крови
charcoal ~ гемоперфузия через активированный уголь
resin ~ гемоперфузия через ионообменные смолы
hemopericardium гемоперикард (*скопление крови в полости перикарда*)
hemoperitoneum гемоперитонеум (*скопление крови в полости брюшины*)
hemopexin гемопексин (*сывороточный белок, связывающий гем*)
hemopexis свёртывание крови
hemophage, hemophagocyte клетка, фагоцитирующая эритроциты
hemophilia *гемат.* гемофилия
vascular ~ ангиогемофилия, сосудистая гемофилия, болезнь Виллебранда
hemophiliac больной гемофилией
hemophilic 1. гемофильный (*напр.* о *микроорганизме*) 2. гемофилический (*относящийся к гемофилии*)
Hemophilus гемоглобинофильные [гемофильные] бактерии

hemophobia патологическая боязнь кровотечения *или* вида крови
hemophoresis *физиол.* микроциркуляция
hemophthalmia гемофтальм (*кровоизлияние в глазное яблоко*)
hemophthisis гипопластическая [апластическая] анемия
hemopiezometer прибор для измерения кровяного давления
hemoplasty кроветворение, гемопоэз
hemopleura гемоторакс (*скопление крови в плевральной полости*)
hemopneumopericardium гемопневмоперикард (*скопление крови и воздуха в полости перикарда*)
hemopneumothorax гемопневмоторакс, пневмогемоторакс (*скопление крови и воздуха в плевральной полости*)
hemopoiesis кроветворение, гемопоэз
hemopoietic кроветворный, гемопоэтический
hemopoietin 1. эритропоэтин; гемопоэтический фактор 2. гастромукопротеид, внутренний фактор Касла
hemoprecipitin антиэритроцитарное антитело, гемопреципитин
hemoptysic 1. относящийся к кровохарканью 2. откашливающий мокроту с кровью
hemoptysis кровохарканье
cardiac ~ кровохарканье при левожелудочковой недостаточности
hemorheology реология крови (*наука о физических механизмах кровотока*)
hemorrhachis гематомиелия (*кровоизлияние в вещество спинного мозга*)
hemorrhage 1. кровотечение 2. кровоизлияние ◇ ~ **per rhexis** кровотечение *или* кровоизлияние вследствие разрыва сосуда; **to suppress** ~ остановить кровотечение
accidental ~ внезапное кровотечение (*напр. во время родов*)
autogenous ~ кровотечение эндогенного происхождения
bronchial ~ лёгочное кровотечение
cerebral ~ внутримозговое кровоизлияние
concealed ~ скрытое кровотечение
conjunctival ~ кровоизлияние под конъюнктиву
consecutive [delayed] ~ вторичное кровотечение
expulsive ~ *офт.* экспульсивная геморрагия
external ~ наружное кровотечение
fetomaternal ~ поступление крови плода в кровоток матери
flame-shaped ~s кровоизлияния (*на глазном дне*) в форме язычков пламени
internal ~ внутреннее кровотечение
intracerebral ~ внутримозговое кровоизлияние
intracranial ~ внутричерепное кровотечение *или* кровоизлияние
intrapartum ~ кровотечение во время родов
intraventricular ~ кровоизлияние в желудочки головного мозга
nasal ~ носовое кровотечение
ocular ~ внутриглазное кровоизлияние

hemorrhage
persistent ~ упорное [некупируемое] кровотечение
petechial ~ петехия, петехиальное [точечное] кровоизлияние
postpartum ~ послеродовое кровотечение
primary ~ первичное кровотечение
pulmonary ~ лёгочное кровотечение
punctate ~ петехия, петехиальное [точечное] кровоизлияние
secondary ~ вторичное кровотечение
serous ~ профузная транссудация серозной жидкости
splinter ~ кровоизлияние у основания ногтей (*при подостром септическом эндокардите*)
spontaneous ~ самопроизвольное [спонтанное] кровотечение
subarachnoid ~ субарахноидальное кровоизлияние
submucosal ~ кровоизлияние под слизистую оболочку
unavoidable ~ неизбежное кровотечение (*напр. при предлежании плаценты*)
uncontrollable ~ упорное [некупируемое] кровотечение
variceal ~ кровотечение из варикозно расширенных вен
vicarious ~ викарное кровотечение
hemorrhagenic вызывающий кровотечение
hemorrhagic геморрагический, относящийся к кровотечению
hemorrhagin токсин, вызывающий кровоточивость тканей
hemorrhea обильное кровотечение
hemorrhoid геморрой; геморроидальный узел
combined ~ смешанный [комбинированный] геморрой
external ~ наружный геморрой; наружный геморроидальный узел
internal ~ внутренний геморрой; внутренний геморроидальный узел
lingual ~ варикозное расширение вен языка
mucocutaneous ~ смешанный [комбинированный] геморрой
thrombosed ~s тромбоз геморроидальных вен *или* узлов
hemorrhoidectomy иссечение геморроидальных узлов, геморроидэктомия
hemoscope эритрогемометр, гемоскоп (*прибор для определения количества гемоглобина и эритроцитов в крови*)
hemosensitin антиген, сенсибилизирующий эритроциты
hemosialemesis выделение слюны с примесью крови
hemosiderosis гемосидероз (*отложение гемосидерина в тканях*)
nutritional ~ алиментарный гемосидероз
pulmonary ~ гемосидероз лёгких
hemospermia гемоспермия, гематоспермия (*наличие крови в сперме*)
hemostasis 1. *хир.* остановка кровотечения, гемостаз 2. гемостаз, кровяной стаз
microvascular ~ капиллярный гемостаз
hemostat 1. кровоостанавливающий зажим 2. кровоостанавливающее [гемостатическое] средство
hemostatic, hemostyptic кровоостанавливающее средство‖кровоостанавливающий, гемостатический
hemotachometer расходомер крови, гемотахометр
hemotherapy гемотерапия
hemothorax гемоторакс (*скопление крови в плевральной полости*)
hemotoxic гемотоксический
hemotoxin гемотоксин, гемолитический токсин
hemotroph(e) питательные вещества, поступающие из крови матери в организм плода
hemozoin малярийный пигмент, гемозоин
hemozoon кровепаразит
henbane белена чёрная (*Hyoscyamus niger* L.)
henogenesis онтогенез
henpu(y)e гунду, анакре (*экзостозы носовых отростков верхней челюсти при фрамбезии*)
hepaptosis гепатоптоз, опущение печени
heparinization гепаринизация (*метод снижения свёртываемости крови*)
heparinocyte лаброцит, гепариноцит, тучная клетка, клетка Эрлиха
hepatalgia гепаталгия (*боль в области печени*)
hepatargia гепатаргия, ангепатия, печёночная энцефалопатия
hepatatrophia, hepatatrophy атрофия печени
hepatectomize 1. удалять печень (*в эксперименте*) 2. производить резекцию печени
hepatectomy 1. удаление печени, гепатэктомия (*в эксперименте*) 2. резекция печени
partial ~ резекция печени
hepatic печёночный
hepaticodochotomy комбинированная холедохо- и гепатикотомия
hepaticoduodenostomy гепатикодуоденостомия
hepaticolithotomy удаление конкремента из печёночного протока
hepaticolithotripsy *хир.* дробление конкремента в печёночном протоке
hepaticotomy гепатикотомия (*вскрытие печёночного протока*)
hepatin гликоген, животный крахмал
hepatism выраженное нарушение функции печени, печёночная недостаточность
hepatitis гепатит ◊ ~ **A** инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезнь Боткина; ~ **B** сывороточный [инокуляционный, парентеральный] гепатит, гепатит В
acute nonsuppurative ~ острый интерстициальный гепатит
anicteric ~ безжелтушный вирусный гепатит
cholangiolitic ~ холестатический [билиарный] гепатит
chronic active [chronic aggressive] ~ (хронический) активный [агрессивный] гепатит
common-source ~ инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезнь Боткина
drug-induced ~ лекарственный гепатит
familial ~ гепатоцеребральная дистрофия, гепатолентикулярная дегенерация, болезнь Вильсона — Коновалова
fulminant ~ молниеносный [фульминантный] гепатит

hepatitis
giant cell ~ врождёный гигантоклеточный гепатнт, гигантоклеточиая трансформация печеии иоворождённых
hippy ~ *разг.* сывороточный [инокуляционный, парентеральный] гепатит, гепатнт В
infectious ~ инфекциоиный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезиь Боткина
lupoid ~ волчаиочный гепатит
neonatal (giant cell) ~ врождёиный гигантоклеточный гепатнт, гигантоклеточиая трансформация печени иоворождёиных
persistent ~ (хронический) персистирующнй гепатит
plasma cell ~ волчаночиый гепатнт
serum [syringe-transmitted, transfusion] ~ сывороточиый [инокуляционый, парентеральный] гепатит, гепатит В
viral ~ вирусный гепатит
hepatization *пат. анат.* опеченеиие, гепатизация
gray ~ серое [белое] опечеиение (*лёгкого*)
red ~ красное опечеиеиие (*лёгкого*)
hepatoblastoma злокачественная опухоль нз эмбриональиых печёночных клеток
hepatocarcinoma печёночно-клеточиый [гепатоцеллюляриый] рак, злокачествеиная гепатома, эпнтелиома печени
hepatocele грыжа, при которой в грыжевом мешке находится часть печеии
hepatocellular печёночно-клеточный, гепатоцеллюляриый
hepatocirrhosis цирроз печени
hepatocolic печёночно-ободочный (*относящийся к печени и ободочной кишке*)
hepatocuprein 1. церулоплазмнн (*металлопротеид плазмы крови*) **2.** медьсодержащий белок печени
hepatocystic печёночно-пузырный (*относящийся к печени и жёлчному пузырю*)
hepatocyte гепатоцит, печёночиая клетка
hepatodynia гепаталгия (*боль в области печени*)
hepatoenteric печёночно-кишечный (*относящийся к печени и кишечнику*)
hepatogastric печёночно-желудочный
hepatogenic, hepatogenous гепатогенный (*1. образующийся в печени 2. обусловленный поражением печени*)
hepatogram *рентг.* гепатограмма
hepatography *рентг.* гепатография
hepatoid напоминающий печёночную ткань
hepatolienal гепатолиенальный, печёночно-селезёночный
hepatolienography спленопортография, рентгенолиенопортография, селезёночная флебография
hepatolith гепатолит, жёлчный [печёночный] конкремент (*чаще во внутрипечёночных жёлчных протоках*)
hepatolithiasis гепатолитиаз (*наличие конкрементов во внутрипечёночных жёлчных протоках*)
hepatologist гепатолог
hepatology гепатология
hepatolytic разрушающий печёночную ткань
hepatoma гепатома, печёночно-клеточная аденома, гепатоаденома
hepatomegalia, hepatomegaly гепатомегалия, увеличение печени
hepatomelanosis меланоз печени
hepatomphalocele, hepatomphalos эмбриональная [пуповинная] грыжа, включающая печень
hepatonephric гепаторенальиый, печёночно-почечный
hepatopathy *уст.* гепатопатия, болезии печени
hepatopexy гепатопексия, подшиванне [фиксирование] печени (*к диафрагме, к брюшной стенке*)
hepatophyma *уст.* абсцесс печени, абсцедирующий гепатит
hepatopneumonic печёночно-лёгочиый
hepatoportal портальиый (*относящийся к системе воротной вены*)
hepatorrhagia печёночное кровотечение
hepatorrhea избыточная секреция жёлчи
hepatorrhexis разрыв печени
hepatoscintigram *рентг.* сцинтиграмма печени
hepatoscopy эндоскопическое исследование печени
hepatosis гепатоз, трофопатический гепатит
hepatosplenography *рентг.* спленопортография
hepatotherapy 1. лечение заболеваний печени **2.** лечебное применеиие печени *или* препаратов печени
hepatothrombin тромбин печени
hepatotomy гепатотомня, рассечение печени
hepatotoxemia гепатотоксемия (*аутоинтоксикация при печёночной недостаточности*)
hepatotoxic гепатотоксический, гепатотоксичный
hepatotoxicity гепатотоксичность, токсическое действие на печень
heptachromic обладающий нормальным цветовым зрением
hereditary наследственный
hereditation влияние иаследственностн
heredity наследственность
heredoimmunity наследственный иммунитет
heredomacular относящийся к наследственным дегенерациям жёлтого пятна сетчатки
heritability наследуемость
heritable наследственный
hermaphrodism *см.* **hermaphroditism**
hermaphrodite гермафродит
hermaphroditic гермафродитный, бисексуальный, интерсексуальный, двуполый
hermaphroditism гермафродитизм, бисексуальиость, интерсексуальность, двуполость
false ~ ложный гермафродитизм, псевдогермафродитнзм
true ~ истинный гермафродитизм
hernia грыжа
~ **of intervertebral disk** грыжа (межпозвоночного) диска
abdominal ~ грыжа живота
acquired ~ приобретённая грыжа
antevesical ~ предпузырная грыжа
asymptomatic ~ бессимптомная грыжа
concealed ~ непальпируемая грыжа
constricted ~ ущемлённая грыжа
crural ~ бедренная грыжа
direct inguinal ~ прямая паховая грыжа
diskal ~ грыжа (межпозвоночного) диска
diverticular ~ грыжа Литтре

hernia
dry ~ грыжа со сращениями [спаечным процессом] в грыжевом мешке
duodenojejunal ~ парадуоденальная [мезентерико-париетальная] грыжа
epigastric ~ эпигастральная [надчревная] грыжа
extrasaccular ~ скользящая грыжа
fat(ty) ~ выпячивание жировой ткани через дефект фасции, «жировая грыжа»
femoral ~ бедренная грыжа
free ~ вправимая грыжа
gastroesophageal ~ эзофагеальная грыжа пищеводного отверстия
gluteal ~ седалищная грыжа
hiatal [hiatus] ~ грыжа пищеводного отверстия, хиатальная грыжа
incarcerated ~ ущемлённая грыжа
incisional ~ послеоперационная грыжа
indirect inguinal ~ косая паховая грыжа
infantile ~ начальная [канальцевая] паховая грыжа
inguinal ~ паховая грыжа
inguinocrural ~ пахово-бедренная грыжа
inguinolabial ~ пахово-губная грыжа (*паховая грыжа, опускающаяся в область большой половой губы*)
inguinoproperitoneal ~ грыжа с двойным мешком (*одна часть которого находится в паховом канале, другая — забрюшинно*)
inguinoscrotal ~ пахово-мошоночная грыжа
intraepiploic ~ сальниковая грыжа
irreducible ~ невправимая грыжа
ischiatic ~ седалищная грыжа
ischiorectal ~ промежностная грыжа
lateral ventral ~ грыжа спигелиевой линии
mesocolic ~ грыжа брыжейки ободочной кишки
nonincarcerated [obstructed] ~ неущемлённая [простая] грыжа
obturator ~ запирательная грыжа
pannicular ~ выпячивание жировой ткани через дефект фасции, «жировая грыжа»
paraesophageal hiatal ~ параэзофагеальная грыжа пищеводного отверстия
paraperitoneal [parasaccular] ~ скользящая грыжа
parasternal ~ парастернальная [передняя диафрагмальная, костостернальная, ретростернальная] грыжа, грыжа Ларрея, грыжа Морганьи
parietal ~ грыжа Рихтера
perineal ~ промежностная грыжа
properitoneal ~ эпигастральная [надчревная] грыжа
reducible ~ вправимая грыжа
retroperitoneal ~ забрюшинная грыжа живота
retrosternal ~ парастернальная [передняя диафрагмальная, костостернальная, ретростернальная] грыжа, грыжа Ларрея, грыжа Морганьи
sciatic ~ седалищная грыжа
sliding [slip(ped)] ~ скользящая грыжа
spigelian ~ грыжа спигелиевой линии
strangulated ~ ущемлённая грыжа
subpubic ~ запирательная грыжа

hernia
true ~ истинная грыжа
umbilical ~ пупочная грыжа
ventral ~ грыжа брюшной стенки
"W" ~ ретроградное ущемление кишки (*при W-образном расположении её петли*)
hernial грыжевой
herniate образовывать грыжу; выпячиваться; выходить за пределы полости
herniation образование грыжи
herniography герниография, контрастная рентгенография грыжи
hernioid напоминающий грыжу
herniology герниология
hernioplasty герниопластика, пластика грыжевых ворот
herniorrhaphy герниорафия, ушивание грыжевых ворот
herniotomy грыжесечение
heroic 1. опасный, рискованный (о *методе лечения*) **2.** радикальный (*о лечении*)
heroica категория сильнодействующих лекарственных средств
heroinism героинизм, героиномания
herpangina герпангина, герпетическая [ульцерозная] ангина, афтозный [везикулярный] фарингит
herpes *дерм.* герпес ◇ ~ **catarrhalis** простой герпес, пузырьковый лишай, герпетическая лихорадка; ~ **corneae** простой герпес роговицы; ~ **febrilis** простой герпес, пузырьковый лишай, герпетическая лихорадка; ~ **gestationis** герпес беременных; ~ **iris** многоформная экссудативная эритема; ~ **simplex** простой герпес, пузырьковый лишай, герпетическая лихорадка; ~ **vegetans** вегетирующая пузырчатка, болезнь Неймана; ~ **zoster** опоясывающий герпес, опоясывающий лишай
herpesvirus вирус герпеса
herpetic герпетический
herpetiform герпетиформный, сходный с герпесом
herpetism *ист.* артритизм, герпетизм
herpetologist герпетолог
herpetology герпетология
hersage *хир.* разделение [расщепление] нервного ствола на отдельные волокна
heteradenia патология развития железистой ткани
heteroblastic *эмбр.* происходящий из разных тканевых зачатков
heterobrachial гетеробрахиальный, разноплечий (о *хромосомах*)
heterocellular формирующийся *или* состоящий из клеток разного типа
heterocephalus *терат.* плод с двумя головами разной величины
heterochromatin *ген.* гетерохроматин
heterochromia гетерохромия (*напр. радужки*)
heterochromosome половая хромосома, алло(хромо)сома, гетеро(хромо)сома
heterocladic относящийся к анастомозу между ветвями различных артериальных стволов
heterodermic относящийся к кожному ксенотрансплантату
heterogeneity гетерогенность, разнородность, неоднородность

heterogenic ксеиогеиный, *уст.* гетерогеииый
heterograft ксеиотраисплаитат, *уст.* гетеротраисплаитат
fetal ~ ксеиотраисплантат, взятый от плода
heteroinfection экзогеииая иифекция
heteroinoculation заражение экзогеииым возбудителем
heterointoxication отравлеиие, экзогеииая интоксикация
heterokaryon гетерокариои (*клетка, содержащая генетически различные ядра*)
heterokeratoplasty ксенокератопластика, *уст.* гетерокератопластика
heterolateral расположеииый иа противоположиой стороне, контралатеральный
heterologous ксеногенный, *уст.* гетерогеиный
heterometropia *офт.* анизометропия, гетерометропия
heteropagus гетеропагус (*асимметрично сросшиеся близнецы, один из которых, плод-паразит, прикреплён в области живота плода-аутозита*)
heteropathy 1. иеадекватная чувствительность к раздражеиию 2. *ист.* аллопатия
heterophonia 1. мутация голоса (*изменение голоса в период полового созревания*) 2. аиомалия голоса
heterophoria гетерофория, скрытое косоглазие
heterophthalmia, heterophthalmos 1. гетерохромия радужки 2. косоглазие
heterophyiasis *паразитол.* гетерофиоз
heteroplasia гетероплазия (*развитие ткани в необычном для неё месте*)
heteroplastic 1. отиосящийся к ксеиопластике 2. относящийся к гетероплазии
heteroplastid ксеиотрансплаитат, *уст.* гетеротраисплаитат
heteroploidy *ген.* анеуплоидия, гетероплоидия
heteroptics зрительиые галлюцииации
heterorexia извращёииый вкус
heteroserotherapy лечение неспецифической сывороткой
heterosexuality гетеросексуальность (*нормальное половое влечение к лицу противоположного пола*)
heterosome половая хромосома, алло(хромо)сома, гетеро(хромо)сома
heterospecific иеспецифический
heterostoma асимметрия рта
heterotaxia дистопия; эктопия; гетеротопия
heterotonia колебаиия давлеиия *или* тоиуса
heterotopia дистопия; эктопия; гетеротопия
heterotransplantat ксенотраисплаитат, *уст.* гетеротраисплантат
heterotrichosis гетеротрихоз (*различная окраска волос у одного человека*)
heterotropia косоглазие
concomitant ~ содружествеииое косоглазие
noncomitant ~ паралитическое косоглазие
heterozygosity *ген.* гетерозиготиость
heterozygote *ген.* гетерозигота
heurteloup искусствеииая пиявка
hexacanth оикосфера (*эхинококк*)
hexavaccine поливалентиая вакциia, содержащая шесть аитигеиов
hexenmilch *нем.* молоко, отделяющееся из грудиых желёз иоворождёииых

hiatus *анат.* отверстие, щель
aortic ~ аортальиое отверстие диафрагмы
esophageal ~ пищеводиое отверстие диафрагмы
pleuroperitoneal ~ поясиичио-рёберный треугольиик, щель Бохдалека
semilunar ~ полулуииая расщелиiа (*в среднем носовом ходе*)
tentorial ~ отверстие иамёта мозжечка
hibernation:
artificial ~ *анест.* искусствеииая гибериация
hibernoma гибернома (*опухоль из остатков эмбриональной жировой ткани*)
hiccough, hiccup икота||икать
hidden скрытый, латеитиый; иевидимый; иеразличимый
hidrocystoma гидроцистома, гидрокистома (*киста потовой железы*)
hidropoiesis потоотделение
hidrosadenitis гидрадеиит, туберозиый абсцесс (*обычно в подмышечных ямках*)
hidroschesis подавлеиие потоотделения, аигидроз
hidrosis 1. потоотделеиие 2. гипергидроз, потливость
hidrotic потогоииое средство||потогоиный
hieralgia сакродиiия (*боль в крестцовой области*)
hierolisthesis спондилолистез V поясничиого позвонка
high-activity 1. высокоактивный 2. высокорадиоактивиый
high-caloric высококалорийный
high-level интеисивный; высокоактивиый
high-strung высокочувствительиый, легковозбудимый
high-toxic высокотоксичный
hillock *анат.* холмик, бугорок, иебольшое возвышеиие
auricular ~ бугорок ушиой раковииы, дарвииов бугорок
axon ~ осиоваиие аксоиа, аксоииый бугорок, аксоииый холмик
cloacal ~ *эмбр.* половой бугорок
germ(-bearing) ~ зародышевый [эмбриоиальный] диск, бластодиск, дискобластула
seminal ~ семеииой холмик, семеииой бугорок
hilus *анат.* ворота (*напр. селезёнки*)
himantosis удлиiеииый (иёбиый) язычок
hindbrain *эмбр.* ромбовидиый мозг
hinder 1. мешать; препятствовать; затрудиять 2. задиий
hindgut *эмбр.* задияя кишка
hindhead затылок
hind-kidney метаиефрос, окоичательиая [постояииая, тазовая] почка
hindwater *акуш.* задиие воды
hinge-bow мастикациограф (*прибор для регистрации жевательных движений нижней челюсти*)
hinge of forceps ложка [браиша] акушерских щипцов
hint:
clinical ~ клииический призиак
hip 1. бедро (*обычно верхняя часть*) 2. боковая

поверхность таза и бедра **3.** тазобедренный сустав

hip

reducible ~ вправимый вывих головки бедра

snapping ~ симптом щелчка Ортолани (*при врождённом вывихе бедра*)

unreducible ~ невправимый вывих головки бедра

unstable ~ дисплазия тазобедренного сустава; нестабильный тазобедренный сустав

hippocamp(us) гиппокамп

hippocratism *ист.* гиппократизм (*совокупность принципов диагностики, лечения и прогноза, основанных на законах природы*)

hippus гиппус (*ритмические сокращения и расширения зрачков*)

respiratory ~ расширение зрачка во время вдоха и сужение во время выдоха

hipurgia уход (*за больным*)

hirci (*pl* от **hircus**) волосы, растущие в подмышечной ямке

hircismus запах из подмышечных ямок

hircus **1.** запах из подмышечных ямок **2.** козелок (*выступ на ушной раковине*)

hirsuties, hirsutism гирсутизм (*избыточное оволосение у женщин*)

hirudiniasis *паразитол.* гирудиноз

hirudinize прикладывать пиявки

histamine-fast не реагирующий на введение гистамина

histic гистологический, тканевой

histidinemia гистидинемия (*наследственная болезнь обмена веществ*)

histiocyte оседлый макрофаг, гистиоцит

histiocytoma (фиброзная) гистиоцитома, склерозирующая гемангиома, ксантофиброма, невоксантоэндотелиома

histiocytosis гистиоцитоз ◇ ~**X** гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хеида —) Шюллера — Крисчена

lipid [lipoid] ~ липоидный гистиоцитоз, фосфатидный липоидоз, нелейкемический ретикулёз, болезнь Нимана — Пика

histionic гистологический, тканевой

histochemistry гистохимия

histoclastic разрушающий ткань (о *клетках*)

histocompatibility тканевая совместимость

histocyte *см.* **histiocyte**

histodiagnosis гистологическое исследование, гистологическая диагностика

histofluorescence флюоресценция ткани, тканевая флюоресценция

histogenesis гистогенез (*развитие ткани в онтогенезе*)

histogenous гистогенный

histogeny гистогенез (*развитие ткани в онтогенезе*)

histogormones тканевые гормоны, гистогормоны

histohematin *биохим.* цитохром

histoincompatibility тканевая несовместимость

histologic(al) гистологический, тканевой

histologist гистолог

histology гистология

histoma гистома (*опухоль, образованная клетками, типичными для данной ткани*)

histometaplastic вызывающий метаплазию

histone *биохим.* гистон

histoneurology нейрогистология

histonomy законы развития тканей организма

histopathology гистопатология, патологическая гистология

histoplasmosis гистоплазмоз, ретикулоэндотелиальный цитомикоз, болезнь Дарлинга

historadiography **1.** гисто(ауто)радиография, автогисторадиография **2.** рентгенография срезов тканей

history история болезни

antecedent ~ анамнез

case ~ история болезни; анамнез

drug ~ лекарственный анамнез

familial [family] ~ семейный анамнез

life ~ анамнез жизни

medical ~ **1.** история болезни **2.** карта больного

occupational ~ **1.** профессиональный анамнез **2.** профессиональный маршрут, профмаршрут

past ~ анамнез

patient ~ **1.** история болезни **2.** карта больного

personal ~ анамнез жизни

social ~ социальный анамнез

histotellosis завершение функциональной дифференцировки клеток

histotherapy **1.** органотерапия **2.** гормонотерапия

histothrombin тромбин, образуемый соединительной тканью

histotome микротом (*аппарат для получения срезов ткани*)

histotribe *мед.тех.* раздавливающий жом

histotripsy раздавливание [размозжение] ткани

histotrophic **1.** способствующий образованию ткани **2.** относящийся к питанию ткани

histotropic гистотропный, обладающий сродством к *какой-л.* ткани

histozoic обитающий в тканях (о *паразитах*)

hit *разг.* доза наркотика

hives **1.** крапивница; сыпь **2.** *англ.* круп

hoarse хриплый (о *голосе*)

hoarseness дисфония, охриплость голоса, хрипота

hodegetics медицинская этика

hodophobia патологическая боязнь путешествий

hoe стоматологический экскаватор

hof *нем.* **1.** незернистое пространство гранулоцита **2.** светлая зона, прилегающая к ядру плазмоцита

holarthritis полиартрит, множественный артрит

holder держатель; кронштейн; обойма; штатив

broach ~ держатель пульпэкстрактора (*корневой иглы*)

cardboard ~ кассета для прямой рентгенографии

cone ~ тубусодержатель

cotton ~ палочка с ватным тампоном

dental floss ~ держатель межзубной гигиенической нити

die ~ *стом.* матрицедержатель

electrode ~ электрододержатель

film ~ кассета для плёнки

funnel ~ фильтровальный штатив

head ~ держатель [фиксатор] головы

holder
instrument tray ~ прикресельный инструментальный столик
leg ~ ногодержатель
needle ~ иглодержатель
scissors needle ~ ножницеобразный иглодержатель
specimen-grid ~ *микр.* держатель [подложка] образца, сетка
test tube ~ штатив для пробирок
vascular needle ~ иглодержатель для атравматических игл
X-ray film ~ кассета для рентгеновских плёнок
holding of breath задержка дыхания
hole отверстие; углубление
bullet ~ входное отверстие пулевого канала
burr ~ трепанационное отверстие
retinal ~ разрыв сетчатки
holiatry комплексное [многокомпонентное] лечение
hollow 1. полость, пустота; *стом.* кариозная полость||становиться полым||полый, пустой 2. *анат.* углубление, впадина 3. впалый, ввалившийся; запавший 4. вогнутый; вдавленный
hollow-back патологический лордоз
holoacardius (голо)акардия, аплазия сердца (*у одного из близнецов*)
holodiastolic голодиастолический (*о сердечном шуме, выслушиваемом в течение всей диастолы*)
holoenzyme холофермент, голофермент (*апофермент в комплексе с коферментом*)
hologastroschisis гастрошизис, гастросхизис (*врождённая расщелина передней брюшной стенки*)
holoparasite голопаразит, облигатный паразит
holoplexia общий паралич
holorachischisis *терат.* незаращение всего позвоночного канала
holoschisis амитоз, амитотическое [прямое] деление (*клетки*)
holosystolic голосистолический (*о сердечном шуме, выслушиваемом в течение всей систолы*)
holotetanus, holotonia общие [генерализованные] судороги
homaluria нормальное мочеиспускание
home:
convalescent ~ санаторий для выздоравливающих
geriatric ~ дом престарелых; гериатрическая больница
maternity ~ родильный дом
nursing ~ 1. частная лечебница 2. дом престарелых *или* инвалидов с медицинским обслуживанием
terminal care ~ стационар для больных с неблагоприятным прогнозом
homeopath *см.* **homeopathist**
homeopathic гомеопатический
homeopathist гомеопат
homeopathy гомеопатия
homeoplasia новообразование ткани, сходное по свойствам с нормальной тканью
homeosis *биол.* гетероморфоз, гомеозис
homeostasis *физиол.* гомеостаз
homeostatic *физиол.* гомеостатический, относящийся к гомеостазу
homeosynapsis гомеосинапсис (*конъюгация гомологичных хромосом в мейозе*)
homeotherapy предупреждение и лечение болезни веществом, подобным, но не идентичным активному агенту, вызывающему болезнь (*напр. вакцинация против оспы*)
homeotransplant аллотрансплантат, *уст.* гомотрансплантат
homeotransplantation аллотрансплантация, *уст.* гомотрансплантация
homergy нормальный обмен веществ
homicidal 1. одержимый мыслью об убийстве (*о душевнобольном*) 2. убийственный, смертоносный
homoblastic *эмбр.* происходящий из одного тканевого зачатка
homocladic относящийся к анастомозу между ветвями одной и той же артерии
homocyclic гомоциклический, изоциклический
homoeroticism гомосексуализм, гомоэротизм
homogametic образующий зародышевые клетки с одинаковым набором половых хромосом
homogeneity гомогенность, однородность
homogeneous 1. гомогенный, однородный 2. аллогенный (*о трансплантате*)
homogenizer *мед. тех.* гомогенизатор
homogentisuria алкаптонурия (*наследственное нарушение обмена тирозина*)
homogeny *ген.* гомогенез
homograft аллотрансплантат, *уст.* гомотрансплантат
homoplasty аллопластика, *уст.* гомопластика
homoreactant гомореактант, агглютинатор
homosexuality гомосексуализм, гомоэротизм
female ~ лесбианство, женский гомосексуализм
homozygote *ген.* гомозигота
homozygous гомозиготный
honeycomb(ed) ячеистый, сотовидный; пористый
hood вытяжной шкаф; вытяжной зонт; дефлектор
inoculating ~ бокс для асептических манипуляций
hook *мед. тех.* крючок||захватывать крючком
blunt ~ акушерский крючок
crown ~ коронкосниматель
decapitating ~ декапитационный крючок
incisal ~ резцовый кламмер (*дугового протеза*)
liver ~ печёночное зеркало
palate ~ крючок для подъёма нёба (*при задней риноскопии*)
squint [strabismus] ~ тенотомический крючок (*для операций по поводу косоглазия*)
tracheotomy ~ трахеотомический крючок
hooklets сколексы эхинококка
hook-shaped крючковатый, крючковидный, крючкообразный
hookworm анкилостома, нематода
American [New World] ~ некатор (*возбудитель некатороза*)
hoose гельминтозный бронхит
hordeoium *офт.* ячмень
horizocardia горизонтальное положение сердца

hormion антропометрнческая точка; точка соединения клиновидной кости с сошником
hormonagogue агент, стимулирующий образование гормона
hormonal гормональный
hormone гормон
adipokinetic ~ аднпокннетнческнй гормон, адипокинин
adrenocortical ~ гормон коры надпочечников
adrenocorticotropic ~ адренокортикотропный гормон, АКТГ
androgenic ~s андрогены, андрогенные гормоны, мужские половые гормоны
antidiuretic ~ антидиуретический гормон, адиуретин, вазопрессин, АДГ
chondrotropic ~ соматотропный гормон, гормон роста, соматотропин, СТГ
chorionic gonadotrop(h)ic ~ хорионический гонадотропин, хорионический гонадотропный гормон
chromaffin ~ адреналин
chromatophorotropic ~ меланоцитостимулирующий [меланоформный, хроматотрофный] гормон, интермедин, мелатонин
follicle-stimulating ~ фолликулостимулирующий гормон, пролан А, ФСГ
galactopoietic ~ пролактин, лактогенный [лютеотропный] гормон, ЛТГ
gonadotropic ~ гонадотропный гормон, гонадотропин
growth ~ соматотропный гормон, гормон роста, соматотропин, СТГ
gut ~s гастроинтестинальные гормоны, гормоны желудочно-кишечного тракта
hypophysiotropic ~s тропные гормоны гипофиза, кринотропные гормоны
interstitial cell-stimulating ~ лютеинизирующий гормон, пролан Б, ЛГ
lactation [lactogenic] ~ пролактин, лактогенный [лютеотропный] гормон, ЛТГ
luteal ~ прогестерон
luteinizing ~ лютеинизирующий гормон, пролан Б, ЛГ
orchidic ~ тестостерон
ovarian ~s овариальные гормоны
pancreatic ~s гормоны поджелудочной железы
parathyroid ~ паратгормон, паратиреоидный гормон
reproductive [sex] ~s половые гормоны
somatotrop(h)ic ~ соматотропный гормон, гормон роста, соматотропин, СТГ
steroid ~s стероидные гормоны
testicular [testis] ~ тестостерон
thyroid-stimulating ~ тиреотропный [тиреостимулирующий] гормон, тиреотропин, ТТУ
hormonic гормональный
hormonogenesis гормонопоэз, гормонообразование
hormonogenic гормонообразующий
hormonology эндокринология
hormonopoiesis гормонопоэз, гормонообразование
hormonopoietic гормонообразующий
hormonotherapy гормонотерапия, гормональная терапия
horn рог; роговидный отросток||роговой
~ **of Ammon** гиппокамп, *уст.* аммонов рог
~ **of pulp** рог пульпы зуба
cutaneous ~ кожный рог, акрохордон, роговая кератома, фиброкератома Унны
iliac ~ подвздошная ость
warty ~ кожный рог, акрохордон, роговая кератома, фиброкератома Унны
horny 1. роговой, роговидный 2. жёсткий; ороговевший
horopter *офт.* гороптер
Vieth-Müller ~ точечный [теоретический] гороптер, круг Виса — Мюллера
hortobezoar фитобезоар
hose рукав; шланг (*напр. наркозного аппарата*)
dental ~ рукав бормашины
oxygen ~ кислородный шланг
oxygen pressure ~ шланг для подачи кислорода под давлением
hospital больница, стационарное лечебное учреждение, стационар; лечебница; госпиталь, лазарет||больничный, стационарный, госпитальный; санитарный ◇ ~ **for the insane** психиатрическая больница; ~ **for women** гинекологическая больница; **to be admitted to** ~ поступить в больницу; **to be in** ~ лежать в больнице
acute ~ больница скорой медицинской помощи
babies ~ детская больница
base ~ эвакуационный госпиталь, эвакогоспиталь
camp ~ полевой госпиталь
charity ~ благотворительная больница
children's ~ детская больница
clearing ~ эвакуационный госпиталь, эвакогоспиталь
closed ~ больница, в которой лечение проводят только штатные сотрудники
collecting ~ сортировочный госпиталь
cottage ~ 1. небольшая больница, *обычно* без постоянного врачебного персонала 2. больница павильонного типа
day ~ дневной стационар
district general ~ 1. районная больница общего профиля 2. окружной главный госпиталь
evacuation ~ подвижное госпитальное формирование на путях эвакуации (*типа отдельного медицинского отряда*)
field ~ мобильный полевой лазарет (*типа медико-санитарного батальона*)
fixed(-beds) ~ стационарный госпиталь
general ~ 1. больница общего профиля 2. главный [центральный] военный госпиталь
general teaching ~ неспециализированная базовая больница (*медицинского учебного заведения*)
government ~ государственная больница
group ~ частная больница, организованная группой врачей
isolation ~ инфекционная больница
lying-in [maternity] ~ родильный дом
medical ~ терапевтический стационар *или* госпиталь

hospital
mental ~ психиатрическая больница
mobile surgical ~ хирургический полевой подвижной госпиталь
night ~ ночной стационар
nonteaching community ~ неклиническая районная больница
open ~ больница, в которую врачи, не входящие в её штат, могут направлять своих пациентов и осуществлять их лечение
philanthropic ~ благотворительная больница
portable surgical ~ хирургический полевой подвижной госпиталь
post ~ гарнизонный госпиталь
private [proprietary] ~ частная больница
public ~ государственная больница
short-stay [short-term] ~ 1. больница краткосрочного пребывания (*пациентов*) 2. диагностический стационар
small ~ лазарет; медпункт (*при школе или колледже*)
special ~ специализированная больница
statio ~ гарнизонный госпиталь
stationary ~ стационарный госпиталь
subnormality ~ больница для умственно отсталых
surgical ~ хирургический стационар *или* госпиталь
teaching ~ базовая больница (*медицинского учебного заведения*)
voluntary ~ благотворительная больница
weekend ~ больница *или* отделение больницы, где пациенты находятся только в субботу и воскресенье
hospitalism 1. госпитализм (*напр. внутрибольничные инфекции*) 2. анаклитическая депрессия; госпитализм, синдром отрыва от дома (*у детей*)
hospitalization госпитализация, помещение в стационар
coercion [involuntary] ~ принудительная госпитализация
hospitalize госпитализировать, помещать в стационар
host 1. хозяин (*паразита*); организм-носитель (*паразита*) 2. реципиент
accidental ~ факультативный хозяин
alternate [bridging] ~ промежуточный хозяин
definitive ~ окончательный [дефинитивный] хозяин
feral ~ естественный [природный] хозяин
final ~ окончательный [дефинитивный] хозяин
initial ~ первый промежуточный хозяин
insert ~ вставочный [третий промежуточный] хозяин
intermediate ~ промежуточный хозяин
obligatory ~ облигатный хозяин
optional ~ факультативный хозяин
paratenic ~ промежуточный хозяин
permissive ~ факультативный хозяин
principal ~ основной хозяин
reserve ~ резервный [запасной] хозяин
secondary ~ промежуточный хозяин
supplementary ~ дополнительный [второй промежуточный] хозяин

host
transport ~ промежуточный хозяин
hour:
consulting reception ~s приёмные часы (*врача*)
visiting ~s часы посещения (*больных*)
house:
half-way ~ медицинское учреждение для реабилитации (*напр. психически больных*)
hub поршень (*шприца*)
hum жужжание, (глухой) шум
venous ~ шум волчка, венозный шум
humectant увлажнитель; смачивающее средство
humectation 1. увлажнение; смачивание 2. серозная инфильтрация тканей
humeral плечевой, относящийся к плечевой кости
humeroradial плечелучевой
humeroscapular плечелопаточный
humeroulnar плечелоктевой
humerus плечевая кость
humidification увлажнение
humidifier увлажнитель
heated ~ увлажнитель с подогревом
nebulizing ~ распыливающий увлажнитель
vaporizing ~ испаряющий увлажнитель
humidify увлажнять
humidity влажность (*воздуха*)
humor 1. тканевая жидкость 2. вытяжка, экстракт
aqueous ~ водянистая влага, внутриглазная жидкость
crystalline ~ 1. хрусталик 2. стекловидное тело
vitreous ~ 1. стекловидное тело 2. жидкая часть стекловидного тела
humor(al)ism гуморальная теория
humpback, hunchback 1. патологический кифоз, кифотическое искривление позвоночника, горб 2. больной с кифотическим искривлением позвоночника
hunger голод; голодание; недостаточность‖ голодать; испытывать голод
air ~ дыхание Куссмауля (*при диабетической коме*)
bovine [excessive] ~ булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
hormone ~ недостаток [дефицит] гормона
hurry:
heart ~ тахикардия
hurt 1. повреждение; рана, ранение; ушиб‖ нанести повреждение; ранить; ушибить, ударить 2. боль‖причинять боль ◇ **to get a mortal** ~ получить смертельное ранение; **to** ~ **oneself** пораниться; ушибиться
hyalinosis гиалиноз, гиалиновое перерождение, гиалиновая дистрофия
hyaloid стекловидный, прозрачный
hyaloplasm гиалоплазма, основная цитоплазма, цитоплазматический матрикс
hybaroxia гипербарическая оксигенация, бароксигенация
hybrid гибрид‖гибридный; разнородный, смешанный
hybridity гибридность

hybridization гибридизация
cell ~ гибридизация клеток
competitive ribonucleic acid-deoxyribonucleic acid ~ конкурентная РНК-ДНК-гибридизация
hydatid 1. эхинококковая киста 2. кистовидное образование 3. гидатидный, эхинококковый
nonpedunculated ~ привесок яичка, морганиева гидатида
pedunculated ~ привесок придатка яичка
sessile ~ привесок яичка, морганиева гидатида
hydatidoma эхинококковая киста
hydatidosis (гидатидный) эхинококкоз, однокамерный эхинококкоз
hydatidostomy эхинококкостомия (*рассечение и тампонада эхинококковой кисты*)
hydatoid водянистая влага, виутриглазная жидкость||относящийся к водянистой влаге
hydradenitis гидраденит, туберозный абсцесс (*гл. обр. в подмышечных ямках*)
hydragogue слабительное (средство), предназначенное для выведения жидкости (*из кишечника*)||вызывающий выделение жидкости (*из кишечника*)
hydramnion, hydramnios *гинек.* многоводие, гидрамнион
hydranencephaly *терат.* гидроанэнцефалия
hydrargyria, hydrargyrism меркуриализм, гидраргиризм, гидраргироз (*хроническое отравление ртутью*)
hydrarthrosis гидрартроз, водянка сустава
hydrencephalocriny увеличение содержания воды в цереброспинальной жидкости
hydriatrics водолечение, гидротерапия
hydroadipsia нежелание пить, отсутствие жажды
hydroappendix водянка червеобразного отростка
hydrobilirubin мезобилирубин
hydrocalycosis *урол.* гидрокаликоз
hydrocardia гидроперикард, водянка перикарда
hydrocele гидроцеле, водянка оболочек яичка ◇ ~ **feminae** водянка больших половых губ; ~ **spinalis** водянка оболочек спинного мозга ~ **of tunica vaginalis** водянка влагалищной оболочки семенного канатика
cervical ~ киста шеи
Dupuytren's ~ сообщающаяся водянка оболочек яичка
filarial ~ киста оболочек яичка при вухерериозе
funicular ~ водянка семенного канатика
scrotal ~ гидроцеле, водянка оболочек яичка
hydrocephalus, hydrocephaly гидроцефалия, водянка головного мозга ◇ ~ **ex vacuo** гидроцефалия вследствие атрофии вещества головного мозга
communicating ~ открытая гидроцефалия
noncommunicating [obstructive] ~ окклюзионная [закрытая] гидроцефалия
primary ~ врождённая гидроцефалия
secondary ~ приобретённая гидроцефалия
hydrocholecystis водянка жёлчного пузыря
hydrocholeresis выделение водянистой жёлчи (*низкой плотности и вязкости*)
hydrocirsocele гидроцеле в сочетании с варикоцеле
hydrocranium гидроцефалия, водянка головного мозга
hydrocyanism отравление синильной кислотой
hydrocyst киста с водянистым содержимым; водянка
hydrocystoma гидроцистома, гидрокистома, киста потовой железы
hydrocyte эритроцит, содержащий избыток воды
hydrodiuresis гипостенурия (*выделение мочи низкой плотности*)
hydrogenation гидрогенизация; гидрированне
hydroglossa ранула, ретенционная подъязычная киста
hydrogymnastics, hydrokinesitherapy лечебная гимнастика в воде
hydrolability гидролабильность (*состояние, при котором количество жидкости в тканях подвержено быстрым изменениям*)
hydrolysis гидролиз
acid ~ кислотный гидролиз
alkaline ~ щелочной гидролиз
enzymic ~ ферментативный гидролиз
hydrolyst гидролитическое вещество
hydrolyzate гидролизат, продукт гидролиза
hydrolyze подвергать гидролизу, гидролизовать
hydromassage гидромассаж
hydromeningitis серозный менингит
hydromeningocele гидроменингоцеле, черепно-мозговая грыжа
hydrometra гидрометра (*скопление жидкости в полости матки*)
hydrometrocolpos гидрометрокольпос (*скопление жидкости в области матки и влагалища*)
hydromphalus киста пупка
hydronephrosis гидронефроз, гидронефротическая трансформация, нефрогидроз
hydropathy водолечение, гидротерапия
hydropenia гипогидратация, дегидратация; обезвоживание
hydropericarditis серозный перикардит
hydropericardium гидроперикард, водянка перикарда
hydroperion жидкость между слоями децидуальной оболочки (*на ранних стадиях беременности*)
hydroperitoneum асцит (*наличие свободной жидкости в брюшной полости*)
hydrophagocytosis поглощение частичек плазмы крови фагоцитами
hydrophobia 1. бешенство 2. гидрофобия, водобоязнь
paralytic ~ паралитическое бешенство
hydrophobic 1. относящийся к бешенству 2. гидрофобный (о *веществе*)
hydrophore прибор для взятия образцов воды из водоёма
hydrophthalmos гидрофтальм, водянка глаза
hydrophysometra наличие жидкости и газа в полости матки
hydropic водяночный, относящийся к водянке; страдающий водянкой; отёчный
hydropigenous вызывающий водянку *или* отёк
hydroplasma жидкая часть протоплазмы
hydropneumogony введение газа в полость сустава (*для определения наличия жидкости*)
hydropneumoperitoneum наличие жидкости и газа в брюшной полости

hydrops водянка; отёк ◊ ~ **ex vacuo** тубоотит, евстахиит, сальпингоотит; ~ **hypostrophos** ангионевротический отёк, гигантская крапивница, отёк Квинке; ~ **spurius** псевдомуцинозный перитонит; ~ **tubae** гидросальпинкс, водянка маточной трубы
endolymphatic ~ эндолимфатическая [лабиринтная] водянка, «слуховое» [лабиринтное] головокружение, лабиринтный синдром, болезнь Меньера
fetal ~ многоводие, гидрамнион
labyrinthine ~ эндолимфатическая [лабиринтная] водянка, «слуховое» [лабиринтное] головокружение, лабиринтный синдром, болезнь Меньера
hydrorchis гидроцеле, водянка оболочек яичка
hydrorrhea гидрорея, обильные водянистые выделения ◊ ~ **gravidarum** водянистые выделения из влагалища во время беременности
hydrosalpinx гидросальпинкс, водянка маточной трубы
hydrosarca анасарка (*распространённый отёк подкожной клетчатки*)
hydrosarcocele хроническое опухание яичка в сочетании с гидроцеле
hydroscheocele мошоночная грыжа с наличием грыжевой воды
hydrosis *см.* **hidrosis**
hydrosudotherapy водолечение в сочетании с тепловыми процедурами
hydrotherapeutics, hydrotherapy водолечение, гидротерапия
hydrothionemia наличие сероводорода в крови
hydrothionuria выделение сероводорода с мочой
hydrothorax гидроторакс (*наличие свободной жидкости в плевральной полости*)
chylous ~ хилоторакс (*наличие лимфы в плевральной полости*)
hydrotomy *гист.* расслоение тканей нагнетанием воды
hydrotubation *гинек.* гидротубация
hydroureter *урол.* гидроуретер
hydrous водный; водянистый
hydroxybenzene фенол, карболовая кислота
hydruria полиурия
hygieiolatry строгий [жёсткий] гигиенический контроль
hygiene 1. гигиена 2. санитарная культура, гигиенические навыки
child ~ гигиена детского возраста
factory ~ промышленная [производственная] гигиена
food ~ гигиена питания, пищевая гигиена
industrial ~ промышленная [производственная] гигиена
mental ~ психогигиена
occupational ~ профессиональная гигиена, гигиена труда
oral ~ гигиена полости рта
pediatric ~ гигиена детей и подростков
personal ~ личная [индивидуальная] гигиена
social ~ социальная гигиена
hygienic 1. гигиенический 2. здоровый
hygienics гигиена
hygienism санитарный контроль *или* надзор
hygienist гигиенист
dental ~ стоматолог-гигиенист
governmental industrial ~ государственный врач [государственный инспектор] по промышленной гигиене (*должность*)
occupational ~ врач по гигиене труда
hygienization создание гигиенических условий
hygieology гигиена
hygrodeik психрометр (*прибор для измерения влажности воздуха*)
hygroma 1. гигрома 2. киста, содержащая жидкость (*напр. лимфангиома*) ◊ ~ **colli** киста шеи
cystic ~ гигрома
Fleischmann's ~ гигрома дна полости рта
hygroscopic гигроскопический, гигроскопичный
hygrostomia гиперсаливация, птиализм, сиалорея
hylophobia гилофобия (*патологическая боязнь леса*)
hymen девственная плева, гимен
annular [circular] ~ кольцевидная девственная плева
cribriform ~ решётчатая девственная плева
denticular ~ лепестковая девственная плева
falciform ~ полулунная девственная плева
fenestrated ~ решётчатая девственная плева
imperforated ~ заращённая девственная плева
infundibuliform ~ трубчатая девственная плева
lunar ~ полулунная девственная плева
septate ~ перегородчатая девственная плева
subseptate ~ языковидная девственная плева
hymenal относящийся к девственной плеве
hymenitis воспаление девственной плевы
hymenoid мембранозный; напоминающий девственную плеву
hymenolepiasis *паразитол.* гименолепидоз
hymenotomy гименотомия (*рассечение девственной плевы*)
hyobasioglossus базальная часть подъязычно-язычной мышцы
hyoepiglottic, hyoepiglottidean подъязычно-надгортанный
hyoglossal подъязычно-язычный
hyoid подъязычная кость‖подъязычный, гиоидный
hypacidity гипохлоргидрия (*снижение кислотности желудочного сока*)
hypacusia, hypacusis *см.* **hypoacusis**
hypadrenia аддисонова [бронзовая] болезнь, хроническая недостаточность коры надпочечников, болезнь Аддисона
hypalgesia, hypalgia гипалгезия, гипалгия (*снижение болевой чувствительности*)
hypamnion(s) *акуш.* маловодие
hypaque гипак (*рентгеноконтрастное вещество*)
hyparterial расположенный под артерией
hypaxial расположенный кпереди от вертикальной оси тела
hypemia ишемия, местная анемия
hypencephalon совокупность среднего мозга, моста и продолговатого мозга
hypengyophobia гипенгиофобия (*патологическая боязнь ответственности*)

hyperacidity гиперхлоргидрия (*повышенная кислотность желудочного сока*)
hyperactivity повышенная активность; гиперфункция
hyperacusia, hyperacusis гиперакузия (*патологически повышенное восприятие обычных звуков*)
hyperadenosis увеличение лимфатических узлов
hyperadiposis, hyperadiposity ожирение
hyperadrenalcorticalism гиперкортицизм (*гиперфункция коры надпочечников*)
hyperalbuminosis гиперпротеинемия (*повышенное содержание белка в крови*)
hyperalcoholemia высокое содержание алкоголя в крови
hyperaldosteronism (гипер)альдостеронизм (*синдром, обусловленный гиперсекрецией или нарушением обмена альдостерона*)
true ~ первичный (гипер)альдостеронизм, синдром Конна
hyperalgesia, hyperalgia гипералгезия (*повышенная болевая чувствительность*)
hyperalimentation 1. перекармливание; переедание **2.** усиленное питание (*чаще парентеральное*) **3.** парентеральное питание
hyperalkalescence, hyperalkalinity избыточная щёлочность
hyperammon(i)emia гипераммониемия (*повышенное содержание свободных ионов аммония в плазме крови*)
hyperanakinesia 1. повышенная перистальтика желудочно-кишечного тракта **2.** гиперкинез; гиперкинезия, гипермотильность (*усиление двигательной функции какого-л. органа*)
hyperaphia тактильная гиперестезия
hyperbarism гипербаризм (*состояние организма, обусловленное воздействием повышенного барометрического давления*)
hyperbilirubinemia гипербилирубинемия (*повышенное содержание билирубина в крови*)
constitutional ~ конституциональная [врождённая, идиопатическая] гипербилирубинемия, синдром Жильбера — Мейленграхта
hypercalcemia гиперкальциемия (*повышенное содержание кальция в крови*)
hypercapnia, hypercarbia гиперкапния (*повышенное содержание двуокиси углерода в крови или тканях*)
hypercardia кардиомегалия; гипертрофия сердца
hypercatharsis усиленная перистальтика кишечника
hypercathartic 1. вызывающий усиление перистальтики кишечника **2.** слабительное средство
hypercellularity повышенное содержание паренхиматозных клеток (*напр. в ткани костного мозга, в опухоли*)
hypercementosis гиперцементоз, оссифицирующий периодонтит
hyperchlorhydria гиперхлоргидрия (*повышенная кислотность желудочного сока*)
hypercholesteremia, hypercholesterolemia (гипер)холестеринемия (*повышенное содержание холестерина в крови*)
hypercholesterolia повышенное содержание холестерина в жёлчи
hypercholia образование избыточного количества жёлчи в печени
hyperchromatic интенсивно окрашенный, гиперхромный, гиперхроматический
hyperchromatism 1. гиперхроматоз (*1. усиленная пигментация 2. усиление сродства к красителям*) **2.** увеличение содержания хроматина в ядре клетки
hyperchylia гиперхилия (*избыточная секреция желудочного сока*)
hypercoagulability гиперкоагуляция (*повышенная свёртываемость крови*)
hypercorticoidism гиперкортицизм, гиперфункция коры надпочечников
hypercrinia гиперкриния (*усиленная секреция, напр. слизи в трахее и бронхах*)
hypercryalgesia, hypercryesthesia повышенная чувствительность к холоду
hyperdactyly полидактилия, гипердактилия, многопалость
hyperdipsia чрезмерная жажда
hyperdontia полиодонтия, гиперодонтия (*врождённое избыточное количество зубов*)
hyperemesis неукротимая рвота, гиперемезис
hyperemia гиперемия, полнокровие
~ of stasis застойная [венозная, пассивная] гиперемия, венозный застой
active [arterial] ~ артериальная [активная] гиперемия
Bier's passive [constriction] ~ пассивная гиперемия Бира (*при наложении жгута*)
fluxionary ~ артериальная [активная] гиперемия
peristatic ~ воспалительная гиперемия
venous ~ венозная [пассивная, застойная] гиперемия, венозный застой
hyperemization искусственная гиперемия
hyperemotivity повышенная эмоциональная возбудимость
hyperenzymemia гиперферментемия (*повышенное содержание какого-л. фермента в крови*)
hyperequilibrium повышенная склонность к головокружению
hypererethism повышенная возбудимость
hyperergasia 1. гиперфункция **2.** гиперергия (*повышенная реактивность организма*)
hyperergy гиперергия (*повышенная реактивность организма*)
hyperesthesia гиперестезия (*повышенная чувствительность к раздражителям*)
acoustic [auditory] ~ гиперакузия
gustatory ~ гипергевзия, вкусовая гиперестезия
olfactory ~ гиперосмия
hyperesthetic относящийся к повышенной чувствительности; обладающий повышенной чувствительностью
hyperexcitability повышенная возбудимость
hyperexplexia врождённая патологически усиленная реакция испуга
hyperextension 1. перерастяжение (*напр. связки*) **2.** переразгибание (*напр. конечности*)
hyperferremia повышенное содержание железа в крови (*при гемохроматозе*)
hyperfolliculoidism гиперэстрогенизм (*повышенное содержание эстрогенов в организме*)
hyperfunction гиперфункция

hypergenesis гипергенезия (*избыточное развитие какой-л. части тела или органа*)
hypergenitalism гипергонадизм, гипергенитализм (*синдром, обусловленный избыточной гормональной активностью половых желёз*)
hypergeusia гипергевзия, вкусовая гиперестезия
hyperglandular характеризующийся гиперфункцией *или* увеличенными размерами железы
hyperglobulia эритроцитоз, полицитемия
hyperglobulinemia гиперглобулинемия (*повышенное содержание глобулинов в крови*)
hyperglobulism эритроцитоз, полицитемия
hyperglycemia гипергликемия (*повышенное содержание глюкозы в крови*)
dietary ~ алиментарная [пищевая] гипергликемия
hyperglycogenolysis повышенный гликогенолиз
hyperglycorrhachia гипергликорахия (*повышенное содержание сахара в цереброспинальной жидкости*)
hypergonadism гипергонадизм, гипергенитализм (*синдром, обусловленный избыточной гормональной активностью половых желёз*)
hypergynecosomia 1. чрезмерно развитые вторичные половые признаки (*у взрослой женщины*) **2.** преждевременное появление вторичных половых признаков (*у девочки*)
hyperhidrosis гипергидроз, усиленная потливость
hyperhormonism гиперфункция эндокринных желёз
hyperhydropexis, hyperhydropexy повышенная гидрофильность тканей
hyperimmunity гипериммунность, повышенный иммунитет
hyperimmunoglobulinemia гипериммуноглобулинемия (*повышенное содержание иммуноглобулина в сыворотке крови*)
hyperinflate перерастянутый, чрезмерно расширенный
hyperinflation перерастяжение (*напр. мочевого пузыря*), чрезмерное расширение (*напр. лёгкого*)
hyperinosemia, hyperinosis гиперфибриногенемия, гипериноз (*повышенное содержание фибриногена в крови*)
hyperinsulinemia гиперинсулинемия (*повышенное содержание инсулина в крови*)
hyperinsulinism 1. гиперинсулинизм (*синдром, обусловленный гиперинсулинемией*) **2.** инсулиновый шок, инсулиновая кома
hyperinvolution of uterus суперинволюция матки
hyperkalemia гиперкалиемия (*повышенное содержание калия в крови*)
fulminating ~ прогрессирующая гиперкалиемия
hyperkeratinization *дерм.* гиперкератоз
hyperkinemia гиперкинезия сердца
hyperkinesia, hyperkinesis 1. гиперкинезия, гипермотильность (*усиление двигательных функций*) **2.** *невр.* гиперкинез
hyperlactacidemia повышенное содержание молочной кислоты в крови
hyperlip(oid)emia (гипер)липемия (*повышенное содержание жира в крови*)
hypermastia 1. полимастия (*наличие добавочных грудных желёз*) **2.** гипермастия (*гипертрофия молочных желёз*)
hypermenorrhea гиперменорея, меноррагия
hypermetabolism усиленный обмен
hypermetropia дальнозоркость, гиперметропия (*см. тж.* **hyperopia**)
hypermimia гипермимия (*патологически усиленная мимика*)
hypermnesia гипермнезия (*резкое обострение памяти с наплывом множественных воспоминаний*)
hypnotic ~ гипермнезия в состоянии гипноза
hypermorph гиперморфный ген
hypermotility 1. гиперкинезия, гипермотильность (*усиление двигательной активности органа*) **2.** *невр.* гиперкинез
hypernatremia гипернатриемия (*повышенное содержание натрия в крови*)
hyperneocytosis гиперлейкоцитоз с наличием незрелых форм, гиперлейкоцитоз со сдвигом влево
hypernephroid напоминающий надпочечник
hypernephroma гипернефрома, гипернефроидная опухоль, рак почки
hypernormal патологически увеличенный, избыточный, чрезмерный
hypernutrition избыточное питание, переедание; перекармливание
hyperonychia гиперонихия (*ускоренный рост ногтей*)
hyperope дальнозоркий (*как существительное*)
hyperopia дальнозоркость, гиперметропия
axial ~ осевая дальнозоркость
curvature ~ рефракционная дальнозоркость
latent ~ скрытая дальнозоркость
manifest ~ явная дальнозоркость
total ~ полная [истинная] дальнозоркость
hyperorchidism гипертрофия *или* гиперфункция яичек
hyperorexia булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
hyperorthocytosis гиперлейкоцитоз с нормальной лейкоцитарной формулой
hyperosmia гиперосмия (*болезненно обострённое обоняние*)
hyperosmic гиперосмический (*относящийся к болезненно обострённому обонянию*)
hyperosmotic гиперосмотический (*характеризующийся повышенным осмотическим давлением*)
hyperospheresia гиперосмия (*болезненно обострённое обоняние*)
hyperostosis 1. гиперостоз (*разрастание костной ткани*) **2.** экзостоз, хондральная остеома
flowing ~ мелореостоз, болезнь Лери
infantile cortical ~ детский кортикальный гиперостоз, болезнь Каффи
hyperovaria, hyperovarianism преждевременное половое созревание (*у девочек*), связанное с гиперфункцией яичников
hyperoxemia повышенная кислотность крови
hyperoxia гипероксия (*повышенное содержание кислорода в тканях организма*)
hyperoxide перекись

hyperpancreatism гиперфункция поджелудочной железы
hyperparasitism *биол.* гиперпаразитизм
hyperparathyroidism гиперпаратиреоз (*синдром гиперфункции паращитовидных желёз*)
hyperparotidism гиперфункция околоушных желёз
hyperpathia *невр.* гиперпатия
hyperpelvic расположенный над тазом
hyperpepsia 1. патологически ускоренное пищеварение 2. диспепсия вследствие гиперхлоргидрии
hyperpepsinia избыточное содержание пепсина в желудочном соке
hyperperistalsis усиленная перистальтика (*кишечника*)
hyperphalangia, hyperphalangism гиперфалангия (*увеличенное число фаланг на пальцах кисти или стопы*)
hyperphenylalaninemia гиперфенилаланинемия (*наследственное нарушение обмена фенилаланина, характеризующееся его повышенным содержанием в крови*)
hyperphoria гиперфория (*форма скрытого косоглазия с тенденцией к отклонению глазного яблока вверх*)
hyperphrenia 1. психическое возбуждение 2. активизация умственной деятельности, высокая интеллектуальная активность
hyperpiesis артериальная гипертензия; гипертоническая болезнь
hyperpigmentation гиперпигментация (*усиленная пигментация кожи или слизистых оболочек*)
hyperpituitarism гиперпитуитаризм (*повышение гормональной активности аденогипофиза*)
hyperplasia гиперплазия, избыточный рост ткани
gingival ~ гипертрофический гингивит
hyperploid гиперплоид (*клетка с числом хромосом, большим, чем диплоидное*)
hyperpnea гипервентиляция (*лёгких*), гиперпноэ
hyperpolarization гиперполяризация
after ~ положительный следовой потенциал, следовая гиперполяризация
hyperposia патологически увеличенный приём жидкости
hyperprochoresis усиленная перистальтика (*кишечника*)
hyperproteinemia гиперпротеинемия (*повышенное содержание белка в крови*)
hyperptyalism гиперсаливация, птиализм, сиалорея
hyperpyrexia гиперпирексия (*крайне высокая температура тела*)
fulminant ~ молниеносная гиперпирексия, злокачественная гипертермия (*осложнение наркоза*)
hyperpyrexial гиперпиретический, относящийся к гиперпирексии
hyperreactivity повышенная реактивность
hyperreactor человек с повышенной реактивностью, «гиперреактор»
hyperreflexia *невр.* гиперрефлексия
hypersalivation гиперсаливация, птиализм, сиалорея
hypersarcosis избыточные грануляции
hypersecretion гиперсекреция, повышенная секреция
hypersensibility повышенная чувствительность
hypersensitivity повышенная чувствительность; аллергия
delayed ~ аллергическая реакция замедленного типа
immediate ~ аллергическая реакция немедленного типа
hypersialosis гиперсаливация, птиализм, сиалорея
hyperskeocytosis гиперлейкоцитоз с наличием незрелых форм, гиперлейкоцитоз со сдвигом влево
hypersomia гигантизм, макросомия
hypersomnia гиперсомния (*патологическая сонливость*)
hypersphyxia гипертензия в сочетании с тахикардией
hypersplenism *невр.* гиперспленический синдром, гиперспленизм
hypersteatosis себорея, (гипер)стеатоз
hypersthenia гиперстения (*повышение тонуса или давления*)
hypersusceptibility сенсибилизация; повышенная чувствительность к воздействию патогенных факторов
hypertelorism гипертелоризм (*увеличенное расстояние между двумя парными органами*)
ocular [orbital] ~ глазной гипертелоризм
hypertensia:
idiopathic ~ гипертоническая болезнь, первичная артериальная гипертензия
hypertension гипертензия; артериальная гипертензия, *уст.* артериальная гипертония
accelerated ~ злокачественная (артериальная) гипертензия
arterial ~ артериальная [системная] гипертензия
benign ~ доброкачественная (артериальная) гипертензия
borderline ~ транзиторная (артериальная) гипертензия
cardiorenal ~ вазоренальная [реноваскулярная] (артериальная) гипертензия
essential ~ гипертоническая болезнь, первичная артериальная гипертензия
intracranial ~ внутричерепная гипертензия
labile ~ лабильная *или* транзиторная (артериальная) гипертензия
malignant [pale] ~ злокачественная (артериальная) гипертензия
paroxysmal ~ пароксизмальная (артериальная) гипертензия
persistent ~ стабильная [стойкая] (артериальная) гипертензия
portal ~ портальная гипертензия
primary ~ гипертоническая болезнь, первичная артериальная гипертензия
pulmonary ~ лёгочная гипертензия, гипертензия малого круга кровообращения
red ~ доброкачественная (артериальная) гипертензия
renovascular ~ вазоренальная [реноваскулярная] (артериальная) гипертензия
secondary ~ симптоматическая [вторичная] (артериальная) гипертензия

HYP

hypertension
sustained ~ стабильная [стойкая] (артериальная) гипертензия
systolic ~ систолическая (артериальная) гипертензия
transient ~ транзиторная (артериальная) гипертензия
hypertensive 1. гипертензивный, повышающий артериальное давление 2. больной с постоянно повышенным артериальным давлением, *разг.* гипертоник
hypertensor вещество, вызывающее повышение кровяного давления, прессорный агент
hypertestoidism мужской гипергонадизм
hyperthecosis диффузная гиперплазия тека-клеток граафова фолликула
hyperthelia гипертелия (*увеличенное число сосков молочной железы*)
hyperthermalgesia, hyperthermesthesia повышенная чувствительность к теплу
hyperthermia гипертермия, перегревание организма
induced ~ пиротерапия, искусственная гипертермия, пирогенная терапия
malignant ~ злокачественная гипертермия, молниеносная гиперпирексия (*осложнение наркоза*)
short-wave ~ электропирексия, электрическая [коротковолновая] гипертермия
hyperthrombinemia гипертромбинемия (*повышенное содержание тромбина в крови*)
hyperthymia гипертимия (*повышенное настроение, сопровождающееся усиленной двигательной и психической активностью*)
hyperthymism, hyperthymization гиперфункция вилочковой железы
hyperthyroidism гипертиреоз (*синдром, обусловленный повышением активности щитовидной железы*)
hypertonia гипертония (*увеличенный тонус мышцы или мышечного слоя стенки полого органа*)
hypertonic гипертонический
hypertonicity 1. гипертония (*увеличенный тонус мышцы или мышечного слоя стенки полого органа*) 2. повышение осмотического давления
hypertoxicity повышенная токсичность
hypertrichosis гипертрихоз, политрихоз (*избыточное развитие волосяного покрова*)
hypertrophy гипертрофия
concentric ~ концентрическая гипертрофия (*с уменьшением полости органа*)
eccentric ~ эксцентрическая гипертрофия (*с расширением полости органа*)
masseteric ~ гипертрофия жевательной мышцы
pseudomuscular ~ псевдогипертрофическая миопатия (Дюшенна)
ventricular ~ *кард.* гипертрофия желудочка, гипертрофия желудочков
vicarious ~ викарная [заместительная] гипертрофия
hypertropia косоглазие кверху, гипертропия, суправергенция
hyperuricemia гиперурикемия, синдром Леша — Найхана
hypervaccination гипериммунизация, повторная иммунизация
hyperventilation гипервентиляция (*лёгких*), гиперпноэ
controlled ~ управляемая гипервентиляция
hyperviscosity повышенная вязкость (*напр. крови*)
hypervitaminosis гипервитаминоз (*патологическое состояние организма при избыточном поступлении в него витаминов*)
hypervolemia плетора, гиперволемия (*увеличение объёма циркулирующей крови*)
hypesthesia гипестезия (*понижение поверхностной чувствительности*)
hyphedonia половая гипестезия, гипогедония
hyphema гифема (*кровоизлияние в переднюю камеру глаза*)
hyphidrosis гипогидроз (*пониженное потоотделение*)
hypinosis пониженная [сниженная] свёртываемость крови (*вследствие гипофибриногенемии*)
hypnagogic 1. гипнагогический (*относящийся к состоянию засыпания, напр. о галлюцинациях*) 2. снотворный
hypnagogue снотворное средство||снотворный
hypnalgia гипналгия (*боль, возникающая только во сне*)
hypnobat страдающий сомнамбулизмом
hypnobatia сомнамбулизм, лунатизм, снохождение
hypnodontics применение [использование] гипноза в стоматологии
hypnogenesis вызывание сна *или* гипнотического состояния
hypnoidal 1. относящийся к дремотному состоянию 2. напоминающий сон (*о состоянии сознания*)
hypnoidization введение в гипноз, гипнотизация
hypnolepsy гипнолепсия (*кратковременные приступы сонливости*)
hypnologist 1. лицо, проводящее гипноз, гипнолог 2. специалист в области изучения механизмов сна
hypnology 1. отрасль науки, изучающая механизмы сна 2. отрасль науки, изучающая гипноз
hypnophobia гипнофобия (*патологическая боязнь заснуть из-за опасности смерти во время сна*)
hypnopompic гипнопомпический, относящийся к дремотному состоянию при пробуждении
hypnosis гипноз
major ~ глубокая [сомнамбулическая] стадия гипноза
minor ~ дремотная стадия гипноза, малый гипноз
hypnotherapy гипнотерапия, лечение гипнозом
hypnotic снотворное средство||снотворный; гипнотический
hypnotism 1. техника гипноза 2. гипноз
hypnotizability гипнабельность (*подверженность гипнотическому воздействию*)
hypnotization введение в гипноз, гипнотизация
hypnotizer лицо, проводящее гипноз, гипнолог
hypnotoid напоминающий гипноз (*о состоянии организма*)

hypoacidity гипохлоргидрия (*низкая кислотность желудочного сока*)
hypoactivity гипофункция
hypoacusis гипакузия, тугоухость
hypoadenia гипофункция желёз
hypoadrenalism, hypoadrenia гипофункция надпочечников
hypoalimentation неполноценное питание
hypobarism гипобаризм (*состояние организма, обусловленное воздействием пониженного барометрического давления*)
hypobaropathy гипобаропатия (*нарушения в организме, обусловленные воздействием пониженного барометрического давления*)
hypobulia *псих.* гипобулия
hypocellularity бедность ткани клетками (*напр. костного мозга*)
hypochondria *см.* **hypochondriasis**
hypochondriac 1. подрёберный, относящийся к подрёберной области **2.** больной с ипохондрическим синдромом
hypochondriacal страдающий ипохондрическим синдромом
hypochondriasis ипохондрический синдром, ипохондрия
hypochondrium подрёберная область
hypochoresis дефекация
hypochromasia *гемат.* гипохромия, гипохромазия
hypochromatism 1. гипопигментация **2.** *гемат.* гипохромия, гипохромазия
hypochromia *гемат.* гипохромия, гипохромазия
hypochylia гипохилия (*пониженная секреция желудочного сока*)
hypocinesia *см.* **hypokinesia**
hypocorticoidism гипокортицизм, гипофункция коры надпочечников
hypocrinism гипофункция эндокринных желёз
hypocystotomy промежностная цистотомия
hypocythemia, hypocytosis *гемат.* олигоцитемия
hypodactyly гиподактилия, уменьшение числа пальцев (*на кисти или стопе*)
hypoderm подкожная (жировая) клетчатка, гиподерма
hypodermatoclysis введение жидкости в подкожную клетчатку
hypodermic лекарственное средство для подкожных инъекций||подкожный, гиподермальный
hypodipsia адипсия (*патологически сниженное чувство жажды*)
hypodontia гиподонтия (*частичное отсутствие зубов вследствие нарушения их развития*)
hypodynamia гиподинамия
hypoendocrinism гипофункция эндокринных желёз
hypoeosinophilia *гемат.* эозинопения
hypoergy гипергия (*пониженная реактивность организма*)
hypoesophoria гипоэзофория (*форма скрытого косоглазия с тенденцией к отклонению глазного яблока вниз и внутрь*)
hypoesthesia *см.* **hypesthesia**
hypoexophoria гипоэкзофория (*форма скрытого косоглазия с тенденцией к отклонению глазного яблока вниз и наружу*)
hypoferremia пониженное содержание железа в крови
hypofunction гипофункция
hypogalactia гиполактия (*снижение секреторной деятельности молочных желёз*)
hypogammaglobulinemia агаммаглобулинемия, гипогаммаглобулинемия, синдром дефицита антител
hypogastric подчревный, относящийся к подчревной области
hypogastrium подчревье, гипогастральная [подчревная] область, гипогастрий
hypogastropagus гипогастропаг (*близнецы, сросшиеся в подчревной области*)
hypogastroschisis врождённое расщепление брюшной стенки в подчревной области
hypogenesis гипоплазия, гипогенезия (*врождённое недоразвитие органа, части тела или целого организма*)
hypogenitalism гипогонадизм, гипогенитализм (*синдром, обусловленный пониженной гормональной активностью половых желёз*)
hypogeu(sthe)sia гипогевзия (*пониженная вкусовая чувствительность*)
hypoglossal подъязычный
hypoglossis нижняя поверхность языка
hypoglossus подъязычный нерв
hypoglottis 1. нижняя поверхность языка **2.** ранула, ретенционная подъязычная киста
hypoglycemia гипогликемия (*пониженное содержание глюкозы в крови*)
dietary ~ алиментарная гипогликемия
fasting ~ гипогликемия натощак
hypoglycogenolysis пониженный гликогенолиз
hypogonadism гипогонадизм, гипогенитализм (*синдром, обусловленный пониженной гормональной активностью половых желёз*)
hypogonadotropism вторичный гипогонадизм, гипогонадотропизм, гипогонадотропный синдром
hypogranulocytosis гранулоцитопения (*уменьшенное содержание гранулоцитов в крови*)
hypohemia анемия, малокровие
hypohepatia печёночная недостаточность
hypohidrosis гипогидроз, пониженное потоотделение
hypohydration, hypohydremia обезвоживание, гипогидратация; дегидратация
hypoidrosis *см.* **hypohidrosis**
hypoisotonic гипотонический
hypokinemia уменьшение сердечного объёма кровотока; уменьшение объёмного кровотока
hypokinesia, hypokinesis 1. гипокинезия (*ограничение двигательных функций*) **2.** *невр.* гипокинез(ия)
hypoleydigism сниженная функциональная активность клеток Лейдига (*гландулоцитов яичка*)
hypoliposis пониженное содержание липидов в крови *или* тканях
hypolymphemia лимфоцитопения
hypomagnesemia гипомагниемия (*пониженное содержание магния в крови*)
hypomania гипоманиакальное состояние, гипомания
hypomastia, hypomazia атрофия *или* недоразвитие молочных желёз, гипомастия

hypomenorrhea *гинек.* гипомеиорея
hypomere *эмбр.* **1.** веитролатеральиая часть миотома **2.** вентральиая часть мезотелиальной выстилки целома
hypometabolism пониженый обмен
hypometria гипометрия, умеиьшеииый [ограиичеиный] диапазои движеий
hypomineralization деминерализация (*уменьшение содержания минеральных элементов в организме*)
hypomnesia, hypomnesis гипомиезня (*ослабление памяти*)
hypomorph гипоморф, гипоморфный ген
hypomotility гипокинезия (*ограничение двигательных функций*)
hypomyotonia мышечиая гнпотония, пониженный мышечный тонус
hypomyxia снижеине секрецни слизи
hyponeocytosis лейкопения с иаличием иезрелых форм, лейкопения со сдвигом влево
hyponoia замедленность психической деятельности
hyponutrition неполиоценное питанне
hyponychial подиогтевой
hyponychium подногтевая пластника, гнпоиихнй
hypo-orthocytosis лейкопеиия без нзменения лейкоцнтарной формулы
hypo-ovaria, hypo-ovarionism гипофункция яичников
hypopancreatism гнпофункция поджелудочной железы
hypopancreorrhea иедостаточная [пониженная] выработка паикреатического секрета
hypoparathyroidism гипопаратиреоз (*синдром недостаточности функции околощитовидных желёз*)
hypoperfusion иедостаточная [скудная] перфузия (*крови*)
hypoperistalsis сиижеииая [замедлеиная] перистальтика
hypophalangism гнпофалангия (*уменьшенное по сравнению с нормой число фаланг на пальцах кисти или стопы*)
hypophamine:
alpha ~ окситоции
beta ~ аитидиуретический гормои, адиурекрии, вазопрессии, АДГ
hypopharynx гортаииая часть глотки, гипофариикс, гортаиоглотка
hypophonesis ослаблеиие звука (*при перкуссии, аускультации*)
hypophonia гипофоиия (*слабый голос*)
hypophoria гипофория (*форма скрытого косоглазия с тенденцией к отклонению глазного яблока вниз*)
hypophosphatasia гипофосфатазия, фосфоэтаноламинурия
hypophrasia замедление речи (*при нарушениях психики*)
hypophrenia гипофрения, слабоумие
hypophrenic **1.** поддиафрагмальный **2.** умствеино отсталый
hypophysectomy гипофизэктомня, разрушение гипофиза
hypophyseoprivic, hypophyseoprivous относящийся к иедостаточиости функции гипофиза

hypophysis гипофиз
pharyngeal ~ глоточный гипофиз
hypopiesia, hypopiesis артериальная гипотензия
hypopietic отиосящийся к артериальиой гипотеизии
hypopituitarism гипопитуитаризм (*гипофункция гипофиза*)
hypoplasia гипоплазия, гипогенезия (*врождённое недоразвитие органа, части тела или всего организма*)
hypoplastic гипопластический, иедоразвнтый
hypoplasty *см.* **hypoplasia**
hypoploid гипоплоид (*клетка с числом хромосом, меньшим, чем диплоидное*)
hypopnea резкое уменьшение частоты и глубииы дыхания
hypoporosis замедленная консолидация перелома, иедостаточное образование костной мозоли
hypopraxia патологическая бездеятельность
hypoproconvertinemia гипопроконвертинемня, болезиь Александера
hypoproteinosis гипопротеинемия (*пониженное содержание белка в крови*)
hypoprothrombinemia гипопротромбииемия (*пониженное содержание протромбина в крови*)
hypoptyalism гипосаливация, гипосиалия
hyporexia поиижеииый аппетит
hyposalemia гнпосалемия; гипохлоремия
hyposalivation гнпосаливацня, гипосиалия
hyposarca анасарка (*распространённый отёк подкожной клетчатки*)
hyposcheotomy иссечеиие *или* пункция кисты оболочек яичка и семеииого канатика
hyposecretion поиижеииая секреция
hyposelaphesia сниже́ние тактильиой чувствнтельиости
hyposensitive относящийся к пониженной чувствительности
hyposensitivity пониженная чувствительиость
hyposialadenitis воспаление подчелюстных слюнных желёз
hyposmia гипосмия, ослабление обоняния
hyposomia физическое иедоразвитие
hyposomnia бессоииица, асомния, иисомния
hypospadias гипоспадия (*порок развития, при котором отверстие мочеиспускательного канала открывается на нижней поверхности полового члена в мошонке или промежности*)
balanic [balanitic] ~ гипоспадия головки полового члена
female ~ жеиская гипоспадия
penile ~ гипоспадия полового члена, стволовая гипоспадия
penoscrotal ~ члеиомошоиочная гипоспадия
perineal ~ промежиостная гипоспадия
hyposphresia гипосмия, ослаблеиие обоияния
hypostasis **1.** гипостаз, гипостатическая конгестия, гипостатический застой (*крови*) **2.** гипостаз (*подавление проявления гена*)
hypostatic **1.** гипостатический, застойиый **2.** осадочный
hyposthenia астеиия; слабость
hypostheniant ослабляющий, сиижающий силу (*о факторе*)

hyposthenic ослабленный, слабый; апатичный, вялый, гипостеничный
hyposthenuria гипостенурия (*низкая плотность мочи*)
hypostomia врождённая вертикальная микростомия
hypostosis нарушение процесса образования кости
hyposuprarenalemia гипоадреналинемия (*уменьшение содержания адреналина в крови*)
hyposynergia асинергия, диссинергия (*нарушение содружественной деятельности мышц*)
hyposystole гипосистолия (*слабость миокарда*)
hypotaxia нарушение координации движений
hypotelorism гипотелоризм (*уменьшенное расстояние между двумя парными органами*)
hypotension гипотензия; артериальная гипотензия
  controlled [deliberate, induced] ~ искусственная [контролируемая, управляемая] (артериальная) гипотензия
  intracranial ~ внутричерепная гипотензия
  persistent ~ стабильная [стойкая] (артериальная) гипотензия
  postural ~ ортостатическая [постуральная] (артериальная) гипотензия
  refractory ~ стабильная [стойкая] (артериальная) гипотензия
  spinal ~ гипотензия, вызванная спинальной анестезией
hypotensive 1. гипотензивный, понижающий артериальное давление 2. больной с постоянно сниженным артериальным давлением, *разг.* гипотоник
hypotensor гипотензивное средство
hypothalamus гипоталамус
hypothenar возвышение мизинца, гипотенар
hypothermal гипотермический, относящийся к пониженной температуре
hypothermia гипотермия (*1. пониженная температура тела 2. искусственное понижение температуры тела с лечебными целями*)
  deep ~ глубокая гипотермия
  mild [moderate] ~ умеренная [лёгкая] гипотермия
  profound ~ глубокая гипотермия
  regional ~ регионарная гипотермия (*напр. краниоцеребральная*)
  surface ~ наружная гипотермия
  total body ~ общая гипотермия
hypothesis гипотеза, предположение
  gene product to gene equilibria ~ гипотеза равновесия гена и генного продукта
  gene replica ~ гипотеза генной реплики
  gene starvation ~ гипотеза голодания гена
  induced fit ~ гипотеза индуцированного соответствия
  master-strand ~ *ген.* гипотеза «главной нити»
  one band one gene ~ гипотеза «один диск — один ген»
  one gene one enzyme ~ гипотеза «один ген — один фермент»
  replacement ~ *ген.* гипотеза замещения
  repulsion ~ *цит.* гипотеза отталкивания
  sequence ~ гипотеза последовательности, гипотеза коллинеарности последовательностей

hypothesis
  unitarian ~ унитарная теория (*антигенов*)
hypothymism гипофункция вилочковой железы
hypothyroidism гипотиреоз (*снижение активности щитовидной железы*)
  infantile ~ кретинизм, врождённый гипотиреоз
hypotonia гипотония, гипотонус (*сниженный тонус мышцы или мышечного слоя стенки полого органа*)
hypotonic гипотонический
hypotoxicity низкая токсичность
hypotrichosis гипотрихоз, гипотрихия, олиготрихоз, олиготрихия (*недостаточное развитие волосяного покрова*)
hypotympanum гипотимпанум (*нижняя часть барабанной полости*)
hypounit малый набор (*шприц, игла и раствор лекарственного средства*) для подкожных инъекций
hypouresis низкий диурез
hypovaria, hypovarianism гипофункция яичников
hypovenosity недостаточное развитие венозной сети
hypoventilation гиповентиляция (*лёгких*)
hypovitaminosis гиповитаминоз, витаминная недостаточность
hypovolemia *гемат.* олиге́мия, гиповолемия
hypovolia снижение содержания воды, обезвоживание (*напр. ткани*)
hypoxia гипоксия, кислородное голодание, кислородная недостаточность
  anemic ~ анемическая гипоксия
  circulatory ~ циркуляторная гипоксия
  hemic ~ гемическая [кровяная] гипоксия
  histotoxic ~ гистотоксическая гипоксия
  hypoxic ~ гипоксическая гипоксия
  mild ~ лёгкая гипоксия
  stagnant ~ застойная гипоксия
  tissue ~ тканевая гипоксия
hypoxyphoremia анемическая гипоксия
hypsicephaly акроцефалия, акрокрания, оксицефалия, башенный череп
hypsistaphylia гипсистафилия, высокое узкое нёбо
hypsonosus горная болезнь
hypurgia уход (за больным), гипургия
hysteralgia невралгическая боль в области матки, гистеродиния, метродиния
hysteratresia атрезия матки
hysterectomy экстирпация [удаление] матки, гистерэктомия
  abdominal ~ абдоминальная экстирпация матки
  cesarean ~ экстирпация матки при кесаревом сечении
  emergency ~ экстренная экстирпация матки
  subtotal ~ надвлагалищная экстирпация матки
  vaginal ~ влагалищная экстирпация матки
hystereurynter метрейринтер (*приспособление для возбуждения и усиления родовой деятельности*)
hystereurysis *акуш.* метрейриз
hysteria истерия, истерический невроз
hysteriac больной истерией

hysteric(al) истерический
hystericism предрасположенность к истерии
hysterics истерический припадок
hysteritis метрит, воспаление матки
hysterobubonocele паховая грыжа, при которой в грыжевом мешке находится матка
hysterocarcinoma рак тела матки
hysterocele гистероцеле, грыжа матки
hysterocervicorrhexis разрыв шейки матки
hysterocervicotomy рассечение шейки матки
hysterocleisis *хир.* гистероклейзис
hysterocolposcope гистерокольпоскоп (*прибор для осмотра полости матки и влагалища*)
hysterocystic маточно-пузырный (*относящийся к матке и мочевому пузырю*)
hysterodynia невралгическая боль в области матки, гистеродиния, метродиния
hysterofrenic купирующий истерический припадок (о *биологически активной точке поверхности тела*)
hysterogenic, hysterogenous истерогенный, вызванный истерией
hysterogram 1. рентгенограмма матки **2.** гистерограмма (*запись сокращений матки*)
hysterograph гистеро(динамо)граф (*прибор для регистрации сокращений матки*)
hysterography 1. *рентг.* метрография, гистерография **2.** регистрация сокращений матки
hysteroid истероидный, напоминающий истерию
hysterolaparotomy чрезбрюшинная гистеротомия
hysteroloxia латерофлексия матки
hysterolysis *хир.* освобождение матки от спаек
hysteromania 1. нимфомания, андромания (*форма полового извращения*) **2.** истерический психоз
hysterometer гистерометр (*градуированный зонд для измерения длины полости матки*)
hysteromyoma миома матки
hystero-oophorectomy, hystero-oothecectomy удаление матки с придатками
hysteropathic относящийся к заболеваниям матки
hysteropathy заболевания матки
hysterope человек, страдающий расстройством зрения на почве истерии
hysteropexy *хир.* вентрофиксация матки
hysterophore маточное кольцо, маточный пессарий
hysteroptosia, hysteroptosis *гинек.* гистероптоз, метроптоз
hysterorrhaphy 1. гистеропексия, фиксация матки **2.** гистерорафия, ушивание разрыва матки
hysterorrhexis гисторрексис, разрыв матки
hysterosalpingography *рентг.* гистеросальпингография
hysterosalpingostomy восстановление проходимости маточных труб
hysteroscope гистероскоп (*эндоскоп для осмотра полости матки*)
hysteroscopy гистероскопия (*матки*)
hysterostomatocleisis ушивание шейки матки (*операция при пузырно-маточном свище*)
hysterostomatome инструмент для рассечения шейки матки
hysterostoma(to)tomy рассечение шейки матки
hysterosystole запаздывающее сокращение сердца
hysterotomy гистеротомия, рассечение матки
hysterotracheiectomy ампутация шейки матки
hysterotracheloplasty пластика шейки матки
hysterotraumatism травматическая истерия

I

iatraliptics втирание (*метод лечения*)
iatric лечебный; врачебный; медицинский
iatrochemistry 1. *уст.* лечение болезней химическими средствами **2.** *ист.* ятрохимия
iatrogenic ятрогенный (о *заболевании*)
iatrophysics 1. физиотерапия **2.** *ист.* ятромеханика, ятрофизика
iatrotechnique техника медицинских манипуляций, врачебная техника
ichnogram отпечаток стопы, ихнограмма
ichnography ихнография (*метод исследования походки и формы стопы по её отпечаткам*)
ichor гнилостный [ихорозный] гной
ichorization гнилостный распад
ichorous гнилостный, ихорозный
ichorrhea обильные гнилостные [обильные ихорозные] выделения
ichorrhemia 1. пиемия **2.** септицемия
ichthyism *инф. бол.* ботулизм
ichthyosarcotoxism ихтиотоксикоз, ихтиосаркотоксизм
ichthyosis ихтиоз, диффузная кератома, саурназ
ichthyotic ихтиозный
ichthyotoxin ихтиотоксин (*токсин некоторых рыб*)
ichthyotoxism ихтиотоксикоз, ихтиосаркотоксизм
ictal иктальный (*относящийся к припадку, чаще эпилептическому*)
icteric иктерический, желтушный
icterogenic, icterogenous вызывающий желтуху
icteroid напоминающий желтуху
icterus желтуха
  benign familial ~ семейная негемолитическая желтуха, синдром Жильбера — Мейленграхта
  chronic familial ~ хроническая (наследственная) желтуха
  cythemolytic ~ гемолитическая [надпечёночная] желтуха
  nuclear ~ ядерная желтуха
  spirochetal ~ желтушный лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь Вейля
ictometer иктометр (*прибор для определения силы верхушечного толчка сердца*)
ictus 1. удар пульса **2.** внезапный приступ *или* припадок (*особ. эпилепсии*)
id «оно», подсознание (*в психоанализе*)
idea идея, представление, понятие
  ~s of grandeur *фр. псих.* идеи величия, экспансивные идеи Вернике
  ~s of reference *псих.* идеи отношения
  autochthonous ~s *псих.* аутохтонные идеи (Вернике)
  compulsive ~s *псих.* навязчивые идеи
  fixed ~s *псих.* **1.** навязчивые идеи **2.** сверхценные [доминирующие, фиксированные] идеи

idea
overvalued ~s *псих.* сверхценные [доминирующие, фиксированные] идеи
ideation мышление
ideational мыслительный, относящийся к мышлению
identical идентичный, одинаковый, тождественный
identification 1. идентификация, распознавание; опознавание; отождествление 2. *псих.* идентификация 3. определение, выяснение
forensic ~ судебно-медицинская идентификация
serotaxonomic ~ серологическая идентификация (*микроорганизмов*)
identify идентифицировать, распознавать; отождествлять; опознавать
identity идентичность, тождественность; подлинность
"ego" ~ *псих.* тождественность (своего) «я»
ideoglandular относящийся к условно-рефлекторному механизму секреции
ideomotion идеомоторный акт, идеомоторная реакция
ideomotor идеомоторный
idioagglutinin изоагглютинин
idiochromosome половая хромосома, алло(хромо)сома, гетеро(хромо)сома, *уст.* идиохромосома
idiocrasy идиосинкразия, повышенная чувствительность
idiocratic идиосинкразический
idiocy идиотия
amaurotic family ~ (семейная) амавротическая идиотия, церебромакулярная дегенерация
athetosic ~ атетоз, атетоидный гиперкинез
cretinoid ~ кретинизм, врождённый гипотиреоз
xerodermic ~ ксеродермическая идиотия, синдром Де Санктиса — Каккьоне
idiogenesis неизвестное происхождение, неустановленная природа (*заболевания*)
idioglossia непонятная речь вследствие дефектов произношения
idiogram *ген.* идиограмма, кариограмма
idiohypnotism аутогипноз
idiometritis *гинек.* миометрит
idionodal относящийся к узловому ритму (сердца)
idiopathetic, idiopathic идиопатический, неясного происхождения (*о заболевании*)
idiopathy болезнь неясного происхождения
idiophrenic относящийся к органическому поражению головного мозга
idioplasm идиоплазма, зародышевая плазма
idiosome *цитол.* идиосома
idiospasm локальный [местный] спазм
idiosyncrasy 1. отличительная черта характера; темперамент; склад ума 2. идиосинкразия, повышенная чувствительность
~ **of drug** лекарственная идиосинкразия, повышенная чувствительность к действию лекарственных средств
idiosyncratic идиосинкразический
idiotic идиотический
idiotype генотип, идиотип, генетическая конституция
idiovariation *ген.* мутация
idioventricular относящийся к желудочку сердца, собственно желудочковый
idrosis (гипер)гидроз
igniextirpation, ignioperation термокаустика, термокоагуляция
ignipuncture игнипунктура
ignition озоление (*фильтра, пробы*)
ileac, ileal 1. подвздошный (*относящийся к подвздошной кишке*) 2. относящийся к непроходимости кишечника
ileectomy резекция подвздошной кишки
ileitis илеит (*воспаление подвздошной кишки*)
backwash ~ ретроградный илеит
distal ~ терминальный илеит
regional ~ регионарный илеит
ileocecal илеоцекальный, подвздошно-слепокишечный
ileocolitis энтероколит
ileocolostomy илеоколостомия; илеоколоанастомоз
ileoentropy выворачивание сегмента подвздошной кишки
ileoproctostomy илеопроктостомия, илеоректостомия; илеопроктоанастомоз
ileosigmoidostomy илеосигмо(идо)стомия; илеосигмоанастомоз
ileostomy илеостомия ◇ ~ **without external appliance** илеостомия без калоприёмника
continent ~ удерживающая [постоянная] илеостомия
conventional ~ общепринятая [стандартная] илеостомия
ileotomy илеотомия
ileotransversostomy илеотрансверзостомия; илеотрансверзоанастомоз
ileum подвздошная кишка
ileus непроходимость кишечника, илеус ◇ ~ **due to meconium** мекониевая непроходимость кишечника
adynamic ~ паралитическая непроходимость кишечника
cecal ~ непроходимость слепой кишки
dynamic ~ 1. спастическая непроходимость кишечника 2. динамическая непроходимость кишечника
enterolith ~ непроходимость кишечника, вызванная каловым конкрементом
gallstone ~ жёлчно-каменная непроходимость кишечника
generalized ~ полная непроходимость кишечника
hyperdynamic ~ 1. спастическая непроходимость кишечника 2. механическая непроходимость кишечника
localized ~ частичная непроходимость кишечника
meconium ~ мекониевая непроходимость кишечника
occlusive ~ механическая непроходимость кишечника
paralytic ~ паралитическая непроходимость кишечника
spastic ~ спастическая непроходимость кишечника
iliac подвздошный (*относящийся к подвздошной кости*)

iliacus подвздошная мышца
iliolumbar подвздошно-поясничный
iliosclatic подвздошно-седалищный
iliospinal подвздошно-позвоночный, илиоспинальный
illothoracopagus, ilioxiphopagus илиоторакопаг (*близнецы, сросшиеся в области таза и грудной клетки*)
ilium подвздошная кость
ill 1. больной 2. болезнь, заболевание ◇ **to be taken** ~ заболеть; **to fall** ~ заболеть
critically ~ тяжелобольной
medically ~ соматический больной
violently ~ тяжелобольной
illegal незаконный, криминальный (*напр.* об *аборте*)
illness болезнь, заболевание; страдание; расстройство ◇ **to overcome** ~ преодолевать болезнь, выздоравливать
affective ~ *псих.* аффективное расстройство
associated ~ сопутствующее заболевание
caisson ~ декомпрессионная болезнь; кессонная болезнь
chronic ~ хроническое заболевание
compressed air [decompression] ~ декомпрессионная болезнь; кессониая болезнь
emotional ~ 1. *псих.* аффективное расстройство 2. *разг.* психическое расстройство
fatal ~ неизлечимое [смертельное] заболевание
iatrogenic ~ ятрогенное заболевание
incapacitating ~ заболевание, приводящее к потере трудоспособности
long-term ~ хроническое заболевание
manic ~ маииакальный психоз
manic-depressive ~ маниакально-депрессивный психоз
mental ~ психическое заболевание
original ~ первичное [исходное] заболевание
sham ~ симуляция болезни, симулируемое заболеваиие
illumination:
bright-field ~ освещение методом светлого поля (*при микроскопии*)
dark-field [dark-ground] ~ темнопольное освещение (*при микроскопии*)
through ~ траисиллюминация
image образ, представление; изображение; отражеиие||представлять; изображать, отображать; отражать
angiographic ~ ангиографическое изображение
body ~ *невр.* схема тела
eidetic ~ эйдетизм (*сохранение образа предмета после прекращения его воздействия на органы чувств*)
fluoroscopic ~ реитгеиовское изображеиие
gamma-ray ~ сцинтиграмма
Golgi ~ пластинчатый комплекс, аппарат Гольджи
medullary ~ клеточный состав пунктата костного мозга, картина костного мозга
radiographic [roentgenogram] ~ рентгеновское изображение
image
scanning ~ сканограмма
sectional ~ томограмма
sharp ~ чёткое [контрастное] изображение
ultrasonic echo sectional ~ томографическая эхограмма
upright ~ 1. прямое изображение (*напр.* глазного дна) 2. реитгеиовское изображение в вертикальном положении (*обследуемого*)
X-ray ~ рентгеновское изображение
imaging визуализация, получение изображения
real-time ~ видеомониторное наблюдение
imbalance 1. иарушение равновесия, дисбаланс 2. несоответствие
acid/base ~ нарушеиие кислотно-основного равновесия
autonomic ~ расстройство [нарушение] вегетативной регуляции
metabolic ~ нарушение обмеиа, нарушение метаболизма
nutritional ~ нарушение пищевого баланса
occlusal ~ нарушение окклюзии зубов, окклюзионный дисбалаис
oculomotor ~ нарушение глазодвигательного равновесия
sympathetic ~ ваготония, парасимпатикотоиия
ventilation-perfusion ~ нарушеиие вентиляционно-перфузиониого отношения
imbecile имбецильный; слабоумиый, психически неполноценный
imbecility 1. имбецильиость; слабоумие 2. неспособность
imbibe впитывать, всасывать, поглощать
imbibition 1. впитываиие, всасывание, поглощение 2. имбибиция (*пропитывание тканей растворёнными в тканевой жидкости веществами*)
cholesterol ~ **of gallbladder** холестероз жёлчного пузыря, чешуйчатый жёлчный пузырь
imbrication *хир.* черепицеобразное покрытие, укладка внахлёстку
imitator имитатор (*напр. дыхания*); стенд-имитатор
immature недоразвитый; недоразвившийся; незрелый
immaturity недоразвитие; иезрелость
immediate 1. непосредствеииый, прямой (*напр.* о *заражении*) 2. немедленный, безотлагательный, экстренный (*напр. о лечении*)
immedicable иикурабельный, неизлечимый; ие поддающийся лечению
immerse погружать, окунать
immersion иммерсия, погружеиие
immobile неподвижный; фиксироваииый (*напр. перелом*)
immobility неподвижность
immobilize делать неподвижиым; фиксировать, иммобилизовать
immune иммунный, невосприимчивый, обладающий иммунитетом; ие подверженный заражению
immunifacient вызывающий иммунитет
immunifaction иммунизация
immunisin комплементсвязывающее аититело

immunity иммунитет
acquired ~ приобретённый иммунитет
adoptive ~ адоптивный иммунитет
artificial active ~ поствакцинальный [прививочный] иммунитет
autogenous ~ 1. аутогенный иммунитет 2. противоопухолевый иммунитет
cell-bound [cell-mediated, cellular] ~ клеточный [клеточно-опосредованный] иммунитет
congenital ~ наследственный [врождённый, естественный] иммунитет
cross(-protectivity) ~ перекрёстный иммунитет
expressing ~ напряжённый [выраженный] иммунитет
genetic ~ наследственный [врождённый, естественный] иммунитет
herd ~ иммунитет населения (*при значительной иммунной прослойке*)
humoral ~ гуморальный иммунитет
inborn [inherent, innate] ~ наследственный [врождённый, естественный] иммунитет
lasting ~ длительный иммунитет
local ~ тканевой [местный] иммунитет
natural ~ наследственный [врождённый, естественный] иммунитет
sterilizing ~ стерильный иммунитет
tissue ~ тканевой [местный] иммунитет
immunization 1. иммунизация, предохранительные [профилактические] прививки 2. иммунизация, вакцинация
active ~ активная иммунизация
bivalent ~ бивалентная иммунизация (*одновременно двумя антигенами*)
booster ~ повторная [усиленная] иммунизация, реиммунизация
intraintestinal ~ энтеральная иммунизация
oral ~ пероральная иммунизация
passive ~ пассивная иммунизация
reciprocal ~ взаимная иммунизация
sequential ~ последовательная иммунизация
immunizator иммунизирующее вещество
immunize иммунизировать, делать невосприимчивыми (*к инфекции*)
immunoagglutination иммуноагглютинация, специфическая агглютинация (*обусловленная реакцией «антиген — антитело»*)
immunoassay 1. иммунологический [иммунохимический] анализ 2. иммунологическая проба
chemiluminescence-linked ~ 1. метод флюоресцирующих антител 2. хемолюминесцентный метод обнаружения тканевых антигенов
double-antibody enzyme ~ иммуноферментный анализ методом двойных [двойной системы] антител
enzyme multiplied ~ иммуноферментный анализ
homogeneous enzyme ~ одноантительный [однородный] иммуноферментный анализ
quantitative enzyme ~ количественный энзимоиммуноанализ
spin ~ метод мембранно-связанных антител, метод иммуноглобулинов
immunochemical иммунохимический
immunochemistry иммунохимия, химия иммунитета
immunocompetence иммунная [иммунологическая] активность
impaired ~ иммунологическая недостаточность, иммунодефицитное состояние, иммунопарез
immunocompetent иммунокомпетентный, отвечающий за иммунитет (*напр. об органе, о клетке*)
immunoconglutinins иммуноконглютинины (*аутоантитела против комплекса «антиген — антитело — комплемент»*)
immunocyte иммуноцит
immunocytochemistry иммуноцитохимия, химия клеточного иммунитета
immunodeficiency иммунологическая недостаточность, иммунодефицитное состояние, иммунопарез
immunodepressant иммунодепрессивное средство, иммунодепрессант, иммуносупрессор
immunodepression подавление [угнетение] иммунитета, иммунодепрессия, иммуносупрессия
immunodiagnosis иммунодиагностика
immunodiffusion иммунодиффузия
single radial ~ простая [одномерная] радиальная иммунодиффузия (*в геле*)
immunoelectrophoresis иммуноэлектрофорез
counter(current) ~ противоточный [встречный] иммуноэлектрофорез
crossed ~ перекрёстный иммуноэлектрофорез
crossed line ~ перекрёстно-линейный иммуноэлектрофорез
fused rocket ~ слитный «ракетный» иммуноэлектрофорез
intermediate gel ~ иммуноэлектрофорез с промежуточным гелем
tandem crossed ~ тандем-перекрёстный иммуноэлектрофорез
two-dimensional ~ перекрёстный иммуноэлектрофорез
immunofluorescence иммунофлюоресценция
immunogen иммуноген
immunogenetics иммуногенетика, генетика иммунитета
basic ~ теоретическая иммуногенетика
immunogenic иммуногенный
immunogenicity иммуногенность
immunoglobulin иммуноглобулин, иммунный глобулин
platelet-associated ~ тромбоцитно-иммуноглобулиновый комплекс
serum ~ сывороточный иммуноглобулин
transient ~ транзиторный иммуноглобулин
immunohematology иммуногематология
immunologic иммунологический
immunologist иммунолог
immunology иммунология
immuno-osmophoresis противоточный [встречный] иммуноэлектрофорез
immunopathology иммунопатология, клиническая иммунология
immunopotentiation иммуностимуляция
immunopotentiator иммуностимулятор, вещество, усиливающее иммунную реакцию
immunoprecipitation иммунопреципитация
immunoprophylaxis иммунопрофилактика

immunoprotein иммуноглобулин, иммунный глобулин
immunoreaction иммунная реакция
immunoreconstitution восстановление иммунной реактивности (*организма*)
immunoselection иммуноселекция (*отбор по иммунологической совместимости*)
immunosorbent иммуносорбент
enzyme-linked ~ иммуносорбент с иммобилизированными ферментами
immunosuppressant иммунодепрессивное средство, иммунодепрессант, иммуносупрессор
immunosuppression подавление [угнетение] иммунитета, иммунодепрессия, иммуносупрессия
immunosurgery применение специфических иммунных сывороток в хирургии
immunotherapy 1. иммунотерапия 2. серотерапия
immunotolerance иммунологическая толерантность
immunotoxin антитоксин, токсиннейтрализующее антитело
immunotransfusion иммунотрансфузия (*метод пассивной иммунизации*)
impact 1. удар, толчок; импульс 2. воздействие, влияние; эффект 3. плотно сжимать; прочно укреплять
impacted 1. вколоченный (*напр.* о *переломе*); вклиненный 2. ущемлённый; сдавленный 3. с затруднённым прорезыванием; ретенированный (о *зубе*)
impaction 1. ущемление; сдавление; закупорка 2. ретенция, задержка прорезывания (*зубов*) 3. заклинивание (*напр. катетера*); западение (*напр. языка*); вклинение (*напр. конкремента*)
~ of embolus закупорка эмболом
cerumen ~ серная пробка (*в наружном слуховом проходе*)
food ~ задержка пищевых остатков (*в межзубных промежутках*)
mucoid ~ закупорка слизью, слизистая пробка
impactor импактор (*устройство для фракционного осаждения частиц аэрозоля*)
cascade ~ каскадный импактор
impair ухудшать(ся), портить(ся); причинять ущерб (*здоровью*)
impaired ослабленный, сниженный; нарушенный (*напр.* о *функции органа*)
impairment:
chronic liver ~ хроническая печёночная недостаточность
conductive hearing ~ звукопроводящая тугоухость
mental ~ снижение умственной [интеллектуальной] деятельности, психический дефект
motor ~ двигательная недостаточность
impalpable 1. неосязаемый; неощутимый, непальпируемый 2. неуловимый, едва различимый
impaludism малярия
impar непарный (*напр.* о *вене*)
imparidigitate имеющий неравное число пальцев на руках и ногах

impasse:
hemodynamic ~ блокада кровообращения (*при эмболии*)
impassible нечувствительный (*к боли*)
impedance импеданс, сопротивление
acoustic ~ *ото* акустический импеданс
electrode ~ электродный импеданс, сопротивление электрода
transient ~ переходный импеданс (*между точками акупунктуры*)
imperceptible незаметный, незначительный
imperception нарушение *или* отсутствие восприятия
imperfect 1. нарушенный; дефектный, несовершенный, с изъяном 2. неполный; незавершённый; недостаточный
imperforate заращённый, не имеющий отверстия, закрытый; неперфорированный
imperforation атрезия; заращение
impermeable непроницаемый; герметический
impervious 1. непроницаемый; непроходимый; непропускающий 2. недоступный
impetigo *дерм.* импетиго
Bockhart's ~ стафилококковое [фолликулярное] импетиго, фолликулярная поверхностная стафилодермия, импетиго Бокхарта
bullous ~ буллёзное импетиго
follicular ~ стафилококковое [фолликулярное] импетиго, фолликулярная поверхностная стафилодермия, импетиго Бокхарта
Fox's ~ стрептококковое импетиго, поверхностная стрептодермия, импетиго Фокса
herpetiform ~ герпетиформное импетиго (Гебры — Капоши)
neonatal ~ 1. эпидемическая пузырчатка новорождённых 2. эксфолиативный дерматит новорождённых
impinger импинджер (*прибор для определения запылённости воздуха*)
implant имплантат‖имплантировать, вживлять
blade ~ *стом.* внутриальвеолярный лопастный имплантат
dental ~ (внутричелюстной) зубной имплантат
endo-osseous ~ эндооссальный (зубной) имплантат
intramucosal ~ подслизистый (зубной) имплантат
joint ~ суставной протез, протез сустава
multiplanar ~ многоплоскостной имплантат (*радиоактивного препарата*)
plastic ~ пластиковый имплантат
radioactive ~ радиоактивный имплантат
subperiosteal ~ поднадкостничный имплантат
vascular ~ сосудистый протез
implantable имплантируемый, вживляемый
implantation 1. имплантация, вживление 2. *эмбр.* имплантация, нидация 3. прививка; перевивание (*опухолевых клеток*)
~ of the fertilized ovum имплантация оплодотворённой яйцеклетки
chronic ~ имплантация на длительный срок
delayed ~ задержанная имплантация
filigree ~ герниопластика с применением серебряной сетки
hypodermic ~ подкожная имплантация

implantation
interstitial ~ *эмбр.* погружная [интерстициальная] имплантация
pellet ~ подкожная *или* внутримышечная имплантация кусочка ткани
periosteal ~ поднадкостничная пересадка сухожилий здоровых мышц (*для замещения парализованных*)
radium ~ имплантация радия
uterotubal неоимплантация фаллопиевой трубы в матку

implication 1. вовлечение; соучастие, причастность 2. сущность, роль, значение
anesthetic ~s анестезиологические осложнения
biomedical ~ медико-биологическое значение, медико-биологическая роль
clinical ~s клинические проявления; клинические аспекты
endocrine ~s эндокринные осложнения
surgical ~s хирургические осложнения

imported занесённый, завезённый; завозной (*об инфекции*)

impotence, impotency импотенция, половое бессилие
atonic ~ спинальная импотенция
neurogenic ~ нейрогенная импотенция
paretic ~ импотенция при поражении центральной нервной системы
psychic ~ психическая импотенция

impotent 1. страдающий импотенцией 2. бесплодный, стерильный

impoverishment:
sensory ~ сенсорная депривация, сенсорная недостаточность

impregnate 1. импрегнировать, пропитывать; насыщать; наполнять‖импрегнированный, пропитанный; насыщенный; наполненный 2. беременеть‖беременная

impregnation 1. импрегнация, пропитывание; насыщение 2. оплодотворение; зачатие
gold ~ *гист.* метод золочения, импрегнация золотом
silver ~ *гист.* метод серебрения, импрегнация серебром

impression 1. *стом.* оттиск, слепок; оттискная масса 2. вдавление, углубление
alginate ~ оттиск альгинатной массой
basilar ~ платибазия (*вдавление основания затылочной кости и ската в заднюю черепную ямку*)
clinical ~s клинические наблюдения
complete denture ~ оттиск челюсти для полного съёмного протеза
compression technic ~ компрессионный оттиск индивидуальной ложкой
copper-band ~ оттиск, снятый медным кольцом
coverslip ~ препарат-отпечаток на покровном стекле
dental ~ оттиск зубов и альвеолярного отростка
edentulous ~ оттиск с беззубой челюсти
final [finished] ~ окончательный [скорригированный] оттиск
functional ~ функциональный оттиск

impression
hepatic ~ вдавление от печени (*на рентгенограмме почки*)
hydrocolloid ~ гидроколлоидный оттиск
initial ~ предварительный оттиск
lower ~ нижнечелюстный оттиск
mucostatic ~ оттискная масса для точного снятия рельефа слизистой оболочки
nonpressure ~ некомпрессионный оттиск
positive pressure ~ компрессионный оттиск (*с беззубой челюсти*)
primary ~ предварительный [ориентировочный] оттиск
quadrant ~ оттиск половины зубной дуги
sectional ~ частичный слепок
trigeminal ~ вдавление тройничного нерва
upper ~ верхнечелюстной оттиск

imprint отпечаток, оттиск‖отпечатываться
~ **of gums** оттиск альвеолярных гребней беззубых челюстей
~ **of teeth** оттиск зубного ряда
mucosal ~ отпечаток слизистой оболочки
muzzle ~ *суд. мед.* штанцмарка

imprinting *физиол.* импринтинг
drug ~ тиснёное обозначение на лекарственном средстве (*гл. обр. на таблетках*)

improvement улучшение; положительная динамика (*заболевания*)
dramatic ~ поразительное улучшение (*состояния больного*)
limited ~ незначительное улучшение (*состояния больного*)
long-range ~ длительное выздоровление

impulse 1. импульс; толчок, удар (*сердца*) 2. мотивация, побуждение‖побуждать
apex ~ *кард.* верхушечный толчок
cardiac ~ 1. сердечный толчок 2. волна возбуждения (*сердечной мышцы*)
morbid ~ болезненное влечение *или* побуждение
nervous ~ нервный импульс

impulsive 1. импульсивный, внезапный 2. побуждающий

impure 1. неочищенный; загрязнённый 2. неоднородный, с примесью

impurity загрязнение, загрязнённость; грязь; примесь

imputability вменяемость, импутабельность

inacidity *гастр.* ахлоргидрия

inactivate инактивировать (*напр. лекарственные вещества*)

inactivation инактивация, инактивирование (*напр. лекарственных веществ*)

inactivator инактиватор (*напр. фермента*)

inactive инертный, пассивный, бездеятельный; вялый; недействующий

inactivity инертность, пассивность, бездеятельность
physical ~ физическая инертность; обездвиженность, гиподинамия; гипокинезия

inadaptability неприспособленность; отсутствие способности к адаптации; неприменимость

inadequacy 1. неадекватность, инадекватность, несоответствие 2. недостаточность, неполноценность
sexual ~ сексуальная дисгармония
stimulus ~ неадекватность раздражения

inadequate 1. неадекватный, инадекватный, несоответствующий 2. недостаточный, неполноценный, нарушенный (*напр. о функции*)
inalbuminate безбелковый
inanition 1. истощение, изнурение (*организма*); дефицит питания 2. пустота; незаполненность (*напр. камер сердца*)
inapparent бессимптомный, непроявляющийся, инаппарантный (*об инфекции*); скрытый, латентный (*напр. о гипоксии*)
inappetence 1. отсутствие аппетита 2. *псих.* отсутствие влечений
inappreciable неулавливаемый, неощутимый; незначительный
inarticulate 1. нечленораздельный, невнятный 2. *анат.* несочленённый
inassimilable неусваиваемый, неассимилируемый
inborn врождённый
inbreathe вдыхать
inbred 1. врождённый 2. *ген.* инбредный
incapacitate 1. делать нетрудоспособным 2. делать непригодным
incapacitation потеря трудоспособности
incapacity 1. нетрудоспособность 2. непригодность
incarcerated 1. ущемлённый (*об органе*) 2. суженный, стянутый
incarceration 1. ущемление (*органа*) 2. сужение, стягивание
incarnant способствующий росту грануляций, активизирующий рост грануляций
incarnation 1. заживление ткани, разрастание грануляций 2. *pl* грануляции
incest инцест, кровосмешение
inchoate зачаточный, рудиментарный
incidence:
  disease ~ заболеваемость, частота [распространённость] заболеваний
incipience начало, начальная стадия (*болезни*)
incipient начинающийся, зарождающийся; начальный, ранний (*о стадии болезни*)
incisal *стом.* резцовый, относящийся к резцам
incise рассекать; надрезать; иссекать
incision 1. разрез; рассечение; надрез, насечка 2. резаная рана
  abdominal [celiotomy] ~ лапаротомия, чревосечение
  exploratory ~ эксплоративная [диагностическая] операция, диагностический разрез
  median sternal ~ срединная стернотомия
  muscle-splitting ~ разрез с разъединением [расслаиванием] мышц (*без их пересечения*)
  racket ~ разрез в форме ракетки
  relaxation [relief] ~ послабляющий разрез (*для уменьшения напряжения ткани*)
  thoracoabdominal ~ торакоабдоминальный разрез
incisive 1. режущий; острый 2. *стом.* резцовый, относящийся к резцам
incisor *стом.* резец
incisure *анат.* вырезка, углубление
  ~ **of acetabulum** вырезка вертлужной впадины
  ~ **of apex of heart** вырезка верхушки сердца
  ~ **of scapula** вырезка лопатки

incisure
  ~ **of tentorium of cerebellum** вырезка намёта мозжечка, пахионова вырезка
  cardiac ~ **of left lung** сердечная вырезка левого лёгкого
  cardiac ~ **of stomach** кардиальная вырезка желудка
  preoccipital ~ предзатылочная вырезка
  Rivinus ~ барабанная [ривиниусова] вырезка
  Schmidt-Lanterman ~ насечка миелина, насечка Шмидта — Лантермана
  supraorbital ~ надглазничная вырезка
incitant возбудитель; стимулятор; провоцирующее средство||возбуждающий; стимулирующий (*о средстве*)
  ~ **of allergy** аллерген
inclination 1. наклон, отклонение 2. склонность, предрасположение
  ~ **of tooth** отклонение зуба (*от центральной вертикальной оси*)
incline иметь склонность, быть предрасположенным
included включённый; заключённый; окружённый; невыступающий
inclusion включение
  ~ **of gallbladder in liver** внутрипечёночное расположение жёлчного пузыря
  cell ~ клеточное включение
  dental ~ инклюзия зуба
incoagulability неспособность свёртываться, отсутствие свёртывания (*крови*); гипокоагуляция
incoagulable несвёртывающийся (*о крови*); некоагулирующийся
incompatibility несовместимость (*напр. крови*)
  ABO ~ групповая несовместимость крови, несовместимость крови по системе ABO
  materno-fetal ~ несовместимость крови плода и матери
  Rh factor ~ резус-несовместимость
incompatible несовместимый (*напр. о крови*)
incompetence недостаточность; функциональная недостаточность
  ~ **of cardia** халазия кардии, зияние [недостаточность] кардии
  cervical ~ истмико-цервикальная недостаточность
  immunological ~ иммунологическая недостаточность, иммунодефицитное состояние, иммунопарез
  lip ~ аномалия смыкания губ
  mitral ~ недостаточность митрального клапана
  pulmonary ~ недостаточность клапана лёгочного ствола
  relative ~ относительная недостаточность (*напр. клапана сердца*)
  valvular ~ недостаточность клапана сердца
incomplete 1. частичный, неполный 2. несовершенный; незаконченный; недостаточный 3. дефектный, неполноценный (*напр. белок*)
incongruence, incongruity неконгруэнтность, несовместимость (*суставных поверхностей*)
incongruous неконгруэнтный, несовместимый (*о суставных поверхностях*)
incontinence 1. недержание 2. невоздержанность ◇ ~ **with overflow** недержание мочи

вследствие переполнения мочевого пузыря, парадоксальная ишурия
incontinence
~ **of affect** недержание аффекта, аффективная инконтиненция
~ **of milk** галакторея
active ~ периодическое недержание (*мочи или кала*)
fecal [rectal] ~ энкопрез, недержание кала, непроизвольный стул
stress (urinary) ~ недержание мочи при напряжении (*во время кашля или другого усилия*)
urinary ~ недержание мочи
incontinent страдающий недержанием мочи *или* кала
inconvertibility необратимость (*процесса*)
inconvertible необратимый (о *процессе*)
incorporate 1. смешивать; включать (*напр. в мазевую основу*); инкорпорировать (*радиоактивные вещества*) 2. регистрировать
incorporation 1. смешивание; включение (*напр. в мазевую основу*); инкорпорирование (*радиоактивных веществ*) 2. регистрация
increase возрастание, увеличение, повышение, рост||возрастать, увеличиваться, повышаться, расти
~ **of function** гиперфункция, повышение функции
absolute cell ~ абсолютное увеличение числа лейкоцитов
incretion внутренняя [эндокринная] секреция
incrust покрываться коркой, налётом *или* струпьями
incrustation 1. образование корки, налёта *или* струпа 2. корка; налёт; струп
incubate 1. культивировать, выращивать (*микроорганизмы*) 2. выдерживать в термостате, инкубировать
incubation 1. инкубационный [латентный, скрытый] период 2. культивирование, выращивание (*микроорганизмов*) 3. выдерживание в термостате, инкубация
incubator 1. инкубатор, кувез (*устройство для выхаживания недоношенных детей*) 2. термостат
infant ~ инкубатор [кувез] для новорождённых
infant transport ~ инкубатор [кувез] для транспортировки новорождённых
monitored ~ инкубатор [кувез] с автоматической системой управления
series ~ 1. многокамерный инкубатор, многокамерный кувез 2. многокамерный термостат
incubus кошмарные сновидения
incudal относящийся к наковальне
incudectomy удаление наковальни
incudomalleal наковальне-молоточковый
incudostapedial наковальне-стременной
incurability инкурабельность, неизлечимость
incurable инкурабельный, неизлечимый
incursion of disease приступ [начало] заболевания
incurvate выгибать; сгибать, изгибать внутрь|| вогнутый; согнутый, изогнутый внутрь
incurvation 1. сгибание, изгибание внутрь 2. вогнутость; изгиб
incus *ото* наковальня
incyclophoria *офт.* инциклофория
indentation вдавленность; впадина; отпечаток
teeth ~**s** отпечатки зубов (*на боковых стенках языка*)
index 1. индекс; показатель; коэффициент 2. указательный палец 3. стрелка (*на приборе*)
~ **of phagocytosis completeness** показатель завершённости фагоцитоза
~ **of toxic response** показатель токсического действия
alveolar ~ подбородочный индекс
bactericidal-leucocidal toxicity ~ индекс лейкоцитарно-бактерицидной токсичности
bacteriological ~ бактериологический индекс
buffer ~ буферный показатель (*титрованного раствора*)
cardiac ~ сердечный индекс
cephalic ~ черепной [продольно-широтный] индекс, черепной указатель
coli ~ коли-индекс, индекс кишечной палочки
diagnostic ~ диагностический показатель
granulopectic ~ фагоцитарный показатель
health ~ индекс здоровья (*комплексный показатель по нескольким компонентам здоровья индивидуума или определённой группы населения*)
infectivity ~ индекс инфективности
lethal ~ коэффициент летальности
mitotic ~ митотический индекс
MLC incompatibility ~ показатель несовместимости по пробе со смешённой культурой лейкоцитов
neutralization ~ показатель нейтрализации (*токсина*)
neutrophil damage ~ показатель повреждения нейтрофилов
obesity ~ показатель тучности
opsonic ~ опсонический показатель (*иммунной сыворотки*)
prognostic ~ прогностический критерий
prothrombin consumption ~ протромбиновый индекс
stroke volume ~ систолический индекс, систолический показатель
therapeutic ~ *фарм.* терапевтический индекс
thickness ~ индекс толщины, толщина (*эритроцитов*)
traffic noise ~ *гиг.* индекс транспортных шумов, ИТШ
indicant признак, показатель, симптом||показательный, симптоматичный
indicate 1. указывать, показывать; обозначать 2. служить признаком; свидетельствовать
indication 1. показание; условие, критерий (*напр. для операции*) 2. признак, симптом 3. указание; измерение; отсчёт (*прибора*)
surgical ~ показание к хирургическому вмешательству
indicator 1. индикатор, указатель; определитель; показатель 2. контрольно-измерительный прибор; стрелка (*прибора*)
gas analysis ~ индикатор газового состава

indicator
hydrogen ion ~ индикатор pH
integral ~s **of toxicity** интегральные показатели интоксикации
radioactive ~ радиоактивный индикатор; радиоактивная метка
temperature ~ термометр
indigenous 1. природный; врождённый **2.** свойственный, присущий
indigestible неудобоваримый, трудно перевариваемый, неусвояемый (о *пище*)
indigestion диспепсия, расстройство пищеварения
acid ~ изжога
fat ~ стеаторея, жировые испражнения
gastric ~ гастрогенная [желудочная] диспепсия
intestinal ~ кишечная диспепсия
nervous ~ нервная диспепсия
indigestive 1. страдающий расстройством пищеварения **2.** вызывающий расстройство пищеварения
indigitation инвагинация кишок (*вид острой непроходимости кишечника*)
indispensable необходимый, обязательный; незаменимый
indisposition недомогание; лёгкое *или* недлительное заболевание
indissolvable нерастворимый
individual 1. индивидуальный; отдельный **2.** характерный, особенный
indolence безболезненность
indolent 1. безболезненный; нечувствительный (*к боли*) **2.** медленно заживающий
indrawing втяжение (*напр. межрёберных промежутков*)
induce индуцировать; вызывать (*какое-л. явление*); побуждать, стимулировать
induced индуцированный; вызванный
chemically ~ индуцированный химическим веществом (*напр. об опухоли*)
radiation ~ вызванный лучистой энергией; радиационный
inducer:
sleep ~ аппарат, способствующий засыпанию (*напр. ритмичными звуковыми и световыми раздражителями*)
induction 1. *физиол.* индукция; вызывание (*какого-л. явления*); возбуждение **2.** вводный наркоз
~ **of anesthesia** вводный наркоз
~ **of platelet aggregation** индуцирование агрегации тромбоцитов
enzyme ~ **1.** воздействие ферментов, ферментативное действие, ферментативная индукция **2.** индуцирование ферментов
intravenous ~ внутривенное введение
labor ~ родовозбуждение, стимуляция родов
tumor ~ индукция опухолевого роста
inductotherm аппарат для индуктотермии
inductothermy индуктотермия, коротковолновая диатермия
indurated плотный, уплотнённый (об *органе или ткани*)
induration индурация, уплотнение (*органа или ткани*); затвердение, отвердение

induration
brawny ~ **of lungs** бурая индурация [бурое уплотнение] лёгких
cyanotic ~ застойная [цианотическая] индурация
fibroid ~ цирроз
Froriep's ~ фиброзный миозит
granular ~ цирроз
plastic ~ фибропластическая индурация полового члена, болезнь Пейрони
industry:
health service ~ система служб здравоохранения; обеспеченность службами здравоохранения
inebriety бытовое пьянство
ineffectiveness недейственность, неэффективность
inefficiency 1. недейственность, неэффективность **2.** недостаточность
auditory ~ тугоухость
circulatory ~ недостаточность кровообращения
inefficient недейственный, неэффективный
inequality 1. несоответствие **2.** изменчивость, непостоянство **3.** неравномерность
~ **of pupils** неравномерность диаметра зрачков
inert вялый, инертный; застойный
inertia вялость, инертность; застойность
colonic ~ атонические запоры; атония толстой кишки
psychic ~ психическая инертность
uterine ~ отсутствие *или* вялость сокращений матки (*во время родов*)
inevitable неизменный (об *эффекте*)
infancy 1. грудной возраст (*обычно до 12 месяцев*); ранний детский возраст (*обычно первые 2 года жизни*) **2.** ранняя стадия развития; период становления
infant младенец (*до 12 месяцев*); ребёнок младшего возраста (*до 2 лет*) ◊ ~ **Hercules** ребёнок с преждевременным половым и физическим созреванием (*при гиперкортицизме*)
breast-fed ~ ребёнок, вскармливаемый грудью
dysmature ~ недоношенный ребёнок
floppy ~ вялый [гипотоничный] ребёнок
full-term ~ доношенный ребёнок
immature ~ недоношенный ребёнок
low-birth-weight ~ ребёнок с низкой массой при рождении
mature ~ доношенный ребёнок
newborn ~ новорождённый
nondistressed ~ ребёнок без нарушения дыхания
postmature ~ переношенный ребёнок
premature [preterm] ~ недоношенный ребёнок
term ~ доношенный ребёнок
infantilism инфантилизм
dysthyroidal ~ **1.** кретинизм, врождённый гипотиреоз **2.** тиреогенный инфантилизм
Gee-Herter [Herter's] ~ целиакия, глютеновая болезнь у детей, нетропическое спру, болезнь Ги — Гертера — Гейбнера
hypothyroid ~ **1.** кретинизм, врождённый гипотиреоз **2.** тиреогенный инфантилизм

infantilism
idiopathic ~ карликовость в сочетании с гипогонадизмом
intestinal ~ кишечная остеодистрофия, кишечный инфантилизм
myxedematous ~ 1. кретинизм, врождённый гипотиреоз 2. тиреогенный инфантилизм
pituitary ~ гипофизарная карликовость, гипофизарный инфантилизм
proportionate ~ карликовость в сочетании с гипогонадизмом
renal ~ почечная карликовость, почечный инфантилизм
universal ~ карликовость в сочетании с гипогонадизмом

infarct инфаркт
anemic ~ анемический [белый, ишемический, серый] инфаркт
bland ~ неинфицированный инфаркт
hemorrhagic ~ геморрагический [красный] инфаркт
marginal ~ зона дегенерации (*по краю плаценты*)
pale ~ анемический [белый, ишемический, серый] инфаркт
red ~ геморрагический [красный] инфаркт
uric acid ~ мочекислый инфаркт
white ~ анемический [белый, ишемический, серый] инфаркт

infarction 1. образование инфаркта 2. инфаркт
myocardial ~ инфаркт миокарда
silent myocardial ~ бессимптомный инфаркт миокарда
through-and-through myocardial ~ трансмуральный инфаркт миокарда

infect инфицировать, заражать

infection 1. инфекция 2. инфекционная болезнь
acute dental ~ острая одонтогенная инфекция
adenovirus ~ аденовирусная инфекция
agonal ~ агональная инфекция (*в терминальной стадии тяжёлого заболевания*)
airborne ~ воздушная инфекция
anaerobic ~ анаэробная инфекция
aspergillus ~ аспергиллёз
beef tapeworm ~ тениаринхоз
bilharzia ~ мочеполовой шистосомоз
blood induced ~ трансфузионная [кровяная] инфекция
Chinese liver fluke ~ клонорхоз
clinical ~ инфекция с выраженными клиническими симптомами
concurrent ~ смешанная [ассоциированная, сочетанная] инфекция
consecutive ~ вторичная инфекция
cross ~ перекрёстная инфекция; внутрибольничная [нозокомиальная] инфекция
cryptogenic ~ дремлющая [криптогенная, покоящаяся] инфекция
diverse ~ смешанная [ассоциированная, сочетанная] инфекция
droplet ~ воздушно-капельная инфекция
dustborne ~ пылевая инфекция
dwarf tapeworm ~ гименолепидоз
endogenous ~ аутоинфекция, эндогенная инфекция

infection
extrahuman ~ инфекция, не свойственная [не типичная] для человека
feral ~ природная инфекция (*обнаруживаемая среди диких животных*)
fetal ~ внутриутробная инфекция
focal ~ очаговая [фокальная] инфекция
fungal ~ микоз
giant intestinal fluke ~ фасциолопсидоз
helminthic ~ гельминтоз, глистная инвазия
hookworm ~ анкилостомоз
hospital(-acquired) ~ внутрибольничная [нозокомиальная] инфекция
house ~ бытовая инфекция
inapparent ~ инаппарантная [бессимптомная, субклиническая] инфекция
incidental ~ случайное заражение
influenza virus ~ грипп
intrauterine ~ внутриутробная инфекция
latent ~ латентная [немая, скрытая] инфекция
Listeria monocytogenes ~ листериоз
mass ~ массивное инфицирование, массивное заражение
mixed ~ смешанная [ассоциированная, сочетанная] инфекция
mycotic ~ микоз
natural ~ спонтанная инфекция
nosocomial ~ внутрибольничная [нозокомиальная] инфекция
obstetric ~ послеродовая [пуэрперальная] инфекция
occult ~ латентная [немая, скрытая] инфекция; скрытая инвазия
oriental lung fluke ~ парагонимоз
persistent ~ хроническая инфекция
pinworm ~ энтеробиоз, оксиуроз
pneumocystic carinii ~ пневмоцистоз, плазмоклеточная [пневмоцистная] пневмония
pork tapeworm ~ тениоз
prenatal ~ внутриутробная инфекция
puerperal ~ послеродовая [пуэрперальная] инфекция
purulent ~ гнойная инфекция
putrid ~ гнилостная инфекция
pyogenic ~ гнойная инфекция
respiratory ~ респираторная инфекция, инфекция дыхательных путей
silent ~ дремлющая [криптогенная, покоящаяся] инфекция
single(-agent) ~ моноинфекция
slow virus ~s медленные (вирусные) инфекции
subclinical ~ инаппарантная [бессимптомная, субклиническая] инфекция
superimposed ~ суперинфекция
systemic ~ сепсис; септикопиемия; генерализованная инфекция
tapeworm ~ тениидоз
terminal ~ агональная инфекция (*в терминальной стадии тяжёлого заболевания*)
Vincent's ~ язвенно-плёночная ангина, ангина Венсана
virus ~ вирусная инфекция
vital ~ (острое) инфекционное заболевание с высоким риском смертельного исхода
whip-worm ~ трихоцефалёз

infection
wound ~ раневая инфекция
infectious, infective инфекционный; заразный, контагиозный
infectivity инфективность; инвазионная способность
infecundity бесплодие
infertile бесплодный
infertility бесплодие
associated ~ сопутствующее бесплодие
male ~ мужское бесплодие
postcesarean ~ бесплодие после кесарева сечения
infest заражать паразитами
infestation инвазия
ascaris lumbricoides ~ аскаридозная инвазия, аскаридоз
fungal ~ микоз
helminth ~ глистная инвазия, гельминтоз
lice ~ вшивость, педикулёз
infested инвазированный, заражённый паразитами
infibulation соединение краёв раны скобками
infiltrate 1. инфильтрат‖инфильтрировать 2. проникать, просачиваться 3. пропитывать 4. фильтровать
infiltration 1. инфильтрация; инфильтрат 2. инфильтрация, проникновение 3. пропитывание 4. фильтрат
adipose ~ жировая инфильтрация
calcareous ~ кальцификация
pulmonary ~ лёгочный инфильтрат
waxy ~ амилоидоз, амилоидное перерождение
infiltrative инфильтрирующий, проникающий
infirmary лечебница, небольшая больница; лазарет; изолятор
inflamed воспалённый
inflammation воспаление
adhesive ~ адгезивное [слипчивое] воспаление
alterative ~ альтеративное воспаление
axilla glandular ~ гидраденит
breast ~ мастит
cardiac ~ панкардит
degenerative ~ альтеративное воспаление
generalized ~ разлитое воспаление
granulomatous [hyperplastic] ~ продуктивное [пролиферативное] воспаление
immune ~ аллергическое воспаление
nonspecific ~ неспецифическое воспаление
parenchymatous ~ паренхиматозное воспаление
pelvic ~ пельвиоперитонит (*перитонит в области малого таза*)
productive [proliferative] ~ продуктивное [пролиферативное] воспаление
reactive ~ асептическое [реактивное] воспаление
rheumatoid joint ~ ревматоидный артрит
serous ~ серозное воспаление
simple ~ неспецифическое воспаление
suppurative ~ гнойное воспаление
inflammatory воспалительный
inflated вздутый; вспухший, опухший

inflation 1. раздувание, вдувание, наполнение (*воздухом, газом*) 2. вздутость, вздутие; вспучивание 3. припухлость
~ **of lung** раздувание лёгкого
influence влияние, воздействие‖влиять, оказывать влияние, воздействовать
hormone-mediated ~ гормонально опосредованное влияние
milk ~ фактор молока, молочный фактор, вирус Биттнера
influenza (эпидемический) грипп, *уст.* инфлюэнца
Asian ~ азиатский грипп
endemic ~ эндемический грипп
influenzal гриппозный; относящийся к гриппу
infolding операция сборивания, образование складок (*напр. для закрытия язвы желудка*)
information информация; данные
clinical ~ клинические сведения, клинические данные
genetical ~ генетическая [наследственная] информация
hygienic ~ санитарное просвещение
informoferes клеточные частицы, состоящие из информационной РНК
infrabulge пришеечная поверхность десны
infraclavicular подключичный
infracostal подрёберный
infraction, infracture надлом; перелом без смещения отломков
infradentale краниометрическая точка; десневая точка между центральными резцами нижней челюсти
infraglenoid расположенный под суставной впадиной (*лопатки*)
infraglottic подголосовой (о *полости гортани*)
infrahyoid подподъязычный
inframaxillary подчелюстной
inframicrobiology вирусология
infraocclusion *стом.* инфраокклюзия
infraorbital подглазничный
infrapatellar инфрапателлярный (*расположенный ниже надколенника*)
infraphysiologic относящийся к гипофункции
infraplacement смещение (*напр. органа*) книзу
infrarectus нижняя прямая глазная мышца
infrasellar находящийся под турецким седлом
infraspinous подостный (*расположенный ниже гребня лопатки*)
infratemporal подвисочный
infraversion *стом.* инфраокклюзия
infriction втирание (*лекарственного средства*)
infundibulum *анат.* воронка
ethmoid ~ решётчатая воронка (*полости носа*)
infuse 1. проводить вливание, проводить инфузию 2. приготавливать настой
infusion 1. вливание, инфузия 2. настой
arterial ~ внутриартериальное вливание
contrast medium ~ введение контрастного вещества
intra-arterial ~ внутриартериальное вливание
intravenous ~ внутривенное вливание
saline ~ вливание физиологического раствора

infusor:
pressure ~ инжектор, нагнетатель (*крови*); автоматический шприц
ingest глотать, проглатывать; принимать внутрь (*лекарственное средство*)
ingestion глотание, проглатывание; приём внутрь (*лекарственного средства*)
ingravescent постепенно ухудшающийся (*о состоянии больного*); постепенно усиливающийся (*о проявлениях болезни*)
ingredient ингредиент, компонент, составная часть
active ~ действующий [активный] ингредиент (*в лекарственной форме*)
ingrow прорастать внутрь, врастать (*напр. о ногте*)
ingrowth прорастание внутрь, врастание (*напр. ногтя*)
inguen пах
inguinal паховый
inguinodynia боль в паху
inhalant 1. лекарственная форма для ингаляции||ингаляционный, вдыхаемый 2. летучий препарат (*напр. аэрозоль*)
inhalation 1. ингаляция, вдыхание 2. лекарственная форма для ингаляции 3. аспирация
diluted oxygen ~ вдыхание кислорода с подсосом воздуха, вдыхание газовой смеси, обогащённой кислородом
inhale вдыхать; делать ингаляцию
inhaler 1. ингалятор 2. респиратор 3. пульверизатор
anesthetic ~ маска для наркоза, наркозная маска
pocket ~ карманный ингалятор
slip-on ~ ингалятор с замкнутым контуром
inherent 1. присущий, свойственный (*организму*) 2. врождённый
inheritable наследственный; наследуемый
inheritance наследственность; наследование
~ **of characters** наследование признаков
~ **of stature** наследование конституции
alternative ~ альтернативное [менделевское] наследование
autosomal dominant ~ аутосомно-доминантное наследование
blending ~ слитная [постоянная промежуточная] наследственность
complex ~ комплексное наследование
criss-cross ~ перекрёстная наследственность
cytoplasmic ~ цитоплазматическая [внехромосомная] наследственность; (цито)плазматическое наследование
delayed ~ задержанная наследственность
inlinear ~ однолинейная наследственность
maternal ~ материнская наследственность
multiple factor ~ многофакторная наследственность
particulate ~ дискретная наследственность
sex-limited ~ наследование, ограниченное полом
sex-linked ~ наследование, сцепленное с полом
unilateral ~ одностороннее наследование (*сходство потомка с родителем того же пола*)
inherited унаследованный, наследственный

inhibit задерживать, тормозить, ингибировать, подавлять, угнетать
inhibition задержка, торможение, ингибирование, подавление, угнетение
~ **of growth** угнетение роста
~ **of skin reaction** подавление кожных реакций
~ **of tumor implantation** задержка имплантации опухолевых клеток
competitive ~ *биохим.* конкурентное ингибирование
cortical ~ корковое торможение
delayed ~ запаздывающее торможение
feedback ~ ретроингибирование, торможение [ингибирование] по принципу обратной связи
incompetitive ~ *биохим.* бесконкурентное ингибирование
medicinal protective ~ лечебно-охранительное торможение
protective ~ запредельное [охранительное] торможение
psychic ~ психическая заторможенность, подавление импульса
reflex ~ 1. рефлекторное торможение; рефлекторная задержка 2. запаздывание рефлекса
selective ~ *биохим.* конкурентное ингибирование
stepwise ~ ступенчатое торможение
inhibitor 1. ингибитор, задерживающий фактор 2. депрессорный [тормозящий] нерв
competitive ~ конкурентный ингибитор
dissociable ~ ингибитор, способный к диссоциации
emulsion ~ ингибитор эмульсии, антиэмульгатор
irreversible ~ необратимо действующий ингибитор
metabolic ~ ингибитор метаболизма, вещество, подавляющее обмен веществ
noncompetitive ~ неконкурентный ингибитор
reversible ~ обратимо действующий ингибитор
selective ~ избирательно действующий ингибитор
virus ~ ингибитор вируса
inhibitory задерживающий, тормозящий, ингибирующий, подавляющий, угнетающий
inhomogeneity неоднородность
iniac относящийся к затылочному бугру
iniad в направлении к затылочному бугру
iniencephalus *терат.* плод с расщеплением затылочной области
iniodymus близнецы, сросшиеся в области затылка
inion инион (*антропометрическая точка: место пересечения верхней выйной линии со срединной сагиттальной плоскостью головы*)
iniopagus близнецы, сросшиеся в области затылка
initial начальный, инициальный, исходный, первичный, первоначальный
initiate побуждать, стимулировать ◇ **to ~ the growth** стимулировать рост
initiation стимулирование, стимуляция
initiator *ген.* инициатор

initis 1. воспаление фиброзной ткани 2. миозит (*воспаление мышц*)
inject инъецировать, впрыскивать; вводить парентерально (о *лекарственном средстве*)
injectable инъецируемый, впрыскиваемый
injection 1. инъекция, впрыскивание; парентеральное введение (*лекарственного средства*) 2. инъекционный раствор
bolus ~ 1. инъекция ударной дозы вещества 2. введение шарика (*лекарственная форма; напр. во влагалище*)
depot ~ инъекция веществ замедленного всасывания (*напр. пролонгированного инсулина*)
intra-arterial ~ внутриартериальное введение
intramuscular ~ внутримышечное введение
intraspinal ~ раствор для введения в спинномозговой канал
intravenous ~ внутривенное введение
jet ~ безыгольное впрыскивание
ocular ~ инъекция склеры
opacifying [opaque] ~ введение контрастного вещества
pulsed ~ импульсная инъекция
rectal ~ ректальное введение, введение в прямую кишку
retrograde ~ ретроградное заполнение (*напр. контрастным веществом*)
single ~ однократная инъекция
sodium chloride ~ физиологический раствор для инъекций
submucosal ~ подслизистое введение
injector впрыскиватель, инжектор; шприц
ampule ~ ампульный шприц
jet ~ безыгольный инъектор
manual ~ ручной инжектор
thermodilution ~ инжектор для термодилюции
injure ранить; повредить; ушибить
injured раненый; ушибленный; травмированный
critically ~ тяжелораненый
injurious вредный; губительный
injur/y повреждение; рана; травма ◇ ~ **prior to birth** дородовая травма
actinic ~ радиационное [лучевое] поражение
athletic ~ спортивная травма
birth ~ родовая травма
blast ~ контузия
blunt ~ повреждение, нанесённое тупым предметом
brain ~ черепно-мозговая травма
circulatory ~ 1. травма органов кровообращения 2. *pl* циркуляторные нарушения
closed ~ закрытая травма
cold ~ отморожение; обморожение; холодовая травма
concomitant ~ сочетанная травма
contrecoup ~ повреждение от «противоудара» (*на стороне, противоположной месту воздействия травмирующего фактора*)
coup ~ повреждение в месте воздействия травмирующего фактора
crush ~ размозжение
deacceleration ~ травма при резком снижении скорости (*напр. автомобиля*)
degloving ~ скальпированная рана
electrical ~ электротравма

injur/y
electrosurgical burn ~ ожог при электрохирургическом вмешательстве
freezing ~ отморожение; обморожение; холодовая травма
heat ~ 1. тепловой удар 2. термическая травма, термический ожог
hunger ~ нарушение, вызванное голоданием
incapacitating ~ повреждение, вызывающее потерю трудоспособности
industrial ~ производственная травма
internal ~ повреждение внутренних органов
intraabdominal ~ внутрибрюшное повреждение, травма живота
irradiation ~ радиационное [лучевое] поражение
multiorgan ~ множественное повреждение
permanent ~ хроническая травма
radiation ~ радиационное [лучевое] поражение
recoil ~ *суд. мед.* штанцмарка
single ~ изолированное повреждение
thermal ~ термическое повреждение, термический ожог
work ~ производственная травма
inlay 1. вкладка (*для пломбирования полости зуба*); пломба 2. трансплантат; имплантат ‖ трансплантировать; имплантировать
interlocking ~ вкладка-фиксатор (*напр. мостовидного протеза*)
inlet входное отверстие; вход
pelvic ~ верхняя апертура таза, вход в таз
thoracic ~ верхнее отверстие грудной клетки
inlying лежащий внутри, внутренний
innate врождённый; природный
innervate 1. возбуждать; раздражать 2. иннервировать
innervation иннервация
cross ~ перекрёстная иннервация
reciprocal ~ реципрокная иннервация
innidiation метастазирование, размножение метастатических клеток
innocent доброкачественный (*об опухоли*); безвредный
innocuous, innoxious безвредный; нетоксичный, неядовитый
inoblast *цитол.* фибробласт
inoculability возможность передачи инфекции
inoculate 1. *микр.* инокулировать, засевать, вносить посевной материал; прививать, заражать (*прививкой*) 2. делать (предохранительную) прививку
inoculation 1. *микр.* инокуляция, посев, внесение посевного материала; прививка, заражение (*прививкой*) 2. прививка, вакцинация; иммунизация
bacterial ~ 1. бактериальное заражение 2. бактериальная инокуляция, бактериальный засев
cutaneous ~ кожная прививка
oral ~ 1. заражение через рот 2. пероральная вакцинация
percutaneous ~ кожная прививка
inoculum *микр.* инокулят, посевной материал, посевная культура
inocystoma фиброма с кистозной дегенерацией

inoglia основное вещество соединительной ткани
inokomma *гист.* саркомер, инокомма
inoma фиброма
inoperable иноперабельный, неоперабельный
inopexia внутрисосудистое свёртывание крови
inosclerosis повышенная плотность фиброзной ткани
inoscopy микроскопия фибриллярных структур
inosculate срастаться, соединяться; анастомозировать
inosculation *хир.* анастомоз, соустье
inositol инозит, витамин B_8
inotropic инотропный, изменяющий силу мышечного сокращения
negatively ~ отрицательный инотропный, ослабляющий силу мышечного сокращения
positively ~ положительный инотропный, усиливающий силу мышечного сокращения
inpatient стационарный больной
inperforate неперфорированный, атрезированный
inquiry 1. информационный запрос 2. исследование; обследование ◇ ~ **into the causes of complications** исследование [анализ] причин осложнений
field ~ обследование на месте; обследование обходом
insalivate смешивать пищу со слюной (*во время жевания*)
insalivation смешивание пищи со слюной (*во время жевания*)
insalubrious нездоровый, вредный для здоровья (*напр.* о *климате*)
insane психически больной, душевнобольной
insanitary антисанитарный
insanitation антисанитарное состояние; несоблюдение требований санитарии
insanity психоз
adolescent ~ юношеский психоз; шизофрения
affective [alternating] ~ маниакально-депрессивный [биполярный аффективный, интермиттирующий, циркулярный] психоз, циклофрения
basedowian ~ аффективный психоз, возникающий при тиреотоксикозе
circular ~ маниакально-депрессивный [биполярный аффективный, интермиттирующий, циркулярный] психоз, циклофрения
communicated ~ индуцированный психоз
confusional ~ психоз спутанности
double ~ индуцированный психоз
doubting ~ «помешательство сомнений»
induced ~ индуцированный психоз
intermittent [manic-depressive] ~ маниакально-депрессивный [биполярный аффективный, интермиттирующий, циркулярный] психоз, циклофрения
pubescent ~ гебефрения (*форма шизофрении*)
puerperal ~ послеродовой [пуэрперальный] психоз
surgical ~ послеоперационный психоз
inscription пропись рецепта
insect:
disease infected ~ насекомое, заражённое возбудителем заболевания; насекомое — переносчик заболевания
insecticide инсектицид, инсектицидное вещество
insectifuge репеллент (*средство, отпугивающее насекомых*)
insection надрез, насечка
insecure ненадёжный, непрочный (*напр.* о *шве*)
insemination 1. оплодотворение 2. проникновение сперматозоида в яйцеклетку
artificial ~ искусственное оплодотворение
heterologous ~ гетерологическое осеменение (*искусственное оплодотворение семенной жидкостью, взятой не от мужа*)
homologous ~ гомологическое осеменение (*искусственное оплодотворение семенной жидкостью мужа*)
insenescence старение (*организма*)
insensibility 1. нечувствительность, невосприимчивость 2. бессознательное состояние
insensible 1. нечувствительный, невосприимчивый 2. потерявший сознание
insert 1. вставка; включение‖вставлять; включать; вводить (*напр. вакцину*) 2. (зубная) вкладка
ambulance ~ рама для установки носилок в санитарном автомобиле
package ~ листовка-вкладыш в упаковке, содержащая информацию о лекарственном средстве
inserter:
staple ~ инструмент для наложения скобок *или* клипсов
insertion 1. введение; внедрение 2. *анат.* прикрепление (*мышцы*) 3. *ген.* вставка нуклеотида, инсерция, инсерционная мутация
denture ~ постановка зубного протеза
low ~ **of placenta** предлежание [низкое прикрепление] плаценты
insheathed инкапсулированный; заключённый в оболочку
inside внутренняя сторона‖внутренний
inside-out вывернутый наружу (*напр.* о *червеобразном отростке*)
insidious постепенный, постепенно развивающийся, протекающий без явных симптомов (о *начале заболевания*)
insight *псих.* адекватная самооценка
insolation 1. инсоляция 2. гелиотерапия, солнцелечение 3. солнечный удар
artificial ~ светолечение, фототерапия
insole стелька
corrective ~ ортопедическая стелька
insolubility нерастворимость
insolubilize переводить в нерастворимую форму; понижать растворимость
insoluble нерастворимый
insomnia бессонница, асомния, инсомния
insomniac человек, страдающий бессонницей‖страдающий бессонницей
insorption всасывание продуктов обмена (*из кишечника в кровь*)
inspect 1. осматривать, обследовать; освидетельствовать 2. проверять, инспектировать
inspection 1. осмотр, обследование; освидетельствование 2. проверка, инспекция
current ~ текущий (санитарный) надзор
daily ~ ежедневный осмотр

inspection
diagnostic ~ диагностический контроль
medical ~ медицинский осмотр
sanitary ~ санитарная инспекция, санитарный надзор
X-ray ~ 1. рентгенологическое исследование 2. рентгенодефектоскопия
inspiration вдыхание; вдох
end-tidal ~ дополнительный вдох (*глубже нормального вдоха*)
inspirator 1. ингалятор 2. респиратор
inspiratory дыхательный
inspirometer спирометр (*прибор для измерения объёма вдыхаемого воздуха*)
inspissate уплотнять(ся); сгущать(ся); заставать(ся); конденсировать(ся)
inspissation уплотнение; сгущение; конденсация
~ **of the bile** сгущение жёлчи
instability неустойчивость, нестабильность; подвижность
installation 1. установка, устройство 2. монтаж, сборка (*аппаратуры*)
air-conditioning ~ установка для кондиционирования воздуха
health-monitoring ~ дозиметрическая установка
medical ~ медицинская аппаратура
oxygen ~ кислородная установка
instar личиночная стадия (*у членистоногих*)
instep подъём (*конфигурация тыла стопы*)
instep-raiser супинатор
instill вводить (*жидкое лекарственное средство*) каплями; закапывать
instillation инстилляция, введение (*жидких лекарственных средств*) малыми дозами *или* каплями; закапывание
instillator инстиллятор (*катетер для введения лекарственных растворов каплями*)
institution:
chronic ~ (лечебное) учреждение для хронических больных
medical ~ лечебное учреждение
medicoprophylactic ~ лечебно-профилактическое учреждение
mental ~ психиатрическая клиника
patient care ~ лечебное учреждение
institutionalize помещать в специальное лечебное учреждение (*напр. психически больного, в целях принудительного лечения и т. п.*)
instrument аппарат; прибор; инструмент; приспособление
cauterizing ~ инструмент для каутеризации, инструмент для прижигания
condensing ~ штопфер для уплотнения (*пломбировочного материала*)
cutting ~ режущий инструмент
diamond rotating ~ *стом.* алмазный бор
distant-reading ~ телеметрический прибор
health-monitoring ~ дозиметр (*прибор для измерения дозы ионизирующего излучения*)
intracanal ~s инструментарий для эндодонтии
plastic ~ штопфер с гладилкой (*для пломбирования зуба*)
root canal filling ~ *стом.* каналонаполнитель

instrument
single-staple suturing ~ односкобочный сшивающий аппарат
suturing ~ сшивающий аппарат, сшиватель
instrumentation 1. применение технических средств в лечении *или* диагностике 2. аппаратура; инструментарий
biomedical ~ биомедицинская аппаратура
insufficiency недостаточность
~ **of the ocular muscles** отсутствие динамического равновесия глазных мышц
adrenal ~ недостаточность надпочечников
aortic ~ недостаточность клапана аорты, аортальная недостаточность
cardiac ~ сердечная недостаточность
cardiovascular ~ сердечно-сосудистая недостаточность
cerebrovascular ~ недостаточность мозгового кровообращения
coronary ~ коронарная недостаточность
hepatic ~ печёночная недостаточность
mitral ~ недостаточность левого предсердно-желудочкового клапана, митральная недостаточность
multiple endocrine ~ множественная эндокринная недостаточность
perfusion ~ недостаточность кровотока (*напр. в сдавленном лёгком*)
pulmonary ~ 1. недостаточность клапана лёгочной артерии 2. лёгочная недостаточность
thyroid ~ гипотиреоз, недостаточность функции щитовидной железы
tricuspid ~ недостаточность правого предсердно-желудочкового клапана, трикуспидальная недостаточность
uterine ~ атония матки
valvular ~ недостаточность клапана (*сердца*)
insufflation 1. инсуффляция, вдувание (*порошкообразных лекарственных веществ, напр. в верхние дыхательные пути*) 2. инсуффляция, поддувание (*введение газа в полость*) 3. продувание (*напр. маточных труб*)
perirenal ~ пневморен, периренальная инсуффляция (*введение газа в околопочечное пространство*)
presacral [retrorectal] ~ пневморетроперитонеум, пресакральная [ретроректальная] инсуффляция (*введение газа в забрюшинное пространство*)
tubal [uterotubal] ~ продувание маточных труб
insufflator инсуффлятор, порошковдуватель
insula островок (*головного мозга*), центральная доля, островок Рейля
insular инсулярный, островковый
insulating изолирование‖изолирующий, изоляционный
insulation 1. изоляция, изолирование 2. изоляционный материал, изоляция
heat [thermal] ~ теплоизоляция, термоизоляция
insulinization *уст.* лечение инсулином
insulinoid инсулиноподобный, обладающий свойствами инсулина
insulinoma инсулинома (*разновидность инсуломы*)

insuloma инсулома, аденома островковой ткани, незидиобластома
insulopathic относящийся к нарушению секреции инсулина
insult 1. поражение; повреждение; травма 2. инсульт
insurance страхование
casualty ~ страхование от несчастных случаев
disability ~ страхование на случай стойкой потери трудоспособности
liability ~ страхование врачей на случай судебного преследования
life ~ страхование жизни
malpractice ~ страхование врачей на случай судебного преследования
medical care ~ страхование на право получения медицинской помощи
sickness ~ страхование на случай болезни
insusceptibility 1. нечувствительность 2. невосприимчивость (*к заражению*)
insusceptible 1. нечувствительный 2. невосприимчивый (*к заражению*)
~ **of medical treatment** не поддающийся консервативной терапии
intact 1. интактный, здоровый; незаражённый, неосложнённый; неповреждённый 2. исходный (*напр.* о *вирусе*)
intake 1. введение; приём внутрь 2. всасывание 3. поглощение, потребление
~ **of breath** вдох
dietary ~ потребление с пищей (*напр. химических веществ*)
intravenous ~ внутривенное введение
supranormal dietary ~ избыточное питание
integral 1. существенный, неотъемлемый 2. полный, целый, цельный
integration 1. объединение в одно целое; *физиол.* интеграция 2. единство, целостность (*организма*)
integument 1. наружный покров; кожа 2. оболочка
common ~s наружные покровы тела (*кожа и ее придатки*)
fetal ~ плодная оболочка
integumentary 1. покровный 2. оболочечный
intelligence 1. ум, интеллект; умственные способности 2. сведения, информация
disease ~ выявление заболеваний
medical ~ медицинская разведка
intelligibility разборчивость, понятность (*речи*)
intemperance 1. неумеренность; невоздержанность 2. пристрастие к спиртным напиткам
intensification интенсификация, усиление
intensifier 1. усилитель; мультипликатор 2. подсвечивающее устройство
image ~ электронно-оптический усилитель изображения
intensimeter интенсиметр (*прибор для измерения интенсивности ионизирующего излучения*)
intensity 1. интенсивность 2. напряжённость; сила
~ **of radiation** интенсивность излучения
illumination ~ освещённость
magnetic field ~ напряжённость магнитного поля

intensity
noise ~ интенсивность шума
radiant ~ интенсивность облучения
solar ~ интенсивность солнечного излучения
speech ~ громкость речи
X-ray ~ интенсивность рентгеновского излучения
interaction взаимодействие; взаимосвязь
adverse drug ~ нежелательное взаимодействие лекарственных веществ
balanced ~ сбалансированное взаимодействие
cellular ~ клеточное взаимодействие, взаимодействие клеток
virus-cell ~ взаимодействие вируса с клеткой
interarticular межсуставной
interatrial межпредсердный
interbody амбоцептор, комплементсвязывающее антитело
interbrain промежуточный [межуточный] мозг
intercadence 1. дикротический пульс 2. вставочная [интерполированная] экстрасистола
intercalary 1. интерполированный, вклинившийся, вставленный 2. вставочный, интеркалярный (*напр.* о *нейроне*)
intercarotic, intercarotid межсонный, расположенный между внутренней и наружной сонными артериями, интеркаротидный (о *клубке*)
intercarpal межзапястный
intercartilaginous межхрящевой
intercellular межклеточный
interception *гинек.* контрацепция
intercerebral расположенный между полушариями головного мозга
interchange 1. (взаимный) обмен||обмениваться 2. (последовательное) чередование||чередоваться; сменяться
arterial ~ взаимный обмен [замещение] артериальной крови
reversible ~ обратимый обмен
segmental ~ сегментный обмен, взаимная транслокация (*обмен негомологичными сегментами между двумя хромосомами*)
interchangeable 1. взаимозаменяемый, равноценный 2. чередующийся; сменный
interchondral межхрящевой
intercilium глабелла, надпереносье
interclavicular межключичный
intercondylar, intercondyloid, intercondylous межмыщелковый
interconvertible взаимозаменяемый, равноценный
intercostal межрёберный
intercourse:
sexual ~ коитус, половой акт
intercricothyrotomy рассечение гортани между перстневидным и щитовидным хрящами
intercurrent интеркуррентный (о *заболевании*); случайный; промежуточный
intercuspation, intercusping бугорково-фиссурный контакт зубов-антагонистов
interdental межзубный
interdentium межзубный промежуток; межзубное пространство
interdependent взаимозависимый
interdigital межпальцевой

interdigitate смыкать зубы в правильном положении
interdigitation правильное [бугорково-фиссурное] смыкание зубов
interface 1. внутренняя поверхность (*напр. вены*) **2.** поверхность [граница] раздела, кайма (*между кожей и слизистой оболочкой*) **3.** взаимосвязь, взаимодействие
blood-tissue ~ гистогематический барьер
host-parasite ~ *бакт.* взаимодействие мембран хозяина и паразита
interfacing смежный; сопряжённый
interfascicular межпучковый, расположенный между пучками (о *волокнах*)
interfemoral межбедренный
interfere 1. причинять вред, наносить ущерб (*здоровью*) **2.** мешать; препятствовать **3.** интерферировать
interference 1. вмешательство (*хирургическое*) **2.** нарушение, расстройство; подавление **3.** суперинфекция; реинфекция **4.** интерференция ◇ **~ with blood flow** нарушение кровообращения; **~ with venous return** препятствие венозному оттоку
cuspal ~ 1. бугорковый контакт зубов-антагонистов **2.** клыковый «замок»
metabolic ~ расстройство метаболизма
surgical ~ хирургическое вмешательство
viral ~ интерференция вирусов
interferometer интерферометр
interferon интерферон (*протеин, защищающий клетки от вирусов*)
interganglionic межганглионарный
intergyral находящийся между двумя мозговыми извилинами
interictal межприступный (о *периоде течения болезни, гл. обр. эпилепсии*)
interinhibitive взаимно ингибирующий (*напр.* о *действии ферментов*)
interior внутренняя часть‖внутренний
interjacent промежуточный; переходный
interkinesis интерфаза, интеркинез (*период между двумя клеточными делениями*)
interlayer прослойка, промежуточный слой
interlobar интерлобарный, междолевой
interlobular интерлобулярный, междольковый
interlock соединяться; смыкаться; сливаться; сцепляться; блокировать
interlocking соединение; смыкание; слияние; сцепление; блокирование, блокировка
intermandibular межчелюстной
intermaxillary 1. расположенный кпереди от верхней челюсти **2.** относящийся к предчелюстной *или* межчелюстной кости
intermediary посредник, промежуточное звено (*в передаче инфекции*)
intermediate 1. промежуточный продукт (*напр. обмена*)‖промежуточный **2.** посредник (*напр. ДНК или РНК*)‖посреднический **3.** цементная основа (*зуба*)
intermedin меланоцитостимулирующий [меланоформный] гормон, интермедин
intermeningeal межоболочечный (*о мозговых оболочках*)
intermenstrual межменструальный
intermission 1. временное снижение температуры тела; промежуток между приступами (*болезни*) **2.** перерыв, перебой пульса; выпадение пульса
intermittent скачкообразный; прерывистый; перемежающийся; интермиттирующий (*напр.* о *воздействии*)
intermixture 1. смесь; смешение **2.** примесь
intermuscular межмышечный
intern (врач-)интерн
pharmacy ~ *амер.* фармацевт-стажёр
internal 1. внутренний **2.** *pl* внутренние органы ◇ **for ~ use** для внутреннего употребления (о *лекарственном средстве*)
internarial расположенный между ноздрями
internist (врач-)терапевт
internode участок нервного волокна между соседними перехватами Ранвье
internship *амер.* **1.** интернатура **2.** одногодичный курс практической подготовки в больнице до выдачи права на практическую деятельность
categorical ~ целевая интернатура
flexible [rotating] ~ чередующаяся интернатура, подготовка по основным клиническим дисциплинам (*первая фаза специализации*)
interocclusal межокклюзионный
interoceptive интероцептивный (*относящийся к рецепторам внутренних органов*)
interoceptor интеро(ре)цептор, внутренний рецептор
interofective относящийся к вегетативной нервной системе
interosculation 1. взаимопроникновение **2.** связующее звено
interosseous межкостный
interpalpebral находящийся между веками
interparietal межтеменной
interphalangeal межфаланговый
interphase интерфаза, интеркинез (*период между двумя клеточными делениями*)
interplant материал, пересаживаемый при интерплантации
interplanting интерплантация (*экспериментальная пересадка зачатка органа*)
interplay взаимодействие‖взаимодействовать
cell-invader ~ *бакт.* взаимодействие хозяина и паразита на клеточном уровне
host-parasite ~ *бакт.* взаимодействие *или* взаимоотношение хозяина и паразита
interposition 1. *травм.* интерпозиция (*тканей*) **2.** вставление, внедрение
interproximal межпроксимальный (*расположенный между двумя контактными поверхностями*)
interpubic межлонный, межлобковый
interpupillary межзрачковый (*напр.* о *расстоянии*)
interrelation взаимосвязь, соотношение
interrenal межпочечный
interrupt 1. прерывать; нарушать **2.** препятствовать
interruption 1. прерывание (*напр. беременности*); нарушение; прекращение **2.** вмешательство
interscapular межлопаточный
interscapulum межлопаточное пространство
intersect 1. пересекать(ся); перекрещиваться; скрещиваться **2.** разделять на части
intersection 1. пересечение; место пересечения

2. *иммун.* реакция «подгиба» (*линии преципитации*), «шпора» ◇ ~ **tendinea** сухожильная перемычка
interseptum *анат.* перегородка; мембрана
intersex интерсекс (*промежуточный, между мужским и женским; тип полового развития*)
intersexuality гермафродитизм, бисексуальность, интерсексуальность, двуполость
interspace *анат.* промежуток, щель
lumbar ~ поясничный (сухожильный) промежуток, треугольник [промежуток] Лесгафта — Гринфельта
interspinous межостистый (*расположенный между остистыми отростками позвонков*)
interstice *анат.* промежуток, щель
interstitial межуточный, интерстициальный (*о ткани*)
intersuperciliary расположенный между надбровными дугами
intersystole интерсистолический интервал
intertarsal межплюсневой
intertrigo опрелость, интертригинозный дерматит, интертриго
intertrochanteric межвертельный
interureteric расположенный между мочеточниками, межмочеточниковый
interval интервал, промежуток; пауза, перерыв
A-C [atriocarotid] ~ предсердно-каротидный интервал
bed turnover ~ период оборота койки
bone-air ~ *ото* костно-воздушный интервал (*на аудиограмме*)
confidence ~ *стат.* доверительный интервал
coupling ~ период между нормальным сокращением сердца и экстрасистолой
dosing ~ интервал между приёмами лекарственного средства
interectopic ~ период между двумя экстрасистолами
lucid ~ светлый промежуток (*короткая ремиссия в течении психоза*)
passive ~ пассивный интервал (*период покоя сердца*)
postsphygmic ~ *кард.* фаза изометрического расслабления
presphygmic ~ *кард.* фаза изометрического сокращения
sphygmic ~ *кард.* фаза изгнания
intervalvular межклапанный
intervascular межсосудистый
intervention вмешательство
~ **of medical units** введение в действие бригад неотложной помощи (*в случае катастроф*)
pharmacological ~ фармакологическое воздействие
surgical ~ хирургическое [оперативное] вмешательство, операция
therapeutic ~ терапевтическое воздействие
interventricular межжелудочковый
intervertebral межпозвоночный, межпозвонковый
interview 1. беседа, собеседование (*врача с пациентом*); опрос **2.** расспрашивать, собирать анамнез
screening ~ скрининговый опрос, скрининговое интервью
intervillous межворсинчатый
intestinal кишечный
intestine кишка; *обычно pl* кишечник
blind ~ слепая кишка
empty ~ тощая кишка
jejunoileal ~ брыжеечная часть тонкой кишки (*тощая и подвздошная кишка*)
large ~ толстая кишка
mesenterial ~ брыжеечная часть тонкой кишки (*тощая и подвздошная кишка*)
segmented ~ ободочная кишка
small ~ тонкая кишка
straight ~ прямая кишка
twisted ~ подвздошная кишка
intima интима, внутренняя оболочка (*кровеносных и лимфатических сосудов*)
intimectomy эндартерэктомия, интимэктомия
intimitis воспаление интимы (*напр. эндоартериит, эндофлебит*)
intoe косолапость
intolerance 1. непереносимость **2.** неустойчивость ◇ ~ **to medication** непереносимость лекарственного средства
intorter мышца, вращающая (*напр. сегмент конечности*) внутрь
intoxicant токсическое вещество||вызывающий интоксикацию
intoxicate вызывать интоксикацию; отравлять
intoxication 1. интоксикация; отравление **2.** опьянение
acid ~ ацидоз
acute ~ острая интоксикация
alcohol ~ алкогольное опьянение
alkaline ~ алкалоз
bacterial ~ микробная интоксикация
chronic ~ хроническая интоксикация
intestinal ~ кишечная аутоинтоксикация
septic ~ гнойно-резорбтивная интоксикация
subacute ~ подострая интоксикация
intra-abdominal интраабдоминальный, внутрибрюшной
intra-arterial внутриартериальный
intra-articular внутрисуставной, интраартикулярный
intra-aural внутриушной
intrabronchial внутрибронхиальный, эндобронхиальный
intracapsular внутрикапсульный; интракапсулярный
intracardiac внутрисердечный, интракардиальный
intracartilaginous внутрихрящевой
intracavitary внутриполостной
intracellular внутриклеточный, интрацеллюлярный
intracerebral интрацеребральный
intracervical внутришеечный, интрацервикальный
intracranial внутричерепной, интракраниальный
intractable трудноизлечимый; неустранимый, некупируемый (*о боли*)
intracutaneous, intradermal внутрикожный, интрадермальный
intraduct внутрипротоковый
intraduodenal интрадуоденальный (*находящийся в полости двенадцатиперстной кишки*)
intradural интрадуральный (*находящийся между листками твёрдой мозговой оболочки*); суб-

дуральный (*находящийся под твёрдой мозговой оболочкой*)
intrafaradization фарадизация внутренней поверхности полого органа
intrafebrile происходящий в период температурной реакции
intrafusal интрафузальный (*находящийся внутри мышечного веретена*)
intragastric внутрижелудочный
intrahepatic внутрипечёночный
intraligamentous внутрисвязочный
intralobular внутридольковый
intraluminal находящийся в просвете (*напр. сосуда*), внутрипросветный
intramammary интрамаммарный (*находящийся внутри молочной железы*)
intramedullary интрамедуллярный (*находящийся в веществе спинного или костного мозга*)
intramural внутристеночный, интрамуральный
intramuscular внутримышечный
intranatal интранатальный (*происходящий во время родов*)
intraocular внутриглазной
intraoperative происходящий *или* проводимый во время операции, интраоперационный
intraorbital внутриглазничный, интраорбитальный
intraosseous, intraosteal внутрикостный, эндостальный
intraparietal 1. находящийся в теменной доле головного мозга **2.** внутристеночный, интрамуральный
intrapartum интранатальный (*происходящий во время родов*)
intraperitoneal внутрибрюшинный, интраперитонеальный
intrapontine находящийся внутри варолиева моста
intrapsychic(al) внутрипсихический (*о смысловых связях содержания некоторых психопатологических симптомов*)
intrapulmonary внутрилёгочный
intraspinal интраспинальный (*находящийся внутри спинного мозга*)
intrasynovial внутрисуставной
intrathecal подоболочечный, внутриоболочечный
intrathoracic внутригрудной, интраторакальный
intratracheal внутритрахеальный
intratubal 1. внутритрубный (*находящийся в маточной трубе*) **2.** находящийся в просвете трубки
intraturbinate находящийся в носовой раковине
intratympanic находящийся в барабанной полости
intrauterine внутриматочный, внутриутробный
intravaginal интравагинальный, внутривлагалищный
intravascular внутрисосудистый, интраваскулярный
intravenous внутривенный
intraventricular внутрижелудочковый, интравентрикулярный
intravesical внутрипузырный
intravital витальный, жизненный, прижизненный
in-treatment стационарное лечение, лечение в больнице

intrinsic 1. внутренний **2.** присущий, свойственный *чему-л.* **3.** врождённый; наследственный
introducer *мед. тех.* **1.** интубатор, интродуктор **2.** проводник
introduction введение (*напр. катетера*); внесение, включение ◇ ~ **to general anesthesia** введение в наркоз
~ **of infection** инфицирование, заражение
percutaneous ~ чрескожное введение
introitus вход в полость; отверстие (*напр. влагалища*)
introjection *псих.* интроекция
introsusception инвагинация
introversion 1. инвагинация **2.** *псих.* интровертированность
introvert *псих.* интровертированная личность
introverted интровертированный (о *складе личности*)
intrusive инвазивный (о *методе диагностики или лечения*)
intubate интубировать; вводить трубку (*в полый орган*)
intubation интубация; введение трубки (*в полый орган*)
altercursive ~ искусственное отведение секрета (*напр. жёлчи*) из естественного русла
blind ~ интубация вслепую
gastric ~ зондирование желудка
"light wand" ~ интубация с помощью светящегося шпателя
nasal ~ интубация через нос
oral ~ интубация через рот
intubator *мед. тех.* интубатор, интродуктор
intumesce опухать, распухать
intumescence 1. припухлость; утолщение **2.** опухание, распухание
cervical ~ *анат.* шейное утолщение (*спинного мозга*)
intussusception инвагинация
double-barreled ~ двойная инвагинация кишок
ileocecal ~ илеоцекальная инвагинация
retrograde ~ ретроградная [восходящая] инвагинация
ureter ~ уретероцеле
intussusceptum инвагинат
intussuscipiens часть полого органа, в которую внедрён инвагинат
inunction 1. втирание (*лекарственного средства*) **2.** *уст.* (лекарственное) средство для втирания
inustion (глубокое) прижигание, каутеризация
invaccination случайное заражение во время вакцинации
invade 1. вторгаться, внедряться, проникать (*напр.* о *вирусах*) **2.** поражать; распространяться (о *болезни*)
invaginate инвагинировать
invagination инвагинация
~ **of esophageal mucosa** пролабирование [выпадение] слизистой оболочки пищевода (*в желудок*)
basilar ~ платибазия
invalid 1. инвалид; больной||стать инвалидом, нетрудоспособным; заболеть||нетрудоспособный; больной; слабый **2.** освобождать от службы по инвалидности *или* по состоянию здоровья

invalidism, invalidity инвалидность; нетрудоспособность
invariable неизменный, постоянный
invasion 1. инвазия (*внедрение в организм паразитов животной природы*) 2. начало заболевания; приступ болезни
malignant ~ вовлечение в злокачественный процесс, прорастание опухолью
invasive инвазивный
invasiveness инвазивность (*способность паразита внедряться в организм*)
inventory:
drug ~ запасы лекарственных средств; учёт [инвентаризация] лекарственных средств
invermination заражение гельминтами; гельминтоносительство
inverse инверсный; обратный, противоположный; перевёрнутый
inversion 1. *ген.* инверсия 2. отклонение от нормального положения; переворачивание, выворот 3. извращение (*напр. чувствительности*) 4. инверсия, смещение полярности (*элементов электрокардиограммы*)
~ **of chromosome** инверсия участка хромосомы на 180°
~ **of optic papilla** дислокация зрительного нерва
~ **of the bladder** экстрофия [выворот] мочевого пузыря
~ **of the uterus** выворот матки
sexual ~ 1. половое извращение 2. гомосексуализм
T-wave ~ инверсия зубца T (*электрокардиограммы*)
visceral ~ обратное расположение внутренних органов
inversive 1. обратимый 2. инвертируемый; инвертирующийся
investigate исследовать, изучать
investigation исследование, изучение
medicolegal ~ 1. судебно-медицинская экспертиза 2. экспертиза трудоспособности (*застрахованных*)
ultrasound ~ ультразвуковая диагностика; ультразвуковое исследование
investigative исследовательский
inveteracy застарелость (*болезни*)
inveterate застарелый; запущенный; хронический (*напр.* о *заболевании*); трудноизлечимый
invirility импотенция, половое бессилие
inviscation смачивание пищи слюной (*во время жевания*)
involution 1. инволюция, обратное развитие; дегенерация 2. уменьшение, сокращение
~ **of uterus** инволюция матки (*после родов*)
senile ~ старческая инволюция
spontaneous ~ спонтанная регрессия (*опухоли*)
involutional инволюционный, относящийся к обратному развитию
involve поражать (*болезнью*); вовлекать в патологический процесс
involvement поражение (*болезнью*); вовлечение в патологический процесс
iodated йодированный
ioderma йодный дерматит, йододерма
iodic йодный, вызванный йодом
iodide йодид, соль йодистоводородной кислоты
iodimetry *см.* **iodometry**
iodinate йодировать, насыщать йодом; обрабатывать йодом, подвергать действию йода
iodine йод
Gram's ~ раствор йодистого калия для окраски по Граму
Lugol's ~ раствор Люголя
radioactive ~ радиоактивный йод
iodine-fast йодорезистентный
iodism йодизм (*интоксикация йодом*)
iodize йодировать, насыщать йодом; обрабатывать йодом, подвергать действию йода
iododerma йодный дерматит, йододерма
iodoform йодоформ
iodoglobulin тиреоглобулин
iodometry йодометрия
iodophilic йодофильный, окрашиваемый йодом
iodopsin йодопсин (*зрительный пигмент колбочек сетчатки*)
iodotherapy лечение препаратами йода
ionization 1. ионизация 2. лекарственный электрофорез, *уст.* ион(т)офорез, ионотерапия
~ **of air** аэроионизация
medical ~ лекарственный электрофорез, *уст.* ион(т)офорез, ионотерапия
specific ~ удельная ионизация
ionize ионизировать
ionizer ионизатор
ionizing ионизация‖ионизационный; ионизирующий
ionometer спектрометр ионов, ионометр
iontophoresis 1. лекарственный электрофорез, *уст.* ион(т)офорез, ионотерапия 2. электрофорез
iophobia иофобия (*патологическая боязнь отравления*)
ipecacuanha ипекакуана, рвотный корень (*Psychotria ipecacuanha* L.)
ipsation онанизм, мастурбация
ipsilateral ипсилатеральный, расположенный на той же стороне
iridal относящийся к радужке
iridectomy иридэктомия (*иссечение части радужки*)
irideremia аниридия, иридеремия (*отсутствие радужки*)
iridial, iridian, iridic относящийся к радужке
iridization появление в поле зрения радужных кругов вокруг источников света (*при глаукоме*)
iridocyclitis иридоциклит (*воспаление радужки и ресничного тела*)
iridodialysis иридодиализ (*отрыв радужки от ресничного тела*)
iridodonesis иридодонез (*дрожание радужки при резких движениях глаза, обычно при вывихе или подвывихе хрусталика*)
iridotasis *хир.* растяжение радужки (*при глаукоме*)
iridotomy иридотомия (*рассечение радужки*)
iris (*pl* **irides**) радужка, радужная оболочка (*глаза*) ◊ ~ **bombé** «бомбированная» радужка
iritic относящийся к ириту; поражённый иритом
iritis ирит (*воспаление радужки*)
iritomy *см.* **iridotomy**

iron:
ferric ~ гемосидерин (*пигмент*)
walking ~ металлическое стремя (*для укрепления гипсового сапожка*)
irotomy *см.* **iridotomy**
irradiate 1. облучать 2. излучать, испускать
irradiated облучённый
heavily ~ облучённый большими дозами
irradiation 1. облучение 2. иррадиация, распространение (*процесса возбуждения или торможения в центральной нервной системе или болевого ощущения за пределы поражённого участка*) 3. излучение, испускание
acute ~ острое облучение
chronic ~ хроническое облучение
concentrated ~ концентрированное облучение
contact ~ контактное облучение
convergency ~ конвергентное облучение
convergent pendulum ~ конвергентно-маятниковое облучение
elective ~ избирательное облучение
electron ~ облучение пучком электронов
external ~ наружное [внешнее] облучение
fractional ~ фракционированное [дробное] облучение
full-scale ~ облучение полной дозой
half ~ облучение половинной дозой
heavy-ion-beam ~ облучение пучком тяжёлых ионов
heterogeneous ~ неравномерное облучение
high-dose ~ облучение большими дозами
homogeneous ~ равномерное облучение
hypoxic ~ облучение в условиях гипоксии
internal [interstitial] ~ внутреннее облучение
intracavitary ~ внутриполостное облучение
local ~ локальное [местное] облучение
long-continued ~ хроническое облучение
low-level ~ малоинтенсивное излучение
microwave ~ микроволновое [сверхвысокочастотное] излучение
moderate ~ облучение в умеренных дозах
moving-field ~ подвижное облучение полями
moving-strip ~ подвижное облучение полосами
postoperative ~ послеоперационное облучение
protracted ~ хроническое облучение
sandwich ~ двухстороннее облучение
short-distance ~ короткофокусное облучение
sieve plate ~ облучение через фильтр
single ~ однократное облучение
surface ~ поверхностное облучение
total(-body) ~ тотальное облучение (*организма*)
ultraviolet ~ ультрафиолетовое облучение
uneven ~ неравномерное облучение
whole-body ~ тотальное облучение (*организма*)
X-ray ~ рентгеновское облучение
irradiation-induced вызванный облучением (*напр.* об *опухоли*)
irradiator облучатель
bactericidal ~ бактерицидный облучатель
erythema ~ эритемный облучатель
irrational 1. неразумный, противоречащий здравому смыслу 2. с нарушенной психикой, слабоумный
irreducible невправимый (*напр.* о *грыже*)
irregular 1. имеющий неправильную форму 2. несимметричный 3. неровный
irregularity 1. отклонение от нормы; неправильность 2. несимметричность 3. неравномерность; неровность
~ **of pulse** аритмия (*сердца*)
~ **of teeth** аномалия формы и положения зубов
irretention неспособность удержать (*что-л.*) в памяти, неспособность к запоминанию
irreversible необратимый (о *процессе*)
irrigation ирригация, орошение; промывание
bladder ~ промывание мочевого пузыря
chemical ~ орошение антисептическим раствором
ear ~ промывание уха
irrigator ирригатор; кружка Эсмарха
suspension ~ подвесной ирригатор
irritability *физиол.* раздражимость; чувствительность
muscular ~ сократимость мышцы
reflex ~ рефлекторная возбудимость
irritable 1. *физиол.* раздражимый, воспринимающий раздражение 2. болезненно чувствительный; легко возбудимый
irritant раздражающее средство; раздражитель||раздражающий, вызывающий раздражение
irritate 1. *физиол.* наносить раздражение, раздражать 2. вызывать раздражение
irritation 1. *физиол.* раздражение 2. болезненная чувствительность, возбудимость
preexisting ~ предсуществующее раздражение
isauxesis рост *какой-л.* части тела, синхронный с ростом всего организма
ischemia ишемия, местное малокровие
nonocclusive mesenteric ~ мезентериальный спастический [неокклюзионный] ишемический синдром
postural ~ постуральная ишемия
ischemic ишемический, малокровный
ischesis подавление [угнетение, уменьшение] выделения (*напр. желудочного сока*)
ischiadic, ischial седалищный
ischialgia ишиалгия (*боль по ходу седалищного нерва*)
ischias ишиас, неврит седалищного нерва
ischiatic седалищный
ischidrosis ангидроз (*отсутствие потоотделения*)
ischiococcygeal седалищно-копчиковый
ischiopagus ишиопаг (*близнецы, сросшиеся в области промежности*)
ischiopubic седалищно-лобковый
ischiorectal седалищно-прямокишечный
ischium седалищная кость
ischogalactic агент, подавляющий [угнетающий] секрецию молока||подавляющий [угнетающий] секрецию молока
ischolia подавление [угнетение] выделения жёлчи, недостаточное поступление жёлчи в кишечник
ischomenia прекращение менструаций
ischuretic ишурический, относящийся к ишурии
ischuria ишурия, задержка мочи

island, islet *анат.* островок
~ of Langerhans панкреатический островок, островок Лангерганса
~ of Reil островок (*головного мозга*), центральная доля, островок Рейля
blood ~ кровяной островок
pancreatic ~ панкреатический островок, островок Лангерганса
isoantibody изоантитело, изоиммунное [изологичное] антитело
isoantigen изоантиген, аллогенный [гомологичный, групповой] антиген
isochoric изохорический (*имеющий постоянный объём*)
isochronal, isochronic, isochronous изохронный, одинаково продолжительный, повторяющийся через равные промежутки
isocoria изокория (*равенство диаметров зрачков правого и левого глаза*)
isocortex *эмбр.* новая кора, изокортекс, неокортекс
isodactylism изодактилия, равнопалость
isodontic имеющий зубы одной формы и одинакового размера
isodose изодозная кривая, изодоза
isoelectrofocusing *биохим.* изоэлектрическое фокусирование, изоэлектрофокусирование
analytical ~ аналитическое изоэлектрическое фокусирование
preparative ~ препаративное изоэлектрическое фокусирование
isoenzyme изофермент, изо(эн)зим
isoerythrolysis гемолиз, обусловленный наличием изоантител
neonatal ~ гемолитическая болезнь новорождённых
isogamy *ген.* изогамия
isogenesis изогенез (*идентичность в морфологическом развитии*)
isogenetic изогенетический, сходного происхождения
isogenous изогенный (о *трансплантате*)
isograft изотрансплантат
isohemoagglutination *иммун.* изогемагглютинация
isohemolysin *иммун.* изогемолизин
isohypercytosis лейкоцитоз без изменения лейкоцитарной формулы
isohypocytosis лейкопения без изменения лейкоцитарной формулы
isolate 1. *ген.* изолят 2. культура (*микроорганизма*) 3. изолировать, подвергнуть карантину; отделять; обособлять 4. *микр.* выделять ◇ **to ~ a patient** изолировать больного, подвергнуть больного карантину
isolation 1. изоляция, изолирование; разобщение 2. изолированность 3. *микр.* выделение
single-cell ~ выделение культуры из одной клетки
isolator изолятор
isoline изолиния (*линия равных количественных показателей: давления, температуры, влажности и т. п.*)
isologous изогенный (о *трансплантате*)
isolysis гемолиз, обусловленный наличием изоантител
isometropia *офт.* изометропия
isomorphism изоморфизм (*сходство форм органа или тела*)
isopathy *ист.* система терапии, основанная на использовании в качестве лечебного средства патологических субстратов (*напр. оспенного детрита при лечении оспы*) *или* материала из поражённого органа (*напр. печёночного экстракта при болезни печени*)
isophagy аутолиз, самопереваривание
isopia одинаковая острота зрения в обоих глазах
isoplastic изогенный (о *трансплантате*)
isopter *офт.* изоптера
isorrhea сбалансированный водный обмен
isosexual 1. относящийся к одному полу 2. имеющий признаки обоих полов
isosporiasis *паразитол.* изоспороз, кокцидиоз
isotherapy *ист.* система терапии, основанная на использовании в качестве лечебного средства патологических субстратов (*напр. оспенного детрита при лечении оспы*) *или* материала из поражённого органа (*напр. печёночного экстракта при болезни печени*)
isotonicity изотоничность (*раствора*)
isotope изотоп
bone-seeking ~ остеотропный изотоп
carbon-labelled ~ соединение, меченное радиоактивным углеродом
radioactive ~ радиоактивный изотоп, радиоизотоп
sealed radioactive ~ закрытый радиоактивный изотоп
stable ~ стабильный изотоп
tritiated ~ изотоп, меченный тритием
isotransplant изотрансплантат
isotransplantation изотрансплантация
isotropic изотропный
isozyme изофермент, изо(эн)зим
issue 1. вытекание; истечение; выделение|| вытекать 2. выход; выходное отверстие 3. искусственно поддерживаемая рана 4. исход, результат (*напр. лечения*)
~ of blood кровотечение
bloody ~ кровянистое выделение
isthmectomy иссечение перешейка щитовидной железы
isthmus *анат.* перешеек; перехват; узкий проход, соединяющий две полости
~ of auditory tube перешеек слуховой трубы
~ of cartilage of auricle перешеек хряща уха
~ of cingulate gyrus перешеек поясной извилины (*коры большого мозга*)
~ of fauces перешеек зева
~ of prostate перешеек [средняя доля] предстательной железы
aortic ~ перешеек аорты
itch 1. зуд||вызывать зуд, чесаться 2. (зудневая) чесотка
barbers' ~ обыкновенный [непаразитарный, стафилогенный] сикоз
barley ~ зерновая [матрацная, соломенная, ячменная] чесотка
clam diggers' ~ шистосомный [церкариевый] дерматит, водный кожный зуд
coolie ~ анкилостомидоз кожи
Cuban ~ аластрим, белая оспа
dew ~ анкилостомидоз кожи

itch
grain ~ зерновая [матрацная, соломенная, ячменная] чесотка
grocers' ~ экзема рук фермеров и продавцов бакалейных товаров
ground ~ анкилостомидоз кожи
jock ~ паховая эпидермофития, окаймлённая экзема
kabure ~ дерматит при японском шистосомозе
mattress [millers'] ~ зерновая [матрацная, соломенная, ячменная] чесотка
miners' ~ анкилостомидоз кожи
Norway ~ норвежская чесотка (*при пониженной реактивности организма*)
perianal ~ анальный зуд, зуд заднего прохода
Philippine ~ аластрим, белая оспа
Saint Ignatius' ~ пеллагра
sandhog's ~ кожный зуд при кессонной болезни
seven-year ~ (зудневая) чесотка
swamp ~ анкилостомидоз кожи
swimmers' ~ шистосомный [церкариевый] дерматит, водный кожный зуд
water ~ анкилостомидоз кожи
winter ~ холодовый зуд
itching зудящий
itchy 1. зудящий; вызывающий зуд 2. чесоточный
item:
~**s of care** правила ухода (*за больными*)
disposable ~**s** предметы ухода (*за больными*) однократного использования
iter *анат.* трубчатый проход
iteration *псих.* итерация
ithycyphos *см.* **ithyokyphosis**
ithylordosis лордоз (*без сколиоза*)
ithyokyphosis кифоз (*без сколиоза*)
ixodiasis *дерм.* акариаз

J

jack:
yellow ~ 1. жёлтая лихорадка, амариллёз 2. карантинный флаг (*жёлтого цвета*)
jacket:
Minerva [plaster of Paris] ~ гипсовый корсет (*для иммобилизации позвоночника*)
porcelain ~ фарфоровая коронка (*зуба*)
Sayre's ~ гипсовый корсет Сайра (*для иммобилизации позвоночника*)
strai(gh)t ~ *ист.* смирительная рубашка
jackscrew ортодонтический винтовой расширитель (*зубного ряда*)
jacksonian относящийся к джексоновской форме эпилепсии, джексоновский
jaconet антисептическая марля
jactitation крайнее беспокойство, метание в бреду
jagged рваный (о *ране*)
jalap ялапа (*слабительное средство*)
janiceps краниопаг, цефалопаг (*близнецы, сросшиеся в области головы*)
janitor привратник (*желудка*), пилорус
janitrix воротная вена
jar 1. банка; сосуд 2. дрожание, дребезжание, сотрясение
anaerobic ~ анаэростат (*аппарат для анаэробного культивирования бактерий*)
bell ~ стеклянный колпак
heel ~ боль в области поражённых позвонков (*при туберкулёзе*) *или* в поясничной области (*при нефролитиазе*) при резком опускании с носков на пятки
receiver ~ приёмная банка; сборник
specimen ~ банка для хранения препаратов
jargonaphasia *невр.* жаргонафазия
jaundice желтуха‖вызывать желтуху
acholuric ~ гемолитическая желтуха
anhepatic [anhepatogenous] ~ внепечёночная [агепатическая] желтуха
black ~ эпидемическая гемоглобинурия (*у новорождённых*), болезнь Винкеля
Budd's ~ жёлтая дистрофия печени
epidemic ~ инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезнь Боткина
hemapheic ~ уробилиновая желтуха (*необтурационная желтуха в сочетании с уробилинурией*)
hepatocellular ~ печёночная [паренхиматозная, гепатоцеллюлярная] желтуха
infectious ~ 1. инфекционный [эпидемический] гепатит, гепатит А, болезнь Боткина 2. желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь (Васильева —) Вейля
inogenous ~ физиологическая желтуха, физиологическая гипербилирубинемия, желтуха новорождённых
malignant ~ злокачественная желтуха
medical ~ «терапевтическая» желтуха, желтуха, подлежащая консервативному лечению
obstructive ~ обтурационная [ахолическая, застойная, механическая, подпечёночная] желтуха
physiologic ~ физиологическая желтуха, физиологическая гипербилирубинемия, желтуха новорождённых
posttransfusion [tatoo] ~ сывороточный гепатит, прививочная [шприцевая] желтуха, гепатит В
urobilin ~ уробилиновая желтуха (*необтурационная желтуха в сочетании с уробилинурией*)
jaw 1. челюсть 2. тиски; клещи; зажим 3. бранша (*зажима, ножниц*)
~ **of stapler** бранша сшивающего аппарата
bird-beak ~ прогнатия (*чрезмерно развитая верхняя челюсть*)
crackling ~ хронический подвывих нижней челюсти (*с характерным щёлканием при её движении*)
edentolous ~ беззубая челюсть
Habsburg ~ макрогения, прогения (*чрезмерно развитая нижняя челюсть*)
low ~ нижняя челюсть
lumpy ~ актиномикоз челюсти
parrot ~ прогнатия (*чрезмерно развитая верхняя челюсть*)

jaw
phossy ~ фосфорный некроз кости нижней челюсти
underdeveloped ~ недоразвитая челюсть
unteethed lower ~ полная адентия нижней челюсти
upper ~ верхняя челюсть
jawfall вывих нижней челюсти
jejunal тощекишечный, еюнальный
jejunectomy еюнэктомия (*резекция тощей кишки*)
jejunitis воспаление тощей кишки
jejunotomy еюнотомия (*разрез тощей кишки*)
jejunum тощая кишка
jelly 1. желе; студиеобразная структура 2. желе, содержащее лекарственное вещество (*лекарственная форма*)
contact [electrode] ~ электродная паста
enamel ~ эластическая гомогенная масса эмали (*зачатка зуба*)
royal ~ маточное молочко (*пчёл*)
Wharton's ~ вартонов студень (*в пупочном канатике*)
jennerization метод оспопрививания Дженнера (*прививка коровьей оспы человеку, предохраняющая его от заболевания натуральной оспой*)
jerk 1. рефлекс, резкое движение; внезапное мышечное сокращение 2. судорожное подёргивание, вздрагивание; конвульсии||судорожно дёргаться, подёргиваться
Achilles [ankle] ~ ахиллов рефлекс
chin ~ подбородочный [менто-ментальный] рефлекс
clonic ~ клоническая судорога
elbow ~ рефлекс с трёхглавой мышцы, разгибательно-локтевой рефлекс
finger ~ пальцевой рефлекс
jaw ~ челюстной рефлекс
knee ~ коленный [пателлярный] рефлекс, рефлекс с четырёхглавой мышцы бедра
tendon ~ сухожильный рефлекс
jogger человек, занимающийся оздоровительным бегом
jogging оздоровительный бег
joint 1. сустав, диартроз, синовиальное соединение||соединять, сочленять||соединённый 2. соединение; место соединения
ankle ~ голеностопный сустав
arthrodial ~ плоский [тугоподвижный] сустав, амфиартроз
ball-and-socket ~ шаровидный сустав, артродия
bar ~s *стом.* замковое сочленение
biaxial ~ двухосный сустав
bilocular ~ двухполостный сустав
bleeders' ~ гемартроз; гемофилическая артропатия
butt ~ поддесневой уступ (*препарированного зуба для фиксации пластмассовой или жакетной коронки*)
Charcot's ~ нейрогенная артропатия, сустав Шарко
cochlear ~ винтовой сустав
composite [compound] ~ сложный сустав (*имеющий две или более суставных поверхности*)

joint
coxofemoral ~ тазобедренный сустав
cup-and-ball ~ чашеобразный [ореховидный] сустав
digital ~s межфаланговые суставы (*кисти и стопы*)
elbow ~ локтевой сустав
ellipsoidal ~ эллипсоидный [яйцевидный] сустав
enarthrodial ~ шаровидный сустав, артродия
false ~ ложный сустав, псевдоартроз
flail ~ болтающийся [разболтанный] сустав
ginglymoid ~ блоковидный [шарнирный] сустав
glenohumeral ~ плечевой сустав
gliding ~ плоский [тугоподвижный] сустав, амфиартроз
hemophilic ~ гемартроз; гемофилическая артропатия
hinge ~ блоковидный [шарнирный] сустав
hip ~ тазобедренный сустав
immovable ~ неподвижный сустав, фиброзный анкилоз сустава
intercarpal ~s межзапястные суставы
irritable ~ повторные приступы воспаления суставов, рецидивирующий артрит
knee ~ коленный сустав
ligamentous ~ синдесмоз
loose ~ болтающийся [разболтанный] сустав
maxillotemporal ~ (височно-)нижнечелюстной сустав
midcarpal ~ среднезапястный сустав
mixed ~ комбинированный сустав
mortis ~ голеностопный сустав
movable ~ сустав, синовиальное соединение, диартроз
multiaxial ~ многоосный сустав
occipitoatlantoid ~ атлантозатылочный сустав
peg-and-socket ~ периодонтальный синдесмоз
pivot ~ цилиндрический сустав
plane ~ плоский [тугоподвижный] сустав, амфиартроз
polyaxial ~ многоосный сустав
radioulnar ~ лучелоктевой сустав
rotatory ~ цилиндрический сустав
sacrococcygeal ~ крестцово-копчиковое сочленение
saddle ~ седловидный сустав
screw ~ винтовой сустав
sellar ~ седловидный сустав
shoulder ~ плечевой сустав
simple ~ простой сустав (*с одной парой суставных поверхностей*)
spheroidal ~ шаровидный сустав, артродия
spiral ~ винтовой сустав
sutural ~ шовное сочленение двух костей
synarthrodial ~ фиброзное сращение сустава
thigh ~ тазобедренный сустав
thorough ~ сустав, синовиальное соединение, диартроз
trochlear ~ блоковидный [шарнирный] сустав
uniaxial ~ одноосный сустав

joint
unilocular ~ одиополостиой сустав
universal ~ многоосный сустав; чашеобразный [ореховидный] сустав
wedge-and-groove ~ схиндилёз, шиндилёз (*вхождение острого края одной кости между расщеплёнными краями другой*)
wrist ~ лучезапястный сустав
jointed - сочленённый, соединённый суставом *или* швом
jointless не нмеющнй соединеиий, бесшовный
jowl 1. челюсть; челюстная кость 2. щека
juccuya кожиый лейшманноз
judgement:
clinical ~ клнннческая оценка
expert ~ экспертная оцеика
surgical ~ хнрургнческое показанне
jugal скуловой
jugaie скуловая точка (*антропометрическая точка: наиболее выступающая кнаружи точка скуловой дуги*)
jugular 1. шейиый 2. яремиая веиа‖яремный
jugulate купнровать болезнь *или* прнступ болезин своевремеиным лечением
jugulation купнрованне болезнн *или* прнступа болезнн своевремениым лечеинем
juice сок
appetite ~ запальный [аппетнтный] сок (*желудочный сок, выделяемый при виде пищи*)
digestive ~ пнщеварнтельный сок
gastric ~ желудочный сок
intestinal ~ кншечный сок
joint ~ снновиальная жндкость
jumping ◊ ~ **the bite** коррекцня перекрёстного прикуса
jumps 1. иервное подёргиванне *или* вздрагиваиие; *уст.* хорея 2. алкогольный делнрнй, белая горячка
junction 1. соедннение; место соедннення (*органов*); стык 2. сннапс ◊ **at the** ~ у соедннения; на стыке
~ **of functional and nonfunctional soft tissue** ретенцнонная зона (*полного съёмного протеза*)
~ **of soft and hard palate** стык твёрдого н мягкого нёба
amelodentinal ~ лниия эмалево-дентнниного соединеиия (*коронки зуба*)
cardioesophageal ~ кардноэзофагеальный угол
cementoenamel ~ цементоэмалевая граннца (*коронки зуба*)
dentinocemental ~ деитннно-цементное соеднеиние (*на корне зуба*)
dentinoenamel ~ лнння эмалево-дентнниного соедннення (*коронки зуба*)
dentoepithelial ~ эпителиальный слой, разделяющнй коронковую н корневую частн зуба
mucocutaneous ~ кожио-слизнстая кайма
mucogingivai ~ переходиая складка десны
myoneural ~ нервно-мышечный синапс
palatal ~ граиица твёрдого н мягкого нёба
sclerocorneal ~ край [лнмб] роговицы
ureteropeivic ~ место перехода почечной лоханкн в мочеточннк

junction
ureterovesical ~ мочеточннково-пузырное соустье
uterotubal ~ маточно-трубное соустье
junk шиня для фиксацин перелома; повязка прн переломе
jurisprudence:
medical ~ судебная меднцниа
jury-mast гипсовый воротннк
justified оправданный, показаный (*об операции*)
justo major шнре нормального (*о тазе*)
justo minor уже нормального (*о тазе*)
juvenile юноша; подросток‖ювеннльный, юношескнй
juxta-articular околосуставный
juxtaglomerular юкстагломерулярный
juxtahilar околокорневой, прнкорневой (*расположенный около корня лёгкого*)
juxtangina воспалеиие мышц глоткн
juxtapose 1. помещать бок о бок; накладывать друг на друга 2. сопоставлять
juxtaposition 1. контактное [смежное] положенне, положенне бок о бок; наложенне 2. сопоставленне
juxtapylorlc околопривратииковый
juxtaspinal околопозвоночный, паравертебральный

K

kaif кейф (*первая стадия гашишного опьянения*)
kakergasia *псих.* мерергазия, какергазня (*парциальное расстройство поведения*)
kakke берн-берн, алиментарный полнневрит
kakosmia какосмия, обонятельная днзестезня
kala-azar ннднйскнй висцеральиый лейшманноз, кала-азар, лнхорадка дум-дум
kaliopenia гипокалнемия (*пониженное содержание калия в крови*)
kanyemba острый проктнт нензвестной этиологнн (*в Африке*)
kaodzera афрнканскнй трнпаносомоз, сонная болезнь
kaolinosis каолиноз, каолнновый пневмокониоз
karyenchima карноплазма, карнолимфа, иуклеоплазма
karyoblast эрнтробласт, нормобласт
karyochrome карнохромный нейрон
karyoclasis кариорексис (*фрагментация ядра клетки*)
karyogamy кариогамия (*слияние ядер двух гамет при оплодотворении*)
karyogen карноген, ядерный геи
karyogenesis кариогенез (*образование и развитие ядра клетки*)
karyogonad *цитол.* микронуклеус
karyogram ндиограмма, кариограмма (*графическое изображение кариотипа*)
karyokinesis мнтоз, карнокннез, непрямое деленне клеткн
karyokinetic мнтотнческнй
karyolemma карнолемма, иуклеомембрана, ядерная оболочка

karyology кариология (*раздел цитологии, изучающий клеточное ядро*)
karyolymph кариоплазма, кариолимфа, нуклеоплазма
karyolysis кариолиз(ис) (*полное разрушение ядра клетки*)
karyolytic кариолитический (*вызывающий разрушение ядра клетки*)
karyomere 1. *ген.* кариомер 2. передний отдел [головка] сперматозоида
karyomicrosome кариомикросома, хроматиновое зёрнышко (*в ядре клетки*)
karyomitome хроматиновая сеть (*в ядре клетки*)
karyomorphism 1. форма клеточного ядра 2. развитие ядра клетки
karyon ядро клетки
karyophage кариофаг (*внутриклеточный протозойный паразит*)
karyoplasm кариоплазма, кариолимфа, нуклеоплазма
karyorrhexis кариорексис (*фрагментация ядра клетки*)
karyosome кариосома (*шаровидная масса хроматина в ядре клетки*)
karyostasis *уст.* интерфаза, интеркинез
karyotheca кариолемма, нуклеомембрана, ядерная оболочка
karyotin *уст.* хроматин
karyotype кариотип (*совокупность особенностей числа и формы хромосом клетки*)
  asymmetric ~ асимметричный кариотип (*с хромосомами разной величины, часть которых имеет субтерминальные центромеры*)
  symmetric ~ симметричный кариотип (*с хромосомами примерно одинаковой величины с медианными или субмедианными центромерами*)
kasai алиментарная [нутритивная] анемия
katabolism *биохим.* катаболизм
katathermometer *гиг.* кататермометр (*прибор для измерения малых скоростей воздушных потоков в помещении*)
katelectrotonus катэлектрон (*возрастание возбудимости в мышце или нерве около катода*)
katharometer метаболиметр
keck делать рвотное движение
keeper санитар (*в психиатрической больнице*)
  record ~ регистратор (*в медицинском учреждении*)
kelectome биопсийные щипцы
keloid *дерм.* келоид
  acne ~ келоидный фолликулит, сосочковый дерматит Капоши
  Addison's ~ системная склеродермия
  cicatricial [false] ~ ложный [рубцовый] келоид, келоидный рубец
keloplasty иссечение келоида, пластическая операция по поводу келоида, пластика рубцовых деформаций
kelotomy грыжесечение, герниотомия
kenogenesis отклонение от нормального хода развития
kenophobia кенофобия (*патологическая боязнь открытой местности*)
kenotoxin кенотоксин, токсин утомления (*при мышечном напряжении*)
keratectasia *офт.* кератэктазия
keratic 1. роговой 2. роговичный (*относящийся к роговице*)
keratin кератин, роговое вещество
keratinization ороговение, кератинизация, роговое превращение
keratinocyte кератиноцит (*клетка, синтезирующая кератин*)
keratinous ороговевший
keratitis *офт.* кератит ◊ ~ **nummularis** монетоподобный кератит
  acne rosacea ~ розацеа-кератит (*поражение роговицы при розовых угрях*)
  alphabet ~ полосчатый кератит
  deep ~ паренхиматозный [интерстициальный] кератит
  dendriform [dendritic] ~ древовидный кератит
  desiccation ~ кератит, развивающийся при несмыкании глазной щели
  disciform ~ дисковидный кератит
  exposure ~ кератит, развивающийся при несмыкании глазной щели
  fascicular ~ пучковидный кератит
  filamentary ~ нитчатый [сухой, филаментозный] кератит, сухой кератоконъюнктивит
  furrow ~ древовидный кератит
  herpes simplex [herpetic] ~ герпетический кератит
  hypopyon ~ ползучая язва роговицы, гипопион-кератит
  interstitial ~ паренхиматозный [интерстициальный] кератит
  lagophthalmic ~ кератит, развивающийся при несмыкании глазной щели
  metaherpetic ~ метагерпетический кератит
  mycotic ~ грибковый кератит
  neuroparalytic ~ нейропаралитический [нейрогенный] кератит
  parenchymatous ~ паренхиматозный [интерстициальный] кератит
  phlyctenular ~ туберкулёзно-аллергический [скрофулёзный] кератит
  punctate ~ точечный кератит
  striate ~ полосчатый кератит
  trophic ~ нейропаралитический [нейрогенный] кератит
  xerotic ~ кератомаляция, расплавление роговицы
keratoacanthoma *дерм.* кератоакантома, псевдокарциноматозный моллюск
keratocele *офт.* десцеметоцеле, грыжа десцеметовой оболочки, кератоцеле
keratoconjunctivitis кератоконъюнктивит
  epidemic ~ эпидемический [аденовирусный] кератоконъюнктивит
keratoconus кератоконус (*коническое выпячивание роговицы*)
keratoderma 1. кератодермия, ладонно-подошвенный кератоз 2. роговица
keratogenous 1. образующий роговое вещество 2. вызывающий ороговение
keratoglobus кератоглобус (*шаровидное выпячивание роговицы*)
keratohelcosis изъязвление роговицы
keratoid 1. роговой, роговидный 2. подобный роговице
keratolysis кератолиз, слущивание эпидермиса

keratolytic кератолитический, вызывающий разрыхление эпидермиса
keratomalacia кератомаляция (*расплавление роговицы*)
keratome *мед.тех.* кератотом
keratometer кератометр, астигмоофтальмометр (*прибор для измерения кривизны роговицы*)
keratomycosis *дерм.* кератомикоз
keratopathy кератопатия, поражение роговицы
band ~ лентовидная кератопатия
keratoplasty кератопластика, пересадка роговицы
lamellar ~ послойная [несквозная] кератопластика
penetrating ~ сквозная кератопластика
keratoscope кератоскоп (*прибор для исследования кривизны роговицы*)
keratoscopy кератоскопия
keratosis *дерм.* кератоз
actinic ~ старческий кератоз
arsenical ~ мышьяковый кератоз, арсенокератоз
senile ~ старческий кератоз
keraunophobia астрапофобия, кераунофобия (*патологическая боязнь молний*)
kerion керион, глубокая (нагноительная) трихофития
Celsus' ~ керион Цельса, инфильтративно-нагноительная трихофития (*на волосистой части головы*)
keritherapy парафинолечение, парафинотерапия
kernicterus ядерная желтуха; билирубиновая энцефалопатия
kernlute экспресс-проба на билирубинсвязывающую активность сыворотки
keroid 1. роговой, роговидный **2.** подобный роговице
ketoaciduria кетоацидурия
branched-chain ~ болезнь «кленового сиропа», валинолейцинурия, синдром Менкеса
ketosis избыточное образование [избыточное накопление] кетоновых тел, кетоз
ketotifen кетотифен (*ингибитор высвобождения гистамина*)
key:
sort ~ код [ключ] сортировки (*поражённых*)
kick:
atrial ~ предсердный тон, четвёртый тон (*сердца*)
kidney почка
arteriosclerotic ~ первично-сморщенная [артериоартериолосклеротическая] почка
artificial ~ искусственная почка, аппарат искусственной почки, гемодиализатор
blue ~ гемосидероз почки
cadaver ~ трупная почка
cake ~ врождённое сращение почек, «спёкшаяся» [глыбообразная] почка
cement ~ обызвествлённая почка
clump ~ врождённое сращение почек, «спёкшаяся» [глыбообразная] почка
congested ~ большая красная почка
contracted ~ сморщенная почка
crossed ectopic ~ перекрёстная дистопия почки
crush ~ острая почечная недостаточность при синдроме длительного раздавливания

kidney
cystic ~ кистозная почка, кистозная нефропатия
definite ~ метанефрос, вторичная [дефинитивная, постоянная, тазовая] почка
double [duplex] ~ удвоенная почка
embryonic ~ мезонефрос, первичная почка, вольфово тело
floating ~ нефроптоз, блуждающая [подвижная] почка
fused ~ подковообразная почка
head ~ предпочка, головная почка, пронефрос
hind ~ метанефрос, вторичная [дефинитивная, постоянная тазовая] почка
fused ~ подковообразная почка
hypermobile ~ нефроптоз, блуждающая [подвижная] почка
intrathoracic ~ торакальная почка
lardaceous ~ амилоидная почка, амилоидоз почки
large mottled ~ большая пёстрая почка
large white ~ большая белая почка
lump ~ врождённое сращение почек, «спёкшаяся» [глыбообразная] почка
medullary sponge ~ губчатая [спонгиозная] почка
middle ~ мезонефрос, первичная почка, вольфово тело
movable ~ нефроптоз, блуждающая [подвижная] почка
multicystic ~s поликистоз почек
paired duplex ~s двустороннее удвоение почек
pigback ~ застойная почка
polycystic ~s поликистоз почек
primordial ~ предпочка, головная почка, пронефос
sclerotic ~ нефросклероз
shield ~ подковообразная почка
solitary ~ единственная почка
sponge ~ губчатая [спонгиозная] почка
succenturiate ~ надпочечник
twin coil ~ двойная катушечная искусственная почка
unilateral fused ~ S-образная почка
wandering ~ нефроптоз, блуждающая [подвижная] почка
waxy ~ амилоидная почка
killer:
pain ~ *разг.* болеутоляющее средство
kilocuritherapy дистанционная гамма-терапия, телегамматерапия
kindred родословная
kinemometer кинемометр (*прибор для измерения степени сокращения и расслабления мышц при исследовании сухожильных рефлексов*)
kineplastics тендопластическая ампутация; кинематизация культи
kineradiotherapy подвижная лучевая терапия
kinesalgia *см.* **kinesialgia**
kinesia болезнь передвижения, укачивание
kinesialgia боль, связанная с движением; боль при ходьбе
kinesiatrics кинезитерапия, лечение движениями
kinesiodic относящийся к проведению двигательных импульсов

kinesiology кинезиология (*физиология движений*)
kinesineurosis кинезионевроз (*тик, спазм*)
kinesis движение, активность
kinesitherapy кинезитерапия, лечение движениями
kinesodic относящийся к проведению двигательных импульсов
kinesthesia кинестезия, мышечное чувство, мышечно-суставное чувство
kinesthesiometer кинестезиометр (*прибор для определения реакции мышц*)
kinetic относящийся к движению, двигательный, динамический
kinetics движение, динамика
  cell population ~ формирование [развитие] клеточной популяции
  diaplacental ~ трансплацентарный переход
kinetocardiogram кинетокардиограмма, кардиокинетограмма
kinetocardiography кинетокардиография, кардиокинетография
kinetogenic вызывающий [обусловливающий] движение
kinetoplasm 1. хромофильное вещество в нервных клетках **2.** кинетоплазма (*сократительная часть клетки*)
kinetosome кинетосома, базальное тельце, базальная гранула (*в основании клетки*)
kinetotherapy кинезитерапия, лечение движениями
kink 1. загиб, изгиб, перегиб; извитость||загибаться, изгибаться, перегибаться **2.** перекручивание; узел; петля||перекручиваться **3.** *разг.* приступ удушья (*при сильном кашле*)
kinomometer прибор для измерения степени подвижности пальцев рук и запястья
kinoplasm *уст.* киноплазма, сократительная плазма
kinosphere фигура деления хромосомы, стадия звезды
kinotoxin кинотоксин, токсин утомления
kion язычок (*нёбный*)
kionitis воспаление (*нёбного*) язычка
kionoptosia удлинение (*нёбного*) язычка
kionotomy иссечение (*нёбного*) язычка
kiss of life *разг.* искусственная вентиляция лёгких «изо рта в рот»
kit комплект, набор (*медицинских инструментов*)
  dissecting ~ секционный набор
  emergency ~ набор (*лекарственных средств, инструментов и принадлежностей*) для оказания первой помощи
  first-aid ~ аптечка первой помощи
  litter ~ комплект санитарных носилок
klendusity защитные реакции организма
kleptolagnia клептолагния (*форма полового извращения*)
kleptomania *псих.* клептомания
knead массировать, растирать, разминать (о *методе массажа*)
kneading массирование, растирание, разминание (*метод массажа*)
knee 1. колено; коленный сустав **2.** *анат.* изогнутый участок, колено (*напр. колено внутренней капсулы*)

knee
  back ~ колено, выгнутое кзади
  Brodie's ~ хронический гипертрофический бурсит коленного сустава
  housemaid's ~ препателлярный бурсит
  locked ~ блокада коленного сустава (*вследствие ущемления мениска*)
kneecap, kneepan надколенник, надколенная чашечка
knife хирургический нож; скальпель||рассекать ножом *или* скальпелем
  biplane microtome ~ микротомный нож с плоскими поверхностями
  Broc's ~ вальвулотом Брока
  cataract ~ катарактальный нож
  cold ~ замораживающий микротом
  diathermy ~ ножевой электрод (*электрохирургического аппарата*)
  dissecting ~ анатомический скальпель
  double-edged ~ нож с двойным лезвием, обоюдоострый нож
  dura ~ нож для рассечения твёрдой мозговой оболочки
  gyrsum ~ нож для рассечения гипсовых повязок, гипсовый нож
  hockey ~ клюшковидный нож
  hollow-ground microtome ~ микротомный нож с двояковогнутыми поверхностями
  microtome ~ микротомный нож
  postmortem ~ анатомический скальпель
  Ralph ~ нож «Ральфа» (*микротомный нож с широкой режущей поверхностью*)
  ring ~ циркулярный нож
  skin grafting ~ дерматом
  wax ~ зуботехнический нож-шпатель
knitback окопник лекарственный (*Symphytum officinale* L.)
knitting образование костной мозоли
knob шишка, выпуклость
knock стук; удар; толчок||стучать; ударять; бить
  pericardial ~ ранний диастолический шум при сращениях перикарда
knock-knee деформация коленного сустава (*с образованием угла между голенью и бедром, открытого кнаружи*)
knot 1. *анат.* узел; узелок **2.** припухлость, утолщение, затвердение **3.** *хир.* узел||завязывать узел; завязывать узлом
  granny ~ обычный двойной узел; «бабий узел»
  net ~ *ген.* кариосома
  reef ~ морской узел
  triple ~ тройной узел
  true ~**s in cord** истинные узлы пуповины
knotweed горец птичий, спорыш (*Polygonum aviculare* L.)
knuckle 1. сустав пальца **2.** петля кишки в грыжевом мешке **3.** шарнир, шарнирный механизм
koilonychia койлонихия, ложкообразный [вогнутый] ноготь
koilosternia воронкообразная грудная клетка
konimeter *гиг.* кониметр (*прибор для измерения количества пыли в воздухе*)
koniocortex кониокортекс, пылевидная кора (*в чувствительных областях коры большого мозга*)

kopophobia копофобия (*патологическая боязнь переутомления*)
koroscopy офтальмоскопия в бескрасном свете, ретиноскопия
kra-kra высыпание на коже при онхоцеркозе
kraurosis крауроз (*прогрессирующая диффузная атрофия наружных половых органов*)
kreotoxism мясное отравление
kuru куру (*нейровирусная инфекция в Новой Гвинее*)
kwashiorkor квашиоркор, детская пеллагра
kymogram кимограмма
kymograph кимограф (*прибор для записи изменений физиологического параметра во времени*)
X-ray ~ рентгенокимограф
kymography кимография
single-slit ~ однощелевая рентгенокимография
kymoscope кимоскоп (*аппарат для измерения пульсовой волны или изменений кровяного давления*)
kyphoic 1. кифотический 2. страдающий кифозом
kyphoscoliosis кифосколиоз
kyphosis кифоз; горб
kyphotic 1. кифотический 2. страдающий кифозом
kyphotone корсет, используемый при туберкулёзе позвоночника
kysthitis кольпит, вагинит (*воспаление слизистой оболочки влагалища*)
kysthoptosia выпадение [выворот] влагалища

L

label 1. этикетка, ярлык; наклейка‖этикетировать, прикреплять этикетку (*на упаковку лекарственного средства*); маркировать 2. метка‖метить
gas casualty ~ бирка для поражённого отравляющим веществом
poison ~ этикетка с надписью «яд»
precautionary ~ этикетка с предупредительной надписью
radioactive ~ радиоактивная метка
labeled 1. маркированный 2. меченый (*напр. радиоактивным изотопом*)
labeling 1. этикетирование, наклейка этикеток; маркировка 2. мечение, введение метки; метка
labial губной, лабиальный
labidometer инструмент для измерения головки плода
labile лабильный, неустойчивый, (функционально) подвижный
lability лабильность, неустойчивость, (функциональная) подвижность
labiocervical относящийся к губной поверхности шейки переднего зуба
labioclination губное смещение переднего зуба
labiogingival губодесневой
labioglossolaryngeal губно-язычно-гортанный
labioglossopharyngeal губно-язычно-глоточный
labiograph прибор для регистрации движений губ (*во время речи*)
labioincisal губно-резцовый
labiology изучение движений губ (*во время речи и пения*)
labiomental губно-подбородочный
labiopalatine губно-нёбный
labioplacement смещение (*зуба*) по направлению к губе
labioplasty хейлопластика (*устранение дефектов или деформаций губ*)
labioversion вестибулярно-губное смещение (*зуба*)
labitome *мед. тех.* кусачки
labium губа
labor 1. роды, родовой акт‖рожать 2. сократительная деятельность матки ◇ ~ **and delivery** роды и родоразрешение; **to induce** ~ вызывать родовую деятельность
abnormal ~ патологические роды
accelerated ~ стремительные роды
advanced ~ преждевременные роды
breech ~ роды при тазовом предлежании (*плода*)
directed ~ управляемые роды
false ~ ложные схватки
foot ~ роды при ножном предлежании (*плода*)
instrumental ~ роды при помощи инструментов *или* операции
missed ~ несостоявшиеся роды
multiple ~ роды несколькими плодами
obstructed ~ роды при наличии механического препятствия прохождению плода (*напр. опухоли*)
powerless ~ роды, осложнённые слабостью родовых сил
precipitated ~ стремительные роды
premature [preterm] ~ преждевременные роды
prolonged [protracted] ~ затянувшиеся роды
psychoprophylactic ~ роды после психопрофилактики
spontaneous ~ самопроизвольные [спонтанные] роды
labor-aiding облегчающий роды (*напр. о лекарственном средстве*)
laboratorian лаборант
laboratory лаборатория
dental ~ зуботехническая лаборатория
health ~ санитарно-гигиеническая лаборатория
reference ~ справочная лаборатория (*по стандартизации, напр. сывороток и вакцин*)
tracer ~ радиоизотопная лаборатория
laboratory-reared культивируемый *или* разводимый в лаборатории (*о микроорганизмах*)
labour *см.* **labor**
labrale антропометрическая точка границы красной каймы губы
labrocyte лаброцит, гепариноцит, тучная клетка
labyrinth *анат.* лабиринт
bony ~ костный лабиринт
ethmoidal ~ лабиринт решётчатой кости
membranous ~ перепончатый лабиринт
labyrinthectomy лабиринтэктомия (*удаление костного и перепончатого лабиринта*)
labyrinthine 1. относящийся к лабиринту 2. подобный лабиринту

labyrinthitis лабиринтит, внутренний отит (*воспаление внутреннего уха*)
circumscribed ~ ограниченный лабиринтит
labyrinthotomy лабиринтотомия (*вскрытие полости костного лабиринта*)
lacerated рваный (о *ране*); разорванный (*напр.* о *ткани*)
laceration 1. рваная рана 2. разрыв (*напр. ткани*)
~ **of cervix** разрыв шейки матки
scalp ~ скальпированная рана головы
lack 1. недостаток, дефект, порок; неполноценность 2. недостаточность, несостоятельность (*напр. швов*)
~ **of blood** анемия, малокровие
~ **of energy** слабость, недомогание
~ **of lip seal** нарушение смыкание губ
~ **of self-control** отсутствие самоконтроля
congenital ~ врождённый дефект
oxygen ~ гипоксия, кислородное голодание, кислородная недостаточность
lacrimal слёзный (*относящийся к слезам или слёзным путям*)
lacrimation слезотечение; слезоотделение
lacrimator слезоточивый газ, слезоточивое отравляющее вещество
lacrimatory вызывающий слезотечение
lacrimonasal носослёзный
lacrimotomy вскрытие слёзного мешка *или* слёзного протока
lactacidemia лактат-ацидоз, молочно-кислый ацидоз, лактацидемия
lactagogue 1. лактогенный гормон, лактоген 2. фактор, стимулирующий секрецию молока
lactalbumin лактальбумин
lactate 1. лактат, соль молочной кислоты 2. вырабатывать [продуцировать] молоко
lactation 1. лактация, выделение молока (*молочной железой*) 2. период грудного кормления
inappropriate ~ галакторея (*самопроизвольное истечение молока*)
lactational лактационный, относящийся к периоду лактации
lacteal 1. молочный; млечный 2. млечный сосуд (*лимфатический сосуд брыжейки тонкой кишки*)
lactic молочный
lacticemia лактат-ацидоз, молочно-кислый ацидоз, лактацидемия
lactiferous млечный, выделяющий *или* проводящий молоко
lactification образование молочной кислоты
lactifuge фактор, снижающий *или* прекращающий секрецию молока
lactigenic, lactigenous лактогенный, вырабатывающий [продуцирующий] молоко
lactigerous млечный, выделяющий *или* проводящий молоко
lactinated содержащий лактозу
lactobacillus лактобацилла, молочно-кислая бактерия
lactobiose лактоза, лактобиоза, молочный сахар
lactobutyrometer бутирометр (*прибор для определения содержания жира в молоке*)
lactocele галактоцеле, киста молочной железы
lactochrome рибофлавин, витамин B_2, лактофлавин
lactocrit бутирометр (*прибор для определения содержания жира в молоке*)
lactodensimeter *см.* **lactometer**
lactoflavin рибофлавин, витамин B_2, лактофлавин
lactogen лактоген, лактогенный гормон
lactogenesis лактогенез
lactoglobulin лактоглобулин, глобулин молока
lactometer лакто(денси)метр, молочный ареометр (*прибор для определения удельной массы молока*)
lactose лактоза, лактобиоза, молочный сахар
lactotherapy лактотерапия, галактотерапия
lactotoxin птомаин молока
lactotrop(h)in пролактин, лактогенный гормон
lacuna (*pl* **lacunae**) лакуна (*напр. в миндалинах*), углубление, впадина, полость
Morgagni's ~ лакуна мочеиспускательного канала
lacunal, lacunar лакунарный
ladyfingers наперстянка пурпурная (*Digitalis purpurea* L.)
lady's-purse пастушья сумка обыкновенная (*Capsella bursa-pastoris* L.)
lag 1. задержка, запаздывание, отставание; промежуток между раздражением и ответной реакцией 2. скрытое время, латентный период 3. осадок
mutational ~ задержка в проявлении (*вновь возникших*) мутаций
nitrogen ~ азотэкскреторный гистерезис (*время после приёма белковой пищи, необходимое для достижения азотистого равновесия*)
lagnesis, lagnosis *уст. псих.* эротомания
lagophthalmos лагофтальм (*неполное смыкание век*)
lake 1. небольшое скопление жидкости (*в тканях*), «озерцо» 2. гемолизировать, вызывать гемолиз
blood ~ гематома
capillary ~ кровь в капиллярном русле
lacrimal ~ слёзное озеро
venous ~ 1. телеангиоэктазия, сосудистое пятно 2. венозное «озерцо» (*рентгенологический признак*), венозное расширение
laked, laky гемолизированный (о *крови*)
laliatry логопедия
lalopathology логопатология (*раздел медицины, посвящённый расстройствам речи*)
lalopathy логопатия (*расстройство речи*)
laloplegi глоссоплегия (*паралич мышц языка*)
lalorrhea логорея, полифразия, речевое недержание
lambda ламбда (*антропометрическая точка: соединение сагиттального и ламбдовидного швов*)
lambliasis, lambliosis *паразитол.* лямблиоз
lambo lambo *инф. бол.* тропический (пио)миозит, ламбо-ламбо
lamb's-foot подорожник большой (*Plantago major* L.)
lamella (*pl* **lamellae**) 1. тонкая пластинка; тонкий слой; чешуйка 2. лекарственная плёнка, ламелла
lamellar пластинчатый; слоистый; чешуйчатый; ламеллярный

lamellation of diploë пластинчатость губчатого вещества (*костей черепа*)
lamelliform пластинчатовидный; чешуеобразный
lameness хромота
intermittent ~ перемежающаяся хромота, синдром Шарко
lamina (*pl* **laminae**) **1.** тонкая пластинка; тонкий слой **2.** пластинка дуги позвонка
laminagram *рентг.* томограмма
laminagraphy *рентг.* томография
laminate отслаиваться; расслаиваться; расщепляться
laminated пластинчатый; слоистый
lamination 1. пластинчатая *или* слоистая структура **2.** расслоение; отслоение; расщепление
laminectomy ламинэктомия, рахиотомия (*вскрытие позвоночного канала удалением дуг позвонков*)
laminogram *см.* **laminagram**
laminography *см.* **laminagraphy**
laminotomy ламинотомия (*рассечение одной или нескольких дуг позвонков*)
lamp ◇ ~ **on upright** штативный светильник
alcohol ~ спиртовка, спиртовая горелка
articulated ~ шарнирный светильник
auxiliary operating ~ вспомогательный операционный светильник
bactericidal ~ бактерицидный облучатель; бактерицидная лампа
busy ~ сигнальная лампа у входа в медицинский кабинет
fiberlite slit ~ щелевая лампа с волоконной оптикой
fluorescent ~ люминесцентная лампа, лампа дневного света
forehead ~ налобный осветитель
germicidal ~ бактерицидный облучатель; бактерицидная лампа
head ~ налобный осветитель
hydrogen discharge ~ водородная лампа (*в спектрофотометрии*)
infrared (radiation) ~ лампа инфракрасного излучения, инфракрасный облучатель, инфракрасная лампа
mercury vapor ~ ртутная лампа
mignon ~ осветительная лампа эндоскопа
pilot ~ контрольная *или* сигнальная лампа
quartz ~ кварцевый облучатель, кварцевая лампа
shadowless (operating) ~ бестеневой светильник, бестеневая лампа
shear-jointed ~ складной [шарнирный] светильник
slit ~ щелевая лампа (*прибор для биомикроскопии глаза*)
spherical mirror ~ светильник со сферическим отражателем
sterilizing ~ бактерицидный облучатель; бактерицидная лампа
stroboscopic ~ стробоскопическая лампа
sun wave ~ соллюкс-лампа, лампа-соллюкс
table-model ~ настольный облучатель
tripod ~ лампа на штативе-треножнике
ultraviolet (radiation) ~ лампа ультрафиолетового излучения, ультрафиолетовый облучатель

lamp
uviol ~ лампа из увиолевого стекла (*пропускающего ультрафиолетовые лучи*)
lamziekte *инф. бол.* ботулизм, аллантиазис
lance ланцет‖вскрывать ланцетом (*напр. фурункул*)
lanceolate ланцетовидный; копьевидный
lancet ланцет; скальпель-копьё
eye ~ глазной ланцет
lancet-shaped ланцетовидный
lancinating острый; стреляющий; сверлящий; колющий; режущий (*о боли*)
landmark *анат., хир.* ориентир, опознавательная точка
anatomical ~ анатомический ориентир
radiological ~ рентгенологический ориентир
lanugo лануго, первичный волосяной покров, зародышевый пушок; пушковые волосы
lapactic слабительный (*о средстве*)
laparectomy иссечение части [полоски] брюшной стенки
laparocele брюшная грыжа, грыжа живота
laparocolectomy колэктомия (*удаление ободочной кишки*)
laparocolostomy колостомия (*наложение свища на ободочную кишку*)
laparocolpotomy кольпоцелиотомия (*рассечение заднего свода влагалища и брюшины прямокишечно-маточного углубления*)
laparocystectomy чрезбрюшинное удаление кисты яичника
laparocystidotomy, laparocystotomy 1. чрезбрюшинное удаление содержимого кисты **2.** надлобковая цистотомия
laparogastrostomy гастростомия (*создание наружного свища желудка*)
laparohysteropexy вентрофиксация матки (*фиксирование матки к брюшной стенке*)
laparomyomectomy, laparomyomotomy чрезбрюшинное удаление миомы матки
laparomyositis воспаление боковых мышц живота
laparonephrectomy чрезбрюшинная нефрэктомия
laparoscope лапароскоп, перитонеоскоп
laparotomize производить лапаротомию
laparotomy лапаротомия, чревосечение
staging ~ этапная лапаротомия
laparotrachelotomy низкое [перешеечное, ретровезикальное] кесарево сечение
laparouterotomy чрезбрюшинное кесарево сечение
lapis imperialis *уст. фарм.* нитрат серебра, ляпис
lapse 1. отклонение (*от нормы*) **2.** падение; снижение (*напр. температуры*); переход в тяжёлое состояние (*напр. в кому*) **3.** течение, ход; промежуток (*времени*)
lard:
leaf ~ околопочечная жировая клетчатка
larva (*pl* **larvae**) личинка ◇ ~**e migrans 1.** личинки нематоды, мигрирующие в тканях организма хозяина (*но не достигающие половой зрелости*) **2.** синдром, развивающийся при миграции личинок гельминтов
infective ~ инвазионная личинка
larvate(d) маскированный, атипичный, скрытый (*напр. о бессимптомном заболевании*)

larvicide ларвицид (*инсектицид для уничтожения личинок членистоногих*)
laryngect(omee) больной, перенёсший ларингэктомию
laryngectomy ларингэктомия (*удаление гортани*)
laryngemphraxis обтурация гортани
laryngism ларингоспазм, спазм гортани
laryngitic относящийся к ларингиту
laryngitis ларингит, воспаление гортани
croupous ~ дифтерия гортани
membranous ~ плёнчатый ларингит
laryngocele ларингоцеле, воздушная опухоль гортани
laryngofissure *хир.* ларингофиссура
laryngologist ларинголог
laryngopathy ларингопатия, заболевания гортани
laryngophantom модель гортани
laryngopharyngectomy ларингофарингэктомия (*резекция гортани и глотки*)
laryngophthisis туберкулёз гортани
laryngoplasty ларингопластика (*пластическая операция на гортани*)
laryngoplegia ларингоплегия (*паралич мышц гортани*)
laryngoscleroma ларингосклерома, склерома гортани
laryngoscope ларингоскоп (*инструмент или прибор для визуального исследования гортани*)
laryngoscopy ларингоскопия
direct ~ прямая ларингоскопия, аутоскопия
indirect [mirror] ~ непрямая [зеркальная] ларингоскопия
suspension ~ подвесная ларингоскопия
laryngospasm ларингоспазм, спазм гортани
laryngostenosis ларингостеноз, стеноз гортани
laryngostomy ларингостомия (*создание наружного свища гортани*)
laryngostroboscope ларингостробоскоп (*прибор для наблюдения за колеблющимися голосовыми складками*)
laryngotomy ларинготомия (*рассечение гортани*)
inferior ~ крикотиреотомия
median ~ ларингофиссура
laryngotracheitis ларинготрахеит (*воспаление слизистой оболочки гортани и трахеи*)
laryngotracheobronchitis ларинготрахеобронхит; круп
laryngoxerosis хронический атрофический ларингит
larynx гортань
laser лазер
argon ~ аргоновый лазер
CO_2 ~ углекислотный лазер, CO_2-лазер
continuous-wave ~ лазер непрерывного излучения
liquid ~ жидкостный лазер
neodymium ~ неодимовый лазер
pulsed ~ импульсный лазер
ruby ~ рубиновый лазер
solid ~ твердотельный лазер
surgical ~ лазерный [световой] скальпель
lassitude 1. утомление, утомляемость; усталость **2.** апатия; вялость

latency скрытое [латентное] состояние
~ **of recovery** время скрытого восстановления (*функции*)
latent 1. скрытый, латентный **2.** скрытый, потенциальный (*о возможностях организма*)
laterality латерализация (*функций, напр. формирование праворукости и леворукости*)
laterodeviation отклонение [смещение] в сторону
lateroflexion латерофлексия, боковое сгибание
laterognathism:
mandibular ~ боковая асимметрия нижней челюсти
lateroposition 1. латеропозиция, положение на боку **2.** смещение в сторону
lateropulsation латеропульсия (*симптом паркинсонизма*)
lateroversion латероверсия, отклонение в сторону (*напр. матки*)
lathe:
dental ~ зуботехническая шлейф-машина (*для шлифовки и полировки протезов*)
latrodectism латродектизм (*отравление ядом некоторых пауков*)
lattice *биохим.* решётка; решётчатая структура
laudable благоприятный, доброкачественный
laudanum *уст.* настойка опия
lavage лаваж, промывание полости; орошение || проводить лаваж, промывать; орошать
bronchial ~ бронхиальный лаваж
continuous peritoneal ~ проточный [непрерывный] перитонеальный диализ
gastric ~ промывание желудка
intermittent peritoneal ~ фракционный [перемежающийся, прерывистый] перитонеальный диализ
lymph ~ лимфолаваж
peritoneal ~ перитонеальный диализ, перитонеальный лаваж, промывание брюшины
pulmonary ~ «лёгочный лаваж», промывание бронхов
stomach ~ промывание желудка
tube ~ промывание (*желудка*) зондом
lavement лаваж, промывание полости; орошение
laveur инструмент для проведения лаважа
law 1. закон, закономерность; правило **2.** закон, законодательство; право
~**s of articulation** свод правил о сбалансированной артикуляции зубных дуг
~ **of independent assortment** закон независимого распределения генов, второй закон Менделя
~ **of the heart** закон сердца, закон Старлинга (*сила сокращения волокон миокарда пропорциональна первоначальной величине их растяжения*)
all-or-nothing ~ закон «всё или ничего» (*на подпороговое раздражение возбудимая клетка не даёт ответа, а на пороговое раздражение даёт максимальный ответ*)
Aran's ~ правило Арана (*удар по своду черепа вызывает перелом основания чаще, чем свода*)
Courvoisier's ~ симптом [правило] Курвуазье (*сочетание желтухи с наличием увеличенного напряжённого безболезненного жёлч-*

ного пузыря — признак рака головки поджелудочной железы)

law

Einthoven's ~ правило Эйнтховена (*при записи электрокардиограммы регистрируется разность потенциалов такой величины, которая пропорциональна проекции результирующего электрического вектора на линию отведения*)

Hamburger's ~ правило Амбюрже (*альбумины и фосфаты переходят из эритроцитов в плазму, а хлориды из плазмы в клетки*)

lunacy ~ законодательство об обслуживании психически больных

Nysten's ~ правило Нистена (*трупное окоченение распространяется вниз, начинаясь с головы*)

Talbot's ~ *офт.* закон слияния мельканий, закон Тальбота

laxation перистальтика кишечника

laxative слабительное средство||слабительный, послабляющий

laxity вялость, слабость, расслабление (*связочного аппарата*)

~ **of inguinal rings** «слабость» паховых колец

~ **of joint** разболтанность [избыточная подвижность] сустава

layer слой; ряд, наслоение||наслаивать(ся) ◇ **in** ~**s** послойно

ameloblastic ~ внутренний клеточный слой эмалевого органа

bacillary ~ слой палочек и колбочек (*сетчатки глаза*)

Bernard's glandular ~ внутренний слой клеток ацинуса поджелудочной железы

columnar ~ слой палочек и колбочек (*сетчатки глаза*)

enamel ~ наружный клеточный слой эмалевого органа

ganglionic ~ слой грушевидных нейронов, ганглионарный слой (*коры мозжечка*)

germ(inal) ~ зародышевый листок, зародышевый пласт

granular ~ **of Tomes** зернистый дентинный слой (*корня зуба*), зернистый слой Томса

half-value ~ слой половинного ослабления, слой полуослабления (*ионизирующего излучения*)

horny ~ роговой слой (*эпидермиса*)

malpighian ~ ростковый слой эпидермиса, мальпигиев слой

marginal ~ *эмбр.* краевая вуаль, краевая зона

muscular ~ мышечная оболочка (*слой гладкой мышечной ткани*)

musculofascial ~ мышечно-фасциальная пластинка

neuroepidermal ~ *эмбр.* эктодерма

odontoblastic ~ эпителиоидный слой одонтобластов (*соединённый с дентином зуба*)

prickle-cell [spinous] ~ шиповатый слой эпидермиса

subendothelial ~ субэндотелиальный слой, субэндотелий, слой Лангханса

tropic [vegetative] ~ *эмбр.* энтодерма, энтобласт

layer-by-layer послойный

lazaretto 1. инфекционная больница **2.** лепрозорий **3.** карантинный лагерь

lead 1. ввод; вывод; питающий проводник **2.** отведение (*напр. электрокардиограммы*)

chest ~ грудное отведение (*электрокардиограммы*)

direct ~ прямое отведение (*непосредственно от сердца*)

esophageal ~ пищеводное отведение (*электрокардиограммы*)

extremity ~ отведение от конечности (*электрокардиограммы*)

indirect ~**s** стандартные [классические] отведения (*электрокардиограммы*)

plate ~ провод пассивного электрода

precordial ~ грудное отведение (*электрокардиограммы*)

scalp electrode ~ отведение с кожи головы (*электроэнцефалограммы*)

semidirect ~ грудное отведение (*электрокардиограммы*)

leading 1. ведущий, главный, основной **2.** *уст.* хроническое свинцовое отравление

lead-lotion свинцовая примочка

lead-shielded защищённый свинцом

leadwork свинцовая обкладка; свинцовый экран

leak(age) утечка; истечение; просачивание, подтекание

leaky неплотно соединённый, негерметичный

learning:

immunological ~ формирование иммунологической компетентности

motor ~ усвоение двигательного навыка

leave:

convalescent ~ отпуск для выздоравливающих

maternity ~ отпуск по беременности и родам

sick ~ **1.** отпуск по болезни **2.** денежное пособие по болезни

lechopyra послеродовой сепсис

lectin фитогемагглютинин, растительный гемагглютинин, лектин

leech пиявка||ставить пиявки

German ~ пятнистая (медицинская) пиявка

mechanical ~ искусственная пиявка

medicinal [speckled, Swedish] ~ пятнистая (медицинская) пиявка

left-handed леворукий; левша

left-handedness леворукость

overt ~ явная леворукость

left-hander левша

leg 1. нога, свободная нижняя конечность **2.** голень **3.** опора, стойка, подставка (*напр. аппарата*)

ammunition ~ протез нижней конечности

badger ~**s** разная длина ног

baker's ~**s** Х-образные ноги (*колени отклонены внутрь*)

bandy ~ **1.** саблевидная голень **2.** *pl* О-образные ноги (*колени отклонены наружу*)

Barbados ~ слоновость [элефантиаз] ноги

bayonet ~ анкилоз коленного сустава со штыкообразной деформацией (*со смещением голени кзади*)

bird ~ *жарг.* «птичья нога» (*выраженная атрофия мышц нижней конечности*)

leg
boomerang ~ саблевидная голень
elephant ~ слоновость [элефантиаз] ноги
jimmy [jitter] ~s синдром перемежающейся хромоты
milk ~ белый болевой флебит
rider's ~s судорога приводящих мышц бедра
scissor ~s перекрещивание ног во время ходьбы (*при спастическом парезе*); спастическая походка
tennis ~ «теннисная» нога (*разрыв икроножных мышц у спортсменов*)
white ~ белый болевой флебит
legionellosis болезнь «легионеров»
legislation:
health ~ санитарное законодательство
leicocidin лейкоцидин (*экзотоксин*)
leiomyoblastoma эпителиоидная лейомиома, лейомиобластома
leiomyofibroma лейомиофиброма, фибромиома
leiomyoma лейомиома
vascular ~ ангиолейомиома, ангиомиома, сосудистая лейомиома
leiomyosarcoma лейомиосаркома, злокачественная лейомиома
leishmaniasis *паразитол.* лейшманиоз
American ~ кожный лейшманиоз Нового Света, американский лейшманиоз
anergic cutaneous ~ тегументарный [лепроматозный] лейшманиоз
cutaneous [dermal] ~ кожный лейшманиоз
infantile ~ средиземноморский висцеральный лейшманиоз, детский средиземноморский кала-азар
mucocutaneous [nasopharyngeal, New World] ~ кожный лейшманиоз Нового Света, американский лейшманиоз
visceral ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
lememia септическая чума, чумной сепсис
lemic 1. чумной 2. инфекционный
lemmocyte леммоцит, шванновская клетка
lemology наука об инфекционных болезнях
length 1. длина 2. длительность, продолжительность
~ **of hospital stay** продолжительность госпитализации, длительность стационарного лечения
~ **of labor** продолжительность родов
dental ~ расстояние между медиальной поверхностью первого премоляра и дистальной поверхностью третьего моляра верхней челюсти
extra-alveolar ~ надальвеолярная длина зуба
foot ~ длина стопы
intra-alveolar ~ внутриальвеолярная длина корня зуба
lengthening 1. удлинение, увеличение 2. растяжение
leniceps акушерские щипцы с короткими браншами
lenitive успокаивающее *или* болеутоляющее средство‖успокаивающий; болеутоляющий
lens 1. хрусталик (*глаза*) 2. линза; оптическое стекло; лупа; объектив

lens
acrylic ~ акриловый искусственный хрусталик
aplanatic ~ апланатическая линза (*свободная от сферической или хроматической аберрации*)
astigmatic ~ астигматическая линза; цилиндрическая линза
biconcave ~ двояковогнутая линза
biconvex ~ двояковыпуклая линза
bifocal ~ бифокальная (очковая) линза
concave ~ вогнутая линза
condensing ~ конденсорная линза, конденсор
contact ~ контактная линза
convex ~ выпуклая линза
corneal ~ контактная роговичная [корнеальная] линза
crystalline ~ хрусталик
cylindrical ~ цилиндрическая линза
defocusing [dispersing] ~ рассеивающая [отрицательная] линза
dissecting ~ препаровальная лупа
diverging ~ рассеивающая [отрицательная] линза
eye ~ окуляр (*микроскопа*)
field ~ объектив (*микроскопа*)
fundus ~ линза Груби (*со щелевой лампой*)
gonioscopy ~ гониолинза, гониоскопическая линза
hard contact ~ жёсткая контактная линза
high-power ~ линза с сильным увеличением
immersion ~ иммерсионная линза; иммерсионный объектив (*микроскопа*)
magnifying ~ лупа; увеличительное стекло
minus [negative] ~ рассеивающая [отрицательная] линза
ocular ~ окуляр (*микроскопа*)
oil-immersion ~ иммерсионный объектив (*микроскопа*)
plus ~ собирательная [собирающая, положительная] линза
proper ~ оптимальная очковая коррекция
soft contact ~ мягкая [гибкая] контактная линза
spectacle ~ очковая линза
spherical ~ сферическая [анастигматическая] линза
spherocylindrical ~ сфероцилиндрическая линза
spherotoric ~ сферотороческая линза
supersonic ~ линза для фокусировки ультразвука
toric ~ торическая линза
trial ~es пробные очковые стёкла
lenticonus лентиконус (*конусовидное выпячивание поверхности хрусталика*)
lenticular 1. хрусталиковый 2. чечевицеобразный
lentiform чечевицеобразный
lentiginosis *дерм.* лентигиноз, профузное лентиго, генерализованный лентикулярный меланоз
lentigo *дерм.* лентиго
malignant ~ злокачественное лентиго, огра-

ниченный предраковый меланоз, предраковый меланоз Дюбрея
lentogenic со сниженной вирулентностью (*напр. о штамме микроорганизмов*)
leontiasis львиное лицо, леонтиаз ◊ ~ **ossea** гиперостоз черепа, краниосклероз
leper-house, leper-lazaret лепрозорий
lepidoma лепидома (*опухоль, исходящая из выстилающей ткани*)
lepocyte ядросодержащая клетка с оболочкой
lepothrix подмышечный трихомикоз
lepra *см.* **leprosy**
lepric лепрозный
leprides лепрниды (*высыпания при лепре*)
leprologist лепролог
leprology лепрология
leproma лепрома, лепрозный бугорок
lepromin лепромин, антиген Мицуды
leprosarium, leprosary лепрозорий
leprostatic лепростатический (*тормозящий рост палочек лепры*)
leprosy лепра, проказа
anesthetic ~ лепрозная анестезия
border line ~ пограничная [диморфная] лепра, лепра BB
cutaneous ~ лепроматозная [бугорковая] лепра, лепра LL
dimorphous ~ пограничная [диморфная] лепра, лепра BB
dry ~ лепрозная анестезия
indeterminate ~ недифференцированная лепра, лепра I
Italian ~ (ломбардская) пеллагра
lepromatous ~ лепроматозная [бугорковая] лепра, лепра LL
mouse [murine] ~ лепра крыс, болезнь Стефанского
neural ~ туберкулоидная лепра, полярный туберкулоид, лепра TT
nodular ~ лепроматозная [бугорковая] лепра, лепра LL
quiescent ~ лепра в стадии ремиссии
rat ~ лепра крыс, болезнь Стефанского
trophoneurotic ~ лепрозная анестезия
tuberculoid ~ туберкулоидная лепра, полярный туберкулоид, лепра TT
white ~ *дерм.* витилиго
leprous лепрозный
leptoanalgesia нейролептаналгезия
leptocephalia *терат.* недоразвитие черепа
leptocyte планоцит, лептоцит (*эритроцит уплощённой формы*); мишеневидный эритроцит
leptodactylous *терат.* имеющий недоразвитые пальцы
leptomeninges мягкая и паутинная оболочки мозга
leptomeningitis лептоменингит (*воспаление мягкой и паутинной оболочек мозга*)
leptopellic относящийся к узкому тазу
leptophonia слабость голоса
leptoprosope человек с узким лицом и вытянутым черепом
Leptospira лептоспиры (*род микроорганизмов*)
leptospirosis *анф.бол.* лептоспироз ◊ ~ **icterohemorrhagica** желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь (Васильева —) Вейля

leptospirosis
benign ~ безжелтушный лептоспироз, покосно-луговая [болотная] лихорадка
leptostaphyline имеющий высокое узкое («готическое») нёбо
leptotrichosis лептотрихоз (*патологическое истончение волос*)
lesbianism женский гомосексуализм, лесбианство
lesion повреждение, поражение, патологическое изменение
caviar ~ расширенная вена *или* варикозный узел под языком
coin ~**s of lungs** солитарные бессимптомные округлые тени в лёгких
constrictive ~ стенозирующее поражение
cystic ~ киста, кистозное поражение
diffuse ~ диффузное [разлитое] поражение
discharging ~ очаг судорожной [гиперсинхронной] активности (*в центральной нервной системе*)
focal ~ очаговое [местное, изолированное] поражение
Ghon's primary ~ первичный туберкулёзный аффект, очаг Гона
gross ~ макроскопическое повреждение
mass ~ объёмное образование; новообразование, опухоль
oozing ~ мокнутие (*отделение серозного экссудата через мельчайшие дефекты эпидермиса*)
oral white ~ «белое» поражение слизистой оболочки рта (*напр. лейкоплакия*)
precancerous ~ предрак
space-occupying ~ объёмное образование; новообразование, опухоль
let-down:
milk ~ выделение молока
lethal летальный фактор‖летальный, смертельный
pluriphasic ~ многофазный летальный фактор
lethality *стат.* летальность
lethargic 1. летаргический 2. страдающий летаргией 3. вызывающий летаргию 4. вялый, апатичный
lethargogenic вызывающий летаргию
lethargus африканский трипаносомоз, (африканская) сонная болезнь
lethargy 1. летаргия, летаргический сон 2. вялость, апатичность; заторможенность, сонливость
African ~ африканский трипаносомоз, (африканская) сонная болезнь
induced ~ гипноз
lethe амнезия, потеря памяти
letheral амнестический
letter талон к врачу
letting:
general blood ~ кровопускание, кровоизвлечение
leucine лейцин, α-аминоизокапроновая кислота
leucinosis накопление лейцина в тканях
leucocyte *см.* **leukocyte**
leukapheresis лейкаферез (*извлечение лейкоцитов из крови*)
leukasmus *дерм.* витилиго

leukemia лейкоз ◊ ~ **cutis** гемодермия, поражение кожи при лейкозе
blast cell [embryonal] ~ недифференцируемый лейкоз
lymphatic [lymphocytic] ~ лимфолейкоз
megakaryocytic ~ мегакариоцитарный лейкоз
monocytic ~ моноцитарный лейкоз
neonatal ~ неонатальный лейкоз, лейкоз новорождённого
stem cell ~ недифференцируемый лейкоз
leukemic 1. лейкозный 2. страдающий лейкозом
leukemogenesis возникновение и развитие лейкоза
leukemoid лейкемоидный, лейкозоподобный
leukoagglutinin лейкоагглютинирующее антитело, антилейкоцитарный агглютинин, лейкоагглютинин
leukocidin лейкоцидин (*экзотоксин, разрушающий лейкоциты*)
leukocyte лейкоцит
acidophilic ~ ацидофильный гранулоцит, ацидофилоцит, ацидофильный [эозинофильный] лейкоцит, эозинофил
basophilic ~ базофильный гранулоцит, базофильный лейкоцит, базофил
granular ~ гранулоцит, зернистый лейкоцит
heterophilic ~ нейтрофильный гранулоцит, нейтрофильный лейкоцит, нейтрофил
«lazy ~es» синдром функциональной недостаточности лейкоцитов
passenger ~ «лейкоцит-пассажир» (*лейкоцит аллотрансплантата в организме реципиента*)
polymorphonuclear ~ нейтрофильный гранулоцит, нейтрофильный лейкоцит, нейтрофил
leukocythemia лейкоз
leukocytogenesis лейко(цито)поэз, лейкогенез
leukocytology учение о лейкоцитах и их функциях
leukocytolysin лейколизин
leukocytolysis лейко(цито)лиз, лейкодиерез
leukocytopenia лейко(цито)пения (*пониженное содержание лейкоцитов в крови*)
leukocytopoiesis лейко(цито)поэз, лейкогенез
leukocytosis лейкоцитоз (*повышенное содержание лейкоцитов в крови*)
absolute ~ абсолютный [истинный] лейкоцитоз
associated ~ сопутствующий лейкоцитоз
basophilic ~ базофильный лейкоцитоз, базофилия
relative ~ перераспределительный [относительный] лейкоцитоз
terminal ~ агональный лейкоцитоз
leukocytotaxis *см.* **leukotaxis**
leukocytotoxic разрушающий лейкоциты, токсичный для лейкоцитов
leukocytotoxin лейкотоксин
leukoderma лейкодерма, лейкопатия (*нарушение пигментации кожи*) ◊ ~ **acquisitum centrifugum** приобретённая центробежная лейкодерма, невус Саттона
congenital ~ альбинизм, лейкизм, врождённая лейкопатия
syphilitic ~ сифилитическая лейкодерма, пигментный сифилид
leukodiagnosis диагностика болезни по лейкоцитарной формуле
leukodystrophy лейкодистрофия (*нарушение процесса миелинизации в белом веществе головного и спинного мозга*)
globoid ~ диффузный инфантильный склероз Краббе, глобоидно-клеточная лейкодистрофия Краббе, болезнь Краббе (— Бенеке)
metachromatic ~ метахроматическая лейкодистрофия
leukoencephalitis лейкоэнцефалит
acute hemorrhagic ~ острый геморрагический лейкоэнцефалит
van Bogaert's sclerosing ~ склерозирующий подострый лейкоэнцефалит, лейкоэнцефалит Ван-Богарта
leukoencephalopathy лейкодистрофия (*нарушение процесса миелинизации в белом веществе головного и спинного мозга*)
leukogram лейкоцитарная формула, лейкограмма
leukokeratosis лейкоплакия (*дистрофическое изменение слизистой оболочки*)
leukolysis лейколиз, лейкодиерез, лейкоцитолиз
leukoma 1. бельмо, лейкома 2. лейкоплакия (*слизистой оболочки полости рта*) 3. лейкосаркома
adherent ~ сращённое бельмо
leukomatous относящийся к бельму
leukonecrosis форма гангрены с образованием струпа серовато-белого цвета
leukonychia лейконихия (*появление участков белого цвета на ногтевой пластинке*)
leukopathy лейкодерма, лейкопатия (*нарушение пигментации кожи*)
leukopedesis лейко(диа)педез (*выхождение лейкоцитов из просвета сосуда*)
leukopenia лейко(цито)пения (*пониженное содержание лейкоцитов в крови*)
leukophlegmasia лимфедема, лимфангиэктатический отёк ◊ ~ **dolens** белый болевой флебит
leukoplakia, leukoplasia лейкоплакия (*дистрофическое изменение слизистой оболочки*)
leukopoiesis лейко(цито)поэз, лейкогенез
leukoprotease протеаза [протеолитический фермент] лейкоцитов
leukorrhagia обильные бели
leukorrhea бели
leukosarcoma лейкосаркома
leukosis разрастание лейкоцитообразующей кроветворной ткани
hairy-cell ~ лейкозный ретикулоэндотелиоз, «волосатоклеточный» [«волосистоклеточный»] лейкоз
leukotaxin(e) лейкотаксин (*фактор, способствующий эмиграции лейкоцитов*)
leukotaxis лейкотаксис (*феномен перемещения лейкоцитов в направлении к раздражителю*)
leukotomy лейкотомия (*рассечение белого вещества полушарий большого мозга*)
prefrontal ~ (пре)фронтальная лейкотомия
transorbital ~ трансорбитальная лейкотомия
leukotoxic разрушающий лейкоциты, оказывающий токсическое действие на лейкоциты

leukotrichia врождённое поседение, лейкотрихия
levator 1. *мед.тех.* элеватор, подъёмник 2. поднимающая мышца
level:
  ~ of anesthesia стадия наркоза
  ~ of sanitation санитарное состояние
  acoustic reference ~ эталонный уровень звуковосприятия
  activity ~ уровень (радио)активности
  allowable ~ допустимый уровень (*напр. шума*)
  confidence ~ уровень достоверности
  hearing ~ слуховой порог
  no-effect ~ *токс.* недействующий уровень
  noise ~ уровень шума
  no-observed ~ *токс.* уровень, не вызывающий видимого эффекта
  tolerance ~ 1. допустимый уровень 2. уровень переносимости (*какого-л. фактора*)
levigate 1. растирать в порошок 2. отмучивать; выщелачивать
levigation 1. растирание в порошок 2. отмучивание; выщелачивание
levitation 1. применение кровати с воздушной подушкой (*напр. при ожогах*) 2. *псих.* галлюцинаторное ощущение полёта, левитация
levocardia нормальное положение сердца (*обычно при обратном расположении других органов*)
levocardiogram *кард.* левограмма
levoduction отведение глаза влево
levogyrate левовращающий (о *плоскости поляризации*)
levogyration левое вращение (*плоскости поляризации*)
levulose фруктоза, левулёза
liability 1. ответственность; обязанность 2. подверженность; предрасположение, склонность ◇ **~ to disease** подверженность [склонность к] заболеваниям
  professional ~ профессиональная ответственность
liable 1. ответственный, несущий ответственность 2. подверженный; (пред)расположенный, склонный
liberomotor относящийся к произвольным движениям
libido половое влечение, либидо
license лицензия; разрешение; патент
  ~ of independent practice лицензия на право самостоятельной врачебной практики (*в качестве врача общей практики*)
  ~ of Royal College of Surgeons удостоверение Королевского Колледжа хирургов (*Великобритания*)
licensed 1. имеющий разрешение *или* право (*напр. на врачебную практику*) 2. признанный; дипломированный
license-manufactured изготовленный по лицензии (о *лекарственном средстве*)
licensure:
  medical ~ выдача лицензии *или* разрешения на ведение врачебной практики
lichen *дерм.* лихен; лишай ◇ **~ acuminatus** красный плоский лишай, лишай Вильсона; **~ annularis** окаймлённый кольцевидный лишай (Видаля); **~ planopilaris** плоский фолликулярный лишай; **~ planus** красный плоский лишай; лишай Вильсона; **~ ruber moniliformis** монилиформный красный лишай, болезнь Уайза — Рейна; **~ scrophulosorum** лихеноидный туберкулёз кожи, милиарная скрофулодерма, *уст.* лишай золотушных; **~ striatus** линейный лихен; **~ urticatus** детская почесуха, детская папулёзная крапивница
lichen
  Wilson's ~ красный плоский лишай, лишай Вильсона
lichenification *дерм.* лихенизация, лихенификация
lichenoid подобный лишаю, напоминающий лишай, лихеноидный
lid веко
  granulated ~s 1. хронический блефарит 2. трахома
lie 1. положение (*плода в матке*) 2. расположение; направление
  fetal ~ положение плода
  longitudinal ~ продольное положение
  oblique ~ косое положение
  transverse ~ поперечное положение
lien селезёнка
lienal селезёночный
lienculus добавочная селезёнка
lienogram спленограмма, лиенограмма
lienography спленография, лиенография
lientery понос с выделением непереваренной пищи
lienunculus добавочная селезёнка
life 1. жизнь 2. время [продолжительность] жизни 3. срок службы, долговечность
  antenatal ~ антенатальный период
  average-expectancy ~ средняя продолжительность (предстоящей) жизни
  extended ~ продлённый срок службы (*напр. фильтра*)
  extrauterine ~ постнатальный период
  fetal ~ эмбриональный период
  intrauterine ~ антенатальный период
  later ~ старческий возраст
  mean ~ средняя продолжительность жизни
  perinatal ~ перинатальный период
  postnatal ~ постнатальный период
  prenatal ~ антенатальный период
  shelf ~ срок годности, срок хранения (*напр. лекарственного средства*)
  vegetative ~ вегетативная жизнь (*при отсутствии психической деятельности*)
lifeless безжизненный
life-span 1. время [продолжительность] жизни 2. период полураспада (*радиоактивного вещества*)
life-threatening опасный для жизни (*напр.* о *кровотечении*)
lifetime 1. время [продолжительность] жизни 2. срок службы, долговечность (*напр. прибора*)
lifeware *разг.* интеллектуальные возможности (*человека*); умственный [интеллектуальный] потенциал
lifter:
  eyelid ~ *мед. тех.* векоподъёмник

ligament связка
  ~ **of Botallo** артериальная [боталлова] связка
  alar ~ крыловидная связка
  alveolodental ~ периодонтальная связка
  apical dental [apical odontoid] ~ связка верхушки зуба
  Barkow's ~s связки локтевого сустава
  bifurcated ~ раздвоенная связка
  Camper's ~ нижняя фасция мочеполовой диафрагмы
  capsular ~ 1. околосуставная [сумочная, капсулярная] связка (*утолщение суставной капсулы*) 2. суставная капсула
  collateral ~s коллатеральные связки (*межфаланговых, плюснефаланговых, пястно-фаланговых суставов*)
  conoid ~ коническая связка
  crucial [cruciate] ~ крестообразная связка
  cuneocuboid ~ клинокубовидная связка
  deltoid ~ дельтовидная связка
  denticulate ~ зубчатая связка
  falciform ~ 1. серповидная связка (*печени*) 2. серповидный отросток (*крестцово-бугорной связки*)
  fallopian ~ паховая [пупартова] связка
  interspinous ~s межостистые связки
  intertransverse ~s межпоперечные связки
  intraarticular ~s внутрисуставные связки
  nuchal ~ выйная связка
  odontoid ~s крыловидные связки
  pectineal ~ гребешковая связка
  periodontal ~ периодонтальная связка
  plantar ~s подошвенные связки
  quadrate ~ квадратная связка
  round ~ круглая связка
  stylohyoid ~ шилоподъязычная связка
  trapezoid ~ трапециевидная связка
  triangular ~ 1. нижняя фасция мочеполовой диафрагмы 2. *pl* треугольные связки (*печени*)
  triquetral ~ трёхгранная связка
  vaginal ~ влагалищная связка
  ventricular ~ связка преддверия, желудочковая [ложная голосовая] связка
ligamentitis лигаментит (*воспаление связки*)
ligamentopexis, ligamentopexy фиксация матки путём укорочения её связок
ligamentous связочный
ligate перевязывать, лигировать (*напр. сосуд*), накладывать лигатуру
ligation перевязка, лигирование (*напр. сосуда*), наложение лигатуры
  ~ **of umbilical cord** перевязка пуповины
  pole ~ перевязка сосудов в области ворот органа (*с целью снижения кровоснабжения*)
  tubal ~ перевязка маточных труб
ligator инструмент для перевязки труднодоступных сосудов
ligature 1. лигатура 2. перевязка, лигирование (*напр. сосуда*), наложение лигатуры‖перевязывать, лигировать (*напр. сосуд*), накладывать лигатуру
  elastic ~ эластичная лигатура (*напр. для перевязки геморроидального узла*)

ligature
  glass-line ~ назубная ортодонтическая лигатура
  nonabsorbable ~ нерассасывающаяся лигатура
  occluding ~ перевязка на выключение органа (*из кровоснабжения*)
  provisional ~ временная перевязка сосуда
  soluble ~ рассасывающаяся лигатура
  suboccluding ~ перевязка на частичное выключение органа (*из кровоснабжения*)
light 1. свет; освещение‖освещать, светить 2. осветитель; лампа
  diffuse ~ освещение рассеянным светом, диффузное освещение
  fiber optic surgical ~ хирургический светильник со световодом
  homogeneous ~ монохроматический свет
  incandescent ~ свет лампы накаливания
  infrared ~ инфракрасное излучение, инфракрасный свет
  polarized ~ поляризованный свет
  Simpson ~ лампа ультрафиолетового излучения, ультрафиолетовый облучатель
  surgical ~ операционный [хирургический] светильник
  transmitted ~ проходящий свет (*при спектрофотометрии*)
  ultraviolet ~ ультрафиолетовое излучение
lightguide *мед. тех.* световод
lily of the valley ландыш майский (*Convallaria majalis* L.)
limb *анат.* конечность
  afferent ~ приводящий сегмент (*кишечной петли*)
  anacrotic ~ анакрота (*пульсовой кривой*)
  decaying ~ катакрота (*пульсовой кривой*)
  efferent ~ отводящий сегмент (*кишечной петли*)
  inspiratory ~ вдыхательная часть (*наркозного аппарата*)
  lower [pelvic] ~ нижняя конечность
  phantom ~ фантомная конечность
  thoracic [upper] ~ верхняя конечность
limberneck *инф. бол.* ботулизм, аллантиазис
limbless лишённый конечностей
lime:
  chlorinated ~ хлорная известь
  hydrated [slaked] ~ едкая [гашёная] известь
limen *физиол.* предел, порог
lime-white известковый раствор
limit 1. граница, предел; ограничение‖ограничивать 2. допуск, предельный размер 3. интервал значений
  ~ **of validity** предел достоверности
  acceptance ~ допустимый предел
  age ~ предельный возраст
  allowable ~ допустимый предел
  angular ~ угловая граница (*поля зрения*)
  audibility ~ предел слышимости
  confidence ~ *стат.* доверительный предел
  endurance [fatigue] ~ предел выносливости, предел утомления
  intolerable ~ пороговая непереносимая концентрация (*токсического вещества*)
  pain ~ болевой порог

limit
performance ~ предел работоспособности
tolerance ~ предел переносимости
unhampered performance ~ предел ненарушенной работоспособности
limitation ограничение; предел применения
~ **of clinical practice** ограничение клинической практики
~**s of diagnosis** возможности диагностики, диагностические возможности
limited:
physically ~ ограниченно годный по состоянию здоровья, имеющий физическое ограничение
limnemia хроническая малярия
limophoitas голодный психоз
limophthisis алиментарная кахексия
limosis булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
limotherapy лечебное голодание, нестиатрия, неститерапия
limp хромота‖хромать, прихрамывать
line 1. линия; ряд 2. граница, предел 3. морщина, складка 4. контур, очертание 5. *pl разг.* медицинская справка
~ **of clasps** *стом.* кламмерная линия
~ **of depression** странгуляционная борозда (*полоса вдавления кожи*)
~ **of sight** линия взгляда, линия взора
anocutaneous [anorectal] ~ прямокишечно-заднепроходная линия
base ~ 1. линия, разделяющая свод и основание черепа 2. изоэлектрическая линия (*на электрокардиограмме*)
blue ~ свинцовая кайма (*на дёснах при хроническом отравлении свинцом или висмутом*)
cell ~ клеточная линия (*последовательные поколения клеток, развившиеся из одной исходной клетки*)
cementoenamel ~ цементоэмалевая граница (*коронковой части зуба*)
cervical ~ анатомическая шейка зуба
cleavage ~**s** линии Лангера (*условные линии на поверхности кожи, указывающие направление её максимальной растяжимости*)
definite finish ~ придесневой край искусственной коронки
dentate ~ прямокишечно-заднепроходная линия
ectental ~ линия соединения энтодермы и эктодермы
epiphyseal ~ эпифизарная линия
fracture ~ линия перелома
genal ~ нососкуловая линия
gingival [gum] ~ пришеечная часть десны
Head's ~**s** зоны Геда (—Захарьина) (*области кожи, в которых при заболеваниях определённых органов возникают отражённые боли*)
high lip ~ верхняя линия улыбки (*линия шеек верхних передних зубов*)
hot ~ *разг.* «телефон доверия» (*анонимная психологическая помощь*)
Hunter's ~ белая линия живота
lead ~ свинцовая кайма (*на дёснах при хроническом отравлении свинцом или висмутом*)
line
lip ~ линия улыбки (*линия шеек передних зубов*)
mamillary ~ срединно-ключичная [мамиллярная, сосковая] линия
median ~ срединная линия (*тела*)
mucogingival ~ переходная складка преддверия полости рта
mylohyoid ~ челюстно-подъязычная борозда
nipple ~ срединно-ключичная [мамиллярная, сосковая] линия
nuchal ~ выйная линия
omphalospinous ~ пупочно-остная линия (*от пупка к верхней передней подвздошной ости*)
precipitin ~ *иммун.* линия преципитации
Sergent's white ~ белая линия живота
spiral ~ межвертельная линия
survey ~ экватор коронки зуба
venous ~ система для внутривенного вливания
visual ~ зрительная линия, зрительная ось, линия [ось] фиксации
white ~ белая линия живота
liner прокладочный (защитный) материал; прокладка
cavity ~ прокладка для предохранения пульпы зуба
lingua (*pl* **linguae**) язык (*см.* **tongue**)
lingual лингвальный, язычный
linguale краниометрическая точка, соответствующая подбородочной ости
linguatuliasis *паразитол.* лингватулёз
lingula язычок
~ **of cerebellum** язычок мозжечка
~ **of sphenoid** подвисочный гребень клиновидной кости
lingular 1. язычковый 2. язычковый сегмент лёгкого
lingulectomy 1. удаление язычка 2. удаление язычкового сегмента лёгкого
linguoaxial язычно-аксиальный
linguocervical язычно-пришеечный
linguoclusion язычное смещение зуба
linguopapillitis язвенное поражение сосочков языка
linguoversion язычное смещение зуба
liniment линимент, жидкая мазь
lining *анат.* выстилка
crevicular ~ выстилка десневого кармана
mucous ~ слизистая выстилка
linitis plastica диффузный рак желудка, *уст.* пластический линит
linkage связь, сцепление; соединение
~ **of genes** сцепление генов
genetic ~ генетическая связь
interchromosomal ~ область межхромосомного контакта
medical record ~ объединение медицинских сведений
lintin перевязочный материал из прессованной ваты
lion's-tooth одуванчик лекарственный (*Taraxacum officinale* L.)

lip 1. губа||губной 2. край (*раны*)
bilateral cleft ~ двустороняя расщелнна губы
cleft ~ расщелина [незаращение] губы, «заячья губа»
double ~ удвоение губы
Hapsburg ~ чрезмерно выступающая нижняя губа
hare's ~ расщелина [незаращенне] губы, «заячья губа»
pursed ~ сморщенная губа
vulvar ~s половые губы
liparoceie 1. липоцеле (*разновидность грыжи*) 2. *уст.* скопление жировой ткани в мошонке
liparodyspnea одышка при чрезмерном ожирении
lipectomy липэктомия (*иссечение избыточной жировой клетчатки*)
lipemia (гипер)липемия (*повышенное содержание в крови нейтральных жиров и триглицеридов*)
alimentary ~ алнментарная [пнщевая, постпрандиальная] липемия
lipid(e) липид
lipidemia (гипер)липидемия (*повышенное содержание липидов в крови*)
lipidosis липидоз (*врождённое или приобретённое нарушение липидного обмена*) ◊ ~ **cutis et mucosae** гиалиноз [липоидоз] кожи и слизистых оболочек, липоидный протеиноз, внеклеточный холестероз Урбаха, болезнь Урбаха — Витте
arterial ~ атеросклероз
cerebroside ~ цереброзидоз, керазиновый ретикулоэндотелиоз, болезнь Гоше
phosphatide ~ липоидный гистиоцитоз, фосфатидный липоидоз, нелейкемический ретикулёз, болезнь Ниманна — Пика
sulfatide ~ метахроматическая лейкодистрофия
lipin *см.* **lipid(e)**
lipoarthritis воспаление околосуставной жировой клетчатки (*напр. коленного сустава*)
lipoatrophy липодистрофия, липоатрофия
lipobiast эмбрнональная жировая клетка
lipoblastoma 1. липосаркома, злокачественная липома 2. доброкачественная опухоль из эмбриональных жировых клеток
lipocardiac относящийся к жировой дистрофии сердца
lipocele липоцеле (*разновидность грыжи*)
lipocere жировоск, трупный воск
lipochromes каротиноиды (*биологически активные жирорастворимые пигменты*)
lipoclasis липолиз (*расщепление жира*)
lipocrit 1. аппарат объёмного определения количества липидов 2. метод объёмного определення количества липидов
lipocyte липоцит, жировая клетка
lipodieresis липолиз (*расщепление жира*)
lipodystrophy липодистрофия, липоатрофня
cephalothoracic ~ прогрессирующая сегментарная лнподистрофия, болезнь Барракера — Симонса
congenital generalized ~ генерализованная врождённая липодистрофия
insulin ~ инсулиновая липодистрофия

lipodystrophy
intestinal ~ интестинальная [кишечная] липодистрофия, липогранулематоз брыжейки, болезнь Уиппла
progressive ~ прогрессирующая сегментарная липодистрофия, болезнь Барракера — Симонса
lipoferous 1. переносящий жир 2. *гист.* судаиофильный
lipofibroma фибролипома, липофиброма
lipofuscin лнпофусцин, пигмент старения, пигмент изнашивания, липоидный пигмент, хромолипоид
lipogenesis липогенез (*образование жира*)
lipogen(et)ic, lipogenous образующий жир, жирообразующий
lipogranuioma липогранулема, липоидная [лнпонекротическая] граиулёма, стеатогранулёма
lipogranulomatosis гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хенда —) Крисчена — Шюллера
lipoidosis см. **lipidosis**
lipolysis липолиз (*расщепление жира*)
lipolytic липолитический
lipoma липома, жировик ◊ ~ **annulare** диффузная липома шеи, синдром Маделунга; ~ **arborescens** липома коленного сустава (*в виде множественных ветвящихся образований*); ~ **capsulare** инкапсулнрованная липома; ~ **cavernosum** ангиолипома; ~ **ossificans** липома с участками окостенения
fat celi [fetal] ~ гибериома
infiltrating [lipoblastic, primitive-cell] ~ липосаркома, злокачественная [инфильтрирующая] липома
telangiectatic ~ ангиолипома
lipomatosis липоматоз (*патологическое разрастание жировой ткани*) ◊ ~ **doiorosa** адипозалгия, болезненный липоматоз, болезненное ожирение, болезнь Деркума
diffuse ~ диффузный липоматоз
lipomeria врождённое отсутствие конечности
lipopectic относящийся к отложению жира; вызывающий отложение жира
lipopenia дефицит липидов в организме
lipopexia отложение жира
lipophagia липофагия (*поглощение жира*); липолиз (*расщепление жира*) ◊ ~ **granulomatosa** интестинальная [кишечная] липодистрофия
lipophagic жиропоглощающий, жироразрушающий; липолитический, жирорасщепляющий
lipophanerosis жировая дистрофия, жировая декомпозиция, липофанероз, дегенеративное ожирение
lipophil лнпофил (*вещество, поглощающее или растворяющее жир*)
lipophilic лнпофильный (*поглощающий жир или склонный к накоплению жира*)
lipophrenia умственная неполноценность, слабоумие
lipoprotein липопротеид, лнпопротеин
liposarcoma липосаркома, злокачественная [инфильтрирующая] лнпома

liposis 1. липоматоз (*патологическое разрастание жировой ткани*) 2. жировая инфильтрация
general ~ ожирение
lipostomy врождённое отсутствие рта
lipotropic липотропное вещество (*1. вещество, уменьшающее жировую инфильтрацию печени 2. химическое вещество, взаимодействующее с липидами*) ‖ липотропный
lipotropin липотропный фактор, липотропин (*гормон, мобилизующий жировые ресурсы организма*)
lipotropy предупреждение жировой инфильтрации печени
lipovaccine вакцина, содержащая растительное масло, липовакцина
lipping 1. *рентг.* симптом козырька, симптом губы, симптом шпоры 2. образование остеофита
lip-seal смыкание губ
lipuria липурия (*наличие липидов в моче*)
liquefacient разжижающий
liquefaction разжижение
liquescent разжижаемый; разжижающийся
liquid 1. жидкость; раствор ‖ жидкий; текучий 2. прозрачный, светлый
Cotunnius' ~ перилимфа
deodorant ~ дезодорирующая жидкость
scintillation ~ сцинтилляционная жидкость
toxic ~ токсичная [ядовитая] жидкость
liquor 1. жидкость; раствор 2. водный раствор лекарственного средства ◊ ~ **amnii** околоплодные воды, амниотическая жидкость; ~ **cotunnii** перилимфа; ~ **entericus** кишечный сок
ammonia(cal) ~ *уст.* нашатырный спирт
filter ~ фильтрат
mother ~ маточный раствор
Scarpa's ~ эндолимфа
liquorrhea ликворея (*истечение цереброспинальной жидкости*) ◊ ~ **nasalis** назальная [носовая] ликворея
lisping сигматизм (*нарушение произношения шипящих и свистящих звуков*)
lissencephalia *терат.* агирия, лиссэнцефалия
lissosphincter гладкомышечный сфинктер
list:
general medicines ~ *англ.* список лекарственных средств, разрешённых к продаже в обычных торговых предприятиях
listerellosis, listeriosis *инф. бол.* листериоз, листереллёз, невреллёз
listerism *ист. хир.* метод Листера
lithagogue лекарственное средство, способствующее выведению конкрементов (*чаще из мочевых путей*)
lithate урат (*соль мочевой кислоты*)
lithecbole выхождение *или* выделение конкрементов (*чаще из мочевых путей*)
lithemia урикемия (*повышенное содержание мочевой кислоты в крови*)
lithiasis 1. камнеобразование, калькулёз, литиаз 2. мочекислый диатез
appendiceal ~ аппендикулярные копролиты
pancreatic ~ калькулёзный панкреатит
renal ~ почечно-каменная болезнь, нефролитиаз

lithicosis пневмокониоз
lithocenosis литолапаксия (*вымывание раздробленных конкрементов из мочевого пузыря*)
lithoclast *мед. тех.* литотриптор, камнедробитель
lithoclasty камнедробление, литотрипсия
lithoclysm(i)a введение в мочевой пузырь жидкости, растворяющей конкременты
lithocystotomy камнесечение, литотомия
lithodialysis растворение *или* разрушение конкрементов
lithogenesis камнеобразование, калькулёз, литиаз
lithokelyphopedion литокелифопедион (*литопедион, сросшийся с обызвествлёнными плодными оболочками*)
lithokelyphos литокелифоз (*обызвествление плодных оболочек с мумификацией плода*)
litholabe *мед. тех.* камнеэкстрактор
lithoiapaxy литолапаксия (*вымывание раздробленных конкрементов из мочевого пузыря*)
litholysis растворение конкрементов (*чаще в мочевых путях*)
litholyte инструмент для введения лекарственного средства, растворяющего конкременты
litholytic лекарственное средство, способствующее растворению конкрементов (*чаще в мочевых путях*) ‖ растворяющий конкременты
lithomyl инструмент для камнедробления
lithonephria почечно-каменная болезнь, нефролитиаз
lithopedion литопедион (*плод, подвергшийся обызвествлению*)
lithoscope цистоскоп
lithosis пневмокониоз; силикоз
lithotome *мед. тех.* литотом
lithotomy камнесечение, литотомия
high ~ надлобковое камнесечение
perineal ~ промежностное камнесечение
lithotony выведение конкремента из мочевого пузыря через растянутый небольшой разрез
lithotresis просверливание отверстий в конкременте (*с целью облегчения его разрушения и удаления*)
lithotripsy камнедробление, литотрипсия
lithotriptor *мед. тех.* литотриптор, камнедробитель
lithotriptoscope цистоскоп-литотриптор, литотриптор-цистоскоп, цистолитотриптор
lithotriptoscopy цистолитотрипсия (*камнедробление под контролем зрения*)
lithotrite *мед. тех.* литотриптор, камнедробитель
lithotrophs литотрофы (*бактерии, утилизирующие углерод*)
lithous относящийся к конкременту
lithuria выделение мочевой кислоты и уратов с мочой
litmus лакмус ‖ лакмусовый
litter носилки ‖ нести на носилках
littritis литтреит (*воспаление слизистых желёз мочеиспускательного канала*)
live-birth живорождённый ребёнок
live-born живорождённый
livedo мраморная кожа
liver печень

liver
albuminoid ~ альбуминоидная [белковая] дегенерация печени
amyloid ~ амилоидная дегенерация печени, амилоидная печень
cardiac ~ сердечный цирроз печени
contracted ~ цирроз печени
fatty ~ жировая инфильтрация [жировой метаморфоз] печени
fibroid ~ фиброз печени
floating ~ подвижная печень; гепатоптоз
frosted ~ глазурная [засахаренная] печень
gin-drinker's [ging] ~ алкогольный цирроз печени
hobnail ~ атрофический цирроз печени
icing ~ глазурная [засахаренная] печень
infantile ~ *уст.* билиарный цирроз печени у детей
lardaceous ~ амилоидная дегенерация печени, амилоидная печень
nutmeg ~ застойная [мускатная] печень
sugar-icing ~ глазурная [засахаренная] печень
wandering ~ подвижная печень; гепатоптоз
waxy ~ амилоидная дегенерация печени, амилоидная печень
liver-blotch *дерм.* хлоазма
livid синюшный, цианотичный
lividity синюшность, цианоз
cadaveric [postmortem] ~ трупное пятно
livor изменение цвета кожи (*чаще посмертное*)
lixiviation выщелачивание
load нагрузка; усилие‖нагружать
environmental ~ нагрузка от воздействия факторов окружающей среды
functional ~ функциональная нагрузка
genetic ~ генетический груз, генетическое бремя
hereditary ~ наследственная отягощённость
mental work ~ умственная рабочая нагрузка
mutational ~ мутационное давление
occlusal ~ окклюзионная [жевательная] нагрузка
proof ~ максимально допустимая нагрузка
salt ~ солевая нагрузка
sensory ~ сенсорная нагрузка
stress ~ стрессовая нагрузка
loading:
glucose ~ тест толерантности к глюкозе, глюкозотолерантный тест; нагрузка глюкозой
ram pressure ~ нагрузка (*на тело*) от скоростного напора, нагрузка от динамического давления
tube ~ мощность рентгеновской трубки
loaiasis *паразитол.* лоаоз, калабарская опухоль
lobate дольчатый
lobe доля; долька
~ **of thymus** доля вилочковой железы
azygos ~ доля непарной вены (*лёгкого*)
ear ~ долька ушной раковины, мочка
end ~ затылочная доля (*головного мозга*)
frontal ~ лобная доля (*головного мозга*)
hepatic ~**s** доли печени
limbic ~ сводчатая извилина, краевая [лимбическая, серповидная] доля (*головного мозга*), доля Брока
lobe
occipital ~ затылочная доля (*головного мозга*)
olfactory ~ обонятельная доля (*головного мозга*)
optic ~**s** верхние холмики четверохолмия (*пластинки крыши среднего мозга*)
parietal ~ теменная доля (*головного мозга*)
quadrate ~ квадратная доля (*печени*)
renal ~**s** почечные доли
Spigelian ~ хвостатая доля (*печени*), спигелиева доля
temporal ~ височная доля (*головного мозга*)
lobectomy лобэктомия (*удаление доли органа, напр. печени*)
sleeve ~ циркулярная резекция бронха
lobed дольчатый, разделённый на доли
lobitis долевая [лобарная] пневмония, лобит
lobocyte сегментированная клетка
lobotomy лоботомия (*пересечение лобной доли мозга*)
lobular состоящий из мелких долек, дольковый; дольчатый, разделённый на доли
lobulation дольчатое строение, дольчатость
~ **of spleen** дольчатое строение селезёнки
lobule *анат.* долька
~ **of auricle** долька ушной раковины, мочка
~**s of epididymis** дольки придатка яичка
~**s of mammary gland** дольки молочной железы
~**s of thyroid gland** дольки щитовидной железы
biventral ~ двубрюшная долька мозжечка
cortical ~ **of kidney** корковая почечная долька
fat ~ жировая долька
hepatic ~**s** дольки печени
quadrate ~ 1. предклинье (*участок медиальной поверхности полушария большого мозга*) 2. четырёхугольная долька (*мозжечка*)
local местный, локальный; частный
locality 1. местность 2. местоположение; местонахождение
health ~ врачебный участок
localization 1. локализация, местонахождение (*напр. патологического очага*) 2. определение местонахождения (*напр. патологического процесса*) 3. локализация, ограничение распространения (*напр. инфекции*)
accurate ~ точное определение локализации (*поражения*)
cerebral ~ локализация функций органов в коре головного мозга
egocentric visual ~ субъективная зрительная локализация
visual spatial ~ зрительная пространственная локализация
localize 1. локализовать, определять местонахождение (*напр. патологического процесса*) 2. ограничить распространение (*напр. инфекции*)
localized локализованный, ограниченный определённым участком, локальный
localizer центратор, локализатор (*приспособ-*

ление для точной установки оси пучка излучения)

localizer

light ~ световой центратор

locator:

foreign body ~ локализатор инородных тел

metal ~ локализатор инородных металлических тел

lochia лохии (*послеродовые выделения из матки*) ◊ ~ **alba** белые лохии; ~ **rubra** красные лохии

lochioperitonitis послеродовой перитонит

lochiopyra послеродовой [пуэрперальный] сепсис

lochioschesis задержка лохий

loci *pl* от **locus**

acupuncture ~ точки иглоукалывания

alpha-haptoglobin ~ локусы альфа-гаптоглобина

lock 1. тормозной механизм; стопор; замок; запор (*напр. каталки*) ‖ тормозить; запирать на замок 2. *англ.* венерологическая лечебница

Luer ~ люэровский наконечник

locking ограничение подвижности сустава

lockjaw 1. тризм (*спазм жевательных мышц*) 2. столбняк

locomotion 1. локомоция (*совокупность согласованных движений, посредством которых человек перемещается в пространстве*) 2. передвижение

granulocyte ~ миграция гранулоцитов

locomotor двигательный; опорно-двигательный

locomotorium опорно-двигательный аппарат (*костно-суставная и мышечная системы*)

locular, loculated разделённый на полоски *или* камеры

loculus (*pl* **loculi**) маленькая полость *или* камера

locus (*pl* **loci**) 1. место, очаг, участок (*болезни или поражения*) 2. локус (*местоположение гена, напр. в хромосоме*) ◊ ~ **minoris resistentiae** точка наименьшего сопротивления, слабый участок (*подверженный заболеванию*)

spindle-fiber ~ *цитол.* центросома, центральное тельце, центросфера

lodgement:

~ **of tumor cells** внедрение [инвазия] раковых клеток

esophageal ~ застревание [непроходимость] пищи в пищеводе

logaditis склерит (*воспаление склеры*)

logagnosia афазия (*нарушение речи*)

logamnesia корковая сенсорная афазия, афазия Вернике, словесная глухота

logaphasia моторная [вербальная, экспрессивная] афазия, афазия Брока

logasthenia *невр.* логастения

logopathy логопатия, расстройство речи

logopedia, logopedics логопедия

logorrhea логорея, полифразия, речевое недержание

logospasm 1. заикание 2. взрывная речь

logotherapy логотерапия

loiasis *паразитол.* лоаоз, калабарская опухоль

loin поясница

long-acting длительного действия, длительно действующий (*напр. о лекарственном средстве*)

long-delayed медленно действующий, медленного действия (*напр. о лекарственном средстве*)

longevity 1. продолжительность жизни; долголетие; долгожительство 2. долговечность, срок жизни ◊ **in vivo** ~ длительность сохранения *in vivo*

longevous долговечный; долголетний

longitudinal продольный (*напр. о разрезе*)

long-lasting продолжительный, длительный; персистирующий; хронический

long-sighted дальнозоркий

longsightedness дальнозоркость, гиперметропия

long-standing 1. длительный, долговременный, продолжительный 2. застарелый (*напр. о болезни*)

long-term 1. отдалённый (*напр. о результате лечения*) 2. длительный, долговременный, продолжительный; долгосрочный

loop петля‖образовывать петли; перекручиваться

~ **of cord** петля пуповины, обвитие пуповиной

~ **of hypoglossal nerve** *анат.* шейная петля

closed duodenal ~ «слепой мешок» двенадцатиперстной кишки

cutting ~ проволочная петля для иссечения участка ткани (*напр. полипная петля*)

defunctionalized ~ выключенная [нефункционирующая] петля (*кишки*)

efferent intestinal ~ отводящая кишечная петля (*при гастроэнтеростомии*)

Henle's ~ петля нефрона, петля Генле

ileal blind ~ слепая петля подвздошной кишки

intestinal ~ кишечная петля

Ivy ~s назубная лигатурная повязка по Айви

lenticular ~ *анат.* чечевицеобразная петля

oscillograph ~ шлейф осциллографа

sentinel ~s раздутые петли кишечника (*рентгенологический признак непроходимости*)

wire inoculating ~ *микр.* бактериальная [бактериологическая] петля

looping петлеобразование; перекручивание

loose 1. свободный, нетугой (*напр. о повязке*) 2. шатающийся (*напр. о зубе*); болтающийся (*напр. о суставе*) 3. неплотный, проницаемый

lordosis лордоз (*искривление позвоночника выпуклостью кпереди*)

lordotic лордотический (*относящийся к лордозу*)

lorry:

ambulance ~ санитарная машина

bacteriological laboratory ~ передвижная бактериологическая лаборатория (*оборудованная в автомобиле*)

loss 1. потеря, лишение, утрата 2. ущерб, урон

~ **of deciduous teeth** выпадение молочных зубов

~ **of flesh** похудание

~ **of hair** выпадение волос

~ **of sexual power** импотенция, половое бессилие

~ **of strength** упадок сил

loss
~ **of vision** потеря зрения
blood ~ кровопотеря
bone ~ остеопороз, разрежение [рарефикация] кости
central light ~ дефект центрального зрения
conductive hearing ~ кондуктивная тугоухость
fluctuating hearing ~ флюктуирующая тугоухость
hearing ~ тугоухость
measured ~**es** учтённые потери (*напр. электролитов*)
perceptive ~ потеря [снижение] способности восприятия
perceptive hearing ~ перцептивная [нейросенсорная] тугоухость
peripheral light ~ дефект периферического зрения
seminal ~**es** сперматорея, истечение семени
sensorineural hearing ~ перцептивная [нейросенсорная] тугоухость
sleep ~ бессонница; недосыпание
sweat ~ потеря жидкости с потом, потеря воды за счёт перспирации
visual field ~ *офт.* скотома
lot:
seed ~ посевная [маточная] серия (*микроорганизмов, клеток*)
lotion 1. примочка **2.** лосьон
astringent ~ вяжущее косметическое средство
lead ~ *уст.* свинцовая примочка
loupe лупа
binocular ~ бинокулярная лупа
louse (*pl* **lice**) вошь
body [clothes] ~ платяная вошь
crab ~ лобковая вошь
head ~ головная вошь
pubic ~ лобковая вошь
lousicide средство для уничтожения вшей, антипедикулёзное средство
lousiness вшивость, педикулёз
lousy вшивый, поражённый педикулёзом
lovage любисток лекарственный (*Levisticum officinale* L.)
love-roses калина обыкновенная (*Viburnum opulus* L.)
low 1. низкий, невысокий; малый (*напр.* о *дозе*) **2.** слабый (о *пульсе*) **3.** скудный (*напр.* о *секреции железы*)
low-back задненижний
low-birth-weight родившийся с низкой массой тела; недоношенный
lower нижний
low-frequency редко встречающийся (*напр.* о *группе крови*)
low-lying низкорасположенный (*напр.* о *почке*)
low-molecular низкомолекулярный
loxia кривошея
loxoscelism локсосцелизм (*отравление ядом пауков из рода Loxosceles*)
loxotic искривлённый, косой, наклонный
loxotomy ампутация с косым пересечением поверхностных тканей и последующим круговым разрезом

lozenge таблетка, лепёшка
antibiotic ~**s** антибиотики в таблетках
antiseptic ~ антисептическая таблетка
lubb речевое звукоподражательное обозначение I тона сердца
lubb-dupp речевое звукоподражательное обозначение нормальной последовательности I и II тонов сердца
lubricant смазывающее [скользящее] вещество (*при производстве таблеток*)
lubrication смазка; смазывание
~ **of joints** смазывающая среда суставов
lucidification осветление, придание прозрачности (*жидкости*)
lucites болезни, вызванные лучистой энергией (*напр. фотодерматозы*)
lucotherapy 1. светолечение, фототерапия **2.** рентгенотерапия
ludat авиценния лекарственная (*Avicennia officinalis* L.)
lues 1. сифилис, люэс **2.** эпидемия; чума ◇ ~ **nervosa** нейросифилис, нейролюэс; ~ **venerea** сифилис, люэс
luetic сифилитический
lug 1. консольный зубной протез **2.** дробитель нагрузки (*мостовидного зубного протеза*)
retention ~ ретенционное звено (*зубного протеза*)
lumbago люмбаго (*приступообразная интенсивная боль в поясничной области*)
ischemic ~ перемежающиеся боли в нижней части спины, обусловленные сосудистой недостаточностью
lumbar поясничный
lumbarization люмбализация (*отделение первого крестцового позвонка от остальной массы крестца*)
lumbocostal пояснично-рёберный
lumbodorsal пояснично-спинной
lumbrical червеобразная мышца (*кисти или стопы*)
lumbricosis *паразитол.* аскаридоз
lumbus поясница
lumen просвет; полость (*трубчатого органа*)
luminal относящийся к просвету *или* полости (*трубчатого органа*)
lump припухлость; вздутие, шишка
lumpy поражённый актиномикозом
lunacy 1. психоз **2.** сомнамбулизм, лунатизм, снохождение
lunare полулунная кость
lunatic 1. психически больной, душевнобольной **2.** страдающий сомнамбулизмом
lunatomalacia остеохондропатия полулунной кости, болезнь Кинбека
lunet(te) вогнуто-выпуклое стекло (*для очков*)
lung лёгкое
artificial ~ **1.** аппарат искусственной вентиляции лёгких, аппарат искусственного дыхания, респиратор **2.** имитатор дыхания
bird-breeder's ~ болезнь любителей птиц
black ~ пневмокониоз шахтёров, антракоз
brown ~ биссиноз
cardiac ~ застойное лёгкое
collapsed ~ компрессионный ателектаз, коллапс лёгкого
contused ~ ушиб лёгкого

lung
dust ~ пневмокониоз
expanded ~ растянутое лёгкое
farmer's ~**s** лёгкие фермера, экзогенный аллергический альвеолит
fibroid ~ пневмосклероз, пневмофиброз
fluid ~**s** застойные лёгкие; отёк лёгких
honeycomb ~ сотовое [решётчатое] лёгкое
hyperlucent ~**s** *рентг.* прозрачные [светлые] лёгкне
iron ~ боксовый [кабинный, танковый] респиратор, аппарат «железные лёгкие»
lucent ~**s** *рентг.* прозрачные [светлые] лёгкие
mason's ~ пневмокониоз; силикоз
miner's ~ антракоз; халикоз
mushroom-worker's ~ аллергнческий альвеолит
nonexpanding ~ ателектаз; компрессионный ателектаз, коллапс лёгкого
pigeon breeder's ~ болезнь любнтелей птиц
postperfusion ~ постперфузионное лёгкое
quiet ~ искусственный коллапс лёгкого, создаваемый во время торакальной операцни
thresher's ~ лёгкие фермера, экзогенный аллергический альвеолит
uremic ~**s** уремические лёгкие, уремический отёк лёгких
vanishing ~ прогрессирующая лёгочная атрофия, исчезающее лёгкое
wet ~**s** отёк лёгких
lungmotor аппарат искусственной вентиляции лёгкнх, аппарат искусственного дыхания, респиратор
lunula 1. ногтевая луночка **2.** луночка полулунной заслонки (*клапана сердца*)
lupiform волчанковидный, напоминающий волчанку, люпоидный
lupinosis латиризм (*пищевое отравление чиной*)
lupoid 1. волчаночный, люпозный **2.** *дерм.* саркоид, люпоид
miliary ~ (узловатый) рассеянный саркоид
lupous 1. волчаночный, люпозный **2.** поражённый волчанкой
lupus (обыкновенная) волчанка, туберкулёзная волчанка, люпоидный туберкулёз кожи ◊ ~ **erythematosus** красная волчанка
discoid ~ **erythematosus** дискоидная [хроническая] красная волчанка, атрофическая эритема
exanthematous [systemic] ~ **erythematosus** системная красная волчанка
luteectomy удаленне жёлтого тела
lutein 1. лютеин (*пигмент жёлтого тела*) **2.** каротиноид, липохром **3.** препарат жёлтого тела
luteinization лютеинизация, образование жёлтого тела
luteoma лютеома (*гормонально-активная опухоль яичника*)
luting пломбирование (*зуба*) временной пломбой
luxate вывнхивать
luxation вывих
~ **of teeth** люксация [вывнх, смещение] зубов (*напр. при дистрофическом процессе*)
lycanthropy *псих.* ликантропня
lycopenemia псевдожелтуха вследствие избыточного потребления томатов
lycorexia булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
lye *разг.* щелочной раствор, щёлок
lying-in послеродовое состояние; послеродовой [пуэрперальный] период||относящийся к послеродовому периоду, пуэрперальный
lymph лимфа
aplastic ~ апластическая лимфа (*содержащая значительное количество лейкоцитов и малое количество фибриногена*)
coagulable ~ раневой экссудат
corpuscular ~ апластическая лимфа (*содержащая значительное количество лейкоцитов и малое количество фибриногена*)
euplastic ~ фибрнноэная лимфа (*содержащая незначительное количество лейкоцитов и большое количество фибриногена*)
inflammatory ~ воспалительный экссудат
inoculation ~ прививочная лимфа; оспенная лимфа
intercellular ~ тканевая жидкость
Koch's ~ туберкулин
plastic ~ легко организующийся воспалительный экссудат
lymphaden лимфатический узел, лимфоузел
lymphadenectasia увеличение [гиперплазия] лимфатического узла
lymphadenectomy иссечение лимфатических узлов
lymphadenitis лимфаденит (*воспаление лимфатического узла*)
caseous ~ казеозный лимфаденит
mesenteric ~ мезаденит, мезентериальный лимфаденит
nonbacterial regional ~ доброкачественный вирусный лимфаденнт, болезнь от кошачьих царапин
paratuberculosis ~ казеозный лимфаденит
lymphadenocyst дегенерация лнмфатического узла
lymphadenography *рентг.* лнмфаденография, лимфоганглиография
lymphadenoid лимфоидное образование||подобный лимфатнческому узлу
lymphadenoma лимфома
lymphadenopathy лимфаденопатия (*поражение лимфатических узлов*)
dermatopathic ~ дерматопатическая лимфаденопатия, липомеланотический ретикулёз кожи, синдром Потрие — Воренже
lymphadenosis лимфаденоз (*гиперплазия лимфоидной ткани*)
benign ~ инфекционный мононуклеоз
malignant ~ лимфосаркома, лнмфобластома, злокачественная лимфома
lymphagogue лимфогонное вещество
lymphangeitis *см.* **lymphangitis**
lymphangiectasia, lymphangiectasis лимфангиэктазия (*расширение лимфатических сосудов*)
lymphangiectomy иссечение лимфатических сосудов
lymphangiitis *см.* **lymphangitis**
lymphangioendothelioma лимфангиоэндотелиома, лимфангиоэндотелиальная саркома
lymphangiography *рентг.* лимф(о)ангиография

lymphangiology раздел анатомии, изучающий лимфатические сосуды
lymphangioma лимфангиома, хилангиома ◊ ~ **circumscriptum** капиллярная варикозная лимфангиома
cavernous ~ кавернозная [пещеристая] лимфангиома
cystic ~ кистозная лимфангиома
diffuse ~ диффузная [гипертрофическая] лимфангиома
lymphangion лимфатический сосуд
lymphangioplasty лимфангиопластика (*восстановление путей оттока лимфы*)
lymphangiotomy иссечение лимфатических сосудов
lymphangitis лимфанги(и)т (*воспаление лимфатических сосудов*)
cancerous ~ раковый лимфанги(и)т
reticular ~ сетчатый [капиллярный, ретикулярный] лимфанги(и)т
lymphatic 1. лимфатический сосуд||лимфатический 2. *pl* лимфатическая система
lymphaticostomy дренирование лимфатического протока
lymphatism 1. экссудативно-катаральный диатез, лимфатизм 2. вялый [флегматичный] характер; вялость процессов жизнедеятельности
lymphatitis воспаление лимфатических сосудов *или* узлов
lymphatolytic разрушающий лимфоидную ткань
lymphedema лимфедема, лимфангиэктатический отёк
lymphemia лимфоцитоз, лимфоцитарный лейкоцитоз
lymphenteritis воспаление серозного покрова кишечника
lymphization образование лимфы
lymphnoditis лимфаденит (*воспаление лимфатического узла*)
lymphoblast лимфобласт (*предшественник лимфоцита*)
lymphoblastoma лимфосаркома, лимфобластома, злокачественная лимфома
scirrhous ~ лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиеломный ретикулёз, болезнь Ходжкина
lymphoblastomid кожные проявления злокачественной лимфомы
lymphoblastosis лимфобластоз (*наличие лимфобластов в крови*)
acute benign ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, мультигландулярный аденоз, болезнь Филатова
lymphocele кистозная лимфангиома
lymphocerastism *см.* **lymphopoiesis**
lymphocyst кистозная лимфангиома
lymphocyte лимфоцит
antigen-primed ~ сенсибилизированный [эффекторный] лимфоцит
B-[bone-marrow derived] ~ В-лимфоцит, костномозговой лимфоцит
effector ~ сенсибилизированный [эффекторный] лимфоцит
T-[thymus-dependent] ~ Т-лимфоцит, лимфоцит вилочковой железы, тимусзависимый лимфоцит, лимфоцитарный тимоцит
lymphocytic лимфоцитарный
lymphocytopenia *см.* **lymphopenia**
lymphocytopoiesis *см.* **lymphopoiesis**
lymphocytosis лимфоцитоз, лимфоцитарный лейкоцитоз
lymphoduct лимфатический проток; лимфатический сосуд
lymphoepithelioma лимфоэпителиома, опухоль Шминке
lymphogenous 1. лимфообразующий, образующий лимфу 2. лимфогенный (*напр. источник инфекции*)
lymphoglandula лимфатический узел, лимфоузел
lymphogranuloma 1. лимфогранулёма 2. лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиеломный ретикулёз, болезнь Ходжкина ◊ ~ **inguinale** паховый лимфогранулематоз, паховая лимфогранулёма, четвёртая венерическая болезнь, болезнь Никола — Фавра; ~ **malignum** лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиеломный ретикулёз, болезнь Ходжкина
lymphogranulomatosis 1. инфекционная гранулёма лимфатической системы 2. лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиелоидный ретикулёз, болезнь Ходжкина
lymphography лимфо(рентгено)графия
lymphoid лимфатический; лимфоидный (о *ткани*)
lymphoidocyte клетка-предшественник лимфоцита
lymphoidotoxemia тимико-лимфатический статус
lymphokine медиатор клеточного иммунитета, лимфокин
lymphokinesis 1. лимфообращение, циркуляция лимфы 2. ото перемещение эндолимфы (*в полукружных каналах*)
lympholeukocyte лимфоцит
lymphology лимфология (*раздел анатомии, изучающий строение лимфатической системы*)
lymphoma лимфома
Burkitt's ~ лимфома [лимфосаркома] Беркитта, африканская лимфома
clasmocytic ~ ретикулосаркома, ретикулоклеточная саркома
giant follicular ~ гигантофолликулярная [макрофолликулярная] лимфома, гигантофолликулярная лимфобластома, болезнь Брилла — Симмерса
histiocytic ~ гистиоцитарная лимфома
malignant ~ лимфосаркома, лимфобластома, злокачественная лимфома
stem-cell ~ ретикулосаркома, ретикулоклеточная саркома
lymphomatosis *онк.* лимфоматоз
lymphomatous лимфоматозный
lymphonodus лимфатический узел, лимфоузел
lymphopathy лимфопатия (*поражения лимфатической системы*)
lymphopenia лимфопения (*пониженное содержание лимфоцитов в крови*)
lymphoplasmia отсутствие гемоглобина в эритроцитах
lymphoplasty лимфангиопластика (*восстановление путей оттока лимфы*)

lymphopoiesis лимфопоэз, лимфоцитообразование
lymphopoietic относящийся к лимфоцитообразованию
lymphopoietin стимулятор лимфопоэза, лимфопоэтин
lymphorrhagia, lymphorrhea лимфорея, лимфоррагия
lymphorrhoid расширение лимфатических сосудов
lymphosarcoma лимфосаркома, лимфобластома, злокачественная лимфома
lymphostasis лимфостаз, стаз лимфы, серозный стаз
lymphotome *мед. тех.* лимфотом
lymphotrophy питание ткани, обеспечиваемое током лимфы
lymphotropic лимфотропный (о *вирусе*)
lymph-vascular относящийся к лимфатическим сосудам
lyoenzyme внеклеточный фермент
lyophilic лиофильный
lyophilization лиофилизация, сублимационная сушка
lypothymia эндогенная депрессия
lysate лизат, продукт лизиса (*какого-л. органа или ткани*)
lyse лизировать, подвергаться лизису, растворять(ся)
lysimeter лизиметр (*прибор для определения растворимости вещества*)
lysis **1.** лизис, растворение; распад, разрушение (*напр. клеточной структуры тканей, бактериальных клеток*) **2.** медленное ослабление проявлений болезни
  clot ~ фибринолиз; растворение тромба
  immune ~ иммунный лизис (*разрушение клеток антителами*)
lysogen лизоген (*антиген, стимулирующий образование специфических лизинов*)
lysogenesis лизогенез, образование лизинов
lysogenic **1.** лизогенный **2.** относящийся к лизогенин
lysogenicity, lysogeny *бакт.* лизогения, лизогенное состояние
lysosome лизосома (*органоид цитоплазмы*)
lysostaphin лизостафин (*стафилолитический фермент*)
lysotypy *бакт.* фаготипирование
lyssa *инф. бол.* бешенство
lyssic относящийся к бешенству
lyssin вирус бешенства
lyssophobia маниофобия, лиссофобия (*патологическая боязнь психического расстройства*)
lytic литический, относящийся к лизису; лизирующий, способный растворять
lyze подвергать лизису, лизировать, растворять

M

maceration мацерация (*1. размягчение, разрыхление ткани при длительном воздействии влаги 2. вымачивание лекарственного сырья*)
macerative мацерированный

machine:
  anesthetic ~ наркозный аппарат
  automatic ventilating ~ автоматический аппарат для искусственной вентиляции лёгких
  bandage winding ~ устройство для наматывания бинтов
  bipolar diathermy [biterminal diathermy] ~ аппарат для биполярной электрохирургии
  casting ~ (зуботехническая) литейная машина
  drilling ~ бормашина
  gas ~ наркозный аппарат
  hard X-ray ~ рентгеновский аппарат высокого напряжения (*генерирующий жёсткое излучение*)
  heart-lung ~ аппарат искусственного кровообращения, аппарат «сердце — лёгкие», АИК
  kidney ~ искусственная почка, аппарат искусственной почки, гемодиализатор
  liquid-filling ~ разливочная машина (*для фасовки жидких лекарственных форм*)
  monoterminal diathermy ~ аппарат для моноактивной электрохирургии
  oral evacuating ~ отсасыватель слюны, слюноотсос
  rotary die ~ ротационная таблеточная машина
  short-wave diathermy ~ **1.** аппарат для УВЧ-терапии **2.** аппарат для индуктотермии
  single punch ~ таблеточная машина с одним пуансоном
  soft X-ray ~ рентгеновский аппарат низкого напряжения (*генерирующий мягкое излучение*)
  spark-gap diathermy ~ искровой электрохирургический аппарат, электрохирургический аппарат с искровым генератором
  telecurie therapy ~ дистанционный гамма-терапевтический аппарат
  X-ray diagnostic ~ рентгеновский диагностический аппарат
machinery:
  bodily ~ биомеханика; физиологические механизмы
machinery-like машинный (о *шуме сердца*)
macrencephaly *см.* **macroencephaly**
macroautoradiography макроаутораднография
macrobiosis долголетие, долгожительство
macrobiotic относящийся к долгожителю, долгоживущий
macrobiotics наука о продлении жизни и долгожительстве
macroblast макроэритробласт, первичный эритробласт
macrobrachia макрохейрия, длиннорукость
macrocardia макрокардия (*сердце чрезмерно большого размера*)
macrocardius плод с огромным сердцем
macrocephaly макроцефалия, мегацефалия (*голова чрезмерно большого размера*)
macrocheilia макрохейлия (*губы чрезмерно большого размера*)
macrocheiria макрохейрия, длиннорукость
macroclitoris гипертрофия клитора
macroconidium *микр.* макроконидия
macrocryogelglobulinemia макрокриогельглобу-

линемия (*наличие в крови макроглобулинов, обуславливающих холодовую агглютинацию*)
macrocyst крупная киста
macrocyte макроцит, крупный эритроцит (*диаметром более 8 мкм*)
macrodactyly макродактилия, мегалодактилия (*пальцы рук и ног чрезмерной длины*)
macrodontia макродентия, мегалодонтия (*зубы чрезмерно большого размера*)
macroencephaly макроэнцефалия (*чрезмерное увеличение головного мозга*)
macroerythroblast макроэритробласт, первичный эритробласт
macroerythrocyte макроцит, крупный эритроцит (*диаметром более 8 мкм*)
macroesthesia *псих.* макроэстезия
macrogenitosomia макрогенитосомия (*преждевременное половое созревание организма*)
macroglobulin макроглобулин
macroglobulinemia макроглобулинемия, болезнь Вальденстрема
macroglossia макроглоссия, мегалоглоссия (*язык чрезмерно большого размера*)
macrognathia макрогнатия (*верхняя челюсть чрезмерно большого размера*)
macrogyria макрогирия (*чрезмерно увеличенные извилины большого мозга при уменьшении их числа*)
macrolabia макрохейлия (*губы чрезмерно большого размера*)
macrolides макролиды (*антибиотики, продуцируемые лучистыми грибками*)
macromastia, macromazia макромастия, гигантомастия, мегаломастия (*патологическое увеличение молочных желёз*)
macromelia макромелия (*конечность или конечности чрезмерной длины*)
macromolecular высокомолекулярный, макромолекулярный
macromyelon продолговатый мозг
macronucleus *цитол.* макронуклеус
macronychia макронихия, мегалонихия (*чрезмерное увеличение ногтевой пластинки*)
macroparasite макропаразит
macropathology макропатология (*фаза заболевания, при которой развиваются макроскопические анатомические изменения*)
macrophage, macrophagocyte *цитол.* макрофаг, макрофагоцит, мегалофаг
fixed ~ оседлый макрофаг, гистиоцит, блуждающая клетка в покое
inflammatory ~ свободный [амебоидный] макрофаг, полибласт
macropodia макроподия, мегалоподия (*нижние конечности чрезмерной длины*)
macropolycyte полисегментированный нейтрофил
macropsia макропсия (*кажущееся увеличение предметов при расстройстве зрения*)
macroradiography макрорентгенография, рентгенография с увеличением изображения
macrorhinia макроринния (*нос чрезмерно большого размера*)
macroscelia ноги чрезмерной величины
macroscopic макроскопический
macrosomia гигантизм, макросомия
macrospore макроспора
macrostomia макростомия (*ротовая щель чрезмерной ширины*)
macrotia макротия (*ушная раковина чрезмерно большого размера*)
macrotome *мед. тех.* макротом
macrotomogram макротомограмма (*томограмма с увеличением изображения*)
macrotomography макротомография (*томография с увеличением изображения*)
macula пятно; пятнышко ◇ ~ **corneae** пятно роговицы; ~ **lutea** пятно сетчатки, жёлтое пятно
germinal ~ зародышевое пятно
saccular ~ ото пятно сферического мешочка
utricular ~ *ото* пятно эллиптического мешочка
macule *см.* **macula**
mad 1. психически больной, душевнобольной **2.** больной, страдающий бешенством‖страдающий бешенством
madarosis мадароз (*выпадение бровей или ресниц*)
madden заболеть психическим заболеванием
made ◇ ~ **a full recovery** полностью выздоровевший
madidans мокнущий (*напр. об экземе*)
madness:
dumb ~ паралитическое [«тихое»] бешенство
maduromycosis мадурская стопа, мицетома, мадуромикоз
magenblase *рентг.* желудочный пузырь
magenstrasse *нем.* желудочный канал Вальдейера, дорожка желудка
magenta:
acid ~ кислый фуксин
basic ~ основной фуксин
maggot личинка (*насекомого*)
surgical ~ *уст.* метод биологического очищения раны путём внесения в раневую полость личинок определённых насекомых
magistral приготовленный по рецепту (*о лекарственном средстве*)
magma 1. болтушка; взвесь; жидкая мазь **2.** мягкая масса активных действующих веществ (*лекарственного средства*)
magnesia оксид магния, жжёная магнезия
magnet магнит
eye Haab's ~ глазной магнит
implanted ~ имплантированный магнит
U-shaped ~ подковообразный магнит
magnetocardiogram магнитокардиограмма
magnetocardiograph магнитокардиограф (*прибор для регистрации изменений во времени магнитной составляющей электромагнитного поля сердца*)
magnetoencephalogram магнитоэнцефалограмма
magnetotherapy магнитотерапия
magnification увеличение
magnifier лупа; увеличительное стекло
forehead binocular ~ бинокулярная козырьковая лупа
telescopic ~ телескопическая лупа
magnolia-vine лимонник (*Schizandra* L.)
magnum головчатая кость (*дистального ряда запястья*)

maidenhead 1. девственная плева, гимен 2. девственность
maidenhood девственность
maidism пеллагра
maieusiomania послеродовой [пуэрперальный] психоз
maieusiophobia токофобия (*патологическая боязнь родов*)
maieutic акушерскнй
maieutics акушерство
maieutologist акушерка; акушёр
maim травма; телесное повреждеиие; раиа; порез; ушиб‖повредить; ранить; ушнбить; калечить, увечить
main 1. главная [основная] часть‖главный, основной 2. *фр.* рука 3. *жарг.* вводнть наркотнк в вену ◊ ~ **d'accoucheur** «рука акушёра»; ~ **en griffe** «птнчья лапа», «когтистая кнсть», снмптом «когтистой руки»; ~ **succulente** отёк руки
mainline *жарг.* вводить наркотнк внутривенно
mainspring провоцирующий момент; предрасполагающий фактор
maintenance:
~ **of anesthesia** пернод поддержання наркоза
complete denture ~ уход за полносъёмным протезом
daily ~ суточная потребность (*напр. в жидкости*)
diurnal rhythm ~ поддержание [сохраненне] суточного ритма
fluid ~ ннфузноиная терапня, поддержание водного баланса
health ~ меднцннское обслуживанне
medical ~ медицинское обеспечеиие; лечеине, терапня
preventive ~ профнлактическое обслуживанне (*медицинского оборудования*)
remission ~ поддержаине ремиссии (*напр. при остром лейкозе*)
space ~ сохранение промежуточного пространства (*между зубами*)
tissue ~ обеспечение жнзнедеятельности тканей
major 1. большой; крупный; обширный (*напр. об ожоге*) 2. совершеннолетиий
majority совершеннолетие
make-up 1. коиституция, сложеиие 2. натура, склад (*характера*) 3. состав (*напр. лекарственного средства*)
mal болезиь, заболевание; расстройство; порок развитня
mala 1. скуловая кость 2. щека
malabsorption малабсорбцня, снндром недостаточности всасывання, синдром пониженного всасывания
anenteric ~ синдром укороченного кишечннка
malacia 1. маляцня, размягченне 2. нзвращёиный аппетнт
myeloplastic ~ несовершенный остеогенез
malacoplakia *урол.* малакоплакня
malacosteon остеомаляцня, размягченне костн
malacotic мягкий, размягчённый
malacotomy разрез мягкнх тканей (*особ. брюшной стенки*)
maladjustment *псих.* соцнальиая дизадаптация
malady болезнь, заболеванне
malaise недомоганне, дискомфорт
malalignment смещенне (*напр. зуба из линии зубной дуги*)
malar 1. скуловая кость‖скуловой 2. щёчный
malaria малярия
benign tertian ~ трёхдневная малярия
falciparum ~ молниеносиая трёхдневная малярня
imported ~ завозная малярия (*у больного, заразившегося вне страны проживания*)
indigenous ~ эидемическая малярня
induced ~ траисфузнониая [прививная] малярня
introduced ~ «ннтродуцнрованная» малярня (*в результате передачи инфекции от больного завозной малярией*)
malarial ~ четырёхдневиая малярня
malignant tertian ~ молиненосная трёхдневная малярня
ovale ~ малярия овале
quartan ~ четырёхдневная малярия
quotidian ~ малярия с ежедиевнымн прнступамн
tertian [vivax] ~ трёхдневная малярия
malari(a)cidal протнвомалярийный
malariotherapy малярня-терапня (*разновидность пиротерапии*)
malassimilation плохое усвоение, иарушение ассимнляцин
malaxate размннать, размягчать
malaxation размнnанне (*приём массажа*)
maidevelopment аномалня развитня, неправильное развнтие
maldigestion несовершениое [иарушеиное] пищеваренне
male мужчниа; особь мужского пола‖мужской, мужского пола
malemission иедостаточность эякуляцин
maleruption неправильное прорезывание зуба, дистопия зуба
malformation порок развнтия, мальформация, врождённый порок
Arnold-Chiari ~ синдром Арнольда — Киари (*сочетание атаксии, нистагма, параличей и др. неврологических нарушений*)
bronchial ~ порок развития бронхиальиого дерева
cardiac ~ порок сердца
congenital ~ врождёиный порок развнтия
malfunction 1. иарушеине функцнн, дисфункцня 2.неисправность (*аппарата*) 3. неисправная работа; аварийный режим
cardiac ~ нарушение функцнн сердца
respiratory ~ нарушение дыхания
maliasmus *инф. бол.* сап
malign 1. злокачественный 2. пагубный, вредный
malignancy злокачественность; злокачественное развитне (*болезни*)
early ~ ранняя стадия развнтия злокачественной опухоли
malignant злокачественный
malinger снмулнровать (*болезнь*)
malingering снмуляция (*болезни*)
malis возбудитель кожиого заболеваиня (*обычно паразит*)
mallear *ото* относящнйся к молоточку

malleation хорея с молоткообразными движениями кистей
mallein маллеин (*аллерген для диагностики сапа*)
malleinization маллеинизация (*введение маллеина*)
malleoincudal *ото* относящийся к молоточку и наковальне
malleolar лодыжечный (*напр.* о *переломе*)
malleolus лодыжка
malleotomy 1. удаление молоточка 2. пересечение связок лодыжки (*при косолапости*)
mallet (зуботехнический) молоток
malleus *ото* молоточек
malnutrition недостаточность *или* нарушение питания
  energy-protein ~ белково-калорийная недостаточность
  malignant ~ квашиоркор, детская пеллагра
  protein-calorie ~ белково-калорийная недостаточность
malocclusion аномалия прикуса, аномалия зубной окклюзии
maloplasty хирургическая пластика щеки
malposed неправильно расположенный (*напр. об органе*)
malposition неправильное (рас)положение (*органа, плода*); эктопия; дистопия
malpractice:
  medical ~ 1. врачебная ошибка; преступная небрежность врача 2. неправильное лечение 3. небрежное отношение медицинского работника к своим обязанностям
malpresentation неправильное предлежание (*плода*)
malreduction неправильная репозиция (*перелома*)
malrotation незавершённый поворот [мальротация] кишечника
  intestinal ~ незавершённый поворот [мальротация] кишечника
maltose мальтоза, мальтобиоза, мальтозный [солодовый] сахар
maltreatment ошибки в лечебной практике; неправильное лечение
malum болезнь, заболевание
malunion неправильное [порочное] срастание тканей после повреждения (*напр. костных отломков при переломе*)
mamanpian фрамбезиома (*элемент кожной сыпи при фрамбезии*)
mamelon сосочек, нарост; выступ (*напр. на кости*)
mamelonation образование сосочковидных выпячиваний (*напр. на кости*)
mamilla сосок (*молочной железы*)
mamillary 1. относящийся к соскам 2. сосковидный, сосцевидный
mamma (*pl* **mammae**) молочная [грудная] железа, грудь ◊ ~ **erratica** добавочная молочная железа
mammalgia мастодиния, болезнь Купера
mammaplasty *см.* **mammoplasty**
mammary относящийся к молочной железе
mammectomy мастэктомия, ампутация молочной железы
mammiferous 1. имеющий молочные железы 2. секретирующий молоко
mammiliplasty пластика соска молочной железы
mammitis мастит
mammogen пролактин, лактогенный гормон
mammogram *рентг.* маммограмма
mammography *рентг.* маммография, мастография
mammoplasty пластика молочной железы
  augmentation ~ пластическая операция увеличения молочной железы
  reduction ~ пластическая операция уменьшения молочной железы
mammotomy рассечение [разрез] молочной железы
mammotroph ацидофильный аденоцит (*гипофиза*)
mammotrophic оказывающий стимулирующее действие на развитие и функцию молочной железы
mammotrop(h)in пролактин, лактогенный гормон
man:
  ambulance ~ санитар-носильщик, санитар автомобиля скорой медицинской помощи
  «average» [reference] ~ стандартный человек
  ward ~ санитар
manage 1. оказывать помощь; вести больного 2. уметь обращаться, владеть (*инструментом*)
management:
  ~ **of pain** устранение боли
  ~ **of wound** обработка раны
  acute ~ неотложная помощь, неотложная [экстренная] терапия
  anesthetic ~ проведение обезболивания, ведение наркоза
  computer-aided ~ лечение с применением ЭВМ
  conventional ~ лечение по стандартной [общепринятой] схеме
  emergency ~ неотложная помощь, неотложная [экстренная] терапия
  fluid ~ инфузионная терапия
  labor ~ ведение родов
  nutritional ~ лечебное питание, диетотерапия
mancinism леворукость
mandatory 1. метод выбора, предпочтительный метод (*напр. операции*) 2. обязательный, принудительный (о *лечении*)
mandible нижняя челюсть
  edentulous ~ нижнечелюстная адентия
mandibular нижнечелюстной, мандибулярный
mandibulohyoid челюстно-подъязычный
mandrake 1. мандрагора (*Mandragora* L.) 2. подофилл (*Podophyllum* L.)
mandrel дискодержатель (*зажимное приспособление к бормашине*)
  angle ~ дискодержатель для углового наконечника
  latch type ~ дискодержатель для углового наконечника с защёлкой
  sandpaper ~ дискодержатель с наждачным бумажным диском
mandrin мандрен (*металлический проводник*), стилет

maneuver вмешательство; процедура; (акушерский) ручной приём
diagnostic ~ диагностический приём, диагностическое мероприятие
Giffard's ~ приём Джеффарда (*для выведения головки плода*)
Leopold's ~**s** приёмы Леопольда (*для определения расположения плода в матке*)
McDonald's ~ метод Мак-Дональда (*для определения срока беременности*)
Müller's ~ способ Мюллера (*для определения соответствия головки плода и таза*)
respiratory ~**s** дыхательные упражнения (*после операции*)
Ritgen's ~ приём Ритгена (*для выведения головки плода*)
Valsalva ~ опыт Вальсальвы (*метод исследования проходимости слуховых труб*)
Wigand's ~ акушерский поворот Виганда
mange:
demodectic ~ *дерм.* демодикоз
sarcoptic ~ (зудневая) чесотка
mangy 1. чесоточный **2.** страдающий чесоткой
mania маниакальный синдром; мания ◇ ~ **àpotu** *фр.* алкогольный делирий, белая горячка
acute hallucinatory ~ синдром Ганзера (*истерическое сумеречное помрачение сознания*)
akinetic ~ заторможённая [акинетическая] мания
alcoholic ~ алкогольный делирий, белая горячка
Bell's ~ острая психотическая азотемическая энцефалопатия, мания Белла
puerperal ~ послеродовой [пуэрперальный] психоз
maniac больной с маниакальным синдромом
maniacal маниакальный, относящийся к мании
manifestation манифестация, проявление; обнаружение (*болезни после периода ее стёртого или бессимптомного течения*)
alone ~ одиночный [изолированный] симптом
aural ~**s** симптом нарушения слуха
oral ~**s** внутриротовой симптом (*общего заболевания*)
psychotic ~ манифестация психоза
manifestative явный, очевидный, проявляющийся (*о болезни*)
manikin учебный фантом (*напр. модель человеческого тела для изучения анатомии*)
maniphalanx фаланга пальца
manipulation 1. манипуляция, ручной приём **2.** обработка; воздействие
~ **of renal volume** коррекция мочеотделения *или* диуреза
amalgam ~ *стом.* применение амальгамы
conjoined ~ двуручное обследование, бимануальная пальпация
coordinated ~**s** координированные манипуляции
man-made искусственный, антропогенный, вызванный воздействием человека
manner 1. способ, метод **2.** манера, поведения
~ **of walking** походка

manner
bedside ~ взаимоотношение врача с больным, поведение врача у постели больного; врачебный такт
mannerism *псих.* маньерность
manpower:
health care ~ медицинские кадры
mantle кора головного мозга, мантия, плащ
manual мануальный, ручной (*напр. об исследовании*)
manubrium рукоятка (*напр. грудины*)
manustupration онанизм, мастурбация
map:
chromosome ~ хромосомная карта (*расположение генов в хромосоме*)
peptide ~ пептидная карта (*для исследования структуры белков*)
mapping 1. *ген.* картирование **2.** составление (пептидных) карт белков **3.** топография распределения биопотенциалов (*на покровах головы, чувствительности в поле зрения и т. п.*)
fine-scale ~ тонкое картирование, картирование на малом участке гена
genetic ~ генетическое картирование
peptide ~ составление пептидных карт белков
radioautographic ~ ауторадиографическое картирование
marantic, marasmic 1. марантический **2.** страдающий маразмом
marasmoid напоминающий маразм
marasmus маразм; кахексия, общая атрофия
marble-flower мак опийный (*Papaver somniferum* L.)
marc выжимки (*из растительного лекарственного сырья*)
marcor маразм
margin:
costal ~ рёберный край
marginal 1. маргинальный, краевой **2.** предельный, критический; минимальный (*напр. о реакции*)
marginated:
sharply ~ с чётко очерченными краями
margination феномен скопления лейкоцитов по краю участка воспаления
marigold календула (*Calendula* L.)
bur ~ череда (*Bidens* L.)
pot ~ календула лекарственная (*Calendula officinalis* L.)
marihuana, marijuana марихуана
marisca геморрой
marjoram майоран (*Origanum majorana* L.)
wild ~ душица обыкновенная (*Origanum vulgare* L.)
mark 1. след; пятно; шрам, рубец||оставлять след *или* рубец **2.** невус, неводная опухоль, родимое пятно **3.** признак, показатель **4.** характеризовать, выделять
bite ~ след укуса
constriction ~ *суд. мед.* странгуляционная борозда
hesitation ~**s** *суд. мед.* насечки (*мелкие, «пробные» надрезы по краям основной раны, свидетельствующие о самоубийстве*)
ligature ~ *суд. мед.* странгуляционная борозда

mark
lightning ~**s** знаки [фигуры] молнии (*на коже*), фульгуриты
mother's [mulberry] ~ невус, невоидная опухоль, родимое пятно
port-wine ~ капиллярная дисплазия кожи; винный [пламенный] невус
puncture ~ след укола
scratch ~ ссадина, царапина, экскорнация
strawberry ~ кавернозная [пещеристая] гемангиома, кавернома
marker 1. маркёр, метка **2.** сигнальный ген, ген-маркёр **3.** отметчик времени (*напр. на электрокардиограмме*)
biochemical ~ биохимический маркёр
chromosome ~ сигнальный ген хромосомы
dye ~ окрашивающий маркёр
genetic ~ генетический маркёр
histochemical ~ гистохимический маркёр
immunoglobulin ~ иммуноглобулиновый маркёр
injection time ~ отметчик времени инъекции
lead ~ отметчик отведений (*электрокардиограммы*)
luminous ~ *рентг.* световой центратор
radioactive ~ радиоактивная метка
radiopaque ~ рентгеноконтрастная метка
surface ~ поверхностный маркёр (*клеток*)
marking 1. маркировка, мечение **2.** метка (*напр. на катетере*) **3.** ориентир, точка (*на поверхности тела*)
buccal muscle ~ *стом.* отпечаток щёчных тяжей на оттиске
confluent ~**s** сливающиеся тени (*на рентгенограмме*)
convolutional ~**s** *анат.* пальцевые [бороздовые] вдавления (*на внутренней поверхности черепных костей*)
lung ~ лёгочный рисунок (*на рентгенограмме*)
powder ~ *суд. мед.* внедрение [импрегнация] порошинок (*в кожу*)
vascular ~ **1.** сосудистая борозда (*на кости*) **2.** сосудистая тень (*на рентгенограмме*)
marrow 1. костный мозг **2.** желатиноподобное вещество, напоминающее костный мозг
bone ~ костный мозг
hair ~ сердцевина волоса
red ~ красный костный мозг
spinal ~ спинной мозг
stored ~ консервированный костный мозг
marrowy костномозговой
marshmallow алтей лекарственный (*Althaea officinalis* L.)
marsupialization *хир.* марсупиализация
marsupium мошонка
maschaladenitis гидраденит (*воспаление апокринных потовых желёз*)
maschale подмышечная [подкрыльцовая] ямка
maschalephidrosis потоотделение в подмышечных ямках
maschaloncus опухоль в подмышечной ямке
maschalyperidrosis гипергидроз в подмышечных ямках
masculinity вирилизм, маскулинизм (*мужские черты у женщин*)
masculinization вирилизация, маскулинизация (*появление мужских черт у женщины*)
masculinoma арренобластома, андробластома, маскулинома (*опухоль яичника, имеющая структурные компоненты яичка*)
mask 1. маска (*напр. наркозная*) **2.** маска (*изменение выражения лица при различных заболеваниях*)
~ **of oxygen** кислородная маска
~ **of pregnancy** хлоазма [маска] беременных, маточная меланодермия (*гиперпигментация кожи беременных*)
anesthetic ~ наркозная маска
constant [continuous] flow oxygen ~ кислородная маска открытого типа с непрерывной подачей кислорода
demand oxygen ~ герметическая маска наркозного аппарата системы «лёгочный автомат»
ecchymotic ~ цианотическая [экхимотическая] маска
gas ~ противогаз; респиратор
gaseous-supply oxygen ~ кислородная маска, маска для подачи кислорода
Hutchinson's ~ маска Гетчинсона (*поражение лица при спинной сухотке*)
luetic ~ пигментация лица при третичном сифилисе
Parkinson's ~ маска Паркинсона при дрожательном параличе
protective ~ противогаз; респиратор
surgical ~ хирургическая маска
uterine ~ хлоазма [маска] беременных, маточная меланодермия (*гиперпигментация кожи беременных*)
masked скрытый, латентный; невидимый; бессимптомный; маскированный
masking маскировка (*напр. звука при исследовании слуха*)
mass:
~ **of adhesions** спаечный конгломерат
cell ~ *эмбр.* клеточная масса
fecal ~**es** каловые массы
fibrous ~ фиброзное разрастание
filar ~ *гемат.* базофильная сеточка
inflammatory ~ воспалительная опухоль
interfilar ~ гиалоплазма, основная цитоплазма, цитоплазматический матрикс
pelvic ~ опухолевидное образование в малом тазу
periappendiceal ~ аппендикулярный инфильтрат
pilular ~ пилюльная масса
red blood ~ общая масса эритроцитов
scybalous ~ каловый конкремент, копролит
Stent's ~ *стом.* оттискная масса Стента
tigroid ~ базофильное [тигроидное] вещество, базофильная субстанция, зернистость [хроматофильные глыбки] Ниссля
massage массаж‖делать массаж, массировать
closed-chest cardiac ~ непрямой [закрытый, наружный] массаж сердца
open-chest cardiac ~ прямой [непосредственный, открытый] массаж сердца
vibratory ~ вибрационный массаж
masseter жевательная мышца
masseur 1. массажист **2.** массажёр (*инстру-*

мент, используемый для механического массажа)
masseuse массажнстка
massotherapy лечебный массаж
mastadenitis мастит
mastaigia мастодиння, масталгня, болезнь Купера
mastatrophy атрофня молочных желёз
mastauxe гнпертрофня молочных желёз
mastectomy мастэктомия, ампутация молочной железы
"bioodiess" ~ бескровная мастэктомня
compiete ~ мастэктомия, ампутацня молочной железы
conservative radicai ~ огранnченная раднкальная [умеренная радикальная] мастэктомня, операция Патея
partiai ~ секторальиая [частнчная] резекцня молочной железы
radical ~ раднкальная мастэктомня
simpie ~ простая мастэктомня
mastheicosis изъязвленне молочиой железы
mastication жеванне, разжёвыванне (*пищи*)
difficuit ~ затруднённое жевание
masticatory жевательный (*напр.* о *мышце*)
mastitis мастит
chronic cystic ~ фнброзно-кистозная мастопатня
comedo ~ угревидиый мастнт
gargantuan ~ хроннческий мастнт, сопровождающнйся увелнченнем молочной железы
piasma ceii ~ перидуктальный [плазмоцитарный] мастнт
puerperai ~ послеродовой [лактационный, пуэрперальный] мастнт
retromammary ~ ретромаммарный абсцесс, ретромаммарная флегмона
stagnation ~ застойный мастнт
submammary ~ ретромаммарный абсцесс, ретромаммарная флегмона
mastocyte лаброцит, гепарнноцит, тучная клетка, клетка Эрлиха
mastodynia мастодння, масталгня, болезнь Купера
mastoid сосцевидиый отросток||сосцевидный
mastoidai сосцевндный; относящнйся к сосцевндному отростку
mastoidaie концевая часть сосцевндного отростка
mastoidaigia боль в сосцевидиой областн
mastoidectomy мастоидэктомня (*удаление верхушки сосцевидного отростка*)
mastoideocentesis ото антропункция (*прокол пещеры сосцевидного отростка*)
mastoiditis ото мастондит
Bezoid's ~ мастондит Бецольда (*форма верхушечно-шейного мастоидита*)
scierosing ~ склерозирующнй мастондит
mastoidotomy мастондотомня, трепанация сосцевидного отростка, операцня Швартце
mastomenia викарное кровотечение из молочных желёз
mastoncus опухоль молочной железы
mastoparietai относящнйся к сосцевндному отростку н теменной кости
mastopathy 1. заболеваиие молочной железы **2.** мастопатня

mastopexy коррекцня н фнксацня отвислой молочной железы
mastopiasia гнпертрофня молочной железы
mastopiasty пластнка молочной железы
mastorrhagia выделенне кровн нз молочиой железы
mastoscirrhus фнброзный рак [скирр] молочной железы
mastosyrinx свнщ молочной железы
mastotomy разрез молочной железы
masturbation онанизм, мастурбацня
matching:
~ **of biood** подбор (*донора и реципиента*) по группам кровн
cross ~ перекрёстная проба (*на совместимость крови*)
histocompatibiiity [tissue] ~ подбор (*донора и реципиента*) по тканевой совместимостн
materiai:
active ~ радиоактивиое вещество
autopsy ~ секцнонный материал (*получаемый при вскрытии трупа*)
bandaging ~ перевязочный материал
carcinogenic ~ канцерогенное вещество
coioring ~ краснтель, красящее вещество
contaminating ~ загрязняющнй *или* заражающий материал
contrast ~ контрастное вещество
fiiier [fiiiing] ~ пломбировочиый матернал
gastric ~ желудочное содержнмое
genetic ~ генофонд, генетнческнй фонд
impression ~ *стом.* оттискиой [слепочный] матернал
necropsy ~ секцнонный матернал (*полученный при вскрытии трупа*)
nutrient ~s пнщевые вещества, нутрненты
radioactive tracer ~ раднoактнвный индикатор
soft denture lining ~ мягкнй прокладочиый базнсный матернал зубного протеза
starting ~ нсходное сырьё (*в фармацевтической промышленности*)
surface-active ~ *хим.* поверхностио-актнвное вещество, сурфактаит
target ~ мншень; облучаемый матернал
toxic ~ токснческое вещество
X-ray protection ~ рентгеиозащнтный материал
maternai матерннскнй
maternity 1. материнство **2.** беременность **3.** родильный дом; родильное отделенне **4.** роды
matrass плоская колба, флакон (*напр. для культивирования клеток*)
matriiineai прослежнваемый по женской лнннн (о *наследственном признаке*)
matrix основа; скелет; матрнца; матрикс
choiesteatoma ~ оболочка холестеатомы
enamei ~ *стом.* матрнца эмалевой прнзмы
matrixitis воспаление иогтевого ложа
matron 1. главная меднцннская сестра (*больницы*) **2.** сестра-хозяйка (*больницы*)
matter 1. вещество **2.** гной||гноиться
contagious ~ возбудитель ннфекцнн, заразное начало, инфект
extraneous ~ постороннее вещество (*напр. в стерильных растворах*)

matter
fecal ~ фекалии, экскременты, каловые массы, кал
foreign ~ постороннее вещество (*напр. в стерильных растворах*); примесь
gray ~ серое вещество (*головного или спинного мозга*)
health ~s вопросы здравоохранения
infectious ~ возбудитель инфекции, заразное начало, инфект
radiant ~ радиоактивное вещество
sebaceous ~ секрет [вещество] сальных желёз
suspended particulate ~ взвешенные частицы
vomiting ~s рвотные массы
white ~ белое вещество (*головного или спинного мозга*)
mattery гнойный
mattress матрац ◊ **~ for preventing pressures sores** противопролежневый матрац
air ~ надувной матрац
porta-warm ~ матрац-грелка
maturation 1. созревание; достижение полного развития **2.** *цитол.* мейоз **3.** нагноение
~ of ovum созревание яйцеклетки
sexual ~ половое созревание; половое развитие
mature 1. созревать‖созревший, зрелый; развившийся **2.** доношенный (*о новорождённом*)
maturity зрелость (*организма*)
delayed ~ замедленное наступление зрелости (*организма*)
fetal ~ зрелость плода
sexual ~ половая зрелость
skeletal ~ полное развитие скелета
maxilla верхняя челюсть
maxillary верхнечелюстной
maxillectomy резекция верхней челюсти
maxillitis гайморит, верхнечелюстной синусит
maxillofacial челюстно-лицевой
maybush боярышник колючий (*Crataegus oxyacantha* L.)
mayidism пеллагра
maza *уст.* плацента, детское место
mazalgia мастодиния, масталгия, болезнь Купера
maze:
entrance [radiation] ~ (входной) лабиринт в помещении для лучевой терапии
mazocacothesis предлежание плаценты
mazodynia мастодиния, масталгия, болезнь Купера
mazoitis мастит
mazolysis отслойка [отделение] плаценты
mazopathy 1. заболевание плаценты **2.** мастопатия
mazopexy коррекция и фиксация отвисшей молочной железы
meal приём пищи, еда‖принимать пищу, есть; кормить ◊ **to be taken after** or **before ~s** принимать после *или* до еды (*о лекарственном средстве*); **to have four ~s a day** приём пищи четыре раза в день
barium ~ *рентг.* **1.** бариевая взвесь **2.** приём бариевой взвеси
blood ~ порция крови, насасываемая паразитом при укусе

meal
Boyden ~ *рентг.* (пробный) завтрак Бойдена
first ~s начало питания (*у новорождённого*)
opaque ~ контрастная взвесь
slow ~ медленно перевариваемая пища
test ~ пробный завтрак
mealberry толокнянка обыкновенная (*Arctostaphylos uva-ursi* L.)
measled финнозный, поражённый финнозом
measles корь
black ~ геморрагическая [чёрная] корь
fire [French, German] ~ (коревая) краснуха
hemorrhagic ~ геморрагическая [чёрная] корь
three-day ~ (коревая) краснуха
measure 1. мероприятие **2.** мера; показатель; критерий **3.** измерять **4.** дозировать
accurate ~ точный показатель *или* критерий
apothecaries' ~s *уст.* аптекарские меры веса и объёма
intellectual ~ показатель [мера] интеллекта, критерий умственного развития
operative ~ оперативное вмешательство; хирургическая помощь
perceptual ~ критерий восприятия
performance ~ показатель работоспособности
personality ~ показатель индивидуальных [личностных] качеств
precautionary ~s меры предосторожности; меры защиты
preventive ~s профилактические меры; профилактика
remedial ~ лечебное мероприятие
sanitary [sanitation] ~ санитарно-профилактическое мероприятие
surgical ~ оперативное вмешательство; хирургическая помощь
measurement 1. измерение; титрование **2.** размер; параметр; показатель
anthropomorphic ~ антропометрическое измерение
performance ~ *физиол.* измерение [определение, оценка] работоспособности
psychological ~ психологический параметр
sanitary ~s санитарно-гигиенические показатели
voice-ear ~ речевая аудиометрия, определение слышимости речи
measurer измерительный прибор, измеритель
measuring 1. измерение; обмер; замер‖измерительный; мерный **2.** дозировка‖дозирующий
meatal относящийся к отверстию (*канала*)
meatometer меатометр (*прибор для измерения диаметра отверстия*)
meatus *анат.* **1.** отверстие; проход **2.** канал
acoustic [auditory] ~ слуховой проход
fish-mouth ~ воспаление с деформацией наружного отверстия мужского мочеиспускательного канала по типу «рыбьей пасти»
urinary ~ наружное отверстие мочеиспускательного канала
mechanicoreceptor механо(ре)цептор
mechanics:
body ~ биомеханика тела

mechanics
lung ~ механика внешнего дыхания
mechanism:
clotting ~ механизм свёртывания (*крови*)
host defense [host protective] ~s иммунологические защитные механизмы
masticatory ~ механизм жевания
pathogenic ~ патогенез, развитие болезни *или* патологического процесса
pressoreceptive ~ механизм барорецепции
saliva ejector ~ *мед. тех.* отсасыватель слюны, слюноотсос
mechanocardiography механокардиография
mechanotherapy механотерапия
mecism гигантизм
meckelectomy иссечение дивертикула Меккеля
mecometer инструмент для измерения длины тела ребёнка
meconiorrhea избыточное выделение мекония
meconism опиомания, мекоиизм, опийная наркомания
meconium 1.мекониий, первородный кал 2. опий
medial 1. средний 2. медиальный, расположенный ближе к центру
median 1. средний 2. срединный, центральный (*напр.* о *сосудах*)
mediastinal медиастинальный (*относящийся к средостению*)
mediastinitis медиастинит (*воспаление клетчатки средостения*)
mediastinography *рентг.* медиастинография
gaseous ~ газовая медиастинография, пневмомедиастинография
mediastinoscopy медиастиноскопия (*метод эндоскопического исследования средостения*)
mediastinotomy медиастинотомия (*вскрытие средостения*)
mediastinum средостение
mediate быть промежуточным звеном||промежуточный
mediator 1. посредник 2. (нейро)медиатор
medicable излечимый; поддающийся лечению
medical 1. медицинский 2. лекарственный 3. относящийся к консервативному лечению
medicament лекарственное средство, лекарственный препарат, *уст.* медикамент||применять лекарственное средство
medicamental лекарственный, *уст.* медикаментозный
medicate 1. лечить лекарственным средством 2. пропитывать *или* насыщать лекарственным средством (*напр. повязку*)
medicated содержащий лекарственное средство (*напр.* о *повязке*)
medication 1. лекарственная терапия, *уст.* медикаментозное лечение 2. лекарственное средство, лекарственный препарат, *уст.* медикамент 3. назначение лекарственного средства 4. пропитывание лекарственным средством (*напр. повязки*)
combined ~ комбинированная лекарственная терапия
dummy ~ применение плацебо
hypodermic ~ подкожное введение лекарственного средства
intravenous ~ внутривенное введение лекарственного средства
medication
ionic ~ лекарственный электрофорез, ион(т)офорез
preanesthetic ~ премедикация
preventive ~ профилактическое введение лекарственного средства
psychotropic ~ применение психотропных препаратов
medicative лечебный, целебный
medicator хирургический инструмент для введения лекарственного средства глубоко в ткани
medicinal 1. медицинский 2. лекарственный; целебный
medicine 1. медицина 2. терапия, консервативное лечение||лечить 3. лекарственное средство, лекарственный препарат, *уст.* медикамент||применять лекарственное средство
adolescent ~ раздел медицины, изучающий болезни подросткового и юношеского возраста (*от 13 до 21 года*)
air [aviation] ~ авиационная медицина
battlefield ~ военная медицина
clinical ~ клиническая медицина
complex ~ сложное лекарственное средство
critical care ~ реаниматология
domestic ~ самолечение, домашнее лечение
emergency ~ экстренная медицинская помощь
endemic ~ краевая патология
environmental ~ гигиена окружающей среды
folk ~ народная медицина
forensic ~ судебная медицина
general ~ внутренние болезни, терапия
group ~ групповая врачебная практика, практика бригадного медицинского обслуживания
hyperbaric ~ гипербарическая медицина
industrial ~ гигиена труда; промышленная гигиена
internal ~ внутренние болезни, терапия
learning ~ отрасль гигиены, занимающаяся вопросами контроля здоровья учащихся
legal ~ судебная медицина
mental ~ психиатрия
military ~ военная медицина
nonscheduled ~ *англ.* лекарственное средство, отпускаемое без рецепта
nuclear ~ медицинская радиология
occupational ~ гигиена труда
oral ~ стоматология
outpatient ~ амбулаторное лечение
perinatal ~ перинатология (*изучение патологии перинатального периода*)
physical ~ физиотерапия, физикальная [физическая] терапия, физиатрия
postclinical ~ раздел медицины, посвящённый вопросам реабилитации и профилактики рецидивов болезни
preclinical ~ преклиническая медицина
preserving [preventive] ~ профилактическая медицина
proprietary ~ *разг.* патентованное лекарственное средство
psychosomatic ~ психосоматическая медицина
radiation [radiological] ~ медицинская радиология

medicine
socialized [state] ~ государственная медицина; государственная система здравоохранения
medicolegal судебно-медицинский
medicolegist судебный медик
medicopsychology медицинская психология
medidural относящийся к средней части твёрдой мозговой оболочки
medimatics математическое моделирование в медицине
medionecrosis медионекроз, некроз средней оболочки артерии
mediopontine относящийся к центральной части варолиева моста
mediotarsal 1. относящийся к середине предплюсны **2.** относящийся к сочленениям костей предплюсны между собой
medisect *хир.* рассекать по срединной линии
medisection *хир.* срединный разрез
medium 1. *микр.* питательная среда; субстрат **2.** средство; способ **3.** середина‖средний
acid egg ~ кислотная яичная среда
acoustic coupling ~ акустическое контактное средство (*напр. звуковой зонд*)
basal nutrient ~ основная питательная среда
blood ~ кровяная питательная среда
cell-free ~ бесклеточный субстрат
chemically undefined ~ субстрат неопределённого химического состава
clearing ~ просветляющее [осветляющее] средство
contrast ~ (рентгено)контрастное вещество
conventional ~ стандартная питательная среда
coolant [cooling] ~ охлаждающая среда
culture ~ питательная среда
cystine lactose electrolyte-deficient ~ бессолевая лактозная питательная среда с цистином
desoxycholate ~ питательная среда с дезоксихолатом натрия
digest ~ питательная среда, полученная при ферментативном переваривании сырья
dye ~ питательная среда с красителями
embedding ~ заливочная среда (*при изготовлении гистологических препаратов*)
enrichment ~ среда обогащения, обогатительная среда
gelatin ~ питательная среда с желатиной
glycerol egg ~ яичная среда с глицерином
growth ~ питательная среда
liver infusion ~ питательная среда с печёночным экстрактом
meat ~ мясная питательная среда
mounting ~ заливочная среда (*при изготовлении гистологических препаратов*)
opaque ~ (рентгено)контрастное вещество
potato ~ картофельная среда
radiopaque ~ (рентгено)контрастное вещество
resuscitation ~ питательная среда для активации ослабленных при длительном хранении штаммов бактерий
salt ~ солевая питательная среда (*с хлоридом натрия*)

medium
selective ~ селективная [избирательная] питательная среда
serum-free ~ бессывороточная питательная среда
solid ~ плотная питательная среда
sugar ~ «сахарная» среда, среда с углеводами
suspending ~ питательная взвесь
urea ~ питательная среда с мочевиной
medulla 1. костный мозг **2.** продолговатый мозг **3.** мозговой слой (*почки или надпочечника*) **4.** сердцевина, основа
~ of kidney мозговое вещество почки
adrenal ~ мозговое вещество надпочечника
spinal ~ спинной мозг
medullary медуллярный, мозговой
medullitis 1. остеомиелит (*воспаление костного мозга*) **2.** миелит (*воспаление спинного мозга*)
medullization медуллизация (*перестройка компактного вещества кости*)
medullocell *цитол.* миелоцит
medulloepithelioma диктиома, медуллоэпителиома
embryonal ~ диктиома, медуллоэпителиома
medullosuprarenoma феохромоцитома, феохромобластома, хромаффинная опухоль
megacardia *см.* **megalocardia**
megacephaly *см.* **megalocephaly**
megacolon мегаколон (*расширение части или всей ободочной кишки*)
congenital ~ врождённый агаглиоз толстой кишки, болезнь Гиршспрунга
megaesophagus мегаэзофагус (*увеличение размеров пищевода*)
megakaryoblastoma лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиеломный ретикулёз, болезнь Ходжкина
megakaryocyte *см.* **megalokaryocyte**
megalgia интенсивная [сильная] боль
megaloblast *гемат.* мегалобласт
megalocardia кардиомегалия, гипертрофия сердца
megalocephalic относящийся к макроцефалии
megalocephaly макроцефалия, мегацефалия (*голова чрезмерно большого размера*)
megalocyte *гемат.* мегалоцит
megalodactylia, megalodactylism, megalodactyly макродактилия, мегалодактилия (*пальцы рук или ног чрезмерной длины*)
megalodontia макродентия, мегалодонтия (*зубы чрезмерно больших размеров*)
megaloenteron чрезмерно длинный кишечник
megaloglossia макроглоссия, мегалоглоссия (*патологическое увеличение языка*)
megalokaryocyte мегакариоцит (*предшественник тромбоцита*)
megalomania мания величия, мегаломания
megalomaniac человек, страдающий манией величия
megalomelia макромелия (*конечности чрезмерной длины*)
megaloscope увеличивающее зеркало
megalosplenia спленомегалия (*стойкое увеличение селезёнки*)
megalospore гигантская спора, макроспора

megalosyndactyly макродактилия в сочетании с синдактилией
megaloureter мега(ло)уретер (*чрезмерное расширение мочеточника*)
megarectum мегаректум (*чрезмерное расширение прямой кишки*)
megasigmoid мегасигма (*чрезмерное расширение сигмовидной ободочной кишки*)
megasomia гигантизм
megasyndrome расширение полых органов
meg-many-feet лютик ползучий (*Ranunculus repens* L.)
megrim мигрень
meiosis мейоз, редукционное деление (*клеток*)
melalgia мелалгия, боли в конечностях
alimentary ~ синдром жжения ног, алиментарная мелалгия
melancholia депрессия; меланхолия
agitated ~ ажитированная депрессия
involutional ~ инволюционная [пресенильная] депрессия
recurrent ~ периодическая [ремиттирующая] депрессия
melancholic депрессивный; меланхолический
melaniferous меланинсодержащий
melanism меланоз, меланизм (*избыточное отложение меланина в органах и тканях*)
melanoameloblastoma меланоамелобластома, меланотическая нейроэктодермальная опухоль, меланотическая прогонома
melanoblast мелано(эпителио)бласт
melanocarcinoma мелано(бласто)ма, меланоцитома
melanocyte мелано(эпителио)цит
melanocytoma мелано(бласто)ма, меланоцитома
melanoderma меланодермия, меланоз кожи
parasitic ~ «болезнь бродяг» (*дерматоз, развивающийся при вшивости*)
melanodermic относящийся к меланодермии
melanoepithelioma мелано(бласто)ма, меланоцитома
melanogenemia наличие предшественника меланина в крови
melanoglossia волосатый чёрный язык, глоссофития
melanoid меланоид (*чёрный пигмент, напоминающий меланин*)
melanoleukoderma мраморная кожа
melanoma мелано(бласто)ма, меланоцитома
amelanotic ~ амеланотическая [беспигментная] меланома
juvenile ~ юношеская [ювенильная] меланома
melanonychia меланонихия (*отложение меланина в ногтях*)
melanopathy меланоз, меланопатия (*избыточное отложение меланина в органах и тканях*)
melanophore меланофор (*клетка, содержащая меланин*)
melanoplakia наличие пигментных пятен на слизистой оболочке полости рта
melanorrhagia, melanorrhea мелена, дёгтеобразный стул
melanosarcoma меланома, меланобластома, меланоцитома
melanosis 1. меланоз, меланопатия (*избыточное отложение меланина в органах и тканях*) 2. обширное метастазирование меланомы с развитием кахексии
circumscribed precancerous ~ **of Dubreuilh** злокачественное лентиго, ограниченный предраковый меланоз, предраковый меланоз Дюбрея
melanotic меланотический
melasma меланодермия, меланоз кожи ◇ ~ **gravidarum** хлоазма [маска] беременных; ~ **universalis** старческая меланодермия
melena мелена, дёгтеобразный стул ◇ ~ **spuria** ложная мелена; ~ **vera** истинная мелена
melicera, meliceris киста с полужидким содержимым
melilot донник (*Melilotus* L.)
yellow ~ донник лекарственный (*Melilotus officinalis* L.)
meliodosis мелиодоз, болезнь Стентона, болезнь Флетчера
melissa мелисса лекарственная (*Melissa officinalis* L.)
melissotherapy апитерапия (*лечение пчелиным ядом*)
melitemia гликемия
melitensis бруцеллёз
melitis воспаление щеки
melmot-berries можжевельник обыкновенный (*Juniperus communis* L.)
melomelus *терат.* плод с рудиментарными добавочными конечностями
melo(no)plasty пластика щеки
melosalgia боли в нижних конечностях
meloschisis мелошизис (*врождённая расщелина щеки*)
melotia дистопия ушной раковины
member 1. член 2. конечность
virile ~ мужской половой член
membrane 1. оболочка; мембрана; плёнка; плева 2. мембрана, перепонка 3. *pl* плодные оболочки, оболочки плода
abdominal ~ брюшина
adamantine ~ кутикула зуба
adventitious ~ 1. адвентициальная оболочка 2. *pl* отпадающие [децидуальные] оболочки (*матки*)
alveolodental ~ периодонт, корневая оболочка, перицемент
arachnoid ~ паутинная оболочка (*головного мозга*)
basement ~ базальная мембрана
birth ~s плодные оболочки, оболочки плода
brood ~ зародышевый слой (*гидатидной кисты эхинококка*)
Bruch's ~ *офт.* базальная [основная] пластинка, оболочка Бруха
buccopharyngeal ~ *эмбр.* (щёчно-)глоточная перепонка
caducous ~s отпадающие [децидуальные] оболочки (*матки*)
cell ~ клеточная [цитоплазматическая] оболочка *или* мембрана, плазмолемма, цитолемма
cricothyroid [**cricovocal**] ~ эластический конус (*гортани*)

membrane
croupous ~ плёнчатый налёт при дифтерийном крупе
decidual ~s отпадающие [децидуальные] оболочки (*матки*)
drum ~ барабанная перепонка
embryonic ~s зародышевые оболочки
endoneural ~ невролемма, неврилемма
false ~ плёнчатый налёт при дифтерийном крупе
fenestrated ~s кольчатые пластинки, окончатые мембраны
fetal ~s плодные оболочки, оболочки плода
germinal ~ бластодерма
glassy [hyaline] ~ 1. базальная мембрана фолликула яичника 2. базальная мембрана фолликула волоса 3. *pl* гиалиновые мембраны (*вызывающие асфиксию новорождённого*)
hyaloid ~ мембрана стекловидного тела (*глаза*)
Jacob's ~ слой палочек и колбочек в сетчатке (*глаза*)
molecular ~ молекулярный мембранный фильтр
mucous ~ слизистая оболочка
nuclear ~ кариолемма, кариотека, нуклеомембрана, ядерная мембрана, ядерная оболочка
oral [oropharyngeal] ~ *эмбр.* (щёчно-)глоточная перепонка
otolithic ~ мембрана статоконий, отолитовая мембрана
peridental [periodontal] ~ периодонт, корневая оболочка, перицемент
plasma ~ клеточная [цитоплазматическая] оболочка *или* мембрана, плазмолемма, цитолемма
platelet ~ оболочка тромбоцитов
postsynaptic ~ постсинаптическая мембрана
presynaptic ~ пресинаптическая мембрана
pupillary ~ зрачковая перепонка, зрачковая мембрана, зрачковая плёнка
pyogenic ~ гнойная оболочка, пиогенная мембрана
reticular ~ *ото* сетчатая [ретикулярная] мембрана, сетчатая перепонка
round window ~ вторичная барабанная перепонка, мембрана окна улитки
schneiderian ~ слизистая оболочка носовой полости
serous ~ серозная оболочка
stapedial ~ *ото* мембрана стремени
statoconial ~ мембрана статоконий, отолитовая мембрана
tectorial ~ покровная [кортиева] мембрана, покровная перепонка
tubular ~ периневрий
tympanic ~ барабанная перепонка
vestibular ~ *ото* преддверная [вестибулярная] мембрана, мембрана Рейсснера
virginal ~ девственная плева, гимен
membranectomy иссечение мембраны
membraniform, membranoid напоминающий мембрану
membranous 1. плёнчатый 2. мембранозный
memory 1. память 2. запоминающее устройство, накопитель информации 3. запись, регистрация
~ **of generation** наследственная информация
affect ~ эмоциональная память
cellular ~ клеточная память
disturbed ~ нарушенная память
eye ~ зрительная память
immunological ~ иммунологическая память
long-term ~ долговременная память
recent ~ кратковременная [оперативная] память
remote ~ память на отдалённые события
short-term ~ кратковременная [оперативная] память
visual ~ зрительная память
menacme детородный период (*жизни женщины*)
menadiol витамин K_4
menadione витамин K_3
menalgia альго(дис)менорея, болезненная менструация
menarche менархе (*первая менструация*)
mend улучшение (*здоровья*)‖поправляться
meningeal менингеальный
meningioma менингиома, арахноидэндотелиома, менингобластома, менинготелиома
meningism менингизм (*наличие симптомов менингита при отсутствии его морфологического субстрата*)
meningitis 1. менингит 2. лептоменингит
amebic ~ амёбный менингоэнцефалит, амёбный менингит
epidemic cerebrospinal [meningococcal] ~ эпидемический цереброспинальный [менингококковый] менингит
otitic ~ отогенный менингит
meningoblastoma менингиома, арахноидэндотелиома, менингобластома, менинготелиома
meningocele менингоцеле (*грыжа мозговых оболочек*)
meningocephalitis менингоэнцефалит
meningococcal менингококковый
meningococcemia менингококкемия
fulminating ~ молниеносная [фульминантная] менингококкемия, сверхострый менингококковый сепсис
meningocortical относящийся к мозговым оболочкам и коре головного мозга
meningocyte эпителиоподобная клетка субарахноидального пространства
meningoencephalitis менингоэнцефалит
primary amebic ~ первичный амёбный менингоэнцефалит
meningoencephalocele менингоэнцефалоцеле (*черепно-мозговая грыжа*)
meningoencephalopathy поражение головного мозга и мозговых оболочек
meningomyelitis менингомиелит (*воспаление оболочек и веществa спинного мозга*)
meningomyelocele менингомиелоцеле (*спинномозговая грыжа*)
meningo-osteophlebitis воспаление вен надкостницы
meningopathy менингопатия (*заболевание оболочек головного или спинного мозга*)
meningoradiculitis менингорадикулит

meningosis перепончатое соединение костей (*черепа у новорождённого*)
meningospinal относящийся к оболочкам спинного мозга
meningovascular 1. относящийся к кровеносным сосудам мозговых оболочек **2.** менингососудистый (*относящийся к кровеносным сосудам и мозговым оболочкам*)
meninx (*pl* **meninges**) мозговая оболочка (*головного и спинного мозга*) ◊ ~ **fibrosa** твёрдая мозговая оболочка, пахименинкс; ~ **serosa** паутинная мозговая оболочка; ~ **vasculosa** мягкая [сосудистая] мозговая оболочка
meniscectomy менискэктомия (*удаление суставного мениска*)
menischesis *см.* **menoschesis**
meniscocyte *гемат.* дрепаноцит, мениscoцит
meniscocytosis *гемат.* дрепаноцитоз, менискоцитоз
meniscus *анат., опт.* мениск
menocelis пятнистая *или* петехиальная сыпь (*иногда наблюдаемая при аменорее*)
menolipsis аменорея
menometrorrhagia *гинек.* менометроррагия
menopause менопауза
menophania менархе (*первая менструация*)
menoplania викарная менструация
menorrhagia *гинек.* гиперменорея, меноррагия
menorrhalgia дисменорея
menorrhea менструация
menoschesis задержка менструации
menostasia, menostasis аменорея
menostaxis чрезмерно длительная менструация
menothermal относящийся к «приливам» (*при климактерическом синдроме*)
menouria выделение менструальной крови через пузырно-маточный свищ
menoxenia дисменорея
menses менструация
menstrual менструальный
menstruate менструировать
menstruation менструация; менструальный цикл
anovular [anovulatory] ~ ановуляторный [монофазный] менструальный цикл
delayed ~ поздняя менструация
difficult ~ дисменорея
retained ~ гематокольпос
retrograde ~ ретроградная менструация (*затёк менструальной крови в маточную трубу*)
supplementary ~ кровотечение из эндометриоидных разрастаний
supressed ~ отсутствие менструации
vicarious ~ викарная менструация
mensuration измерение, определение размеров
mentagra сикоз (*гнойное воспаление фолликулов волос, напр. в области усов и бороды*)
mental 1. умственный **2.** психический **3.** подбородочный **4.** *pl* умственные способности, умственное развитие
mentalis подбородочная мышца
mentality 1. умственные способности, умственное развитие; интеллект **2.** психическая активность; психика, психическая деятельность
mentation умственный процесс; процесс мышления
mentimeter методика определения умственных способностей
mentism *псих.* ментизм, наплыв мыслей
mentofrontal лобно-подбородочный (о *рентгенографической проекции*)
mentohyoid подбородочно-подъязычный (*относящийся к подбородку и подъязычной кости*)
menton краниометрическая точка: низшая точка подбородка
mephitic зловонный; вредный; ядовитый
mephitis зловоние; ядовитые испарения
meralgia боль в области бедра ◊ ~ **paresthetica** болезнь Рота — Бернгардта (*невралгия латерального кожного нерва бедра*)
mercurial ртутный препарат‖ртутный
mercurialism меркуриализм, хроническое отравление ртутью
mercurialization воздействие ртутными препаратами, меркуриализация
mercury:
dental ~ ртуть для амальгамовой пломбы
merergasia *амер.* мерергазия, какергазия (*парциальное расстройство поведения*)
meristoma цитобластома, меристома
merocele бедренная грыжа
merocyte мероцит (*ядро сперматозоида, попавшее в яйцеклетку при оплодотворении, но не слившееся с её ядром*)
meromicrosomia патологическое уменьшение *какой-л.* части тела
meroscopy выслушивание отдельных компонентов сердечного цикла
merotomy меротомия, разделение на сегменты
mesangium *гист.* мезангий
mesaortitis мезаортит (*воспаление средней оболочки аорты*)
mesaraic, mesareic мезентериальный, брыжеечный
mesaticephalic относящийся к среднему мозгу
mescaline мескалин (*наркотик стимулирующего действия*)
mesencephal, mesencephalon 1. средний мозг **2.** *эмбр.* средний мозговой пузырь
mesenchyma, mesenchyme *эмбр.* мезенхима
mesenchymoma мезенхимома
mesenteric мезентериальный, брыжеечный
mesenteriolum брыжеечка
mesenteriopexy фиксация брыжейки
mesenteriorrhaphy шов [ушивание] брыжейки
mesenteritis мезентерит (*воспаление брыжейки*)
retractile ~ стягивающий мезентерит
mesentery брыжейка
meshwork сетчатая [ячеистая] структура
trabecular ~ трабекулярная сеть
mesioclination мезиальное смещение зуба
mesioclusion сужение зубной дуги нижней челюсти
mesiodens сверхкомплектный мелкий зуб между верхними центральными резцами
mesio-occlusion 1. передняя окклюзия; прогенический [антериальный, мезиальный] прикус **2.** сужение зубной дуги нижней челюсти
mesioversion медиальное смещение зуба
mesoappendix брыжеечка червеобразного отростка
mesoblast *эмбр.* мезодерма, мезобласт

mesocardia мезокардия (*расположение сердца в центре грудной клетки*)
mesocardium *эмбр.* мезокард
mesocaval мезентерикокавальный (*напр. об анастомозе*)
mesocecum брыжейка (подвижной) слепой кишки
mesocephalic относящийся к среднему мозгу
mesocolon брыжейка ободочной кишки
mesocuneiform промежуточная [вторая] клиновидная кость (*предплюсны*)
mesoderm *эмбр.* мезодерма, мезобласт
mesodesma широкая связка матки
mesogaster, mesogastrium мезогастрий (*1. чревная область 2. эмбриональная брыжейка желудка*)
mesogenic средней вирулентности (*о штамме микроорганизма*)
mesoglia микроглия, мезоглия (*составная часть нейроглии*)
mesogluteus средняя ягодичная мышца
mesoileum брыжейка подвздошной кишки
mesojejunum брыжейка тощей кишки
mesolepidoma опухоль из эмбрионального мезотелия
mesolobus *анат.* мозолистое тело
mesometrium брыжейка матки, мезометрий
mesonephroma мезонефрома, светлоклеточная карцинома, мезонефрогенный рак
mesonephros мезонефрос, вольфово тело, первичная почка
mesopexy фиксация брыжейки
mesophile мезофильная бактерия (*оптимально развивающаяся при 25—40° С*)
mesophlebitis мезофлебит (*воспаление средней оболочки вены*)
mesophragma *гист.* мезофрагма, линия М, полоска М
mesophryon глабелла (*антропометрическая точка: наиболее выступающая вперёд точка по средней линии лобной кости*)
mesorectum брюшинный покров (верхней части) прямой кишки
mesorrhachischisis частичное расщепление позвоночника
mesorrhaphy шов [ушивание] брыжейки
mesosalpinx брыжейка маточной [фаллопиевой] трубы
mesoscope лупа
mesosigmoid брыжейка сигмовидной кишки
mesosomia средний уровень физического развития
mesostenium брыжейка тонкой кишки
mesosternum тело грудины
mesosyphilis вторичный сифилис
mesotarsal 1. относящийся к середине предплюсны 2. относящийся к сочленениям костей предплюсны между собой
mesotendineum брыжейка сухожилия, мезотендиний, мезотенон
mesothelioma мезотелиома, целотелиома
  ~ of meninges менингиома, арахноидэндотелиома, менингобластома
mesothelium *анат., эмбр.* мезотелий
mesotropic направленный к срединной плоскости

metabasis изменение симптоматики *или* течения заболевания
metabolic метаболический
metabolimeter метаболиметр, метаболограф (*прибор для определения основного обмена*)
metabolimetry определение основного обмена
metabolism обмен (веществ), метаболизм
  ~ of fats жировой обмен
  acid-base ~ кислотно-основный обмен
  analytic ~ катаболизм, диссимиляция
  basal ~ основной обмен
  constructive ~ анаболизм, ассимиляция
  destructive ~ катаболизм, диссимиляция
  energy ~ энергетический метаболизм, обмен энергии
  intermediary ~ (про)межуточный обмен
  respiratory ~ газообмен, газовый обмен
  resting ~ основной обмен
  retrograde ~ катаболизм, диссимиляция
  substance [synthetic] ~ анаболизм, ассимиляция
metabolite метаболит (*промежуточный продукт обмена*)
metabolizable преобразующийся [трансформируемый] в ходе обмена (веществ)
metabolopathy нарушение обмена веществ
metacarpal пястная кость||пястный
metacarpophalangeal пястно-фаланговый
metacele, metacelia *уст. эмбр.* целом, вторичная полость, дейтероцель, метацель
metachromasia, metachromatism *гист.* метахромазия
metacone метаконус, дистально-щёчный бугор (*верхнечелюстного моляра*)
metaconid метаконид, медиально-язычный бугор (*нижнечелюстного моляра*)
metacyesis внематочная [эктопическая] беременность
metaduodenum часть двенадцатиперстной кишки дистальнее большого сосочка
metagrippal постгриппозный
metainfective постинфекционный
metakinesia, metakinesis *цитол.* метакинез
metallergy металлергия (*готовность организма к аллергической реакции в ответ на воздействие неспецифических раздражителей*)
metalloenzyme металлофермент, металлоэнзим
metallophilic металлофильный (*напр. о клетке*)
metallophobia металлофобия (*патологическая боязнь металлических предметов*)
metallotherapy металлотерапия (*лечение прикладыванием металлических дисков к коже*)
metamorphopsia *офт.* метаморфопсия, дисморфопсия
metamorphosis 1. метаморфоз (*изменение формы, строения или функции*); трансформация 2. перерождение, дегенерация
metamyelocyte метамиелоцит, юный гранулоцит
metanephros метанефрос, вторичная [дефинитивная, постоянная] почка
metaneutrophil нейтрофильный метамиелоцит
metaphysis метафиз
metaphysitis метафизит (*воспаление метафиза*)
metaplasia метаплазия (*превращение одного типа ткани в другой*)
  apocrine ~ изменение эпителия ацинуса мо-

лочной железы (*вызывающее сходство её с потовой железой*)
metaplasia
autoparenchymatous ~ метаплазия паренхиматозных клеток данной ткани
myeloid ~ миелоидная метаплазия
squamous ~ плоскоклеточная метаплазия
metapneumonic постпневмонический (*напр. об осложнении*)
metapophysis сосцевидный отросток (*позвонка*)
metapore срединная апертура четвёртого желудочка (*головного мозга*), отверстие Мажанди
metapyretic постфебрильный
metarteriole предкапиллярная артериола, метартериола, предкапилляр
metarubricyte ортохромный эритробласт
metastasis метастаз ◊ ~ **ad nervos** рефлекторное нарушение (*функции какого-л. органа*)
biochemical ~ антигенная конверсия (*ткани*)
brain ~ метастаз в головной мозг
calcareous ~ известковый метастаз
crossed ~ парадоксальное метастазирование через незаращённое овальное отверстие
direct ~ ортоградный метастаз (*возникший в направлении естественного тока крови или лимфы*)
distant ~ отдалённый метастаз
implantation ~ имплантационный метастаз
lymphgland ~ метастаз в лимфатический узел
paradoxical [retrograde] ~ ретроградный метастаз (*возникший в направлении, обратном естественному току крови или лимфы*)
transplantation ~ трансплантационный метастаз
metastasize метастазировать
metastatic метастатический
metasternum мечевидный отросток (*грудины*)
metastructure ультрамикроскопическая структура, ультраструктура
metatarsal плюсневой, метатарзальный
metatarsalgia мортоновская метатарзальная невралгия, метатарзалгия, болезнь Мортона
metatarsophalangeal плюснефаланговый
metatarsus плюсна ◊ ~ **atavicus** атавистическая стопа (*с укорочением первой плюсневой кости*); ~ **latus** поперечное плоскостопие; ~ **varus** косолапость
metathalamus *анат.* метаталамус
metathesis 1. перемещение (*напр. патологического процесса*) 2. *хим.* обмен, реакция обмена
metecious паразитирующий (*напр. о микроорганизмах*)
metencephal задний мозг
metencephalic относящийся к заднему мозгу
metencephalon задний мозг
meteorism метеоризм (*скопление газов в кишечнике*)
meteoropathology метеопатология (*раздел климатопатологии, изучающий метеопатии*)
meteoropathy метеопатия (*изменение состояния организма, обусловленное сменой погоды*)
meteorotropic метеотропный (*о болезнях, обусловленных погодными условиями*)
meter 1. измеритель; измерительный прибор; счётчик‖измерять, мерить; замерять 2. дозатор‖дозировать
audio-noise ~ шумомер (*прибор для измерения уровня громкости звука*)
blood-flow ~ флуометр, измеритель объёмного кровотока
blood-loss ~ прибор для определения величины потери крови
contamination ~ радиометр (*прибор для измерения плотности потока ионизирующего излучения*)
dosage [dose(-rate)] ~ дозиметр (*прибор для измерения дозы или мощности дозы ионизирующего излучения*)
fall-out ~ измеритель (интенсивности излучения от) радиоактивных осадков
height ~ ростомер
hemoglobin ~ гемо(глобино)метр
light ~ люксметр (*фотометрический прибор для измерения освещённости*)
noise ~ шумомер (*прибор для измерения уровня громкости звука*)
pH ~ pH-метр, измеритель кислотности
pocket ~ карманный дозиметр
pulse rate ~ пульсотахометр (*прибор для непрерывного измерения частоты пульса*)
radiation ~ радиометр (*прибор для измерения плотности потока ионизирующего излучения*)
rate ~ интенсиметр (*индикаторный прибор для измерения интенсивности ионизирующего излучения*)
recording ~ самопишущий измерительный прибор, самописец
respiration gas ~ газовый счётчик (*выдыхаемого воздуха*), газомер
solar radiation ~ актинометр (*прибор для измерения интенсивности излучения тепла или прямой солнечной радиации*)
sound pressure level ~ измеритель звукового давления
ventilation ~ спирометр (*прибор для измерения жизненной ёмкости лёгких*)
X-ray intensity ~ рентгенометр
metering измерение; количественное измерение‖измерительный; мерный
metheme гематин (*железосодержащий пигмент крови*)
methemoglobin метгемоглобин, ферригемоглобин
cyanide ~ цианметгемоглобин
methemoglobinemia метгемоглобинемия
enterogenous ~ приобретённая [вторичная] метгемоглобинемия
primary ~ врождённая [первичная] метгемоглобинемия
methemoglobinuria метгемоглобинурия
methenamine гексаметилентетрамин, уротропин
methionine метионин
methmyoglobin метмиоглобин
method 1. метод, способ; приём 2. система; порядок
~ **of choice** предпочтительный метод (*напр. лечения*), «метод выбора»

method

~ **of forced diuresis** метод форсированного диуреза

~ **of plaque-forming cells** метод бляшкообразующих клеток

~ **of serial dilution** *микр.* метод серийных разведений

"agar bullet" ~ метод агаровых блоков (*реагентов, иммобилизованных в агаре*)

agar-diffusion ~ иммуиодиффузионый метод в агаровом геле

agar disk ~ *микр.* метод дисков

bleaching ~ 1. метод отбеливания 2. метод обесцвечивания

cathartic ~ метод катарсиса, катартический метод (*в психоанализе*)

closed-plaster ~ лечение глухой гипсовой повязкой

damp pad ~ метод влажных фильтровальных бумажек (*для выявления личинок анкилостомид и др. кишечных нематод*)

dark field ~ темнопольная микроскопия

dialysis equilibrium ~ метод равновесного диализа

dilution ~ метод разведения красителя (*для определения объёма циркулирующей крови*)

disk sensitivity ~ *микр.* метод дисков

double-blind ~ двойной слепой метод

double staircase ~ двойиой лестничный метод (*исследования адаптации глаза*)

double swallow ~ *рентг.* метод двойиого глотка

draw-over ~ **of anesthesia** ингаляциоиный наркоз с применением термокомпенсирующего испарителя

drop plate ~ *микр.* капельно-чашечиый метод

dye dilution ~ метод разведения красителя (*для определения объёма циркулирующей крови*)

enrichment ~ *микр.* метод обогащения

epidermic ~ кожная проба

family set ~ метод семейных групп

floating ~ флотациониый метод

freeze-etching ~ метод замораживания — травления, метод «реплик»

freeze-substitution ~ метод замораживания — замещения

freeze-thawing ~ метод замораживания — оттаиваиия

freezing-drying ~ лиофилизация, метод замораживания — высушивания

gel-diffusion ~ метод диффузии в геле

gravimetric ~ весовой метод анализа

immunoglobulin-enzyme bridge ~ иепрямой «мостиковый» метод иммуиогистохимического анализа

indicator-dilution ~ метод разведения индикатора (*при определении объёма циркулирующей крови*)

isotope dilution ~ метод изотопного разведения

mouth-to-mouth ~ искусственное дыхаиие «изо рта в рот»

plaque ~ метод локального гемолиза в геле (*для подсчёта антителопродуцирующих клеток*)

method

plaque-forming ~ метод бляшкообразования (*при подсчёте вируса*)

plate culture ~ метод культивирования на чашках, чашечный метод культивироваиия (*микроорганизмов*)

rapid test ~ экспресс-метод, экспрессный метод

reference ~ эталоиный метод (*лабораторного исследования*)

roll-bottle ~ метод культивирования во вращающихся колбах

roll-tube ~ метод культивирования во вращающихся пробирках

semicontinuous ~ полунепрерывный метод (*выращивания микроорганизмов*)

serial dilution ~ метод серийных разведений

shallow pan ~ метод культивирования в кюветах (*микроорганизмов*)

silver ~ *гист.* метод серебреиия

stripping film ~ *микр.* метод плёики со съёмным слоем

"submerged culture" ~ *микр.* метод погружённой культуры; метод нижнего брожения

"surface culture" ~ *микр.* метод поверхностной культуры

swab-weighing ~ гравиметрический метод определения кровопотери (*взвешиванием салфеток*)

tracer ~ индикаторный метод, метод меченых атомов

wire-loop ~ метод проволочиой петли (*в ауторадиографии*)

methodical 1. систематический 2. методический

methodize приводить в систему

methoxyflurane метоксифлуран, пентран (*средство для наркоза*)

methylepsia, methylmania 1. запой 2. гипервозбудимость при алкогольиой интоксикации

methysis интоксикация

metopic метопический (*относящийся ко лбу или передней части черепа*)

metopion метопион (*краниометрическая точка: точка пересечения срединной линии и линии, соединяющей наиболее выступающие точки лобных бугров*)

metopism сохранение лобного шва (*у взрослого*)

metopoplasty пластика лба (*кожная или костная*)

metovum яйцеклетка, окружённая питательным материалом

metra матка

metranemia ишемия матки

metratomy рассечение матки

metrauxe гипертрофия матки

metrectomy экстирпация матки, гистерэктомия

metrectopia смещение матки

metreurynter *акуш.* метрейринтер

metreurysis *акуш.* метрейриз

metria послеродовой метрит

metriocephalic имеющий пропорциональные размеры головы (*индекс 72—75*)

metriocephaly мезоцефалия (*вариант формы головы*)

metritis метрит (*воспаление матки*)

metrocampsis сгибание тела матки (*под углом к шейке*), флексия матки
metrocele грыжа матки, метроцеле
metroclyst катетер для орошения *или* промывания полости матки
metrocolpocele выпадение матки и влагалища
metrocystosis образование маточной кисты
metrocyte материнская клетка, метроцит
metrodynamometer прибор для измерения силы маточных сокращений
metrography *рентг.* метрография, гистерография
metromalacia метромаляция (*размягчение тканей матки*)
metroparalysis атония матки
metropathic относящийся к заболеваниям матки
metroperitonitis **1.** перитонит вследствие воспаления матки **2.** периметрит (*воспаление брюшины, покрывающей матку*)
metropexy фиксация матки
metroplasty метропластика, пластическая операция на матке
metroptosis метроптоз, опущение матки
metrorrhagia метроррагия, ациклическое маточное кровотечение
metrorrhea маточные выделения
metrorrhexis разрыв матки
metrorthosis исправление положения матки
metrosalpingography *рентг.* метросальпингография, гистеросальпингография
metroscirrhus фиброзный рак [скирр] матки
metroscope гистероскоп (*эндоскоп для исследования полости матки*)
metrostaxis кровоточивость матки
metrosteresis экстирпация матки, гистерэктомия
metrypercinesia чрезмерные родовые схватки, быстрые роды
metryperemia гиперемия матки
metryperesthesia гиперестезия матки
micrencephalia, micrencephalon микроэнцефалия (*чрезмерно малые размеры головного мозга*)
microaerophilic микроаэрофильный (о *микроорганизме*)
microaerotonometer микрогазоанализатор (*прибор для измерения содержания газов в крови*)
microaggregates микроагрегаты (*форменных элементов крови*)
microanalysis микроанализ
X-ray ~ рентгеномикроанализ, микроанализ рентгеновскими лучами
microanalyzer микроанализатор
microanatomical гистологический
microanatomy гистология, микроскопическая анатомия
microaneurysm микроаневризма (*аневризма мелкого кровеносного сосуда*)
microangiopathy микроангиопатия (*поражение мелких кровеносных сосудов*)
microangioscopy капилляроскопия
microassay микроанализ, анализ микропробы
microautoradiography микроауторадиография (*гистологических и цитологических препаратов*)
microbe микроорганизм
microbeam микропучок, микролуч (*напр. лазера*)
microbiallergy повышенная чувствительность к микробному фактору
microbicidal бактерицидный
microbicide бактерицидное средство
microbid *дерм.* бактерид, микробид
microbiemia бактериемия; септицемия
microbiology микробиология
food ~ пищевая микробиология, микробиология пищевых продуктов
space ~ космическая микробиология
water ~ микробиология воды; микробиология водоёмов
microbiosis инфекция
microbiotic микробного происхождения
microbism инфекция
microblepharia, microblepharism, microblepharon микроблефарон (*веко чрезмерно малого вертикального размера*)
microbody *гист.* пероксисома, микротельце
microbrachia микробрахия (*недоразвитие верхней конечности*)
microbrachius *терат.* плод с рудиментарными верхними конечностями
microbrenner микрокаутер (*электрокоагулятор с точечным электродом*)
microburner микрогорелка
microcardia микрокардия (*сердце чрезмерно малого размера*)
microcentrum центросома, центральное тельце, центросфера
microcephalic относящийся к микроцефалии
microcephalism, microcephaly микроцефалия (*голова чрезмерно малого размера*)
microcheilia микрохейлия (*губы чрезмерно малого размера*)
microcinematography микрокиносъёмка (*метод исследования биологических процессов*)
time-lapse ~ замедленная [цейтраферная] микрокиносъёмка
microcirculation микроциркуляция, капиллярное кровообращение
microclyster микроклизма
micrococcus микрококк
microcolon микроколон (*толстая кишка чрезмерно малой длины*)
microcoria микрокория (*зрачок чрезмерно малого размера*)
microcornea микрокорнеа (*роговица чрезмерно малого диаметра*)
microcyst микроциста (*стадия покоя неспорообразующих бактерий*)
microcyte микроцит, карликовый эритроцит
microcythemia, microcytosis микроцитоз (*преобладание микроцитов среди эритроцитов крови*)
microdactylia, microdactyly микродактилия (*пальцы чрезмерно малого размера*)
microdentism микродентизм (*зубы чрезмерно малого размера*)
microdissection микродиссекция (*препаровка под микроскопом*), микропрепаровка
microdontia *см.* **microdentism**
microencapsulation микрокапсуляция (*включение лекарственных средств в микрокапсулы*)
microentry местный блок (*на электрокардиограмме*)
microenvironment микросреда
microestimation микроаналитический метод, микроанализ

microfilaria микрофилярия (*личинка филярий*)
unsheathed ~ микрофилярия без чехлика
microflora микрофлора, бактериологический [микробный] пейзаж, микробная флора
microgastria микрогастрия (*желудок чрезмерно малого размера*)
microgenia микрогения (*нижняя челюсть чрезмерно малого размера*)
microgerm микроорганизм
microglia микроглия, мезоглия (*составная часть нейроглии*)
microgliacyte глиальный макрофаг, мозговой гистиоцит, микроглиоцит, микроглиальная клетка
microglossia микроглоссия (*язык чрезмерно малого размера*)
micrognathia микрогнатия (*верхняя челюсть чрезмерно малого размера*)
microgonioscopy гониобиомикроскопия, микрогониоскопия (*метод исследования радужно-роговичного угла глаза*)
micrography 1. *псих.* микрография 2. микроскопическое исследование
microincineration микросжигание, микроинцинерация, микроозоление, микросподография
microincision микроразрез; микропункция (*разрушение клеточных органоидов лучом лазера*)
microinvasion начальная стадия инфильтрирующего роста опухоли
microkymatotherapy микроволновая [сверхвысокочастотная] терапия, СВЧ-терапия
microlens роговичная контактная линза
microlithiasis микролитиаз (*наличие в организме множественных мелких конкрементов*)
pulmonary alveolar ~ лёгочный альвеолярный микролитиаз
micromania микромания (*1. микроманический бред 2. бред самоуничижения*)
micromanipulation *хир.* микроманипуляция
micromanipulator *мед. тех.* микроманипулятор
micromastia, micromazia микромастия (*недоразвитие молочных желёз*)
micromegaly прогерия (*преждевременное старение организма*)
micromelia микромелия (*конечности чрезмерно малого размера*)
micromere бластомер чрезмерно малого размера
micrometer микрометр
caliper ~ микрометр-кроициркуль
eyepiece ~ окуляр-микрометр
filar ~ нитяной микрометр
ocular ~ окуляр-микрометр
micrometry микрометрия
micromyces микроскопические грибки
micromyelia микромиелия (*недоразвитие спинного мозга*)
microneedle микроигла
micronodular микронодулярный, микроузловой (о *ткани*)
micronutrient питательный микроэлемент (*напр. витамины, соли*)
micronychia микронихия (*чрезмерное уменьшение ногтевой пластинки*)
microorganism микроорганизм
anaerobic ~ анаэробный микроорганизм, анаэроб
filamentous ~ нитевидный микроорганизм
mesophilic ~ мезофильная бактерия
pathogenic ~ патогенный микроорганизм
putrifactive ~ гнилостный микроорганизм
micropathology микроскопическая патоморфология
microphage нейтрофильный гранулоцит, нейтрофил, нейтрофилоцит
microphakia микрофакия (*хрусталик глаза чрезмерно малого размера*)
microphone:
cardiac catheter-~ микрофонный катетер, фонокатетер
microphonia микрофония, тихий голос
microphthalmia, microphthalmos микрофтальм, офтальмомикрия (*глазные яблоки чрезмерно малого размера*)
micropipet(te) микропипетка
microplania *гемат.* пойкилоцитоз
microplasia карликовость; задержка развития
microprobe микропроба; микрозонд
microprosopus *терат.* плод с недоразвитым лицом
micropsia *офт.* микропсия
micropsychia умственная отсталость; имбецильность
micropuncture микропрепаровка; микропункция; микроразрез
micropus человек с необычно малыми размерами стоп
microquantitation микроколичественное определение
microradiography микрорентгенография
microrespirometer аппарат для измерения утилизации кислорода малыми частицами (*изолированной тканью или клетками*)
microsampling микропроба
microscellous коротконогий
microscissors микрохирургические ножницы
microscope микроскоп
binocular ~ бинокулярный микроскоп
centrifuge ~ ультрацентрифужный микроскоп
color-contrast ~ цветовой контрастный микроскоп
comparison ~ микроскоп сравнения
corneal ~ щелевая лампа
darkfield ~ темнопольный микроскоп
dissecting ~ препаровальная лупа
electron ~ электронный микроскоп
fluorescent ~ флюоресцентный микроскоп
flying spot ~ электронный микроскоп с узким пучком
Greenough ~ стереоскопический микроскоп, стереомикроскоп
hot stage ~ микроскоп с нагревательным столиком
infrared ~ инфракрасный микроскоп
interference ~ интерференционный микроскоп
inverted ~ инвертационный микроскоп
laser ~ лазерный микроскоп
opaque ~ бесконтрастный микроскоп, опак-микроскоп
operating ~ операционный микроскоп

microscope
phase(-contrast) ~ фазово-контрастный микроскоп
polarizing ~ поляризационный микроскоп
scanning electron ~ растровый [сканирующий] электронный микроскоп
stereozoom ~ стереомикроскоп с электронным усилением (*напр. телевизионной приставкой*)
surgery ~ операционный микроскоп
television ~ микроскоп с телевизионным экраном
ultraviolet ~ ультрафиолетовый микроскоп
X-ray ~ рентгеновский микроскоп
microscopy микроскопия
dark-ground ~ темнопольная микроскопия
flash X-ray ~ импульсная рентгеновская микроскопия
fluorescence ~ люминесцентная [флюоресцентная] микроскопия
image-shearing ~ микроскопия с раздвоением изображения
immunoelectron ~ иммуноэлектронная микроскопия
phase contrast ~ фазово-контрастная микроскопия
scanning electron ~ растровая [сканирующая] электронная микроскопия
transmission electron(ic) ~ трансмиссионная [просвечивающая] электронная микроскопия
vital ~ витальная [прижизненная] микроскопия
microsection **1.** приготовление гистологических срезов **2.** микропрепаровка
microslide **1.** предметное стекло **2.** микропрепарат
microsome *цитол.* микросома
microsomia карликовость, нанизм, микросомия, наносомия
microsphere **1.** микросфера, микрошарик **2.** *цитол.* центросома, центральное тельце центросферы
microspherocytosis *гемат.* микросфероцитоз
microsphygmia, microsphygmy, microsphyxia микросфигмия (*пульс пониженного наполнения, напр. при сужении артерии*)
microstethophone, microstethoscope стетофонендоскоп
microstomia микростома (*сужение ротовой щели*)
microstrainer микрофильтр
microstraining микрофильтрование, микрофильтрация
microsurgery **1.** микрохирургия **2.** микрохирургическая операция
laryngeal ~ микрохирургическая операция на гортани
ophthalmic ~ офтальмологическая микрохирургическая операция
microsyringe шприц с мелкой градуировкой, микрошприц
microtia микротия (*ушные раковины чрезмерно малого размера*)
microtiter микротитр
microtome *мед. тех.* микротом
freezing ~ замораживающий микротом
microtome
rotary ~ ротационный [колёсный] микротом
sledge [sliding] ~ санный микротом
microtomy изготовление гистологических срезов
microtonometer микротонометр (*прибор для определения парциального давления газов в крови*)
microtubules *цитол.* микротрубки, микроканальцы
microvascular капиллярный (*о сосуде*); относящийся к мелким сосудам, микрососудистый (*напр. об анастомозе*)
microvasculature микроциркуляторная часть сосудистого русла
microvilli *цитол.* микроворсины
microxyphil сегментоядерный *или* полиморфноядерный ацидофильный гранулоцит
microzoon микроорганизм
micrurgy микроманипуляция, микрургия
mictiometer микциометр (*прибор для измерения объёмной скорости мочеиспускания*)
miction мочеиспускание
micturate мочиться
micturition мочеиспускание
midbrain средний мозг
midchildhood младший школьный возраст
midesophageal относящийся к среднему отделу пищевода
midfrontal относящийся к середине *лба*
midgut *эмбр.* средняя кишка
midmenstrual относящийся к середине межменструального цикла
midpain межменструальная боль
midpregnancy второй триместр беременности
midriff диафрагма
midsection срединный разрез
midsternum тело грудины
midtarsal относящийся к сочленениям костей предплюсны между собой
midthorax середина груди, средняя часть груди, середина грудной полости
midureter средний отдел мочеточника
midwife акушерка
midwifery акушерство
migraine мигрень
abdominal ~ мигрень, сопровождающаяся тошнотой и рвотой
ophthalmic ~ мерцательная скотома
ophthalmoplegic ~ офтальмоплегическая мигрень, синдром Мёбиуса
migration миграция, перемещение; переход (*напр. патологического процесса*)
mild лёгкий, слабый (*напр.* о *приступе болезни*)
milfoil тысячелистник (*Achillea* L.)
miliaria *дерм.* потница
miliary милиарный, просовидный; сопровождающийся мелкой сыпью
milieu **1.** среда; окружающая среда **2.** окружающая обстановка (*по отношению к психически больному*)
milium *дерм.* милиум, белые угри
colloid ~ коллоидная дегенерация кожи, гиалома
milk:
~ **of magnesia** взвесь магнезии, гидроксид магния

milk
almond ~ миндальная эмульсия
expressed breast ~ сцеженное грудное молоко
purple ~ «пурпурное» молоко (*среда с индикатором бромкрезоловым пурпурным*)
uterine ~ (маточные) бели
witch's ~ молоко, иногда выделяющееся из грудных желёз новорождённого, «молоко ведьм»
milk-govan одуванчик лекарственный (*Taraxacum officinale* L.)
milking-back «выдаивание» (*кишечного инвагината*)
milkpox аластрим, белая оспа, оспа кафров
mill ◇ **to** ~ **in** стачивать *или* препаровать (*зубы*)
mill-mountain лён слабительный (*Linum catharticum* L.)
milphae, milphosis выпадение ресниц
mimic имитировать; симулировать (*напр. болезнь*) || имитирующий; симулирующий
mind 1. умственные способности, интеллект; рассудок, ум **2.** психика, психическая деятельность **3.** память
subconscious ~ подсознательная психическая деятельность, подсознание
mineralization минерализация; обызвествление, кальциноз
mineralocorticoid минералокортикоид, минералокортикоидный гормон
minicells *микр.* мини-клетки
minilaparotomy микролапаротомия (*вскрытие брюшной полости через небольшой разрез*)
minimum ◇ ~ **audibile** *физиол.* порог слышимости; ~ **cognoscibile** *физиол.* порог узнавания; ~ **discernibile** *физиол.* дифференциальный [разностный] порог, порог различения; ~ **legibile** *физиол.* порог различения цифр *или* букв
mint мята (*Mentha* L.)
brandy ~ мята перечная (*Mentha piperita* L.)
miocardia систола (*сокращение сердца*)
miodidymus *терат.* миодидимус (*плод с двумя неодинаково развитыми головами, сросшимися затылками*)
mionectic *уст.* пониженный, сниженный, недостаточный (*напр. об оксигенации крови*)
miosis 1. миоз (*сужение зрачка*) **2.** обратное развитие заболевания; период стихания болезни
miosphygmia дефицит пульса, симптом Джексона
miotic миотическое средство (*вызывающее сужение зрачка*) || миотический
mire тест(-объект) для определения степени астигматизма (*глаза*)
mirror:
air-cleared ~ стоматологическое зеркало с воздушным приводом
dental ~ стоматологическое зеркало
ear ~ ушная воронка, ушное зеркало
frontal [head] ~ лобный рефлектор, лобное зеркало
laryngeal ~ гортанное зеркало
mouth ~ стоматологическое зеркало

mirror
overhead ~ лобный рефлектор, лобное зеркало
mis-action ошибка, ошибочное действие (*в психоанализе; напр. описка, оговорка*)
misandria *псих.* мизандрия
misbirth, miscarriage самопроизвольный аборт (*при сроке беременности до 20 недель*)
miscible смешивающийся (*напр. о жидкости*)
misdiagnose ошибиться в диагнозе, поставить неверный диагноз
misdiagnosis ошибочный диагноз
misletoe омела белая (*Viscum album* L.)
mismenstruation дисменорея (*расстройство менструального цикла*)
misnicturition дизурия (*расстройство мочеиспускания*)
misogamy патологическое отвращение к браку
misogyny мизогиния, женоненавистничество
misopedia, misopedy *псих.* мезопедия
misplaced дистопированный, эктопированный, аномально расположенный
misplacement дистопия, эктопия, аномальное расположение
misreading:
instrument ~ неправильное [ошибочное] считывание показаний прибора; неправильное показание прибора
mist аэрозоль
high-density water ~**s** водные аэрозоли высокой плотности
ultrasonic ~**s** ультразвуковые аэрозоли
misting of vision затуманивание поля зрения
mistletoe омела белая (*Viscum album* L.)
misuse неправильное [ошибочное] употребление *или* применение || неправильно употреблять *или* применять; злоупотреблять
mite клещ
cheese ~ сырный клещ
follicular ~**s** угрицы
food ~**s** тироглифоидные [амбарные, хлебные] клещи
grain ~ чесоточный зудень
harvest ~**s** краснотелковые клещи
human mange ~ чесоточный зудень
itch ~ чесоточный клещ
mole ~ гамазоидный [гамазовый] клещ
mite-borne клещевой, клещевого происхождения
mitella пращевидная повязка
miticidal убивающий клещей, губительный для клещей (о *препарате или средстве*)
mitigate смягчать, успокаивать (*боль*)
mitigatory смягчающий, успокаивающий
mitogen митоген (*вещество, стимулирующее митоз*)
mitogenetic митогенетический
mitogenic митогенный, вызывающий митоз
mitosis митоз, митотическое [непрямое] деление, кариокинез (*основная форма клеточного деления*)
heterotypic ~ редукционное деление (*первое деление клетки в мейозе*)
homeotypic ~ эквационное деление (*второе деление клетки в мейозе*)
multicentric ~ многополюсный [мультиполярный, полицентрический] митоз

mitosis
pathologic ~ патологический [аномальный, атипический] митоз
pluripolar ~ многополюсный [мультиполярный, полицентрический] митоз
unipolar ~ однополюсный [моноцентрический, униполярный] митоз
mitotic митотический
mitral митральный
mix 1. смесь||мешать, смешивать 2. смешивание, смешение ◇ **to** ~ **in** примешивать
mixer лабораторная мешалка; миксер, смеситель
paddle ~ смеситель с лопастной мешалкой
mixture 1. микстура 2. смесь||мешать, смешивать 3. смешивание, смешение
anesthetic ~ анестетическая смесь, смесь наркотических газов
cough ~ микстура от кашля
uniform ~ однородная смесь
moan стон||стонать ◇ **to** ~ **with pain** стонать от боли
mobile 1. мобильный; переносной, передвижной 2. изменчивый, непостоянный
mobility 1. мобильность, подвижность 2. изменчивость, непостоянство
electrophoretic ~ электрофоретическая подвижность
tooth ~ подвижность [расшатывание] зубов
mobilization мобилизация; создание *или* восстановление подвижности
mocezuelo столбняк новорождённых
modality 1. способ воздействия (*чаще о физиотерапевтической процедуре*) 2. вид ощущения (*напр. зрительное, слуховое*)
therapeutic ~ лечебное воздействие
mode 1. метод, способ 2. образ действия 3. форма; вид
~ **of administration** способ введения *или* применения (*лекарственного средства*)
~ **of death** вид смерти
~ **of delivery** способ родоразрешения
~ **of entry** (входные) ворота инфекции
~ **of exposure** режим воздействия
~ **of formation** стадия образования
~ **of inheritance** тип наследования
blend ~ режим «резание и коагуляция», смешанный режим (*электрохирургического аппарата*)
coagulation ~ режим «коагуляция» (*электрохирургического аппарата*)
cutting ~ режим «резание» (*электрохирургического аппарата*)
standby ~ дежурный [ждущий] режим (*работы, напр. элекрохирургического аппарата*)
model модель, образец; шаблон
deterministic ~ детерминистическая модель (*в теории эпидемий*)
stochastic ~ стохастическая модель (*в теории эпидемий*)
stone ~ гипсовая модель (*челюсти*)
test dose ~ модель пробной дозы
modification модификация, (видо)изменение ◇ ~ **in the blood pressure** изменение кровяного давления
modifier (ген-)модификатор
crossing-over ~ модификатор кроссинговера
dominance ~ модификатор доминантности
mutability ~ модификатор мутабельности
modiolus ось стержень улитки
mogiarthria дизартрия (*расстройство артикуляции*)
mogigraphia писчий спазм, графоспазм, писчая судорога
mogilalia могилалия (*разновидность заикания, при котором затруднено произношение отдельных слогов*)
mogitocia трудные роды; патологические роды
moistening увлажнение
moistureproof, moisture-resistant влагонепроницаемый, влагостойкий
molar моляр, большой коренной зуб||молярный
ankylosed deciduous ~ непрорезавшийся молочный моляр
mandibular ~ нижний моляр
maxillar ~ верхний моляр
sixth-year ~ первый постоянный моляр
supernumerary ~ сверхкомплектный моляр
third ~ зуб мудрости, третий моляр
twelfth-year ~ второй постоянный моляр
mold 1. плесень, плесневой гриб||плесневеть, покрываться плесенью 2. форма (*для отливки искусственного зуба*); шаблон||формировать; моделировать
mole 1. занос; внутриматочное разрастание 2. невус, невоидная опухоль, родимое пятно
blood[Breus'] ~ кровяной занос
cavernous ~ мясистый занос
cystic ~ пузырный занос, хорионаденома
fleshy ~ мясистый занос
grape ~ пузырный занос, хорионаденома
hairy ~ волосяной невус
hydatid(iform) ~ пузырный занос, хорионаденома
pigmented ~ пигментный невус
sanguineous [vascular] ~ кровяной занос
vesicular ~ пузырный занос, хорионаденома
molimina:
menstrual ~ менструальный синдром (*комплекс неприятных ощущений во время менструации*)
mollities маляция, размягчение (*тканей*)
molluscum моллюск (*мягкая округлая опухоль кожи*) ◇ ~ **contagiosum [epitheliale]** контагиозный моллюск; ~ **fibrosum** нейрофиброматоз, болезнь Реклингхаузена; ~ **fibrosum gravidarum** полосы беременных, рубцы беременности; ~ **pseudocarcinomatosum [sebaceum]** кератоакантома, псевдокарциноматозный [роговой, сальный] моллюск; ~ **verrucosum** контагиозный [заразительный] моллюск
molysmophobia мизофобия, молизмофобия (*патологическая боязнь загрязнения или заражения*)
monad 1. одиночная хромосома 2. *хим.* моновалентный элемент 3. *биол.* одноклеточный организм
monaminuria моноаминоацидурия (*напр. фенилкетонурия*)
monarthric односуставный

monarthritis моноартрит (*воспаление одного сустава*)
monaster стадия звезды (*звездообразное расположение хромосом при делении ядра клетки*)
mongolism генерализованная фетальная эмбриодия, болезнь Дауна
mongoloid человек, страдающий болезнью Дауна
monilated веретенообразный (*напр.* о *бактерии*)
monilethrix монилетрикс, четкообразная аплазия волос, веретенообразные [монилиформные] волосы
moniliasis, moniliosis кандидоз, кандидамикоз, дрожжевой микоз, монилиаз
 ~ of nails кандидоз ногтей
 oral ~ кандидоз слизистой оболочки полости рта
monitor 1. монитор, контролирующий прибор, регистрирующее устройство‖контролировать, проверять **2.** дозиметр‖вести дозиметрический контроль ◇ **~ in circuit** монитор в наркозном контуре (*для регистрации минимального дыхания во время наркоза*)
 apnea ~ дыхательный монитор
 bedside ~ прикроватный монитор
 blood loss ~ прибор для измерения кровопотери
 blood pressure ~ монитор для контроля за кровяным давлением
 cardiac ~ кардиомонитор
 fetal ~ монитор для наблюдения за состоянием плода
 film thickness ~ монитор для определения толщины напыления (*в растровой микроскопии*)
 heart ~ кардиомонитор
 pulse ~ пульсотахометр; кардиомонитор
 respiration ~ дыхательный монитор
monitoring 1. контроль, контролирование; наблюдение, мониторинг; регистрация **2.** управление; регулирование **3.** дозиметрия, дозиметрический контроль
 drug ~ систематическая регистрация, учёт и оценка побочных действий лекарственных средств
 environmental ~ мониторинг состояния окружающей среды
monkshood аконит, борец (*Aconitum* L.)
monobacillary монобациллярный
monobenzone *p*-бензилоксифенол (*препарат, ингибирующий образование меланина*)
monocentric моноцентрический (*напр.* о *характере роста опухоли*)
monochlorethane хлористый этил, монохлорэтан
monochord *уст.* монохорд (*инструмент для аудиометрии*)
monochorea монохорея (*хорея, при которой гиперкинез ограничен одной конечностью*)
monochromasia, monochromatism 1. монохроматизм **2.** цветовая слепота, монохромазия, ахроматопсия
monocular 1. одноглазый **2.** монокулярный
monoculus повязка на один глаз
monocyesis одноплодная беременность
monocyte моноцит
monocytic моноцитарный
monodactylism, monodactyly монодактилия (*кисть, имеющая один палец*)
monogerminal однояйцовый, монозиготный (о *близнецах*)
monolayer однослойный
monolocular однополостный, однокамерный
monomania мономания (*психоз, проявляющийся одним видом психического расстройства*)
monomaniac 1. относящийся к мономании **2.** страдающий мономанией
monomicrobic вызванный одним видом микроорганизмов (*об инфекции*)
monomphalus омфалопагус (*близнецы, сросшиеся в области пупка*)
monomyoplegia паралич одной мышцы
mononeural, mononeuric 1. имеющий один нейрон **2.** иннервируемый одним нервом
mononeuritis мононеврит
mononoea *псих.* фиксация сознания на одном объекте
mononuclear мононуклеар, одноядерная клетка‖мононуклеарный, одноядерный
mononucleosis мононуклеоз
 infectious ~ инфекционный мононуклеоз, лимфоидно-клеточная [моноцитарная] ангина, болезнь Филатова, болезнь Пфейффера
monoovular однояйцовый, монозиготный (о *близнецах*)
monopathy 1. неосложнённое (*одно*) заболевание **2.** местное поражение
monopenia моноцитопения
monophasia *псих.* непрерывное повторение одного слова *или* предложения
monophobia монофобия (*патологическая боязнь одиночества*)
monophthalmus плод *или* индивидуум с циклопией
monophyletism уницентрическая [унитарная, моноцентрическая, монофилетическая] теория кроветворения
monoplegia моноплегия (*паралич одной конечности*)
monoploid гаплоид (*клетка с гаплоидным числом хромосом*)
monopodia моноподия (*отсутствие одной ноги*)
monopsychosis мономания (*психоз, проявляющийся одним видом психического расстройства*)
monorchia монорхизм (*отсутствие одного яичка*)
monorchid, monorchis больной с монорхизмом
monoschesis задержка менструации
monosomy моносомия (*отсутствие одной из хромосом в диплоидном наборе*)
monospasm моноспазм (*спазм, охватывающий одну часть тела, один орган или одну мышцу*)
monospermy моноспермия (*оплодотворение яйцеклетки одним сперматозоидом*)
monostotic относящийся к одной кости *или* избирательному поражению одной кости, монооссальный
monostratal однослойный
monosymptomatic проявляющийся одним симптомом
monothermia отсутствие суточных колебаний температуры тела
monotrichic, monotrichous одножгутиковый (о *бактерии*)

monovalent моновалентный (об *антителе*); *хим.* одновалентный
monovular, monozygotic однояйцовый, монозиготный (о *близнецах*)
mons (*pl* **montes**) *анат.* возвышение; бугорок; выступ; холм ◊ ~ **pubis** лобок, лобковое возвышение, лоиный холм
monstrosity 1. выраженный порок развития, уродство 2. *уст. разг.* монстр
montanum выпячивание (*напр. складки слизистой оболочки в уретре*)
monthlies менструация
mood настроение ◊ **to have** ~**s** быть подверженным депрессии
moodaltering *разг.* психотропный, относящийся к транквилизаторам
moonblink *англ.* гемералопия, никталопия, куриная [ночная] слепота
mope-eyed близорукий, страдающий миопией
morament психически больной, душевнобольной
morbid 1. болезненный; вызванный болезнью; страдающий *какой-л.* болезнью 2. (психически) нездоровый 3. патологический
morbidity 1. болезненность, распространённость болезни 2. заболеваемость
morbidize вызывать *или* воспроизводить заболевание
morbiferous, morbific, morbigenous болезнетворный, вызывающий заболевание, патогенный
morbilli корь
morbilliform кореподобный, напоминающий корь
morbillous коревой (*относящийся к кори*)
morbus болезнь, заболевание
morcellation, morcellement удаление по частям, кускование (*напр. опухоли*)
mordant *гист., микр.* протрава
morel:
  great ~ красавка обыкновенная, белладонна (*Atropa belladonna* L.)
morgue морг
moria *псих.* мория
moribund 1. агонирующий, умирающий 2. отмирающий
morioplasty восстановительная [пластическая] хирургия
moron дебил
moronic дебильный
moronity, morosis дебильность
morphea кольцевидная склеродермия; очаговая [ограниченная] склеродермия ◊ ~ **pigmentosa** очаговая [ограниченная] склеродермия
  guttate ~ каплевидная склеродермия, болезнь белых пятен
  linear ~ линейная склеродермия
morphea-like склеродермоподобный
morphine морфин
morphinism, morphi(n)omania морфинизм, морфиномания
morphium морфин
morphogenesis, morphogeny *анат., эмбр.* морфогенез
morphometry морфометрия (*измерение размеров различных органов тела*)
morphon структурная единица (*напр. клетка*)
morphostasis морфостаз (*устойчивое состояние дифференцированных тканей*)

mors смерть ◊ ~ **thymica** смерть от острой недостаточности надпочечников, *уст.* (внезапная) смерть, обусловленная тимико-лимфатическим состоянием
morsal относящийся к окклюзионной поверхности зуба
morsicatio buccarum прикусывание щеки
morsulus *редко* таблетка
morsus укус ◊ ~ **diaboli** бахромки маточной трубы
mortal 1. летальный, смертельный 2. фатальный; смертный
mortality 1. летальность, смертельность 2. смертность
  excess ~ избыточная смертность
  hospital ~ больничная летальность
  infant ~ детская смертность (*в течение первого года жизни*)
  maternal ~ материнская смертность (*после 28 недель беременности*)
  neonatal ~ ранняя детская [неонатальная] смертность, смертность новорождённых (*на первом месяце жизни*)
  operative ~ послеоперационная летальность
  over-all ~ общая летальность
  perinatal ~ перинатальная смертность (*включает антенатальную, интранатальную и постнатальную смертность*)
  postnatal ~ постнатальная смертность (*на первой неделе жизни*)
  prenatal ~ антенатальная [пренатальная, внутриутробная] смертность
  total ~ общая летальность
mortiferous летальный, вызывающий смерть, смертельный
mortification гангрена; некроз, омертвение
mortify подвергаться гангрене
mortinatality перинатальная смертность (*включает антенатальную, интранатальную и постнатальную смертность*)
mortinatus мертворождённый
mortuary морг
morula *эмбр.* морула
moruloid колония микроорганизмов, напоминающая по форме тутовую ягоду
mosaic мозаик, химера (*организм, у которого часть клеток генетически отличается от остальных*)
mosaicism мозаицизм, мозаичность (*наличие в организме генетически различающихся клеток*)
  erythrocyte ~ мозаицизм по группам крови, мозаицизм эритроцитов
mosquito 1. комар; москит 2. шприц для взятия крови из кровеносного сосуда 3. кровоостанавливающий зажим «москит»
mote:
  blood ~**s** гемоконии, кровяные пылинки
motherhood материнство
mother's-heart пастушья сумка обыкновенная (*Capsella bursa-pastoris* L.)
motherwort пустырник сердечный (*Leonurus cardiaca* L.)
motility подвижность; способность к самопроизвольному движению; сократительная способность

motility
colonic ~ перистальтика толстой кишки
gastric ~ двигательная функция желудка
intestinal ~ перистальтика [моторика] кишечника
ocular ~ движения глазного яблока
sperm ~ подвижность сперматозоидов
motilogram графическое изображение движений органа (*напр. перистальтики кишечника*)
motion 1. движение 2. телодвижение; жест 3. *pl* испражнения, стул, кал
peristaltic ~s перистальтические движения
motional двигательный; относящийся к движению
motionless 1. неподвижный, недвижимый, без движения 2. в состоянии покоя
motivation мотивация, побуждение
motoceptor механо(ре)цептор; рецептор мышечного чувства
motofacient обусловливающий движение, двигательный (о *мышце*)
motoneuron мотонейрон, двигательный нейрон
motor двигательный, моторный (*о нейроне, нервном волокне или нервном центре*)
motorium двигательный центр центральной нервной системы
motorius двигательный нерв
mottling пятнистое поражение различной формы и цвета
mould *см.* **mold**
mounding ограниченный отёк мышцы
mount 1. гистологический срез; препарат‖приготавливать препарат для исследования 2. заделка (*препарата*)‖заделывать 3. предметное стекло
Riker ~ препарат, смонтированный в застеклённой коробке на слое ваты
slide ~ препарат среза (*ткани*)
wet ~ влажный (анатомический) препарат (*окантованный, напр. вазелином для предохранения от высыхания*)
mouth 1. ротовое отверстие, рот, ротовая щель; полость рта 2. зев 3. *анат.* отверстие; устье
◇ **by** ~ перорально, через рот
~ **of a fistula** свищевое отверстие
~ **of the esophagus** устье пищевода
~ **of the womb** отверстие матки
dry ~ ксеростомия (*сухость во рту*)
trench ~ 1. язвенный [язвенно-некротический] гингивит 2. язвенно-плёнчатая ангина, ангина (Симановского — Плаута —) Венсана
white ~ кандидозный стоматит, молочница
mouthpiece *мед. тех.* наконечник; мундштук
mouthwash 1. жидкость для полоскания рта 2. полоскание рта; промывание ротовой полости
alkaline ~ «содовое полоскание» рта, полоскание рта щелочным раствором
warm ~ тёплое полоскание рта
movable переносной, передвижной
movement 1. движение; передвижение; перемещение 2. дефекация
~ **of expression** мимическое движение
associated ~ ассоциированное [сочетанное] движение (*напр. глаз*)
circus ~ 1. *псих.* манежный бег 2. *кард.* циркуляция волны возбуждения, круговая волна возбуждения
movement
conjugate ~ ассоциированное [сочетанное] движение (*напр. глаз*)
fetal ~ шевеление [движение] плода
mass ~s форсированная [усиленная] перистальтика
pendular ~s маятникообразные движения (*кишечника*)
rapid eye ~s быстрые движения глаз (*во время сна*)
respiratory ~ дыхательное движение
Swedish ~ шведская гимнастика (*разновидность лечебной гимнастики*)
to-and-fro ~s качательные движения
vermicular ~ перистальтика; червеобразное движение
voluntary ~ произвольное движение
moxa 1. мокса (*метод рефлекторной терапии*) 2. палочка (*с ватой*) для прижигания кожи 3. наконечник диатермокоагулятора
mucic слизистый, муцинозный
muciferous 1. секретирующий слизь 2. содержащий слизь; заполненный слизью
mucify выделять слизь
mucigenous слизеобразующий
mucilaginous 1. слизистый 2. клейкий, липкий; вязкий
mucin муцин, слизистый секрет
mucinosis муциноз [микседема] кожи
follicular ~ фолликулярный муциноз кожи, внутрифолликулярный сально-железистый мукофаноз Браун-Фалько, муцинозная алопеция Пинкуса
papular ~ папулёзный муциноз кожи (Дальтона — Сейделла), микседематозный [фибромуцинноидозный] лихен, узелковый муциноз кожи, лихеноидная псевдомикседема
muciparous секретирующий слизь
mucitis воспаление слизистой оболочки
mucocele 1. мукоцеле (*ретенционная киста, заполненная муцином*); слизистая киста 2. слизистый полип
~ **of the appendix** миксоглобулёз червеобразного отростка
mucociliary реснитчатый [мерцательный] эпителий
mucoclasis мукоклазия, денудация *или* снятие слизистой оболочки
mucocolitis (кишечная) слизистая колика, перепончатый [псевдомембранозный, слизисто-перепончатый, слизистый] колит, синдром раздражённой толстой кишки
mococolpos мукокольпос (*скопление слизи во влагалище*)
mucocutaneous кожно-слизистый
mucoid слизеподобный
mucolytic муколитический, растворяющий *или* разжижающий слизь
mucomembranous относящийся к слизистой оболочке
mucopurulent слизисто-гнойный
mucopus слизь с гноем; слизисто-гнойное отделяемое
mucormycosis *дерм.* мукороз, мукоромикоз
mucosa слизистая оболочка

mucosa
alveolar ~ слизистая оболочка альвеолярного отростка челюсти
buccal ~ слизистая оболочка щеки
oral ~ слизистая оболочка полости рта
mucosal относящийся к слизистой оболочке
mucosanguineous слизисто-кровянистый
mucoserous слизисто-серозный
mucositis воспаление слизистой оболочки
mucosocutaneous кожно-слизистый
mucous 1. слизистый; покрытый слизью **2.** секретирующий слизь
mucoviscidosis муковисцидоз, кистозный фиброз поджелудочной железы, панкреофиброз
muculent слизеподобный; слизистый
mucus слизь
bronchial ~ бронхиальная слизь
cervical ~ слизь, выделяемая шейкой матки, шеечная слизь
mucus-impregnated пропитанный [импрегнированный] слизью
muguet кандидозный стоматит, молочница
muliebria женские половые органы
mullein коровяк (*Verbascum* L.)
common [flannel, great] ~ коровяк обыкновенный, медвежье ухо (*Verbascum thapsus* L.)
mulligrubs *разг.* колика, резь в животе
multiarticular многосуставной
multicapsular имеющий несколько оболочек
multicellular многоклеточный
multichamber многокамерный; многоячеистый
multicystic поликистозный
multifamilial относящийся к семейному заболеванию, поражающему несколько поколений
multifetation многоплодная беременность, многоплодие
multifid разделённый на множество частей
multifocal многоочаговый; первично-множественный (о *раке*)
multiform полиморфный; многообразный
multigesta женщина, имевшая несколько беременностей
multiglandular плюригландулярный (*относящийся ко многим железам*)
multigravida женщина, имевшая несколько беременностей
multi-infection смешанная [ассоциированная, сочетанная] инфекция
multilobular дольчатый
multilocular многокамерный, ячеистый
multimammae полимастия, гипермастия (*наличие добавочных грудных желёз*)
multipara повторнородящая
grand ~ женщина, рожавшая шесть и более раз
multipartial поливалентный (о *вакцине*)
multiple 1. множественный (*напр.* о *поражении*); многократный (*напр. об облучении*) **2.** составной; сложный, со сложной структурой
multiplicity множественность; многообразие; многочисленность
multipurpose многоцелевой
multiresistant устойчивый [резистентный] ко многим препаратам (*напр. к антибиотикам*), полирезистентный
multirooted *стом.* многокорневой
multivalent мультивалент, поливалент||обладающий множественным действием, поливалентный
multivitamins поливитамины
mummification мумификация (*1. трупное высыхание 2. высыхание омертвевших тканей при сухой гангрене*)
mummify мумифицироваться; высыхать
mumps эпидемический паротит
metastatic ~ эпидемический паротит с поражением яичек *или* молочных желёз
mural интрамуральный, внутристеночный (*напр. об инфаркте миокарда*); пристеночный (*напр.* о *тромбе*); относящийся к стенке органа *или* к оболочке клетки
murein муреин (*белок бактериального происхождения*)
muriatic *уст.* хлористоводородный, солянокислый
murmur шум (*аускультативный феномен*)
abdominal ~ кишечный шум
accidental ~ функциональный шум сердца
anemic ~ анемический шум сердца
aortic ~ шум над аортой
apex ~ шум на верхушке сердца
atriosystolic ~ пресистолический шум
attrition ~ шум трения перикарда
bellows ~ пилящий шум сердца
blowing ~ дующий шум сердца
brain ~ внутричерепной сосудистый шум
cardiac ~ шум сердца, сердечный шум
cardiopulmonary [cardiorespiratory] ~ кардиопульмональный [сердечно-лёгочный] шум
continuous ~ постоянный шум сердца
cooing ~ музыкальный шум сердца
crescendo ~ нарастающий шум сердца
diastolic ~ диастолический шум
dynamic ~ функциональный шум сердца
ejection ~ шум изгнания (*крови*)
endocardial ~ внутрисердечный шум (*напр. при поражении клапана*)
exocardial [extracardiac] ~ внесердечный шум (*напр. шум трения перикарда*)
friction ~ шум трения (*плевры*)
Gibson ~ машинный шум, «шум поезда в тоннеле», симптом Гибсона
heart ~ шум сердца, сердечный шум
hemic ~ анемический шум сердца
holosystolic ~ пансистолический [голосистолический] шум
humming-top ~ шум волчка (*выслушиваемый над яремными венами*)
innocent ~ функциональный шум сердца
lapping ~ шум над аневризмой
mill wheel ~ шум мельничного колеса, симптом Морель-Лавалле
nun's ~ шум волчка (*выслушиваемый над яремными венами*)
pericardial ~ шум трения перикарда
pressure ~ стенотический шум
presystolic ~ пресистолический шум
pulmonic ~ шум над лёгочной артерией
rasping ~ грубый шум
regurgitant ~ шум регургитации, шум возврата крови
respiratory ~ дыхательный шум
sawing [seesaw] ~ пилящий шум сердца

murmur
steam tug ~ машинный шум, «шум поезда в тоннеле», симптом Гибсона
systolic ~ систолический шум
to-and-fro ~ пилящий шум сердца
vesicular ~ дыхательный шум
water-wheel ~ шум мельничного колеса, симптом Морель-Лавалле
muscae volitantes *офт.* симптом «летающих мушек»
muscarinism мускаринизм (*форма токсикомании*)
muscegen(et)ic *офт.* вызывающий появление симптома «летающих мушек»
muscle мышца
~**s of expression** мимические мышцы
acromiohumeral ~ дельтовидная мышца
antagonistic ~**s** мышцы-антагонисты
bipennate ~ двуперистая мышца
broadest ~ **of back** широчайшая мышца спины
cardiac ~ миокард, сердечная мышца
cheek ~ щёчная мышца
circular ~ круговой слой мышечной оболочки (*напр. кишки*)
constrictor ~ сфинктер, мышечный жом
cowl ~ трапециевидная мышца
cross-striated [cross-striped] ~ поперечно-полосатая мышца
facial ~ мимическая мышца
fiddle ~**s** червеобразные мышцы кисти
fusiform ~ веретенообразная мышца
intrinsic ~**s** собственные мышцы (*органа*)
involuntary ~**s** непроизвольно сокращающиеся мышцы
longitudinal ~ продольный слой мышечной оболочки (*напр. кишки*)
masticatory ~**s** жевательные мышцы
nonstriated [plain] ~ гладкая мышца
risorius ~ мышца смеха
shawl ~ трапециевидная мышца
skeletal ~**s** скелетные мышцы
smooth ~ гладкая мышца
strap ~**s** подподъязычные мышцы
striated [striped] ~ поперечно-полосатая мышца
synergistic ~**s** мышцы-синергисты
tailor's ~ портняжная мышца
unstriated ~ гладкая мышца
visceral ~**s** мышцы внутренних органов
voluntary ~**s** произвольно сокращающиеся мышцы
muscle-bound имеющий избыточно развитую мускулатуру
muscle-reading *псих.* анализ и интерпретация непроизвольных движений
muscular мышечный
musculation 1. мускулатура 2. мышечная активность
musculature мускулатура
musculin миоглобулин, мышечный глобулин
musculocutaneous, musculodermic кожно-мышечный
musculomembranous мышечно-перепончатый
musculophrenic относящийся к мышечной части диафрагмы
musculoplasty миопластика, мышечная пластика
musculotropic поражающий мышцу; действующий на мышцу
mushbite восковой оттиск прикуса
musicotherapy *псих.* музыкотерапия
muslin:
butter ~ марля
mustard:
California ~ желтушник лекарственный (*Erysimum officinale* L.)
paste ~ псориазин, ипритная мазь
muster 1. осмотр, освидетельствование 2. проверять
mutability 1. изменчивость, переменчивость 2. свойство вызывать мутации, мутабельность
mutafacient вызывающий мутацию, мутагенный
mutagen мутаген
mutagenesis мутагенез, мутационный процесс
mutant мутант‖мутантный; мутирующий
cell wall ~ мутант с нарушенным синтезом клеточной оболочки (*у бактерии*)
conditional lethal ~ условно-летательный мутант
constitutive ~ конститутивный мутант
extrachromosomal ~ мутант по нехромосомным [нехромосомно наследуемым] признакам
full ~ полный мутант
h-~ мутант (*фага*) с изменённой специфичностью к бактерии-хозяину
host range ~ мутант с изменённым спектром (литического) действия
nutritional ~ мутант с изменёнными пищевыми потребностями
plaque-type ~ мутант (*фага*) с изменением стерильного пятна
plaque virus ~ бляшечный мутант вируса
reparable ~ поправимый [репарируемый] мутант
temperature (sensitive) ~ температурно-чувствительный [температурный] мутант
mutate мутировать, видоизменять(ся)
mutation 1. изменение, перемена; трансформация 2. *ген.* мутация
back ~ реверсия, обратная [ревертирующая] мутация
chain-terminating ~ терминирующая мутация
frameshift ~ мутация со сдвигом рамки считывания
genomic ~ геномная [численная хромосомная] мутация
induced ~ индуцированная мутация
intragenic ~ (внутри)генная мутация, внутригенная перестройка, трансгенация
large-scale ~ мутация крупных отличий
lethal ~ летальная мутация
loss ~ мутация недостаточности
major ~ главная мутация
missense ~ миссенс-мутация
natural ~ спонтанная мутация
nonsense ~ нонсенс-мутация
ploidic ~ геномная [численная хромосомная] мутация
point ~ точечная мутация
recurrent ~ повторная мутация
schistic ~ схистическая мутация
sex-linked ~ мутация, сцепленная с полом

mutation
sign ~ мутация «сдвига рамки», мутация сдвига матрицы чтения
somatic ~ соматическая мутация
suppressor ~ супрессорная мутация
transition ~ транзиция оснований
mutator ген-мутатор
muteness немота
mutilation увечье, калечащее повреждение
operative ~ калечащая операция (*напр. ампутация*)
mutism 1. мутизм, мутацизм (*отсутствие речевого общения при сохранности речевого аппарата*) 2. задержка речи (*вследствие функциональных или органических причин*)
muton мутон (*наименьшая часть гена, изменение которой приводит к мутации*)
myalgia миалгия (*боль в мышцах*) ◇ ~ **thermica** тепловая [термическая] судорога
epidemic ~ эпидемическая плевродиния, борнхольмская болезнь, доброкачественный сухой плеврит, синдром Сильвеста
lumbar ~ люмбаго
myasis *см.* **myiasis**
myasthenia миастения, болезнь Эрба — Гольдфлама
angiosclerotic ~ перемежающаяся хромота, синдром Шарко
myasthenic миастенический
myatonia, myatony амиотония, миатония (*отсутствие мышечного тонуса*)
myatrophy мышечная атрофия
mycethemia наличие грибков в циркулирующей крови
mycetism, mycetismus мицетизм (*отравление грибами*)
mycetogenic, mycetogenous грибковой этиологии
mycetoma мадурская стопа, мицетома, мадуромикоз
aspergillus ~ аспергиллома, аспергиллёзная мицетома
mycobacteria микобактерии
mycodermatitis, mycodermomycosis геотрихоз, микодерматит
mycohemia наличие грибков в циркулирующей крови
mycomyringitis микомирингит, микоз барабанной перепонки
mycoplasma микоплазма, плевропневмониеподобный микроорганизм
mycosis микоз (*болезнь, вызываемая паразитическими грибками*) ◇ ~ **fungoidea** грибовидный микоз, фунгоидная гранулёма, болезнь Алибера
~ **of mucous membranes** микоз слизистых оболочек
cutaneous ~ дерматомикоз, дерматофития
Posada ~ кокцидиоидомикоз, калифорнийская лихорадка, пустынный ревматизм, болезнь Посады — Вернике
mycotic микотический; вызванный паразитическими грибками
mycotoxin микотоксин (*токсин, продуцируемый грибками*)
mydriasis мидриаз, расширение зрачка
mydriatic мидриатическое средство‖мидриатический, вызывающий расширение зрачка

myectomy миэктомия (*1. иссечение мышцы 2. иссечение части наружной мышцы глаза при косоглазии*)
myectopia, myectopy дистопия мышцы
myelalgia боли, обусловленные поражением спинного мозга *или* его оболочек
myelanalosis сухотка спинного мозга
myelapoplexy гематомиелия (*кровоизлияние в вещество спинного мозга*)
myelatrophy сухотка спинного мозга
myelemia миелоцитоз (*наличие избыточного количества миелоцитов в крови*)
myelic относящийся к спинному *или* костному мозгу
myelin миелин (*смесь липоидных и белковых веществ, входящих в состав оболочки нервного волокна*)
myelination, myelinization миелинизация, образование миелинового слоя (*нервного волокна*)
myelinoclasis демиелинизация, разрушение миелинового слоя (*нервного волокна*)
myelinogenetic образующий миелин *или* миелиновый слой
myelinolysis демиелинизация, разрушение миелинового слоя (*нервного волокна*)
myelinosis миелиноз (*процесс разрушения жира и образования миелина*)
myelitic относящийся к миелиту
myelitis 1. миелит (*воспаление спинного мозга*) 2. остеомиелит (*воспаление костного мозга*)
cornual ~ миелит с поражением передних рогов спинного мозга
pressure ~ компрессионный миелит
myeloblast *гемат.* миелобласт
myeloblastoma разрастание миелобластов (*при миелоидном лейкозе*)
myeloblastosis миелобластоз, миелоидный лейкоз
myelocele миелоцеле, спинномозговая грыжа
myelocyst киста спинного мозга
myelocyte миелоцит
myelofibrosis миелофиброз, миелосклероз
myelogenesis *гемат.* миелопоэз
myelogone 1. *гемат.* миелобласт 2. незрелый лейкоцит
myelogram миелограмма (*1. рентгенограмма спинного мозга 2. данные микроскопии костного мозга*)
myelography миелография (*рентгенография спинного мозга*)
myeloid относящийся к спинному *или* костному мозгу
myeloma 1. миеломная болезнь, множественная миелома, болезнь Калера 2. солитарная миелома
endothelial ~ диффузная эндотелиома костей, опухоль Юнга, болезнь Юнга
erythroid ~ миеломная болезнь, множественная миелома, болезнь Калера
giant cell ~ гигантоклеточная остеобластома
multiple [plasma cell] ~ миеломная болезнь, множественная миелома, болезнь Калера
myelomalacia миеломаляция (*образование в веществе спинного мозга некротических очагов, подвергающихся размягчению*)
myelomatosis миеломная болезнь, множественная миелома, болезнь Калера

myelon *уст.* спинной мозг
myelopathy миелопатия (*невоспалительное поражение спинного мозга*)
radiation ~ лучевой миелит, лучевая миелопатия
myelophthisis 1. *гемат.* миелофтиз, миелопарез **2.** сухотка спинного мозга
myeloplaque *см.* **myeloplax**
myeloplast лейкоцит костного мозга
myeloplax миелоплакс (*гигантская многоядерная клетка костного мозга*)
myelopoiesis *гемат.* миелопоэз
myeloradiculitis миелорадикулит (*сочетанное воспаление спинного мозга и корешков спинномозговых нервов*)
myelosarcoma, myelosarcomatosis хлорлейкоз, хлорома, болезнь Бальфура
myelosis 1. хронический миелолейкоз, хронический миелоидный лейкоз, миелоз **2.** новообразование спинного мозга
aleukemic ~ остеомиелофиброз, алейкемический миелоз, остеомиелосклероз
erythremic ~ эритромиелоз, эритролейкоз, острый эритремический миелоз, болезнь Ди Гульельмо
funicular ~ фуникулярный миелоз, комбинированный склероз (*поражение задних и боковых столбов спинного мозга*)
myelosyringosis *невр.* сирингомиелия
myelotoxic поражающий *или* угнетающий костный мозг
myenteric относящийся к мышечной оболочке кишечника
myenteron мышечная оболочка кишечника
myesthesia кинестезия, мышечное чувство, мышечно-суставное чувство
myiasis, myiosis миаз, зитомоз (*заболевание, вызываемое личинками насекомых*)
myitis миозит (*воспаление мышц*)
myoalbumin миоальбумин, мышечный альбумин
myoblast *эмбр.* саркобласт, миобласт
myoblastoma зернисто-клеточная [гранулярная] миобластома, болезнь Абрикосова
granular (cell) ~ зернисто-клеточная [гранулярная] миобластома, болезнь Абрикосова
myocarditis миокардит (*воспаление миокарда*)
acute isolated ~ идиопатический миокардит, миокардит Фидлера
giant cell ~ гигантоклеточный миокардит
parenchymatous ~ деструктивный [дистрофический, паренхиматозный] миокардит
myocardium миокард, сердечная мышца
myocardosis миокардоз (*различные поражения миокарда при системных заболеваниях*)
myocele миоцеле, мышечная грыжа
myocelialgia боль в брюшных мышцах
myochorditis воспаление голосовых мышц
myoclonia, myoclonus миоклонус, миоклония (*судорожные подёргивания мышц*)
nocturnal ~ вздрагивание при засыпании
ocular ~ опсоклонус, глазной миоклонус
palatal ~ велопалатинная миоклония, нистагм мягкого нёба
myocoele миоцель, полость миотома
myocrismus звук, иногда слышимый при аускультации сокращающейся мышцы

myocyte миоцит, мышечная клетка
myocytolysis *см.* **myolysis**
myodemia жировая дегенерация мышцы
myodiastasis *хир.* разделение мышечных пучков
myodynamia сила мышцы (*показатель сократительной способности мышцы*)
myodynamics физиология мышечного сокращения
myodynamometer динамометр (*прибор для определения силы мышцы*)
myodynia миалгия, боль в мышцах
myodystrophy миодистрофия
myoedema отёк мышцы
myoesthesia, myoesthesis *см.* **myesthesia**
myofascitis 1. миофасцит (*сочетанное воспаление мышцы и фасции*) **2.** фиброзный миозит
myofibril миофибрилла
myofibrillar миофибриллярный
myofibrosis миофиброз, миосклероз
myofibrositis воспаление перимизия
myofilament миофиламент, протомиофибрилла (*элемент миофибриллы*)
myogaster брюшко мышцы
myogelosis миогелёз (*уплотнение участка мышцы*)
myogenesis миогенез (*развитие мышечной ткани*)
myogenetic, myogenic, myogenous миогенный (*1. мышечного происхождения 2. относящийся к развитию мышечной ткани*)
myoglobin миоглобин, мышечный гемоглобин, миогемоглобин
myoglobinuria 1. миоглобинурия **2.** паралитическая миоглобинурия, болезнь Мейер-Бетца
recurrent ~ паралитическая миоглобинурия, болезнь Мейер-Бетца
myoglobulin миоглобулин, мышечный глобулин
myograph миограф (*прибор для графической регистрации мышечных сокращений*)
myohemoglobin *см.* **myoglobin**
myohysterectomy удаление тела матки
myokinesimeter миокинезиметр (*прибор для исследования функции мышцы*)
myokymia миокимия, псевдофасцикуляция
myolemma сарколемма (*оболочка поперечно-полосатого мышечного волокна*)
myology миология (*раздел анатомии, изучающий строение мышечной системы*)
myolysis мио(цито)лиз (*распад или дегенерация мышц*)
myoma миома
myoblastic ~ зернисто-клеточная [гранулярная] миобластома, болезнь Абрикосова
myomalacia миомаляция, размягчение мышц
myomectomy миомэктомия (*удаление миомы матки*)
myomere миотом, миомер, мышечная пластинка, мышечный сегмент
myometer прибор для измерения силы мышечного сокращения
myometrium миометрий (*мышечная оболочка матки*)
myon мион (*морфофункциональная единица мышцы*)
myoneural нейромышечный
myoneuralgia миалгия, боль в мышцах; мышечная невралгия

myoneurasthenia мышечная слабость при неврастении
myonymy номенклатура мышц
myopachynsis гипертрофия мышц
myopathic 1. относящийся к миопатии 2. страдающий заболеванием мышц
myopathy миопатия (*заболевание мышц*)
mitochondrial ~ хромосомная миопатия
nemaline ~ немалиновая [непрогрессирующая врождённая нитеобразная] миопатия
ocular ~ офтальмоплегическая миопатия
permanent ~ хроническая миопатия
myope человек, страдающий близорукостью
myopia близорукость, миопия, миопическая рефракция глаза
axial ~ осевая близорукость
index ~ рефракционная [оптическая] миопия
myoplasty мышечная пластика, миопластика
myoproteose мышечный белок
myorrhaphy шов [ушивание] мышцы
myorrhexis разрыв мышцы
myosalgia *см.* **myalgia**
myosalpinx мышечная оболочка маточной трубы
myoseism неритмичные спастические сокращения мышц
myosinogen *биохим.* миоген
myosis миоз (*сужение зрачка*)
myositis миозит (*воспаление мышцы*)
acute disseminated ~ дерматомиозит, болезнь Вагнера
epidemic ~ эпидемическая плевродиния, эпидемический миозит
interstitial ~ фиброзный миозит
multiple ~ дерматомиозит, болезнь Вагнера
myosteoma остеогенная саркома мягких тканей
myotactic относящийся к кинестезии, относящийся к мышечному чувству
myotasis растяжение мышцы
myotatic относящийся к растяжению мышцы
myotenotomy рассечение сухожилия и мышцы
myotic *см.* **miotic**
myotome 1. миотом, миомер, мышечная пластинка, мышечный сегмент 2. нож для рассечения мышцы
myotomy миотомия (*рассечение мышцы*)
myotonia миотония, мышечное напряжение ◊ ~ **acquisita** тонический спазм мышц после болезни *или* травмы; ~ **atrophica** дистрофическая миотония, болезнь Штейнерта — Баттена; ~ **congenita** врождённая миотония, болезнь [миотония] Томсена; ~ **dystrophica** дистрофическая миотония, болезнь Штейнерта — Баттена; ~ **neonatorum** столбняк новорождённого
myotonoid напоминающий миотонию
myotonometer миотонометр (*прибор для измерения мышечного тонуса*)
myotonus тонический спазм *или* ригидность мышцы
myotony *см.* **myotonia**
myotube, myotubule *гист.* мышечная трубочка
myringa барабанная перепонка
myringitis мирингит (*воспаление барабанной перепонки*)
myringodermatitis буллёзный мирингит
myringomycosis *ото* мирингомикоз
myringoplasty мирингопластика (*пластика дефекта барабанной перепонки*)
myringoscope отоскоп (*разновидность ушного зеркала*)
myringotome скальпель для операций на барабанной перепонке
myringotomy мирингогомия (*рассечение барабанной перепонки*)
myrinx барабанная перепонка
mysophobia мизофобия, молизмофобия (*патологическая боязнь загрязнения или заражения*)
myxadenitis воспаление слизистых желёз
myxangitis воспаление протоков слизистых желёз
myxasthenia пониженная секреция слизи
myxedema микседема; гипотиреоидный отёк
circumscribed ~ узловатый муциноз кожи, ограниченная микседема кожи
congenital ~ кретинизм, врождённый гипотиреоз, болезнь Фагге
operative ~ послеоперационная микседема
pretibial ~ узловатый муциноз кожи, ограниченная микседема кожи
myxocyte мукоцит, слизистая клетка
myxoglobulosis миксоглобулёз, слизистая киста (*червеобразного отростка*)
myxoid напоминающий слизь, слизеподобный
myxoma миксома
giant mammary ~ листовидная опухоль молочной железы, гигантская фиброаденома молочной железы, листовидная фиброма
lipomatous ~ миксоматозная липома
odontogenic ~ одонтогенная миксофиброма челюсти
myxopoiesis образование слизи
myxorrhea обильное отделение слизи ◊ ~ **gastrica** гастромиксорея, гастросуккорея, синдром Рейхманна
myxosarcoma миксосаркома, злокачественная миксома

N

nadir 1. самый низкий уровень 2. крайний упадок (*сил*)
nail 1. ноготь 2. гвоздь, стержень, штифт (*для остеосинтеза*) ‖ соединять (*костные отломки*) при помощи гвоздя
angle ~ гвоздь с накладной пластинкой
bone ~ костный штифт
diamond ~ стержень с гранями
double ~ раздвоенный штифт
eggshell ~ тонкий ноготь
fracture ~ гвоздь [стержень, штифт] для остеосинтеза
ingrown ~ вросший ноготь, инкарнация ногтя
intramedullary ~ гвоздь [стержень, штифт] для остеосинтеза
parrot-beak ~ ноготь, искривлённый наподобие клюва попугая
shedding ~ отпадающий ноготь
split ~ раздвоенный штифт
spoon ~ койлонихия, вогнутый [ложкообразный] ноготь

nail
tibia ~ гвоздь для остеосинтеза большеберцовой кости
turtle-back [watch glass] ~s ногти Гиппократа, «часовые стёклышки»
nailing внутрикостный остеосинтез; соединение костных отломков при помощи гвоздя
name:
brand ~ зарегистрированное патентованное название (*лекарственного средства*)
nonproprietary ~ 1. непатентованное название (*лекарственного средства*) 2. общепринятое официальное название
proprietary ~ патентованное название (*лекарственного средства*)
nanism карликовость, нанизм, микросомия, наносомия
Paltauf's ~ примордиальный нанизм, карликовость Пальтауфа
nanocephalia микроцефалия (*голова чрезмерно малых размеров*)
nanocormia карликовость, нанизм, микросомия, наносомия
nanoid карликовый
nanomelia микромелия (*конечности чрезмерно малых размеров*)
nanosoma, nanosomia карликовость, нанизм, микросомия, наносомия
nanous карликовый; низкорослый
nanukayami осенняя [семидневная] лихорадка, лептоспироз Нанукайями
nanus карлик
nape задняя часть шеи, выя
napex 1. затылок 2. участок черепа непосредственно ниже наружного затылочного выступа
naphtha:
wood ~ метанол, метиловый [древесный] спирт, карбинол
narc(iss)ism нарциссизм, аутоэротизм (*форма полового извращения*)
narcoanalysis, narcodiagnosis *псих.* наркоанализ
narcolepsy нарколепсия, нарколептическая болезнь, болезнь Желино
narcoleptic больной нарколепсией
narcoma наркотическая кома; ступор, вызванный наркотиком
narcomania наркомания
narcomaniac наркоман
narcosis наркоз, общая анестезия, общее обезболивание
basal [basis] ~ базисный наркоз, базис-наркоз
medullary ~ спинномозговая анестезия
nitrogen ~ 1. помрачение сознания при аутоинтоксикации азотистыми соединениями (*напр. при уремии*) 2. азотный наркоз, «глубинное опьянение»
Nussbaum's ~ эфирный *или* хлороформный наркоз после введения морфина
narcosynthesis наркосинтез (*психотерапевтическое воздействие*)
narcotherapy наркопсихотерапия
narcotic 1. средство для наркоза‖наркотизирующий, вызывающий наркоз; наркотический 2. *редко* снотворное средство‖снотворный
narcotic-induced вызванный наркотиком
narcotism 1. наркомания 2. наркотическое оглушение
narcotization проведение наркоза, наркотизация
narcotize давать наркоз, наркотизировать
narial относящийся к ноздрям
nariform ноздревидный
naris (*pl* **nares**) ноздря
anterior ~ ноздря
posterior ~ хоана
narrow-zoned тонкослойный
nasal носовой, назальный
nascency рождение, возникновение; процесс возникновения
nascent 1. рождающийся, возникающий, начинающийся 2. находящийся в стадии возникновения
nasionназион, верхненосовая точка (*антропометрическая точка: место пересечения носолобного шва с передней срединной линией*)
nasoantritis риногенный гайморит
nasofrontal носолобный
nasolabial носогубной
nasolacrimal носослёзный
nasomalar относящийся к носу и скуловой кости
nasonnement гнусавость, ринофония
nasopalatine носонёбный
nasopharyngeal носоглоточный
nasopharyngitis ринофарингит
nasopharynx носовая часть глотки, носоглотка, эпифаринкс
nasoscope носовое зеркало
nasoscopy исследование полости носа
natal 1. относящийся к рождению *или* родам 2. ягодичный
natality рождаемость, коэффициент рождаемости
nates ягодицы
natimortality коэффициент мертворождаемости
native 1. врождённый 2. присущий, свойственный 3. нативный (о *препарате, веществе*) 4. природный, естественный
natuary *уст.* родильная палата
natural природный, естественный
nature 1. природа, происхождение 2. сущность, основное свойство; характер, натура 3. род, сорт; класс
~ **of disease** природа заболевания
naturopathy натуропатия (*система лечения, основанная на применении природных факторов, напр. тепла, воды*)
naupathia укачивание, морская болезнь
nausea тошнота
extreme ~ выраженная [сильная] тошнота
persistent ~ постоянная [упорная] тошнота
severe ~ выраженная [сильная] тошнота
nauseant рвотное средство‖вызывающий тошноту *или* рвоту
nauseate вызывать тошноту *или* рвоту
navel пупок
navicula *анат.* ладьевидная ямка
navicular ладьевидная кость‖ладьевидный, ладьеобразный
nearsighted близорукий, страдающий близорукостью
nearsightedness близорукость, миопия, миопическая рефракция глаза

nearthrosis 1. ложный сустав, псевдоартроз; неоартроз 2. искусственный сустав
near-total субтотальный (*напр.* о *резекции органа*)
nebula 1. облачко роговицы 2. аэрозоль
nebulization распыление (*напр. лекарственного средства*)
nebulizer распылитель
  medication ~ распылитель лекарственного средства; аэрозольный ингалятор
  ultrasonic ~ ультразвуковой ингалятор
necatoriasis *паразитол.* некатороз
neck 1. шея 2. шейка (*напр. грыжевого мешка*)
  ~ **of a tooth** шейка зуба
  ~ **of the femur** шейка бедренной кости
  ~ **of the urinary bladder** шейка мочевого пузыря
  ~ **of the womb** шейка матки
  buffalo ~ «бычья шея» (*при синдроме Кушинга*)
  bull ~ толстая шея при гипертрофии мышц *или* увеличении лимфоузлов
  condyiar ~ шейка суставного отростка нижней челюсти
  Derbyshire ~ зоб
  gallbladder ~ шейка жёлчного пузыря
  Madelung's ~ диффузная липома шеи, диффузный симметричный липоматоз, синдром Маделунга
  stiff ~ 1. ригидность затылочных мышц 2. кривошея
  twisted ~ кривошея
  webbed ~ крыловидная шея, птеригиум-синдром
  wry ~ кривошея
necklace:
  ~ **of Venus** *уст.* сифилитическая лейкодерма, пигментный сифилид; «ожерелье Венеры»
  Casal's ~ пеллагрический воротник, воротник Касаля
necklace-shaped четковидный (о *поражении при рахите*)
necrectomy некрэктомия (*иссечение омертвевших тканей*)
necrobacillosis *инф. бол.* некробациллёз
necrobiosis 1. некробиоз (*необратимое нарушение жизнедеятельности ткани*) 2. местный некроз
necrocytosis гибель клеток
necrogenic, necrogenous 1. некрогенный (*развивающийся в мёртвом организме*) 2. ускоряющий разложение, распад (*о микроорганизмах*)
necrolysis некролиз (*распад некротизированных тканей*)
  toxic epidermal ~ токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи, синдром Лайелла
necromania *псих.* некромания
necrometer инструмент для измерения размеров трупа и его частей
necroparasite организм, живущий в мёртвых тканях
necrophage некрофаг (*клетка, фагоцитирующая остатки отмирающих тканей*)
necrophilia, necrophilism некрофилия (*форма полового извращения*)
necrophobia некрофобия (*патологическая боязнь трупов и похоронных принадлежностей*)
necropneumonia гангрена лёгкого; гангренозная пневмония
necropsy вскрытие трупа, аутопсия
necrose 1. омертвевать, подвергаться некрозу 2. вызывать некроз
necrosin некрозин (*глобулин, вызывающий повреждение клеток и тромбоз сосудов в очаге воспаления*)
necrosis некроз; омертвение, отмирание ◊ ~ **progrediens** прогрессирующее шелушение (*кожи*); ~ **ustilaginea** некроз вследствие хронического отравления спорыньёй
  acute tubular ~ острый тубулярный некроз (*поражение почек при травматическом токсикозе*)
  Baiser's fat ~ жировой некроз, адипонекроз (*при остром панкреатите*)
  bland ~ асептический некроз
  caseation [caseous, cheesy] ~ творожистый [казеозный] некроз, казеоз
  coagulation ~ сухой [коагуляционный] некроз
  colliquative ~ влажный [колликвационный] некроз
  cystic medial ~ кистозный медионекроз аорты
  decubital ~ пролежень
  fat ~ жировой некроз, адипонекроз (*при остром панкреатите*)
  focal ~ точечный некроз
  ischemic ~ ишемический [циркуляторный] некроз
  laminar cortical ~ некроз *какого-л.* слоя коры головного мозга
  liquefactive ~ влажный [колликвационный] некроз
  mummification ~ сухая гангрена
  progressive emphysematous ~ газовая гангрена
  radium ~ лучевой некроз, радионекроз
  renal papillary ~ медуллярный некроз почки, некротический папиллит
  simple ~ 1. асептический некроз 2. стадия развития сухого некроза
  subcutaneous (fat) ~ **of newborn** подкожный адипонекроз [липоидный некроз, узловатая склерема] новорождённых
necrospermia некроспермия
necrosteon, necrosteosis некроз кости
necrotic некротический, омертвевший
necrotize 1. подвергаться некрозу, омертвевать 2. вызывать некроз
necrotomy 1. некротомия (*рассечение омертвевших тканей*) 2. некрэктомия (*иссечение омертвевших тканей*); секвестрэктомия
need необходимость, потребность || иметь потребность, нуждаться
  health ~ потребность в медицинской помощи
needle 1. игла || колоть, прокалывать; пунктировать 2. стрелка, указатель (*прибора*) 3. рассекать (*катаракту*) при помощи дисцизионной иглы 4. препарировать при помощи препаровальной иглы
  aneurysm [artery] ~ лигатурная игла
  aspirating ~ аспирационная [пункционная] игла

needle
atraumatic ~ атравматическая игла
bifurcated ligature ~ лигатурная игла-вилка, зоид-вилка
biopsy ~ биопсийная игла
blood collecting [blood drawing, blood sampling] ~ игла для взятия (*пробы*) крови
bone biopsy ~ трепанационная игла, игла для трепанобиопсии; костномозговая игла
boomerang ~ изогнутая игла
boring ~ игла с наружной резьбой
disposable ~ съёмная инъекционная игла
dissecting ~ препаровальная игла
entry ~ инъекционная игла
exploring ~ игла-зонд с продольным желобком
free-hand ~ съёмная игла
hypodermic ~ игла для подкожных инъекций
inoculating ~ бактериальная игла (*для посева микроорганизмов*)
knife ~ 1. дисцизионная игла 2. режущая игла
lanceolate ~ игла-копьё, ланцетная игла
lumbar puncture ~ игла для люмбальной [спинномозговой] пункции
muscle biopsy ~ игла для пункционной биопсии мышц
paracentesis ~ парацентезная игла (*для прокола барабанной перепонки*); троакар
puncture ~ пункционная игла; троакар
radium ~ радионосная [радиоактивная] игла
reflexive ~ изогнутая игла
root ~ корневая игла (*для обработки канала корня зуба*)
"skinny ~" игла для чрескожной холангиографии
skin suture ~ кожная игла
stop ~ игла с ограничителем
suture ~ хирургическая игла
swagged ~ игла с нитью для непрерывного шва
twist drill ~ спица Киршнера (*для вытяжения или фиксации кости*)
vessel suture ~ сосудистая игла
needle-carrier, needle-holder иглодержатель
needling рассечение (*катаракты*) дисцизионной иглой
negativism *псих.* негативизм
negatoscope негатоскоп (*приспособление для рассматривания рентгенограмм в проходящем свете*)
nelavan африканский трипаносомоз, сонная болезнь
nemathelminthes круглые черви, нематоды
nematodosis *паразитол.* нематодоз
neoantigen опухолевый антиген
neoarthrosis неоартроз, ложный сустав
neocortex новая [гомогенетическая] кора (*головного мозга*), изокортекс, неокортекс
neocyte незрелая форма лейкоцита, неоцит
neocytosis появление незрелых форм лейкоцитов в периферической крови
neodiathermy индуктотермия, коротковолновая диатермия, коротковолновая терапия
neoformation 1. опухоль, новообразование, неоплазма 2. регенерация, восстановление
neogala молозиво
neogenesis регенерация, восстановление
neologism *псих.* неологизм, речевое новообразование
neomembrane плёнчатый налёт при дифтерийном крупе
neomortality ранняя детская [неонатальная] смертность, смертность новорождённых
neonatal 1. новорождённый 2. неонатальный, относящийся к периоду новорождённости
neonate новорождённый
premature ~ недоношенный новорождённый
neonatology неонатология (*раздел педиатрии, изучающий физиологию и патологию новорождённых*)
neopallium новая [гомогенетическая] кора, изокортекс, неокортекс
neopathy 1. вновь обнаруженное заболевание 2. новое осложнение; новые симптомы болезни
neoplasia неоплазия (*возникновение и развитие новой, обычно опухолевой, ткани*)
early cervical ~ ранняя стадия рака шейки матки
hematologic ~ опухоль [новообразование] кроветворной системы
neoplasm опухоль, новообразование, неоплазма
benign ~ доброкачественная опухоль
histoid ~ гистиоидная опухоль
primary ~ первичная опухоль
secondary ~ опухолевый метастаз
neoplastic относящийся к опухоли
neostomy *хир.* создание анастомоза *или* стомы
neovascularization 1. образование новых сосудов (*в тканях*) 2. реваскуляризация (*восстановление кровоснабжения*)
nepenthe успокаивающее средство, транквилизатор
nephelometer нефелометр (*прибор для количественного анализа веществ в жидкостях*)
nephralgia боль в области почки
nephrapostasis абсцесс почки; пионефроз
nephrasthenia лёгкая форма нефропатии
nephratonia, nephratony снижение функции почек; почечная недостаточность
nephrectomy нефрэктомия, удаление почки
paraperitoneal ~ нефрэктомия внебрюшинным доступом
partial ~ резекция почки
nephredema 1. почечные отёки 2. застойная почка
nephremorrhagia кровоизлияние в почку *или* кровотечение из почки
nephrempraxis закупорка [окклюзия] сосудов почки
nephrism почечная недостаточность
nephritis нефрит
focal ~ очаговый нефрит
hereditary ~ наследственный нефрит
interstitial ~ интерстициальный [межуточный] нефрит
lupus ~ люпус-нефрит, волчаночный нефрит
radiation ~ лучевой [радиационный] нефрит
salt-losing ~ нефрит с потерей солей
suppurative ~ апостематозный [гнойничковый] нефрит
transfusion ~ посттрансфузионный нефрит, трансфузионная почка

nephritis
trench ~ окопный [траншейный] нефрит
tubular ~ нефроз
war ~ окопный [траншейный] нефрит
nephroblastoma аденомиосаркома, аденосаркома почки, опухоль Вильмса
nephrocalcinosis нефрокальциноз, тубуломедуллярный литиаз
nephrocapsectomy декапсуляция почки
nephrocardiac почечно-сердечный
nephrocele *эмбр.* нефроцель, полость нефротома
nephrocolic(a) почечная колика
nephrocystosis поликистоз почек
nephrogenic, nephrogenous нефрогенный (*1. почечного происхождения 2. относящийся к развитию почки*)
nephrogram рентгенограмма контрастированной почки
nephrography *рентг.* урография
nephrohydrosis гидронефроз, гидронефротическая трансформация
nephroid напоминающий почку
nephrolithiasis почечнокаменная болезнь, нефролитиаз
nephrolithotomy нефролитотомия
nephrolysis 1. разрушение ткани почки 2. освобождение почки от спаек
nephrolyth почечный конкремент
nephroma 1. опухоль, исходящая из почечной ткани 2. рак почки, гипернефроидная опухоль почки
mesoblastic ~ аденомиосаркома, аденосаркома почки, опухоль Вильмса
nephromegaly патологическое увеличение почки
nephron нефрон (*структурно-функциональная единица почки*)
nephroncus опухоль почки
nephropathy нефропатия
cast ~ тубулярная [канальцевая] нефропатия
obstructive ~ нефропатия, обусловленная затруднением оттока мочи
salt-losing ~ нефропатия с потерей солей
nephroptosis нефроптоз; блуждающая [подвижная] почка
nephropyeloplasty пиелоуретеропластика
nephropyosis пионефроз (*гнойное воспаление почки*)
nephrorrhaphy ушивание (раны) почки
nephros почка
nephrosclerosis 1. нефросклероз 2. первично-сморщенная [артериолосклеротическая] почка
arterial ~ артерионефросклероз, атеросклеротический нефросклероз
arteriolar [benign] ~ артериолонефросклероз, артериолосклеротический нефросклероз
malignant ~ артериолонекротический [злокачественный] нефросклероз, нефросклероз [гломерулосклероз] Фара
nephrosis 1. нефроз 2. нефротический синдром 3. нефропатия
bile ~ желтушный нефроз
hemoglobinuric ~ гемоглобинурийный нефроз
lower nephron ~ острый канальцевый нефроз, нефроз с поражением дистальных отделов нефронов, синдром дистальных отделов нефронов
nephrosonephritis нефрозонефрит
hemorrhagic ~ геморрагическая лихорадка с почечным синдромом, геморрагический [инфекционный, эпидемический] нефрозонефрит
nephrosonography эхография [ультразвуковое исследование] почки
nephrospasia, nephrospasis блуждающая [подвижная] почка
nephrostomy нефростомия (*создание наружного свища почки*)
nephrotome *эмбр.* нефротом, сегментная ножка
nephrotomogram *рентг.* нефротомограмма
nephrotomography *рентг.* нефротомография
nephrotoxic нефротоксический, повреждающий паренхиму почки
nephrotyphus брюшной тиф, осложнённый острым геморрагическим нефритом
nephroureterectomy нефроуретерэктомия (*удаление почки вместе с мочеточником*)
nephroureterocystectomy нефроуретерэктомия с резекцией мочевого пузыря
nepiology неонатология (*раздел педиатрии, изучающий физиологию и патологию новорождённых*)
nervation, nervature иннервация
nerve нерв
abducent ~ отводящий [VI черепной] нерв
accelerator ~ *уст.* «ускоряющий нерв сердца»
accessory ~ добавочный [XI черепной] нерв
acoustic ~ преддверно-улитковый [VIII черепной] нерв
afferent ~ чувствительный [афферентный, центростремительный] нерв
aortic ~ депрессорный нерв, нерв-депрессор (*сердца*)
augmentor ~ *уст.* «ускоряющий нерв сердца»
auriculotemporal ~ ушно-височный нерв
autonomic ~ пучок вегетативных нервных волокон
buccal ~ щёчный нерв
caroticotympanic ~ сонно-барабанный нерв
centrifugal ~ двигательный [эфферентный, центробежный] нерв
centripetal ~ чувствительный [афферентный, центростремительный] нерв
cerebral ~ черепной [черепно-мозговой] нерв
cervical ~ шейный нерв
cranial ~ черепной [черепно-мозговой] нерв
dental ~s альвеолярные нервы (*верхней и нижней челюстей*)
depressor ~ депрессорный нерв, нерв-депрессор (*сердца*)
efferent ~ двигательный [эфферентный, центробежный] нерв
eighth cranial ~ преддверно-улитковый [VIII черепной] нерв
eleventh cranial ~ добавочный [XI черепной] нерв
esodic ~ чувствительный [афферентный, центростремительный] нерв

nerve
exodic ~ двигательный [эфферентный, центробежный] нерв
facial ~ лицевой [VII черепной] нерв
femoral ~ бедренный нерв
fifth cranial ~ тройничный [V черепной] нерв
first cranial ~ обонятельный [I черепной] нерв
fourth cranial ~ блоковый [IV черепной] нерв
frigorific ~ сосудосуживающий нерв
frontal ~ лобный нерв
genitocrural [genitofemoral] ~ бедренно-половой нерв
glossopharyngeal ~ языкоглоточный [IX черепной] нерв
hypoglossal ~ подъязычный [XII черепной] нерв
inferior dental ~ нижний альвеолярный нерв
inhibitory ~ нерв, подавляющий функцию органа
intercostal ~ межрёберный нерв
Jacobson's ~ барабанный нерв
lingual ~ язычный нерв
lumbar ~s поясничные нервы
masticator ~ жевательный нерв
motor ~ двигательный [эфферентный, центробежный] нерв
musculospiral ~ лучевой нерв
ninth cranial ~ языкоглоточный [IX черепной] нерв
oculomotor ~ глазодвигательный [III черепной] нерв
olfactory ~ обонятельный [I черепной] нерв
ophtalmic ~ глазной нерв
optic ~ зрительный [II черепной] нерв
pathetic ~ блоковый [IV черепной] нерв
pneumogastric ~ блуждающий [X черепной] нерв
presacral ~ верхнее подчревное сплетение, предкрестцовый нерв
recurrent ~ возвратный [гортанный] нерв
sciatic ~ седалищный нерв
second cranial ~ зрительный [II черепной] нерв
secretory ~ секреторный нерв
sensory ~ чувствительный [афферентный, центростремительный] нерв
seventh cranial ~ лицевой [VII черепной] нерв
sixth cranial ~ отводящий [VI черепной] нерв
somatic ~ соматический нерв (*двигательный или чувствительный в отличие от вегетативных нервов*)
spinal ~s спинномозговые нервы
tenth cranial ~ блуждающий [X черепной] нерв
third cranial ~ глазодвигательный [III черепной] нерв
trifacial [trigeminal] ~ тройничный [V черепной] нерв
trochlear ~ блоковый [IV черепной] нерв
twelfth cranial ~ подъязычный [XII черепной] нерв
vagus ~ блуждающий [X черепной] нерв

nerve
vasoconstrictor ~ сосудосуживающий нерв
vasodilatator ~ сосудорасширяющий нерв
vasomotor ~ вазомоторный [сосудодвигательный] нерв
vertebral ~ позвоночный нерв
vestibular ~ (верхний) преддверный корешок
vestibulocochlear ~ преддверно-улитковый [VIII черепной] нерв
nervimotility способность (*напр. мышцы*) к сокращению при раздражении нерва
nervimotion сокращение (*напр. мышцы*), обусловленное раздражением нерва
nervimotor относящийся к двигательному нерву
nervimuscular, nervomuscular 1. нервно-мышечный 2. относящийся к иннервации мышцы
nervosism 1. неврастения; нервозность, повышенная нервная возбудимость 2. нервизм (*концепция главенствующей роли нервной системы в регуляции жизнедеятельности*)
nervous 1. нервный (о *системе*); относящийся к нерву 2. характеризующийся неустойчивостью нервной системы, нервный, возбудимый
nervousness нервозность, повышенная возбудимость
nervule нервная веточка
nesidiectomy иссечение [удаление] островковой ткани поджелудочной железы
nesidioblast незидиобласт (*клетка-предшественник инсулоцита*)
nesidioblastoma инсулома, аденома островковой ткани, незидиобластома
nesidioblastosis гиперплазия панкреатических островков
nesslerization (колориметрическое) определение остаточного [небелкового] азота с помощью реактива Несслера
nesslerize применять реактив Несслера
nest:
egg ~s *эмбр.* яйцевые шары
epithelial ~s «раковые жемчужины», канкроидные тельца
nestiatria лечебное голодание
nestiostomy еюностомия (*наложение наружного свища тощей кишки*)
nestis тощая кишка
nestitherapy лечебное голодание
net сеть; сетка; сетчатая [ячеистая] структура
chromidial ~ базофильная сетчатая структура цитоплазмы
nerve ~ нервная сеть
nettle крапива (*Urtica* L.)
network сеть; сетка; сетчатая [ячеистая] структура
~ **of pharmacies** аптечная сеть
chromatin ~ хроматиновая сеть
subpapillary ~ капиллярная сеть глубоких слоёв кожи
wonderful ~ «чудесная сеть» (*капилляров*)
neuradynamia неврастения
neural невральный; нервный (*относящийся к нервной ткани или к нервной системе*)
neuralgia невралгия
alveolar ~ *стом.* луночковый альвеолит
epileptiform ~ невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия

neuralgia
geniculate ~ невралгия при синдроме коленчатого ганглия
glossopharyngeal ~ глоссофарингеальная невралгия, синдром Сикара (— Робино)
herpetic ~ невралгия при опоясывающем лишае
Morton's ~ мортоновская метатарзальная невралгия, метатарзалгия, синдром Мортона
nasociliary ~ синдром носового [носоресничного] нерва, синдром Чарлина
red ~ эритромелалгия, ограниченный болезненный отёк кожи, болезнь Митчелла
sphenopalatine ~ невралгия крылонёбного узла
stump ~ фантомная боль
trifacial [trigeminal] ~ невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия
neuralgic невралгический
neuralgiform напоминающий невралгию, подобный невралгии
neuranagenesis регенерация нервной ткани
neurangiosis вегетативно-сосудистая дистония, ангионевроз, вазомоторная лабильность, ангионевротический симптомокомплекс
neurapophysis пластинка дуги позвоночника
neurasthenia неврастения
angiopathic ~ сосудистая неврастения
sexual ~ половая неврастения
neurastheni(a)c человек, страдающий неврастенией||страдающий неврастенией
neuraxis 1. *эмбр.* нервная [медуллярная, мозговая] трубка **2.** осевая часть центральной нервной системы (*спинной мозг и мозговой ствол*)
neurectasia, neurectasy операция растяжения нерва
neurectomy нейрэктомия (*иссечение участка нерва*)
neurepithelium *эмбр.* нейроэпителий
neurergic относящийся к функции нерва
neuriatria, neuriatry *уст.* невропатология
neurilemma *см.* **neurolemma**
neurilem(m)oma неврннома, неврилеммома, шваннома
neurility проводимость (*нерва*)
neurimotility *см.* **nervimotility**
neurimotor *см.* **nervimotor**
neurine нейрин (*1. белковое вещество нервной ткани 2. ядовитое вещество грибов*)
neuritis неврит
ascending ~ восходящий [иррадиирующий] неврит, восходящая симпаталгия
axial ~ аксиальный неврит
central ~ паренхиматозный неврит
Eichhorst's ~ интерстициальный неврит
endemic ~ бери-бери, алиментарный полиневрит
fallopian ~ паралич лицевого нерва
multiple ~ полиневрит
optic ~ ретробульбарный неврит
parenchymatous ~ паренхиматозный неврит
neuroanatomy нейроанатомия, анатомия нервной системы
neurobiotaxis нейробиотаксис (*движение нервных клеток в направлении источника наиболее сильных раздражений*)

neuroblast *эмбр.* нейробласт
neuroblastoma нейробластома, *уст.* симпатобластома
olfactory ~ эстезио(нейро)бластома, (обонятельная) эстезио(нейро)эпителиома
neurocanal спинномозговой канал
neurocardiac 1. относящийся к иннервации сердца **2.** относящийся к неврозу сердца
neurocele совокупность желудочков головного мозга и центрального канала спинного мозга
neuroceptor (нейро)рецептор
neurochemistry нейрохимия (*раздел биохимии, изучающий химические процессы в нервной системе*)
neurocirculatory нейроциркуляторный
neurocladism срастание *или* сращение концов пересечённого нерва
neuroclonic страдающий спазмами нервного происхождения
neurocranium мозговой череп
neurocybernetics нейрокибернетика (*раздел биологической кибернетики, изучающий принципы организации и функционирования нейронов и нервных связей*)
neurocyte нейрон, нервная клетка
neurocytoma ганглионеврома, ганглио(цито)ма, ганглионарная неврома
neurocyton тело нейрона
neurodendrite дендрит (*отросток нервной клетки*)
neurodermatitis нейродерм(ат)ит ◇ ~ **disseminata** диффузный [конституциональный, разлитой, рассеянный] нейродермит, диатезная [обыкновенная] почесуха, синдром Бенье — Брока
neurodermatosis нейродерматоз
neurodynia невралгия
neuroectoderm *эмбр.* нейроэктодерма, невральный зачаток
neuroelectricity биоэлектрическая активность нервной системы
neuroelectrotherapeutics электротерапия нервных болезней
neuroendocrinology нейроэндокринология
neuroepithelial нейроэпителиальный (о *клетке*)
neuroepithelioma эпендимома, эпендимальная глиома, эпендимоглиома
neuroexeresis нейроэкзерез (*удаление нерва путём его выкручивания*)
neurofibril(la) нейрофибрилла (*органоид цитоплазмы нейрона*)
neurofibroma нейрофиброма
plexiform ~ плексиформная [гроздевидная, ветвистая] нейрофиброма
neurofibromatosis нейрофиброматоз, болезнь Реклингхаузена
abortive [incomplete] ~ невыраженный нейрофиброматоз
neurofilament *цитол.* нейрофиламент, протонейрофибрилла
neuroganglion ганглий, нервный узел
neurogenesis образование нервной ткани
neurogenic, neurogenous нейрогенный (*1. нервного происхождения 2. относящийся к развитию нервной ткани*)
neuroglia нейроглия (*совокупность всех кле-*

точных элементов нервной ткани, кроме нейронов)
neurogliacyte глиоцит, (нейро) глиальная клетка
neurogliocytoma медуллобластома, саркоматозная глиома, эмбриональная нейроглиома
neurohumor *физиол.* медиатор
neurohypnology 1. научное изучение сна 2. наука о гипнозе
neurohypophysis нейрогипофиз, нервный гипофиз, задняя доля гипофиза
neuroinduction *псих.* внушение
neurolemma невролемма, неврилемма (*оболочка нервного волокна*)
neuroleptanalgesia *анест.* нейролептаналгезия
neuroleptic нейролептическое [антипсихотическое] средство, нейролептик‖нейролептический, успокаивающий, снимающий возбуждение
neurologic неврологический
neurologist невропатолог; невролог
neurology неврология
neurolymph цереброспинальная жидкость, ликвор
neurolysis 1. *хир.* невролиз (*выделение нерва из сращений*) 2. распад [разрушение] нервной ткани
neurolytic относящийся к невролизу
neuroma неврома (*опухолевидное разрастание ткани нерва, обычно после повреждения*)
acoustic ~ акустическая невринома
amputation ~ ампутационная неврома
amyelinic ~ безмиелиновая неврома
fibrillary ~ плексиформная [гроздевидная, ветвистая] нейрофиброма
multiple ~ нейрофиброматоз, болезнь Реклингхаузена
plexiform ~ плексиформная [гроздевидная, ветвистая] нейрофиброма
traumatic ~ ампутационная неврома
neuromatosis нейрофиброматоз, болезнь Реклингхаузена
neuromatous относящийся к невроме
neuromechanism нервный механизм (*напр. регуляции функции органов*)
neuromere *эмбр.* нейромер
neuromotor 1. нейромоторный, двигательный (об *иннервации*) 2. нервно-мышечный
neuromuscular нервно-мышечный
neuromyotomy нейромиотомия (*пересечение нервных веточек мышцы*)
neuron нейрон, нервная клетка
afferent ~ афферентный [рецепторный, сенсорный, чувствительный] нейрон
association ~ вставочный [ассоциативный, промежуточный] нейрон
effector ~ мотонейрон, двигательный нейрон
intercalary [internuncial] ~ вставочный [ассоциативный, промежуточный] нейрон
long ~ аксон, нейрит, осевой цилиндр
motor ~ мотонейрон, двигательный нейрон
multipolar ~ мультиполярный нейрон
postganglionic ~ постганглионарный нейрон
receptor [sensory] ~ афферентный [рецепторный, сенсорный, чувствительный] нейрон
neuronal нейронный, относящийся к нервной клетке
neuronephric относящийся к иннервации почки
neuronevus 1. интрадермальный невус 2. единичная нейрофиброма
neuronic нейронный, относящийся к нервной клетке
neuroophthalmology нейроофтальмология
neuroparalytic вызванный параличом нерва; нервно-паралитический
neuropath человек, подверженный нервному заболеванию
neuropathist невропатолог
neuropathogenesis патогенез нервных болезней
neuropathologist невропатолог
neuropathology невропатология, клиническая неврология
neuropathy 1. заболевание нервной системы 2. невропатия (*поражение черепных или спинномозговых нервов*)
neuropharmacology нейрофармакология
neurophilic нейротропный (о *лекарственном средстве*)
neurophonia гиперкинез в форме непроизвольного крика
neurophysiology нейрофизиология, физиология нервной системы
neuropil(e) нейропиль (*переплетение нервных волокон — основа строения нервной системы*)
neuroplasm нейроплазма, цитоплазма нейрона
neuroplasty пластика нерва
neuropodia синаптическое нервное окончание; концевое утолщение аксона
neuropore *эмбр.* нейропор
neuropsychiatrist специалист в области невропатологии и психиатрии
neuropsychopathy неврологическое заболевание с нарушением психики
neuropsychopharmacology нейропсихофармакология
neuropyra лихорадка нейрогенного происхождения
neuroradiologist 1. нейрорентгенолог 2. нейрорадиолог
neuroradiology 1. нейрорентгенология 2. нейрорадиология
neurorrhaphy шов нерва
neurosal невротический
neuroschwannoma невринома, неврилеммома, шваннома
neuroscience неврология
neurosecretion нейросекреция (*образование и выделение нейрогормонов*)
neurosensory относящийся к чувствительной иннервации
neurosis (*pl* **neuroses**) 1. невроз 2. состояние психоэмоционального напряжения ◊ ~ **tarda** сенильный психоз; старческое слабоумие
accident ~ коммоционный невроз, *уст.* травматический невроз
actual ~ актуальный невроз
anxiety ~ невроз страха
battle ~ невроз военного времени
cardiac ~ кардионевроз
compensation ~ пенсионный [рентный] невроз
compulsion ~ невроз навязчивых состояний
craft ~ профессиональный невроз

neurosis
depressive ~ депрессивный невроз, реактивная [психогенная] депрессия
expectation ~ невроз ожидания
fright ~ невроз испуга, шоковый невроз
obsessive-compulsive ~ невроз навязчивых состояний
occupation ~ профессиональный невроз
pension ~ пенсионный [рентный] невроз
posttraumatic ~ коммоционный невроз, *уст.* травматический невроз
revidication ~ пенсионный [рентный] невроз
sexual ~ сексуальный невроз
shell-shock [traumatic] ~ коммоционный невроз, *уст.* травматический невроз
war ~ невроз военного времени
neurosome 1. нейросома, невросома (*митохондрия нервной клетки*) 2. тело нейрона
neurospasm нейрогенный мышечный спазм
neurosplanchnic относящийся к вегетативной нервной системе
neurospongioma медуллобластома, саркоматозная глиома, нейроспонгиома
neurosurgeon нейрохирург
neurosurgery нейрохирургия
neurosuture шов нерва
neurosyphilis нейросифилис, нейролюэс
neurotherapeutics, neurotherapy лечение нервных болезней
neurothlipsia, neurothlipsis сдавление нерва
neurotic 1. невропатический, невротический, нервный 2. человек, страдающий неврозом
obsessional ~ человек, страдающий неврозом навязчивых состояний
neuroticism невротическое состояние
neurotization нейротизация (*регенерация нерва*)
neurotmesis полный анатомический перерыв нерва
neurotomy нейротомия (*пересечения нерва*)
neurotonic 1. относящийся к нервному тонусу 2. улучшающий тонус нервной системы (*о лекарственном средстве*)
neurotoxic нейротоксичный
neurotoxicity нейротоксичность
neurotoxicology нейротоксикология (*изучение токсического влияния веществ на нервную систему*)
neurotransmitter (нейро) медиатор, нейротрансмиттер (*передатчик нервного импульса в синапсах*)
neurotrauma 1. травма нервной системы 2. механическое повреждение нерва
neurotripsy *хир.* нейротрипсия (*раздавливание нерва*)
neurotropic нейротропный (*напр.* о *лекарственном средстве*)
neurovascular нейроваскулярный (*относящийся к нервной и сосудистой системе*)
neuroviruses нейровирусы (*репродуцирующиеся в центральной нервной системе или поражающей её*)
neurovisceral относящийся к вегетативной нервной системе
neurula *эмбр.* нейрула
neuter имеющий недоразвитые половые органы
neutral 1. нейтральный; промежуточный; неопределённый 2. индифферентный (*о раздражителе*) 3. бесполый
neutrality:
thermal ~ тепловая нейтральность (*среды*); температурный комфорт микроклимата
neutralize нейтрализовать
neutralizer нейтрализатор (*вещество*)
neutroclusion физиологический [нормальный] прикус
neutrocyte нейтрофильный гранулоцит, нейтрофильный лейкоцит, нейтрофил
neutrocytopenia *см.* **neutropenia**
neutrocytosis нейтрофилёз, нейтрофильный лейкоцитоз, нейтрофилия
neutron нейтрон
delayed ~ запаздывающий нейтрон
epithermal ~ эпитермальный нейтрон
fast ~ быстрый нейтрон
slow ~ медленный нейтрон
thermal ~ тепловой нейтрон
neutropenia нейтропения (*уменьшенное содержание нейтрофильных гранулоцитов в крови*)
cyclic [periodic] ~ периодическая наследственная нейтропения
neutrophil(e) нейтрофильный гранулоцит, нейтрофильный лейкоцит, нейтрофил
band ~ палочкоядерный нейтрофильный гранулоцит
immature [juvenile] ~ юный нейтрофильный гранулоцит, нейтрофильный метамиелоцит
mature [segmented] ~ зрелый [сегментоядерный] нейтрофильный гранулоцит
stab ~ палочкоядерный нейтрофильный гранулоцит
toxic ~s токсическая зернистость нейтрофилов
neutrophilia нейтрофилёз, нейтрофильный лейкоцитоз, нейтрофилия
nevocarcinoma меланома, меланобластома, меланоцитома
nevoid напоминающий невус, похожий на родимое пятно, невоидный
nevose, nevous 1. покрытый родимыми пятнами 2. напоминающий невус, похожий на родимое пятно, невоидный
nevoxanthoendothelioma гистиоцитома (кожи), склерозирующая гемангиома, гистиоцитоксантома, ксантофиброма, невоксантоэндотелиома
nevus (*pl* **nevi**) невус, невоидная опухоль, родимое пятно
acantholytic ~ старческая кератома, старческая бородавка, себорейная кератома, кератопапиллома
basocellular ~ базально-клеточный невус
bathing trunk ~ гигантский пигментный невус в нижней части туловища
blue ~ голубой [меланоформный, синий] невус
capillary ~ капиллярная гемангиома
comedo ~ фолликулярный [волосяной] кератоз
epidermic-dermic ~ эпидермодермальный [пограничный] невус
hairy ~ волосяной невус
halo ~ центробежная приобретённая лейкодерма, невус [болезнь] Саттона

nevus
junction ~ эпидермодермальный [пограничный] невус
lymphatic ~ лимфангиома, хилангиома
marginal ~ эпидермодермальный [пограничный] невус
Ota's ~ глазнично-верхнечелюстной тёмносиний невус, невус Оты
spider [stellar] ~ паукообразная [звёздчатая] гемангиома, паукообразный невус
strawberry ~ кавернозная [пещеристая] гемангиома, кавернома
venous ~ венозная гемангиома
newborn новорождённый
full-term ~ доношенный новорождённый
premature ~ недоношенный новорождённый
newgrowth опухоль, новообразование, неоплазма
new-onset впервые выявленный (*напр.* о болезни)
nexus:
causal ~ причинная связь
niacin никотиновая кислота, витамин PP, ниацин
nibbling приём пищи малыми порциями; равномерный приём пищи
niche ниша (*дефект контура рентгеновской тени*)
enamel ~ мезенхимальное пространство эмалевого органа
nicotnic холиномиметический, никотиноподобный
nicotinism никотинизм (*хроническое отравление никотином*)
nicotinomimetic холиномиметический, никотиноподобный
nic(ti)tate мигать, моргать
nic(ti)tation (частое *или* судорожное) мигание, моргание
nidal 1. очаговый, относящийся к очагу (*напр. инфекции*) 2. относящийся к ядру (*нерва*)
nidation *эмбр.* имплантация, нидация
nidus (*pl* **nidi**) 1. очаг *или* центр патологического процесса 2. ядро (*нерва*)
nighthawk человек, активность и работоспособность которого повышается к вечеру, «сова»
nightmare кошмарное сновидение
nightshade:
black ~ паслён чёрный (*Solanum nigrum* L.)
deadly ~ красавка, белладонна обыкновенная (*Atropa belladonna* L.)
nigrities волосатый [чёрный] язык
nihilism нигилистический бред, нигилистическая парафрения, ипохондрический бред Котара
nipiology неонатология (*раздел педиатрии, изучающий особенности физиологии и патологии новорождённых*)
nippers щипцы
bone ~ костные щипцы
nipple 1. сосок (*молочной железы*) 2. выпячивание, выбухание (*напр. дуги аорты*); выступ
nit гнида
niton радон
nitrate:
argentic [silver] ~ нитрат серебра, *уст.* ляпис
nitrogen азот
blood urea ~ азот мочевины крови

nitrogen
filtrate [nonprotein] ~ остаточный [безбелковый, небелковый] азот
oxygen-free ~ азот без примеси кислорода (*для газохроматографического анализа*)
protein ~ белковый азот
rest ~ остаточный [безбелковый, небелковый] азот
total ~ суммарный азот
urea ~ азот мочевины (*крови*)
urinary ~ азот мочи, содержание азота в моче
nitrogen-bearing азот(о)содержащий
nitrogen-fixing азотофиксирующий (о *бактериях*)
nitrogenous азотный; азотистый; азот(о)содержащий
nitrometer нитрометр (*прибор для измерения концентрации закиси азота в газовых смесях*)
nitty завшивленный
nitweed зверобой горечавковидный (*Hypericum gentianoides* L.)
nocardiosis *инф. бол.* нокардиоз, атипический актиномикоз, стрептотрихоз, кладотрихоз
nociassociation ноцицептивная [повреждающая] связь патологического очага с центральной нервной системой
nociceptor болевой рецептор, ноци(ре)цептор
nocifensor защитный механизм (*организма*)
noci-influence вредное [повреждающее] воздействие (*на организм*)
nociperception восприятие повреждающих влияний; восприятие боли
noctambulation, noctambulism сомнамбулизм, лунатизм, снохождение
nocturia *см.* **nycturia**
nocturnal ночной
nocuous вредный; ядовитый
nodal узловой
node 1. узел; утолщение; припухлость 2. *анат.* узел
~ **of Aschoff and Tawara** предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] узел, узел Ашоффа — Тавары
atrioventricular ~ предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] узел, узел Ашоффа — Тавары
Babes' ~**s** тельца Бабеша — Негри, узелки Бабеша
calcified lymph ~ обызвествлённый лимфатический узел
cold ~ «холодный узел» (*в радиоизотопной диагностике*)
Flack's ~ синусно-предсердный [синусный] узел, узел Киса — Флека
Haygarth's ~**s** экзостозы (*при деформирующем артрозе*)
Heberden's ~**s** узелки Гебердена (*остеофиты у оснований концевых фаланг и головок средних фаланг*)
hemal [hemolymph] ~**s** гемолимфатические узлы
hot ~ «горячий узел» (*в радиоизотопной диагностике*)
Keith and Flack ~ синусно-предсердный [синусный] узел, узел Киса — Флека

node
lymph ~ лимфатический узел, лимфоузел
Ranvier's ~ перехват узла, перехват Ранвье (*участок истончения оболочки миелинового нервного волокна*)
signal ~ вирховский метастаз, «вирховская железа» (*метастаз рака желудка в лимфоузлы шеи*)
singer's ~s узелковый ларингит, узелки певцов
sinoatrial [sinus] ~ синусно-предсердный [синусный] узел, узел Киса — Флека
teacher's ~s узелковый ларингит, узелки певцов
nodosity узел; утолщение; припухлость; узловатость
nodular, nodulate(d) узелковый; узловатый; бугристый
nodulation образование узелков
nodule узелок; узелковое утолщение
aggregated lymphatic ~s групповые лимфатические фолликулы, пейеровы бляшки
Albini's ~s альбиниевы узелки (*по краям митрального и трёхстворчатого клапанов*)
enamel ~ одонтома
milker's ~s паравакцина, ложная коровья оспа, красная вакцина, узелки доильщиц
pulp ~ *стом.* дентикль
rheumatic ~ ревматическая гранулёма, ревматический узелок
rheumatoid ~ ревматоидный узелок
Schmorl's ~ грыжа [узелок] Шморля (*внедрение участка межпозвоночного диска в тело позвонка*)
sex ~s половые узелки (*околоядерные тельца в нейтрофилах*)
vocal ~s узелковый ларингит, узелки певцов
nodulose, nodulous узелковый; узловатый
no-go *разг.* задержка менструации
noise:
broad-band ~ широкополосный шум
high-pitched ~ высокочастотный [высокотональный] шум
in-plant ~ производственный шум
low-pitched ~ низкочастотный [низкотональный] шум
narrow-band ~ узкополосный шум
pure ~ белый шум, шум с равномерным спектром
traffic ~ транспортный шум
wide-band ~ широкополосный шум
noisemaker:
Bárány ~ ушной заглушитель, трещотка Барани
noma нома (*влажная гангрена, поражающая ткани лица, реже половые органы*) ◇ ~ **pudendi** нома половых органов
nona африканский трипаносомоз, сонная болезнь
nonabsorbable непоглощаемый; невсасывающийся
nonaccess *суд. мед.* отсутствие возможности полового общения (*при спорном отцовстве*)
nonaddictive не вызывающий привыкания (о *лекарственном средстве*)
nonan возникающий на девятый день (*напр.* о *малярии*)
nonantigenic не имеющий антигенных свойств, не являющийся антигеном, неантигенный
nonarticular несуставной (*напр.* о *ревматизме*)
nonbacterial безмикробный, стерильный
nonbiodegradable не разлагаемый микроорганизмами, не подверженный биохимическому разложению
noncardiac экстракардиальный
noncarious не поражённый кариесом; некариозный
nonchromaffinic ахромаффинный
nonclosure незаращение, незакрытие (*напр. раны*)
noncommunicable неконтагиозный, незаразный
noncompliance of drug therapy несоблюдение режима приёма лекарственного средства (*напр. нарушение времени приёма, прекращение приёма и т. п.*)
nonconformity *псих.* неконформность
noncontagious неконтагиозный, незаразный
noncooperative неконтактный (о *больном*)
noneffective неэффективный, недейственный; непригодный
nonerosive не вызывающий эрозии; неразъедающий
nonexpendable многократного использования; многократного действия
nonfunction отсутствие функции
nongerm 1. неэмбриональный, незародышевый **2.** безмикробный, стерильный
nonhazardous безопасный, не представляющий опасности
nonheritable ненаследуемый; ненаследственный, приобретённый
nonhomogenous неоднородный
nonigravida женщина, беременная в девятый раз
noninfected незаражённый, неинфицированный
noninvasive атравматичный, бескровный, неинвазивный (*напр.* о *методе исследования*)
noninvolved невовлечённый (*в процесс*), интактный, непоражённый
nonipara женщина, рожавшая девять раз
nonmalignant доброкачественный, незлокачественный
nonmanifest скрытый, латентный
nonmedullated немиелинизированный
nonmotility неподвижность
nonneoplastic неопухолевый, не относящийся к неопластическому росту
nonocclusion открытый прикус
nonoperative консервативный (о *лечении*); не подлежащий операции
nonovulation *гинек.* ановуляция
nonpalpable непрощупываемый, непальпируемый
nonparous нерожавшая
nonpenetrating непроникающий (о *ранении*)
nonrecoverable однократного [одноразового] использования *или* действия
nonrestraint режим нестеснения (*при лечении психически больных*)
nonreversible 1. необратимый (о *процессе*) **2.** нереверсивный (*напр.* о *пластике кишки без поворота сегмента*)

nonsensibility нечувствительность, отсутствие чувствительности
nonsurgical консервативный (*о лечении*); не подлежащий операции
nonsuture бесшовный (о *соединении ткани*)
nonuniform неоднородный
nonunion несращение, несрастание (*перелома кости*)
nonvascular бессосудистый, лишённый сосудов, аваскулярный
nonviable нежизнеспособный
nook раневой «карман»
noöpsyche ноопсихе (*интеллектуальная сторона психической деятельности*)
normergy нормальное реагирование, нормергия
normoblast эритробласт, нормобласт
  early ~ базофильный эритробласт
normocapnia нормокапния, эйкапния (*нормальное содержание углекислоты в организме*)
normochromic нормохромный, с нормальным содержанием пигмента
normocyte нормоцит (*зрелый эритроцит*)
normoglycemia нормогликемия (*нормальное содержание сахара в крови*)
normoorthocytosis лейкоцитоз без изменения лейкоцитарной формулы
normoskeocytosis сдвиг влево (*в формуле крови*) с нормальным количеством лейкоцитов
normotensive имеющий нормальное артериальное [нормальное кровяное] давление
normotonic 1. человек с нормальным мышечным тонусом||имеющий нормальный мышечный тонус 2. имеющий нормальное артериальное [нормальное кровяное] давление
normotopia нормальное (рас)положение (*напр. органа*)
normovolemia нормоволемия (*нормальный объём крови в организме*)
normscales of physical fitness стандарты физического развития
nose нос
  bottle [brandy] ~ ринофима, «винный» нос
  bunged-up ~ *разг.* заложенный нос (*при насморке*)
  copper ~ ринофима, «винный» нос
  dog ~ гунду, анакре (*экзостозы носовых костей при фрамбезии*)
  flat ~ приплюснутый нос
  hammer [potato, rum] ~ ринофима, «винный» нос
  running ~ ринорея
  saddle ~ седловидный нос
  telescope ~ оседание спинки носа (*при лепре*)
  toper's [whiskey] ~ ринофима, «винный» нос
nosebleed носовое кровотечение, эпистаксис
nose-blow выдох через нос
nosebrain обонятельный мозг
nosetiology этиология
nosochthonography 1. географическая медицина, геомедицина 2. нозогеография, география болезней
nosocomial госпитальный, внутрибольничный, нозокомиальный (об *инфекции*)
nosocomion, nosocomium *уст.* больница
nosodeme нозодим (*клиническая раса возбудителя*)
nosogenesis патогенез
nosogenic патогенный, болезнетворный
nosogeny патогенез
nosogeography 1. географическая медицина, геомедицина 2. нозогеография, география болезней
nosography медицинский трактат, руководство по медицине
nosology нозология (*раздел патологии, разрабатывающий классификацию болезней*)
nosomania ипохондрический бред, нозомания
nosometry определение заболеваемости
nosonomy нозология (*раздел патологии, разрабатывающий классификацию болезней*)
nosoparasite нозопаразит (*микроорганизм, способный изменить течение болезни, но не являющийся её причиной*)
nosophilia нозофилия (*желание заболеть*)
nosophobia нозофобия (*патологическая боязнь заболеть*)
nosopoietic патогенный, болезнетворный
nosotaxy нозология (*раздел патологии, разрабатывающий классификацию болезней*)
nosotoxicosis эндогенная интоксикация, аутоинтоксикация
nosotoxin токсин, образующийся при патологическом процессе
nosotrophy уход за больным
nosotropic патогенетический *или* симптоматический (о *методе лечения; в отличие от этиотропного*)
nostology геронтология (*раздел медицины, изучающий закономерности старения организма человека*)
nostril ноздря
nostrum патентованное лекарственное средство, патентованный препарат
notal дорсальный, спинной, относящийся к спине; тыльный
notalgia боль в спине, боль в области спины
notancephalia *терат.* отсутствие затылочной части черепа
notanencephalia *терат.* отсутствие мозжечка
notch *анат.* вырезка, выемка; углубление; бороздка, вдавление
  ~ **of forceps** окно ложки акушерских щипцов
  acetabular ~ вырезка вертлужной впадины
  auricular ~ передняя вырезка ушной раковины
  cardiac ~ сердечная вырезка (*по переднему краю левого лёгкого*)
  interventricular ~ межжелудочковая борозда
  ischiatic ~ седалищная вырезка
  jugular ~ яремная вырезка
  parotid ~ позадичелюстная ямка
  sciatic ~ седалищная вырезка
  sigmoid ~ сигмовидная вырезка (*на нижней челюсти*)
note 1. запись||делать запись, записывать 2. отличительный признак; характерная черта 3. обращать внимание, замечать, подмечать
  follow-up ~ последующая запись (*в истории болезни*)

note
operative ~ протокол операции
note-blindness амузия (*слуховая агнозия с нарушением музыкальных способностей*)
notifiable подлежащий заявке; подлежащий регистрации (о *болезни*)
notification 1. извещение; предупреждение, уведомление 2. регистрация (*смерти и т. п.*)
notochord *эмбр.* спинная струна, хорда
not-self «не своё» (*иммунологически чужеродное*)
nourish питать, снабжать питанием (о *васкуляризации*)
nourishment питание; пища
noxious 1. вредный, пагубный, нездоровый 2. ядовитый
nozzle *мед. тех.* наконечник, насадка
glass ~ стеклянный наконечник
needle ~ насадка для иглы
reducing ~ переходная насадка
saliva ejector ~ наконечник для отсасывания слюны
threaded ~ наконечник с винтовой нарезкой
three-way ~ насадка-тройник, трёхходовая насадка
tube ~ наконечник шланга
nub утолщение; узелок; выпуклость; припухлость; *разг.* шишка
nubecula лёгкое помутнение (*роговицы*)
nubile достигшая брачного возраста
nubility брачный возраст
nucha задняя часть шеи, выя
nuchal относящийся к задней части шеи, выйный
nuclear 1. ядерный, нуклеарный 2. содержащий ядро
nuclease нуклеаза
nucleate 1. образовать ядро 2. имеющий ядро 3. соль нуклеиновой кислоты
nuclei *pl* от **nucleus**
droplet ~ каплеобразные ядра (*клеток*)
sole ~ скопление ядер поперечно-полосатых мышечных волокон в области нервно-мышечного соединения
nucleocapsid нуклеокапсид (*структурная единица вируса*)
nucleochylema, nucleochyme кариоплазма, кариолимфа, нуклеоплазма
nucleofugal 1. движущийся в направлении от ядра клетки 2. распространяющийся от ядра центральной нервной системы (о *возбуждении*)
nucleoid 1. нуклеоид, бактериальное ядро 2. (внутри)ядерное включение 3. имеющий форму ядра
nucleolus ядрышко
chromatin [false] ~ кариосома (*масса хроматина на узелках ядерной сеточки*)
nucleonemata ядрышковые нити
nucleopetal 1. движущийся в направлении к ядру клетки 2. распространяющийся в направлении к ядру центральной нервной системы (о *возбуждении*)
nucleoplasm кариоплазма, кариолимфа, нуклеоплазма
nucleoreticulum хроматиновая сеть (*ядра*)
nucleorrhexis кариорексис (*распад ядра клетки*)
nucleospindle ядерное веретено (*при делении ядра*)
nucleotide нуклеотид
adenine ~ аденинрибонуклеозидмонофосфат, аденозинфосфорная [адениловая] кислота, АМФ
nucleus 1. ядро клетки 2. ядро центральной нервной системы 3. ядро кристаллизации (*напр. при образовании конкремента*)
~ **of lens** ядро хрусталика
ambiguous ~ двойное ядро (*центральной нервной системы*)
amygdaloid ~ миндалевидное тело
Burdach's ~ ядро клиновидного пучка, ядро Бурдаха
Clarke's ~ грудное ядро (*спинного мозга*), ядро Кларка
conjugation ~ *эмбр.* ядро дробления
daughter ~ дочернее ядро клетки
Deiters' ~ латеральное преддверное ядро, ядро Дейтерса
dentate ~ **of cerebellum** зубчатое ядро [олива] мозжечка
disseminate ~ собственное ядро переднего рога спинного мозга
emboliform ~ пробковидное ядро (*центральной нервной системы*)
fastigial ~ ядро шатра мозжечка, кровельное ядро, ядро Келликера
germ(inal) ~ *эмбр.* пронуклеус
Goll's ~ ядро тонкого пучка, ядро Голля
interstitial ~ **of Cajal** промежуточное [интерстициальное] ядро, ядро Кахаля
lenticular [lentiform] ~ чечевицеобразное ядро (*центральной нервной системы*)
motor ~ двигательное ядро (*центральной нервной системы*)
oculomotor ~ ядро глазодвигательного нерва
olivary ~ оливное ядро
ossific ~ точка [центр, ядро] окостенения
roof ~ ядро шатра мозжечка, кровельное ядро, ядро Келликера
shadow ~ *гист.* неокрашивающееся ядро
sperm ~ ядро сперматозоида
spindle-shaped ~ веретенообразное ядро клетки
nuclide нуклид
nulligravida женщина, не имевшая беременности
nullipara нерожавшая
nulliparity неспособность к деторождению
nulliparous нерожавшая
nullipotent нуль-потенциальный (о *клетке*, о *линии*)
numb вызывать онемение *или* окоченение || онемевший, окоченевший
number 1. число; количество 2. показатель ◇ ~ **born dead** число мертворождённых; ~ **born living** число живорождённых
acid ~ кислотное число, коэффициент кислотности
numbness онемение, нечувствительность; окоченение

numbness
waking ~ «сонный паралич» (*временный парез конечности вследствие длительного сдавления нерва во сне*)
nummiform, nummular 1. монетовидный, монетоподобный (*напр.* об *очаге кожного поражения*) 2. имеющий форму монетных столбиков (о *расположении эритроцитов*)
nummulation склеивание (*эритроцитов*) в виде монетных столбиков
nunnation форма косноязычия, при которой ряд звуков заменяется звуком «н»
nuptiality брачность (*число браков, приходящихся на 1000 человек населения в течение года*)
nurse 1. медицинская сестра, медсестра 2. санитарка, сиделка, няня 3. кормилица 4. ухаживать за больным 5. кормить (*ребёнка грудью*) 6. лечить; выхаживать
approved ~ дипломированная медицинская сестра
assistant ~ младшая медицинская сестра
associate degree ~ дипломированная медицинская сестра
charge ~ 1. палатная медицинская сестра 2. старшая медицинская сестра отделения
community [district] ~ участковая [патронажная] медицинская сестра
dressing-room ~ перевязочная (медицинская) сестра
dry ~ няня по уходу за ребёнком (*но не кормилица*)
fever ~ медицинская сестра по уходу за инфекционными больными
first-aid ~ медицинская сестра по оказанию первой помощи
general duty ~ медицинская сестра общего профиля
geriatric ~ медицинская сестра по уходу за больными престарелого возраста
graduate ~ дипломированная медицинская сестра
head ~ старшая медицинская сестра отделения; главная медицинская сестра больницы
health ~ участковая [патронажная] медицинская сестра
hospital ~ медицинская сестра больницы
industrial ~ медицинская сестра на промышленном предприятии
instrument ~ операционная сестра
licensed practical ~ медицинская сестра, закончившая школу *или* курсы практического сестринского ухода и имеющая право на частную практику (*под контролем врача или дипломированной медсестры*)
male ~ санитар
mothercraft ~ медицинская сестра по уходу за детьми младшего возраста
office ~ дипломированная медицинская сестра, работающая в кабинете врача
practical ~ младшая медицинская сестра; санитарка; няня
private (duty) ~ 1. персональная медицинская сестра, не состоящая в штате больницы 2. медицинская сестра, специализирующаяся на определённом виде помощи

nurse
probationer ~ медицинская сестра-стажёр
qualified ~ дипломированная медицинская сестра
Queen's ~ *англ.* квалифицированная участковая медицинская сестра-акушерка
registered ~ дипломированная медицинская сестра
school ~ школьная медицинская сестра
scrub ~ операционная сестра
sick ~ медицинская сестра, медсестра
special ~ 1. медицинская сестра, специализирующаяся на определённом виде помощи 2. персональная медицинская сестра, не состоящая в штате больницы
state enrolled ~ *англ.* дипломированная медицинская сестра, состоящая на государственной службе
student ~ учащийся медицинского училища
surveillance ~ медицинская сестра по санитарному надзору
theater ~ *англ.* операционная сестра
trained ~ дипломированная медицинская сестра
visiting ~ участковая [патронажная] медицинская сестра
wet ~ кормилица
nurse-dietitian медицинская сестра, специализирующаяся в области лечебного питания
nurseling грудной ребёнок
nurse-technician медицинский лаборант
nurse-tend ухаживать за больным
nursing 1. уход за больным‖связанный с уходом за больным 2. деятельность среднего медицинского персонала 3. кормление (*ребёнка*) грудью
bedside ~ уход за больным с постельным режимом
domiciliary ~ уход за больным на дому
general duty ~ общий уход за больным
group ~ уход за больными в специализированном отделении; уход за больными одного профиля
home ~ сестринский уход на дому
psychiatric ~ уход за психически больными
nut:
poison ~ рвотный орех, чилибуха (*Strychnos nux-vomica* L.)
nutation кивание головой (особ. *непроизвольное*)
nutrient питательное вещество, питательный элемент‖питательный
nutrilites незаменимые факторы [незаменимые ингредиенты] питания
nutrition 1. питание 2. пища
clinical ~ лечебное [диетическое] питание, диетотерапия
total intravenous [total parenteral] ~ полное парентеральное питание
nutritional питательный; трофический; связанный с питанием; вызванный [обусловленный] питанием
nutritionist нутриционист (*специалист по питанию*)
nutritious питательный, богатый питательными веществами

nutriture состояние питания
nyctalgia никталгия, ночная боль
nyctalopia гемералопия, никталопия, куриная [ночная] слепота
nyctaphonia ночная афония (*при истерии*)
nycterine 1. ночной 2. тёмный, тусклый
nyctophilia никтофилия (*склонность к ночному образу жизни*)
nyctophobia никтофобия, скотофобия (*патологическая боязнь темноты*)
nycturia никтурия, ночная полиурия
nympha малая половая [малая срамная] губа
nymphectomy иссечение малых половых губ
nymphitis воспаление малых половых губ
nymphomania нимфомания, андромания (*повышенное половое влечение у женщины*)
nymphomaniac больная нимфоманией
nymphoncus отёк *или* гипертрофия малой половой губы
nystagmic 1. страдающий нистагмом 2. относящийся к нистагму
nystagmiform нистагмоидный
nystagmograph нистагмограф (*прибор для регистрации движений глаз*)
nystagmography нистагмография (*графическая регистрация движений глаз*)
  photoelectric ~ фотоэлектрическая нистагмография
nystagmus нистагм (*непроизвольные ритмические двухфазные движения глаз*)
  ataxic ~ диссоциированный нистагм
  aural ~ лабиринтный нистагм
  caloric ~ калорический нистагм
  dissociated ~ диссоциированный нистагм
  end-position ~ установочный [интенционный] нистагм
  fixation ~ фиксационный нистагм
  incongruent ~ диссоциированный нистагм
  induced ~ искусственный нистагм
  jerk(y) ~ клонический [толчкообразный] нистагм
  labyrinthine ~ лабиринтный нистагм
  lateral ~ горизонтальный нистагм
  opticokinetic [optokinetic] ~ оптокинетический [зрительный] нистагм
  oscillating [pendular] ~ маятникообразный [качательный, ундулирующий] нистагм
  positional ~ нистагм положения
  postrotation(al) ~ послевращательный нистагм, постнистагм
  railroad ~ оптокинетический [зрительный] нистагм
  retraction ~ ретракторный [пульсирующий] нистагм
  rolling [rotatory] ~ ротаторный [вращательный] нистагм
  see-saw ~ диссоциированный вертикальный нистагм
  voluntary ~ произвольный нистагм
nystagmus-myoclonus нистагм-миоклония, синдром Ленобля — Обино
nyxis укол; прокол, пункция; парацентез

O

oaritis оофорит (*воспаление яичников*)
oat-cell овсяно-клеточный (*о раке*)
obcecation неполная [частичная] слепота
obdormition онемение части тела вследствие сдавления нерва (*напр. во сне*)
obduction вскрытие трупа
obelion обелион (*краниометрическая точка: место пересечения сагиттального шва черепа и линии, соединяющей теменные отверстия*)
obese страдающий ожирением
obesity ожирение
  buffalo ~ ожирение при синдроме Кушинга
  gross ~ выраженное ожирение
  hypothalamic ~ диэнцефальное [гипоталамическое, церебральное] ожирение
  massive ~ выраженное ожирение
  morbid ~ ожирение, препятствующее нормальному функционированию организма
  ordinary [simple] ~ инфильтративное [простое] ожирение
obfuscation спутанность сознания
objective объектив (*микроскопа*)
  "high-dry" ~ объектив для «сухой иммерсии» (*в световом микроскопе*)
  immersion ~ иммерсионный объектив
  oil immersion ~ объектив для масляной иммерсии (*в световом микроскопе*)
obligate обязательный, непременный, требующий определённых условий, облигатный (*напр. о микроорганизме*)
obliquity:
  ~ **of pelvis** искривление таза
  Litzmann's ~ задний асинклитизм, заднетеменное вставление головки плода, асинклитизм Литцманна
  Nägele's ~ передний асинклитизм, переднетеменное вставление головки плода, асинклитизм Негеле
obliteration 1. облитерация (*заращение полости, канала*) 2. разрушение в результате болезни *или* хирургическое удаление *какого-л.* органа; экстирпация 3. *псих.* стирание из памяти *каких-л.* событий *или* сведений
oblongatal относящийся к продолговатому мозгу
obmutescence потеря голоса; немота
obnubilation спутанность сознания
obscure 1. неясный, неотчётливый; нечёткий, приглушённый 2. скрытый, латентный
observable 1. заметный, различимый 2. поддающийся наблюдению 3. достойный внимания (*о симптоме болезни*)
observation изучение, исследование; наблюдение
  experimental ~ экспериментальное исследование *или* наблюдение
  follow-up ~ последующее наблюдение; изучение отдалённых результатов
  outpatient ~ амбулаторное наблюдение
observe 1. наблюдать, следить 2. вести исследование *или* научное наблюдение

observerscope эндоскоп с двумя окулярами
obsession навязчивое состояние, навязчивость, обсессия
obsessional навязчивый (о *состоянии*)
obsolescence 1. устаревание (*напр. лечебной методики*); выход из употребления (*напр. лекарственного средства*) 2. постепенное прекращение (*физиологического процесса*)
obsolete 1. устарелый, устаревший (*напр. о лечебной методике*); вышедший из употребления (*напр. о лекарственном средстве*) 2. отсутствующий *или* недоразвитый (*об органе*); атрофированный
obstetric(al) акушерский, родовспомогательный
obstetrician акушерка; акушёр
obstetrics акушерство
domiciliary ~ родовспоможение на дому
operative ~ оперативное акушерство
obstinate трудноизлечимый
obstipation стойкий запор
obstruction препятствие; непроходимость; закупорка, блокада, обструкция
adhesive ~ спаечная непроходимость кишечника
airflow ~ затруднённость дыхания; нарушение дыхания
airways ~ обструкция дыхательных путей
arteriomesenteric ~ артериомезентериальная непроходимость кишечника
bladder neck ~ контрактура шейки мочевого пузыря
bladder outlet ~ синдром инфравезикальной обструкции
closed-loop ~ обтурация изолированной петли кишечника в результате перекрута
congenital duodenal ~ врождённый стеноз двенадцатиперстной кишки
false colonic ~ ложная закупорка толстого кишечника, синдром Огилви
functional intestinal ~ динамическая [функциональная] непроходимость кишечника
gross ~ тотальная [полная] непроходимость кишечника
hepatic secretory ~ холестаз, застой жёлчи, жёлчный стаз
intestinal ~ непроходимость кишечника
mechanical ~ механическая непроходимость кишечника
nasopharyngeal ~ закупорка носоглотки
partial ~ частичная непроходимость кишечника
pelviureteric ~ обтурация лоханочно-мочеточникового сегмента
portal-venous ~ обструкция воротной вены
respiratory ~ обструкция дыхательных путей
small-bowel ~ непроходимость тонкой кишки
spastic ~ спастическая непроходимость кишечника
ureteropelvic ~ обтурация лоханочно-мочеточникового сегмента
urinary ~ закупорка [непроходимость] мочевых путей
obstructive препятствующий прохождению, закупоривающий
obstruent 1. препятствующий прохождению, закупоривающий 2. средство, уменьшающее выделения организма, вяжущее средство

obtund притуплять (*чувствительность, боль*), успокаивать, смягчать
obtundent успокаивающее лекарственное средство; транквилизатор‖снижающий раздражительность; смягчающий, успокаивающий, успокоительный
obturation обтурация; окклюзия; закупорка
obturator обтуратор (*приспособление для закрытия дефектов твёрдого или мягкого нёба*)
obtuse 1. тупой, притупленный, приглушённый (*о боли*) 2. неострый, тупоконечный (*об инструменте*)
obtusion притупление, снижение чувствительности
occasional 1. периодический; повторный 2. случайный; аномальный, атипичный 3. редкий; казуистический (*напр. о клиническом случае*)
occipital затылочный
occipitocervica затылочно-шейный
occiput затылок
occlude 1. закрывать, закупоривать; пережимать 2. смыкать зубы
occluder 1. обтуратор, блокатор (*напр. на конце катетера*) 2. *стом* окклюдатор (*разновидность артикулятора*)
occlusal окклюзионный; прикусной
occlusion 1. окклюзия; прикус 2. обтурация; окклюзия; закупорка
abnormal [afunctional] ~ патологическая окклюзия; патологический прикус
anatomic ~ физиологическая окклюзия; физиологический [нормальный] прикус
anterior ~ передняя [сагиттальная] окклюзия; прогенический [антериальный, мезиальный] прикус
balanced ~ уравновешенный [сбалансированный] прикус
central [centric] ~ центральная [вертикальная] окклюзия
coronary ~ коронарная окклюзия, окклюзия коронарной артерии
digital ~ пальцевое пережатие (*сосуда*)
eccentric ~ эксцентрическая окклюзия (*при смещении нижней челюсти из срединного положения*)
edge-to-edge [end-to-end] ~ ортогенический [прямой] прикус
functional ~ физиологическая окклюзия; физиологический [нормальный] прикус
hyperfunctional ~ травматическая окклюзия (*зубов*)
ideal ~ физиологическая окклюзия; физиологический [нормальный] прикус
lateral ~ боковая [трансверзальная] окклюзия
mesial ~ 1. передняя [сагиттальная] окклюзия; прогенический [антериальный, мезиальный] прикус 2. сужение зубной дуги нижней челюсти
nontraumatic ~ физиологическая окклюзия
normal [physiologic] ~ физиологическая окклюзия; физиологический [нормальный] прикус
posterior ~ прогнатический [дистальный, постериальный] прикус
prosthetic ~ соотношение коронок зубных протезов (*при смыкании челюстей*)

occlusion
protrusive ~ передняя [сагиттальиая] окклюзия; прогенический [аитериальный, мезиальный] прикус
tetrusive ~ задняя окклюзия
traumatic [traumatogenic] ~ травматическая окклюзия (*зубов*)
uneven ~ неравномерный контакт зубов-антагонистов
ureteral ~ окклюзия мочеточиика (*напр. конкрементом*)
vascular ~ окклюзия сосуда, перекрытие кровотока (*напр. при сдавлении сосуда*)
occlusive 1. обтурирующий, закрывающий; преграждающий 2. глухой, закрытый, герметический (о *повязке*)
occlusometer гиатодинамометр (*прибор для измерения усилий, развиваемых жевательной мускулатурой при сжатии зубов*)
occult 1. скрытый (*напр.* о *кровотечении*) 2. иеизвестного происхождения (*напр.* о *болезни*)
occupancy:
bed ~ средняя занятость койки
occupational профессиональный (*напр.* о *заболевании*); производственный (*напр.* о *травме*); трудовой (о *терапии*)
occur встречаться; проявляться; наблюдаться
ochrodermatosis аураитиаз кожи, каротиновая желтуха, каротинодермия, каротиноз, охродерматоз
ochrodermia желтушность [иктеричность] кожи
ochronosis охроноз (*наличие в соединительной ткани гомогентизиновой кислоты, напр. при отравлениях фенолами*)
octan восьмидневный, повторяющийся каждые восемь дней (о *лихорадке*)
octigravida женщииа, беременная в восьмой раз
octipara женщина, родившая восемь детей
ocular 1. глазной 2. окуляр, линза
ocularist специалист по протезироваиию глаза
oculentum глазная мазь
oculist офтальмолог, окулист
oculistics офтальмология
oculofacial глазолицевой
oculoglandular глазожелезистый
oculogyration движение глазного яблока
oculogyria пределы [границы] движения глазного яблока
oculogyric относящийся к движениям глазного яблока; окулогирный (о *кризе*)
oculomotor 1. глазодвигательный 2. относящийся к глазодвигательному нерву
oculomotorius глазодвительный иерв
oculonasal глазоносовой
oculopathy офтальмопатия (*патологический процесс невоспалительного характера в глазу*)
oculoreaction офтальмореакция
odaxetic вызывающий зуд
odditis оддит (*воспаление области сфинктера печёночно-поджелудочной ампулы*)
odogenesis восстановлеиие связей между разделёнными концами нерва
odontalgia одонталгия, зубная боль
odontatrophia, odontatrophy 1. неправильное развитие зубов 2. разрушение зубов
odontectomy удалеиие зуба
odonterism бруксизм, одонтеризм, феномен Каролини (*скрежетание зубами во время сна*)
odontexesis выскабливание, чистка и полировка зуба
odontharpaga сильная зубная боль
odonthemodia гиперестезия зуба
odontiasis прорезывание зуба
odontic зубной
odontinoid 1. напоминающий дентин 2. одонтогенная опухоль
odontitis пульпит (*воспаление пульпы зуба*)
odontoamelobiastosarcoma амелобластическая саркома
odontoblast одонтобласт (*отростчатая клетка пульпы зубного органа и сформировавшегося зуба*)
odontoblastoma 1. одонтобластома 2. одонтома
odontobothrion альвеола [луночка] зуба, зубная ячейка
odontocele зубная киста
odontoclamis десневой капюшон (*над прорезывающимся зубом*)
odontoclasis разрушение зуба
odontocnesis десневой зуд
odontodynia одонталгия, зубная боль
odontogen внутридентинная (развивающаяся) ткань
odontogenesis одонтогенез (*образование и развитие зуба*)
odontogenetic относящийся к одонтогенезу
odontogenic одонтогенный
odontogram зубная диаграмма
odontoid зубовидный; относящийся к зубовидному отростку
odontolith зубной камень
odontologist стоматолог
forensic ~ судебный стоматолог
odontology стоматология
odontoloxia, odontoloxy неправильное положение зубов
odontolysis разрушение зуба
odontoma одонтома
composite [compound] ~ смешанная сложная одонтома
coronal [coronary] ~ коронковая одонтома
follicular ~ фолликулярная [околокоронковая] зубная киста
radicular ~ корневая [радикулярная] зубная киста
odontoneuralgia лицевая невралгия, обусловленная кариесом зуба
odontonomy зубная номенклатура
odontoparallaxis неправильное положение зубов
odontopathy заболевание зубов
odontoperiosteum периодонт, корневая оболочка, перицемент
odontoplerosis увеличение количества зубов (*по сравнению с обычным*)
odontoprisis бруксизм, одонтеризм, феномен Каролини (*скрежетание зубами во время сна*)
odontorrhagia луночковое кровотечение (*после удаления зуба*)
odontorthosis операция по выправлению неправильной линии зубов
odontoschism щель между зубами, межзубная щель

odontoscope зубное зеркало
odontoseisis расшатывание зубов
odontosis формирование зубов
odontotomy препаровка зуба
odontotrypy обработка твёрдых тканей зуба
odor запах
odorimetry одориметрия (*метод исследования обоняния*)
odorivection одоривектор (*вещество, способное воздействовать на рецепторы обонятельного анализатора*)
odorless без запаха, непахнущий
odour *см.* **odor**
odynacusis акузалгия, болезненный слух
odynagogue 1. стимуляция родов **2.** агент, стимулирующий [активизирующий] роды
odynometer алгезиметр (*прибор для определения порога болевой чувствительности*)
odynophagia боль при глотании; дисфагия
offence:
  sexual ~s изнасилование
office:
  dental ~ зубоврачебный кабинет
  doctor's ~ *амер.* кабинет врача, врачебный кабинет
  medical regulating ~ отдел распределения эвакуированных раненых
  nurses' ~ комната медицинских сестёр
  physician's ~ кабинет врача, врачебный кабинет
  sisters' ~ комната медицинских сестёр
officer:
  ~ **of health 1.** инспектор службы здравоохранения **2.** санитарный врач
  army medical ~ военный врач
  blood-supply ~ заведующий отделением заготовки донорской крови
  chief medical ~ главный медицинский специалист
  clinical nursing ~ старшая сестра отделения
  house ~ **1.** штатный врач, живущий при больнице **2.** домашний [семейный] врач
  industrial medical ~ инспектор *или* специалист по промышленной гигиене
  infectious disease ~ эпидемиолог
  medical ~ врач; санитарный врач; врач-специалист; специалист здравоохранения; медицинский инспектор
  nursing ~ руководитель отдела среднего медицинского персонала (*медицинских сестёр*) в управлении здравоохранения (*района, города*)
  obstetric ~ врач-акушёр
  public health ~ инспектор общественного здравоохранения
  school medical ~ школьный врач
  venereal diseases ~ врач-венеролог
official принятый в медицине, включённый в фармакопею (о *лекарственном средстве*)
officinal *уст. см.* **official**
off-response реакция на выключение (*раздражителя*)
oidiomycosis кандидоз, кандидамикоз, дрожжевой микоз
oil масло (*растительное или минеральное*) || смазывать *или* обрабатывать маслом, промасливать || масляный

oil
  ~ **of mustard** эфирное горчичное масло
  almond ~ миндальное масло
  anise ~ анисовое масло
  apricot kernel ~ персиковое масло
  benne ~ сезамовое [кунжутное] масло
  birch tar ~ берёстовый дёготь
  bitter almond ~ масло горького миндаля
  cade ~ можжевеловое масло
  camphorated ~ камфорное масло
  castor ~ касторовое масло
  cedar ~ кедровое масло
  chenopodium ~ хеноподиевое масло
  cinnamon ~ коричное масло
  clove ~ гвоздичное масло
  cod liver ~ рыбий жир
  coriander ~ кориандровое масло
  corn ~ кукурузное масло
  cottonseed ~ хлопковое масло
  croton ~ кротоновое масло
  essential [ethereal] ~ эфирное масло
  fatty ~ жирное масло; нелетучее масло
  fennel ~ фенхелевое масло
  fixed ~ нелетучее масло
  flaxseed ~ льняное масло
  fusel ~ сивушное масло
  gingelly ~ сезамовое [кунжутное] масло
  grain ~ сивушное масло
  groundnut ~ арахисовое масло
  hempseed ~ конопляное масло
  hydnocarpus ~ чаульмугровое масло
  joint ~ синовиальная жидкость, синовия (*осуществляющая смазку и питание суставного хряща*)
  juniper ~ можжевеловое масло
  lavender ~ лавандовое масло
  linseed ~ льняное масло
  mineral ~ минеральное масло
  nutmeg ~ мускатное масло
  olive ~ оливковое масло
  peach kernel ~ персиковое масло
  peanut ~ арахисовое масло
  peppermint ~ мятное масло
  pin ~ хвойное масло
  santal ~ сандаловое масло
  sesame ~ сезамовое [кунжутное] масло
  soybean ~ соевое масло
  spearmint ~ мятное масло
  sweet ~ оливковое масло
  turpentine ~ скипидар
  volatile ~ эфирное масло
  wormseed ~ цитварное масло
oil-soluble растворимый в масле
oinomania дипсомания, истинный запой; хронический алкоголизм
ointment мазь
  soft petroleum ~ вазелин
  suspension ~ суспензионная [тритурационная] мазь, мазь-суспензия
old-ladies'-clothespins череда олиственная (*Bidens frondosa* L.)
old-man's-flannel коровяк обыкновенный (*Verbascum thapsus* L.)
old-man's-pepper тысячелистник обыкновенный (*Achillea millefolium* L.)
oleaginous маслянистый
oleander олеандр (*Nerium* L.)

olecranal относящийся к локтевому отростку
olecranarthritis воспаление локтевого сустава
olecranarthrocace туберкулёз локтевого сустава
olecranarthropathy заболевание локтевого сустава
olecranon локтевой отросток
olenitis воспаление локтевого сустава
oleoarthrosis введение масла в сустав в лечебных целях
oleochrysotherapy лечение мазями, содержащими золото
oleocyst стеатома, жировая киста
oleoma инъекционная (липо)гранулёма, олеогранулёма, олеома, олеосклерома
oleometer бутирометр, жиромер (*прибор для определения содержания жира в молоке*)
oleoperitoneography *рентг.* олеоперитонеография
oleotherapy олеотерапия (*лечебное применение масла внутрь или наружно*)
oleothorax олеоторакс (*введение масла в полость плевры*)
olfaction обоняние
olfactology раздел физиологии, изучающий функцию обоняния
olfactometer ольфактометр (*прибор для дозированного вдувания в нос паров пахучего вещества при исследовании чувствительности обонятельного анализатора*)
olfactory обонятельный
olfacty пороговое восприятие запаха
oligemia *гемат.* олигемия, гиповолемия
olig(h)idria гипогидроз, пониженное потоотделение
oligoamnios *гинек.* маловодие
oligobiopsy пункционная биопсия
oligocardia брадикардия (*пониженная частота сердечных сокращений*)
oligochromemia 1. анемия, малокровие 2. *гемат.* гипохромия, гипохромазия
oligodactyly олигодактилия (*неполное количество пальцев кисти или стопы*)
oligodendroglioma олигодендроглиома, олигодендроцитома
oligodipsia олигодипсия (*пониженная потребность организма в жидкости*)
oligodontia олигодонтия (*неполное количество зубов*)
oligogalactia гипогалактия (*сниженная секреторная деятельность молочных желёз в период лактации*)
oligogenics ограничение рождаемости
oligohemia *гемат.* олигемия, гиповолемия
oligohydramnios *гинек.* маловодие
oligohydruria олигурия (*уменьшенное выделение мочи*)
oligoleukocythemia лейко(цито)пения (*пониженное содержание лейкоцитов в крови*)
oligomenorrhea олигоменорея (*нарушение менструального цикла, характеризующееся малым сроком менструаций*)
oligonatality низкий коэффициент рождаемости
oligophrenia олигофрения, врождённое слабоумие, олигопсихия
oligoplastic относящийся к снижению регенеративной способности
oligopnea олигопноэ (*редкое поверхностное дыхание*)
oligopsychia олигофрения, врождённое слабоумие, олигопсихия
oligoptyalism гипосаливация, олигоптиализм, олигосиалия
oligoria патологическая индифферентность; патологическая неприязнь к людям *или* предметам
oligosialia гипосаливация, олигоптиализм, олигосиалия
oligospermatism, oligospermia олигоспермия, гипоспермия (*пониженный объём эякулята*)
oligosymptomatic малосимптомный
oligothymia гипотимия (*пониженное настроение с уменьшенной двигательной и психической деятельностью*)
oligotrichia, oligotrichosis гипотрихоз, гипотрихия, олиготрихия, олиготрихоз (*недостаточное развитие волосяного покрова*)
oligotrophy гипотрофия (*хроническое расстройство питания*)
oliguria олигурия (*уменьшенное выделение мочи*)
olisthe, olisthy *уст.* неполный вывих, подвывих
oliva олива (*возвышение на боковой поверхности продолговатого мозга*) ◊ ~ **cerebelli** зубчатое ядро, олива мозжечка
olive олива (*металлический или пластмассовый наконечник резиновой трубки или зонда*)
olivifugal направленный от оливного ядра (*о распространении нервных импульсов*)
olivipetal направленный к оливному ядру (*о распространении нервных импульсов*)
olophonia нарушение речи вследствие анатомического дефекта речевого аппарата
omagra подагра с поражением плечевого сустава
omalgia боль в плечевом суставе
omarthritis омартрит (*воспаление плечевого сустава*)
ombrophobia омброфобия (*патологическая боязнь дождя*)
omega melancholicum *псих.* симптом Шюле
omental сальниковый
omentectomy иссечение [удаление] сальника
omentitis оментит (*воспаление сальника*)
omentocele сальниковая грыжа
omentofixation, omentopexy оментопексия (*подшивание большого сальника к какому-л. органу*)
omentoplasty оментопластика (*использование большого сальника при реконструктивных операциях*)
omentovolvulus перекрут сальника
omentulum малый сальник
omentum сальник
  gastrocolic ~ большой сальник
  gastrohepatic ~ малый сальник
  greater ~ большой сальник
  lesser ~ малый сальник
omniserum высококонцентрированная агглютинирующая сыворотка
omodynia боль в плечевом суставе
omphalectomy омфалэктомия (*иссечение пупка*)
omphalelcosis изъязвление пупка

omphalexoche пупочная грыжа
omphalic пупочный
omphalitis омфалит (*воспаление кожи и подкожной клетчатки в области пупка*)
omphaloangiopagus несимметрично сросшиеся близнецы, один из которых, плод-паразит, снабжается кровью из плаценты другого — аутозита
omphalocele эмбриональная [амниотическая, пуповинная] грыжа, грыжа пупочного канатика, омфалоцеле
omphalomesaraic, omphalomesenteric пупочно-брыжеечный
omphalopagus омфалопагус (*близнецы, сросшиеся в области пупка*)
omphalorrhagia пупочное кровотечение
omphalorrhexis разрыв пуповины (*во время родов*)
omphalosite плод-паразит, снабжающийся кровью из плаценты аутозита
omphalotaxis вправление выпавшей пуповины
omphalotomy пересечение пуповины
omphalotripsy омфалотрипсия (*раздавливание пуповины после рождения ребёнка*)
omphalus пупок
onanism 1. онанизм, мастурбация 2. прерванный коитус
onchocerciasis, onchocercosis *паразитол.* онхоцеркоз
oncocyte онкоцит (*эпителиальная клетка*)
oncocytoma аденолимфома, бранхиогенная аденома, бранхиома, онкоцитома
oncogenesis онкогенез, канцерогенез
oncogenicity онкогенность, канцерогенность
oncogenous онкогенный, канцерогенный
oncograph онкограф (*прибор для записи изменений объёма внутренних органов и тканей в процессе их жизнедеятельности*)
oncoides припухлость
oncologist онколог
oncology онкология
oncolysis разрушение опухолевой ткани
oncolytic онколитический, разрушающий опухолевую ткань
oncoma 1. опухоль, новообразование 2. припухлость; объёмное образование
oncometer онкометр (*прибор для измерения изменения объёма органа или ткани*)
oncosis 1. онкогенез, канцерогенез 2. опухание, распухание
oncotherapy лечение опухолевых заболеваний
oncotic 1. онкотический; относящийся к набуханию 2. опухолевый
oncotomy 1. удаление опухоли 2. вскрытие абсцесса или кисты
oncotropic онкотропный, воздействующий на опухолевую ткань (*напр.* о *лекарственном средстве*)
oneiric относящийся к сновидениям; *псих.* онирический
oneirism *псих.* сновидное нарушение сознания, онризм
oneirodynia ониродиния (*расстройство сна с обилием неприятных сновидений*)
oneirogmus ночная поллюция
oneirology научное изучение сновидений
oneirophrenia онейрофрения (*психоз с преобладанием онейроидного синдрома*)
oneiroscopy анализ сновидений в целях психиатрической диагностики
one-way односторонний; однонаправленный
onion-skinning *рентг.* слоистые [«луковичные»] периостальные разрастания (*при опухоли Юинга*)
oniric *см.* **oneiric**
onirism *см.* **oneirism**
onomatomania ономатомания (*навязчивое влечение к вспоминанию собственных имён, дат, названий предметов, редких слов*)
onomatopoiesis ономатопоэз (*навязчивое стремление к образованию бессмысленных слов*)
onslaught приступ
ontogenesis, ontogeny *биол.* онтогенез
onychalgia боль в ногтях
onychatrophia, onychatrophy онихатрофия (*крайняя степень дистрофии ногтей*)
onychauxis онихауксис (*гипертрофия ногтей*)
onychectomy удаление ногтя
onychia, onychitis онихия, онихоз (*поражение ногтей*)
onychoclasis онихорексис, онихоклазия (*ломкость ногтевых пластинок*)
onychocryptosis вросший ноготь
onychodystrophy дистрофия ногтей
onychogenic относящийся к развитию ногтя
onychograph прибор для записи давления крови в капиллярах ногтевого ложа
onychogryp(h)osis онихогрифоз (*искривление ногтевой пластинки*)
onychoid ногтевидный, напоминающий ноготь
onycholysis онихолизис (*отслоение ногтевой пластинки от ногтевого ложа*)
onychomycosis онихомикоз, грибковая онихия
onychophagy онихофагия (*навязчивое обкусывание ногтей*)
onychoptosis выпадение ногтей
onychorrhexis онихорексис, онихоклазия (*ломкость ногтевых пластинок*)
onychosis онихия, онихоз (*поражение ногтей*)
onychotomy рассечение ногтя
onyx ноготь
onyxis вросший ноготь
oocyesis яичниковая внематочная беременность
oocyte овоцит, ооцит (*незрелая яйцеклетка*)
  primary ~ овоцит I порядка
  secondary ~ овоцит II порядка
oodeocele запирательная грыжа
oogenesis овогенез, оогенез (*процесс развития женских половых клеток*)
oogonium овогоний, оогоний (*клетка полового эпителия яичника*)
ookinesis овокинез, оокинез (*деление оплодотворённого яйца*)
oolemma оволемма, оолемма (*оболочка яйцеклетки*)
oophorectomy овариэктомия (*удаление яичника*)
oophoritis оофорит (*воспаление яичников*)
oophorocystosis кистозное перерождение яичника
oophoroma оофорома, коллоидная [псевдомуцинозная] аденофиброма, аденофиброма яичника ◊ ~ **folliculare** фолликулярная оофорома, гранулёзоклеточная опухоль, аденома

граафовых пузырьков, фоллнкулоидный рак яичника
oophoropexy оварнопексия (*фиксация смещённого яичника*)
oophorrhagia кровоизлияиие в яичник
oosperm оплодотворённое яйцо
ootheca яичник
oothecitis оофорит (*воспаление яичников*)
oothecocyesis яичииковая внематочиая беремеиность
oothecohysterectomy паигистерэктомия (*удаление матки и яичников*)
oothecoma кнста *или* опухоль яичника
oothecomania психическое расстройство, связанное с заболеванием яичников
oothecorrhaphy *хир.* фиксация яичника к стенке таза
ootid яйцеклетка, оотида, яйцо
ooze выделение, просачиваиие (*напр. крови*); истечение (*напр. семени*) || выделять(ся), просачиваться, сочнться ◊ **to ~ sweat** потеть
opacification 1. помутиеиие (*напр. роговицы*) **2.** *рентг.* контрастирование
radiographic ~ контрастирование
vascular ~ коитрастнрованне сосудов
opacity 1. помутнение (*напр. роговицы*); непрозрачность || мутиый; непрозрачиый **2.** *рентг.* теиь; затмеине
~ of enamel *стом.* пятиистость эмали
opaque иепрозрачный; светоиепроиицаемый; тёмный; рентгенокоитрастиый
open 1. открываться (*напр. о ране*) || открытый **2.** вскрывать (*напр. полость органа*) **3.** незакрывшийся; иезаживающий
opening *анат.* апертура, отверстне; щель; устье ◊ **~ for infection** ворота иифекции
~ of bladder виутреннее отверстие мочеиспускательиого каиала
~ of ureter отверстие [устье] мочеточника
external urethral ~ иаружиое отверстие мочеиспускательиого каиала
femoral ~ сухожильная щель (*большой приводящей мышцы*)
in-and-out ~s входное и выходное отверстия (*напр. раневого канала*)
inlet ~ входиое отверстие (*напр. раневого канала*)
internal urethral ~ виутреннее отверстие мочеиспускательиого канала
lacrimal ~ слёзиая точка
oral ~ ротовое отверстие, рот, ротовая щель
pharyngeal ~ of auditory tube глоточиое отверстие слуховой трубы
saphenous ~ подкожное кольцо (*бедренного канала*), овальная ямка
sinus ~ свищевое отверстие
trephine ~ трефиианионное [трепанационное] отверстие
tympanic ~ of auditory tube барабаиное отверстие слуховой трубы
operability операбельиость
operable операбельный
operate 1. оперировать, делать операцию **2.** оказывать влияиие, воздействовать ◊ **to be ~d on** подвергаться операции; **to ~ for...** оперировать по поводу (*напр. аппендицита*); **to ~ on...** делать операцию на (*каком-л. органе*)

operating 1. операционный (о *доступе*); оперативный (о *методе*) **2.** обслуживающий (о *медицинском персонале*)
operation 1. (хирургическая) операция, оперативное вмешательство **2.** действие, воздействие; манипуляция **3.** действие, функционироваиие; процесс ◊ **to have an ~** подвергаться операции; **to perform an ~ for...** оперировать по поводу (*напр. аппендицита*); **to undergo an ~** подвергаться операции
~ of choice предпочтительиый оперативный метод, «операция выбора»
abdominal ~ операция на органах брюшной полостн
bloodless ~ 1. бескровная операция, бескровная маиипуляция **2.** операция с минимальной кровопотерей
buckling ~ операция вдавления склеры (*при отслойке сетчатки*)
capital ~ «большая» операция; тяжёлая операция, опасная для жизни
cesarean ~ кесарево сечение
chest ~ операция на органах грудиой полости, торакальная операция
cosmetic ~ косметическая операция
diversion ~ операция отведеиия (*напр. мочи*)
double-stage ~ двухмоментная операция
emergency ~ экстрениая [неотложная] операцня
encircling ~ операция стягивания склеры (*при отслойке сетчатки*)
exploratory ~ диагиостическая [эксплоративная] операция
fenestration ~ фенестрация лабиринта (*напр. при отосклерозе*)
flap ~ лоскутиая ампутация
forceps ~ *акуш.* наложение щипцов
Indian ~ нидийский способ пластики (*носа*)
intercurrent ~ операция по поводу сопутствующего заболеваиия
interval ~ операция в период ремиссии болезни *или* в интервале между приступами
Italian ~ итальяиский способ пластики (*носа*)
major ~ «большая» операция; тяжёлая операцня, опасная дли жизни
minor ~ «малая» операция; лёгкая операция
one-stage ~ одиомомеитная операция
plastic ~ восстановительная [пластическая] операция
prosthetic ~ реконструктивная операция с прнменением протеза (*напр. сосудистого*)
pull-through ~ операция иизведения (*прямой кишки*)
radical ~ радикальиая операция
relaxing ~ послабляющий разрез (*ослабляющий натяжение тканей*)
reparative ~ рекоиструктивная операция
saggital split ~ плоскостная остеотомия (*ветвей нижней челюсти*)
salvage ~ операция по жизнеиным показаниям
shelving ~ операция Кенига (*создание костного навеса над головкой бедренной кости при врождённом вывихе бедра*)

operation
single-step ~ одномоментная операция
stapes mobilization ~ ото мобилизация стремени
stripping ~ флебэктомия «выдиранием», стриппинг-флебэктомия
tagliacotian ~ итальянский способ пластики (*носа*)
tonsils ~ тонзиллэктомия
tuck-up ~ операция подтягивания кожи (*лица*)
urgent ~ экстренная [неотложная] операция
operative оперативный; операционный
operator 1. оперирующий хирург 2. ген-оператор
operculum *анат.* покрышка, оболочка
dental ~ десневой капюшон
operon *ген.* оперон
ophiasis *дерм.* краевая гнёздная алопеция, офиаз
ophidiophobia патологическая боязнь змей
ophidism интоксикация змеиным ядом
ophthalmagra внезапная боль в глазу
ophthalmatrophia, ophthalmatrophy атрофия глазного яблока
ophthalmectomy энуклеация глаза
ophthalmia офтальмия (*воспалительное поражение глаза*) ◊ ~ **neonatorum** бленнорея новорождённых (*чаще гонорейная*); ~ **nivialis** снежная офтальмия, снежная слепота, глетчерный катар; ~ **nodosa** нодозная [узелковая] офтальмия
actinic ray ~ электроофтальмия, электрическая офтальмия
caterpillar ~ нодозная [узелковая] офтальмия
Egyptian ~ трахома
gonorrheal ~ (гоно)бленнорея
spring ~ весенний конъюнктивит, весенний катар
strumous ~ туберкулёзно-аллергический [скрофулёзный, фликтенулёзный] кератоконъюнктивит
transferred ~ симпатический иридоциклит, симпатическая офтальмия
ultraviolet ray ~ электроофтальмия, электрическая офтальмия
ophthalmiatrics лечение болезней глаз
ophthalmitis офтальмия (*воспалительное поражение глаза*)
ophthalmocele экзофтальм (*смещение глазного яблока вперёд*)
ophthalmocopia астенопия (*быстрая утомляемость глаз во время зрительной работы*)
ophthalmodynamometer офтальмодинамометр (*прибор для измерения кровяного давления в центральной артерии сетчатки*)
ophthalmoeikonometer анизейконометр, офтальмоэйконометр (*прибор для выявления и определения степени неравенства величин изображения одного и того же предмета на сетчатке правого и левого глаз*)
ophthalmograph офтальмограф (*прибор для фотографирования движений глаза во время чтения*)
ophthalmogyric относящийся к движениям глазного яблока; окулогирный (о *кризе*)
ophthalmologist офтальмолог, окулист
ophthalmology офтальмология
ophthalmometer офтальмометр (*прибор для измерения радиуса кривизны передней поверхности роговицы и её преломляющей силы, а тж. для определения астигматизма роговицы*)
ophthalmopathy офтальмопатия (*болезнь глаз*)
ophthalmoplasty пластика глаза
ophthalmoplegia офтальмоплегия (*паралич мышц глаза*)
exophthalmic ~ злокачественный экзофтальм, экзофтальмическая офтальмоплегия, гиперофтальмопатический синдром
progressive ~ прогрессирующая наружная хроническая офтальмоплегия, болезнь Грефе
ophthalmoplethysmograph офтальмоплетизмограф (*прибор для регистрации изменений кровенаполнения глаза в течение сердечного цикла*)
ophthalmoptosis экзофтальм (*смещение глазного яблока вперёд*)
ophthalmoscope офтальмоскоп (*прибор для визуального исследования прозрачности сред глаза и осмотра глазного дна*)
binocular ~ бинокулярный офтальмоскоп, офтальмоскоп Скепенса
ophthalmoscopy офтальмоскопия
direct (view) ~ офтальмоскопия в прямом виде, прямая офтальмоскопия
indirect (view) ~ офтальмоскопия в обратном виде, обратная офтальмоскопия
redless light ~ офтальмоскопия в бескрасном свете, ретиноскопия
ophthalmostatometer экзофтальмометр (*прибор для определения степени выстояния глазного яблока*)
ophthalmotonometer (офтальмо)тонометр (*прибор для измерения внутриглазного давления*)
ophthalmotonometry глазная тонометрия, офтальмотонометрия
ophthalmotonus внутриглазное давление, офтальмотонус, тензия глаза
ophthalmoxerosis ксерофтальмия, офтальмоксероз (*сухость поверхности конъюнктивы и роговицы*)
opiomania опиомания, опийная наркомания, меконизм
opiophagism, opiophagy опиофагия (*употребление наркотика внутрь в виде порошка, настоя или пилюль*)
opisthenar тыльная поверхность кисти
opisthion опистион (*антропометрическая точка: середина заднего края большого затылочного отверстия*)
opisthocranion опистокранион (*антропометрическая точка: точка затылочной кости, наиболее удалённая от глабеллы*)
opisthogenia опистогения (*аномалия прикуса, характеризующаяся задним положением нижней челюсти*)
opisthorchiasis *паразитол.* описторхоз
opisthotonos, opisthotonus опистотонус (*тоническое сокращение мышц спины и шеи с запрокидыванием головы и вытягиванием конечностей*)

opodidymus сросшиеся близнецы с одним туловищем и двумя головами
opotherapy органотерапия, *уст.* опотерапия (*применение в лечебных целях лекарственных веществ животного происхождения, напр. гормонов*)
opplotentes *офт.* летающие мушки
opportunistic 1. условно-патогенный (о *микроорганизмах*) 2. относящийся к заболеванию, вызванному условно-патогенными микроорганизмами
opposing антагонистический, противодействующий
opposite противоположный, обратный; противолежащий
oppression угнетённость, подавленность
opsiuria опсиурия (*замедленное выделение жидкости с мочой*)
opsoclonia, opsoclonus опсоклонус, глазной миоклонус, синдром пляшущих глаз
opsonin опсонин (*фактор иммунной сыворотки*)
opsonization «опсоническое» влияние иммунной сыворотки (*напр. при наличии в ней антител, комплемента и др.*)
opsonometry определение количества опсонинов в крови; определение опсонического показателя *или* индекса
opsonotherapy вакцинотерапия
optic(al) 1. глазной; зрительный 2. оптический
opticociliary относящийся к зрительному и ресничному нервам
opticokinetic глазодвигательный
opticopupillary относящийся к зрительному нерву и зрачку
optics оптика
applied ~ прикладная оптика
fiber ~ волоконная оптика
optional произвольный; факультативный, необязательный
optochiasmic относящийся к перекресту зрительных нервов
optoelectronics 1. лазерная техника 2. применение лазеров
optogram оптограмма (*изображение светящегося объекта, наблюдаемое на сетчатке при офтальмоскопии*)
optometer оптометр (*устройство для определения рефракции глаза и положения дальнейшей и ближайшей точек ясного зрения*)
optometrist оптик (*специалист, определяющий изменения рефракции глаза и подбирающий очки*)
optotypes оптотипы (*однотипные знаки, напр. буквы различной величины, для определения остроты зрения*)
orad по направлению к полости рта
oral 1. ротовой; оральный, внутриротовой 2. пероральный (о *способе введения, напр. лекарственного средства, через рот*) ◊ **for ~** перорально
oralogy 1. гигиена полости рта 2. стоматология
orbicular круглый; сферический
orbit глазница, глазная впадина
anophthalmic ~ глазница, лишённая глазного яблока
orbital глазничный
orchectomy *см.* **orchiectomy**
orchialgia орхиалгия, болезнь Купера
orchic относящийся к яичку
orchid:
butterfly ~ любка двулистная, фиалка ночная (*Platanthera bifolia* Rich.)
orchiectomy орхиэктомия (*удаление яичка*)
orchiepididymitis орхиэпидидимит (*сочетанное воспаление яичка и его придатка*)
orchioncus опухоль яичка
orchiopathy заболевание яичка
orchiopexy орхи(до)пексия (*фиксация яичка к соседним тканям*)
orchioplasty пластическая операция на яичке
orchioscheocele опухоль мошонки в сочетании с мошоночной грыжей
orchis яичко
orchitic относящийся к орхиту
orchitis орхит (*воспаление яичка*)
order назначать, предписывать (*напр. лекарственное средство, метод лечения*)
orderly 1. больничный служитель; санитар 2. согласно предписанию (*врача*)
nursing ~ санитар
ordography (рентгено)томография, стратиграфия
orexia аппетит
orexigenic возбуждающий [вызывающий] аппетит
orf контагиозный пустулёзный дерматит
organ орган
~ of Zuckerkandl поясничный аортальный параганглий, хромаффинное тело аорты, орган Цуккеркандля
blood-forming [blood-making] ~ кроветворный [гемопоэтический] орган, орган кроветворения
Corti's ~ спиральный [кортиев] орган (*улиткового лабиринта*)
critical ~ *радиол.* критический орган
enamel ~ эмалевый орган (*зубного зачатка*)
female genital ~s женские половые органы
genital ~s половые [репродуктивные] органы, гениталии
Golgi tendon ~ нервно-сухожильное веретено
gustatory ~ орган вкуса
hemopoietic ~ кроветворный [гемопоэтический] орган, орган кроветворения
intromittent ~ орган совокупления, копулятивный орган
Jacobson's ~ сошниково-носовой [якобсонов] орган
male genital ~s мужские половые органы
neurotendinous ~ нервно-сухожильное веретено
olfactory ~ орган обоняния
respiratory ~ орган дыхания
sense [sensory] ~s органы чувств
spiral ~ спиральный [кортиев] орган (*улиткового лабиринта*)
supernumerary ~ добавочный [акцессорный] орган
taste ~ орган вкуса
urinary ~s органы мочевыделения
vestibular ~ вестибулярный лабиринт
vestigial ~ рудиментарный [остаточный] орган, рудимент

organ
visual ~ орган зрения
vomeronasal ~ сошниково-носовой [якобсонов] орган
Weber's ~ предстательная [мужская] маточка, веберов орган, *уст.* пузырёк предстательной железы
organic 1. относящийся к органу *или* органам 2. связанный с жизнью организма; органический
organism 1. организм 2. микроорганизм, микроб; *pl* микрофлора
aerobic ~ аэробный организм, оксибионт
anaerobic ~ анаэробный организм, анаэроб, анаэробионт, аноксибионт
biological indicator ~ организм-биоиндикатор (*живой организм, служащий индикатором загрязнения окружающей среды*)
blue pus ~ синегнойная палочка
causal [causative] ~ патогенный [болезнетворный] микроорганизм
coliform ~ кишечная палочка
miracle ~ *микр.* «чудесная палочка»
pathogenic ~ патогенный [болезнетворный] микроорганизм
pleuropneumonia-like ~ микоплазма, плевропневмониеподобный (микро)организм
pus ~ гноеродный микроорганизм
test ~ тест-микроорганизм
typhoid ~ брюшнотифозная палочка
organization:
~ **of the body** строение тела
anatomical ~ анатомическая структура
blood clot ~ тромбообразование
genetic ~ генетическая структура
organizer *эмбр.* организатор, организационный центр, центр Шпеманна
organogenesis, organogeny органогенез, развитие органа
organography рентгенография внутренних органов
organoleptic органолептический
organology совокупность сведений по анатомии, эмбриологии и физиологии различных органов
organoma органоидная опухоль
organonymy номенклатура органов тела
organoscopy перитонеоскопия, абдоминоскопия, органоскопия, лапароскопия
organotherapy органотерапия (*применение в лечебных целях лекарственных веществ животного происхождения, напр. гормонов*)
organotropy органотропность, органотропизм (*свойство какого-л. фактора избирательно воздействовать на определённый орган*)
organy душица обыкновенная (*Origanum vulgare* L.)
orientation 1. ориентация, определение местонахождения 2. ориентировка (*психическая функция, обеспечивающая осознание собственной личности и обстановки*)
~ **of the presentation** определение положения плода в матке
~ **of the tumor** определение местоположения опухоли
orifice *анат.* отверстие; устье; вход; проход
buccal ~ ротовое отверстие, рот, ротовая щель

orifice
canal ~ верхушечное отверстие корня зуба
cardiac ~ кардиальное отверстие, кардия
external ~ **of uterus** отверстие матки, маточный зев
hernial ~ грыжевые ворота
root canal ~ верхушечное отверстие корня зуба
ureteral ~ отверстие [устье] мочеточника
urethral ~ отверстие мочеиспускательного канала
origin 1. источник; начало, первопричина; происхождение 2. начало нерва 3. место прикрепления мышцы
~ **of liver fat** причина ожирения печени
anomalous ~ аномальное отхождение (*напр. артерии*)
original 1. первый, первоначальный 2. *редко* врождённый
originate 1. порождать, давать начало; создавать 2. происходить, брать начало
originative порождающий, дающий начало
originator возбудитель (*болезни*)
ornithosis *инф. бол.* орнитоз, пситтакоз
orolingual относящийся ко рту и языку
oronasal относящийся ко рту и носу
oropharynx ротовая часть глотки, мезофаринкс, ротоглотка
orrhoimmunity пассивный иммунитет
orrhology серология (*раздел иммунологии, изучающий механизмы серологических реакций*)
orrhomeningitis серозит (*воспаление серозной оболочки брюшины, плевры и др.*)
orrhoreaction серологическая реакция, реакция антиген — антитело
orrhorrhea *уст.* обильные слизистые выделения
orrhotherapy серотерапия
orris касатик (*Iris* L.)
orthergasia нормальная реактивность организма; нормальное функционирование
orthesis *см.* **orthosis**
orthetics *см.* **orthotics**
orthoarteriotony нормальное артериальное давление
orthobiosis ортобиоз, здоровый образ жизни
orthochromasia *гист.* ортохромазия
orthochromatic *гист.* нормохроматический, нормально окрашенный
orthodiagram *рентг.* ортодиаграмма
orthodiagraph ортодиаграф (*приспособление к экрану рентгеновского аппарата*)
orthodiagraphy ортодиаграфия, орторентгенография
orthodigita коррекция [исправление] пороков развития пальцев
orthodontia, orthodontics ортодонтия (*раздел стоматологии, изучающий диагностику, профилактику и лечение деформаций зубов и челюстей*)
interceptive [preventive] ~ профилактическая ортодонтия
orthodontist стоматолог-ортодонт
orthogenics отрасль медицины, разрабатывающая методы исправления дефектов физического и психического развития
orthognathia, orthognathics ортогнатия (*прикус, при котором верхние передние и боковые зубы перекрывают одноимённые нижние*)

orthomyxoviruses ортомиксовирусы
orthopedics ортопедия (*область клинической медицины, изучающая болезни опорно-двигательного аппарата и разрабатывающая методы их лечения*)
orthopedist врач-ортопед
orthophoria ортофория (*нормальное состояние двигательного аппарата глаз*)
orthophrenia психическое здоровье
orthopnea ортопноэ (*вынужденное положение сидя, принимаемое больным для облегчения дыхания при выраженной одышке*)
orthopraxy *уст.* ортопедия
orthopsychiatry ортопсихиатрия (*раздел психиатрии, изучающий пограничные состояния и разрабатывающий методы их диагностики, лечения и профилактики*)
orthoptic относящийся к нормальному бинокулярному зрению
orthoptics ортоптика (*консервативные методы восстановления бинокулярного зрения при косоглазии*)
orthoroentgenography ортодиаграфия, ортоентгенография
orthosis 1. выправление [исправление, коррекция] деформации (*напр. позвоночника*) 2. ортопедический аппарат
arthostatic ортостатический (*относящийся к вертикальному положению тела*)
orthostereoscope стереоскопическая приставка к рентгеновскому аппарату
orthotast аппарат для исправления искривления кости
orthothanasia 1. наука о механизмах естественной смерти 2. эйтаназия
orthotherapy лечебное исправление осанки
orthotics техника применения ортопедических аппаратов
orthotist техник-ортопед
orthotonos, orthotonus ортотонус (*вынужденное положение тела с выпрямленным туловищем, разогнутыми и приведёнными конечностями у больных столбняком*)
orthotopic ортотопический (*напр.* о *трансплантации*)
oscheal мошоночный
oschelephantiasis слоновость мошонки
oscheocele 1. пахово-мошоночная грыжа 2. опухоль мошонки
oscheoma, oscheoncus опухоль мошонки
oscillometer осциллометр (*прибор для визуального наблюдения и измерения пульсовых колебаний артериальной стенки*)
oscitate зевать
oscitation зевота, зевание
osculant промежуточный, соединительный; примыкающий
osculiferous пористый
osculum (*pl* **oscula**) *анат.* пора; маленькое отверстие
osmesis обоняние
osmetic обонятельный
osmidrosis бромидроз, осмидроз, зловонный пот
osmoceptor *см.* **osmoreceptor**
osmology 1. изучение механизмов образования запахов 2. раздел физиологии, изучающий функцию обоняния
osmometer 1. осмометр (*прибор для измерения осмотического давления или концентрации осмотически активных веществ*) 2. прибор для измерения остроты обоняния
osmophobia патологическая боязнь некоторых запахов
osmoreceptor 1. осморецептор (*рецептор, воспринимающий изменение осмотического давления*) 2. обонятельный рецептор
osmoregulation осмотическая регуляция, осморегуляция
osmotherapy осмотерапия
osphresiolagnia *уст.* половое влечение, вызванное запахами
osphresiology изучение запахов и их действия
osphresiometer прибор для измерения остроты обоняния
osphresiophilia патологический интерес к запахам
osphresiophobia патологическая болезнь некоторых запахов
osphresis обоняние
ossa кости, костный аппарат
ossein оссеин (*коллаген, входящий в состав костной ткани*)
osseomucoid оссеомукоид (*основное вещество костной ткани*)
osseous костный
ossicle мелкая кость
 auditory ~ слуховая косточка
 epactal ~ шовная кость (*черепа*)
ossiculectomy удаление слуховой косточки
ossiculoplasty оссикулопластика, пластика слуховых косточек
ossiculotomy рассечение отростков слуховых косточек *или* спаек между ними
ossiferous содержащий костную ткань; остеогенный, костеобразующий
ossific остеогенный, костеобразующий
ossification 1. окостенение, оссификация 2. образование костного вещества
 cartilaginous [endochondral] ~ эндохондральное [внутрихрящевое] окостенение
 intramembranous ~ оссификация в соединительнотканной мембране
 retrobregmatic ~s бляшковидные обызвествления в области серповидного отростка твёрдой мозговой оболочки
ossifluence остеолиз (*рассасывание костной ткани*)
ossifluent вызывающий остеолиз, остеолитический
ossiform остеоидный, костеподобный
ossify окостеневать, оссифицироваться
osteal костный
ostealgia боли в костях
osteanabrosis атрофия кости
osteanagenesis, osteanaphysis регенерация костной ткани
oste(e)ctomy иссечение кости *или* её части
osteectopia, osteectopy смещение кости
ostein *см.* **ossein**
osteite точка [центр, ядро] окостенения
osteitis остит (*воспаление кости*) ◊ ~ **deformans** деформирующий остоз, деформирующий

остит, болезнь Педжета; ~ **fibrosa cystica** паратиреоидная [генерализованная фиброзная] остеодистрофия, болезнь [дизонтогенетическая дистрофия] Реклингхаузена; ~ **tuberculosa multiplex cystoides** множественный кистовидный туберкулоидный остит, остит Морозова — Юнглинга

osteitis

aiveolar ~ альвеолит, воспаление лунки зуба

caseous ~ туберкулёзный оттит

central ~ остеомиелит

chronic ~ хронический остеомиелит

condensing ~ склерозирующий остеомиелит, остеомиелит Гарре

cortical ~ периостит

formative ~ склерозирующий остеомиелит, остеомиелит Гарре

gummatous ~ гуммозный остит

localized ~ **fibrosa** фиброзная остеодисплазия, локальный фиброзный остит, локальный фиброз кости, фиброзная остеома, остеофиброма

rarefying ~ рарефицирующий остит

neral ~ почечный [нефрогенный, ренальный] рахит, ренальный остит, почечный псевдорахит

sarcomatous ~ миеломная болезнь, миеломатоз, плазмоцитома

sclerosing ~ склерозирующий остеомиелит, остеомиелит Гарре

ostempyesis нагноение кости

osteoanagenesis регенерация костной ткани

osteoarthritis остеоартрит

hyperplastic ~ лёгочная остеодистрофия, лёгочная гипертрофическая остеопатия, синдром Мари — Бамбергера, болезнь Мари

osteoarthrosis (остео) артроз

osteoarthrotomy резекция суставного конца кости

osteoarticular костно-суставной

osteoblast остеобласт (*клетка костной ткани*)

osteoblastic остеобластический

osteobiastoma гигантская остеоид-остеома, остеобластома

osteocachexia хроническая болезнь кости

osteocampsia искривление кости

osteochondral костно-хрящевой

osteochondritis остеохондрит (*воспаление прилежащего к хрящу отдела кости, распространяющееся на хрящ*)

osteochondroma костно-хрящевой экзостоз, остеоид-хондрома, остеохондрома

osteochondrous костно-хрящевой

osteoclasis остеоклазия (*хирургический перелом кости для исправления её деформации*)

osteoclast остеокласт, гигантская костная клетка, поликариоцит

osteocope сильные боли в костях (*особ. ночные при сифилисе*)

osteocystoma солитарная костная киста

osteocyte остеоцит, костная клетка

osteofibroma фиброзная остеодисплазия, локальный фиброзный остит, локальный фиброз кости, фиброзная остеома, остеофиброма

osteogenesis остеогенез, костеобразование ◇ ~ **imperfecta** несовершенный остеогенез, остеопсатироз

osteogenic, osteogenous остеогенный, костеобразующий

osteogeny остеогенез, костеобразование

osteohalisteresis остеомаляция (*размягчение костей*)

osteoid остеоид, остеоидная ткань

osteology остеология (*раздел анатомии, изучающий и описывающий строение скелета*)

osteolytic остеолитический, разрушающий костную ткань

osteoma остеома (*опухоль из костной ткани*)

cancellous ~ губчатая остеома

cavalryman's ~ остеома наездников (*оссифицирующий миозит приводящих мышц бедра*)

osteoid ~ остеоид-остеома, кортикальный остеоид

osteomalacia остеомаляция (*размягчение костей*)

hepatic ~ печёночная остеодистрофия, печёночная остеомаляция, печёночная [жёлчная] остеопатия

infantile ~ поздний рахит

puerperal ~ пэрперальная остеомалция (*вследствие дисфункции эндокринной системы*)

osteometry остеометрия (*методы измерения костей*)

osteomyelitis остеомиелит

multifocal ~ множественный остеомиелит

sclerosing nonsuppurative ~ склерозирующий остеомиелит, остеомиелит Гарре

sickle cell ~ серповидно-клеточный остеомиелит

osteomyelodysplasia остеомиелофиброз, остеосклеротическая лейкемия, алейкемический миелоз, остеомиелодисплазия, остеомиелосклероз

osteomyelography остеомиелография (*рентгено- или радиография костного мозга*)

osteon остеон, гаверсова система (*структурная единица кости*)

osteoncus остеома (*опухоль из костной ткани*)

osteopathy остеопатия (*болезнь костей преим. дистрофического или диспластического характера*)

alimentary ~ алиментарная остеодистрофия, алиментарная остеопатия, остеомаляция голодающих

disseminated condensing ~ остеопойкилия, пятнистая кость, множественная врождённая пятнистая остеопатия

hunger ~ алиментарная остеодистрофия, алиментарная остеопатия, остеомаляция голодающих

osteopenia нарушение остеогенеза

osteoperiosteal относящийся к кости и надкостнице

osteopetrosis мраморная болезнь, врождённый системный остеопетроз, болезнь Альберс-Шенберга

osteophone аудифон (*слуховой аппарат для лиц с частичной потерей слуха*)

osteophony костная звукопроводимость

osteophore костные щипцы

osteophyma, osteophyte остеофит, экзофит (*нарост на кости*)

osteoplast остеобласт (*клетка костной ткани*)
osteoplastic 1. остеогенный, костеобразующий 2. относящийся к остеобласту
osteoplasty пластическая операция на кости, костная пластика
osteoporosis остеопороз, разрежение [рарефикация] кости ◇ ~ **circumscripta cranii** очаговая деминерализация костей черепа
senile ~ возрастной [старческий] остеопороз
osteopsathyrosis несовершенный остеогенез, остеопсатироз
osteoradionecrosis лучевой некроз кости, остеорадионекроз
osteorrhaphy остеосинтез, костный шов
osteosarcoma остеогенная [остеобластическая, остеолитическая] саркома, остео(бласто)саркома, остеоид-саркома
osteosclerosis остеосклероз, склероз кости
osteoscope рентгеновский аппарат для исследования костей
osteoseptum костная часть носовой перегородки
osteosis 1. патологический процесс в кости 2. остеогенез, костеобразование
renal fibrocystic ~ нефрогенная остеопатии, нефрогенная остеодистрофия, уремическая остеодистрофия
osteostixis трефинация *или* пункция кости
osteosuture, osteosynthesis остеосинтез, костный шов
osteotabes атрофия костного мозга
osteotome остеотом, костное долото
osteotomoclasia, osteotomoclasis рассечение искривлённой кости на фрагменты для её выпрямления
osteotomy остеотомия (*рассечение кости*)
alveolar ~ остеотомия альвеолярного отростка челюсти
C-~ С-образная остеотомия (*ветви нижней челюсти*)
cuneiform ~ клиновидная остеотомия
cup-and-ball ~ шарнирная остеотомня
inferior border ~ нижняя краевая остеотомия (*нижней челюсти*)
inverted-L ~ Г-образная остеотомия (*ветви нижней челюсти*)
sagittal split ~ плоскостная остеотомия (*ветви нижней челюсти*)
subtrochanteric ~ подвертельная остеотомия
supraapical ~ остеотомия верхней челюсти (*над верхушками корней зубов*)
osteotribe, osteotrite костные кусачки
osteotylus костная мозоль (*на конце отломка кости*)
ostial относящийся к устью *или* отверстию
ostitis *см.* **osteitis**
ostomate больной со стомой (*напр. с гастростомой, трахеостомой*)
ostomy стома (*искусственный наружный свищ полого органа*)
otalgia оталгия (*боль в области ушной раковины и наружного слухового прохода*) ◇ ~ **dentalis** иррадиация зубной боли в ухо
geniculate ~ боль в ухе при синдроме Ханта
otalgic 1. относящийся к оталгии 2. средство от ушной боли
otectomy удаление слуховых косточек
othelcosis 1. изъязвление ушной раковины 2. гнойный средний отит
othematoma от(г)ематома (*гематома, расположенная между хрящом и надхрящницей ушной раковины*)
othemorrhagia, othemorrhea кровотечение из уха
otiatria, otiatrics отиатрия (*раздел оториноларингологии, изучающий болезни уха*)
otic ушной
otitic поражённый отитом; относящийся к отиту
otitis отит (*воспаление уха*)
aviation ~ баротравматический отит
silent ~ бессимптомный отит
otoantritis мастоидит
otocephaly *терат.* отоцефалия
otocerebritis отогенный энцефалит
otocleisis 1. блок слуховой трубы 2. серная пробка
otoconium *анат.* статоконии, отолит, статолит
otocranium отокраниум (*каменистая и сосцевидная части височной кости*)
otocyst *эмбр.* слуховой [статоакустический] пузырёк, статоциста
otodynia оталгия (*боль в области ушной раковины и наружного слухового прохода*)
otoencephalitis отогенный энцефалит
otoganglion ушной ганглий, ганглий Арнольда
otogenic, otogenous отогенный
otolaryngologist отоларинголог
otolaryngology отоларингология
otolith *анат.* статоконии, отолит, статолит
otologist специалист по ушным болезням, отиатр
otology отиатрия (*раздел оториноларингологии, изучающий болезни уха*)
otomassage массаж барабанной перепонки
otomycosis отомикоз
otoneurology отоневрология
otoplasty отопластика (*восстановление ушной раковины или её недостающих частей*)
otopyosis гнойный (*наружный или средний*) отит
otorhinolaryngology оториноларингология
otorrhagia кровотечение из уха
otorrhea оторея (*гнойное выделение из барабанной полости*)
cerebrospinal fluid ~ ушная ликворея
otosalpinx слуховая [евстахиева, барабанно-глоточная] труба
otosclerectomy резекция анкилозированных слуховых косточек
otosclerosis отосклероз, отодистрофия, отоспонгиоз
otoscope отоскоп (*1. приспособление для контрольной аускультации при продувании ушей 2. ушная воронка*)
otoscopy отоскопия (*осмотр уха*)
otospongiosis отосклероз, отодистрофия, отоспонгиоз
otosteal относящийся к слуховым косточкам
otosteon 1. слуховая косточка 2. отолит (*кристаллическое образование в перепончатом лабиринте внутреннего уха*)
ototomy рассечение уха
ototoxicity ототоксичность
out ◇ **to ~ a complication** избежать [исключить] осложнение
outbreak вспышка (*заболевания*), появление эпидемии

outcome последствие; результат; исход (*напр. болезни*)
outer внешний, наружный
outflow отток, истечение||вытекать, истекать
~ **of bile** истечение жёлчи
outlet 1. выпускное [выходное] отверстие 2. сток; вытекание; истечение
gastric ~ отверстие привратника (*желудка*), пилорическое отверстие
pelvic ~ нижняя апертура таза
vesical ~ внутреннее отверстие мочеиспускательного канала
out-of-control неконтролируемый (о *поведении*)
outpatient амбулаторный больной
outpocket закрывать участками соседних тканей (*напр. культю удалённой опухоли на ножке*)
outpouching выпячивание (*органа*)
output:
cardiac ~ минутный объём (*сердца*), минутный сердечный выброс
stroke [systolic] ~ ударный [систолический] объём (*сердца*)
urine ~ диурез
outwandering выхождение, эмиграция (*лейкоцитов*)
oval 1. яйцевой (*относящийся к яйцу или яйцеклетке*) 2. овальный, яйцевидный
ovalbumin овальбумин, яичный альбумин
ovalocyte овалоцит (*эритроцит овальной формы*)
ovalocytosis *гемат.* овалоцитоз, эллиптоцитоз
ovarian овариальный, яичниковый
ovariectomy овариэктомия (*удаление яичника*)
ovariocele яичниковая грыжа
ovariocyesis яичниковая (внематочная) беременность
ovariohysterectomy удаление матки и одного *или* обоих яичников
ovariolytic разрушающий ткань яичника
ovariopathy заболевание яичника
ovariopexy овариопексия (*фиксация смещённого яичника*)
ovariorrhexis разрыв яичника
ovariotestis половая железа с компонентами яичка и яичника (*при гермафродитизме*)
ovariotomy 1. овариэктомия (*удаление яичника*) 2. овариотомия (*резекция яичника, напр. для биопсии*)
ovariotubal относящийся к яичнику и маточной трубе
ovariprival овариопривный (*обусловленный отсутствием яичника*)
ovaritis оофорит (*воспаление яичников*)
ovary яичник
polycystic ~ поликистозный яичник
oven термостат, сушильный шкаф
forced convection gas-heated ~ нагреваемая газом камера для стерилизации с перемешиванием воздуха
hot-air ~ сушильный шкаф
infrared heated ~ шкаф для стерилизации инфракрасными лучами
overaction гиперфункция
overactivity повышенная активность (*напр. фермента*)
overage излишек, допустимый избыток (*напр. при производстве нестойких лекарственных форм*)
overbreathing усиленное дыхание; гипервентиляция (*лёгких*), гиперпноэ
overcompensation гиперкомпенсация (*подчёркнутая защитная компенсация имеющейся или мнимой физической или психической неполноценности*)
overcrowding of teeth скученность зубов
overdenture съёмный (*частичный или полный*) зубной протез
attachment-stabilized ~ частично съёмный протез, удерживаемый аттачменом
telescope crown ~ съёмный зубной протез на телескопических коронках
overdetermination множественность причин одного и того же психического явления (*в психоанализе*)
overdevelopment избыточное развитие (*напр. органа*)
overdistension перерастяжение (*напр. мочевого пузыря*)
overdosage передозировка (*напр. лекарственного средства, процедур и т. п.*)
overdose чрезмерная доза||передозировать
overdrive *кард.* искусственное ускорение сердечного ритма с целью подавления эктопических очагов автоматизма
overeating переедание
overestimation переоценка
overexcitement повышенное возбуждение
overexertion перенапряжение, чрезмерное усилие; перегрузка
athletic ~ физическое перенапряжение
overexposure передозировка, чрезмерное воздействие (*напр. ультрафиолетового облучения*)
overextension of denture удлинение границ съёмного протеза
overfatigue переутомление
overflow обильное выделение
overgrowth избыточный рост (*напр. ткани*); разрастание
bacterial ~ чрезмерное развитие микрофлоры
bony ~ гиперостоз
overhang нависать, выдаваться; выступать над...
overhanging с нависающими краями (о *язве*)
overhydratation гипергидратация, гипергидрия (*избыточное содержание воды в организме*)
overirradiation чрезмерное облучение, переоблучение
overirritation повышенное раздражение; чрезмерное возбуждение
overlapping *рентг.* наложение изображений, суперпозиция
overlay присоединение (*напр. нового заболевания к уже существующему*)
agar ~ агаровая накладка, агаровая аппликация
overlooked невыявленный, нераспознанный
overly ◇ **to** ~ **a child** *суд. мед.* случайно задушить ребёнка своим телом во время сна в одной постели
overpenetration глубокое проникновение
overriding 1. захождение костных отломков один на другой 2. *акуш.* положительный признак Генкеля — Вастена (*выступание головки плода вперёд над уровнем симфиза*)

overstrain перегрузка, перенапряжение; переутомление||перегружать; переутомлять (*организм*)
overtoe тыльный подвывих большого пальца стопы
overtreatment передозировка (*напр. лекарственного средства, процедур и т. п.*)
overventilation гипервентиляция (*лёгких*), гиперпноэ
overweight избыточная масса тела (*вследствие ожирения*)
overwork перегрузка, перенапряжение; переутомление||перегружать; переутомлять (*организм*) ◊ **to ~ oneself** переутомляться
overwrought 1. переутомлённый работой **2.** возбуждённый, напряжённый (*о состоянии человека*)
oviduct маточная [фаллопиева] труба, яйцевод
oviductal относящийся к маточной трубе
ovigerm клетка, из которой развивается яйцо; овоцит
ovinia овина, оспа овец (*возбудитель овины близок к возбудителю натуральной оспы человека*)
ovisac яичниковый фолликул
ovoimplantation имплантация плодного яйца
ovoplasm о(в)оплазма (*цитоплазма яйцеклетки*)
ovotestis половая железа с компонентами яичка и яичника (*при гермафродитизме*)
ovulation овуляция
induced ~ индуцированная овуляция
ovule яйцеклетка (*особ. незрелая*)
ovum яйцеклетка (*зрелая*)
fertilized [impregnated] ~ оплодотворённая яйцеклетка
oxalemia наличие избыточного количества оксалатов в крови
oxgall медицинская жёлчь (*бычья*)
oxidable окисляемый; окисляющийся
oxidant окислитель, оксидант
oxidate продукт окисления||окислять
oxidation окисление
bacterial ~ бактериальное окисление
enzymic ~ ферментативное окисление
neutral ~ окисление в нейтральной среде
oxidative окислительный
oxide:
premixed nitrous ~ *анест.* закисно-кислородная смесь (*под высоким давлением*)
oxidizability окисляемость
oxidoreduction окисление — восстановление
oxidosis ацидоз (*сдвиг кислотно-основного состояния в организме в кислую сторону*)
oxigram оксиграмма (*кривая, отражающая изменение содержания кислорода в исследуемой среде*)
oximeter (фото)оксигемометр (*прибор для измерения степени насыщения крови кислородом по её оптической плотности*)
catheter ~ оксигемометр с катетером
ear ~ ушной оксигемометр
reflection ~ отражательный оксигемометр
oximetry оксигемометрия, гемоксиметрия
oxispirograph оксиспирограф (*прибор для одновременной регистрации различных параметров внешнего дыхания*)
oxwort подбел лечебный (*Petasites officinalis* L.)
oxycephalia акроцефалия, акрокрания, оксицефалия, башенный череп
oxycinesia оксикинезия, боль при движении
oxyesthesia гиперестезия (*повышенная чувствительность к раздражителям*)
oxygen 1. кислород **2.** медицинский кислород (*содержащий не менее 99,0% O_2*)
high pressure [hyperbaric] ~ кислород под повышенным давлением
live ~ медицинский кислород
oxygenate оксигенировать
oxygenation оксигенация
apneic ~ апнойная оксигенация (*метод ингаляционной кислородной терапии*)
hyperbaric ~ гипербарическая оксигенация, гипербарооксигенотерапия, бароксигенация, оксибаротерапия
oxygenator оксигенатор (*устройство для экстракорпорального насыщения крови кислородом*)
bubble(-type) ~ оксигенатор пузырькового типа
capillary membrane ~ капиллярный мембранный осигенатор
film ~ плёночный оксигенатор
membrane ~ мембранный оксигенатор
screen ~ пластинчатый оксигенатор
oxygeusia гипергевзия, вкусовая гиперестезия
oxyhemoglobin оксигемоглобин, оксигенированный гемоглобин
oxyhemogram оксигемограмма (*кривая, отражающая изменения степени насыщения крови кислородом*)
oxylalia тахилалия, тахифразия (*нарушение речи в форме ускоренного темпа речи*)
oxymortia внезапная смерть
oxynervon оксинервон (*цереброзид, содержащийся в белом веществе мозга*)
oxyntic кислотопродуцирующий (*о железах желудка*)
oxyopia необычно высокая острота зрения
oxyosmia, oxyosphresia гиперосмия, обонятельная гиперестезия
oxypathy гиперестезия (*повышенная чувствительность к раздражителям*)
oxyphonia резкий, пронзительный голос
oxyrygmia кислая отрыжка
oxytocia быстрые роды (*от 3 до 5 часов*)
oxytocic средство, стимулирующее родовую деятельность||стимулирующий родовую деятельность
oxyuriasis *паразитол.* энтеробиоз, оксиуроз
ozena озена, зловонный насморк
ozonophore 1. эритроцит **2.** протоплазматическая гранула
ozostomia дурной запах из рта

P

pablum детская питательная смесь, включающая пшеничную и овсяную муку, листья люцерны *и др.*
pabular относящийся к питанию; пищевой

pabulum питание; пища
pace 1. шаг; длина шага||шагать 2. скорость, темп (*ходьбы*)
walking ~ скорость ходьбы
pacefollower клетчатка *или* рецептор, воспринимающие импульсы пейсмекера
pacemaker водитель ритма, пейсмекер; очаг автоматизма сердца
artificial ~ (электро)кардиостимулятор, искусственный водитель ритма
atomic(-powered) ~ атомный [изотопный] имплантируемый (электро)кардиостимулятор
cardiac ~ водитель ритма сердца, пейсмекер; очаг автоматизма сердца
continuous ~ (электро)кардиостимулятор непрерывного действия
demand ~ деманд-кардиостимулятор, ждущий [синхронный] электрокардиостимулятор
ectopic ~ эктопический очаг автоматизма сердца
electric cardiac ~ (электро)кардиостимулятор, искусственный водитель ритма
endocardial ~ эндокардиальный (электро-) кардиостимулятор
epicardial ~ эпикардиальный (электро)кардистимулятор
external ~ наружный (электро)кардиостимулятор (*с наружным расположением электродов на коже*)
fixed-rate ~ асинхронный (электро)кардиостимулятор
implanted [internal] ~ имплантируемый [интракорпоральный] (электро)кардиостимулятор
isotope-powered [nuclear-powered] ~ атомный [изотопный] имплантируемый (электро-) кардиостимулятор
shifting [wandering] ~ блуждающий очаг автоматизма сердца
pachometer прибор для измерения толщины роговицы
pachycephaly пахицефалия (*патологическое утолщение костей черепа*)
pachydactylous имеющий утолщённый пальцы (*напр. в виде барабанных палочек*)
pachydactyly патологическое утолщение пальцев
pachyderma *см.* **pachydermia**
pachydermatocele 1. вялая кожа, халазодермия 2. плексиформная нейрофиброма; нейрофиброматозная слоновость, псевдоэлефантиаз
pachydermia пахидермия (*патологическое утолщение кожи*)
pachydermoperiostosis пахидермопериостоз, синдром Турена — Соланта — Голе
pachyglossia патологическое утолщение языка
pachygnathous имеющий выступающую [увеличенную] челюсть
pachygyria пахигирия (*утолщение и уплотнение извилин большого мозга*)
pachy(hy)menia утолщение кожи *или* слизистой оболочки
pachymeningitis пахименингит (*воспаление твёрдой мозговой оболочки*)
pachymeningopathy пахименингопатия (*поражение твёрдой мозговой оболочки*)
pachymeninx твёрдая мозговая оболочка
pachynsis патологическое утолщение (*напр. кожи*)
pachyonychia пахионихия (*кератоз в форме утолщения эпидермиса под ногтевой пластинкой*) ◊ ~ **congenita** врождённая пахионихия, многоформный кератоз Сименса, синдром Ядассона — Левандовского
pachyotia утолщение ушной раковины
pachyperiostitis гиперпластический генерализованный периостит, периостоз Бамбергера — Мари
pachyperitonitis слипчивый [адгезивный] перитонит, перивисцерит
pachypleuritis панцирный плеврит, пахиплеврит
pachypodous имеющий гипертрофированные стопы
pachysalpingitis *гинек.* хронический паренхиматозный сальпингит
pachysomia пахисомия (*патологическое утолщение какой-л. части тела*)
pachyvaginalitis хронический фуникулит с утолщением влагалищной оболочки яичка
pachyvaginitis хронический кольпит с утолщением и уплотнением стенок влагалища
cystic ~ эмфизематозный кольпит
pacing 1. регуляция; стимуляция||стимулирующий; задающий ритм 2. электрическая стимуляция сердца; (электро)кардиостимуляция, навязывание ритма сердца
gastrointestinal ~ стимуляция желудочно-кишечного тракта
overdive ~ искусственное ускорение сердечного ритма с целью подавления эктопических очагов автоматизма
pack 1. тампон||тампонировать 2. обёртывание, укутывание||обёртывать, укутывать
cold ~ 1. холодный компресс, холодная примочка 2. холодное обёртывание
dry ~ горячее сухое обёртывание
gauze ~ марлевый тампон
hot ~ горячее влажное обёртывание
ice ~ пузырь со льдом
periodontal ~ десневая повязка
wet(-sheet) ~ влажное обёртывание
package:
unit-dose ~ упаковка, содержащая лекарственное средство в дозах на один приём
packer 1. инструмент для введения тампона 2. лицо, проводящее тампонаду
packing 1. тампонада, тампонирование 2. тампон; перевязочный материал 3. пломбировочный материал 4. пломбирование ◊ ~ **with muscle** тампонада мышцей
air-tight ~ 1. герметичное уплотнение 2. окклюзионная [герметичная] повязка
column ~ наполнитель колонки (*в газожидкостной хроматографии*)
pharyngeal gauze ~ мягкая тампонада глотки (*вокруг интубационной трубки*)
packless 1. рыхло уложенный (*напр. тампон*) 2. бестампонный (*напр. о ведении раны*)
packsheet простыня для влажного обёртывания

pad мягкая прокладка, мягкая подкладка; подушечка||подкладывать *что-л.* мягкое
alternating pressure ~ многосекциоиный матрац с изменяющнмся давленнем в секциях
diathermy ~ **1.** пасснвный электрод (*электрохирургического аппарата*) **2.** гнбкий электрод (*аппарата для УВЧ-терапии*)
dinner ~ прокладка иа подложечную область (*перед наложением гипсового корсета*)
electric ~ матрац с электрнческим подогревом
fat ~ **1.** скопленне жнровой тканн **2.** жировое тело щеки, жировое тело [комочкн] Бнша **3.** поднадколенниковое [иифрапателлярное] жнровое тело
gauze ~ марлевый компресс
heating ~ грелка-подушка; грелка-матрац
heel ~ подпяточинк (*в обуви*)
knuckle ~**s** врождёииая узловатость пальцев кнсти
occlusal ~ капюшон слнзистой оболочки над зубом
periarterial ~ юкстагломерулярный комплекс (*совокупность клеток в области входа в почечный клубочек*)
retromolar ~ ретромолярное нижнечелюстное пространство
sacral ~ подушечка под крестец (*для предупреждения пролежней у тяжелобольного*)
sucking [suctorial] ~ жнровое тело щекн, жнровое тело [комочки] Биша
vulval ~ влагалнщный тампон
pain 1. боль; страдание||причннять боль; болеть **2.** *pl* родовые схватки ◊ ~ **in deglutition** боль при глотаинн; **to be in** ~ испытывать боль; **to register** ~ нспытывать боль; **to remove** ~ снять боль
bearing-down ~ боль при потугах
boring ~ сверлящая боль
colicky ~ схваткообразная боль; колнка
constricting ~ сжнмающая боль
darting ~ стреляющая боль
dilating ~**s** родовые схватки
dream ~ гнпналгня
dull ~ ноющая [тупая] боль
expulsive ~**s** потугн
false ~**s** ложные родовые схваткн
food ~ боль, связаиная с приёмом пищн
fulgurant ~ стреляющая боль
gas ~ боль (*в животе*) прн метеоризме
girdle ~ опоясывающая боль
gnawing ~ постояиная ноющая [постоянная «грызущая»] боль
gripping ~ сжимающая боль
growing ~**s** боли в конечностях, нногда возинкающне у растущего ребёика
heterotopic ~ отражёииая [реперкуссиониая] боль
homotopic ~ боль в месте поражения
hunger ~ голодиая боль
intermenstrual ~ межменструальная боль
intractable ~ неустраинмая боль

pain
labor ~**s** родовые схваткн
lancinating ~ колющая *или* режущая боль
lightning ~ стреляющая боль
middle ~ межменструальная боль
mind ~ психалгня, пснхическая невралгня
nerve ~ невралгня
phantom limb ~ фаитомиая боль
referred ~ отражённая [реперкуссионная] боль
rest ~ боль (*гл. обр. в конечностях*), возннкающая в покое
soul ~ пснхалгня, пснхическая иевралгня
terebrant ~ сверлящая боль
throbbing ~ пульсирующая боль
violent ~ резкая [сильиая] боль
wandering ~**s** «блуждающне» болн (*боли с меняющейся локализацией*)
pain-allaying болеутоляющий
painful болезненный
pain-killer *разг.* болеутоляющее средство
painless безболезненный
paints *англ.* лекарственные вещества в вязком иосителе, наносимые кисточкой в горло, иа кожу *и т. п.*
pairing конъюгация (*хромосом*)
palatal нёбный
palate нёбо
artificial ~ *мед. тех.* нёбиый обтуратор
bony ~ твёрдое иёбо
cleft ~ расщелина нёба
falling ~ **1.** удлннённый нёбный язычок **2.** паралич мягкого нёба
hard ~ твёрдое иёбо
pendulous ~ нёбный язычок
soft ~ мягкое нёбо
submucous cleft ~ подслизистая расщелина нёба
palatine нёбный
palatitis воспаление слнзистой оболочкн иёба
palatoglossus нёбно-язычная мышца
palatognathous имеющий врождённую расщелиру иёба
palatoplasty ураиопластнка, палатопластнка (*устранение дефектов твёрдого нёба*)
palatoplegia паралнч мягкого нёба
palatorrhaphy ушивание расщелиины нёба
palatoschisis расщелина нёба
pale бледнеть||бледный ◊ **to grow** ~ побледнеть
paleness бледиость
paleocerebellum древняя часть мозжечка
paleocortex древняя кора (*большого мозга*), палеокортекс
paleogenesis *эмбр.* палингенез
paleopathology палеопатология (*изучение болезней по ископаемым остаткам древних людей*)
palikinesia палнкниезня (*двигательное расстройство в виде многократного повторения одного и того же движения*)
palilalia палилалня, палифразня (*расстройство речи в виде многократного повторения отдельных фраз, слов или слогов*)
palindromia рецндив болезнн
palindromic рецидивирующий, повторяющийся

pallnesthesia восстановление чувствительности (*после комы или обезболивания*)
palingenesis *эмбр.* палингенез
palinmnesis палимнезия (*восстановление в памяти больного событий, забытых в период амнезии*)
palinopsia палинопсия, зрительная персеверация
palirrhea 1. возобновление выделений (*после их прекращения*) 2. регургитация
pallanesthesia утрата вибрационной чувствительности
pallescence бледность
pallesthesia вибрационная чувствительность
palliate временно облегчать *или* ослаблять (*проявление болезни*); применять паллиативное средство
palliation временное облегчение *или* ослабление (*проявления болезни*); применение паллиативного средства
palliative паллиативное средство||паллиативный; временно облегчающий *или* ослабляющий (*проявление болезни*)
pallium кора большого мозга, мантия, плащ
pallor бледность
  ashen ~ пепельная бледность
  circumoral ~ бледность кожи вокруг рта (*при скарлатине*)
  optic nerve ~ бледность диска зрительного нерва
palm ладонь
  liver ~ печёночная ладонь (*гиперемия возвышений большого пальца и мизинца*)
palmar ладонный
palmature сращение пальцев кисти (*напр. после ожогов*)
palmic 1. относящийся к пульсации 2. относящийся к ритмическому сокращению мышечных волокон *или* тику
palmodic относящийся к тику
palmoscopy исследование пульсации сердца
palmus 1. пульсация; пульсация сердца 2. ритмичное сокращение мышечных волокон; судорожное подёргивание, тик
palpable осязаемый, ощутимый; пальпируемый, доступный пальпации, прощупываемый
palpate осязать; пальпировать, ощупывать
palpation пальпация, ощупывание, прощупывание
  bimanual ~ бимануальная пальпация
  light touch ~ ориентировочная [скользящая поверхностная] пальпация
palpebral пальпебральный (*относящийся к веку*)
palpitate учащённо биться, пульсировать (*чаще о сердце*)
palpitation (учащённое) сердцебиение
palsied 1. парализованный 2. дрожащий, трясущийся
palsy паралич; *иногда* парез||парализовать||парализованный
  birth ~ родовой паралич
  bulbar ~ бульбарный паралич, бульбарный синдром
  cerebral ~ корковый паралич
  craft ~ профессиональный невроз (*напр. писчий спазм*)

palsy
  creeping ~ прогрессивная мышечная атрофия
  Erb's ~ спинальный спастический паралич, спинальный паралич [болезнь] Эрба
  facial ~ прозоплегия, паралич Белла (*поражение лицевого нерва*)
  histrionic ~ мимический паралич (*лицевого нерва*)
  lead ~ *ист.* свинцовый паралич
  night ~ «сонный паралич» (*временный парез и онемение конечности вследствие длительного сдавления нерва во сне*)
  posticus ~ паралич голосовых складок с их срединным положением
  pressure ~ паралич от сдавления нерва
  scriveners' ~ писчая судорога, писчий спазм
paludal малярийный
paludism малярия
pampiniform лозовидный, в виде виноградной лозы (о *варикозном расширении вен*)
pampinocele варикоцеле, варикозное расширение вен семенного канатика
pamplegia тетраплегия (*паралич всех четырёх конечностей*)
pan:
  dissecting ~ препаровальная кювета
  schallow ~ плоская кювета
panangiitis панваскулит (*воспаление всех слоёв стенки кровеносного сосуда*)
panatrophy генерализованная [универсальная] атрофия
pancarditis панкардит (*воспаление всех слоёв стенки сердца*)
pancolectomy колэктомия (*удаление ободочной кишки*)
pancreas поджелудочная железа
  aberrant ~ добавочная [аберрантная] поджелудочная железа
  annular ~ кольцевидная поджелудочная железа
  lesser [small, unciform, uncinate] ~ крючковидный отросток, малая [винслова] поджелудочная железа
pancreatectomy резекция поджелудочной железы; панкреатэктомия, удаление поджелудочной железы
  partial ~ резекция поджелудочной железы
pancreatemphraxis закупорка выводного протока поджелудочной железы
pancreatic панкреатический (*относящийся к поджелудочной железе*)
pancreatism нормальная деятельность поджелудочной железы
pancreatitis панкреатит
  mumps ~ панкреатит, возникший после *или* на фоне эпидемического паротита
  relapsing ~ рецидивирующий панкреатит
pancreatize применять [назначать] панкреатин
pancreatoduodenectomy панкреатодуоденэктомия (*удаление поджелудочной железы и двенадцатиперстной кишки*)
pancreatogenic, pancreatogenous обусловленный деятельностью *или* поражением поджелудочной железы, происходящий из поджелудочной железы, панкреатогенный
pancreatogram *рентг.* панкреатограмма

pancreatography *рентг.* панкреатография
pancreatolith конкремент в поджелудочной железе
pancreatolithiasis калькулёзный панкреатит, панкреатолитиаз
pancreatolithotomy панкреатолитотомия (*удаление конкрементов из поджелудочной железы*)
pancreatolysis геморрагический [гангренозный] панкреатит, острый некроз поджелудочной железы, панкреонекроз
pancreatopathy панкреатопатия (*заболевание поджелудочной железы*)
pancrea(to)tomy панкреатотомия (*рассечение ткани поджелудочной железы*)
pancreolithotomy *см.* **pancreatolithotomy**
pancreopathy *см.* **pancreatopathy**
pancreozymin холецистокинин, панкреозимин (*биологически активное вещество слизистой оболочки двенадцатиперстной и тонкой кишки*)
pancytopenia пан(гемо)цитопения (*низкое содержание всех форменных элементов крови*)
congenital ~ врождённая анемия [синдром] Фанкони
pandemic пандемия||пандемический
pandiculation потягивание (*напр. после сна*)
panel 1. список, перечень 2. личный состав; группа 3. рабочая группа экспертов
reporting ~ *стат.* обследуемая группа
sample ~ выборочный список; список выборочно опрашиваемых
panencephalitis панэнцефалит (*энцефалит, при котором поражено как белое, так и серое вещество головного мозга*)
subacute sclerosing ~ подострый склерозирующий лейкоэнцефалит, лейкоэнцефалит [болезнь] Ван-Богарта
panendoscope панэндоскоп (*цистоскоп, обеспечивающий возможность осмотра всей внутренней поверхности мочевого пузыря*)
panesthesia совокупность всех ощущений в данный момент
pang внезапная острая боль
breast ~ стенокардия, грудная жаба
brow ~ 1. невралгия надглазничного нерва 2. мигрень
pangen детерминант, определитель; решающий фактор
panglossia логорея, речевое недержание, полифразия
panhematopenia пан(гемо)цитопения (*низкое содержание всех форменных элементов крови*)
panhydrometer ареометр для измерения плотности жидкостей
panhydrosis профузное потоотделение (*со всей поверхности тела*)
panhypopituitarism гипофизарная кахексия, пангипопитуитаризм, болезнь Симмондса
panhysterectomy пангистерэктомия (*экстирпация матки с придатками*)
panmyelophthisis панмиелофтиз, аплазия [чахотка] костного мозга
panneuritis epidemica бери-бери, алиментарный полиневрит

panniculalgia адипозалгия, болезненный липоматоз, болезненное ожирение, болезнь Деркума
panniculitis панникулит, гиподермит, жировая гранулёма, целлюлит
nodular nonsuppurative ~ узловатый ненагнаивающийся рецидивирующий панникулит
panniculus слой (*ткани*)
pannus *офт.* паннус, поверхностный диффузный сосудистый кератит
degenerative ~ дегенеративный паннус, псевдопаннус
phlyctenular ~ фликтенулёзный паннус
panodic *см.* **panthodic**
panophobia пан(то)фобия (*патологическая боязнь всего окружающего*)
panophthalmia, panophthalmitis панофтальмит (*гнойное воспаление всех тканей глазного яблока*)
panoptic выявляющий все элементы объекта (*об эффекте окраски микропрепарата*)
panosteitis остеомиелит, паностит
panotitis панотит (*одновременное воспаление среднего и внутреннего уха*)
panplegia тетраплегия (*паралич всех четырёх конечностей*)
pansclerosis генерализованный склероз
pansinu(s)itis пансинусит (*воспаление слизистой оболочки всех околоносовых пазух*)
pansphygmograph прибор для одновременной записи сокращений сердца, пульсовой волны и движений грудной клетки
pansy фиалка трёхцветная, иван-да-марья, анютины глазки (*Viola tricolor* L.)
pansystolic пансистолический (*о шуме сердца*)
pant судорожный *или* затруднённый вдох||тяжело дышать, задыхаться
pantalgia панталгия (*ощущение боли во всём теле*)
pantamorphia аморфиость, бесформенность
pantatrophia, pantatrophy кахексия, общая атрофия
panthodic распространяющийся во всех направлениях, иррадиирующий (*о нервных импульсах*)
panting одышка, затруднённое *или* учащённое дыхание; удушье
pantophobia *см.* **panophobia**
pantoscopic бифокальный (*об очковых линзах*)
paper:
blotting ~ фильтровальная бумага
chart ~ диаграммная бумага, бумага для самописца
heat-sensitive chart ~ термочувствительная диаграммная бумага
indicator ~ индикаторная бумага; бумажный экспресс-диагностикум
litmus ~ лакмусовая бумага
reagent [test] ~ индикаторная бумага; бумажный экспресс-диагностикум
Paper:
Public Health ~**s** Тетради общественного здравоохранения (*издание ВОЗ*)
papilla (*pl* **papillae**) сосок; сосочек; бугорок, сосочкообразное набухание ткани
alpine ~ узкий и удлинённый сосочек дермы

papilla
bile ~ большой сосочек двенадцатиперстной кишки, фатеров сосок
dental ~ сосочек зуба, зубной сосочек
gingival ~ десневой [межзубной] сосочек
hair ~ сосочек волоса, волосяной сосочек
incisive ~ резцовый сосочек (*нёба*)
interdental ~ десневой [межзубной] сосочек
lacrimal ~ слёзный сосочек
major duodenal ~ большой сосочек двенадцатиперстной кишки, фатеров сосок
minor duodenal ~ малый сосочек двенадцатиперстной кишки, санториниев сосочек
optic ~ диск зрительного нерва, *уст.* сосок зрительного нерва
palatine ~ резцовый сосочек нёба
parotid ~ сосочек околоушной железы
tactile ~ осязательное тельце, тельце Мейсснера
papillae *pl от* **papilla**
circumvallate ~ желобовидные сосочки (*языка*)
clavate ~ грибовидные сосочки (*языка*)
conic ~ конусовидные сосочки (*языка*)
dermal ~ сосочки дермы, кожные сосочки
filiform ~ нитевидные сосочки (*языка*)
foliate ~ листовидные сосочки (*языка*)
fungiform ~ грибовидные сосочки (*языка*)
lingual ~ сосочки языка
renal ~ почечные сосочки
vallate ~ желобовидные сосочки (*языка*)
papillary сосочковый, папиллярный
papillate покрытый сосочками; сосочкообразный, сосочковидный
papillectomy папиллэктомия (*иссечение сосочка, напр. почечного*)
papilledema отёк диска зрительного нерва
papilliferous имеющий сосочки
papilliform сосочкообразный, сосочковидный
papillitis папиллит (*1. воспаление межзубного сосочка 2. воспаление диска зрительного нерва 3. воспаление почечных сосочков*)
papillocarcinoma папиллярный [сосочковый] рак, папиллокарцинома
papilloma папиллома, сосочковая опухоль
basal cell ~ базально-клеточная папиллома
intraductal ~ кровоточащая молочная железа, внутрипротоковая папиллома
inverted ~ переходно-клеточная [инвертированная] папиллома (*мочевого пузыря*)
psammomatous ~ серозная кистаденома яичника
squamous cell ~ чешуйчато-клеточная папиллома
villous ~ ворсинчатая папиллома
zymotic ~ фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
papillomatosis *дерм.* папилломатоз
confluent and reticulated ~ сливающийся папулёзный [безымянный пигментный] папилломатоз, болезнь Гужеро — Карто
papillopathy невропатия зрительного нерва с вовлечением его диска
papilloretinitis *офт.* ретинопапиллит
papillose 1. сосочковый, папиллярный 2. бородавчатый; бугорчатый
pappus пушок (*на теле новорождённого*)
papular папулёзный, узелковый
papulation образование [появление] папул
papule папула, узелок
moist[mucous] ~ 1. широкая [плоская, сифилитическая] кондилома, вегетирующий папулёзный сифилид 2. остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
papuliferous, papulopustular характеризующийся наличием папул
papulosis папулёз
malignant atrophic ~ атрофический папулёзно-чешуйчатый дерматит, злокачественный атрофический папулёз, болезнь [синдром] Дегоса
para-actinomycosis актинобациллёз, псевдоактиномикоз
para-anesthesia пар(а)анестезия (*отсутствие чувствительности в симметричных участках тела, чаще на обеих руках или ногах*)
para-appendicitis периаппендицит (*воспаление брюшины, покрывающей червеобразный отросток*)
paraballism конвульсивные движения обеих ног
parabiosis парабиоз (*совместное существование двух организмов, имеющих общую кровеносную систему, напр. сросшихся близнецов*)
parablast парабласт (*зародышевый слой, из которого развиваются кровеносные и лимфатические сосуды*)
parabulia парабулия (*нарушение воли, проявляющееся в незавершении начатых действий*)
paracanthoma паракантома (*опухоль из шиповатых клеток эпидермиса*)
paracele боковой желудочек головного мозга
paracentesis парацентез (*прокол стенки полости с целью извлечения жидкого содержимого*)
abdominal ~ лапароцентез, абдоминальный парацентез, абдоминальная пункция, пункция живота
paracentetic относящийся к парацентезу
paracentral парацентральный (*напр.* о *скотоме*)
parachroma патологическая окраска кожи
paracinesia, paracinesis *см.* **parakinesia**
paracmastic 1. относящийся к периоду затихания проявлений болезни 2. инволюционный (*относящийся к старению организма*)
paracme 1. период затихания проявлений болезни 2. возрастная инволюция организма, старение
paracone параконус (*основной бугорок на медиально-вестибулярной части коронки верхних коренных зубов*)
paracorporeal экстракорпоральный, расположенный вне организма
parac(o)usis нарушение слуха; извращённое восприятие звуков
false ~ паракузия, симптом [феномен] Виллизия
paracyesis *уст.* внематочная беременность
paracystitis парацистит (*воспаление клетчатки, расположенной около мочевого пузыря*)
paracystium ткани, окружающие мочевой пузырь

paracytic 1. относящийся к клетке, в норме не встречающейся в данной ткани 2. расположенный среди клеток, но не связанный с ними (о *микроструктуре*)
paradontosis парадонтоз, альвеолярная пиорея, амфодонтоз
paradox:
hypoxic ~ гипоксический парадокс (*повышенное потребление кислорода в условиях его низкого давления*)
paradoxic(al) парадоксальный (*напр.* о *реакции*)
paraduodenal парадуоденальный (*находящийся* около *двенадцатиперстной кишки*)
paraequilibrium головокружение, вертиго
paraffin парафин
liquid ~ 1. жидкий вазелин, вазелиновое масло 2. *англ.* медицинское парафиновое масло
paraffinoma парафинома (*опухолевидное образование в месте введения жидкого парафина*)
parafunction нарушение функции (*органа*)
paraganglioma параганглиома, гломерулоцитома
nonchromaffin ~ хемодектома, нехромаффинная параганглиома
paraganglion *анат.* хромаффинный параганглий; хромаффинное тельце
aorticolumbar ~ аортальный поясничный параганглий, хромаффинное тело аорты, орган Цуккеркандля
parageusia парагевзия (*расстройство вкусовой чувствительности*)
paragglutination групповая агглютинация
paraglossa отёк языка; припухлость языка
paragnosis (патолого)анатомический [посмертный] диагноз
paragomphosis вклинение головки плода в суженный родовой канал
paragonimiasis, paragonimosis *паразитол.* парагонимоз
paragrammatism параграмматизм (*нарушение устной или письменной речи в форме неправильного применения правил грамматики*)
paragranuloma парагранулёма (Ходжкина)
paragraphia параграфия (*расстройство письма в форме неправильного написания отдельных слов или букв*)
parahemophilia гипоакцелеринемия, парагемофилия, болезнь Оврена
parahypnosis нарушение сна (*напр. кошмарные сновидения, сомнамбулизм*)
parainfluenza парагриппозная инфекция, парагрипп
parakeratosis паракератоз (*нарушение процесса ороговения эпидермиса*)
parakinesia паракинез(ия), симптом Якоба
paralalia парвлалия (*дефект речи*)
paralambdacism параламбдацизм (*неправильное или искажённое произношение буквы «л» или замена ее другой буквой*)
paralepsy психолепсия (*внезапное падение психического тонуса*)
paralexia паралексия (*расстройство чтения в форме искажения прочитываемых слов и букв*)
paralgesia извращение болевой чувствительности
parallagma смещение кости или костных отломков
parallergy параллергия (*вид аллергии, при которой специфически сенсибилизированный организм даёт аллергическую реакцию на неспецифические раздражители*)
paralogia, paralogism, paralogy паралогия, расстройство мышления
paralysis паралич
~ **of accomodation** *офт.* паралич аккомодации, циклоплегия
compression ~ паралич от сдавления нерва
congenital abducens-facial [congenital oculofacial] ~ синдром Мёбиуса (*одно-или двустороннее нарушение функций отводящего и лицевого нервов*)
crossed ~ односторонний паралич лица с поражением противоположной половины тела
crutch ~ костыльный паралич
decubitus ~ сонный паралич (*от сдавления нерва во время сна*)
divers' ~ кессонная болезнь
essential ~ полиомиелит
flaccid ~ периферический [атонический, атрофический, вялый] паралич
general ~ **(of the insane)** прогрессивный паралич
infantile ~ полиомиелит
laryngeal ~ (бульбарный) ларингеальный паралич
obstetrical ~ родовой паралич
oculomotor ~ глазодвигательный паралич
sleep ~ бессонница
sodium-responsive periodic ~ нормокалиемический периодический паралич
vasomotor ~ сосудистая атония
wasting ~ прогрессивная мышечная атрофия
paralytic больной, поражённый параличом||поражённый параличом, парализованный; паралитический
paralytogenic парализующий, вызывающий паралич
paralyzant вещество, вызывающее паралич; паралитический яд||парализующий, вызывающий паралич
paralyze парализовать
paralyzer 1. фактор, вызывающий паралич 2. ингибитор (*химической реакции*)
paramastitis ретромаммарный абсцесс
paramastoid расположенный вблизи сосцевидного отростка
paramedical 1. парамедицинский (*напр.* о *науках, близких к медицине: физиология, биохимия, генетика и др.*) 2. относящийся к младшему медицинскому персоналу
paramenia *гинек.* дисменорея
paramesial расположенный около средней линии тела
parametric 1. околоматочный 2. относящийся к околоматочной клетчатке
parametrium параметрий, околоматочная клетчатка, околоматочное пространство

paramimia парамимия (*несоответствие мимики больного его эмоциям*)
paramnesia *псих.* парамнезия, ложное воспоминание, псевдомнезия
paramorphia патологические нарушения формы *или* внутреннего строения органа
paramusia парамузия (*утрата способности к определению высоты музыкальных тонов или характера звукосочетаний*)
paramyloid ахроамилоид, парамилоид (*атипичный амилоид*)
paramyloidosis парамилоидоз (*накопление в тканях ахроамилоида*)
paranephric 1. околопочечный, паранефральный 2. надпочечниковый
paranephritis паранефрит (*воспаление околопочечной клетчатки*)
paranephros надпочечник, надпочечная железа
parangi фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
paranoia паранойя
heboid ~ параноидная шизофрения, *уст.* параноидное слабоумие
paranolac больной паранойей
paranoic паранойяльный
paranoid напоминающий паранойю, параноидный
paranucleus парануклеус, побочное [акцессорное] ядро (*клетки*)
paraoperative относящийся к процессу оперативного лечения (*подготовка больного к операции, стерилизация инструментов и т. п.*)
paraphia нарушение осязания
paraphilia половое извращение, половая аберрация, парафилия, перверсия
paraphimosis парафимоз (*ущемление головки полового члена*)
paraphrenia *псих.* парафрения, парафренный синдром
paraplasm 1. гиалоплазма, цитоплазматический матрикс, основная цитоплазма 2. патологическое образование
paraplegia параплегия, паралич верхних *или* нижних конечностей
spastic ~ спастическая нижняя параплегия
superior ~ верхняя параплегия, паралич верхних конечностей
tetanoid ~ спастическая нижняя параплегия
parapleuritis парaплеврит, периплеврит
parapraxia парапраксия (*несоответствие действий больного поставленной цели*)
paraproctium околопрямокишечная [параректальная] клетчатка
paraprostatitis парапростатит (*воспаление тканей, окружающих предстательную железу*)
paraproteins парапротеины (*белки, образующиеся в организме при некоторых патологических состояниях*)
parapsoriasis парапсориаз (Брока)
acute ~ острый лихеноидный оспенновидный парапсориаз, оспенновидный парапсориаз [болезнь] Мухи
parapsychosis кратковременный психотический эпизод

pararenal околопочечный
pararhotacism нарушение произношения буквы «р»
parasecretion *уст.* нарушение секреции (*недостаточная или избыточная секреция*)
parasellar расположенный около турецкого седла
parasinoidal расположенный около мозгового синуса
parasite паразит, паразитирующий организм
ectozoic ~ эктопаразит, наружный паразит
entozoic ~ эндопаразит, внутренний паразит
external ~ эктопаразит, наружный паразит
facultative ~ факультативный паразит
incidental ~ мнимый паразит
internal ~ эндопаразит, внутренний паразит
obligate ~ облигатный [истинный] паразит
sonically freed ~s паразиты, освобождённые из клеток хозяина обработкой ультразвуком
temporary ~ временный паразит
parasitemia паразитемия (*наличие в крови возбудителей паразитарных болезней*)
parasitic паразитический; паразитарный; паразитирующий
parasitism 1. паразитарное заболевание 2. паразитизм
parasitize 1. паразитировать 2. заражать паразитами
parasitogenic 1. паразитарный 2. благоприятный для развития паразитов *или* паразитизма
parasitology паразитология
parasitophobia паразитофобия (*патологическая боязнь насекомых-паразитов*)
parasitosis паразитарное заболевание
parasmallpox аластрим, белая оспа, оспа кафров
paraspadias врождённый боковой свищ мочеиспускательного канала
paraspasm параспазм (*спазм симметричных мышц левой и правой половины тела*)
paraspecific параспецифический (о *неспецифической для данной болезни реакции организма*)
parastruma паpаструма (*увеличение околощитовидных желёз*)
parasympathicotonia ваготония, парасимпатикотония
parasynapsis *ген.* парасиндез, парасинапсис
parasynovitis периартрит (*воспаление мягких тканей, окружающих фиброзную капсулу сустава*)
parasyphilis парасифилис (*отдалённые проявления сифилиса, напр. прогрессивный паралич*)
parasyphilitic парасифилитический
parasystole парасистолия (*разновидность сердечной аритмии*)
paratenon рыхлая ткань, окружающая сухожилие
paratherapeutic *уст.* ятрогенный
parathormone паратгормон, гормон околощитовидных желёз
parathymia паратимия (*несоответствие аффективных проявлений вызывающей их причине*)
parathyroid паращитовидная [околощитовидная] железа

parathyroidectomy паратиреоидэктомия (*удаление околощитовидной железы*)
parathyroprivic, parathyroprivous паратиреопривный (*1. лишённый околощитовидной железы 2. обусловленный отсутствием или удалением околощитовидной железы*)
paratope паратоп (*участок молекулы антитела, соединяющийся с антигеном*)
paratrachoma конъюнктивит [бленнорея] с включениями, банный [бассейновый] конъюнктивит, паратрахома
paratrophia дистрофия, гипобиоз, дегенерация, паратрофия, перерождение
paratuberculosis 1. заболевание, напоминающее туберкулёз 2. туберкулид (*поражение кожи токсической или аллергической природы, возникающее при туберкулёзе*)
paratype паратип (*валентность антитела; семейство валентных группировок антитела*)
paratyphlitis паратифлит (*воспаление наружной оболочки слепой кишки*)
paratyphoid напоминающий брюшной тиф
parauterine околоматочный
paravaccinia ложная коровья оспа, паравакцина, узелки доильщиц
paravariola аластрим, белая оспа, оспа кафров
paraxon цилиндродендрит, боковая ветвь осевого цилиндра нервной клетки
parazoon животный эктопаразит
pare 1. подрезать; иссекать (*края раны*) 2. срезать (*волдыри*); чистить, очищать (*кожу*)
parectasia, parectasis перерастяжение, крайняя степень растяжения (*полого органа*)
parectropia апраксия (*нарушение целенаправленных движений*)
pareidolia парейдолия, парейдолическая иллюзия (*зрительная иллюзия фантастического содержания*)
parencephalia порок развития головного мозга
parenchyma паренхима (*совокупность основных функционирующих элементов внутреннего органа*)
parenchymal, parenchymatous паренхиматозный
parent 1. родоначальник 2. источник, причина 3. *pl* родители
parentage 1. происхождение; линия родства; родство 2. отцовство; материнство 3. родители; предки
parental родительский
parenteral парентеральный (о *способе введения веществ в организм, минуя пищеварительный тракт*)
parenthood отцовство; материнство
parergasia шизофрения
paresis 1. парез, частичный паралич 2. прогрессивный паралич
  general ~ прогрессивный паралич
  parturient ~ послеродовой мастит (*вследствие застоя молока*)
paresthesia парестезия (*спонтанно возникающее неприятное ощущение онемения, покалывания, жжения и т. п.*)
paretic паретический
pareunia коитус, половой акт
paridrosis расстройство потоотделения
paries (*pl* **parietes**) стенка (*органа или полости*)
parietal 1. париетальный (*относящийся к стенке органа или полости*) 2. теменной
parietitis воспаление стенки *какого-л.* органа
parietofrontal лобно-теменной
parietography *рентг.* париетография
parietosphenoid относящийся к теменной и клиновидной костям
parity 1. наличие родов в анамнезе 2. количество родов в прошлом (*в анамнезе*)
parkinsonian 1. относящийся к паркинсонизму 2. страдающий паркинсонизмом
parkinsonism *невр.* паркинсонизм
parlor:
  beauty ~ косметический кабинет
parodontitis *стом.* периодонтит, перицементит, амфодонтит
parodontium *стом.* пародонт, парадентиум, амфодонт
parodontopathy *стом.* парадонтопатия, парадентопатия
parodynia 1. родовые схватки 2. дистоция, дискоординация родовой деятельности
parole условная [пробная] выписка из больницы психически больного, проходящего курс принудительного лечения
parolivary расположенный около оливы
paromphalocele околопупочная [параумбиликальная] грыжа
paroniria ночные кошмары, страшные сновидения
paronychia паронихия, перионихия (*воспаление околоногтевых тканей*)
paroophoron околояичник
parophthalmia воспаление тканей вокруг глаза
paropsis 1. нарушение зрения 2. зрительная иллюзия
parorchidium эктопия яичка *или* яичек
parorchis придаток яичка, морганиев придаток, эпидидимус
parorexia извращённый аппетит, парорексия, пикацизм
parosmia паросмия (*извращение обоняния по типу обонятельных иллюзий*)
parosteal относящийся к мягким тканям, предлежащим к надкостнице
parosteitis воспаление мягких тканей, прилежащих к надкостнице
parosteosis паростоз (*окостенение мягких тканей, напр. клетчатки, мышц*)
parostitis *см.* **parosteitis**
parostosis *см.* **parosteosis**
parotic, parotid околоушной
parotidean относящийся к околоушной железе
parotidectomy паротидэктомия (*удаление околоушной железы*)
parotiditis *см.* **parotitis**
parotidoscirrhus, parotidosclerosis 1. склероз околоушной железы 2. фиброзный рак околоушной железы
parotitis паротит (*воспаление околоушной железы*)
  contagious [epidemic] ~ эпидемический паротит, свинка
parous рожавшая
parovarial, parovarian 1. околояичниковый 2. относящийся к придатку яичника

parovariotomy удаление опухоли придатка яичника
parovarium придаток яичника, орган Розенмюллера
paroxysm 1. пароксизм, внезапный приступ болезни; припадок 2. спазм, судорога
paroxysmal пароксизмальный
part часть; сегмент; отдел||делить(ся), разделяться(ся)||частичный
applied ~ рабочая часть аппарата, находящаяся в непосредственном контакте с пациентом
presenting ~ предлежащая часть (*плода*)
soft ~s мягкие ткани
parthenology детская гинекология, гинекология детского возраста
parthenophobia партенофобия (*патологическая боязнь девочек или девушек*)
particle частица; корпускула
absorbed ~ поглощённая частица
accelerated ~ ускоренная частица
alpha ~ альфа-частица
attraction ~ *цитол.* центриоль
beta ~ бета-частица
charged ~ заряженная частица
empty ~ «пустая» вирусная частица (*не содержащая нуклеиновой кислоты*)
ionized ~ ионизированная частица
viral ~ вирусная частица
particulates твёрдые частицы; частицы жидкости (*в воздухе*)
partigen фрагмент молекулы антигена
partitioning:
affinity ~ разделение по сродству; аффинная хроматография, хроматография по сродству
parturiate рожать; родить
parturient 1. разрешающаяся от бремени, рожающая 2. родовой; послеродовой
parturifacient средство, вызывающее *или* облегчающее роды||вызывающий *или* облегчающий роды
parturition роды, родовой акт
parulis острый одонтогенный периостит, парулис, флюс
parumbilical околопупочный
parvovirus парвовирус
passage 1. *анат.* проход; проток; отверстие; канал 2. пассаж (*пересев микроорганизмов или перепрививка возбудителя*)||пассировать 3. отхождение кала *или* мочи 4. проведение (*напр. катетера, зонда и т. п.*)
~ **of blood** кровотечение
~ **of flatus** отхождение газов
~ **of strains** перенос штаммов
alternating ~ чередующийся пассаж
auditory ~ слуховой проход
bile ~s жёлчные протоки, желчевыводящие пути
blind ~ слепой пассаж
breathing ~s дыхательные пути
continued serial ~ непрерывный слепой пассаж
false ~ ложный ход (*напр. как осложнение катетеризации мочеиспускательного канала*)
generative ~ родовой канал, родовые пути

passage
lacrimal ~s слёзные [слезоотводящие] пути
low-multiplicity ~ пассаж с низкой множественностью
nasal ~ носовой ход
respiratory ~s дыхательные пути
single ~ однократный пассаж
successive ~ последовательный пассаж
upper air ~s верхние дыхательные пути
passion:
ileac ~ непроходимость кишечника
passivism *псих.* мазохизм, пассивная альголагния, альгофилия, пассивизм
paste 1. паста 2. состав, масса
calcium hydroxide ~ *стом.* паста на основе гидроокиси кальция
carborundum ~ *стом.* абразивная карборундовая паста
electrode ~ электродная паста
impression ~ *стом.* оттискная масса
noncompression impression ~ *стом.* безусадочная оттискная масса
polishing ~ *стом.* полировочная паста
tooth ~ зубная паста
zinc oxide ~ паста Лассара
pasteurellosis *инф. бол.* пастереллёз, геморрагическая септицемия
pasteurization пастеризация (*метод обеззараживания*)
pasteurize пастеризовать
pasteurizer пастеризатор
batch ~ пастеризатор прерывистого действия
continuous(-flow) ~ пастеризатор непрерывного действия
paraflow ~ прямоточный пастеризатор
radio-frequency ~ радиочастотный пастеризатор
ultrasonic ~ ультразвуковой пастеризатор
pastille лепёшка, пастилка (*лекарственная форма*)
past-pointing указательная проба [проба промахивания] Барани, пальце-пальцевая проба, реакция промахивания (*метод исследования функции вестибулярного анализатора*)
patch пятно; бляшка
butterfly ~ «фигура бабочки» (*сыпь на лице при системной красной волчанке*)
cottonwool ~es «ватные комочки» (*отложения экссудата в сетчатке*)
epidural blood ~ эпидуральная кровяная пломба
herald ~ материнская [первичная] бляшка (*при розовом лишае*)
moth ~ хлоазма
mucous ~ пятно на слизистой оболочке; пятнистый сифилид на слизистой оболочке
necrotic ~ участок некроза, некротический участок
Peyer's ~es групповые лимфатические фолликулы, пейеровы бляшки
smokers' ~ лейкоплакия
soldiers' ~es млечные [сухожильные] пятна (*на эпикарде*)
patek *инф. бол.* фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
patella надколенник, (над)коленная чашечка

patella
cubital ~ сесамовидная кость в сухожилии трёхглавой мышцы плеча
floating ~ баллотирование надколенника
slipping ~ соскальзывание [привычный вывих] надколенника
patellapexy пателлопексия (*фиксация надколенника к бедренной кости*)
patency раскрытое состояние (*сосуда, канюли*)
uterine tubes ~ проходимость маточных труб
patent незаросший, раскрытый, проходимый, открытый (*напр.* о *протоке*)
paternity отцовство
doubtful ~ спорное отцовство
path 1. путь, ход **2.** проводящий путь (*нервной системы*)
pathema любое заболевание *или* болезненное состояние
pathematology *уст.* патология (*особ. психопатология*)
pathergy патергия (*различные формы изменённой чувствительности организма к каким-л. агентам*)
pathetic относящийся к блоковому нерву
pathfinder *мед. тех.* **1.** зонд; щуп; буж **2.** нитевидный буж
pathoanatomy патологическая анатомия, патоанатомия, патоморфология
pathobiology патология
pathobolism патологический обмен веществ, нарушенный метаболизм
pathoclisis патоклиза, соматическая [специальная] патоклиза
pathocrine относящийся к нарушениям функций эндокринной системы
pathocrinia нарушение функций эндокринной системы
pathodontia одонтология (*раздел стоматологии, изучающий болезни зубов*)
pathoformic относящийся к начальным проявлениям болезни
pathogen патогенный [болезнетворный] микроорганизм *или* фактор; возбудитель заболевания
opportunistic ~ условно-патогенный микроорганизм
pathogenesis патогенез (*1. учение об общих закономерностях развития, течения и исхода болезней 2. механизм развития конкретной болезни или патологического процесса*)
drug ~ неблагоприятное побочное действие лекарственного средства
pathogenic патогенный, болезнетворный, вызывающий заболевание
pathogenicity патогенность, болезнетворность, способность вызывать заболевание
pathogeny *см.* **pathogenesis**
pathognomonic патогномоничный, характерный для данной болезни
pathognomy диагностика болезни по её типичным признакам
pathography 1. описание болезни **2.** научный труд в области патологии
patholesia истерия
pathologic(al) патологический, обусловленный болезнью; относящийся к патологии
pathologicoanatomic патологоанатомический
pathologist патолог; патологоанатом
forensic ~ судебно-медицинский эксперт
pathology 1. патология; патологическая анатомия **2.** данные лабораторных методов исследования (*при заболевании*)
cardiac ~ патология сердечно-сосудистых заболеваний
cellular ~ целлюлярная [клеточная] патология
clinical ~ частная [клиническая, специальная] патология
comparative ~ сравнительная патология
forensic ~ судебная медицина
gross and microscopic ~ макро- и микроскопическая патология (*при вскрытии*)
medical ~ заболевания, подлежащие консервативному лечению
mental ~ общая психиатрия, психопатология
oral ~ отрасль стоматологии, изучающая заболевания полости рта
radiologic ~ радиационная патология
special ~ частная [клиническая, специальная] патология
speech ~ патология [расстройство, нарушение] речи
surgical ~ **1.** хирургическая патология, хирургические болезни **2.** операционная диагностика
patholysis 1. распад поражённой ткани **2.** выздоровление
pathometabolism обмен веществ при болезни; нарушенный метаболизм
pathomimesis, pathomimicry симуляция заболевания (*сознательно или непроизвольно*)
pathomiosis недооценка больным своего заболевания
pathomorphism патологическая анатомия, патоанатомия, патоморфология
pathonomia, pathonomy общая патология
patho-occlusion патологический прикус
pathophobia нозофобия, патофобия (*патологическая боязнь заболеть*)
pathophoric переносящий болезнетворные агенты
pathopoiesia патогенез
pathopsychology патопсихология (*область психологии, изучающая расстройство психических процессов*)
pathopsychosis органический психоз
pathosis патологическое состояние; патологический процесс
apical [periapical] ~ *стом.* околоверхушечный патологический процесс
periodontal membrane ~ периодонтит
pathotropism избирательное действие лекарственных средств на поражённые органы
pathovar патогенный вариант (*у фитопатогенных бактерий*)
pathway 1. путь, ход **2.** путь метаболизма, метаболический путь **3.** проводящий путь (*нервной системы*)
anterior visual ~ отрезок зрительного пути до наружного коленчатого тела
patient больной, пациент; раненый, поражённый
ambulatory ~ ходячий больной
bed ~ больной на постельном режиме, лежачий больной

patient
contagious ~ заразный больной
contractual ~ больной, прикреплёный для медицинского обслуживания
critically ill ~ больной в критическом состоянии
day ~ больной, лечащийся в дневном стационаре
death-marked ~ умирающий больной
debilitated ~ ослабленный [истощённый] больной
discharged ~ выписанный больной
hospital [indoor, institutionalized] ~ госпитализированный больной
litter ~ носилочный раненый *или* поражённый
lying ~ больной на постельном режиме, лежачий больной
maternity ~ роженица; родильница
medical ~ терапевтический больной
mental ~ психически больной, душевнобольной
obstetric ~ роженица; родильница
open ward ~ больной со свободным режимом
postoperative ~ оперированный больной
problematic ~ больной с неясным диагнозом
recumbent ~ больной на постельном режиме, лежачий больной
semilying ~ больной на полупостельном [палатном] режиме
surgical ~ хирургический больной; раненый *или* пострадавший, нуждающийся в хирургической помощи
patient-triggering *анест.* система «отклонения», позволяющая следовать ритму дыхания больного
pattern 1. структура, конфигурация 2. характер; особенность 3. образец; модель; шаблон 4. схема; диаграмма 5. паттерн (*характеристика биоэлектрической активности*)
behavior ~ форма поведения
bowel ~s изображения кишечника (*при рентгенологическом исследовании*)
circadian excretion ~ суточная характеристика экскреции
concentration-time ~ **of drug** динамика изменения концентрации лекарственного вещества (*напр. в крови*)
dietary ~ режим питания
disease ~ 1. клиническая картина болезни 2. модель болезни
gene ~ набор генов
histologic ~ гистологическая картина (*напр. опухоли*)
information ~ *псих.* информационный образ
inlay ~ модель (зубной) вкладки
motor ~ 1. двигательный образ 2. характеристика движений
perception ~ 1. воспринимаемый образ 2. характер восприятия
seizure ~ эпилептическая [судорожная] активность на электроэнцефалограмме
vascular ~ сосудистый рисунок
wax ~ восковая модель (*напр. зуба*)
X-ray ~ рентгенологическая картина
patternstimulator *стом.* фотостимулятор с обратимым шахматным полем
paucity малое количество; недостаточность
paulocardia 1. ощущение остановки сердца 2. брадикардия
pause пауза (*напр. компенсаторная*)
pausimenia *гинек.* менопауза
pavex местная барокамера с переменным давлением (*для пассивного расслабления и сокращения сосудов*)
pavilion 1. *анат.* расширение в конечной части канала (*трубы*) 2. павильон, наконечник (*напр. катетера*)
~ **of the ear** ушная раковина
~ **of the pelvis** большой таз
pavor страх ◊ ~ **nocturnus** ночные кошмары
peak-to-peak полный размах колебаний (*от максимума к минимуму*)
pearl 1. круглая стеклянная ампула с жидким лекарственным средством для ингаляции 2. слизистая пробка (*в мокроте при бронхиальной астме*) 3. гранула
peccant 1. вызывающий болезнь, болезнетворный; вредный 2. болезненный, нездоровый
pechyagra подагра с поражением локтевого сустава
pecten 1. *анат.* гребень; гребешок 2. заднепроходный [анальный] гребень
pectiniform гребневидный
pectization свёртывание (*коллоида*), коагуляция
pectoral грудной
pectoriloquy, pectorophony пекторилоквия (*резко усиленная бронхофония*)
peculiar 1. специфический, особенный, своеобразный, необычный 2. личный, индивидуальный
peculiarity 1. специфичность, особенность 2. характерная черта; отличительное качество *или* свойство
pedal ножной; относящийся к стопе
pedatrophia, pedatrophy 1. дистрофия (*у детей*) 2. туберкулёз брыжеечных лимфатических узлов у детей
pederasty мужской гомосексуализм
pederosis педофилия (*форма полового извращения*)
pediatrician педиатр
pediatrics педиатрия
pediatrist педиатр
pediatry *см.* **pediatrics**
pedicellate(d) имеющий ножку (*напр.* об *опухоли*)
pedicellation формирование ножки (*напр. опухоли*)
pedicle 1. ножка (*напр. опухоли*) 2. питающая ножка (*трансплантата*)
Filatov-Gillies tubed ~ стебель Филатова, круглый [трубчатый] стебель, круглый стебельчатый лоскут
gastric ~ трубчатый трансплантат из стенки желудка
pedicterus физиологическая желтуха, желтуха новорождённых, физиологическая гипербилирубинемия
pedicular 1. вшивый 2. вызванный вшами
pediculate имеющий ножку (*напр. об опухоли*)
pediculation 1. вшивость, педикулёз 2. формирование ножки (*напр. опухоли*)

pediculicide педикулицид (*препарат для уничтожения вшей*)
pediculosis вшивость, педикулёз
pediculous вшивый, заражённый вшами
pediluvium ножная ванна
pedionalgia боль в подошве стопы
pedobaromacrometer ростомер и весы для детей
pedobarometer детские весы
pedodontia, pedodontics детская стоматология
pedodontist детский стоматолог
pedodynamometer динамометр для измерения силы мышц ног
pedometer 1. устройство для взвешивания и измерения новорождённых 2. шагомер
pedonosology педиатрия
pedophilia педофилия (*форма полового извращения*)
pedophobia педофобия (*1. патологическая боязнь детей 2. патологическая боязнь рождения ребёнка в семье*)
pedostat педостат (*устройство для открытого культивирования микроорганизмов*)
peduncle 1. *анат.* ножка (*напр. мозга*) 2. ножка (*напр. опухоли*)
cerebral ~ ножка мозга
peduncular, pedunculate(d) имеющий ножку (*напр. об опухоли*)
peel шелушиться (*о коже*) ◊ **to** ~ **out** отделять, отслаивать (*напр. адвентиций сосуда*)
peeling шелушение (*кожи*)
peg *мед. тех.* штифт; шпилька; гвоздь‖фиксировать при помощи штифта, шпильки *или* гвоздя
bone ~ костный штифт
peinotherapy лечебное голодание, нестиатрия, неститерапия
pelade алопеция, облысение
pelage волосяной покров
pelagism укачивание, воздушная *или* морская болезнь
pelidnoma очаговые мертвенно-бледные *или* синюшные пятна на коже
peliosis пурпура (*множественные мелкие кровоизлияния в коже и слизистых оболочках*)
pellagra пеллагра, розовая болезнь, альпийский скорбут
infantile ~ квашиоркор, детская пеллагра, гидрокахексия, синдром «депигментация — отёк»
pellagragenic вызывающий пеллагру
pellagroid напоминающий пеллагру
pellagrous поражённый пеллагрой; пеллагрический
pellet 1. шарик; пилюля; гранула 2. осадок в пробирке (*после центрифугирования*)
cotton ~ ватный шарик, тампон
pellicle 1. кожица; кутикула 2. тонкая плёнка; налёт
pelliculate покрытый тонкой плёнкой
pellucid прозрачный
pelma подошва стопы
pelmatogram отпечаток стопы
peloid лечебная грязь, пелоид
pelopathy, pelotherapy грязелечение
pelvic 1. тазовый 2. относящийся к почечной лоханке
pelvicellulitis пельвиоцеллюлит (*воспаление клетчатки малого таза*)
pelvifixation хирургическая фиксация опущенного органа к тазу
pelvigraphy *рентг.* пельвиграфия
pelvimeter тазомер, пельвиметр (*инструмент для определения размеров женского таза*)
pelvimetry пельвиметрия (*определение размеров женского таза*)
pelviolithotomy пиелолитотомия (*вскрытие почечной лоханки для удаления конкрементов*)
pelvioperitonitis пельвиоперитонит, тазовый перитонит
pelvioscope инструмент для исследования органов таза
pelvioscopy 1. пельвископия (*осмотр органов таза*) 2. пиелоскопия (*осмотр полости почечной лоханки и чашек*)
pelviradiography пельвирентгенография
pelvis (*pl* **pelves**) 1. таз 2. чашевидная полость (*напр. почечная лоханка*)
~ **of gallbladder** карман Гартмана (*выпячивание шейки жёлчного пузыря*)
~ **of hunchbacks** кифотический таз
~ **of kidney [of ureter]** почечная лоханка
android ~ женский таз мужского типа
anthropoid ~ антропоидный таз (*с удлинённым переднезадним диаметром и укороченным поперечным диаметром*)
beaked [caoutchouc] ~ остеомалятический таз
Chrobak ~ деформация таза после перенесённого коксита
contracted ~ узкий таз
coxalgic ~ кососуженный [кососмещённый, узкий асимметричный] таз
Deventer's ~ плоский простой [девентеровский] таз
dwarf ~ карликовый таз
false ~ большой таз
flattened ~ плоский таз
flattened and generally contracted ~ общесуженный плоский таз
frozen ~ уплотнение тканей малого таза (*особ. за счёт опухоли*)
funnel(-shaped) ~ воронкообразный таз
generally contracted ~ общеравномерносуженный таз
gynandroid ~ женский таз мужского типа
gynecoid ~ нормальный женский таз
hardened ~ уплотнение тканей малого таза (*особ. за счёт опухоли*)
India rubber ~ остеомалятический таз
infantile ~ инфантильный [юношеский] таз, таз детского типа
inverted ~ расщеплённый таз
Kilian's ~ таз с экзостозами
kyphotic ~ кифотический таз
large ~ большой таз
lordotic ~ лордозный таз
malacosteon ~ остеомалятический таз
mesatipellic ~ форма таза, при которой прямые размеры равны поперечным
obliquely oval contracted ~ кососуженный [кососмещённый, узкий асимметричный] таз
osteomalacic ~ остеомалятический таз
platypellic [platypelloid] ~ плоский таз
Prague ~ спондилолистетический таз

pelvis
reduced ~ общеравномерносуженный таз
renal ~ почечная лоханка
Rokitansky's ~ спондилолистетический таз
rostrate ~ остеомалятический таз
round ~ форма таза, при которой прямые размеры равны поперечным
small ~ малый таз
spondylolisthetic ~ спондилолистетический таз
true ~ малый таз
pelviureterography *рентг.* пиелоуретерография, уретеропиелография
pelycochirometresis вагинальная пельвиметрия
pelycography *рентг.* пельвиграфия
pelycometry пельвиметрия (*определение размеров женского таза*)
pemphigoid *дерм.* 1. пемфигоид 2. напоминающий пузырчатку
pemphigus *дерм.* пузырчатка; обыкновенная [вульгарная] пузырчатка ◊ ~ **foliaceus** листовидная [эксфолиативная] пузырчатка; ~ **vegetans** вегетирующая пузырчатка, болезнь Неймана; ~ **vulgaris** обыкновенная [вульгарная] пузырчатка
benign familial chronic ~ хроническая доброкачественная семейная пузырчатка, наследственный буллёзный дискератоз, болезнь Хейли — Хейли
ocular ~ пузырчатка глаз, атрофический мукоснехальный буллёзный дерматит, доброкачественный пемфигоид слизистых оболочек, рубцующий пемфигоид, пемфигоид конъюнктивы
pen:
bleeding ~ *мед. тех.* ланцет
pencil 1. карандаш (*лекарственная форма*) 2. (узкий) пучок лучей
pencil-point конический (о *форме иглы*)
penectomy ампутация полового члена
penetrance 1. пенетрантность (*частота или вероятность проявления гена*) 2. проницаемость
penetrant 1. смачивающий реагент, смачивающее вещество 2. пенетрантный, проявляющийся (о *гене*)
penetrate 1. проникать (внутрь) 2. пенетрировать (*напр.* о *язве желудка*)
penetration 1. проникновение (внутрь) 2. пенетрация (*напр. язвы желудка*) 3. глубина резкости (*объектива*)
~ **of uterus** перфорация матки
vascular ~ сосудистая проницаемость
X-ray ~ пенетрация рентгеновских лучей
penetrometer *рентг.* пенетрометр
penial относящийся к половому члену
peniaphobia пениафобия (*патологическая боязнь обнищания*)
penicillin-sensitive чувствительный к пенициллину
penicilliosis пенициллиоз (*заболевание, вызванное грибком Penicillium*)
penicillus кисточка (*мелкое разветвление центральной артерии селезёнки*)
penile относящийся к половому члену
penis половой член
webbed ~ скрытый половой член
penischisis расщепление полового члена (*при эпи- или гипоспадии*)
penitis воспаление полового члена
pentalogy пентада (*совокупность пяти клинических признаков*)
pentamerous состоящий из пяти сегментов
penton пентон-антиген (*структура вируса*)
penumbra полутень (*пучка ионизирующего излучения*)
peotomy ампутация полового члена
pepo тыквенное семя
peppermint мята перечная (*Mentha piperita* L.)
pepsic *см.* **peptic**
pepsinia секреция пепсина
pepsiniferous, pepsinogenous секретирующий пепсин
peptic 1. относящийся к пепсину 2. пептический; желудочный
peptidolytic расщепляющий пептиды (о *ферменте*)
peptogenic, peptogenous 1. приводящий к образованию пептонов 2. способствующий пищеварению
peptolysis гидролиз [расщепление] пептонов
peptolytic расщепляющий пептоны
peptonization превращение белкового вещества в пептоны
peracidity повышенная кислотность
peracute острейший, бурный, молниеносный (о *течении болезни*)
per anum ректально, через прямую кишку (*напр.* о *введении лекарственного средства*)
perarticulation сустав, диартроз, синовиальное соединение
percept воспринимаемый объект; умственный образ
perceptibility воспринимаемость, ощутимость
perceptible воспринимаемый, ощущаемый
perception 1. восприятие, ощущение 2. осознавание, понимание; перцепция
associated ~ *псих.* ассоциированное восприятие
color ~ восприятие цвета, цветовосприятие, цветоощущение
depth ~ глубинное [пространственное] зрение
light ~ светоощущение
space ~ глубинное [пространственное] зрение
subconscious ~ подсознательное восприятие
time ~ восприятие [чувство] времени
perceptive относящийся к восприятию; восприимчивый; воспринимающий
percolate 1. перколировать 2. процеживать, фильтровать 3. просачиваться, проникать
percolation 1. перколяция 2. процеживание, фильтрование, фильтрация 3. просачивание, проникновение
percolator 1. перколятор 2. фильтровальная установка, фильтр
percuss 1. перкутировать, выстукивать 2. поколачивать (*при массаже*)
percussible обнаруживаемый путём перкуссии
percussion 1. перкуссия, выстукивание 2. поколачивание (*приём массажа*)
auscultatory ~ аускультаторная перкуссия
comparative ~ сравнительная перкуссия
direct [immediate] ~ непосредственная перкуссия

percussion
mediate [pleximetric] ~ опосредованная перкуссия
topographic ~ топографическая перкуссия
percussor перкуссионный молоток
percutaneous чрескожный (*напр. о пути заражения*); введённый через кожу (*о лекарственном средстве*)
perencephaly наличие кист в полушариях большого мозга
perflation продувание (*напр. маточных труб*)
perforans *анат.* прободающий, перфорантный (*напр. о сосудах*)
perforate перфорировать, прободать
perforation 1. перфорация, прободение (*напр. язвы желудка*) 2. *хир.* перфорация (*создание отверстия в ткани или органе*) 3. патологическое отверстие
double gastric ~ двойная перфорация желудочных язв, перфорация парных язв желудка
entrance ~ входное отверстие (*раневого канала*)
exit ~ выходное отверстие (*раневого канала*)
perforator *мед. тех.* перфоратор
lanceolated ~ копьевидный перфоратор
perforatorium акросома, перфораторий, апикальное тельце (*сперматозоида*)
performance:
clinical ~ клинический эффект
column ~ эффективность колонки (*в газожидкостной хроматографии*)
motor ~ двигательная активность
reproductive ~ детородная функция
task ~ умственная работоспособность
perfrication втирание (*лекарственного средства*)
perfrigeration озноблене
perfusion перфузия
bloodless ~ перфузия кровезаменителями
collateral ~ коллатеральное [окольное] кровообращение
miocardial ~ кровоснабжение миокарда
partial ~ регионарное искусственное кровообращение, регионарная перфузия
pulmonary ~ 1. лёгочный кровоток; кровоснабжение лёгких 2. перфузия лёгких
pulsatile ~ пульсирующая перфузия
regional ~ регионарное искусственное кровообращение, регионарная перфузия
tissue ~ тканевая перфузия
total ~ общее искусственное кровообращение, тотальная перфузия
periadenitis периаденит (*воспаление тканей, окружающих лимфатический узел или какую-л. железу*)
periangiocholitis перихолангит (*воспаление тканей, окружающих жёлчные протоки*)
periappendicitis периаппендицит (*воспаление брюшины, покрывающей червеобразный отросток*) ◇ ~ **decidualis** периаппендицит, вызванный правосторонней трубной беременностью
periarteritis периартериит (*воспаление наружной оболочки артерии*) ◇ ~ **nodosa** узелковый периартериит, нодозный панартериит, болезнь Куссмауля — Мейера
periarthritis периартрит (*воспаление мягких тканей, окружающих фиброзную капсулу сустава*)
periarticular вокругсуставной
periatrial расположенный вокруг предсердия
periauricular 1. расположенный вокруг предсердия 2. расположенный вокруг ушной раковины
periaxillary расположенный вокруг подмышечной впадины
peribronchiolitis перибронхиолит (*воспаление тканей вокруг бронхиол*)
peribronchitis перибронхит (*воспаление тканей вокруг бронхов*)
pericardectomy перикардэктомия (*иссечение перикарда*)
pericardiac, pericardial 1. относящийся к перикарду, перикардиальный 2. окружающий сердце
pericardiocentesis пункция [прокол] перикарда
pericardiotomy перикард(и)отомия (*рассечение перикарда*)
exploratory ~ диагностическая перикард(и)отомия
pericarditis перикардит (*воспаление перикарда*) ◇ ~ **with effusion** экссудативный [выпотной] перикардит
acute benign ~ идиопатический [острый неспецифический] перикардит
adhesive ~ спаечный [адгезивный, слипчивый] перикардит
constrictive ~ констриктивный [сдавливающий] перикардит
external ~ перикардит с преимущественным поражением наружного листка перикарда
fibrinous [fibrous] ~ фибринозный перикардит
idiopathic ~ идиопатический [острый неспецифический] перикардит
obliterating ~ спаечный [адгезивный, слипчивый] перикардит
purulent ~ гнойный перикардит
rheumatic ~ ревматический перикардит
suppurative ~ гнойный перикардит
pericardium перикард, околосердечная сумка, сердечная сорочка
adherent ~ спаечный [адгезивный, слипчивый] перикардит
fibrous ~ фиброзный перикард
serous ~ серозный перикард
shaggy ~ фибринозный перикардит
visceral ~ эпикард
pericecal перицекальный (*окружающий слепую кишку*)
pericemental периодонтальный, околозубной
pericementitis периодонтит, амфодонтит, перицементит
pericementoclasia разрушение периодонтальной оболочки и кости зубной альвеолы
pericementum периодонт, корневая оболочка, перицемент
perichondritis перихондрит (*воспаление надхрящницы*)
perichondrium надхрящница, перихондр(ий)
pericolitis периколит (*воспаление брюшины вокруг ободочной кишки*)
pericolpitis перикольпит (*воспаление клетчатки вокруг влагалища*)

pericorneal перикорнеальный (*расположенный вокруг роговицы*)
pericoronal окружающий коронку зуба
pericoronitis перикоронит (*воспаление мягких тканей вокруг коронки коренного зуба*)
pericranial относящийся к надкостнице черепа
pericranitis воспаление надкостницы черепа
pericranium надкостница черепа
pericystic 1. расположенный вокруг кисты 2. окружающий пузырь (*мочевой или жёлчный*)
pericystitis перицистит (*воспаление тканей, окружающих мочевой или жёлчный пузырь*)
pericyte перицит, адвентициальная [периваскулярная, маршанова] клетка, клетка Руже
pericytial перицеллюлярный, окружающий клетку
peridens сверхкомплектный зуб, смещённый из зубной дуги
peridental периодонтальный, околозубной
periderm перидерма, надкожица
peridesmic 1. околосвязочный, окружающий связку 2. относящийся к влагалищу связки
peridesmitis воспаление мягких тканей, окружающих связку
peridesmium мягкие ткани, окружающие связку
perididymis белочная оболочка яичка
peridurography *рентг.* эпидурография, перидурография
periendothelioma перицитома, злокачественная гемангиоперицитома, перителиома, гемангиоперицитарная саркома
perifistular окружающий свищ
perifolliculitis перифолликулит (*воспаление тканей, окружающих волосяной фолликул*)
superficial pustular ~ стафилококковое [фолликулярное] импетиго, поверхностная фолликулярная стафилодермия, поверхностный стафилококковый фолликулит, импетиго Бокхарта
perigastric перигастральный, окружающий желудок
periglottis слизистая оболочка языка
perihepatic околопечёночный, окружающий печень
perihepatitis перигепатит (*воспаление брюшины, покрывающей печень*)
perikeratic перикорнеальный, окружающий роговицу
perilenticular окружающий хрусталик
perilymph(a) *ото* перилимфа
perilymphangitis перилимфангит (*воспаление тканей вокруг лимфатического сосуда*)
perimeter периметр (*прибор для определения поля зрения и его дефектов*)
projection ~ проекционный периметр
perimetritis периметрит (*воспаление брюшины, покрывающей матку*)
perimetrium периметрий (*брюшина, покрывающая матку*)
perimetry периметрия (*метод исследования поля зрения*)
multiple pattern ~ квантитативная [количественная] периметрия
spot-checking ~ статическая периметрия
tangent screen ~ кампиметрия
perimyelis 1. эндост 2. мягкая оболочка спинного мозга
perimyelitis 1. эндостит (*воспаление эндоста*) 2. воспаление мягкой оболочки спинного мозга
perimyelography *рентг.* перимиелография
perimyoendocarditis панкардит (*воспаление всех слоёв стенки сердца*)
perimysium перимизий (*слой соединительной ткани, содержащий кровеносные сосуды и нервы, окружающий мышцу*)
perinatal перинатальный (*о периоде с 28-й недели внутриутробной жизни плода по 7-е сутки жизни новорождённого*)
perinate новорождённый
perineal промежностный, перинеальный
perineauxesis зашивание промежности
perineocele промежностная грыжа
perineometer инструмент для измерения силы произвольных сокращений мышц промежности
perineoplasty перинеопластика (*восстановление целостности мышц и фасций промежности*)
perineorrhaphy перинеорафия, зашивание [ушивание] промежности
perineostomy промежностная уретростомия
perineotomy перинеотомия (*рассечение промежности*)
perinephric околопочечный, паранефральный
perinephritis перинефрит (*воспаление фиброзной капсулы почки*)
perineum промежность
watering-pot ~ промежностный мочевой свищ
perineural периневральный, окружающий нерв
perineurial относящийся к периневрию
perineurium периневрий (*оболочка, окружающая пучки нервных волокон*)
period 1. период; фаза; цикл; стадия 2. *pl* менструация
~ **of infectivity** заразный период (*болезни*)
~ **of validity** срок годности (*лекарственного средства*)
eclipse ~ *вирусол.* эклипс-фаза
ejection ~ *кард.* фаза [период] изгнания
induction ~ индуктивный период (*в иммунном ответе организма*)
interim ~ промежуточный период; переходный период
latent ~ латентный [скрытый] период
menstrual [monthly] ~ менструальный цикл
neonatal ~ период новорождённости, неонатальный период
postinsertion ~ период после введения (*радиоактивных препаратов*)
postsphygmic ~ *кард.* фаза изометрического расслабления
preejection ~ *кард.* фаза преобразования, фаза трансформации
prepatent ~ период паразитарной инкубации
puerperal ~ послеродовой [пуэрперальный] период, пуэрперий
refractory ~ рефрактерный период, рефрактерная фаза
safe ~ наиболее неблагоприятный для зачатия период менструального цикла
service ~ период лактации
sphygmic ~ *кард.* фаза [период] изгнания
vulnerable ~ **(of heart)** уязвимый [ранимый] период сердечного цикла
periodontal периодонтальный, околозубной

periodontics пародонтология (*раздел стоматологии, изучающий болезни околозубных тканей*)
periodontist пародонтолог
periodontitis периодонтит, перицементит, амфодонтит
 advanced ~ осложнённый периодонтит
 apical ~ верхушечный периодонтит
 juvenile ~ юношеский периодонтит
 suppurative ~ пародонтоз, альвеолярная пиорея, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, парадентит, болезнь Фошара
periodontium периодонт, корневая оболочка, перицемент
periodontoclasia пародонтоз, альвеолярная пиорея, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, парадентит, болезнь Фошара
periodontopathy пародонтопатия, парадентопатия
periodontosis пародонтоз. альвеолярная пиорея, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, парадентит, болезнь Фошара
perioesophageal параэзофагеальный (*расположенный около пищевода*)
periomphalic параумбиликальный (*расположенный около пупка*)
perionychia пер(и)онихия (*воспаление околоногтевых тканей*)
perionychium край ногтевого ложа, перионихий
perioophoritis, perioothecitis периоофорит (*воспаление брюшины, покрывающей яичник*)
perioral околоротовой
periorbit(a) надкостница глазницы
periorbital 1. относящийся к надкостнице глазницы 2. расположенный вокруг глазницы
periorbititis воспаление надкостницы глазницы
periorchitis периорхит (*воспаление влагалищной оболочки яичка*)
periosteal периостальный, надкостничный
periosteoma остеофит, экзофит (*нарост на поверхности кости*)
periosteomyelitis остеомиелит, паностит
periosteophyte остеофит, экзофит (*нарост на поверхности кости*)
periosteotomy периост(е)отомия (*рассечение надкостницы*)
periosteum надкостница, периост
periostitis периостит (*воспаление надкостницы*)
 albuminous ~ альбуминозный [серозный, слизистый] периостит
 dental ~ периодонтит, амфодонтит, перицементит
periostosis периостоз (*невоспалительное изменение надкостницы*)
periotic расположенный вокруг внутреннего уха
peripapillary перипапиллярный, окружающий сосочек, окологососочковый
peripherad по направлению к периферии (*напр. о ходе нервного волокна*)
peripheral периферический
periphrenitis перифренит (*воспаление брюшины, покрывающей диафрагму*)
peripleuritis параплеврит, периплеврит
periporitis псевдофурункулёз, множественный абсцесс потовых желёз, перипорит
periproctic, periproctous вокругзадиепроходный, перианальный; вокругпрямокишечный, периректальный
periprostatic расположенный около предстательной железы
perirectal вокругпрямокишечный, периректальный
perirectitis парапроктит, перипроктит
perirenal околопочечный, паранефральный
perirhinal околоносовой
perisalpingitis перисальпингит (*воспаление брюшины, покрывающей маточную трубу*)
perispermatitis 1. воспаление тканей, окружающих семенной канатик 2. водянка семенного канатика
perispondylic перивертебральный, вокругпозвоночный
peristalsis перистальтика
 mass ~ форсированная перистальтика
 retrograde [reversed] ~ антиперистальтика, обратная перистальтика (*напр. при рвоте*)
peristasis перистатическая гиперемия
peristole перистола (*тоническое сокращение всей мускулатуры желудка*)
peritendineum перитендиний, перитеноний (*соединительнотканная оболочка сухожилий*)
peritendinitis тендовагинит, тендосиновит (*воспаление синовиальной оболочки сухожильного влагалища*)
perithelioma перицитома, злокачественная гемангиоперицитома, перителиома, гемангиоперицитарная саркома
perithelium перителий (*слой соединительной ткани, окружающий капилляры*)
peritomy 1. перитомия (*рассечение конъюнктивы глазного яблока по окружности лимба роговицы*) 2. иссечение крайней плоти
peritoneal перитонеальный, брюшинный
peritoneocentesis (точечный) лапароцентез, пункция живота, абдоминальный парацентез, абдоминальная пункция
peritoneoclysis перитонеальный диализ, перитонеальный лаваж, брюшинный диализ, перитонеальная ирригация, промывание брюшины
peritoneography *рентг.* перитонеография
peritoneoscope лапароскоп, перитонеоскоп
peritoneoscopy перитонеоскопия, абдоминоскопия
peritoneotomy лапаротомия, чревосечение
peritoneum брюшина
 abdominal ~ париетальная [пристеночная] брюшина
 intestinal ~ висцеральная [внутренностная] брюшина
 parietal ~ париетальная [пристеночная] брюшина
 visceral ~ висцеральная [внутренностная] брюшина
peritonism 1. совокупность клинических признаков перитонита 2. перитонизм (*совокупность признаков раздражения брюшины, не связанного с её инфицированием*)
peritonitis перитонит (*воспаление брюшины*)
 adhesive ~ слипчивый [адгезивный] перитонит, первисцерит
 benign paroxysmal ~ семейная периодическая болезнь, пароксизмальный [периодический] перитонит, семейный хронический полисерозит
 bile [biliary] ~ жёлчный перитонит

peritonitis
chyle ~ хилёзный перитонит
circumscribed ~ отграниченный перитонит
diaphragmatic ~ поддиафрагмальный перитонит
fibrocaseous ~ фиброзно-казеозный перитонит (*при туберкулёзе*)
gas ~ перитонит с накоплением газа в полости брюшины
generalized ~ общий [генерализованный, диффузный, разлитой] перитонит
localized ~ местный перитонит
meconium ~ мекониевый перитонит
pelvic ~ пельвиоперитонит (*перитонит, локализованный в области малого таза*)
periodic ~ семейная периодическая болезнь, пароксизмальный [периодический] перитонит, семейный хронический полисерозит
primary ~ первичный [идиопатический] перитонит
productive ~ слипчивый [адгезивный] перитонит, перивисцерит
peritonization *хир.* перитонизация (*закрытие дефекта висцеральной брюшины*)
peritonize перитонизировать
peritonsillar перитонзиллярный, околоминдаликовый
periungual околоногтевой
periureteral, periureteric околомочеточниковый
perivesical перивезикальный, околопузырный
periwinkle барвинок (*Vinca* L.)
perlèche *фр.* ангулярный стоматит, заеда
permeability проницаемость; просачиваемость
air ~ воздухопроницаемость
capillary ~ проницаемость капилляров
permeate 1. проникать, проходить (*сквозь*), просачиваться 2. распространяться 3. пропитывать
permeation 1. проникновение, внедрение; просачивание 2. диссеминация злокачественной опухоли
pernicious пернициозный, характеризующийся тяжёлым злокачественным течением (*о болезни*)
pernio(sis) ознобление
perobrachius больной с пороком развития руки
perodactylia, perodactyly врождённая деформация пальцев
peromelia, peromely перомелия (*порок развития конечностей*)
perone малоберцовая кость
peroneal перонеальный (*относящийся к малоберцовой кости*)
peropus *терат.* плод с пороком развития нижней конечности
peroral пероральный, принимаемый внутрь (*о лекарственном средстве*)
per os перорально, внутрь (*о приёме лекарственного средства*)
perosomus *терат.* плод с пороком развития туловища
perosplanchnia порок развития внутренних органов
perosseous чрескостный
peroxide пероксид, перекись
peroxidize обрабатывать перекисью
per rectum ректально, в прямую кишку
perseveration 1. *псих.* персеверация 2. палинопсия, зрительная персеверация
persicaria горец (*Polygonum* L.)
persistence 1. стойкость, устойчивость, выносливость 2. персистенция (*сохранение вируса в организме*) 3. персистирование, персистенция
~ **of corpus luteum** персистенция жёлтого тела
~ **of sensation** стойкость ощущения
person:
handicapped ~ человек с физическим *или* психическим дефектом; инвалид
personality *псих.* личность
antisocial ~ антисоциальная личность
compulsive ~ компульсивная личность
dissociated ~ нарушение личности
double [dual] ~ раздвоение личности
immature ~ инфантильная личность
inadequate ~ психопат
multiple ~ расщепление личности
schizoid ~ шизоидная личность
syntonic ~ синтонная [сбалансированная] личность
personnel персонал, штат
alerting medical ~ персонал скорой медицинской помощи
allied health [allied medical] ~ вспомогательный персонал немедицинской специальности
auxiliary medical ~ вспомогательный медицинский персонал
auxiliary nursing ~ вспомогательный медицинский персонал по уходу за больными
health ~ кадры системы здравоохранения
medical augmentation ~ медицинский персонал усиления; резервный медицинский персонал
paramedical ~ вспомогательный медицинский персонал
safety ~ персонал служб гигиены и безопасности труда
subprofessional [supportive] ~ вспомогательный персонал немедицинской специальности
perspiration 1. потоотделение; перспирация 2. пот; испарина
insensible ~ неощутимое потоотделение
sensible ~ ощутимое потоотделение
perspire потеть
perstriction перевязка кровоточащего сосуда
pertubation продувание маточных труб, пертубация
pertussis коклюш
pertussoid коклюшеподобный кашель
perversion извращение, отклонение от нормы
sexual ~ половое извращение, половая аберрация, парафилия, перверсия
pervert больной с половым извращением
pervigilium бессонница, асомния, инсомния
pessary 1. маточное кольцо, пессарий 2. вагинальный суппозиторий
check ~ противозачаточный колпачок
diaphragm ~ 1. противозачаточный колпачок 2. маточное кольцо, пессарий
ring ~ маточное кольцо, пессарий

pessimism:
therapeutic ~ терапевтический нигилизм
pestiferous 1. контагиозный, заразный 2. вредный, опасный 3. зловонный
pestilence 1. эпидемия 2. чума
pestilence-wort подбел лечебный (*Petasites officinalis* L.)
pestilential 1. чумной; заразный 2. зловонный
petechia (*pl* **petechiae**) петехия, петехиальное [точечное] кровоизлияние
petechiasis петехиальная сыпь
petiole *анат.* стебелёк; ножка
epiglottic ~ стебелёк надгортанника
petrification петрификация, известковая [кальцинозная] дистрофия, дистрофический кальциноз, дистрофическое обызвествление
petrissage разминание (*приём массажа*)
petrolate, petrolatum вазелин
borated ~ борный вазелин
liquid ~ вазелиновое масло
petromastoid относящийся к каменистой и сосцевидной частям височной кости
petrosalpingostaphylinus мышца, поднимающая нёбную занавеску
petrositis петрозит (*воспаление клеток верхушки пирамиды височной кости*)
petrous каменистый (*напр. о части височной кости*)
phacocele грыжа [выпадение] хрусталика
phacocyst капсула хрусталика
phacoid хрусталиковидный
phacoma 1. опухоль [гамартома] сетчатки из тканей хрусталика 2. опухоль как проявление факоматоза
phacomatosis *офт.* факоматоз
phacoscotasmus помутнение хрусталика
phacotherapy гелиотерапия, солнцелечение
phage (бактерио)фаг, бактериальный вирус
free ~ внеклеточный [зрелый] фаг
helper ~ фаг-помощник
infecting ~ фаг, заражающий бактериальные клетки
latent ~ латентный [симбиотический] фаг
minute ~ мелкий фаг
symbiotic ~ латентный [симбиотический] фаг
temperate ~ умеренный фаг
wild-type ~ «дикий» [исходный] тип фага
phagedena фагеденическая [прогрессирующая] язва ◇ ~ **gangrenosa** тяжёлая форма влажной гангрены; ~ **nosocomialis** госпитальная гангрена, травматический дифтерит
sloughing ~ пролежень
phagedenic разъедающий; изъязвляющий(ся); гангренозный
phagocyte фагоцит, фагоцитирующая клетка‖ фагоцитировать
educated ~ иммунокомпетентный фагоцит
phagocytic фагоцитарный
phagocytosis фагоцитоз
complete ~ завершённый фагоцитоз
impaired ~ ослабленный фагоцитоз
incomplete ~ незавершённый фагоцитоз, эндоцитобиоз
phagodynamometer фагодинамометр (*прибор для измерения силы, необходимой для пережёвывания пищи*)
phagomania булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
phagophobia фагофобия (*патологическая боязнь проглотить пищу*)
phagotherapy фаготерапия, лечение бактериофагом
phalangette дистальная [ногтевая] фаланга пальца
phalanx (*pl* **phalanges**) фаланга пальца
phallalgia боль в половом члене
phallic относящийся к половому члену
phallodynia боль в половом члене
phalloncus опухоль полового члена
phalloplasty фаллопластика (*пластика полового члена*)
phallorrhea выделения из мужского мочеиспускательного канала
phallus 1. *эмбр.* половой бугорок 2. половой член
phanerogenic с известной этиологией (*в противоположность криптогенному*)
phaneroscope линза для исследования кожных сыпей
phanerosis просвечивание; получение видимого изображения (*напр. при диафаноскопии*)
phantom 1. плод воображения; фантазм 2. фантом
tissue-mimicking ~ тканеэквивалентный фантом
pharmaceutical фармацевтический препарат‖ фармацевтический; относящийся к фармации
pharmaceutics 1. технология лекарственных форм 2. раздел технологии лекарственных форм, изучающий роль физико-химических свойств ингредиентов 3. *уст.* фармация
pharmacist фармацевт
clinical ~ *амер.* клинический фармацевт
full-time ~ фармацевт, работающий полный день *или* полную неделю
hospital ~ фармацевт, работающий в больнице (*в больничной аптеке*)
part-time ~ фармацевт, работающий неполный день *или* неполную неделю
ward ~ *англ.* палатный фармацевт
pharmacodiagnosis фармакодиагностика (*использование лекарственных средств с диагностической целью*)
pharmacodynamics фармакодинамика (*раздел фармакологии, изучающий совокупность эффектов, вызываемых лекарственным веществом, и механизмы его действия*)
pharmacogenetics фармакогенетика (*раздел генетики, изучающий генетические основы реакций организма на лекарственное вещество*)
pharmacognosy фармакогнозия (*раздел фармации, изучающий лекарственные растения, лекарственное сырьё растительного и животного происхождения и некоторые продукты первичной их переработки*)
pharmacokinetics фармакокинетика (*раздел фармакологии, связанный с изучением концентрации и скорости прохождения лекарственного средства в организме*)
pharmacologist фармаколог
pharmacology фармакология
biochemical ~ биохимическая фармакология
clinical ~ клиническая фармакология

pharmacology
developmental ~ возрастная фармакология
respiratory ~ фармакология лекарственных средств, действующих на дыхательные органы
pharmacomania фармакомания, пристрастие к лекарственным средствам
pharmacophobia фармакофобия (*патологическая боязнь употреблять лекарственные средства*)
pharmacy 1. фармация 2. аптека 3. фармацевтическое дело, *уст.* аптечное дело
branch ~ аптечный киоск
community ~ американская розничная аптека, располагающаяся в микрорайоне
cooperative ~ *англ.* аптека, принадлежащая кооперативному обществу
hospital ~ больничная аптека
independent ~ частновладельческая индивидуальная аптека (*в отличие от частных аптек, принадлежащих монопольным компаниям*)
interhospital ~ межбольничная аптека (*аптека, обслуживающая несколько больниц*)
multiple ~ *англ.* аптека, принадлежащая акционерному обществу, компании *или* фирме
professional ~ профессиональная аптека (*один из типов американских аптек, в которой продаются только лекарственные средства и предметы санитарии и гигиены*)
rural ~ 1. аптечная служба в сельской местности 2. сельская аптека
satellite ~ *амер.* филиал аптеки
pharyngalgia боль в горле
pharyngeal глоточный, фарингеальный
pharyngectomy частичная резекция глотки
pharyngemphraxis заращение *или* закупорка глотки
pharyngismus фарингоспазм
pharyngitic 1. относящийся к фарингиту 2. страдающий фарингитом
pharyngitis фарингит
croupous ~ плёнчатый фарингит
follicular [glandular] ~ гранулёзный фарингит
pharyngoesophageal глоточно-пищеводный
pharyngomycosis фарингомикоз
pharyngoperistole стеноз глотки
pharyngoplasty пластика глотки
pharyngoplegia паралич мышц глотки
pharyngorrhinoscopy задняя риноскопия, ринофарингоскопия, эпифарингоскопия
pharyngostenosis стеноз глотки
pharyngoxerosis ощущение сухости в глотке
pharynx глотка
laryngeal ~ гортанная часть глотки, гортаноглотка, гипофаринкс
nasal ~ носовая часть глотки, носоглотка, эпифаринкс
oral ~ ротовая часть глотки, ротоглотка, мезофаринкс
phase фаза; период; стадия
destructive ~ деструктивная фаза (*в реакции отторжения трансплантата*)
early recovery ~ ранняя фаза выздоровления
ebb ~ фаза угасания (*эпидемии*)
eclipse ~ *вирусол.* эклипс-фаза
inductive ~ индуктивная фаза (*иммунохимической реакции*)

phase
irreversible shock ~ необратимая фаза шока
lag ~ лаг-фаза, латентная фаза (*роста, напр. бактерий*)
logarithmic ~ логарифмическая фаза (*роста, напр. бактерий*)
low-polarity liquid ~ жидкая фаза низкой полярности (*в газожидкостной хроматографии*)
mobile ~ подвижная фаза (*в газожидкостной хроматографии*)
moving ~ подвижная фаза (*в тонкослойной хроматографии*)
negative ~ фаза снижения (*концентрации антител в крови*)
post-absorptive tissue equilibrium ~ фаза равновесия в тканях после всасывания (*вещества*)
recovery ~ восстановительная фаза, фаза выздоровления
synaptic ~ синапсис (*конъюгация хромосом в мейозе*)
phatnoma альвеола зуба, зубная ячейка, луночка зуба
phatnorrhagia луночковое кровотечение (*после удаления зуба*)
phene фен (*генетически обусловленный признак*)
phengophobia светобоязнь, фотофобия (*напр. при воспалительных заболеваниях переднего отдела глаза*)
phenodin гематин (*железосодержащий пигмент крови*)
phenolization обработка карболовой кислотой
phenomenon 1. феномен, явление 2. симптом, признак
blanching ~ феномен угасания [исчезновения] сыпи
declamping ~ турникетный шок
diaphragm ~ феномен Литтена (*движения диафрагмы при дыхании*)
fixation block-confusion ~ *псих.* симптом спутанности и невозможности фиксации внимания
knee ~ коленный [пателлярный] рефлекс, рефлекс с четырёхглавой мышцы бедра, рефлекс Эрба
paradoxical diaphragm ~ парадоксальные движения диафрагмы при дыхании (*напр. при пиопневмотораксе*)
phrenic ~ феномен Литтена (*движения диафрагмы при дыхании*)
rebound ~ симптом отдачи, симптом Стюарта — Холмса
second set ~ иммунологическая реакция реципиента на повторный трансплантат того же донора
staircase ~ *кард.* лестница Боудича
toe ~ рефлекс Бабинского
"white graft" ~ инфильтрация трансплантата полиморфно-ядерными лейкоцитами
zone ~ феномен «зоны» (*задержки серологических реакций, обусловленных избытком антитела или антигена*)
phenylketonuria (окси)фенилкетонурия, фенилпировиноградная олигофрения, болезнь [синдром] Феллинга

pheochromocytoma феохромоцитома, хромаффинная опухоль, хромаффино(цито)ма
phial пузырёк, бутылочка, флакончик (*для лекарственных средств*)
philopatridomania *псих.* ностальгия
philtrum губной [подносовой] желобок
phimosis фимоз (*сужение отверстия крайней плоти*) ◇ ~ **vaginalis** сужение [стеноз] входа во влагалище
phimotic фимозный
philebangioma венозная аневризма
phlebarteriectasia вазодилатация, дилатация сосудов
phlebectasia, phlebectasis флебэктазия, венэктазия (*стойкое расширение вен*)
phlebectomy флебэктомия, венэктомия (*иссечение вены*)
phlebemphraxis флеботромбоз (*образование тромба в вене*)
phlebeurysm варикозное расширение вен
phlebismus расширение вен и венозный застой
phlebitis флебит (*воспаление вены*)
adhesive ~ перифлебит
blue ~ синий болевой флебит
migrating ~ мигрирующий (тромбо)флебит, политромбофлебит, хроническая тромбопатия
pedal ~ флебит нижних конечностей
productive ~ флебофиброз, флебосклероз
puerperal ~ белый болевой флебит
sinus ~ воспаление венозного синуса (*твёрдой мозговой оболочки*)
phleboclysis внутривенное вливание
drip [slow] ~ капельное внутривенное вливание
phlebodynamics динамика венозного давления и кровотока
phlebogram 1. *рентг.* флебограмма 2. кривая венного пульса
phlebograph венный сфигмограф
phlebography 1. *рентг.* флебография 2. описание вен 3. регистрация пульсовых колебаний стенки вены
phleboid 1. напоминающий вену 2. венозный, венный 3. содержащий большое количество вен
phlebolith венный конкремент, флеболит
phlebology флебология (*раздел ангиологии, изучающий вены*)
phlebomanometer аппарат для измерения венозного давления
phlebometritis метрофлебит, воспаление вен матки
phlebomyomatosis утолщение стенки вены за счёт врастания мышечных волокон
phlebonarcosis внутривенный наркоз
phleborrhagia венозное кровотечение
phleborrhaphy ушивание вены
phlebosclerosis флебофиброз, флебосклероз
phlebostasis 1. венозная гиперемия, венозный застой 2. «бескровное кровопускание» (*наложение жгутов на конечности для временного уменьшения объёма циркулирующей крови*)
phlebostenosis флебостеноз (*сужение просвета вены*)
phlebostrepsis скручивание концов пересечённой вены (*с целью гемостаза*)
phlebotome инструмент для рассечения вены
phlebotomy 1. венотомия, флеботомия; веносекция 2. кровопускание, кровоизвлечение
bloodless ~ «бескровное кровопускание» (*наложение жгутов на конечности для временного уменьшения объёма циркулирующей крови*)
phlegm слизь
phlegmasia циркуляторная венозная гангрена, флегмазия
cellulitic ~ послеродовой септический тромбофлебит
thrombotic ~ белый болевой флебит
phlegmon флегмона (*острое гнойное воспаление клетчатки*)
diffuse ~ разлитая [диффузная] флегмона
emphysematous [gas] ~ анаэробная инфекция, газовая гангрена, газовая флегмона
perimaxillary ~ околочелюстная флегмона
phlegmonous флегмонозный
phlogistic воспалительный
phlogogenic вызывающий воспаление
phlogotic воспалительный
phlyctena фликтена (*1. поверхностная пустула в виде пузыря, наполненного серозным экссудатом 2. инфильтрат, расположенный в поверхностных слоях роговицы или конъюнктивы глазного яблока*)
phobanthropy антропофобия (*патологическая боязнь людей*)
phobia фобия, навязчивый страх
phobophobia фобофобия (*патологическая боязнь появления навязчивого страха*)
phocomelia, phocomely фокомелия (*отсутствие или недоразвитие проксимальных отделов конечностей*)
phonal голосовой
phonasthenia фонастения, слабость голоса
phonation голосообразование, фонация
subenergetic ~ гипофония
superenergetic ~ гиперфония
phonendoscope фонендоскоп
phoniatrics фониатрия (*раздел оториноларингологии, посвящённый вопросам нарушений функции голосового аппарата*)
phonic голосовой
phonocardiogram фонокардиограмма, ФКГ
phonocardiograph фонокардиограф
phonocardiography фонокардиография
phonocatheter микрофонный катетер, фонокатетер
transureteral ~ мочеточниковый фонокатетер
phonopathy нарушение голоса
phonophobia фонофобия (*патологическая боязнь собственного голоса или других звуков*)
phonopsia фонопсия (*окрашенность слухового образа в определённый цвет*)
phonoreceptor слуховой рецептор, фонорецептор
phonorenogram запись пульсации почечной артерии, полученная с помощью микрофонного катетера
phorometer форометр (*прибор для определения характера и степени гетерофории*)
phose зрительное ощущение
phosphonecrosis фосфорный некроз кости нижней челюсти

photalgia боль, возникающая при ярком освещении
photic световой
photoallergy фотосенсибилизация (*повышение чувствительности к действию света*)
photocatalyst фотокатализатор (*напр. хлорофилл*)
photocauterization прижигание тканей воздействием ионизирующего излучения
photocell фотоэлемент
photoceptor *см.* **photoreceptor**
photochromogen фотохромоген (*пигмент бактериальных колоний, образующийся на свету*)
photocoagulation фотокоагуляция, светокоагуляция
photocoagulator фотокоагулятор, светокоагулятор (*аппарат для коагулирования тканей воздействием мощного потока светового излучения*)
  laser ~ лазерный фотокоагулятор
photodermatosis фотодерматоз, актинодерматоз
photodynia боль, возникающая при ярком освещении
photodysphoria крайняя степень светобоязни
photoesthetic чувствительный к свету
photofluorogram флюорограмма
photofluorograph флюорограф, рентгенофотограф
photofluorography флюорография, радиофотография, фоторентгенография
photogastroscope фотогастроскоп
photolithotrophs фотолитотрофы (*бактерии, образующие углекислоту при солнечном свете*)
photometer фотометр; экспонометр
  dual wavelength ~ двухволновый фотометр
  flame ~ пламенный фотометр
  photoelectric filter ~ фотометр с фильтром
photometry фотометрия
  flame ~ пламенная [эмиссионная] фотометрия
photomicrography микрофотография
photoncia опухоль, обусловленная интенсивным воздействием света
photonosus, photopathy патологическое состояние, вызванное воздействием яркого света (*напр. снежная слепота*)
photoperiodism фотопериодизм (*совокупность изменений интенсивности обмена веществ и энергии, обусловленных изменением освещённости окружающей среды*)
photophobia светобоязнь, фотофобия (*напр. при воспалительных заболеваних переднего отдела глаза*)
photophobic страдающий светобоязнью
photophonostimulator фотофоностимулятор (*прибор, генерирующий световые и звуковые сигналы с заданными параметрами для воздействия на зрительный и слуховой анализаторы*)
photophore осветительное устройство эндоскопа
photopia дневное [фотопическое] зрение
photopsia, photopsy фотопсия (*появление в поле зрения пятен, зигзагообразных линий и т.п.*)
photoradiography флюорография, радиофотография, фоторентгенография
photoradiometer пенетрометр (*прибор для измерения проникающей силы рентгеновского излучения*)
photoradiotherapy лазеротерапия, лечение лазером
photoreactivation фотореактивация (*напр. бактериофага*)
photoreceptor зрительный рецептор, фоторецептор
photoscan фотосканограмма
photoscope рентгеновский аппарат с устройством для рентгеноскопии
photosensitivity светочувствительность
photosensitization фотосенсибилизация (*повышение чувствительности к действию света*)
photostimulation фотостимуляция, световое раздражение
photostress фотостресс, световой удар
phototherapy светолечение, фототерапия
phototoxis патологическое состояние, обусловленное избыточным световым *или* ультрафиолетовым излучением
photuria экскреция фосфоресцирующей мочи
phren 1. диафрагма **2.** психика
phrenalgia 1. боль в диафрагме **2.** психалгия, психическая невралгия
phrenasthenia 1. релаксация диафрагмы **2.** психастения
phrenemphraxis *хир.* френикотрипсия
phrenetic маньяк‖маниакальный; безумный
phrenic 1. диафрагмальный, грудобрюшный **2.** психический
phrenicectomy *хир.* френикоэкзерез
phreniclasia *хир.* френикотрипсия
phrenicotomy френикотомия
phrenocardia френокардия (*психогенно обусловленная боль в области сердца*)
phrenocolic диафрагмально-ободочно-кишечный
phrenocolopexia *хир.* френоколопексия
phrenograph прибор для графической записи движений диафрагмы
phrenopathy эмоциональное *или* психическое расстройство
phrenoplegia, phrenoplegy 1. паралич диафрагмы **2.** острый психоз
phrenoptosia френоптоз (*опущение диафрагмы*)
phrenospasm кардиоспазм, ахалазия кардии, френоспазм
phrynoderma фринодерма, авитаминозный фолликулярный кератоз
phthiriasis фтириаз (*наличие лобковых вшей*)
Phthirus pubis лобковая вошь, площица
phthisiologist фтизиатр
phthisiology фтизиатрия, фтизиология
phthisiotherapist фтизиатр
phthisis *уст.* чахотка; туберкулёз лёгких
phycomycosis *инф. бол.* фикомикоз
phygogalactic средство, прекращающее секрецию молока‖прекращающий секрецию молока
phylactic профилактический; иммунный
phylactotransfusion иммунотрансфузия (*метод пассивной иммунизации*)
phylaxiology наука об иммунитете
phylaxis иммунитет
phyllode листовидный (*напр. о саркоме*)
phyma узелок, небольшая кожная опухоль

phymatoid напоминающий опухоль
physaliphore гигантская клетка, содержащая большую вакуоль (*в некоторых видах опухолей*)
physaliphorous содержащий пузырьки *или* вакуоли (о *клетке*)
physalis вакуоль в гигантских клетках (*некоторых опухолей*)
physiatrics 1. физиотерапия, физикальная терапия, физиатрия 2. реабилитация, восстановительное лечение
physiatrist физиотерапевт
physic *уст.* 1. врачевание 2. лекарственное средство (*чаще слабительное*)
physical 1. соматический, телесный 2. физический, физикальный
physician врач, доктор ◊ ~ **in charge** лечащий врач; ~ **on board ship** судовой врач
army ~ военный врач
attending ~ штатный врач больницы
community ~ общинный врач
district ~ районный врач
family ~ семейный врач
head ~ главный врач
hospital ~ больничный врач, ординатор
house ~ 1. врач, живущий при лечебном учреждении 2. врач-практикант в больнице (*интерн, резидент*)
industrial ~ врач по гигиене труда
junior ~ (врач-)интерн
legal ~ врач — судебно-медицинский эксперт
mental ~ психиатр
occupational ~ врач по профессиональным болезням, врач-профпатолог
outpatient ~ врач амбулатории
practicing ~ практикующий врач
primary care ~ врач первичной медико-санитарной помощи
public health ~ врач общественного здравоохранения; *англ.* медицинский инспектор
resident ~ врач-стажёр (*проходящий последипломную клиническую подготовку после интернатуры и обычно живущий при больнице*), врач-резидент
sanitation ~ санитарный врач
school ~ школьный врач
space ~ врач — специалист в области космической медицины
physicist:
health ~ специалист в области радиационной защиты; дозиметрист
physics:
health ~ 1. радиационная гигиена 2. дозиметрия 3. радиационная безопасность
medical ~ медицинская физика (*раздел биофизики*)
physinosis заболевание, вызванное физическими факторами
physiognomy 1. физиогномика (*1. изучение выражения лица и общего физического облика для диагностики болезней 2. определение черт характера и умственных способностей по выражению лица*) 2. выражение лица, лицо
physiognosis физиогностика (*диагностика заболеваний по выражению лица*)
physiologic(al) физиологический; нормальный
physiologist физиолог
physiology физиология
basic ~ общая физиология
development(al) ~ экспериментальная эмбриология
dynamic ~ физиология движений
environmental ~ экологическая физиология
human ~ физиология человека
morbid [pathologic] ~ патологическая физиология, патофизиология
respiratory ~ физиология дыхания
sensory ~ физиология органов чувств, физиология восприятия, физиология ощущения
physiomedical относящийся к клинической физиологии
physiopathology патологическая физиология, патофизиология
physiopyrexia лихорадка, вызванная физическими факторами
physiotherapist физиотерапевт
physiotherapy физиотерапия, физическая терапия, физиатрия
physique телосложение; конституция
physocele 1. киста, содержащая газ 2. растянутый газом грыжевой мешок
physocephaly эмфизема мягких тканей головы
physohematometra растяжение полости матки кровью *или* газом
physometra растяжение полости матки воздухом *или* газом
physospasmus колика, вызванная скоплением газов в кишечнике
phytalbumin, phytalbumose растительный альбумин
phytoagglutinin фитогемагглютинин, растительный гемагглютинин
phytobezoar фитобезоар
phytohemagglutinin фитогемагглютинин, растительный гемагглютинин
phytosis фитоз (*болезнь, вызванная растительными паразитами*)
phytotoxin фитотоксин, токсин растительного происхождения
pia-arachnitis лептоменингит (*воспаление мягкой и паутинной мозговых оболочек*)
pial относящийся к мягкой [сосудистой] мозговой оболочке
pia mater мягкая [сосудистая] мозговая оболочка
pian фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
piarachnoid лептоменингит (*воспаление мягкой и паутинной мозговых оболочек*)
pica извращённый аппетит
picornavirus пикорнавирус
picture:
blood ~ картина [формула] крови, гемограмма
underexposed ~ недоэкспонированная рентгенограмма
underpenetrated ~ мягкая рентгенограмма
X-ray ~ рентгенограмма, рентгеновский снимок
piebaldness неполный [частичный] альбинизм
piedra трихоспория, пьедра, узловатый трихомикоз

piedra
black ~ чёрная пьедра (*появление в волосах мелких узелков чёрного цвета*)
white ~ белая пьедра (*появление в волосах мелких узелков белого цвета*)
piesesthesia барестезия (*ощущение давления*)
piesis кровяное давление
piezotherapy искусственный пневмоторакс
pigment пигмент||пигментировать
aging ~ липофусцин, бурый [липоидный] пигмент, пигмент старения, пигмент изнашивания, хромолипоид
bile ~ жёлчный пигмент
blood ~ кровяной пигмент
"brown atrophy" ~ липофусцин, бурый [липоидный] пигмент, пигмент старения, пигмент изнашивания, хромолипоид
hepatogenous ~ жёлчный пигмент
lipochrome ~ каротиноид, *уст.* липохром
melanotic ~ меланин
photolabile ~ светочувствительный пигмент
respiratory ~ дыхательный пигмент
visual ~ зрительный пигмент
wear-and-tear ~ липофусцин, бурый [липоидный] пигмент, пигмент старения, пигмент изнашивания, хромолипоид
pigmentation пигментация
pigmentophage хромофаг
pigmentophore *гист.* хроматофор, пигментофор, хроматобласт
pigtail катетер в форме свиного хвостика
piitis воспаление мягкой мозговой оболочки
pilar(y) волосистый, волосатый
pilaster of Broca шероховатая линия бедренной кости
pilation ломкость капилляров
pile 1. геморроидальный узел 2. *pl* геморрой
sentinel ~ складка кожи, прикрывающая наружный конец трещины заднего прохода, «пограничный [сторожевой] бугорок»
pileus ventriculi луковица двенадцатиперстной кишки
pilimiction 1. выделение волос с мочой (*при дермоидных опухолях*) 2. наличие в моче слизи в форме нитей
pill пилюля; драже; таблетка
birth control ~s пероральные противозачаточные средства
bread ~ плацебо
enteric coated ~ драже *или* таблетка с энтеросолюбильным покрытием
radiopressure ~ радиодатчик для измерения напряжения мышц
pillar:
~s **of the fauces** нёбные дужки
~s **of the fornix** столбы и ножки свода (*мозга*)
anterior ~ **of the fauces** передняя нёбная дужка
Corti's ~s кортиевы дуги (*столбовые клетки спирального органа улитки*)
posterior ~ **of the fauces** задняя нёбная дужка
pillet маленькая пилюля
pillion временный протез нижней конечности
pilobezoar трихобезоар, волосяной шар, волосяная опухоль
piloerection пилоаррекция, пилоэрекция (*сокращение мышц, поднимающих волосы*)
pilomotor пиломоторный (*о мышце, о рефлексе*)
pilose волосистый, волосатый
pilosis гирсутизм (*избыточное оволосение у женщин*)
pilot опытный, экспериментальный
pilot-study поисковое исследование
pilous волосистый, волосатый
pilule маленькая пилюля
pimelitis воспаление жировой ткани
pimeloma липома, жировик
pimelorrhea стеаторея (*понос с выделением жира*)
pimelorthopnea одышка, обусловленная ожирением
pimple *дерм.* пустула; папула, узелок
pin *мед. тех.* 1. штифт; стержень 2. мандрен
bone ~ костный гвоздь *или* стержень
dental retention ~ зубной опорный штифт
guide ~ направитель *или* проводник (*для стержня*)
intramedullary ~ внутрикостная спица (*для фиксации перелома*)
pincement пощипывание (*приём массажа*)
pincers *мед. тех.* 1. клещи; щипцы 2. пинцет
pineal 1. шишковидный, конусовидный 2. относящийся к шишковидному телу
pinealocyte пинеалоцит (*полигональная паренхиматозная клетка шишковидного тела*)
pinealoma пинеалома, аденома шишковидного тела, пинеоцитома
pinealopathy заболевание шишковидного тела
pineocytoma пинеалома, аденома шишковидного тела, пинеоцитома
pinhole *офт.* стенопеическое отверстие
pinkeye острый эпидемический конъюнктивит
pinlay зубная вкладка на штифте
pinna наружное ухо ◊ ~ **nasi** крыло носа
pinocyte клетка в состоянии пиноцитоза
pinocytosis пиноцитоз (*активное поглощение клеткой жидкости из окружающей среды*)
pinotherapy лечебное голодание
pinta *инф. бол.* пинта, карате (*распространена гл. обр. в странах Латинской Америки*)
pintids пинтиды (*эритематосквамозные пятна на коже при пинте*)
pinus шишковидное тело
pinworm острица
pioepithelium эпителий с признаками жирового перерождения
pionemia липемия (*повышенное содержание жира в крови*)
piorthopnea одышка, обусловленная ожирением
pioscope колориметр для определения содержания жира в молоке
pipe:
clyster ~ гибкая трубка для сифонной клизмы
light ~ световод, светопровод (*фиброэндоскопа*)
pipet(te) пипетка||капать из пипетки; отмеривать пипеткой ◊ **to** ~ **off** отсасывать пипеткой
blood-count [blood-diluting] ~ меланжер, смеситель для крови при подсчёте клеток
braking ~ пипетка с тормозом (*для микроанализа*)
capillary ~ капиллярная пипетка

pipet(te)
disposable transfer ~ пипетка с одной меткой (*калиброванная на вытекание*)
dosing ~ дозирующая пипетка
drop ~ капельная пипетка
fine-tipped ~ пипетка с сужением
measuring ~ пипетка для отмеривания жидкостей
self-adjusting transfer ~ пипетка с тормозом (*для микроанализа*)
self-filling transfer [variable] ~ автоматическая пипетка
volumetric ~ градуированная пипетка
piroplasmosis *инф. бол.* бабезиоз, пироплазмоз
pistoning симптом «движения поршня» (*при врождённом вывихе головки бедра*)
pit 1. ямка, ямочка; углубление; вдавление (*напр. при отёке*) **2.** оспина, ря́бинка **3.** гипоплазия эмали зубов в виде ямок
~ **of the stomach** надчревье, надчревный отдел, эпигастральная область, эпигастрий
anal ~ *эмбр.* проктодеум
central ~ центральная ямка сетчатки
gastric ~ желудочная ямка
granular ~**s** ямочки грануляций
lip ~**s** незаращение [расщелина] губы
optic ~**s** врождённые ямки в диске зрительного нерва
pitcher:
anatomy ~ анатомическая измерительная ложка (*для жидкости*)
pitfall:
diagnostic ~ диагностическая ошибка
pith 1. сердцевина (*напр. волоса*) **2.** *уст.* спинной и продолговатый мозг
pithiatism 1. патологическое состояние, обусловленное внушением **2.** лечение внушением, суггестивное лечение
pithiatry лечение внушением, суггестивное лечение
pituicyte питуицит (*веретеновидная глиальная клетка задней доли гипофиза*)
pituicytoma питуицитома (*опухоль задней доли гипофиза*)
pituita вязкая стекловидная слизь (*носовое отделяемое*)
pituitarism дисфункция гипофиза
pituitary 1. гипофиз‖гипофизарный **2.** слизеобразующий, секретирующий слизь
anterior ~ аденогипофиз, передняя доля гипофиза
pharyngeal ~ глоточный гипофиз
posterior ~ нейрогипофиз, задняя доля гипофиза
pituitous слизистый; вызывающий отделение слизи
pityriasis питириаз (*дерматоз, проявляющийся стойким отрубевидным шелушением кожи*) ◊ ~ **alba** себорейная экзема; ~ **capitis** сухая перхоть; ~ **linguae** десквамативный [мигрирующий, эксфолиативный] глоссит, географический язык; ~ **sicca** сухая перхоть; ~ **versicolor** отрубевидный [разноцветный] лишай
pityroid 1. чешуйчатый, отрубевидный **2.** покрытый перхотью

placebo плацебо (*индифферентное вещество, по внешним признакам имитирующее какое-л. лекарственное средство*)
placenta плацента, детское место ◊ ~ **accreta** приросшая плацента; ~ **diffusa** диффузная плацента; ~ **fenestrata** окончатая плацента; ~ **increta** врастающая плацента; ~ **marginata** краевая плацента; ~ **membranacea** плёнчатая плацента; ~ **multipartita** многодольчатая плацента; ~ **percreta** прорастающая плацента; ~ **previa** предлежащая плацента; ~ **reniformis** почковидная плацента; ~ **spuria** ложная плацента
accessory ~ добавочная плацента
adherent ~ сращённая плацента
annular ~ поясообразная плацента
battledore ~ краевое прикрепление пуповины
bilobate [bipartite] ~ двудолевая [двойная, двухдисковая, двухдольчатая] плацента
circumvallate ~ «плацента, окружённая валиком»
dimidiate [duplex] ~ двудолевая [двойная, двухдисковая, двухдольчатая] плацента
endotheliochorial ~ эндотелиохориальная плацента
epitheliochorial ~ эпителиохориальная плацента
horseshoe ~ подковообразная плацента
incarcerated ~ ущемлённая плацента
invasive ~ прорастающая плацента
maternal ~ материнская плацента
retained ~ задержка отделения плаценты
succenturiate ~ добавочная плацента
trapped ~ ущемлённая плацента
tripartite ~ тройная плацента
velamentous ~ оболочечное прикрепление пуповины
zonary [zonular] ~ поясообразная плацента
placental плацентарный
placentation образование и прикрепление плаценты
placentitis плацентит (*воспаление плаценты*)
placentography плацентография
indirect ~ непрямая плацентография
radioisotope ~ радиоизотопная плацентография
ultrasonic ~ ультразвуковая плацентография
placentoma хорионкарцинома, хорионэпителиома
placentotherapy лечебное применение экстракта из плаценты
placode плакода (*местное утолщение слоя зародышевого эпителия*)
auditory ~ статоакустическая плакода
dorsolateral ~ дорсолатеральная плакода
epibranchial ~ эпибранхиальная плакода (*зачаток ганглиев и нервов органа вкуса*)
lens ~ хрусталиковая плакода
nasal [olfactory] ~ обонятельная плакода
optic ~ хрусталиковая плакода
otic ~ статоакустическая плакода
plagiocephalism, plagiocephaly плагиоцефалия (*асимметрия черепа, обусловленная преждевременным окостенением части венечного шва*)

plague 1. чума 2. эпидемическое заболевание с высокой летальностью
bubonic [glandular] ~ бубонная чума
Pahvant Valley ~ туляремия
pneumonic ~ лёгочная чума
septicemic ~ первично-септическая чума
sylvatic ~ туляремия
white ~ туберкулёз
plagued поражённый чумой
plan:
prepaid medical care ~ система страховой медицины (*план авансированного оказания медицинской помощи*)
plane:
~ **of regard** плоскость взора (*воображаемая плоскость перемещения точек взора при боковом перемещении глаз*)
anesthetic ~ уровень наркоза
axiobuccolingual ~ сагиттальная щёчно-язычная плоскость зуба
axiolabiolingual ~ сагиттальная язычно-губная плоскость зуба
axiomesiodistal ~ сагиттальная дистально-медиальная плоскость зуба
base ~ плоскость ретенционных пунктов (*протеза зубов*)
bite ~ окклюзионная плоскость
coronal ~ фронтальная плоскость (*тела*)
datum ~ произвольная плоская поверхность, выбранная в качестве основы для краниометрических измерений
equatorial ~ горизонтальная плоскость экватора зуба
first parallel pelvic ~ верхняя апертура таза, тазовый вход
fourth parallel pelvic ~ нижняя апертура таза, тазовый выход
frontal ~ фронтальная плоскость (*тела*)
mandibular occlusal ~ окклюзионная плоскость нижнечелюстной зубной дуги
maxillary occlusal ~ окклюзионная плоскость верхнечелюстной зубной дуги
median [midsagittal] ~ срединная сагиттальная плоскость (*тела*)
nasion-postcondylar ~ плоскость, проходящая через шов лобной и носовой костей непосредственно позади суставных отростков нижней челюсти
occlusal ~ окклюзионная плоскость
pelvic ~ **of greatest dimensions** (наиболее) широкая часть полости таза, плоскость наибольших размеров таза
pelvic ~ **of inlet** верхняя апертура таза, тазовый вход
pelvic ~ **of least dimensions** (наиболее) узкая часть полости таза, плоскость наименьших размеров таза
pelvic ~ **of outlet** нижняя апертура таза, тазовый выход
popliteal ~ подколенная поверхность (*бедренной кости*)
sagittal ~ сагиттальная плоскость (*тела*)
second parallel pelvic ~ (наиболее) широкая часть полости таза, плоскость наибольших размеров таза
subcostal ~ подрёберная плоскость
third parallel pelvic ~ (наиболее) узкая часть полости таза, плоскость наименьших размеров таза
plane
transverse ~ поперечная плоскость (*тела*)
visual ~ зрительная плоскость
planigraphy томография
planoconcave плосковогнутый
planoconvex плосковыпуклый
planography *см.* **planigraphy**
planomania патологическое стремление к бродяжничеству; дромомания
plant:
century ~ столетник (*Agave americana* L.)
chemical treatment ~ установка для химической очистки (*воды*)
chlorination ~ установка для хлорирования (*воды*)
disinfection ~ дезинфекционная камера
drug ~ лекарственное растение
gamma-ray irradiation ~ гамма-топограф, сцинтиграф
medicinal ~ лекарственное растение
ozon ~ озонирующая установка, озонатор
velvet ~ коровяк обыкновенный, медвежье ухо (*Verbascum thapsus* L.)
planta подошва стопы
plantain подорожник (*Plantago* L.)
plantalgia боль в области подошвы стопы
plantar подошвенный, плантарный
plantation вживление, имплантация
planuria выделение мочи через патологическое отверстие наружу *или* в ткани
plaque 1. *дерм., микр., пат. анат.* бляшка 2. тромбоцит, кровяная пластинка, бляшка Биццоцеро
atheromatous ~ атеросклеротическая бляшка
bacterial ~ зубной налёт
blood ~ тромбоцит, кровяная пластинка, бляшка Биццоцеро
calculus ~ зубной камень
dental ~ зубной налёт
hemolytic ~ зона [пятно] гемолиза, гемолитическая «бляшка»
mucous ~ бактериальный зубной налёт
phage ~ негативная колония фага, стерильное пятно
subgingival ~ поддесневая бляшка
supragingival ~ наддесневая бляшка
plasm(a) 1. плазма (крови) 2. жидкая часть лимфы
antihemophilic ~ антигемофильная плазма
dried ~ сухая плазма
fresh frozen ~ свежезамороженная плазма
germ ~ зародышевая плазма
plasmacrit доля плазмы в общем объёме крови (*в процентах*)
plasmacyte плазматическая [антителообразующая] клетка, плазмоцит
plasmacytosis увеличение числа плазматических клеток (*в крови или тканях*)
plasmagene плазмоген (*общее название генов, расположенных в цитоплазме*)
plasmalemma клеточная [цитоплазматическая] оболочка, клеточная [плазматическая] мембрана, плазмолемма, цитолемма
plasmapheresis плазмаферез

plasmatic относящийся к плазме, плазменный, плазматический
plasmatosis плазмолиз(ис) (*стадия цитолиза*)
plasmic *см.* **plasmatic**
plasminogen плазминоген, профибринолизин
plasmocyte *см.* **plasmacyte**
plasmocytoma плазмоцитома (*локальное проявление миеломной болезни*)
plasmodiotrophoblast синцитиотрофобласт, плазмодиотрофобласт, синтрофобласт, синцитиальный слой трофобласта
plasmodium *гист.* симпласт
  placental ~ синцитиотрофобласт, плазмодиотрофобласт, синтрофобласт, синцитиальный слой трофобласта
plasmokinin фактор VIII (*свёртывающей системы крови*), антигемофильный фактор, антигемофильный глобулин (A), тромбопластический фактор [компонент] плазмы
plasmolemma *см.* **plasmalemma**
plasmolysis плазмолиз(ис) (*стадия цитолиза*)
plasmolyze вызывать плазмолиз
plasmoma плазмоцитома (*локальное проявление миеломной болезни*)
plasmon плазмон (*совокупность плазмогенов*)
plasmoptysis плазмоптиз (*выхождение протоплазмы из клетки*)
plasmorrhexis плазморексис (*распад протоплазмы клетки при некрозе*)
plasmoschisis фрагментация протоплазмы
plasmozyme фактор II (*свёртывающей системы крови*), протромбин
plaster 1. гипс‖гипсовать, накладывать гипс 2. пластырь‖накладывать пластырь
  ~ **of colophony** гуммозный пластырь
  ~ **of Paris** гипс
  adhesive ~ лейкопластырь, липкий пластырь
  blistering ~ нарывной пластырь
  capsicum ~ перцовый пластырь
  corn ~ мозольный пластырь
  dental ~ зуботехнический гипс
  mercurial ~ *уст.* ртутный пластырь
  mustard ~ горчичник
  pouring ~ *стом.* жидкий моделировочный гипс
plastic 1. пластичный; гибкий 2. восстановительный, пластический, реконструктивный 3. *pl* восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия
plasticity пластичность; гибкость
plasticizer смягчитель, пластификатор
plastid 1. включения клетки (*напр. хроматофоры*) 2. самоудваивающаяся вирусоподобная частица
  blood ~ клетка крови (*напр. эритроцит*)
plasty *хир.* пластика
plate 1. *анат.* пластинка 2. металлическая пластинка (*для соединения костных отломков*) 3. зубной протез 4. *микр.* чашка Петри‖высевать на чашку Петри 5. слой питательной среды (*в чашке Петри*)
  agar ~ чашка с агаровой средой; агаровая пластинка
  alar ~ **of neural tube** *эмбр.* крыльная пластинка (*нервной трубки*)
  axial ~ *эмбр.* первичная полоска

plate
  basal ~ *офт.* базальная [основная] пластинка, оболочка Бруха
  base ~ базисная пластинка протеза зубов
  bite ~ прикусной шаблон
  blood ~ тромбоцит, кровяная пластинка, бляшка Биццоцеро
  blood agar ~ чашка *или* пластинка с кровяным агаром
  bone ~ металлическая пластинка для скрепления отломков кости
  chorionic ~ хориальная пластинка (*основа стенки хориона*)
  clinoid ~ *анат.* спинка турецкого седла
  color(ed) ~ хроматическая таблица, таблица для исследования цветового зрения
  cortical ~ кортикальная пластинка (*альвеолярного отростка челюсти*)
  cough ~ чашка для посева микробов при кашле больного
  cribriform ~ 1. решётчатая пластинка решётчатой кости 2. кортикальная пластинка лунки зуба 3. решётчатая пластинка склеры 4. решётчатая фасция
  crowded ~ пластинка с избыточно густой средой
  cutis ~ *эмбр.* дерматом
  dental ~ базис протеза зубов
  earth ~ заземлённый пассивный электрод (*электрохирургического аппарата*)
  end ~ концевая пластинка (*двигательного нерва*)
  epiphysial ~ эпифизарный хрящ, эпифизарная пластинка
  floor ~ *эмбр.* вентральная пластинка нервной трубки
  lingual ~ назубная часть базиса нижнего частичного съёмного протеза
  melting hot ~ зуботехнический шпатель (*для моделирования восковых прикусных валиков*)
  microtest-tissue ~ камера для микрокультивирования, камера Терасаки
  microtiter ~ пластина [панель] микротитратора
  motor ~ концевая пластинка двигательного нерва
  muscle ~ миотом, миомер, мышечная пластинка, мышечный сегмент
  nail ~ ногтевая пластинка
  orbital ~ глазничная пластинка (*решётчатой кости*)
  palatal ~ назубная часть базиса верхнего частичного съёмного протеза
  partial ~ частичный съёмный протез зубов
  roentgenologic flat ~ обзорная рентгенограмма
  sieve ~ решётчатая пластинка (*решётчатой кости*)
  slide ~ предметное стекло
  spiral ~ костная спиральная пластинка
  spot ~ пластинка с лунками (*для проведения реакции агглютинации*)
  trial ~ временный базис пластиночного съёмного протеза
  tympanic ~ передняя стенка слухового прохода и барабанной полости

plate
ventral ~ *эмбр.* вентральная пластинка нервной трубки
X-ray ~ рентгенограмма
plateau:
tibial ~ верхняя суставная поверхность большеберцовой кости
platelet тромбоцит, кровяная пластинка, бляшка Биццоцеро
plateletpheresis тромбаферез
platiculture пластинчатая разводка культуры микроорганизмов
plating 1. фиксация (*концов отломков кости*) пластинкой **2.** *микр.* посев на чашках Петри; пластинчатая разводка
dilution ~ посев методом разведения
platybasia платибазия (*вдавление основания затылочной кости и ската в заднюю черепную ямку*)
platycelous плоский с одной стороны и вогнутый с другой
platycephalic, platycephalous с плоским черепом, плоскоголовый
platycephaly, platycrania платикрания, платицефалия, плоскоголовость
platycyte эпителиоидная клетка (*встречающаяся при туберкулёзе*)
platyonychia уплощение ногтей
platyopic широколицый
platypodia плоскостопие
platysma подкожная мышца шеи
pledget тампон
pleiotropy плейотропия (*влияние одного гена на несколько фенотипических признаков*)
pleioxeny многохозяйность паразита
pleochromocytoma плеохромоцитома (*опухоль, состоящая из клеток с различным содержанием пигмента*)
pleocytosis плеоцитоз (*повышенное содержание клеточных элементов в цереброспинальной жидкости*)
pleomastia, pleomazia полимастия, гипермастия (*наличие добавочных грудных желёз*)
pleonasm избыток, избыточность; гипертрофия
pleonexia *псих.* патологическая жадность
pleonosteosis избыточный остеогенез
pleoptophor плеоптофор (*оптический прибор для лечения амблиопии*)
plesiomorphic, plesiomorphous имеющий аналогичную форму
plessesthesia непосредственная перкуссия
plessimeter *уст.* плессиметр (*приспособление для перкуссии*)
plessor перкуссионный молоточек
plethora плетора, гиперволемия
plethoric относящийся к плеторе
plethysmograph плетизмограф (*прибор для регистрации изменений объёма всего тела, части тела или отдельного органа*)
body ~ плетизмограф для регистрации изменений объёма всего тела
capacitance ~ ёмкостный плетизмограф
impedance ~ импедансный плетизмограф, реоплетизмограф
radiation ~ радиационный плетизмограф
plethysmography плетизмография
capacitance ~ ёмкостная плетизмография
plethysmography
impedance ~ импедансная плетизмография, реоплетизмография
pleura плевра
cervical ~ купол плевры
costal ~ рёберная плевра
diaphragmatic ~ диафрагмальная плевра
mediastinal ~ средостенная [медиастинальная] плевра
parietal ~ пристеночная [париетальная] плевра
pulmonary [visceral] ~ лёгочная [висцеральная, внутренностная] плевра
pleuracotomy торакотомия (*вскрытие плевральной полости через грудную стенку*)
pleuralgia плевралгия, плевродиния (*боль, обусловленная раздражением плевры*)
pleurectomy плеврэктомия, декортикация лёгких, эмпиемэктомия
pleurisy, pleuritis плеврит ◊ ~ **with effusion** экссудативный [выпотной] плеврит
adhesive ~ слипчивый [адгезивный, продуктивный, фиброзный] плеврит
benign dry ~ эпидемическая плевродиния, эпидемическая миалгия, эпидемический миозит, сухая плевризия, доброкачественный сухой плеврит, (мышечный) эпидемический ревматизм, болезнь Сюльвеста, болезнь Финсена
blocked ~ осумкованный плеврит
costal ~ (пара)костальный плеврит
diaphragmatic ~ **1.** базальный [диафрагмальный] плеврит **2.** эпидемическая плевродиния, эпидемическая миалгия, эпидемический миозит, сухая плевризия, доброкачественный сухой плеврит, (мышечный) эпидемический ревматизм, болезнь Сюльвеста, болезнь Финсена
dry ~ фибринозный [сухой] плеврит
encysted ~ осумкованный плеврит
epidemic benign dry [epidemic diaphragmatic] ~ эпидемическая плевродиния, эпидемическая миалгия, эпидемический миозит, сухая плевризия, доброкачественный сухой плеврит, (мышечный) эпидемический ревматизм, болезнь Сюльвеста, болезнь Финсена
exudative ~ экссудативный [выпотной] плеврит
hemorrhagic ~ (серозно-)геморрагический плеврит
interlobar ~ междолевой [интерлобарный] плеврит
metapneumonic ~ метапневмонический плеврит
plastic ~ фибринозный [сухой] плеврит
productive ~ панцирный плеврит, пахиплеврит
pulmonary ~ висцеральный плеврит
sacculated ~ осумкованный плеврит
wet ~ экссудативный [выпотной] плеврит
pleurocele лёгочная грыжа
pleurocentesis плевроцентез, плевральная пункция, торакоцентез
pleuroclysis лаваж [промывание] плевральной полости
pleurodynia плевралгия, плевродиния (*боль, обусловленная раздражением плевры*)

pleurodynia
epidemic ~ эпидемическая плевродиния, эпидемическая миалгия, эпидемический миозит, сухая плевризия, доброкачественный сухой плеврит, (мышечный) эпидемический ревматизм, болезнь Сюльвеста, болезнь Финсена
pleurography *рентг.* плеврография
pleurolysis *хир.* плевролиз
pleuroparietopexy плевропариетопексия (*подшивание лёгочной плевры к грудной стенке*)
pleuropneumonia плевропневмония
pleuropulmonary плевролёгочный
pleurorrhea 1. гидроторакс, *уст.* грудная водянка 2. плевральный выпот
pleurothotonus изгиб туловища в сторону большего сокращения мышц (*разновидность вынужденного положения тела у больного столбняком*)
pleurotomy 1. торакотомия 2. плевротомия
pleurotyphoid брюшной тиф, осложнённый плевритом (*симулирующим основное заболевание*)
plexal относящийся к (нервному *или* сосудистому) сплетению
plexectomy удаление нервного сплетения
plexiform переплетённый, сплетённый, сетчатый, сетевидный
pleximeter *см.* **plessimeter**
plexitis плексит (*воспаление нервного сплетения*)
plexor *см.* **plessor**
plexus (*pl* **plexuses**) сплетение (*нервное или сосудистое*)
plica 1. *анат.* складка 2. фибринозная плёнка
plicate собирать в складку; формировать складку (*хирургическим путём*)
plicate(d) складчатый
plication *хир.* образование складок; сборивание, пликация (*напр. фундопликация*)
~ **of small intestinum** интестинопликация, операция Нобля
annular ~ наложение кисетного шва
plicotomy рассечение связки
pliers *мед. тех.* щипцы; плоскогубцы
clasp-bending ~ щипцы для сгибания бюгелей
contouring ~ коронковые щипцы
crown form ~ щипцы для моделирования зубных коронок
cutting ~ щипцы-кусачки
orthodontic ~ ортодонтические щипцы
round nose ~ зуботехнические круглогубцы
serrated long nose ~ зуботехнические плоскогубцы
smooth crown ~ коронковые щипцы
ploidy *ген.* плоидность
plombage *уст.* пломбирование патологической полости инертной массой
plotter графопостроитель, построитель кривых
curve ~ самописец
visual field ~ экспресс-анализатор поля зрения
X-Y ~ координатный самописец
plug 1. закупоривающая масса, пробка (*напр. серная пробка*) 2. тампон||тампонировать 3. пломбировать (*зуб*)

plug
~ **of cerumen** серная пробка
cervical ~ слизистая пробка в шейке матки
cotton ~ ватный тампон
ear ~ ушной вкладыш
fibrous ~**s** закрытие дефекта разрастанием фиброзной ткани
gauze ~ марлевый тампон
meconium ~ мекониевая непроходимость кишечника
mucous ~ слизистая пробка
sebaceous ~ сальная пробка
Simpson's ~ тампон для передней тампонады носа
water drain ~ дренажная пробка (*в кислородном приборе*)
plugger штопфер (*инструмент для уплотнения пломбировочного материала в кариозной полости*)
amalgam ~ штопфер для амальгамовой пломбы
automatic ~ автоматический уплотнитель золотой фольги
tampon ~ инструмент для вкладывания [укладывания] тампона
plumbism сатуризм, свинцовое отравление
plural множественный; многочисленный
pluricausal многопричинный, полиэтиологический
pluriglandular плюригландулярный (*относящийся ко многим железам*)
plurigravida женщина, имевшая несколько беременностей
plurilocular многокамерный, ячеистый
plurinuclear многоядерный
pluripara многорожавшая
pluripotent(ial) полипотентный, полипотенциальный, широкого спектра (*действия*); действующий на несколько органов
pneodynamics *см.* **pneumodynamics**
pneograph *см.* **pneumograph**
pneumarthrosis пневмартроз (*наличие газа в полости сустава*)
pneumathemia воздушная эмболия
pneumatization *анат.* пневматизация
pneumatocele 1. воздушная киста лёгкого 2. пневматоцеле 3. лёгочная грыжа
pneumatocyst воздушная киста
pneumatodyspnea одышка от эмфиземы лёгких
pneumatoscope 1. инструмент для измерения дыхательных экскурсий грудной клетки 2. инструмент для аускультаторной перкуссии грудной клетки
pneumatosis пневматоз (*скопление газа в органах и тканях*)
intestinal ~ кистозный пневматоз кишечника
pneumatotherapy баротерапия
pneumatothorax *см.* **pneumothorax**
pneumectomy *см.* **pneumonectomy**
pneumoalveolography *рентг.* пневмоальвеолография
pneumoangiography *рентг.* газовая ангиография, капноангиография, пневмоангиография
pneumoarthrography рентгенография сустава (*с введением воздуха в его полость*)
pneumobacillus палочка Фридлендера

pneumocardial сердечно-лёгочный
pneumocele *см.* **pneumatocele**
pneumocephalus пневмоцефалия (*наличие газа в полости черепа*)
pneumocholecystitis газовый [эмфизематозный] холецистит, пневмохолецистит
pneumococcal, pneumococcic пневмококковый
pneumococcus пневмококк
pneumocolon наличие газа в ободочной кишке *или* в её стенке
pneumoconiosis пневмокониоз
pneumocystogram пневмоцисто(рентгено)грамма
pneumocystography пневмоцисто(рентгено)графия
pneumocystosis пневмоцистоз, плазмоклеточная [пневмоцистная] пневмония
pneumoderma подкожная эмфизема
pneumodynamics динамика дыхания
pneumoempyema пиопневмоторакс (*скопление гноя и газа в плевральной полости*)
pneumoencephalogram *рентг.* пневмоэнцефалограмма
pneumoencephalography *рентг.* пневмоэнцефалография
pneumogastrogram *рентг.* пневмогастрограмма
pneumograph пневмограф (*прибор для регистрации частоты и амплитуды дыхательных движений*)
pneumography 1. пневмография (*графическая регистрация дыхательных движений*) 2. пневмо(рентгено)графия, аэрография
 ~ **of the brain** пневмоэнцефалография
 subdural ~ субдуральная пневмоэнцефалография
pneumokidney наличие газа в почечной лоханке
pneumolysis *хир.* пневмолиз (*отделение лёгкого от прилежащих тканей*)
pneumomalacia пневмомаляция (*размягчение ткани лёгкого*)
pneumomediastinum пневмомедиастинум, медиастинальная эмфизема, эмфизема средостения
pneumomelanosis пневмомеланоз (*чёрная окраска лёгких, напр. при антракозе*)
pneumomyelography *рентг.* пневмомиелография
pneumonectasia, pneumonectasis эмфизема лёгких
pneumonectomy пневм(он)эктомия, пульм(он)эктомия (*удаление лёгкого*)
pneumonia пневмония, воспаление лёгких ◇ ~ **dissecans** гнойная интерстициальная пневмония
 adenovirus ~ аденовирусная пневмония
 anthrax ~ сибиреязвенная пневмония
 apex [apical] ~ верхушечная пневмония
 aspiration ~ аспирационная пневмония
 atypical ~ атипичная пневмония (*вирусного происхождения*)
 bronchial ~ очаговая пневмония, бронхопневмония
 caseous ~ казеозная пневмония (*при туберкулёзе лёгких*)
 catarrhal ~ катаральная пневмония
 central ~ центральная [прикорневая] пневмония

pneumonia
 cheesy ~ казеозная пневмония (*при туберкулёзе лёгких*)
 congenital ~ внутриутробная пневмония новорождённых, врождённая пневмония
 core ~ центральная [прикорневая] пневмония
 deglutition ~ аспирационная пневмония
 desquamative ~ десквамативная пневмония
 double ~ двусторонняя пневмония
 ephemeral ~ быстропроходящая пневмония (*в течение 36—48 ч*)
 fibrinous ~ (серозно-)фибринозная пневмония
 giant cell ~ гигантоклеточная пневмония
 hypostatic ~ гипостатическая [застойная] пневмония
 inhalation ~ 1. аспирационная пневмония 2. посленаркозная бронхопневмония
 intrauterine ~ внутриутробная пневмония новорождённых, врождённая пневмония
 lipid [lipoid] ~ липоидная пневмония, олеопневмония
 lobar ~ долевая [лобарная] пневмония, лобит
 lobular ~ очаговая пневмония, бронхопневмония
 migratory ~ мигрирующая пневмония
 moniliasis ~ кандидоз лёгких, кандидозная пневмония
 mycoplasmal ~ микоплазменная [первая атипичная] пневмония
 opportunistic ~ пневмония, вызванная условно-патогенными микроорганизмами
 plague ~ чумная пневмония
 plasma cell [pneumocystis] ~ пневмоцистоз, плазмоклеточная [пневмоцистная] пневмония
 rheumatic ~ ревматическая пневмония, ревматический пневмонит
 terminal ~ пневмония, развивающаяся в терминальной стадии заболевания
 wandering ~ мигрирующая пневмония
 wool-sorter's ~ лёгочная форма сибирской язвы
pneumonic 1. пневмонийный 2. лёгочный
pneumonitis пневмонит, пульмонит
 acid aspiration ~ синдром Мендельсона (*пневмония, обусловленная аспирацией содержимого желудка*)
 radiation ~ лучевой пневмонит
pneumonocele лёгочная грыжа
pneumonocentesis пункция лёгкого
pneumonocirrhosis цирроз лёгкого, пневмоцирроз
pneumonometer спирометр (*прибор для измерения жизненной ёмкости лёгких и других лёгочных объёмов*)
pneumonomoniliasis кандидоз лёгких, кандидозная пневмония
pneumonomycosis пневмомикоз
pneumonopathy пневмопатия (*болезнь лёгких неясной этиологии*)
pneumonotomy пневмотомия (*рассечение ткани лёгкого*)
pneumo-orbitography *рентг.* пневмоорбитография
pneumo-oxygenator кислородный ингалятор

pneumopericardium пневмоперикард (*наличие газа в перикардиальной полости*)
pneumoperitoneum пневмоперитонеум, аэроперитонеум (*наличие газа в брюшинной полости*)
pneumophagia аэрофагия (*заглатывание избыточного количества воздуха*)
pneumopyelogram *рентг.* пневмопиелограмма
pneumopyelography *рентг.* пневмопиелография
pneumoroentgenography пневмо(рентгено)графия
pneumorrhagia 1. кровохарканье; лёгочное кровотечение **2.** инфаркт лёгкого; кровоизлияние в лёгкое
pneumoscope инструмент для измерения дыхательных экскурсий грудной клетки
pneumotachograph пневмотахограф (*прибор для регистрации объёмной скорости потока вдыхаемого и выдыхаемого воздуха на протяжении дыхательного цикла*)
pneumotachometer пневмотахометр (*прибор для измерения максимальной объёмной скорости потока воздуха при форсированном вдохе и выдохе*)
pneumotaxis *физиол.* регуляция внешнего дыхания
pneumotherapy 1. лечение заболеваний лёгких **2.** баротерапия
pneumothorax пневмоторакс (*наличие воздуха или газа в плевральной полости*)
  artificial ~ искусственный пневмоторакс
  clicking ~ «хлопающий» пневмоторакс
  extrapleural ~ экстраплевральный пневмоторакс
  pressure ~ напряжённый пневмоторакс
  spontaneous ~ спонтанный пневмоторакс
  tension ~ напряжённый пневмоторакс
  therapeutic ~ лечебный пневмоторакс
  valvular ~ клапанный пневмоторакс
pneumotropism пневмотропность (*патогенного фактора*)
pneumotyphus брюшнотифозная пневмония, пневмотиф
pneumoventriculography *рентг.* пневмовентрикулография, воздушная [негативная] вентрикулография
pneusis дыхание
pock оспенная пустула
pocket 1. *анат.* слепой мешок; дивертикул; карман **2.** (зубо)десневой карман **3.** скопление гноя в замкнутой полости **4.** *хир.* погружать в тканевой карман
  ~ of infection очаг инфекции
  gingival ~ (зубо)десневой карман
  individual first-aid ~ индивидуальный пакет первой помощи
  infrabony [intrabony] ~ внутрикостный патологический карман (*при пародонтозе*)
  periodontal ~ (зубо)десневой карман
pockmark оспенный рубец
podagra подагра
podagral, podagric, podagrous подагрический
podalic относящийся к стопе
podarthritis воспаление суставов стопы
podiatrist врач-ортопед, специализирующийся на лечении заболеваний стоп
podiatry лечение заболеваний стоп

poditis воспаление в области стопы
  tourniquet ~ ишемический отёк стопы в результате наложения жгута
podobrom(h)idrosis бромидроз стоп
podocyte эпицит, подоцит (*клетка капсулы почечного клубочка*)
podogram подограмма (*отпечаток стопы*)
podograph подограф (*прибор для снятия отпечатка стопы*)
podologist врач-ортопед, специализирующийся на лечении заболеваний стоп
podology лечение заболеваний стоп
podomechanotherapy лечение болезней стоп ортопедическими средствами
podometer подометр (*прибор для измерения длины, ширины и высоты стопы*)
pogoniasis усиленный *или* патологический рост бороды
pogonion погонион (*антропометрическая точка: передняя точка подбородочного выступа*)
poikilocyte *гемат.* пойкилоцит
poikiloderma пойкилодермия (*дистрофическое изменение кожи, напр. в виде полос эритемы*) ◊ **~ atrophicans vasculare** атрофическая сосудистая пойкилодермия, эритематозная сетчатая атрофодермия, атрофический сетчатый дерматит
poikilothrombocyte тромбоцит патологической формы
poikilothymia реактивно-лабильная [лабильная, пойкилотимическая] психопатия, пойкилотимия
point 1. точка; место **2.** отличительная черта, особенность **3.** кончик; остриё; наконечник **4.** «созревать» (о *гнойнике*)
  ~ of tenderness болевая точка
  alveolar ~ простион (*антропометрическая точка: самая передняя точка альвеолярного края верхней челюсти*)
  analgesic end ~ анальгезический эффект
  apophysiary ~ 1. подносовая [субназальная] точка **2.** точка Труссо (*болевая точка у остистого отростка позвонка при невралгии*)
  auricular ~ антропометрическая точка: центр наружного слухового отверстия
  bleeding ~ источник кровотечения
  contact ~s контактные пункты (*зубов-антагонистов*)
  corresponding ~s корреспондирующие [идентичные] точки сетчаток
  craniometric ~ краниометрическая точка
  cutoff ~ пороговая [предельная] точка
  end ~ конечная точка, конечная концентрация (*напр. дезинфектанта*)
  far ~ самая дальняя точка ясного зрения
  fixation ~ *офт.* точка фиксации
  glass ~ стеклянный наконечник
  gutta-percha ~ гуттаперчевый наконечник (*для пломбирования зубного канала*)
  identical ~s корреспондирующие [идентичные] точки сетчаток
  lacrimal ~ слёзная точка
  loading ~ предел нагрузки
  maximum occipital ~ наиболее удалённая от переносья точка затылка
  mental ~ погонион (*антропометрическая точка: передняя точка подбородочного выступа*)

point
metopic ~ метопион (*антропометрическая точка: место пересечения срединной линии и линии, соединяющей наиболее выступающие точки лобных бугров*)
mounted diamond ~ алмазная головка бора
nasal ~ назион (*антропометрическая точка: место пересечения носолобного шва с передней срединной линией*)
near ~ ближайшая точка ясного зрения
pencil ~ заострённый кончик (*напр. канюли*)
physiological end ~ физиологический предел
silver ~ серебряная пломба (*для корня зуба*)
subnasal ~ антропометрическая точка: центр основания передней носовой ости
thermal death ~ точка температурной гибели (*микроорганизма*)
trigger ~s курковые [триггерные] зоны (*участки кожи, воздействие на которые провоцирует возникновение болевого приступа*)
pointillage массаж кончиками пальцев
pointing «созревший» (о *гнойнике*)
point-prevalence частота вновь выявленных заболеваиий при осмотре населения
poison яд||отравлять||ядовитый
bacterial ~ бактериальный токсин
blood ~ кровяной яд
corrosive ~ едкий [разъедающий] яд
deadly ~ смертельный яд
environmentai ~ вещество, отравляющее окружающую среду
fatigue ~ токсин, вызывающий утомление
general ~ отравляющее вещество общеядовитого действия
household ~ бытовой яд
industrial ~ промышленный яд
insect ~ яд насекомого
mitotic ~ митотический яд, митотический ингибитор
plant ~ растительный яд
quick-acting ~ быстродействующий яд
smallpox ~ токсии оспенного вируса
vegetable ~ растительный яд
poisoning 1. отравление 2. применение яда
bacterial food ~ пищевая токсикоинфекция, пищевой бактериотоксикоз, бактериальное пищевое отравление
blood ~ сепсис, *уст.* заражение крови
fatal ~ смертельное отравление
food ~ пищевое отравление, пищевая интоксикация, пищевой токсикоз
lead ~ сатурнизм
mercury ~ меркуриализм, гидраргизм
mushroom ~ отравление грибами
oxygen ~ кислородное отравление
radioactive ~ радиоактивное поражение
sausage ~ *инф. бол.* ботулизм, аллантиазис
silver ~ аргироз, аргирия
poisonous 1. ядовитый; токсический 2. вредный, губительный
polarity полярность (*напр. зубца электрокардиограммы*)
polaroid поляризационный светофильтр, поляроид
pole:
abapical ~ полюс бластоцисты (*противоположный анимальному*)

pole
animal ~ анимальный [зародышевый] полюс (*яйцеклетки*)
anterior ~ **of eyeball** передний полюс глазного яблока
anterior ~ **of lens** передний полюс хрусталика
cephalic ~ головной конец плода
frontal ~ лобный полюс
germinal ~ аннмальный [зародышевый] полюс (*яйцеклетки*)
pelvic ~ тазовый [ягодичный] конец плода
posterior ~ **of eyeball** задний полюс глазного яблока
posterior ~ **of lens** задний полюс хрусталика
vegetal [vegetative, vitelline] ~ вегетативный полюс (*яйцеклетки*)
policlinic *см.* **polyclinic**
polic/y:
no-growth ~ политика ограничения прироста населения
population ~ демографическая политика, политика в области народонаселения
practical ~**ies** практическне рекомендации, методические указания
treatment ~ лечебная тактика
polioclastic разрушающий серое вещество головного *или* спинного мозга
polioencephalitis полиоэнцефалит (*воспаление серого вещества головного мозга*)
poliomyeliticidal разрушающий *или* нейтрализующий вирус полиомиелита
poliomyelitis (острый эпидемический) полиомнелит, (атрофический острый) спинальный детский паралич, эпидемический детский паралич
polioplasm *уст.* зернистая протоплазма, полиоплазма
poliosis 1. поседение 2. преждевременное поседение
poliovirus вирус полиомиелита, полиовирус
polisher *стом.* полировочная фреза
cone-shaped smooth ~ конусообразная гладкая полировочная фреза
sloped smooth ~ полировочная фреза с изгибом
polishing *стом.* полировка, полирование
politzerization продувание ушей баллоном Политцера
pollakidipsia полидипсия (*патологически усиленная жажда*)
pollakiuria поллакиурия (*учащённое мочеиспускание*)
pollenosis *см.* **pollinosis**
pollex (*pl* **pollicis**) большой палец, I палец (*кисти или стопы*) ◇ ~ **extensus** разгибательная контрактура большого пальца; ~ **flexus** сгибательная контрактура большого пальца; ~ **valgus** вальгусное отклонение большого пальца; ~ **varus** варусное отклонение большого пальца
pollinosis поллиноз, сенная лихорадка
pollutant загрязняющее вещество, загрязнитель (*вещество или вид энергии, вызывающее загрязнение окружающей среды*); примеси (*в воздухе*)
carcinogenic air ~ канцерогенный загрязнитель воздуха, атмосферный канцероген
designated ~ загрязняющее вещество, вы-

бросы которого регламентируются Актом о чистоте воздуха (*США*)

pollutant

global ~ глобальное [планетарное] загрязняющее вещество (*наличие которого отмечено во всех районах земного шара*)

persistent ~ стойкий [персистентный] загрязнитель

pollute загрязнять (*окружающую среду*)

polluter источник загрязнения

pollution 1. загрязнение; загрязнённость **2.** поллюция (*непроизвольное извержение семени*)

accidental ~ загрязнение в результате аварийных [случайных] разливов *или* сбросов сточных вод, случайное загрязнение

added ~ сопутствующее загрязнение

agricultural ~ загрязнение среды сельскохозяйственными отходами

air ~ загрязнение атмосферного воздуха

aircraft ~ эмиссии (*выбросы газов, дыма, различных примесей*) летательных аппаратов

background ~ фоновое загрязнение

consumption ~ эксплуатационное загрязнение (*загрязнение среды, возникающее в процессе пользования предметами промышленного производства, в отличие от производственного загрязнения*)

ear ~ зашумлённость; шумовые помехи; шумовое загрязнение (*среды*)

environmental ~ загрязнение окружающей среды

eye ~ **1.** перегрузка зрительного восприятия (*множество реклам, надписей, указателей*) **2.** обезображивание пейзажа

feedlot ~ загрязнение среды стоком с участков интенсивного откорма скота

jet ~ загрязнение среды выбросами от реактивных самолётов; выбросы от реактивных самолётов

land-based ~ загрязнение от береговых источников, загрязнение (*моря*) с суши

man-made ~ загрязнение среды, вызванное деятельностью человека, антропогенное загрязнение

microwave ~ повышенный уровень микроволнового излучения

noise ~ зашумлённость; шумовые помехи; шумовое загрязнение (*среды*)

nuclear test ~ загрязнение, вызванное испытанием ядерного оружия

occupational ~ загрязнение (*гл. обр. воздуха*) производственной среды

open dump ~ загрязнение среды в результате создания открытых свалок

optical ~ **1.** перегрузка зрительного восприятия (*множество реклам, надписей, указателей*) **2.** обезображивание пейзажа

pen ~ загрязнение среды отходами скотоводческих хозяйств

production ~ производственное загрязнение (*возникающее в процессе промышленного производства*)

sweetwater ~ загрязнение пресноводных источников

tailpipe ~ загрязнение среды отработавшими газами автомобилей, загазованность

pollution

third ~ загрязнение среды твёрдыми отходами

transboundary [transfrontier] ~ трансграничный перенос загрязнений

vehicular ~ автотранспортное загрязнение, автотранспортные выбросы

X-ray ~ повышенный уровень рентгеновского излучения (*напр. вследствие неисправности рентгеновской аппаратуры*)

poltophagia флетчеризм (*приём пищи небольшими порциями с тщательным пережёвыванием*)

polyadenitis полиаденит (*воспаление лимфатических узлов*)

polyarteritis множественный артериит, полиартериит

polyarthric многосуставной

polyarthritis полиартрит, множественный артрит

polyarticular многосуставной

polyblast свободный [амебоидный] макрофаг, полибласт

polyblennia избыточное выделение слизи

polycardia тахикардия

polycholia избыточное выделение жёлчи

polychromasia, polychromatia *гемат.* полихромазия, полихроматофилия

polychromatophil(e) полихроматофильный эритроцит, полихроматофил

polychromemia гипергемоглобинемия

polychromia гиперпигментация

polychylia избыточная продукция лимфы

polyclinic 1. поликлиника; амбулатория **2.** многопрофильная больница

polycrotism поликротизм, territoryкротия (*наличие нескольких зубцов на нисходящей части сфигмографической волны*)

polycyesis многоплодная беременность, многоплодие

polycystic поликистозный

polycythemia полицитемия, эритроцитоз

primary ~ истинная полицитемия, эритремия

relative ~ относительная полицитемия (*вследствие обезвоживания*)

polydactylism, polydactyly полидактилия, гипердактилия, многопалость

polydentia *см.* **polyodontia**

polydipsia полидипсия (*патологически усиленная жажда*)

polydistrophy наличие множественных (*обычно врождённых*), аномалий органов и тканей

polygalactia полигалактия (*избыточное выделение молока, особ. в период отнятия от груди*)

polygene полиген, малый ген

polyglandular плюригландулярный (*относящийся к нескольким железам*)

polyglobulia, polyglobulism эритроцитоз, полицитемия, полиглобулия

polygnathus асимметричные близнецы, у которых плод-паразит прикреплён к челюсти аутозита

polygraph полиграф (*устройство для одновременной регистрации нескольких физиологических показателей*)

polyhedral многогранный, многофасетчатый

polyhedron многогранник (*форма вирусов*)

polyhidrosis гипергидроз (*повышенное потоотделение*)
polyhydramnios *акуш.* многоводие, гидрамнион
polyinfection смешанная [ассоциированная, сочетанная] инфекция
polyleptic характеризующийся многими приступами (*напр. о малярии, об эпилепсии*)
polylogia логорея, полифразия, речевое недержание
polymastia, polymazia полимастия, гипермастия (*наличие добавочных грудных желёз*)
polymelia полимелия (*наличие добавочной конечности или её сегмента*)
polymenorrhea 1. полименорея, частые менструации 2. метроррагия, ациклическое маточное кровотечение
polymorphism *ген.* полиморфизм
 cryptic ~ скрытый полиморфизм
polymorphous полиморфный
polynesic многоочаговый (*об инфекции*)
polyneuritis полиневрит
polynuclear, polynucleated полинуклеарный, многоядерный
polyodontia полиодонтия, гиперодонтия (*избыточное количество зубов*)
polyoma полиома (*экспериментальная вирусная опухоль*)
polyonc(h)osis образование множественных опухолей
polyonychia полиониxия (*наличие добавочных ногтей на пальцах рук или ног*)
polyorchidism, polyorchism полиорхизм (*наличие более двух яичек*)
polyorrhymenitis полисерозит, полиоррименит (*воспаление серозных оболочек нескольких полостей тела*)
polyostotic относящийся к множественному поражению костей
polyotia полиотия (*наличие добавочных ушных раковин*)
polyp полип
 adenomatous ~ аденоматозный [железистый] полип, полипоидная аденома
 bleeding ~ 1. кровоточащий полип 2. гемангиома в слизистой оболочке носа
 cardiac ~ круглый тромб, прикреплённый к эндокарду
 cellular ~ аденоматозный [железистый] полип, полипоидная аденома
 cystic ~ кистозный [кистовидный] полип
 fleshy ~ миоматозный полип (*из гладкомышечной ткани*)
 gelatinous ~ миксоматозный полип (*содержащий большое количество слизи*)
 hydatid ~ кистозный [кистовидный] полип
 lymphoid ~ лимфангиома прямой кишки
 miltiple ~s полипоз, множественные полипы
 myomatous ~ миоматозный полип (*из гладкомышечной ткани*)
 pedunculated ~ полип на ножке
 placental ~ плацентарный полип
 sessile ~ полип на широком основании
 vascular ~ 1. гемангиома в слизистой оболочке носа 2. ангиоматозный [сосудистый] полип
polypapilloma 1. папилломатоз, множественные папилломы 2. *инф. бол.* фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический [тропический] сифилис
polypathia сочетанные заболевания
polyphagia полифагия (*чрезмерное потребление пищи*)
polyphalangism полифалангия, гиперфалангия (*увеличенное количество фаланг пальцев на руках или ногах*)
polypharmacy 1. одновременное назначение нескольких лекарственных средств 2. избыточное применение лекарственных средств
polyphobia полифобия (*патологическая боязнь многих предметов или явлений*)
polyphrasia логорея, полифразия, речевое недержание
polypiform полипондиый
polyplasmia гидремия, гемоделюция (*повышенное содержание воды в крови*)
polyplegia паралич нескольких мышц
polypnea тахипноэ, полипноэ (*учащённое дыхание без его углубления*)
polypodia полиподия (*наличие дополнительной стопы*)
polypoid полипоидный
polyposis полипоз
 familial ~ врождённый семейный полипоз
polypotome инструмент для иссечения полипов
polypotrite инструмент для раздавливания полипов
polypragmasy полипрагмазия (*одновременное назначение множества лекарственных средств или лечебных процедур*)
polyradiculitis полирадикулоневрит
polyradiculomyopathia сочетание синдрома Гийена — Барре с миозитом
polyrrhea избыточное отделение [избыточное выделение] серозной *или* другой жидкости
polyscelia *терат.* наличие более двух ног
polyscope диафаноскоп (*прибор для исследования органов и тканей путём их просвечивания*)
polyserositis полисерозит, полиоррименит (*воспаление серозных оболочек нескольких полостей тела*)
polysinusitis полисинусит (*воспаление нескольких околоносовых пазух*)
polysomy полисомия (*наличие добавочных хромосом*)
polyspermia, polyspermism, polyspermy избыточная секреция спермы
polythelia полителия (*наличие добавочных сосков молочных желёз*)
polytrichia, polytrichosis гипертрихоз, политрихия (*избыточное развитие волосяного покрова*)
polyuria полиурия (*повышенное выделение мочи*)
pompholyx дисгидроз, водяница
pomphus волдырь
ponograph прибор для регистрации процесса утомления сокращающейся мышцы (*разновидность миографа*)
ponophobia патологическая боязнь переутомления
pons *анат.* (варолиев) мост
pontic *стом.* тело мостовидного протеза
pontile, pontine относящийся к варолиеву мосту

pontobulbar относящнйся к варолневу мосту н продолговатому мозгу
pool 1. фонд, пул **2.** депо кровн, кровяное депо (*в организме*)
  abdominal ~ кровяное депо брюшной полостн
  gene ~ генетнческнй фонд, геиофонд
  metabolic ~ метаболическнй пул (*напр. аминокислот*)
  replicating ~ *ген.* реплнкацнонный фонд
  splenic red cell ~ селезёночное депо эритроцитов
  vaginal ~ скопленне секрета в заднем своде влагалнща
poples подколенная ямка
popliteal подколенный
poppy мак (*Papaver* L.)
  opium ~ мак опийный, мак снотворный (*Papaver somniferum* L.)
population 1. населенне; популяцня **2.** *биол.* популяцня **3.** чнсленность, колнчество ◊ **~ at risk** группа риска
  actual ~ фактическое население
  bacterial ~ микрофлора
  civilian ~ гражданское население
  closed ~ замкнутая популяцня
  enumerated ~ фактическое население
  general ~ 1. населенне в целом **2.** генеральная совокупность данных
  microbial ~ микрофлора
  neoplastic ~ популяцня опухолевых клеток
  open ~ открытая популяция
  patient ~ группа больных
  protected ~ населеиие, охваченное профнлактнческнмн мероприятнями
  rural ~ сельское население
  urban ~ городское населеиие
poradenitis, poradenolymphitis паховый [венерический] лимфогранулематоз, четвёртая венернческая болезнь, паховый подострый пораденнт
pore отверстие, пора; щель
  external acoustic ~ наружиое слуховое отверстне
  gustatory ~ вкусовая пора, вкусовое отверстне
  internal acoustic ~ внутрениее слуховое отверстне
  sweat ~ потовая пора
  taste ~ вкусовая пора, вкусовое отверстне
porencephalia, porencephaly порэнцефалия (*наличие кист в полушариях большого мозга*)
poriferous пористый, порозный
poriomania дромомания, порномания (*импульсивное влечение к перемене мест*)
porocele грыжа со склерозированными оболочками
porokeratosis *дерм.* порокератоз, эксцентрнчный гнперкератоз, кератоатрофнческнй невус
poroma 1. мозоль, омозолелость **2.** экзостоз **3.** склерознрованная [уплотнёиная] ткань
  eccrine ~ эккрнннная порома
porosity 1. пористость, порозиость **2.** перфорацня
porotomy меатотомия (*рассечение наружного отверстия мочеиспускательного канала*)
porous пористый, порозный
porphyria порфнрня, порфнрнновая болезнь
  congenital erythropoietic ~ эрнтропоэтнческая уропорфнрня, болезнь Гюнтера, *уст.* врождённая порфнрня
porrigo заболеванне кожи волоснстой частн головы (*напр. фавус*)
portable 1. переносный, портатнвный, передвнжной **2.** съёмный, складной, разборный
portal 1. *анат.* ворота оргаиа **2.** воротиая веиа ‖относящнйся к воротной вене
  ~ of entry (входные) ворота ннфекцнн
porteligature аподактнльный способ завязывання узлов
porte-polisher держатель деревянных полнрующнх головок (*для бормашины*)
porter:
  hall ~ адмнннстратор прнёмного отделения больннцы
portiligature *см.* **porteligature**
portion часть, доля; сегмент; участок
  bulbous ~ of pulp *стом.* коронковая часть пульпы
  circumscribed ~ ограннченный участок
  narrowed ~ суженный участок
  resected ~ резецнрованный участок
  terminal ~ терминальный отдел (*кишечника*)
portography портографня (*рентгенография воротной вены*)
  umbilical vein ~ чреспупочная портография
posiomania днпсоманoccasion, нстнный запой
position 1. расположенне, местонахожденне‖ определять местонахожденне; локалнзовать **2.** положение, поза, позицня **3.** предлежанне плода (*см. тж* **presentation**) **4.** положенне, состоянне
  ~ of brow лобное предлежанне плода
  ~ of vertex затылочное предлежание плода
  anatomical ~ анатомнческая позицня (*вертикальное положение туловища с опущенными руками и обращёнными вперёд кистями*)
  body ~ положенне тела
  Bozeman's ~ колеино-локтевое положенне
  crouched ~ положенне снdя на корточках, согнутое положенне тела
  dorsal ~ положенне лёжа на спине
  dorsal rigid ~ положенне лёжа иа спнне с поджатымн ногамн
  dorsosacral ~ положеиие для камнесечения; гинекологнческое положение
  edgewise ~ положенне лёжа на боку
  Elliot's ~ положенне лёжа на спине с валиком под лопатками
  erect ~ выпрямленное положение стоя
  face-down ~ положение лёжа на животе
  Fowler's ~ полуснdячее положение, положенне Фаулера
  freeway ~ of mandible состоянне физиологнческого покоя ннжней челюсти
  genucubital [genupectoral] ~ колеино-локтевое положенне
  head-down ~ положенне лёжа головой вниз
  high-pelvic ~ положенне с высоко приподнятым тазом
  knee-chest ~ коленно-грудное положенне
  knee-elbow ~ коленно-локтевое положеиие
  lateral ~ положенне лёжа на боку
  lateral jack-knife ~ положеине лёжа иа боку с

приведёнными к животу ногами, положение складного ножа
position
lateral recumbent [**lateroprone, laterosemiprone**] ~ положение лёжа, промежуточное между положением на животе и на боку
left occipitoanterior ~ передний вид затылочного предлежания плода — первая позиция
left occipitoposterior ~ задний вид затылочного предлежания плода — первая позиция
lying ~ положение лёжа
mentoanterior ~ передний вид лицевого предлежания плода
mentoposterior ~ задний вид лицевого предлежания плода
occipitopubic ~ **of the vertex** передний вид затылочного предлежания плода
occlusal ~ окклюзионное отношение челюстей
overlay ~ **of flap** расположение лоскута снаружи (*напр. при тимпанопластике*)
prone ~ положение лёжа на животе
recumbent ~ положение лёжа
rest ~ **of mandible** состояние физиологического покоя нижней челюсти
right mentotransverse ~ **of the face** лицевое предлежание плода — вторая позиция (*лицевая линия в поперечном размере*)
right nasoanterior ~ **of the brow** передний вид лобного предлежания плода — первая позиция
right nasoposterior ~ **of the brow** задний вид лобного предлежания плода — первая позиция
right nasotransverse ~ **of the brow** лобное предлежание плода — первая позиция
right occipitoanterior ~ **of the vertex** передний вид затылочного предлежания плода — вторая позиция
right occipitoposterior ~ **of the vertex** задний вид затылочного предлежания плода — вторая позиция
right sacroanterior ~ **of the breech** передний вид тазового предлежания плода — вторая позиция
right sacroposterior ~ **of the breech** задний вид тазового предлежания плода — вторая позиция
right sacrotransverse ~ **of the breech** тазовое предлежание плода — вторая позиция
sacroanterior ~ **of the breech** передний вид тазового предлежания плода
sacroposterior ~ **of the breech** задний вид тазового предлежания плода
semiprone ~ положение, промежуточное между положением лёжа на животе и положением на боку
sitting ~ положение сидя
squatting ~ положение на корточках
standing ~ положение стоя
supine ~ положение лёжа на спине
ventricumbent ~ положение лёжа на животе
positioning 1. размещение; расположение 2. моделирование (*напр. в зубопротезировании*)
~ **of anastomosis** выбор места для наложения анастомоза
patient ~ «укладка больного» (*при рентгенологическом исследовании*)
posset 1. свёртываться (*о крови*) 2. срыгивать (*о грудных детях*)
posseting срыгивание (*у грудных детей*)
post 1. пост, пункт 2. *стом.* штифт
aid ~ медицинский пункт, медпункт
crown ~ штифт для искусственного зуба
sentinel ~ контрольный медицинский пост
postabortal послеабортный
postaccessual послеприпадочный
postacetabular расположенный позади вертлужной впадины
postadolescence постпубертатный период
postanesthesia посленаркозные явления
postanesthetic посленаркозный
postapoplectic постинсультный
postaural заушный, позадиушной (*напр. о разрезе, о подходе*)
postbrachial относящийся к задней стороне плеча
postbulbar ретробульбарный
postcava нижняя полая вена
postcentral постцентральный (*об извилине, о борозде*)
postchroming *гист.* обработка срезов солями хрома после предварительной фиксации
postclavicular позадиключичный
postcornu задний рог бокового желудочка (*головного мозга*)
postencephalitic остающийся после воспаления мозга, постэнцефалитический
posterior 1. задний 2. последующий 3. *часто pl* ягодицы
posteroanterior заднепередний
posteroocclusion открытый прикус
posteroexternal задненаружный
posterointernal задневнутренний
posterolateral заднебоковой; задненаружный
posteromedial задневнутренний
postfixation вторичная фиксация
postgrippal постгриппозный
posthemorrhagic постгеморрагический
posthetomy обрезание крайней плоти, циркумцизия (*напр. при фимозе*)
posthioplasty пластика крайней плоти
posthitis воспаление крайней плоти
postictal послеприпадочный
postinfectious постинфекционный
postinfluenzal постгриппозный
postlaryngeal загортанный, позадигортанный
postmature переношенный (*о ребёнке*)
postmaturity переношенность (*состояние новорождённого при запоздалых родах*)
postmediastinal относящийся к заднему средостению
postmediastinum заднее средостение
postmenopausal постклимактерический
postmortal посмертный
postmortem 1. посмертный 2. *разг.* вскрытие трупа, аутопсия || производить вскрытие трупа
postnaris *анат.* хоана
postnasal 1. носоглоточный 2. относящийся к задней половине носовой полости
postnatal постнатальный, послеродовой
postocular расположенный позади глазного яблока
postoperative послеоперационный

postoral 1. ротоглоточный 2. относящийся к заднему отделу ротовой полости
postpartum постнатальный, послеродовой
postpharyngeal заглоточный, позадиглоточный
postprandial возникающий после приёма пищи
postpuber(t)al постпубертатный
postpuberty постпубертатный период
postsurgical послеоперационный
post-transplantation посттрансплантационный
postural постуральный, обусловленный положением тела
posture положение тела, поза
postvaccinal поствакцинальный, поствакцинный
potassemia гиперкалиемия
potency 1. потенция 2. действенность, эффективность, активность (*напр. лекарственного вещества*) 3. содержание действующих веществ (*в лекарственном средстве*)
~ **of anesthetics** действенность [эффективность] анестезирующих препаратов
allergenic ~ аллергенность
anticoagulant ~ антикоагулянтная активность
protective ~ защитная активность (*напр. вакцины*)
sexual ~ половая потенция
potent сильнодействующий (о *лекарственном веществе*)
potential потенциал; возможность; способность || потенциальный; скрытый; возможный
action ~ потенциал действия, пиковый [распространяющийся] потенциал, спайк
brain ~ биопотенциал головного мозга
demarcation ~ демаркационный потенциал, потенциал повреждения
evoked occipital ~ вызванный потенциал зрительного нерва
excitatory postsynaptic ~ возбуждающий постсинаптический потенциал, ВПСП
fibrinolytic ~ фибринолитическая активность
growth ~ способность к росту
induced ~ вызванный [индуцированный] потенциал
inhibitory postsynaptic ~ тормозной постсинаптический потенциал, ТПСП
injury ~ демаркационный потенциал, потенциал повреждения
membrane ~ (транс)мембранный потенциал
performance ~ потенциал работоспособности
resting ~ потенциал покоя
spike ~ потенциал действия, пиковый [распространяющийся] потенциал, спайк
transmembrane ~ (транс)мембранный потенциал
visual evoked ~ вызванный потенциал зрительного нерва
potentiate потенцировать, усиливать действие
potentiation *фарм.* потенцирование
potentiator *фарм.* потенцирующее средство
potion питьё (*лекарственная форма с большим объёмом жидкости, в которой растворены ингредиенты*)
pouch *анат.* мешок; карман
abdominovesical ~ углубление брюшинной полости между передней стенкой мочевого пузыря и передней брюшной стенкой

pouch
branchial ~ *эмбр.* глоточный карман, жаберный мешок
Douglas' ~ прямокишечно-маточное углубление, дугласов карман, дугласово пространство
gastric ~ *физиол.* изолированный [малый] желудочек
hypophyseal ~ гипофизарный карман, карман Ратке
jejunal food ~ изолированный тонкокишечный сегмент (*с фистулой для изучения пищеварения*)
pharyngeal ~ *эмбр.* глоточный карман, жаберный мешок
rectouterine ~ прямокишечно-маточное углубление, дугласов карман, дугласово пространство
uterovesical [vesicouterine] ~ пузырно-маточное углубление
Willis's ~ сальниковая сумка
poudrage присыпание порошком, припудривание
poultice припарка || прикладывать припарки
poverty 1. нехватка, отсутствие (*напр. витаминов*) 2. невыраженность (*напр. симптомов*)
powder порошок; однократная доза порошка || измельчать в порошок; посыпать порошком, припудривать
~ **of herb** сухое лекарственное растительное сырьё, измельчённое в порошок
abrasive ~ шлифующий порошок (*для микротома*)
coarse ~ крупный порошок
dusting ~ присыпка
fine ~ мелкий порошок
insect ~ инсектицидный порошок
liver ~ печёночный порошок (*для иммунофлюоресцентной гистохимии*)
moderately coarse ~ среднекрупный порошок
moderately fine ~ среднемелкий порошок
wound ~ (стерильный) порошок для лечения ран
powdery порошковидный, порошкообразный
power:
absorbing ~ 1. абсорбционная [поглощающая] способность 2. сила поглощения
adhesive [aggregation] ~ сила сцепления
back vertex ~ *опт.* задняя вершинная рефракция
coagulating ~ коагулирующая способность
concentrating ~ концентрационная способность (*напр. почек*)
disease-evoking [disease-inciting] ~ патогенность
evaporation ~ испаряемость
grasping ~ сила захвата (*кисти*)
grow(ing) ~ способность к росту, жизнеспособность; энергия роста
human ~ физическая способность человека
immunizing ~ иммуногенность (*напр. вакцины*)
penetration ~ проникающая способность (*ионизирующего излучения*)
phylactic ~ иммуногенность (*напр. вакцины*)
radiated ~ мощность ионизирующего излучения

power
resolving ~ разрешающая способность (*напр. микроскопа*)
stopping ~ ингибирующая способность
pox 1. болезнь с высыпаниями на коже (*напр. оспа*) 2. *уст. разг.* сифилис
poxviruses поксвирусы, вирусы группы оспы
practice 1. практика, деятельность; врачебная практика 2. практика, клиентура 3. метод(ы), способ(ы); приём(ы) ◇ ~ **in a servized siting** медицинская практика под контролем (*в период обучения в интернатуре*)
clinical ~ клиническая практика; клинический опыт
contract ~ врачебная практика по договору (*напр. со страховой кассой*)
dental ~ зубоврачебная практика
family ~ практика семейного врача
general pharmaceutical ~ *англ.* практическая фармацевтическая деятельность в розничных аптеках
group ~ групповая врачебная практика
prepaid group ~ групповая врачебная практика с авансовой оплатой медицинских услуг (*через страховое общество*)
private ~ частная практика
team ~ групповая врачебная практика
practitioner практический [практикующий] врач, врач-практик
folk ~ зарегистрированный специалист в области народной медицины
general ~ общепрактикующий врач; врач общего профиля
nurse ~ практикующая медсестра (*не дипломированная*)
private ~ частнопрактикующий врач
regular ~ врач, не причисляющий себя к *какой-л.* медицинской школе
pragmatagnosia прагматагнозия (*утрата способности узнавания предмета*)
pragmatamnesia прагматамнезия (*утрата знания о внешнем виде предмета*)
pratique *фр.* свидетельство о снятии карантина (*с судна*)
praxis *невр.* праксис (*способность к выполнению целенаправленных двигательных актов*)
preagonal, preagonic преагональный
preaortic преаортальный (*расположенный кпереди от аорты, напр. о лимфоузлах*)
prearranged заранее подготовленный, запланированный (*напр. об операции*)
preauricular расположенный впереди ушной раковины
precancer предрак, предопухолевое состояние
precancerous предраковый
precarious 1. случайный; ненадёжный; непрочный 2. опасный, рискованный
precartilage зародышевая хрящевая ткань
precaution профилактика, предупредительное мероприятие; предосторожность; мера предосторожности
precava верхняя полая вена
preceptor врач-руководитель практических работ
preceptorship практика студентов в кабинете врача-руководителя
precipitability осаждаемость, способность осаждаться
precipitant осадитель||осаждающий, преципитирующий
precipitate 1. осадок, преципитат||осаждать, преципитировать 2. преципитат (*ограниченное скопление фибрина, лейкоцитов и др. на задней поверхности роговицы*)
precipitation 1. выпадение осадка, преципитация 2. преципитация (*комплекса антиген — антитело*)
alum ~ реакция преципитации антигена на квасцах
fractional ~ дробное осаждение
"rings" ~ кольцепреципитация
thermal ~ термопреципитация
precipitator отстойник, осадитель
dust ~ пылеуловитель
electrical [electrostatic] ~ электрофильтр
precipitin *иммун.* преципитирующее антитело, преципитин
precipit(in)ogen *иммун.* преципитиноген
preclinical 1. преморбидный; преклинический (*напр. о диагностике*) 2. доклинический (*о периоде обучения студентов*)
preclude устранять, предотвращать (*напр. диагностическую ошибку*)
precocious преждевременный, ранний (*напр. о прорезывании зубов*)
precocity преждевременное (*психическое или физическое*) развитие; преждевременная зрелость
sexual ~ преждевременное половое развитие
preconscious подсознательный
preconvulsive предсудорожный, предконвульсивный
precordial предсердечный, прекордиальный
precordialgia боли в области сердца, загрудинные боли
precostal предрёберный
precranial относящийся к передней части черепа
precursor предшественник; предвестник (*напр. заболевания*)
~ **of endometrial cancer** предраковое состояние эндометрия
vitamin ~ провитамин
predecidual предменструальный
predelivery дородовой, предродовой
predentin предентин (*ткань зуба, представляющая собой необызвествлённое основное вещество дентина*)
prediabetes преддиабет
prediction предопределение; прогнозирование
predictor прогностический фактор, показатель
predigestion обработка пищи, способствующая её усвоению
predilection склонность, предрасположенность; пристрастие
pronounced ~ отчётливая предрасположенность
predisposing предрасполагающий, провоцирующий (*напр. о факторе*)
predisposition предрасположение, склонность

predominant доминирующий, численно преобладающий
predormition полубессознательное состояние, предшествующее стадии сна.
preeclampsia преэклампсия, эклампсизм (*поздний токсикоз беременных*)
preeruptive предшествующий появлению сыпи (о *стадии заболевания*)
preforceps *анат.* лобные [большие] щипцы мозолистого тела
prefrontal *анат.* префронтальный
pregnancy беременность
abdominal ~ брюшная внематочная беременность
abnormal ~ осложнённая беременность
aborted ectopic ~ трубный аборт
adolescent ~ беременность в подростковом возрасте
advanced extrauterine ~ запущенная внематочная беременность
afetal ~ ложная [мнимая] беременность
angular ~ беременность в рудиментарном роге матки
bigeminal ~ двуплодная беременность
cervical ~ шеечная беременность
consecutive ~ повторная [последующая] беременность
cornual ~ беременность в рудиментарном роге матки
defective ~ осложнённая беременность
diabetic ~ беременность при сахарном диабете
early ~ ранний срок беременности
ectopic ~ внематочная [эктопическая, несвоеместная] беременность
extramembranous ~ беременность с расположением плода в матке вне оболочек плодного яйца
extrauterine ~ внематочная [эктопическая, несвоеместная] беременность
fallopian ~ трубная (внематочная) беременность
false ~ ложная [мнимая] беременность
full-term ~ доношенная беременность
gemellary ~ двуплодная беременность
heterotopic ~ внематочная беременность
high-risk ~ беременность с повышенным риском
hydatid ~ пузырный занос, хорионаденома
hysteric ~ ложная [мнимая] беременность
incomplete ~ недоношенная беременность
intramural ~ интерстициальная трубная беременность
intraperitoneal ~ брюшная (внематочная) беременность
late ~ поздний срок беременности
mesenteric ~ эктопическая беременность, возникшая первоначально в маточной трубе с последующим прорастанием в широкую связку
molar ~ пузырный занос, хорионаденома
multiple [nonuplet] ~ многоплодная беременность, многоплодие
phantom ~ ложная [мнимая] беременность
physiological ~ нормальная [физиологическая] беременность

pregnancy
plural ~ многоплодная беременность, многоплодие
precocious ~ беременность в подростковом возрасте
prolonged [protracted] ~ переношенная беременность
recent ~ первая половина беременности
risk ~ беременность с повышенным риском
spurious ~ ложная [мнимая] беременность
tubal ~ трубная (внематочная) беременность
tuboabdominal ~ трубно-брюшная (внематочная) беременность
tubouterine ~ интерстициальная трубная беременность
twin ~ двуплодная беременность
pregnant беременная
prehallux добавочный большой палец стопы
prehyoid находящийся перед подъязычной костью
prehypophysis передняя доля гипофиза
preimmunization первичная иммунизация
preinfarction предынфарктный
preirradiation предоперационное облучение
preload 1. конечно-диастолическое давление 2. предварительная нагрузка
prelum давление; сдавление, сжатие
premalignancy предрак, предопухолевое состояние; предопухолевое заболевание
premalignant предраковый
premature 1. преждевременный; ранний 2. недоношенный
prematurity 1. преждевременное [раннее] развитие; преждевременность 2. недоношенность 3. неправильный прикус
premaxilla резцовая [межчелюстная] кость
premaxillary 1. предчелюстной 2. резцовая [межчелюстная] кость
premedicant лекарственное средство для премедикации
premedication 1. *анест.* премедикация 2. лекарственное средство для премедикации
pediatric ~ премедикация в педиатрической практике
premenopausal предклимактерический
premenstrual предменструальный
premolar 1. премоляр, малый коренной зуб 2. находящийся перед коренным зубом
premonitory продромальный
premorbid преморбидный; преклинический (*напр. о диагностике*)
premunition нестерильный [инфекционный] иммунитет
premunitive относящийся к нестерильному иммунитету
prenarcosis *анест.* премедикация
prenatal антенатальный, пренатальный
preneoplastic предраковый
preoperative дооперационный, предоперационный, предшествующий операции
prepackaging of medication расфасовка лекарственных средств
preparation 1. препарат (*напр. патологоанатомический*) 2. препарирование 3. приготовление, подготовка ◇ ~ **for surgery**

подготовка к операции; ~ **in substance** препарат в чистом виде

preparation

blood ~ препарат крови

cavity ~ препарнрование кариозиой полости (*зуба*)

contact ~ препарат-отпечаток, мазок-отпечаток

corrosion ~ коррозионный (аиатомический) препарат

coverglass ~ препарат под покровным стеклом

crown ~ препарированне зуба под искусствеииую короику

cytologic filter ~ цитологический препарат, получеиный ианесением клеточиой взвеси на фнльтр

drug ~ лекарственный препарат

formulary ~ препарат, входящнй в формуляр лекарственных средств для данной больницы

galenical ~s галеновы препараты (*лекарственные средства из растительного или животного сырья*)

heart-lung ~ сердечно-лёгочный препарат

hypodermic ~ (*лекарственный*) препарат для подкожной инъекции

International biological reference ~ Международнй биологический эталонный препарат

medicinal ~ лекарственный препарат

oral ~ (лекарственный) препарат для перорального приёма

own-name ~s (лекарствеииые) препараты, приготовленные в аптеке по собствеиной (*неофициальной*) пропнсн

parallel chamber ~ желобоватое параллельиое препарированиe (*зуба*)

shoulderless crown ~ препарирование зуба без пришеечного уступа

stained ~ окрашенный препарат

prepare 1. препарнровать 2. приготавливать; делать, составлять 3. подготавливать

prepatellar предиадколеннековый

preperitoneal предбрюшнннный

prepotency домиинрованне (*признаков*)

prepotent преобладающий, домиинрующий

prepuber(t)al препубертатный

prepubescent препубертатный возраст, препубертатный период

prepuce крайняя плоть (*полового члена или клитора*)

redundant ~ избыточно длинная крайняя плоть

preputial препуциальный (*относящийся к крайней плоти*)

preputiotomy обрезание [иссечеиие] крайней плоти

presbyacusis пресбиакузис, старческая тугоухость

presbyatrics гериатрия, пресбиатрия (*область клинической медицины, изучающая болезни людей пожилого и старческого возраста*)

presbyophrenia пресбиофреннн, конфабуляторное старческое слабоумие

presbyopy пресбиопня, старческая дальнозоркость

presbytiatrics *см.* **presbyatrics**

presbytic страдающий старческой дальнозоркостью

preschizophrenics:

disturbed ~ нарушения, выявляемые до диагноза шизофрении

preschool дошкольный

preschooler ребёнок дошкольного возраста

prescribe прописывать (*лекарственное средство*)

prescription рецепт; (лекарственная) пропись ◇ **to make up a** ~ приготовлять лекарственное средство согласно рецепту

private ~ рецепт, выписанный частнопрактикующим врачом (*в отличие от страховых рецептов*)

refill [renewable, repeat] ~ рецепт, по которому повторно отпускается лекарственное средство

presecretion гормон

presenile 1. пресенильный, предшествующий старости (о *признаках*) 2. относящийся к преждевременной старости

presenility преждевременная старость

presensitization предварительная сенсибилизация

present *акуш.* предлежать

presentation 1. *акуш.* предлежание 2. демонстрация (*больных*); описание (*случая*)

~ **of the bregma** передиеголовное [переднетеменное] предлежаиие плода

~ **of the buttocks** ягоднчное [тазовое] предлежание плода

~ **of the cord** предлежание пуповнны

~ **of the flexed breech** смешанное ягодичное предлежание плода

~ **of the frank breech** чистое ягодичное предлежание плода

arm ~ предлежаиие ручки плода

breech ~ ягодичное [тазовое] предлежание плода

brow ~ лобное предлежание плода

cephalic ~ головное предлежание плода

clinical ~ клиническая картииа; *pl* клинические проявлеиия

cranial ~ головиое предлежание плода

disproportion ~ неправильное предлежание плода

face ~ лицевое предлежание плода

foot(ing) ~ иожное предлежание плода

parietal ~ *акуш.* асииклитизм

placental ~ предлежание плаценты

polar ~ продольное положенне плода

shoulder [trunk] ~ поперечное положение плода

vertex ~ затылочное предлежание плода

preseparator пресепаратор (*прибор для предварительного улавливания аэрозолей определённого размера*)

preservation предохранение; сохраненне; консервирование

preservative консервант

preserve предохранять; сохранять; коисервировать

presphenoid передняя часть тела клиновндной кости

prespinal предпозвоночный

press надавлнванне, нажатие‖надавлнвать, нажнмать

pressing 1. иадавливание, нажатие; при-

давливание (*при массаже*) **2.** спешный, неотложный

pressor (вазо)прессорный, повышающий кровяное давление; сосудосуживающий

pressoreceptor баро(ре)цептор, прессорецептор, прессорный рецептор

pressosensitive барорецепторный, чувствительный к давлению

pressure давление; сжатие; надавливание
abdominal ~ внутрибрюшное давление
acoustic ~ звуковое давление
back ~ повышенное давление в участке кровеносного русла вследствие затруднения оттока крови (*напр. в лёгочных венах при митральном пороке*)
biting ~ давление прикуса
blood ~ кровяное давление
capillary ~ внутрикапиллярное давление
cerebrospinal ~ давление цереброспинальной жидкости
diastolic ~ диастолическое [минимальное] (артериальное) давление, диастолическое кровяное давление
diastolic filling ~ давление в правом предсердии во время диастолы
differential arteriovenous ~ артериовенозный градиент давления
gastric ~ внутрижелудочное давление
inspiratory triggering ~ давление, включающее систему вспомогательной вентиляции лёгких
intracranial ~ внутричерепное давление
intraocular ~ внутриглазное давление, офтальмотонус, тензия глаза
intrathoracic ~ внутригрудное давление
negative end-expiratory ~ отрицательное концевое давление выдоха
occlusal ~ давление прикуса
ophthalmotonous ~ внутриглазное давление, офтальмотонус, тензия глаза
positive end-expiratory ~ положительное концевое давление выдоха
pulmonary ~ давление в лёгочной артерии
pulse ~ пульсовое артериальное [пульсовое кровяное] давление
sonic ~ звуковое давление
systolic ~ систолическое [максимальное] (артериальное) давление, систолическое кровяное давление
transmural ~ пристеночное давление, давление на стенку (*напр. сосуда*)

pressureproof герметический, герметичный

pressurization **1.** герметизация **2.** создание [повышение] давления; воздействие давлением

pressurized **1.** герметический, герметичный **2.** (находящийся) под давлением; выдерживающий высокое давление

presternum рукоятка грудины

prestress дострессовый, предстрессовый

presuppurative предшествующий нагноению (*о стадии воспалительного процесса*)

presyncope предобморочное состояние‖предобморочный

prethyroid расположенный впереди щитовидной железы *или* щитовидного хряща

pretreatment:
transplantation antigen ~ предварительное введение трансплантационных антигенов

prevalence распространённость; широкое распространение (*инфекции*); уровень распространения (*заболевания*); частота случаев (*заражения*)

prevalent широко распространённый, преобладающий

preveneception контрацепция

prevent **1.** предотвращать; предохранять; предупреждать **2.** препятствовать (*напр. распространению инфекции*)

prevention предотвращение; предохранение; предупреждение, профилактика
accidents ~ профилактика несчастных случаев
disease ~ профилактика болезней
primary [primordial] ~ первичная профилактика
secondary ~ вторичная профилактика

preventive превентивный, предохранительный; предупредительный, профилактический

preventorium санаторий

prevermis *уст.* **1.** центральная долька мозжечка **2.** верхняя поверхность червя мозжечка

prevesical превезикальный (*расположенный впереди мочевого пузыря*)

previous предыдущий; предшествующий; предварительный

previtamin *см.* **provitamin**

priapism приапизм (*длительная болезненная эрекция полового члена*)

priapitis воспаление полового члена

priapus половой член

prick **1.** укол; прокол‖колоть; прокалывать **2.** след укола *или* прокола **3.** чувствовать колющую боль

pricking покалывание

primar/y **1.** начальный, первоначальный **2.** первичный **3.** основной, главный
second ~**ies** первичная множественность (*злокачественной опухоли*)

prime **1.** начало, начальный период‖первоначальный **2.** первичный **3.** основной, главный; важнейший

primigravida женщина, имеющая первую беременность

primipara **1.** первородящая, женщина, рожающая в первый раз **2.** женщина, имевшая единственные роды

primipregnancy первая беременность

primitive **1.** неразвитый, недифференцированный, незрелый; рудиментарный **2.** эмбриональный **3.** примордиальный, первичный, первоначальный

primordial примордиальный, первичный, первоначальный

primordium *эмбр.* зачаток, закладка

principle **1.** первопричина; источник; основа **2.** составная часть, элемент **3.** принцип, правило
active ~ действующее [активное] начало (*напр. лекарственного средства*)
anterior pituitary-like ~ хорионический [хориальный] гонадотропин

principle
antianemic ~ гемопоэтин, антианемический фактор
bitter ~ *фарм.* горечь
hematinic ~ гемопоэтин, антианемический фактор
hemolytic ~ гемолитический токсин *или* субстрат
toxic ~ токсическое вещество *или* ингредиент
privates наружные половые органы
proaccelerin фактор V (*свёртывающей системы крови*)
proband *ген.* пробанд, пропозит (*лицо, с которого начинается составление родословной*)
probang гибкий зонд для лечебных манипуляций (*гл. обр. в носоглотке, гортани или пищеводе*)
probe **1.** зонд; щуп; датчик **2.** зондирование‖зондировать **3.** проба, образец‖брать пробу **4.** испытывать, исследовать
bulbous-end ~ пуговчатый зонд
dosimetry ~ дозиметрический пробник *или* щуп
duodenal ~ дуоденальный зонд
ear ~ ушной зонд
fluted ~ желобоватый зонд
fork ~ зонд-вилка
grooved ~ желобоватый зонд
hollow ~ полый зонд
magnet ~ зонд с магнитом, магнитный зонд
pocket ~ зонд для измерения глубины десневого кармана
radium ~ радиевый зонд
temperature ~ температурный зонд, термометр-щуп
threaded ~ зонд с нарезкой
triplet ~ триплетная метка (*триплет нуклеотидов, меченный изотопом*)
ultrasonic ~ ультразвуковая головка, ультразвуковой преобразователь
probit *токсикол.* единица вероятности (*эффекта*)
proboscis *терат.* хоботообразная деформация лица
procatarctic относящийся к провоцирующему фактору, вызвавшему заболевание
procatarxis **1.** провоцирующий фактор **2.** возникновение болезни под влиянием провоцирующего фактора (*при имеющейся предрасположенности*)
procedural процедурный
procedure **1.** процедура; манипуляция **2.** методика, техника (*напр. проведения операции*); приём; метод; способ **3.** ход анализа (*исследования*)
~ **of choice** предпочтительный метод (*напр. лечения*), «метод выбора»
cloze ~ психологический тест на понимание текста
Dotter ~ эндоваскулярная дилатация (*кровеносных сосудов*), метод Доттера
experimental ~ методика эксперимента
Heyrovsky ~ операция [эзофагогастростомия] Гейровского (*при кардиоспазме*)
minor surgical ~ «малая» операция
office ~ амбулаторная операция *или* манипуляция
operative ~ оперативный приём

procedure
prescribed ~ предписанная технология (*фармацевтического производства*)
push-back ~ пластика мягкого нёба методом перемещения
shelf ~ операция создания «навеса» (*при врождённом вывихе бедра*)
shunt ~s шунтирование
proceed развиваться, протекать (о *процессе*)
proceedings **1.** труды, протоколы, записки (*учёного общества*) **2.** работа (*комиссии*)
medicolegal ~ судебно-медицинская экспертиза
procelia боковой желудочек головного мозга
procelous вогнутый спереди
process **1.** (патологический) процесс; течение, ход развития (*болезни*) **2.** *анат.* отросток; выступ; придаток **3.** приём; метод; способ; технологический процесс (*напр. в зубопротезировании*) **4.** обрабатывать, подвергать обработке
acromial ~ акромион, акромиальный отросток
adaptive ~ процесс адаптации, адаптационный процесс
alar ~ крыло петушиного гребня, крыльный отросток (*решётчатой кости*)
alveolar ~ альвеолярный отросток (*челюсти*)
apical ~ верхушечный [апикальный] дендрит
articular ~es суставные отростки
auditory ~ отросток барабанной части височной кости
axis cylinder ~ аксон, нейрит, осевой цилиндр, осевоцилиндрический отросток
biological combustion ~es биоэнергетические процессы
ciliary ~es ресничные [цилиарные] отростки
condylar [condyloid] ~ мыщелковый отросток (*нижней челюсти*)
conoid ~ конусовидный [конический] бугорок (*ключицы*)
coracoid ~ клювовидный отросток (*лопатки*)
coronoid ~ венечный отросток (*1. нижней челюсти 2. локтевой кости*)
costal ~ рёберный отросток
dental ~ альвеолярный отросток (*челюсти*)
disease ~ патогенез [механизм] заболевания; патологический процесс
ensiform ~ мечевидный отросток (*грудины*)
falciform ~ серповидный отросток (*продолжение крестцово-бугорной связки*)
frontonasal ~ *эмбр.* лобно-носовой отросток
funicular ~ влагалищная оболочка семенного канатика
head ~ *эмбр.* хордальный [головной] отросток
irreversible ~ необратимый процесс
long ~ **1.** передний отросток (*молоточка*) **2.** длинная ножка (*наковальни*)
malar ~ скуловой отросток (*верхней челюсти*)
mandibular ~ *эмбр.* мандибулярная дуга
mastoid ~ сосцевидный отросток (*височной кости*)
maxillary ~ верхнечелюстной отросток
metabolic ~ процесс обмена веществ, процесс метаболизма, обменный [метаболический] процесс

process
nursing ~ уход (*за больным*)
odontoid ~ зуб, зубовидный отросток (*II шейного позвонка*)
pterygoid ~ крыловидный отросток (*клиновидной кости черепа*)
regenerative ~ заживление; восстановление; регенерация, регенеративный процесс
short ~ **1.** боковой отросток (*молоточка*) **2.** короткая ножка (*наковальни*)
solvent transfer ~ процесс обратного растворения
space-occupying ~ объёмное образование
styloid ~ шиловидный отросток (*1. локтевой кости 2. лучевой кости 3. височной кости*)
unlearning ~ процесс потери навыков *или* знаний
vaginal ~ влагалищный отросток (*напр. клиновидной кости*)
vermiform ~ червеобразный отросток, аппендикс
xiphoid ~ мечевидный отросток (*грудины*)
zygomatic ~ скуловой отросток
processor:
X-ray film ~ аппарат для проявления рентгенограммы
prochondral прехондральный (*предшествующий стадии образования хряща*)
prochordal прехордальный (*расположенный кпереди от спинной струны*)
procidentia **1.** выпадение, пролапс **2.** выпадение матки
proconvertin фактор VII (*свёртывающей системы крови*), антифибринолизин, проконвертин
procreation воспроизведение (*потомства*); размножение
proctal заднепроходный, анальный; прямокишечный
proctalgia проктодиния, прокталгия (*болезненные спазмы прямой кишки*)
proctatresia анальная атрезия, неперфорированный анус
proctectomy резекция прямой кишки; проктэктомия
complete ~ экстирпация прямой кишки
partial ~ резекция прямой кишки
pull-through ~ резекция прямой кишки с низведением
proctencl(e)isis стриктура прямой кишки *или* анального отверстия
procteurynter проктейриптер (*заполняемый жидкостью эластичный баллон для расширения прямой кишки*)
proctitis проктит
congestive ~ застойный проктит
radiation ~ лучевой проктит
ulcerous ~ язвенный проктит
proctocele ректоцеле, проктоцеле, выпадение прямой кишки
proctoclysis капельная клизма
proctocolonoscopy эндоскопия прямой и ободочной кишки
proctocoloplasty проктопластика (*пластика прямой кишки или анального отверстия*)
proctocystoplasty пластическое закрытие пузырно-прямокишечного свища
proctologist проктолог

proctology проктология
proctomenia эндометриоз прямой кишки
proctoparalysis паралич сфинктера прямой кишки
proctoperineoplasty промежностная проктопластика
proctopexy проктопексия (*фиксация прямой кишки при её выпадении*)
proctoplasty проктопластика, пластика прямой кишки
proctoplegia недержание кала вследствие паралича сфинктеров
proctopolypus полип прямой кишки
proctoptosia, proctoptosis ректоцеле, проктоцеле, выпадение прямой кишки
proctorrhagia прямокишечное кровотечение
proctorrhea слизистые выделения из прямой кишки
proctoscope ректоскоп (*эндоскоп для осмотра слизистой оболочки прямой кишки*)
proctoscopy ректоскопия, проктоскопия
proctosigmoidectomy ректосигмоидэктомия (*резекция или ампутация прямой и сигмовидной кишки*)
proctosigmoidoscopy ректороманоскопия, ректосигмоидоскопия, проктосигмоидоскопия
proctostasis проктостаз (*задержка продвижения кала в прямой кишке*)
proctostat радиоактивная трубочка для лечения рака прямой кишки
proctostenosis стеноз прямой кишки
proctotresia операция по устранению анальной атрезии
procumbent лежащий лицом вниз
procurement приобретение; заготовка (*напр. консервированной крови*)
procurvation сгибание кпереди
prodromal продромальный
prodrome **1.** предвестник болезни, продром **2.** аура, предвестник припадка
prodromic, prodromous продромальный
prodrug пролекарство (*предшественник лекарственного средства, превращающийся в организме в активное лекарство*)
produce **1.** результат; исход **2.** воспроизведение||воспроизводить; вызывать
producer продуцент (*организм, синтезирующий какое-л. вещество, напр. антибиотики*)
product:
cleavage ~ продукт расщепления *или* распада
decay ~ продукт распада
drug ~ готовая лекарственная форма (*таблетка, раствор, капсула*)
metabolic-waste ~ конечный продукт обмена веществ
waste ~s **1.** продукты жизнедеятельности, продукты выделения **2.** отбросы; отходы
productive **1.** продуктивный (*напр.* о *воспалении*) **2.** благоприятный (*напр.* о *климате*)
proemial продромальный
proenzyme, proferment профермент, проэнзим
profession профессия; род занятий
allied health ~ вспомогательный персонал здравоохранения; *pl* профессии, смежные с медицинскими
health ~ медицинская профессия, медицинская специальность

profession
medical ~ медицинский работник
profibrinolysin плазминоген, профибринолизин
proficiency опытность, умение, сноровка
profile:
cardiodynamic ~ of mitral insufficiency кардиодинамическая характеристика митральной недостаточности
drug ~ карта назначений (*при лекарственной терапии*)
facial ~ профиль (*лица*)
hemostatic ~ показатели гемостаза
immunological ~ показатели иммунологического профиля
metabolic ~s особенности обмена веществ
personality ~ *псих.* профиль личности
toxicological ~ токсикологический профиль, токсикологический паспорт
profluent текущий струёй, обильно текущий
profluvium истекание (кровью); обильные выделения
profondometer рентгеновский локализатор инородного тела
profound 1. глубокий (*напр.* о *сне*) **2.** полный, совершенный, абсолютный (*напр. о покое*)
profuse профузный, массивный (*напр. о кровотечении*); обильный; чрезмерный
progeny прогения (*выступание нижней челюсти вперед*)
progeria прогерия, болезнь [синдром] Гетчинсона — Гилфорда
progestational 1. способствующий наступлению *или* сохранению беременности (*напр.* о *лекарственном средстве*) **2.** относящийся к гестагенным средствам
proglossis кончик языка
proglottid, proglottis проглоттида (*членик тела гельминта класса цестод*)
prognathic прогнатический (*о чрезмерно развитой верхней челюсти*)
prognathism прогнатия (*чрезмерное развитие верхней челюсти*)
prognosis прогноз (*напр. болезни*)
long-term ~ отдалённый прогноз
poor ~ неблагоприятный прогноз
prognostic прогностический признак (*благоприятный или неблагоприятный*)‖прогностический
prognosticate прогнозировать
prognostication прогнозирование; прогноз (*болезни*)
progonoma гамартома, прогонобластома
melanotic ~ волосяной пигментный невус
program:
management ~ план лечения
pilot ~ экспериментальная [опытная] программа, программа предварительных [поисковых] исследований
programming:
genetic ~ генетическое программирование
progranulocyte промиелоцит
progress 1. развитие, совершенствование‖развивать, совершенствовать **2.** ход, течение (*болезни*)
progression 1. прогрессирование; развитие (*напр. болезни*) **2.** *псих.* прогредиентность
progressive прогрессирующий, нарастающий (*напр. о проявлениях болезни*)

prohead проголовка (*бактериофага*)
proiosystole преждевременное сокращение сердца, экстрасистола
project:
conservation ~ проект [комплекс мероприятий] по охране природы
projection 1. выступ; вырост **2.** проекция; проецирование
axial [base] ~ аксиальная [осевая] проекция
frontal ~ прямая проекция
half-axial ~ полуаксиальная проекция
lateral ~ боковая проекция
papillary ~s сосочковые разрастания
population ~ предположительное исчисление населения, демографические прогнозы
tangential ~ тангенциальная проекция
projector:
test-figures ~ проектор для проверки остроты зрения
prolabium 1. красная кайма губ **2.** центральная выступающая часть верхней губы
prolactin пролактин, лактогенный [лютеотропный] гормон
prolapse выпадение, пролапс; пролабирование (*органа*)‖выпадать; пролабировать
~ **of the corpus luteum** эктропион жёлтого тела
~ **of funis** выпадение пуповины
mitral valve ~ пролабирование створок митрального клапана
mucosal ~ выпадение слизистой оболочки (*напр. илеоцекальной заслонки*)
prolate удлинённый, продолговатый (*напр.* о *форме черепа, лица*)
prolepsis 1. наступление обострения рецидивирующего заболевания ранее ожидаемого срока **2.** прогрессирующее сокращение межприступных периодов при рецидивирующем течении болезни
proleptic преждевременный, возникающий ранее ожидаемого срока (о *приступе болезни*)
proliferate пролиферировать, разрастаться (о *клетках*)
proliferation пролиферация, разрастание (*клеток*)
proliferative, proliferous пролиферативный, разросшийся
prolific плодовитый, изобилующий *чем-л.*
promastigote промастигота, лептомонадная стадия, лептомонадная форма (*стадия жизненного цикла лейшманий*)
promegaloblast промегалобласт (*родоначальная клетка эритроцитарного ряда — предшественница базофильного мегалобласта*)
prometaphase прометафаза, метакинез (*начальная стадия метафазы митоза*)
prominence *анат.* выступ, выпуклость
~ **of the pulmonary artery** *рентг.* дуга лёгочной артерии
hypothenar ~ возвышение мизинца, гипотенар
laryngeal ~ выступ гортани, адамово яблоко, кадык
thenar ~ возвышение большого пальца, тенар
promontory *анат.* мыс, промонторий
promote способствовать, провоцировать, вызывать; активировать; стимулировать; ускорять

PRO

promoter 1. способствующий [провоцирующий] фактор; активатор; стимулятор 2. *ген.* промотор
 tumor ~ канцерогенный фактор, канцерогены, активатор развития опухоли

promotion активирование, активация; стимулирование, стимуляция
 ~ **of health** укрепление здоровья

promotor *см.* **promoter**

pronate 1. принимать положение лёжа на животе 2. производить пронацию

pronation 1. положение лёжа на животе 2. пронация

pronatis недоношенный ребёнок, недоношеный новорождённый

pronator (мышца-)пронатор

pronaus преддверие влагалища

prone 1. лежащий на животе 2. пронированный

pronephros *эмбр.* предпочка, пронефрос, головная почка

prong конический корень зуба

pronometer угломер, гониометр (*инструмент для измерения амплитуды движений в суставе*)

pronucleus пронуклеус (*ядро яйцеклетки или сперматозоида в процессе оплодотворения*)
 female ~ женский пронуклеус
 male ~ мужской пронуклеус

proof 1. проверка; испытание; проба 2. доказательство 3. защищённый, безопасный
 experimental ~ экспериментальное доказательство

prootic предушной

propagate 1. распространяться (*напр.* об *инфекции*) 2. размножаться; репродуцировать

propagation 1. распространение (*напр. инфекции*) 2. размножение; воспроизводство, репродукция (*напр. вирусов*)
 human-to-human ~ распространение (*инфекции*) от человека к человеку

propagative 1. пропагативный (о *стадии жизненного цикла паразита*) 2. размножающийся; репродуктивный

propedeutics пропедевтика (*вводный курс в клиническую дисциплину*)

propensity 1. склонность, предрасположение 2. пристрастие
 metastatic ~ способность к метастазированию

properdin пропердин (*белок сыворотки крови из группы глобулинов*)

properitoneal предбрюшинный

propert/y свойство, качество
 addicting ~ свойство вызывать привыкание (*к лекарственному средству*)
 discriminative stimulus ~**ies** стимул-различительные свойства
 flow ~ скользящее свойство (*напр. при таблетировании*); реологическое свойство; текучесть
 healing ~ целебное свойство
 nutritive ~ питательное свойство
 toxic ~ токсическое свойство, ядовитость, токсичность

prophage профаг

prophase профаза (*первая стадия клеточного деления*)

prophlogistic вызывающий воспаление

prophylactic профилактическое средство; профилактическая мера||профилактический, предохранительный, предупредительный
 casual ~**s** целевые профилактические средства

prophylactodontics профилактическая стоматология

prophylaxis профилактика
 active ~ активная иммунизация
 chemical ~ химиопрофилактика (*инфекционных болезней*)
 collective drug ~ массовая химиопрофилактика
 dental ~ профилактическая санация зубов (*снятие зубного камня, налёта*)
 oral ~ профилактика заболеваний полости рта
 passive ~ пассивная иммунизация

proplasia проплазия, усиление активности клетки *или* ткани (*напр. регенерация*)

proplexus сосудистое сплетение боковых желудочков головного мозга

propolis прополис, пчелиный клей

prop-pox контагиозное заболевание кожи лица у регбистов

proprioceptor проприо(ре)цептор, проприоцептивное нервное окончание

proptometer экзофтальмометр (*прибор для измерения выстояния роговицы в мм от наружного края глазницы*)

proptosis проптоз (*смещение органа или его части вперёд, особ. глазного яблока*)

propulsion 1. пропульсия (*при паркинсонизме*) 2. проталкивание (*напр. крови сердечными сокращениями*)

propulsive продвигающий, пропульсивный, проталкивающий

prorsad в направлении сзади наперёд

prorubricyte базофильный макроэритробласт

prosect вскрывать; анатомировать

prosection вскрытие; анатомирование

prosector прозектор

prosectorium секционная, прозекторская, секционный зал

proserozyme фактор II (*свертывающей системы крови*), протромбин

prosopagnosia агнозия на лица, прозопагнозия

prosopalgia невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия

prosopectasia гипертрофия тканей лица (*напр. при акромегалии*)

prosoplasia прозопластическая [прогрессивная] метаплазия, прозоплазия

prosopoanoschisis врождённая расщелина лица

prosopodiplegia двусторонний паралич мышц лица

prosoponeuralgia невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия

prosopoplegia прозоплегия, паралич Белла

prosoposchisis врождённая расщелина лица

prosopospasm прозопоспазм (*спазм лицевой мускулатуры*)

prosoposternodidymus 1. близнецы, сросшиеся в области лица и груди 2. близнецы, сросшиеся нижней частью тела (*ниже грудной клетки*)

prosopothoracopagus близнецы, сросшиеся в области лица и груди

prosopotocia лицевое предлежание плода
prospermia ускоренная эякуляция
prostatauxe гипертрофия предстательной железы
prostate предстательная железа, простата
prostatectomy простатэктомия (*удаление предстательной железы*)
prostatism простатизм (*синдром нарушения мочеиспускания и расстройств других функций организма при заболеваниях предстательной железы*)
prostatitis простатит (*воспаление предстательной железы*)
prostatography *рентг.* простатография
prostatolith конкремент предстательной железы
prostatomegaly гипертрофия предстательной железы
prostatorrhea простаторея (*выделение секрета предстательной железы в конце мочеиспускания или дефекации*)
prostatotomy простатотомия (*рассечение ткани предстательной железы*)
prosternation камптокормия (*стойкое сохранение неестественного положения туловища, напр. сгибание вперёд, при истерии*)
prosthesis (*pl* **prostheses**) **1.** протез **2.** протезирование
 ball-valve ~ шаровой [шариковый] протез клапана (*сердца*)
 bioelectric ~ биоэлектрический протез
 cleft palate ~ нёбный обтуратор
 dental ~ зубной протез
 fixed ~ несъёмный зубной протез
 fixed bridge ~ мостовидный зубной протез
 plastic ~ протез из пластмассы, пластмассовый протез
 removable ~ съёмный зубной протез
 self-locking hip ~ самофиксирующийся протез тазобедренного сустава
 surgical ~ имплантируемый [вживляемый] протез
 temporary eye ~ лечебный глазной протез
prosthetic протезный
prosthetics протезирование
 maxillofacial ~ челюстно-лицевое протезирование
prosthetist протезист
prosthion простион (*антропометрическая точка: самая передняя точка альвеолярного края верхней челюсти*)
prosthodontics ортопедическая стоматология; протезирование зубов
 fixed partial ~ протезирование частичной потери зубов мостовидными протезами
prosthodontist стоматолог-ортопед
prostrate истощать, изнурять; ослаблять‖измождённый, обессиленный
prostration 1. прострация, изнеможение, упадок сил, крайняя слабость; недостаточность **2.** распростёртое положение
 heat ~ тепловой удар
 nervous ~ неврастения
protal врождённый
protanomaly протаномалия (*слабость восприятия красного цвета*)
protanope протаноп (*лицо, страдающее протанопией*)
protanopia протанопия (*отсутствие восприятия красного цвета*)
protean 1. продукт начальной стадии расщепления белковой молекулы **2.** имеющий свойство менять форму; амёбовидный
proteantigen протеин, используемый в качестве антигена
protection защита (*напр. от инфекции*); охрана, предохранение
 ~ **of labor** охрана труда
 bends ~ защита от декомпрессионной болезни
 civil ~ гражданская оборона
 environmental ~ **1.** защита [охрана] окружающей среды **2.** защита от неблагоприятных воздействий окружающей среды
 health ~ охрана здоровья; здравоохранение
 heat ~ тепловая защита, теплозащита; теплоизоляция
 hypothermic ~ холодовая [гипотермическая] защита
 medical ~ медицинская служба гражданской обороны
 overloading ~ защита от перегрузки
 radiation ~ радиационная защита
protective 1. защитный, защитительный, предохранительный **2.** повязка; пластырь
protector защитное приспособление; предохранитель
 ear ~ ушной вкладыш; наушники (*для защиты ушей от шума, грязи, воды и т. п.*)
 insert hearing ~ ушной шумозащитный [противошумный] вкладыш, противошум
 lead ~ *рентг.* свинцовый протектор
 mouth ~ защитная пластинка для зубов
protein белок‖белковый
 animal ~ животный белок
 antigenic ~ антиген
 Bence Jones ~ белок [альбумин] Бенс-Джонса
 compound [conjugated] ~ сложный белок, протеид
 contractile ~ сократительный белок
 corticosteroid-binding ~ кортикостероидсвязывающий глобулин, транскортин
 derived ~ дериват [производное] белка (*напр. пептон*)
 dietary ~ пищевой белок
 fibrous ~ фибриллярный [волокнистый] белок
 foreign ~ **1.** чужеродный белок **2.** антиген
 globular ~ глобулярный белок
 hydrolized ~ гидролизованный белок, белковый гидролизат
 immune ~ антитело
 M ~ антиген стрептококка M
 placenta ~ хорионический лактосоматотропный гормон
 protective ~ антитело
 regulatory ~ регуляторный белок
 serum ~ сывороточный белок (*крови*)
 simple ~ простой белок, протеин
 total ~ общий белок
 vegetable ~ растительный белок
 whey ~ сывороточный белок (*молока*)
proteinaceous напоминающий белок
protein-free безбелковый

proteinosis белковая днстрофия, диспротеиноз
lipid ~ гиалиноз [липоидоз] кожи н слизистых оболочек, липоидиый протеииоз, внеклеточный холестероз Урбаха, болезнь Урбаха — Витте
pulmonary alveolar ~ лёгочно-альвеолярный протеииоз
proteinuria протеинурия, *уст.* альбуминурия
orthostatic [postural] ~ ортостатическая [циклическая] протеинурия
serous [true] ~ истиииая [сывороточная, почечная] протеинурия
protembryo зародыш на раиней стадии развития (*до бластулы*)
proteoclastic протеолитический, расщепляющий белок
proteolysis протеолиз, расщеплеиие белков
proteometabolism белковый обмеи
proteopepsis переваривание белков
proteopexis, proteopexy отложение белка в тканях
proteose протеоза (*смесь продуктов расщепления белка*)
proteotherapy протеинотерапия
prothrombin фактор II (*свёртывающей системы крови*), протромбин
prothrombinase фактор V (*свёртывающей системы крови*)
prothrombinogen фактор VII (*свёртывающей системы крови*), антифибринолизин, проконвертин
prothrombinopenia гипопротромбинемия
prothrombokinase фактор VIII (*свёртывающей системы крови*), антигемофильный фактор, антигемофильиый глобулин, антигемофильный А глобулин, тромбопластический компонент [тромбопластический фактор] плазмы, тромбопластический фактор плазмы А
protide 1. белок 2. простой белок, протеин
protistology 1. наука, изучающая одноклеточных животных и растительные организмы 2. микробиология
protobe бактериофаг, бактериальный вирус
protobiology раздел вирусологии, изучающий бактериофаги
protoblast 1. протобласт (*клетка, не имеющая оболочки*) 2. *змбр.* бластомер
protocone протокоиус (*бугорок на мезиальнолингвальной части коронки верхних моляров*)
protoconid протоконид (*бугорок на мезиальновестибулярной части коронки нижних моляров*)
protodiastolic протодиастолический (*относящийся к началу диастолы сердца*)
protoduodenum верхняя часть двенадцатиперстной кишки
protoerythrocyte эритробласт
protofibril, protofilament протофибрилла (*белковая нить, образующая волокнистые и трубчатые структуры клетки*)
protogala молозиво
protogaster *змбр.* первичная кишка, архэнтерои
protoleukocyte клетка-предшествеиник лейкоцита
protometrocyte стволовая клетка (*кроветворной ткани*)

protoneuron гипотетический примитнвный нейрон
protopathic протопатический (о *чувствительности*)
protoplasm протоплазма
protoplast 1. клетка 2. протоплазма 3. (бактериальный) протопласт
protosource первоисточник (*напр. заражения*)
protosyphilis первичный сифилис
protozoan 1. представитель простейших (*животное*) 2. протозойный
protozoicide средство, убивающее простейших
protozoology протозоология, протистология (*наука* о *простейших*)
protozoophage фагоцит, поглощающий простейших
protract 1. длиться; продолжаться; затягиваться 2. продлевать, пролонгировать
protracted длительный; продолжительный; затяжной, затяиувшийся
protraction 1. выступание зубов *или* челюсти вперёд 2. удлииение, растягивание, продление
dose ~ растягиваиие дозы во времени (*в лучевой терапии*)
mandibular ~ *стом.* нижняя прогнатия, прогения
maxillary ~ *стом.* (верхияя) прогнатия
protractor 1. протрактор (*инструмент для удаления из раны инородного тела*) 2. мышца, тянущая вперёд
protrude выступать вперёд, выдаваться, выпячиваться; выбухать
protrusion выступанне вперёд, выпячиваиие; выбухание, протрузия
primary ~ первичный вывих
protuberance *анат.* бугор, выступ, возвышеиие, выпуклость
external occipital ~ наружный затылочный выступ
frontal ~ лобный бугор
internal occipital ~ внутренний затылочный выступ
mental ~ подбородочный выступ
parietal ~ темеиной бугор
proved ◇ ~ **at surgery** подтверждённый во время операции (*о диагнозе*)
provision мера предосторожности
provisional 1. временный (*напр. о зубной пломбе*) 2. предварительный (*напр. о диагнозе*); условный
provitamin провитамин
provocation раздражение; индуцирование; провокация
provocative раздражитель, возбудитель; возбуждающее средство‖возбуждающий; побуждающий; провоцирующий
provoke вызывать; побуждать; провоцировать
proximad в проксимальном направлении
proximal проксимальный, расположенный ближе к центру *или* к срединной линии (*тела*)
proximate 1. ближайший, иепосредственный; проксимальный 2. предварительный, приблизительный
prozone *иммун.* прозона, проагглютииационная зона
pruriginous 1. относящийся к почесухе 2. зудящий; вызывающий зуд

prurigo почесуха, пруриго ◇ ~ **aestivalis** летняя [солнечная] почесуха; ~ **infantilis** детская почесуха, детская папулёзная крапивница, строфулюс; ~ **nodularis** узловатая почесуха (Гайда)
pruritic зудящий
pruritus зуд ◇ ~ **ani** зуд заднего прохода, анальный зуд; ~ **generalisatus** генерализованный [общий, универсальный] зуд; ~ **vulvae** зуд половых органов, генитальный зуд
bath ~ шистосомный дерматит, водный кожный зуд
essential ~ идиопатический зуд
senile ~ старческий зуд
symptomatic ~ рефлекторный зуд (*при системных заболеваниях*)
psammoma псаммома, ацервулома
psammotherapy псаммотерапия, лечение песочными ваннами
psammous псаммозный, псаммомный
pselaphesia, pselaphesis осязание, тактильная чувствительность
psellism пселлизм (*нечёткое произношение отдельных согласных или замена их другими согласными звуками*)
pseudarthritis псевдоартрит
pseudarthrosis ложный сустав, псевдоартроз
pseudesthesia 1. нарушение осязания **2.** галлюцинация **3.** фантомные ощущения, фантом ампутированных
pseudinoma уплотнение ткани, напоминающее опухоль
pseudoabscess псевдоабсцесс, ложный гнойник
pseudoagglutination неспецифическая [спонтанная] агглютинация (*эритроцитов*), псевдоагглютинация
pseudoagrammatism *псих.* парафразия
pseudoallele псевдоаллеля, ложные аллели, псевдоаллеломорфы
pseudoanemia псевдоанемия, ложная анемия
pseudoaneurysm псевдоаневризма, ложная аневризма
pseudoangina ангиномоторная [ложная] стенокардия
pseudoasthma одышка, диспноэ
pseudocast ложный цилиндр (*в осадке мочи*)
pseudocephalocele выбухание [выпадение, пролапс] мозга; травматическая мозговая грыжа
pseudocholera мелиоидоз, болезнь Флетчера, болезнь Стентона, *уст.* псевдохолера
pseudocirrhosis 1. сердечный фиброз печени (*при хронической правожелудочковой недостаточности*) **2.** ложный перикардитический цирроз печени, синдром Пика
pseudoclump скопление бактерий при ложной агглютинации
pseudocoma *псих.* бодрствующая кома, псевдокома
pseudocowpox ложная коровья оспа, красная вакцина, паравакцина, узелки доильщиц
pseudocoxalgia псевдококсалгия, наследственный асептический некроз головки бедренной кости, болезнь Пертеса
pseudocroup ложный круп, псевдокруп
pseudocryptorchism псевдокрипторхизм (*нарушение опущения яичка в мошонку*)
pseudocyesis ложная [мнимая] беременность
pseudocylindroid ложный цилиндр (*в осадке мочи*)
pseudocyst ложная киста, кистоид
pseudodeciduosis ложная децидуальная реакция эндометрия
pseudodementia *псих.* псевдодеменция (Вернике)
pseudodiabetes транзиторный сахарный диабет новорождённых, синдром сахарного диабета
pseudoedema ложный отёк
pseudoerysipelas эризипелоид, ползучая эритема, рожа свиней
pseudoexfoliation *офт.* псевдокапсулярная эксфолиация, псевдоэксфолиация
pseudogestation ложная [мнимая] беременность
pseudoglanders мелиоидоз, болезнь Флетчера, болезнь Стентона, *уст.* псевдохолера
pseudoglaucoma псевдоглаукома, ложная глаукома
pseudoglioma поражение глаза, симулирующее ретинобластому
pseudogonorrhea неспецифический [негонококковый, банальный] уретрит
pseudogout псевдоподагра, кальциевая подагра
pseudogynecomastia ложная гинекомастия
pseudohematuria псевдогематурия (*красная окраска мочи, обусловленная приёмом некоторых видов пищи или лекарственных средств*)
pseudohemophilia псевдогемофилия
pseudohermaphroditism псевдогермафродитизм, ложный гермафродитизм
pseudohernia состояние, симулирующее грыжу (*воспаление мошонки, лимфаденит*)
pseudoheterotopia посмертное смещение тканей (*выявляемое на вскрытии*)
pseudohypertelorism ложный гипертелоризм
pseudohypertrophy ложная гипертрофия, псевдогипертрофия
pseudoicterus псевдожелтуха, ложная [экзогенная] желтуха
pseudoileus паралитическая непроходимость кишечника
pseudoinfluenza псевдогрипп (*эпидемическая острая респираторная вирусная инфекция*)
pseudolithiasis псевдолитиазис (*колика, обусловленная функциональными расстройствами*)
pseudologia псевдология, патологическая лживость ◇ ~ **phantastica** истерические фантазии
pseudoluxation неполный вывих, подвывих
pseudolymphoma лимфоцитома кожи, доброкачественный лимфаденоз кожи, доброкачественная лимфоидно-клеточная ретикулёма
pseudolysogeny псевдолизогения (*сосуществование вирулентного фага с генетически чувствительными бактериями*)
pseudomalady ложная [мнимая] болезнь, воображаемое заболевание
pseudomania 1. бред самообвинения, бред самоосуждения **2.** патологическая склонность ко лжи и фантазированию **3.** симуляция психического заболевания
pseudomelanosis псевдомеланоз, трупный [ложный] меланоз

pseudomembrane дифтеритическая [фибриноз-ная] плёнка
pseudomeningitis менингизм (*менингеальный синдром без патологических изменений цереброспинальной жидкости*)
pseudomyopia ложная [спазматическая] близорукость, псевдомиопия
pseudomyxoma псевдомиксома, ложная миксома
pseudoneoplasm ложная опухоль
pseudo-osteomalacia рахитическое размягчение костей
pseudopelade псевдопелада, атрофическая алопеция
pseudopericarditis псевдоперикардит (*диагностируемый при ложном шуме трения перикарда*)
pseudoperitonitis перитонизм
pseudopneumoperitoneum ложный пневмоперитонеум
pseudopolyp псевдополип (*утолщение слизистой оболочки кишки около язвы, напоминающее полип*)
colonic ~**s** полипозный колит
pseudoporencephalia псевдопорэнцефалия, ложная порэнцефалия
pseudopregnancy ложная [мнимая] беременность
pseudoptosis псевдоптоз, ложный птоз
pseudorabies ложное бешенство, инфекционный бульбарный паралич, болезнь Ауески
pseudoreaction неспецифическая реакция; ложная реакция
pseudorheumatism ревматоидный артрит; псевдоревматизм
pseudorickets почечный (псевдо)рахит, ренальный остит, нефрогенный [ренальный] рахит
pseudosclerosis 1. тканевые изменения, имитирующие склероз **2.** псевдосклероз, болезнь Вестфаля — Штрюмпеля **3.** гепатолентикулярная дистрофия, прогрессирующая лентикулярная дегенерация **4.** кортикостриоспинальная дегенерация, спастический псевдосклероз, болезнь Крейтцфельда — Якоба
pseudosmallpox аластрим, белая оспа, оспа кафров
pseudotrichiniasis, pseudotrichinosis дерматомиозит, полимиозит, болезнь Вагнера
pseudotumor ложная опухоль
pseudovariola аластрим, белая оспа, оспа кафров
psedovomiting регургитация содержимого из желудка *или* пищевода (*без рвотных усилий*)
psilosis 1. *уст.* спру **2.** выпадение волос
psilothin, psilothorn депиляторий
psilotic 1. относящийся к выпадению волос **2.** эпилирующий
psittacosis орнитоз, попугайная болезнь, *уст.* пситтакоз
psomophagia, psomophagy глотание пищи без разжёвывания
psora псориаз, чешуйчатый лишай
psorelcosis изъязвление кожи при чесотке
psorenteritis воспаление пейеровых бляшек при кишечных инфекциях
psoriasic псориатический
psoriasiform напоминающий псориаз, псориазиформный

psoriasis псориаз, чешуйчатый лишай ◊ ~ **arthropica** артропатический псориаз; ~ **guttata** каплевидный псориаз; ~ **serpinginosa** ползучий псориаз
pustular ~ пустулёзный псориаз
psoriatic псориатический
psoric чесоточный
psoroid напоминающий чесотку
psorophthalmia блефарит (*воспаление краёв век*)
psorous чесоточный
psyalgalia *см.* **psychalgia**
psychagogy психагогика (*психотерапевтический метод воспитания или перевоспитания больных с пограничным состоянием*)
psychalgia психалгия, психическая невралгия
psychalia состояние, характеризующееся слуховыми и зрительными галлюцинациями
psychanopsia зрительная агнозия, «душевная слепота»
psychasthenia психастения
psyche психика
psycheclampsia острое психическое расстройство
psychedelic психотомиметический (о *веществе*)
psychentonia психическое (пере)напряжение
psychiatric(al) психиатрический
psychiatrics психиатрия
psychiatrist психиатр
private ~ частнопрактикующий психиатр
psychiatry психиатрия; диагностика и лечение психических заболеваний
analytic [dynamic] ~ динамическая психиатрия (*на основах психоанализа*)
forensis [legal] ~ судебная психиатрия
social ~ социальная психиатрия
psychic психический (*относящийся к психике*)
psychoactivator психостимулирующее [психоаналептическое, психотоническое] средство, психоактиватор, психотоник
psychoactive психотропный (*напр.* о *лекарственном средстве*)
psychoanalysis психоанализ
psychoanalyst психоаналитик
psychoastenics раздел психиатрии, изучающий нарушения интеллекта
psychobiology психобиология (*научное направление, изучающее биологические основы психических процессов*)
psychochromesthesia психохроместезия (*возникновение цветового образа при раздражении, напр. слухового анализатора*)
psychodelic психотомиметический (о *веществе*)
psychodrama психодрама (*метод групповой психотерапии*)
psychoendocrinology эндокринологическая психиатрия
psychogenesis психогенез (*возникновение и развитие психических процессов*)
psychogen(et)ic психогенный, обусловленный психической травмой
psychogeriatrics геронтологическая психиатрия, геронтопсихиатрия, психогериатрия
psychognosis психодиагностика
psychogogic психостимулирующий (*напр.* о *лекарственном средстве*)
psychogram психограмма (*графическое изобра-*

жение результатов исследования психической деятельности индивидуума)
psycholepsy психолепсия (*1. внезапное падение психического тонуса с кратковременным прекращением интеллектуальной деятельности 2. максимальная степень седативного действия некоторых психофармакологических средств 3. кратковременная потеря сознания*)
psychologist психолог
psychology психология
abnormal ~ патопсихология
applied ~ прикладная психология
depth ~ **1.** глубинная психология **2.** психоанализ
engineering ~ инженерная психология
environmental ~ экологическая психология, психология влияния (*на человека*) факторов окружающей среды
social ~ социальная психология
psychometry психометрия (*методы количественной оценки психических явлений*)
psychoneurosis психоневроз
psychonosema психическое расстройство
psychonosis психопатия, аномалия характера, патологический характер
psychonosology классификация психических расстройств
psychoparesis умственная отсталость; олигофрения
psychopath психопат
psychopathia психопатия, аномалия характера, патологический характер ◇ ~ **martialis** невроз военного времени
psychopathist *уст.* психиатр
psychopathology психопатология, общая психиатрия
psychopathy психопатия, аномалия характера, патологический характер
psychopharmaceuticals психофармакологические [психотропные] средства
psychopharmacology психофармакология, фармакопсихиатрия
psychophysics изучение связи между силой раздражения органа чувств и интенсивностью ощущения
psychophysiology **1.** физиологическая психология **2.** психосоматическая медицина
psychoplegia острое слабоумие
psychosis психоз
affective ~ аффективный психоз
alcoholic ~ (мета)алкогольный психоз
circular ~ маниакально-депрессивный психоз
climacteric ~ климактерический психоз
constitutional ~ функциональный психоз
cycloid ~ циклоидный психоз
drug ~ лекарственный психоз
exhaustion ~ психоз [делирий] истощения
febrile ~ инфекционный психоз
gestational ~ психоз беременности
infection-exhaustion ~ инфекционный психоз
involutional ~ инволюционный [предстарческий, пресенильный] психоз, психоз увядания
postpartum [puerperal] ~ послеродовой [пуэрперальный] психоз
schizo-affective ~ шизоаффективный психоз

psychosis
senile ~ старческое [сенильное] слабоумие, старческий психоз, сенилизм
unitary ~ *ист.* единый психоз
psychosomimetic *см.* **psychotomimetic**
psychosurgery психохирургия
psychotechnics прикладная психология
psychotherapeutics, psychotherapy психотерапия
group ~ групповая [коллективная] психотерапия
suggestive ~ суггестивная психотерапия (*путём внушения, в т. ч. в состоянии гипноза*)
psychotic **1.** психотический **2.** больной психозом
psychotogen психодислептическое [психотомиметическое, галлюциногенное] вещество, психодислептик, психотомиметик
psychotogenic психодислептический, галлюциногенный
psychotomimetic психодислептическое [психотомиметическое, галлюциногенное] вещество, психодислептик, психотомиметик‖психодислептический, галлюциногенный
psychroalgia возникновение боли при холодовом раздражении
psychroesthesia **1.** холодовая чувствительность **2.** ощущение холода
psychrophiles психрофильные бактерии, психрофилы
psychrophilic психрофильный, холодолюбивый
psychrophobia **1.** психрофобия, хеймофобия (*патологическая боязнь холода*) **2.** повышенная чувствительность к холоду
psychrophore (уретральный) психрофор (*устройство для воздействия холодом на область предстательной части уретры*)
psychrotherapy криотерапия
psychrotrophs психротрофы (*бактерии, растущие при температуре от 0° до +5° C*)
ptarmic вещество, вызывающее чиханье‖вызывающий чиханье, чихательный
ptarmus чиханье
pterion птерион (*антропометрическая точка: место схождения лобной, теменной и височной костей и большого крыла клиновидной кости*)
pterygium **1.** *офт.* крыловидная плева, птеригий **2.** подногтевая пластинка, эпонихий **3.** птеригиум ногтя **4.** патологическая кожная складка
pterygoid крыловидный
pterygomaxillary крыловидно-верхнечелюстной
pterygopalatine крылонёбный
ptilosis птилоз (*выпадение ресниц*)
ptoma(t)ine *уст.* птомаин, птомаины (*трупный яд*)
ptosis (блефаро)птоз (*опущение верхнего века*) ◇ ~ **adiposa** блефарохалазис (*двусторонняя атрофия кожи верхних век*)
false ~ псевдоптоз, ложный птоз
ptyalagogue средство, способствующее слюноотделению‖способствующий слюноотделению
ptyalectasis расширение протока слюнной железы
ptyalism гиперсаливация, птиализм, сиалорея
ptyalocele ранула, ретенционная подъязычная киста
ptyalography *рентг.* сиалография, саливография

ptyalolithiasis слюнно-каменная болезнь, сиалолитиаз
ptyalorrhea гиперсаливация, птиализм, сиалорея
pubarche появление лобкового оволосения (*начало периода полового созревания*)
puberty половое созревание; пубертатный период, период полового созревания
delayed ~ задержка полового созревания (*позже 17 лет*)
precocious ~ преждевременное [раннее] половое созревание (*до 10 лет*)
pubescence половое созревание
pubescent достигший половой зрелости
pubic лобковый, лонный
pubiotomy пубитомия, гебо(стео)томия (*рассечение одной из лобковых костей для расширения родового канала*)
pubis 1. лобок, лобковое возвышение, лонный холм **2.** лобковая [лонная] кость
pubococcygeal лонно-копчиковый
pubofemoral лонно-бедренный
pubomadesis выпадение лобковых волос
pudendagra боли в наружных половых органах
pudendal относящийся к наружным половым органам
pudendum (*pl* **pudenda**) наружные половые органы
pudic относящийся к наружным половым органам
puerilism пуэрилизм (*наличие в поведении и высказываниях взрослого человека черт, свойственных детям*)
puerpera родильница
puerperal послеродовой, пуэрперальный
puerperant родильница
puerperium послеродовой [пуэрперальный] период, пуэрперий
puff 1. дующий шум (*при аускультации*) **2.** вздутие; волдырь **3.** пуф, вздутие (*хромосомы*)
puffiness отёчность, одутловатость
pukeweed лобелия одутлая (*Lobelia inflata* L.)
pulley:
engine ~ ведущий ролик (*бормашины*)
idler ~ направляющий ролик жёсткого рукава (*для бормашины*)
pullulation прорастание *или* почкование (*напр. дрожжевых клеток*)
pulmoaortic относящийся к лёгочной артерии и аорте
pulmoflator аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, аппарат искусственного дыхания
pulmometer спирометр (*прибор для измерения жизненной ёмкости лёгких*)
pulmonary лёгочный (*относящийся к лёгкому или к лёгочной артерии*)
pulmonectomy пневмо(н)эктомия, пульмо(н)эктомия
pulmonic лёгочный (*относящийся к лёгкому или к лёгочной артерии*)
pulmonitis пневмонит, пульмонит
pulmotor *уст.* аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, аппарат искусственного дыхания
pulp 1. пульпа (*зуба*) **2.** химус (*содержимое желудка или кишечника*)

pulp
coronal ~ коронковая пульпа
dead ~ девитализированная [нежизнеспособная] пульпа
dental ~ пульпа зуба
devital ~ девитализированная [нежизнеспособная] пульпа
digital ~ «подушечка» (*концевой фаланги*) пальца
enamel ~ пульпа зубного [эмалевого] органа
nonvital ~ девитализированная [нежизнеспособная] пульпа
putrescent ~ распадающаяся [разлагающаяся] пульпа
radicular ~ корневая пульпа
red ~ красная пульпа селезёнки
splenic ~ пульпа селезёнки
tooth ~ пульпа зуба
vertebral ~ студенистое ядро (*межпозвоночного диска*)
vital ~ жизнеспособная пульпа
white ~ белая пульпа селезёнки
pulpa пульпа (*зуба*)
pulpal относящийся к пульпе
pulpectomy экстирпация пульпы, пульпоэктомия
partially vital ~ девитальная экстирпация пульпы зуба
vital ~ витальная экстирпация пульпы зуба
pulpifaction изменения в пульпе зуба
pulpiform имеющий форму пульпы, напоминающий пульпу
pulpify снижать [уменьшать, сокращать] состав *или* строение пульпы
pulpitis пульпит (*воспаление пульпы зуба*)
retrograde ~ некариозный [ретроградный] пульпит
serous ~ серозный пульпит
suppurative ~ гнойный пульпит
ulcerative ~ язвенный пульпит
pulpless 1. депульпированный, лишённый пульпы **2.** относящийся к зубу с удалённой *или* неживой пульпой
pulpodontia, pulpodontics раздел стоматологии, изучающий заболевания пульпы и разрабатывающий методы лечения пульпитов
pulpotomy удаление [экстракция] коронковой пульпы зуба
pulsate 1. пульсировать, биться **2.** вибрировать, дрожать
pulsatile пульсирующий
pulsation пульсация, биение
pulsator *мед. тех.* вибратор
pulsatory пульсирующий
pulse 1. пульс **2.** пульсация, биение‖пульсировать, биться **3.** вибрация‖вибрировать **4.** импульс, толчок
~ **of poor volume** пульс слабого наполнения
abrupt ~ скорый [подскакивающий] пульс
ana(di)crotic ~ анакротический пульс
bigeminal ~ бигеминия (*форма экстрасистолической аритмии*)
bulbar ~ пульсация яремных вен, яремный пульс
cannonball ~ скорый [подскакивающий] пульс
capillary ~ (пре)капиллярный пульс, пульс Квинке, симптом Квинке

pulse
carotid ~ пляска [танец] каротид, пляска сониых артерий
collapsing ~ скорый [подскакивающий] пульс
cordy ~ иапряжённый [твёрдый] пульс
coupled ~ бигеминия (*форма экстрасистолической аритмии*)
deficient ~ дефицит пульса
dicrotic ~ дикротический пульс
dropped-beat ~ дефицит пульса
electrical ~ электрический импульс
epigastric ~ надчревиая пульсация
filiform ~ интевидный пульс
full ~ пульс хорошего наполиеиия, полный пульс
full and bounding ~ полный и быстрый пульс
goat-leap ~ сверхдикротический пульс (*небольшой подъём с последующим большим скачком*)
hard ~ напряжёииый [твёрдый] пульс
hepatic ~ пульсация печени, печёиочный пульс
infrequent ~ редкий пульс, брадисфигмия
intermittent ~ интермиттирующий [перемежающийся] пульс
irregular ~ нерегуляриый [аритмичный] пульс
jerky ~ толчкообразиый [скачущий] пульс
jugular ~ пульсация яремных вен, яремиый пульс
monocrotic ~ монокротический пульс
nail ~ (пре)капилляриый пульс, пульс Квинке, симптом Квинке
paired ~ двойной электрический импульс
piston ~ скорый [подскакивающий] пульс
pressure ~ пульсовые колебания кровяного давления
regular ~ ритмичный [правильиый] пульс
running ~ слабый частый пульс
sharp ~ толчкообразный [скачущий] пульс
slow ~ редкий пульс, брадисфигмия
small ~ малый пульс
stimulation ~ стимулирующий (электрический) импульс, стимул
tense ~ напряжённый [твёрдый] пульс
thready ~ нитевидный пульс
trembling [tremulous] ~ слабый частый пульс
triphammer ~ скорый [подскакивающий] пульс
undulating ~ волнообразный [ундулирующий] пульс
unequal ~ неравный пульс
vagus ~ вагус-пульс
venous ~ венный пульс
vermicular ~ слабый частый пульс
water-hammer ~ скорый [подскакивающий] пульс
weak ~ слабый пульс
pulselessness отсутствие пульса
pulsimeter пульсотахометр (*прибор для измерения частоты и силы пульса*)
pulsion выпячивание, выбухаиие
pultaceous мацерированный, размягчёиный
pulverize 1. растирать; измельчать в порошок **2.** распылять; разбрызгивать
pulverized порошкообразный; размельчённый
pulverulent порошкообразный
pulvinar *анат.* подушка таламуса
pulvis порошок (*лекарственная форма*)
pump насос||нагнетать; накачивать; откачивать ◊ **to ~ off** откачивать; **to ~ out** выкачивать
aspirator ~ аспиратор, отсасыватель
blood ~ насос для нагнетания крови, перфузионный иасос
breast ~ молокоотсасыватель
cell ~ *физиол.* клеточный насос
circulatory assistance ~ иасос для вспомогательиого кровообращения
dental ~ отсасыватель слюны, слюиоотсос
dispensing ~ дозирующий насос
flexible-tube [hose] ~ шланговый насос
infusion ~ инфузионный насос
milk ~ молокоотсасыватель
sodium ~ *физиол.* иатриевый насос, иатриевая помпа
stomach ~ аппарат для аспирации желудочного содержимого
suction [withdrawal] ~ аспиратор, отсасыватель
pumping нагнетаиие; накачивание; откачиваиие
pump-oxygenator насос-оксигеиатор
puna горная болезнь
punch *мед. тех.* перфоратор||перфорировать
biopsy ~ дерматом (*инструмент для иссечения небольшого участка кожи*)
cervical ~ щипцы для пункционной биопсии шейки матки
punchdrunk травматическая энцефалопатия боксёров, демеиция боксёров
puncture 1. пункция, прокол||делать пункцию, пунктировать, прокалывать **2.** укол||уколоть **3.** укус
cisternal ~ цистернальная пункция
diabetic ~ сахарный укол (Бернара)
exploratory ~ диагностическая пункция, пробный прокол
lumbar ~ поясничная [люмбальиая] пункция, поясничный прокол, прокол Квинке
marrow ~ костномозговая пункция
pleural ~ плевроцентез, плевральная пункция, торакоцентез
spinal ~ спинномозговая пункция
sternal ~ стернальная пункция
thecal ~ спинномозговая пункция
pupil зрачок
cat's-eye ~ щелевидный зрачок
pinhole ~ сильно суженный зрачок
seclusion ~ спайка [синехия] радужной оболочки с хрусталиком
stiff ~ рефлекторная неподвижность зрачков, синдром Аргайлла Робертсона
pupillography пупиллография (*метод исследования зрачковых реакций*)
pupillometer пупиллометр (*прибор для измерения диаметра зрачка*)
pupilloplegia пупиллоплегия, неподвижность зрачков, отсутствие зрачковых реакций
pupilloscopy скиаскопия, пупиллоскопия, теневая проба

pupillotonia нейротоническая зрачковая реакция, пупиллотония
purgation очищение кишечника при помощи слабительных средств
purgative слабительное (средство) ‖ слабительный; очистительный
purge слабительное (средство) ‖ применять слабительное (средство)
  saline ~ солевое слабительное (средство)
purification очищение, очистка; обеззараживание (*воды*)
  bacterial ~ дезинфекция; стерилизация
puriform гноевидный
puromucous слизисто-гнойный
purple:
  visual ~ родопсин, зрительный пурпур
purpura пурпура (*геморрагическая сыпь*) ◊ ~ **annularis telangiectodes** телеангиэктатическая кольцевидная пурпура, фолликулярная кольцевидная телеангиэктазия, болезнь Майокки; ~ **fulminans** молниеносная пурпура; ~ **nervosa** геморрагический васкулит, геморрагическая пурпура Геноха, капилляротоксикоз, анафилактическая пурпура, болезнь Шенлейна — Геноха
  acute vascular ~ геморрагический васкулит, геморрагическая пурпура Геноха, капилляротоксикоз, анафилактическая пурпура, болезнь Шенлейна — Геноха
  anaphylactoid ~ **1.** аллергическая пурпура **2.** геморрагический васкулит, геморрагическая пурпура Геноха, капилляротоксикоз, анафилактическая пурпура, болезнь Шенлейна — Геноха
  capillary ~ геморрагический васкулит, геморрагическая пурпура Геноха, капилляротоксикоз, анафилактическая пурпура, болезнь Шенлейна — Геноха
  factitious ~ спонтанная пурпура (*самопроизвольно возникающие болезненные экхимозы*)
  hyperglobulinemic ~ макроглобулинемическая пурпура Вальденстрема
  iodic ~ йодный дерматит
  nonthrombocytopenic ~ простая пурпура
  thrombo(cyto)penic ~ тромбоцитопеническая [геморрагическая] пурпура
  thrombotic thrombocytopenic ~ тромбоцитопенический акроангиотромбоз, тромботическая микроангиопатия, тромботическая пурпура, болезнь Мошкович
purpuric относящийся к пурпуре
purpuriferous, purpurigenous 1. образующий пурпурный пигмент **2.** образующий родопсин, образующий зрительный пурпур
purpurinuria порфиринурия (*наличие порфиринов в моче*)
purr *кард.* «(кошачье) мурлыканье» (*аускультативно-пальпаторный феномен*)
purulence, purulency 1. гной **2.** нагноение
purulent гнойный; гноящийся
puruloid гноевидный
pus гной
  anchovy sauce ~ гной при амёбном абсцессе печени
  blue ~ синий гной (*при инфекции синегнойной палочкой*)
  burrowing ~ гнойный затёк

pus
  cheesy ~ казеозный [творожистый] гной
  creamy ~ сливкообразный гной
  curdy ~ казеозный гной с хлопьями
  healthy ~ гной без запаха
  ichorous ~ гнилостный [ихорозный, путридный] гной
  laudable ~ «доброкачественный» гной (*свидетельствующий о тенденции к заживлению*)
  sanious ~ кровянисто-гнилостный гной
pusher:
  radium needle ~ интродуктор, интубатор (*инструмент для введения радиевых игл*)
pus-producing гноеродный
pussy гнойный; гноевидный
pustulant (раздражающее) вещество, вызывающее образование пустул ‖ пустулообразующий
pustular пустулёзный, гнойничковый
pustulation образование пустул, образование гнойничков
pustule пустула, гнойничок
  malignant ~ сибиреязвенная пустула
  postmortem ~ гнойничковое заражение при аутопсии
  spongiform ~ пористая пустула
pustuliform пустуловидный, напоминающий пустулу
pustulocrustaceous пустулы, содержащие сухой гной
pustulosis пустулёзное [гнойничковое] высыпание
putrefaction гниение, гнилостное разложение
putrefactive гнилостный; вызывающий загноение
putrefy гнить, разлагаться; вызывать гниение
putrescent гниющий; гнилостный
putrid путридный, гнилостный; гниющий; распадающийся
pyarthrosis гнойный артрит
pyelectasia, pyelectasis пиелэктазия (*расширение почечной лоханки*)
pyelitis пиелит (*воспаление почечной лоханки*)
pyelocaliceal чашечно-лоханочный
pyelocaliectasis воспаление почечной лоханки и чашечек
pyelocystitis цистопиелонефрит, пиелоцистит
pyelofluoroscopy рентгенологическое исследование почечных лоханок; пиелоурография
pyelogram *рентг.* пиелограмма
pyelography *рентг.* пиелография
  air ~ пневмопиелография
  ascending ~ восходящая пиелография
  excretion [intravenous] ~ внутривенная [экскреторная, выделительная] пиелография
  percutaneous translumbar ~ чрескожная транслюмбальная пиелография
  retrograde ~ ретроградная [восходящая] пиелография
pyelolithotomy пиелолитотомия (*вскрытие почечной лоханки*)
pyelolymphatic относящийся к лимфатической системе почечной лоханки
pyelonephrosis гидронефроз, гидронефротическая трансформация
pyeloplasty пластика почечной лоханки, пиелопластика

pyeloscopy *рентг.* пиелоскопия
pyeloureterectasis пиелоуретерэктазия (*расширение почечной лоханки и мочеточника*)
pyeloureterography *рентг.* пиелоуретерография, уретеропиелография
pyelovenous пиеловенозный (*относящийся к пиеловенозному рефлюксу*)
pyemesis рвота гнойным содержимым
pyemia пиемия
portal ~ гнойный пилефлебит
pyesis нагноение
pygal ягодичный
pygopagus пигопаги (*близнецы, сросшиеся в области крестца*)
pyknic пикнический (о *телосложении*)
pyknocardia тахикардия
pyknocytoma оксифильная зернистая гранулёма
pyknodysostosis мукополисахаридоз VI типа, поздняя спондилоэпифизарная дисплазия, полидистрофическая карликовость, пикнодизостоз, болезнь Марото — Лами
pyknosis пикноз (*сморщивание клеточного ядра или всей клетки*)
pyknosphygmia тахикардия
pylemphraxis закупорка воротной вены
pylephlebectasia, pylephlebectasis расширение воротной вены
pylephlebitis пилефлебит (*воспаление воротной вены*)
pylethrombophlebitis тромбофлебит воротной вены
pylethrombosis пилетромбоз (*тромбоз воротной вены*)
pylic портальный (*относящийся к воротной вене*)
pylon временный протез нижней конечности, «деревянная нога»
pylorectomy пилорэктомия (*иссечение привратника желудка*)
pyloric пилорический, привратниковый, относящийся к привратнику (*желудка*)
pyloristenosis пилоростеноз (*сужение привратника желудка*)
pyloritis воспаление привратника (*желудка*)
pylorodiosis хирургическое расширение привратника (*желудка*)
pylorogastrectomy *см.* **pylorectomy**
pyloroplasty пилоропластика (*рассечение стенки привратника или иссечение её участка с последующим ушиванием образовавшегося дефекта*)
pylorotomy пилоро(мио)томия
pylorus привратник, пилорус (*суженная часть желудка в месте перехода её в двенадцатиперстную кишку*)
pyocele 1. скопление гноя (*в полости*) 2. скопление гноя в мошонке
pyocelia скопление гноя в полости брюшины
pyocephalus внутричерепное нагноение
circumscribed ~ абсцесс головного мозга
external ~ гнойный менингит
internal ~ гнойный вентрикулит
pyochezia гнойные испражнения
pyococcus гноеродный кокк
pyocyst гнойная киста
pyocytes гнойные тельца (*лейкоциты гнойного экссудата*)
pyoderma пиодермия, гнойничковая болезнь кожи, пиодерматоз, пиодермит, пиоз ◊ ~ **gangrenosum** гангренозная [молниеносная язвенная] пиодермия, токсико-аллергический пустулёзный язвенный дерматит
chancriform ~ шанкриформная пиодерма
pyogen агент *или* фактор, вызывающий нагноение
pyogenesis нагноение; образование гноя
pyogen(et)ic пиогенный, вызывающий нагноение, обусловленный нагноением
pyohemia пиемия
pyoid гноевидный, напоминающий гной
pyometra пиометра (*скопление гноя в полости матки*)
pyomyositis пиомиозит, межмышечный абсцесс, абсцедирование мышц
tropical ~ тропический (пио)миозит, тропический дерматомиозит, бунгпагга, ламбо-ламбо
pyonephrosis пионефроз (*гнойное воспаление почки*)
pyoovarium абсцесс яичника
pyopericarditis гнойный перикардит
pyoperitonitis гнойный перитонит
pyopneumocholecystitis пиопневмохолецистит, газовый гнойный холецистит
pyopneumothorax пиопневмоторакс (*скопление гноя и газа в плевральной полости*)
pyopoiesis нагноение; образование гноя
pyopoietic гноеобразующий, способствующий нагноению
pyoptysis выделение гнойной мокроты
pyorrhea выделение [истечение] гноя
alveolar ~ пародонтоз, амфодонтоз, преждевременная атрофия альвеол, альвеолярная пиорея, болезнь Фошара
pyosalpinx пиосальпинкс (*скопление гноя в маточной трубе при сальпингите*)
pyosepticemia септикопиемия
pyosis нагноение; образование гноя
pyostatic средство, препятствующее нагноению || препятствующий нагноению
pyostomatitis гнойный стоматит
pyothorax пиоторакс (*скопление гноя в плевральной полости*)
pyramid 1. пирамида продолговатого мозга 2. пирамида [каменистая часть] височной кости
~ **of light** световой конус, световой рефлекс (*на барабанной перепонке при отоскопии*)
age ~ возрастная пирамида, возрастно-половая пирамида (*вид диаграммы*)
anterior ~ пирамида продолговатого мозга
cerebellar ~ пирамида червя (*задней доли мозжечка*)
malpighian ~ почечная пирамида (*участок мозгового вещества почки*)
petrous ~ пирамида [каменистая часть] височной кости
posterior ~ тонкий пучок (*в продолговатом мозге*)
pyramidotomy пирамидотомия (*рассечение пирамидных путей*)
pyrenemia наличие эритробластов в периферической крови

pyretic гипертермический (*относящийся к повышенной температуре тела*)
pyretogen *см.* **pyrogen**
pyretogenesis механизм развития гипертермии
pyretogenetic, pyretogenic *см.* **pyrogenic**
pyretogenous 1. обусловленный гипертермией **2.** пирогенный, вызывающий повышение температуры
pyretotherapy 1. пир(ет)отерапия, пирогенная терапия, искусственная гипертермия **2.** лечение лихорадочного заболевания
pyrexia гипертермия
pyrexial гипертермический (*относящийся к повышению температуры*)
pyrexiophobia патологическая боязнь повышения температуры
pyridoxine пиридоксин, адермин, витамин B_6
pyrogen 1. пироген, пирогенное вещество (*фактор, вызывающий повышение температуры тела*) **2.** фактор, вызывающий лихорадку
pyrogen-free апирогенный
pyrogenic пирогенный, вызывающий повышение температуры тела
pyromania пиромания, импульсивное поджигательство
pyrophobia пирофобия (*патологическая боязнь огня*)
pyropunctura игнипунктура
pyrosis изжога
pyrotherapy пир(ет)отерапия, пирогенная терапия, искусственная гипертермия
pyrotoxin пирогенный токсин
pyuria пиурия (*наличие гноя в моче*)

Q

quack знахарь-шарлатан
quackery медицинское шарлатанство
medical ~ 1. медицинское шарлатанство **2.** нелегальная медицинская практика
quader *анат.* предклинье
quadrangular четырёхугольный, четырёхгранный
quadrantanopsia *офт.* квадрантная гемианопсия
quadripara женщина, рожавшая четыре раза
quadriplegia тетраплегия, квадриплегия (*паралич рук и ног*)
quadriplex квадриплекс (*тетраплоид с четырьмя доминантными аллелями данного гена*)
quadrisect разделять на четыре части
quadritubercular имеющий четыре бугорка (о *большом коренном зубе*)
quadruplet 1. один из четырёх близнецов **2.** *pl* четыре близнеца
quaggy рыхлый, дряблый; отвислый
qualified:
physically ~ пригодный по состоянию здоровья; прошедший медицинскую комиссию
qualimeter *уст.* квалиметр (*прибор для определения жёсткости рентгеновского излучения*)
qualit/y качество, свойство; характерная особенность

qualit/y
~ of sex сексуальность, половое влечение
mental ~ies умственные способности
psychological ~ психологический признак, психологическое свойство
qualm 1. тошнота; приступ тошноты; позыв к рвоте **2.** беспокойство, тревожное состояние
quantify определять количество
quantimeter *уст.* квантиметр (*прибор для определения интенсивности рентгеновского излучения*)
quantitation количественное определение; подсчёт (*напр. клеток*)
quantitative количественный
quantity количество; величина; размер; параметр ◇ **in ~** в большом количестве
trace ~ следовое количество
quantization 1. дозировка, разбивка на мелкие дозы **2.** разбивка на подгруппы
quarantine карантин; карантинизация; изоляция (*инфекционного больного*) ‖ устанавливать карантин; изолировать (*инфекционного больного*)
quartan четырёхдневный, повторяющийся каждые четыре дня (о *лихорадке*)
quarter:
animal ~s виварий
quarterectomy ампутация одной конечности
quartipara женщина, рожавшая четыре раза
quassation дробление [размельчение] лекарственного сырья
queasy 1. испытывающий тошноту *или* недомогание **2.** вызывающий тошноту
queer чувствующий [испытывающий] недомогание *или* головокружение
quellung 1. реакция набухания капсулы (*у бактерии при инкубации со специфическими антителами*) **2.** отёк; припухлость
quenching:
fluorescence ~ гашение флюоресценции (*для изучения реакции гаптен — антитело*)
thermal ~ температурное гашение (*понижение эффективности флюоресценции*)
querulent, querulous подозрительный; раздражительный (о *пациенте*)
question спрашивать, задавать вопрос, опрашивать (*пациента*)
physician manpower ~ проблема врачебных кадров
test ~ экспериментальный [тестовый] вопрос
questionable проблематичный; сомнительный (*напр.* о *болезни*)
quick 1. ощущение шевеления плода (*при беременности*) **2.** чувствительное [болезненное] место **3.** надногтевая пластинка, ногтевая кожица, эпонихий **4.** острый (о *зрении или о слухе*) **5.** быстрый, быстро реагирующий ◇ **~ with child** беременная
quickbeam рябина обыкновенная (*Sorbus aucuparia* L.)
quicken ощущать первое шевеление плода (*при беременности*)
quickening первые признаки шевеления плода (*при беременности*)

quick-hardening быстротвердеющий
quiescent бессимптомный; неактивный; скрытый, латентный
quininism отравление алкалоидами коры хинного дерева (*хинином или хинидином*)
quininize вводить в организм алкалоиды коры хинного дерева (*хинин или хинидин*)
quinquina хинное дерево (*Cinchona* L.)
quinsy околоминдаликовый [паратонзиллярный, перитонзиллярный] абсцесс
quintan пятидневный, повторяющийся каждые пять дней (о *лихорадке*)
quintuplet 1. один из пятерых близнецов 2. *pl* пять близнецов
quiver дрожь||дрожать мелкой дрожью; трястись
quotidian ежедневный, повторяющийся каждый день (*напр.* о *приступе малярии*)
quotient показатель; коэффициент, индекс; соотношение
  blood ~ цветной показатель крови
  intelligence ~ показатель умственного развития; коэффициент интеллектуальности
  respiratory ~ дыхательный коэффициент

R

rabiate страдающий бешенством
rabic 1. относящийся к бешенству 2. страдающий бешенством
rabicidal разрушающий вирус бешенства
rabid 1. относящийся к бешенству 2. страдающий бешенством
rabies бешенство
  dumb [paralytic, sullen] ~ паралитическое [«тихое»] бешенство
rabific вызывающий бешенство
rabiform напоминающий бешенство
racemose гроздевидный, кистевидный
rachial 1. позвоночный 2. спинальный, спинномозговой
rachialbuminimeter альбуминометр для определения содержания белка в цереброспинальной жидкости
rachialgia спондилодиния (*боль в позвоночнике*)
rachianesthesia спинномозговая [спинальная, субарахноидальная] анестезия
rachicentesis поясничная [люмбальная] пункция, поясничный прокол
rachidial, rachidian 1. позвоночный 2. спинальный, спинномозговой
rachigraph прибор для регистрации искривления позвоночника
rachilysis коррекция [исправление] сколиоза
rachiocampsis искривление позвоночника
rachiometer рахиометр (*инструмент для измерения степени искривления позвоночника*)
rachiopagus близнецы, сросшиеся в области позвоночника
rachiopathy поражение позвоночника
rachioplegia спинальный паралич
rachiotome *мед. тех.* рахиотом
rachiotomy ламинэктомия, рахиотомия
rachipagus *см.* **rachiopagus**
rachiresistance неэффективность регионарной анестезии, объясняемая «сопротивлением» нерва к действию анестетика
rachis позвоночник, позвоночный столб
rachischisis рахисхизис
rachitic рахитический
rachitis рахит (*см. тж* **rickets**)
rachitism предрасположенность к рахиту; рахит
rachitome *см.* **rachiotome**
rack 1. подставка; опора; стеллаж; стойка, штатив 2. сливать с осадка, декантировать, сцеживать
  attack ~ частота поражения (*показатель поражённости*)
  drying ~ штатив для сушки (*лабораторной посуды*)
  pipette ~ штатив для пипеток
  sterilizing ~ стерилизационная рамка
  tube ~ штатив *или* стойка для пробирок
rack-and-pinion кремальера (*микроскопа*)
raclage *уст.* кюретаж; выскабливание
racoma экскориация, ссадина, царапина
rad рад (*единица поглощённой дозы ионизирующего излучения*)
radectomy резекция верхушки корня зуба
radiad по направлению к лучевой кости *или* к латеральной части предплечья
radial 1. лучевой (*напр.* о *кости*) 2. радиальный (*напр. о расположении волокон*)
radiant 1. излучатель||излучающий 2. лучистый
radiate излучать
radiation 1. излучение 2. ионизирующее излучение 3. *анат.* лучистость 4. иррадиация (*напр. боли*)
  alpha ~ альфа-излучение, α-излучение
  annihilation ~ аннигиляционное излучение
  background ~ фоновое ионизирующее излучение, радиационный фон
  back-scattered ~ обратнорассеянное [отражённое] излучение
  beamed ~ направленное излучение
  beta ~ бета-излучение, β-излучение
  broad-beam ~ неколлимированное излучение
  characteristic ~ характеристическое излучение
  corpuscular ~ корпускулярное излучение
  cosmic ~ космическое излучение
  diffuse ~ рассеянное [диффузное] излучение
  electromagnetic ~ электромагнитное излучение
  fluorescent ~ флюоресцентное излучение
  forward-scattered ~ пряморассеянное излучение
  fractionated ~ фракционированное [дробное] облучение
  gamma ~ гамма-излучение, γ-излучение
  hard ~ жёсткое излучение
  heat ~ инфракрасное [тепловое] излучение
  incident ~ падающее излучение
  induced ~ индуцированное [наведённое] излучение

radlation

infrared ~ нифракрасное [тепловое] излучение
interstitial ~ внутритканевое облучение
lonizing ~ ионизирующее излучение
laser ~ лазерное излучение
monochromatic ~ монохроматическое излучение
multifield ~ многопольное облучение
narrow-beam ~ коллимированное излучение
neutron ~ нейтронное излучение
nonpenetrating ~ непроникающее излучение
optic ~ зрительная лучистость, зрительное сияние, коленчато-затылочный путь, лучистость [пучок] Грасиоле, грасиолетов венец
particle ~ корпускулярное излучение
penetrating ~ проникающее излучение
primary ~ первичное излучение
roentgen ~ рентгеновское излучение
scattered ~ рассеянное [диффузное] излучение
socondary ~ вторичное излучение
soft ~ мягкое [слабопроникающее] излучение
solar ~ солнечное излучение
spurious ~ побочное [паразитное] излучение
stray ~ 1. рассеянное [диффузное] излучение 2. побочное [паразитное] излучение
thermal ~ инфракрасное [тепловое] излучение
ultraviolet ~ ультрафиолетовое излучение
X-ray ~ рентгеновское излучение

radiation-damaged повреждённый ионизирующим излучением
radiation-exposed облучённый
radiation-induced индуцированный ионизирующим излучением
radiation-proof непроницаемый для ионизирующего излучения
radiation-sensitizing радиосенсибилизирующий
radiative радиационный
radicle 1. нервная веточка, входящая в состав корешка нерва **2.** венозная веточка
radicotomy радикотомия, ризотомия (*перерезка корешков спинномозговых или черепных нервов*)
radiculalgia радикулалгия (*боль в зоне иннервации корешка спинномозгового нерва*)
radicular относящийся к корешку, корешковый
radiculitis радикулит (*воспаление корешков спинномозговых нервов*)
radiculoneuritis радикулоневрит (*сочетанное воспаление спинномозговых нервов и их корешков*)
radiectomy резекция верхушки корня зуба
radloactivity радиоактивность

airborne ~ радиоактивность атмосферы
artificial ~ искусственная радиоактивность
contaminating ~ радиоактивные загрязняющие вещества
environmental ~ радиоактивность окружающей среды
induced ~ наведённая радиоактивность
natural ~ естественная [природная] радиоактивность
waterborne ~ радиоактивность вод

radioaerosol аэрозоль радиоактивного вещества; радиоактивный аэрозоль
radioallergosorbent радиоаллергосорбентный (*о тесте*)
radioanaphylaxis радиочувствительность; повышенная чувствительность к воздействию лучистой энергии
radioassay 1. ауторадиографическое исследование **2.** измерение радиоактивности
radloautogram ауторадиограмма, радиоаутограмма
radioautography ауторадиография, радиоаутография
radiocarcinogenesis лучевой рак
radiocardiogram радиокардиограмма
radlocardiography радиокардиография, радиоизотопная кардиография
radiocarpal лучезапястный
radiochroism радиохроизм (*степень фильтрации и поглощения излучения веществом*)
radlochromatography радиохроматография
radioclnematograph рентгенокинематограф
radioclnematography рентгенокинематография, кинорентгенография
radiocirculography радиоциркулография (*радиографический метод исследования гемодинамики*)
radiocolloid радиоактивный коллоид, радиоколлоид
radiocontamination радиоактивное загрязнение *или* заражение
radiocurable поддающийся лучевой терапии (*об опухоли*)
radiocystitis лучевой цистит
radiode контейнер для источника ионизирующего излучения
radiodermatitis лучевой [радиационный] дерматит, радиодерматит
radiodiagnosis рентгенодиагностика, рентгенологическая диагностика; лучевая диагностика
radiodigital 1. относящийся к пальцам лучевой части кисти (*гл. обр. к большому и указательному*) **2.** относящийся к лучевой кости и пальцам кисти
radiodontics стоматологическая рентгенология
radiodontist стоматолог-рентгенолог
radioecology радиационная экология, радиационная биогеоценология, радиоэкология
radioelement радиоактивный элемент
radioepidermitis лучевой [радиационный] дерматит, радиодерматит
radloepithelitis радиоэпителиит, лучевой эпителиит
radiofrequency радиочастотный, высокочастотный
radiogenetics радиационная генетика
radiogenic радиогенный, радиоактивный
radiograph 1. рентгенограмма, рентгеновский снимок **2.** радиограф

panoramic ~ панорамная рентгенограмма
plain [survey] ~ обзорная рентгенограмма

radiographer рентгенолаборант
radiographic рентгенографический; радиографический
radiography рентгенография; радиография

body-section ~ (рентгено)томография, послойное рентгенологическое исследование

radiography
cinematographic ~ рентгенокинематография, кинорентгенография
contrast ~ контрастная рентгенография
double-contrast ~ рентгенография с двойным контрастированием
isotopic ~ изотопная радиография
mass miniature ~ флюорография, радиофотография, рентгенофотография, фоторентгенография
operative ~ операционная рентгенография
single-plane ~ рентгенография в одной проекции
spot-film ~ прицельная рентгенография
radioimmunity приобретённая радиорезистентность
radioimmunoassay радиоиммуноанализ, радиоиммунологическое исследование, радиоиммунная реакция
competitive-inhibition ~ радиоиммуноанализ методом конкурентного торможения радиоиммунопреципитации
double-antibody ~ радиоиммуноанализ методом двойных [двойной системы] антител
solid-phase ~ радиоиммуноанализ с применением иммобилизованных антител, твердофазный радиоиммуноанализ
radioimmunodiffusion метод радиоиммунодиффузии (*в геле*)
radioimmunoelectrophoresis радиоиммуноэлектрофорез
radioimmunosorbent радиоиммуносорбент
radioiodine радиоактивный йод, радиойод
radioisotope радиоактивный изотоп, радиоизотоп
radiokymography рентгенокимография
radiolabeled меченный радиоактивным изотопом
radiolesion лучевое повреждение
radioligand меченый лиганд (*в молекуле лекарственного вещества*)
radiologist рентгенолог; радиолог
therapeutic ~ радиотерапевт, специалист по лучевой терапии
radiology 1. рентгенология; радиология 2. рентгенологическое *или* радиоизотопное исследование
diagnostic ~ рентгенологическая диагностика, рентгенодиагностика
medical ~ медицинская радиология
radiolucency 1. рентгенопрозрачность, проницаемость для рентгеновского излучения 2. просветление *или* участок просветления на рентгенограмме
periapical ~ околоверхушечное рентгенологическое разрежение пародонта
radiolucent рентгенопрозрачный, пропускающий рентгеновское излучение
radiolus зонд; щуп
radiometer радиометр (*прибор для измерения плотности потоков ионизирующего излучения*)
radiomicrometer радиомикрометр, микрорентгенометр (*прибор для измерения малых доз ионизирующего излучения*)
radiomimetic радиомиметическое вещество, радиомиметик‖радиомиметический
radionecrosis лучевой некроз, радионекроз
radioneuritis лучевой неврит, радионеврит
radionuclide радионуклид, радиоактивный изотоп, радиоизотоп
radio-opacity рентгеноконтрастность
radio-opaque рентгеноконтрастный
radio-osteonecrosis лучевой некроз кости, лучевой остеонекроз
radiopalmar относящийся к лучевой поверхности кисти
radioparency рентгенопрозрачность, проницаемость для рентгеновского излучения
radioparent рентгенопрозрачный, пропускающий рентгеновское излучение
radiopathology радиационная патология
radiopelvimetry рентгенопельвиметрия (*определение размеров таза методом рентгенограмметрии*)
radiophobia *псих.* патологическая боязнь возможности облучения
radiophotography флюорография, радиофотография, рентгенофотография, фоторентгенография
radiopill радиокапсула, радиопилюля, кишечный датчик
radiopraxis использование лучистой энергии в диагностике и лечении
radioprotection противолучевая [радиационная, радиологическая] защита
radiopulmonography радиопульмонография, пульмонорадиография, радиопневмография, радиоспирография, радиоторакография
radioreaction лучевая реакция
radioreceptor радиорецептор, рецептор, воспринимающий излучение (*световое, тепловое, ионизирующее*)
radioresistance радиорезистентность, радиоустойчивость
radioresistant радиорезистентный, радиоустойчивый
radiosclerometer пенетрометр (*измеритель проникающей силы ионизирующего излучения*)
radioscopy рентгеноскопия
radiosensitive радиочувствительный (*чувствительный к воздействию ионизирующего излучения*)
radiosensitivity радиочувствительность (*чувствительность к воздействию ионизирующего излучения*)
radiosensitization радиосенсибилизация (*повышенная чувствительность к воздействию ионизирующего излучения*)
radiosensitizer радиосенсибилизирующее вещество, радиосенсибилизатор
radiostereoscopy стереорентгеноскопия, рентгеностереоскопия
radiosurgery радиохирургия (*применение лучевой терапии в сочетании с оперативным вмешательством*)
radiotherapeutics лучевая терапия, радиотерапия
radiotherapist радиотерапевт, специалист по лучевой терапии
radiotherapy лучевая терапия, радиотерапия
extended-field ~ лучевая терапия с расширенным полем облучения
interstitial ~ внутритканевая лучевая терапия

radiotherapy
intracavitary ~ внутриполостная лучевая терапия
local ~ местная лучевая терапия
megavoltage ~ мегавольтная лучевая терапия
radiothermy 1. лечение тепловым излучением 2. диатермия; индуктотермия, коротковолновая диатермия
radiotomy томография, послойное рентгенографическое исследование
radiotoxemia радиотоксемия (*токсемия, вызванная воздействием ионизирующего излучения*)
radiotracer радиоактивная метка, радиоактивный индикатор
radiotransparent рентгенопрозрачный, пропускающий рентгеновское излучение
radiotropic радиотропный, чувствительный к облучению
radioulnar лучелоктевой
radius лучевая кость
distal ~ дистальный отдел лучевой кости
radix (*pl* **radices**) 1. *анат.* корешок 2. корень (*напр. языка, зуба*)
ragwort крестовник золотистый (*Senecio aureus* L.)
raise ◇ **to** ~ **blood** *разг.* харкать кровью
raised выпуклый (*о бактериальной колонии*)
rale хрипы (*аускультативный феномен*)
amphoric ~ амфорическое дыхание
bubbling ~ влажные хрипы
cavernous ~ кавернозные хрипы
consonating ~ звонкие хрипы
crackling [crepitant] ~ крепитация
dry ~ сухие хрипы
fine ~ незначительные хрипы
guttural ~ трахеальные хрипы
large bubbling ~ крупнопузырчатые хрипы
medium bubbling ~ среднепузырчатые хрипы
moist ~ влажные хрипы
ringing ~ звонкие хрипы
sibilant ~ свистящие хрипы
small bubbling ~ мелкопузырчатые хрипы
sonorous ~ звучные хрипы
vesicular ~ крепитация
ramal *анат.* относящийся к ветви
ramex 1. варикоцеле, варикозное расширение вен семенного канатика 2. опухоль мошонки
ramicotomy рамикотомия, рамисекция
ramification 1. разветвление, ответвление 2. отросток
apical ~ бифуркация верхушки корня зуба
ramify разветвляться, ответвляться, разделяться
ramisection, ramisectomy рамикотомия, рамисекция
ramitis воспаление (*напр. нервной*) ветви
ramollissement размягчение
ramose разветвлённый, ветвистый
ramus ветвь, ответвление (*напр. сосуда, нерва*)
~ **of the forceps** бранша щипцов
randomization *стат.* рандомизация, метод слепого отбора, безвыборочный метод
restricted ~ неполная [ограниченная] рандомизация
range 1. сфера; зона; область 2. амплитуда колебаний‖колебаться в известных пределах 3. интервал, размах, диапазон; предел(ы) 4. радиус действия ◇ **in the** ~ **of...** в пределах...
range
~ **of accomodation** *офт.* объём [амплитуда, сила] аккомодации
antibacterial ~ антибактериальный спектр (*действия антибиотика*)
host ~ круг [сфера] хозяев (*напр. вируса*)
ranine подъязычный
rank категория; разряд; класс‖классифицировать; относить к *какой-л.* категории; занимать *какое-л.* место
rankle гноиться (*о ране*); вызывать нагноение
ranula ранула, ретенционная подъязычная киста
pancreatic ~ киста поджелудочной железы
rape *суд.мед.* изнасилование‖изнасиловать
multiple ~ групповое изнасилование
raphe *анат.* шов, линия сращения, линия соединения
abdominal ~ белая линия живота
anococcygeal ~ заднепроходно-копчиковая связка
longitudinal ~ **of tongue** срединная борозда языка
rapper-dandies толокнянка обыкновенная, медвежье ушко (*Arctostaphylos uva ursi* L.)
rapport 1. взаимоотношения 2. взаимопонимание, контакт
doctor-patient ~ контакт между врачом и пациентом
rare разрежённый (*о газах*); разжиженный, разведённый
rarefaction разрежение; разжижение, разведение
rash сыпь, высыпания, эффлоресценция
antitoxin ~ (аллергическая) сыпь при сывороточной болезни
barber's ~ инфильтративно-нагноительная трихофития бороды и усов
canker ~ *уст.* скарлатина
crystal ~ кристаллическая потница
diaper ~ опрелость (*у грудного ребёнка*)
drug ~ лекарственная [медикаментозная] сыпь
fleeting erythematous circinate ~ трипаниды, кратковременные эритематозные высыпания (*у больных африканским трипаносомозом*)
heat ~ красная [тропическая] потница, климатический гипергидроз
hydatid ~ высыпания при эхинококкозе
medicinal ~ лекарственная [медикаментозная] сыпь
millet seed ~ потница
nettle ~ крапивница
punctate ~ мелкоточечная сыпь
rose ~ **of infants** внезапная экзантема детей раннего возраста
serum ~ (аллергическая) сыпь при сывороточной болезни
tooth ~ сыпь (*у детей*) при прорезывании зубов
vaccination ~ вакцинная токсидермия, вакцинная сыпь

rash
wandering ~ десквамативный [мигрирующий, эксфолиативный] глоссит, географический язык
raspatory *мед. тех.* распатор
curved ~ изогнутый распатор
gouge ~ желобоватый распатор
rib ~ рёберный распатор
scraping ~ распатор-скребок
straight ~ прямой распатор
rat-borne распространяемый *или* передаваемый крысами (*об инфекции*)
rate 1. скорость, быстрота; темп; интенсивность 2. доза; норма 3. степень; коэффициент 4. частота (*пульса*) 5. мощность, интенсивность (*напр. ионизирующего излучения*) 6. считать, рассматривать; полагать
~ **of natural increase** коэффициент естественного прироста (*населения*)
~ **of ventilation** *физиол.* интенсивность вентиляции
admission ~ «госпитализированная» заболеваемость (*число госпитализаций на тысячу человек населения за определённый период*)
age specific ~s повозрастные коэффициенты
basal metabolic ~ основной обмен
bed occupancy ~ коэффициент средней занятости койки
birth ~ коэффициент рождаемости
blood sedimentation ~ реакция [скорость] оседания эритроцитов, РОЭ
breathing ~ частота дыхания
breathing (air)flow ~ скорость потока воздуха при дыхании
case ~ заболеваемость, коэффициент заболеваемости
case fatality ~ летальность
central birth [crude birth] ~ общий коэффициент рождаемости
crude mortality ~ общий коэффициент смертности
cure ~ показатель эффективности лечения
death ~ коэффициент смертности
disability ~ показатель временной нетрудоспособности
dose ~ мощность дозы (*ионизирующего излучения*)
erythrocyte sedimentation ~ реакция [скорость] оседания эритроцитов, РОЭ
exercise heart ~ частота сердечных сокращений при физической нагрузке
expiratory flow ~ скорость экспираторного потока, скорость выдоха
fatality ~ коэффициент смертности
fertility ~ коэффициент плодовитости, коэффициент фертильности
fetal death [fetal mortality] ~ коэффициент внутриутробной смертности
flow ~ скорость истечения; скорость тока жидкости (*напр. кровотока*)
glomerular filtration ~ уровень клубочковой [гломерулярной] фильтрации
heart ~ частота сердечных сокращений
illegitimate birth ~ коэффициент внебрачной рождаемости

rate
incidence ~ заболеваемость, коэффициент заболеваемости
inspiratory flow ~ скорость инспираторного потока, скорость вдоха
legitimate birth ~ коэффициент брачной рождаемости
lethality ~ коэффициент смертности
memory ~ скорость запоминания
metabolic ~ интенсивность обмена веществ, уровень метаболизма
morbidity ~ 1. заболеваемость, коэффициент заболеваемости 2. *стат.* болезненность, распространённость болезни
mortality ~ коэффициент смертности
parasite ~ паразитарный индекс
pre-exercise heart ~ частота сердечных сокращений до физической нагрузки
prevalence ~ болезненность, распространённость болезни, коэффициент распространённости болезни
pulse ~ частота пульса
reaction ~ скорость реакции
recovery ~ скорость восстановления (*напр. функции*)
recurrence [relapse] ~ частота рецидивов
respiration ~ частота дыхания
respiratory (air)flow ~ скорость потока воздуха при дыхании
respiratory ventilation ~ интенсивность лёгочной вентиляции
resting metabolic ~ основной обмен
salvage ~ коэффициент выживаемости
sero-conversion ~ показатель конверсии сыворотки
sex-age-specific death ~s коэффициенты смертности по возрастно-половым группам
sickness ~ заболеваемость, коэффициент заболеваемости
sinoatrial ~ синусный ритм (*сердца*)
spleen ~ селезёночный (малярийный) индекс
stillbirth ~ коэффициент мертворождаемости
stimulation ~ частота раздражения
successful vaccination ~ показатель эффективности вакцинации
survival ~ коэффициент выживаемости
ventricular ~ желудочковый ритм (*сердца*)
ratemeter:
beat-to-beat ~ кардиоинтервалометр (*прибор для измерения интервалов между сердечными сокращениями*)
heart ~ кардиотахометр, ритмокардиометр, тахокардиометр
pulse ~ пульсотахометр, счётчик пульса
rating:
hazard ~ шкала опасности *или* риска (*при воздействии токсических веществ*)
hygienic ~ гигиеническое нормирование, гигиеническая регламентация
integrated hygienic ~ комплексное гигиеническое нормирование
medical ~ медицинская экспертиза
sanitation ~ санитарные нормы
sex maturity ~s степень половой зрелости
ratio 1. степень; коэффициент 2. пропорция, отношение, соотношение

ratio
~ of pharmacies per inhabitants соотношение аптек и численности жителей
absorption ~ коэффициент поглощения
albumin-globulin ~ альбумин-глобулиновый коэффициент
bed/population ~ коэффициент обеспеченности населения больничными койками
birth-death ~ коэффициент жизненности населения, жизненный индекс (Покровского)
body-weight ~ весоростовой коэффициент
cap/disk ~ отношение диаметра экскавации к диаметру диска зрительного нерва (*при глаукоме*)
cardiothoracic ~ отношение поперечного размера сердца к поперечному размеру грудной клетки
cell-color ~ цветовой показатель крови, колориметрический индекс
contrast ~ *рентг.* коэффициент контрастности
curative ~ терапевтический индекс
diameter-thickness ~ показатель сферичности эритроцита (*отношение диаметра к толщине*)
dispersion ~ коэффициент дисперсии
distribution ~ коэффициент распределения
expiratory exchange ~ дыхательный коэффициент
extraction ~ клиренс, коэффициент очищения (*крови*)
filler-to-drug ~ соотношение между наполнителем и лекарственным веществом (*в лекарственной форме*)
glucose-nitrogen ~ отношение концентраций глюкозы и азота мочи (*при сахарном диабете*)
hand ~ отношение длины кисти к её ширине
karyoplasmic ~ ядерно-(цито)плазматический коэффициент
late fetal death ~ коэффициент мертворождаемости
nucleo(cyto)plasmic ~ ядерно-(цито)плазматический коэффициент
prothrombin ~ протромбиновый индекс, протромбиновый коэффициент
respiratory exchange ~ дыхательный коэффициент
saturation ~ коэффициент насыщения
standardized ~ стандартизованный показатель, стандартизованный коэффициент
stillbirth ~ коэффициент мертворождаемости
therapeutic ~ терапевтический индекс
tissue-air ~ тканевоздушный коэффициент
toxin/toxoid ~ соотношение токсина и токсоида (*в дифтерийном токсине*)
ration рацион
balanced ~ сбалансированный рацион
basal ~ основной рацион
ratsbane семя чилибухи, рвотный орех
raucous хриплый; резкий, пронзительный (*о голосе*)
rave бред, бессвязная речь‖бредить
ravish изнасиловать
ravishment изнасилование
ray 1. луч‖излучать(ся); облучать **2.** *pl* излучение
actinic ~s актиническое излучение

ray
alpha ~s альфа-излучение, α-излучение
beta ~s бета-излучение, β-излучение
central ~ центральный [осевой] луч
chemical ~s актиническое излучение
cosmic ~s космическое излучение
dynamic ~s терапевтически активное излучение
gamma ~s гамма-излучение, γ-излучение
grenz ~s длинноволновое [мягкое] излучение
Gurwich ~s митогенетические лучи
hard ~s жёсткое [проникающее] излучение
incident ~ падающий луч (*напр. световой*)
infrared ~s инфракрасное [тепловое] излучение
laser ~ лазерный луч
luminous ~ световой луч
reflected ~ отражённый луч (*света*)
roentgen ~s рентгеновское излучение
scattered ~s рассеянное излучение
soft ~s мягкое [слабопроникающее] излучение
supersonic ~s ультразвук
ultrared ~s инфракрасное [тепловое] излучение
ultraviolet [violet] ~s ультрафиолетовое излучение
visible ~s видимое излучение, свет
X-~s рентгеновское излучение
rayage дозирование ионизирующего излучения
reablement реабилитация
reabsorption реабсорбция, обратное всасывание
reach проникать, достигать; распространяться
reacquisition повторное появление (*напр. стафилококка*)
react 1. реагировать **2.** влиять, воздействовать; взаимодействовать
reactant реагирующее вещество; реагент
reaction 1. реакция **2.** противодействие, обратное действие **3.** влияние, воздействие **4.** *физиол.* промежуток времени между раздражением и ответной реакцией **5.** взаимодействие химических веществ ◊ **no ~** отсутствие реакции (*напр. на вакцину*)
~ of sensibility проба на определение чувствительности
accelerated ~ ускоренная (*вакциноидная*) реакция (*тип прививочной реакции*)
acid ~ кислая реакция
"acute phase" ~ острофазовая реакция (*напр. на С-реактивный белок*)
addition ~ реакция присоединения
adverse ~ побочная [неблагоприятная] реакция
alarm ~ реакция тревоги, реакция на сигнал тревоги
alkali(ne) ~ щелочная реакция
amphoteric ~ амфотерная реакция
anamnestic ~ анамнестическая реакция (*на антиген*)
anaphylaxis ~ реакция анафилаксии
antigen-antibody ~ реакция «антиген — антитело»
anxiety ~ *псих.* невроз страха
arousal ~ реакция десинхронизации, реакция активации (*на электроэнцефалограмме*)

reaction

axonal ~ первичная реакция [первичное раздражение] Ниссля; центральный хроматолиз
behavioral ~ поведенческая реакция
bi-bi ~ ферментативная реакция по механизму «пинг-понг»
biuret ~ биуретовая реакция (*на белок*)
blast-transformation ~ реакция бластотрансформации лимфоцитов, РБТЛ
bodily ~ системная [общая] реакция организма
catastrophic ~ *псих.* реакция катастрофы
cocarde [cockade] ~ кокардный тест (*реакция с туберкулином*)
complement-dependent ~ комплементзависимая реакция
complement-fixation ~ реакция связывания комплемента
concomitant ~ сопутствующая (*невротическая*) реакция
concurrent ~ побочная реакция
conditioned reflex ~ условно-рефлекторная реакция
conduct ~ реакция поведения
conglutination ~ реакция агглютинации
consecutive ~ последовательная [консекутивная] реакция
consensual ~ содружественная зрачковая реакция
constitutional ~ системная [общая] реакция организма
conversion ~ конверсионные расстройства (*при истерии*)
cutaneous ~ кожная реакция
deferred ~ заторможённая реакция
delayed ~ аллергическая реакция замедленного типа
delayed skin ~ гиперчувствительность замедленного типа, ГЗТ
diazo ~ диазореакция (Эрлиха)
drop ~ капельная реакция
early ~ аллергическая реакция немедленного типа
echo ~ *псих.* эхолалия, эхофразия
electrocutaneous [electroskin] ~ кожно-гальваническая [психогальваническая] реакция, кожно-гальванический [психогальванический] рефлекс
erythrocyte sedimentation ~ реакция [скорость] оседания эритроцитов, РОЭ
exclusion ~ реакция исключения (*суперинфицирующего фага*)
false-negative ~ ложноотрицательная реакция
false-positive ~ ложноположительная реакция
fixation ~ реакция связывания комплемента
focal ~ местная [очаговая] реакция
galvanic skin ~ кожно-гальваническая [психогальваническая] реакция, кожно-гальванический [психогальванический] рефлекс
general adaptation ~ (общий) адаптационный синдром, адаптационный синдром Селье
glyoxalic acid ~ триптофановая реакция, реакция с глиоксалевой кислотой (*на триптофан*), метод Гопкинса — Коула
graft ~ прививочная реакция

reaction

graft versus host ~ гомологичная [вторичная] болезнь, реакция «трансплантат против хозяина»
group ~ **1.** группоспецифическая реакция (*напр. бактериоагглютинации*) **2.** тест для определения группы крови
hypersensitivity ~ аллергическая реакция
immediate ~ аллергическая реакция немедленного типа
immobilization ~ реакция иммобилизации (*антител, бактерий, ферментов и т. п.*)
incompatible blood transfusion ~ гемотрансфузионная [посттрансфузионная] реакция; гемотрансфузионный шок
indirect pupillary ~ содружественная зрачковая реакция
intracutaneous ~ внутрикожная реакция
late ~ аллергическая реакция замедленного типа
local ~ местная [очаговая] реакция
local anesthetic ~ токсическая реакция на введение местного анестетика
maladaptive ~ реакция недостаточной [неадекватной] адаптации
miostagmin ~ реакция Асколи, термопреципитация
obsessive-compulsive ~ невроз навязчивых состояний
paraserum ~ парaагглютинация
periodic acid Schiff ~ *гист.* PAS-реакция, ШИК-реакция
peroxidase ~ пероксидазная реакция (*для выявления специфической зернистости гранулоцитов*)
persistent ~ стойкая реакция
phage-antiphage ~ реакция нейтрализации фага антисывороткой
phobic ~ реакция страха, фобия
placing ~ реакция опоры (*патологический рефлекс*)
plasmal ~ *гист.* плазмалевая реакция
poor ~ замедленная [слабая] реакция
precipitin ~ реакция преципитации
second-order ~ побочная реакция
"second-set" ~ феномен ускоренного отторжения кожи (*при пересадке*)
serum ~ сывороточная болезнь
skin ~ кожная реакция, кожная проба
skin-galvanic ~ кожно-гальваническая [психогальваническая] реакция, кожно-гальванический [психогальванический] рефлекс
slow ~ медленная [замедленная] реакция
stress ~ стрессовая реакция, стресс-реакция
symptomatic ~ лекарственная аллергия
thermoprecipitin ~ проба кипячением с уксусной кислотой (*для качественного определения белка в моче*)
threshold ~ пороговая реакция
thymergastic ~ *псих.* аффективное расстройство поведения
unimolecular ~ мономолекулярная реакция
untoward ~ нежелательная реакция
vaccination ~ вакцинальная реакция
vasomotor ~ сосудодвигательная [вазомоторная] реакция
wheal ~ реакция на прививку

reaction
xanthoproteic [xanthoprotein] ~ ксантопротеиновая реакция
zinc fluorescence ~ проба Шлезингера (*для определения уробилина в моче*)
reactivate реактивировать; восстанавливать, регенерировать
reactivation реактивация; восстановление, регенерация
reactivity 1. реактивность **2.** химическая активность, реакционная способность
cardiovascular ~ сердечно-сосудистая реактивность
depressed ~ сниженная реактивность
immunologic ~ иммунологическая реактивность
neuromuscular ~ нервно-мышечная реактивность
reactogenicity реактогенность (*вакцины*)
readaptation реадаптация
reading 1. отсчёт; показание (*прибора*) || отсчётный **2.** считывание (*данных*) **3.** *pl* показатели, данные ◇ **to give** ~s давать показания (о *приборе*); **to take a** ~ снимать показание (*прибора*)
automatic ~ автоматическая регистрация показаний (*прибора*)
blood pressure ~ показание *или* считывание показания кровяного давления
genetic code ~ считывание кода генетической информации
instrument ~ показание прибора
lip ~ чтение с губ
readout считывание (*показаний прибора*)
ready ◇ ~ **to use** готовый к применению (*напр.* о *лекарственном средстве*)
reagent реактив; реагент
analytical ~ аналитический реактив
assay ~ химический реактив
labeled ~ меченый реактив
spray ~s реактивы для распыления
staphylococcal-antisalmonella ~ стафилококковый реактив для идентификации сальмонелл
stock ~ исходный химический реактив
reagin реагин, атопическое [кожно-сенсибилизирующее] антитело
ream рассверливать
reamer 1. бор для расширения отверстий **2.** дрильбор (*инструмент для расширения канала зуба*)
ball ~ (костная) шаровидная фреза
medullary canal ~ сверло для наложения отверстий на трубчатых костях
reamputation реампутация, повторная ампутация
reanimate реанимировать, оживлять организм
reanimation реанимация, оживление организма
reasoning:
clinical ~ клиническое обоснование
reassortment:
genetic ~ **1.** генетическая рекомбинация **2.** *pl* вирусные рекомбинанты
reattachment реплантация
rebalancing восстановление равновесия
rebandage сменять [переменять] повязку
rebasing перебазировка (*зубного протеза*)
rebellious не поддающийся лечению
rebreathing возвратное дыхание (*повторное использование выдыхаемого воздуха при наркозе*)
recall 1. *псих.* воспроизведение; вспоминание || вспоминать **2.** *иммун.* анамнестическая реакция
drug ~ изъятие лекарственного средства из продажи
hypnotic ~ вспоминание в состоянии гипноза, гипнорепродукция
recanalization реканализация, восстановление просвета (*напр. сосуда*)
recapitulation *биол.* рекапитуляция
serological ~ серологическая повторяемость
recatheterization повторная катетеризация
receptacle 1. вместилище; резервуар; ёмкость; сосуд **2.** гнездо (*напр. для установки ампулы*)
reception рецепция (*преобразование воспринимаемых раздражений в нервные импульсы*)
receptive 1. рецептивный, воспринимающий **2.** восприимчивый
receptiveness, receptivity восприимчивость
receptoma хемодектома, нехромаффинная параганглиома
receptor 1. рецептор **2.** датчик
adrenergic ~ адренорецептор, адренергический рецептор
cholinergic ~ холинорецептор, холинергический рецептор
contact ~ контактный рецептор, контакт-рецептор
distance ~ дистантный рецептор, телерецептор (*напр. зрительный, слуховой*)
gravity ~ гравирецептор, гравитационный рецептор
muscle ~ мышечный рецептор
opiate ~ опиатный рецептор
pressure ~ баро(ре)цептор, прессорецептор, прессорный рецептор
pulse ~ датчик объёмного пульса, пульсовый [метрический] датчик
sense [sensory] ~ чувствительное нервное окончание
stretch ~ тензорецептор, рецептор растяжения
volume ~ волюм(о)рецептор
recertification периодическая аттестация (*врачей-специалистов*)
recess *анат.* углубление, карман; пазуха; впадина
cecal ~ позадислепокишечное углубление, позадислепокишечный карман
cochlear ~ улитковое углубление (*преддверия костного лабиринта*)
costodiaphragmatic ~ рёберно-диафрагмальный синус, рёберно-диафрагмальное углубление
costomediastinal ~ рёберно-медиастинальный [рёберно-средостенный] синус, рёберно-медиастинальное углубление
duodenojejunal ~ дуоденально-еюнальное углубление, двенадцатиперстно-тощекишечный [дуоденально-еюнальный] карман, карман Трейтца
elliptical ~ эллиптическое углубление, эл-

липтический карман (*преддверия костного лабиринта*)

recess

epitympanic ~ надбарабанное углубление, надбарабанное пространство, надбарабанный карман, аттик, эпитимпанум

jugular ~ яремная [надгрудинная] ямка

optic ~ зрительное углубление

pharyngeal ~ глоточный [розенмюллеров] карман, ямка Розенмюллера

pineal ~ шишковидное углубление, шишковидный карман (*III желудочка головного мозга*)

piriform ~ грушевидный карман (*в гортанной части глотки*)

pleural ~ плевральный синус, плевральное углубление, плевральный карман

retrocecal ~ позадислепокишечное углубление, позадислепокишечный карман

spherical ~ сферическое углубление, сферический карман, углубление (сферического) мешочка (*преддверия костного лабиринта*)

splenic ~ селезёночное углубление, селезёночный карман

suprapineal ~ надшишковидное углубление, надшишковидный карман

supratonsillar ~ надминдалиная ямка

recession смещение (*чаще назад*), рецессия

gingival ~ рецессия десны, атрофия десневого края

muscle ~ *хир.* перемещение места прикрепления мышцы ближе к её началу

tendon ~ *хир.* перемещение назад места прикрепления одной из мышц глаза (*при косоглазии*)

recessive *ген.* рецессивный

recidivating рецидивирующий, повторяющийся

recidivation рецидив

recipe рецепт

recipient реципиент‖реципиентный

reciprocal 1. реципрокный, взаимный, обоюдный 2. равный, эквивалентный; аналогичный, соответственный

recirculation рециркуляция (*воздуха*), циркуляция в замкнутом цикле

reclaim 1. восстанавливать, исправлять 2. регенерировать

reclamation 1. восстановление, исправление 2. регенерация

reclination 1. реклинация (*отклонение кзади*) 2. реклинация хрусталика

recognition узнавание; распознавание

clinical ~ клиническая диагностика

codon ~ *ген.* кодон-распознавание

pattern ~ *псих.* распознавание образа

recognize узнавать; распознавать

recoil:

elastic ~ эластическая тяга (*лёгкого*)

recombination рекомбинация (*напр. вирусов, хромосом*)

reconstruction:

plastic ~ *хир.* пластика

recontamination повторное загрязнение *или* заражение

record запись; регистрация; учёт‖записывать; регистрировать

anesthetic ~ карта обезболивания

record

biomedical ~ регистрация медико-биологических показателей *или* параметров

cancer case ~ карта регистрации онкологического больного

case [clinical] ~ история болезни, карта больного (*амбулаторная, диспансерная, стационарная*)

dispensary ~ карта амбулаторного больного

health ~s медико-санитарная документация

hospital ~ карта стационарного больного

hospital medical ~s больничная медицинская документация

medical ~ медицинская карта; медицинская документация

patient ~ история болезни, карта больного (*амбулаторная, диспансерная, стационарная*)

prenatal ~ карта беременной

surgical ~ протокол операции

recorder регистрирующее [записывающее] устройство; регистрирующий [самопишущий] прибор, самописец

biomedical tape ~ регистратор для записи медико-биологических показателей на магнитной ленте

chart ~ ленточный самописец

electrotonometer ~ электротонограф (*прибор для графической регистрации изменений внутриглазного давления*)

optical (light-beam) [photographic] ~ регистрирующее устройство с фотозаписью, фоторегистрирующее устройство

potentiometric ~ самопишущий потенциометр

pulse ~ сфигмограф (*прибор для графической регистрации пульсовых колебаний стенок артерий*)

rectilinear ~ самописец для записи в прямоугольных координатах

round-chart ~ самописец с круглой диаграммой

simultaneous ~ синхронный регистратор

single-channel ~ одноканальный самописец

strip-chart ~ ленточный самописец

temperature-time [thermal] ~ термограф (*прибор для непрерывной регистрации температуры*)

X-ray video tape ~ рентгеновский аппарат с устройством видеомагнитной записи

recording:

clinical ~ ведение истории болезни; запись клинических данных

recover выздоравливать

recoverable излечимый

recovery 1. восстановление, регенерация; возвращение к норме 2. выздоровление, реконвалесценция 3. восстановление сознания (*напр. после обморока или наркоза*) 4. выделение (*микроорганизмов*) ◇ **beyond** ~ безнадёжный, неизлечимый, инкурабельный

absolute ~ полное выздоровление

anesthesia ~ выход из наркоза, пробуждение после наркоза

partial ~ неполное выздоровление

postanesthetic ~ выход из наркоза, пробуждение после наркоза

ultimate ~ полное выздоровление

recovery
uneventful ~ выздоровление с гладким течением
recreation рекреация, отдых, восстановление сил
recreative рекреационный, предназначенный для отдыха, предназначенный для восстановления сил
recrement секрет, подвергающийся обратному всасыванию (*напр. слюна*)
recrudesce рецидивировать, повторяться (*напр. о приступе*); обостряться (о *болезни*)
recrudescence рецидив; обострение (*болезни*) ◇ ~ **in malaria** малярийный рецидив
recrudescent рецидивирующий, повторяющийся; вновь обостряющийся (о *болезни*)
recruitment 1. рекруитмент, феномен выравнивания громкости звука, феномен ускорения нарастания громкости **2.** восстановление здоровья
rectal ректальный, прямокишечный
rectalgia прокталгия (*боль в прямой кишке*)
rectectomy резекция прямой кишки; проктэктомия
rectification *хим.* очищение, ректификация
rectitis проктит (*воспаление слизистой оболочки прямой кишки*)
rectocele ректоцеле, проктоцеле, выпадение прямой кишки
rectoclysis капельная клизма
rectogenital относящийся к прямой кишке и половым органам
rectopexy ректопексия (*фиксация прямой кишки при ее выпадении*)
rectoplasty проктопластика, пластическая операция на прямой кишке
rectoromanoscope ректороманоскоп, сигмоидоскоп
rectoscope ректоскоп
rectosigmoid ректосигмовидный отдел (*ободочной кишки*)
rectostenosis стриктура [стеноз] прямой кишки
rectourethral ректоуретральный (*относящийся к прямой кишке и мочеиспускательному каналу*)
rectouterine прямокишечно-маточный
rectovaginal прямокишечно-влагалищный, ректовагинальный
rectovesical прямокишечно-(моче)пузырный, ректовезикальный
rectum прямая кишка
lower ~ нижний отдел прямой кишки
upper ~ верхний отдел прямой кишки
recumbency лежачее положение
recumbent лежащий; лежачий
recuperate восстанавливать (*силы, здоровье*); оправиться (*после болезни*)
recuperation восстановление (*сил, здоровья*); выздоровление; период выздоровления
recuperative восстанавливающий силы
recur рецидивировать, повторяться (*напр. о приступе*)
recurrence рецидив
fatal ~ рецидив со смертельным исходом
local ~ местный рецидив
recurrent рецидивирующий, повторяющийся
recurvation искривление [изгиб, наклон] назад; загиб

recycling рециркуляция
red:
cerasine ~ судан III (*гистологический краситель*)
Congo ~ конго красный, конгорот (*гистологический краситель*)
neutral ~ нейтральный красный, нейтральрот (*гистологический краситель*)
scarlet ~ судан IV (*гистологический краситель*)
trypan ~ трипановый красный (*гистологический краситель*)
redberry женьшень (*Panax ginseng* C. A. Mey)
"red boy" квашиоркор, детская пеллагра, синдром «депигментация — отёк»
reddening покраснение
redevelopment of tumor рецидив опухоли
redintegration 1. восстановление (*какого-л. события в памяти*) **2.** восстановление здоровья **3.** восстановление части органа
redislocation повторный вывих
redistribution перераспределение
~ **of cell ages** перераспределение популяции клеток по возрасту
selective ~ избирательное перераспределение
redness краснота; покраснение
redout «красная пелена» (*пелена перед глазами с возможным нарушением сознания при действии высоких нагрузок*)
redox окисление-восстановление; окислительно-восстановительный потенциал||окислительно-восстановительный
redress 1. исправлять, восстанавливать **2.** повторно перевязывать (*рану*)
redress(e)ment 1. исправление, восстановление; редрессация **2.** повторная перевязка (*раны*)
reduce 1. вправлять; репонировать; восстанавливать нормальное положение **2.** уменьшать, ослаблять, снижать **3.** худеть; вызывать похудение **4.** *хим.* восстанавливать ◇ **to** ~ **pain** уменьшать боль; **to** ~ **to powder** измельчать до порошкообразного состояния
reducible 1. вправимый; приводимый в нормальное положение **2.** восстановленный; восстанавливающийся
reductant *хим.* восстановитель
reduction 1. вправление; репозиция; восстановление нормального положения **2.** редукция; уменьшение, ослабление, снижение **3.** *хим.* восстановление ◇ ~ **in circulation** ослабление [снижение] кровообращения
~ **of incarcerated hernia** вправление ущемлённой грыжи
~ **of intussusception** *хир.* дезинвагинация
~ **of prolapse of rectum** вправление прямой кишки при выпадении
~ **of torsion of omentum** расправление заворота сальника
bony ~ сопоставление [репозиция] костных отломков
closed ~ закрытая репозиция (*костных отломков*)
frame ~ аппаратная репозиция (*костных отломков*)
manipulation ~ ручное вправление

reduction
open ~ открытая репозиция (*костных отломков*)
spontaneous ~ самопроизвольное вправление (*грыжи*)
redundancy чрезмерность, избыточность
redundant чрезмерный, избыточный; излишний
reduplication 1. удвоение (*напр. органа*) 2. раздвоение (*тона сердца*) 3. *анат.* дупликатура 4. *ген.* редупликация
re-education переобучение (*с целью реабилитации*)
reentry циркуляция возбуждения (*повторное возвращение импульса в один и тот же участок миокарда*)
re-examination повторное исследование; повторное обследование
refection восстановление нормального состояния
referral 1. направление к врачу-специалисту 2. пациент, направленный к врачу-специалисту
reflect 1. отгибать; загибать 2. отражать (*напр. тепло*) 3. осуществлять рефлекторную реакцию
reflection 1. отгибание; загибание 2. отражение (*напр. тепла*) 3. *псих.* рефлексия
pleural ~ *рентг.* тень плевры
reflector:
dental ~ стоматологическое зеркало
reflex 1. рефлекс||рефлекторный 2. непроизвольный (о *движении*)
abdominal ~ брюшной рефлекс
accommodation ~ рефлекс аккомодации (*глаза*)
acousticopalpebral ~ ауропальпебральный [кохлеопальпебральный] рефлекс
acquired ~ условный [приобретённый] рефлекс
acromial ~ акромиальный рефлекс
anal ~ анальный рефлекс
ankle ~ ахиллов рефлекс
antagonistic ~**es** антагонистические рефлексы
aortic ~ аортальный депрессорный рефлекс
aponeurotic ~ медиоплантарный рефлекс
attention ~ **of the pupil** рефлекс Пильтца
attitudinal ~ рефлекс равновесия
auditory ~ слуховой рефлекс
auropalpebral ~ ауропальпебральный [кохлеопальпебральный] рефлекс
behavior ~ условный [приобретённый] рефлекс
bending ~ сгибательный рефлекс
biceps ~ бицепс-рефлекс, рефлекс с двуглавой мышцы плеча, сгибательно-локтевой рефлекс
blink ~ мигательный рефлекс
bone ~ периостальный [надкостничный] рефлекс
brachioradial ~ лучевой [пястно-лучевой] рефлекс
bregmocardiac ~ родничково-сердечный рефлекс
bulbocavernous ~ бульбокавернозный рефлекс
bulbomimic ~ (тонический) бульбофациальный рефлекс, симптом Мондонези

reflex
cardiac depressor ~ аортальный депрессорный рефлекс
cardioacceleratory ~ рефлекс усиления сердечной деятельности
cardioinhibitory ~ рефлекс ослабления сердечной деятельности
carotid sinus ~ синокаротидный рефлекс
chain ~ цепной рефлекс
chin ~ мандибулярный рефлекс
ciliary ~ мигательный рефлекс
cochleo-orbicular [cochleopalpebral] ~ ауропальпебральный [кохлеопальпебральный] рефлекс
cochleopupillary ~ улиткозрачковый [кохлеопупиллярный] рефлекс, кохлеарная [отогенная] зрачковая реакция
compound ~ сложный рефлекс
concealed ~ скрытый рефлекс
conditioned ~ условный [приобретённый] рефлекс
conjunctival ~ конъюнктивальный рефлекс
consensual light ~ содружественная зрачковая реакция
convulsive ~ некоординированные сокращения мышц
coordinated ~ координированные сокращения мышц
corneal ~ 1. роговичный [корнеальный] рефлекс 2. «(световой) рефлекс» (*отражение света от роговицы*)
cough ~ кашлевой рефлекс
cremasteric ~ кремастерный рефлекс, кремастер-рефлекс
crossed ~ перекрёстный рефлекс
cutaneous ~ кожный рефлекс
deep ~ *невр.* глубокий рефлекс (*напр. периостальный*)
defense ~ 1. защитный [оборонительный] рефлекс 2. сгибательный рефлекс
deglutition ~ глотательный рефлекс
delayed ~ запаздывающий [замедленный] рефлекс
depressor ~ депрессорный рефлекс
direct ~ прямой рефлекс
enterogastric ~ энтерогастральный рефлекс
epigastric ~ солярный [эпигастральный] рефлекс, симптом Тома — Ру
eye-closure ~ мигательный рефлекс
facial ~ (тонический) бульбофациальный рефлекс, симптом Мондонези
faucial ~ рвотный рефлекс
flexor ~ сгибательный рефлекс
food ~ пищевой рефлекс
gag ~ рвотный рефлекс
gluteal ~ ягодичный [глютеальный] рефлекс
grasp(ing) ~ хватательный рефлекс
great-toe ~ рефлекс Бабинского
gustolacrimal ~ вкусослёзный рефлекс
heart ~ уменьшение сердечной тупости при раздражении кожи прекордиальной области
hypochondrial ~ гипохондральный рефлекс
inborn ~ безусловный [врождённый] рефлекс
intestinal ~ кишечный рефлекс, рефлекс с кишечника
inverted ~ парадоксальный рефлекс
investigatory ~ ориентировочный рефлекс

reflex
ipsilateral ~ ипсилатеральный рефлекс (*на стороне раздражения*)
iris-dilatation ~ рефлекс расширения зрачка
jaw ~ мандибулярный рефлекс
knee(-jerk) ~ коленный [пателлярный] рефлекс, рефлекс с четырёхглавой мышцы бедра, рефлекс Вестфаля, рефлекс Эрба
labyrinthine ~ лабиринтный рефлекс
laryngeal ~ кашлевой рефлекс
laryngospastic ~ ларингоспазм
lid ~ роговичный [корнеальный] рефлекс
lip ~ губной рефлекс
mandibular [masseter] ~ мандибулярный рефлекс
micturition ~ рефлекс мочеиспускания
myenteric ~ физиологический рефлекс: сокращение кишки выше и расслабление ниже точки раздражения
myotatic ~ рефлекс растяжения мышцы
nasal ~ чихательный рефлекс
nasomental ~ носоподбородочный рефлекс, рефлекс Флатау
near ~ рефлекс аккомодации (*глаза*)
oculocardiac ~ глазосердечный [окулокардиальный] рефлекс, рефлекс (Даньини—) Ашнера, феномен Ашнера
orbicularу oculi ~ орбикулярный феномен, векозрачковый рефлекс, рефлекс (Гиффорда—)Галасси
orientating ~ ориентировочный рефлекс
pain ~ болевой рефлекс
palatal [palatine] ~ нёбный рефлекс
paradoxical ~ парадоксальный рефлекс
patellar ~ коленный [пателлярный] рефлекс, рефлекс с четырёхглавой мышцы бедра, рефлекс Вестфаля, рефлекс Эрба
penile [penis] ~ бульбокавернозный рефлекс
pharyngeal ~ 1. глоточный рефлекс 2. рвотный рефлекс
pilomotor ~ пиломоторный [волосковый] рефлекс
plantar ~ подошвенный [плантарный] рефлекс
pneocardiac ~ изменение ритма сердца при вдыхании раздражающих веществ
pneopneic ~ изменение частоты дыхания при вдыхании раздражающих веществ
postural ~ постуральный [позотонический, статический] рефлекс
powerful ~ сильный [выраженный] рефлекс
proprioceptive ~ проприоцептивный рефлекс
pulmonocoronary ~ пульмонокоронарный [лёгочно-коронарный] рефлекс
pupillary ~ зрачковый [пупилломоторный] рефлекс
quadriceps ~ коленный [пателлярный] рефлекс, рефлекс с четырёхглавой мышцы бедра, рефлекс Вестфаля, рефлекс Эрба
radial ~ лучевой [пястно-лучевой] рефлекс
rectal ~ позыв на дефекацию
rectocardiac ~ ректокардиальный рефлекс
reinforced ~ повышенный рефлекс
reverse ~ парадоксальный рефлекс
righting ~ установочный [выпрямительный] рефлекс

reflex
scapular ~ лопаточный рефлекс, скапулопериостальный рефлекс Штейнхаузена
scapulohumeral [scapuloperiosteal] ~ лопаточно-плечевой рефлекс
sinus ~ синокаротидный рефлекс
skin ~ кожный рефлекс
skin-muscle ~ кожно-мышечный рефлекс
sole ~ подошвенный [плантарный] рефлекс
sole tap ~ медиоплантарный рефлекс
static ~ постуральный [позотонический, статический] рефлекс
statotonic ~ рефлекс равновесия
stretch ~ рефлекс растяжения мышцы
sucking ~ сосательный рефлекс
supination [supinator] ~ лучевой [пястно-лучевой] рефлекс
swallowing ~ глотательный рефлекс
tendon ~ сухожильный рефлекс
toe ~ рефлекс Бабинского
trace conditioned ~ следовой условный рефлекс
trained ~ условный [приобретённый] рефлекс
triceps surae ~ ахиллов рефлекс
unconditioned ~ безусловный [врождённый] рефлекс
utricular ~ рефлекс равновесия
vasopressor ~ вазоконстрикторный [сосудосуживающий] рефлекс
vesical ~ рефлекс мочеиспускания
virile ~ бульбокавернозный рефлекс
visceral traction ~ ларингоспазм при механическом раздражении (*вытягивании*) органов брюшной полости (*при хирургической операции*)
viscerogenic ~ висцеральный рефлекс
visceromotor ~ висцеромоторный [вегетосоматический, висцеросоматический] рефлекс
viscerosensory ~ висцеросенсорный рефлекс
vomiting ~ рвотный рефлекс
withdrawal ~ сгибательный рефлекс
reflexogenic, reflexogenous рефлексогенный, вызывающий рефлекс
reflexograph рефлексограф (*прибор для графической регистрации рефлексов*)
reflexometer рефлексометр (*прибор для измерения силы и (или) скорости рефлекторной реакции*)
reflexotherapy рефлексотерапия, рефлекторная терапия
reflux рефлюкс; регургитация; обратный ток
bile ~ билиарный рефлюкс
esophageal [gastroesophageal] ~ гастроэзофагеальный [желудочно-пищеводный] рефлюкс
hepatojugular ~ печёночно-яремный рефлюкс, симптом Пастеро — Рудо
intrarenal ~ интраренальный [внутрипочечный] рефлюкс
vesicorenal ~ пузырно-лоханочный рефлюкс
vesicoureteral [vesicoureteric] ~ везикоуретеральный [пузырно-мочеточниковый] рефлюкс
refraction рефракция
dynamic ~ динамическая рефракция глаза

refraction
ocular ~ рефракция глаза
static ~ статическая рефракция глаза
refractionist специалист в определении недостатков рефракции глаз и подборе очков, оптометрист
refractive относящийся к рефракции
refractivity преломляющая способность
refractometer рефрактометр (*оптический прибор для определения рефракции глаза*)
refractory резистентный, рефрактерный, невосприимчивый, не поддающийся лечению; упорный, стойкий
refracture повторный перелом; рефрактура
refrain сдерживаться, воздерживаться
refrangibility преломляемость
refrangible преломляемый; преломляющийся
refresh 1. *хир.* «освежать» края раны **2.** восстанавливать силы
refreshment восстановление сил; отдых
refrigerant жаропонижающее средство || жаропонижающий
refrigeration охлаждение; замораживание
refringence рефракция
refusion реинфузия (*напр. крови*)
~ **of blood** реинфузия [ретрансфузия] крови, обратное переливание крови
regenerate регенерировать, восстанавливать; перерождаться; (полностью) обновляться
regeneration регенерация, восстановление; перерождение; (полное) обновление
regenerative регенеративный, восстанавливающийся, возрождающий
regimen режим (*напр. питания*)
dosage ~ схема приёма лекарственного средства
drug ~ схема лекарственного лечения
therapeutic [treatment] ~ лечебная схема, схема [программа] лечения
region 1. *анат.* область (*тела*) **2.** область; зона; район; регион
abdominal ~s области живота
affected ~ поражённая область, область поражения
anal ~ заднепроходная [анальная] область
antebrachial ~s области предплечья
antibody constant ~ постоянный участок антитела
antibody variable ~ изменчивый [вариабельный] участок антитела
axillary ~ подмышечная [подкрыльцовая] область
basilar ~ основание черепа
brain ~ участок мозга
buccal ~ щёчная область
calcaneal ~ пяточная область
constant ~ константная область (*цепей иммуноглобулина*)
crural ~ область голени
cubital ~ локтевая область
deltoid ~ дельтовидная область
endemic ~ эндемический очаг, эндемическая зона
epigastric ~ надчревная область
facial ~ область лица
frontal ~ лобная область
genital ~ половая [срамная] область

region
genitourinary ~ мочеполовая область, мочеполовой треугольник
goitrogenous ~ очаг эндемического зоба
hinged ~ «шарнирный» [междоменный] участок (*молекулы иммуноглобулина*)
hypochondriac ~ подрёберная область
infraclavicular ~ подключичная область
inframammary ~ передняя нижняя область груди, подгрудная область
infraorbital ~ подглазничная область
infrascapular ~ подлопаточная область, задняя нижняя область груди
infratemporal ~ подвисочная [межчелюстная, челюстно-жевательная] область
inguinal ~ (подвздошно-)паховая область; паховый треугольник
lumbar ~ поясничная область
mammary ~ область молочной железы
mastoid ~ сосцевидная область, область сосцевидного отростка
mental ~ подбородочная область
nasal ~ носовая область, область носа
nuchal ~ задняя область шеи, выйная область
occipital ~ затылочная область
ocular ~ глазничная область, область глазницы
olfactory ~ обонятельная область (*слизистой оболочки носа*)
oral ~ ротовая область, область рта
orbital ~ глазничная область, область глазницы
parietal ~ теменная область
pectoral ~ область груди
perineal ~ область промежности
placental ~ плацентарная площадка
pubic ~ (над)лобковая область
respiratory ~ дыхательная область (*полости носа*)
scapular ~ лопаточная область, задняя верхняя область груди
sternocleidomastoid ~ грудино-ключично-сосцевидная область
temporal ~ височная область
umbilical ~ пупочная область
urogenital ~ мочеполовая область, мочеполовой треугольник
vertebral ~ позвоночная область, задняя срединная область груди
zygomatic ~ скуловая область
regional 1. регионарный (*напр. об анестезии*) **2.** региональный; распространённый в отдельном районе
register 1. журнал записей, журнал учёта **2.** запись в журнале || записывать, регистрировать **3.** список, реестр; опись **4.** счётчик; самописец; регистрирующий прибор **5.** регистр, участок звукового диапазона
chest ~ грудной регистр голоса
head ~ головной регистр голоса
medical ~ медицинский реестр (*официальный список врачей Великобритании, имеющих право практики*)
registrant 1. регистратор **2.** больной, находящийся на учёте
registrar 1. регистратура **2.** ординатор

registrar
senior ~ старший ординатор
registration 1. запись, регистрация 2. определение окклюзионного соотношения (*челюстей*)
bite ~ определение прикуса (*при протезировании*)
registry 1. регистратура 2. запись, регистрация
regression 1. регресс, обратное развитие 2. рецидив 3. регрессия
curvilinear ~ криволинейная регрессия
filial ~ регрессия потомков
linear ~ линейная регрессия
multiple ~ множественная регрессия
partial ~ парциальная регрессия
rectilinear ~ прямолинейная регрессия
regrowth возобновление роста (*напр. опухоли*)
regular 1. правильный, нормальный, соответствующий норме; регулярный 2. обычный, привычный
regularity правильность; закономерность
regulate регулировать; контролировать
regulation 1. регулирование, регуляция; контролирование; управление 2. регламентация; нормирование, установление стандартов *или* правил 3. *pl* правила, нормы; инструкция
food hygiene ~s правила пищевой гигиены
hospital ~s больничный распорядок
International health ~s международные медико-санитарные правила
pollution ~ регламентирование загрязнения (*меры, ограничивающие загрязнение окружающей среды*)
private activities ~ регламентация деятельности частных фирм (*с целью охраны окружающей среды*)
quarantine ~s карантинный надзор
regurgitant регургитирующий, текущий в обратном направлении
regurgitate 1. течь в обратном направлении 2. срыгивать
regurgitation 1. регургитация (*перемещение содержимого полого органа в направлении противоположном физиологическому в результате сокращения его мышц*) 2. отрыжка; срыгивание
aortic ~ регургитация крови при недостаточности аортального клапана
mitral ~ регургитация крови при недостаточности митрального клапана
tricuspid ~ регургитация крови при недостаточности трёхстворчатого клапана
rehabilitation реабилитация
cardiac ~ реабилитация при болезнях сердца
dentoprosthetic ~ зубопротезирование
oral ~ стоматологическая реабилитация
vocal ~ восстановление голоса
vocational ~ профессиональная реабилитация, восстановление трудоспособности
rehalation дыхание по закрытому контуру (*при наркозе*)
reimplantation реплантация
reinfection реинфекция, повторная инфекция
reinfestation реинвазия (*повторное заражение паразитарным заболеванием возбудителем той же болезни*)

reinforce усиливать, укреплять
reinforcement усиление, укрепление
reinfusion реинфузия (*напр. крови*)
reinnervation *хир.* реиннервация (*восстановление нарушенной иннервации органов и тканей*)
reinoculation повторная инокуляция, повторная прививка (*напр. вакцины*)
reintegration реинтеграция, восстановление психических функций
reintervention повторное вмешательство (*напр. хирургическое*)
reinvestigation повторное исследование
reject отторгать
rejection отторжение
graft ~ отторжение трансплантата
second set ~ отторжение (трансплантата) по типу вторичного ответа
rejuvenescence омоложение
relapse рецидив||переносить рецидив
true ~ **in malaria** истинный рецидив малярии (*вследствие развития сохранившихся экзоэритроцитарных форм паразитов*)
relate 1. устанавливать связь (*напр. между какими-л. явлениями*) 2. относиться, иметь отношение
related 1. родственный 2. связанный
closely ~ близкородственный (*напр. о штаммах вирусов*)
relation 1. отношение, связь, зависимость 2. родство
arch ~ **of the teeth** соотношение зубных дуг
cause-effect ~s причинно-следственные связи
centric ~ **of mandible to maxilla** центральное соотношение, центральная окклюзия челюстей
consanguineous ~ кровное родство
cusp-to-cusp ~ бугорковое соотношение (*зубов-антагонистов*)
cusp-to-groove ~ фиссурно-бугорковое соотношение (*зубов-антагонистов*)
jaw ~ соотношение [окклюзия] челюстей
relationship 1. взаимоотношение, взаимосвязь, зависимость 2. родство 3. среда
blood ~ кровное родство
casual ~ причинная взаимосвязь
close ~ 1. прямая [тесная] зависимость 2. близкое родство
direct ~ прямое родство
dose-effect ~ зависимость «доза — эффект»
dose-response ~ зависимость «доза — (ответная) реакция», зависимость «доза — ответ»
genetic ~ генетическое родство
histocompatibility ~ взаимоотношение по тканевой совместимости
host-parasite ~s взаимоотношения хозяина и паразита
indirect ~ косвенная взаимосвязь
interpersonal ~s *псих.* межличностные (взаимо)отношения
inverse ~ обратная зависимость
jaw ~s прикус
neuromuscular ~ нервно-мышечный [нейромускулярный] синапс, нервно-мышечное соединение

relationship
pressure-flow ~ взаимосвязь давления и кровотока
serological ~ серологическое родство
structure-activity ~ зависимость активности (*лекарственного вещества*) от структуры
uptake-effect ~ зависимость «накопление вещества — эффект»
relative 1. условный, относительный; сравнительный 2. соответственный 3. связанный, взаимосвязанный 4. родственник; родственница
close ~s кровные родственники
relax 1. уменьшать напряжение, расслаблять(ся) 2. послаблять, вызывать послабляющий эффект
relaxant 1. миорелаксант 2. *уст.* слабительное средство‖послабляющий, слабительный 3. вызывающий релаксацию
muscle ~ миорелаксант
relaxation релаксация, уменьшение напряжения, расслабле́ние
~ **of ligaments** слабость связочного аппарата (*сустава*)
~ **of pelvic floor** растяжение [слабость] тазового дна (*после родов*)
cardioesophageal ~ недостаточность кардиального жома
isometric ~ изометрическое расслабление
spin-lattice ~ спин-решёточная [продольная] релаксация (*в спектроскопии ядерным магнитным резонансом*)
release 1. выделение, секреция‖выделять, секретировать 2. облегчение (*напр. страданий*)‖облегчать 3. выписка (*из стационара*)
~ **of clamps** снятие [удаление] зажимов (*напр. с сосуда*)
~ **of fibrous bands** иссечение фиброзных тяжей
surgical ~ хирургическое [оперативное] устранение (*напр. контрактуры мышц*)
releaser пусковой механизм (*заболевания, реакции*)
reliability 1. надёжность; прочность 2. достоверность
reliable 1. надёжный; прочный 2. достоверный, подтверждённый (*напр. о признаке*)
relicensure (периодическое) подтверждение разрешения на врачебную практику
relief успокоение *или* ослабление (*напр. боли*)
food ~ стихание боли после приёма пищи
relieve успокаивать *или* ослаблять (*боль*)
reline перебазировка зубного протеза
relocate перемещать, смещать, передвигать
relocation перемещение, смещение, передвижка
remediable излечимый, курабельный
remedial излечивающий; целебный; лечебный (*о процедуре*)
remediless непоправимый; неизлечимый, никурабельный; безнадёжный
remed/y лекарственное средство; лечебное средство‖лечить; вылечивать ◊ **beyond the reach of** ~**ies** неизлечимый, инкурабельный
astringent ~ вяжущее средство
cough ~ средство от кашля
herbal ~ лечебное средство из трав

remed/y
home [household] ~ «домашнее средство» (*лечения*)
quack ~ *разг.* знахарское снадобье
reminiscence *псих.* реминисценция
remission ремиссия (*временное исчезновение симптомов заболевания*)
apparent ~ явная [очевидная] ремиссия
prolonged ~ длительная ремиссия
remit временно ослабевать, стихать, уменьшать(ся) (*о проявлениях болезни*)
remittence ремиссия (*временное исчезновение симптомов заболевания*)
remittent перемежающийся (*о лихорадке*); ремиттирующий (*о течении болезни*)
remnant:
cystic duct ~ культя пузырного протока
gastric ~ культя желудка
vitelline ~ рудимент желточного протока
remodeling переделывание; коррекция, исправление; реконструкция (*напр. вертлужной впадины*)
remote дистанционный (*напр. о системе мониторинга*)
remote-controlled телеуправляемый, управляемый на расстоянии, с дистанционным управлением
removable 1. удаляемый; устраняемый 2. передвижной; съёмный, сменный
removal 1. удаление; устранение 2. перемещение, передвижение
~ **of sutures** снятие швов
cast ~ снятие гипсовой повязки
color ~ обесцвечивание
odor ~ дезодорация
remove 1. удалять; устранять 2. перемещать, передвигать ◊ **to** ~ **dressing** снимать повязку
remover:
clip ~ пинцет для снятия скобок
root ~ элеватор для удаления корня зуба
renal почечный
renew обновлять; восстанавливать; возобновлять
renewal обновление; восстановление; возрождение
~ **of youth** омоложение
cell ~ регенерация клеток
renicapsule капсула почки
reniculus (*pl* **reniculi**) почечная доля, доля почки
reniform почкообразный, почковидный
renipelvic относящийся к почечной лоханке
reniportal 1. относящийся к воротам почки 2. относящийся к венозному капиллярному кровообращению почки
renipuncture *хир.* декапсуляция почки
renogenic почечного происхождения
renogram нефрограмма, рентгенограмма почки
renography *рентг.* нефрография, ренография
renomedullary относящийся к мозговому веществу почки
renomegaly увеличение почки
renopathy нефропатия
renoprival ренопривный, обусловленный отсутствием функции почки
renotrophic нефротропный, ренотропный

reobase *физиол.* реобаза
reoperation повторная [вторичная] операция
reovirus реовирус, респираторно-кишечный вирус
reoxidation повторное окисление
reoxygenation реоксигенация, восстановление насыщения кислородом
repair восстановление; заживление; репарация || восстанавливать (*напр. нарушенные функции*); вылечивать; заживлять
~ of fistula закрытие свища
~ of hernia герниопластика; грыжесечение
definitive ~ радикальная коррекция (*порока сердца*)
edge ~ восстановление краевой части (*коронки зуба*)
epithelial ~ регенерация эпителия
operative ~ оперативное устранение дефекта
peritoneal ~ перитонизация (*напр. десерозированных участков кишки*)
pinless ~ бесштифтовое восстановление зуба
plastic ~ пластика
prosthetic ~ протезирование
stage ~ поэтапная пластика
wound ~ заживление раны
reparative восстановительный, реконструктивный
repatency реканализация (*восстановление просвета сосуда*)
repeat *ген.* дупликация
repeated повторный; многократный, частый
repellent 1. репеллент (*препарат, отпугивающий насекомых*) 2. водоотталкивающий; водонепроницаемый
repercolation повторная перколяция
repercussion баллотирование (*напр. головки плода*)
replace ◇ to ~ missing teeth протезировать зубы
replacement:
~ of blood loss восполнение [возмещение] кровопотери
~ of umbilical cord *акуш.* вправление пуповины
replantation реплантация
~ of tooth реплантация зуба
replete наполненный, насыщенный; переполненный; изобилующий
repletion 1. наполнение; переполнение 2. плетора, гиперволемия
replica реплика, отпечаток
gene ~ генная реплика, копия гена
replica-plating перепечатывание колоний микроорганизмов с чашки на чашку
replicate воспроизводить; повторять
replication 1. репликация 2. повторность (*напр. опыта*)
freeze-fracture ~ получение реплик с замороженных срезов
virus ~ репликация [размножение] вируса
replicative репликационный
replicator *ген.* репликатор (*участок репликона, с которого начинается репликация*)
replicon репликон (*элементарная генетическая структура, способная к репликации*)
repolarization *физиол.* реполяризация

report:
case ~ история болезни
hospital morning ~ ежедневная сводка по больнице
laboratory ~ результаты лабораторного исследования
radiological consultation ~ протокол рентгенологического исследования
sanitary ~ донесение о санитарном состоянии
reportable подлежащий регистрации (*напр. об инфекционном заболевании*)
reporting of notifiable diseases извещение о заболеваниях, подлежащих обязательной регистрации
reposition(ing) репозиция; вправление
jaw ~ репозиция нижней челюсти
muscle ~ *хир.* перемещение места прикрепления мышцы
repositor инструмент для репозиции; репозиторий
repository 1. депонированный, дюрантный, продлённого действия (о *лекарственном средстве*) 2. «депо» (*какого-л. вещества в организме*)
representation представление, изображение, отображение
central ~ представительство в коре головного мозга (*напр. каких-л. функций*)
diagrammatic [graphic] ~ графическое отображение
representative характерный, типичный, показательный; репрезентативный ◇ to be ~ of отражать, быть характерным
repressor *ген.* репрессор
reproduction 1. *биол.* размножение, репродукция 2. *псих.* воспроизведение, репродукция
asexual ~ бесполое размножение
sexual ~ половое размножение
vegetative ~ вегетативное размножение
virginal ~ партеногенез
reproductive 1. репродуктивный 2. генеративный, воспроизводительный
repulsion *ген.* отталкивание
requirement 1. потребность 2. требование; необходимое условие
hospitalization ~ потребность в госпитализации
rescreening повторное массовое обследование (*населения*)
research исследование, изучение; анализ; научно-исследовательская работа || исследовать
advanced ~ перспективное исследование
basic ~ фундаментальное исследование
clinical ~ клиническое обследование
evaluative ~ оценочное исследование
germfree ~ исследование в безмикробных условиях
human ~ исследование [эксперимент] на человеке
population ~ демографические исследования
preclinical ~ профилактическое обследование
resect резецировать, производить резекцию; иссекать
resectable доступный резекции; удалимый, операбельный (об *опухоли*)

resection резекция; иссечение
complete ~ полное иссечение
extensive ~ обширная резекция
partial ~ резекция
segmental pulmonary ~ сегментарная резекция лёгкого
sleeve ~ циркулярная резекция
wedge ~ клиновидная резекция
resectoscope резектоскоп(-цистоскоп), резектоцистоскоп
reseeding *микр.* пересев, повторный посев
reserve резерв; запас
alkali ~ щелочной резерв (*крови*)
breathing ~ резерв дыхания
reservoir:
~ **of infection** резервуар инфекции
gastric ~ искусственный желудок
Pecquet's ~ млечная [хилёзная] цистерна, цистерна Пеке
reset 1. вправление (*напр. вывиха*); возвращение в исходное положение 2. регулировка; настройка, наводка (*прибора*); установка на нуль (*аппарата*)
resetting 1. возврат [возвращение] в исходное положение (*напр. функции органа*) 2. регулировка; установка на нуль (*аппарата*)
baroreceptor ~ нормализация функции барорецепторов (*напр. после острой гипертензии*)
resettlement трудоустройство (*после перенесённого заболевания при получении инвалидности*)
residency *амер.* резидентура (*последипломная больничная подготовка врачей, предусматривающая специализацию в течение одного года интерном и в течение 3—5 лет резидентом*)
pharmacy ~ фармацевтическая резидентура (*последипломная стажировка в больнице по клинической фармации*)
resident врач-стажёр (*проходящий последипломную клиническую подготовку после интернатуры*), врач-резидент
residual остаточное явление||резидуальный, остаточный, сохранившийся (*напр. о проявлениях болезни*).
residue 1. осадок, отстой 2. остаток 3. *хим.* группа, радикал
~ **of infection** последствие инфекции
acid ~ кислотный остаток
ash ~ *фарм.* остаток после прокаливания
distillation ~ остаток перегонки, кубовой остаток
gastric ~ остаток (*контрастной массы*) в желудке
resilience упругость, эластичность
resilient упругий, эластичный
resin 1. смола; камедь 2. канифоль
acrylic ~ акриловая (*зубопротезная*) пластмасса
anion-exchange ~ анионообменная смола
autopolymer ~ самотвердеющая (*зубопротезная*) пластмасса
base ~ базисная (*зубопротезная*) пластмасса
cation-exchange ~ катионообменная смола
composite ~ композиционная (*зубопротезная*) пластмасса

resin
heat-curing ~ (*зубопротезная*) пластмасса, полимеризующаяся при нагревании
ion-exchange ~ ионообменная смола
restorative ~ пломбировочная пластмасса
synthetic ~ синтетическая смола; пластмасса
resist 1. противостоять; сопротивляться, препятствовать, противодействовать 2. устойчивый, резистентный
resistance устойчивость, резистентность, сопротивляемость; стойкость; невосприимчивость; сопротивление ◊ ~ **to expiration** сопротивление (*дыханию*) на выдохе; ~ **to inspiration** сопротивление (*дыханию*) на вдохе
antibiotic ~ устойчивость [резистентность] к антибиотику
body ~ сопротивляемость организма
breathing ~ сопротивление дыханию
capillary ~ резистентность капилляров
cold ~ холодоустойчивость, холодостойкость
drug ~ устойчивость [резистентность] (*микроорганизмов*) к лекарственному средству
electrode-skin ~ электродно-кожное сопротивление
flow ~ сопротивление кровотоку
galvanic skin ~ электрическое сопротивление кожи
heritable ~ наследственная резистентность
induced ~ выработанная [индуцированная] резистентность
innate ~ врождённая резистентность
lowered ~ сниженная резистентность
microbial ~ устойчивость [резистентность] микроорганизмов
peripheral ~ (общее) периферическое сопротивление сосудов
respiratory ~ сопротивление дыханию
systemic vascular ~ системное сосудистое сопротивление (*в большом круге кровообращения*)
tissue ~ резистентность ткани, тканевая резистентность
vascular ~ сосудистое сопротивление
weather ~ устойчивость к атмосферным воздействиям, метеоустойчивость
resistant устойчивый, резистентный; стойкий; невосприимчивый ◊ ~ **to treatment** не поддающийся лечению; некупируемый (*о приступе*)
resolution 1. растворение 2. разложение; расщепление 3. рассасывание (*напр. опухоли*); разрешение (*напр. воспалительного процесса*) 4. *опт.* разрешающая способность
resolve 1. растворять(ся) 2. разлагать(ся) 3. устранять; исправлять, корригировать
resolvent 1. противовоспалительное средство|| способствующий прекращению воспаления *или* рассасыванию новообразования 2. *хим.* растворитель
resonance 1. перкуторный звук 2. резонанс
amphoric ~ амфорический перкуторный звук
bandbox ~ коробочный перкуторный звук
bell-metal ~ металлический перкуторный звук
cavernous ~ амфорический оттенок перкуторного звука
cracked pot ~ шум [звук] треснувшего горшка (*при перкуссии*)

resonance
electron spin ~ электронный парамагнитный резонанс (*в спектрометрии*), ЭПР
hydatid ~ шум дрожания гидатид (*при эхинококкозе*)
nucleic magnetic ~ ядерный магнитный резонанс
tympanic ~ тимпанический перкуторный звук, тимпанит
vesicular ~ везикулярное дыхание
resorbable способный к рассасыванию, рассасывающийся; рассасываемый
resorcinism хроническое отравление резорцином
resorption 1. *физиол.* всасывание, резорбция; поглощение **2.** резорбция, рассасывание
internal ~ пульповая резорбция твёрдых тканей (*зуба*)
root ~ резорбция зубного корня
resort 1. обращение (*за помощью*) ‖обращаться (*за помощью*) **2.** курорт ◇ **to** ~ **to operation** прибегать к операции
health ~ курорт
resources:
health manpower ~ кадровые ресурсы здравоохранения
recreation ~ рекреационные ресурсы (*совокупность мест, пригодных для отдыха*)
respirable вдыхаемый, пригодный для вдыхания; приспособленный для вдыхания
respiration дыхание
abdominal ~ брюшное [диафрагмальное] дыхание, брюшной тип дыхания
alternating-pressure ~ дыхание под переменным давлением
amphoric ~ амфорическое дыхание
artificial ~ искусственная вентиляция лёгких, искусственное дыхание
assisted [augmented] ~ вспомогательная искусственная вентиляция лёгких, вспомогательное дыхание
bronchial ~ бронхиальное дыхание
buccal [buccopharyngeal] ~ дыхание через рот
cavernous ~ амфорическое дыхание
cell ~ тканевое [клеточное] дыхание
cogwheel ~ саккадированное [прерывистое] дыхание
controlled ~ искусственная вентиляция лёгких, искусственное дыхание
costal ~ грудное дыхание
dermal ~ кожное дыхание
diaphragmatic ~ брюшное [диафрагмальное] дыхание
diffusion ~ апнойная оксигенация, диффузионное дыхание
electrophrenic ~ электрофреническая искусственная вентиляция лёгких, электростимуляционная искусственная вентиляция лёгких с раздражением диафрагмального нерва
external ~ внешнее дыхание
fetal ~ внутриутробное дыхание
forced ~ форсированное дыхание, произвольная гипервентиляция
grunting ~ стерторозное [клокочущее, хрипящее] дыхание
hand-operated ~ ручная искусственная вентиляция лёгких

respiration
harsh ~ жёсткое дыхание
hollow ~ амфорическое дыхание
hurried ~ учащённое дыхание
internal ~ тканевое [клеточное] дыхание
interrupted [jerky] ~ саккадированное [прерывистое] дыхание
labored ~ затруднённое дыхание
manual ~ ручная искусственная вентиляция лёгких
meningitic ~ биотовское дыхание, дыхание при менингите
minimal ~ минимальное дыхание (*после кураризации*)
mouth-to-mouth ~ искусственная вентиляция лёгких «изо рта в рот»
mouth-to-nose ~ искусственная вентиляция лёгких «изо рта в нос»
overpressure ~ дыхание под избыточным давлением
positive pressure ~ дыхание под положительным давлением
puerile ~ пуэрильное дыхание (*у детей от 1 года до 7 лет*)
reflex ~ рефлекторное дыхание
rough ~ жёсткое дыхание
thoracic ~ грудное дыхание
tidal ~ дыхание Чейна — Стокса (*дыхание, при котором поверхностные и редкие дыхательные движения постепенно учащаются и углубляются и, достигнув максимума, вновь ослабевают и урежаются*)
tissue ~ тканевое [клеточное] дыхание
tubular ~ бронхиальное дыхание
vesicular ~ везикулярное дыхание
respirator 1. респиратор (*напр. противопылевой*); противогаз **2.** аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, аппарат искусственного дыхания, респиратор
airline ~ шланговый респиратор
artificial ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, аппарат искусственного дыхания, респиратор
body ~ респиратор наружного действия
cuirass ~ кирасный респиратор
electronically controlled ~ респиратор с электронным регулятором
facepiece ~ **1.** респиратор с лицевой маской **2.** аппарат искусственной вентиляции лёгких с лицевой маской
manual ~ ручной респиратор
mouthpiece ~ **1.** респиратор с загубником **2.** аппарат искусственной вентиляции лёгких с загубником
respiratory респираторный, дыхательный
respire дышать; вдыхать
respirogenesis восстановление дыхания
respirometer респирометр (*прибор для измерения параметров дыхания*)
respond реагировать, отвечать (*на раздражение*)
responder иммунокомпетентная клетка; клетка-продуцент антител
response 1. реакция, реагирование, ответная реакция (*на раздражение*) **2.** восприимчивость, чувствительность

response
"all-or-nothing" ~ *физиол.* реакция по типу «всё или ничего»
anamnestic ~ анамнестическая реакция (*на антиген*)
avoidance ~ реакция избегания
behavioral ~ поведенческая реакция
booster ~ подкрепляющая [бустерная] реакция
cell-mediated anamnestic ~ клеточно-опосредованная анамнестическая реакция
circulatory ~ реакция сердечно-сосудистой системы, сердечно-сосудистая реакция
click ~ реакция на щелчок, реакция на короткое звуковое раздражение
color ~ цветовая чувствительность
conditioned ~ условный [приобретённый] рефлекс
control ~ регулирующее воздействие
drug ~ реакция на лекарственное средство
evasive ~ реакция избегания
evoked ~ *физиол.* вызванный ответ
eye ~ восприимчивость глаза
eyeblink ~ мигательная реакция
fever ~ температурная реакция
flicker-light ~ реакция (*электроэнцефалограммы*) на световое мелькание
immune ~ иммунная реакция, иммунный ответ
inordinate ~ аллергическая реакция
learned ~ условный [приобретённый] рефлекс
leukemoid ~ лейкемоидная реакция
motor ~ двигательная реакция
peak ~ максимальная чувствительность
quantal acute toxic ~ количественная остротоксическая реакция (*на лекарственное средство*)
radiation ~ реакция на облучение
rapid ~ быстрая ответная реакция
recruiting ~ реакция вовлечения (*на электроэнцефалограмме*)
respiratory ~ дыхательная реакция, реакция дыхания
short-lived immune ~ непродолжительный [нестойкий] иммунный ответ
startle ~ старт-рефлекс, четверохолмный рефлекс
triple ~ тройной ответ, тройная реакция (*капилляров кожи*)
triple immune ~ тройной иммунный ответ (*на три антигена одновременно*)
tumor ~ канцерогенный эффект

responsibility 1. ответственность **2.** обязанность **3.** надёжность
~ of physician ответственность врача
criminal ~ уголовная ответственность
diminished ~ ограниченная ответственность (*правонарушителя, напр. в связи с умственной неполноценностью*)
private ~ личная ответственность

responsive 1. реактивный **2.** реагирующий; восприимчивый, чувствительный

responsiveness 1. реактивность **2.** восприимчивость, чувствительность
immunologic ~ иммунологическая реактивность

rest 1. отдых, покой; перерыв, пауза||отдыхать **2.** неподвижность **3.** остаток **4.** *стом.* кламмер ◇ **at ~** в покое, в состоянии покоя; **~ in bed** постельный режим
aberrant ~ *пат. анат.* хористома
adrenal ~ добавочный надпочечник, маршанов орган
bed ~ постельный режим
cell ~ *пат. анат.* гамартия
chin ~ *мед. тех.* опора для подбородка
fetal ~ *пат. анат.* гамартия
gastrointestinal ~ щадящая диета
incisal ~ резцовый кламмер
lingual ~ язычный кламмер
malignant embryonic ~ гамартобластома
occlusal ~ кламмер с окклюзионной накладкой

restbite физиологический [нормальный] прикус

restenosis рестеноз (*повторное сужение просвета какого-л. органа*)

restful успокоительный, успокаивающий

resthouse 1. санаторий для выздоравливающих **2.** дом отдыха

restitution восстановление (*сил, здоровья*); возвращение к норме

restless беспокойный, возбуждённый

restlessness беспокойство, возбуждённое [беспокойное] состояние

restoration 1. восстановление (*сил, здоровья*) **2.** замещение (*напр. дефекта зубного ряда*) **3.** приведение в сознание (*напр. после обморока*) **4.** *стом.* пломба; пломбировочный материал
amalgam ~ амальгамовая пломба
dental ~ 1. замещение дефектов зубов *или* зубных рядов **2.** зубной пломбировочный материал
interim ~ временная пломба
metal ~ металлическая пломба
plastic ~ пластмассовая пломба
porcelain ~ фарфоровый зубной протез (*коронка, вкладка*)
post core ~ восстановление (*зуба*) на штифтовой опоре

restorative 1. восстановительный (*напр. о хирургии*) **2.** укрепляющее *или* тонизирующее средство||укрепляющий; тонизирующий

restore восстанавливать (*силы, здоровье*)

restrain сдерживать; ограничивать

restrainer приспособление для фиксирования рук *или* ног (*напр. во время операции*)

restraint средство механического удерживания психически больного (*напр. сетка над кроватью, смирительная рубашка*)

restriction:
fluid ~ ограничение (приёма) жидкости

result результат; исход; следствие||происходить в результате (*чего-л.*); следовать; проистекать ◇ **to ~ from** происходить от, получаться в результате; **to ~ in** приводить к, повлечь за собой
close ~ ближайший результат
controversial ~ спорный результат, сомнительный итог
deleterious ~ вредное последствие
end ~ отдалённый результат

result
false-negative ~ ложноотрицательный результат
immediate ~ ближайший результат
remote ~ отдалённый результат
short-term ~ непосредственный результат
surgical ~ результат [исход] хирургического лечения
resume ◇ **to** ~ **one's health** поправиться, выздороветь
resupinate 1. поворачиваться на спину||лежащий на спине 2. патологически вывернутый
resuscitate 1. реанимировать, оживлять организм 2. приводить в сознание; приходить в сознание
resuscitation 1. реанимация, оживление организма 2. приведение в сознание ◇ ~ **for cardiac arrest** реанимация при остановке сердца
cardiac ~ восстановление сердечной деятельности
cardiopulmonary ~ восстановление сердечной деятельности и дыхания
closed-chest ~ реанимация с применением непрямого [закрытого] массажа сердца
open-chest ~ реанимация с применением прямого [открытого] массажа сердца
resuscitator 1. реаниматолог, врач-реаниматор 2. аппарат для форсированной искусственной вентиляции лёгких
Ambu baby ~ детский ручной респиратор Амбу
hope ~ ручной респиратор
resuture наложение вторичного шва; повторное ушивание
retain удерживать; поддерживать; сохранять
retainer 1. *стом.* фиксатор; держатель; удерживающий кламмер 2. виварий
attachment ~ фиксатор (*зубного протеза*)
extracoronal ~ опорный назубной элемент (*зубного протеза*)
indirect ~ непрямой фиксатор (*дугового зубного протеза*)
matrix ~ матрицедержатель
three-quarter crown ~ удерживающий край контактной поверхности полукоронки
retard замедлять, задерживать; тормозить (*развитие*)
retardation 1. задержка, замедление, отставание; торможение 2. олигофрения, задержка психического развития, умственная отсталость 3. замедленная реакция 4. *ген.* ретардация
~ **of aging** замедление процесса старения
~ **of growth** задержка роста
intrauterine growth ~ задержка внутриутробного развития (*плода*)
mental ~ олигофрения, задержка психического развития, умственная отсталость
retarded 1. замедленный, запаздывающий, отстающий (*напр.* о *развитии*) 2. умственно отсталый, психически неполноценный 3. запоздалый (*напр.* о *прорезывании зубов*); задержанный, заторможённый; ингибированный
retch вызывать рвоту
retching 1. позыв на рвоту 2. рвота
retention 1. ретенция; задержка; удерживание; фиксация; сохранение 2. *псих.* ретенция (*сохранение приобретённой информации*) 3. анатомическая ретенция зубного протеза

retention
~ **of dead ovum** несостоявшийся [задержавшийся] выкидыш
~ **of feces** запор
~ **of membranes** задержка плодных оболочек
bridge ~ *стом.* опорный элемент мостовидного протеза
denture ~ ретенция [задержка] зуба
gastric ~ застой в желудке
graft ~ приживление трансплантата
immunospecific ~ специфическая иммуносорбция
relative ~ относительная величина удерживания (*при газожидкостной хроматографии*)
stool ~ задержка стула
urinary ~ задержка мочи
retentive задерживающий; удерживающий
retentivity удерживающая способность
retest повторный тест; повторное исследование
retial относящийся к сети (*особ. к сети кровеносных сосудов*)
reticular, reticulated сетчатый
reticulation образование сеточки *или* сетчатой массы (*напр. на эритроцитах*)
reticulocyte ретикулоцит (*эритроцит с базофильной сеточкой*)
reticulocytopenia ретикулоцитопения (*уменьшенное содержание ретикулоцитов в крови*)
reticulocytosis ретикулоцитоз (*увеличенное содержание ретикулоцитов в крови*)
reticuloendothelioma ретикулоэндотелиома
reticuloendotheliosis ретикулёз, ретикулоэндотелиоз
reticuloendothelium система макрофагов, ретикулоэндотелиальный аппарат, ретикулоэндотелий, система мононуклеарных фагоцитов, ретикулоэндотелиальная система, РЭС
reticulopenia *см.* **reticulocytopenia**
reticulosis ретикулёз, ретикулоэндотелиоз
benign inoculation ~ болезнь от кошачьих царапин, фелиноз, доброкачественный лимфоретикулёз
fibromyeloid ~ лимфогранулематоз, хронический злокачественный лимфоматоз, фибромиелоидный ретикулёз, болезнь Ходжкина
leukemic ~ моноцитарный лейкоз
lipomelanic ~ дерматопатическая лимфаденопатия, липомеланотический ретикулёз кожи, синдром Потрие — Воренже
reticulum (*pl* **reticula**) 1. тонкая сеть (*напр. внутриклеточных структур, волокон соединительной ткани*) 2. нейроглия 3. ретикулярная ткань
agranular endoplasmic ~ *цитол.* агранулярная [незернистая] эндоплазматическая сеть
endoplasmic ~ эндоплазматическая [цитоплазматическая] сеть, эндоплазматический ретикулум
granular [rough(-surface)] endoplasmic ~ *цитол.* гранулярная [зернистая] эндоплазматическая сеть
sarcoplasmic ~ саркоплазматическая сеть (*структурный компонент поперечно-полосатого мышечного волокна*)

reticulum
smooth(-surface) endoplasmic ~ *цитол.* агранулярная [незернистая] эндоплазматическая сеть
stellate ~ сеть звездчатых клеток эмалевого органа
trabecular ~ трабекулярная сеть (*соединительнотканное сетчатое образование, соединяющее ресничный край радужки с краем задней поверхности роговицы*)
retiform сетевидный, сетеобразный
retina сетчатка, сетчатая оболочка
coarctate ~ воронкообразная отслойка сетчатки
detached ~ отслойка сетчатки
rod-free ~ пятно сетчатки, жёлтое пятно
retinaculum (*pl* **retinacula**) *анат.* удерживатель
~ **of extensor muscles** удерживатель сухожилий мышц-разгибателей
~ **of flexor muscles** удерживатель сухожилий мышц-сгибателей
~ **of peroneal muscles** удерживатель малоберцовых мышц
retinal ретинальный, сетчаточный
retinitis ретинит (*воспаление сетчатки*)
azotemic ~ гипертоническая ретинопатия, артериоспастический [ангиоспастический] ретинит
central angiospastic ~ серозная [ангиоспастическая] центральная ретинопатия, экссудативный центральный ретинит, преретинальный отёк, идиопатическая плоская отслойка сетчатки, синдром Масуды — Китахары
circinate ~ опоясывающий [кольцевидный, круговой] ретинит, кольцевидная дегенерация сетчатки
diabetic ~ диабетическая ретинопатия
gravidic ~ токсогравидарная ретинопатия
leukemic ~ лейкозная ретинопатия
metastatic [septic] ~ метастатический ретинит
toxoplasmic ~ токсоплазмозный (хорио)ретинит
retinoblastoma ретинобластома, злокачественная нейроэпителиома сетчатки
retinol ретинол, витамин А
retinopathy ретинопатия (*поражение сетчатки невоспалительного характера*)
~ **of prematurity** ретролентальная фиброплазия, синдром Терри
angiopathic ~ травматическая ретинопатия, травматическая ангиопатия сетчатки
arteriosclerotic ~ (артерио)склеротическая ретинопатия
compression ~ травматическая ретинопатия, травматическая ангиопатия сетчатки
electric ~ лучевая ретинопатия
macular ~ макулопатия (*поражение жёлтого пятна*)
pigmentary ~ пигментная дегенерация [пигментная абиотрофия] сетчатки, пигментная ретинопатия
renal ~ почечная ретинопатия
solar ~ лучевая ретинопатия
retinoscopy офтальмоскопия в бескрасном свете, ретиноскопия (*для изучения сетчатки и её сосудов*)
retract 1. уменьшать(ся), сокращать(ся), сжимать(ся) 2. отводить назад, оттягивать
retractile втягивающийся; сократимый
retraction 1. втяжение; западение 2. ретракция; стягивание, сокращение
clot ~ ретракция сгустка (*крови*)
muscle ~ мышечная ретракция
retractor 1. ранорасширитель; ретрактор 2. мышца, тянущая назад ◊ ~ **for neurosurgery** нейрохирургический ранорасширитель; ~ **with prongs** острый зубчатый крючок
abdominal ~ зеркало для брюшной стенки; брюшной крючок
bladder ~ зеркало для мочевого пузыря
brain ~ нейрохирургический подъёмник, нейрохирургический шпатель
eye ~ 1. векоподъёмник 2. глазной ранорасширитель; зеркало для операций на слёзном мешке
liver ~ печёночное зеркало
rubber dam ~ ретрактор из резиновой пластинки (*для защиты мягких тканей*)
self-retaining ~ ранорасширитель с кремальерой
sharp pronged ~ острый зубчатый крючок
shoulder blade ~ подъёмник для лопатки
sternal ~ ретрактор для грудины
surgical ~ хирургический ретрактор
tracheotomy ~ трахеотомический расширитель, расширитель Труссо
valve ~ клапанный дилататор (*расширитель для операций при стенозе клапана сердца*)
window-form ~ окончатый крючок
retrad в направлении кзади, в направлении к спине
retraining переобучение, переподготовка
retransfusion обратное переливание крови, реинфузия [ретрансфузия] крови
retriever:
intravascular ~ катетер для извлечения тромбов
retroaction противодействие, действие в обратном направлении
retroauricular позадиушной
retrobulbar расположенный позади глазного яблока, ретробульбарный
retrocalcaneobursitis ахиллобурсит
retrocecal расположенный позади слепой кишки, ретроцекальный
retrocervical расположенный позади шейки матки, ретроцервикальный
retrocession 1. рецидив 2. распространение патологического процесса с поверхности тела на более глубокие ткани 3. ретропозиция (*напр. матки*)
retroclusion прошивание сосуда (*для остановки кровотечения*)
retrocolic расположенный позади ободочной кишки, позадиободочный
retrocollic относящийся к задней части шеи
retrocursive движущийся назад *или* в обратном направлении, ретрокурсивный
retrodeviation ретродевиация, отклонение кзади
retrodisplacement смещение кзади

retroflexed изогнутый кзади, отогнутый назад (*об органе*)
retroflexion ретрофлексия, загиб *или* перегиб (*органа*) кзади
retrogasserian расположенный позади тройничного [гассерова] узла
retrognathia ретрогнатия (*сдвиг верхней челюсти кзади*)
retrognathic ретрогнатический, сдвинутый кзади (*о челюсти*)
retrograde 1. *физиол.* катаболический, диссимилирующий **2.** дегенерирующий; дегенеративный
retrography зеркальное письмо (*проявление аграфии*)
retrogress регресс, упадок‖регрессировать, ухудшаться
retrogression дистрофия, дегенерация, перерождение; ухудшение; вырождение
retroinfection заражение матери от плода
retroinjection рефлюкс; регургитация
retroiridian расположенный позади радужки
retrojection промывание полости обратным током вводимой жидкости
retrolingual расположенный позади языка, позадиязычный
retromammary расположенный за молочной железой, ретромаммарный
retromandibular позадичелюстной, ретромандибулярный
retromandibulism нижнечелюстная ретрогнатия
retronasal ретроназальный (*относящийся к носовой части глотки*)
retroperitoneal забрюшинный, ретроперитонеальный
retroperitoneum забрюшинное [ретроперитонеальное] пространство
retroperitonitis ретроперитонит (*воспаление забрюшинной клетчатки*)
retropharyngeal заглоточный, ретрофарингеальный
retroplacental ретроплацентарный
retroplasia регрессивная [анапластическая] метаплазия
retroposed смещённый кзади
retroposition смещение (*органа*) кзади; ретропозиция (*напр. матки*)
retropulsion 1. ретропульсия (*непреодолимое ускорение движения больного назад после толчка в этом направлении, напр. при паркинсонизме*) **2.** смещение (*органа*) кзади
retrospondylolisthesis ретроспондилолистез (*соскальзывание тела позвонка кзади*)
retrostalsis обратная перистальтика
retrosternal загрудинный, ретростернальный
retrouterine расположенный позади матки
retroversioflexion ретроверсиофлексия (*матки*)
retroversion отклонение кзади, ретроверсия (*чаще матки*)
retrovesical расположенный позади мочевого пузыря, позадипузырный
retrusion смещение (*нижней челюсти*) кзади
return:
venous ~ **1.** венозный отток **2.** венозный возврат
reusable многократного пользования, пригодный для повторного использования, повторно используемый
reutilization повторное применение, повторное использование
revaccination ревакцинация
revascularization реваскуляризация (*восстановление сосудов в каком-л. участке ткани или органа*)
revehent *анат.* отводящий, выносящий
revellent раздражающее [отвлекающее] средство (*с целью ослабления болевых ощущений*)‖раздражающий, отвлекающий
reverberation отражение, реверберация (*возбуждения*)
reversal:
~ **of blood flow** изменение направления кровотока
~ **of curarization** декураризация
~ **of toxicity** детоксикация, дезинтоксикация
phase ~ инверсия фазы (*напр. на электроэнцефалограмме*)
sex ~ трансформация [изменение] пола (*напр. при гермафродитизме*)
reversibility 1. обратимость, обратное развитие; восстановление **2.** реверсивность
reversion 1. возвращение к прежнему состоянию; атавизм **2.** возврат, перемена направления **3.** реверсия, обратная [ревертирующая] мутация ◊ ~ **to female type** феминизация, приобретение женских признаков
revert возвращаться к прежнему [исходному] состоянию; проявлять атавистические признаки
review:
peer ~**s 1.** совместные (врачебные *или* фармацевтические) разборы; конференции практических врачей **2.** сравнительные исследования (*медицинских служб*)
revival 1. реанимация, оживление организма **2.** восстановление сил
revive 1. реанимировать, оживлять организм **2.** оживать; приходить в сознание **3.** восстанавливать силы
revivescence реанимация, оживление организма
revivification 1. реанимация, оживление организма **2.** восстановление сил **3.** регенерация; реактивация **4.** «освежение» краёв раны
revivify 1. реанимировать, оживлять организм **2.** регенерировать; реактивировать
revulsant раздражающее [отвлекающее] средство
revulsion отвлекающее действие (*лекарственного средства*); отвлечение (*крови*)
revulsive отвлекающий (*о действии лекарственного средства*)
rhabdoid палочковидный
rhabdomyoblastoma рабдомиосаркома, рабдомиобластома, злокачественная рабдомиома
embryonal ~ **1.** зернисто-клеточная [гранулёзио-клеточная, гранулярная] миобластома, миобластомиома, эмбриональная рабдомиобластома, опухоль Абрикосова **2.** низкодифференцированная рабдомиосаркома
rhabdomyolysis острый некроз скелетных мышц
recurrent ~ пароксизмальная миоглобинурия

rhabdomyoma рабдомиома (*опухоль, исходящая из поперечно-полосатой мышцы*)
rhabdo(myo)sarcoma рабдомиосаркома, рабдомиобластома, злокачественная рабдомиома
rhabdosphincter рабдосфинктер (*сфинктер, образованный поперечно-полосатой мышечной тканью*)
rhabdovirus рабдовирус (*напр. вирус бешенства*)
rhagades трещины на коже (*напр. у угла рта при кератодермии и т. п.*)
rhagadiform имеющий форму трещины; растрескавшийся, покрытый трещинами
rhaphe *см.* **raphe**
rhebocrania кривошея
rhegma 1. расщелина; разрыв; трещина **2.** самопроизвольное вскрытие абсцесса
rheobase реобаза, порог гальванической возбудимости
rheocardiography реокардиография (*метод исследования функционального состояния сердца*)
rheoencephalography реоэнцефалография (*метод исследования функционального состояния сосудов головного мозга*)
rheogram (электро)реограмма
rheometer реометр, капиллярный вискозиметр
rheonome электростимулятор
rheotachygraphy электромиография (*метод функционального исследования мышечной системы*)
rhestocythemia *уст.* наличие разрушенных эритроцитов в крови
rheum(a) слизистые *или* водянистые выделения
epidemic ~ грипп
rheumapyra ревматизм; ревматическая атака
rheumarthritis, rheumarthrosis острый суставной ревматизм; ревматический артрит
rheumatic ревматический
rheumatid кожные проявления ревматизма
rheumatism ревматизм
desert ~ кокцидиоид(омик)оз, калифорнийская лихорадка, болезнь Посады — Верникe, *уст.* пустынный ревматизм
gonorrheal ~ гонорейный артрит
inflammatory ~ ревматическая атака; острый суставной ревматизм; ревматический артрит
lumbar ~ люмбаго, прострел
muscular [nonarticular] ~ фиброзит
osseous ~ ревматоидный (поли)артрит, неспецифический инфекционный [деформирующий прогрессирующий] артрит, инфектартрит
palindromic ~ мигрирующий артрит (*при ревматизме*)
tuberculous ~ костно-суставной туберкулёз, туберкулёзный (поли)артрит
rheumatismal ревматический
rheumatocelis геморрагический васкулит, капилляротоксикоз, болезнь Шейлейна — Геноха
rheumatoid ревматоидный, напоминающий ревматизм
rheumatologist ревматолог
rheumatopyra ревматизм; ревматическая атака
rheumatosis заболевание ревматического происхождения
rheumic относящийся к слизистым *или* водянистым выделениям
rhexis разрыв, руптура (*напр. сосуда*)
rhigosis ощущение холода
rhinal носовой
rhinalgia боль в носу
rhinallergosis аллергический ринит
rhineberry жостер слабительный, крушина слабительная (*Rhamnus cathartica* L.)
rhinedema отёк слизистой оболочки носа
rhinencephalic относящийся к обонятельному мозгу
rhinencephalon обонятельный мозг
rhinenchysis промывание носовой полости
rhinesthesia обоняние
rhineurynter ринейринтер (*раздуваемый резиновый баллон для остановки носового кровотечения*)
rhinion ринион, нижненосовая точка (*антропометрическая точка: самая нижняя точка шва, соединяющего носовые кости*)
rhinism гнусавость, ринолалия, ринофония
rhinitis ринит (*воспаление слизистой оболочки полости носа*) ◊ **~ caseosa** хронический ринит с образованием казеозных масс
allergic [anaphylactic] ~ аллергический ринит
atrophic ~ 1. (хронический) атрофический ринит **2.** озена, зловонный насморк
croupous ~ фибринозный ринит
rhinoantritis риногенный гайморит
rhinobyon тампон для носа, носовой тампон
rhinoch(e)iloplasty пластика носа и верхней губы
rhinocleisis закупорка носового хода
rhinodynia боль в носу
rhinogenous риногенный (*обусловленный патологическим процессом в носу*)
rhinolalia гнусавость, ринолалия, ринофония
rhinolith ринолит, носовой конкремент
rhinonecrosis некроз носовых костей
rhinopharynx носовая часть глотки, носоглотка, эпифаринкс
rhinophonia гнусавость, ринолалия, ринофония
rhinophyma ринофима, винный [шишковидный] нос
rhinoplasty ринопластика (*восстановление носа или исправление его формы*)
rhinorrhea ринорея (*повышенное выделение секрета слизистой оболочки носа*)
cerebrospinal ~ носовая ликворея (*истечение цереброспинальной жидкости из носа*)
rhinoscope риноскоп, носовое зеркало
rhinoscopy риноскопия
rhinosporidios риноспоридиоз (*образование полипозных разрастаний на слизистой оболочке носа, гортани, глаз, иногда в ушах*)
rhinostegnosis закупорка носовых ходов
rhinostenosis стеноз носовых ходов
rhinotomy рассечение носа
rhinovaccination вакцинация через слизистую оболочку носа
rhinovirus риновирус
human ~es «H»-риновирусы (*риновирусы, к которым чувствительны культуры трипсинизированных клеток человека*)
monkey ~es «M»-риновирусы (*риновирусы, к*

которым чувствительны культуры трипсинизированных клеток обезьян)

rhizodontropy фиксацня искусственной коронки к корню зуба

rhizodontrypy вскрытие кориевого канала зуба (*для оттока гноя*)

rhizoid корневидный, ризоидный (о *форме бактериальной колонии*)

rhizomelic относящийся к тазобедренному *или* плечевому суставу

rhizomeningomyelitis радикуломенингомиелит

rhizoneure нейрон спинномозгового ганглия

rhizotomy радикотомия, ризотомия (*перерезка корешков спинномозговых или черепных нервов*)

rhodocyte *уст.* эритроцит

rhodophylaxis способность эпителия сетчатки восстанавливать зрительный пурпур

rhodopsin родопсин, зрительный пурпур

rhombencephalon 1. ромбовидный мозг **2.** *эмбр.* задний мозговой пузырь

rhonch(i)al хриплый, хрипящий; относящийся к хрипам

rhonchus хрип, хрипение, хрипящий звук

rhotacism картавость, ротацизм

rhubarb ревень (*Rheum.* L.)

medicinal ~ ревень лекарственный (*Rheum officinale* L.)

rhypophagy *псих.* копрофагия, скатофагия

rhypophobia рипофобия (*патологическая боязнь грязи, нечистот*)

rhythm 1. ритм **2.** ритмичность, периодичность, цикличность

aberrant ~ изменённый [нарушенный] ритм

activity ~ ритм активности

alpha ~ альфа-ритм (*на электроэнцефалограмме*)

atrioventricular ~ атриовентрикулярный [узловой] ритм сердца, нодальный [узловой] ритм

beta ~ бета-ритм (*на электроэнцефалограмме*)

bigeminal ~ бигеминия (*форма аллоритмии*)

biological ~ биоритм, биологический ритм

cantering ~ *кард.* ритм галопа

cardiac ~ ритм сердца, сердечный ритм

circadian ~ *физиол.* циркадный [околосуточный, циркодианный] ритм

circus ~ *кард.* циркуляция волны возбуждения, круговая волна возбуждения

coupled ~ бигеминия (*форма экстрасистолии*)

daily ~ *физиол.* суточный ритм

delta ~ дельта-ритм (*на электроэнцефалограмме*)

driving ~ реакция усвоения, реакция следования, реакция навязывания (*на электроэнцефалограмме*)

endogenous ~ *физиол.* эндогенный ритм

exogenous ~ *физиол.* экзогенный ритм

gallop ~ *кард.* ритм галопа

H- ~ *кард.* Н-ритм, ритм пучка Гиса

mu ~ мю-ритм, роландический ритм (*на электроэнцефалограмме*)

nodal ~ атриовентрикулярный [узловой] ритм сердца, нодальный [узловой] ритм

rhythm

pendulum ~ маятникообразный [эмбриональный] ритм сердца, эмбриокардия

reciprocal ~ реципрокный ритм сердца, эхо-ритм

respiratory ~ ритм дыхания

sinus ~ *кард.* синусовый [синусный] ритм

theta ~ тета-ритм (*на электроэнцефалограмме*)

tic-tac ~ маятникообразный [эмбриональный] ритм сердца, эмбриокардия

triple ~ *кард.* ритм галопа

rhythmic(al) ритмический; ритмичный, периодический, циклический

rhythmicity ритмичность, периодичность, цикличность

rhytidectomy, rhytidoplasty косметическая операция по удалению морщин

rhytidosis 1. преждевременное появление морщин на лице **2.** сморщивание роговицы

rib 1. ребро **2.** острый край

abdominal [asternal] ~s ложные рёбра

beaded ~s рахитические «чётки»

bicipital ~ шейное ребро, слившееся с I ребром

cervical ~ шейное ребро

false ~s ложные рёбра

floating ~s колеблющиеся рёбра

slipping ~ привычный подвывих рёберно-хрящевого сустава

spurious ~s ложные рёбра

sternal [true] ~s истинные [грудинные] рёбра

rib-approximator *мед.тех.* реброcближатель

ribbon:

test ~ индикаторная бумага (*для определения pH среды*)

riboflavin рибофлавин, лактофлавин, витамин B_2

ribosome *цитол.* рибосома, гранула Паладе

rib-spreader *мед. тех.* рёберный расширитель

rich 1. изобилующий (*чем-л.*), богатый **2.** питательный

rickets рахит

adult ~ **1.** остеомаляция **2.** рахитообразное поражение скелета у взрослых

celiac ~ кишечная остеодистрофия, кишечная остеомаляция, кишечный [чревный] рахит, кишечный инфантилизм, кишечная карликовость

fetal ~ (врождённая) хондродистрофия, ахондроплазия плода, болезнь Парро — Мари

hepatic ~ печёночный рахит, печёночный инфантилизм

late ~ **1.** остеомаляция **2.** рахитообразное поражение скелета у взрослых

renal ~ почечный [нефрогенный, ренальный] рахит, почечный псевдорахит, ренальный остит

rickettsial риккетсиозный

rickettsialpox везикулёзный [осповидный] риккетсиоз, риккетсиоз «Д», пятнистая лихорадка Кью-Гардена

mouse mite-transmitted ~ везикулёзный [осповидный] риккетсиоз, риккетсиоз «Д», пятнистая лихорадка Кью-Гардена

rickettsiosis *инф. бол.* риккетсиоз
tick-borne ~ of North Asia североазиатский [сибирский] клещевой риккетсиоз, североазиатская тифозная клещевая лихорадка, сибирский [сыпной] клещевой тиф
vesicular ~ везикулёзный [осповидный] риккетсиоз, риккетсиоз «Д», пятнистая лихорадка Кью-Гардена
rickety рахитический; страдающий рахитом
ridge 1. *анат.* гребень; гребешок; выступ 2. альвеолярный отросток (*челюсти*)
~ of neck of rib гребень шейки ребра
~ of nose валик носа
alveolar ~ альвеолярный отросток (*челюсти*)
basal ~ 1. альвеолярный отросток (*челюсти*) 2. пояс зуба
buccal ~ щёчный бугорок коронки (*зуба*)
dental ~ бугорок коронки зуба
dermal ~s гребешки кожи, папиллярные линии
frontal ~ лобный гребень
lower ~ альвеолярный отросток нижней челюсти
spiny ~ альвеолярный отросток (*челюсти*) с экзостозами
supraorbital ~ надбровная дуга
upper ~ альвеолярный отросток верхней челюсти
right-handed праворукий
rigid 1. ригидный; неподатливый; жёсткий 2. устойчивый, неподвижный (*напр.* о *фиксации*) 3. строгий (*напр.* о *контроле*)
rigidity ригидность, оцепенелость, обусловленная напряжением мышц, неподвижность; окоченение
cadaveric ~ трупное окоченение
decerebrate ~ децеребрационная ригидность
muscular ~ (мышечная) ригидность
postmortem ~ трупное окоченение
rigor 1. озноб; дрожь 2. (мышечная) ригидность ◊ **~ mortis** трупное окоченение; **~ nervorum** столбняк; **~ tremens** дрожательный паралич; паркинсонизм
acid ~ коагуляция мышечного белка под воздействием кислоты
calcium ~ остановка сердца в фазе систолы (*вследствие гиперкальциемии*)
heat ~ термокоагуляция мышечного белка
rim:
~ of pelvis арка таза
acetabular ~ *анат.* вертлужная [суставная] губа
adjustable wire ~ *стом.* проволочный фиксирующий ободок (*нижнего съёмного протеза*)
bite [occlusion, record] ~ прикусной валик
rima *анат.* щель; трещина
ring 1. *анат.* кольцо; кольцевидная структура 2. *хим.* кольцо, цикл
abdominal ~ паховое кольцо
arterial ~ артериальный [виллизиев] круг (*большого мозга*)
Cannon's ~ сфинктер Кеннона (*в печёночном углу ободочной кишки*)
ciliary ~ ресничный [цилиарный] кружок
conjunctival ~ кольцо конъюнктивы, конъюнктивальное кольцо

ring
contraction ~ пограничное [контракционное] кольцо (*поперечная борозда на поверхности матки*)
crural ~ бедренное кольцо
lower esophageal ~ нижний пищеводный жом
lymphoid ~ лимфатическое [лимфаденоидное] глоточное кольцо, лимфоидное кольцо, вальдейерово лимфатическое кольцо, кольцо Пирогова — Вальдейера
precipitin ~ кольцо преципитации (*в реакции иммунохимической кольцепреципитации*)
retraction ~ *акуш.* пограничное [контракционное] кольцо
sewing ~ кольцо для наложения швов, сшивающее кольцо
signet ~ кольцевидный трофозоит (*стадия развития малярийного плазмодия*)
tracheal ~ кольцо трахеи, трахеальное кольцо
tympanic ~ барабанное кольцо
umbilical ~ пупочное кольцо
vascular ~ сосудистое кольцо (*напр. двойная дуга аорты*)
ring-knife циркулярный нож
ring-shaped кольцевидный
ringworm дерматомикоз, дерматофития
~ of the beard дерматомикоз бороды и усов
~ of the body дерматомикоз гладкой кожи
~ of the groin паховый дерматомикоз
~ of the nails онихомикоз, грибковая онихия
~ of the scalp дерматомикоз волосистой части головы
bald [black-dot] ~ трихофития, трихофитоз, стригущий лишай
crusted ~ фавус, парша
rinse полоскание‖полоскать; промывать
rinsing полоскание, прополаскивание; промывание
mouth ~ полоскание полости рта
ripening *гист.* окисление [«созревание»] раствора краски
ripple пульсация
rise:
pulse ~ нарастание импульса (*при регистрации электрофизиологических параметров*)
rising 1. повышение, подъём; нарастание; увеличение 2. прыщ
risk ◊ **"at ~"** с повышенным риском
imposed ~ вынужденный [навязанный] риск (*напр. риск для здоровья, связанный с загрязнением окружающей среды*)
voluntary ~ добровольный риск (*напр. риск для здоровья, связанный с курением, потреблением алкоголя*)
riziform имеющий форму рисового зерна, рисовидный
RNA [ribonucleic acid] РНК, рибонуклеиновая кислота
informational [messenger] ~ информационная РНК, иРНК, мРНК
nuclear ~ ядерная РНК
ribosomal ~ рибосомная РНК, рРНК
soluble [transfer] ~ транспортная [растворимая] РНК, тРНК
roborant укрепляющее [тонизирующее] средство‖укрепляющий, тонизирующий

robust крепкий, здоровый; сильный
rocking шарнирный (*напр.* о *протезе*)
rod 1. стержень (*напр. для остеосинтеза*) **2.** палочка (*сетчатки*) **3.** палочка (*бактерия*)
Corti's ~s клетки столбов (*спирального органа улитки*); кортиевы дуги, кортиевы столбы
enamel ~ эмалевая призма (*зуба*)
germinal ~ спорозонт
intramedullary ~ стержень для интрамедуллярного остеосинтеза
spool ~ ролик [катушка] для наматывания (*шовного материала*)
spreading ~ *микр.* палочка для размазывания, шпатель
stirring ~ *фарм.* стеклянная палочка для перемешивания
tie ~ связующий стержень, распорка
rodent разъедающий (*напр.* о *язве*)
rodentborne распространяемый грызунами (*об инфекции*)
rodenticide родентицид, зооцид, ратицид (*средство для уничтожения грызунов*)
rod-like палочкообразный, палочковидный (*о форме бактерий*)
rodonalgia эритромелалгия, болезненный ограниченный отёк кожи, болезнь Митчелла
rod-shaped палочкообразный, палочковидный (*о форме бактерий*)
roentgen рентген
gram ~ грамм-рентген
roentgenism 1. применение рентгеновского излучения в диагностических и лечебных целях **2.** побочное действие рентгеновского излучения
roentgenocardiography рентгенокардиография
roentgenocinematography рентгенокинематография, кинорентгенография
roentgenogram рентгенограмма, рентгеновский снимок
roentgenograph рентгенограмма, рентгеновский снимок‖проводить рентгенографию
roentgenographer рентгенолаборант
roentgenographic рентгенографический
roentgenography рентгенография
body section ~ (рентгено)томография, послойное рентгеновское исследование
double contrast ~ рентгенография с двойным контрастированием
mucosal relief ~ рентгенография желудочно-кишечного тракта с двойным контрастированием
plain ~ обычное [рутинное] рентгенографическое исследование
sectional ~ (рентгено)томография, послойное рентгеновское исследование
serial ~ серийная рентгенография
spot-film ~ прицельная рентгенография
roentgenokymograph рентгенокимограф
roentgenokymography рентгенокимография
roentgenologist рентгенолог
roentgenology рентгенология
roentgenolucent рентгенопрозрачный, пропускающий рентгеновское излучение
roentgenometer рентгенометр
roentgeno-oddities рентгенологическая казуистика
roentgenoscopy рентгеноскопия, флюороскопия
roentgenotherapy рентгенотерапия (*лучевая терапия с использованием рентгеновского излучения*)
roetheln (коревая) краснуха
roll:
cotton ~ ватный валик (*для изоляции зуба от слюны*)
iliac ~ валикообразное уплотнение, пальпируемое в подвздошной области (*инфильтрированная сигмовидная кишка*)
neck ~ затылочный валик (*под голову*)
scleral ~ *анат.* заднее пограничное кольцо Швальбе, склеральная шпора
roller рулон (*напр. бинта*)
rongeur костные кусачки
cranial ~ черепные кусачки (Дальгрена)
intervertebral disk ~ нейрохирургические кусачки, щипцы-кусачки для ламинэктомии
roof *анат.* крыша; верхняя стенка
~ of mouth нёбо
~ of orbit верхняя стенка глазницы
~ of pulp chamber верхняя стенка пульповой камеры
~ of skull свод черепа, черепной свод, крыша черепа
~ of tympanum крыша барабанной полости
acetabular ~ дно вертлужной впадины
room ◇ **~ for medical procedures** процедурный кабинет; процедурная; **~ for patients' examination** смотровой кабинет; **~ to discharge patients** выписной кабинет (*в больнице*)
admission ~ приёмное отделение
aerosol inhalation ~ ингаляторий
autopsy ~ секционная, секционный зал; прозекторская
cast ~ гипсовальня
climatized ~ камера искусственного климата, климатологическая палата, биотрон
consulting ~ кабинет врача
delivery ~ родовая палата
dissecting ~ секционная, секционный зал; прозекторская
dressing ~ перевязочная
emergency ~ кабинет неотложной помощи
intensive therapy ~ палата *или* отделение интенсивной терапии
labor ~ предродовая палата
medical treatment ~ процедурный кабинет
natal ~ палата для новорождённых
operating ~ операционная
postoperating ~ послеоперационная палата
predelivery ~ предродовая палата
pus operating ~ операционная для гнойных операций, «гнойная операционная»
record ~ регистратура
recovery ~ послеоперационная палата
sanitary inspection ~ санитарный пропускник
sick inspection ~ смотровой кабинет
sound-field testing ~ *ото* (звукоизолированная) камера со свободным звуковым полем
sterilizer ~ дезинфекционная камера
treatment ~ процедурный кабинет
X-ray ~ рентгеновский кабинет
rooming-in принцип ведения послеродового периода, при котором новорождённый постоянно находится в одной палате с матерью

root 1. *анат.* корень; корешок 2. корень зуба
 ~ **of clitoris** ножка клитора
 ~ **of hair** корень волоса, волосяной корень
 ~ **of lung** корень лёгкого
 ~ **of nail** корень ногтя
 ~ **of nose** корень носа
 ~ **of penis** корень полового члена
 ~ **of tooth** корень зуба
 exposed ~ обнажённый корень зуба
 motor ~ двигательный корешок (*тройничного нерва*)
 nerve ~ нервный корешок
 residual ~ неудалённый корень зуба
 sensory ~ чувствительный корешок (*напр. тройничного нерва*)

ropiness вязкость; тягучесть; липкость

ropy вязкий; тягучий; липкий

rosacea розовые [красные] угри ◇ ~ **hypertrophica** ринофима, винный [шишковидный] нос

rosary:
 rachitic ~ рахитические «чётки»

rose 1. *инф. бол.* рожа 2. роза (*Rosa* L.) ◇ ~ **bengal** бенгалроз, бенгальский розовый (*краситель*)

rosedrop розовые [красные] угри

rosein фуксин (*краситель*)

rosemary:
 dwarf ~ розмарин лекарственный (*Rosmarinus officinalis* L.)

roseola *дерм.* розеола
 epidemic ~ 1. (коревая) краснуха 2. корь
 syphilitic ~ сифилитическая розеола, пятнистый сифилид

roseolous розеолёзный

rosette *иммун., микр.* розетка, розеткообразная структура

rostral *анат.* 1. клювовидный 2. ростральный

rostrum *анат.* клюв; клювовидная структура

rosy-drops розовые [красные] угри

rot гниение, разложение, распад‖гнить, разлагаться, распадаться
 Barcoo ~ пустынная язва (*форма тропической язвы*)
 grinder's ~ сидероз

rotameter ротаметр (*прибор для измерения расхода жидкости или газа*)

rotary вращающийся, вращательный; поворотный; ротационный (*напр.* о *вывихе*)

rotate 1. вращать(ся) 2. чередоваться, сменяться 3. скручиваться; обвиваться; переплетаться

rotation 1. *физиол.* ротация, вращение 2. чередование, периодическое повторение 3. поворот (*напр. головки плода*)
 bed ~ оборачиваемость [оборот] койки
 intestinal ~ *эмбр.* ротация кишечника
 optical ~ вращение плоскости поляризации света

rotational ротационный, вращательный

rotator мышца-вращатель

rotoscoliosis сколиоз с ротацией позвонков

rotten гнилой, разложившийся

rotula 1. надколенник, надколенная чашечка 2. дисковидный костный отросток 3. *редко* таблетка; лепёшка

rotular относящийся к надколеннику

rouge полировочный (*зуботехнический*) порошок (*на основе оксида железа*)

roughage 1. непереваренные остатки пищи (*напр. волокна плодов, растений и злаков*) 2. грубая диета (*возбуждающая перистальтику*)

roughness шероховатость, неровность, бугристость

rouleaux (*pl* от **rouleau**) «монетные столбики» (*неустойчивые агрегаты эритроцитов*)

round 1. обход (*врачебный*) 2. круговое движение; цикл 3. круглый; шарообразный; сферический ◇ **to go on a** ~ идти на обход
 day ~ дневной обход
 doctor's ~ (врачебный) обход
 morning ~ утренний обход
 ward ~ (врачебный) обход

round-around паронихия (*воспаление околоногтевых тканей*)

roundworm:
 giant intestinal ~ аскарида

route 1. способ применения (*лекарственного средства*) 2. путь передачи инфекции 3. *токсикол.* путь поступления (*вещества*) в организм 4. *хир.* доступ
 drug ~ способ применения лекарственного средства
 fecal-oral ~ фекально-оральный путь передачи инфекции
 parenteral ~ парентеральный путь передачи инфекции

rub 1. трение; шум трения (*при аускультации*) 2. натирание; растирание‖натирать; растирать ◇ **to** ~ **in** втирать (*напр. мазь*)
 friction ~ шум трения
 pericardial ~ шум трения перикарда
 pleural [pleuritic] ~ шум трения плевры

rubber 1. резина‖резиновый 2. массажист; массажистка
 lead ~ просвинцованная резина

rubber-coated, rubber-covered прорезиненный; покрытый слоем резины

rubber-dam *стом.* резиновый (внутриротовой) изолятор слюны

rubberized прорезиненный; покрытый слоем резины

rubdown обтирание

rubefacient 1. вызывающий гиперемию кожи 2. местно-раздражающее средство

rubella (коревая) краснуха

rubeola корь

rubeosis краснота, покраснение (*кожи*)

rubescent вызывающий покраснение (*кожи*)

rubin фуксин (*краситель*)

rubor *уст.* краснота, покраснение (*признак воспаления*)

rubriblast эритробласт

ructus отрыжка

rudiment 1. рудиментарный [остаточный] орган, рудимент 2. зачаток, закладка (*органа или ткани*)

rudimentary рудиментарный, остаточный, недоразвитый; зачаточный

ruffling ундуляция; колебание

ruga *анат.* морщина, складка; гребень

rugate морщинистый, складчатый

rugged шероховатый, неровный; грубый

rugine *мед. тех.* распатор

rugose морщинистый, складчатый
rugosity 1. морщнннстость, складчатость 2. *анат.* морщина, складка 3. шероховвтость, неровность
rump ягодичная область
run 1. течеине (*болезни*) 2. серия опытов‖проводить опыт(ы) 3. разгон, пробег (*электрофоретических фракций*) 4. течь; сочиться (*напр.* о *крови*) 5. распространяться (*напр.* о *боли*)
runaround паронихня (*воспаление околоногтевых тканей*)
running 1. проведение электрофореза (*передвижение фракций в электрическом поле*) 2. распространяющнйся, располагающийся (о *переломе*) 3. гноящийся; слезящнйся
wheel ~ беличье колесо (*тест на физическую активность лабораторных животных*)
runround *см.* **runaround**
rupia рупня (*язва, покрытая многослойной кровянисто-гнойной коркой*)
rupture 1. разрыв; прободенне; перфорацня‖ разрывать(ся); прорывать(ся) 2. грыжа‖ вызывать грыжу
~ **of the membranes** разрыв [вскрытне] плодного пузыря
appendiceal ~ перфорацня червеобразного отростка
expansion ~ обширный разрыв
external cardiac ~ наружный разрыв миокарда
ruptured разорванный; разорвавшийся; прободной; перфорированный, перфоративный
R-wave-controlled управляемый зубцом R (о *кардиостимуляторе*)

S

sabulous содержащнй песок; песчаный (*напр.* о *конкрементах*)
saburra 1. гнилостное разложение пищи в желудке 2. грязно-серый налёт в полости рта (*напр. при лихорадке*)
sac 1. *анат.* мешок; мешочек; сумка 2. ннкапсулнрованный абсцесс у корня зуба 3. капсула опухоли *или* кисты
air [alveolar] ~ альвеолярный мешочек
amniotic ~ амнион, амннотическнй мешок, амннотическая [водная] оболочка
anal ~ заднепроходная [анальная] пазуха
aneurysmal ~ аневрнзматнческий мешок
dental ~ зубной мешочек
embryo(nic) ~ бластоцнста, бластодермический [зародышевый] пузырёк
enamel ~ наружный слой эмалевого органа
endolymphatic ~ эндолнмфатнческий мешок
gestation ~ плодные оболочкн, оболочкн плода
greater peritoneal ~ брюшинная полость
heart ~ перикард, околосердечная сумка, сердечная сорочка
hernial ~ грыжевой мешок
lacrimal ~ слёзный мешок

sac
lesser peritoneal [omental] ~ свльниковая сумка
pericardial ~ перикард, околосердечная сумка, сердечная сорочка
pleural ~ плевральная полость, полость плевры
serous ~ серозная полость
tear ~ слёзный мешок
tooth ~ зубной мешочек
vitelline [yolk] ~ желточный мешок, желточный пузырь
saccate осумкованный, ннкапсулированный; мешотчатый
saccharephidrosis выделенне сахара с потом
sacchariferous сахаросодержащий
saccharification сахарообразование
saccharimeter сахарнметр (*прибор для определения концентрации сахаров в растворе*)
saccharolytic сахаролитическнй, расщепляющнй сахар
saccharometabolism сахарный обмен; процесс утилизацни сахара в клетках
saccharometer *см.* **saccharimeter**
Saccharomyces сахаромнцеты (*род дрожжевых грибов*)
saccharorrhea, saccharuria гликозурия, гликурия, мелитурня
sacciform, saccular мешкообразный, мешковндный; нмеющий форму кармана
sacculation *анат.* 1. структура, образуемая группой мешочков 2. образование мешочка *или* мешочков
saccule 1. мешочек (*напр. гортани*) 2. сферический мешочек (*перепончатого лабиринта внутреннего уха*)
grumous ~ жировое включенне (*в дегенерирующем нейроне*)
sacrad по направлению к крестцу
sacralgia сакродиния, сакралгия (*боль в области крестца*)
sacralization сакралнзацня (*сращение V поясничного позвонка с крестцом*)
sacrectomy удаление *или* резекция крестца
sacriplex крестцовое сплетение
sacrococcygeal крестцово-копчиковый
sacrodynia сакродиния, сакралгия (*боль в области крестца*)
sacroiliac крестцово-подвздошный
sacroiliitis сакронлеит (*воспаление крестцово-подвздошного сочленения*)
sacrolisthesis сакролистез (*смещение крестца вперёд*)
sacrolumbar крестцово-поясннчный
sacropromontory мыс крестца
sacrosciatic крестцово-седалищный
sacrotomy удаление ннжней части крестца
sacrouterine крестцово-маточный
sacrovertebral крестцово-позвоночный
sacrum крестец
assimilation ~ полная двусторонняя сакралнзация V поясничного позвонка
saddle седловндная часть бюгельного [дугового] протеза
Turkish ~ *анат.* турецкое седло
saddleback лордоз (*искривление позвоночника, обращённое выпуклостью кпереди*)

sadism садизм (*форма полового извращения*)
safe безопасный; надёжный
safeguard 1. предосторожность; мера предосторожности 2. предохранительное устройство‖ предохранять 3. гарантия; защита; охрана‖ гарантировать; защищать; охранять
safety безопасность; надёжность; сохранность‖ предохранительный; безопасный; аварийный
 ~ **of labor** безопасность труда
 drug ~ безвредность лекарственного средства
 electrical ~ электробезопасность
 patient ~ безопасность пациента
 radiation ~ радиационная безопасность
safety-pin биполярная (*по концам*) окраска бактерий
saffron шафран (*Crocus sativus* L.)
sage шалфей (*Salvia* L.)
 absinth ~ полынь горькая (*Artemisia absinthium* L.)
 garden ~ шалфей лекарственный (*Salvia officinalis* L.)
sagitta *гист.* статоконии, отолиты, статолиты
sagittal сагиттальный (*расположенный в переднезаднем направлении*)
salad:
 word ~ словесная окрошка, словесный салат (*речь, состоящая из набора слов, лишённых смысловой и грамматической связи*)
salicylism отравление салициловой кислотой *или* её соединениями
salient выступающий вперёд, выдающийся
saliferous 1. солеобразующий 2. солесодержащий
salifiable солеобразующий
salify образовывать соль
salimeter *см.* **salinometer**
saline 1. солевой раствор‖солевой, содержащий соль; физиологический раствор 2. минеральное слабительное
 blended ~ 1. смесь солей 2. солевое слабительное
 isotonic [normal] ~ изотонический раствор
salinometer солемер (*прибор для определения содержания соли в растворе*)
saliva слюна
 chorda ~ слюна, выделяемая подчелюстной железой при раздражении барабанной струны
 ganglionic ~ слюна, выделяемая подчелюстной железой при её непосредственном раздражении
 resting ~ слюна, выделяющаяся в интервале между приёмами пищи
 ropy ~ тягучая клейкая слюна
 sympathetic ~ слюна, выделяемая подчелюстной железой при раздражении симпатических нервных волокон
 thin ~ разжиженная слюна
 viscous ~ вязкая слюна
 watery ~ водянистая слюна
salivant средство, стимулирующее слюноотделение‖стимулирующий слюноотделение
salivary слюнный
salivate выделять слюну; вызывать слюноотделение
salivation слюноотделение, саливация
 excessive ~ повышенное слюноотделение
salivator средство, стимулирующее слюноотделение
salivatory стимулирующий слюноотделение
salivolithiasis слюнно-каменная болезнь, сиалолитиаз
sally-bloom кипрей, иван-чай (*Chamenerium angustifolium* L.)
Salmonella сальмонеллы (*род кишечных бактерий*)
salmonellosis *инф. бол.* сальмонеллёз
salpingectomy сальпингэктомия (*удаление маточной трубы*)
salpingemphraxis 1. закупорка [обтурация] маточной трубы 2. закупорка [обтурация] слуховой трубы
salpingian 1. относящийся к маточной трубе 2. относящийся к слуховой трубе
salpingitic 1. относящийся к сальпингиту 2. страдающая сальпингитом
salpingitis 1. сальпингит (*воспаление маточной трубы*) 2. тубоотит, сальпингоотит
 mural ~ хронический интерстициальный сальпингит
salpingocatheterism катетеризация слуховой трубы
salpingocyesis внематочная трубная беременность
salpingogram *рентг.* сальпингограмма
salpingography *рентг.* сальпингография
salpingo-oophorectomy удаление придатков матки
salpingo-oophoritis, salpingo-oothecitis аднексит, сальпингоофорит (*воспаление придатков матки*)
salpingo-ovariectomy, salpingo-ovariotomy удаление придатков матки
salpingopalatine относящийся к слуховой трубе и нёбу
salpingoperitonitis воспаление маточной трубы и покрывающей её брюшины
salpingopexy сальпингопексия (*фиксация маточной трубы*)
salpingopharyngeal относящийся к слуховой трубе и глотке
salpingorrhagia кровотечение из маточной трубы
salpingoscopy сальпингоскопия (*метод исследования слуховой трубы*)
salpingostomy сальпингостомия (*создание отверстия в маточной трубе, соединяющего её полость с брюшной полостью*)
salpingotomy сальпинготомия (*рассечение маточной трубы*)
salpingouterogram рентгенограмма матки и маточных труб
salpinx 1. маточная [фаллопиева] труба 2. слуховая [евстахиева] труба
salt 1. соль; поваренная соль‖солёный 2. *pl* солевое слабительное средство
 bile ~**s** соли жёлчных кислот
 smelling ~**s** *англ.* раствор нашатырного спирта *или* карбоната аммония с добавлением душистого вещества
saltant мутант (*в культуре грибов или бактерий*)
saltation 1. судорожные [скачкообразные] движения 2. *ген.* сальтация; мутация 3. *физиол.* сальтаторное проведение возбуждения
saltatory скачкообразный, резко меняющийся

salt-infusion вливание солевого раствора
salting-out *хим.* высаливание
saltpeter селитра, калия нитрат
Chilean ~ чилийская [натронная] селитра, натрия нитрат, азотно-кислый натрий
salubrious здоровый, полезный, благоприятный для здоровья (*напр.* о *климате*); целебный
saluresis сал(и)урия, салиурез (*выделение ионов натрия и хлора с мочой*)
saluretic салуретик (*мочегонное средство, усиливающее выделение из организма ионов натрия и хлора*)
salutarium курорт
salutary здоровый, полезный, благоприятный для здоровья (*напр.* о *климате*); целебный
salve *уст.* (целебная) мазь‖смазывать мазью
sample 1. проба; образец‖пробовать; испытывать 2. *стат.* выборка; выборочная совокупность; ограниченный ряд наблюдений‖производить выборку
assay ~ образец для анализа
balanced ~ уравновешенная выборка
biased ~ смещённая выборка; необъективная [пристрастная] выборка
blood ~ проба крови
check ~ 1. контрольная [опытная] проба 2. контрольная выборка
cluster ~ групповая выборка
comparable ~s сравнимые выборки
composite ~ смешанная [составная] проба (*напр. воздуха*)
duplicating ~ дублирующая выборка
fixed ~ постоянная [фиксированная] выборка
marriage survey ~ группа обследуемых семей
master ~ главная выборка
ordered ~ упорядоченная выборка
population ~ выборочная [отобранная] группа населения, популяционная группа
probability ~ вероятностная выборка
quota ~ пропорциональная выборка
random ~ случайная [произвольная] выборка
replicate ~ повторная выборка
set ~ выборочная совокупность
single ~ однократная выборка
snap ~ разовая проба (*напр. воздуха*)
spiking ~ пиковая выборка
stool ~ проба фекалий
stratified ~ 1. расслоённая типическая выборка 2. районированная выборка
survey ~ обследуемая группа
systemic ~ механическая [системная] выборка
unbiased ~ несмещённая выборка; объективная [беспристрастная] выборка
urinalysis ~ проба мочи для анализа
sampler пробоотборник, прибор для взятия проб (*напр. воздуха*)
air ~ воздушный пробоотборник
continuous ~ прибор для непрерывного отбора проб
filtration ~ фильтрационный воздухоотборник
gas ~ газовый пробоотборник
personal ~ индивидуальный пробоотборник

sampler
sedimentation ~ седиментатор (*для отбора проб пыли*)
slit ~ щелевой воздухоотборник
water ~ батометр
sampling 1. взятие проб (*напр. воздуха*); отбор образцов 2. *стат.* выборка; выборочное наблюдение 3. выборочный метод; выборочное исследование ◊ ~ **on successive occasions** отбор проб в несколько последовательных приёмов
analytical ~ отбор аналитических проб
one-shot air ~ одноразовый [одномоментный] отбор проб воздуха
purposive ~ целевая выборка
qualitative ~ взятие качественных проб
reduced ~ облегчённый выборочный контроль
remote ~ дистанционный отбор проб
stack ~ отбор проб (*газа*) из дымовых труб
unitary ~ однократная выборка
sanable излечимый, поддающийся лечению
sanative лечебный; целебный; оздоровительный
sanatorium 1. санаторий 2. курорт
sanatory санаторный; лечебный; целебный, оздоровительный
sand:
brain ~ псаммозные [псаммомные] тельца, мозговой песок
intestinal ~ мелкие кишечные конкременты
urinary ~ мелкие мочевые конкременты, «песок»
sanguicolous обитающий [живущий] в крови (о *паразитах*)
sanguifacient кроветворный, гемопоэтический
sanguiferous кровеносный
sanguification кроветворение, гемопоэз
sanguimotion движение [циркуляция] крови, кровоток
sanguimotor(y) циркуляторный, гемодинамический
sanguinary тысячелистник обыкновенный (*Achillea millefolium* L.)
sanguine 1. кровяной; кровянистый 2. полнокровный 3. сангвинический (о *темпераменте*)
sanguineous 1. кровяной 2. содержащий кровь
sanguinopoietic кроветворный, гемопоэтический
sanguisuga пиявка
sanguivorous кровососущий, питающийся кровью (о *паразите*)
sanies кровянисто-гнойные выделения
saniopurulent кровянисто-гнойный
sanioserous серозно-кровянистый, сукровичный
sanious кровянисто-гнойный
sanitarian санитарный инспектор, санинспектор; гигиенист; санитарный врач
sanitarium курорт
sanitary санитария‖санитарный; гигиенический
production ~ производственная санитария
sanitate 1. санировать, оздоровлять 2. подвергать санитарной обработке 3. улучшать санитарные условия
sanitation 1. санация, оздоровление 2. улучшение санитарных условий; санитарно-профилактические мероприятия; санитария 3. санитарный контроль
environmental ~ оздоровление окружающей среды

sanitation
food ~ пищевая санитария
housing and municipal ~ жилищно-коммунальная санитария
sanitization санитарная обработка
sanitize подвергать санитарной обработке
sanitizer дезинфицирующее средство
sanity 1. психическое здоровье 2. *уст.* здоровье
sap:
cell ~ гиалоплазма, основная цитоплазма, цитоплазматический матрикс
nuclear ~ кариоплазма, кариолимфа, нуклеоплазма
saphena подкожная вена ноги (*большая или малая*)
saphenous относящийся к подкожной вене ноги
sapphism женский гомосексуализм, лесбианство
sapremia септицемия (*форма сепсиса*)
saprodontia кариес зуба
saprogenic, saprogenous сапрогенный, гнилостный; вызывающий гниение *или* образующийся в результате гниения
sapronosis сапроноз (*болезнь человека или животных, возбудители которой способны размножаться вне организма*)
sapropyra, saprotyphus сыпной тиф
sarapus человек, страдающий плоскостопием
Sarcina сарцины (*род микроорганизмов, условно-патогенных для человека*)
sarcitis миозит (*воспаление мышцы*)
sarcoadenoma аденосаркома
sarcoblast саркобласт, миобласт (*малодифференцированная клетка, из которой развивается поперечно-полосатое мышечное волокно*)
sarcocarcinoma карциносаркома, саркокарцинома
sarcocele саркома яичка
sarcoenchondroma хондросаркома
sarcogenic образующий мышечную ткань
sarcoid 1. саркоид, люпоид (*поражение кожи при саркоидозе в виде бугорков или узлов*) 2. новообразование, напоминающее саркому 3. относящийся к саркоидозу
sarcoidosis саркоидоз, доброкачественный (лимфо)гранулематоз, болезнь Бека
sarcolemma сарколемма (*оболочка поперечно-полосатого мышечного волокна*)
sarcology 1. миология (*раздел анатомии, изучающий строение мышечной системы*) 2. анатомия мягких тканей организма
sarcolysis распад мягких тканей
sarcoma саркома
adipose ~ липосаркома, злокачественная [инфильтрирующая] липома
alveolar soft part ~ альвеолярная саркома мягких тканей
ameloblastic ~ амелобластосаркома, злокачественная адамантинома
angiolithic ~ псаммома, ацервулома
botryoid ~ ботриоидная [гроздевидная] саркома, смешанная мезодермальная опухоль, ботриоидный полип, эмбриональная рабдомиосаркома
chloromatous ~ хлорома
deciduocellular ~ хорионкарцинома, синцитиальная карцинома, хорионэпителиома
encephaloid ~ круглоклеточная саркома

sarcoma
endometrial stromal ~ эндометриальная саркома, стромальная саркома матки, стромальный эндометриоз
fascicular ~ веретеноклеточная саркома
giant cell ~ злокачественная остеобластокластома, злокачественная гигантоклеточная опухоль
idiopathic multiple pigmented hemorrhagic ~ идиопатическая множественная геморрагическая саркома, ангиоматоз Капоши
juxtacortical osteogenic ~ паростальная саркома, юкстакортикальная [оссифицирующая] периостальная саркома
leukocytic ~ лейкоз
lymphatic ~ лимфосаркома, лимфобластома, злокачественная лимфома
melanotic ~ меланома, меланобластома, меланокарцинома, меланосаркома
meningeal ~ менингеальная саркома, арахноидэндотелиосаркома, злокачественная менингиома
mixed cell ~ злокачественная мезенхимома
multiple idiopathic hemorrhagic ~ идиопатическая множественная геморрагическая саркома, ангиоматоз Капоши
myelogenic ~ злокачественная остеобластокластома, злокачественная гигантоклеточная опухоль
myeloid ~ 1. остеобластокластома, гигантоклеточная опухоль кости, миелоидная опухоль 2. полиморфно-клеточная саркома
osteoblastic [osteogenic] ~ остеогенная [остеобластическая, остеолитическая] саркома, остеобластосаркома, остеоид-саркома, остеосаркома
parosteal ~ паростальная саркома, юкстакортикальная [оссифицирующая] периостальная саркома
reticulum cell [retothelial] ~ ретикулосаркома, ретикулоклеточная саркома, ретотельсаркома
round cell ~ круглоклеточная саркома
spindle cell ~ веретеноклеточная саркома
synovial ~ синовиальная саркома, злокачественная синови(ал)ома, синовиальная саркоэндотелиома
telangiectatic ~ остеогенная саркома с сосудистым компонентом
sarcomatoid напоминающий саркому, саркомоподобный
sarcomatosis саркоматоз (*множественные саркомы*)
sarcomere саркомер, (ино)комма, миофибрилломер
sarcomphalocele *уст.* плотная опухоль в области пупка
sarcoplasm саркоплазма (*цитоплазма поперечно-полосатого мышечного волокна*)
sarcoplasmic саркоплазматический
sarcoplast 1. саркобласт, миобласт 2. миосателлитоцит
sarcopoietic образующий мышцу *или* мышечную ткань, миогенный
sarcosis 1. множественные опухоли мясистой консистенции 2. патологическое разрастание мягких тканей

sarcosome саркосома (*1. гранула в мышечном волокне 2. митохондрия мышечного волокна*)
sarcostosis оссификация мышечной ткани
sarcostyle миофибрилла (*сократимая структура мышечной ткани*)
sarcothlasis гематома; кровоподтёк
sarcotripsy остановка кровотечения с помощью зажима
sarcotubules саркоплазматическая сеть
sarcous мышечный; мясистый
satellite 1. спутник, сателлит (*хромосомы*)||сателлитный 2. сопутствующее образование *или* заболевание||сопутствующий
satellitism сателлитизм бактерий
satellitosis разрастание [пролиферация] глиальных клеток вокруг нейронов
saturability насыщаемость
saturant 1. насыщающее вещество||насыщающий 2. поглощающий, впитывающий
saturate 1. насыщать; сатурировать 2. пропитывать
saturation 1. насыщение; сатурация; насыщенность 2. поглощение, впитывание; пропитывание, пропитка
blood ~ насыщение крови (*кислородом*)
saturnism сатурнизм, отравление свинцом
satyriasis, satyrism *псих.* сатириазис
saucerization *хир.* формирование блюдцеобразного углубления
saucer-shaped блюдцеобразный
sauriasüaurodermia ихтиоз, диффузная кератома, сауриаз
sausarism 1. паралич языка 2. сухость языка
savin(e) можжевельник казачий (*Juniperus sabina* L.)
saw пила||пилить, распиливать
ampule ~ пилка для ампул
amputating [amputation] ~ ампутационная пила
band ~ пила для разрезания гипсовой повязки
crown ~ трепан
disk ~ дисковая пила
dissecting blade ~ анатомическая листовая пила
frame ~ рамочная пила
plaster ~ пила для разрезания гипсовых повязок
wire ~ проволочная пила
saxifragant камнерастворяющий, камнеразрушающий
scab корка, струп||покрываться корками *или* струпьями
scabby покрытый струпьями
scabies чесотка
scabietic, scabious чесоточный
scabrities шершавость, шероховатость (*кожи*) ◊ ~ **unguium** утолщение и ломкость ногтей
scabrous шершавый, шероховатый (*о коже*)
scabwort девясил высокий (*Inula helenium* L.)
scala ◊ ~ **media** улитковый проток, канал [проток] улитки; ~ **tympani** барабанная лестница (*улитки*); ~ **vestibuli** лестница преддверия, вестибулярная лестница (*улитки*)
Löwenberg's ~ улитковый проток, канал [проток] улитки

scald ожог (*кипящей жидкостью или паром*) ||обжигать(ся) (*кипящей жидкостью или паром*) ◊ **to be** ~**ed to death** умереть от ожогов
scalding жжение при мочеиспускании
scale 1. *дерм.* чешуйка||шелушиться 2. зубной камень||снимать [удалять] зубной камень 3. шкала 4. *псих.* тест; шкала 5. *pl* весы
alcoholometric ~ спиртомерная шкала
baby ~**s** весы для взвешивания грудных детей
bed ~**s** весы-кровать, кроватные весы
color ~ колориметрическая [цветовая] шкала
comprehensive psychopathological rating ~ шкала всесторонней оценки психопатологической динамики
diopter ~ диоптрийная шкала
distance ~ фокусировочная шкала
gray ~ серая шкала (*при ультразвуковом исследовании*)
hand ~**s** ручные весы
horny ~ роговая чешуйка
pharmaceutical ~**s** аптечные весы
psoriatic ~ псориатическая чешуйка
rating ~ *псих.* шкала оценок
scalene относящийся к лестничной мышце
scalenectomy резекция лестничной мышцы
scalenotomy пересечение лестничной мышцы, скаленотомия
scalenus лестничная мышца
scaler 1. инструмент для удаления зубного камня (*напр. крючок, экскаватор*) 2. «скалер» (*электромеханическое счётное устройство в счётчике радиоактивности*)
scaling удаление зубного камня
scalloping of the diaphragm зубчатое [фестончатое] очертание диафрагмы
scalp волосистая часть кожи головы, скальп||скальпировать
scalpel 1. скальпель 2. секционный нож
electric ~ электронож
ophthalmic ~ глазной скальпель
sharp-pointed ~ остроконечный скальпель
scalpriform долотообразный (*об инструменте*)
scalprum *мед. тех.* 1. большой скальпель 2. распатор
scaly чешуйчатый
scan 1. (радиоизотопная) сканограмма||сканировать 2. изображение, полученное при компьютерной *или* ультразвуковой томографии, «скан»
color ~ цветная сканограмма
radioisotope ~ (радиоизотопная) сканограмма
scanner сканер (*аппарат для сканирования*)
color ~ цветной сканер
computed tomographic ~ компьютерный томографический сканер
infrared ~ инфракрасный сканер, термограф, тепловизор
multispectral ~ многоспектральное сканирующее устройство
rectilinear ~ прямолинейный сканер
supersonic ~ ультразвуковой сканер
tomographic ~ томограф
scanning 1. сканирование 2. сцинтиграфия

scanning
computed tomographic ~ компьютерное томографическое сканнрованне
multiple view ~ стереосканнрование, многовекторное [многопроекцнонное, полипознцнонное] сканнрованне
multipurpose ~ многоцелевое сканнрованне
polaroid color ~ поляроидное цветное сканнрованне
radioisotope [radionuclide] ~ (раднонзотопное) сканнрованне
scintillation ~ сцинтиграфия
supersonic [ultrasonic] ~ двумерная ультразвуковая эхографня, ультразвуковое сканнрованне
scaphocephalia, scaphocephaly скаф(ал)оцефалня, ладьевидный череп
scaphoid 1. ладьевидный, ладьеобразный 2. ладьевидная кость
scapula (*pl* **scapulae**) лопатка
alar ~ крыловидная лопатка
scaphoid ~ ладьевидная лопатка
slipping [snapping] ~ скользящая лопатка
winged ~ крыловидная лопатка
scapulalgia боль в лопаточной области
scapular скапулярный, лопаточный
scapuloclavicular лопаточно-ключичный
scapulopexy *хир.* фиксация лопатки
scar шрам; рубец‖рубцеваться, покрываться рубцами
amputation ~ ампутационный рубец
cheloid ~ ложный [рубцовый] келоид, келоидный рубец
fibrous ~ фиброзный рубец
negligible ~ малозаметный рубец
scarce редкий, редко встречающийся
scarcity of oxygen недостаток [дефицит] кислорода, кислородный голод
scarfskin эпидермис
scarification скарификация (*нанесение мелких насечек на поверхность ткани, напр. при накожной вакцинации*)
scarificator, scarifier *мед. тех.* скарификатор
scarify скарифицировать, делать насечки
scarlatina скарлатина ◇ ~ **maligna** токсическая скарлатина; ~ **rheumatica** (лихорадка) денге; ~ **simplex** лёгкая форма скарлатины
scarlatinal скарлатинозный
scarlatinella скарлатинозная краснуха, четвёртая болезнь, болезнь Филатова — Дьюкса
scarlatinoid 1. скарлатиноподобный (*напр.* о *сыпи*) 2. скарлатинозная краснуха, четвёртая болезнь, болезнь Филатова — Дьюкса
scarring рубцевание (*раны*)
renal ~ сморщивание почек
scatacratia энкопрез, недержание кала
scatemia кишечная аутоинтоксикация
scatology копрология (*раздел диагностики, относящийся к исследованию кала*)
scatoma каловый конкремент, копролит
scatophagy *псих.* скатофагия, копрофагия
scatophilia *псих.* скатофилия, копромания, копрофилия
scatoscopy копроскопия (*диагностическое исследование кала*)
scatter(ing) рассеяние (*напр. рентгеновских лучей*)
scatula плоская коробочка для пилюль *или* порошка
scelalgia боль в ноге
scelotyrbe спастический паралич ног
scent запах; специфический запах‖ощущать запах
schedule 1. расписание; график‖составлять расписание; включать в график 2. план; программа‖составлять план, планировать 3. опись; список; инвентаризационная ведомость
dosage ~ схема применения (*лекарственного средства*)
schema:
body ~ *физиол.* схема тела
schematograph устройство для графического отображения контуров тела
scheme 1. план; проект, программа‖составлять план, планировать; проектировать 2. схема, диаграмма 3. система, структура
dosage ~ схема применения (*лекарственного средства*)
follow-up ~ система последующего наблюдения (*за больным*)
third-party payment ~ система страховой медицины, при которой расходы на медицинскую и лекарственную помощь несут государство, предприниматели и сами застрахованные
scheroma ксерофтальмия, офтальмоксероз (*сухость поверхности конъюнктивы и роговицы*)
schindylesis схиндилёз, шиндилёз (*фиброзное соединение костей, при котором острый край одной кости входит между расщеплёнными краями другой*)
schistasis врождённое расщепление, врождённое незаращение, врождённое несращение; врождённая расщелина
schistocelia врождённое незаращение брюшной стенки
schistocephalus *терат.* плод с расщеплённой головой
schistocormia врождённое расщепление туловища
schistocystis экстрофия [выворот, расщелина] мочевого пузыря
schistocyte шизоцит (*фрагмент эритроцита в мазках крови при гемолизе*)
schistoglossia врождённая расщелина языка
schistomelus *терат.* плод с расщеплёнными конечностями
schistoprosopia врождённое расщепление лица
schistorachis расщеплённый позвоночник
schistosis силикоз
Schistosoma шистосомы (*род трематод*)
schistosomiasis *паразитол.* шистосомоз, бильгарциоз
eastern ~ японский шистосомоз, болезнь Катаямы
intestinal ~ кишечный шистосомоз, шистосомоз Мансона
Oriental ~ японский шистосомоз, болезнь Катаямы
urinary [vesical] ~ мочеполовой шистосомоз, египетская гематурия
schistosomicide шистосомоцидное средство
schistosternia врождённое расщепление грудины

schistothorax врождённое расщепление грудной клетки
schizamnion шизамнион (*амнион, развившийся путём расщепления зародышевого узла*)
schizaxon аксон, делящийся на две ветви
schizocyte шизоцит (*фрагмент эритроцита в мазках крови при гемолизе*)
schizogony *биол.* шизогония, множественное деление
schizoid 1. напоминающий шизофрению **2.** шизоидный (о *личности*)
schizonticide, schizontocide (гемато)шизонтоцидное (*противомалярийное*) средство
schizonychia онихошизис, шизонихия (*расслоение ногтевых пластинок*)
schizophasia шизофазия (*расстройство речи*)
schizophrene больной шизофренией
schizophrenia шизофрения, дискордантный психоз, раннее слабоумие, болезнь Блейлера
ambulatory ~ амбулаторная шизофрения
catatonic ~ кататоническая шизофрения
continuous sluggish ~ вялотекущая шизофрения
hebephrenic ~ гебефрения (*форма шизофрении, возникающая в юношеском возрасте*)
pseudoneurotic ~ неврозоподобная [псевдоневротическая] шизофрения, шизоневроз
shift-like ~ приступообразно-прогредиентная [перемежающе-поступательная] шизофрения
schizophrenic 1. шизофренический **2.** больной шизофренией
schizotrichia узловатая трихоклазия, расщепление волос
school:
~ **of nursing** школа медицинских сестёр
graduate ~ **of public health** высшая школа здравоохранения
graduate nursing ~ школа дипломированных медицинских сестёр
medical ~ высшее медицинское учебное заведение
midwifery ~ акушерское училище
nurse training ~ школа медицинских сестёр
pharmacy ~ высшее фармацевтическое учебное заведение
postgraduate medical [postgraduate medicine] ~ курсы усовершенствования врачей
secondary medical ~ медицинский техникум, медицинское училище
schwannoma невринома, неврилеммома, шваннома
sciage пилообразное движение руки (*массажиста*) при массаже
sciatic седалищный
sciatica ишиалгия (*боль по ходу седалищного нерва*)
scission *биохим.* расщепление
science:
basic medical ~s основные медицинские дисциплины
environmental health ~ гигиена окружающей среды
health ~s медико-санитарные дисциплины
mental ~ **1.** психология **2.** психиатрия
occupational health ~ гигиена труда
paramedical ~s «парамедицинские» [смежные с медициной] науки

science
sanitary ~ гигиена
scintiangiography радиоизотопная ангиография
scinticamera сцинтилляционная камера
scintigram сцинтиграмма; сканограмма
scintigraphy (радио)сцинтиграфия
dynamic/static brain ~ динамическая и статическая сцинтиграфия головного мозга
radioisotope [radionuclide] ~ радиоизотопное сканирование
scintillascope сцинтилляционный счётчик
scintillation сцинтилляция; вспышка; мерцание
scintillator сцинтилляционный счётчик
scintillography (радио)сцинтиграфия
scintiscan сцинтиграмма; сканограмма
scintiscanner 1. сканер (*радиоизотопный*) **2.** гамма-топограф, сцинтиграф
scirrhencanthis плотная опухоль слёзной железы
scirrhoma фиброзный рак, скирр
scirrhous твёрдый, уплотнённый (*чаще об опухоли*)
scirrhus 1. фиброзный рак, скирр **2.** *уст.* участок фиброзного уплотнения
scission 1. *биохим.* расщепление **2.** *биол.* дробление
scissors *мед. тех.* ножницы ◇ ~ **for turbinate resection** ножницы для резекции носовых раковин
arteriotomy ~ ножницы для вскрытия артерии
bandage ~ ножницы для разрезания перевязочного материала
blood vessel dissecting ~ ножницы для вскрытия сосудов
blunt ~ тупоконечные ножницы
bone ~ ножницы-кусачки, костные кусачки
corneal ~ ножницы для роговицы
crown ~ ножницы для подрезания зубных коронок
curved ~ изогнутые ножницы
dissecting ~ анатомические ножницы
dressing [gauze] ~ ножницы для разрезания перевязочного материала
guillotine ~ гильотинные ножницы
microforceps ~ микроножницы-пинцет
neurosurgery ~ нейрохирургические ножницы
probe pointed bowel ~ кишечные пуговчатые ножницы
rib ~ рёберные ножницы(-кусачки), костотом
spinal ~ нейрохирургические ножницы
stitch ~ ножницы для снятия швов
strabismus ~ ножницы для операций по поводу косоглазия
sympathectomy ~ ножницы для симпатэктомии
umbilical ~ ножницы для пересечения пуповины
sclera склера (*глазного яблока*)
blue ~ симптом голубых [синих] склер, лептосклерия
scleradenitis воспалительная индурация железы, склераденит
scleral склеральный
sclerectomy 1. резекция склеры **2.** удаление спаек при хроническом среднем отите
scleredema склередема взрослых, доброкачест-

вениая апоиевротическая склерема, отёчная склеродермия

sclerema подкожный адипоиекроз [излечимая кожиая индурация, лнпоидный иекроз, узловатая склерема] новорождённых

sclerencephalia, sclerencephaly склероз головного мозга

scleriasis склеродермия, *уст.* склеродерма

scleritis склерит (*воспаление склеры*)

annular ~ кольцевндиый склерит

anterior ~ передний склерит

brawny ~ студеиистый [мяснстый] склерит

posterior ~ задний склерит, склеротеиоиит

scleroblastema эмбрнональная ткаиь, участвующая в образовании скелета

sclerodactylia, sclerodactyly склеродактилия (*поражение пальцев рук при системной склеродермии*)

scleroderma склеродермия, *уст.* склеродерма

circumscribed ~ очаговая [ограничениая] склеродермня

diffuse [generalized] ~ системиая [гиеерализованиая, диффузная, универсальная] склеродермия, прогрессирующий системный склероз

linear ~ лентовидиая склеродермия

localized ~ очаговая [ограиичеиная] склеродермия

systemic ~ снстемная [генерализованиая, диффузиая, универсальиая] склеродермия, прогрессирующий системный склероз

sclerogenic, sclerogenous вызывающнй склероз, склерозирующий

sclerogyria атрофия и склероз извилии коры головного мозга

scleroid склерозированиый; (фиброзио-)уплотнёиный

scleroma (рнио)склерома

respiratory ~ склерома дыхательных путей

scleromalacia склеромаляция (*некроз склеры*)

scleromeninx твёрдая мозговая оболочка, пахимеиинкс

scleromere метамер [сегмеит] скелета

scleronychia склероиихия, гипертрофированиый иоготь

sclerosal 1. (фиброзно-)уплотнёиный 2. склерозироваииый

sclerose 1. твердеть; уплотиять(ся) (о *ткани*) 2. подвергаться склерозу

sclerosis 1. (фиброзиое) уплотиеине 2. склероз

~ **of white matter** лейкодистрофия

amyotrophic lateral ~ боковой амиотрофнческий склероз, болезиь Шарко

arterial [arteriocapillary] ~ артериосклероз

arteriolar ~ артериолосклероз

bone ~ остеосклероз, склероз кости; эбурнеация

cerebrospinal ~ рассеяииый [миожествениый] склероз, болезиь Шарко — Вюльпиана

combined ~ фуиикуляриый миелоз, комбииированный склероз

dentinal ~ кальцификация деитииных каиальцев, прозрачиый дентин

diaphyseal ~ прогрессирующая диафизариая дисплазия, генерализоваииый гиперостоз, болезнь Камурати — Эигельманиа

sclerosis

disseminated ~ рассеяииый [множественный] склероз, болезиь Шарко — Вюльпиана

dorsolateral ~ дегенерация задиих и боковых рогов спииного мозга

endocardial ~ (суб)эидокардиальный фиброэластоз

focal ~ очаговый склероз

insular ~ рассеяииый [множественный] склероз, болезиь Шарко — Вюльпиана

laminar cortical ~ дегенерация иервиых волокон лучистого венца (*по пластинчатому типу*)

lobar ~ лобарный склероз

mantle ~ узловая атрофия коры головного мозга (*в раннем детском возрасте*)

multilocular [multiple] ~ рассеяиный [миожествеииый] склероз, болезнь Шарко — Вюльпиана

nodular ~ атеросклероз

posterior (spinalis) ~ сухотка спииного мозга

presenile ~ возрастиой склероз

progressive systemic ~ системиая [генерализованиая, диффузиая, универсальиая] склеродермия, прогрессирующий системиый склероз

sutural ~ склерозированиый шов; заращение костиого шва

tuberous ~ туберозиый склероз, эпнлойя, болезиь Бурневилля

unicellular ~ разрастание соедиинтельиой ткаии между отдельными клетками оргаиа

vascular ~ артериосклероз

venous ~ флебофиброз, флебосклероз

sclerostenosis сморщивание [рубцевание] ткаии

sclerostomy склеростомия (*формирование отверстия в склере*)

sclerotherapy склерозирующая терапия

sclerothrix уплотиение и ломкость волос

sclerotic 1. склеротнческий 2. склеральный 3. плотиый, твёрдый

sclerotica склера, белочиая оболочка глаза

sclerotIcectomy склерэктомия (*иссечение части склеры*)

sclerotitis склерит (*воспаление склеры*)

sclerotome 1. *эмбр.* склеротом 2. скальпель для склеротомии

sclerotomy склеротомия (*рассечение склеры*)

sclerotrichia уплотнение и ломкость волос

sclerous 1. (фиброзно-)уплотнёиный 2. склерозироваииый

scolecoid 1. червеобразиый 2. иапоминающий сколекс

scolecology гельмиитология

scolex сколекс (*головка ленточного червя*)

scoliokyphosis кифосколиоз

scoliometer сколиограф, сколиозометр (*прибор для измерения боковых искривлений позвоночника*)

scoliosis сколиоз (*боковое искривление позвоночника*)

habit ~ сколиоз, обусловлеииый иарушеиием осаики

myopathic ~ миопатический сколиоз

osteopathic ~ остеопатический сколиоз

rachitic ~ рахитический сколиоз

sciatic ~ радикулоалгический сколиоз

scoliosis
static ~ статнческнй сколноз
scoliotic сколнотнческнй
scoliotone аппарат для лечения сколиоза методом вытяження
scoop 1. ложка (*хирургическая*) 2. выскаблнвать (*ложкой*) ◇ **to ~ out** выскаблнвать (*ложкой*)
gall-stone ~ ложка для удалення жёлчных конкрементов
scopograph скопограф (*рентгеновский аппарат для рентгеноскопии и рентгенографии*)
scopophilia вуайернзм, скопофнлня (*форма полового извращения*)
scopophobia скоп(т)офобня (*патологическая боязнь обращать на себя внимание*)
scoracratia энкопрез, недержанне кала
scorbutic цинготный; поражённый цннгой
scorbutus цинга, скорбут, болезнь Барлоу
score оценка, показатель (*чаще балльный*)
Apgar ~ колнчество баллов по шкале Апгар
placental ~ плацентарный нндекс
scoretemia кншечная аутоннтокснкацня
scotochromogen скотохромоген (*пигмент, образующийся в колониях бактерий в темноте*)
scotograph 1. прнспособленне (*трафарет*) для облегчення письма (*для слепых*) 2. ауторадиограмма
scotoma скотома (*дефект поля зрения*)
annular ~ кольцевидная скотома
arcuate ~ дугообразная скотома
cecocentral ~ центроцекальная скотома
flittering ~ мерцательная скотома, глазная мнгрень
hemianopic ~ гемианопическая скотома
mental ~ псnхическая скотома
negative ~ отрнцательная [объектнвная] скотома
paracentral ~ парацентральная скотома
physiological ~ физнологнческая скотома (*напр. слепое пятно, ангиоскотома и т. п.*)
positive ~ положнтельная [субъектнвная] скотома
relative ~ относительная скотома (*напр. ослаблено лишь цветоощущение*)
scintillating ~ мерцательная скотома, глазная мигрень
scotomatous относящнйся к скотоме
scotometer скотометр (*прибор для обнаружения и исследования скотомы*)
scotometry скотометрня (*определение формы и размера скотомы*)
scotophilia ннктофнлня (*склонность к ночному образу жизни*)
scotophobia никтофобия, скотофобня (*патологическая боязнь темноты*)
scotopia ночное [скотопнческое] зрение
scotoscopy скиаскопия, днoптроскопня, пупнллоскопня, теневая проба
scrape соскоб||соскаблнвать; выскаблнвать
scraper шабер (*для ручной обработки съёмных зубных протезов*)
bone ~ 1. костная ложка 2. распатор
scraping 1. соскаблнванне; выскаблнванне; кюретаж 2. соскоб
anal ~ анальный соскоб
conjunctival ~ конъюнктнвальный соскоб

scraping
finger-nail [nail] ~ *суд. мед.* соскоб подногтевого содержимого
skin ~ кожный соскоб
scratch экскориацня, царапиna, ссадина||царапать; расчёсывать (*напр. место укуса насекомого*)
screen 1. экран, щнт||экраннровать, защнщать 2. *рентг.* усилнвающнй экран 3. фнльтр 4. проводнть рентгеноскопню 5. проводнть скрннинг
absorbing ~ поглощающнй экран
anesthetic ~ наркозная дуга, наркозная шнрма
bed ~ прнкроватная шнрма
fluorescent [fluoroscopic] ~ флюоресцирующий [люмннесцнрующнй] экран
intensifying ~ усилнвающнй экран
lead ~ свннцовый экран
panel ~ шнрма
radiation ~ радиозащнтный экран
salt ~ флюоресцнрующнй [люмннесцирующнй] экран
slip-on ~ подвнжный экран
tangent ~ кампнметр (*прибор для исследования поля зрения*)
viewing ~ проекционный экран
X-ray ~ рентгеновскнй экран
X-ray intensifying ~ усилнвающнй рентгеновскнй экран
screened 1. экраннрованный, защищённый 2. просеянный 3. профнльтрованный
screener:
visual field ~ экспресс-анализатор поля зрення
screening 1. рентгеноскопня 2. скрнннг (*массовое обследование населения для выявления больных или лиц с высоким риском того или иного заболевания*) 3. отбор, проверка 4. экраннрованне, защнта
cytologic ~ цнтологнческое нсследование
multiphasic [multiple] ~ многопрофнльный скрнннг (*включающий несколько видов обследования*)
television ~ рентгеноскопия с применением телевнзионной прнставки
screw вннт||прнвинчивать, зажнмать внвтом ◇ **~ for the neck of the femur** внвт для остеосинтеза шейкн бедра
adjusting ~ установочный [регулнровочный] внвт (*микроскопа*)
binding ~ зажимный внвт
biphase ~ двухступенчатый внвт
check ~ установочный внвт
clamping ~ зажнмный внвт
expansion ~ расшнряющнй (ортодонтическнй) внвт
fixing ~ фнкснрующнй внвт; затяжной винт
oral ~ роторасширнтель
root ~ винтовой штнфт для корня зуба
set ~ установочный винт
zero adjusting ~ винт для установкн (*прибора*) на нуль
scrobiculate *анат.* ямчатый, покрытый ямкамн; имеющнй небольшне вдавлення *или* углубления
scrofula туберкулёзный шейный лнмфаденит

scrofuloderma туберкулёз кожн; коллнкватнвный туберкулёз кожн; скрофулодерма
scrofulotuberculosis скрофулотуберкулёз; колликватнвный туберкулёз кожн, скрофулодерма
scrotal скротальный, мошоночный
scrotitis воспаленне мошонкн
scrotocele мошоночная грыжа
scrotoplasty пластнческая операцня иа мошонке
scrotum мошонка
lymph ~ слоновость [элефантназ] мошонкн
watering-can ~ мочевая нифильтрацня мошонки
scrubbing обработка рук (*перед операцией*)
surgical ~ хирургнческая обработка рук
scrub-up обработка рук (*перед операцией*)
scruff задняя часть шен, выя
scruple *ист.* скрупул (*мера аптечного веса, равная 1,25 г*)
scurf перхоть
scurfskin эпидермнс
scurfy покрытый перхотью
scurvy цннга, скорбут, болезиь Барлоу
Alpine ~ пеллагра, розовая болезнь, альпнйскнй скорбут
land ~ тромбоцнтопеническая [геморрагическая] пурпура
sea ~ цннга, скорбут, болезнь Барлоу
scutate пластинчатый; чешуйчатый
scute 1. пластнкка; чешуйка 2. крыша барабанной полостн
tympanic ~ пластннка, отделяющая надбарабанное углубление от клеток сосцевндных ячеек
scutiform щнтовндный (*о хряще*)
scutulum жёлтая блюдцеобразная корочка (*при фавусе*)
scybalum фрагментарный [«овечнй»] кал
scyphiform, scyphoid чашеобразный
scytitis дерматнт
seal 1. уплотненне, уплотняющнй слой; нзоляцня; герметнзацня‖уплотиять; нзолнровать; герметизнровать 2. обтуратор; клапан; затвор (*напр. аспиратора*)
border ~ граница базнса протеза
double ~ временная пломба с лечебной прокладкой
palatal ~ нзоляцня иёбного торуса съёмного протеза
posterior palatal ~ задняя нёбная граннца полного съёмного протеза, лнння А протезного ложа
retromolar ~ ретромолярная граница протезного поля
underwater ~s подводный дренаж; подводное дреннрованне (*напр. плевральной полости*)
sealant 1. пломбировочный матернал; пломба 2. профнлактнческое покрытие зубных фиссур
sealer:
canal ~ паста для пломбирования зубного канала
sealing:
nonsuture ~ бесшовное закрытне (*раны*)
seam 1. шов; лнния сращения 2. рубец, шрам 3. морщина
seamless бесшовный

sear прнжнгать (*поражённую ткань*)
search исследованне, изученне; понск‖исследовать, изучать
searcher зонд; щуп
stone ~ камиенскатель, камиещуп, буж-щуп
seasick страдающнй морской болезнью
seasickness укачнванне на море, морская болезнь
seat 1. опора, опорная поверхность 2. локалнзация, местонахождение
~ **of fracture** место перелома
lug ~ седло съёмного консольного зубного протеза
occlusal rest ~ окклюзноиная накладка дугового протеза
seatworm *паразитол.* острица
sebaceous сальный; жнровой
sebiferous, sebiparous секретнрующнй жнровое вещество (*о железах*)
sebocystoma киста сальной железы
sebocystomatosis стеатоцистоматоз, пнлосебоцистоматоз, себоцистоматоз, миожествениая стеатоцнстома (Прингла)
sebolith себолнт, конкремент сальной железы
seborrhea себорея, (гнпер)стеатоз ◊ ~ **adiposa** жнрная себорея; ~ **congestiva** днскондная красная волчанка, конгестнвная себорея, атрофнческая эрнтема, эрнтематоз; ~ **furfuracea** сухая [чешуйчатая] себорея, отрубевндный [сухой, простой] пнтирназ; ~ **oleosa** жнрная себорея; ~ **sicca** сухая [чешуйчатая] себорея, отрубевндный [сухой, простой] пнтириаз
concrete ~ густая себорея
seborrheal, seborrheic, seborrhoic 1. себорейный 2. поражённый себореей
sebum кожное сало, секрет сальных желёз ◊ ~ **preputiale** смегма, препуциальная смазка
secernment *уст.* секрецня
secondaries проявления вторнчиого снфнлиса
secondary 1. второстепеный; побочный 2. вторнчный; проnзводный 3. вспомогательный, подсобный
second-set повторно пересаженный (*о трансплантате*)
secrecy:
medical ~ врачебная тайна
secretagogue средство, уснлнвающее [повышающее] секрецню‖уснлнвающнй [повышающий] секрецню
secrete секретнровать, выделять
secretin секретнн (*гормон, вырабатываемый слизистой оболочкой тонкой кишки*)
gastric ~ гастрнн, гастрогастрнн, желудочный секретни
secretion 1. секреция, выделение 2. *физиол.* секрет
apocrine ~ апокрнниая секрецня
endocrine ~ внутрениия [эндокриниая] секреция
exocrine [external] ~ виешняя [экзокриииая] секреция
gastric ~ желудочная секреция
holocrine ~ голокриииая секреция
internal ~ внутрениия [эидокриииая] секреция
vaginal ~ влагалищный секрет

secretoinhibitory задерживающий секрецию, останавливающий выделение
secretomotor возбуждающий секрецию, вызывающий выделение
secretor человек, у которого в слюне и других биологических жидкостях содержатся антигены группы крови
secretory секреторный, выделительный
section 1. рассечение, разрез; разделение 2. срез (*напр. ткани*) ‖ делать срез; рассекать; разделять 3. отдел, секция, подразделение
abdominal ~ лапаротомия, чревосечение
celloidin ~ целлоидиновый срез
cesarean ~ кесарево сечение
cross ~ поперечный срез
free-floating ~ свободноплавающий срез
freeze-dried ~ лиофилизированный срез
frozen ~ замороженный срез
giant ~ тотальный срез (*срез целого органа*)
gross anatomical ~ макроскопический срез
lengthwise [longitudinal] ~ 1. продольный разрез 2. продольный срез
microscopic ~ гистологический [микроскопический] срез
part ~ частичный разрез
perineal ~ 1. промежностная уретротомия 2. промежностный разрез *или* доступ
pick-up evacuation ~ сортировочно-эвакуационное отделение (*госпиталя*)
reference ~ справочный отдел
sagittal ~ сагиттальный разрез
serial ~ серийный срез
slightly wounded ~ отделение для легкораненых
transaxial ~ трансаксиальный срез
transverse ~ 1. поперечный разрез 2. поперечный срез
treatment ~ палатное [лечебное] отделение (*госпиталя*)
ultrathin ~ ультратонкий срез
vagal ~ ваготомия
vertical ~ 1. продольный разрез 2. продольный срез
sectioning *гист.* изготовление срезов
dry-knife ~ изготовление срезов без добавления смачивающей жидкости
wet-knife ~ изготовление срезов влажной поверхностью ножа
sector сектор; участок; часть
secundigravida женщина, имеющая вторую беременность
secundines *акуш.* послед
retained ~ задержка отделения плаценты
secundipara 1. повторнородящая, женщина, рожающая второй раз 2. женщина, рожавшая дважды
secure 1. безопасный; надёжный, прочный 2. закреплять; скреплять; заграждать
sedate воздействовать седативным средством
sedation воздействие седативным средством; седативный эффект
sedative седативное [успокаивающее] средство ‖ седативный, успокаивающий
sedentary сидячий, малоподвижный (*об образе жизни*)
sedigitate имеющий шесть пальцев на руке *или* ноге

sediment осадок ‖ давать осадок; осаждать
gastric ~ осадок желудочного содержимого
salivary ~ слюнный осадок
strained ~ отфильтрованный осадок
urinary ~ мочевой осадок
sedimental, sedimentary осадочный, выпадающий в осадок; осаждённый
sedimentation седиментация, образование осадка, оседание; отстаивание; осаждение
erythrocyte ~ оседание эритроцитов
plain ~ механическое отстаивание
quiescent ~ осаждение в спокойном состоянии
sedimentator центрифуга (*напр. для отделения мочевого осадка*)
sedimentometer седиментометр (*автоматический прибор для определения скорости оседания эритроцитов*)
see 1. видеть 2. находить, обнаруживать 3. осматривать (*пациента*); освидетельствовать 4. обращаться (*к врачу*)
seed 1. семя; зерно 2. *микр.* делать посев, засевать 3. обсеменять (*метастазами опухоли*)
radiogold ~ микрокапсула из радиоактивного золота
radium ~ радиевая капсула
radon ~ радоновая капсула
seeding 1. *микр.* посев 2. диссеминация (*напр. клеток опухоли*)
seek ◇ **to** ~ **medical advice** обращаться за медицинской помощью
seep просачиваться; сочиться
seepage просачивание; фильтрация
segment сегмент ‖ делиться на сегменты
body ~ *эмбр.* сомит
bronchopulmonary ~ бронхолёгочный сегмент, сегмент лёгкого
interannular [internodal] ~ перехват узла, перехват Ранвье
isophene ~ *ген.* псевдоаллель, ложный аллель, псевдоаллеломорф
mesoblastic [mesodermal] ~ *эмбр.* сомит
muscle ~ миотом, миомер, мышечный сегмент, мышечная пластинка
pairing ~ конъюгирующий сегмент (*хромосомы*)
primitive [protovertebral] ~ *эмбр.* сомит
rivinian ~ барабанная [ривинусова] вырезка
tapeworm ~ проглоттида (*членик тела гельминта класса цестод*)
segmentation 1. сегментация, разделение на сегменты 2. деление (*клетки*)
segmenter шизонт (*стадия развития простейших, напр. малярийного плазмодия*)
segregate 1. сегрегат, выделившийся компонент 2. отделять; выделять; разделять; изолировать
segregation 1. отделение; выделение; изоляция 2. *ген.* сегрегация; расщепление
chromatid ~ хроматидное расщепление
gene ~ расщепление генов
segregator 1. сепаратор, сегрегатор (*двойной катетер для раздельного получения мочи из каждой почки*) 2. сепаратор (*напр. стоматологический*)
seismocardiography сейсмическая баллистокардиография, сейсмокардиография

seismotherapy вибротерапия; вибромассаж
seizure 1. приступ, пароксизм; припадок 2. эпилептический припадок
absence ~ малый эпилептический припадок
audiogenic ~ рефлекторый слуховой [акустикогенный, аудиосенсорный] эпилептический припадок
cerebral ~ эпилептический припадок
focal ~ фокальный [локальный, парциальный] эпилептический припадок
grand mal ~ большой [судорожный, тонико-клонический] эпилептический припадок
photogenic ~ рефлекторный зрительный [светочувствительный] эпилептический припадок
psychic ~ психолепсия (*кратковременное нарушение сознания, напр. при эпилепсии*)
psychomotor ~ эпилептический припадок автоматизма, психомоторный эпилептический припадок
sejunction сеюнкция (*расщепление ассоциативных связей мышления*)
select отбирать, производить отбор
selective избирательный, селективный; выборочный
selectiveness избирательность, селективность
selector переключатель (*в приборе*)
band ~ переключатель диапазонов
lead ~ переключатель отведений (*в электрокардиографе*)
selenosis отравление селеном
self *псих.* личность; «я»
self-absorption самопоглощение
self-abuse онанизм, мастурбация
self-accusation *псих.* самообвинение
self-acting автоматический
self-adhesive самоприлипающий, самоклеящийся
self-administration приём лекарственного средства без контроля врача; самолечение
self-affirmation *псих.* самоутверждение
self-analysis *псих.* самоанализ
self-antigen аутоантиген
self-assertiveness *псих.* самоутверждение
self-assessment *псих.* самооценка
self-care самопомощь
self-cleaning самоочищение
self-consciousness самосознание
self-control самоконтроль; самообладание
self-differentiation аутодифференциация, аутодифференцировка
self-digestion аутолиз, самопереваривание
self-effacement *псих.* самоуничижение
self-energizing самовозбуждение‖самовозбуждающийся; с автономным источником питания (*напр. о кардиостимуляторе*)
self-existing эссенциальный, идиопатический; спонтанный, самопроизвольный
self-healing самоизлечение; самозаживление
self-hemagglutination неспецифическая [спонтанная] гемагглютинация
self-hypnosis аутогипноз
self-induction самоиндукция
self-infection аутоинфекция, аутогенная [эндогенная] инфекция
self-inoculation аутовакцинация
self-limited самоограничивающийся, самокупирующийся
self-marker *иммун.* отметчик [маркёр] «своего»
self-massage самомассаж
self-medication самолечение
self-mutilation членовредительство; самоповреждение
self-poisoning аутоинтоксикация, эндогенная интоксикация
self-pollution онанизм, мастурбация
self-powered с автономным источником питания (*напр. о кардиостимуляторе*)
self-propagating саморазмножающийся (*напр. о культуре клеток*)
self-rating *псих.* самооценка
self-recognition *иммун.* распознавание «своего»
self-recovery самоизлечение, спонтанное выздоровление
self-renewing самовосстанавливающийся; самообновляющийся
self-reproach *псих.* самообвинение
self-strangulation *суд. мед.* самоудавление
self-suggestion самовнушение, аутосуггестия
self-tolerance аутотолерантность (*толерантность к антигенам собственного организма*)
sella ◊ ~ **turcica** турецкое седло
bridged ~ закрытое турецкое седло (*с мостиком или перемычкой*)
empty ~ «пустое» турецкое седло (*напр. при пневмоэнцефалографии*)
tiny ~ турецкое седло малых размеров
sellar относящийся к турецкому седлу
sellotape:
adhesive ~ прозрачная липкая лента (*применяемая в диагностике энтеробиоза*)
semeiography описание симптомов (*болезни*)
semeiology семиотика, семиология, симптоматология
semeiotic 1. симптоматический; симптомный; семиотический 2. патогномоничный, характерный для данной болезни (*о признаке*)
semeiotics *см.* **semiotics**
semelincident однократный (*об инфекционном заболевании, дающем стойкий иммунитет*)
semen сперма, семенная жидкость
semicircular полукружный (*о дугообразных каналах костного лабиринта*)
semicoma сопор (*глубокая стадия оглушения*)
semicomatose полубессознательный
semidecussation частичный перекрест (*напр. нервных волокон*)
semidiaphanous полупрозрачный
semiflexion неполное сгибание (*напр. конечности*)
semifluid полужидкий
semihard полужёсткий
semiliquid полужидкий
semilunar полулунный; серповидный
semiluxation неполный вывих, подвывих
semimalignant условно-злокачественный, с наклонностью к малигнизации
semimembranous полуперепончатый (*напр. о мышце*)
semimicroburette полумикробюретка
seminal 1. относящийся к сперме, семенной 2. зародышевый
seminarcosis поверхностный [лёгкий] наркоз (*напр. для обезболивания родов*)
semination оплодотворение

seminiferous семявыносящий
seminific(al) образующий сперму
seminoma семинома (яичка), сперматогониома, сперматоцитома
ovarian ~ дисгерминома, эмбриональная карцинома [семинома] яичника
seminormal полунормальный (о *растворе*)
seminuria сперматурия (*наличие сперматозоидов в моче*)
semiography *см.* **semeiography**
semiologic симптоматический
semiology *см.* **semeiology**
semiopaque полупрозрачный
semiotics семиотика, семиология, симптоматология
general ~ общая семиотика
special ~ частная семиотика
semiparasite полупаразит
semipenniform одноперистый (о *мышце*)
semipermeable полупроницаемый
semiplegia гемиплегия (*паралич мышц одной половины тела*)
semipronation 1. принятие положения, промежуточного между положением лёжа на животе и положением на боку 2. положение между пронацией и супинацией
semirecumbent 1. полулежащий, в положении полулёжа 2. находящийся на полупостельном режиме
semisomnus, semisopor сопор (*глубокая стадия оглушения*)
semispinal полуостистый (о *мышце*)
semistarvation лечебное голодание
semisupination положение между супинацией и пронацией
semitranslucent полупрозрачный
sender 1. передатчик 2. датчик 3. регистр
sending 1. посылка, передача (*сигнала*) 2. пересчёт и передача импульсов (*с предварительной регистрацией принятых импульсов*)
senescence физиологическое старение
senesthopathic-hypochondriacal сенестопатически-ипохондрический (*о психозе*)
seniculture герогигиена, гигиена старости
senile сенильный, старческий
senilism преждевременное старение
senility 1. старость 2. угасание
senium старческий возраст
sensation чувство; ощущение; восприятие
beltlike ~ зонестезия (*парестезия в виде ощущения давящего пояса*)
benumbed ~ ощущение онемения
chilly ~ ощущение озноба *или* познабливания
choking ~ ощущение удушья
cincture ~ зонестезия (*парестезия в виде ощущения давящего пояса*)
creeping ~ ощущение «ползания мурашек»
girdle ~ зонестезия (*парестезия в виде ощущения давящего пояса*)
internal ~ эндогенное ощущение (*напр. голод, жажда*)
palmesthetic ~ паллестезия (*возникновение слухового ощущения при воздействии вибрации*)
persistent ~ стойкое ощущение (*продолжающееся после прекращения действия раздражителя*)
sensation
pin ~ чувство покалывания
primary ~ непосредственное ощущение (*в месте нанесения раздражения*)
referred [reflex] ~ рефлекторное ощущение (*локализация которого не совпадает с местом раздражения*)
scraping ~ ощущение царапания
special ~ экстероцептивное ощущение, обусловленное функцией одного из органов чувств (*напр. зрительное, слуховое*)
transferred ~ рефлекторное ощущение (*локализация которого не совпадает с местом раздражения*)
sense чувство; ощущение, восприятие‖чувствовать; ощущать, воспринимать
~ **of discomfort** неприятное ощущение, ощущение дискомфорта
~ **of equilibrium** чувство равновесия, статокинетическое чувство
~ **of hearing** слух
~ **of sight** зрение
~ **of smell** обоняние
~ **of space** чувство пространства
~ **of taste** вкус
~ **of touch** осязание
~ **of vision** зрение
~ **of well-being** хорошее самочувствие
acoustic [auditory, aural] ~ слуховое восприятие
color ~ цветовое зрение, цветоощущение, цветоразличение
kinesthetic ~ кинестезия, мышечное чувство
light ~ светоощущение
motion ~ чувство движения
muscle [muscular] ~ кинестезия, мышечное чувство
pressure ~ барестезия, ощущение давления
seventh ~ спланхиестезия, висцеральное чувство
sixth ~ койнестезия, «общее чувство»
space ~ пространственное чувство
special ~s специальные виды чувствительности (*слух, зрение, обоняние, вкус, осязание*)
static ~ чувство равновесия, статокинетическое чувство
temperature [thermal] ~ температурная чувствительность
visceral ~ спланхиестезия, «висцеральное чувство»
senseless нечувствительный
sensibility чувствительность; восприимчивость
bone ~ паллестезия (*возникновение слухового ощущения при воздействии вибрации*)
common ~ койнестезия, «общее чувство»
deep ~ проприоцептивная [глубокая] чувствительность, батиэстезия
dissociation ~ диссоциация чувствительности
pallesthetic [palmesthetic] ~ паллестезия (*возникновение слухового ощущения при воздействии вибрации*)
recurrent ~ чувствительность передних корешков спинного мозга

sensibility
somesthetic ~ проприоцептивная [глубокая] чувствительность, батиэстезия
splanchnesthetic ~ спланхнестезия, «висцеральная чувствительность»
sensibilization сенсибилизация (*повышение чувствительности организма к воздействию какого-л. фактора*)
sensible чувствительный; ощущаемый, ощутимый, воспринимаемый органами чувств
sensiferous передающий [проводящий] ощущение
sensimeter эстезиометр (*прибор для определения порога чувствительности, напр. болевой, температурной и др.*)
sensitinogen анафилактоген
sensitive 1. чувствительный **2.** впечатлительный
sensitivity чувствительность
age ~ возрастная чувствительность
antibiotic ~ чувствительность к антибиотикам
chromatic [color] ~ цветовое зрение, цветоощущение, цветоразличение
cross ~ перекрёстная чувствительность
drug ~ чувствительность к лекарственному средству
light ~ светоощущение; светочувствительность
radiation ~ радиочувствительность
sex ~ половая чувствительность
skin ~ кожная чувствительность
threshold ~ пороговая чувствительность
sensitization сенсибилизация (*повышение чувствительности организма к воздействию какого-л. фактора*)
autoerythrocyte ~ психогенная пурпура (*в области лица и шеи*)
protein ~ повышенная чувствительность к чужеродному белку; анафилаксия
sensitize делать чувствительным, повышать чувствительность; сенсибилизировать
sensitizer сенсибилизирующее вещество
radiation ~ радиосенсибилизатор
sensitizing сенсибилизирование||сенсибилизирующий
sensomobile отвечающий движением на раздражение
sensor 1. чувствительный элемент; датчик, первичный преобразователь **2.** рецептор
heat ~ тепловой датчик
implantable ~ имплантируемый [вживляемый] датчик
remote ~ дистанционный датчик
sight ~ зрительный рецептор
smell ~ обонятельный рецептор
tactile ~ тактильный рецептор
temperature ~ термочувствительный элемент
touch ~ тактильный рецептор
sensoriglandular относящийся к рефлекторной секреции желёз
sensorimotor сенсорио-двигательный (*о нерве*)
sensorimuscular вызывающий рефлекторное сокращение мышцы
sensorineural относящийся к чувствительному нерву
sensorium 1. чувствительный центр (*центральной нервной системы*) **2.** сознание **3.** *pl* органы чувств
sensorivascular, sensorivasomotor относящийся к вазомоторным рефлексам
sensory сенсорный, чувствительный
sensualism эмоциональность; чувственность
sentient чувствительный
sentisection вивисекция без обезболивания (*в эксперименте*)
separate 1. отделять(ся); разделять(ся); выделять; разобщать (*напр. ткани*); расходиться|| отдельный; раздельный **2.** изолированный
separation отделение (*напр. плаценты*); отслойка (*напр. сетчатки*); разделение; выделение; разобщение; расхождение
~ **of symphysis pubis** расхождение лобкового симфиза
asymmetrical ~ *ген.* прередукция
disjunctional ~ *ген.* альтернативное расхождение
epiphyseal ~ эпифизеолиз, отрыв эпифиза
equational ~ *ген.* эквационное деление
paper electrophoretic ~ разделение методом электрофореза на бумаге
separator *мед. тех.* сепаратор
sepedo(no)genesis причина сепсиса
sepsis сепсис, *уст.* заражение крови
oral ~ ротовой [стоматогенный] сепсис
overwhelming ~ генерализованный сепсис
pseudomonas ~ синегнойный сепсис, сепсис, вызванный синегнойной палочкой
puerperal ~ послеродовой [пуэрперальный] сепсис
surgical ~ **1.** хирургический сепсис **2.** нагноение послеоперационной раны
typhoid ~ брюшной тиф в фазе бактериемии
wound ~ раневой сепсис
sepsometer прибор для обнаружения органических загрязнений воздуха
septal септальный, перегородочный (*напр. об инфаркте миокарда*)
septan семидневный, повторяющийся с промежутком в 7 дней (*напр. о малярии*)
septate разделённый перегородкой *или* перегородками (*о полости*)
septectomy резекция перегородки (*напр. носовой*)
septemia *см.* **septicemia**
septic септический
septicemia септицемия; сепсис, *уст.* заражение крови
argentophile ~ листериоз, листереллёз
Bruce's ~ бруцеллёз
cryptogenic ~ криптогенный сепсис
hemorrhagic ~ пастереллёз, геморрагическая септицемия
melitensis ~ бруцеллёз
metastasizing [phlebitic] ~ пиемия
septicemic относящийся к септицемии; септический
septicophlebitis септический флебит
septicopyemia септикопиемия (*смешанная форма сепсиса*)
septiferous вызывающий сепсис (*о микроорганизмах*)
septigravida женщина, беременная в седьмой раз
septile септальный, перегородочный (*напр. об инфаркте миокарда*)

septimetritis септический метрит
septipara женщина, рожавшая семь раз
septomarginal относящийся к краю перегородки
septometer инструмент для измерения носовой перегородки
septonasal относящийся к носовой перегородке
septoplasty пластика носовой перегородки
septotome *мед. тех.* септотом
septum (*pl* **septa**) *анат.* перегородка
 ~ of musculotubal canal перегородка мышечно-трубного канала (*височной кости*)
 atrioventricular ~ предсердно-желудочковая перегородка
 enamel ~ эмалевый тяж (*эмалевого органа*)
 femoral ~ бедренная [клокетова] перегородка
 interalveolar ~ 1. межальвеолярная перегородка (*стенка между соседними лёгочными альвеолами*) **2.** межальвеолярная [межлуночковая] перегородка (*костная перегородка, разделяющая соседние зубные альвеолы*)
 interatrial ~ межпредсердная перегородка
 interdental ~ межальвеолярная [межлуночковая] перегородка (*костная перегородка, разделяющая соседние зубные альвеолы*)
 intermuscular ~ межмышечная перегородка
 interventricular ~ межжелудочковая перегородка
 lingual ~ перегородка языка
 membranous ~ of nose перепончатая часть перегородки носа
 nasal ~ перегородка носа, носовая перегородка
 osseous ~ of nose костная перегородка носа
 pectiniform ~ перегородка полового члена
 pellucid ~ прозрачная перегородка (*в головном мозге*)
 placental ~ плацентарная перегородка
 silicone rubber ~ силиконовая прокладка, закрывающая вход в колонку (*при газожидкостной хроматографии*)
 ventricular ~ межжелудочковая перегородка (*сердца*)
sequela (*pl* **sequelae**) последствие, остаточное явление; осложнение (*болезни*)
 delayed ~ позднее [отдалённое] осложнение
 radiation ~ последствие облучения
 unwanted ~ нежелательное последствие
sequence 1. последовательность; ряд; чередование; порядок следования **2.** последовательность оснований (*в ДНК*) **3.** последствие, остаточное явление
 response ~ ряд последовательных реакций
sequencer секвенсер (*прибор для определения последовательности аминокислотных остатков в белках*)
sequencing определение последовательности аминокислотных остатков в белках
sequential последующий; непрерывный
sequester 1. секвестр (*участок некротизированной ткани*) **2.** отделять, изолировать (*больного*)
sequestrant вещество, усиливающее экскрецию (*напр. жёлчи*)
sequestrate отделять, изолировать
sequestration 1. секвестрация (*отторжение некротизированного участка от сохранивших жизнеспособность тканей*) **2.** изоляция (*больного*); наложение карантина
sequestration
 pulmonary ~ лёгочная секвестрация
sequestrectomy, sequestrotomy секвестрэктомия (*удаление секвестра*)
sera *pl* от **serum**
 paired ~ парные сыворотки (*для серологических исследований*)
seralbumin сывороточный альбумин
seralyzer автоматический анализатор биохимического состава плазмы крови
serangitis каверинт (*воспаление пещеристых тел полового члена*)
serialography серийная рентгенография
series:
 ~ of observations серия [ряд] наблюдений
 ~ of runs серия анализов
 decay ~ радиоактивный ряд, ряд радиоактивных превращений
 erythrocyte [erythrocytic] ~ клетки эритроцитарного ряда кроветворения
 genetic ~ генетический ряд
 lymphocyte [lymphocytic] ~ клетки лимфоцитарного ряда кроветворения
 monocyte [monocytic] ~ клетки моноцитарного ряда кроветворения
 natural radioactive ~ серия естественных радиоактивных элементов
 random ~ случайная последовательность
 trial ~ опытная серия
 X-ray ~ серийная рентгенография
seriography серийная рентгенография
seriscission пересечение мягких тканей (*напр. ножки полипа*) тугой лигатурой
seroalbuminuria истинная [почечная, сывороточная] протеинурия
serocolitis периколит (*воспаление брюшины, покрывающей ободочную кишку*)
seroconversion сероконверсия (*появление в сыворотке крови больного или исчезновение из неё специфических антител*)
seroculture серокультура (*бактериальная культура на сыворотке крови*)
serocyst серозная киста
serodiagnosis серологическая диагностика, серодиагностика
seroenteritis воспаление серозной оболочки кишки
serofluid серозная жидкость; серозный экссудат
serogroup серологическая группа, серогруппа
serohepatitis перигепатит (*воспаление брюшины, покрывающей печень, и её фиброзной оболочки*)
seroimmunity пассивный иммунитет
serology серология (*раздел иммунологии, изучающий механизмы серологических реакций, разрабатывающий методы их применения в медицине*)
 forensic ~ судебная серология
seroma опухолевидное скопление сыворотки крови в тканях (*напр. под кожей*)
seromucous серозно-слизистый
seronegative серонегативный (*относящийся к отрицательной серологической реакции*)
seroplastic серозно-фибринозный

seropneumothorax серозный выпот при пневмотораксе
seropositive серположительный (*относящийся к положительной серологической реакции*)
seroprevention серопрофилактика (*профилактическое введение иммуноглобулинов*)
seroprognosis прогноз болезни, основанный на результатах серологических реакций
seroprophylaxis серопрофилактика (*профилактическое введение иммунных сывороток или иммуноглобулинов*)
seropurulent серозно-гнойный
seroreaction 1. серологическая реакция 2. сывороточная болезнь
serosa серозная оболочка
serosanguineous серозно-геморрагический
seroscopy агглютиноскопия
seroserous серо-серозный (*о шве*)
serositis серозит (*воспаление серозной оболочки*)
serosity 1. серозная жидкость; серозный экссудат 2. сыворотка||сывороточный 3. серозный характер (*напр. отделяемого*)
serosynovitis серозный синовит
serotaxis отёк кожи, вызванный аппликацией *какого-л.* раздражителя
serotaxonomy серологическая таксономия
serotherapy серотерапия
serothorax гидроторакс, грудная водянка
serotype серологический тип, серотип (*напр. вируса*)
serotyping серологическое типирование (*напр. штамма*)
serous 1. сывороточный 2. серозный
serovaccination серовакцинация (*получение смешанного иммунитета путём введения сыворотки и вакцины*)
serovar серологический вариант, серовар (*у бактерий*)
serozyme фактор VII (*свёртывающей системы крови*), антифибринолизин, проконвертин, стабильный фактор
serpiginous серпигинозный, ползучий (*напр. о кожном поражении*)
serpigo 1. дерматомикоз, дерматофития 2. *дерм.* герпес 3. серпигинозное [ползучее] поражение кожи
serrate(d) зубчатый, зазубренный, пилообразный
serration 1. зубчатость, зазубренность 2. зубчатое образование
serrefine сосудистый зажим
serrenoeud *фр.* инструмент для завязывания швов
serrulate(d) мелкозубчатый
serum 1. сыворотка 2. сыворотка крови 3. иммунная сыворотка 4. серозная жидкость; серозный экссудат
acute ~ сыворотка крови острого периода лихорадки (*первая из парных сывороток*)
allergenic [allergic] ~ аллергенная [сенсибилизирующая] сыворотка
alloimmune ~ аллоиммунная сыворотка
anallerginic [anallergic] ~ неаллергенная сыворотка
anti-A ~ сыворотка, агглютинирующая эритроциты группы A

serum
antianthrax ~ противосибиреязвенная сыворотка
antibacterial ~ антибактериальная [антимикробная] сыворотка
antibody-containing ~ иммунная сыворотка
antichain ~ антисыворотка (*моноспецифическая*) к цепи иммуноглобулина
antigas gangrene ~ противогангренозная сыворотка
anti-influenza ~ противогриппозная сыворотка
antilymphocytic ~ антилимфоцитарная сыворотка, АЛС
antiplague ~ противочумная сыворотка
antiplatelet ~ антитромбоцитарная сыворотка
antirabies ~ антирабическая сыворотка
antireticular cytotoxic ~ антиретикулярная цитотоксическая сыворотка, сыворотка Богомольца
antitetanic ~ противостолбнячная сыворотка
antithymic cell ~ антитимоцитарная сыворотка
bacteriolytic ~ бактериолитическая сыворотка
blood ~ сыворотка крови
clumping ~ агглютинирующая сыворотка
convalescence [convalescent] ~ сыворотка реконвалесцентов
foreign ~ чужеродная сыворотка
heat-inactivated ~ сыворотка, инактивированная нагреванием
human convalescent variola ~ сыворотка лиц, переболевших оспой
human measles immune ~ противокоревая сыворотка
human pertussis immune ~ противококлюшная сыворотка
human scarlet fever immune ~ противоскарлатинозная сыворотка
hyperimmune ~ гипериммунная сыворотка
immune ~ иммунная сыворотка
immunosuppressive ~ иммуносупрессивная сыворотка
multipartial ~ поливалентная [полиспецифическая] сыворотка
normal ~ нормальная сыворотка (*сыворотка от здорового человека или животного*)
plague ~ противочумная сыворотка
polyvalent ~ поливалентная [полиспецифическая] сыворотка
pooled ~ смешанная сыворотка (*доноров*)
protective ~ иммунная сыворотка
purified antitetanic ~ противостолбнячная сыворотка, столбнячный антитоксин
rapid salmonella diagnosis ~ сальмонеллёзная сыворотка для ускоренной диагностики
reaginic ~ аллергоспецифическая [реагиновая] сыворотка
reference ~ контрольная [эталонная, стандартизованная] сыворотка
test ~ стандартная сыворотка, тест-сыворотка
serumal сывороточный
serum-fast относящийся к сыворотке с устойчивым титром антител

service:
accident ~ служба экстренной медицинской помощи при несчастных случаях
ambulance ~ служба санитарного транспорта
anesthesia ~ анестезиологическое обеспечение; анестезиологическая служба
basic health ~s основные службы здравоохранения
community care ~ местная медицинская служба
community oriented medical ~ медицинское обслуживание психически больных, не изолированных от общества
consultation ~ консультация, служба консультативной помощи
dental ~ стоматологическая служба
emergency ~ служба экстренной медицинской помощи
emergency bed ~ служба экстренной госпитализации
emergency call [emergency medical] ~ служба экстренной медицинской помощи
epidemiological intelligence ~ служба санитарно-эпидемиологической разведки
flying doctor ~ служба санитарной авиации
health ~ служба здравоохранения
home health ~ медицинское обслуживание на дому
hospital ~ больничное обеспечение
hygienic ~ in schools школьно-санитарная служба, школьно-санитарный надзор
intrahospital pharmacy ~ внутрибольничная аптечная служба
maternity and child welfare ~ система охраны материнства и детства
maternity obstetric ~ 1. служба родовспоможения **2.** акушерский стационар
oral health ~ стоматологическая служба
port health ~s портовые медико-санитарные службы
psychiatric ~ психиатрическая служба
quarantine ~ карантинная служба, карантинный надзор
rural health ~ сельская служба здравоохранения
sanitation ~ санитарно-гигиеническая служба
school health ~ служба медико-санитарной помощи учащимся; служба школьной гигиены
specimen collection ~ служба сбора анализов
surgical ~ хирургическое лечение; операция, оперативное вмешательство; хирургическая помощь
telephone emergency ~ телефон доверия (*анонимная психологическая помощь*)
twenty-four hour ~ круглосуточное дежурство (*напр. в аптеке*)
sesamoid сесамовидная кость||сесамовидный
sessile имеющий широкое основание прикрепления, не имеющий ножки (*об опухоли*)
set 1. комплект, набор (*напр. инструментов*) **2.** прибор; аппарат; установка||устанавливать, регулировать (*напр. аппарат*) **3.** ряд, серия (*напр. опытов*); группа **4.** телосложение **5.** свёртываться (*о крови*) **6.** вправлять (*напр. костные фрагменты*) **7.** срастаться (*о кости*) **8.** твердеть (*о гипсе*) ◊ **to ~ up 1.** восстанавливать (*здоровье, силы*) **2.** тренировать; закалять **3.** вызывать, причинять
set
~ of electrodes комплект электродов
~ of genes набор генов
~ of instruments for diagnosis диагностический набор
~ of symptoms синдром, симптомокомплекс
~ of teeth зубной ряд
~ of trial ocular lenses набор пробных очковых стёкол
blood test(ing) ~ набор для исследования крови
chromosome ~ хромосомный набор
control ~ контрольная группа
gas mask ~ противогаз; респиратор
oculist's diagnostic ~ диагностический набор для офтальмолога
preparatory ~ установочная реакция
second ~ «повторный удар» (*при трансплантации*)
staple ~ пуансон для скобок
suction biopsy ~ набор для аспирационной биопсии
suture ~ набор для наложения швов
transfusion ~ штатив [стойка] для переливания крови
tubing ~ комплект трубок (*напр. для гемодиализа*)
tuning-fork ~ набор камертонов (*для исследования слуха*)
setting:
~ of environmental standards гигиеническое нормирование
~ of fracture репозиция перелома
~ of ointment base застывание мазевой основы
behavior pattern ~ выработка навыка
field ~ установка поля облучения
wavelength ~ установка длины волны (*в спектрофотометрии*)
zero ~ установка на нуль, установка на нулевое деление шкалы
settle отстаиваться; осаждаться, давать осадок
settler отстойник
settling 1. отстаивание; оседание, осаждение, образование осадка **2.** *pl* отстой, осадок
final ~ вторичное отстаивание
plain ~ механическое отстаивание
settling-out осаждение, образование осадка
setup 1. устройство, приспособление **2.** расположение, устройство **3.** установка, регулировка **4.** постановка (искусственных) зубов (*на протезе*)
buccal ~ постановка зубов с наклоном в щёчную сторону
edge-to-edge ~ постановка (передних) зубов в прямой прикус
overjet ~ постановка зубов с верхним перекрытием
setwell валериана лекарственная, валериана аптечная (*Valeriana officinalis* L.)
sever 1. отделять; разъединять; отрезать **2.** перерезать, разрезать
severe тяжёлый, серьёзный (*о болезни, о ра-*

нении); сильный (о *простуде*); жестокий (о *боли*)
sex пол||устанавливать [определять] пол
assigned ~ биологический пол
sexdigital, sexdigitate имеющий шесть пальцев на руке *или* ноге
sexing установление [определение] пола
sex-limited *ген.* ограниченный полом
sex-linked *ген.* сцепленный с полом
sexology сексология
sextan шестидневный, повторяющийся с промежутком в шесть дней (о *приступах лихорадки*)
sextigravida женщина, беременная в шестой раз
sextipara женщина, рожавшая шесть раз
sexual половой; сексуальный
contrary ~ гомосексуалист
sexuality сексуальность
shadow 1. тень, тёмный участок; затемнение (*на рентгенограмме*) **2.** ахромацит
blood ~ тень эритроцита
cardiovascular ~ тень сердца и сосудистого пучка
heart ~ тень сердца
linear ~ линейная тень
nodular ~ очаговое затемнение
shadowgram, shadowgraph рентгенограмма, рентгеновский снимок
shadowing 1. *гист.* метод оттенения, метод напыления **2.** затенение; экранирование
shaft 1. *анат.* стержневидная структура (*напр. диафиз кости*) **2.** стержень (*волоса*) **3.** шпиндель; стержень; штифт
~s of articulator *стом.* штифты артикулятора
~ of femur тело бедренной кости
~ of fibula тело малоберцовой кости
~ of humerus тело плечевой кости
~ of metacarpal bone тело пястной кости
~ of metatarsal bone тело плюсневой кости
~ of penis тело полового члена
~ of radius тело лучевой кости
~ of tibia тело большеберцовой кости
~ of ulna тело локтевой кости
cystoscope ~ тубус цистоскопа
hair ~ стержень волоса, волосяной стержень
shake 1. дрожь||дрожать, трястись **2.** потрясение, шок **3.** *pl разг.* лихорадка, лихорадочный озноб **4.** встряхивать, взбалтывать
shaker *биохим.* качалка; вибратор; встряхиватель
blood pipette ~ аппарат для встряхивания меланжеров крови
shaking встряхивание, взбалтывание ◊ **on vigorous ~** при энергичном взбалтывании
shallow неглубокий; поверхностный (*напр.* о *дыхании*); мелкий
sham симуляция, притворство||симулировать, притворяться ◊ **to ~ illness** симулировать болезнь
shank 1. голень **2.** черенок, стержень (*инструмента*), стволовая часть (*стоматологического бора*)
shape 1. форма, конфигурация||формировать(ся); принимать *или* придавать форму **2.** образец, модель

shapeless аморфный, бесформенный
sharebone лобковая кость
sharpness of the border *рентг.* чёткость границы (*тени*)
sharp-pointed остроконечный
shearer механические ножницы
shears ножницы
plaster ~ ножницы для разрезания гипсовых повязок
rib ~ рёберные ножницы(-кусачки), костотом
sheath *анат.* оболочка; влагалище
~ of eyeball влагалище глазного яблока
~ of optic nerve влагалище зрительного нерва
~ of rectus abdominis muscle влагалище прямой мышцы живота
arachnoid ~ паутинная оболочка зрительного нерва
bulbar ~ влагалище глазного яблока
bundle ~ влагалище сосудисто-нервного пучка
contraception ~ презерватив
crural ~ бедренная фасция
dentinal ~ перитубулярный дентин, оболочка Неймана
femoral ~ бедренная фасция
lamellar ~ периневрий
medullary ~ слой миелина, миелиновая оболочка
mucous ~ of tendon синовиальное влагалище сухожилия
nerve ~ периневрий
neurilemmal ~ невролемма, неврилемма
pial ~ мягкая мозговая оболочка зрительного нерва
rectus ~ влагалище прямой мышцы живота
root ~ эпителиальное влагалище корня волоса
synovial ~ синовиальное влагалище
tendon ~ влагалище сухожилия
sheet 1. простыня||покрывать простынёй **2.** слой; прослойка; пелена; покров **3.** лист; пластина **4.** таблица; ведомость **5.** пласт (*клеток*)
case ~ индивидуальная карта больного
drip ~ простыня для влажного обёртывания
hospital history ~ история болезни
tally ~ учётный лист (*при вакцинации против оспы*)
test ~ тест-объект (*для бактериологического контроля качества дезинфекции*)
toxicological data ~ токсикологический паспорт
treatment ~ карта [лист] назначений
shelf:
bone ~ *хир.* костный навес, костная полочка
rectal ~ патологический выступ в прямой кишке (*чаще признак метастаза опухоли*)
revolving circular ~ вращающаяся полка с круговыми отделениями, вертушка (*в аптеке*)
vocal ~ голосовая складка
shelf-life срок годности, срок хранения (*напр. лекарственного средства*)
shell оболочка||снимать оболочку ◊ **to ~ out** *хир.* вылущивать, энуклеировать

shell
trocar cleeve ~ канюля троакара
schelter:
X-ray ~ рентгеновская ширма
shepherd's-purse пастушья сумка обыкновенная (*Capsella bursa pastoris* L.)
shield экран; щит; защита||экранировать; защищать
biological ~ биологическая защита
concrete ~ бетонный экран (*в радиационной защите*)
dust ~ пылезащитный колпак
embryonic ~ зародышевый [эмбриональный] диск, зародышевый щиток, бластодиск, дискобластула
eye ~ 1. глазной щиток 2. *pl* защитные очки
lead ~ свинцовый экран
lead eye ~ свинцовая защитная пластинка для глаза
nipple ~ накладка для сосков
protective ~ защитный экран; защитная ширма
radiation ~ радиационная защитная ширма
reflection ~ отражатель
shadow ~ теневой экран (*частичный*)
storage ~ экранированный контейнер (*для хранения радиоактивных образцов*)
tube ~ защитный кожух (*напр. рентгеновского аппарата*)
shielding экранирование; защита, ограждение|| экранирующий; защитный
bulk ~ сплошное экранирование
shift 1. смещение, сдвиг; отклонение||смещаться; отклоняться 2. изменение||меняться, изменяться 3. средство, способ ◊ ~ **to the left** сдвиг (*лейкоцитарной формулы*) влево; ~ **to the right** сдвиг (*лейкоцитарной формулы*) вправо
antigenic ~ антигенная изменчивость
mediastinal ~ смещение средостения
Purkinje ~ феномен Пуркинье (*сдвиг максимума световой чувствительности сетчатки в сторону более коротких волн спектра при переходе от дневного зрения к сумеречному*)
threshold ~ изменение порога, пороговый сдвиг (*при аудиометрии*)
shigellosis шигеллёз, бактериальная дизентерия
shin 1. голень 2. передний край большеберцовой кости
saber ~ саблевидная голень
shingles опоясывающий герпес, опоясывающий лишай
shin-splints «расколотая голень» (*боль в мышцах передней области голени после чрезмерной физической нагрузки*)
shistosternia врождённое расщепление грудины
shiver лёгкий озноб, дрожь||дрожать, трястись
shivering дрожание, дрожь, тремор
postoperative ~ послеоперационный озноб
shock 1. удар; толчок||ударять 2. потрясение, удар||поражать, потрясать 3. шок||вызывать шок
allergic [anaphylactic] ~ анафилактический шок

shock
anesthetic ~ анестетический шок (*обусловленный передозировкой анестетиков*)
apoplectic ~ геморрагический инсульт, апоплексический удар, апоплексия мозга
burn ~ ожоговый шок
cardiac ~ острая сердечная слабость
cardiogenic ~ кардиогенный шок
chronic ~ хроническая сосудистая недостаточность
cold ~ холодовый шок
colloidoclastic ~ коллоидоклазия, коллоидокластический шок
declamping ~ турникетный шок
deferred [delayed] ~ отсроченный шок (*развивающийся через некоторое время после патологического воздействия*)
diastolic ~ диастолический удар (*ощущаемый при пальпации грудной клетки*); акцент II тона сердца
electric ~ 1. поражение электрическим током 2. электрошок (*при электросудорожной терапии*)
endotoxic [endotoxin] ~ эндотоксиновый бактериально-токсический шок
erethistic ~ шок с последующим развитием делирия
heart ~ острая сердечная слабость
hematogenic ~ гиповолемический шок
hemorrhagic ~ геморрагический шок, геморрагический коллапс
insulin ~ инсулиновый шок, инсулиновая кома
irreversible ~ необратимый шок
mental ~ психический [аффективный, эмоциональный] шок
oligemic ~ гиповолемический шок
postoperative ~ послеоперационный [вторичный операционный] шок
primary ~ первичный шок (*развивающийся после патологического воздействия*)
psychic ~ психический [аффективный, эмоциональный] шок
reversible ~ обратимый шок
secondary ~ вторичный шок
sense ~ нарушение чувствительности (*при истерии*)
septic ~ септический шок
serum ~ анафилактический шок
shell ~ невроз военного времени
surging ~ гидравлический удар (*крови*)
systolic ~ систолический удар (*ощущаемый при пальпации грудной клетки*); акцент I тона сердца
thermal ~ тепловой удар
vasogenic ~ коллапс; острая сосудистая недостаточность
wet ~ инсулиновый шок, инсулиновая кома
wound ~ травматический шок
shocked в состоянии шока
shock-producing вызывающий шок, шокогенный
shoot 1. приступ (*боли*) 2. пронизывать; «дёргать», «стрелять» (о *боли*)
shop:
chemist's ~ *англ.* аптека
short 1. короткий; кратковременный 2. недостаточный, неполный 3. хрупкий, ломкий

shortbreathing одышка
short-circuit накладывать обходной анастомоз; шунтировать
shortcoming недостаток; изъян
shortness of breath одышка
shortsightedness близорукость, миопия, миопическая рефракция глаза
short-term кратковременный; краткосрочный
short-winded страдающий одышкой
shot:
booster ~ бустер-доза; повторная иммунизация, реиммунизация
serial ~**s** *рентг.* серийные съёмки *или* снимки
shoulder 1. плечо (*слово общей лексики, обозначающее верхний участок грудной клетки сбоку от шеи*) **2.** уступ препарированного зуба (*под пластмассовую или жакетную коронку*)
~ **of forceps** ложка (акушерских) щипцов
flail ~ «разболтанный» плечевой сустав
frozen ~ плечелопаточный периартрит, синдром Дюплея
painful ~ плечекистевой синдром, синдром Стейнброккера
shoulder-blade лопатка
shovelweed пастушья сумка обыкновенная (*Capsella bursa pastoris* L.)
show 1. появление кровянистых выделений в начале менструации *или* в первом периоде родов **2.** выявлять, устанавливать; обнаруживать(ся), проявлять(ся)
shower:
uric acid ~ временное повышение содержания мочевой кислоты в моче
shrink сокращаться; сжиматься; сморщиваться
shrinkage сокращение; сжатие; сморщивание
shudder дрожь; содрогание; вздрагивание‖дрожать; содрогаться; вздрагивать
carotid ~ пляска сонных артерий, пляска [танец] каротид (*при недостаточности клапанов аорты*)
shunt шунт; (обходной) анастомоз‖шунтировать
arteriovenous ~ артериовенозный анастомоз
diffusion ~ диффузионный шунт (*обеспечивающий транспорт газа из лёгочных альвеол в кровь*)
interatrial ~ сброс крови из одного предсердия в другое
interventricular ~ сброс крови из одного желудочка в другой
jejunocolic ~ тощетолстокишечный анастомоз
left-to-right ~ сброс крови «слева направо»
mesocaval ~ мезентерико-кавальный анастомоз
portocaval ~ портокавальный анастомоз
reversed [right-to-left] ~ сброс крови «справа налево», обратный сброс
servovalve ~ функционально-клапанный шунт
venous ~ венозный анастомоз
ventriculovenous ~ вентрикуловенозный шунт
shunting шунтирование; сброс (*напр. крови через артериовенозные анастомозы*)
bidirectional ~ двунаправленное [переменное] шунтирование
shutdown, shutoff остановка; выключение (*напр. прибора*)
shutter 1. заслонка, задвижка; затвор; жалюзи **2.** диафрагма (*аппарата*)
focal plane ~ диафрагма рентгеновской трубки; шторно-щелевой затвор
silicon ~ силиконовая заслонка типа жалюзи (*составная часть клапана вдоха в наркозном аппарате*)
shuttle:
ambulance ~ челночное движение санитарного транспорта (*при эвакуации поражённых*)
siagonagra боль в верхней челюсти
siagonantritis гайморит, верхнечелюстной синусит
sialaden слюнная железа
sialadenitis сиаладенит (*воспаление слюнной железы*)
sialadenoncus опухоль слюнной железы
sialadenotropic влияющий на секрецию слюнных желёз
sialagogic стимулирующий слюноотделение
sialagogue средство, стимулирующее слюноотделение
sialaporia недостаточность функции слюнной железы
sialectasia расширение протока слюнной железы
sialic слюнный
sialidosis сиалидоз (*генетическое заболевание*)
sialine слюнный
sialism гиперсаливация, птиализм, сиалорея
sialoadenectomy сиаладенэктомия (*удаление слюнной железы*)
sialoadenitis *см.* **sialadenitis**
sialoadenotomy рассечение слюнной железы
sialoaerophagy заглатывание слюны и воздуха
sialoangiectasis расширение протока слюнной железы
sialoangiitis воспаление протока слюнной железы
sialoangiography контрастная рентгенография протоков слюнных желёз
sialocele киста слюнной железы
sialodochitis воспаление протока слюнной железы
sialodochoplasty пластика протока слюнной железы
sialoductitis воспаление протока слюнной железы
sialogenous слюнообразующий
sialogogic *см.* **sialagogic**
sialogogue *см.* **sialagogue**
sialogram, sialograph *рентг.* сиалограмма
sialography *рентг.* сиалография, саливография
sialolith слюнный конкремент
sialolithiasis слюнно-каменная болезнь, сиалолитиаз
sialolithotomy сиалолитотомия (*удаление слюнного конкремента*)
sialoma опухоль слюнной железы
sialomesia рвота слюной
sialorrhea гиперсаливация, птиализм, сиалорея
sialoschesis гипосаливация, гипосиалия
sialosemiology исследование слюны (*с диагностической целью*)
sialosis слюноотделение, саливация

sialostenosis стеноз слюнного протока
sialosyrinx 1. слюнный свищ **2.** дренажная трубка для слюнного протока **3.** шприц для промывания слюнного протока
sialotic относящийся к слюнотечению *или* слюноотделению
sib 1. кровный родственник **2.** *pl* сибсы (*родные братья и сёстры*)
siblings сибсы (*родные братья и сёстры*)
 half ~ полусибсы (*братья и сёстры, связанные родством только по одному из родителей*)
sibship кровное родство
sicchasia 1. тошнота **2.** отвращение к пище
sick 1. больной **2.** испытывающий тошноту ◊ **to go ~** заболеть
 mentally ~ психически больной, душевнобольной
sicken 1. заболевать **2.** вызывать заболевание **3.** чувствовать тошноту; вызывать тошноту
sicklemia серповидно-клеточная [дрепаноцитарная, менискоцитарная] анемия
sickle-shaped серповидный
sickliness болезненное состояние, болезненность
sickling выработка серповидно-клеточных эритроцитов
sickness 1. болезнь, заболевание **2.** тошнота
 aerial [air] ~ укачивание, воздушная болезнь
 altitude ~ высотная болезнь
 black ~ индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
 car ~ укачивание в автомобиле *или* поезде
 cardiac decompression ~ сердечная форма декомпрессионной болезни
 Ceylon ~ бери-бери, алиментарный полиневрит
 country ~ *псих.* ностальгия
 decompression ~ декомпрессионная болезнь
 fainting [falling] ~ эпилепсия
 green ~ ранний [ювенильный] хлороз, *уст.* бледная немочь
 Indian ~ эпидемический гангренозный проктит
 laughing ~ 1. псевдобульбарный [ложный бульбарный] паралич **2.** куру (*болезнь нервной системы*)
 milk ~ болезнь, вызванная употреблением молока от скота с интоксикацией некоторыми видами ядовитых растений
 monthly ~ менструация
 morning ~ тошнота беременных
 motion ~ укачивание, болезнь движения
 mountain ~ горная болезнь
 protein ~ белковая лихорадка (*реакция на введение чужеродного белка*)
 radiation ~ лучевая болезнь
 sea ~ укачивание, морская болезнь
 serum ~ сывороточная болезнь
 sleeping ~ африканский трипаносомоз, сонная болезнь
 space ~ космическая болезнь, «спутниковая болезнь» (*синдром укачивания у космонавтов*)
 spotted ~ пинта, карате
 sweating ~ потница
 travel ~ укачивание
 vestibular ~ вестибулопатия
sickness
 X-ray ~ лучевая болезнь
side 1. бок; сторона‖*боковой* **2.** линия (*родства*) **3.** побочный (*напр. о действии лекарственного средства*)
 herniated ~ на стороне грыжи
sideration внезапный приступ
siderism металлотерапия (*лечение, напр. невроза, прикладыванием металлических дисков к коже*)
sideroblast *гемат.* сидеробласт
siderocyte *гемат.* сидероцит
siderogenous железообразующий (*напр. о микроорганизме*)
sideropenia сидеропения (*пониженное содержание железа в крови*)
siderophone, sideroscope сидероскоп (*прибор для обнаружения магнитных инородных тел в глазу*)
siderosilicosis сидеросиликоз, силикосидероз
siderosis сидероз (*1. пневмокониоз, вызванный систематическим вдыханием пыли железа или его соединений 2. отложение соединений железа в тканях и органах*)
 transfusional ~ трансфузионный (гемо)сидероз
sieve:
 molecular ~ молекулярное сито; микрофильтр, ультрафильтр
sift 1. просеивать **2.** фильтровать
sight 1. зрение **2.** поле зрения **3.** видеть; рассматривать; наблюдать ◊ **out of ~** вне поля зрения
 day ~ дневное [фотопическое] зрение
 far [long] ~ дальнозоркость, гиперметропия
 near ~ близорукость, миопия
 night ~ ночное [скотопическое] зрение
 old ~ пресбиопия
 second ~ уменьшение пресбиопии в ранней стадии развития катаракты
 short ~ близорукость, миопия
sightless слепой
sigmatism сигматизм (*вид косноязычия, при котором нарушено произношение шипящих и свистящих звуков*)
sigmoid сигмовидная ободочная кишка‖сигмовидный, S-образный
sigmoidectomy удаление сигмовидной кишки
sigmoiditis сигмоидит (*воспаление сигмовидной ободочной кишки*)
sigmoidoproctostomy сигморектальный анастомоз
sigmoidoscope ректороманоскоп, сигмоидоскоп
sigmoidoscopy ректороманоскопия, проктосигмоидоскопия, ректосигмоидоскопия
sigmoidostomy сигмостомия (*создание наружного свища сигмовидной ободочной кишки*)
sign 1. симптом, признак болезни (*чаще объективный, в отличие от* **symptom** — *субъективного признака*) **2.** (условный) знак; символ; отметка
 Aaron's ~ симптом Аарона (*боль в надчревной или левой подреберной области при надавливании в точке Мак-Бернея; признак аппендицита*)

sign
accessory ~ дополнительный [второстепенный, непатогномоничный] признак
Amoss' ~ симптом Амосса (*неспособность больного перейти из положения лёжа в положение сидя без опоры руками сзади, при миопатии и полиомиелите*)
antecedent ~ продромальный признак, предвестник болезни
Auenbrugger's ~ признак Ауэнбруггера (*выпячивание надчревной области при выпоте в околосердечной сумке*)
Baillarger's ~ признак Байярже (*анизокория при прогрессивном параличе*)
bandage ~ симптом жгута, симптом (Кончаловского —) Румпеля — Лееде
Bárány's ~ калорическая проба Барани
Bastedo's ~ симптом Бастедо (*боли и напряжение в правой подвздошной области, возникающие при инсуффляции воздуха в толстую кишку; признак хронического аппендицита*)
Bonhoeffer's ~ признак Бонгеффера (*изменение мышечного тонуса при хорее*)
Bonnet's ~ симптом Бонне (*симптом ишиалгии*)
Branham's ~ симптом Бренхема (*замедление сердечных сокращений при сдавлении артериовенозной аневризмы*)
Chvostek's ~ симптом Хвостека, лицевой феномен (*сокращение мышц лица в ответ на удар молоточком в области прохождения лицевого нерва*)
clinical ~ клинический признак
cogwheel ~ симптом зубчатого колеса (*проявление экстрапирамидной ригидности при паркинсонизме*)
commemorative ~ симптом, указывающий на перенесённое заболевание, признак перенесённой болезни
Comolli's ~ симптом Комолли (*припухлость в области лопатки при переломе лопатки*)
Coopernail's ~ симптом Купернейла (*кровоподтёки на промежности и половых органах при переломе таза*)
Cruveilhier's ~ «голова Медузы» (*расширение подкожных вен передней брюшной стенки при портальной гипертензии*)
Cullen's ~ симптом Каллена (*пропитывание кровью тканей в области пупка при кровоизлиянии в брюшную полость*)
Dalrymple's ~ симптом Дальримпля (*расширение глазной щели с обнажённой склерой над лимбом при тиреотоксикозе*)
Dance's ~ симптом Данса (*западение брюшной стенки в правой подвздошной области при илеоцекальной инвагинации*)
doll's eye ~ симптом кукольных глаз (*движение глазных яблок кверху при наклоне головы вперёд и движение их книзу при откидывании головы; наблюдается при паркинсонизме*)
Dorendorf's ~ симптом Дорендорфа (*сглаженность одной из надключичных ямок при аневризме дуги аорты*)
Ebstein's ~ признак Эбштейна (*тупой угол между правой границей абсолютной перкуторной тупости сердца и верхней границей печёночной тупости; симптом экссудативного перикардита*)

sign
echo ~ *псих.* эхолалия, эхофразия
Enroth's ~ симптом Энрота (*припухлость верхних век при диффузном токсическом зобе*)
extinction ~ симптом угасания сыпи
eye ~ симптом Романьи, окулогландулярный синдром (*одно- или двухсторонний конъюнктивит с отёком век и одутловатостью лица; признак американского трипаносомоза*)
Faget's ~ симптом Фаже (*относительная или истинная брадикардия на фоне высокой температуры тела при жёлтой лихорадке*)
Forchheimer's ~ коревая энантема, признак Форхгеймера
Gaenslen's ~ симптом Генслена (*боль в области крестцово-подвздошного сочленения при максимальном сгибании суставов ног на той же стороне и максимальном разгибании их на другой стороне; признак сакроилеита*)
Gauss' ~ признак Гаусса (*выраженная подвижность матки в первые недели беременности*)
Goldstein's (toe) ~ симптом Голдстайна (*увеличение расстояния между первым и вторым пальцами стопы при болезни Дауна*)
heart ~ симптом изменения функции или конфигурации сердца
Hegar's ~ симптом Хегара (*ранний признак беременности*)
Heim-Kreysig ~ симптом Хейма — Крейсига (*втяжение межрёберных промежутков в прекордиальной и левой подмышечной области во время систолы сердца*)
Heryng's ~ симптом Геринга (*затемнение верхнечелюстной пазухи при диафаноскопии*)
Hill's ~ симптом Хилла — Флика, признак Хилла (*выраженное различие систолического давления на плечевой и бедренной артериях при аортальной недостаточности*)
Homans' ~ признак Гоманса (*болезненность икроножных мышц при пальпации и при максимальном тыльном сгибании стоп*)
inconstant ~ непостоянный признак
Jackson's ~ симптом Джексона (*свистящее дыхание, выслушиваемое около рта при наличии инородного тела в трахее или бронхах*)
Jellinek's ~ симптом Еллинека (*пигментация кожи вокруг глаз при диффузном токсическом зобе*)
Kehr's ~ симптом Кера (*сильная боль в области левого плеча при разрыве селезёнки*)
Kocher's ~ симптом Кохера (*отставание движения глазного яблока от движения верхнего века при взгляде вверх, при этом видна полоска склеры; признак диффузного токсического зоба*)
Kussmaul's ~ симптом Куссмауля (*парадоксальное повышение венозного давления на вдохе при тампонаде сердца*)
Landolfi's ~ признак Ландольфи (*сужение зрачка во время систолы сердца и его расширение во время диастолы при недостаточности аортального клапана*)

sign

Leibermeister's ~ симптом Лейбермейстера (*пятнистая бледность языка*)

ligature ~ симптом лигатуры (*появление кровоподтёков на конечности дистальнее места наложения нетугого жгута*)

Macewen's ~ симптом Макъюина (*признак повышенного внутричерепного давления*)

Magnan's ~ симптом Маньяна (*тактильные галлюцинации в виде ощущений под кожей мелких инородных тел или насекомых, возникающие при отравлении кокаином*)

Mannkopf's ~ феномен Маннкопфа (*отсутствие учащения пульса при болевом раздражении, симптом кататонического ступора*)

Möbius ~ симптом Мёбиуса (*ослабление или отсутствие конвергенции глаз при тиреотоксикозе*)

Musset's ~ симптом Мюссе (*ритмичное подёргивание головы синхронно с пульсом при аортальной недостаточности*)

obstructive ~ симптом закупорки (*сосуда, протока и т. п.*)

Oliver-Porter's ~ симптом Оливера — Портера (*пульсация трахеи при аневризме дуги аорты*)

orbicularis ~ симптом раздельного зажмуривания глаз, симптом Ревийо (*неспособность закрыть глаз на стороне пареза лицевого нерва при сохранении способности закрыть оба глаза одновременно*)

physical ~s физикальные [физические] признаки (*симптомы, выявляемые при перкуссии, аускультации или пальпации*)

premonitory [prodromal] ~s продромальные признаки

Quinke's ~ (пре)капиллярный пульс, симптом Квинке, пульс Квинке

Revilliod's ~ симптом раздельного зажмуривания глаз, симптом Ревийо (*неспособность закрыть глаз на стороне пареза лицевого нерва при сохранении способности закрыть оба глаза одновременно*)

roentgen ~ рентгенологический признак

Romaña's ~ симптом Романьи, окулогландулярный синдром (*одно- или двухсторонний конъюнктивит с отёком век и одутловатостью лица; признак американского трипаносомоза*)

Romberg's ~ симптом [феномен] Ромберга (*тенденция к отклонению или падению в позе Ромберга; признак статической атаксии*)

Rotch's ~ признак Ротча (*появление абсолютной сердечной тупости в пятом межреберье справа; симптом экссудативного перикардита*)

Sansom's ~ симптом Сансома (*раздвоение II тона сердца при митральном стенозе*)

Signorelli's ~ признак Синьорелли (*болезненность при пальпации в ретромандибулярной точке; признак менингита*)

silhouette ~ симптом силуэта (*в рентгенодиагностике*)

soft neurological ~s неврологическая микросимптоматика

spinal ~ напряжение мышц спины на стороне поражения (*при плеврите*)

sign

subjective ~ субъективный признак (*определяемый только самим больным, напр. боль*)

thumb ~ симптом большого пальца кисти (*при поражении пирамидных путей*)

Tournay's ~ зрачковая реакция [феномен] Турне (*расширение зрачка при крайнем отведении глаза*)

Tresilian's ~ признак Тресильена (*красноватая окраска слизистой оболочки у устья околоушного протока; признак эпидемического паротита*)

vital ~s показатели [параметры] жизненно важных функций (*напр. артериальное давление*)

Westphal's ~ симптом Вестфаля (*отсутствие коленного рефлекса при алкогольном полиневрите*)

Winterbottom's ~ признак Уинтерботтома (*увеличение лимфатических узлов в латеральной области шеи при африканском трипаносомозе*)

signal сигнал; импульс

audible ~ звуковой сигнал

audio [auditory] ~ сигнал слуховой частоты

bioelectrical ~ биоэлектрический сигнал

echo ~ эхо-сигнал, отражённый сигнал

feedback ~ сигнал обратной связи

inphase ~s синфазные сигналы

input ~ входной сигнал

outphase ~s противофазные сигналы

output ~ выходной сигнал

signature 1. сигнатура (*1. копия рецепта, выдаваемая больному в аптеке вместо оригинала 2. часть рецепта, в которой указан способ применения лекарственного средства*) **2.** отличительная черта

silence бессимптомность, латентность, скрытое течение (*заболевания*)

silent бессимптомный, латентный, скрытый (*о периоде заболевания*)

silicosiderosis сидеросиликоз, силикосидероз

silicosis силикоз

true ~ истинный силикоз

silicotuberculosis силикотуберкулёз, чёрная чахотка

silk:

surgical ~ хирургический шёлк

similarity сходство, подобие

simpler, simplist *уст.* знахарь, лечащий травами

simulate 1. симулировать (*болезнь*) **2.** имитировать; моделировать, воспроизводить

simulation 1. симуляция (*болезни*) **2.** имитация; моделирование, воспроизведение

clinical ~ течение одной болезни под маской другой

computer ~ машинное [компьютерное] моделирование (*напр. болезни*)

laboratory ~ лабораторное моделирование (*напр. физиологического процесса*)

simulator имитатор, моделирующее устройство

cardiac waveform ~ имитатор (электро)кардиограммы, имитатор ЭКГ

electron ~ электронный аналог, электронная модель

heart murmur ~ имитатор шумов сердца

simultaneous одновременный, симультанный, синхронный (*об операциях*)
sinapism горчичник
sincipital относящийся к верхнепередней части головы
sinciput верхнепередняя часть головы
sinew сухожилие
single-acting 1. одностороннего действия; простого действия 2. одноразового действия
single-channel одноканальный
single-layered однослойный
singleton ребёнок, рождённый в результате одноплодной беременности (*в противоположность близнецам*)
single-use разового [однократного] применения *или* использования
singultation икота
sinistral 1. леворукий, с функциональным преобладанием левой руки 2. расположенный с левой стороны тела, левосторонний, левый
sinistrality леворукость
sinistraural 1. с функциональным преобладанием левого уха 2. относящийся к левому уху
sinistrocardia синистрокардия, смещение сердца влево
sinistrocerebral относящийся к левому полушарию головного мозга
sinistrocular с функциональным преобладанием левого глаза
sinistrogyration поворот влево
sinistromanual леворукий, с функциональным преобладанием левой руки
sinistropedal с функциональным преобладанием левой ноги
sinistrorse повёрнутый влево
sinistrous расположенный с левой стороны, левосторонний, левый
sinking-down выпадение, провисание (*органа*)
sinoatrial синусно-предсердный
sinogram рентгенограмма венозных синусов
sinography рентгенологическое исследование венозных синусов
sinuatrial синусно-предсердный
sinuitis синусит (*воспаление слизистой оболочки одной или нескольких околоносовых пазух*)
sinuotomy синусотомия (*рассечение синуса*)
sinuous извилистый, волнистый
sinus 1. *анат.* синус; пазуха; полость 2. свищ
◇ ~ **epididymidis** пазуха придатка яичка
~**es of dura mater** синусы [пазухи] твёрдой мозговой оболочки
~ **of nail** ногтевой синус
accessory ~**es of nose** околоносовые пазухи, придаточные пазухи носа
air ~ воздушная полость (*в кости*)
anal ~**es** заднепроходные [морганневы, прямокишечные] пазухи, анальные синусы
basilar ~ базальное сплетение (*венозное*)
branchiogenic ~ жаберный [бранхиогенный] свищ
cardinal ~ общая кардинальная вена, кювьеров проток
carotid ~ сонный [каротидный] синус
cavernous ~ пещеристый [кавернозный] синус, пещеристая пазуха

sinus
cerebral ~ 1. желудочек головного мозга 2. *pl* синусы [пазухи] твёрдой мозговой оболочки
coronary ~ венечный [коронарный] синус, венечная пазуха
ethmoidal ~**es** пазухи решётчатой кости
frontal ~ лобная пазуха
lactiferous ~ млечный синус (*расширение выводного протока молочной железы*)
laryngeal ~ гортанный [морганиев] желудочек, желудочек гортани
lateral ~ поперечный синус (*твёрдой мозговой оболочки*)
lymph ~ лимфатический синус (*в лимфоузле*)
maxillary ~ верхнечелюстная [гайморова] пазуха
Morgagni's ~ 1. гортанный [морганиев] желудочек, желудочек гортани 2. синус аорты 3. *pl* заднепроходные [морганиевы, прямокишечные] пазухи, анальные синусы
oblique ~ **of pericardium** косая пазуха перикарда
occipital ~ затылочный синус
oral ~ *эмбр.* эктодермальная впадина преддверия полости рта
paranasal ~**es** околоносовые пазухи, придаточные пазухи носа
phrenicocostal ~ рёберно-диафрагмальный синус, рёберно-диафрагмальное углубление
pilonidal ~ эпителиальный копчиковый ход, волосяная [пилонидальная] киста, врождённый кожный [пилонидальный, эктодермальный крестцово-копчиковый] синус, задний пупок, дермоидная фистула
piriform ~ грушевидный карман (*парное углубление в гортанной части глотки*)
placental ~**es** краевые венозные расширения [синусы] плаценты
prostatic ~ предстательная пазуха
pyriform ~ *см.* **piriform sinus**
rectal ~**es** заднепроходные [морганиевы, прямокишечные] пазухи, анальные синусы
renal ~ почечная пазуха
sigmoid ~ сигмовидный синус (*твёрдой мозговой оболочки*)
sphenoid ~ клиновидная пазуха (*околоносовая пазуха в теле клиновидной кости*)
suture ~ лигатурный свищ
tarsal ~ пазуха предплюсны
tentorial ~ прямой синус (*непарный синус твёрдой мозговой оболочки*)
transverse ~ **of pericardium** поперечная пазуха перикарда
tympanic ~ пазуха барабанной полости
urogenital ~ мочеполовая пазуха, мочеполовой синус
venous ~**es** синусы [пазухи] твёрдой мозговой оболочки
venous ~ **of sclera** венозный синус склеры, венозная пазуха склеры, склеральный [лаутов, шлеммов] канал
sinusitis синусит (*воспаление слизистой оболочки одной или нескольких околоносовых пазух*)
frontal ~ фронтит
paranasal ~ параназальный синусит

sinusography *рентг.* синусография
sinusoid 1. синусоподобный 2. синусоидный капилляр
sinusoidalization применение синусоидального тока
sinusotomy синусотомия (*рассечение синуса*)
maxillary ~ гайморотомия
siphon сифон||откачивать сифоном, пропускать через сифон
siphonage сифонное промывание (*напр. желудка*)
siren *терат.* сирена, симпус (*плод со сросшимися нижними конечностями*)
sirenomelia сиреномелия (*врождённое сращение нижних конечностей*)
sirenomelus *терат.* сирена, симпус (*плод со сросшимися нижними конечностями*)
siriasis солнечный удар
sirup *фарм.* сироп
sismotherapy *см.* **seismotherapy**
sister *англ.* 1. старшая медицинская сестра (*больницы, палаты, операционного отделения*) 2. частнопрактикующая дипломированная медицинская сестра
departmental ~ старшая медицинская сестра отделения
ward ~ старшая медицинская сестра палаты
site 1. место, участок 2. местоположение 3. помещаться, располагаться, находиться
~ **of election** типичная локализация (*напр. перелома*)
~ **of entry** входные ворота (*инфекции*)
~ **of fracture** место перелома
~ **of primary tumor** локализация [расположение] первичной опухоли
~ **of suture** область шва
combining ~ паратоп (*участок молекулы антитела, соединяющийся с антигеном*)
common ~ типичная локализация (*напр. перелома*)
donor ~ донорский участок (*при аутотрансплантации*)
placental ~ плацентарная площадка
primary ~ первичная локализация (*опухоли*); первичный очаг (*поражения*)
receptor ~ клеточный рецептор
sit(i)ology диетология
sitomania сит(и)омания, эстиомания; булимия, кинорексия (*резко усиленное чувство голода*)
sitophobia ситофобия (*патологическая боязнь приёма пищи*)
sitotherapy диетотерапия, лечебное питание
sitotoxin пищевой токсин
sitotoxism пищевое отравление
situation 1. расположение; местоположение 2. положение, состояние; ситуация; обстановка
abnormal ~ изменённое расположение (*напр. органа*)
ambulance ~ амбулаторная практика
behavioral stress ~ стрессовая поведенческая ситуация
emotionally stressful ~ ситуация, вызывающая эмоциональный стресс
health ~ 1. санитарное состояние 2. состояние здравоохранения
medical ~ медико-санитарная обстановка
precise ~ точная локализация
situation
world health ~ состояние здравоохранения в мире
size размер, величина; объём||сортировать по величине; определять объём
burst ~ величина выхода фага после лизиса культуры
field ~ размер поля (*облучения*)
French ~ шкала Шаррьера, французский калибр (*катетеров и бужей*)
hospital ~ мощность больницы (*определяемая количеством коек*)
individual burst ~ выход фага из одной определённой бактериальной клетки
sample ~ *стат.* объём выборки
sizing 1. измерение 2. калибровка; классификация (*напр. пыли по размерам частиц*)
microscopic ~ микрометрия
skatology *см.* **scatology**
skatoma *см.* **scatoma**
skatophagy *см.* **scatophagy**
skein спирема (*нитевидная структура хромосомы в виде клубка в профазе митоза*)
skelalgia боль в ноге
skeletal скелетный
skeletization 1. скелетирование 2. крайнее истощение
skeletogenous образующий скелет
skeletogeny развитие скелета
skeleton скелет
appendicular ~ *анат.* добавочный скелет
axial ~ *анат.* осевой скелет
cardiac ~ фиброзный каркас сердца
facial ~ лицевой череп, кости лица
gill arch ~ жаберный [висцеральный] скелет
visceral ~ совокупность костей, защищающих внутренние органы (*таз, рёбра, грудина и череп*)
skeletopia, skeletopy скелетотопия (*расположение органов в теле человека относительно элементов скелета*)
skerljevo беджель, невенерический сифилис детского возраста, эндемичный сифилис
sketch схема, схематическое изображение||описывать в общих чертах, изображать схематически
skew косой; скошенный; наклонный
skiagram, skiagraph *рентг.* скиаграмма
skiagraphy *рентг.* скиаграфия
skiascope скиаскоп (*прибор для определения рефракции глаза методом скиаскопии*)
skiascopy 1. скиаскопия, диоптроскопия, пупиллоскопия, теневая проба 2. рентгеноскопия, флюороскопия
skiatherapy рентгенотерапия
skill:
surgical ~ мастерство хирурга
technical ~ технический навык (*напр. вправления вывиха*)
skin 1. кожа 2. оболочка; плёнка; верхний слой ◇ **to ~ over** зарубцовываться, заживать (*о ране*)
bronzed ~ бронзовая пигментация кожи (*при болезни Аддисона*)
deciduous ~ слущивающаяся кожа, кератолиз

skin
delicate ~ иежная [чувствительиая] кожа
false ~ эпидермнс
farmer's ~ ромбовиднан кожа шеи, «кожа фермера»
fish ~ ихтноз, днффузная кератома, саурназ
flushed ~ рефлекторная гиперемия кожн
freeze-dried ~ лнофнлнзнрованная кожа
glabrous ~ гладкая кожа; кожа, лишёниая волос
glossy ~ нейротнческая атрофодермня, лоснящаяся кожа, лнодермия
goose ~ «гусиная кожа» (*напр. при охлаждении*)
hide-bound ~ системная [генералнзованная, днффузная, уинверсальиая] склеродермия, прогресснрующий системный склероз
inner ~ дерма, собствеиио кожа
marbled ~ мраморная кожа
nail ~ надногтевая пластинка, ногтевая кожица, эпоннхнй
paper [parchment] ~ ксеродерма, «пергаментная кожа»
piebald ~ витилиго
porcupine ~ врождёиная буллёзная нхтнознформная эритродермня, эпидермолитнческнй гнперкератоз, эпидермолнтнческнй ихтиоз
sailor's ~ ромбовидная кожа шеи, «кожа моряка»
toad ~ фринодерма, авнтамннозный фолликулярный кератоз
true ~ дерма, собственно кожа
weather ~ обветренная кожа
yellow ~ ксантодермня
skinbound поражёииый склеродермией
skin-sensitizing кожно-сенснбнлнзнрующнй (*напр.* об *антителах*)
skipped перепрыгнвающнй (*напр.* о *предсердном зубце электрокардиограммы*)
skull череп
geographical [maplike] ~ деформнрующий остит [ограниченный остеопороз] черепа
natiform ~ ягоднцеобразный череп (*при врождённом сифилисе*)
steeple [tower] ~ акроцефалня, акснцефалия, башенный череп
skull-breaker краниокласт, краннотрактор, акушерские костные щипцы
skullcap свод черепа, крыша черепа, черепной свод
skylight 1. верхннй [потолочный] свет 2. застеклённая крыша; колпак (*над операционной*), световой люк; фонарь
slab 1. пластника (*для электрофореза*) 2. полоска (*агара и т. п.*) 3. блок (*смолы для изофокусировки*)
slant 1. скошенный агар, *разг.* «косячок» 2. косой (*об агаре*)
stock ~ исходная культура на скошенном агаре
slanting of media скашнвание питательной среды
slash глубокнй порез, глубокая рана‖глубоко раннть
sleep сон‖спать
desynchronized ~ быстрый сон
electrical ~ электросон

sleep
electrotherapeutic ~ лечение электросном
fast ~ быстрый сон
frozen ~ искусственная гнбернация
hypnotic ~ гипнотнческий [парциальный, частнчный] сон
induced ~ вызванный [индуцнрованный] сон
paradoxical ~ быстрый сон
paroxysmal ~ (эссенцнальная) нарколепсня, нарколептическая болезнь, болезнь Желнно
prolonged ~ пролонгнрованный сон
rapid eye movement [REM-] ~ быстрый сон
slow wave ~ медленный сон
sound ~ крепкнй сон
twilight ~ поверхностный наркоз (*напр. для обезболивания родов*)
winter ~ гиберианця
sleepiness сонливость
sleeplessness бессонннца
sleeptalking сомнилоквия (*речевая активность во время сна*)
slice шлиф (*для микроскопического исследования*); тонкнй слой; срез
slide 1. предметное стекло 2. микроскопнческий препарат
blood ~ мазок кровн
cavity [depression, excavator] ~ предметное стекло с лункой
glass [ground] ~ предметное стекло
lantern ~ диапозитив
microscope ~ 1. предметное стекло 2. монтажный столик (*в микроскопе*) 3. микроскопический препарат
mounting ~ 1. предметное стекло 2. монтажный столик (*в микроскопе*)
stained ~ окрашенный препарат
slight незначительный, слабый (*напр.* о *приступе*); лёгкнй, несерьёзный
sling поддержнвающая повязка (*напр. косыночная повязка на предплечье*)
slipping-off of forceps соскальзыванне щнпцов
slit:
~ **of prepuce** рассечение крайней плоти
pudendal [vulvar] ~ половая [срамная] щель
slitlamp *мед. тех.* щелевая лампа
slope *микр.* скошенная питательная среда
agar ~ скошенный агар, *разг.* «косячок»
Loeffler ~ скошенная сывороточная среда Леффлера (*для дифтерийных бактерий*)
serum ~ скошенная сывороточная среда
slot прорезь; щель‖прорезать; продалблнвать
slouch сутулость‖сутулиться
slouching сутулый
slough отторгающиеся некротнческие массы ‖отторгаться (о *некротических массах*) ◇ **to** ~ **off** шелушиться (о *коже*)
skin ~ струп; некроз кожи
sloughing отторжение некротнческих масс
slow-reacting слабореактнвный
sludge 1. осадок, отстой 2. повышенная агрегация форменных элементов кровн, «сладж», «сладж-синдром»
sluggish медленный, вялый; медлнтельный; инертный
slurry суспензия

small ◊ ~ **for date** маловесный для гестационного возраста (о *новорождённом*)
smallpox (натуральная) оспа
  black ~ пустулёзная [вторичная, поздняя] геморрагическая оспа, чёрная оспа
  coherent ~ форма оспы, близкая к сливной, но при которой границы между пустулами ещё различимы
  confluent ~ сливная оспа
  discrete ~ дискретная оспа
  hemorrhagic ~ пустулёзная [вторичная, поздняя] геморрагическая оспа, чёрная оспа
  modified ~ вариолоид
  natural ~ натуральная оспа
  purpuric ~ оспенная пурпура, ранняя геморрагическая [первично-геморрагическая, красная, молниеносная] оспа
  West Indian ~ аластрим, белая оспа, оспа кафров
smart жгучая боль‖вызывать, причинять жгучую боль; испытывать жгучую боль‖резкий, жгучий (о *боли*)
smear 1. мазок‖брать мазок 2. мазать, смазывать; размазывать
  alimentary tract ~ мазок из промывных вод пищеварительного тракта
  blood ~ мазок крови
  buccal ~ мазок соскоба щеки (*для определения полового хроматина*)
  cul-de-sac ~ цитологический мазок пунктата прямокишечно-маточного пространства
  direct ~ нативный мазок
  fast ~ фиксированный мазок
  Gram-stained ~ мазок, окрашенный по Граму
  impression ~ мазок-отпечаток
  oral ~ мазок из полости рта
  peripheral ~ мазок периферической крови
  stained ~ окрашенный мазок
  touch ~ мазок-отпечаток
  vaginal ~ влагалищный мазок
smegma смегма, препуциальная смазка
smegmolith препуциальный конкремент, смегмолит, постолит
smell 1. запах‖чувствовать запах; пахнуть, иметь запах 2. обоняние‖обонять 3. дурно пахнуть, иметь дурной запах
smellage любисток лекарственный (*Levisticum officinale* L.)
smelling-stick сассафрас лекарственный (*Sassafras officinale* L.)
smokemeter 1. прибор для измерения состава отработавших газов 2. дымомер, измеритель плотности дыма
smooth 1. гладкий, ровный 2. однородный 3. успокаивать(ся) ◊ **to** ~ **down** успокаивать(ся)
smoother:
  section ~ приспособление для расправления гистологических срезов
smudging нарушение дикции с выпадением ряда согласных
snakebite укус змеи
snap:
  closing ~ тон [щелчок] закрытия (*клапана сердца*)
  opening ~ тон [щелчок] открытия (*клапана сердца*)
snare *мед. тех.* (полипная) петля
  galvanocaustic [hot] ~ диатермическая петля
sneeze чиханье‖чихать
sniff вдох носом
snore храп: храпение (*во время сна*)‖храпеть
snowball калина (*Viburnum* L.)
snowblindness снежная слепота, снежная офтальмия, глетчерный катар
snuff 1. лекарственный порошок для вдыхания через нос 2. вдыхание через нос‖вдыхать через нос
snuffbox:
  anatomical ~ анатомическая табакерка
soak впитывать(ся), всасываться; пропитывать(ся)
soaking впитывание, всасывание; пропитывание
soap:
  basic ~ щелочное мыло
  borax ~ борное мыло
  germicidal ~ бактерицидное мыло
  green [medicinal, soft] ~ зелёное [калиевое] мыло
sociometry социометрия (*изучение межличностных отношений в группе*)
sociopathy *псих.* социопатия
sociotherapy социотерапия, социальная терапия (*комплекс мероприятий, проводимых с целью повышения эффективности лечения психических больных*)
socket *анат.* впадина, углубление; ячейка; лунка
  ~ **of hip** вертлужная впадина
  bony ~ **of the eye** глазница
  dry ~ луночковый постэкстракционный альвеолит
  extraction ~ постэкстракционная зубная луночка
  eye ~ глазница
  postextraction ~ постэкстракционная зубная луночка
  tooth ~ альвеола зуба, зубная альвеола, зубная ячейка, луночка зуба
soda сода, углекислый натрий
  aqueous caustic ~ водный раствор каустической соды
  baking [cooking] ~ питьевая сода
sodoku содоку (*болезнь от укуса крыс*)
sodomy зоофилия, содомия (*форма полового извращения*)
soft 1. мягкий; пластичный 2. слабопроникающий (*об ионизирующем излучении*) 3. слабый, вялый, дряблый (о *мышцах*) 4. легкоразлагаемый (*напр.* о *детергентах*)
soften размягчать; смягчать
softening размягчение
  ~ **of the brain** энцефаломаляция, размягчение мозга
  bone ~ остеомаляция
  gastric ~ гастромаляция
  green ~ размягчение (головного) мозга с нагноением
  red ~ красное размягчение (головного) мозга (*в результате кровоизлияния*)
  white ~ белое размягчение (головного) мозга (*в результате ишемии*)
sokosha содоку (*болезнь от укуса крыс*)
sol золь, коллоидный раствор

solarium солярий
solarization солярнзацня (*облучение солнечными лучами*)
sole подошва стопы
solid 1. твёрдая фаза; твёрдая частица||твёрдый; плотный; крепкнй 2. цельный, сплошиой, однородиый 3. *pl* сухой остаток; сухне вещества
  ~ **of feces** твёрдый компонеит фекалнй
  ~ **of mucus** твёрдый компоиент слизи
  suspended ~**s** взвешенные вещества
solidification загустеине; застывание; отверденне
solidify застывать; твердеть
solid-state твёрдый, в твёрдом [плотном] состояиии
solid-walled плотностеиный, беспористый (*о сосудистом протезе*)
solitary 1. одиночный, отдельный; обособлеииый 2. едннственный, единнчный; исключительный
solubility растворнмость
solubilization солюбилизацня, увелнчение растворнмости вещества
soluble растворимый
  freely ~ легкорастворимый
  slightly ~ малорастворимый
  sparingly ~ умереино растворнмый
solute растворённое вещество||растворённый
solution 1. (нстинный) раствор 2. растворенне 3. крнтическое завершенне болезнн *или* патологического процесса
  ~ **of contiguity** нарушенне соотношеннй (*напр. костей при вывихе*)
  ~ **of continuity** нарушенне иепрерывиостн *или* целостиостн (*напр. кости при переломе*)
  aluminum acetate topical ~ жндкость Бурова
  balanced ~ сбаланснрованный раствор
  buffered ~ буферный раствор
  clarifying ~ осветляющий раствор
  colloid(al) ~ золь, коллондиый раствор
  compound iodine ~ раствор Люголя
  concentrated ~ концеитрированиый раствор
  contrast ~ рентгеноконтрастный раствор
  culture ~ культуральный [питательный] раствор
  Delaney's ~ раствор Делаии, жндкость для подсчёта лейкоцнтов
  dialysis ~ раствор для дналнза
  Earle's balanced salt ~ сбаланснрованный солевой раствор Эрла
  filtered ~ отфнльтроваиный раствор
  freezing ~ охлаждающнй раствор; замораживающнй раствор
  infusion ~ ннфузионный раствор
  isotonic ~ нзотоннческнй раствор; нзоосмотнческнй раствор
  Kubel-Tiemann litmus ~ лакмусовый ннднкатор Кубель — Тимана (*для углеводных питательных сред*)
  mother ~ основной [маточный] раствор
  normal saline [normal salt] ~ фнзнологнческнй раствор
  nutrient ~ пнтательиый раствор
  physiological salt ~ фнзнологнческнй раствор
  reconstituted ~ ресуспеиднрованиый осадок, депозит (*в растворе*)

solution
  saline [salt] ~ 1. фнзнологнческий раствор 2. солевой раствор
  saturated ~ насыщеиный раствор
  sclerosing ~ склерознрующнй раствор
  standard ~ 1. стандартный раствор 2. тнтрованный раствор
  stock ~ основной [маточный] раствор
  strong ~ концентрированиый раствор
  strong iodine ~ *разг.* раствор Люголя
  test ~ испытуемый раствор; тест-раствор
  tracer ~ раствор ниднкатора
  volumetric ~ тнтрованный раствор
  weak ~ разбавлеииый раствор
  Ziehl's ~ карболовый фукснн Цнля (*для окраски микобактерий*)
solvable растворимый
solvency растворяющая способность
solvent растворнтель||растворяющнй
solventia лекарственные средства, растворяющне [разжижающне] слнзь; отхаркнвающие средства
soma сома (*1. тело, туловище 2. совокупность всех клеток организма, исключая репродуктивные клетки*)
somatalgia 1. боль в туловище 2. болн вследствне оргаинческого поражения (*в противоположность психалгии*)
somatic соматнческнй
somatization соматнзацня (*развитие соматических нарушений психогенной природы*)
somatochrome иейрон с хорошо развнтой цнтоплазмой
somatogenic соматогеиный
somatology соматологня (*раздел антропологии, изучающий вариации человеческого тела в целом: рост, массу, пропорции и т. п.*)
somatome 1. *мед. тех.* эмбрнотом 2. *эмбр.* сомнт, спниной сегмеит
somatomegaly гнгантнзм, макросомня
somatometry соматометрня (*совокупность методов определения наружных размеров и массы тела человека*)
somatopagus блнзнецы, сросшнеся туловнщамн
somatopathic относящнйся к соматнческому заболеванию
somatopathy соматнческое заболеванне
somatophrenia *псих.* соматофрения (Бехтерева)
somatopleure *эмбр.* соматоплевра, соматнческая мезодерма
somatopsychosis соматогеиный пснхоз
somatotroph соматотрофная клетка
somatotrophic стнмулнрующнй рост тела
somatotype тип констнтуцни, тнп телосложения
somatotypology нзучение тнпов констнтуцнн
somesthesia чувствнтельность к телесным раздражениям
somite *эмбр.* сомнт, спнниой сегмент
somnambulism сомнамбулнзм, лунатнзм
somnambulist страдающнй сомнамбулнзмом
somnifacient снотворное [гипнотнческое] средство||снотворный, гнпнотнческнй
somniferous, somnific снотворный, гнпиотнческнй
somniloquence, somniloquism, somniloquy сомннлоквня (*речевая активность во время сна*)

somnipathy 1. расстройство сна 2. техника гипноза 3. гипнотический сомнамбулизм
somnocinematograph прибор для регистрации движений во время сна
somnolence, somnolency 1. сонливость 2. полубессознательное состояние
somnolent 1. сонный, сонливый 2. находящийся в полубессознательном состоянии
somnolescent 1. сонный, сонливый 2. вызывающий сонливость
somnolism 1. техника гипноза 2. гипноз
somnopathy *см.* **somnipathy**
sonar ультразвуковой локатор, сонар
sonarography двухмерная ультразвуковая эхография, ультразвуковое сканирование
sonic звуковой, акустический
sonicate 1. гомогенат, полученный из клеток при воздействии ультразвука 2. разрушать (*клеточную взвесь*) ультразвуком
sonication разрушение (*клеточной взвеси*) ультразвуком
sonitus шум в ушах
sonogram эхограмма, сонограмма
sonographer специалист по ультразвуковой эхографии
sonography (ультразвуковая) эхография
sonometer аудиометр (*прибор для определения остроты слуха*)
sonomicrometry ультразвуковая микрометрия, ультразвуковое микроизмерение
soor кандидозный стоматит, молочница
soothe смягчать, облегчать (*боль*)
soothing успокаивающий; успокоительный, облегчающий
sophomania болезненная переоценка своих умственных способностей
sopor сопор, сопорозное состояние, субкома
soporific снотворное средство; наркотик||снотворный; наркотический
soporose, soporous сопорозный; ступорозный; коматозный
sordes грязно-серый налёт на губах и зубах (*при лихорадке*)
sore 1. язва (*на коже*); рана, открытое поражение кожи 2. кровоподтёк, синяк 3. заросший свищ; заросшая язва 4. болезненный; воспалённый
  Bay ~ мексиканский кожный лейшманиоз
  bed ~ пролежень
  canker ~ афтозный стоматит
  Cochin ~ тропическая язва
  Cochin China ~ кожный лейшманиоз
  cold ~ простой герпес, герпетическая лихорадка, пузырьковый лишай
  Delhi ~ кожный лейшманиоз
  desert ~ пустынная язва (*форма тропической язвы*)
  dry ~ антропонозный [поздноизъязвляющийся] кожный лейшманиоз
  fever ~ простой герпес, герпетическая лихорадка, пузырьковый лишай
  frontier ~ кожный лейшманиоз
  hard ~ твёрдый шанкр, первичная сифилома
  mixed ~ смешанный шанкр
  moist ~ зоонозный [остронекротизирующийся, сельский] кожный лейшманиоз

sore
  Natal [oriental] ~ кожный лейшманиоз
  pressure ~ пролежень
  primary ~ твёрдый шанкр, первичная сифилома
  soft ~ мягкий шанкр, шанкроид
  tropical ~ кожный лейшманиоз
  veldt ~ пустынная язва (*форма тропической язвы*)
soreness болезненность, болезненное ощущение
souffle нежный дующий шум (*при аускультации*)
  cardiac ~ шум сердца, сердечный шум
  fetal [funic(ular)] ~ шум пуповины
  placental ~ шум плаценты
  umbilical ~ шум пуповины
  uterine ~ маточный шум
sound 1. звук; шум; тон||издавать звук; звучать 2. зонд, щуп||зондировать; исследовать 3. выслушивать, выстукивать (*больного*) 4. глубокий, тщательный (*напр. об обследовании больного*) 5. здоровый, крепкий 6. крепкий, спокойный, глубокий (*о сне*)
  atrial ~ предсердный тон
  bandbox ~ коробочный перкуторный звук
  bell ~ металлический перкуторный звук
  bellows ~ шум (*сердца*) по типу «кузнечных мехов»
  bowel ~ кишечный шум
  bubbly ~s пузырчатые хрипы
  cardiac ~ тон сердца
  cracked-pot ~ симптом «треснувшего горшка»
  dull ~ тупой перкуторный звук
  eddy ~ машинный шум (*при открытом артериальном протоке*)
  entotic ~ шум в ушах
  extracardiac ~ внесердечный шум
  first ~ систолический тон (*сердца*), тон I, первый тон
  flag ~ «шум знамени» (*хлопающий шум при наличии в дыхательных путях ложных плёнок*)
  flapping ~ хлопающий шум
  fourth ~ предсердный тон, тон IV, четвёртый тон
  friction ~ шум трения (*напр. плевры*)
  gallop ~ дополнительный тон сердца, обусловливающий возникновение ритма галопа
  heart ~ тон сердца
  Hippocratic succussion ~ шум плеска Гиппократа (*при наличии жидкости и газа в плевральной полости*)
  hollow ~ желобоватый зонд
  infrasonic ~ инфразвук
  low-pitched ~ звук с преобладанием низких тонов
  peculiar ~ специфический звук (*при перкуссии*)
  rubbing ~ шум трения (*напр. плевры*)
  second ~ диастолический тон (*сердца*), тон II, второй тон
  shaking ~ шум плеска Гиппократа (*при наличии жидкости и газа в плевральной полости*)
  splashing ~ шум плеска (*напр. при гиперсекреции желудка*)

sound
succussion ~ шум плеска Гиппократа (*при наличии жидкости и газа в плевральной полости*)
thermotherapy ~ зонд для теплолечения *или* термотерапии
third ~ желудочковый тон (*сердца*), тон III, третий тон
uterine ~ маточный зонд
vein ~ зонд для экстирпации варикозно расширенных вен
wanted ~**s** функциональные звуки (*в отличие от посторонних шумов*)
Winternitz's ~ двухпросветный зонд (*напр. для гипотермии желудка*)
soundproof звуконепроницаемый
source:
~ **of anxiety** источник [причина] беспокойства *или* тревоги
emission ~ источник загрязнения воздуха
gamma ray radiation ~ источник гамма-излучения
pollution ~ источник загрязнения, загрязняющий объект
radiation ~ источник излучения
radioactive ~ радиоактивный источник, источник радиоактивного излучения
ultraviolet-light ~ источник ультрафиолетового излучения, ультрафиолетовый излучатель
sowda *паразитол.* совда-онхоцеркоз
sow-foot мать-и-мачеха (*Tussilago farfara* L.)
spa 1. минеральный источник **2.** курорт с минеральными водами
space 1. пространство; место **2.** промежуток; интервал; расстояние ◇ ~ **between occluding teeth** межокклюзионная щель; ~ **in dentin** интерглобулярный дентин, интерглобулярное пространство
~**s of iridocorneal angle** пространства радужно-роговичного угла, фонтановы пространства
abdominal ~ брюшная полость
apical ~ околоверхушечное пространство периодонтальной щели
arachnoid ~ подпаутинное [субарахноидальное] пространство
axillary ~ подмышечная [подкрыльцовая] полость
bounded edentulous ~ включённый дефект зубного ряда
capsular ~ просвет [полость] капсулы почечного клубочка
dead ~ **1.** *физиол.* вредное [мёртвое] пространство **2.** внутритканевая полость ушитой раны
epidural ~ эпидуральное пространство (*пространство между твёрдой оболочкой спинного мозга и надкостницей позвонков*)
episcleral ~ эписклеральное [надвлагалищное, надсклеральное, теноново] пространство
epitympanic ~ надбарабанное углубление, надбарабанное пространство, надбарабанный карман, аттик, эпитимпанум
escapement ~**s** межокклюзионные щели при жевательном смыкании зубов

space
free-end edentulous ~ концевой дефект зубного ряда
free way ~ расстояние между челюстями в состоянии физиологического покоя
glandular ~ железистое поле (*участок эпителия, все клетки которого выделяют секрет*)
H ~ ретрокардиальное [позадисердечное] пространство, пространство Гольцкнехта
Haversian ~ канал остеона, гаверсов канал (ец)
intercellular ~ межклеточное пространство
intercostal ~ межреберье, межрёберный промежуток
interglobular ~ интерглобулярный дентин, интерглобулярное пространство
interlabial ~ половая [срамная] щель
interocclusal ~ межокклюзионное пространство (*зубных дуг*)
interpleural ~ средостение
interproximal ~ просвет между двумя соседними зубами
medullary ~ костномозговая полость
parapharyngeal ~ окологлоточное [парафарингеальное] пространство
perivascular ~ периваскулярное [вокругсосудистое, интраадвентициальное] пространство, пространство Вирхова — Робена
phrenocostal ~ рёберно-диафрагмальный синус, рёберно-диафрагмальное углубление
pleural ~ плевральная полость
pneumatic ~ придаточная пазуха носа
popliteal ~ подколенная ямка
pterygomandibular ~ крылочелюстное пространство
retrovaginal ~ прямокишечно-влагалищное углубление, дугласово пространство
subarachnoid ~ подпаутинное [субарахноидальное] пространство
subgingival ~ (физиологический) десневой карман
submaxillary ~ под(нижне)челюстной треугольник
Tenon's ~ эписклеральное [надвлагалищное, надсклеральное, теноново] пространство
thenar ~ возвышение большого пальца, тенар
urogenital ~ половая [срамная] щель
vesicouterine ~ пузырно-маточное углубление
zonular ~**s** пространства пояска, петитов канал, пространства ресничной связки
spacer прокладка; распорка
spalling отслаивание; растрескивание
span промежуток времени, интервал
~ **of life** длительность [продолжительность] жизни
spanemia анемия, малокровие
spanomenorrhea олигоменорея, гипоменорея
sparadrap лейкопластырь, липкий пластырь
sparganosis *паразитол.* спарганоз
spasm спазм; судорога
~ **of accommodation** спазм аккомодации, циклоспазм
affect ~**s** истерический припадок с навязчивым смехом, плачем и т. п.

spasm
bronchial ~ бронхоспазм, бронхиолоспазм
cadaveric ~ трупное окоченение
canine ~ сардонический смех, сардоническая гримаса, сардоническая улыбка (*наблюдается при столбняке*)
carpopedal ~ карпопедальный спазм
clonic ~ клоническая судорога
cynic ~ сардонический смех, сардоническая гримаса, сардоническая улыбка (*наблюдается при столбняке*)
dancing ~ сальтаторная [скакательная] судорога
facial ~ тик в области лица
glottic ~ ларингоспазм
habit ~ тик
handicraft ~ профессиональная судорога
histrionic ~ тик в области лица
masticatory ~ тризм
mimetic [mimic] ~ тик в области лица
mobile ~ мобильный [подвижный] спазм (*наблюдается при торсионной дистонии*)
nictitating ~ блефароспазм
nodding ~ кивательная [салаамова] судорога
occupation ~ профессиональная судорога
oculogyric ~ судорога [спазм] взора, окулогирный криз
phonatory [phonic] ~ спастическая дисфония
retrocollic ~ кривошея, обусловленная поражением задних мышц шеи
rotatory ~ спастическая кривошея
salaam ~ кивательная [салаамова] судорога
saltatory ~ сальтаторная [скакательная] судорога
synclonic ~ клоническая судорога группы мышц
tonic ~ тоническая судорога
tonoclonic ~ конвульсивное сокращение мышц
tooth ~s спазмы, возникающие при прорезывании зубов
torsion ~ торсионная дистония, деформирующая дистония мышц, лордотическая дисбазия, торсионный спазм, торсионный невроз Циена
vasomotor ~ ангиоспазм
winking ~ блефароспазм
writers' ~ писчий спазм, графоспазм, писчая судорога
spasmodermia спазм сосудов кожи
spasmodic спазматический; судорожный; спастический
spasmogenic спазмогенный, вызывающий спазм
spasmolysant спазмолитическое [антиспазматическое] средство, спазмолитик
spasmolysis снятие [купирование] спазма
spasmolytic спазмолитический, антиспазматический
spasmophemia заикание
spasmophilia спазмофилия, спазмофилический диатез, детская [явная] тетания
spasmotoxin столбнячный экзотоксин
spastic 1. спастический; судорожный **2.** гипертензивный
spasticity мышечная спастичность
spatula *мед. тех.* шпатель; лопаточка

spatula
abdominal ~ шпатель [зеркало] для оттеснения внутренностей
autoscopic ~ шпатель для прямой ларингоскопии
kidney ~ зеркало для отведения почек
mouth ~ шпатель для осмотра зева
spearmint мята колосковая (*Mentha spicata* L.)
specialist:
clinical nurse ~ частнопрактикующая медицинская сестра-специалист (*напр. в кардиологии*)
medical ~ врач-специалист (*в отличие от врача общей практики*)
specialization специализация
cell ~ дифференциация клеток
specialties готовые лекарственные средства заводского приготовления (*обычно носят патентованное название*)
species-specific видоспецифический (*напр. об антигене*)
specific 1. специальный, особый; специфический **2.** характерный, специфический **3.** точный, определённый **4.** лекарственное средство, оказывающее специфический лечебный эффект при конкретной болезни
specification спецификация, технические требования (*напр. для медицинской промышленности*)
specificity специфичность
antigenic ~ антигенная специфичность, антигенность
immunochemical ~ иммунохимическая специфичность
isotypic ~ изотипичная специфичность (*вариант антигенной специфичности*)
specillum зонд *или* щуп малых размеров
specimen 1. образец, проба **2.** препарат
autopsied ~ патологоанатомический препарат
blood ~ **1.** проба крови **2.** препарат крови
bulk ~ толстый срез (*ткани*)
corrosion ~ коррозионный (*анатомический*) препарат
fecal ~ проба фекалий
serum ~ сывороточная проба
soft ~ кашицеобразный стул
surgical ~ операционный препарат (*орган или участок ткани, удалённые во время операции*)
teaching ~ учебный препарат
tissue ~ тканевой [гистологический] препарат
spectacle-box, spectacle-case 1. набор стёкол для очков **2.** футляр для очков
spectacles очки
distance ~ очки для дальнего зрения, очки «для дали»
divided ~ бифокальные очки
magnifier ~ очки-лупа
protective ~ защитные [предохранительные] очки
reading ~ очки для чтения, очки для ближнего зрения, очки «для близи»
reading ~ **for supine position** очки для чтения лёжа
stenopeic ~ стенопические [дырчатые] очки

spectacles
trial ~ оправа для пробных линз (*для подбора очков*)
spectrofluorometer спектрофлюориметр (*спектрометр для люминесцентного излучения*)
spectrograph спектрограф (*оптический прибор для фоторегистрации спектров излучения и поглощения*)
mass ~ масс-спектрограф
X-ray ~ рентгеноспектрограф
spectrometer спектрометр (*оптический прибор для измерения спектров излучения и поглощения*)
acoustic ~ анализатор спектра шума
audio-frequency ~ звукочастотный спектрометр
mass ~ масс-спектрометр
X-ray ~ рентгеноспектрометр
spectrometry спектрометрия
collisional activation ~ спектрометрия комбинационного рассеивания
spectrophobia эйзоптрофобия, спектрофобия (*патологическая боязнь зеркал*)
spectrophotometer спектрофотометр (*прибор для измерения спектров излучения и поглощения путём их сравнения с эталонным спектром*)
infrared ~ инфракрасный спектрофотометр
spectrophotometry спектрофотометрия
absorption ~ абсорбционная спектрофотометрия
rapid flow ~ спектрофотометрия в быстром потоке
spectroscope спектроскоп (*прибор для наблюдения спектров излучения и поглощения*)
spectroscopy спектроскопия
mass ~ масс-спектроскопия
near-infrared ~ спектроскопия в ближней инфракрасной области
phosphorescence ~ фосфоресцентная спектроскопия
spectrum:
absorption ~ спектр поглощения
antimicrobial ~ антимикробный спектр (*антибиотика*)
audible ~ спектр слышимых звуковых частот
biological ~ биологический спектр
fission-product ~ 1. спектр излучения продуктов деления 2. спектр масс продуктов деления
fortification ~ мерцательная скотома, глазная мигрень
invisible ~ невидимая часть спектра
life form ~ биологический спектр
ocular ~ последовательный образ (*зрительное ощущение, сохраняющееся в течение некоторого времени после прекращения действия на глаз светового раздражителя*)
reference ~ стандартный спектр; спектр сравнения
sound-pressure ~ спектр звуковых давлений
visible(-light) ~ видимый спектр, спектр видимого излучения
X-ray ~ рентгеновский спектр, спектр рентгеновских лучей

specular *опт.* зеркальный
speculum 1. *мед. тех.* зеркало 2. прозрачная перегородка (*головного мозга*)
bivalve vaginal ~ двухстворчатое влагалищное зеркало
Boucheron's ~ ушная воронка, ушное зеркало
duck-billed ~ двухстворчатое влагалищное зеркало
ear ~ ушная воронка, ушное зеркало
eye ~ векорасширитель
luminous ~ светящееся зеркало
vaginal ~ влагалищное зеркало
speculum-elevator *мед. тех.* зеркало-подъёмник
speech речь
clipped ~ обрывистая речь (*с пропусками отдельных звуков или слогов*)
delayed ~ брадифазия, замедленная речь
disordered ~ беспорядочная речь
echo ~ эхолалия, эхофразия (*симптом кататонии*)
esophageal ~ псевдоголос, пищеводный голос (*после ларингэктомии*)
explosive ~ импульсивная речь
helium ~ искажение голоса при дыхании гелиево-кислородной смесью
jumbled ~ анартрия (*напр. при бульбарном параличе*)
mirror ~ зеркальная речь, эхопалилалия
plateau ~ монотонная речь
scamping ~ обрывистая речь (*с пропусками отдельных звуков или слогов*)
scanning [staccato, syllabic] ~ скандированная речь (*симптом рассеянного склероза*)
spell 1. промежуток времени, период 2. приступ
~ **of illness** приступ болезни
breath-holding ~ задержка дыхания
dizzy ~ приступ головокружения, приступ «дурноты»
sperm 1. сперма, семенная жидкость 2. сперматозоид
spermaceti *фарм.* спермацет
spermacrasia дефицит сперматозоидов в семенной жидкости, олигоспермия
spermaduct семявыносящий [семенной] проток
spermary семенник (*мужская половая железа*)
spermatic 1. семенной (*напр. о протоке*) 2. относящийся к сперме
spermatize оплодотворять
spermatoblast сперматогоний
spermatocele сперматоцеле (*киста яичка*)
spermatocidal разрушающий сперматозоиды
spermatocide средство, разрушающее сперматозоиды
spermatocyst 1. семенной пузырёк 2. сперматоцеле (*киста яичка*)
spermatocystitis везикулит, сперматоцистит (*воспаление семенного пузырька*)
spermatocyte сперматоцит
primary ~ сперматоцит I порядка
secondary ~ сперматоцит II порядка, пресперматида
spermatogenesis сперматогенез, сперматопоэз, спермогенез
spermatogenous сперматогенный
spermatogeny сперматогенез, сперматопоэз, спермогенез
spermatolytic разрушающий сперматозоиды

spermatopathy патологическое изменение спермы
spermatopoietic сперматогенный; способствующий образованию и выделению семенной жидкости
spermatorrhea сперматорея, истечение семени
spermatoschesis аспермия (*отсутствие продукции семенной жидкости*)
spermatozoicide средство, разрушающее сперматозоиды
spermatozoon сперматозоид, зрелая мужская половая клетка
spermaturia сперматурия (*наличие сперматозоидов в моче*)
spermectomy вазорезекция, резекция семявыносящего протока
spermicidal разрушающий сперматозоиды
spermicide средство, разрушающее сперматозоиды
spermiduct 1. семявыносящий [семенной] проток 2. семявыбрасывающий [семяизвергающий] проток
spermiocalyptrotheca передняя часть головки сперматозоида
spermocytoma семинома (яичка), сперматогониома, сперматоцитома
spermolith конкремент в семявыносящем протоке
sphacelate подвергаться гангренозному распаду; омертвевать, разлагаться
sphacelation гангрена; некроз, омертвение
sphacelism гангренозный процесс
sphaceloderma гангрена кожи
sphacelous гангренозный; некротический, некротизированный; омертвевший, распавшийся
sphacelus гангренозные массы; омертвевшие ткани
sphagiasmus спастическая кривошея
sphenic клиновидный, клинообразный
sphenion сфенион (*антропометрическая точка: клиновидный угол теменной кости*)
sphenocephaly сфеноцефалия (*клиновидная форма черепа*)
sphenoethmoid относящийся к клиновидной и решётчатой костям
sphenoid клиновидная [основная] кость||клиновидный
sphenoiditis 1. сфеноидит (*воспаление слизистой оболочки клиновидной пазухи*) 2. некроз клиновидной кости
sphenoidostomy создание наружного искусственного свища клиновидной пазухи
sphenoidotomy 1. вскрытие клиновидной пазухи 2. создание наружного искусственного свища клиновидной пазухи
sphenomalar относящийся к клиновидной и скуловой костям
sphenomandibular клиновидно-нижнечелюстной
sphenomaxillary клиновидно-верхнечелюстной
sphenopalatine основно-нёбный
sphenoparietal клиновидно-теменной
sphere:
  attraction ~ астросфера (*группа двоякопреломляющих фибрилл, радиально отходящих от центросомы клетки*)
  embryotic ~ *эмбр.* морула
  silastic ~s силастиковые [силиконовые] шарики (*для эмболизации*)

sphere
  vitelline [yolk] ~ *эмбр.* морула
spheresthesia истерический комок
spherocyte сфероцит (*эритроцит сферической формы*)
spherocytosis сфероцитоз (*наличие сфероцитов в крови*)
  hereditary ~ наследственный сфероцитоз
spherolith сферолит (*микроскопическое шаровидное образование в жёлчи; предшественник жёлчного конкремента*)
spheroma опухоль шаровидной формы
spherometer сферометр (*прибор для измерения радиуса кривизны шаровидной поверхности, напр. оптического стекла*)
sphincter сфинктер, жом (*круговая мышца, сжимающая полый орган или замыкающая какое-л. отверстие*)
  ~ **of the eye** круговая мышца глаза
  bicanalicular ~ сфинктер, охватывающий два протока
  physiological [radiological] ~ физиологический сфинктер
  striated muscular ~ рабдосфинктер (*напр. сфинктер мочеиспускательного канала*)
sphincteral относящийся к сфинктеру
sphincterectomy сфинктерэктомия (*удаление какого-л. сфинктера*)
sphincteritis сфинктерит (*воспаление какого-л. сфинктера*)
sphincteroid напоминающий мышечный сфинктер
sphincteroplasty сфинктеропластика (*восстановление или формирование нового сфинктера*)
sphincteroscopy визуальное исследование сфинктера
sphincterotomy сфинктеротомия (*рассечение какого-л. сфинктера при его рубцовом сужении*)
sphingomyelinosis сфингомиелиноз, липоидный гистиоцитоз, липоидно-клеточная спленогепатомегалия, болезнь Нимана — Пика
sphygmic пульсовый
sphygmogram сфигмограмма, пульсовая кривая
sphygmograph сфигмограф (*прибор для графической регистрации пульсовых колебаний стенок артерий*)
sphygmography сфигмо(осцилло)графия
sphygmomanometer сфигмоманометр (*прибор для измерения артериального давления*)
  aneroid ~ мембранный сфигмоманометр
  mercurial ~ ртутный сфигмоманометр
sphygmometer сфигмометр (*прибор для измерения силы и частоты пульса*)
sphygmoscopy сфигмоскопия, исследование пульса
spica колосовидная повязка
  hip ~ колосовидная повязка на бедро
spicular 1. относящийся к спикуле 2. игольчатый, игловидный; шиповидный, шиповатый
spicule спикула, костная игла (*при опухоли кости*)
spider паукообразная [звездчатая] гемангиома, паукообразный невус
  arterial [vascular] ~ телеангиэктазия на коже, сосудистая звёздочка

spike *физиол.* потенциал действия, пиковый [распространяющийся] потенциал, спайк
spike and dome, spike and (slow) wave комплекс пик — волна (*на электроэнцефалограмме*)
spill:
cellular ~ диссеминация клеток (*напр. опухоли*), метастазирование
spiloma невус, невоидная опухоль, родимое пятно
spina bifida расщелина позвоночника
spinal 1. позвоночный 2. спинальный, спинномозговой
spinant средство, повышающее спинальные рефлексы
spindle 1. *ген.* веретено 2. веретенообразная структура||веретенообразный
aortic ~ луковица аорты
attraction ~ веретено тяготения, «сияние», «лучистость» (*цитоплазматическая фигура вокруг полюсов ахроматинового веретена*)
cleavage ~ веретено деления
muscle [neuromuscular] ~ (нервно-)мышечное веретено
neurotendinal ~ нервно-сухожильное веретено
sleep ~s сонные веретёна (*на электроэнцефалограмме*)
tendon ~ нервно-сухожильное веретено
spindle-shaped веретенообразный
spine 1. позвоночник, позвоночный столб 2. *анат.* ость, остистый отросток
~ **of helix** ость завитка (*ушной раковины*)
~ **of vertebra** поперечный отросток (*позвонка*)
alar [angular] ~ ость клиновидной кости
basilar ~ глоточный бугорок
cervical ~ шейный отдел позвоночника
cleft ~ спондилолиз, спондилосхиз (*дефект межсуставной части дужки позвонка*)
dorsal ~ позвоночник, позвоночный столб
iliac ~ подвздошная ость
iliopectineal ~ подвздошно-лобковое [подвздошно-гребешковое] возвышение
intercondyloid ~ межмыщелковое возвышение
ischial ~ седалищная ость
jugular ~ яремный отросток (*затылочной кости*)
kissing ~s феномен [синдром] Бострупа (*деформация остистых отростков позвонков вследствие давления их друг на друга при поясничном лордозе*)
lumbar ~ поясничный отдел позвоночника
mental ~ подбородочная ость
nasal ~ носовая ость
neural ~ поперечный отросток позвонка
obturator ~ запирательный гребень (*лобковой кости*)
palatine ~s нёбные ости
pharyngeal ~ глоточный бугорок
poker ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)
pubic ~ лобковый [лонный] бугорок
scapular ~ ость лопатки
sciatic ~ седалищная ость

spine
suprameatal ~ надпроходная ость (*височной кости*)
thoracic ~ грудной отдел позвоночника
tibial ~ бугристость большеберцовой кости
trochlear ~ блоковая ость (*лобной кости*)
tympanic ~ барабанная ость
typhoid ~ брюшнотифозный спондилит
spinifugal направленный от спинного мозга (*о распространении нервных импульсов*)
spinipetal направленный к спинному мозгу (*о распространении нервных импульсов*)
spinnbarkeit кристаллизация слизи (*в шейке матки*)
spinobulbar относящийся к спинному и продолговатому мозгу
spinocerebellar относящийся к спинному мозгу и мозжечку
spinoneural относящийся к спинному мозгу и периферическим нервам
spinthariscope спинтарископ, сцинтилляционный счётчик
spiradenitis гидраденит (*гнойное воспаление апокринных потовых желёз*)
spiradenoma спираденома, аденома из потовых желёз
cylindromatous ~ цилиндрома
eccrine ~ эккринная спираденома
spiral спираль||спиральный, винтовой, винтообразный
Curschmann's ~s спирали Куршманна (*в мокроте*)
spireme спирема (*нитевидная структура хромосомы в виде клубка в профазе митоза*)
spirillicide спириллицидный препарат
spirillosis *инф. бол.* спириллёз
Spirillum спирилла (*название микроорганизмов винтообразной формы*)
spirit 1. спирт||спиртовой 2. спиртовой раствор 3. *pl* спиртные напитки
ammonia ~ нашатырный спирт
camphor ~ камфарный спирт
proof ~ 50%-ный водный раствор этанола
rectified ~ спирт-ректификат
spirituous спиртовой, алкогольный
Spirochaeta спирохета (*название микроорганизмов спирально извитой формы*)
spirochetal спирохетозный
spirochetosis *инф. бол.* спирохетоз
bronchopulmonary ~ геморрагический лёгочный спирохетоз
icterohemorrhagic ~ желтушный [иктерогеморрагический] лептоспироз, лептоспирозная желтуха, болезнь (Васильева —) Вейля
spirogram спирограмма, спирометрическая кривая
spirograph (волюмо)спирограф (*прибор для непрерывной графической регистрации объёмов вдыхаемого и выдыхаемого воздуха*)
spiroid спиралевидный
spirometer спирометр (*прибор для измерения жизненной ёмкости лёгких и др. лёгочных объёмов*)
waterless bellows ~ сухие газовые часы
spirometry спирометрия
forced expiratory ~ форсированная спирометрия

spissitude густота, плотность
spit 1. слюна; мокрота **2.** плевать; отхаркивать
spit-negative обозначающий отсутствие туберкулёзных палочек в мокроте
spit-positive обозначающий наличие туберкулёзных палочек в мокроте
spitting сплёвывание; отхаркивание
splanchnic висцеральный, внутренностный (*относящийся к внутренним органам*)
splanchnicectomy спланхнэктомия (*иссечение чревного нерва*)
splanchnology спланхнология (*раздел анатомии, изучающий внутренние органы*)
splanchnomegaly спланхномегалия, гигантизм внутренних органов
splanchnopathy болезнь внутренних органов
splanchnopleure внутренностная мезодерма, спланхномезодерма, спланхноплевра
splanchnoptosis спланхноптоз, висцероптоз, симптомокомплекс Гленара
splanchnoscopy 1. визуальный метод исследования внутренних органов (*напр. перитонеоскопия*) **2.** *уст.* рентгеноскопия внутренних органов
splanchnotribe кишечный зажим
splayfoot плоскостопие
splayfooted страдающий плоскостопием
spleen селезёнка
  accessory ~ добавочная селезёнка
  bacon ~ сальная [ветчинная] селезёнка
  enlarged ~ спленомегалия, мегалоспления
  floating ~ блуждающая селезёнка
  lardaceous ~ сальная [ветчинная] селезёнка
  movable ~ блуждающая селезёнка
  porphyry ~ порфирная селезёнка
  sago ~ саговая селезёнка
  sugar-coated ~ глазурная селезёнка
  wandering ~ блуждающая селезёнка
  waxy ~ сальная [ветчинная] селезёнка
splenadenoma сплен(аден)ома, фибросспленома
splenauxe спленомегалия, мегалоспления (*стойкое увеличение селезёнки*)
splenectomy спленэктомия (*удаление селезёнки*)
splenectopia, splenectopy эктопия [смещение] селезёнки
splenelcosis абсцесс селезёнки
spleneolus добавочная селезёнка
splenetic относящийся к заболеванию селезёнки
splenic селезёночный
spleniculus добавочная селезёнка
splenification спленизация (*резкое уплотнение и гомогенизация ткани лёгкого*)
splenitis спленит, лиенит (*воспаление селезёнки*)
splenium 1. повязка **2.** *анат.* валик мозолистого тела
splenization спленизация (*резкое уплотнение и гомогенизация ткани лёгкого*)
splenocele 1. грыжа с вовлечением селезёнки **2.** опухоль селезёнки
splenocolic относящийся к селезёнке и толстой кишке
splenocyte спленоцит, селезёночный макрофаг
splenodynia спленалгия (*боль в области селезёнки*)
splenogenic, splenogenous происходящий из селезёнки
splenogram *рентг.* спленограмма
splenography *рентг.* спленография
splenohepatomegalia, splenohepatomegaly спленогепатомегалия (*увеличение селезёнки и печени*)
splenoid имеющий форму селезёнки, подобный селезёнке
splenolytic разрушающий ткань селезёнки
splenoma спленома, спленаденома, фибросспленома
splenomedullary спленомедуллярный (*относящийся к селезёнке и костному мозгу*)
splenomegaly спленомегалия, мегалоспления (*стойкое увеличение селезёнки*)
  spodogenous ~ увеличение селезёнки, вызванное гемолизом эритроцитов
  tropical ~ висцеральный лейшманиоз, тропическая спленомегалия, болезнь Лейшмана — Донована
splenomyelogenous образующийся в селезёнке и костном мозге
splenopathy заболевание селезёнки
splenopneumonia спленопневмония, пневмония Дено, болезнь Гранше
splenorrhaphy 1. спленорафия (*ушивание раны селезёнки*) **2.** спленопексия (*подшивание селезёнки к диафрагме для устранения её патологической подвижности*)
splenotomy 1. препарирование селезёнки **2.** операция на селезёнке
splenulus, splenunculus добавочная селезёнка
splint шина; лонгета || накладывать шину, шинировать
  abduction ~ отводящая [абдукционная] шина
  air ~ пневматическая шина
  airplane ~ отводящая [абдукционная] шина
  anchor ~ назубная шина с зацепными петлями
  Angle's ~ челюстная шина (*фиксирующаяся к зубам цементом*)
  Balkan ~ *травм.* балканская рама
  banjo traction ~ шина-лира (*для вытяжения пальцев*)
  breeches ~ проволочная шина для нижних конечностей
  caliper ~ шарнирная шина
  cap ~ колпачковая назубная шина
  coaptation ~ сближающая (*концы отломков кости*) шина
  contact ~ накладка-пластинка (*для остеосинтеза*)
  fixed ~ постоянная [несъёмная] шина (*при пародонтозе*)
  gutter ~ желобоватая шина
  hinged ~ шарнирная шина
  inflatable ~ пневматическая шина
  ladder ~ лестничная шина
  plaster ~ гипсовая повязка
  protective ~ защитная [предохраняющая] шина
  removable ~ съёмная (*назубная*) шина
  shin ~s «расколотая голень» (*боль в мышцах передней области голени после чрезмерной физической нагрузки*)
  sugar-tongs ~ V-образная шина
  suspension ~ поддерживающая шина

splint
T ~ Т-образная шина
temporary ~ временная шина
wire ~ проволочная шина
splintage шинирование
splinter 1. заноза; осколок; обломок **2.** острый отломок (*кости*)
splinting 1. шинирование **2.** наложение колпачковой шины (*для фиксации группы зубов*) **3.** ригидность мышц при болезненных движениях
splintroom гипсовальня
splitting 1. расщепление; разъединение; раслаивание **2.** деление (*клетки*)
~ of ECG wave расщепление зубца электрокардиограммы
~ of heart sounds расщепление тонов сердца
acid ~ кислотное расщепление
fat ~ расщепление жиров
phage ~ расщепление фагов
sagittal ~ of mandible плоскостная остеотомия ветви нижней челюсти
spodogram *гист.* сподограмма
spodography микросжигание, микроинцинерация, микроозоление, сподография
spokeshave циркулярный нож
spondylarthritis спондилоартрит (*воспаление межпозвоночных суставов*)
spondylarthrocace 1. туберкулёзный спондилит, туберкулёз позвоночника, болезнь Потта **2.** синдром Руста (*деструкция двух верхних шейных позвонков*)
spondyl(e) позвонок
spondylitic относящийся к спондилиту
spondylitis спондилит (*воспаление всех или некоторых структурных элементов позвоночника*)
ankylosing [rhizomelic] ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)
spondylizema смещение позвонка вниз, на место разрушенного
spondylolisthesis спондилолистез (*смещение позвонка кпереди относительно нижележащего позвонка*)
spondylolysis, spondyloschisis спондилолиз, спондилосхиз (*дефект межсуставной части дужки позвонка*)
spondylosis (деформирующий) спондилёз
rhizomelic ~ анкилозирующий спондилоартрит, болезнь Бехтерева (— Штрюмпелля — Мари)
spondylosyndesis *хир.* спондилодез
spondylotomy 1. *акуш.* спондилотомия **2.** ламинэктомия, рахиотомия (*вскрытие позвоночного канала путём удаления дуг позвонков*)
sponge 1. губка||вытирать *или* мыть губкой **2.** обтирание губкой **3.** тампон
absorbable gelatin ~ гемостатическая губка
Bernay's ~ прессованная стерильная вата
exodontia ~ тампон, применяемый при удалении зуба
gauze ~ марлевый шарик; тампон
scrub ~ губка для мытья рук (*перед операцией*)
spongiform губковидный, губкообразный
sponginess of the gingiva пастозность десны
spongioblast спонгиобласт (*малодифференцированная клетка нервной трубки*)
spongioblastoma спонгиобластома
spongiocyte спонгиоцит (*1. вакуолизированная клетка в корковом веществе надпочечника 2. клетка нейроглии*)
spongiosis спонгиоз, межклеточный отёк
spongy 1. губчатый, пористый, ноздреватый **2.** впитывающий; абсорбирующий
spontaneous спонтанный, самопроизвольный
spool лигатурный ролик
spoon *мед. тех.* ложка; ложечка||скоблить ложечкой ◊ **~ for molding teeth** *стом.* оттискная ложка
abrasion ~ кюретка
amalgam ~ ложечка для разогревания амальгамы
cataract ~ катарактная ложечка
crown ~ оттискная ложка для коронок
dental ~ стоматологический экскаватор
double-ended ~ двухсторонняя ложка
lens ~ ложечка для удаления хрусталика
uterine ~ гинекологическая кюретка
sporadic спорадический, спорадичный, случайный, единичный; отдельный
sporadoneure одиночная нервная клетка в ткани
spore *бакт.* спора
asexual ~ спора бесполого размножения
free moving ~ блуждающая спора
germinating ~ прорастающая спора
resting ~ покоящаяся спора
sexual ~ спора полового размножения
spore-former спорообразующий микроорганизм
sporicidal спорицидный, уничтожающий споры
sporicide спорицид (*средство для уничтожения спор микроорганизмов*)
sporiparity репродукция спорообразованием
sporoderm спородерма (*оболочка споры*)
sporogenous спорогенный
sporogony спорогония (*1. размножение спорами 2. спорообразование*)
sporoplasm спороплазма (*протоплазма споры*)
sporotrichosis споротрихоз, риноклadноз, болезнь Бермана, болезнь Шенка
sport *биол.* мутация||мутировать
sporulation 1. спорообразование, споруляция **2.** множественное деление
spot 1. пятно; пятнышко; крапинка||покрываться пятнами **2.** место **3.** белковая зона (*в электрофорезе*); область локализации белка **4.** световой указатель (*измерительного прибора*); световое пятно (*напр. микроскопа*) **5.** *pl офт.* точки поля зрения
acoustic ~s *анат.* статические [слуховые] пятна (*пятна эллиптического и сферического мешочков*)
Bitot's ~s *офт.* ксеротические бляшки, бляшки Искерского — Бито, пятна Искерского
blind ~ *офт.* слепое пятно
blue ~s *дерм.* **1.** голубые пятна **2.** монгольские пятна (*часто у новорождённых*)
caviar ~s локальные флебэктазии в области языка
cold ~ 1. *физиол.* холодовая точка **2.** «холодный» узел (*при радиоизотопной диагностике*)
corneal ~ пятно роговицы

spot
death ~ трупное пятно
embryonic ~ 1. ядрышко яйцеклетки 2. зародышевый [эмбриональный] диск, бластодиск, дискобластула, зародышевый щиток
focal ~ *рентг.* фокусное пятно, фокальная точка; фокус
germinal ~ ядрышко яйцеклетки
heat ~ *физиол.* тепловая точка
high ~**s of occlusion** (зубные) бугры, завышающие прикус
hot ~ 1. *физиол.* тепловая точка 2. «горячий» узел (*при радиоизотопной диагностике*) 3. природный очаг (*заболевания*) 4. *ген.* «горячая точка»
Koplik's ~ коревая сыпь слизистой оболочки щеки и языка
mental blind ~ психическая скотома
milk ~**s** *анат.* млечные пятна
mongolian ~**s** *дерм.* монгольские пятна (*часто у новорождённых*)
mulberry ~**s** высыпания багрового цвета (*при сыпном тифе*)
pain ~**s** курковые зоны
pelvic ~**s** *рентг.* тазовые пятна
plague ~ 1. геморрагическое пятно (*при чуме*) 2. местность, заражённая чумой
receptive ~ яйцевой [воспринимающий] бугорок, бугорок оплодотворения (*на поверхности яйцеклетки*)
rose ~ брюшнотифозная розеола
ruby ~**s** сенильная [старческая] гемангиома
scanning ~ сканирующий зонд *или* пучок (*электронов*)
sore ~ пролежень
Tardieu's ~**s** субплевральные кровоизлияния, пятна Тардье
yellow ~ пятно сетчатки, жёлтое пятно
spotted пятнистый, покрытый пятнами
spotty 1. пятнистый; прыщеватый 2. разнообразный, разнохарактерный
sprain растяжение (*напр. связки*)‖растягивать, вызывать растяжение
~ **of ankle** растяжение связок голеностопного сустава
riders' ~ растяжение приводящих мышц бедра у наездников
spray 1. распыляемый [разбрызгиваемый] раствор; аэрозоль‖распылять, разбрызгивать 2. опрыскивание‖опрыскивать; обрызгивать
spray-drying сушка распылением
sprayer 1. распылитель, разбрызгиватель; пульверизатор 2. опрыскиватель
powder ~ порошковдуватель, инсуффлятор
spraying 1. распыление, разбрызгивание, пульверизация 2. опрыскивание; обрызгивание
acid ~ опрыскивание кислотными растворами
atomized ~ мелкокапельное опрыскивание
concentrate ~ опрыскивание концентрированным раствором
spread 1. распространение‖распространяться 2. растяжение, расширение‖растягиваться, расширяться 3. намазывать, распределять по поверхности; размазывать
~ **of the coronal suture** расхождение венечного шва (*черепа*)
spreader 1. *мед. тех.* расширитель (*напр. буж, крючок и др.*) 2. шпатель (*бактериологический*)
spreader
rib ~ рёберный расширитель
root canal ~ зонд для пломбирования корневого канала
sternal ~ расширитель для грудины
spring 1. ключ, источник, родник 2. пружина 3. упругость, эластичность 4. отходить, ответвляться 5. вытекать 6. возникать; (внезапно) появляться
attachment ~ фиксирующая (ортодонтическая) пружинка
demand valve ~ пружина клапана «лёгочного автомата» (*кислородного прибора*)
finger ~ (ортодонтическая) пружинка для перемещения зубов
healing ~ целебный источник
hot ~ горячий [термальный] минеральный источник
tension ~ пружинная (ортодонтическая) тяга
thermal ~ горячий [термальный] минеральный источник
springy упругий, эластичный
sprinkle 1. опрыскивание; обрызгивание‖опрыскивать; обрызгивать 2. посыпать; сыпать
sprue 1. синдром мальабсорбции 2. *стом.* литник
nontropical ~ глютеновая болезнь, глютеновая энтеропатия
tropical ~ спру, злокачественные [тропические] афты
spur 1. костная шпора; костный вырост; остеофит 2. кожный рог, роговая кератома
calcaneal ~ пяточная шпора
Morand's ~ *анат.* птичья шпора
scleral ~ *офт.* склеральная шпора; склеральный валик
spurious 1. ложный; кажущийся; фиктивный 2. паразитный (*об излучении*)
spurt струя‖бить струёй
sputum мокрота ◇ ~**coctum** слизисто-гнойная мокрота желтоватого цвета; ~ **crudum** вязкая слизистая мокрота
albuminoid ~ пенистая мокрота (*при отёке лёгких*)
bloody ~ кровянистая мокрота
globular [nummular] ~ густая вязкая монетоподобная мокрота
prune juice [rusty] ~ ржавая мокрота
squad группа; команда; отделение
accident-assistant ~ группа скорой помощи
sanitary ~ санитарное отделение
squama *анат.* чешуя; чешуйка
squamate 1. чешуйчатый 2. чешуевидный
squamatization чешуйчатая метаплазия
squamoglandular чешуйчато-железистый
squamosal, squamous сквамозный (*относящийся к чешуе*); покрытый чешуйками
squamulate 1. мелкочешуйчатый 2. покрытый маленькими чешуйками
squaw-weed крестовник (*Senecio* L.)
squeeze сжатие, сжимание, сдавливание‖сжимать, сдавливать
squill морской лук (*Urginea maritima* L.)
squint косоглазие, страбизм, гетеротропия‖страдать косоглазием‖страдающий косоглазием

squint
alternating ~ альтернирующее косоглазие
comitant [concomitant] ~ содружественное косоглазие
convergent ~ сходящееся [конвергирующее] косоглазие, эзотропия
divergent ~ расходящееся [дивергирующее] косоглазие, экзотропия
downward ~ косоглазие книзу, инфравергирующее косоглазие, инфравергенция, гипотропия
upward ~ косоглазие кверху, суправергирующее косоглазие, суправергенция, гипертропия
squint-eyed страдающий косоглазием
squirt **1.** шприц **2.** слабая струя, струйка‖бить слабой *или* тонкой струёй **3.** разбрызгивать
stab **1.** укол; внезапная острая боль‖колоть; стрелять (о *болевом ощущении*) **2.** колотая рана **3.** уколочная культура микробов; уколочная разводка
stabile стабильный, стойкий, устойчивый; фиксированный; ригидный; прочный
stabilimeter приспособление для определения устойчивости тела (*в позе Ромберга*)
stability стабильность, устойчивость; прочность; состояние равновесия
thermal ~ термостабильность, теплоустойчивость, теплостойкость
stabilization стабилизация, обеспечение устойчивости
tube current ~ стабилизация тока рентгеновской трубки
stabilizer стабилизатор, стабилизирующее устройство
stabilograph прибор для регистрации колебаний центра тяжести тела в положении стоя
stab-inoculated *микр.* посеянный уколом
stable стабильный, стойкий, устойчивый; постоянный, неизменяемый
stactometer каплемер
stadiometer ростомер
staff персонал; штат
~ **of Aesculapius** посох Асклепия (*медицинская эмблема*)
attending ~ постоянный врачебный персонал больницы
consulting ~ штат (врачей-)консультантов (*в лечебном учреждении*)
health ~ кадры системы здравоохранения
hospital ~ постоянный врачебный персонал больницы
house ~ младший врачебный персонал больницы (*интерны, резиденты*)
lay ~ вспомогательный персонал лечебного учреждения
medical ~ медицинский персонал
nonmedical ~ вспомогательный персонал лечебного учреждения
nursing ~ сестринский персонал
outpatient ~ врачебный персонал амбулатории
subprofessional ~ вспомогательный персонал лечебного учреждения
stage **1.** стадия; фаза; период; этап **2.** столик (*микроскопа*)
amphibolic ~ фаза кризиса (*болезни*)

stage
cold ~ стадия озноба (*малярийного приступа*)
defervescent ~ стадия снижения лихорадки
dilating ~ **of labor** период раскрытия, первый период родов
expulsive ~ **of labor** период изгнания, второй период родов
first ~ **of labor** период раскрытия, первый период родов
fixed ~ неподвижный столик (*микроскопа*)
fourth ~ **of labor** ранний послеродовой период
incubative ~ инкубационный период (*инфекционной болезни*)
latent ~ **1.** инкубационный период (*инфекционной болезни*) **2.** латентный [скрытый] период (*болезни*)
mechanical ~ подвижный столик (*микроскопа*)
paroxysmal ~ пароксизмальная стадия (*коклюша*)
placental ~ последовый период, третий период родов
prodromal ~ продромальный период (*болезни*)
pyr(et)ogenic ~ стадия развития лихорадки
resting ~ интерфаза (*период жизненного цикла клетки между двумя митотическими делениями*)
second ~ **of labor** период изгнания, второй период родов
sensitive ~ чувствительная (*напр. к облучению*) фаза клеточного цикла
third ~ **of labor** последовый период, третий период родов
warm ~ нагревательный столик (*микроскопа*)
staggers головокружение, вертиго
staging **1.** стадийность; фазность **2.** определение стадии (*напр. заболевания*)
clinical ~ определение клинической стадии заболевания
clinico-histological ~ клинико-гистологическое определение стадии заболевания
stagnation of the circulation **1.** прекращение [остановка] кровообращения **2.** депонирование крови
stain **1.** краситель, красящее вещество‖красить, окрашивать **2.** пятно; пятнышко
acid ~ кислый краситель
basic ~ основный краситель
bipolar ~ биполярная окраска (*бактерий*)
black ~ тёмный (*зубной*) налёт
blood ~ кровяное пятно
brownish ~ коричневая пигментация (*эмали при флюорозе*)
contrast ~ контрастная окраска
differential ~ дифференциальная окраска
direct ~ субстантивная окраска (*без использования протрав*)
double ~ двойная окраска
general ~ общая окраска (*всего микропрепарата*)
green ~ зелёный (*зубной*) налёт
indirect ~ аджективная окраска (*с использованием протрав*)

stain
intravital ~ витальная [прижизненная] окраска
metachromatic ~ метахроматическая окраска
nuclear ~ ядерный краситель (*для ядер клеток*)
panoptic ~ паноптическая окраска (*сочетание окраски по Романовскому с другими окрасками*)
port-wine ~ капиллярная гемангиома
selective ~ избирательная [элективная] окраска
supravital ~ суправитальная окраска
tumor ~ *рентг.* тень опухоли
vital ~ витальная [прижизненная] окраска
staining 1. окраска, окрашивание 2. подбор цвета искусственных зубов *или* базиса протеза
negative ~ 1. фоновое [негативное] окрашивание 2. негативное контрастирование (*в электронной микроскопии*)
positive ~ 1. позитивная окраска 2. позитивное контрастирование (*в электронной микроскопии*)
progressive ~ прогрессивная окраска
regressive ~ регрессивная окраска
staitinodermia мягкая консистенция кожи
stalagmometer сталагмометр (*прибор для измерения поверхностного натяжения жидкости*)
stalk *анат.* стебель; стебелёк; ножка
abdominal ~ пупочный канатик, пуповина
allantoic ~ *эмбр.* аллантоидный стебелёк
belly ~ пупочный канатик, пуповина
body ~ *эмбр.* предшественник аллантоидного стебелька
cerebellar ~ мозжечковая ножка
connecting ~ *эмбр.* аллантоидный стебелёк
hypophyseal ~ 1. гипофизарная ножка 2. воронка гипоталамуса
infundibular [pituitary] ~ воронка гипоталамуса
yolk ~ желточный [желточно-кишечный, пупочно-кишечный] проток
stamina жизнеспособность, стойкость; сопротивляемость (*организма*)
stammer заикание||заикаться
stammerer страдающий заиканием
stammering 1. заикание 2. дизартрия
stand штатив; стеллаж; подставка, стойка ◊ ~ **for instruments** штатив для инструментов
bedpan ~ подставка для подкладного судна
bowl ~ штатив для таза; подставка для лотка
box-type ~ ящичный штатив
ceiling ~ потолочный штатив
drum ~ подставка для стерилизационных коробок
floor ~ напольная стойка, консоль
floor-to-ceiling ~ напольно-потолочный штатив
pipette ~ штатив для пипеток
staining ~ подставка для окраски микропрепаратов
table ~ настольный штатив
transfusion ~ штатив для трансфузионной системы

stand
wall ~ настенный штатив
standard стандарт; норматив; норма; эталон|| стандартный; нормативный
~ **of performance** критерий работоспособности
air quality ~ стандарт качества воздуха
effluent ~ 1. норма сброса загрязнённого стока 2. норматив содержания токсических веществ в сбрасываемых сточных водах
emission ~ 1. норма выброса (*газообразных отходов*) 2. норматив содержания токсичных веществ в газообразных выбросах
environmental ~**s** стандарты качества окружающей среды; экологические нормативы
food ~**s** нормы питания
health ~**s** 1. стандарты здоровья 2. гигиенические нормативы
pollution ~ допустимый уровень загрязнения (*окружающей среды*)
radiation ~**s** нормы радиационной безопасности
toxicity ~ норматив токсичности (*напр. отработавших газов*)
standardization стандартизация; нормирование
standardize стандартизировать; нормировать
standstill остановка; пауза
atrial [auricular] ~ асистолия предсердий
cardiac ~ асистолия, остановка сердца
sinus ~ прекращение активности синусового узла
ventricular ~ асистолия желудочков
stapedectomy стапедэктомия (*удаление стремени или его части*)
stapedial стремянный (*относящийся к стремени*)
stapediotenotomy рассечение сухожилия мышцы стремени
stapes стремя (*слуховая косточка*)
staphyle нёбный язычок
staphylectomy резекция язычка мягкого нёба
staphyledema стафиледема (*отёк нёбного язычка*)
staphyline относящийся к язычку мягкого нёба
staphylion стафилион (*антропометрическая точка: срединная точка заднего края твёрдого нёба*)
staphylitis стафилит (*воспаление язычка мягкого нёба*)
staphylococcia, staphylococcosis стафилококковая инфекция
staphylococcus стафилококк
staphyloderma стафилодермия, стафилококковая пиодермия
staphylodialysis 1. удлинённый нёбный язычок 2. паралич мягкого нёба
staphylolytic стафилолитический, лизирующий стафилококки (*о ферменте*)
staphyloma *офт.* стафилома
staphyloncus опухоль язычка мягкого нёба
staphyloplasty стафилопластика (*устранение дефектов мягкого нёба*)
staphyloptosis удлинённый нёбный язычок
staphylorrhaphy стафилорафия (*зашивание расщелины мягкого нёба*)
staphyloschisis врождённая расщелина мягкого нёба и язычка

staphylotomy 1. рассечение язычка мягкого нёба 2. стафилотомия (*рассечение стафиломы склеры*)
staphylotropic имеющий сродство к стафилококкам
stapler сшивающий аппарат
lung ~ ушиватель культи бронха; ушиватель ткани лёгкого
single-row ~ однорядный сшивающий аппарат
vascular ~ сосудосшивающий аппарат, ушиватель сосудов
star звездообразная структура||звездообразный
daughter ~ *цитол.* диастер
mother ~ *цитол.* монастер
starblind полуслепой, слабовидящий
starch крахмал
alant ~ инулин
animal ~ гликоген, животный крахмал
glove ~ перчаточный тальк, тальк для перчаток
hepatic [liver] ~ гликоген, животный крахмал
starchy крахмалистый
starvation голодание
starve голодать
stasibasiphobia стазибазифобия (*патологическая боязнь стояния и ходьбы*)
stasimorphy *терат.* аномалия вследствие недоразвития
stasiphobia стазифобия (*патологическая боязнь стояния*)
stasis стаз
blood ~ гемостаз, кровяной стаз
colonic ~ копростаз, колостаз, каловый стаз
intestinal ~ кишечный стаз
pressure ~ травматическая асфиксия, асфиктические кровоизлияния
urinary ~ уростаз, мочевой стаз
venous ~ венозный стаз, венозный застой
state 1. состояние; статус 2. кризис (*болезни*)
~ **of blood** картина крови
anxiety ~ *псих.* состояние тревоги
borderline ~ *псих.* пограничное состояние
carrier ~ носительство (*антигена, вируса, бактерии*)
clouded ~ сумеречное помрачение сознания
confused mental ~ спутанность сознания
dreamy ~ сновидное помрачение сознания (*при эпилепсии*)
elated ~ гипоманиакальное состояние
eunuchoid ~ евнухоидизм
febrile ~ лихорадочное состояние
fibrinolytic ~ фибринолиз
gravity-free ~ невесомость
hypnagogic ~ гипнагогическое состояние сознания (*при засыпании*)
hypnoidal ~ дремота, полусонное состояние
hypnotic ~ гипноз
hypometabolic ~ состояние пониженного метаболизма
malignant ~ наличие злокачественной опухоли
mental ~ психическое состояние
microscopic ~ гистологическая картина
moribund ~ агональное состояние, агония
steady ~ 1. *физиол.* гомеостаз 2. стационарное состояние (*в культурах бактерий, животных клетках*)
state
twilight ~ сумеречное помрачение сознания
withdrawal ~ синдром отмены; абстинентное состояние, абстиненция
zero gravity ~ состояние невесомости
static статический, неподвижный; стационарный
station:
aid ~ пункт первой помощи
ambulance ~ 1. пункт первой помощи 2. диспетчерская санитарной эвакуации
background ~ пункт [станция] наблюдения за фоновым загрязнением
bath ~ обмывочный пункт; душевая установка
cleansing ~ обмывочно-дегазационный пункт
data capture ~ пункт сбора данных (*напр. при эпидемиологическом обследовании*)
dialysis ~ отделение гемодиализа
dressing ~ перевязочный пункт; пункт медицинской помощи, медпункт
emergency ~ 1. пункт первой помощи 2. травматологический пункт 3. станция скорой помощи
epidemiological intelligence ~ пост эпидемиологической разведки
field ambulance ~ полевой медицинский пункт
first-aid ~ 1. пункт первой помощи 2. травматологический пункт; станция скорой помощи
health ~ 1. лечебное учреждение 2. санаторий 3. пункт медицинской помощи, медпункт
heart ~ кардиологический стационар
medical aid ~ пункт медицинской помощи, медпункт
nurse's ~ пост медицинской сестры
sobering-up ~ вытрезвитель
treatment ~ пункт медицинской помощи, медпункт; лечебное учреждение
walking wounded dressing ~ перевязочный пункт для легкораненых
stationary 1. стационарный 2. стабильный, постоянный
statistics статистика; статистические методы; совокупность статистических данных
accident ~ статистика несчастных случаев
birth ~ статистика рождаемости
death ~ статистика смертности
descriptive ~ описательная статистика
health ~ статистика здравоохранения; медицинская [санитарная] статистика
population ~ демографическая статистика
registration ~ статистика естественного движения населения
sickness ~ статистика заболеваемости
sickness absence ~ статистика невыходов на работу по болезни
vital ~ демографическая статистика
statoconia, statoliths *ото* статоконии, отолиты, статолиты
statometer экзофтальмометр (*прибор для измерения выстояния роговицы от наружного края глазницы*)
statosphere *цитол.* центросома, центросфера, центральное тельце

status статус; состояние
health ~ состояние здоровья
hematological ~ картина крови
immunological ~ иммунологический статус
marital ~ семейное положение
mental ~ психическое состояние
nutritional ~ состояние питания
statuvolence аутогипноз
staurion ставрион (*антропометрическая точка: место пересечения срединного и поперечного швов нёба*)
stauroplegia альтернирующая гемиплегия, альтернирующий паралич
staxis 1. стекание каплями 2. просачивание
stay:
hospital ~ пребывание в больнице
postoperative ~ продолжительность послеоперационного пребывания в больнице
steady устойчивый; постоянный, стабильный
steal синдром [феномен] обкрадывания (*отток крови из более васкуляризованной области в менее васкуляризованную вследствие сужения или закупорки снабжающей артерии*)
steam пар‖стерилизовать паром; подвергать действию пара; пропаривать; запаривать
steamed стерилизованный паром; обработанный паром
steamy 1. парообразный 2. испаряющийся 3. насыщенный парами
stearodermia поражение сальных желёз кожи
stearrhea *см.* **steatorrhea**
steatitis панникулит, целлюлит, жировая гранулёма, гиподермит
steatocystoma стеато(цисто)ма, жировая киста
◇ **~ multiplex** стеатоцистоматоз, множественная стеатоцистома
steatogenesis липогенез (*образование жира*)
steatogenous образующий жир, жирообразующий
steatolysis липолиз (*расщепление жира*)
steatolytic липолитический, расщепляющий жир
steatoma стеато(цисто)ма, жировая киста
steatonecrosis жировой некроз, адипонекроз
steatopathy заболевание сальных желёз (*кожи*)
steatopyga, steatopygia стеатопигия (*значительное развитие жировой ткани на ягодицах*)
steatorrhea стеаторея, жировые испражнения
biliary ~ стеаторея вследствие ахолии
intestinal ~ кишечная стеаторея
pancreatic ~ панкреатическая стеаторея
steatosis 1. себорея, (гипер)стеатоз 2. жировая дегенерация
stege внутренний столб спирального органа улитки
stegnosis *см.* **stenosis**
stella звездообразная структура
stellar, stellate звездчатый, звездообразный
stellectomy стеллэктомия (*удаление шейногрудного ганглия*)
stem:
brain ~ ствол мозга
stenocardia стенокардия, грудная жаба
stenocephalous узкоголовый
stenochoria стеноз; стриктура
stenopaic, stenopeic имеющий узкое отверстие; суженный, стенозированный
stenosed суженный, стенозированный
stenosis стеноз; стриктура
~ of cardia кардиостеноз
aortic ~ стеноз устья аорты, аортальный стеноз
buttonhole mitral ~ крайне выраженный митральный стеноз, «рыбий рот»
coronary ostial ~ стеноз устья коронарной артерии
Dittrich's ~ подклапанный [инфундибулярный] стеноз лёгочного ствола
double aortic ~ двойной аортальный стеноз (*клапанный и подклапанный*)
fibrotic ~ фиброзный стеноз
fish-mouth mitral ~ крайне выраженный митральный стеноз, «рыбий рот»
infundibular ~ подклапанный [инфундибулярный] стеноз лёгочного ствола
mitral ~ стеноз левого атриовентрикулярного отверстия, митральный стеноз
muscular subaortic ~ обструктивная кардиомиопатия, подклапанный стеноз аорты, субаортальный мышечный стеноз
pulmonary [pulmonic] ~ стеноз лёгочного ствола
pyloric ~ пилоростеноз, сужение привратника (*желудка*)
subaortic ~ обструктивная кардиомиопатия, подклапанный стеноз аорты, субаортальный мышечный стеноз
subglottic ~ подсвязочный стеноз, стеноз ниже голосовой щели
supravalv(ul)ar ~ надклапанный стеноз аорты
tricuspid ~ стеноз правого атриовентрикулярного отверстия, трикуспидальный стеноз
upstream ~ стеноз магистрального (*не периферического*) кровеносного сосуда, «высокий» стеноз
stenostenosis стеноз протока околоушной железы
stenostomia, stenostomy сужение ротового отверстия
stenothorax сужение грудной клетки
stenotic стенозированный, вызванный стенозом, характеризующийся сужением
stent стент (*устройство для реконструкции просвета какого-л. органа*)
T-tube tracheal ~ Т-образный расширитель трахеи
step:
nasal ~ назальная ступенька (*в поле зрения при глаукоме*)
rate-limited ~ фактор, ограничивающий скорость (*напр. всасывания лекарственного вещества*)
step-by-step 1. ступенчатый, многоступенчатый 2. постепенный
stephanion стефанион (*антропометрическая точка: место пересечения венечного шва с височной линией лобной кости*)
steppage перонеальная [петушиная] походка, степпаж
step-test (двух)ступенчатая проба, проба Мастера (*функциональная проба для выявления латентной коронарной недостаточности*)
stercolith каловый конкремент, копролит

stercoraceous, stercoral, stercorous каловый, фекальный
stereoagnosis астереогноз (*нарушение способности определения формы предмета на ощупь*)
stereoarthrolysis создание неоартроза при костном анкилозе
stereocinefluorography стереорентгенокинематография
stereoelectrocardiograph стереоэлектрокардиограф (*прибор для одновременной регистрации трёх различно ориентированных в пространстве проекций векторкардиограммы*)
stereoencephalotomy стереотаксическая операция, стереоэнцефалотомия
stereofluoroscopy стереорентгеноскопия, рентгеностереоскопия
stereognosis стереогноз, пространственная чувствительность
stereogram стереорентгенограмма
stereograph аппарат для стереорентгенографии
stereomicroscope стереоскопический микроскоп, стереомикроскоп
stereo-ophthalmoscope бинокулярный офтальмоскоп
stereopsis бинокулярное [стереоскопическое] зрение
stereoradiography, stereoroentgenography стереорентгенография
stereoroentgenometry стереорентгенометрия
stereoskiagraphy стереорентгенография
stereotaxis 1. стереотаксический метод, стереотаксис 2. *биол.* стереотропизм
stereotypy стереотипия (*1. сохранение определённого положения в течение длительного времени 2. непроизвольное повторение слов, движений и т. п.*)
 oral ~ вербигерация (*повторение бессмысленных слов или фраз*)
stereovectorelectrocardiography стереовекторкардиография
sterile 1. стерильный; стерилизованный 2. бесплодный, неспособный к деторождению
sterility 1. стерильность 2. бесплодие
 absolute ~ женское бесплодие
 aspermatogenic [dysspermatogenic] ~ секреторное мужское бесплодие
 female ~ женское бесплодие
 male ~ мужская стерильность
 microbiological scaled ~ микробиологическая шкала стерильности
 normospermatogenic ~ экскреторное мужское бесплодие
 one-child ~ вторичное женское бесплодие (*после единственных родов*)
 relative ~ инфертильность
 reversible ~ обратимое бесплодие
sterilization 1. стерилизация, обеззараживание 2. (половая) стерилизация ◇ ~ **by filtration** стерилизация фильтрованием; ~ **by flowing steam** стерилизация текучим паром; ~ **by wet heat** стерилизация текучим паром
 chemical ~ химическая стерилизация
 discontinuous ~ тиндализация, дробная стерилизация
 dry-heat ~ стерилизация сухим жаром
 flame ~ стерилизация пламенем
sterilization
 fractional ~ тиндализация, дробная стерилизация
 gamma-ray ~ стерилизация гамма-излучением
 gas(eous) ~ стерилизация газом
 intermittent ~ тиндализация, дробная стерилизация
 irradiation ~ стерилизация облучением
 pressure steam ~ стерилизация насыщенным паром под давлением
 radiation ~ стерилизация облучением
 steam ~ стерилизация паром
 ultraviolet ~ стерилизация ультрафиолетовым излучением
sterilize стерилизовать, обеззараживать
sterilizer стерилизатор
 dressing ~ бикс, стерилизационная коробка
 dry-air ~ суховоздушный стерилизатор, сухожаровой шкаф
 gas ~ газовый стерилизатор
 hot-air ~ суховоздушный стерилизатор, сухожаровой шкаф
 oil ~ масляный стерилизатор
 steam ~ паровой стерилизатор, автоклав
sternad по направлению к грудине
sternebra *эмбр.* сегмент грудины
sternocleidomastoid грудино-ключично-сосцевидный
sternocostal грудино-рёберный
sternohyoid грудино-подъязычный
sternomastoid грудино-сосцевидный
sternopagia сращение близнецов в области грудины
sternoschisis врождённое расщепление грудины
sternotome стернотом, нож-долото (*для рассечения грудины в поперечном направлении*)
sternotomy стернотомия
 median plane [midline] ~ срединная стернотомия
sternum грудина
sternutation чиханье
sternutator 1. вещество, вызывающее чиханье 2. чихательный газ
sternutatory агент, вызывающий чиханье‖вызывающий чиханье
steroidogenesis стероидогенез, образование стероидов
steroids стероиды, изопентеноиды, (поли)изопреноиды
 anabolic ~ стероидные анаболические средства, анаболические стероиды
 conjugated ~ конъюгированные [связанные] стероиды
 sex ~ половые стероидные гормоны
sterol стерин, стерол, стероидный спирт
stertor хрип; храпение; стерторозное дыхание
stertorous хрипящий (*о дыхании*)
stethalgia боль в груди
stethocatharsis 1. мокрота 2. откашливание мокроты
stethocyrtometer инструмент для измерения кривизны *или* деформации позвоночника (*при кифозе*)
stethometer стетометр (*прибор для измерения окружности грудной клетки и её изменений при дыхании*)

stethoparalysis паралич дыхательных мышц
stethophone 1. стетоскоп **2.** стетофон (*прибор для аускультации сердца с усилением звука*)
stethoscope стетоскоп
binaural ~ бинауральный стетоскоп
monaural ~ монауральный стетоскоп
stethoscopy стетоскопия
sthenic активный; сильный, крепкий
sthenometer динамометр (*прибор для измерения силы, развиваемой какой-л. группой мышц*)
stibialism отравление сурьмой
stibiated пропитанный сурьмой; содержащий сурьму; соединённый с сурьмой
stibiosis отравление сурьмой
stick:
cleaning [interdental] ~ зубочистка
ointment ~ шпатель *или* палочка для мази
proof ~ щуп, зонд
silver nitrate ~ ляписный карандаш
wadding ~ палочка с ватой на конце (*напр. для нанесения лекарственного средства на кожу*)
stickiness 1. клейкость, липкость; вязкость **2.** сцепляемость
matrix ~ слипание матрикса (*хромосом*)
platelet ~ адгезивность [склеиваемость] тромбоцитов
stick-tights череда (*Bidens tripartita* L.)
sticky клейкий, липкий, прилипающий; вязкий
stictacne рубцующиеся угри
stiff 1. жёсткий **2.** тугоподвижный; ригидный **3.** окоченевший; застывший **4.** сильнодействующий; чрезмерный
stiffness 1. жёсткость **2.** тугоподвижность; ригидность **3.** окоченение
joint ~ тугоподвижность суставов
stifle 1. *суд. мед.* удушение‖душить **2.** *редко* удушье‖задыхаться
stigma 1. стигма, характерный признак (*напр. болезни*) **2.** место разрыва фолликула на поверхности яичника **3.** *pl* мелкие кожные высыпания
stigmatization появление [образование] стигм
stilet(te) *см.* **stylet(te)**
stillbirth мертворождённость, мертворождение
stillborn мертворождённый
stillicidium капанье, стекание по каплям; просачивание
stimulant 1. стимулятор, возбуждающее средство‖стимулирующий **2.** раздражитель
diffusible ~ стимулятор с быстрым, но кратковременным действием
stimulate 1. стимулировать, усиливать деятельность **2.** раздражать
stimulation 1. стимуляция, стимулирование **2.** раздражение
AC ~ электростимуляция переменным током
acoustic ~ фоностимуляция
antigenic ~ антигенная стимуляция
bipolar ~ биполярная стимуляция
cardiac ~ кардиостимуляция, электростимуляция сердца, навязывание ритма сердца
coupled ~ сопряжённая [синхронная] стимуляция сердца
cutaneous ~ (электро)стимуляция кожи, кожная стимуляция

stimulation
DC ~ гальванизация
demand ~ стимуляция сердца «по требованию», деманд-стимуляция, ждущая стимуляция сердца
electrical ~ электростимуляция
galvanic ~ гальванизация
monopolar ~ монополярная [однополюсная, униполярная] электростимуляция
overdriving ~ учащающая стимуляция сердца
paired ~ стимуляция сердца парными импульсами
photic ~ световая стимуляция, фотостимуляция
prolonged ~ длительное раздражение
pulse ~ импульсная стимуляция
sensory ~ сенсорное раздражение
transcutaneous electrical ~ чрескожная электростимуляция
trigger ~ триггерная стимуляция (*стимуляция в ритме колебаний потенциалов мозга*)
stimulator стимулятор (*генератор стимулирующих импульсов*)
acoustic ~ фоностимулятор
electronic ~ электронный стимулятор
photic ~ фотостимулятор
transcutaneous electronic nerve ~ чрескожный электронейростимулятор
stimulus стимул; раздражитель
adversive ~ раздражитель, вызывающий отрицательную реакцию
conditioned ~ условный [сигнальный] раздражитель
consummatory ~ завершающий раздражитель
discriminative ~ различительный стимул
drive ~ понуждающий раздражитель
emotional ~ психический [эмоциональный] раздражитель
heterologous ~ неспецифический [неадекватный] раздражитель
homologous ~ специфический [адекватный] раздражитель
inductive ~ индуцирующий стимул
liminal ~ пороговый раздражитель
provoked ~ вызванный стимул
releasing ~ разрешающий раздражитель
sensitizing ~ сенсибилизирующий раздражитель
startle ~ раздражитель, вызывающий испуг
stationary ~ постоянный раздражитель
subliminal [subthreshold] ~ подпороговый раздражитель
supramaximal ~ чрезвычайный раздражитель
threshold ~ пороговый раздражитель
unconditioned ~ безусловный раздражитель
sting 1. укус (*насекомого*); ожог крапивой‖кусать, жалить **2.** чувство жжения; острая боль (*напр.* от *укуса насекомого*)‖жечь, саднить, гореть; причинять острую боль; испытывать чувство жжения *или* острой боли
stink зловоние
stipple точечный пунктир‖изображать [обозначать] пунктиром

stippling зернистость; точечность
acidophilic ~ *цитол.* ацидофильная [эозинофильная] зернистость
basophilic ~ *цитол.* базофильная зернистость
stir перемешивание; размешивание; взбалтывание; встряхивание||мешать, перемешивать; размешивать; взбалтывать; встряхивать
stirrer (лабораторная) мешалка
stirrup 1. *ото* стремя 2. скоба *или* дуга для скелетного вытяжения
leg ~ стремя для ноги (*для укрепления гипсовой повязки*)
traction ~ скоба *или* дуга для скелетного вытяжения
stitch 1. стежок; (хирургический) шов||накладывать шов, сшивать, зашивать 2. шовный материал 3. внезапная острая колющая боль ◊ **to put** ~ накладывать шов; **to take out** ~**es** снимать швы
encircling ~ обвивной [захлёстывающий] шов
glover's ~ скорняжный шов
interrupted ~ узловой шов
machine ~ аппаратный [механический] шов
stitching наложение шва, сшивание, зашивание
St.-John's-wort зверобой (*Hypericum* L.)
common ~ зверобой продырявленный (*Hypericum perforatum* L.)
stochastic стохастический, случайный; вероятностный
stock 1. запас(ы) 2. род; семья 3. группа населения 4. *микр.* штамм; линия 5. биомасса
hospital ~ коечный фонд
medical ~ медицинское имущество
ward ~**s** запасы лекарственных средств, хранящиеся в больничной палате
stoma 1. отверстие, пора; устье 2. *хир.* стома; отверстие анастомоза
stomacace язвенный [язвенно-гангренозный] стоматит
stomach желудок
accessory ~ энтерогенная киста
bilocular ~ двуполостной желудок, желудок в форме песочных часов
cascade ~ каскадный желудок
double ~ двойной желудок
drain-trap ~ желудок в форме сифона (*с высоким расположением привратника*)
dumping ~ демпинг-синдром, синдром сбрасывания
hourglass ~ двуполостной желудок, желудок в форме песочных часов
leather bottle ~ диффузный рак желудка, *уст.* пластический линит
miniature ~ павловский [изолированный малый] желудочек
sclerotic ~ диффузный рак желудка, *уст.* пластический линит
steer-horn ~ поперечно расположенный желудок
thoracic ~ врождённый короткий пищевод, грудной желудок, брахиэзофагус
upside-down ~ перевёрнутый желудок (*заворот желудка вокруг горизонтальной оси*)
wallet ~ мешкообразный желудок (*разновидность гастрэктазии*)

stomach
waterfall ~ каскадный желудок
water-trap ~ желудок в форме сифона (*с высоким расположением привратника*)
stomachalgia гастралгия (*боль в области желудка*)
stomachic 1. желудочный 2. лекарственное средство, повышающее функциональную активность желудка
stomachodynia гастралгия (*боль в области желудка*)
stom(at)al относящийся к стоме
stomatalgia боль в полости рта
stomatic ротовой, оральный
stomatitis стоматит
angular ~ заеда, ангулит, ангулярный стоматит
aphthobullous ~ афтозно-буллёзный стоматит
aphthous ~ афтозный стоматит, афтоид
contagious pustular ~ контагиозный пустулёзный дерматит, контагиозная эктима, контагиозный пустулёзный стоматит
epidemic ~ ящур
gangrenous ~ (язвенно-)гангренозный стоматит
herpetic ~ герпетический стоматит
lead ~ свинцовый стоматит
maculofibrinous ~ рецидивирующий (язвенно-)гангренозный стоматит
mercurial ~ ртутный стоматит
mycotic ~ (бласто)микотический стоматит
necrotizing ulcerative ~ (язвенно-)гангренозный стоматит
recurrent ulcerative ~ рецидивирующий (язвенно-)гангренозный стоматит
ulcerative ~ язвенный [язвенно-гангренозный] стоматит
ulceromembranous ~ язвенно-плёнчатый стоматит
vesicular ~ везикулярный стоматит, лихорадка Индианы
stomatodynia боль в полости рта
stomatodysodia дурной запах изо рта
stomatogastric ротожелудочный
stomatography стоматография
stomatologist стоматолог
stomatology стоматология
stomatomenia циклическое кровотечение из дёсен (*викарная менструация*)
stomatomycosis 1. (бласто)микотический стоматит 2. кандидозный стоматит, молочница
stomatonecrosis нома полости рта
stomatopathy заболевание полости рта
stomatoplasty пластика полости рта
stomatorrhagia внутриротовое кровотечение
stomatosis заболевание полости рта
stomenorrhagia циклическое кровотечение из дёсен (*викарная менструация*)
stomion стомион (*антропометрическая точка: точка пересечения линии смыкания губ со срединно-сагиттальной плоскостью*)
stomocephalus *герат.* плод с недоразвитой головой и ртом
stomodeum *эмбр.* ротовая ямка, стомодеум
stone конкремент, камень
artificial ~ зуботехнический гипс

stone
ear ~ статоконий, отолит, статолит
green ~ зелёный камень (*отложение на зубах*)
high-strength dental ~ огнеупорный зуботехнический гипс
ordinary laboratory ~ зуботехнический гипс
overlooked ~ невыявленный конкремент
pulp ~ *стом.* дентикль
radiopaque ~ рентгеноконтрастный конкремент
sharpening ~ абразивный брусок (*для заточки инструментов*)
vein ~ венный конкремент, флеболит
stonesound *мед. тех.* камнеискатель, камнещуп
stool стул
blood-streaked ~ стул с прожилками крови
butter ~ стеаторея, жирный [масляный] стул
clay-colored ~s испражнения глинистого цвета
fatty ~ стеаторея, жирный [масляный] стул
loose ~ частый жидкий стул
pea-soup ~s испражнения в виде горохового супа
rice-water ~s испражнения в виде рисового отвара
sheep dung ~s испражнения в виде овечьего кала
spinach ~ зеленоватый кашицеобразный стул
tarry ~ мелена, дёгтеобразный стул
Trélat's ~s слизистый стул с прожилками крови
stop 1. остановка; прекращение; задержка‖ останавливать(ся); прекращать; задерживать 2. помеха, препятствие
stoppage остановка; задержка; закупорка
stopper пробка‖закрывать пробкой, закупоривать
cotton ~ ватная пробка
glass ~ стеклянная пробка
ground-in ~ притёртая пробка
ray ~ радиационный защитный экран
screw ~ навинчиваемая пробка
vented ~ пробка с отверстием
stopping 1. остановка; прекращение; отмена 2. *стом.* пломба 3. пломбирование (*зуба*)
temporary ~ временная пломба
stopping-down экранирование
storage 1. хранение; накопление; откладывание; депонирование; аккумулирование 2. *псих.* хранение информации в памяти 3. память, запоминающее устройство (*ЭВМ*)
blood ~ 1. депонирование крови 2. консервация крови
storm пароксизм, приступ; обострение
thyroid ~ тиреотоксический криз
stove ◇ ~ **in chest** травматическое нарушение каркасности грудной клетки
strabism *см.* **strabismus**
strabismal, strabismic 1. относящийся к косоглазию 2. страдающий косоглазием
strabismometer *см.* **strabometer**
strabismus косоглазие, страбизм, гетеротропия
accommodative ~ аккомодационное косоглазие
concomitant ~ содружественное косоглазие

strabismus
convergent ~ сходящееся [конвергирующее] косоглазие, эзотропия
cyclic ~ периодическое косоглазие
divergent [external] ~ расходящееся [дивергирующее] косоглазие, экзотропия
incomitant ~ паралитическое косоглазие
internal ~ сходящееся [конвергирующее] косоглазие, эзотропия
strabometer страбометр (*устройство для определения положения зрительных осей при косоглазии*)
strabometry страбометрия (*метод измерения угла косоглазия*)
strabotomy операция коррекции косоглазия
straighten выпрямлять(ся); разгибать(ся)
strain 1. напряжение, нагрузка 2. растяжение; деформация‖растягивать; деформировать 3. *микр.* штамм 4. наследственная черта 5. процеживать; фильтровать
complement-resistant ~ комплементустойчивый штамм
drug-resistant ~ штамм, резистентный к лекарственным средствам
eye ~ чрезмерное напряжение зрения
field rabies virus ~ полевой штамм вируса бешенства
indicator ~ индикаторный штамм
killer ~ штамм-убийца, штамм-киллер
multiresistant ~ полирезистентный штамм
nontypable ~ нетипирующийся [не поддающийся типированию] штамм
parent ~ 1. родительский штамм 2. родительская линия
proven-infective ~ штамм с доказанной инфективностью
stock ~ исходный штамм
stringent ~ штамм со строгим контролем синтеза РНК
surface ~ поверхностное натяжение
thermal ~ тепловая нагрузка; тепловой стресс
virus-carrying bacterial ~ штамм-носитель бактериофага
wild-type ~ штамм «дикого типа»
strainer 1. фильтр; перколятор 2. натяжное устройство
air ~ воздухоочиститель; пылеуловитель; воздушный фильтр
strait:
inferior pelvic ~ нижняя апертура таза, тазовый выход
superior pelvic ~ верхняя апертура таза, тазовый вход
straitjacket, straitwaistcoat *ист.* смирительная рубашка
stramony дурман (*Datura* L.)
strand:
Billroth's ~ трабекула селезёнки
strangalesthesia зонестезия (*парестезия в виде ощущения давящего пояса*)
strangle задыхаться
strangulate сжимать, сдавливать; ущемлять
strangulation странгуляция, сдавление; ущемление
stranguria, strangury странгурия, болезненное [затруднённое] мочеиспускание

strap 1. полоска лейкопластыря||фиксировать с помощью лейкопластыря (*напр. повязку*) 2. ремень (*напр. привязной*)
electrode ~ ремень для крепления электродов
head-chin ~ подбородочная пращевидная повязка, подбородочная праща
restraining ~ фиксирующий [привязной] ремень (*напр. к каталке*)
stratification расслоение
stratified слоистый
stratigram *рентг.* томограмма
stratigraphy томография, послойное рентгенологическое исследование
stratochamber барокамера
stratum (*pl* **strata**) слой (*гнездо см. под* **layer**)
streak 1. полоса; полоска; прожилка 2. *микр.* линия; штрих||делать посев штрихом
~**s of blood** прожилки крови (*напр. в фекалиях*)
agar ~ штриховая культура бактерий на агаре
angioid ~**s** ангиоидные полосы сетчатки
germinal ~ *эмбр.* первичная полоска
meningeal ~ рефлекторный дермографизм при менингите
streaking *микр.* штриховая разводка
streak-inoculated *микр.* посеянный штрихами
stream поток; течение; струя||течь; литься; струиться
axial ~ осевой [центральный] ток (*напр. крови в сосуде*)
blood ~ кровоток, ток крови
protoplasm ~ движение протоплазмы
stremma растяжение (*напр. связки*)
strength 1. сила 2. эффективность; интенсивность 3. стабильность, устойчивость; прочность 4. *физ.* напряжённость 5. крепость, концентрация (*раствора*)
~ **of abduction** отводящее усилие (*руки, ноги*)
~ **of adduction** приводящее усилие (*руки, ноги*)
~ **of preparation** активность лекарственного препарата; содержание активного вещества в лекарственном препарате
~ **of stimulus** сила раздражения
adhesion ~ прочность прилипания, прочность слипания; прочность сцепления
antigen ~ антигенная активность
associative ~ прочность ассоциативных связей
back ~ становая сила (*показатель физического развития*)
muscle ~ мышечная сила
strengthen 1. усиливать(ся); укреплять(ся) 2. повышать концентрацию (*раствора*)
strephenopodia варусная стопа
strephexopodia вальгусная стопа
strephopodia конская стопа
strepitus шум (*обычно при аускультации*)
streptococcal, streptococcic стрептококковый
streptococcus (*pl* **streptococci**) стрептококк
anaerobic ~ анаэробный стрептококк
fecal ~ фекальный стрептококк, энтерококк, стрептококк группы Д
hemolytic ~ гемолитический стрептококк

streptococcus
α-hemolytic ~ зеленящий стрептококк, α-гемолитический стрептококк
streptoderma стрептодермия, стрептококковая пиодермия
streptotrichosis *инф. бол.* нокардиоз, стрептотрихоз, атипический актиномикоз, кладотрихоз
stress 1. стресс||создавать стресс 2. усилие; нагрузка, напряжение||вызывать напряжение
exercise ~ физическая нагрузка, физическое напряжение
masticatory ~ жевательная нагрузка
mental ~ нервно-психическое напряжение; эмоциональный стресс
occlusal ~ окклюзионное давление
operating ~ рабочая нагрузка, рабочее напряжение
psychologic ~ нервно-психическое напряжение; эмоциональный стресс
stressor стресс-фактор, стрессор
stretch 1. вытягивание; растягивание; удлинение||вытягивать; растягивать; удлинять 2. промежуток времени, период; интервал (*времени*)
stretcher носилки; носилки-каталка ◇ ~ **with cover** закрытые носилки (*для переноски трупов*)
collapsible [folding] ~ складные носилки
wheel ~ носилки-каталка
stretcher-bearer, stretcherman санитар-носильщик
stretchproof нерастягивающийся, неэластичный
stria (*pl* **striae**) 1. *анат.* полоска 2. *pl* атрофические полосы кожи ◇ ~ **fornicis** мозговая полоска таламуса; ~ **mallearis** молоточковая полоска (*барабанной перепонки*); ~ **vascularis** сосудистая полоска (*улиткового лабиринта*)
lateral longitudinal ~ латеральная продольная полоска (*мозолистого тела*)
medial longitudinal ~ медиальная продольная полоска (*мозолистого тела*)
medullary ~ **of the thalamus** мозговая полоска таламуса
olfactory ~ обонятельная полоска (*обонятельного мозга*)
striae ◇ ~ **gravidarum** рубцы беременности
acoustic [auditory] ~ мозговые полоски четвёртого желудочка, слуховые полоски
striatal стриарный (*относящийся к полосатому телу*)
striate(d) полосатый, покрытый полосами *или* бороздками; исчерченный; слоистый
striation полосатость; бороздчатость; исчерченность
tabby-cat [tigroid] ~ «тигровое» сердце (*разновидность жировой дистрофии миокарда*)
striatum *анат.* 1. полосатое тело 2. неостриатум
strict точный; определённый; строгий, не допускающий отклонений (*напр. о диете*)
stricture стриктура; стеноз
annular ~ кольцевидная стриктура
bridle ~ стриктура вследствие наличия перетяжки в полости

stricture
contractile ~ рецидивирующая стриктура
corrosive ~ рубцовая стриктура
false [functional] ~ спастическое сужение, спазм (*полого органа*)
organic [permanent] ~ органический стеноз
recurrent [resilient] ~ рецидивирующая стриктура
spasmodic [spastic, temporary] ~ спастическое сужение, спазм (*полого органа*)
stricturotome нож для рассечения стриктуры
stricturotomy устранение стеноза путём рассечения ткани
strident хриплый; резкий, пронзительный; жёсткий (*о дыхании*)
stridor стридор (*свистящий шум, обусловленный резким сужением просвета гортани, трахеи или бронхов*) ◇ ~ **dentium** бруксизм, одонтеризм, феномен Каролини; ~ **serraticus** пилящий стридор
expiratory ~ экспираторный стридор (*во время наркоза*)
inspiratory ~ инспираторный стридор (*во время наркоза*)
laryngeal ~ (врождённый) стридор гортани
thymic ~ стридор, вызываемый увеличенной вилочковой железой
stridulous хриплый; резкий, пронзительный; жёсткий (*о дыхании*)
strife:
rivalry ~ анизейкония (*неравенство величин изображения одного и того же предмета на сетчатке правого и левого глаза*)
string:
gene ~ генонема
navel ~ пупочный канатик, пуповина
stringy 1. волокнистый **2.** тягучий, вязкий
strip 1. полоса; полоска; лента; узкая пластинка **2.** отделяемое (*в результате выдавливания*) **3.** экстирпация подкожной вены **4.** выдавливать, удалять (*содержимое*) **5.** соскабливать; отслаивать ◇ **to** ~ **off** сдирать, соскабливать; **to** ~ **to the waist** раздеваться до пояса
~ **of skin** полоска кожи
celluloid ~ целлулоидная полоска (*для пломбирования проксимальных зубных полостей*)
electrophoretic ~ полоска (*бумаги*) для электрофореза
finishing ~ абразивная полирующая (*межзубная*) полоска
plaster ~ полоска лейкопластыря
reagent ~ индикаторная (*бумажная*) полоска
recorder ~ лента записывающего устройства
test ~ индикаторная (*бумажная*) полоска
stripe полоса; полоска; тонкий слой; прожилка
lucent ~**s** полосы просветления (*на рентгенограмме*)
mallear ~ молоточковая полоска (*барабанной перепонки*)
vascular ~ сосудистая полоска (*улиткового лабиринта*)
striped полосатый
stripper зонд для экстирпации органа *или* его части
fascia ~ ложка [распатор] для отслаивания фасции

stripper
tendon ~ сухожильный экстрактор
vein ~ веноэкстрактор
stripping 1. экстирпация подкожной вены **2.** выдавливание, удаление (*содержимого*) **3.** соскабливание; отслаивание, отслойка
strobila, strobile стробил (*лентовидное тело взрослых цестод, состоящее из члеников*)
stroboscope стробоскоп (*оптический прибор для определения периодов различных повторяющихся движений, длительности импульсов и др.*)
stroke 1. удар; толчок‖ударять **2.** внезапный приступ; припадок, «удар»
heart ~ **1.** *кард.* верхушечный толчок **2.** приступ стенокардии
heat ~ тепловой удар
light ~ фотостресс, световой удар
lightning ~ поражение молнией
sun ~ солнечный удар
stroking поглаживание (*приём массажа*)
stroma *анат.* строма
~ **of cornea** собственное вещество роговицы
~ **of iris** строма радужки
vitreous ~ *офт.* стекловидная строма
stromal, stromatic относящийся к строме
stromatolysis стром(ат)олиз (*полный распад эритроцита при гемолизе*)
strong-built крепкого телосложения
strongyloidiasis, strongyloidosis стронгилоидоз, кохинхинская диарея, ангвиллюлёз
strophulus детская почесуха, детская папулёзная крапивница, строфулюс
structural 1. структурный **2.** конструктивный
structure 1. структура; строение **2.** конструкция; устройство
cartwheel ~ *цитол.* «структура в форме колеса» (*базального тельца*)
cloverleaf ~ структура «клеверного листа» (*м-РНК*)
fine ~ ультраструктура, тонкая структура
helical ~ спиральная структура
loose ~ рыхлая структура
minute ~ **1.** мелкая структура **2.** микроскопическое строение
sheet ~ пластинчатая структура
struggle:
death ~ агония
struma 1. утолщение; нарост; вздутие; узел **2.** зоб, струма (*гнездо см. под* **goiter**)
adrenal ~ гиперплазия надпочечников
cast iron [ligneous] ~ фиброзный [каменный] зоб, струма Риделя
pituitary ~ гиперплазия гипофиза
retrosternal [substernal] ~ загрудинный [внутригрудной] зоб
strumectomy струмэктомия (*удаление патологически увеличенной щитовидной железы*)
strumiprival, strumiprivic, strumiprivous струмипривный (*обусловленный отсутствием щитовидной железы*)
strumitis 1. струмит **2.** тиреоидит
strumoderma колликвативный туберкулёз кожи, скрофулодерма
strumous зобный
strychninism хроническое отравление стрихнином

stud/y 1. изучение, исследование‖изучать, исследовать; рассматривать 2. наука; область науки
analog ~ исследование методом моделирования
autopsy ~ секционное патологоанатомическое исследование
basic professional ~**ies** основная профессиональная подготовка
blind ~ слепой метод исследования
case-control approach [case-referent] ~ изучение методом «случай — контроль»
check ~**ies** поверочные [контрольные] замеры, исследования *или* испытания
clinical ~ клиническое исследование
crossover ~ перекрёстное исследование
cross-sectional ~ одномоментное [одновременное] поперечное углублённое исследование
death certificate ~ изучение по свидетельствам о смерти
drug usage ~ исследование потребления лекарственных средств
electron microscopical ~ электронно-микроскопическое исследование
experimental ~ экспериментальное исследование
filtration ~ фильтрационный анализ
follow-up ~ катамнестическое исследование, изучение отдалённых результатов
food habit ~ исследование особенностей питания
gastroscopic ~ гастроскопия
growth-rate ~ изучение возрастного состава популяции
hematologic ~ гематологическое исследование; анализ крови
intravital ~ прижизненное изучение
motion ~ изучение трудовых движений
overall ~ цикловой хронометраж
pilot ~ 1. экспериментальное исследование 2. поисковое исследование
population ~ демографическое исследование
ratio delay ~ выборочный анализ рабочего времени
screening ~ отборочное исследование; скрининг
seroepidemiologic ~ сероэпидемиологическое исследование
staff-movement ~ изучение передвижения персонала (*в процессе работы*)
time and motion ~ изучение трудового процесса во времени
toxicity ~**ies** токсикологические исследования
tracer ~ исследование с помощью (радиоактивных) индикаторов; радиоизотопное исследование
visual ~ визуальное исследование
work ~ изучение организации труда
work flow ~ изучение последовательности операций в процессе работы
X-ray ~ рентгенография
X-ray microscopic ~ рентгеномикроскопическое изучение
stuffy *разг.* «с заложенным носом» (*при простуде*)
stump культя

stump
amputation ~ ампутационная культя
bell-shaped ~ колоколообразная культя
club-shaped ~ булавовидная культя (*конечности*)
conical ~ коническая культя (*конечности*)
cylindrical ~ цилиндрическая культя (*конечности*)
stun вызывать временную потерю сознания, «оглушать» (*напр. ударом*)
stunt остановка роста, задержка в росте‖останавливаться в росте
stupe тёплый компресс; горячая примочка
stupefacient 1. вызывающий ступор 2. наркотический
stupefaction 1. помрачение сознания; оглушение 2. *псих.* процесс развития ступора
stupor 1. помрачение сознания; оглушение 2. *псих.* ступор
anergic ~ апатический ступор
benign ~ депрессивный [аффективный, меланхолический] ступор
catatonic ~ кататонический ступор
delusion ~ острое слабоумие
depressive ~ депрессивный [аффективный, меланхолический] ступор
epileptic ~ эпилептический ступор
lethargic ~ летаргия, летаргическое состояние, летаргический сон
malignant ~ ступор с неблагоприятным прогнозом
postconvulsive ~ эпилептический ступор
stuporous 1. относящийся к помрачению сознания *или* оглушению 2. находящийся в состоянии ступора, ступорозный
stutter заикание‖заикаться
stuttering 1. заикание 2. заикающийся
urinary ~ прерывистое мочеиспускание
sty ячмень (*на веке*)
stylet(te) тонкий (*чаще металлический*) зонд
needle ~ игла-стилет
pencil point [pointed] ~ заострённый зонд
styliform, styloid шиловидный, шилообразный
styloiditis стилоидит (*воспаление тканей, окружающих шиловидный отросток*)
stylomastoid шилососцевидный
stylomaxillary шиловидно-верхнечелюстной
stylosteophyte костный шип
stylostixis иглоукалывание, иглотерапия, акупунктура
stypage тампонирование
stype тампон
stypsis 1. вяжущее действие 2. применение вяжущих *или* гемостатических средств
styptic вяжущее средство; кровоостанавливающее средство‖вяжущий; кровоостанавливающий
subacute подострый (*напр.* о *течении болезни*)
subalimentation пониженное [недостаточное] питание
subaortic субаортальный
subarachnoid субарахноидальный, подпаутинный
subastringent слабовяжущий
subatloidean расположенный под I шейным позвонком

subaural субаурикулярный, расположенный под ушной раковиной
subaurale антропометрическая точка: самая нижняя точка ушной раковины
subbasal расположенный под основанием *или* базальной мембраной
subbrachycephalic близкий к брахицефалическому, суббрахицефалический (о *форме черепа*)
subcallosal расположенный под мозолистым телом
subcaloric малокалорийный
subcartilaginous 1. частично состоящий из хряща **2.** субхондральный, расположенный под хрящом
subcellular субклеточный, внутриклеточный
subcentral расположенный ближе к центру
subchronic подострый (о *течении болезни*)
subclinical 1. субклинический, преклинический; продромальный **2.** бессимптомный
subconscious 1. подсознательный (о *восприятии*); неосознанный **2.** находящийся в ступорозном состоянии
subcontinuous перемежающийся
subcooling частичное [неполное] охлаждение
subcoracoid расположенный под клювовидным отростком
subcortex подкорковые образования (*головного мозга*)
subcortical субкортикальный, подкорковый
subcrepitation звуки, близкие к крепитации
subcultivation субкультивирование, пассирование, пересев (*напр. культивируемых клеток*)
subculture субкультура, пассированная [пассажная, пересеянная] культура
subcurative относящийся к минимальной лечебной дозе
subcutaneous подкожный
subcutis 1. подкожная основа, подкожный слой **2.** подкожный жир
subdelirium слабовыраженный *или* непродолжительный бред
subdeltoid поддельтовидный
subdental расположенный ниже корня зуба
subdermal, subdermic подкожный
subdiaphragmatic поддиафрагмальный
subdivide подразделять
subdivision подразделение, подгруппа
subdorsal субдорсальный
subduction движение (*напр. глаза*) книзу
subdue ослаблять, смягчать; уменьшать
subdural субдуральный
subendothelium субэндотелиальный слой, субэндотелий
sub(ep)endymal субэпендимальный
subependymoma субэпендимальная астроцитома, субэпендимома
subepidermal, subepidermic субэпидермальный, субкутикулярный
suberosis пневмокониоз, вызываемый пробковой пылью, пробковый пневмокониоз
subexcite вызывать слабое раздражение *или* возбуждение
subfascial субфасциальный
subfebrile субфебрильный
subfertility недостаточность репродуктивной функции
subgaleal подапоневротический
subglossal подъязычный
subglossitis воспаление нижней поверхности языка
subglottal, subglottic находящийся ниже складок голосовой щели
subgrondation, subgrundation вдавленный перелом черепа
subhepatic подпечёночный
subhyoid подподъязычный
subicteric субиктеричный (*слегка желтушный*)
subiculum основание; подлежащая ткань; опорная структура
subilium терминальный отрезок подвздошной кишки
subinfection 1. интеркурентная инфекция **2.** инаппарантная [бессимптомная, субклиническая] инфекция
subinflammation слабовыраженное воспаление
subinflammatory относящийся к слабовыраженному воспалению
subintegumental подкожный
subintimal находящийся под внутренней оболочкой сосуда
subinvolution субинволюция (*замедленное обратное развитие, напр. матки после родов или аборта*)
subisthmic подперешеечный, субистмический
subjacent подлежащий, нижележащий (о *тканях*)
subjective субъективный
subjugal подскуловой
sublation отслойка, отделение; удаление
sublayer нижний слой
sublethal сублетальный, близкий к смертельному
sublimate 1. *хим.* сублимат, возгон‖сублимировать, возгонять **2.** *псих.* сублимировать
sublimation 1. *хим.* возгонка, сублимация **2.** *псих.* сублимация
subliminal подпороговый; подсознательный
sublingual подъязычный
sublinguitis воспаление подъязычной слюнной железы
subluxable с неполным вывихом, с подвывихом
subluxation неполный вывих, подвывих
recurrent ~ привычный подвывих
submandibular подчелюстной
submarginal расположенный у [около] края
submaxilla нижняя челюсть
submaxillaritis подчелюстной сиаладенит
submaxillary субмаксиллярный, подчелюстной
submedial, submedian субмедиальный
submental подподбородочный
submerged *стом.* относящийся к операционному полю, покрытому слюной
submersion погружение в жидкость
submicrogram малое количество, следы (*какого-л. вещества*)
submicroscopic(al) ультрамикроскопический, электронно-микроскопический
submicroscopy электронная микроскопия
submit ◊ to ~ for pathology подвергнуть патологоанатомическому [патогистологическому] исследованию

submorphous аморфно-кристаллоидный (*о строении конкремента*)
submucosa подслизистая основа
submucous подслизистый
subnasale антропометрическая точка: точка соединения носовой перегородки и верхней губы
subneural относящийся к периферической нервной системе
sbnormal недостаточный, сниженный (*по сравнению с нормой*)
subnormality снижение по сравнению с нормой
  mental ~ умственная отсталость
subnutrition пониженное [недостаточное] питание
suboccipital подзатылочный
suboral околоротовой
suborbital подглазничный
subparietal подтеменной
subpectoral расположенный под грудной мышцей
subperiosteal поднадкостничный
subperitoneal подбрюшинный
subphrenic поддиафрагмальный
subpial расположенный под мягкой мозговой оболочкой
subpituitarism гипопитуитаризм (*недостаточность функции гипофиза*)
subplacenta базальная отпадающая оболочка (*матки*)
subpleural подплевральный
subpopulation 1. группа в популяции 2. группа населения
subpubic подлобковый
subscapular подлопаточный
subsclerotic 1. субсклеральный (*расположенный под склерой*) 2. субсклеротический (*относящийся к начальной стадии склероза*)
subscript обозначение, индекс
subscription пропись (*часть рецепта*)
subserosal, subserous подсерозный, субсерозный
subside 1. притупляться, уменьшаться в интенсивности (*напр.* о *симптомах*); 2. исчезать, проходить, спадать 3. оседать, отстаиваться
subsidence 1. ослабление, уменьшение; прекращение 2. падение, спад 3. оседание
subsonic инфразвуковой
subspecialty узкая специализация
substage нижняя часть микроскопа, расположенная под столиком (*конденсор и зеркало*)
substance 1. вещество; материал 2. сущность; суть; содержание
  abiotic ~s абиотические факторы
  abrasive ~ *стом.* шлифовальный материал
  accessory food ~ пищевая добавка (*напр. витамин*)
  adamantine ~ **of tooth** зубная эмаль
  agglutinating ~ агглютинин
  antidotal ~ противоядие, антидот
  anti-immune ~ антиантитело
  antimitotic ~ антимитотическое [кариокластическое] вещество
  arborescent white ~ **of cerebellum** древо жизни мозжечка
  black ~ чёрное вещество (*головного мозга*)

substance
  blood grouping specific ~s группоспецифические вещества крови
  bony ~ **of tooth** цемент зуба
  chromophilic ~ базофильное [тигроидное] вещество, хроматофильные глыбки [зернистость] Ниссля
  compact ~ **of bone** компактное вещество кости
  contact ~ *хим.* катализатор
  cortical ~ **of bone** корковое вещество кости
  fatigue ~ «вещество утомления», кенотоксин
  foreign ~ примесь, постороннее вещество
  fundamental ~ **of tooth** дентин
  ground ~ основное [межуточное] вещество
  inert ~ инертное [индифферентное] вещество
  intercellular ~ межклеточное [промежуточное] вещество
  medicinal ~ лекарственное вещество
  medullary ~ *анат.* мозговое вещество
  noxious ~ вредное токсичное вещество
  nucleolar ~ ядерное вещество (*клетки*)
  preventive ~ антитело
  radiopaque ~ рентгеноконтрастное вещество
  reticular ~ 1. ретикулярная формация, ретикулярная субстанция 2. ретикулярное вещество (*ретикулоцита*)
  slow-reacting ~ медленно реагирующее вещество (*при аллергической реакции*)
  specific capsular [specific soluble] ~ специфический капсульный полисахарид (*пневмококка*)
  toxic ~ токсическое вещество
  trace ~ микроэлемент
  white ~ белое вещество (*головного или спинного мозга*)
  zymoplastic ~ тромбопластин
substandard нестандартный, не соответствующий нормативу (*напр. о качестве пищевого продукта*)
substernal 1. загрудинный 2. подгрудинный
substitute заменитель, заместитель||замещать, заменять
  blood ~ кровезаменитель, кровезамещающая жидкость, кровезамещающий раствор
  plasma ~ плазмозаменитель
substitution замена, замещение
substrain субштамм
substrate 1. субстрат 2. питательная среда
substructure 1. подлежащая ткань *или* структура 2. внутрикостная часть зубного протеза-имплантата
subterminal субтерминальный
subthalamic гипоталамический, субталамический
subthreshold подпороговый
subtranslucent полупрозрачный
subungual подногтевой
subunit 1. подгруппа 2. производная единица (*напр. радиоактивности*)
suburethral расположенный под мочеиспускательным каналом
subvitaminosis гиповитаминоз
subvola возвышение мизинца, гипотенар
subvolution завёртывание лоскута (*напр. при пластической операции*)

subwaking относящийся к промежуточному состоянию между бодрствованием и сном
succagogue средство, стимулирующее выделение секрета||стимулирующий выделение секрета
succenturiate заменяющий, замещающий; дополнительный
successive последующий; последовательный
succorrhea патологически увеличенное выделение пищеварительных соков (*слюны, желудочного сока и др.*)
succussion суккуссия (*диагностический приём для выявления шума плеска*)
  Hippocratic ~ шум плеска Гиппократа
suck 1. сосание||сосать 2. всасывание; засасывание||всасывать; засасывать 3. материнское молоко ◊ **to** ~ **out** отсасывать
sucking 1. грудной (о *ребёнке*) 2. сосание
suckle 1. кормить [вскармливать] грудью 2. сосать грудь
suckling грудной ребёнок
suction 1. сосание 2. всасывание; засасывание; отсасывание, аспирация||всасывающий, засасывающий; отсасывающий, аспирационный
  constant ~ непрерывное отсасывание
  nasogastric ~ назогастральная аспирация
sudamen *дерм.* потница
Sudan *гист.* судановый краситель, судан
sudanophilic, sudanophilous окрашивающийся суданом
sudation потоотделение
sudatory потогонный (о *средстве*)
sudoresis интенсивное [профузное] потоотделение
sudorific потогонное средство||потогонный
sudorrhea гипергидроз, потливость
sufferer *суд. мед.* пострадавший, потерпевший
suffocant отравляющее вещество удушающего действия||удушливый; удушающий
suffocate 1. задыхаться 2. душить, удушать
suffocation 1. асфиксия, удушье 2. *суд. мед.* удушение
suffusion 1. обливание водой (*лечебная процедура*) 2. пропитывание (*напр. тканей кровью*) 3. гиперемия 4. экстравазат
sugar:
  blood ~ сахар, содержащийся в крови (*преим. D-глюкоза*)
  total ~ общий сахар (*крови*)
  trace ~ следы сахара (*в моче*)
sugar-free не содержащий сахара
suggestibility внушаемость
suggestible внушаемый, легко поддающийся внушению
suggestion 1. совет, рекомендация; предложение 2. внушение, суггестия
suggestionist психотерапевт; гипнолог
suggestive способствующий внушению; суггестивный
suggillation 1. экхимоз (*обширное кровоизлияние в кожу или слизистую* оболочку) 2. кровоподтёк, синяк 3. трупное пятно
suicidal суицидальный (*относящийся к самоубийству*)
suicide 1. самоубийство, суицид||совершать самоубийство 2. самоубийца
  attempted [essay] ~ попытка самоубийства, суицидальная попытка

suicidology суицидология (*раздел психиатрии и социологии, изучающий причины самоубийства*)
sulcate(d) снабжённый бороздками, бороздчатый; извилистый
sulcus (*pl* **sulci**) *анат.* борозда ◊ ~ **for the transverse sinus** борозда поперечного синуса (*затылочной кости*); ~ **for vena cava** борозда нижней полой вены; ~ **promontorii** борозда мыса (*барабанной полости*)
  ~ **of corpus callosum** борозда мозолистого тела (*большого мозга*)
  ~ **of occipital artery** борозда затылочной артерии (*височной кости*)
  ~ **of sclera** борозда склеры (*глазного яблока*)
  ampullary ~ ампуллярная бороздка (*вестибулярного лабиринта*)
  calcaneal ~ борозда пяточной кости
  calcarine ~ шпорная [зрительная] борозда (*большого мозга*)
  carotid ~ сонная борозда (*тела клиновидной кости*)
  coronary ~ венечная борозда (*сердца*)
  gingival ~ десневая борозда
  hypothalamic ~ гипоталамическая борозда
  intertubercular ~ межбугорковая борозда (*плечевой кости*)
  intraparietal ~ внутритеменная [межтеменная] борозда (*большого мозга*)
  malleolar ~ лодыжковая борозда
  occipitotemporal ~ затылочно-височная борозда (*большого мозга*)
  olfactory ~ обонятельная [прямая] борозда (*большого мозга*)
  parietooccipital ~ теменно-затылочная борозда (*большого мозга*)
  prechiasmatic ~ предперекрёстная борозда (*тела клиновидной кости*)
  pulmonary ~ лёгочная борозда
  sigmoid ~ борозда сигмовидного синуса (*затылочной кости*)
  supra-acetabular ~ надвертлужная борозда (*подвздошной кости*)
  terminal ~ пограничная борозда (*1. языка 2. правого предсердия*)
  vomeral ~ борозда сошника
sulfur:
  vegetable ~ *фарм.* ликоподий
sulfurate окуривать *или* обрабатывать серой
sulfurous сернистый
sulfurwort любисток лекарственный (*Levisticum officinale* L.)
summation 1. суммация (*возбуждения*) 2. суммация эффекта, аддитивность
summit верхушка, вершина
sunburn *дерм.* солнечная эритема
sunken впалый, запавший; опущенный
sunspots веснушки
sunstroke солнечный удар
superabduction чрезмерное отведение (*конечности*)
superacidity повышенная кислотность
superactivity повышенная активность
superalimentation 1. перекармливание; переедание 2. усиленное питание
superalkalinity повышенная щёлочность

"superantigen" суперантиген (*антиген с резко повышенной иммуногенностью*)
supercallosal расположенный над мозолистым телом
supercerebral расположенный в верхней части головного мозга
superchlorination суперхлорирование, хлорирование повышенными дозами хлора
superciliary относящийся к бровям
supercilium (*pl* **supercilia**) бровь
superconductivity сверхпроводимость
superdistension перерастяжение, чрезмерное растяжение
superduct поднимать, приподнимать, тянуть вверх
superego *псих.* супер-эго
superexcitation чрезмерное возбуждение, перевозбуждение
superfecundation суперфекундация (*оплодотворение двух яйцеклеток одного овуляционного периода*)
superfemale женщина с кариотипом XXX, XXXX и т. п., «суперженщина»
superfetation суперфетация (*оплодотворение двух яйцеклеток разных овуляционных периодов*)
superfibrination гиперфибринемия
superficial поверхностный, неглубокий
superficies наружная поверхность
superfunction гиперфункция
supergene суперген (*блок сцепленных генов, передающихся потомству*) ||супергенный
supergenual расположенный выше колена *или* коленчатого образования
superhelix суперспираль (*в структуре вирусов*)
superimpregnation суперфетация (*оплодотворение двух яйцеклеток разных овуляционных периодов*)
superinfection суперинфекция (*повторное заражение в условиях незавершившегося инфекционного заболевания*)
superintendent:
~ **of nursing** главная сестра больницы
medical ~ главный врач
superinvolution суперинволюция (*чрезмерно ускоренное обратное развитие*)
superior верхний, расположенный выше
superjacent расположенный над *чем-л.*, вышележащий
superlactation 1. усиленная секреция молока 2. длительное кормление грудью 3. длительная лактация
supermaxilla верхняя челюсть
supermicroscope электронный микроскоп
supermotility чрезмерная подвижность
supernatant 1. надосадочная жидкость, супернатант 2. плавающий на поверхности, всплывающий; отстоявшийся
supernumerary 1. избыточный, лишний; дополнительный 2. добавочная хромосома
supernutrition повышенное [избыточное] питание; переедание
superovulation суперовуляция
superoxygenation гипероксигенация, чрезмерное насыщение кислородом
superparasitism гиперпаразитизм
superpigmentation гиперпигментация
superposed расположенный над *чем-л.*, вышележащий
superpressure избыточное давление
supersaturation пересыщение
supersecretion избыточная секреция
supersedent лекарственное средство, частично облегчающее состояние больного
supersensitive с повышенной чувствительностью; сверхчувствительный
supersensitiveness повышенная чувствительность; сверхчувствительность
supersoft сверхмягкий
supersonic ультразвуковой
supersound ультразвук
supertension 1. некоррегируемая гипертензия 2. перенапряжение
supervenosity гипоксемия
supervirulent ультравирулентный, супервирулентный
supervisor 1. инспектор (*напр. по здравоохранению*); контролёр 2. старшая медицинская сестра (*отделения*)
~ **of public health** инспектор здравоохранения
nurse ~ старшая медицинская сестра
supervitaminosis гипервитаминоз
supination супинация (*вращательное движение предплечья кнаружи до положения, при котором кисть обращена ладонью вверх, или движение стопы кнаружи до положения, при котором её медиальный край приподнят*)
supine 1. лежащий на спине 2. в положении супинации, супинированный
supply:
blood ~ кровоснабжение
nerve ~ иннервация
support 1. подставка; опора; поддержка||поддерживать 2. штатив 3. плёнка-подложка (*в гистотехнике*)
arch ~ (стелька-)супинатор
arm ~ подставка [опора] для руки
artificial circulatory ~ вспомогательное кровообращение
burette ~ штатив для бюреток
circulatory ~ вспомогательное кровообращение
head ~ подголовник (*операционного стола*)
leg ~ подставка [опора] для ноги
life ~ жизнеобеспечение
nutritional ~ парентеральное питание; искусственное питание; дополнительное питание
overhead ~ потолочный штатив (*для электрохирургического прибора*)
pelvic ~ тазовый упор
pipette ~ штатив для пипеток
respiratory ~ вспомогательное дыхание, вспомогательная искусственная вентиляция лёгких
shoulder ~ подплечник
spinal ~ коррегирующий корсет для позвоночника
swivel-frame head ~ поворотный дугообразный подголовник (*операционного стола*)
test tube ~ штатив для пробирок
tooth ~s опорные пункты зуба (*частичного съёмного протеза*)
ventilatory ~ вспомогательное дыхание, вспо-

могательная искусственная вентиляция лёгких
suppository суппозиторий
rectal ~ ректальный суппозиторий
vaginal ~ вагинальный суппозиторий
suppress 1. подавлять; сдерживать, ослаблять, тормозить 2. останавливать (*напр. кровотечение*)
suppression 1. подавление, угнетение; задержка; ослабление, торможение 2. *псих.* подавление (*напр. стремлений, чувств*) 3. *ген.* супрессия
~ **of menses** задержка менструаций
suppressor (ген-)супрессор
suppurant фактор нагноения||вызывающий нагноение
suppurate гноиться, нагнаиваться
suppuration нагноение
suppurative гнойный; гноеродный
supra-auricular супрааурикулярный, расположенный над ушной раковиной
suprabulge высота окклюзионной поверхности зуба
supracerebellar 1. расположенный в верхней части мозжечка 2. расположенный над мозжечком
supraclavicular надключичный
supraclusion смещение зуба из окклюзионной плоскости
supracondylar, supracondyloid надмыщелковый
supradiaphragmatic наддиафрагмальный
supraduction поворот одного глаза кверху
supraglenoid расположенный над суставной впадиной лопатки
suprahyoid надподъязычный
supraliminal надпороговый
supramarginal надкраевой, расположенный над краем
supramaxilla верхняя челюсть
supramaxillary 1. верхнечелюстной 2. надчелюстной
supramental надподбородочный
supraocclusion глубокий прикус
supraorbital супраорбитальный, надглазничный
suprapelvic надтазовый
suprapontine расположенный над варолиевым мостом
suprapubic надлобковый
suprarenal расположенный над почкой
suprarenalism гиперадреиализм, гиперфункция надпочечников
suprarenalopathy поражение надпочечников
suprasellar расположенный над турецким седлом
suprasonic ультразвуковой
supraspinal, supraspinous надостный
supratentorial расположенный над мозжечковым намётом
suprathoracic расположенный над грудной областью
supratrochlear надблоковый
supraturbinal верхняя носовая раковина
supravaginal суправагинальный, надвлагалищный
supravergence косоглазие кверху, суправергирующее косоглазие, суправергенция
supraversion 1. смещение зуба по вертикали 2. поворот обоих глаз кверху

sura икра, икроножная область
sural относящийся к икроножной области
suralimentation усиленное питание
surcingle хвост хвостатого ядра (*серого вещества головного мозга*)
surdity глухота
surdomute глухонемой
surdomutism глухонемота, сурдомутизм
surexcitation чрезмерное возбуждение
surface 1. поверхность||поверхностный 2. внешность, наружность
abrasive ~ поверхность истирания, поверхность износа
active cooling ~ эффективная поверхность охлаждения
adjoining ~s контактные поверхности (*зубов*)
body ~ поверхность тела
chewing ~ жевательная поверхность (*зубов*)
cut ~ поверхность разреза
glenoid ~ суставная поверхность
grinding ~ жевательная поверхность (*зубов*)
incisal ~ режущая поверхность (*резцов*)
mucosal ~ поверхность слизистой оболочки
occlusal ~ окклюзионная поверхность (*зубов*)
surface-active поверхностно-активный
surfactant поверхностно-активное вещество, сурфактант
surfeit 1. излишество, неумеренность (*напр. в пище*) 2. переедать 3. перекармливать
surge 1. всплеск; толчок; выброс; импульс||импульсный 2. пульсация; колебания||пульсировать; колебаться
surgeon 1. хирург 2. *амер.* военный врач ◇ ~ **in charge** лечащий хирург
acting assistant ~ нештатный [сверхштатный] хирург-ассистент
ambulance ~ хирург скорой помощи
army ~ 1. военный врач 2. начальник медицинской службы армии
assistant ~ младший хирург, хирург-ассистент
aural ~ хирург-оториноларинголог
contract ~ вольнонаёмный врач (*в военном ведомстве*)
dental ~ стоматолог-хирург
eye ~ хирург-офтальмолог
gastrointestinal ~ хирург-гастроэнтеролог
general ~ хирург общей практики
gynecological ~ хирург-гинеколог
house ~ хирург-практикант в больнице
junior ~ младший хирург (*хирург-интерн, хирург-стажёр*)
maxillofacial ~ челюстно-лицевой хирург, стоматолог-хирург
obstetric ~ хирург — специалист в области акушерских операций
ophthalmic ~ хирург-офтальмолог
oral ~ челюстно-лицевой хирург, стоматолог-хирург
orthopedic ~ хирург-ортопед
passed assistant ~ нештатный [сверхштатный] хирург-ассистент
plastic ~ хирург — специалист в области пластических операций
police ~ полицейский врач, судебно-медицинский эксперт
traumatic ~ хирург-травматолог

surgeon
urologic ~ хирург-уролог
surgeon-general 1. начальник медицинской службы (*в армии*) 2. руководитель в системе здравоохранения
surgeon-in-chief главный хирург
surgery 1. хирургия 2. (хирургическая) операция, оперативное вмешательство 3. кабинет *или* приёмная врача-хирурга 4. операционная; операционный блок
anaplastic ~ восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия
aseptic ~ асептическая операция
brain ~ 1. хирургия головного мозга 2. операция на головном мозге
cardiac ~ 1. хирургия сердца 2. операция на сердце
closed ~ бескровная операция
closed heart ~ операция на закрытом сердце
conservative ~ щадящая [сберегательная] операция
corrective ~ 1. восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия 2. пластическая [реконструктивная] операция
cosmetic ~ косметическая операция
cryogenic ~ криохирургия
decorative ~ косметическая операция
dental ~ стоматологическая операция
esthetic ~ косметическая операция
featural ~ косметическая операция на лице
field ~ военно-полевая хирургии
general ~ общая хирургия
gynecological ~ 1. оперативная гинекология 2. гинекологическая операция
immediate ~ экстренная [неотложная] операция
major ~ «большая» операция, обширное оперативное вмешательство
maxillofacial ~ челюстно-лицевая хирургия, хирургическая стоматология
microvascular ~ микрохирургия сосудов, микроваскулярная хирургия
military ~ военно-полевая хирургия
minor ~ «малая» операция, малое хирургическое вмешательство
mutilating ~ калечащая операция
neonatal ~ хирургия новорождённых
open heart ~ операция на открытом сердце
oral ~ челюстно-лицевая хирургия, хирургическая стоматология
orthognathic ~ хирургическая ортодонтия
orthopedic ~ хирургическая ортопедия
pediatric ~ детская хирургия
plastic ~ восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия
preserving ~ щадящая [сберегательная] операция
reconstructive [replacement, restorative, spare-part] ~ восстановительная [пластическая, реконструктивная] хирургия
specialty ~ частная хирургия
stereotaxic ~ стереотаксическая операция
supersonic ~ операция с применением ультразвука
thoracic ~ 1. торакальная хирургия 2. операция на органах грудной полости
transsexual ~ оперативное изменение пола

surgery
traumatic ~ травматология
ultrasonic ~ операция с применением ультразвука
urgent ~ экстренная [неотложная] операция
urologic ~ 1. оперативная урология 2. урологическая операция
war ~ военно-полевая хирургия
surgical хирургический
surrogate заменитель‖заменять
surrogation замена, замещение
surroundings окружающая среда
sursanure язва, заживающая с поверхности, но с наличием гноя в более глубоких участках
sursumduction поворот одного глаза кверху; поворот глаз кверху
sursumvergence косоглазие кверху, суправергирующее косоглазие, суправергенция
sursumversion поворот обоих глаз кверху
surveillance надзор; наблюдение; контроль
automatic ~ автоматический контроль
drug ~ надзор *или* контроль за применением лекарственных средств
epidemiological ~ эпидемиологический надзор; эпидемиологический контроль
immunological ~ противоопухолевый иммунитет
public health radiation ~ радиационный контроль, осуществляемый органами здравоохранения
sanitary ~ санитарный надзор; санитарный контроль
survey 1. осмотр, обследование, освидетельствование‖осматривать, обследовать, освидетельствовать 2. инспектирование, обследование; отчёт об обследовании‖инспектировать 3. исследование, изыскание‖исследовать, изучать; рассматривать
air pollution ~ исследование загрязнения воздуха
atmospheric ~ контроль за загрязнением атмосферы
coprological ~ копрологическое исследование
dust ~ исследование пыли
epidemiological ~ эпидемиологическое обследование
health ~ 1. исследование в области здравоохранения 2. диспансеризация
mail ~ корреспондентский способ (анкетного) обследования
monitoring ~ контрольное долгосрочное обследование
pilot ~ опытное [пробное] обследование
protection ~ дозиметрическое обследование
questionnaire ~ анкетное обследование, анкетирование
radiographic ~ рентгенологическое исследование
sample ~ выборочное обследование
sanitary ~ обследование санитарного состояния
survivability выживаемость, способность к выживанию
survival 1. выживание 2. продолжительность существования; дожитие
canula ~ продолжительность функционирования канюли

survival
enzyme ~ сохранение фермента (*при фиксации для гистохимической реакции*)
graft ~ срок жизнеспособности трансплантата
survive 1. выживать, оставаться в живых 2. доживать до определённого возраста
susceptibility чувствительность, восприимчивость; подверженность
susceptible чувствительный, восприимчивый
suscitate повышать активность, стимулировать
suspect человек с подозрением на заболевание
suspend 1. вешать, подвешивать 2. задерживать; приостанавливать; тормозить
suspension 1. подвешивание; подвеска 2. временное прекращение, приостановка; отсрочка 3. взвешенное состояние; суспензия, взвесь
~ **of movable kidney** подвешивание подвижной почки
bacterial ~ бактерийная взвесь
broth ~ бульонная взвесь
saline ~ взвесь в солевом растворе
seat ~ подвеска сидения
washed (cell) ~ взвесь отмытых клеток
suspensoid коллоидная суспензия
suspensory суспензорий, поддерживающая повязка||поддерживающий; подвешивающий
suspicion подозрение, сомнение
suspicious подозрительный, вызывающий подозрение, сомнительный
suspirious дышащий с заметным усилием, тяжело дышащий
sustain 1. выдерживать, выносить; испытывать 2. подтверждать 3. поддерживать
sustentacular поддерживающий (*напр. о связке*)
sustentaculum *анат.* поддерживающая структура (*напр. связка*)
susurrus шум (*аускультативный феномен*)
sutural шовный
suture 1. (хирургический) шов; наложение шва, сшивание||накладывать шов, сшивать 2. шовный материал 3. *анат.* шов
~ **of eyelids** блефарорафия
~ **of wound** ушивание раны
absorbable ~ рассасывающийся шов
apposition ~ сопоставляющий [коаптационный] шов (*с захватом только кожи*)
approximation ~ глубокий сближающий шов (*с захватом кожи и подкожной клетчатки*)
biparietal ~ сагитальный [стреловидный] шов (*черепа*)
blanket ~ обвивной [захлёстывающий] шов
bone ~ костный шов
braided ~ плетёный шовный материал, плетёная шовная нить
buried ~ погружной шов
button ~ шов на пуговицах (*накладываемый при эвентрации*)
catgut ~ кетгутовый шов
clavate ~ шов с использованием валика (*для профилактики расхождения*)
coaptation ~ сопоставляющий [коаптационный] шов (*с захватом только кожи*)
cobblers' ~ шов, накладываемый двумя иглами на концах нити, «сапожный» шов
continuous ~ непрерывный шов
coronal ~ венечный шов (*черепа*)

suture
delayed ~ поздний [отсроченный] шов (*раны*)
double-row ~ двухрядный шов
doubly armed ~ шов, накладываемый двумя иглами на концах нити, «сапожный» шов
dry ~ соединение краёв раны лейкопластырем
everting ~ выворачивающий [эверсионный] шов
eyeless needled ~ шов, накладываемый атравматической иглой
far-end-near ~ глубокий шов с захватом краёв фасции
frontal ~ лобный [метопический] шов (*черепа*)
glovers' ~ скорняжный шов
gut ~ кетгутовый шов
harmonic ~ плоский [ровный] шов
hemostatic ~ гемостатический шов
implanted ~ погружной шов
interparietal ~ сагиттальный [стреловидный] шов (*черепа*)
interrupted ~ узловой шов
intradermic ~ интрадермальный [внутрикожный] шов
inverting ~ выворачивающий шов
knotless ~ непрерывный шов
longitudinal ~ сагиттальный [стреловидный] шов (*черепа*)
loop ~ узловой шов
mattress ~ матрацный шов
metopic ~ лобный [метопический] шов (*черепа*)
nerve ~ шов нерва; нейрорафия
nonabsorbable ~ нерассасывающийся шов
noose ~ узловой шов
persistent ~ остаточный шов
plane ~ плоский [ровный] шов (*черепа*)
primary ~ первичный шов
purse-string ~ кисетный шов
quilled ~ шов с использованием валика (*для профилактики расхождения*)
quilted ~ матрацный шов
relaxation [retension] ~ разгружающий шов (*ослабляющий напряжение тканей в области основного шва*)
sagittal ~ сагиттальный [стреловидный] шов (*черепа*)
secondary ~ вторичный шов
serrated ~ зубчатый шов (*черепа*)
spiral ~ непрерывный шов
squamous ~ чешуйчатый шов (*черепа*)
subcuticular ~ подкожный шов, шов Холстеда
tendon ~ сухожильный шов; тенорафия
tension ~ разгружающий шов (*ослабляющий напряжение тканей в области основного шва*)
twisted ~ обвивной [захлёстывающий] шов
uninterrupted ~ непрерывный шов
sutureless бесшовный
swab 1. тампон на стержне||вытирать *или* промывать тампоном 2. мазок||брать мазок ◇ **to ~ out** вытирать *или* промывать тампоном
gauze ~ марлевый тампон
oral ~ мазок со слизистой оболочки рта
pernasal ~ мазок из носоглотки
pharyngeal ~ мазок из зева
soluble ~ рассасывающийся тампон

swabbing 1. тампонада **2.** мазок
perianal ~ перианальный мазок (*с перианальных складок с помощью тампона на яйца гельминтов*)
rectal ~ мазок из прямой кишки, ректальный мазок
vaginal ~ влагалищный мазок
swallow глоток||глотать, проглатывать
swallowing глотание
air ~ аэрофагия
swallowwort 1. цинанхум лекарственный (*Cynanchim officinalis* L.) **2.** чистотел большой (*Chelidonium majus* L.)
swarming рост бактерий на твёрдой среде
sway-back патологическое усиление поясничного лордоза и грудного кифоза, «круглая спина»
sweat пот; испарииа||потеть ◇ **to be damp with** ~ покрываться испариной
bloody ~ гем(ат)идроз, кровавый пот
colliquative ~ профузный холодный липкий пот
colored ~ хромидроз
excessive ~ гипергидроз, потливость
fetid ~ бромидроз, зловоиный пот
night ~**s** ночная потливость
profuse ~ профузный пот
scanty ~ ангидроз
sweating потение, потоотделение||потеющий; потогоииый
sweatweed алтей лекарствеииый (*Althaea officinalis* L.)
sweep:
chimney ~ подорожник ланцетный (*Plantago lanceolata* L.)
sweeper:
magnet ~ магнитное устройство для удаления металлических иородных тел
sweetclover донник лекарственный (*Melilotus officinalis* L.)
sweet-mary мелисса лекарственная (*Melissa officinalis* L.)
swell 1. припухлость, вздутие, опухоль||опухать **2.** набухать; разбухать
swelling 1. припухлость, вздутне, опухоль **2.** опухание **3.** набухаиие; разбухание
albuminous ~ *пат. анат.* зернистая дистрофия, мутиое набухание
brain ~ набухание мозга
Calabar ~ лоаоз, калабарская опухоль
cloudy ~ *пат. анат.* зернистая дистрофия, мутное набухание
fugitive ~лоаоз, калабарскаи опухоль
genital ~ *эмбр.* половой валик
glassy ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
hunger ~ алиментарная дистрофия, алиментарное истощение
inflammatory ~ воспалительная припухлость
isosmotic ~ *пат. анат.* зернистая дистрофия, мутное набухаиие
levator ~ валик мышцы, поднимающей мягкое нёбо
malignant ~ злокачественная опухоль
muscular ~ мышечиое возвышеиие
white ~ *уст.* туберкулёзный артрит
swim чувствовать головокружение
swimming головокружеиие, вертиго||страдающий головокружением

swollen распухший, вспухший, опухший
swoon обморок, синкопе||падать в обморок
sword-cut 1. резаная рана **2.** рубец
sword-shaped мечевидный
sycoma крупная бородавка иа иожке
sycosiform сикозиформный, напоминающий сикоз
sycosis сикоз (*гнойное воспаление фолликулов волос на лице у мужчин*)
coccogenic ~ обыкновенный [непаразитарный, простой, стафилогенный] сикоз
lupoid ~ сикозиформная рубцовая эритема, люпоидный сикоз (Брока), сикозиформный атрофический фолликулит Гоффмана
parasitic ~ глубокая трихофития бороды
syllpesiology раздел акушерства и физиологии, изучающий механизмы оплодотворения и беременности
syllepsis 1. оплодотвореиие **2.** беременность
sylviduct *анат.* водопровод мозга, сильвиев водопровод
symbiosis симбиоз
intracellular ~ внутриклеточный симбиоз
nutritive ~ пищевой симбиоз
symblepharon симблефарон (*сращение конъюнктивы века с конъюнктивой глазного яблока)*
symbol:
emergency medical identification ~ жетон, значок и т. п., имеющийся при больном со сведениями о болезни (*напр. сахарном диабете*)
symbolia способность распознавать [узнавать] предметы на ощупь
symbolophobia симболофобия (*патологическая боязнь предметов, явлений, событий, сновидений, в которых скрыт неблагоприятный для больного смысл*)
symbrachydactyly врождённое укорочение пальцев и их сращение в проксимальных отделах
symmelia сиреномелия (*сращение нижних конечностей*)
symmetry:
bilateral ~ билатеральная [двусторонняя] симметрия
cubical ~ кубовидиая симметрия
helical ~ спиралевидная симметрия
radial ~ радиальная симметрия
sympathectomy симпатэктомия, десимпатнзация
chemical ~ химическая десимпатизация (*напр. введением фенола*)
periarterial ~ периартериальная симпатэктомия, денервация [денудация] артерии, операция Лериша
sympathetic симпатический (*относящийся к симпатической нервной системе*)
sympathicoblastoma нейробластома
sympathicolytic *см.* **sympatholytic**
sympathicopathy поражение симпатической нервиой системы
sympathicotonia симпатикотония
sympathicotonic симпатикотонический
sympathicotripsy *хир.* симпатикотрипсия
sympathicotrope, sympathicotropic симпатикотропный
sympathicus симпатическая часть вегетативной

нервиой системы, симпатическая иервиая система

sympathism виушаемость

sympathist человек с повышеииой виушаемостью

sympatholytic симпатолитическое средство, симпатолитик||симпатолитический

sympathomimetic симпатомиметическое средство||симпатомиметический

sympathy 1. взаимодействие; взаимовлияиие 2. способиость к сопереживаиию

symphalangia, symphalangism 1. сиидактилия 2. симфалангия, ортодактилия

symphyogenetic отиосящийся к взаимиому влиянию иаследствеииости и окружающей среды иа структуру и фуикции оргаиизма

symphysic 1. сращёииый, слившийся, соедииёииый (*напр.* об *органах*) 2. отиосящийся к симфизу

symphysiectomy симфизэктомия (*иссечение лобкового симфиза*)

symphysion краииометрическая точка: иаиболее выступающая вперёд точка альвеолярного отростка иижией челюсти

symphysis симфиз, гемиартроз, полусустав

cardiac ~ интраперикардиальиая спайка

pubic ~ лобковый симфиз, лобковое [лоиное] сращеиие, лоиное сочлеиеиие

sacrococcygeal ~ крестцово-копчиковое соедииеиие

symphysodactylia сиидактилия (*сращение пальцев*)

symplast симпласт (*многоядерная клетка, образовавшаяся в результате слияния клеток*)

sympodia сращеиие стоп (*при сиреномелии*)

symptom симптом, призиак болезии (*чаще субъективный, в отличие от* **sign** — *объективного признака*)

abstinence ~s абстииеиция, абстииеитиый сиидром, сиидром отмеиы

accessory ~ дополиительиый [второстепеииый, иепатогиомоиичиый] симптом

accidental ~ случайиый симптом (*симптом, не имеющий отношения к данному заболеванию*)

assident ~ дополиительиый [второстепеииый, иепатогиомоиичиый] симптом

Baumès's ~ загрудииная боль при стеиокардии, симптом Боме

bends ~ симптом высотиых болей, симптом декомпрессии *или* декомпрессиоииой болезии

Bezold's ~ воспалительиый отёк в области верхушки сосцевидиого отростка (*при мастоидите*), симптом Бецольда

Bolognini's ~ ощущеиие крепитации при постепеиио усиливающемся давлеиии иа живот (*при кори*), симптом Болоиьиии

Bumke's ~ отсутствие реакции расширения зрачка (*при кататоническом ступоре*), симптом Бумке

cardinal ~ главиый [ведущий] симптом

concomitant ~ дополиительиый [второстепеииый, иепатогиомоиичиый] симптом

constitutional ~ симптом, свидетельствующий о геиерализации патологического процесса

deficiency ~ симптом иедостаточиости вещества (*напр. гормона, витамина*)

symptom

Demarquay's ~ симптом Демарке (*фиксирование или опущение гортани при разговоре; возможный признак сифилиса трахеи*)

devastating ~ изиуряющий [изматывающий] симптом

direct ~ симптом, иепосредствеиио связаииый с болезиью

dissociation ~ симптом диссоциироваииого расстройства чувствительиости

Epstein's ~ симптом Эпштейиа (*при волнении верхнее веко не опускается, что придаёт лицу выражение страха; при неврозе у детей*)

equivocal ~ сомиительиый симптом

esophagosalivary ~ симптом обильиого слюноотделения (*при раке пищевода*)

first rank ~ *псих.* первичиый симптом

focal ~s *невр.* очаговые симптомы, очаговая симптоматика

general ~ общий симптом

Griesinger's ~ припухлость в области сосцевидиого отростка (*при тромбозе поперечного синуса*), симптом Гризиигера

guiding ~ ведущий симптом

Haenel's ~ отсутствие ощущеиия боли при иадавливаиии иа глазиое яблоко (*возможный признак спинной сухотки*), симптом Хеиеля

head ~s черепно-мозговые симптомы, черепио-мозговая симптоматика

Howship's ~ боль *или* парестезия иа виутреиией поверхиости бедра (*при ущемлённой бедренной грыже*), симптом Хаушипа

hyperbaric ~ гипербарический симптом

hypobaric ~ гипобарический симптом

impending ~ угрожающий симптом

indirect ~ косвеииый симптом

induced ~ вызваииый [иидуцироваииый] симптом

Kerandel's ~ глубокая гиперестезия (*при африканском трипаносомозе*), симптом Кераиделя

larvate ~ скрытый симптом

local ~ местиый [локальиый] симптом

localizing ~ локализующий симптом (*симптом, указывающий локализацию патологического процесса*)

neighborhood ~ симптом поражеиия соседиего оргаиа (*напр. сдавление опухолью органа прилежащего другого органа*)

Oehler's ~ виезапиое побледнеиие и похолодаиие руки (*при подъёме тяжести*), симптом Элера

passive ~ симптом, выявляемый без иагрузки

pathognomonic ~ патогиомоиичиый симптом

Pel-Ebstein ~ лихорадка интермиттирующего типа (*при лимфогранулематозе*), симптом Пеля — Эбштейиа

postcibal ~ s симптомы, появляющиеся после приёма пищи

Pratt's ~ ригидиость мышц поражёииой коиечиости (*предшествующая гангрене*), симптом Прэтта

precursory [premonitory] ~ ранний [предостерегающий] симптом, предвестиик болезии, продром

presenting ~ симптом, проявляющийся в настоящее время

symptom
reflex ~ рефлекторный симптом
Romberg-Howship ~ колющая боль по внутренней поверхности бедра до колена, *иногда* до стопы (*возможный признак ущемлённой грыжи запирательного отверстия*), симптом Ромберга — Хаушипа
signal ~ предвестник приступа, аура (*напр. при эпилепсии*)
Sklowsky ~ возможность опорожнения оспенного пузырька при лёгком сдавливании кожи (*при ветряной оспе*), симптом Скловского
slight ~ слабовыраженный [стёртый, абортивный] симптом
static ~ симптом, выявляемый без нагрузки
sympathetic ~ рефлекторный симптом
Trendelenburg's ~ походка вразвалку, «утиная» походка (*напр. при врождённом вывихе тазобедренного сустава*), симптом Тренделенбурга
Truneček's ~ пульсация подключичной артерии в области прикрепления грудино-ключично-сосцевидной мышцы (*при атеросклерозе аорты*), симптом Трунечека
withdrawal ~s абстиненция, абстинентный синдром, синдром отмены
symptomatology семиотика, семиология, симптоматология
symptomatolytic вызывающий исчезновение *каких-л.* симптомов
symptom-free, symptomless бессимптомный, асимптоматический; скрытый, латентный
symptosis местная *или* общая атрофия
sympus *терат.* плод со сращёнными нижними конечностями
synalgia отражённая [реперкуссионная] боль
synanastomosis множественный сосудистый анастомоз
synapse синапс (*область контакта нервных клеток между собой или с иннервируемыми ими тканями*)
axoaxonic ~ аксо-аксоиальный синапс
axodendritic ~ аксодендритический синапс
axosomatic ~ аксосоматический синапс
dendrodendritic ~ дендро-дендритический синапс
distant ~ синапс на расстоянии
invaginated ~ инвагинационный синапс
synapsis конъюгация хромосом, синапсис
synaptology раздел физиологии, изучающий синаптическую передачу возбуждения
synarthrosis синартроз (*непрерывное соединение костей*)
syncaryon амфикарион, амфинуклеус, синкарион (*ядро зиготы, образующееся при слиянии ядер мужской и женской половых клеток*)
syncephalus сросшиеся близнецы, имеющие два туловища и одну голову
synchilia синхейлия (*врождённая атрезия ротового отверстия*)
synchondrosis синхондроз, хрящевое соединение
synchronism синхронизм; синхронность
synchronization синхронизация
synchronous синхронный, одновременный
synclonus общий клонус (*одновременное ритмичное сокращение различных мышц*)

syncopal обморочный
syncope обморок, синкопе
cardiac ~ потеря сознания вследствие внезапного падения сердечного выброса (*напр. при фибрилляции желудочков или остановке сердца*)
cough [laryngeal] ~ беттолепсия, кашлевой обморок
local ~ местная острая потеря чувствительности (*напр. пальцев*)
micturition ~ обморок с непроизвольным мочеиспусканием
orthostatic ~ ортостатический обморок
vasovagal ~ синокаротидный [вазовагальный] обморок
syncretio воспалительная спайка
syncytiotrophoblast *эмбр.* син(цитио)трофобласт, плазмодиотрофобласт, синцитиальный слой трофобласта
syncytium синцитий, соклетие
syndactylia, syndactylism, syndactyly синдактилия (*полное или частичное сращение соседних пальцев кисти или стопы*)
syndesis 1. *хир.* артродез 2. конъюгация хромосом, синапсис
syndesmitis 1. воспаление связки, синдесмит 2. конъюнктивит
syndesmology синдесмология (*раздел анатомии, изучающий соединения костей*)
syndesmoplasty пластическая операция на суставных связках, пластика связок сустава
syndesmosis синдесмоз (*соединение костей посредством плотной волокнистой соединительной ткани*)
tibiofibular ~ межберцовый синдесмоз
tympanostapedial ~ барабанно-стременной синдесмоз
syndrome синдром, симптомокомплекс
Abderhalden-Fanconi ~ цистиноз, гликофосфаминный диабет, синдром Абдергальдена — Фанкони
abdominal muscle deficiency ~ синдром недостаточности мышц живота, синдром «подрезанного живота» (*врождённое частичное или полное отсутствие мышц брюшной стенки в сочетании с аномалиями других органов*)
Achard-Thiers ~ синдром Ашара — Тьера (*сочетание гирсутизма с сахарным диабетом у женщин*)
acquired immune deficiency ~ синдром приобретённого иммунного дефицита, СПИД
acute brain ~ острый мозговой синдром (*любое острое нарушение деятельности головного мозга, обычно органической природы*)
acute radiation ~ острый лучевой синдром, острая лучевая болезнь
Adams-Stokes ~ синдром Адамса — Морганьи — Стокса (*приступ внезапной потери сознания с судорогами, нарушением дыхания, коллапсом, наблюдаемый при вызывающих ишемию головного мозга нарушениях ритма и проводимости сердца*)
adaptation ~ адаптационный синдром Селье, общий адаптационный синдром
Adie's(-Holmes) ~ синдром Эйди (— Холм-

са), псевдосиндром Аргайлла Робертсона, конститутциональная арефлексия, пупиллотонический псевдотабес

syndrome

adiposogenital ~ адипозогенитальная дистрофия, гипофизарное ожирение, гипофизарный евнухоидизм, синдром (Пехкранца — Бабинского —) Фрелиха

adrenogenital ~ адреногенитальный синдром, вирилизирующая дисфункция коры надпочечников, синдром Апера — Галле

afferent loop ~ синдром приводящей петли, синдром обструкции гастроеюнальной петли (*осложнение резекции желудка, обусловленное нарушением прохождения содержимого приводящей кишечной петли в отводящую*)

air-block ~ напряжённый пневмоторакс

Albright [Albright-McCune-Sternberg] ~ 1. синдром [болезнь] Олбрайта, болезнь Олбрайта — Мак-Кьюна — Штернберга (*сочетание преждевременного полового созревания, множественной фиброзной остеодисплазии и гиперпигментации кожи*) 2. псевдогипопаратиреоз, псевдогипопаратиреоидный синдром, наследственная остеодистрофия Олбрайта, синдром Мартина — Олбрайта

alcohol withdrawal ~ похмельный синдром, абстинентный алкогольный синдром

Alice in Wonderland ~ синдром «Алисы в стране чудес» (*сочетание деперсонализации и галлюцинаций*)

Alport's ~ семейный гломерулонефрит с глухотой, наследственный семейный геморрагический нефрит, отоокулоренальный синдром, синдром Альпорта

altitude disbarism ~ синдром высотного дисбаризма

alveolar-capillary block ~ синдром гипоксии лёгочных альвеол, обусловленный повреждением альвеолярно-капиллярной мембраны

Angelucci's ~ симптомокомплекс при весеннем конъюнктивите (*беспокойство, мышечная дрожь, вазомоторные нарушения*)

anginal [anginose] ~ симптомокомплекс стенокардии

anterior tibial compartment ~ синдром передней области голени, передний большеберцовый синдром (*ишемический некроз мышц передней области голени, обусловленный сдавлением артерий набухшими мышцами*)

antibody deficiency ~ синдром недостаточности образования антител

anxiety ~ симптомы при состоянии тревоги (*напр. сердцебиение, чувство нехватки воздуха, потливость*)

aortic arch ~ инвертированная коарктация аорты, болезнь отсутствия пульса, множественный облитерирующий панартериит, синдром дуги аорты, синдром [болезнь] Такаясу

aortoiliac steal ~ аортоподвздошный синдром «обкрадывания» (*недостаточность сосудов брыжейки, обусловленная забрасыванием крови из них в илиофеморальную систему*)

Apert's ~ 1. акрокраниодисфалангия, акросфеносиндактилия, акроцефалосиндактилия, синдром Апера 2. синдром внутриутробных аномалий грудной клетки (*симметричные воронкообразные втяжения по обе стороны грудины*), синдром Апера

syndrome

argentaffinoma ~ карциноидный синдром, энтеродерматокардиопатический синдром

Arnold-Chiari ~ синдром Арнольда — Киари (*врождённое смещение мозжечка и продолговатого мозга со сдавлением головного мозга в большом затылочном отверстии*)

auriculotemporal nerve ~ аурикулотемпоральный синдром, околоушно-височный гипергидроз, синдром ушно-височного нерва, синдром Фрей, синдром Фрей — Байярже

Barrett's ~ хроническая пептическая язва нижней трети пищевода, синдром Беррета, язва Беррета

Bartter's ~ (гипер)альдостеронизм, обусловленный гиперплазией юкстагломерулярного комплекса, синдром Бартера

Bassen-Kornzweig ~ абеталипопротеинемия, акантоцитоз, синдром Бессена — Корнцвейга

battered-child ~ синдром избитого ребёнка (*повреждения мягких тканей, костей, органов у детей, нанесённых родителями*)

Behçet's ~ тройной симптомокомплекс, болезнь [синдром] Бехчета (*хронический рецидивирующий афтозный стоматит, язвенные изменения слизистой оболочки половых органов, увеит или иридоциклит*)

Bernheim's ~ синдром Бернгейма (*синдром правожелудочковой недостаточности без лёгочной гипертензии и первичного поражения правого желудочка*)

Besnier-Boeck-Schaumann ~ саркоидоз, доброкачественный (лимфо)гранулематоз, хронический эпителиоидноклеточный ретикулоэндотелиоз, болезнь Бека, болезнь Бенье — Бека — Шауманна

Blatin's ~ синдром дрожания гидатид, синдром Блетина (*дрожание, ощущаемое во время пальпации кисты при однокамерном эхинококкозе*)

blind loop ~ синдром слепой петли (*наблюдается при наличии замкнутых пространств в тонком кишечнике*)

Bloch-Sulzberger ~ пигментный дерматоз, дегенеративный меланоз дермы, семейный хроматофорный невус, синдром [меланобластоз] Блоха — Сульцбергера

Bloom's ~ синдром Блума (*сочетание недоразвития скелета, гипофизарной карликовости и гипогонадизма с врождёнными телеангиэктазиями лица, участками кератоза и гиперпигментации кожи туловища*)

blue diaper ~ синдром синих [голубых] пелёнок (*наследственное нарушение обмена триптофана, приводящее к повышению содержания индикана и индолил-β-уксусной кислоты в моче*)

bobble-head doll ~ синдром качающейся головы куклы (*ритмичное покачивание головы и плеч у детей с гидроцефалией*)

Boerhaave's ~ синдром Бурхаве (*полный разрыв пищевода, сопровождающийся попаданием желудочного содержимого в средо-*

стение, резкими болями в груди, расстройством глотания, шоком)

syndrome

bowel bacteria overgrowth ~ синдром кишечного дисбактериоза

Brock's ~ синдром средней доли, синдром Брока (*ателектаз и хронический пневмонит средней доли правого лёгкого*)

Budd-Chiari ~ синдром Бадда — Киари (*первичный тромбоз печёночных вен*)

buring feet ~ синдром жжения ног, алиментарная мелалгия, синдром Гопалана (*напр. при алкогольной или диабетической нейропатии*)

Bywaters' ~ травматический токсикоз, краш-синдром, синдром (длительного) раздавливания, синдром размозжения, синдром Байуотерса

Caplan's ~ ревматоидный пневмокониоз, силикоартрит, синдром [болезнь] Каплана, синдром Колине — Каплана

carcinoid ~ карциноидный [энтеродерматокардиопатический] синдром

cardiotomy ~ посткардиотомный [посткомиссуротомный] синдром

carotid sinus ~ синдром каротидного синуса, синдром Шарко — Вейса — Бейкера

carpal tunnel ~ запястный синдром, синдром канала запястья

cat's cry ~ болезнь [синдром] кошачьего крика, синдром Лежена (*комплекс врождённых нарушений, обусловленных изменением хромосом 5-й пары*)

cat's eye ~ синдром кошачьих зрачков, синдром Шмид — Фраккаро (*связанное с наличием добавочной акроцентрической хромосомы сочетание колобом радужной оболочки с атрезией ануса, умственной отсталостью и др. пороками развития*)

cauda equina ~ синдром конского хвоста (*сочетание асимметричных периферических параличей стоп, отсутствия ахилловых рефлексов, гипестезии и болей в области ног и промежности с нарушением функций тазовых органов*)

celiac ~ синдром солнечного [чревного] сплетения

cerebellomedullary malformation ~ синдром Арнольда — Киари (*наследуемое по аутосомно-рецессивному типу смещение мозжечка и продолговатого мозга со сдавлением головного мозга в большом затылочном отверстии*)

cerebellopontine angie tumor ~ синдром опухоли мостомозжечкового угла (*напр. при невриноме слухового нерва*)

cervical disk ~ синдром шейного межпозвоночного диска, шейный компрессионный синдром (*при сдавлении нервных корешков пролабирующим межпозвоночным диском*)

cervical fusion ~ синдром короткой шеи, болезнь [синдром] Клиппеля — Фейля

cervical rib ~ синдром шейного ребра (*сдавление шейного сплетения и подключичной артерии рудиментарным или развитым шейным ребром*)

cervicobrachial ~ синдром (передней) лестничной мышцы, скалеиус-синдром, синдром Наффцигера

syndrome

Charcot's ~ перемежающаяся хромота, синдром Шарко

Charcot-Weiss-Baker ~ синдром каротидного синуса, синдром Шарко — Вейса — Бейкера (*сочетание брадикардии с артериальной гипотонией*)

Chédiak-Higashi ~ синдром Чедиака (— Штейнбринк) — Хигаси (*наследуемое по аутосомно-рецессивному типу нарушение зернистости и структуры лейкоцитов с понижением их фагоцитарной функции*)

Chiari's ~ **1.** синдром Арнольда — Киари (*наследуемое по аутосомно-рецессивному типу смещение мозжечка и продолговатого мозга со сдавлением головного мозга в большом затылочном отверстии*) **2.** синдром Киари — Бадда (*первичный тромбоз печёночных вен*) **3.** синдром Киари — Фроммеля (*атрофия матки и галакторея в послеродовом периоде*)

chiasma(tic) ~ синдром хиазмы, хиазмальный синдром, синдром перекреста зрительных нервов (*выпадение полей зрения при поражении зрительного перекреста, напр. при опухоли основания головного мозга*)

Chilaiditi's ~ синдром Хилайдити (*расположение петли ободочной кишки между диафрагмой и печенью*)

choleriform ~ холероподобный синдром

chronic brain ~ хронический мозговой синдром (*необратимое нарушение функций головного мозга*)

Clarke-Hadfield ~ муковисцидоз, энтеробронхопанкреатическая диспория, фиброкистозная болезнь поджелудочной железы, синдром Кларка — Хэдфилда

Cockayne's ~ синдром Коккейна (*наследуемое по аутосомно-рецессивному типу сочетание нанизма, пигментного ретинита, атрофии зрительных нервов, глухоты, умственной отсталости*)

compartment ~ повышение давления в *какой-л.* анатомической полости

compression ~ травматический токсикоз, краш-синдром, синдром (длительного) раздавливания, синдром размозжения, синдром Байуотерса

Conn's ~ первичный гиперальдостеронизм, синдром Конна

coronary steal ~ синдром «обкрадывания» коронарных артерий

Costen's ~ височно-нижнечелюстной синдром, синдром Костена (*напр. при глубоком прикусе, деформирующем артрозе височно-нижнечелюстного сустава*)

costoclavicular ~ рёберно-ключичный синдром (*сдавления нейрососудистого пучка*)

Cotard's ~ меланхолическая парафрения, синдром Котара

cri du chat ~ *фр.* болезнь [синдром] кошачьего крика, синдром Лежена (*комплекс врождённых нарушений, обусловленных изменением хромосомы 5-й пары*)

Crigler-Najjar ~ врождённая негемолитическая желтуха I типа, негемолитическая

гипербилирубинемия с ядерной желтухой, синдром Криглера — Найяра

syndrome

Cronkhite-Canada ~ синдром Кронкхайта — Канада (*наследуемое по аутосомно-доминантному типу сочетание желудочно-кишечного полипоза, атрофии ногтей, диффузной алопеции и гиперпигментации кожи*)

CRST ~ синдром CRST: сочетание кальциноза кожи (C), синдрома Рейно (R), склеродактилии (S) и телеангиэктазии (T)

crush ~ **1.** травматический токсикоз, краш-синдром, синдром (длительного) раздавливания, синдром размозжения, травматическое сжатие, синдром Байуотерса **2.** краш-синдром (*компрессионный перелом позвоночника как позднее осложнение электрошоковой терапии*)

Cruveilhier-Baumgarten ~ синдром Крювелье — Баумгартена (*врождённое незаращение пупочной вены*)

Cushing's ~ гиперадренокортицизм, синдром (Иценко —)Кушинга (*напр. при базофильной аденоме гипофиза*)

Da Costa's ~ нейроциркуляторная дистония, нейроциркуляторная астения, синдром усилия, синдром Да Косты

Dandy-Walker ~ синдром Денди — Уокера (*гидроцефалия у детей, обусловленная атрезией срединной апертуры IV желудочка*)

Déjerine-Klumpke's ~ синдром нижней части плечевого сплетения, паралич Дежерин-Клюмпке

de Lange's ~ синдром де Ланге (*сочетание наследственных пороков развития: задержка роста, умственная отсталость, симптом «лица клоуна»— брахицефалия, густые сросшиеся брови, низко расположенная линия оволосения на лбу и др.*)

de Toni-Fanconi ~ синдром де Тони (— Дебре) — Фанкони (*наследственный почечный ацидоз с нефрокальцинозом, поздним рахитом и адипозогенитальной дистрофией*)

Diamond-Blackfan ~ синдром [анемия] Даймонда — Блекфена (*врождённая гипопластическая анемия, конституциональная эритроидная гипоплазия*)

diencephalic ~ диэнцефальный [гипоталамический] синдром

Di Guglielmo ~ эритромиелоз, острый эритремический миелоз, острая эритремия, эритробластоматоз, болезнь [синдром] Ди Гульельмо

disk ~ синдром радикулопатии в результате давления межпозвоночного диска

Down's ~ болезнь [синдром] Дауна (*монголизм, синдром 21-й пары хромосом, эмбриодия*)

Dressler's ~ постинфарктный синдром, синдром Дресслера

Dubin-Johnson ~ конституциональная негемолитическая желтуха с липохромным компонентом, синдром [желтуха] Дубина — Джонсона

Dubowitz ~ синдром Дубовица (*комплекс наследственных аномалий: внутриутробная карликовость, микроцефалия, гипоплазия надглазных дуг, широкие скулы, укороченные глазные щели, отсутствие верхних резцов, экзема, толстая кожа, слабое оволосение, умеренная умственная отсталость*)

syndrome

dumping ~ демпинг-синдром, синдром сбрасывания (*после резекции желудка*)

effort ~ нейроциркуляторная дистония, нейроциркуляторная астения, синдром усилия, синдром Да Косты

Ehlers-Danlos ~ несовершенный десмогенез (Русакова), гиперэластичная кожа, дерматорексис, синдром Элерса — Данлоса

Eisenmenger's ~ синдром [комплекс] Эйзенменгера (*врождённый порок сердца: сочетание дефекта межжелудочковой перегородки, декстропозиции аорты, расширения лёгочной артерии, расширения и гипертрофии правого желудочка*)

Ellis-vanCreveld ~ хондроэктодермальная дисплазия, синдром дряблой кожи, эктодермальная хондродисплазия, синдром Эллиса — Ван-Кревельда

facet ~ фасеточный синдром (*травматический артрит с поражением суставных поверхностей позвонков, чаще поясничных*)

Fanconi's ~ **1.** врождённая панцитопения, врождённая апластическая анемия, анемия [синдром] Фанкони. **2.** цистиноз, гликофосфаминный диабет, синдром Абдергальдена — Фанкони, синдром Линьяка — Фанкони **3.** синдром Де Тони (— Дебре) — Фанкони (*наследственный почечный ацидоз с нефрокальцинозом, поздним рахитом и адипозогенитальной дистрофией*)

Felty's ~ синдром Фелти (*ревматоидный артрит со спленомегалией и лейкопенией*)

feminizing testes ~ синдром тестикулярной феминизации, тестикулярная феминизация, синдром Гольдберга — Максвелла (*форма ложного гермафродитизма*)

fetal alcohol ~ плодный алкогольный синдром (*пороки развития у плода, обусловленные алкоголизмом у родителей*)

fetal face ~ синдром лица плода, синдром [нанизм] Робинов (*нанизм в сочетании с гипертелоризмом, дисплазией зубов, выступающим лбом, вдавлением спинки носа и укорочением конечностей*)

floppy valve ~ синдром пролабирования створок митрального клапана

focal dermal hypoplasia ~ наследственно-семейная эктомезодермальная аномалия, синдром Гольтца — Горлина

Forbes-Albright ~ синдром Форбса — Олбрайта, синдром Аргонса — дель Кастильо (*галакторея, обусловленная повышенным образованием пролактина при гиперфункции гипофиза или опухолью гипофиза*)

Franceschetti ~ челюстно-лицевой дизостоз, синдром Франческетти — Цвалена

Froin's ~ синдром блока, синдром ликворной блокады, синдром «членения», компрессионный синдром Нонне, синдром Фруэна, синдром Фруэна — Нонне

Gaisböck's ~ синдром [болезнь] Гайсбека

(сочетание артериальной гипертонии и полицитемии)

syndrome

Ganser ~ синдром Ганзера *(истерическое сумеречное помрачение сознания с преобладанием мимоговорения, т. е. неправильных ответов на вопросы)*

Gardner's ~ синдром Гарднера *(наследуемое по доминантному типу сочетание множественных опухолей, в т. ч. остеом челюстей, эпидермоидных кист, фибром с полипозом ободочной кишки)*

gastrocardiac ~ гастрокардиальный [желудочно-сердечный] синдром, синдром Ремхельда *(нарушения деятельности сердца, связанные с нарушением деятельности пищеварительной системы, особ. желудка)*

gastrojejunal loop obstruction ~ синдром приводящей петли, синдром обструкции гастроеюнальной петли *(осложнение резекции желудка, обусловленное нарушением прохождения содержимого приводящей кишечной петли в отводящую)*

Gélineau's ~ нарколептическая болезнь, эссенциальная нарколепсия, болезнь [синдром] Желино

general adaptation ~ (общий) адаптационный синдром (Селье) *(совокупность реакций организма на чрезвычайные или патологические раздражители)*

Goldberg-Maxwell ~ синдром тестикулярной феминизации, тестикулярная феминизация, синдром Гольдберга — Максвелла *(форма ложного гермафродитизма)*

Goldenhar's ~ окулоаурикуловертебральная дисплазия, синдром Гольденхара

Gradenigo's ~ синдром Градениго *(петрозит с параличом отводящего нерва и очаговым менингитом)*

Guillain-Barré ~ острый первичный идиопатический полирадикулоневрит, синдром Гийена — Барре, синдром Штроля

gustatary sweating ~ аурикулотемпоральный синдром, синдром ушно-височного нерва, околоушно-височный гипергидроз, синдром Фрей (— Байярже)

Hamman's ~ спонтанная эмфизема средостения, синдром [болезнь] Хаммена

Hamman-Rich ~ прогрессирующий диффузный межуточный фиброз лёгких, синдром Хаммена — Рича

hemolytic-uremic ~ гемолитико-уремический синдром, синдром [болезнь] Гассера *(острая почечная недостаточность с гемолитической анемией и тромбоцитопенией)*

Henoch-Schönlein ~ геморрагический васкулит, капилляротоксикоз, анафилактическая пурпура, геморрагическая пурпура Геноха, болезнь Шенлейна — Геноха

hepatonephric [hepatorenal] ~ гепаторенальный [печёночно-почечный] синдром

Holt-Oram ~ предсердно-пальцевая дисплазия, синдром «сердце — рука», синдром Холта — Орама *(наследуемый по аутосомно-доминантному типу дефект межпредсердной перегородки в сочетании с аномалиями предплечий, больших пальцев рук)*

syndrome

Horner's ~ синдром Бернара — Горнера *(сочетание одностороннего птоза, миоза, ангидроза и энофтальма в результате нарушения симпатической иннервации глаза)*

Hunt's ~ синдром (Рамзая) Ханта *(1. прогрессирующее мозжечковое дрожание 2. вовлечение ганглия коленца при опоясывающем лишае 3. ювенильный дрожательный паралич)*

Hunter's ~ мукополисахаридоз II типа, гаргоилизм, синдром [болезнь] Гунтера

Hurler's ~ мукополисахаридоз I типа, множественный дизостоз, гаргоилизм, митохондродистрофия, синдром [болезнь] Гурлер, синдром Пфаундлера — Гурлер

hyperactive-child ~ синдром гиперактивности у детей

hypophyseal ~ адипозогенитальная дистрофия, адипозогенитальная дегенерация, гипофизарный синдром, гипофизарный евнухоидизм, гипофизарное ожирение, болезнь [синдром] Фрелиха, синдром Пехкранца — Бабинского — Фрелиха

hypoplastic left-heart ~ синдром гипоплазии левых отделов сердца *(сочетание недоразвития левых отделов сердца с атрезией или гипоплазией аортального и/или митрального клапана и гипоплазией аорты)*

irritable bowel [irritable colon] ~ синдром раздражённой толстой кишки, слизистый колит

jimmy-legs ~ синдром усталых ног, синдром «ног, сдавленных сапогами», синдром (Виттмаака—)Экбома

Kanner's ~ детский аутизм, аутизм раннего детства, синдром Каннера

Kartagener's ~ триада [синдром] Картагенера *(наследственное сочетание бронхоэктазов, транспозиции органов и полипоза слизистой оболочки носа)*

Kasabach-Merritt ~ синдром Казабаха — Мерритт *(сочетание крупных гемангиом, тромбоцитопенической пурпуры и анемии)*

Kimmelstiel-Wilson ~ диабетический [интеркапиллярный] гломерулосклероз, синдром Киммелстила — Уилсона

Klinefelter's ~ синдром Клайнфелтера — Рейфенштейна — Олбрайта *(сочетание хромосомного нарушения XXV, первичного гипогонадизма, олиго- и азооспермии)*

Klippel-Feil ~ синдром короткой шеи, болезнь Клиппеля — Фейля

Klippel-Trenaunay(-Weber) ~ варикозный остеогипертрофический невус, синдром Клиппеля — Треноне, синдром Вебера

labyrinthine ~ эндолимфатическая [лабиринтная] водянка, «слуховое» [лабиринтное] головокружение, лабиринтный синдром, синдром [болезнь] Меньера

Laurence-Moon-Bardet-Biedl ~ синдром Лоренса — Муна — Барде — Бидля, синдром Барде, синдром Бидля, синдром Лоренса — Бидля *(наследственное сочетание ожирения, гипогенитализма, пигментного ретинита, умственной отсталости, поли- и синдактилии)*

Leriche's ~ аортоподвздошная окклюзия,

аортоподвздошная окклюзионная болезнь, синдром Лериша

syndrome

Lesch-Nyhan ~ гиперурикемия, синдром Леша — Найхана

Libman-Sacks ~ волчаночный эндокардит, эндокардит Либмана — Сакса, синдром [болезнь] Либмана — Сакса, синдром Капоши — Либмана — Сакса

linear nevus sebaceous ~ синдром линейного сального невуса (*сочетание сального невуса на одной стороне лица и туловища с умственной отсталостью, судорожными припадками и др. нарушениями*)

Lobstein's ~ несовершенный поздний остеогенез, несовершенный остеогенез Лобштейна, синдром [болезнь] Лобштейна, синдром Лобштейна — Экмана

locked-in ~ бодрствующая кома, псевдокома, синдром «окружения»

loculation ~ синдром блока, синдром ликворной блокады, синдром «членения», компрессионный синдром Нонне, синдром Фруэна (— Нонне)

Löffler's ~ **1.** летучий эозинофильный инфильтрат (*лёгкого*), эозинофильная пневмония, синдром Леффлера **2.** рестриктивная кардиомиопатия, фиброзный [фибропластический] эндокардит, эндокардит [синдром] Леффлера

Louis-Bar ~ атаксия-телеангиэктазия, синдром Луи-Бар

lower nephron ~ острый канальцевый некроз, нефроз с поражением дистальных отделов нефронов, синдром дистальных отделов нефронов (*напр. при травматическом токсикозе*)

Lowe's ~ окулоцереброренальный синдром, синдром Лоу (*наследственная недостаточность канальцев почек в сочетании с умственной отсталостью, катарактой и глаукомой*)

Lutembacher's ~ синдром Лютамбаше (*врождённый порок сердца: сочетание дефекта межпредсердной перегородки с митральным стенозом*)

Maffucci's ~ врождённый ангиохондроматоз, хондродисплазия с ангиоматозом, синдром Маффуччи

malabsorption ~ синдром мальабсорбции, мальабсорбция (*сочетание гиповитаминоза, анемии, гипопротеинемии при нарушении всасывания в тонкой кишке*)

Mallory-Weiss ~ синдром Маллори — Вейсса (*разрыв слизистой оболочки переходной зоны между пищеводом и желудком с кровотечением, наблюдающийся при сильной рвоте*)

Marfan's ~ синдром Марфана (*наследственное сочетание вывиха или подвывиха хрусталика с арахнодактилией, удлинением конечностей, слабостью связочного аппарата*)

Marinesco-Sjögren's ~ синдром Маринеску — Шегрена (*наследственное сочетание мозжечковой атаксии, катаракты и олигофрении*)

Maroteaux-Lamy ~ мукополисахаридоз VI типа, поздняя спондилоэпифизарная дисплазия, полидистрофическая карликовость, пикнодизостоз, болезнь Марото — Ламн

syndrome

Martorell's ~ **1.** болезнь отсутствия пульса, инвертированная коарктация аорты, множественный облитерирующий панартериит, синдром дуги аорты, синдром [болезнь] Такаясу, синдром Мартореля **2.** синдром Мартореля (*язва переднебоковой поверхности нижней трети голени в результате облитерации артериол при гипертонической болезни*)

Mauriac ~ синдром Мориака (*сочетание задержки роста и полового развития с ожирением и гепатомегалией у детей с сахарным диабетом, леченных недостаточными дозами инсулина*)

meconium blockade ~ мекониевая непроходимость кишечника, синдром мекониевой блокады

medicamentosus Cushing's ~ медикаментозный синдром Кушинга (*возникший под влиянием приёма глюкокортикоидов*)

Meigs' ~ синдром Мейгса, синдром Демона — Мейгса (*сочетание фибромы яичника с асцитом и гидротораксом*)

Melkersson-Rosenthal ~ синдром Мелькерссона — Розенталя (*сочетание рецидивирующего неврита лицевого нерва, отёка лица и складчатого языка*)

Mendelson's ~ синдром Мендельсона (*отёк лёгких в результате аспирации желудочного содержимого при операционном наркозе*)

Meniere's ~ эндолимфатическая [лабиринтная] водянка, «слуховое» [лабиринтное] головокружение, лабиринтный синдром, синдром *или* болезнь Меньера

middle lobe ~ синдром средней доли, синдром Брока (*ателектаз и хронический пневмонит средней доли правого лёгкого*)

Mikulicz's ~ синдром [болезнь] Микулича (*увеличение слюнных и слёзных желёз, напр. при туберкулёзе, лейкозах*)

milk-alkali ~ молочно-щелочной синдром, синдром пищевой гиперкальциемии, синдром Бернетта

Milkman's ~ синдром Милкмена, болезнь (Лоозера —) Милкмена (*остеопороз с множественными переломами*)

Möbius' ~ врождённая лицевая диплегия, врождённый глазолицевой паралич, синдром Мёбиуса

Morgagni's ~ фронтальный гиперостоз, синдром внутреннего лобного гиперостоза, синдром [болезнь, триада] Морганьи

Morgagni-Adams-Stokes ~ синдром Морганьи — Адамса — Стокса, синдром Спенса, синдром Стокса (*приступ внезапной потери сознания с судорогами, нарушением дыхания, коллапсом*)

morning glory ~ синдром «утреннего сияния» (*врождённая аномалия диска зрительного нерва: воронковидная форма, белесоватая ткань в центре, пигментный ободок вокруг диска, мелкое ветвление сосудов сетчатки по краю диска*)

myofascial pain-disfunction ~ дисфункционально-болевой мышечно-лицевой синдром,

дисфункционально-болевой синдром височно-нижнечелюстного сустава

syndrome

nail-patella ~ наследственная артростеоониходисплазия, наследственный онихоартроз, наследственная онихоартроостеодисплазия, синдром Тернера — Кизера

Noonan's ~ синдром Нунан (*наследственное сочетание стеноза клапанов лёгочной артерии, гипертелоризма, оттопыренных ушных раковин и др. нарушений*)

oculocerebrorenal ~ окулоцереброренальный синдром, синдром Лоу (*наследственная недостаточность канальцев почек в сочетании с умственной отсталостью, катарактой и глаукомой*)

oral-facial-digital ~ ротопальцелицевой дизостоз, синдром Папийон-Леаж — Псома (*наследственное сочетание «орлиного» носа, укорочения верхней губы, недоразвития пальцев, расщепления языка и твёрдого нёба*)

pain-dysfunction ~ дисфункционально-болевой мышечно-лицевой синдром, дисфункционально-болевой синдром височно-нижнечелюстного сустава

Pancoast ~ синдром верхушки лёгкого, синдром Панкоста, синдром Панкоста — Тобиаса, синдром Хейра (*сочетание боли и парестезий по ходу локтевого нерва, сужения зрачка и паралича мышцы, поднимающей верхнее веко*)

Papillon-Lefèvre ~ ладонно-подошвенный гиперкератоз с периодонтитом, кератодермия Папийона — Лефевра, синдром Лефевра — Папийона

Parinaud's ~ синдром Парино (*сочетание пареза или паралича взора вверх с параличом конвергенции глазных яблок*)

Pellizzi's ~ эпифизарный вирилизм, синдром Пеллицци (*при опухолях шишковидного тела*)

Pendred's ~ синдром Пендреда (*наследственное сочетание зоба и глухоты*)

persecution ~ бред преследования

Peutz-Jeghers ~ наследственный полипоз кишечника, пигментно-пятнистый полипоз, синдром Пейтца — Егерса

Pickwickian ~ пикквикский синдром (*сочетание выраженного ожирения с лёгочной гиповентиляцией, малоподвижностью, сонливостью*)

Pierre Robin ~ синдром Робена (*наследственное сочетание гипоплазии нижней челюсти, микрогнатии, микроглоссии, глоссоптоза, расщепления твёрдого нёба*)

pineal ~ 1. синдром шишковидного тела (*неврологические нарушения при опухолях и др. патологических изменениях шишковидного тела*) 2. эпифизарный вирилизм, синдром Пеллицци (*при опухолях шишковидного тела*)

Plummer-Vinson ~ сидеропенический синдром, сидеропеническая дисфагия, синдром Пламмера — Винсона

polycystic ovary ~ синдром поликистоза яичников, склерокистозная болезнь яичников, синдром Штейна — Левенталя

postcardiac injury [postcardiotomy] ~ посткардиотомный синдром (*острый перикардит после операции на сердце*)

syndrome

postcommissurotomy ~ посткомиссуротомный синдром (*посткардиотомный синдром, вызванный комиссуротомией*)

postgastrectomy ~ демпинг-синдром, синдром сбрасывания (*после резекции желудка*)

postinfarction [postmyocardial infarction] ~ постинфарктный синдром, синдром Дресслера (*сочетание перикардита с плевритом*)

postphlebitic ~ постфлебитический синдром (*осложнение тромбоза вен ног*)

Prader-Willi ~ синдром Прадера — Вилли (*наследственное сочетание умственной отсталости, низкого роста, ожирения, гипотонии мышц*)

preexcitation ~ синдром преждевременного возбуждения желудочков, синдром Вольфа — Паркинсона — Уайта, синдром ВПУ, WPW-синдром

prune-belly ~ синдром недостаточности мышц живота, синдром «подрезанного живота» (*врождённое частичное или полное отсутствие мышц брюшной стенки в сочетании с аномалиями других органов*)

pseudogout ~ синдром псевдоподагры, псевдоподагра, хондрокальциноз (*острый моно- или олигоартрит, обусловленный выпадением из синовиальной жидкости кристаллов пирофосфата кальция*)

pseudo-Turner's [pterygium colli] ~ синдром крыловидной шеи, птеригоонлфангиэктазия, псевдотернеровский синдром, синдром (Бонневи —) Ульриха (*сочетание кожных складок на шее с множественными аномалиями конечностей и лимфангиэктазиями*)

radicular ~ корешковый синдром

Raeder's paratrigeminal ~ паратригеминальный синдром, синдром Редера (*при патологическом процессе вблизи ганглия тройничного нерва, напр. аневризме сонной артерии*)

Refsum's ~ синдром Рефсума (*наследственное сочетание пигментного ретинита, хронического полиневрита и мозжечковых расстройств*)

Reiter's ~ уретроокулосиновиальный синдром, болезнь [синдром, триада] Рейтера

respiratory distress ~ of the newborn (идиопатический) респираторный дистресс-синдром новорождённых (*дыхательная недостаточность у недоношенных новорождённых*)

restless legs ~ синдром усталых ног, синдром «ног, сдавленных сапогами», синдром (Витмаака —) Экбома

Reye's ~ гепатоцеребральный синдром, синдром Рейе (*внезапный отёк головного мозга в сочетании с жировым перерождением печени и почечных канальцев у детей после инфекции верхних дыхательных путей*)

Riley-Day ~ семейная вегетативная дисфункция, синдром Райли — Дея

Rothmund's ~ синдром [дистрофия] Ротмунда (*наследственно обусловленное сочетание атрофической пойкилодермии и катаракты*)

Rubinstein-Taybi ~ синдром Рубинстайна —

Тейби (*врождённое сочетание утолщённых и укороченных пальцев кистей и стоп, глазного гипертелоризма, клювовидного носа, аномалий сердца, скелета и др.*)

syndrome

runting ~ раит-синдром, рант-болезнь, карликовая болезнь, болезнь малорослости (*возникает под влиянием трансплантации у плодов животных или новорождённых животных*)

salt depletion [salt-losing] ~ адреиогеиитальный синдром с потерей солей, псевдопилоростеноз, сольтеряющий синдром, синдром Дебре — Фибигера

scalded skin ~ токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи, синдром Лайелла

scalenus-anticus ~ синдром (передней) лестничной мышцы, скалеиус-синдром, синдром Наффцигера

scimitar ~ синдром «турецкой сабли» (*порок развития венозной системы правого лёгкого с его гипоплазией, декстропозицией сердца, лёгочной веной, похожей на турецкую саблю*)

Senear-Usher ~ себорейная [эритематозная] пузырчатка, синдром Сенира — Ашера

Sézary ~ ретикулярная эритродермия, синдром [ретикулёз] Сезари

short-bowel [short-gut] ~ синдром укороченной тонкой кишки (*нарушение всасывания после резекции тонкой кишки*)

shoulder-hand ~ плечевой синдром, синдром плеча (*разновидность постинфарктного синдрома*)

sick sinus ~ синдром слабости [синдром дисфункции] синусового узла

Sjögren's ~ ксеродерматоз, сухой кератоконъюнктивит, сухой синдром, синдром (Гужеро —) Шегрена

Sjögren-Larsson ~ синдром Шегрена — Ларссона (*наследственное сочетание ихтиоза, спастических параличей и олигофрении*)

sleep apnea ~ синдром внезапной смерти внешне здорового ребёнка, синдром апноэ во сне, «смерть в колыбели»

splenic flexure ~ синдром селезёночного изгиба ободочной кишки (*боль в левом верхнем квадранте живота, связанная с сокращением или растяжением ободочной кишки*)

steal ~ синдром [феномен] «обкрадывания» (*отток крови из более васкуляризованной области в менее васкуляризованную вследствие сужения или закупорки снабжающей артерии*)

Stein-Leventhal ~ синдром поликистоза яичников, склерокистозная болезнь яичников, синдром Штейна — Левенталя

Stevens-Johnson ~ злокачественная экссудативная эритема, буллёзная полиморфная эритема, синдром Стивенса — Джонсона

Sturge-Weber ~ невоидная аменция, энцефалотригеминальный ангиоматоз, болезнь Стерджа — Вебера, синдром Стерджа — Вебера — Краббе

sudden infant death ~ синдром внезапной смерти внешне здорового ребёнка, синдром апноэ во сне, «смерть в колыбели»

syndrome

superior mesenteric artery ~ синдром верхней брыжеечной артерии, синдром Уилки (*частичная или полная непроходимость дистальной трети двенадцатиперстной кишки*)

superior vena caval ~ синдром верхней полой вены (*расширение вен грудной стенки, цианоз и отёк лица при сдавлении или тромбозе верхней полой вены*)

temporomandibular ~ височно-нижнечелюстной синдром, синдром Костена (*сочетание височно-нижнечелюстного артроза или артрита с невралгией тройничного нерва, головокружениями*)

temporomandibular joint pain-dysfunction ~ дисфункционально-болевой мышечно-лицевой синдром, дисфункционально-болевой синдром височно-нижнечелюстного сустава

testicular feminization ~ синдром феминизации при мужском псевдогермафродитизме (*наличие яичек и вторичных женских половых признаков*)

vitreous-tug ~ грыжа стекловидного тела

Whipple's ~ интестинальная липодистрофия, синдром [болезнь] Уиппла

withdrawal ~ абстиненция, абстинентный синдром [абстинентные симптомы] отмены

Wittmaack-Ekbon ~ синдром усталых ног, синдром «ног, сдавленных сапогами», синдром (Виттмаака —)Экбона

Wolff-Parkinson-White ~ синдром преждевременного возбуждения желудочков, синдром Вольффа — Паркинсона — Уайта, синдром ВПУ, WPW-синдром

Zollinger-Ellison ~ ульцерогенная аденома поджелудочной железы, гастринома, синдром Золлингера — Эллисона

syndromic синдромный

synechia 1. синехия, спайка, шварта, комиссура 2. *анат.* спайка

synecology синэкология, биоценология, экология сообществ

synectenterotomy освобождение кишечника от спаек

syneresis синерезис

synerg(et)ic синергический, совместно действующий

synergism синергизм, синергия, совместное действие

environmental ~ синергизм факторов среды, средовая синергия

synergist 1. синергически действующее лекарственное средство 2. мышца-синергист

synergy *см.* **synergia**

synesthesia синестезия, соощущения (*напр. ощущение цвета при слушании музыки*)

syngamy сингамия, слияние гамет (*при оплодотворении*)

syngeneic изогенный, изологичный, сингенный

syngenesiotransplantation изогенная трансплантация

syngenesis половое размножение

syngignoscism гипноз; внушение

syngonadic совмещающий в одной половой железе мужские и женские функции

synidrosis гипергидроз, сочетающийся с *какими-л.* другими патологическими явлениями
synkaryon амфикарион, амфинуклеус, синкарион (*ядро зиготы*)
synkinesis синкинезия (*содружественное рефлекторное движение*)
synophrys сросшиеся брови
synophthalmia, synophtalmus *герат.* циклопия, циклоцефалия
synopsy синопсия (*возникновение определённых цветовых ощущений при прослушивании определённых звуков, чаще музыки*)
synoptophore синоптофор (*прибор для диагностики и лечения двигательных и сенсорных расстройств при косоглазии*)
synorch(id)ism синорхизм, сращение обоих яичек
synoscheos спайка полового члена с мошонкой (*при гермафродитизме*)
synosteology артрология (*раздел внутренних болезней, изучающий болезни суставов и разрабатывающий методы их диагностики и лечения*)
synosteotomy артротомия, капсулотомия (*вскрытие полости сустава*)
synostosis 1. синостоз, сращение костей **2.** костный анкилоз
synotia синотия (*врождённое сращение ушных раковин в передней области шеи при отоцефалии*)
synovectomy синовэктомия (*иссечение синовиальной оболочки сустава*)
synovia синовиальная жидкость, синовия
synovial синовиальный
synovioma синовиома, синовиальная эндотелиома, лизотелиома сустава
malignant ~ синовиальная саркома, злокачественная синови(ал)ома, синовиальная саркоэндотелиома
synoviparous продуцирующий синовиальную жидкость
synovitis синовит (*воспаление синовиальной оболочки*)
bursal ~ бурсит
chronic hemorrhagic villous ~ пигментный виллёзонодулярный [геморрагический] синовит
dry ~ синовит с незначительным выпотом (*серозным или гнойным*)
filarial ~ ворсинчатый синовит
fungous ~ фунгоидный [грибковый] артрит
pigmented villonodular ~ пигментный виллёзонодулярный [геморрагический] синовит
purulent ~ гнойный артрит
tendinous [vaginal] ~ тендовагинит, тендосиновит
synovium синовиальная оболочка, синовиальная мембрана, синовиальный слой
synteresis профилактика
synteretic профилактический
syntexis исхудание; истощение; изнурение
synthesis синтез
~ of continuity восстановление целостности (*напр. при переломе кости*)
inducible enzyme ~ энзиматическая адаптация

synthesis
morphologic ~ гистогенез
template-directed ~ матричный синтез (*биополимеров*)
synthesize синтезировать
synthorax торакопаг (*близнецы, сросшиеся в области грудной клетки*)
syntopy синтопия (*топографическое отношение органа к соседнему анатомическому образованию*)
syntripsis оскольчатый перелом
syntrophoblast *эмбр.* син(цитио)трофобласт, синцитиальный слой трофобласта, плазмодиотрофобласт
syntropy 1. тенденция *каких-л.* двух болезней к совместному развитию **2.** одинаковая пространственная ориентация ряда анатомических структур (*напр. позвонков*)
synulosis рубцевание
synulotic средство, вызывающее рубцевание *или* способствующее рубцеванию||вызывающий рубцевание
syphilid(e) сифилид (*сыпь при сифилисе*)
acneform ~ пустулёзный сифилид
acuminate papular ~ фолликулярный сифилид
bullous ~ сифилитическая пузырчатка (*у новорождённых*)
corymbose ~ папулёзный лентикулярный кокардоподобный сифилид; сифилитическая розеола, пятнистый сифилид
flat papular ~ папулёзный лентикулярный сифилид
frambesiform ~ сифилитическая рупия, пустулёзный рупиоидный сифилид
gummatous ~ гумма
lenticular ~ папулёзный лентикулярный сифилид
macular ~ сифилитическая розеола, пятнистый сифилид
nodular ~ бугорковый сифилид
pigmentary ~ сифилитическая лейкодерма, пигментный сифилид
pustular ~ пустулёзный сифилид
tubercular ~ гумма
varioliform ~ пустулёзный сифилид
syphilis сифилис ◇ **~ d'emblée** обезглавленный сифилис; **~ economica** бытовой сифилис; **~ hereditaria tarda** поздний врождённый сифилис
congenital ~ врождённый сифилис
latent ~ скрытый [латентный] сифилис
nonvenereal ~ беджель, невенерический сифилис детского возраста, арабский [эндемичный] сифилис
primary ~ первичный сифилис
secondary ~ вторичный сифилис
tertiary ~ третичный [гуммозный] сифилис
syphilitic сифилитический
syphiloderm(a) сифилид (*сыпь при сифилисе*)
syphilogenesis, syphilogeny сифилогенез
syphiloid напоминающий сифилис
syphilologist (врач-)сифилидолог
syphilology сифилидология
syphiloma сифилитическая гумма, третичная сифилома, гуммозный сифилид

syphilomyces *уст.* широкая [сифилитическая] кондилома
syphilonychia сифилитическая онихия, сифилонихия
syphilophobia сифилофобия (*патологическая боязнь заболеть сифилисом*)
syphilophyma сифилома; гумма
syphilopsychosis сифилитический психоз
syphilous сифилитический
syrette шприц-тюбик, сиретта
syrigmus аутофония, тимпанофония
syringe 1. шприц‖впрыскивать, вводить с помощью шприца 2. резиновый баллон, спринцовка, «груша»‖спринцевать
air ~ шприц для продувания (зубной) полости, шприц-воздуходувка
all-glass ~ цельностеклянный шприц
aspirating ~ аспирационный [отсасывающий] шприц
ball ~ резиновый баллон, спринцовка, «груша»
bladder ~ шприц для промывания мочевого пузыря
bulb ~ шприц с баллончиком
chip ~ шприц для продувания (зубной) полости, шприц-воздуходувка
continuous-action ~ шприц непрерывного действия
dental ~ стоматологический шприц с изогнутой герметичной канюлей
disposable ~ шприц одноразового применения, шприц-тюбик
dosing ~ дозировочный шприц
fountain ~ ирригатор; кружка Эсмарха
glass ~ стеклянный шприц
glass-tipped Luer ~ шприц Люэра со стеклянной канюлей
hydrocolloid ~ *стом.* шприц для гидроколлоидной оттискной массы
hypodermic ~ шприц для подкожных инъекций
repeating ~ автоматический шприц для непрерывного введения
rubber-bulb ~ 1. ирригатор 2. пульверизатор
self-aspirating ~ самоотсасывающий шприц
unit dose ~ шприц-тюбик, сиретта
syringectomy иссечение свища
syringing спринцевание
syringitis тубоотит, евстахиит, сальпингоотит (*воспаление слизистой оболочки слуховой трубы*)
syringoadenoma сиринго(цист)аденома, сирингоцистаденоматозный [эккринный] невус, невиформная сирингоцистаденома, сирингоцистома
syringobulbia сирингобульбия (*форма сирингомиелии, характеризующаяся поражением продолговатого мозга*)
syringocarcinoma 1. рак протока потовой железы 2. кистозный рак
syringocele центральный канал (спинного мозга), спинномозговой канал
syringocystadenoma сиринго(цист)аденома, сирингоцистаденоматозный [эккринный] невус, невиформная сирингоцистаденома, сирингоцистома
syringomyelia *невр.* сирингомиелия
syringotomy иссечение свища
syrinx 1. свищ, фистула 2. патологическая полость в головном *или* спинном мозге
syssarcosis *анат.* соединение костей с помощью мышц
systaltic пульсирующий; попеременно расширяющийся и сокращающийся
system:
absorbent ~ лимфатическая система
adaptive ~ адаптивная система
air conditioning ~ система кондиционирования воздуха
air pollution control ~ система контроля за загрязнением атмосферного воздуха
alimentary ~ пищеварительный аппарат, пищеварительная система
autonomic nervous ~ вегетативная [автономная] нервная система
blood gas ~ газоанализатор крови
blood-group ~ система групп крови
blood-vascular ~ кровеносная система
breathing ~ *мед. тех.* дыхательный контур
cardiac conduction ~ проводящая система сердца
cardiovascular ~ сердечно-сосудистая система
cell-free coupled ~ бесклеточная спаренная система (*вирусов*)
central nervous ~ центральная нервная система
chromaffin ~ хромаффинная ткань, хромаффинная система
circle absorption ~ *мед. тех.* циркуляционный (дыхательный) контур
circulatory ~ сердечно-сосудистая система
civilian-military contingency hospital ~ *амер.* система совместного использования гражданских и военных стационарных лечебных учреждений при чрезвычайных обстоятельствах
closed-circle ~ *мед. тех.* закрытый [замкнутый] дыхательный контур
collimating ~ коллимирующая система (*в терапевтических и диагностических аппаратах*)
complete rebreathing ~ *мед. тех.* закрытый [замкнутый] дыхательный контур
computer-video microscope ~ микроскоп с телевизионным ЭВМ-корректором изображения
continuous-flow ~ проточная система (*напр. электрофореза*)
digestive ~ пищеварительный аппарат, пищеварительная система
drug delivery ~ система доставки лекарственного вещества к участку действия (*лекарственная форма*)
drug monitoring ~ система сбора и распространения информации о побочных *или* нежелательных действиях лекарственных средств
equilibrium ~ сбалансированная система
extrapyramidal ~ экстрапирамидная система
genetic ~ генетическая система
haversian ~ остеон, гаверсова система
health ~ *амер.* система здравоохранения
health information ~ система медицинской информации
hem(at)opoietic ~ система кроветворения
hemodialysis ~ система гемодиализа, искус-

ственная почка, аппарат искусственной почки, гемодиализатор

system

host-virus ~ система «вирус — клетка хозяин»

immersion ~ иммерсионная система (*микроскопа*)

integumentary ~ система покровов тела

involuntary nervous ~ вегетативная [автономная] нервная система

lead ~ система отведений (*напр. электрокардиограммы*)

locomotor ~ аппарат движения, опорно-двигательный аппарат

lymphatic ~ лимфатическая система

lysogenic ~ лизогенная система; система «бактериальная клетка — фаг в состоянии профага»

masticatory ~ жевательный аппарат

monitoring ~ система мониторного наблюдения (*за состоянием больного*)

multipatient ~ система для обслуживания одновременно нескольких больных

muscular ~ мышечная система

musculoskeletal ~ костно-мышечная система, опорно-двигательный аппарат

nonrebreathing ~ *мед. тех.* нереверсивный дыхательный контур

nonspecific ~ *физиол.* активирующая ретикулярная система

no-restraint ~ *псих.* система нестеснения

nurse call ~ система вызова медсестры

oculomotor ~ глазодвигательный аппарат

osseous ~ костная система, скелет

oxidation-reduction ~ окислительно-восстановительная система

parasympathetic nervous ~ парасимпатическая часть вегетативной нервной системы, парасимпатическая нервная система

peripheral nervous ~ периферическая нервная система

photorecording ~ фотозапись, система оптической регистрации

portal ~ система воротной вены, портальная система

pumping and oxygenating ~ система нагнетания и оксигенации крови

reference ~ 1. система отведений (*напр. электрокардиограммы*) 2. система координат

respiratory ~ дыхательный аппарат, органы дыхания, дыхательная система

reticular activating ~ *физиол.* активирующая ретикулярная система

reticuloendothelial ~ система макрофагов, ретикулоэндотелиальная система, система мононуклеарных фагоцитов

"revolving door" ~ *псих.* система «вращающихся дверей», частая повторная госпитализация

sensory ~ *физиол.* сенсорная система

skeletal ~ костная система, скелет

stomatognathic ~ челюстно-ротовой аппарат

sympathetic nervous ~ симпатическая часть вегетативной нервной системы, симпатическая нервная система

ten-twenty ~ система «десять-двадцать» регистрации электроэнцефалограммы (*стандартная система расположения электродов на поверхности головы*)

system

to-and-fro absorption ~ *мед. тех.* маятниковый (дыхательный) контур

tracking ~ система слежения, следящая система (*напр. в эхокардиографии*)

tri-partite health ~ *англ.* система здравоохранения, финансируемая из государственных, частных и общественных фондов

ultrasonic imaging ~ ультразвуковая диагностическая система

urogenital ~ мочеполовой аппарат, мочеполовая система

vascular ~ сердечно-сосудистая система

vasomotor ~ система вазомоторной иннервации

vegetative nervous ~ вегетативная [автономная] нервная система

vestibular ~ вестибулярный аппарат

systemic системный, общий; относящийся ко всему организму

systole систола (сердца)

atrial [auricular] ~ систола предсердий

extra ~ экстрасистола

ventricular ~ систола желудочков

T

tabacism, tabacosis табакоз, табачный пневмокониоз

tabagism никотинизм (*хроническое отравление никотином*)

tabardillo эндемический блошиный [крысиный сыпной, эндемический сыпной] тиф, крысиный риккетсиоз

tabes 1. сухотка спинного мозга 2. прогрессирующее истощение ◇ ~ **dorsalis** сухотка спинного мозга; ~ **hereditaria** наследственная атаксия Фридрейха; ~ **mesaraica [mesenterica]** туберкулёз брыжеечных лимфатических узлов у детей; ~ **spasmodica** спинальный спастический паралич, спинальный паралич [болезнь] Эрба; ~ **spinalis** сухотка спинного мозга

diabetic ~ диабетическая невропатия

peripheral ~ псевдотабес

tabescence прогрессирующее истощение

tab(et)ic, tabid табетический, относящийся к сухотке спинного мозга

table 1. стол; столик 2. плоская (костная) пластинка 3. таблица

arm ~ столик [панель] для руки (*операционного стола*)

autopsy ~ секционный стол

canting ~ ортостатический [наклоняющийся, опрокидывающийся] стол

clinostatic ~ клиностатический стол (*для исследования в горизонтальном положении*)

dissecting ~ секционный стол

dressing ~ перевязочный стол

examining ~ стол для обследования больного

exposure ~ таблица экспозиций (*напр. для лучевой терапии*)

table
fracture ~ травматологический стол
generation ~ генеалогическая таблица
hand-operated operating ~ операционный стол с ручным управлением
inclined ~ наклонный стол
inner ~ внутренняя пластинка (*черепной кости*)
instrument ~ инструментальный стол(ик)
life ~ *стат.* таблица вероятности дожития
objective ~ предметный столик (*микроскопа*)
occlusal ~ окклюзионное поле
operating ~ операционный стол
orthostatic ~ ортостатический [наклоняющийся, опрокидывающийся] стол
outer ~ наружная пластинка (*черепной кости*)
overbed ~ надкроватный столик
plaster ~ гипсовальный стол
posological ~ таблица доз (*лекарственных средств*)
postmortem ~ секционный стол
pregnancy ~ календарь беременности, акушерский календарь
side ~ приставной (инструментальный) столик
therapy ~ процедурный стол
tilt ~ ортостатический [наклоняющийся, опрокидывающийся] стол
treatment ~ процедурный стол
vitreous ~ стекловидная пластинка (*тонкая внутренняя пластинка некоторых черепных костей*)

tablet таблетка
buccal ~ таблетка для медленного растворения в щёчном кармане
delayed-action [delayed-release] ~ таблетка с пролонгированным действием
enteric-coated ~ таблетка с энтеросолюбильным покрытием, распадающаяся в кишечнике
extended-release ~ таблетка с пролонгированным действием
film-coated ~ таблетка с плёночным покрытием
multilayered ~ многослойная таблетка
pessary ~ пессарий (*вагинальный суппозиторий в виде таблетки*)
prolonged action [repeat-action] ~ таблетка с пролонгированным действием
sublingual ~ сублингвальная [подъязычная] таблетка
sugar-coated ~ таблетка с сахарным покрытием
sustained-action [sustained-release, time-release] ~ таблетка с пролонгированным действием

taboparalysis, taboparesis табопаралич (*сочетание прогрессивного паралича с сухоткой спинного мозга*)
tabular пластинчатый; слоистый
tabulate располагать в виде таблицы; вносить в таблицу
tabulation 1. составление таблицы; сведение в таблицу; табулирование (*данных*) 2. классификация (*данных*) 3. *pl* табличные данные
tachistoscope тахистоскоп (*прибор для исследования зрительного восприятия путём предъявления зрительных тестов в течение короткого промежутка времени*)
tachogram тахограмма
tachography тахография
tachometer:
pulse rate ~ пульсотахометр (*прибор для непрерывного измерения частоты пульса*)
tachyarrhythmia тахиаритмия (*аритмия с повышением частоты сердечных сокращений*)
tachyauxesis рост части, опережающий рост целого
tachycardia тахикардия (*повышенная частота сердечных сокращений*)
atrial [auricular] ~ предсердная тахикардия
A-V nodal ~ атриовентрикулярная [узловая] пароксизмальная тахикардия
double ~ двунаправленная тахикардия (*при наличии двух эктопических очагов автоматизма*)
intractable ventricular ~ устойчивая желудочковая тахикардия
junctional [nodal[~ атриовентрикулярная [узловая] пароксизмальная тахикардия
paroxismal ~ пароксизмальная тахикардия, болезнь Бувре
postural ~ ортостатическая [постуральная] тахикардия
reccurent ventricular ~ желудочковая пароксизмальная тахикардия
supraventricular ~ суправентрикулярная [наджелудочковая] тахикардия
ventricular ~ желудочковая пароксизмальная тахкардия
tachycrotic относящийся к частому пульсу
tachylalia, tachylogia тахилалия, тахифразия, тахифемия (*нарушение речи в форме выраженного многословия или ускоренного темпа речи*)
tachyphagia тахифагия (*быстрое поедание пищи, заглатывание её без прожёвывания*)
tachyphasia, tachyphemia, tachyphrasia тахилалия, тахифразия, тахифемия (*нарушение речи в форме выраженного многословия или ускоренного темпа речи*)
tachyphylaxis тахифилаксия (*1. быстрое снижение лечебного эффекта при повторном применении лекарственного средства 2. снижение способности организма отвечать развитием анафилактических реакций на повторное введение веществ, вызывающих развитие этих реакций при первичном введении*)
tachypnea тахипноэ, полипноэ (*учащённое дыхание без его углубления*)
tachyrhythmia, tachysystole тахикардия (*повышенная частота сердечных сокращений*)
tachytrophism ускоренный обмен веществ
tactile 1. тактильный, осязательный 2. осязаемый
taction чувство осязания; осязание
tactometer эстезиометр (*прибор для определения порога тактильной чувствительности*)
tactor осязательный рецептор
tactual тактильный, осязательный
tag небольшой вырост *или* полип
anal skin ~ фиброзный полип в области анального отверстия

tag
mortality identification ~ бирка, удостоверяющая личность умершего
sentinel ~ складка кожи, прикрывающая наружный конец трещины заднего прохода, пограничный бугорок (*анального отверстия*)
skin ~ мягкая бородавка; старческая фиброма; папиллома
tail:
~ **of epididymis** хвост придатка яичка
~ **of pancreas** хвост поджелудочной железы
~ **of spleen** передний конец селезёнки
tailgut *эмбр.* постклоакальная [постанальная, хвостовая] кишка
tailing образование «хвостов», образование размытых задних фонов (*в хроматографическом анализе*)
tail-shaped хвостовидный
tainted:
hereditary ~ наследственно отягощённый, с отягощённой наследственностью
take ◇ **to** ~ **a culture** *микр.* делать посев; **to** ~ **antiserum** получать иммунную сыворотку
negative ~ отрицательный результат (*напр. прививки*)
positive ~ положительный результат (*напр. прививки*)
taker:
history ~ устройство для автоматизированного сбора анамнеза
taking:
case ~ запись [заполнение] истории болезни
history ~ выяснение [сбор] анамнеза
impression ~ снятие оттиска (*с челюстей*)
talalgia талалгия, пяточная невралгия
talc тальк‖опудривать [обсыпать] тальком
talcing опудривание [обсыпание] тальком
talcosis талькоз
talcous тальковый
taliped страдающий косолапостью
talipes стойкая деформация стопы (*напр. конская стопа, полая стопа и др.*)
talipomanus косорукость
talocrural голеностопный
talonid дистальная поверхность нижнего моляра
talotibial относящийся к большеберцовой и таранной костям
talus таранная кость
tambour мембрана с пишущим устройством регистрирующего прибора (*напр. сфигмографа*)
tampon тампон‖вставлять [вводить] тампон, тампонировать
tamponade, tamponage тампонада
balloon ~ тампонада резиновым баллоном
cardiac [heart] ~ тампонада сердца, тампонада полости перикарда
tangoreceptor 1. тактильный рецептор 2. контактный рецептор
tank 1. ёмкость; резервуар; сборник; танк, тенк 2. пастернак посевной (*Pastinaca sativa* L.)
aeration ~ аэротенк, аэрокоагулятор
clarifying [depositing] ~ отстойник
digestion ~ септик (тенк)
distilling ~ перегонный куб

tank
hyperbaric oxygen ~ гипербарическая кислородная камера
ridge-and-furrow ~ аэротенк с гребенчатым днищем
sedimentation ~ отстойник
septic ~ септик (тенк)
settling ~ отстойник
therapy ~ лечебная ванна
tansy пижма (*Tanacetum* L.)
tantrum вспышка гнева *или* раздражения
tanyphonia слабый голос (*вследствие перенапряжения голосовых мышц*)
tap 1. лёгкий удар (*напр. при перкуссии*)‖легко ударять 2. откачивание жидкости путём пункции‖откачивать жидкость путём пункции
bloody ~ примесь крови в цереброспинальной жидкости (*при люмбальной пункции*)
mitral ~ пальпаторный эквивалент щелчка открытия митрального клапана
peritoneal ~ лапароцентез, пункция брюшной полости, абдоминальная пункция
spinal ~ спинномозговая пункция
tape:
adhesive ~ 1. лейкопластырь, липкий пластырь 2. изоляционная лента
tapeworm 1. ленточный червь, гельминт 2. цепень, солитёр
armed ~ вооружённый цепень, свиной солитёр
beef ~ невооружённый цепень, бычий солитёр
broad ~ широкий лентец
dog ~ 1. эхинококк 2. тыквовидный цепень, собачий солитёр
dwarf ~ карликовый цепень
fish ~ широкий лентец
fowl ~ птичий цепень
hookless ~ невооружённый цепень, бычий солитёр
late ~ широкий лентец
measly [pork] ~ вооружённый цепень, свиной солитёр
rat ~ крысиный цепень
solitary ~ вооружённый цепень, свиной солитёр
Swiss ~ широкий лентец
unarmed ~ невооружённый цепень, бычий солитёр
tapinocephaly уплощение черепа
tapotement постукивание, поколачивание (*метод массажа*)
tapping 1. постукивание, поколачивание (*метод массажа*) 2. парацентез
abdominal ~ лапароцентез, абдоминальный парацентез, абдоминальная пункция
pleural ~ плевроцентез, плевральная пункция, торакоцентез
tendon ~ определение сухожильных рефлексов
tardive, tardy 1. медленный 2. поздний, запоздалый; отдалённый
target 1. объект; цель; мишень (*напр. при лучевой терапии*) 2. прицельный (*напр. о биопсии*)
tarragon полынь эстрагоновая, тархун (*Artemisia dracunculus* L.)

tarrify желтушник левкойный (*Erysimum cheiranthoides* L.)
tarry дёгтеобразный; смолистый
tarsal 1. предплюсневой 2. тарзальный (*относящийся к хрящу века*)
tarsalgia боль в области предплюсны
tarsectomy 1. удаление одной *или* нескольких костей предплюсны 2. иссечение участка хряща века
tarsectopia, tarsectopy подвывих костей предплюсны
tarsitis 1. воспаление предплюсневых костей 2. тарзит (*воспаление хряща века*); блефарит
tarsometatarsal предплюсне-плюсневой
tarsophalangeal предплюсне-фаланговый
tarsoplasia, tarsoplasty тарзопластика (*пластическая операция на хряще века*)
tarsoptosia *уст.* плоскостопие, плоская стопа
tarsotomy тарзотомия (*1. операция на костях предплюсны 2. рассечение хряща века*)
tarsus 1. предплюсна 2. хрящ века, тарзальная пластинка
tartar зубной камень
taste вкус, вкусовое ощущение||ощущать вкус
taste-blindness агевзия (*утрата вкусовых ощущений*)
tattoo:
~ **of the cornea** татуировка роговицы, татуаж (*закрашивание бельма роговицы*)
amalgam ~ амальгамовая пигментация (*слизистой оболочки*)
tattooing:
powder ~ *суд. мед.* внедрение частиц пороха в кожу (*при огнестрельном ранении*)
taurodontism *стом.* тауродонтизм, «бычий зуб»
tautomenial относящийся к менструальному периоду
taxis 1. вправление (*напр. грыжи, вывиха*) 2. *биол.* таксис
tea 1. чай (*Thea* L.) 2. *фарм.* чай, сбор 3. настой *или* отвар из лекарственных растений
breast ~ грудной сбор
diuretic ~ мочегонный сбор
herb ~ *отвар из трав*
Indian kidney [Java] ~ почечный чай (*Orthosiphon stamineus* Benth.)
laxative ~ слабительный сбор
nervine ~ успокоительный сбор
team бригада, группа
child welfare ~ бригада педиатрической помощи
dental health ~ бригада стоматологической помощи, зубоврачебная группа
emergency ~ бригада экстренной медицинской помощи
field epidemiological ~ полевая эпидемиологическая бригада
health ~ бригада медицинской помощи
litter bearer ~ команда санитаро-носильщиков
mental health ~ бригада психиатрической помощи
mobile ~ выездная бригада
multidisciplinary health ~ многопрофильная медицинская бригада
neurosurgical ~ нейрохирургическая бригада

team
primary care ~ бригада первичной медико-санитарной помощи
rehabilitative ~ группа реабилитации; команда выздоравливающих
shock ~ (противо)шоковая бригада
surgical ~ 1. операционная бригада 2. персонал операционного блока
teamwork бригадный метод (*медицинского обслуживания*)
tear 1. разрыв, разрывание||разрывать 2. *pl* слёзы
~ **of the tissue** разрыв мягких тканей; рваная рана
perineal ~ разрыв промежности
tendon ~ разрыв сухожилия
tease препарировать ткань при помощи иглы
teat 1. грудной сосок 2. молочная [грудная] железа, грудь
technic *см.* **technique**
technical технический; технологический; промышленный
technician техник; специалист
dental laboratory ~ зубной техник
laboratory ~ лаборант
medical ~ медицинский работник (*обычно младшего или среднего звена*)
pharmacy ~ *амер.* вспомогательный персонал в аптеке
physical therapy ~ медицинская сестра по физиотерапии
prosthetic ~ техник-протезист
radiological ~ 1. рентгенолаборант 2. лаборант радиологического отделения
surgical ~ фельдшер хирургического отделения; операционная сестра
X-ray ~ рентгенолаборант
technique 1. техника; методика; метод, способ; процедура 2. технология 3. оборудование; аппаратура
afterloading ~ методика последующего введения (*радиоактивного препарата*)
agar-layer ~ метод агаровых слоёв, двухслойный метод, метод Грациа
air-suspension ~ воздушно-суспензионный метод (*напр. приготовления лекарственных средств*)
by-pass ~ 1. метод наложения обходного анастомоза 2. метод обходного шунтирования
catheter ~ техника катетеризации
cold knife ~ получение реплик с замороженных срезов
column ~ колоночный метод (*напр. ионообменной хроматографии*)
continuous culture ~ *микр.* метод непрерывного культивирования
cup-plate ~ чашечный метод (*определения чувствительности микробов к антибиотикам*)
cytodetection ~ цитологический метод диагностики
double-meal ~ рентгенологическое исследование (*желудочно-кишечного тракта*) с двукратным приёмом контрастного вещества
dye-dilution ~ метод разведения красителя, красочный метод, метод Стюарта — Хамилтона

technique

dyed-starch ~ красочно-крахмальный метод (*определения амилазы и т. п.*)

experimental ~ 1. методика эксперимента 2. экспериментальное оборудование

finger fracture ~ пальцевое разделение (*ткани при операции*)

"fingerprinting" ~ «фингерпринт»-метод, метод пептидных карт, метод обзорных хроматограмм, метод «пальцевых отпечатков»

flotation ~ метод флотации (*напр. в диагностике гельминтозов*)

fluorescent antibody ~ метод флюоресцирующих антител

hinged antibody ~ метод фиксированных антител

immunofixation print ~ метод фиксированных отпечатков комплексов антиген — антитело

impression ~ *стом.* методика снятия слепка

isotope dilution ~ метод изотопного разведения

mandibular block ~ мандибулярная анестезия

negative staining ~ *микр.* метод фонового [негативного] окрашивания

noninvasive ~ бескровный [неинвазивный] метод (*напр. лечения*)

no-touch ~ «техника неприкосновенности» (*операция по поводу опухоли с изоляцией поражённого органа до манипуляций на нём*)

one-step growth ~ метод одиночного цикла размножения вируса *или* фага

plaque ~ метод (вирусных) бляшек

plating ~ *микр.* метод пластинчатого посева

radioimmunoassay ~ радиоиммунологический метод

random sampling ~ *стат.* метод случайной выборки

replica plating ~ *микр.* метод чашечных отпечатков

rest-care ~ *псих.* метод лечения созданием покоя в сочетании с диетой, физиотерапией, сменой обстановки, умеренными физическими упражнениями

shadow-casting ~ *гист.* метод оттенения напылением металла

shrinking field ~ метод сокращающихся полей (*в лучевой терапии*)

single-cell burst ~ метод получения выхода фага из отдельных изолированных бактерий

single-meal ~ рентгенологическое исследование (*желудочно-кишечного тракта*) с однократным приёмом контрастного вещества

split-dose ~ метод дробления [метод расщепления] дозы (*напр. при лучевой терапии*)

spreading ~ 1. метод посева микроорганизмов размазыванием (*по поверхности плотной питательной среды*) 2. метод изготовления препаратов разбросанных хромосом

sputter coating ~ *микр.* метод напыления (*в вакууме*)

"squirt-and-cut" ~ анестезия по Вишневскому, метод «ползучего инфильтрата»

staining slide ~ метод окрашивания мазков на предметном стекле

technique

surgical ~ оперативная [хирургическая] техника

tracer ~ метод меченых атомов, радиоизотопный метод

technologist техник

technology 1. методика; технология 2. техника и технология 3. технические средства

tectocephaly скаф(ал)оцефалия, ладьевидный череп

tectonic восстановительный, пластический, реконструктивный (*об операции*)

tectorial текторальный, покровный

tectospinal покрышечно-спинномозговой, тектоспинальный

tectum *анат.* покровная структура; покрышка; крыша

~ **of mesencephalon** крыша среднего мозга

teen-age находящийся в возрасте от 13 до 19 лет; юношеский

teeth *pl* от **tooth**

abutment ~ опорные зубы

accessional ~ постоянные моляры, не имеющие предшествующих молочных зубов

adjacent ~ смежные зубы

anatomic ~ искусственные зубы, близкие по форме к естественным зубам

anterior ~ передние зубы (*центральные резцы, боковые резцы и клыки*)

auditory ~ слуховые зубчики (*улиткового лабиринта*)

azzle ~ моляры, большие коренные зубы

baby ~ молочные зубы

bicuspid ~ премоляры, малые коренные зубы

buccal ~ жевательные зубы (*премоляры и моляры*)

canine ~ клыки

cheek ~ моляры, большие коренные зубы

contiguous ~ смежные зубы

corresponding ~ зубы идентичной группы (*на противоположной челюсти*)

crowded ~ скученные зубы

cuspid(ate) ~ клыки

cutting ~ резцы

deciduous ~ молочные зубы

denture ~ протезные зубы

dichotomy [extra] ~ сверхкомплектные зубы

eye ~ *разг.* клыки верхней челюсти

false ~ искусственные зубы

fused ~ слившиеся зубы

grinding ~ жевательные зубы (*премоляры и моляры*)

hair ~ слуховые зубчики (*улиткового лабиринта*)

Hutchinson's ~ зубы Гетчинсона (*при врождённом сифилисе*)

incisor ~ резцы

joined ~ шинированные зубы

labial ~ резцы и клыки

malaligned abutment ~ опорные зубы с непараллельными поверхностями

malformed ~ зубы с ненормальной медиодистальной шириной

metal insert ~ штифтовые зубы

migrated ~ сместившиеся зубы

milk ~ молочные зубы

missing ~ отсутствующие зубы

teeth
molar [multicuspid] ~ моляры, большие коренные зубы
narrow-edged ~ шиповидные зубы
natal ~ пренатальные зубы (*зубы, прорезавшиеся до рождения*)
notched ~ зубы Гетчинсона (*при врождённом сифилисе*)
occluding ~ сомкнутые зубы
opposing ~ зубы-антагонисты
oral ~ передние зубы (*центральные резцы, боковые резцы и клыки*)
outstanding ~ выступающие (*из зубной дуги*) зубы
pegged [pegtop] ~ зубы Гетчинсона (*при врождённом сифилисе*)
permanent ~ постоянные зубы
plastic ~ пластмассовые зубы
posterior ~ жевательные зубы (*премоляры и моляры*)
premolar ~ премоляры, малые коренные зубы
primary ~ молочные зубы
protruding ~ выступающие (*из зубной дуги*) зубы
rake ~ редкие зубы
remaining ~ сохранившиеся зубы (*при дефектах зубных рядов*)
retained ~ молочные зубы, не выпавшие в срок
second(ary) ~ постоянные зубы
short-bite anterior ~ искусственные передние зубы на приточке
sound ~ здоровые [интактные] зубы
spacing ~ зубы с увеличенными межзубными промежутками (*более 2 мм*)
stomach ~ клыки нижней челюсти
succedaneous ~ постоянные зубы
supernumerary [supplemental] ~ сверхкомплектные зубы
temporarily arranged ~ зубы на восковой модели
temporary ~ молочные зубы
tilted ~ зубы, наклонённые в сторону дефекта
tricuspid ~ моляры, большие коренные зубы
teethe прорезываться (*о зубах*)
teething прорезывание зубов
tegmen *анат.* покровная структура; крыша
tegument оболочка, наружный покров
tegumental, tegumentary относящийся к наружным покровам
tela *гист.* 1. сетевидная структура 2. ткань
telalgia телалгия, иррадиирующая боль
telangiectasia, telangiectasis телеангиэктазия (*локальное чрезмерное расширение мелких сосудов*)
cephalooculocutaneous ~ атаксия-телеангиэктазия, синдром Луи-Бар
essential ~ 1. телеангиэктазия неясной этиологии 2. серпигинозная [ползучая] гемангиома
hereditary hemorrhagic ~ наследственная геморрагическая телеангиэктазия, болезнь Рандю — Вебера — Ослера
telangioma гемангиома, сосудистый невус
telangiosis заболевание капилляров
telecardiograph теле(электро)кардиограф
telecardiography телеэлектрокардиография, радиоэлектрокардиография, электротелекардиография
telecardiostimulator телекардиостимулятор
teleceptor дистантный рецептор, телерецептор (*напр. зрительный, слуховой*)
telecuritherapy дистанционная кюри-терапия
telediagnosis дистанционная диагностика (*с помощью телеметрических средств*)
telediastolic конечно-диастолический, теледиастолический
telefluoroscopy телерентгеноскопия
teleirradiation дистанционное облучение
telemeter дистанционный [телеметрический] измерительный прибор, телеметр
telemetry дистанционное измерение, телеметрия
biomedical ~ медико-биологическая телеметрия
cardiac [electrocardiographic] ~ телеэлектрокардиография, радиоэлектрокардиография, электротелекардиография
telencephalization кортикализация функций (*перемещение регуляторных функций от подкорковых узлов в кору головного мозга*)
telencephalon 1. *эмбр.* мозговой пузырь 2. конечный мозг
teleneurite концевое разветвление аксона
teleneuron нервное окончание
teleorganic жизнеспособный; витальный, жизненный
telephium незаживающая язва
teleradiography телерентгенография
teleradiotherapy дистанционная кюри-терапия
telereceptor дистантный рецептор, телерецептор (*напр. зрительный, слуховой*)
teleroentgenogram телерентгенограмма
teleroentgenography телерентгенография
telestereoradiography телестереорентгенография, стереотелерентгенография
telesystolic телесистолический (*относящийся к концу систолы*)
teletherapy 1. дистанционная лучевая терапия 2. психотерапия
gamma-ray ~ дистанционная гамма-терапия, телегамматерапия
X-ray ~ телерентгенотерапия
telethermometer дистанционный термометр, телетермометр
telocoele полость конечного мозга
telodendr(i)on концевое разветвление аксона
telogen телоген (*фаза покоя в цикле развития волоса*)
telognosis *см.* **telediagnosis**
telokinesia телофаза (*заключительная стадия деления клеток мейоза или митоза*)
telomere теломер (*концевой участок хромосомы*)
telophase телофаза (*заключительная стадия деления клеток мейоза или митоза*)
telophragma телофрагма, линия T, линия Z, мембрана телофрагма, полоска T, полоска Z (*мышечного волокна*)
temperament 1. характер 2. темперамент
atrabilious ~ меланхолический темперамент

temperament
bilious [choleric] ~ холерический темперамент
lymphatic ~ флегматичный темперамент
melancholic ~ меланхолический темперамент
phlegmatic ~ флегматичный темперамент
sanguine(ous) ~ сангвинический темперамент
temperance 1. умеренность, воздержание 2. трезвость, трезвенность, воздержание от спиртных напитков
temperate умеренный, воздержанный
temperature температура ◇ **to take** ~ измерять температуру тела
ambient ~ температура окружающей среды
basal body ~ базальная температура тела
core ~ внутренняя температура
effective ~ эффективная температура
equivalent ~ оперативная [эквивалентная] температура
indoor ~ комнатная температура
operative ~ оперативная [эквивалентная] температура
rectal ~ ректальная температура
room ~ комнатная температура
template модель; шаблон; матрица
immune ~ иммунная матрица
temple 1. висок 2. *амер.* дужка очков
tempolabile изменяющийся с течением времени
temporal 1. височный 2. временный
temporary временный
temporomalar височно-скуловой
temporomandibular височно-нижнечелюстной
temporomaxillary височно-верхнечелюстной
temporo-occipital височно-затылочный
temporoparietal височно-теменной
temporosphenoid височно-клиновидный
temporozygomatic височно-скуловой
tempostab(i)le неизменяющийся, стабильный
temulence опьянение; отравление алкоголем
tenacious вязкий, липкий, клейкий; тягучий
tenacity вязкость, липкость, клейкость; тягучесть
tenaculum однозубый крючок; держатель; расширитель
ophthalmic ~ глазной крючок
tenalgia теналгия (*боль в сухожилиях*) ◇ ~ **crepitans** крепитирующий тендовагинит, крепитирующая теналгия, крепитирующий паратенонит
tend заботиться, ухаживать (*за больным*)
tendency склонность, наклонность; стремление
morbid ~ патологическое влечение
tender 1. слабый; хрупкий; легко ранимый 2. болезненный (*при дотрагивании или давлении*)
tender-eyed имеющий слабое зрение
tenderness 1. слабость; хрупкость 2. болезненность (*при дотрагивании или давлении*)
pencil ~ узколокальная болезненность (*наличие болевой точки*)
rebound ~ болезненность при внезапном ослаблении давления (*напр. симптом Щёткина — Блюмберга*)
tendinitis тендинит (*воспаление ткани сухожилия*)
tendinous сухожильный
tendon сухожилие

tendon
~ **of Zinn** ресничный поясок, ресничная [циннова] связка
Achilles [calcaneal] ~ пяточное [ахиллово] сухожилие
central ~ **of diaphragm** сухожильный центр диафрагмы
conjoined ~ паховый серп, серповидный апоневроз, соединённое [соединительное] сухожилие, связка Генле
coronary ~**s** фиброзные кольца (сердца)
cricoesophageal ~ перстнепищеводное сухожилие
heel ~ пяточное [ахиллово] сухожилие
tendonitis *см.* **tendinitis**
tendosynovitis, tendovaginitis тендовагинит, тендосиновит (*воспаление синовиальной оболочки сухожильного влагалища*)
tenesmic относящийся к тенезмам
tenesmus тенезмы (*ложные болезненные позывы к дефекации*)
tenia 1. *анат.* полоска 2. цепень; ленточный гельминт
teniasis *паразитол.* тениоз
tenodesis *хир.* тенодез (*перемещение сухожилия к новой точке прикрепления*)
tenolysis *хир.* тенолиз (*освобождение сухожилия из рубцов*)
tenomyotomy теномиотомия (*рассечение мышцы и её сухожилия*)
tenontagra подагрическое поражение сухожилия
tenontitis тендинит (*воспаление ткани сухожилия*)
tenontolemmitis тендовагинит, тендосиновит (*воспаление синовиальной оболочки сухожильного влагалища*)
tenoplasty тенопластика, пластика сухожилий и их синовиальных влагалищ
tenorrhaphy тенорафия (*сшивание или ушивание сухожилия*)
tenositis тендинит (*воспаление ткани сухожилия*)
tenostosis оссификация сухожилия
tenosuture тенорафия (*сшивание или ушивание сухожилия*)
tenosynovectomy иссечение синовиального влагалища сухожилия
tenosynovitis тендовагинит, тендосиновит (*воспаление синовиальной оболочки сухожильного влагалища*) ◇ ~ **crepitans** крепитирующий тендовагинит, крепитирующая теналгия, крепитирующий паратенонит; ~ **stenosans** стенозирующий тендовагинит, пружинящие [защёлкивающиеся, рессорные, щёлкающие] пальцы, стенозирующий лигаментит
nodular ~ гигантоклеточная опухоль сухожильных влагалищ, узловатый тендосиновит, гигантома сухожилия, синовиоэндотелиома
tenotome *мед. тех.* тенотом
tenotomize пересекать [частично рассекать] сухожилие
tenotomy тенотомия (*пересечение или частичное рассечение сухожилия*)
tense натянутый, тугой; напряжённый
tension 1. давление 2. напряжение, напряжённое состояние 3. натяжение; растяжение 4.

парциальное давление ◊ ~ **under stress** (нервное) напряжение в условиях стресса

tension
~ **of blood** кровяное давление
~ **of ligaments** растяжение связок
arterial ~ артериальное (кровяное) давление
arterial oxygen ~ напряжение кислорода в артериальной крови
blood-gas ~ парциальное давление газа в крови
interfacial ~ междуфазное натяжение; поверхностное натяжение
intraocular ~ внутриглазное давление, офтальмотонус
intravenous ~ венозное (кровяное) давление
muscle ~ напряжение мышц; ригидность мышц
oxygen ~ давление кислорода, кислородный потенциал
premenstrual ~ предменструальный синдром, предменструальное напряжение
psychic ~ психическое [эмоциональное] напряжение, беспокойство, тревога
surface ~ поверхностное натяжение
tissue ~ тканевой тонус, тургор
tissue oxygen ~ парциальное давление кислорода в ткани

tensor напрягающая мышца

tent 1. палатка 2. тампон для заполнения полости (*с целью расширения*)||тампонировать, производить тампонаду
fluoroscopy ~ полевой рентгеновский кабинет в палатке
hospital (ward) ~ госпитальная палатка
medical inspection ~ палатка для осмотра раненых
oxygen ~ кислородная палатка
sponge ~ пористый [губчатый] тампон
steam ~ паровая палатка
surgical ~ операционная палатка
X-ray ~ полевой рентгеновский кабинет в палатке

tentative 1. экспериментальный, пробный, опытный 2. гипотетический, предполагаемый 3. предварительный; временный

tentorial относящийся к палатке мозжечка

tentorium of cerebellum палатка [намёт] мозжечка, мозжечковый намёт

tentorium of hypophysis диафрагма турецкого седла

tentum половой член

tephromalacia размягчение серого мозгового вещества

tephromyelitis полиомиелит, спинальный детский паралич, болезнь Гейне — Медина

teras плод с тяжёлыми пороками развития, «монстр»

teratic относящийся к тяжёлым порокам развития

teratism порок развития; уродство

teratoblastoma тератобластома, анапластическая злокачественная [бластоматозная] тератома

teratocarcinoma 1. эмбриональный рак, тератокарцинома 2. тератобластома, анапластическая злокачественная [бластоматозная] тератома

teratogen тератогенный фактор

teratogenecity тератогенное действие, тератогенность

teratogenesis, teratogeny тератогенез (*механизм возникновения аномалий развития*)

teratology тератология (*раздел эмбриологии, изучающий аномалии развития*)

teratoma тератома, эмбриоцитома
adult [benign cystic, cystic mature] ~ дермоид, дермоидная киста, кистозная тератома, тератома кожного типа

teratosis порок развития; уродство
atresic ~ атрезия
ceasmic ~ врождённая расщелина (*напр. нёба*)
ectogenic ~ врождённое недоразвитие (*напр. конечности*)
ectopic ~ врождённая эктопия, врождённая дистопия
hypergen(et)ic ~ врождённая гипертрофия *или* гиперплазия
symphysis ~ врождённое патологическое сращение

terebinthinism отравление скипидаром

terebrant, terebrating сверлящий; пронизывающий, острый (о *боли*)

terebration 1. трепанация 2. сверлящая боль; пронизывающая [острая] боль

tergal дорсальный, спинной; тыльный

term 1. срок, период, время 2. *pl уст.* роды в срок 3. *pl уст.* менструация ◊ **at** ~ в срок

terminable ограниченный сроком; срочный; временный

terminal конечная часть, окончание; конец|| конечный, терминальный
nerve ~ нервное окончание
presynaptic ~s пресинаптические окончания

terminalization терминализация (*хиазм хромосом*)

termination 1. конечная часть, окончание; конец 2. завершение, прекращение

terrace накладывать многослойный [многорядный] шов

terror:
night ~s ночные страхи (*у детей*)

tertian трёхдневная малярия||трёхдневный, повторяющийся через день (*чаще* о *приступах лихорадки*)

tertiarism симптомокомплекс третичного сифилиса

tertiary третичный

tertigravida женщина, беременная в третий раз

tertipara женщина, рожавшая три раза

tessellated мозаичный (*напр.* о *кариотипе*)

test тест; проба; испытание; исследование; опыт; анализ; проверка||испытывать; исследовать; производить анализ; проверять||испытательный; проверочный ◊ ~ **by experience** проверка опытом, экспериментальная проверка; ~ **for activity** испытание на активность (*лекарственного средства*); ~ **for blood** проба [реакция] на наличие крови; ~ **for identity** испытание на подлинность (*лекарственного вещества*); ~ **for mentality** тест на интеллектуальное развитие, тест

оценки интеллекта; ~ **for purity** испытание на чистоту; ~ **for sterility** испытание на стерильность

test

~ **of abstract reasoning** тест на абстрактное мышление

~ **of numerical ability** тест оценки математических способностей

~ **of significance** *стат.* критерий значимости, критерий достоверности

abortus Bang ring ~ реакция агглютинации с молоком коров на бруцеллёз

absorption ~ проба на поглощение

accelerated storage ~ *фарм.* определение ускоренного старения

acetic acid ~ проба с уксусной кислотой (*на белок*)

acid(ified) serum ~ кислотный тест Хэма, реакция специфического гемолиза эритроцитов в кислой среде (*для диагностики пароксизмальной ночной гемоглобинурии*)

active rosette ~ реакция розеткообразования

adhesion ~ реакция иммуноагглютинации (эритроцитов), реакция иммунного прилипания

agar "replicate" ~ тест отпечатков [реплик] на агаре

agglutination ~ реакция агглютинации

agglutination inhibition ~ реакция задержки [торможения] агглютинации

albumin suspension ~ иммунологическая проба на резус-принадлежность крови с эритроцитами, взвешенными в растворе альбумина

alkali denaturation ~ метод щелочной денатурации (*для определения гемоглобина F*)

allergic ~ аллергическая (диагностическая) проба

Ames ~ тест Эймса (*тест с метаболической активацией*)

amniotic fluid shake ~ тест пенообразования амниотической жидкости

animal ~ испытание на животных

anoxemia ~ гипоксемический тест

antibiotic sensitivity ~ определение чувствительности к антибиотику

antiglobulin ~ антиглобулиновый тест, реакция Кумбса

aptitude ~ тест на выявление способностей (*особ. при оценке профессиональной пригодности*)

association ~ *псих.* тест на выявление ассоциаций

B-~ определение содержания алкоголя в крови *или* в выдыхаемом воздухе

bacteriological ~ бактериологическая проба

Bárány's caloric ~ калорическая проба Барани

Bárány's pointed ~ указательная проба [проба промахивания] Барани, пальце-пальцевая проба, реакция промахивания

BEI ~ определение гормонального [бутанолэкстрагируемого] йода (*в крови*)

belt ~ проба с поясом (*при энтероптозе*)

bench ~ лабораторное испытание

test

bentonite flocculation ~ реакция агглютинации частиц бентонита (*для выявления ревматоидного фактора*)

benzidine ~ бензидиновая проба (*на наличие крови*)

bile pigment ~ проба на жёлтые пигменты, реакция на жёлчь

bile solubility ~ тест растворения в жёлчи (*для дифференцировки некоторых видов микроорганизмов*)

bioassay ~ биологический анализ; биологическая проба, биопроба

blanching ~ феномен угасания (*сыпи*)

blank [blind] ~ контрольный [слепой] опыт

blister ~ волдырная [гидрофильная] проба, проба (Мак-Клюра —) Олдрича

blood ~ **1.** анализ крови **2.** реакция на выявление крови (*напр. в кале*)

blood-compatibility ~ проба на совместимость крови

blood fragility ~ проба на резистентность эритроцитов

blood-sedimentation ~ определение скорости оседания эритроцитов

breath-holding ~ проба с задержкой дыхания

bromsulphalein ~ сульфабромфталеиновая [бромсульфофталеиновая] проба

brucella ring ~ тест «кольца» с бруцеллами (*в молоке*)

brucellin ~ бруцеллиновая реакция

butanol-extractable iodine ~ определение гормонального [бутанолэкстрагируемого] йода (*в крови*)

capacity use-dilution ~ тест оценки дезинфицирующей способности (*дезинфектанта*)

capillary fragility [capillary resistance] ~ эндотелиальная проба (*напр. баночная*)

check ~ контрольное испытание; контрольный опыт

choice reaction ~ *псих.* тест на реакцию выбора

circulation time ~ определение скорости кровообращения

citrate utilization ~ цитратный тест (*на усвоение лимонной кислоты бактериями*)

clearance ~ клиренс-тест

clot-lysis ~ определение фибринолитической активности крови

coagulase ~ коагулазный тест (*для идентификации стафилококков*)

coin ~ феномен металлического звука (*напр. при пневмотораксе*)

cold antibody lysis ~ скрининг-тест с охлаждением, реакция лизиса эритроцитов на холод (*для диагностики ночной пароксизмальной гемоглобинурии*)

color ~ цветовой тест; цветовая проба

compatibility ~ проба на совместимость

complement fixation ~ реакция связывания комплемента, реакция Борде — Жангу

complement lysis sensitivity ~ скрининг-тест с охлаждением, реакция лизиса эритроцитов на холод (*для диагностики ночной пароксизмальной гемоглобинурии*)

test

conglutination ~ реакция конглютннации (*для определения резус-антител*)
conjunctival ~ конъюнктивальная [глазная] проба, офтальмопроба
CO_2-withdrawal seizure ~ проба с гипервентиляцией для провокации судорожного припадка
cross-challenge ~ тест перекрёстного заражения
cross-immunization ~ тест перекрёстной иммунизации
cross-interference ~ тест перекрёстной интерференции (*вирусов*)
cross-neutralization ~ реакция перекрёстной нейтрализации
cryoglobulin ~ криоглобулиновый тест
cup ~ луночный тест (*для определения чувствительности к антибиотикам*)
cutaneous ~ (аллергическая) кожная проба
Day's ~ ориентнрующая [предварительная] проба на кровь (*с перекисью водорода*), реакция Дея
definitive ~ *суд. мед.* **1.** доказательная проба **2.** доказательиая реакция
delayed cutaneous hypersensitivity ~ тест замедленной кожиой гиперчувствительности
dichotic listening ~ тест для исследования слуха
direct complement fixation ~ прямая реакция связывания комплемента, прямая РСК
direct immunofluorescence ~ прямая реакция иммунофлюоресценции
disaccharide tolerance ~ тест толерантности к дисахаридам
disintegration ~ испытаиие (*лекарственных форм*) на распадаемость
disk ~ метод дисков (*для определения чувствительности к антибиотикам*)
dissolution ~ испытание на растворимость
dominant ~ тест доминаитных леталей
double-blind ~ двойной контрольный опыт; двойное коитрольное испытание
draw-a-man ~ *псих.* тест «рисования людей» (*прожективный тест*)
dry filter-paper ~ тест сухой фильтровальной бумаги (*для изучения дезинфектанта*)
ear ~ испытаиие слуха; слуховой тест
edetic-acid ~ тест с этилендиаминтетрауксусной кислотой (*определение функции околощитовидных желёз*)
electric pulp ~ электроодонтодиагностика
electrophoretic mobility ~ тест электрофоретической подвижности
enzyme ~ ферментная проба
erythrocyte adherence ~ реакция иммуноагглютинации (эритроцитов), реакция иммунного прилипания
erythrocyte fragility ~ определение осмотической стойкости эритроцитов
erythrocyte sedimentation ~ определение скорости оседания эритроцитов
exercise tolerance ~ нагрузочная проба, тест на переносимость физической нагрузки
exposure ~ тест экспозиции
factor-reversal ~ тест обратимости факторов

test

fermentation ~ проба на брожение, бродильная проба, ферментационный тест
fibrin plate lysis ~ чашечный тест определения лизиса фибрина
field ~ *суд. мед.* полевая проба, проба, производимая на месте происшествия
filtered speech ~ тест с использованием фильтрованной речи
fistula ~ ото фистульная проба
fixation ~ реакция связываиия комплемеита, реакция Борде — Жангу
flicker fusion frequency ~ определение критической частоты слияиия мельканий
flocculation ~ коагуляционная [флокуляционная, осадочная] проба, осадочная реакция
fluorescent-antibody ~ проба с флюоресцирующими антителами
foam stability ~ тест пеиообразования амииотической жидкости
fragility ~ определеиие осмотической стойкости эритроцитов
fructose tolerance ~ фруктозотолерантный тест
fundus reflex ~ офтальмоскопия в бескрасном свете, ретиноскопия
galactose tolerance ~ проба на переносимость галактозы, проба на толерантность к галактозе
gel precipitation ~ реакция преципитации в геле
glove ~ перчаточный тест (*на качество дезинфекции*)
glucose oxidase ~ глюкозооксидазный метод
glucose tolerance ~ проба на переносимость глюкозы, проба на толерантиость к глюкозе
grouping ~ определеиие группы крови
guaiac ~ гваяковая проба (*на скрытую кровь*)
head-up tilt table ~ ортостатическая проба (*метод исследования функционального состояния сердечно-сосудистой системы*)
heat ~ проба с кипячением (*для определения термолабильных белков в моче*)
hemochromogen crystal ~ *суд. мед.* реакция иа кристаллы гемохромогена (*предварительная проба на наличие крови*)
hemoglobin ~ определение содержания гемоглобина
histamine ~ гистаминовая проба (*метод исследования секреторной функции желудка*)
histolatex ~ реакция латекс-агглютинации
hot plate ~ *физиол.* тест горячей пластинки
hue ~ оттеночный тест (*при исследовании цветового зрения*)
hydrogen sulfide ~ тест обнаружения сероводорода (*в питательных средах*)
hydrostatic ~ *суд. мед.* гидростатнческая жизненная проба; лёгочная жизненная проба
hypoxemia ~ гипоксемический тест
immune adhesion ~ реакцня иммуноагглютинации (эритроцнтов), реакция иммунного прилипания
immunofluorescence ~ реакция иммунофлюоресценции

test

infectivity ~ тест инфективиости (*для обнаружения вирусов*)
infrared spectrophotometric identification ~ определение подлииности (*лекарственного вещества*) по инфракрасиому поглощению
inoculation ~ инокуляциоиная проба
intelligence ~ тест иа интеллектуальное развитие, тест оцеики интеллекта
interfacial precipitin ~ реакция кольцепреципитацин (*иммунохимическая*)
knee-heel ~ колеино-пяточиая проба (*метод проверки координации движений*)
laboratory ~ лабораторное испытаиие; лабораториая проверка
latex agglutination [latex fixation] ~ реакция латекс-агглютииации
latex slide ~ тест с латексом иа предметиом стекле
leakage ~ проба иа герметичиость
leukocyte adherence inhibition ~ реакция торможения адгезии лейкоцитов
leukocyte migration inhibition ~ реакция торможения миграции лейкоцитов
limit ~ испытаиие иа предельиое содержаиие (*примесей в лекарственном препарате*)
loading ~ нагрузочиый тест; нагрузочиая проба
macrophage migration (inhibition) ~ реакция [тест] торможеиия миграции макрофагов
match ~ «спичечиый тест» (*при оценке функции внешнего дыхания*)
memory ~ тест иа запоминаиие
methylamine ~ метиламииовая проба, проба Фearoна (*для определения лактозы в моче*)
micronucleus ~ микроядериый тест (*на мутагенность вещества*)
milk-ring ~ реакция агглютииации с молоком коров иа бруцеллёз
mirror absorption ~ *иммун.* зеркальиый абсорбциоииый тест
mixed agglutination ~ реакция смешаииой агглютииации
monitoring ~ коитрольиое испытаиие
Montenegro ~ кожиая проба при лейшманиозе, реакция Монтеиегро
mucic acid ~ проба со слизевой кислотой, проба Толлеиса (*для определения лактозы*)
nephelometric end-point ~ иефелометрический тест по коиечиой точке
neutralization ~ реакция иейтрализации (*микроорганизма*)
nitrasin yellow swab ~ тампоиный тест с интразииовым жёлтым
nitric acid ~ проба азотиой кислотой (*на белок*)
nystagmus ~ калорическая проба (*Барани*)
occult blood ~ проба иа скрытое кровотечение
odd ~ выборочиое испытаиие
one-stage prothrombin time ~ проба Квика (*определение протромбинового времени*)
open patch ~ аппликациоиная кожиая проба, накожиая проба
ophthalmic ~ коиъюиктивальная [глазиая] проба, офтальмопроба
opsono-cytophagic ~ опсоиo-фагоцитарный тест
oral ~ пероральиый тест (*напр. с глюкозой*)
orthostatic ~ ортостатическая проба (*метод исследования функционального состояния сердечно-сосудистой системы*)
orthotoluidine ~ ортотолуидииовая проба (*метод определения глюкозы в биологических жидкостях*)
oxytocin challenge ~ окситоциновая проба, проба Абурела
PABA screening ~ скрииниг-тест с параамииобеизойиой кислотой
passive transfer ~ *аллерг.* проба иа пассивиый перенос
patch ~ аппликациоииая кожиая проба, накожиая проба
phenolsulfonphthalein ~ феиолсульфофталеииовый тест (*показатель кальциевой секреции почек*)
photopatch ~ кожиый тест иа фоточувствительность
pitting ~ тест образования углублений (*в агаре*)
plate agglutination ~ реакция агглютииации иа пластинке
platelet adhesion ~ тест адгезии тромбоцитов
platelet agglutination ~ реакция тромбоагглютинации
platelet aggregation ~ реакция агрегации тромбоцитов
pointing ~ указательиая проба [проба промахивания] Барани, пальце-пальцевая проба, реакция промахивания
postural ~ ортостатическая проба (*метод исследования функционального состояния сердечно-сосудистой системы*)
precipitin ~ реакция преципитации (*метод обнаружения и идентификации антител или растворимых антигенов*)
pregnancy ~ тест [проба] иа иаличие беременности
protection ~ реакция иейтрализации (*микроорганизма*)
prothrombin ~ проба Квика (*определение протромбинового времени*)
provocative ~ (аллергическая) провокациоииая проба
pulmonary function ~ лёгочиая функциональиая проба
pulp ~ определение жизиеспособиости пульпы зуба
pyrogen ~ проба на пирогеиность
qualitative ~ качествениая проба; качествеииое испытаиие
quantitative ~ количествеииая проба; количествениое испытаиие
quantitative cutaneous ~ кожиая проба с разведеииями
quick [rapid] ~ экспресс-метод
ratio ~ *ген.* тест соотиошения рекомбинаитов
red cell adherence ~ реакция иммуиоагглютииации (эритроцитов), реакция иммуииого прилипаиия

test

red cell-linked-antigen ~ реакция непрямой гемагглютинации с антигеном на эритроцитах

ring precipitin ~ реакция кольцепреципитации

roll-over ~ тест с переворачиванием (*для ранней диагностики позднего токсикоза беременности*)

rosette ~ метод (иммунных) розеток, метод розеткообразования

Rubin's ~ диагностическое продувание маточных труб

saline suspension ~ реакция агглютинации в солевой среде (*для обнаружения резус-агглютиногенов в крови*)

salt solution ~ волдырная [гидрофильная] проба, проба (Мак-Клюра —) Олдрича

scratch ~ скарификационная (кожная) проба

screening ~ скрининг-тест, отсеивающий тест

secretin ~ секретиновый тест (*метод исследования внешнесекреторной функции поджелудочной железы*)

sedimentation ~ 1. определение скорости оседания эритроцитов 2. реакция агглютинации

segregational ~ *ген.* тест на расщепление

sensitization ~ аллергическая реакция

serum ~ серологическая реакция, сывороточная проба

sex ~ определение полового хроматина

shadow ~ скиаскопия, диоптроскопия, пупиллоскопия, теневая проба

shake ~ тест пенообразования амниотической жидкости

short-term ~ экспресс-метод

skin ~ (аллергическая) кожная проба

slide agglutination ~ реакция агглютинации на предметном стекле

specific locus ~ тест специфических локусов (*тест на мутагенность веществ*)

spot ~ капельный тест

station ~ *невр.* проба на устойчивость, проба Ромберга

sucrose lysis ~ сахарная проба, проба Гартмана — Джеикиса (*для диагностики пароксизмальной ночной гемоглобинурии*)

sweat ~ 1. тест на содержание хлорида натрия в потовой жидкости (*при муковисцидозе*) 2. проба Минора (*определение области расстройства потоотделения при помощи йода и крахмала*)

thermal ~ температурная проба

three-glass ~ трёхстаканная проба, проба Ядассона (*исследование мочи в трёх порциях*)

thrombin generation ~ тест тромбинообразования

thrombin time ~ определение тромбинового времени

thromboplastin generation ~ тест образования тромбопластина

tine ~ скарификационная (кожная) проба

tolerance ~ 1. *физиол.* проба на выносливость 2. проба на толерантность

test

tone decay ~ тест угасания тона (*для выявления ретрокохлеарного поражения слуховых путей*)

tourniquet ~ проба со жгутом, турникетная проба

toxicity ~ испытание на токсичность

treponema pallidum immobilization ~ реакция иммобилизации бледных трепонем, РИБТ

tube ~ пробирочный тест (*для определения чувствительности к антибиотикам*)

tuberculin ~ туберкулиновая проба

twin cross-over ~ двойной перекрёстный опыт

two-glass ~ двухстаканная проба (*исследование мочи в двух порциях*)

two-step exercise ~ двухступенчатая проба, проба Мастера (*вариант дозированной физической нагрузки*)

vision ~ зрительный тест (*исследование какой-л. зрительной функции*)

vitality ~ определение жизнеспособности

vitamin C ~ эндотелиальная проба (*напр. баночная*)

water ~ проба с водной нагрузкой (*напр. для определения функции почек*)

whey agglutination ~ реакция агглютинации с молочной сывороткой (*на бруцеллёз*)

X-lined recessive lethal ~ тест рецессивных леталей, сцепленных с полом

testalgia орхиалгия, болезнь Купера

testectomy орхиэктомия (*удаление одного или обоих яичек*)

tester 1. испытательный прибор; контрольно-измерительный прибор 2. лаборант

lung ~ спирометр (*прибор для измерения жизненной ёмкости лёгких*)

moisture ~ влагомер

near-sight ~ прибор для проверки зрения на близком расстоянии

pulp ~ аппарат для одонтодиагностики

rapid vision ~ прибор для экспресс-анализа зрения

testicle *анат.* яичко

testicular тестикулярный (*относящийся к яичку*)

testing исследование; испытание; проба||испытательный

automated multiphasic health ~ массовое автоматизированное многопрофильное обследование (*населения*)

testis (*pl* **testes**) *анат.* яичко ◇ ~ **flottans**, ~ **redux** ложный крипторхизм, псевдоретенция яичка, мигрирующее яичко

appendix ~ привесок яичка, морганиева гидатида

inguinal ~ паховый крипторхизм

inverted ~ перекрут яичка

migrating ~ ложный крипторхизм, псевдоретенция яичка, мигрирующее яичко

pulpy ~ семинома яичка, сперматогониома, сперматоцитома

retained [undescended] ~ неопустившееся яичко

testitis орхит (*воспаление яичка*)

testoid андроген, андрогенный гормон, мужской половой гормон||андрогенный

tetanase:
H- ~ тетано(гемо)лизин (*компонент столбнячного экзотоксина*)
tetanic 1. столбнячный 2. тетанический 3. агент, вызывающий судороги (*напр. стрихнин*)
tetaniform напоминающий столбняк
tetanilla 1. фибрилляция [фибриллярные подёргивания] мышц 2. тетания
tetanin(e) столбнячный токсин
tetanism спазмофилия, детская тетания
tetanize вызывать тетаническое сокращение мышцы (*напр. электрическим током*)
tetanoid 1. напоминающий столбняк 2. напоминающий титанию
tetanolysin тетано(гемо)лизин (*компонент столбнячного экзотоксина*)
tetanophilic имеющий сродство к токсину столбняка
tetanospasmin тетаноспазмин (*главный компонент столбнячного экзотоксина*)
tetanotoxin столбнячный токсин
tetanus 1. столбняк 2. *физиол.* тетанус, тетаническое сокращение ◇ ~ **anticus** эмпростотонус (*положение тела с согнутым вперёд туловищем за счёт сокращения мышц*); ~ **dorsalis** опистотонус (*тоническое сокращение мышц спины и шеи с запрокидыванием головы и вытягиванием конечностей*); ~ **lateralis** изгиб туловища в сторону большего сокращения мышц при столбняке; ~ **posticus** опистотонус (*тоническое сокращение мышц спины и шеи с запрокидыванием головы и вытягиванием конечностей*)
apyretic ~ тетания
cephalic [cerebral] ~ головной столбняк Розе, лицевой столбняк
generalized ~ общий [генерализованный] столбняк
hydrophobic ~ форма столбняка с преимущественным поражением мышц глотки
imitative ~ истерия с судорожными припадками, напоминающими столбняк
intermittent ~ тетания
local ~ местный столбняк
postpartum [puerperal] ~ послеродовой [пуэрперальный] столбняк
umbilical ~ пупочный столбняк (*у новорождённых*)
tetany тетания (*разновидность судорожных состояний*)
~ **of alkalosis** тетания вследствие алкалоза
duration ~ тонический мышечный спазм (*при применении сильного гальванического тока*)
gastric ~ желудочная тетания
hypoparathyroid ~ паратиреопривная тетания
infantile ~ тетания, возникающая при рахите у детей
latent ~ скрытая тетания
manifest ~ явная тетания
neonatal ~ спазмофилия, детская тетания
parathyroid [parathyroprival] ~ паратиреопривная тетания
tetartanop(s)ia *офт.* гомонимная квадрантная гемианопсия
tetar(to)cone задневнутренний бугор верхнего премоляра
tetrabrachius *терат.* плод с четырьмя верхними конечностями
tetracoccus (*pl* **tetracocci**) тетракокк
tetrad тетрада (*совокупность четырёх элементов*)
Fallot's ~ тетрада [тетралогия] Фалло
tetradactyl четырёхпалый
tetraplegia тетраплегия, квадриплегия (*паралич всех четырёх конечностей*)
tetraploid тетраплоид (*клетка с четырьмя наборами хромосом*)
tetrapus *терат.* плод с четырьмя стопами
tetrascelus *терат.* плод с четырьмя нижними конечностями
tetravaccine татравакцина (*комбинация брюшнотифозной, паратифозных А и Б и холерной вакцин*)
tetter *разг.* болезнь кожи (*лишай, экзема, фавус и т. п.*)
branny ~ сухая [чешуйчатая] себорея, отрубевидный [простой, сухой] питириаз
crusted ~ импетиго
dry ~ экзема
honeycomb ~ фавус, парша
humid ~ мокнущая экзема
milk ~ молочный струп (*при экссудативно-катаральном диатезе у грудных детей*)
moist ~ мокнущая экзема
scaly ~ экзема
wet ~ мокнущая экзема
tetterwort чистотел большой (*Chelidonium majus* L.)
texis беременность и роды
textiform сетчатый, ретикулярный
texture строение, структура (*ткани*)
thalamencephalon 1. промежуточный мозг 2. таламус, зрительный бугор
thalamic таламический (*относящийся к зрительному бугру*)
thalamocele третий желудочек головного мозга
thalamus таламус, зрительный бугор
thalass(an)emia талассемия, мишеневидно-клеточная гемолитическая анемия ◇ ~ **major** большая талассемия, средиземноморская [эритробластическая] анемия, анемия Кули; ~ **minima** минимальная талассемия (*протекающая без клинических проявлений*); ~ **minor** малая талассемия, болезнь Риетти — Греппи — Микели, синдром Сильвестрони — Бьянко
thalassophobia талассофобия (*патологическая боязнь моря*)
thalassotherapy талассотерапия, морелечение
thallotoxicosis отравление таллием
thamuria поллакиурия (*учащённое мочеиспускание*)
thanatognomonic свидетельствующий о приближении смерти (*о симптоме*)
thanatoid 1. напоминающий смерть (*напр. о состоянии*) 2. смертельный, смертоносный
thanatology танатология (*изучение закономерностей процесса умирания*)
thanatophobia танатофобия (*патологическая боязнь смерти*)
thanatophoric летальный, смертельный

thanatopsy вскрытие (трупа), аутопсия
thaumatropy метаплазия
theater 1. *англ.* операционная 2. аудитория; демонстрационный зал; операционная, приспособленная для демонстрации оперативных вмешательств (*в учебных целях*)
thebaism морфинизм, морфиномания
theca *анат.* оболочка; капсула
thecal оболочковый; капсульный
thecitis тендовагинит (*воспаление сухожильного влагалища*)
thecoma текома, текаклеточная опухоль, ксантоматозная текаклеточная фиброма
thecomatosis гиперплазия стромы яичника
theelin эстрон (*женский половой гормон*)
theelol эстриол (*женский половой гормон*)
the(in)ism теизм (*злоупотребление кофеином*)
thele грудной сосок, сосок молочной железы
theleplasty пластика грудного соска
thelitis телит (*воспаление грудного соска*)
thelium 1. грудной сосок, сосок молочной железы 2. клеточный слой
theloncus новообразование с вовлечением в процесс грудного соска
thelorrhagia кровотечение из грудного соска
thenar возвышение большого пальца кисти, тенар
thenen относящийся к ладонной поверхности кисти (*особ. к латеральной стороне*)
theory:
  ~ **of gene starvation** теория голодания гена
  adaptive enzyme ~ *иммун.* теория адаптивных ферментов
  adsorption ~ **of narcosis** адсорбционная теория наркоза
  cataclysmic ~ *биол.* теория катастроф
  clonal selection ~ клонально-селекционная теория, теория Бернета
  colloid ~ **of narcosis** коллоидная теория наркоза
  conversion ~ *ген.* конверсионная теория
  duplicity ~ **of vision** теория двойственности зрения
  embryonal ~ эмбриональная теория возникновения опухолей, теория зародышевых зачатков Конгейма
  forbidden-clone ~ *иммун.* теория «запрещённых клонов»
  frozen accident ~ *биол.* теория «замороженного случая»
  germ ~ микробная теория (*инфекции*)
  germ layer ~ *эмбр.* теория зародышевых листков
  gestalt ~ гештальтпсихология (*направление в психологии*)
  incasement ~ преформизм, теория преформации
  instructive ~ инструктивная теория (*биосинтеза антител*)
  lateral-chain ~ *иммун.* теория боковых цепей (Эрлиха)
  lattice ~ *иммун.* теория «решётки»
  lipoid ~ **of narcosis** липоидная теория наркоза
  lock and key ~ теория специфического действия ферментов, теория «замка и ключа» (Фишера)

theory
  monophyletic ~ унитарная [монофилетическая] теория (кроветворения)
  pithecoid ~ теория происхождения человека и обезьяны от общего предка
  polyphyletic ~ полифилетическая теория (кроветворения)
  preformation ~ преформизм, теория преформации
  recapitulation ~ биогенетический закон, правило рекапитуляции, закон Мюллера — Геккеля
  resonance ~ **of hearing** резонаторная теория слуха (Гельмгольца)
  saltation ~ *биол.* сальтационная теория, теория скачков
  separation ~ *биол.* теория изоляции
  side-chain ~ *иммун.* теория боковых цепей (Эрлиха)
  target ~ теория [принцип] мишени, принцип попадания (*в радиобиологии*)
  template ~ матричная теория образования антител
  transition state ~ *биол.* теория переходного состояния
  unitarian ~ унитарная [монофилетическая] теория (кроветворения)
therapeutic лечебный, терапевтический
therapeutics терапия; клиническая медицина
  perinatal ~ перинатальная терапия
  ray ~ лучевая терапия, радиотерапия
  serum ~ серотерапия
  suggestive ~ суггестивная психотерапия
therapeutist, therapist терапевт; практический врач
  occupational ~ специалист по трудотерапии
  physical ~ физиотерапевт
  speech ~ логопед
therapy лечение; терапия (*см. тж* **treatment**)
  adjunctive [adjuvant] ~ дополнительные лечебные мероприятия
  aerosol ~ аэрозольтерапия
  aggressive ~ инвазивные методы лечения
  alimentary ~ диетотерапия
  ambulant ~ амбулаторное лечение
  anticoagulant ~ антикоагулянтная терапия
  anticonvulsant ~ противосудорожная терапия
  antihypertensive ~ гипотензивная терапия
  autoserum ~ аутосеротерапия
  aversion ~ терапия, направленная на выработку рефлекса отвращения (*напр. при хроническом алкоголизме*)
  beam ~ дистанционная лучевая терапия
  beesting ~ апитерапия (*применение пчелиного яда и его препаратов с лечебной целью*)
  behaviour ~ терапия поведения, поведенческая терапия (*вид психотерапии*)
  collapse ~ коллапсотерапия (*туберкулёза лёгких*)
  contact radiation ~ 1. контактная лучевая терапия 2. близкофокусная лучевая терапия
  converging beam ~ конвергентная лучевая терапия
  deep X-ray ~ глубокая рентгенотерапия
  definitive ~ радикальная терапия, радикальные методы лечения

therapy
depot ~ лечение препаратами пролонгированного действия
dialysis ~ лечебный диализ
diathermic ~ диатермия
drip ~ капельная инфузионная терапия
drug ~ лечение лекарственными средствами, фармакотерапия
electric shock [electroconvulsive] ~ электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
electron beam ~ электронная терапия
electroshock ~ электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
electrotherapeutic sleep ~ лечение электросном, электросон
emanation ~ лечение с помощью газообразных радиоактивных веществ
endosonic root canal ~ ультразвуковая обработка корневого канала (*зуба*)
environmental ~ *псих.* терапия [лечение] средой (*создание благоприятной обстановки для больного — отношение окружающих, условия труда и быта и т. п.*)
family ~ *псих.* семейная терапия
fever ~ пир(ет)отерапия, пирогенная терапия, искусственная гипертермия
fluid ~ инфузионная терапия
glandular ~ гормональная терапия, лечение эндокринными препаратами
grid ~ растровая лучевая терапия
group ~ групповая [коллективная] психотерапия
heat ~ теплолечение, термотерапия
high-frequency ~ ультравысокочастотная [ультракоротковолновая] терапия, УВЧ-терапия
hunger ~ лечебное голодание, нестистерапия, нестиатрия
hyperbaric oxygen ~ гипербарическая оксигенация, гипербарооксигенотерапия, окси(гено)баротерапия
hyposensitization ~ гипосенсибилизирующая терапия
inhalation ~ ингаляционная терапия
insulin coma [insulin shock] ~ *псих.* лечение инсулиновым шоком, инсулинотерапия
interstitial ~ внутритканевая (лучевая) терапия
intracavitary ~ внутриполостная (лучевая) терапия
iron ~ лечение препаратами железа
laser ~ лечение лазером, лазерная терапия
light ~ светолечение, фототерапия
maintenance drug ~ поддерживающая лекарственная терапия
mantle ~ мантиевидная (лучевая) терапия
medicamentous ~ лечение лекарственными средствами, фармакотерапия
megavoltage ~ мегавольтная (лучевая) терапия
microwave ~ микроволновая [сверхвысокочастотная] терапия, СВЧ-терапия
milieu ~ *псих.* терапия [лечение] средой (*создание благоприятной обстановки для больного — отношение окружающих, условия труда и быта и т. п.*)

therapy
mud ~ грязелечение
multimodality ~ комплексное [комбинированное] лечение
narcosis ~ лечение длительным сном
nutritional ~ диетотерапия
occupational ~ трудовая терапия, трудотерапия
operative ~ оперативное [хирургическое] лечение
oxygen ~ кислородная терапия, оксигенотерапия
parenteral ~ лечение лекарственными средствами, вводимыми парентерально
physical ~ физиотерапия
play ~ *псих.* людотерапия, игровая терапия
pyretic ~ пир(ет)отерапия, пирогенная терапия, искусственная гипертермия
radiation ~ лучевая терапия
radium beam ~ кюритерапия, радиевая терапия
raster ~ растровая лучевая терапия
reflex ~ рефлекторная терапия
replacement ~ заместительная терапия
root canal ~ обработка корневого канала (*зуба*)
rotation ~ ротационная (лучевая) терапия
sclerosing ~ склерозирующая терапия
shock ~ *псих.* шоковая терапия (*напр. инсулинотерапия*)
short-wave ~ индуктотермия, коротковолновая диатермия, коротковолновая терапия
situation ~ *псих.* терапия [лечение] средой (*создание благоприятной обстановки для больного — отношение окружающих, условия труда и быта и т. п.*)
sleep ~ лечение длительным сном
social ~ социотерапия, социальная терапия (*напр. трудовая терапия, групповая психотерапия*)
solar ~ гелиотерапия, солнцелечение
speech ~ лечение дефектов речи
split-course ~ прерывистый курс лечения
stepped ~ поэтапное лечение
stimulating [stimulation] ~ стимулирующая терапия
substitution ~ заместительная терапия
substitutive ~ аллопатия (*в противоположность гомеопатии*)
superficial X-ray ~ поверхностная рентгенотерапия
supporting ~ поддерживающая терапия
telecobalt ~ дистанционная лучевая терапия с применением изотопов кобальта
teleradium ~ дистанционная кюри-терапия
ultrasonic ~ ультразвуковая терапия, сонотерапия
work ~ трудовая терапия, трудотерапия
X-ray ~ рентгенотерапия
zone ~ рефлекторная терапия

thermacogenesis гипертермия под действием пирогенных средств
thermae термы, термальные [горячие] минеральные воды
thermaerotherapy лечебное применение горячего воздуха

thermal 1. тепловой, термический **2.** термальный (*об источнике*)
thermalgesia повышенная чувствительность к тепловому раздражителю
thermalgia термалгия, жгучая боль
thermanalgesia, thermanesthesia терманестезия (*отсутствие температурной чувствительности*)
thermatology учение о лечебном применении тепла
thermelometer высокочувствительный электрический термометр
thermic тепловой, термический
thermocauter *мед. тех.* термокаутер
thermocoagulation термокаустика, термокоагуляция
thermocouple термопара, термоэлемент
  hypodermic ~ термопара, вводимая под кожу
  radiation ~ радиационная термопара
thermocurrent термоэлектрический ток, термоток
thermodiagnostics метод диагностики, основанный на регистрации инфракрасного излучения
thermodilution термодилюционный метод (*метод определения гемодинамических показателей*)
thermoduric термостойкий, терморезистентный
thermoesthesia температурная чувствительность
thermoesthesiometer термоэстезиометр (*прибор для исследования температурной чувствительности*)
thermoexchange *физиол.* теплообмен
thermogram термограмма
thermograph термограф (*1. прибор для непрерывной регистрации температуры 2. прибор, преобразующий невидимое инфракрасное излучение объекта в видимое*)
thermography термография
thermohale термоингалятор (*аппарат для ингаляции тёплого воздуха, обычно с добавлением лекарственных средств*)
thermohyperesthesia термогиперестезия (*повышенная чувствительность к температурным раздражителям*)
thermohypoesthesia термогипестезия (*пониженная чувствительность к температурным раздражителям*)
thermolabile термолабильный (*неустойчивый к тепловому воздействию*)
thermolysis 1. *физиол.* теплоотдача **2.** *хим.* термолиз
thermometer термометр
  alcohol ~ спиртовой термометр
  clinical [fever] ~ медицинский максимальный термометр
  multichannel ~ прибор для многоканальной регистрации температуры
  oral ~ ротовой термометр
  recording ~ термограф
  rectal ~ ректальный [прямокишечный] термометр
  surface ~ контактный термометр
  wet-and-dry-bulb ~ психрометр
thermometric термометрический
thermometry термометрия (*измерение температуры тела*)
thermonegative эндотермический
thermoneurosis психогенное повышение температуры
thermopenetration диатермия, термопенетрация, электропенетрация, эндотермия
thermophagy термофагия (*привычка принимать очень горячую пищу*)
thermophore электротермическая грелка, термофор
thermoplastic термопластический
thermoplegia тепловой удар; солнечный удар
thermopositive экзотермический
thermoradiotherapy терморадиотерапия, лучевая терапия с предварительным искусственным повышением температуры органа-мишени (*с целью увеличения его радиочувствительности*)
thermoreceptor температурный рецептор, терморецептор
thermoregulation *физиол.* терморегуляция
thermoregulator 1. терморегулятор, регулятор температуры **2.** термостат
thermorelay термореле, тепловое [термоэлектрическое] реле
thermoresistant терморезистентный, теплоустойчивый, термостабильный, термостойкий
thermostability термостойкость, теплоустойчивость, термостабильность
thermostable термостойкий, теплоустойчивый, термостабильный
thermostat термостат (*аппарат для создания в замкнутом объёме заданной температуры и поддержания её на постоянном уровне*)
thermostimulation термостимуляция
thermostimulator термостимулятор (*аппарат для теплового раздражения*)
thermosystaltism сокращение мышц под действием высокой температуры
thermotactic, thermotaxic 1. относящийся к терморегуляции **2.** относящийся к термотаксису
thermotaxis 1. *физиол.* терморегуляция **2.** *биол.* термотаксис
thermotherapy теплолечение, термотерапия
thermotolerant термостойкий, теплоустойчивый, термостабильный
theromorphia, theromorphism атавизм
thesaurismosis болезнь накопления, болезнь депонирования, тезаурисмоз
  amyloid ~ амилоидоз, амилоидная дистрофия
  calcium ~ кальциноз, кальцификация, обызвествление
  cholesterol ~ гистиоцитоз X, липоидный гранулематоз, липогранулематоз, болезнь (Хенда —) Крисчена — Шюллера
  glycogenic ~ гликогеноз, гликогеновая болезнь
  kerasin ~ болезнь Гоше (*накопление глюкоцереброзидов в клетках ретикулоэндотелиальной системы*)
  lipoid ~ липидоз
  melanin ~ аддисонова [бронзовая] болезнь, хроническая недостаточность коры надпочечников, болезнь Аддисона
  phosphatide ~ липоидный гистиоцитоз, фосфатидный липоидоз, нелейкемический ретикулёз, болезнь Нимана — Пика
  urate ~ подагра
  water ~ отёк
thiamin(e) тиамин, витамин B_1

thickness 1. толщина 2. слой 3. густота, плотность; консистенция 4. уплотнённая масса
~ of the crystalline lens толщина хрусталика
boundary-layer ~ толщина пограничного слоя
half-value ~ *рентг.* слой половинного ослабления
mean corpuscular average ~ средняя толщина эритроцита
skinfold ~ толщина кожной складки

thick-set кореастый; плотного сложения

thiemia повышенное содержание серы в крови

thigh бедро
drivers' ~ невралгия *или* неврит седалищного нерва у водителей автомашин

thigmesthesia осязание, тактильная чувствительность

thimbles наперстянка пурпуровая (*Digitalis purpurea* L.)

thimic-dependent тимусзависимый (о *лимфоците*)

thimic-independent тимуснезависимый (о *лимфоците*)

thinking мышление
abstract ~ абстрактное мышление
archaic ~ архаическое мышление
autistic ~ аутистическое мышление
concrete ~ конкретное мышление
dereistic ~ дереистическое мышление
magical ~ магическое мышление
prelogical ~ инфантильное [прелогическое] мышление
"sticky" ~ вязкое мышление

thin-layer тонкослойный

thinning истончение

thiopexy фиксация серы

thirst жажда||испытывать жажду
excessive ~ полидипсия (*патологически усиленная жажда*)
false ~ псевдодипсия (*жажда, не связанная с недостатком жидкости в организме*)
insensible ~ адипсия (*патологически сниженная жажда*)
morbid ~ полидипсия (*патологически усиленная жажда*)
subliminal ~ адипсия (*патологически сниженная жажда*)
true ~ истинная жажда (*обусловленная недостатком жидкости в организме*)
twilight ~ адипсия (*патологически сниженная жажда*)

thobbling кататимное [кататимическое] мышление

thoracal грудной, торакальный

thoracalgia торакодиния, торакалгия (*боль в грудной клетке*)

thoracectomy резекция ребра

thoracentesis плевроцентез, торакоцентез, плевральная пункция

thoracic грудной, торакальный

thoracicoabdominal торакоабдоминальный (*относящийся к грудной и брюшной полости*)

thoracobilia наличие жёлчи в грудной полости (*при жёлчно-плевральном или жёлчно-бронхиальном свище*)

thoracocautery *хир.* торакокаустика (*пережигание плевральных спаек*)

thoracocentesis плевроцентез, торакоцентез, плевральная пункция

thoracodidymus торакопаг (*близнецы, сросшиеся в области грудной клетки*)

thoracodynia торакодиния, торакалгия (*боль в грудной клетке*)

thoracograph торакограф (*прибор для регистрации контура грудной клетки в горизонтальной плоскости и его изменений при дыхании*)

thoracolaparotomy тораколапаротомия, торакоабдоминальная лапаротомия

thoracomelus *терат.* плод с паразитической конечностью, сросшейся с грудной клеткой

thoracometer торакометр (*инструмент для измерения окружности и диаметра грудной клетки*)

thoraco-omphaloxiphopagus торакоомфалоксифопаг (*близнецы, сросшиеся грудобрюшной областью*)

thoracopagus торакопаг (*близнецы, сросшиеся в области грудной клетки*)

thoracopathy заболевание органов грудной полости

thoracoplasty торакопластика (*удаление или резекция рёбер в определённом участке грудной стенки с целью создания условий для спадения поражённых отделов лёгкого*)

thoracoschisis врождённая расщелина грудной стенки

thoracoscope 1. торакоскоп 2. стетоскоп

thoracoscopy торакоскопия, плевроскопия

thoracostomy торакостомия, дренирование плевральной полости

thoracotomy торакотомия (*вскрытие плевральной полости через грудную стенку*)

thorax грудная клетка, грудь
barrel-shaped ~ эмфизематозная [бочкообразная] грудная клетка
contracted ~ плоская грудная клетка
pigeon ~ килевидная грудная клетка, килевидная грудь

thorn:
sallow ~ облепиха крушиновидная (*Hippophaë rhamnoides* L.)

thoron торон, эманация тория

thousand-leaf тысячелистник обыкновенный (*Achilea millefolium* L.)

thread 1. нить 2. продевать нить (*в иглу*)
chromosome ~ хромофибрилла, субхромонема, элементарная хромосомная нить
clap ~s уретральные нити (*в моче*)

threadlike нитевидный; волокнистый

threadworm 1. кишечная угрица 2. острица

three-dimensional трёхмерный, пространственный, объёмный

threpsology нутрициология, наука о питании

threshold 1. порог, пороговая величина 2. предел, граница
~ of audibility порог слышимости, слуховой порог
~ of discomfort порог (*слухового*) дискомфорта
~ of night vision скотопический порог, порог ночного [скотопического] зрения
~ of nose *анат.* порог полости носа
~ of visual acuity порог остроты зрения
~ of visual sensation зрительный порог,

порог зрительного ощущения, порог светоощущения
threshold
absolute ~ абсолютный порог ощущения (*в отличие от дифференциального порога*)
achromatic ~ зрительный порог, порог зрительного ощущения, порог светоощущения
auditory ~ порог слышимости, слуховой порог
differential ~ дифференциальный [разностный] порог, порог различения
galvanic ~ реобаза
hearing ~ порог слышимости, слуховой порог
intelligibility ~ порог разборчивости (*речи*)
odor ~ порог ощущения запаха
pain ~ порог болевой чувствительности
renal ~ *нефр.* порог выведения
scotopic (vision) ~ скотопический порог, порог ночного [скотопического] зрения
sensitivity ~ порог ощущения, порог чувствительности
speech reception ~ порог восприятия речи
stimulus ~ абсолютный порог ощущения (*в отличие от дифференциального порога*)
visual ~ зрительный порог, порог зрительного ощущения, порог светоощущения
thrill 1. вибрация [дрожание] грудной стенки (*при пороке сердца*) **2.** нервная дрожь; сильное волнение||испытывать сильное волнение
diastolic ~ диастолическое дрожание (*пальпаторный феномен*)
hydatid ~ дрожание гидатид, феномен дрожания гидатид (*признак большой эхинококковой кисты*)
purring ~ «кошачье мурлыканье» (*пальпаторный феномен*)
systolic ~ систолическое дрожание (*пальпаторный феномен*)
throat горло ◊ **to clear one's** ~ откашливаться
clergymen's sore ~ гранулёзный фарингит
putrid sore ~ гангренозный фарингит
septic sore ~ септический (стрептококковый) фарингит
sore ~ **1.** фарингит **2.** ангина
spotted sore ~ фолликулярная ангина
ulcerated sore ~ гангренозный фарингит
throb биение, пульсация||биться, пульсировать
throbbing биение, пульсация; ритмическое движение
throe 1. болевой приступ; сильная боль **2.** боль во время родов, «родовые муки» **3.** агония|| агонизировать
death ~ агония
thrombase тромбин, тромбаза, фибрин-фермент
thrombasthenia тромбастения, тромбастеническая гемофилия
thrombectomy тромбэктомия (*удаление тромба из кровеносного сосуда*)
thrombelastograph тромбоэластограф, механический гемокоагулограф (*прибор для наблюдения процесса свёртывания крови, а также регистрации изменений её вязкости и упругоэластических свойств образующегося сгустка*)
thrombembolia тромбоэмболия (*закупорка сосуда оторвавшимися частями тромба*)
thrombin тромбин, тромбаза, фибрин-фермент
thrombinogen фактор II (*свёртывающей системы крови*), протромбин
thromboangiitis тромбангиит (*воспаление сосуда с его тромбозом*)
thromboclasis тромболиз, растворение тромба
thrombocytasthenia тромб(оцит)астения, болезнь Гланцманна — Негели
thrombocyte тромбоцит, кровяная пластинка, бляшка Биццоцеро
thrombocythemia тромбоцитоз, тромбоцитемия
thrombocytocrit прибор для определения количества тромбоцитов в крови
thrombocytopathy тромбоцитопатия (*качественная неполноценность тромбоцитов*)
hereditary ~ геморрагическая [наследственная] тромбоцитопатия
thrombocytopenia тромбо(цито)пения (*пониженное содержание тромбоцитов в крови*)
thrombocytopoiesis тромбоцитопоэз (*процесс образования тромбоцитов*)
thrombocytosis тромбоцитоз, тромбоцитемия (*увеличенное содержание тромбоцитов в крови*)
thromboendarterectomy тромбэндартерэктомия, атеромэндартерэктомия (*удаление пристеночного тромба с соответствующим участком внутренней оболочки тромбированной артерии*)
thrombogen фактор II (*свёртывающей системы крови*), протромбин
thrombogenic тромбообразующий
thromboid напоминающий тромб
thrombolysis тромболиз, растворение тромба
thrombolytic растворяющий тромб, тромболитический
thrombopathy тромбопатия (*нарушение функции тромбообразования*)
constitutional ~ **1.** ангиогемофилия, геморрагическая капилляропатия, болезнь Виллебранда **2.** тромб(оцит)астения, болезнь Гланцманна — Негели
thrombopenia тромбо(цито)пения (*пониженное содержание тромбоцитов в крови*)
thrombophilia тромбофилия (*повышенная свёртываемость крови*)
thrombophlebitis тромбофлебит (*воспаление вены с её тромбозом*) ◊ ~ **migrans** мигрирующий (тромбо)флебит, политромбофлебит, хроническая тромбопатия
thromboplastin тромбопластин, тромбокиназа
tissue ~ фактор III (*свёртывающей системы крови*), тканевой тромбопластин, тканевая тромбокиназа
thromboplastinogen фактор VIII (*свёртывающей системы крови*), антигемофильный фактор, антигемофильный глобулин, тромбопластический компонент плазмы (А)
thrombopoiesis тромбоцитопоэз (*процесс образования тромбоцитов*)
thrombose тромбировать
thrombosin тромбин, тромбаза, фибрин-фермент
thrombosis тромбоз, тромбообразование
atrophic ~ застойный [маразматический] тромбоз

thrombosis
compression ~ тромбоз, вызванный сдавлением сосуда
creeping ~ прогрессирующий [ползучий] тромбоз
effort ~ тромбоз усилия, травматический тромбоз подключичной вены, синдром Педжета — Шреттера
jumping ~ мигрирующий [«скачущий»] тромбоз
marantic [marasmic] ~ застойный [марантический] тромбоз
mesenteric ~ тромбоз брыжеечных сосудов
mural ~ пристеночный [париетальный] тромбоз
portal vein ~ тромбопилефлебит, тромбофлебит воротной вены
"rebound" ~ ретроградный [«рикошетный»] тромбоз
thrombostasis местный тромбоз
thrombosthenin фактор 6 тромбоцитов, тромбостенин, ретрактоэизим
thrombotest тромботест (*определение характера сгустка фибрина в растворе хлористого кальция*)
thrombotonin серотонин
thrombus тромб
agglutinative ~ агглютинационный [коагуляционный] тромб
agonal [agony] ~ агональный тромб
annular ~ кольцевидный тромб
antemortem ~ предсмертный тромб
ball ~ шаровидный тромб
bile ~ жёлчный тромб
blood plate [blood platelet] ~ пластиночный [тромбоцитарный] тромб
calcified ~ венный конкремент, флеболит
ferment ~ ферментный тромб
"floating" ~ блуждающий тромб
hyaline ~ гиалиновый тромб
milk ~ нагрубание молочных желёз (*вследствие закупорки молочных протоков*)
mixed ~ смешанный тромб
mural ~ пристеночный [париетальный] тромб
obstructive ~ закупоривающий [обтурирующий] тромб
organized ~ организованный тромб
pale ~ белый [лейкоцитарный] тромб
parietal ~ пристеночный [париетальный] тромб
primary ~ провизорный [первичный] тромб
propagated ~ растущий тромб; прогрессирующий [ползучий] тромбоз
red ~ красный [эритроцитарный] тромб
stratified ~ слоистый тромб
white ~ белый [лейкоцитарный] тромб
thrush кандидозный стоматит, молочница
~ **of mouth** кандидозный стоматит, молочница
~ **of vulva** микотический [грибковый] вульвовагинит, молочница влагалища
milk ~ кандидозный стоматит, молочница
thrypsis оскольчатый перелом
thumb большой палец кисти
clasped ~ молоткообразный большой палец

thumb
gamekeeper's ~ вальгусное положение большого пальца кисти, «палец егеря»
hitchhiker ~ удлинённый большой палец кисти (*аномалия развития*)
stub ~ укороченный большой палец кисти (*аномалия развития*)
thumbnail ноготь большого пальца кисти
thumbscrew микрометрический винт (*микроскопа*)
thyme тимьян обыкновенный (*Thymus vulgaris* L.)
creeping [wild] ~ чабрец, тимьян ползучий (*Thymus serpyllum* L.)
thymectomy тимэктомия (*удаление вилочковой железы*)
thymic тимусный (*относящийся к вилочковой железе*)
thymocyte тимоцит (*клетка вилочковой железы*)
thymokesis персистенция и гиперплазия вилочковой железы
thymoleptic антидепрессант, тимолептическое средство, тимолептик
thymolysis инволюция вилочковой железы
thymolytic разрушающий ткань вилочковой железы
thymoma тимома (*опухоль, исходящая из ткани вилочковой железы*)
thymopathy 1. заболевание вилочковой железы **2.** *псих.* тимопатия
thymus вилочковая [зобная] железа, тимус
thypar лишённый щитовидной и околощитовидных желёз
thyroadenitis тиреоидит (*воспаление щитовидной железы*)
thyrocalcitonin (тирео)кальцитонин, гипокальциемический фактор
thyrocele опухоль щитовидной железы
thyrochondrotomy ларинготомия, тиреотомия (*рассечение передней стенки гортани по средней линии*)
thyrocolloid коллоидное вещество щитовидной железы
thyrogenic, thyrogenous тиреогенный (*обусловленный понижением или повышением секреторной функции щитовидной железы*)
thyroglobulin тиреоглобулин
thyroglossal щитовидно-язычный
thyrohyal большой рог подъязычной кости
thyroid щитовидная железа
thyroidectomy тиреоидэктомия (*удаление щитовидной железы*)
thyroiditis тиреоидит (*воспаление щитовидной железы*)
acute nonsuppurative [granulematous] ~ подострый [гигантоклеточный гранулематозный] тиреоидит, гранулематозный зоб [болезнь] Де Кервена
ligneous ~ фиброзный тиреоидит, каменный [фиброзный] зоб, деревянистая [твердожелезистая] струма, струма [тиреоидит] Риделя
thyroidotomy 1. ларинготомия, тиреотомия (*рассечение передней стенки гортани по средней линии*) **2.** рассечение щитовидной железы
thyroid-stimulating тиреотропный, стимулирующий щитовидную железу
thyrolaryngeal щитовидно-гортанный

thyrolingual щитовидно-язычный
thyrolytic разрушающий ткань щитовидной железы
thyrophyma опухоль щитовидной железы
thyroprival тиреопривный (*обусловленный удалением щитовидной железы*)
thyroprivia гипотиреоз, гипотиреоидизм, болезнь Галла
thyrotomy 1. ларинготомия, тиреотомия (*рассечение передней стенки гортани по средней линии*) 2. рассечение щитовидной железы
thyrotoxic тиреотоксический (*обусловленный повышенной функцией щитовидной железы*)
thyrotoxicosis тиреотоксикоз
tibia большеберцовая кость
saber(-shaped) ~ саблевидная голень
tibial большеберцовый, тибиальный
tibiofibular относящийся к большеберцовой и малоберцовой костям
tic тик ◊ ~ **douloureux** невралгия тройничного нерва, тригеминальная невралгия
bowing ~ кивательная судорога
convulsive ~ мимический тик
local ~ локализованный тик
rotatory ~ спастическая кривошея
tick клещ
tick-infested заражённый клещами
tickseed череда (*Bidens* L.)
ticqueur страдающий тиком
tidal приливно-отливный (*напр.* о *методе промывания полости*)
tide *физиол.* чередующиеся подъём и снижение (*какого-л. параметра*)
acid ~ транзиторное повышение кислотности мочи при голодании
alkaline ~ транзиторное понижение кислотности мочи после приёма пищи
fat ~ алиментарная [пищевая] липемия
tight 1. плотный; непроницаемый, герметичный 2. туго завязанный, тугой
tighten сжимать; затягивать; натягивать; уплотнять
tightener:
wire ~ *мед. тех.* спиценатягиватель
tight-fitting плотно пригнанный
tigroid относящийся к базофильному [тигроидному] веществу
tigrolysis хроматолиз, тигролиз (*уменьшение или исчезновение базофильного вещества цитоплазмы нейронов*)
tilt наклон, наклонное положение || наклонять(ся); поворачивать
time время; срок; период || рассчитывать по времени; хронометрировать; согласовывать во времени, синхронизировать
~ **of death** 1. срок смерти 2. момент наступления смерти
~ **of exposure** время экспозиции
averaging ~ период осреднения (*при отборе проб воздуха*)
bleeding ~ время кровотечения
blood clotting ~ время свёртывания крови
breath holding ~ время задержки дыхания
calcium clotting ~ время рекальцификации (*плазмы*)
capillary filling ~ время исчезновения белого пятна (*после надавливания на кожу*)

time
circulation ~ время кругооборота крови
clot retraction ~ время сокращения [ретракции] кровяного сгустка
clotting [coagulation] ~ время свёртывания крови
conduction ~ *физиол.* время проведения возбуждения
delivery ~ срок родоразрешения
discrimination reaction ~ время реакции различения (*двух раздражителей*)
latent ~ скрытый [латентный] период
life ~ 1. продолжительность [время] жизни 2. срок службы
normal exfoliation ~ срок физиологической смены молочных зубов
presentation ~ временной порог возбуждения
prothrombin ~ протромбиновое время, время Квика
radiation ~ время [экспозиция] облучения
recalcification ~ время рекальцификации (*плазмы*)
recovery ~ 1. время восстановления (*функции*) 2. время пробуждения (*больных после наркоза*)
refraction ~ рефрактерный период, рефрактерная фаза
revival ~ время возможного восстановления (*функции*), «время оживления», период обратимых изменений
sampling ~ время отбора проб
survival ~ 1. время выживания 2. время жизни (*напр. клетки*)
transmission ~ время распространения (*напр. пульсовых волн*)
time-course of drug период действия лекарственного средства
timekeeping хронометрирование, хронометраж
time-lag несвоевременность, упущенный момент
timer 1. реле времени, таймер 2. регулятор выдержки времени; процедурные часы
blood coagulation ~ тромбоэластограф, механический гемокоагулограф
impulse ~ импульсное реле времени
stopwatch ~ секундомер
treatment ~ процедурные часы
time-tried испытанный во времени
timing хронометрирование, хронометраж
tinctable окрашивающийся; окрашиваемый
tinction окрашивание, окраска
tincturation приготовление настойки
tincture 1. настойка 2. подкрашивать; окрашивать
compound ~ настойка сложного состава
strong ~ концентрированная настойка
weak ~ разбавленная настойка
tine 1. зубной зонд; остриё зубного зонда 2. скарификатор; скарификатор-копьё
tinea дерматомикоз, дерматофития
asbestoslike ~ асбестовидный лишай, фолликулярный асбестовый кератоз, асбестовый питириаз, псориазиформная себорея
black-dot ~ черноточечная трихофития
tingibility окрашиваемость, способность окрашиваться
tingible окрашивающийся

tingle покалывание, пощипывание (*в онемевшей части тела*) ‖ощущать покалывание

tinnitus шум в ушах ◊ ~ **aurium** субъективное ощущение шума в ушах; ~ **cerebri** субъективное ощущение шума в голове (*но не в ушах*)

clicking ~ «потрескивание» *или* «хруст» в ухе при среднем отите

tintometer *уст.* колориметр (*прибор для определения концентрации вещества в растворах путём сравнения интенсивности их окраски с эталонными растворами*)

tip 1. верхушка, (верхний) конец **2.** наконечник
~ **of nose** верхушка [кончик] носа
~ **of tongue** верхушка [кончик] языка
fine ~ тонкий конец (*напр. зубного элеватора*)
Luer ~ люэровский наконечник (*шприца*)
suction ~ наконечник отсасывающей трубки

tipping искривление (*зубов*), отклонение (*зубов*) от вертикальной оси

tirebal *уст.* штопорообразный инструмент для удаления инородных тел (*из раны*)

tirefond штопорообразный инструмент для удаления *или* репозиции отломков кости (*при травме черепа*)

tiring серкляж (*метод остеосинтеза*)

tisic страдающий туберкулёзом

tisis туберкулёз

tissue ткань
adenoid ~ лимфоидная [лимфаденоидная, лимфоретикулярная] ткань
adipose ~ жировая ткань
areolar ~ рыхлая волокнистая [неоформленная] соединительная ткань
autogenous ~ аутогенная ткань, аутоткань
blood-forming ~ кроветворная ткань
bone [bony] ~ костная ткань
brown adipose ~ бурая жировая ткань, бурый жир
cancellous ~ губчатое вещество кости
cartilaginous ~ хрящевая ткань
cavernous ~ кавернозная ткань (*пещеристых тел*)
chromaffin ~ хромаффинная ткань
cicatricial ~ рубец
compact ~ компактное вещество кости
connective ~ соединительная ткань
cribriform ~ рыхлая волокнистая [неоформленная] соединительная ткань
dense connective ~ плотная волокнистая соединительная ткань
dental ~ дентин
denture-supporting ~**s** ткани протезного ложа
devitalized ~ нежизнеспособная ткань
elastic ~ эластическая соединительная ткань
embryonal ~ эмбриональная [зародышевая] ткань
endothelial ~ эндотелий
epithelial ~ эпителий, эпителиальная ткань
erectile ~ кавернозная ткань (*пещеристых тел*)
fatty ~ жировая ткань
fibrous ~ волокнистая соединительная [фиброзная] ткань
flabby ~ избыточно подвижная ткань в области челюстей (*в результате гиперплазии*)

tissue
Gamgee ~ ватно-марлевая повязка
gelatinous ~ *эмбр.* студенистая [желатинозная] соединительная ткань
granulation ~ грануляционная [зернистая] ткань, грануляции
hematopoietic ~ кроветворная ткань
heterologous ~ чужеродная ткань
host ~ питающая ткань; ткань организма-хозяина
hyperplastic ~ **1.** гиперплазированная ткань, гиперплазия ткани **2.** избыточно подвижная ткань в области челюстей (*в результате гиперплазии*)
indifferent ~ недифференцированная ткань
interstitial ~ интерстициальная [межуточная] ткань, интерстиций
invaded ~ поражённая ткань
investing ~ покровная ткань, тканевой покров
islet ~ панкреатический островок, островок Лангерганса
lepidic ~ *эмбр.* выстилающая ткань, выстилка
loose connective ~ рыхлая волокнистая [неоформленная] соединительная ткань
lymphoid ~ лимфоидная [лимфаденоидная, лимфоретикулярная] ткань
malrelated ~ эктопированная ткань
mesenchymal ~ мезенхима
mucous ~ *эмбр.* студенистая [желатинозная] соединительная ткань
multilocular adipose ~ бурая жировая ткань, бурый жир
muscular ~ мышечная ткань
myeloid ~ миелоидная ткань
nerve [nervous] ~ нервная ткань
osseous ~ костная ткань
osteoid ~ остеоид, остеоидная ткань
parenchymatous ~ паренхима
periapical ~ околоверхушечная ткань (*зуба*)
periodontal ~ периодонт, перицемент, корневая оболочка
reticular [reticulated] ~ ретикулярная [сетчатая] соединительная ткань
scar ~ рубцовая ткань
skeletal ~ ткань скелета (*кость, хрящ, связка*)
snap-frozen ~ мгновенно замороженная ткань (*в ультракриотоме*)
sound ~ нормальная [здоровая] ткань
subcutaneous ~ подкожная основа
submucous ~ подслизистая основа
supporting ~ опорная ткань
target ~ «ткань-мишень» (*при облучении*)

tissue-dissolving гистолитический, вызывающий гистолиз

tissular тканевой

titer титр (*единица измерения активности биопрепаратов*)
agglutination ~ титр агглютинации
antibody ~ титр антител
coli ~ коли-титр, титр кишечной палочки
infectivity ~ титр инфекционности (*вируса*)
lysis ~ титр лизиса (*гемолиза*)
postchallenge ~ титр после проверочного заражения

titer
prechallenge ~ титр перед проверочным заражением
rising antibody ~ нарастание титра антител
test ~ титр пробы
virus ~ титр вируса
titrant титрованный раствор
titrate титровать
titration титрование
complexometric ~ комплексонометрия, комплексонометрическое титрование
exchange ~ обменное титрование
formol ~ метод Сёренсена (*метод определения белка с помощью формальдегида и щёлочи*)
forward ~ предварительное титрование
nonaqueous ~ неводное титрование
titrator титратор, прибор для титрования
titre *см.* **titer**
titubation шатающаяся *или* раскачивающаяся походка
lingual ~ заикание
toadskin фринодерма, авитаминозный фолликулярный кератоз
tobacco табак (*Nicotiana tabacum* L.)
mountain ~ арника горная (*Arnica montana* L.)
poison ~ белена чёрная (*Hyoscyamus niger* L.)
tobaccoism никотинизм, отравление [интоксикация] никотином
tocograph гистерограф, токограф, тодинамограф (*прибор для измерения и регистрации сократительной деятельности матки во время родов*)
tocology акушерство
tocolytic токолитический, снижающий родовую деятельность
tocomania послеродовой психоз
tocopherol токоферол, витамин E
tocophobia токофобия (*патологическая боязнь родов*)
tocus роды, родовой акт
toe палец стопы
great ~ большой палец стопы, I палец стопы
hammer ~ молоткообразный палец стопы
little ~ мизинец стопы, V палец стопы
overlapping fifth ~ заходящий пятый палец стопы
stiff ~ ригидный палец стопы
webbed ~s синдактилия пальцев стопы
toe-drop крючковидный палец стопы
toenail ноготь пальца стопы
ingrown ~ вросший ноготь [инкарнация ногтя] пальца стопы
toilet дезинфицирование и перевязка раны
tolerance 1. толерантность, переносимость, выносливость; устойчивость 2. допуск, допустимое отклонение 3. допустимая доза
acoustic ~ акустическая толерантность; порог слухового дискомфорта
crossed ~ перекрёстная толерантность
drug ~ толерантность к лекарственному средству
effort [exercise] ~ переносимость физической нагрузки, толерантность к физической нагрузке

tolerance
glucose ~ толерантность к глюкозе
heat ~ теплоустойчивость, переносимость высокой температуры; термостабильность
immunologic(al) ~ иммунологическая толерантность
pain ~ болевая переносимость, болевая устойчивость
selective [split] ~ расщеплённая [селективная] толерантность
tissue ~ тканевая толерантность (*к воздействию ионизирующего излучения*)
transplantation ~ трансплантационная толерантность
tolerant толерантный, выносливый; устойчивый
tolerate 1. переносить, выносить 2. допускать
tolerogenic вызывающий иммунологическую толерантность
toluidine ◊ ~ **blue** *гист.* толуидиновый синий (*краситель*)
tomentum (cerebri) мелкие кровеносные сосуды, проходящие между мягкой мозговой оболочкой и корой головного мозга
tomogram *рентг.* томограмма
supersonic ~ ультразвуковая томограмма
tomograph томограф
circular ~ томограф с круговым «размазыванием»
elliptic ~ томограф с эллиптическим «размазыванием»
linear ~ линейный томограф
tomography томография, послойное рентгенологическое исследование
cardiac computer ~ компьютерная томография сердца
clinical ~ клиническая томография
computed [computerized] axial ~ аксиальная компьютерная томография
dynamic volume computer ~ динамическая объёмная компьютерная томография
fan-beam ~ томография с расходящимся пучком
hypocycloidal ~ гипоциклоидная томография
linear ~ линейная томография
multiplanar ~ многоплоскостная томография
radioisotope [radionuclide] ~ радиоизотопная томография
transversal ~ поперечная томография
tomomania 1. *псих.* лапаротомофилия, синдром Мюнхгаузена 2. неоправданно широкое назначение врачом хирургических вмешательств
tonaphasia амузия (*потеря способности к воспроизведению или узнаванию мелодий*)
tone 1. тон 2. тонус
bronchomotor ~ бронхиальный тонус
heart ~ тон сердца
muscle ~ мышечный тонус
tissue ~ тканевой тонус, тургор
Traube's double ~ двойной тон [симптом] Траубе
vascular [vasomotor] ~ сосудистый тонус
tonga фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический сифилис
tongs *мед. тех.* щипцы
skull traction ~ петля Глиссона (*для вытяжения при переломе шейных позвонков*)

tongue язык
 adherent ~ язык, сросшийся с дном полости рта *или* с дёснами
 baked ~ фулигинозный язык (*сухой язык с тёмным налётом*)
 bald ~ лакированный язык; атрофический глоссит
 bifid ~ двойной [расщеплённый] язык
 black (hairy) ~ чёрный [«волосатый»] язык
 burning ~ глоссалгия, глоссодиния
 cleft ~ двойной [расщеплённый] язык
 coated ~ обложенный язык
 cobble-stone ~ лейкоплакия языка
 crocodile [fissured] ~ бороздчатый [складчатый] язык
 furred ~ обложенный язык
 furrowed ~ бороздчатый [складчатый] язык
 geographical ~ десквамативный глоссит, географический язык
 grooved ~ бороздчатый [складчатый] язык
 hairy ~ чёрный [«волосатый»] язык
 hobnail ~ интерстициальный глоссит с гипертрофией сосочков (*при сифилисе*)
 mappy ~ десквамативный глоссит, географический язык
 raspberry ~ гунтеровский глоссит, гунтеровский [малиновый] язык
 ribbed ~ бороздчатый [складчатый] язык
 Sandwith's bald ~ гладкий пеллагрический язык
 scrotal [sulcated, wrinkled] ~ бороздчатый [складчатый] язык
tongue-tie анкилоглоссия (*врождённое укорочение уздечки языка*)
tonic тонизирующее средство||тонизирующий
tonicity тонус
tonicize усиливать тонус
tonograph (электро)тонограф (*прибор для регистрации изменений внутриглазного давления*)
tonography тонография (*метод исследования гидродинамики глаза*)
tonometer тонометр (*прибор для измерения внутриглазного давления*)
 applanation ~ аппланационный тонометр
 impression ~ импрессионный тонометр
tonotaxis тонотаксис (*реакция на изменение осмотического давления*)
tonsil 1. *анат.* миндалина 2. нёбная миндалина
 ~ of cerebellum миндалина мозжечка
 eustachian ~ трубная [тубарная] миндалина
 faucial ~ нёбная миндалина
 intestinal ~s групповые лимфатические фолликулы (*тонкой кишки*), пейеровы бляшки
 lingual ~ язычная [четвёртая] миндалина
 Luschka's ~ (носо)глоточная [третья] миндалина, миндалина Лушки
 palatine ~ нёбная миндалина
 pharyngeal [third] ~ (носо)глоточная [третья] миндалина, миндалина Лушки
 tubal ~ трубная [тубарная] миндалина
tonsillar тонзиллярный (*относящийся к нёбной миндалине*)
tonsillectome *мед. тех.* тонзиллотом
tonsillectomy тонзиллэктомия, удаление миндалин
tonsillith конкремент в нёбной миндалине, тонзиллолит
tonsillitis 1. ангина 2. тонзиллит, амигдалит
 follicular ~ фолликулярная ангина
 lacunar ~ лакунарная ангина
 parenchymatous ~ фолликулярная ангина
 superficial ~ катаральная ангина
 Vincent's ~ язвенно-плёнчатая ангина, ангина Симановского — Плаута — Венсана
tonsillolith конкремент в нёбной миндалине, тонзиллолит
tonsillotome *мед. тех.* тонзиллотом
tonsillotomy тонзиллотомия (*частичное удаление миндалин*)
tonsolith конкремент в нёбной миндалине, тонзиллолит
tonus мышечный тонус
 myogenic ~ собственный тонус мышц
 neurogenic ~ нервно-мышечный тонус
tool 1. инструмент 2. способ, средство; приспособление
tooth зуб (*см. тж* **teeth**)
 abscessed ~ «причинный» зуб альвеолярного абсцесса
 ankylosed ~ анкилоз зуба (*с костью альвеолы*)
 artificial ~ искусственный зуб
 barred ~ зуб с расходящимися корнями
 causative ~ «причинный» зуб (*альвеолярного абсцесса*)
 decayed ~ кариозный зуб
 devitalized ~ зуб с нежизнеспособной *или* удалённой пульпой
 erupted ~ прорезавшийся зуб
 filled ~ пломбированный зуб
 impacted ~ ретенированный [непрорезавшийся] зуб
 impinging ~ травмирующий зуб
 instanding ~ зуб, смещённый в полость рта
 lingual bladed ~ искусственный зуб с режущей вкладкой
 loose ~ шатающийся зуб
 maloccluded ~ зуб, нарушающий прикус
 nonvital ~ зуб с нежизнеспособной *или* удалённой пульпой
 peg ~ конусообразный зуб со сходящимися боковыми поверхностями
 point-filled endodontic ~ зуб, запломбированный внутриканальным штифтом
 postpermanent ~ зуб третьего прорезывания
 predeciduous ~ эпителиальное роговидное образование десны альвеолярного гребня
 prepared ~ препарированный зуб
 pulpless ~ зуб с нежизнеспособной *или* удалённой пульпой
 screwdriver ~ неправильное развитие резцов при врождённом сифилисе
 unerupted ~ ретенированный [непрорезавшийся] зуб
 viable [vital] ~ здоровый зуб, зуб с жизнеспособной пульпой
 wisdom ~ зуб мудрости, третий моляр
toothache одонталгия, зубная боль
toothed зубчатый
tooth-grinding бруксизм, одонтеризм, феномен Каролини

toothing прорезывание зубов
toothlessness отсутствие зубов
toothpick зубочистка
topagnosia, topagnosis локальная потеря чувствительности
topalgia топалгия, локализованная [локальная] боль
topectomy топэктомия (*удаление определённой цитоархитектонической зоны коры полушарий большого мозга*)
toper алкоголик
topesthesia чувство локализации, топестезия
tophaceous подагрический; относящийся к отложению солей
tophus подагрический узел; отложение солей
  dental ~ зубной камень
  gouty ~ подагрический узел
topica лекарственное средство для местного применения
topical местный, локальный
topoalgia *см.* **topalgia**
topoanesthesia локальная потеря чувствительности
topognosia, topognosis чувство локализации, топестезия
topography топография (*напр. органа*)
topology топографическая анатомия
toponarcosis местная анестезия, местное обезболивание
topophobia топофобия (*патологическая боязнь определённого места или помещения*)
toposcope топоскоп (*прибор для многоточечной регистрации пространственного распределения биоэлектрической активности головного мозга*)
torchweed коровяк обыкновенный (*Verbascum thapsus* L.)
torcular Herophili синусный сток, жом Герофила (*твёрдой мозговой оболочки*)
tormentil лапчатка прямостоячая, дубровка, калган (*Potentilla tormentilla* Neck.)
tormina колика; кишечная колика
torose, torous узловатый, бугристый
torpent, torpid торпидный, вялый, неактивный
torpidity , torpor вялость, неактивность, инертность
torque боковой сдвиг протезного базиса зубов
torsade de pointes *фр. кард.* трепетание-мерцание (*желудочков*)
torsion 1. вращение **2.** закручивание; перекручивание; скручивание **3.** перекрут (*органа*)
  ~ **of gallbladder** перекрут жёлчного пузыря
  ~ **of spleen** перекрут селезёнки
  intestine ~ заворот тонкой кишки
  omentum ~ перекрут большого сальника
torsionometer торсионометр (*прибор для измерения угла поворота позвоночника по его вертикальной оси*)
torsiversion *стом.* тортоаномалия
torso туловище, торс
torticollar относящийся к кривошее
torticollis кривошея
  dermatogenic ~ дерматогенная кривошея
  dystonic [intermittent] ~ спастическая кривошея
  rheumatic ~ ревматическая (мышечная) кривошея

torticollis
  spasmodic ~ спастическая кривошея
  spurious ~ ложная кривошея
  symptomatic ~ ревматическая (мышечная) кривошея; мышечная кривошея
tortuosity извилистость, извитость; скрученность
tortuous извилистый, извитый; скрученный
torulosis криптококкоз, торулёз, европейский [Буссе — Бушке] бластомикоз
torulus (*pl* **toruli**) небольшое возвышение, сосочек
torus *анат.* торус, возвышение, выпуклость, вздутие
  mandibular ~ нижнечелюстной валик
  palatine ~ нёбный валик
toryweed чернокорень лекарственный (*Cynoglossum officinale* L.)
touch 1. осязание||осязать **2.** пальпация; пальцевое *или* ручное исследование **3.** лёгкий [слабый] приступ (болезни) ◊ **"no ~"** «тактика неприкосновенности» (*напр. в отношении некоторых опухолей*)
  double ~ бимануальное [двуручное] исследование
  rectal ~ ректальное исследование
  vaginal ~ влагалищное [вагинальное] исследование
touchable осязаемый
touch-and-heal зверобой продырявленный (*Hypericum perforatum* L.)
tourniquet *мед. тех.* турникет, жгут
toxanemia анемия токсического происхождения
toxemia токс(ин)емия (*наличие токсинов в крови*)
  ~ **of pregnancy** токсикоз беременных, гестоз
  convulsive ~ эклампсия (*тяжёлая форма позднего токсикоза беременных*)
toxic(al) токсический
toxicant ядовитое вещество||ядовитый; токсичный
toxicemia токс(ин)емия (*наличие токсинов в крови*)
toxicide противоядие, антидот
toxicity токсичность
  acute ~ кратковременный токсический эффект, острая токсичность
  chronic ~ продолжительный токсический эффект, хроническая токсичность
  inhalation ~ ингаляционная токсичность, токсичность вещества при ингаляционном воздействии
  oral ~ пероральная токсичность, токсичность вещества при пероральном воздействии
  skin ~ чрескожная токсичность, токсичность вещества при поступлении через кожу
  subacute ~ подострая токсичность
  undue ~ неспецифическая токсичность
toxicoderma, toxicodermatosis токси(ко)дермия, токсическая экзантема
toxicogenic 1. токсикогенный, образующий токсин **2.** вызванный отравлением
toxicohemia токс(ин)емия (*наличие токсинов в крови*)
toxicoid напоминающий яд
toxicoinfection:
  food ~ пищевая токсикоинфекция, бакте-

риальное пищевое отравление, пищевой бактериотоксикоз
toxicologist токсиколог
toxicology токсикология
ecological ~ экологическая токсикология
toxicomania токсикомания (*болезнь, проявляющаяся влечением к приёму некоторых веществ, напр. наркотиков, и развитием в связи с этим хронической интоксикации*)
toxicometry токсикометрия (*определение параметров токсичности веществ*)
toxicopathic относящийся к интоксикации
toxicopathy токсикоз; интоксикация
toxicophobia токсикофобия (*патологическая боязнь отравиться*)
toxicosis токсикоз; интоксикация
alimentary ~ пищевое отравление, пищевой токсикоз; пищевая интоксикация
endogenic ~ аутоинтоксикация, эндогенная интоксикация
exogenic ~ экзогенная интоксикация
gestational ~ токсикоз беременных, гестоз
retention ~ ретенционная аутоинтоксикация
toxicosozin белок, обладающий специфическим антитоксическим действием
toxiferous токсичный; ядовитый
toxigenesis токсикогенез, образование токсинов
toxigenic *см.* **toxicogenic**
toxigenicity токсигенность
toxin токсин
animal ~ зоотоксин
bacterial ~ бактериальный токсин
botulinus ~ ботулинический токсин, ботулотоксин
cholera ~ холероген, холерный экзотоксин, холерный энтеротоксин
Dick [erythrogenic] ~ эритрогенный токсин, токсин Дика
extracellular ~ экзотоксин, истинный токсин
fatigue ~ токсин усталости, кенотоксин
fugu ~ тетродотоксин (*токсин, содержащийся в яичниках рыбы фугу, а также в гонадах некоторых земноводных*)
heat-labile ~ термолабильный токсин
highly potent ~ высокоактивный токсин
intracellular ~ эндотоксин
normal ~ раствор, содержащий 100 летальных доз токсина в 1 *мл*
plant ~ фитотоксин
tetanus ~ столбнячный токсин
true ~ экзотоксин, истинный токсин
toxinemia токс(ин)емия (*наличие токсинов в крови*)
toxinic токсинный
toxinicide вещество, разрушающее токсин
toxinosis заболевание, вызванное токсином
toxipathy токсикоз; интоксикация
toxoid анатоксин, токсоид (*обезвреженный бактериальный токсин*)
toxonosis *см.* **toxinosis**
toxophil(e) восприимчивый к действию токсина
toxophore токсофорная группа (*действующее начало в молекуле токсина*)
toxoplasmosis *паразитол.* токсоплазмоз
trabecula *анат.* трабекула
~ **of bone** костная перекладина, костная балка, костная трабекула

T

trabecula
septomarginal ~ перегородочно-краевая трабекула (*правого желудочка*)
trabeculae *pl* от **trabecula** ◊ ~ **testis** перегородочки яичка
~ **of corpora cavernosa of penis** трабекулы пещеристых тел полового члена
~ **of corpus spongiosum of penis** трабекулы губчатого тела полового члена
~ **of spleen** трабекулы селезёнки
fleshy ~ **of heart** мясистые трабекулы сердца
trabecular трабекулярный
trabecularism трабекулярная структура (*напр. опухоли*)
trabeculate трабекулярный
trabeculation образование трабекул
trace 1. след **2.** запись (*регистрирующего прибора*); записанная кривая; осциллограмма‖ записывать **3.** метить; маркировать
memory ~ энграмма (*структурное и функциональное изменение, возникающее в центральной нервной системе при воздействии на организм каких-л. раздражителей и сохраняющееся длительное время*)
tracer 1. радиоактивный (изотопный) индикатор, меченый атом **2.** самопищущий измерительный прибор, самописец
isotopic ~ изотопный индикатор
radioactive ~ радиоактивный индикатор
trachea трахея
collapsing ~ экспираторный [функциональный] трахеостеноз, экспираторный стеноз
scabbard ~ трахеостеноз, стеноз трахеи
tracheal трахеальный
tracheitis трахеит (*воспаление слизистой оболочки трахеи*)
trachelagra поражение мышц шеи, вызывающее кривошею
trachelectomy ампутация шейки матки, трахелэктомия
trachelism(us) спазм шейных мышц
trachelitis цервицит, трахелит (*воспаление шейки матки*)
trachelocyllosis кривошея
trachelocystitis трахелоцистит (*воспаление шейки мочевого пузыря*)
trachelokyphosis 1. туберкулёзный спондилит, туберкулёз позвоночника, болезнь Потта **2.** патологический шейный кифоз
trachelomyitis миозит шеи
tracheloplasty трахелопластика (*пластическая операция на шейке матки*)
trachelorrhaphy трахелорафия (*восстановление формы шейки матки после её разрыва*)
trachelotomy трахелотомия, дисцизия [рассечение] шейки матки
tracheoaerocele трахеоцеле, аэроцеле, дивертикул трахеи
tracheobronchitis трахеобронхит
tracheobronchomegaly трахеобронхомегалия, синдром Мунье-Куна
tracheobronchoscopy (трахео)бронхоскопия
tracheocele трахеоцеле, аэроцеле, дивертикул трахеи
tracheoesophageal трахеоэзофагеальный, трахеопищеводный, пищеводно-трахеальный
tracheomalacia трахеобронхомаляция, трахео-

броихопатическая маляция (*размягчение хрящей трахеи и бронхов*)

tracheoplasty трахеопластика (*восстановление целости стенок трахеи*)

tracheopyosis гиойный трахеит

tracheorrhagia кровотечеиие из слизистой оболочки трахеи

tracheorrhaphy шов [ушиваиие] трахеи

tracheostenosis трахеостеиоз (*сужение просвета трахеи*)

tracheostoma трахеостома (*искусственный наружный свищ трахеи*)

tracheostomy трахеостомия (*вскрытие просвета трахеи с подшиванием краёв разреза трахеи к краям разреза кожи для образования трахеостомы*)

tracheotome *мед. тех.* трахеотом

tracheotomy трахеотомия (*вскрытие трахеи с введением в её просвет специальной трубки*)

trachitis *см.* **tracheitis**

trachoma трахома

trachomatous трахоматозиый

tracing 1. слежеиие; прослеживаиие **2.** запись (*регистрирующего прибора*); кривая (*напр. электрокардиограммы*)

arrow point [Gothic arch] ~ графическая запись движеиий иижией челюсти

track:

background ~ фоиовый след

germ ~ зародышевый путь (*происхождения половых клеток*)

tract *анат.* тракт; иервиый путь; нервиый пучок

alimentary ~ пищеварительиый тракт

ascending ~ восходящий [афферeитиый] иервиый путь

biliary ~ жёлчиые пути

corticospinal ~ корково-спииномозговой [пирамидиый] путь

descending ~ нисходящий [эфферeитиый] иервиый путь

digestive ~ пищеварительиый тракт

ear ~ иаружиый слуховой проход

fistulous ~ свищевой ход

Flechsig's ~ задиий [дорсальиый] спииомозжечковый путь, прямой спииомозжечковый пучок, пучок Флексига

genital ~ половые пути

Gowers' ~ передиий [веитральиый] спииомозжечковый путь, перекрещеииый спииомозжечковый пучок, пучок Говерса

Helweg's ~ оливоспииномозговой [треугольиый, трёхграииый] пучок, пучок Гельвега

intestinal ~ кишечиик

Monakow's ~ красиоядерио-спиииомозговой [руброспииальиый] путь, пучок Моиакова

nerve ~ иервиый путь; иервиый пучок

optic ~ зрительиый тракт

outflow ~ путь оттока (*напр. лимфы*)

pyramidal ~ корково-спииномозговой [пирамидиый] путь

reproductive ~ половые пути

respiratory ~ дыхательиые пути

urinary ~ мочевые пути

uveal ~ сосудистая оболочка глазиого яблока, увеальиый тракт

vestibulospinal ~ преддверио-спиииомозговой путь

tract

visual ~ зрительиый тракт

wound ~ раиевой канал

traction 1. вытяжеиие (*напр. скелетное*) **2.** *акуш.* тракция **3.** *физиол.* мышечная тяга

axis ~ осевая тракция

elastic ~ вытяжеиие с примеиеиием эластичиой тяги

prereduction ~ предварительное вытяжение перед вправлеиием

skeletal ~ скелетное вытяжеиие

skin ~ иакожиое вытяжеиие (*обычно клеевое*)

tractor аппарат *или* приспособлеиие, *или* средство для вытяжеиия *или* тяги

tractotomy трактотомия (*пересечение проводящих путей в головном или спинном мозге*)

mesencephalic ~ мезэицефальиая трактотомия

trigeminal ~ пересечеиие иисходящей ветви тройиичиого иерва

tragal отиосящийся к козелку (*ушной раковины*)

tragion козелковая точка, трагиои (*антропометрическая точка: точка, лежащая на пересечении двух линий, касательных к переднему и верхнему краю козелка ушной раковины*)

tragophonia, tragophony эгофоиия, броихофоиия с дрожащим звуком, «козье блеяние»

tragus козелок (*ушной раковины*)

trailer:

gauze ~ марлевая туруида

train:

~ of thought *псих.* меитизм, иаплыв мыслей

ambulance [hospital] ~ санитариый поезд

medical ~ саиитариый поезд; траиспорт медициской службы

pulse ~ последовательность импульсов, импульсиая посылка

sanitary ~ саиитариый поезд

training 1. подготовка, обучение **2.** треиировка

autogenic ~ аутогеииая треиировка

clinical ~ клиииическая подготовка

exercise ~ физическая подготовка

internship ~ иитериатура

physical ~ физическая подготовка

residency ~ подготовка врачей-специалистов; вторичиая специализация

trait призиак, особеииость, характериая черта

dominant ~ домииаитиый призиак

fully penetrant single-gene ~s призиаки, коитролируемые одиночным геиом с полиой пеиетраитиостью

obsessional ~s *псих.* черты иавязчивости

personality ~ индивидуальиая черта, индивидуальиая особеииость

recessive ~ *ген.* рецессивиый призиак

sickle cell ~ серповидио-клеточиая аиомалия эритроцитов (*гетерозиготная форма S-гемоглобинопатии*)

trajector ииструмеит для определеиия хода огнестрельиого раиевого каиала

trance гипиотическое состояиие; траис

induced ~ гипиотическое состояиие

trance-coma глубокий сои после гипиоза

tranquilizer транквилизатор, антифобическое седативное [атарактическое] средство
transabdominal абдоминальный, брюшной (об *оперативном доступе*)
transamination переаминирование, трансаминирование
transanimation 1. искусственная вентиляция лёгких «изо рта в рот» **2.** реанимация мертворождённого ребёнка
transcapillary чрескапиллярный
transcapsidation феномен замещения капсидов (*у вирусов*)
transcondylar чрезмыщелковый
transcription *ген.* транскрипция
transcutaneous чрескожный
transducer преобразователь; датчик
bioelectrical ~ биоэлектрический преобразователь, биоэлектрический датчик
blood pressure ~ датчик кровяного давления
flow ~ датчик кровотока
impedance ~ импедансный датчик
implantable ~ имплантируемый [вживляемый] датчик
monitoring ~ контрольный датчик
noninvasive ~ бескровный датчик; внешний датчик
respiration ~ датчик дыхания
signal value ~ измерительный датчик
ultrasonic ~ ультразвуковой преобразователь
transduction трансдукция (*перенос бактериофагом генетического материала от одной бактерии к другой*)
general ~ неспецифическая [общая] трансдукция
restricted [specialized] ~ специфическая [локализованная] трансдукция
unrestricted ~ неограниченная трансдукция
transect пересекать, рассекать; делать поперечный разрез; разделять
transection 1. пересечение, рассечение **2.** поперечный разрез, поперечное сечение
transfection трансфекция (*«заражение» клетки чужеродной нуклеиновой кислотой, напр. вирусной*)
transfer перенос, перемещение; передача‖переносить, перемещать; передавать ◇ **to ~ to medium** *микр.* пересадка [пересев] на среду; **to ~ to solution** *микр.* перенос на раствор
~ of antibody formation передача способности к антителообразованию
~ of graft перемещение трансплантата
placental ~ переход через плаценту (*напр. лекарственного вещества*)
transfix прокалывать
transforation перфорация головки плода
transforator *мед. тех.* перфоратор
transform 1. трансформировать; превращать **2.** изменять, преобразовывать; видоизменять
transformant трансформированная клетка
transformation 1. *ген.* трансформация **2.** превращение; перерождение (*напр. ткани*)
allogenic ~ аллогенная трансформация
blast-cell ~ бластотрансформация (*лимфоцитов*)
neoplastic ~ малигнизация, опухолевое превращение
sebaceous ~ жировое перерождение

transformer трансформатор
audio-frequency ~ трансформатор звуковой частоты
cautery ~ трансформатор для гальванокаутера
mains supply ~ сетевой трансформатор, трансформатор блока питания
medical isolating ~ медицинский разделительный трансформатор
step-down ~ понижающий трансформатор
step-up ~ повышающий трансформатор
voltage-regulating ~ трансформатор регулировки напряжения
X-ray ~ трансформатор рентгеноустановки
transfuse 1. переливать кровь **2.** проводить внутривенное вливание
transfusion 1. переливание крови, гемотрансфузия **2.** внутривенное вливание
arterial ~ внутриартериальное переливание крови
autologous blood ~ аутогемотрансфузия
blood ~ переливание крови, гемотрансфузия
cutdown ~ вливание с помощью вено- *или* артериосекции
direct ~ прямое переливание крови
drip ~ капельное переливание крови
exchange [exsanguination] ~ обменное переливание крови
immediate ~ прямое переливание крови
indirect ~ непрямое переливание крови
intrauterine ~ внутриутробное переливание крови
mediate ~ непрямое переливание крови
replacement ~ обменное переливание крови
subcutaneous ~ подкожное вливание
substitution [total] ~ обменное переливание крови
transgenation (внутри)генная мутация, внутригенная перестройка, трансгенация
transhepatic чреспечёночный
transient 1. временный, транзиторный **2.** тон (*сердца*)
transillumination диафаноскопия; трансиллюминация
transit:
alimentary ~ прохождение содержимого по пищеварительному тракту
gastric ~ прохождение содержимого через желудок
intestinal ~ прохождение содержимого через кишечник
transition:
cervicothoracic ~ шейногрудное сочленение позвоночника
translation трансляция (*второй этап реализации генетической информации в клетке, в процессе которого синтезируется белок*)
translocation транслокация (*структурное изменение хромосом в результате перемещения генетического материала*)
balanced ~ сбалансированная транслокация
reciprocal ~ реципрокная транслокация (*без потери генетических свойств*)
unbalanced ~ несбалансированная транслокация
translucent просвечивающий, пропускающий свет, (полу)прозрачный

transmissible передающийся; передаваемый; трансмиссивный
transmission:
  aerial ~ воздушный путь передачи (*инфекции*)
  biological ~ естественный путь передачи (*инфекции*)
  duplex ~ двустороннее проведение возбуждения
  hereditary ~ наследственная передача (*напр. болезни*)
  horizontal ~ «горизонтальная» передача инфекции (*в результате контакта с больным*)
  insect ~ перенос (*инфекции*) насекомыми
  transovarial ~ трансовариальная передача (*вирусов*)
  vertical ~ «вертикальная» передача инфекции (*наследственная*)
transmitter 1. *биол.* медиатор 2. переносчик (*возбудителя инфекции*)
transmural трансмуральный (*напр. об оперативном доступе*)
transmutation преобразование; превращение
transparietal чрестеменной
transperitoneal чрезбрюшинный
transphosphorylation перефосфорилирование, трансфосфорилирование
transpiration 1. выделение из организма жидкости в виде паров 2. перспирация; потоотделение
  pulmonary ~ лёгочная перспирация
transplacental трансплацентарный (*напр.* о *передачи инфекции*)
transplant трансплантат||трансплантировать, пересаживать, делать пересадку
  cadaveric ~ трупный трансплантат
  Gallie's ~ узкие полоски широкой фасции бедра, используемые в качестве шовного материала
transplantability 1. приживаемость трансплантата 2. пригодность для трансплантации
transplantation трансплантация, пересадка
  concordant ~ трансплантация при биологической совместимости донора и реципиента
  discordant ~ трансплантация при биологической несовместимости донора и реципиента
  heterotopic ~ гетеротопическая трансплантация
  homotopic ~ ортотопическая [гомотопическая] трансплантация
transplanted трансплантированный, пересаженный
transpleural чресплевральный
transposition 1. транспозиция (*расположение органа, противоположное нормальному относительно сагиттальной плоскости*) 2. внутренняя [внутрихромосомная] транслокация
  ~ **of arterial stems [of great vessels]** транспозиция магистральных сосудов, транспозиция артериального ствола
transreplication конверсия генов, трансмутация, трансрепликация
transsection *см.* **transection**
transseptal чресперегородочный, транссептальный
transsexual 1. больной с транссексуализмом 2. относящийся к транссексуализму 3. относящийся к операции, направленной на изменение наружных половых признаков
transsexualism *псих.* транссексуализм
transthermia диатермия
transthoracic (транс)торакальный (*об оперативном доступе*)
transubstantiation замена [замещение] одной ткани другой (*напр. участка стенки артерии лоскутом брюшины*)
transudate транссудат, отёчная жидкость
transudation 1. транссудация 2. транссудат, отёчная жидкость
transude пропотевать
transurethral трансуретральный
transvaginal чрезвлагалищный
transverse поперечный; косой
transversectomy удаление поперечного отростка позвонка
transversion 1. *ген.* трансверсия 2. транспозиция [перемещение] зуба
trapezium кость-трапеция (*запястья*)
trapezoid 1. трапециевидная кость 2. *анат.* трапециевидное тело
trauma травма, повреждение
  birth ~ родовая травма
  hidden ~ маскированное повреждение, «скрытая» травма
  intermittent ~ хроническая травматизация
  major ~ обширная травма
  nonpenetrating ~ закрытая травма
  occlusal ~ *стом.* травматическая окклюзия
  psychic ~ психическая травма
traumasthenia травматическая астения
traumatic травматический
traumatism 1. травма (*как патологическое состояние*) 2. рана
traumatize 1. травмировать 2. ранить
traumatology травматология
traumatonesis хирургическая обработка раны
traumatopathy осложнения вследствие травмы *или* ранения
traumatophilia склонность к самоповреждениям
traumatophobia патологическая боязнь ранения
traumatopnea травматический пневмоторакс
traumatopyra травматическая лихорадка
traumatosepsis раневой сепсис
traumatotherapy лечение травмы
travail роды, родовой акт||рожать
tray 1. лоток; жёлоб; кювета; поддон 2. *стом.* оттискная ложка
  baseplate ~ индивидуальная оттискная ложка
  catheter ~ лоток *или* тазик для хранения катетеров
  custom ~ припасовочная оттискная ложка
  desinfecting ~ лоток с дезинфицирующим раствором
  film-processing ~ кювета для обработки плёнки
  hemagglutination ~ панель для микротитрования
  impression ~ оттискная ложка
  perforated metal ~ решётчатая оттискная ложка
  stock ~ стандартная оттискная ложка
treat 1. лечить 2. обрабатывать, подвергать обработке

treatable излечимый
treatment 1. лечение; терапия (*см. тж* **therapy**); курс лечения 2. обработка
aggressive ~ инвазивный метод лечения
bacteriophage ~ фаготерапия
causal ~ этиотропная терапия
chemical ~ химическая обработка
chlorine ~ хлорирование, обработка хлором
compulsory ~ принудительное лечение (*напр. больных хроническим алкоголизмом*)
conservative ~ 1. выжидательная лечебная тактика 2. сберегательная [щадящая] операция; консервативное лечение
cross-fire ~ глубинно-сфокусированное облучение (*опухоли*)
cytostatic ~ цитостатическая терапия
denture ~ протезирование зубов
drug ~ лечение лекарственными средствами, фармакотерапия
emergency [emergent] ~ неотложная терапия
expectant ~ выжидательная лечебная тактика
fever ~ пир(ет)отерапия, пирогенная терапия, искусственная гипертермия
gland ~ гормонотерапия, гормональная терапия
heroic ~ метод лечения с повышенной опасностью для больного
hospital [indoor] ~ больничное [стационарное] лечение
injection ~ инъекционный метод лечения
inpatient [institutional] ~ больничное [стационарное] лечение
isoserum ~ серотерапия
laser ~ лечение лазером, лазерная терапия, лазеротерапия
last-resort ~ крайние меры лечения, «терапия отчаяния»
light ~ светолечение, фототерапия
mechanical ~ механотерапия
medical ~ консервативное лечение
medicinal ~ лечение лекарственными средствами, фармакотерапия
moral ~ система гуманного отношения к психически больным, принцип «нестеснения»
multiple field ~ многопольная лучевая терапия
myelosuppressive ~ терапия, направленная на подавление функции костного мозга
nonoperative ~ консервативное лечение
palliative ~ паллиативное лечение
presumptive ~ пробное лечение
preventive [prophylactic] ~ превентивное лечение
prosthodontic ~ протезирование зубов
radiation ~ лучевая терапия
radium ~ кюритерапия, радиевая терапия
sand ~ псаммотерапия, лечение песочными ваннами
sewage ~ обработка [очистка] сточных вод
shock ~ *псих.* шоковая терапия (*напр. инсулинотерапия*)
spa ~ лечение минеральными водами
supporting ~ поддерживающая терапия
surgical ~ хирургическое лечение
ultrahigh-frequency ~ ультравысокочастотная [ультракоротковолновая] терапия, УВЧ-терапия
treatment
ultrasound ~ 1. ультразвуковая терапия, сонотерапия 2. обработка ультразвуком
water ~ 1. водолечение, гидротерапия 2. очистка [обработка] воды (*на водоочистных сооружениях*), водоподготовка
whey ~ серотерапия
X-ray ~ рентгенотерапия; рентгеновское облучение
tree:
black alder ~ крушина ольховидная, крушина ломкая (*Rhamnus frangula* L.)
bronchial ~ бронхиальное дерево (*совокупность всех бронхов*)
cranberry ~ калина обыкновенная (*Viburnum opulus* L.)
trefoil:
marsh ~ вахта трёхлистная, трифоль (*Menyanthes trifoliata* L.)
trema 1. *анат.* отверстие, канал, проход 2. вульва
trematode трематода, дигенетический сосальщик
tremelloid, tremellose студенистый, желеобразный, киселеобразный
tremens алкогольный делирий, белая горячка, тромомания
tremogram тремограмма (*графическое изображение тремора*)
tremograph тремограф (*прибор для регистрации частоты и амплитуды дрожания частей тела*)
tremolabile разрушающийся *или* теряющий активность при встряхивании (*напр.* о *ферменте*)
tremor дрожание, тремор
coarse ~ крупноразмашистое дрожание
essential [familial] ~ эссенциальное [идиопатическое, наследственное] дрожание
fibrillary ~ фибриллярное подёргивание, фибрилляция
fine ~ мелкоразмашистое дрожание
flapping ~ «порхающее» дрожание, «порхающий» тремор (*чаще при гепатаргии*)
heredofamilial ~ эссенциальное [идиопатическое, наследственное] дрожание
intention ~ интенционное [динамическое] дрожание
kinetic ~ кинетическое дрожание
mercurial ~ ртутное дрожание
metallic ~ дрожание при отравлении солями металлов
passive ~ статическое дрожание, дрожание положения
senile ~ старческое дрожание
static ~ статическое дрожание, дрожание положения
tremorgram *см.* **tremogram**
tremostable стабильный [устойчивый] к встряхиванию
tremulor устройство для вибромассажа
trend:
evolutionary ~ направление эволюции
preventive ~ профилактическое направление
trepan трепан; трефин‖трепанировать, производить трепанацию *или* трефинацию
trepanation трепанация; трефинация

trepanize трепанировать, производить трепанацию *или* трефинацию
trephination трепанация; трефинация
trephine трепан; трефин‖трепанировать, производить трепанацию *или* трефинацию
trepidation 1. дрожь; дрожание, тремор 2. тревога, беспокойство
treponema *микр.* трепонема
treponematosis, treponemiasis болезнь, вызываемая трепонемами (*напр. сифилис*)
treppe *кард., физиол.* феномен лестницы, лестница Боудича
tresis перфорация
triad 1. триада‖тройной 2. трёхвалентный
~ of anesthesia триада анестезии (*подавление эфферентного и афферентного звеньев рефлекторной дуги, центральных синаптических механизмов координации*)
acute compression ~ триада острого сдавления сердца, триада Бека (*повышение венозного давления, снижение артериального давления и глухость тонов сердца при тампонаде*)
Charcot's ~ триада Шарко (*нистагм, скандирующая речь, интенционное дрожание; наблюдается при рассеянном склерозе*)
clinical ~ клиническая триада
Hutchinson's ~ триада Гетчинсона (*интерстициальный диффузный кератит, глухота и зубы Гетчинсона; наблюдается при врождённом сифилисе*)
Saint's ~ триада Сейнта (*грыжа пищеводного отверстия диафрагмы, желчнокаменная болезнь и дивертикулёз толстой кишки*)
Whipple's ~ триада Уиппла (*пониженное содержание глюкозы в крови с возникновением натощак приступов гиперинсулинизма; синдром гиперфункции поджелудочной железы*)
triage сортировка раненых *или* больных
trial испытание; исследование; проверка; проба; опыт‖испытательный; пробный; опытный
clinical ~ клиническое испытание; клиническое исследование; клиническая проверка
comparative ~ сравнительное испытание
controlled clinical ~ 1. клиническое исследование по определённой программе 2. клиническое исследование в контролируемых условиях
double-crossover ~ двойное (слепое) перекрёстное исследование
field ~ испытание в условиях практической работы
randomized ~ исследование методом случайной выборки, рандомизированное исследование
triangle:
~ of election верхний сонный треугольник
~ of necessity нижний сонный треугольник
~ of safety безопасный треугольник (*у левого края рукоятки грудины*)
anterior ~ of neck передняя область шеи, передний треугольник шеи
digastric ~ под(нижне)челюстной треугольник

triangle
Einthoven's ~ треугольник Эйнтховена (*в теории электрокардиографии*)
facial ~ лицевой треугольник (*плоскость между антропометрическими точками — базионом, альвеолярным отростком и назионом*)
Farabeuf's ~ треугольник Фарабефа (*часть сонного треугольника, ограниченная внутренней яремной и впадающей в неё лицевой венами, а сверху — подъязычным нервом*)
femoral ~ бедренный [скарповский] треугольник
Petit's ~ поясничный [петитов] треугольник
posterior ~ of neck латеральная [боковая] область шеи, надключичная область, задний шейный треугольник
sternocostal ~ грудино-рёберный треугольник, треугольник [щель] Ларрея
tracheal ~ нижний сонный треугольник
Trautmann's ~ треугольник Траутманна (*область черепа, ограниченная сзади сигмовидным синусом, спереди — задним полукружным каналом, сверху — верхним краем каменистой части височной кости*)
urogenital ~ мочеполовая диафрагма
vesical ~ мочепузырный треугольник, треугольник Льето
triatrial *терат.* имеющий три предсердия (*о плоде*)
tribadism, tribady женский гомосексуализм, лесбианство
tribe триба, подсемейство (*напр. бактерий*)
tributary венозная ветвь
tricephalus *терат.* плод, имеющий три головы
triceps трёхглавая мышца‖трёхглавый (*о мышце*)
trichalgia трихалгия, триходиния (*боль, возникающая при дотрагивании до волос*)
trichangiectasia телеангиэктазия (*локальное чрезмерное расширение капилляров и мелких сосудов*)
trichatrophia трихатрофия (*атрофия волос*)
trichauxis гипертрихоз (*избыточный рост волос*)
trichiasis трихиаз (*рост ресниц, при котором их концы раздражают глазное яблоко*)
trichina трихина (*личиночная форма трихинеллы*)
trichinellosis, trichiniasis *паразитол.* трихинеллёз
trichinization заражение трихинеллами
trichinosis *паразитол.* трихинеллёз
trichinous заражённый трихинеллами
trichion трихион (*антропометрическая точка: точка на границе волосистой части лба по срединной линии*)
trichitis воспаление луковицы волоса
trichobasalioma трихобазалиома, опухоль Пинкуса
trichobezoar трихобезоар, волосяной шар, волосяная опухоль
trichocardia ворсинчатое [волосатое] сердце
trichocephaliasis, trichocephalosis *паразитол.* трихоцефалёз, трихиуриаз, трихуроз
trichoclasia, trichoclasis трихоклазия, трихорексис, хрупкость волос
trichocryptosis заболевание фолликулов волос
trichodophlebitis воспаление венул
trichoepithelioma трихоэпителиома, множествен-

ная доброкачественная кистозная эпителиома, опухоль Аиселля
trichoesthesia трихэстезия (*чрезмерная чувствительность кожных волосков*)
trichoesthesiometer трихэстезиометр (*прибор для исследования чувствительности кожных волосков*)
trichogen вещество, стимулирующее рост волос
trichoglossia чёрный [«волосатый»] язык
trichohyaline трихогиалин (*белок, содержащийся в волосах*)
trichoid волосовидный
tricholith плотный узелок на волосе (*при трихоспории*)
trichologia трихотилломания (*навязчивое выдёргивание волос*)
trichology трихология (*раздел дерматологии, изучающий волосы и их болезни*)
trichoma 1. колтун, трихома 2. трихиаз (*рост ресниц, при котором их концы раздражают глазное яблоко*)
trichomoniasis *инф. бол.* трихомоноз, трихомониаз
trichomycosis трихомикоз
~ **of the scalp** трихомикоз волосистой части головы
trichonodosis трихонодоз (*самопроизвольное скручивание волос в узелки*)
trichopathic относящийся к болезни волос
trichopathophobia трихо(пато)фобия (*патологическая боязнь попадания волос в пищу, на одежду или на поверхность тела*)
trichopathy трихопатия (*болезнь волос*)
trichophagy трихофагия (*патологическое влечение к поеданию волос*)
trichophobia трихо(пато)фобия (*патологическая боязнь попадания волос в пищу, на одежду или на поверхность тела*)
trichophytosis трихофития, трихофитоз, стригущий лишай
trichoptilosis трихоптилоз, трихошизис (*кисточкообразное расщепление кончиков волос*)
trichorrhea трихорея, выпадение волос
trichorrhexis трихоклазия, трихорексис, хрупкость [ломкость] волос
trichoschisis трихоптилоз, трихошизис (*кисточкообразное расщепление кончиков волос*)
trichoscopy исследование волос
trichosis трихоз (*болезнь волос*)
trichosporosis трихоспория, пьедра, узловатый трихомикоз
trichostasis spinalosa пучкообразные волосы
trichosyphilis, trichosyphilosis нарушение роста волос при сифилисе
trichotillomania трихотилломания (*навязчивое выдёргивание волос*)
trichotomous разделённый на три части
trichotrophy питание волос
trichromat трихромат (*человек с нормальным цветовым зрением*)
trichrom(at)ic имеющий нормальное цветовое зрение
trichromatopsia нормальное цветовое зрение
trichterbrust воронкообразная грудная клетка, «грудь сапожника»
trichuriasis *паразитол.* трихоцефалёз, трихиуриаз, трихуроз

tricipital трёхглавый (о *мышце*)
trickle струйка (*напр. крови*) ‖ течь тонкой струёй, сочиться; капать
tricorn боковой желудочек головного мозга
tricrotic трёхвершинный (*напр.* о *сфигмографической волне*)
tricuspid 1. трёхстворчатый (о *клапане*) 2. трёхбугорковый (о *зубе*)
tridactylous трёхпалый
tridermogenesis образование трёх зародышевых листков (*эктодермы, энтодермы, мезодермы*)
tridermoma тератома, развившаяся из трёх зародышевых листков
tridigitate трёхпалый
tridymus один из близнецов тройни
trielcon щипцы с тремя браншами, трёхгубые щипцы (*для извлечения инородных тел*)
triencephalus *терат.* плод с головой неправильной формы без рта, носа и глаз
trifacial тройничный (о *нерве*)
trifid расщеплённый на три части
trigeminal тройничный (о *нерве*)
trigeminy *кард.* тригеминия
trigenic тригенный, контролируемый тремя генами
trigone 1. *см. под* **triangle** 2. *стом.* тригон
trigonid первые три бугорка нижнего моляра
trigonitis тригонит (*воспаление мочевого пузыря с локализацией процесса в области мочепузырного треугольника*)
trigonocephaly тригоноцефалия (*треугольная форма черепа*)
trilabe щипцы с тремя браншами, трёхгубые щипцы (*для извлечения инородных тел*)
trilateral трёхсторонний
trilobate, trilobed трёхдольчатый
trilocular трёхполостной, трёхкамерный
trilogy триада (*сочетание трёх признаков*)
trimmer:
margin ~ инструмент для удаления эмалевого края кариозной полости (*зуба*)
model ~ *стом.* аппарат для обрезания гипсовых моделей
triocephalus *терат.* плод с головой неправильной формы без рта, носа и глаз
tripara трижды рожавшая женщина
tripharmacon, tripharmacum лекарственный препарат, состоящий из трёх компонентов, «тройчатка»
triple 1. триада (*симптомов*) 2. трёхвалентная вакцина
triplegia триплегия (*паралич трёх конечностей*)
triplet 1. один из близнецов тройни 2. триплет 3. *pl* тройня
triplication утроение (*органа*)
~ **of ostium** тройное устье (*напр. маточной трубы*)
triploblastic имеющий три зародышевых листка (об *эмбрионе*)
triploid триплоид (*клетка с тремя гаплоидными наборами хромосом*) ‖ триплоидный
triplokoria наличие трёх зрачков в одном глазу
triplopia триплопия (*утроенное изображение предмета в поле зрения*)
tripod:
~ **of life** триада жизненно важных органов (*головной мозг, сердце, лёгкие*)

tripod
Haller's ~ *анат.* чревный ствол
vital ~ триада жизненно важных органов (*головной мозг, сердце, лёгкие*)
triprosopus *терат.* плод, имеющий три лица
tripsis 1. утроение (*органа*) 2. массаж
tripus сросшиеся близнецы с тремя стопами
triquetrum 1. трёхгранная кость (*запястья*) 2. вставочная кость (*черепа*), вормиева кость
trismus тризм (*тоническое сокращение жевательных мышц*)
trisomy *ген.* трисомия
trisplanchnic относящийся к трём полостям организма: грудной, брюшной и полости черепа
trisulcate трёхбороздчатый
tritiated меченный тритием
triticeum зерновидный хрящ (*гортани*)
tritocone дистальнощёчный бугорок верхнего премоляра
tritoconid дистальнощёчный бугорок нижнего премоляра
triturate 1. приготавливать смесь сильнодействующих *или* ядовитых лекарственных веществ с индифферентным веществом 2. растирать [измельчать] в порошок
trituration 1. тритурация (*смесь сильнодействующих или ядовитых лекарственных веществ с индифферентным веществом*) 2. растирание [измельчение] в порошок
triturator аппарат для растирания в порошок
trivalve трёхстворчатый, трёхлепестковый
trizonal трёхзонный; трёхслойный
trocar *мед. тех.* троакар
cutting-out ~ троакар-выкусыватель
trochanter:
greater ~ большой вертел (*бедренной кости*)
lesser [small] ~ малый вертел (*бедренной кости*)
third ~ третий вертел (*бедренной кости*)
trochanterian, trochanteric относящийся к вертелу (*бедренной кости*)
trochanterplasty восстановительная операция на шейке и вертелах бедра
trochantin малый вертел (*бедренной кости*)
troche *фарм.* пастилка, лепёшка; *редко* таблетка
trochinter 1. большой вертел (*бедренной кости*) 2. большой бугорок (*плечевой кости*)
trochlea 1. *анат.* блок 2. головка суставного конца кости ◇ ~ **phalangis** головка фаланги пальца
~ **of humerus** блок плечевой кости
~ **of talus** блок таранной кости
trochleariform блоковидный
trochocardia вращение сердца вокруг (продольной) оси
trochocephaly трохоцефалия (*округлая форма головы*)
trochorizocardia вращение сердца вокруг (продольной) оси в сочетании с горизонтальным положением
trolley тележка ◇ ~ **for bed pans** тележка для подкладных суден; ~ **for dressing material** тележка для перевязочного материала; ~ **for newborns** тележка для перевозки новорождённых

trolley
emergency ~ автомобиль скорой медицинской помощи
surgical emergency ~ автобус-операционная
trombogenicity способность к тромбообразованию, тромбогенность
tromomania алкогольный делирий, белая горячка, тромомания
tromophobia тромофобия, тремофобия (*патологическая боязнь появления дрожания при посторонних лицах*)
trophedema трофедема (*хронический местный отёк, чаще на лице*)
trophesial, trophesic относящийся к трофоневрозу
trophesy трофоневроз; трофическое расстройство
trophic 1. трофический 2. алиментарный
trophism 1. трофическое влияние; трофика 2. питание
trophocyte клетка, выполняющая трофическую функцию (*напр. клетка Сертоли*)
trophoneurosis трофоневроз (*нарушение трофики вследствие расстройства иннервации*)
trophonosis, trophopathy алиментарное заболевание (*напр. авитаминоз*)
trophotaxis, trophotropism *биол.* трофотаксис, пищевой таксис
trouble тревога, беспокойство; страх‖беспокоить, мучить, причинять страдания
trough впадина, углубление
gingival ~ углубление, образовавшееся в результате деструкции межзубных тканей десны
synaptic ~ синаптическая щель
truck:
surgical ~ автобус-операционная
truncal 1. туловищный 2. относящийся к стволу (*нерва, сосуда*)
trunk *анат.* 1. туловище, торс 2. ствол (*нерва, сосуда*)
atrioventricular ~ ствол предсердно-желудочкового пучка
brachiocephalic ~ плечеголовной ствол (*артериальный*)
bronchomediastinal ~ бронхосредостенный ствол (*лимфатический*)
celiac ~ чревный ствол (*артериальный*)
costocervical ~ рёберно-шейный ствол (*артериальный*)
intestinal ~ кишечный ствол (*лимфатический*)
jugular ~ яремный ствол (*лимфатический*)
lumbar ~ поясничный ствол (*лимфатический*)
nerve ~ нервный ствол
pulmonary ~ лёгочный ствол
sympathetic ~ симпатический ствол
thyrocervical ~ щитошейный ствол (*артериальный*)
vagal ~ ствол блуждающего нерва
trusion:
bimaxillary ~ неправильное положение зубов верхней и нижней челюстей
coronal ~ неправильное положение зубной коронки

trusion
mandibular ~ неправильное положение зубов нижней челюсти
maxillary ~ неправильное положение зубов верхней челюсти
truss грыжевой бандаж
try-in припасовка, примерка, подгонка (*зубного протеза*)
esthetic ~ эстетическая оценка зубов (*при проверке конструкции протеза*)
trypanocidal уничтожающий трипаносом (*о средстве*)
Trypanosoma трипаносома (*род простейших класса жгутиковых*)
trypanosomiasis *паразитол.* трипаносомоз
African human [Gambian] ~ африканский трипаносомоз, сонная болезнь
South American ~ американский трипаносомоз, болезнь Шагаса
trypanosomicide средство, уничтожающее трипаносом
trypanotolerance устойчивость [толерантность] к трипаносомам
trypesis трепанация
trypomastigote трипомастигота (*стадия в жизненном цикле трипаносом*)
tryptamine триптамин, индолэтиламин
tryptic триптический (*относящийся к трипсину*)
tubage введение трубки (*напр. катетера*); интубация
tubal трубный (*напр. о беременности*)
tube 1. труба; трубка **2.** канюля **3.** пробирка|| разливать по пробиркам **4.** тюбик
agar ~ пробирка с агаром, пробирка с агаровой средой
agglutination ~ пробирка для агглютинации
air ~ **1.** *анат.* трахея *или* бронх **2.** *мед. тех.* воздушный шланг
alimentary ~ пищеварительный [желудочно-кишечный] тракт, алиментарный [пищеварительный] канал, пищеварительная трубка
anaerobic ~ анаэробная пробирка
aspirant ~ аспирационная трубка
auditory ~ слуховая [евстахиева] труба
binocular oblique ~ бинокулярный наклонный тубус
blood sugar ~ пипетка для определения содержания глюкозы в крови
Brompton endobronchial ~ эндобронхиальная трубка Бромптона (*для однолёгочного наркоза через левый бронх*)
bronchial ~s бронхиолы
broth ~ пробирка с бульоном
Bryce-Smith ~ двухпросветная интубационная трубка Брайс — Смита (*для раздельной интубации бронхов*)
buccal ~ ортодонтическая щёчная направляющая трубка
capillary ~ *мед. тех.* капиллярная трубка, капилляр
cardiac ~ *эмбр.* сердечная трубка
Carlens ~ двухпросветная интубационная трубка Карленса (*для раздельной интубации бронхов*)
cathode-ray ~ электронно-лучевая трубка
centrifuge ~ центрифужная пробирка

tube
cerebromedullary ~ *эмбр.* нервная [медуллярная, мозговая] трубка
chest ~ плевральная дренажная трубка
collecting ~s прямые почечные канальцы
colonic ~ газоотводная трубка
conjugation ~ **1.** *биол.* соединительный [конъюгационный] мостик **2.** конъюгационная трубка (*у бактерий*)
connecting ~ соединительный шланг
cuffed ~ интубационная трубка с надувной манжетой
culture ~ культуральный сосуд, культуральная пробирка (*напр. для выращивания микроорганизмов*)
dental ~ рукав для бормашины
digestive ~ пищеварительный [желудочно-кишечный] тракт, алиментарный [пищеварительный] канал, пищеварительная трубка
double-lumen ~ двухпросветная интубационная трубка (*для раздельной интубации бронхов*)
drainage ~ дренажная трубка
draught ~ аспирационная трубка
dropping ~ пипетка
dual-lumen ~ двухпросветная интубационная трубка (*для раздельной интубации бронхов*)
duodenal ~ дуоденальный зонд
Durham's ~ трахеотомическая трубка
endotracheal ~ интубационная трубка
eustachian ~ слуховая [евстахиева] труба
fallopian ~ маточная [фаллопиева] труба, яйцевод
feeding ~ питательная трубка (*для зондового питания*)
fermentation ~ *микр.* бродильная трубка
flatus ~ газоотводная трубка
Gebauer ~ двухпросветная интубационная трубка Гебауэра (*для интубации левого бронха*)
glass vaginal ~ стеклянный влагалищный наконечник
high-vacuum ~ электровакуумный прибор
inflating ~ трубка для раздувания (*напр. манжеты трахеальной трубки*)
intratracheal ~ интубационная трубка
Levin ~ назогастральный зонд
lymph ~s лимфатические сосуды
Mackray endobronchial ~ эндобронхиальная трубка Макрэя (*для однолёгочного наркоза через правый бронх*)
matched color-comparison ~s колориметрические пробирки для визуальной колориметрии
medullary ~ *эмбр.* нервная [медуллярная, мозговая] трубка
microsuction ~ микронаконечник для отсасывателя
Murphy endotracheal ~ эндотрахеальная трубка Мэрфи (*для трахеостомы*)
neural ~ *эмбр.* нервная [медуллярная, мозговая] трубка
otopharyngeal ~ слуховая [евстахиева] труба
ovarian ~s яйцевые трубки, яйценосные тяжи, мешки Пфлюгера

tube
pharyngotympanic ~ слуховая [евстахиева] труба
photomultiplier ~ фотоэлектронный умножитель
pus ~ пиосальпинкс (*скопление гноя в маточной трубе*)
radium ~ радиевый зонд
rectal ~ 1. ректороманоскоп 2. наконечник для клизмы
rotation-anode (X-ray) ~ рентгеновская трубка с вращающимся анодом
sampling ~ пробоотборная трубка
screw-cap ~ пробирка с завинчивающейся пробкой *или* крышкой
short-distance (X-ray) ~ рентгеновская трубка для близкофокусной терапии
sloped ~ пробирка со скошенной питательной средой
smooth-tipped endotracheal ~ интубационная трубка со сглаженным концом
soft ray ~ генератор мягкого рентгеновского излучения
spray ~ распылитель, пульверизатор
straight observation ~ прямой тубус, оптическая система для прямого наблюдения
suction ~ аспирационная трубка
superficial therapy (X-ray) ~ рентгеновская трубка для близкофокусной терапии
surface therapy (X-ray) ~ рентгеновская трубка для поверхностного облучения
test ~ 1. пробирка 2. культура бактерий в пробирке (*на питательной среде*)
therapy X-ray ~ рентгеновская трубка для лучевой терапии
thermionic ~ лампа с термокатодом
tracheotomy ~ трахеотомическая трубка, трахеотомическая канюля
transfusion ~ трубка для переливания (*крови*)
uterine ~ маточная [фаллопиева] труба, яйцевод
vacuum-sealed ~ запаянная пробирка; герметический сосуд
Vellacott endobronchial ~ эндобронхиальная трубка Веллакотта (*для однолёгочного наркоза через правый бронх*)
Wangensteen ~ зонд Вангенстина (*для желудочно-кишечной аспирации*)
White ~ двухпросветная трубка Уайта (*для интубации правого бронха*)
X-ray ~ рентгеновская трубка

tubectomy сальпингэктомия (*удаление маточной трубы*)
tubelike трубкообразный
tuber *анат.* бугор
~ **of the ischium** седалищный бугор
~ **of the vermis** бугор червя (*задней доли мозжечка*)
ashen ~ серый бугор (*гипоталамуса*)
calcaneal ~ бугор пяточной кости
frontal ~ лобный бугор
gray ~ серый бугор (*гипоталамуса*)
maxillary ~ бугор верхней челюсти
omental ~ сальниковый бугор (*печени*)
parietal ~ теменной бугор

tubercle 1. бугорок 2. туберкулёзный бугорок, туберкулёзная гранулёма 3. бугорок коронки зуба

tubercle
~ **of cuneate nucleus** бугорок клиновидного ядра (*продолговатого мозга*)
~ **of nucleus gracilis** бугорок тонкого [нежного] ядра (*продолговатого мозга*)
~ **of rib** бугорок ребра
adductor ~ приводящий бугорок (*бедренной кости*)
anatomical ~ трупный бугорок, бугорок анатомов, трупная бородавка
articular ~ суставной бугорок (*височной кости*)
auricular ~ бугорок ушной раковины, дарвинов бугорок
carotid ~ сонный бугорок, бугорок Шассеньяка
cloacal ~ *эмбр.* половой бугорок
conoid ~ конусовидный [конический] бугорок, клювовидная бугристость (*ключицы*)
corniculate ~ рожковидный [санториниев] бугорок (*черпалонадгортанной складки*)
crown ~ бугорок коронки зуба
cuneiform ~ клиновидный [врисбергов] бугорок (*черпалонадгортанной складки*)
darwinian ~ бугорок ушной раковины, дарвинов бугорок
dental ~ бугорок коронки зуба
dissection ~ трупный бугорок, бугорок анатомов, трупная бородавка
epiglottic ~ надгортанный бугорок
genial ~ подбородочный бугорок
genital ~ *эмбр.* половой бугорок
infraglenoid ~ подсуставной бугорок (*лопатки*)
intervenous ~ межвенозный [ловеров] бугорок, бугорок Лоуэра
jugular ~ яремный бугорок (*затылочной кости*)
mental ~ подбородочный бугорок
miliary ~**s** просовидные [милиарные] бугорки (*при туберкулёзе*)
pearly ~ милиум, белые угри
phallic ~ *эмбр.* половой бугорок
pharyngeal ~ глоточный бугорок
postmortem [prosector's] ~ трупный бугорок, бугорок анатомов, трупная бородавка
pubic ~ лобковый [лонный] бугорок
supraglenoid ~ надсуставной бугорок (*лопатки*)
wedge-shaped ~ бугорок клиновидного ядра (*на дне IV желудочка головного мозга*)

tubercular бугорковый
tuberculate(d) покрытый бугорками
tuberculation образование бугорков
tuberculid туберкулид (*поражение кожи токсической или аллергической природы при туберкулёзе*)
nodular ~ индуративный туберкулёз кожи, индуративная эритема, болезнь Базена
papular ~ лихеноидный туберкулёз кожи, милиарная скрофулодерма
papulonecrotic ~ папулонекротический туберкулёз кожи, папулонекротический туберкулоид, туберкулоид Гамбургера

tuberculid
rosacea-like ~ розацеоподобный туберкулид, болезнь Левандовского
tuberculigenous вызывающий туберкулёз
tuberculin туберкулин (*препарат для постановки аллергических диагностических проб*)
Koch's old ~ старый туберкулин [альттуберкулин] Коха, полный [старый] туберкулин
tuberculization образование бугорков *или* узелков
tuberculize заражать туберкулёзом
tuberculocele туберкулёзный орхит
tuberculocidal уничтожающий микобактерии туберкулёза
tuberculoderma 1. туберкулёз кожи **2.** туберкулид (*поражение кожи токсической или аллергической природы при туберкулёзе*)
tuberculoid 1. напоминающий туберкулёз **2.** напоминающий бугорок
tuberculoma туберкулёма
tuberculosilicosis силикотуберкулёз
tuberculosis туберкулёз
anthracotic ~ туберкулёз в сочетании с антракозом
arrested ~ неактивный туберкулёз
attenuated ~ ослабленная форма туберкулёза, проявляющаяся возникновением натёчников
basal ~ туберкулёз базальных сегментов лёгкого
childhood-type ~ первичный туберкулёз
cutaneous ~ туберкулёз кожи
disseminated ~ острый милиарный туберкулёз
general ~ милиарный туберкулёз
healed [inactive] ~ неактивный туберкулёз
lymphatic ~ туберкулёз лимфатических узлов
miliary ~ милиарный туберкулёз
pelvic ~ туберкулёз тазовых органов
postprimary ~ вторичный [послепервичный] туберкулёз
primary ~ первичный туберкулёз
pulmonary ~ туберкулёз лёгких
quiescent ~ неактивный туберкулёз
reinfection ~ вторичный [послепервичный] туберкулёз
tuberculostat туберкулостатическое средство
tuberculotherapist врач-фтизиатр
tuberculous туберкулёзный
tuberiferous бугорчатый, бугристый; шишковатый
tuberosity *анат.* бугристость
~ **of ulna** бугристость локтевой кости
bicipital ~ бугристость лучевой кости
calcaneal ~ бугор пяточной кости
gluteal ~ ягодичная бугристость
iliac ~ подвздошная бугристость
ischial ~ седалищный бугор
masseteric ~ жевательная бугристость (*на наружной поверхности ветви и угла нижней челюсти*)
maxillary ~ бугор верхней челюсти
pterygoid ~ крыловидная бугристость (*на внутренней поверхности ветви нижней челюсти*)

tuberosity
scaphoid ~ бугристость ладьевидной кости
tibial ~ бугристость большеберцовой кости
tuberous бугорчатый, бугристый; шишковатый
tubing of media разливание питательных сред по пробиркам
tuboligamentous относящийся к широкой связке матки и маточной трубе
tuboplasty пластика маточных труб
tuborrhea выделения из слуховой трубы
tubotympanal относящийся к слуховой трубе и барабанной полости
tubular трубчатый, тубулярный
tubule трубочка; каналец
collecting ~ прямой почечный каналец
convoluted ~ **of kidney** извитый почечный каналец
convoluted seminiferous ~ извитый семенной каналец
dental [dentinal] ~**s** дентинные [зубные] канальцы
hepatic ~**s** печёночные пластинки, печёночные балки, печёночные трабекулы
seminiferous ~**s** семенные канальцы (*извитые и прямые*)
straight ~ **of kidney** прямой почечный каналец
straight seminiferous ~ прямой семенной каналец
uriniferous ~**s** почечные канальцы (*извитые и прямые*)
tubulization *нейрохир.* тубулизация (*при сшивании нерва*)
tubulocyst трубчатая киста
tubulorrhexis тубулорексис (*повреждение почечного канальца с разрывом стенки*)
tubulose, tubulous трубчатый, имеющий много трубок
tuft:
malpighian ~ клубочек почечного тельца, (мальпигиев) почечный клубочек
synovial ~**s** синовиальные ворсины
tug:
tracheal ~ пульсация трахеи (*при аневризме аорты*), симптом Оливера — Кардарелли
tularemia туляремия
tumefacient вызывающий опухание
tumefaction 1. опухание, распухание **2.** опухоль
tumefy опухать, распухать
tumescence опухание, распухание
tumid опухший, распухший; отёчный
tumor 1. припухлость, вздутие **2.** опухоль, новообразование, бластома, неоплазма ◊ ~ **albus** «белая опухоль» (*при туберкулёзном артрите, чаще коленного сустава*)
acute splenic ~ острое увеличение селезёнки (*при сепсисе*)
adenoid ~ аденома
adipose ~ липома, жировик
advanced ~ запущенная опухоль
ameloblastic adenomatoid ~ адамантинома, аденоамелобластома
amyloid ~ местный [очаговый] амилоидоз
aortic body ~ хемодектома, нехромаффинная параганглиома
benign ~ доброкачественная опухоль

tumor

blood ~ 1. аневрнзма 2. геморрагнческая кнста; гематома, кровяная опухоль
blood ~ of head кефалогематома
Brenner ~ аденофиброма янчннка, оофорома, бреннерома, слнзнстая доброкачественная эпнтелнома, опухоль Бреннера
Brodie's ~ лнстовндная [фнллондная] цнстосаркома, опухоль Бродн
Brooke's ~ трнхоэпнтелнома, множественная доброкачественная кнстозная эпителнома, опухоль Анселля — Брука
brown ~ «бурая опухоль» (*опухолеподобное поражение кости при гиперпаратиреозе, сходное с гигантоклеточной опухолью*)
Burkitt's ~ лнмфома [лнмфосаркома] Беркнтта
calcifying giant-cell ~ хондробластома, обызвествляющаяся гнгантоклеточная опухоль, хондроматозная остеобластома, хондроматозная остеокластома, опухоль Кодмана
carcinoid ~ карцнноид, аргентаффнннома, карцнноидная опухоль, энтерохромаффнннома
carotid body [chemoreceptor] ~ хемодектома, нехромаффнннная параганглнома
chromaffin(-cell) ~ феохромоцнтома, хромаффнннная опухоль, хромаффнноцнтома
Codman's ~ хондробластома, обызвествляющаяся гнгантоклеточная опухоль, хондроматозная остеобластома, хондроматозная остеокластома, опухоль Кодмана
collision ~ опухоль, образовавшаяся в результате слнянния двух разнородных опухолей (*напр. рака и саркомы*)
colloid ~ мнксома
connective(-tissue) ~ опухоль, нсходящая нз соедннительной тканн, соединительнотканная опухоль
craniopharyngeal duct ~ краннофаррнгнома, опухоль гнпофнзарного хода, опухоль кармана Ратке, опухоль Эрдгейма
cystic ~ кнстозная опухоль
dermal duct ~ эккринная порома
dermoid ~ дермонд, дермондная кнста, кнстозная тератома, тератома кожного тнпа
desmoid ~ десмоид, десмондная опухоль, десмома, десмондная [нпвазнвная] фнброма, агрессивный фнброматоз
dumb-bell ~ опухоль в форме гантели *или* песочных часов
embryonal [embryonic] ~ эмбрнональная опухоль, эмбрнома (*напр. опухоль Вильмса*)
Erdheim ~ краннофарннгнома, опухоль гнпофнзарного хода, опухоль кармана Ратке, опухоль Эрдгейма
Ewing's ~ омобластома, днффузная эндотелнома костей, опухоль Юннга
false ~ ложная опухоль, псевдотумор
fatty ~ лнпома, жнровнк
fecal ~ каловая опухоль
feminizing ~ фемнннзнрующая опухоль
fibroid ~ 1. фнброма 2. лейомнома
functioning ~ гормонально-актнвная опухоль
gelatinous ~ мнксома
germ-cell [germinal] ~ гоноцнтома, гермнннома
giant cell ~ гнгантоклеточная опухоль
glomus ~ гломусная опухоль, гломангнома, опухоль Барре — Массона
granular cell ~ (зерннсто-клеточная) мнобластома, мнома нз мнобластов, зернистоклеточная опухоль, опухоль Абрнкосова
granulosa cell ~ гранулёзоклеточная опухоль, фоллнкулома, аденома граафовых пузырьков, фолликулярная аденома янчннка, фоллнкулярная оофорома, базальный [фоллнкулондный] рак янчннка, цнлнндрома янчннка
grape-like ~ ботрнондная [гроздевндная] саркома, смешанная мезодермальная опухоль, ботрнондный полнп, эмбрнональная рабдомиосаркома
Grawitz's ~ рак [гнпернефрондная опухоль] почкн, почечно-клеточный [светлоклеточный] рак, опухоль Гравнтца
green ~ хлорома (*лейкозный инфильтрат в виде опухолевидного образования зелёного цвета*)
gumma ~ гумма (*хронический инфильтрат в виде узла*)
hair matrix ~ опухоль матрнкса волоса, пнломатрнк(с)ома, обызвествлённая эпнтелнома, эпнтелнома кожн Малерба
hemorrhoidal ~ геморрондальный узел
heterologous ~ гетерологнчная опухоль (*опухоль иного строения, чем ткань, в которой она возникла*)
high-grade ~ высокозлокачественная опухоль (*низкодифференцированная и/или часто метастазирующая опухоль*)
hilar cell ~ адренокортнкондная аденома янчннка
histioid ~ гнстнондная опухоль
homologous ~ гомологнчная опухоль (*опухоль сходного строения с тканью, в которой она возникла*)
hourglass ~ опухоль в форме гантели *или* песочных часов
hylic ~ опухоль нз гнлюсных клеток, опухоль нз клеток Лейднга
hypophyseal-duct ~ краннофарннгнома, опухоль гнпофнзарного хода, опухоль кармана Ратке, опухоль Эрдгейма
innocent ~ доброкачественная опухоль
islet cell ~ ннсулома (*опухоль, развивающаяся из панкреатических островков*)
Krukenberg's ~ опухоль Крукенберга, крукенберговскнй метастаз (*метастаз рака желудка в яичник*)
Lindau's ~ ангноретнкулёма, ангноглнома, капнллярная гнперпластнческая [эпнтелнальная] ангнома, гемангнобластома, кнста Лнндау
low-grade ~ ннзкозлокачественная опухоль (*высокодифференцированная и/или неметастазирующая либо редко метастазирующая опухоль*)
luteinized granulosa-theca cell ~ люте(ин)ома (*гормонально-активная опухоль яичника*)
malignant ~ злокачественная опухоль
margaroid ~ холестеатома, жемчужная опухоль
melanotic neuroectodermal ~ меланоамело-

бластома, меланотическая прогонома, меланотическая нейроэктодермальная опухоль
tumor
mesonephroid ~ мезонефрома, (мезонефроидная) светлоклеточная карцинома яичника, мезонефрогенный рак
mixed ~ смешанная опухоль, плеоморфная [сложная] аденома, фибромиксохондроэпителиома, рецидивирующая эпителиома
mixed mesodermal ~ смешанная мезодермальная опухоль
mucoepidermoid ~ мукоэпидермоидная опухоль, эпителиома с двойной метаплазией, слизеобразующая эпителиома, опухоль Скорпиля
mucous ~ миксома
muscular ~ миома
myeloid ~ плазмоцитома
Nélaton's ~ опухоль соединительнотканного происхождения, расположенная между брюшиной и мышцами брюшной стенки
nonfunctioning ~ гормонально-неактивная опухоль (*эндокринной железы*)
nonresectable ~ неоперабельная опухоль
odontogenic ~ одонтогенная опухоль
oil ~ липогранулёма, липоидная [липонекротическая, липофагная] гранулёма, стеатогранулёма
organoid ~ органоидная опухоль
papillary ~ папиллома, сосочковая опухоль
paraffin ~ парафинома
pearl(y) ~ холестеатома, жемчужная опухоль
phantom ~ ложная опухоль, псевдотумор
plasma cell ~ плазмоцитома
potato ~ **of the neck** опухоль шеи (*обычно хемодектома каротидного клубочка*)
ranine ~ ранула, подъязычная ретенционная киста
Rathke's pouch ~ краниофарингиома, опухоль гипофизарного хода, опухоль кармана Ратке, опухоль Эрдгейма
recurrent ~ рецидив опухоли
related ~s пограничные [смежные] опухоли
retinal anlage ~ меланоамелобластома, меланотическая прогонома, меланотическая нейроэктодермальная опухоль
rind ~ лепидома (*опухоль, исходящая из выстилающей ткани*)
Rokitansky's ~ многокамерная киста яичника, опухоль Рокитанского
sand ~ псаммома, ацервулома
scrotal ~ элефантиаз [слоновость] мошонки
sebaceous ~ киста сальной железы
Sertoli cell ~ тубулярная аденома яичка, опухоль из клеток Сертоли
teratoid ~ тератома
theca cell ~ текома, текаклеточная опухоль, текаклеточная ксантоматозная фиброма
true ~ опухоль, новообразование, бластома, неоплазма
turban ~ цилиндрома кожи (головы), тюрбанная опухоль
villous ~ ворсинчатая опухоль, волосатый [ворсинчатый] полип
virilizing ~ вирилизирующая опухоль
Warthin's ~ аденолимфома, бранхиогенная аденома, бранхиома, онкоцитома, папиллярная лимфоматозная цистаденома, опухоль Уортина
tumor
Wilms' ~ аденомио(цисто)саркома, аденосаркома почки, нефробластома, смешанная опухоль почки, опухоль Вильмса
tumoraffin онкотропный, имеющий сродство к опухолевой ткани
tumoricidal уничтожающий опухолевые клетки (*об агенте*)
tumorigenesis онкогенез
tumorigenic онкогенный
tumorigenicity онкогенность
tumor-inhibitory ингибирующий [тормозящий, угнетающий] развитие опухоли
tumorlet 1. микроопухоль 2. *pl* опухолеобразные разрастания в рубце (*напр. лёгкого*)
tumorous 1. опухший, распухший 2. опухолевый
tumour *см.* **tumor**
tungiasis *инф. бол.* тунгиоз
tunic *анат.* оболочка
brain ~ оболочка головного мозга, мозговая оболочка
fibrous ~ **of corpus spongiosum** белочная оболочка губчатого тела (*полового члена*)
fibrous ~ **of eyeball** фиброзная оболочка глазного яблока
mucosal [mucous] ~ слизистая оболочка
muscular ~ мышечная оболочка
nerve ~ оболочка нерва
nervous ~ **of eyeball** сетчатка, сетчатая оболочка (*глазного яблока*)
serous ~ серозная оболочка
tunicary оболочечный
tunnel:
carpal ~ канал запястья
Corti's ~ внутренний [кортиев] туннель (*спирального органа улитки*)
outer ~ паратуннель, пространство [туннель] Нюэля (*спирального органа улитки*)
tunneling *хир.* туннелизация
turbid 1. мутный 2. плотный, густой
turbidimeter нефелометр (*прибор для определения концентрации растворённых веществ по интенсивности света, рассеянного исследуемым веществом*)
turbidity 1. муть, мутность; помутнение 2. нечёткость (*изображения*), вуаль
turbinal, turbinate 1. спиралеобразный, спиралевидный 2. носовая раковина
turbinectomy конхэктомия (*удаление носовой раковины*)
turbinotome *мед. тех.* конхотом
turbinotomy конхотомия (*резекция носовой раковины*)
turbodrill турбодрель, турбобур
turgent опухший, распухший
turgesce опухать, распухать
turgescence 1. припухлость 2. *физиол.* тургор
turgescent опухающий, распухающий
turgid опухший, распухший
turgor *физиол.* тургор
turista *разг.* диарея путешественников
turn 1. поворот; оборот; виток‖поворачивать(ся); переворачивать(ся); вращать 2. загибать; закручивать; отгибать 3. *pl* менструации ◇ **to** ~ **sick** почувствовать тошноту

turn
cochlear ~ улитковый завиток
turning акушерский поворот
turnover:
bed ~ оборот койки
turpentine:
Canada ~ канадский бальзам
turricephaly акроцефалия, акрокрания, оксицефалия, башенный череп
turunda турунда; тампон
tussal кашлевой
tussiculation короткий отрывистый кашель
tussis кашель
tussive кашлевой; вызванный кашлем; сопровождающийся кашлем
tutor:
midwifery sister ~ медицинская сестра-инструктор по акушерству
tutsan зверобой (*Hypericum* L.)
twang:
nasal ~ носовой оттенок голоса, гнусавый голос
tween-brain (про) межуточный мозг
tweezers пинцет; маленькие щипцы
dental ~ стоматологический пинцет
soldering ~ паяльный пинцет
splinter ~ пинцет для удаления (костных) осколков
surgical ~ хирургический пинцет
twig веточка (*напр. нерва*)
twin 1. близнец‖являющийся близнецом 2. родить двойню 3. сдвоенный, спаренный
binovular ~**s** двуяйцовые [дизиготные] близнецы
conjoined ~**s** соединённые близнецы
dichorial [dichorionic, diovular, dizygotic] ~**s** двуяйцовые [дизиготные] близнецы
enzygotic ~**s** однояйцовые [монозиготные] близнецы
fraternal [heterologous] ~**s** двуяйцовые [дизиготные] близнецы
identical [monochorial, monovular, monozygotic] ~**s** однояйцовые [монозиготные] близнецы
parasitic ~ паразитический близнец
uniovular ~**s** однояйцовые [монозиготные] близнецы
twinge приступ резкой боли
twinning 1. рождение двойни 2. разделение на две равные симметричные части
twisted скрученный; перекрученный; изогнутый; витой
twister:
wire ~ инструмент для стягивания проволокой (*костных*) отломков
twitch 1. судорога; конвульсия 2. дёргаться, подёргиваться
twitching судорожное сокращение, подёргивание
two-chambered двухкамерный; с двумя полостями
two-dimensional двухмерный; плоский
two-stage двухэтапный; двухстадийный; двухступенчатый
two-step двухстадийный; двухступенчатый
two-way двусторонний; двустороннего действия; двоякий, двойственный

tychastics раздел медицины, изучающий производственный травматизм
tyle мозоль, омозолелость
tylion тилион (*антропометрическая точка: середина переднего края предперекрёстной борозды тела клиновидной кости*)
tyloma мозоль, омозолелость
tylosis кератодермия ◇ ~ **ciliaris** *офт.* тилёз; ~ **linguae** лейкоплакия языка
tympanal 1. барабанный (*относящийся к барабанной перепонке или барабанной полости*) 2. тимпанический (о *перкуторном звуке*)
tympanectomy мирингэктомия (*удаление барабанной перепонки*)
tympania метеоризм
tympanic 1. барабанный (*относящийся к барабанной перепонке или барабанной полости*) 2. тимпанический (о *перкуторном звуке*)
tympanichord барабанная струна
tympanism, tympanites метеоризм
tympanitic 1. относящийся к метеоризму 2. тимпанический (о *перкуторном звуке*)
tympanitis мирингит (*воспаление барабанной перепонки*)
tympanophonia, tympanophony 1. шум в ушах, ушной шум 2. аутофония, тимпанофония
tympanoplasty тимпанопластика (*пластика звукопроводящего аппарата среднего уха*)
tympanosclerosis тимпаносклероз, псевдоотосклероз, склероотит
tympanotomy миринготомия (*прокол барабанной перепонки*)
tympanous относящийся к метеоризму
tympanum барабанная полость (*среднего уха*)
tympany 1. метеоризм 2. тимпанический перкуторный звук, тимпанит
tyndallization тиндализация, дробная стерилизация
type 1. тип; класс 2. группа (*крови*)
~ **of surgery** разновидность операции
basic personality ~ основные личностные признаки, характерные черты индивидуума
blood ~ группа крови
body ~ конституция (*организма*)
test ~**s** *офт.* оптотипы
typhemia тифозная бактериемия
typhia брюшной тиф, илеотиф
typhic тифозный; брюшнотифозный
typhinia возвратный тиф
typhization применение брюшнотифозной вакцины
typhlectasia тифлэктазия (*дилатация слепой кишки без утолщения её стенки*)
typhlectomy удаление слепой кишки
typhlitis тифлит (*воспаление слепой кишки*)
typhlocele киста слепой кишки
typhlolexia алексия, вербальная [словесная] слепота
typhlology раздел офтальмологии, посвящённый проблемам слепоты
typhlon слепая кишка
typhlopexy цекопексия, тифлопексия (*фиксация подвижной слепой кишки к брюшной стенке*)
typhlosis слепота
typhlostomy цекостомия, тифлостомия (*наложение наружного свища на слепую кишку*)

typhlotomy цекотомия, тифлотомия (*рассечение стенки слепой кишки*)
typhogenic вызывающий тиф
typhoid 1. тифоподобный, тифоидный **2.** брюшной тиф||брюшнотифозный
abdominal ~ брюшной тиф
ambulatory ~ амбулаторный брюшной тиф
apyretic ~ безлихорадочный брюшной тиф
bilious ~ возвратный тиф
latent ~ амбулаторный брюшной тиф
provocation ~ «провоцированный» брюшной тиф (*в результате вакцинации во время инкубационного периода*)
walking ~ амбулаторный брюшной тиф
typhoidal брюшнотифозный; напоминающий брюшной тиф
typhopneumonia осложнение брюшного тифа пневмонией
typhosepsis брюшнотифозная септицемия
typhous сыпнотифозный
typhus (эпидемический) сыпной тиф ◇ ~ **mitior** абортивная форма сыпного тифа
amarillic ~ жёлтая [амарилльная] лихорадка, амариллёз, амарилльный тиф
classic(al) ~ (эпидемический) сыпной тиф
endemic ~ эндемический блошиный [эндемический сыпной, крысиный сыпной] тиф, крысиный риккетсиоз
epidemic [European] ~ (эпидемический) сыпной тиф
flea-borne ~ эндемический блошиный [эндемический сыпной, крысиный сыпной] тиф, крысиный риккетсиоз
flood ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
louse(-borne) ~ (эпидемический) сыпной тиф
Minas Gerais ~ пятнистая лихорадка Скалистых гор, голубая болезнь, американский клещевой риккетсиоз
mite(-borne) ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
murine ~ эндемический блошиный [эндемический сыпной, крысиный сыпной] тиф, крысиный риккетсиоз
North Queensland tick ~ австралийский клещевой риккетсиоз, клещевой сыпной тиф Северного Квинсленда
recrudescent ~ спорадический сыпной тиф, болезнь Брилла(— Цинссера)
scrub ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
tick ~ клещевой риккетсиоз
tropical ~ цуцугамуши, акамуши, японская речная лихорадка
typing типирование, определение типа, определение группы
bacteriophage ~ фаготипирование (*определение принадлежности выделенного бактериального штамма к определённому фаготипу*)
blood ~ определение группы крови
colicine ~ колицинотипирование (*определение спектра чувствительности штаммов кишечных бактерий к различным колицинам*)
phage ~ фаготипирование (*определение принадлежности выделенного бактериального штамма к определённому фаготипу*)

typing
serologic ~ серологическое типирование (*бактерий*)
typodont модель [образец] зуба
tyrogenous обусловленный употреблением сыра (*напр. об отравлении*)
tyroid *пат. анат.* творожистый, казеозный
tyroma казеома, казеозная опухоль
tyromatosis творожистый [казеозный] некроз, казеоз
tyrosinosis тирозиноз (*наследственная болезнь, характеризующаяся отложением тирозина, напр. в печени*)
tyrotoxicosis, tyrotoxism отравление сыром *или др.* молочными продуктами
tysonitis тизонит (*воспаление желёз крайней плоти*)

U

ubiquitous, ubiquity убиквитарный, повсеместный (*об инфекции*)
ulalgia боль в десне
ulatrophia атрофия десны
ulcer язва
Aden ~ кожный лейшманиоз Старого Света, болезнь Боровского
atonic ~ вялотекущая язва
autochthonous ~ *уст.* шанкр
bahia ~ кожно-слизистый лейшманиоз, лейшманиоз слизистых оболочек
Buruli ~ язва Бурули (*тропическая инфекционная болезнь*)
"chewing gum" [chiclero's] ~ кожный лейшманиоз Нового Света, американский лейшманиоз
chronic ~ хроническая язва
cicatrizing ~ рубцующаяся язва
Clarke's ~ язва шейки матки
cockscomb ~ язва с кондиломами, язва с разрастаниями в виде петушиного гребня
cold ~ циркуляторная небольшая язва
constitutional ~ симптоматическая язва
corrosive ~ нома
creeping ~ ползучая [серпигинозная] язва
Curling's ~ трофическая острая язва Курлинга
decubital [decubitus] ~ пролежень
dendritic ~ ветвистая язва роговицы
dental ~ язва языка вследствие хронической травматизации острым краем разрушенного зуба
distention ~ язва кишечника от перерастяжения (*над стенотическим участком*)
elusive ~ хроническая язва мочевого пузыря
erethistic ~ чрезвычайно болезненная язва
exuberant ~ язва с избыточными грануляциями
gravitational ~ трофическая язва нижней конечности вследствие нарушения венозного оттока
hard ~ твёрдый шанкр, первичная сифилома
herpetic ~ герпетическая язва

ulcer
Hunner's ~ хроническая язва мочевого пузыря
hypopyon ~ ползучая язва роговицы, гипопион-кератит
indolent ~ хроническая незаживающая язва
Lipschütz' ~ острая язва вульвы (Чапина — Липшютца), псевдовенерическая язва
lupoid ~ кожная язва, напоминающая проявление обыкновенной волчанки
marginal ring ~ of the cornea краевая язва роговицы
Mooren's ~ разъедающая язва роговицы (Мурена)
peptic ~ пептическая язва (*желудка или двенадцатиперстной кишки*)
perambulating ~ фагеденическая [прогрессирующая] язва
perforated ~ перфоративная [перфорирующая] язва
phagedenic ~ фагеденическая [прогрессирующая] язва
plaster ~ язва, вызванная гипсовой повязкой
pressure ~ пролежень
radiation ~ лучевая язва
rodent ~ базалиома, канкроид [карциноид] кожи, базально-клеточная карцинома, базально-клеточный рак
round ~ пептическая язва (*желудка или двенадцатиперстной кишки*)
ruptured ~ перфоративная [перфорирующая] язва
serpiginous ~ ползучая [серпигинозная] язва
simple ~ простая язва (*вызванная местным нарушением кровообращения*)
sloughing ~ фагеденическая [прогрессирующая] язва
soft ~ мягкий шанкр
stasis ~ (циркуляторная) варикозная язва
stercoral ~ язва кишечника, вызванная каловым конкрементом
stomal ~ пептическая язва анастомоза (*после гастроэнтеростомии*)
stress ~ стрессовая язва
symptomatic ~ симптоматическая язва
syphilitic ~ твёрдый шанкр, первичная сифилома
Syriac ~ дифтерия
tropical ~ тропическая язва
undermining ~ хроническая язва кожи с нависающими краями
varicose ~ (циркуляторная) варикозная язва
venereal ~ мягкий шанкр
ulcerated изъязвленный; изъязвлённый
ulceration 1. образование язвы **2.** язва, язвы
ulcerogenic ульцерогенный, вызывающий язву
ulcerous ульцерозный, характеризующийся наличием язвы; приводящий к изъязвлению
ulerythema рубцующаяся эритема, рубцовая атрофия кожи
ulitis гингивит (*воспаление слизистой оболочки дёсен*)
ulnad по направлению к локтевой кости *или* к медиальной поверхности предплечья

ulnar локтевой
ulnocarpal запястно-локтевой
ulocace язвенный [язвенно-некротический] гингивит
ulocarcinoma рак десны
ulodermatitis рубцующийся дерматит
uloid 1. рубцовое поражение кожи вследствие дегенеративного процесса в её глубоких слоях **2.** напоминающий рубец
uloncus 1. опухоль десны **2.** отёк десны
ulorrhagia десневое кровотечение
ulosis рубцевание
ulotic способствующий рубцеванию
ulotomy гингивэктомия (*иссечение десневых сосочков или десневого края*)
ultracentrifugation ультрацентрифугирование
pressure ~ ультрацентрифугирование под давлением
ultracentrifuge ультрацентрифуга
ultrafilter ультрафильтр
ultrafiltration ультрафильтрация
ultraligation перевязка артерии выше места ветвления
ultramicrobalance ультрамикровесы
ultramicrobe вирус
ultramicroscope ультрамикроскоп
ultramicrotome ультрамикротом
freezing ~ криоультрамикротом
ultrapasterization уперизация, ультрапастеризация, сверхпастеризация
ultrasonic ультразвуковой
ultrasonics ультразвук, ультразвуковые колебания
ultrasonography ультразвуковая эхография
gray-scale ~ ультразвуковая эхография по серой шкале
ultrasonoscope ультразвуковой эхоскоп (*визуальный индикатор*)
ultrasonosurgery рассечение тканей с помощью ультразвука; ультразвуковая хирургия
ultrasound ультразвук, ультразвуковые колебания
clinical ~ ультразвуковая диагностика
diagnostic ~ ультразвуковая диагностика, диагностика с помощью эхолокации
real-time ~ ультразвуковое исследование в реальном масштабе времени
ultratherm аппарат для индуктотермии
ultraviolet ультрафиолетовое излучение || ультрафиолетовый
far ~ дальняя область ультрафиолетового излучения, коротковолновое ультрафиолетовое излучение
near ~ ближняя область ультрафиолетового излучения, длинноволновое ультрафиолетовое излучение
ultravirus вирус
ultromotivity способность к спонтанному движению
umbilectomy иссечение [удаление] пупка
umbilical пупочный, умбиликальный
umbilication вдавление [втяжение] в форме пупка; образование вдавления [образование втяжения] в форме пупка
umbilicus пупок
weeping ~ мокнущий [«слезящийся»] пупок, гранулёма пупка

umbrascopy офтальмоскопия в бескрасном свете, ретиноскопия
unaffected непоражённый, незатронутый
unanesthetized не подвергшийся наркозу
unbalance отсутствие равновесия
unbalanced неустойчивый (о *психике*)
unbloody бескровный
uncinariasis *паразитол.* анкилостомоз
uncinate 1. крючковидный 2. относящийся к крючку (*головного мозга*)
uncinatum крючковидная кость
uncipressure остановка кровотечения прижатием сосуда крючком
uncomplemented лишённый комплемента
unconditioned безусловный (*напр. рефлекс*); абсолютный
unconjugated неконъюгированный; несвязанный
unconscious 1. *псих.* бессознательное состояние‖бессознательный 2. находящийся без сознания
unconsciousness бессознательное состояние
uncontaminated 1. незагрязнённый, без примесей 2. неинфицированный, незаражённый
unco-ossified несращённый (о *переломе*)
uncouplers разобщающие агенты (*напр. фосфорилирования*)
uncrystallized некристаллизованный
unction смазывание мазью; втирание мази
unctuous жирный, маслянистый
uncture мазь
uncured невылеченный, неизлеченный
uncus 1. крючок (*головного мозга*) 2. *анат.* образование в виде крючка
underdosage недостаточная дозировка
underdose заниженная [недостаточная] доза‖давать заниженную дозу
underhorn нижний рог (*бокового желудочка головного мозга*)
underhung 1. выступающий вперёд (*о нижней челюсти*) 2. имеющий выступающую нижнюю челюсть
underjaw нижняя челюсть
underjawed имеющий выступающую нижнюю челюсть
undernourishment, undernutrition недостаточное [пониженное] питание; истощение; гипотрофия
understerilization неполная стерилизация
underventilation гиповентиляция
underweight пониженная масса‖с пониженной массой
undescended неопустившийся, не достигший нормального положения (о *яичке*)
undetectable необнаруживаемый, невыявляемый
undiagnosed невыявленный, нераспознанный (о *болезни*)
undifferentiated недифференцированный
undigested непереваренный
undiluted неразбавленный, неразведённый
undine стеклянный сосуд для промывания глаз, ундинка
undress разбинтовывать, снимать повязку
undressed неперевязанный, незабинтованный
undulating ундулирующий, волнообразный
undulation ундуляция, волнообразные движения *или* изменения
respiratory ~ дыхательные волны (*напр. на кривой артериального давления*)

unfavorable неблагоприятный
unfit 1. негодный, неподходящий 2. непригодный (*по состоянию здоровья*)
ungual ногтевой
unguent мазь
unhealthy 1. вредный (*для здоровья*); антисанитарный 2. болезненный, нездоровый
unhygienic антисанитарный
unicameral, unicamerate однокамерный, однополостный
unicellular одноклеточный
unifamilial семейный (о *болезни*)
uniformity однородность; единообразие; постоянство; равномерность
unigerminal однояйцовый, монозиготный (о *близнецах*)
unigravida женщина, беременная в первый раз
unilaminar, unilaminate однослойный
unilateral односторонний (о *локализации патологического процесса*)
unilocular однокамерный, однополостный
uninfected незаражённый, неинфицированный
uninjured неповреждённый; непоражённый
uninuclear, uninucleate одноядерный, мононуклеарный
uniocular 1. относящийся к одному глазу, монокулярный 2. одноглазый
union соединение; слияние; сращение
bony ~ костное сращение
delayed ~ замедленная консолидация (*перелома*)
faulty ~ фиброзное сращение костных отломков
incomplete ~ частичное [неполное] сращение
primary ~ заживление первичным натяжением
secondary ~ заживление вторичным натяжением
vicious ~ неправильное [порочное] сращение костных отломков
unioval, uniovular однояйцовый, монозиготный (о *близнецах*)
unipara женщина, рожавшая один раз
uniparous родившая одного ребёнка
unipolar монополярный, униполярный, однополярный
unirradiated необлучённый
uniseptal, uniseptate имеющий одну перегородку
unit 1. единица (измерения) 2. аппарат; прибор; устройство; приспособление; установка 3. отделение (*лечебного учреждения*)
~ **of radioactivity** единица радиоактивности
acute medical ~ отделение неотложной терапии
air-turbine ~ установка (*стоматологическая*) с воздушной турбиной
alarm ~ прибор для подачи сигнала тревоги
alcohol measure ~ спиртометр; алкоголеметр
alpha ~**s** цитоплазматические гранулы [глыбки] гликогена (*в клетках печени*)
amboceptor ~ гемолитическая единица
antitoxic ~ антитоксическая единица, защитная единица сывороток
artificial respirating ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, аппарат искусственного дыхания, респиратор

unit
atomic mass ~ атомная единица массы
biofeedback ~ установка для осуществления биоуправлеиия, установка биологической обратной связи
biological ~ единица биологической активиости лекарственного препарата
brief therapy ~ *псих.* отделение кратковременного лечения
cardiovascular care ~ кардиологическое отделение, отделение сердечно-сосудистых заболеваний
clinical ~ клиника; клииическое отделение
complement ~ гемолитнческая единица комплемеита (*количество комплемента, вызывающее лизис 50% зритроцитов*)
convergent beam ~ аппарат для конвергентного облучеиия
coronary care ~ отделеиие интенсивной терапии для больных с острой коронарной недостаточностью
critical care ~ отделение интенсивной терапии
cryosurgery ~ аппарат для криохнрургии
dental ~ стоматологическая устаиовка
dialysis ~ диализатор, устаиовка для диализа
extended care ~ отделение для больных, нуждающихся в длительном уходе (*после операции*)
gamma-beam [gamma-ray] (teletherapy) ~ гамма-терапевтическая установка
health ~ медицинский пункт, медпункт
intensive care ~ отделение интенсивной терапии
International ~ **of penicillin** Междунвродная единица пенициллииа
lung ~ ацинус (*структурная единица лёгкого*)
lung compliance ~ прибор для определения растяжимости лёгких
maintenance hemodialysis ~ отделение поддерживающего гемодиализа
mobile health [mobile medical] ~ передвижная амбулатория, передвижной медициский пункт
mobile surgical ~ мобильиая хирургическая бригада
Morgan ~ единица генетической карты, кроссоверная [кроссинговерная] единица, морганида
motor ~ двигательная единица (*группа мышечных волокон, иннервируемых одним мотонейроном*)
mouse ~ мышиная единица (*единица измерения биологической активности зстрогенов*)
nursing ~ пост медицинской сестры, сестринский пост
oral evacuating ~ стоматологический слюноотсос
Oxford ~ Оксфордская единица (*количество пенициллина, предотвращающее рост колоний золотистого стафилококка в диаметре 26 мм*)
photofluorographic ~ флюорографическая установка, флюорограф
pilot ~ диагностическое [обсервационное] отделеиие
premature baby ~ отделение для недоношенных новорождённых
rat ~ крысиная единица (*единица биологической активности зстрогенов*)
roentgen ~ рентген (*единица дозы ионизирующего излучения*)
serialographic ~ сериограф (*рентгеновский аппарат для серийных снимков*)
sleep inducing ~ аппарат для лечения электросном
suction ~ аспиратор, отсасыватель
surgical X-ray TV ~ операционная реитгенотелевизиоиная установка
temperature control ~ термограф
transplant ~ отделение трансплаитации
treatment ~ комплект лечебиых средств
ultrasonic ~ ультразвуковая устаиовка
water-turbine ~ (стоматологическая) установка с водяной турбиной
X-ray ~ рентгенодиагностическая *или* реитгенотерапевтическая устаиовка
X-ray TV ~ рентгенотелевизиоиная установка

univalent моновалентный (*напр.* об *антителе*), *хим.* одновалентный
unmedullated не имеющий миелииовой оболочки, безмиелиновый (о *нервном волокне*)
unmixed несмешанный, чистый
unoperative иноперабельный; не поддающийся хирургической коррекции
unoxidizable неокисляемый; неокисляющийся
unoxidized неокислённый
unpainful безболезиенный
unpenetrable 1. непроницаемый **2.** непенетрирующий
unprompted спонтаиный, самопроизвольный
unpurified, unrefined неочищеииый
unreliable ненадёжный; недостоверный
unremedlable иикурабельный, иеизлечимый
unremitting непрерывиый (о *течении болезни*)
unresponsiveness:
immunological ~ иммунологическая толерантность
unroofing удаление [иссечение] свода (*напр. патологической полости*)
unsolvable 1. нерастворимый **2.** неразрешимый
unsound 1. нездоровый; слабый; болезненный **2.** дефективиый, анормальный
unstable нестабильный, неустойчивый; изменчивый
unsterile нестерильный
unsterilized нестерилизованный
unstrained непроцежеииый, нефильтрованиый
unstriated гладкий (о *мышцах*)
unsusceptible невосприимчивый; нечувствительный
untrue отклоияющийся от нормы, не соответствующий типу
ununited несоединённый; несросшийся (о *переломе*)
unviable нежизиеспособный
unwell нездоровый
unwholesome 1. нездоровый **2.** вредный
updating уточнение, обновлеиие (*напр. данных, методов и т. п.*)
upgrowth рост; развитие
upright прямостоящий, прямой, вертикальный

upset недомогание; расстройство||недомогать
emotional ~ нервное потрясение
gastroenteric ~ желудочно-кишечное расстройство
stomach ~ *разг.* «желудочное расстройство»
upside верхняя часть *или* сторона
uptake поглощение, усвоение, потребление|| поглощать, усваивать
cell ~ включение клеткой *какого-л.* вещества (*напр. меченого тимидина*)
defective ~ нарушение поглощения
luxury ~ избыточное поглощение
oxygen ~ утилизация кислорода
up-to-date новейший, современный
urachal относящийся к мочевому протоку
urachus *эмбр.* мочевой проток, урахус
patent ~ незаращённый [открытый] мочевой проток
uracrasia недержание мочи, энурез; ночное недержание мочи
uranalysis анализ мочи
uraniscochasma незаращение [расщелина] твёрдого нёба
uraniscolalia речевой дефект при расщеплённом твёрдом нёбе
uraniscoritis воспаление твёрдого нёба
uraniscoplasty уранопластика, палатопластика (*устранение дефектов твёрдого нёба*)
uraniscus нёбо
uranoplasty уранопластика, палатопластика (*устранение дефектов твёрдого нёба*)
uranoplegia паралич мышц мягкого нёба
uranorrhaphy стафилорафия (*ушивание расщелины мягкого нёба*)
uranoschisis незаращение [расщелина] твёрдого нёба
uranostaphyloplasty, uranostaphylorrhaphy устранение дефектов мягкого и твёрдого нёба
uranostaphyloschisis расщелина мягкого и твёрдого нёба
uraroma мочевой запах (*напр. при уремии*)
urarthritis подагрический артрит
urate урат, соль мочевой кислоты
uratemia уратемия (*повышение содержания мочевой кислоты в крови*)
uratolytic растворяющий *или* разрушающий ураты
uratoma подагрический узел
uratosis подагра
uraturia уратурия (*повышенное содержание уратов в моче*)
ureal мочевинный; содержащий мочевину
ureameter прибор для определения содержания мочевины в моче
ureapoiesis образование [синтез] мочевины
urecchysis мочевая инфильтрация
uredema мочевая инфильтрация подкожной клетчатки
uredo 1. крапивница **2.** чувство жжения на коже
urelcosis изъязвление мочевых путей, образование язв в мочевых путях
uremia уремия
uremic уремический, обусловленный уремией
uremigenic 1. вызывающий уремию **2.** вызванный уремией
ureotelic уреотелический (*выводящий аминный азот в виде мочевины*)
uresiesthesia позывы к мочеиспусканию
uresis мочеиспускание
ureter мочеточник
double ~ двойной мочеточник
retrocaval ~ ретрокавальный [посткавальный, циркумкавальный] мочеточник
ureteral мочеточниковый
ureteralgia боль в мочеточнике
uretercystoscope катетеризационный цистоскоп
ureterectasia расширение мочеточника
ureterectomy уретерэктомия, экстирпация мочеточника
partial ~ резекция мочеточника
ureteric мочеточниковый
ureteritis уретерит (*воспаление мочеточника*)
ureterocele уретероцеле, грыжа устья мочеточника
ureterocolostomy уретероколостомия (*пересадка мочеточника в толстую кишку*)
ureterocystostomy уретероцистонеостомия, уретеровезикостомия (*неоимплантация мочеточника в мочевой пузырь*)
ureterodialysis разрыв мочеточника
ureterogram *рентг.* уретерограмма
ureterography *рентг.* уретерография
ureterolith конкремент в мочеточнике
ureterolithotomy уретеролитотомия
ureterolysis 1. уретеролиз (*освобождение мочеточника от спаек*) **2.** разрыв мочеточника
ureteroneocystostomy уретероцистонеостомия, уретеровезикостомия (*неоимплантация мочеточника в мочевой пузырь*)
ureteroneopyelostomy уретеропиелостомия (*вшивание мочеточника в почечную лоханку*)
ureteropathy заболевание мочеточника
ureteropelvic относящийся к мочеточнику и почечной лоханке
ureterophlegma скопление слизи в мочеточнике
ureteroplasty пластическая операция на мочеточнике
ureteropyelitis воспаление мочеточника и почечной лоханки
ureteropyelography *рентг.* пиелоуретерография, уретеропиелография
ureteropyeloneostomy уретеропиелонеостомия (*наложение анастомоза между почечной лоханкой и мочеточником*)
ureteropyeloplasty уретеропиелопластика (*пластическая операция на мочеточнике и почечной лоханке*)
ureteropyelostomy уретеропиелостомия (*вшивание мочеточника в почечную лоханку*)
ureteropyosis скопление гноя в мочеточнике
ureterorectoneostomy уретероректонеостомия (*имплантация мочеточника в прямую кишку*)
ureterorrhaphy уретерорафия (*сшивание концов резецированного мочеточника*)
ureterosigmostomy уретеросигмостомия (*наложение анастомоза между мочеточником и сигмовидной ободочной кишкой*)
ureterostegnosis *см.* **ureterostenosis**
ureterostenoma область сужения мочеточника
ureterostenosis стриктура мочеточника
ureterostomy кожная уретеростомия, уретерокутанеостомия
ureterotomy уретеротомия (*рассечение стенки мочеточника*)

ureteroureteral межмочеточниковый (*об анастомозе*)
ureterovaginal мочеточниково-влагалищный (*напр. о свище*)
ureterovesicostomy уретероцистонеостомия, уретеровезикостомия (*неоимплантация мочеточника в мочевой пузырь*)
urethra мочеиспускательный канал, уретра
female ~ женский мочеиспускательный канал, женская уретра
male ~ мужской мочеиспускательный канал, мужская уретра
membranous ~ перепончатая часть мужского мочеиспускательного канала
penile ~ губчатая часть мужского мочеиспускательного канала
prostatic ~ предстательная часть мужского мочеиспускательного канала
spongy ~ губчатая часть мужского мочеиспускательного канала
urethral относящийся к мочеиспускательному каналу; уретральный
urethralgia боли [рези] в мочеиспускательном канале
urethratresia уретратрезия, атрезия мочеиспускательного канала
urethremorrhagia уретроррагия (*кровотечение из мочеиспускательного канала*)
urethremphraxis обструкция [закупорка] мочеиспускательного канала
urethreurynter уретрейринтер (*инструмент для расширения мочеиспускательного канала*); уретральный буж
urethrism спазм мочеиспускательного канала
urethritis уретрит (*воспаление мочеиспускательного канала*) ◊ ~ **venerea** гонорея; гонорейный уретрит
simple ~ неспецифический уретрит
specific ~ гонорея; гонорейный уретрит
urethrocele уретроцеле (*выпячивание стенки мочеиспускательного канала, обычно у женщин*)
urethrocystitis уретроцистит
urethrocystogram *рентг.* уретроцистограмма
urethrocystography *рентг.* уретроцистография
urethrocystometry уретроцистометрия (*измерение давления в мочевом пузыре и мочеиспускательном канале*)
urethrodynia боли *или* рези в мочеиспускательном канале
urethrogram *рентг.* уретрограмма
urethrography *рентг.* уретрография
urethrometer уретрометр (*прибор для определения степени сужения мочеиспускательного канала*)
urethrophraxis обструкция [закупорка] мочеиспускательного канала
urethrophyma опухоль *или* припухлость в области мочеиспускательного канала
urethroplasty уретропластика (*восстановление формы и функции мочеиспускательного канала*)
urethrorrhagia уретроррагия (*кровотечение из мочеиспускательного канала*)
urethrorrhaphy шов [ушивание] уретры, уретрорафия
urethrorrhea выделения из мочеиспускательного канала
urethroscope уретроскоп
urethrostaxis кровоточивость слизистой оболочки мочеиспускательного канала
urethrostenosis стриктура мочеиспускательного канала
urethrostomy уретростомия (*создание искусственного наружного свища мочеиспускательного канала*)
urethrotomy уретротомия (*рассечение стенок мочеиспускательного канала в месте его сужения*)
external ~ наружная уретротомия
internal ~ внутренняя уретротомия
perineal ~ промежностная уретротомия
uretic **1.** мочевой (*относящийся к моче*) **2.** мочегонное [диуретическое] средство, диуретик
urge побуждение, побудительный мотив||побуждать
micturate ~ позыв на мочеиспускание
urgent срочный, неотложный; крайне необходимый
urhidrosis ургидроз (*выделение мочевины и мочевой кислоты с потом*)
uric мочевой (*относящийся к моче*)
uric(acid)emia урикемия (*повышенное содержание мочевой кислоты в крови*)
uricolysis разложение мочевой кислоты; растворение уратных конкрементов
uricolytic разлагающий мочевую кислоту; растворяющий уратные конкременты
uricometer прибор для определения мочевой кислоты в моче
uricosuric средство, способствующее выведению (*из организма*) мочевой кислоты||способствующий выведению мочевой кислоты
uridrosis *см.* **urhidrosis**
uriesthesia позывы к мочеиспусканию
urinable выделяющийся с мочой
urinal мочеприёмник (*ёмкость для сбора мочи*)
urinalysis исследование [анализ] мочи
urinary мочевой (*относящийся к моче*)
urinate мочиться
urination мочеиспускание
precipitant ~ внезапный и сильный позыв на мочеиспускание
stuttering ~ прерывистое мочеиспускание
urinative мочегонное [диуретическое] средство, диуретик||мочегонный, диуретический
urine моча
black ~ чёрная моча
chylous ~ млечная [хилёзная] моча
cloudy ~ мутная моча
crude ~ гипотоническая моча
gouty ~ моча с высоким содержанием мочевой кислоты
honey ~ *уст.* сахарный диабет
milky ~ млечная [хилёзная] моча
nebulous ~ мутная моча
obligatory ~ облигатная моча (*в количестве, необходимом для выведения продуктов метаболизма*)
residual ~ остаточная моча
urinidrosis ургидроз (*выделение мочевины и мочевой кислоты с потом*)
uriniferous выводящий мочу (*о почечных канальцах*)
urinific, uriniparous мочеобразующий

urinogenital мочеполовой
urinogenous 1. продуцирующий *или* выделяющий мочу 2. образующийся из мочи; урогенный
urinoglucosometer уроглюко(зо)метр (*прибор для определения содержания сахара в моче*)
urinologist уролог
urinology урология
urinoma киста, содержащая мочу
urinometer ареометр для измерения плотности мочи
urinometry измерение плотности мочи
urinoscopy исследование [анализ] мочи
urinosexual мочеполовой
urinous мочевой (*относящийся к моче*); уриозный (*подобный моче*)
uritis ожоговый дерматит
uroacidimeter рН-метр для исследования мочи
uroanthelone урогастрон (*депрессор желудочной секреции, выделенный из мочи*)
uroazotometer прибор для количественного определения азота в моче
urobilin уробилин, мезобилин (*жёлчный пигмент, обнаруживаемый в моче*)
urobilinemia уробилинемия (*наличие уробилина в крови*)
urobilinogen уробилиноген, мезобилиноген (*продукт восстановления билирубина*)
urobilinuria (гипер)уробилинурия
urocele мочевой затёк в мошонке, мочевая инфильтрация мошонки
urocheras 1. мочевой песок 2. мочевой осадок, осадок мочи
urochezia выделение мочи из заднего прохода
urochrome урохром (*пигмент мочи*)
uroclepsia недержание мочи
urocrisia *уст.* диагностика на основе исследования мочи
urocrisis 1. криз с обильным выделением мочи 2. табетический криз с локализацией боли в мочевых органах
urocyanin уроцианин (*голубой пигмент, иногда обнаруживаемый в моче, напр. при скарлатине*)
urocyanosis голубая окраска мочи (*чаще при индиканурии*)
urocyst мочевой пузырь
urocystic мочепузырный
urocystitis цистит (*воспаление мочевого пузыря*)
urodochium мочеприёмник (*ёмкость для сбора мочи*)
urodynia болезненное мочеиспускание
uroenterone урогастрон (*депрессор желудочной секреции, выделенный из мочи*)
urofuscohematin урофускогематин (*пигмент, обнаруживаемый в моче при лепре*)
urogastrone урогастрон (*депрессор желудочной секреции, выделенный из мочи*)
urogenital мочеполовой
urogenous *см.* **urinogenous**
uroglaucin уроцианин (*голубой пигмент, иногда обнаруживаемый в моче, напр. при скарлатине*)
urogram *рентг.* урограмма
urography *рентг.* урография, экскреторная пиелоуретерография
urography
 ascending [cystoscopic] ~ ретроградная [восходящая] урография
 descending [excretion, excretory] ~ экскреторная [нисходящая, выделительная] урография
 intravenous ~ внутривенная урография
 retrograde ~ ретроградная [восходящая] урография
urohematin 1. урогематин (*гематин, выделяемый из мочи*) 2. уробилин, мезобилин (*жёлчный пигмент*)
uroheparin инактивированный гепарин, выделяемый с мочой
urolagnia уролагния (*форма полового извращения*)
urolith мочевой конкремент, уролит
urolithiasis мочекаменная болезнь, уролитиаз
urologist уролог
urology урология
urolutein жёлтый пигмент мочи
uromanometer уроманометр (*прибор для измерения давления в мочевых путях*)
uromelanin уромеланин (*меланин, обнаруживаемый в моче*)
uromelus *терат.* симпус, сирена (*плод со сросшимися нижними конечностями*)
urometer *см.* **urinometer**
uroncus киста, содержащая мочу
uronephrosis гидронефроз, гидронефротическая трансформация, уронефроз, нефрогидроз
uropathy уропатия
uropenia олигурия (*уменьшенное выделение мочи*)
urophanic содержащийся в моче
urophobia урофобия (*патологическая боязнь появления позыва на мочеиспускание в неподходящей обстановке*)
uroplania мочевой затёк, мочевая инфильтрация
uropoiesis образование мочи; мочевыделение
uropsammus 1. мочевой песок 2. мочевой осадок, осадок мочи
urorrhagia полиурия (*повышенное выделение мочи*)
urorrhea недержание мочи
urorubin уроруби (*красный пигмент мочи*)
uroscheocele мочевой затёк в мошонке, мочевая инфильтрация мошонки
uroschesis задержка мочи
uroscopy исследование [анализ] мочи
urosemiology уросемиология, уросемиотика (*семиотика патологических изменений мочи*)
urosepsis уросепсис
uroseptic уросептический
urosis заболевание органов мочевыделения
urostealith мочевой конкремент, содержащий жироподобное вещество
urotoxia единица токсичности мочи
urotoxicity токсичность мочи
urotoxy *см.* **urotoxia**
uroureter гидроуретер (*скопление жидкости в расширенном мочеточнике вследствие затруднения оттока мочи*)
urticant фактор, вызывающий образование зудящих волдырей‖вызывающий образование зудящих волдырей

urticaria крапивница
cold [congelation] ~ холодовая крапивница
giant ~ гигантская крапивница, ангионевротический отёк, отёк Квинке
papular ~ детская почесуха, папулёзная детская крапивница, строфулюс
recurrent ~ хроническая крапивница
urticarial, urticarious относящийся к крапивнице; покрытый волдырями
urticate 1. вызывать образование зудящих волдырей **2.** характеризующийся наличием зудящих волдырей
urtication 1. образование зудящих волдырей **2.** чувство жжения, напоминающее ожог крапивой
usage:
drug ~ употребление лекарственных средств
ustion прижигание; электрокаутеризация
uta (лейшманиоз) ута, кожно-слизистый лейшманиоз
uteralgia невралгическая боль в области матки
uterectomy экстирпация матки, гистерэктомия
uterine маточный (*относящийся к матке*)
uterismus болезненные спастические сокращения матки
uterofixation гистеропексия (*фиксация патологически подвижной матки*)
uterogenic развившийся в матке
uterogestation маточная беременность
uterography *рентг.* метрография, гистерография
uterolith обызвествлённая миома матки
uterometer инструмент для измерения матки
utero-ovarian маточно-яичниковый
uteropexy гистеропексия (*фиксация патологически подвижной матки*)
uteroplasty пластическая операция на матке
uterosacral маточно-крестцовый
uterosalpingography *рентг.* метросальпингография, гистеросальпингография
uteroscopy гистероскопия (*метод исследования полости матки*)
uterotomy гистеротомия (*рассечение матки*)
uterotonic средство, стимулирующее сокращение матки||стимулирующий сокращение матки
uterotractor хирургический инструмент для фиксации матки
uterotubography *рентг.* метросальпингография, гистеросальпингография
uterovaginal маточно-влагалищный
uteroventral маточно-абдоминальный
uterus матка
backward-turned ~ ретрофлексия [загиб] матки
bicornuate ~ двурогая матка
capped ~ тоническое сокращение мышц дна матки
duplex ~ двойная матка
full-term ~ матка при доношенной беременности
infantile [pubescent] ~ инфантильная матка
utricle эллиптический мешочек, маточка (*вестибулярного лабиринта*)
utriculitis 1. лабиринтит (*воспаление внутреннего уха*) **2.** воспаление предстательной маточки
uvea сосудистая оболочка глазного яблока, увеальный тракт
uveal увеальный (*относящийся к сосудистой оболочке глазного яблока*)
uveitis увеит (*воспаление сосудистой оболочки глазного яблока*)
uveomeningitis увеоменингеальный синдром
uveoparotitis увеопаротит, увеопаротидная лихорадка, синдром Хеерфордта
uviform гроздевидный
uviofast резистентный к воздействию ультрафиолетового излучения
uviolize подвергать ультрафиолетовому облучению
uviolizing ультрафиолетовое облучение
uvioresistant резистентный к воздействию ультрафиолетового излучения
uviosensitive чувствительный к ультрафиолетовому излучению
uvula нёбный язычок
~ **of bladder** язычок мочевого пузыря
~ **of cerebellum** язычок мозжечка
bifid ~ удвоение [расщепление] нёбного язычка
palatine ~ нёбный язычок
uvulaptosis *см.* **uvuloptosis**
uvularis мышца нёбного язычка
uvulitis воспаление нёбного язычка
uvuloptosis опущение нёбного язычка

V

vaccigenous образующий вакцину
vaccina *см.* **vaccinia**
vaccinal 1. вакцинный (*относящийся к вакцине*) **2.** вакцинальный (*относящийся к вакцинации*)
vaccinate 1. вакцинировать, производить вакцинацию **2.** производить оспопрививание
vaccination 1. вакцинация **2.** оспопрививание
animal ~ прививка (*человеку*) коровьей оспы, метод оспопрививания Дженнера
arm-to-arm ~ *ист.* вариоляция (*оспопрививание материалом от больного человека*)
bovine ~ прививка (*человеку*) коровьей оспы, метод оспопрививания Дженнера
compulsory [mandatory] ~ обязательная вакцинация
preventive ~ профилактическая вакцинация
renewed ~ ревакцинация
smallpox ~ оспопрививание
vaccinator 1. вакцинатор, лицо, производящее вакцинацию **2.** вакциностиль (*скарификатор для накожной вакцинации*)
vaccine 1. вакцина||вакцинный **2.** *уст.* противооспенная вакцина
attenuated ~ ослабленная [аттенуированная] вакцина
autogenous [autologous] ~ аутовакцина
avian embryo ~ эмбриональная вакцина
bovine [calf-lymph] ~ противооспенная вакцина (*от телят*)
chick embryo ~ эмбриональная вакцина
corresponding ~ аутовакцина
diphteria and tetanus toxoids and pertussis ~

ассоциированная коклюшно-дифтерийно-столбнячная вакцина
vaccine
diphtheria tetanus ~ дифтерийно-столбнячный анатоксин, дифтерийно-столбнячная вакцина
formaline-killed ~ формалинизированная вакцина, формолвакцина
high-potent freeze-dried ~ высокоактивная лиофилизированная вакцина
humanized ~ *ист.* гуманизированная вакцина (*противооспенная вакцина, получаемая от человека, больного коровьей оспой*)
killed ~ убитая вакцина
live ~ живая вакцина
live-virus ~ живая вирусная вакцина
mixed ~ ассоциированная [комбинированная, комплексная] вакцина, поливакцина
multipartial ~ поливалентная вакцина
oil-adjuvant ~ вакцина с масляным адъювантом
personal ~ аутовакцина
phenolized ~ фенолизированная вакцина
polyvalent ~ поливалентная вакцина
quadruple ~ четырёхвалентная вакцина, тетравакцина
rabies ~ антирабическая вакцина
smallpox ~ противооспенная вакцина
stock ~ аутовакцина
TAB ~ вакцина против брюшного тифа и паратифов А и В
tissue-culture ~ культуральная вакцина, вакцина, приготовленная на культуре ткани
triple ~ трёхвалентная вакцина, тривакцина
vaccinella вариолоид (*лёгкая форма натуральной оспы у вакцинированных*)
vaccinia 1. коровья оспа 2. вакцинальная болезнь, вакциния (*реакция на введение противооспенной вакцины*)
generalized ~ генерализованная вакциния
progressive ~ прогрессирующая [гангренозная, некротическая] вакциния
vaccinial относящийся к коровьей оспе
vacciniform напоминающий коровью оспу
vaccinization многократная вакцинация
vaccinostyle вакциностиль (*скарификатор для накожной вакцинации*)
vaccinotherapy вакцинотерапия
vacuolation *цитол.* вакуолизация, образование вакуолей; наличие вакуолей
vacuole 1. *цитол.* вакуоль 2. небольшая полость (*в ткани*)
autophagic ~ аутолизосома, аутофагосома, аутофагическая вакуоль, цитолизосома
sap ~ вакуоль с клеточным соком
vacuolization *см.* **vacuolation**
vacuome система вакуолей в клетке
vagabondage дромомания (*импульсивное влечение к перемене мест*)
vagal вагусный (*относящийся к блуждающему нерву*)
vagina влагалище
vaginal влагалищный, вагинальный
vaginalitis воспаление влагалищной оболочки яичка
vaginate имеющий оболочку, снабжённый оболочкой

vaginectomy 1. иссечение влагалища 2. иссечение части влагалищной оболочки
vaginismus вагинизм, вульвизм, кольпоспазм
mental ~ вагинизм, вызванный отвращением к половому акту
vaginitis (эндо)кольпит, вагинит (*воспаление слизистой оболочки влагалища*)
emphysematous ~ эмфизематозный кольпит
senile ~ атрофический кольпит
vaginocele кольпоцеле (*грыжа, выходящая во влагалище*)
vaginofixation вагинофиксация, вагинопексия, кольпопексия (*подшивание стенок влагалища к брюшной стенке*)
vaginogram рентгенограмма влагалища
vaginography (рентгено)кольпография, вагинография
vaginomycosis микоз влагалища
vaginopathy заболевание влагалища
vaginoperineoplasty кольпоперинеопластика (*пластическая операция на влагалище и промежности*)
vaginoperineorrhaphia кольпоперинеорафия (*ушивание разрывов влагалища и промежности*)
vaginopexy вагинофиксация, вагинопексия, кольпопексия (*подшивание стенок влагалища к брюшной стенке*)
vaginoplasty кольпопластика (*пластическая операция на влагалище*)
vaginoscope 1. кольпоскоп 2. влагалищное зеркало
vaginoscopy кольпоскопия, вагиноскопия
vaginotomy кольпотомия (*рассечение стенки влагалища*)
vaginovesical пузырно-влагалищный
vagisection ваготомия (*пересечение блуждающего нерва или его ветвей*)
vagitus крик [плач] новорождённого
vagolysis *хир.* деструкция блуждающего нерва
vagolytic ваголитический, подавляющий функцию блуждающего нерва (*напр.* о *лекарственном средстве*)
vagomimetic вагомиметический (*напр.* о *лекарственном средстве*)
vagotomy ваготомия (*пересечение блуждающего нерва или его ветвей*)
complete ~ полная [тотальная] ваготомия
incomplete ~ неполная [частичная] ваготомия
selective ~ селективная [избирательная] ваготомия
truncal ~ стволовая [трункулярная] ваготомия
vagotonia ваготония, парасимпатикотония
vagotropic ваготропный (*действующий на блуждающий нерв*)
vagus блуждающий нерв
valerian валериана (*Valeriana* L.)
common ~ валериана лекарственная, валериана аптечная (*Valeriana officinalis* L.)
Greek ~ синюха голубая, валериана греческая (*Polemonium caeruleum* L.)
valetudinarian 1. инвалид 2. немощный человек
valetudinarianism 1. инвалидность; нетрудоспособность 2. болезненность; слабое здоровье

valgoid вывернутый кнаружи, вальгусный
valgus 1. вальгусная деформация **2.** вывернутый кнаружи, вальгусный
vallate *анат., пат. анат.* окружённый валиком
vallecula *анат.* углубление; жёлоб; выемка
valleculate желобоватый
valley *анат.* углубление; жёлоб; выемка
  ~ **of cerebellum** долинка мозжечка
value:
  ~ **of ultrasound diagnosis** эффективность ультразвуковой диагностики
  acid ~ кислотное число
  buffer ~ *хим.* показатель буферности, буферность
  caloric ~ калорийность, калорийная ценность
  ceiling ~ максимальная величина (*допустимого уровня профессионального воздействия веществ*)
  cross(ing)-over ~ *ген.* процент кроссинговера
  diagnostic ~ диагностическое значение
  fuel ~ калорийность, калорийная ценность
  globular ~ цветовой показатель (*крови*)
  liminal ~ пороговая концентрация лекарственного средства, дающая ощутимую физиологическую реакцию
  prognostic ~ прогностическое значение
  saponification ~ число омыления
  saturation ~ величина насыщения
  survival ~ выживаемость
  threshold limit ~ величина порогового предела
  yield ~ предельное напряжение сдвига в вискозиметре (*напр. при контроле качества мазей*)
valvate вальвулярный, клапанный
valve 1. *анат.* клапан, заслонка **2.** вентиль; клапан (*прибора*)
  ~ **of colon** илеоцекальный клапан, илеоцекальная [баугиниева, подвздошно-слепокишечная] заслонка, заслонка ободочной кишки
  ~ **of navicular** заслонка ладьевидной ямки, геренова складка (*в мужском мочеиспускательном канале*)
  ~ **of vein** венозный клапан
  ~ **of vermiform appendix** заслонка червеобразного отростка, заслонка Герлаха
  air dilution ~ клапан подсоса воздуха (*в кислородном приборе*)
  air-exhaust ~ вентиляционный клапан
  anal ~ заднепроходная [анальная, морганиева] заслонка
  aortic ~ клапан аорты, аортальный клапан
  artificial cardiac ~ искусственный клапан сердца
  ball-type ~ шариковый клапан (*разновидность искусственного клапана сердца*)
  bicuspid ~ левый предсердно-желудочковый [двустворчатый, митральный] клапан
  caval ~ заслонка нижней полой вены, евстахиев клапан, евстахиева заслонка
  cloth-covered ~ искусственный клапан сердца с покрытием
  coronary ~ заслонка венечного синуса, тебезиев клапан

valve
  eustachian ~ заслонка нижней полой вены, евстахиев клапан, евстахиева заслонка
  Heister's ~ спиральная складка, спиральная заслонка, клапан [заслонка] Гейстера
  Houston's ~**s** поперечные складки прямой кишки, складки Хаустона
  ileocecal [ileocolic] ~ илеоцекальный клапан, илеоцекальная [баугиниева, подвздошно-слепокишечная] заслонка, заслонка ободочной кишки
  inflating ~ клапан вдоха (*наркозного аппарата*)
  inspiratory relief ~ клапан дополнительного вдоха (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  Kerckring's ~**s** круговые складки, складки Керкринга (*слизистой оболочки тонкой кишки*)
  left atrioventricular ~ левый предсердно-желудочковый [двустворчатый, митральный] клапан
  lymphatic ~ лимфатический клапан, заслонка лимфатического сосуда
  mitral ~ левый предсердно-желудочковый [двустворчатый, митральный] клапан
  pinch ~ клапан с зажимом (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  pop-off ~ выпускной клапан (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  prosthetic heart ~ искусственный клапан сердца
  pulmonary (trunk) ~ клапан лёгочного ствола
  relief ~ выпускной клапан (*аппарата искусственной вентиляции лёгких*)
  respiratory flow-regulating ~ клапан, регулирующий скорость потока вдыхаемого газа
  right atrioventricular ~ правый предсердно-желудочковый [трёхстворчатый] клапан
  Rosenmüller's ~ слёзная складка, складка носослёзного канала, складка Розенмюллера, складка Гаснера
  safety ~ предохранительный клапан (*напр. наркозного аппарата*)
  semilunar ~ полулунная заслонка (*клапана аорты или лёгочного ствола*)
  tricuspid ~ правый предсердно-желудочковый [трёхстворчатый] клапан
valvotome *мед. тех.* вальвулотом
valvotomy вальвулотомия (*рассечение сросшихся створок сердечных клапанов*)
  mitral ~ митральная комиссуротомия
valvular вальвулярный, клапанный
valvulitis вальвулит (*воспаление тканей, образующих клапаны сердца*)
valvuloplasty вальвулопластика (*восстановление функции какого-л. клапана сердца*)
valvulotome *см.* **valvotome**
valvulotomy *см.* **valvotomy**
vandalroot валериана лекарственная, валериана аптечная (*Valeriana officinalis* L.)
vanillism профессиональный дерматит у работающих с ванилином
vapocauterization каутеризация паром
vapo(ra)rium паровой ингалятор

vaporization 1. испарение, парообразование 2. выпаривание 3. вапоризация (*лечебное применение пара*)
vaporize 1. испарять(ся) 2. выпаривать 3. применять пар с лечебной целью
vaporizer паровой ингалятор
  anesthesia ~ наркозный испаритель
  bubble ~ барботажный наркозный испаритель
  draw-over (anesthetic) ~ проточный (наркозный) испаритель
  temperature compensated (anesthetic) ~ (наркозный) испаритель с температурной компенсацией
vapotester прибор для измерения минимальной взрывоопасной концентрации анестетика в газовой смеси
vapotherapy лечение ингаляциями
variant:
  L-phase ~ L-форма (*бактерий*)
variation 1. вариация, изменчивость, колебание 2. изменение
  autogenous ~ генотипическая [наследственная] изменчивость
  circadian [daily] ~**s** циркадные [суточные] изменения
  developmental ~ вариант развития
  discontinuous ~ прерывистая изменчивость; мутация
  diurnal ~**s** циркадные [суточные] изменения
  sex-associated ~ изменчивость, связанная с полом
varication образование *или* наличие варикозного расширения вен
variceal варикозный (*относящийся к варикозному расширению вен*)
varicella ветряная оспа
varicellation вакцинация против ветряной оспы
varicelliform, varicelloid напоминающий ветряную оспу
variciform напоминающий варикозно расширенную вену
varicocele варикоцеле, варикозное расширение вен семенного канатика
varicocelectomy иссечение вен семенного канатика
varicography рентгенограмма варикозно расширенных вен
varicoid напоминающий варикозно расширенную вену
varicole *см.* **varicocele**
varicophlebitis воспаление варикозно расширенных вен
varicose варикозный (*относящийся к варикозному расширению вен*)
varicosity 1. варикозно расширенная вена 2. варикозное расширение вен, варикоз
varicotomy иссечение варикозно расширенной вены
varicula варикозное расширение вен конъюнктивы
variola натуральная оспа (*см. тж* **smallpox**)
variolar оспенный (*относящийся к натуральной оспе*)
variolate *ист.* прививать (*натуральную*) оспу, производить вариоляцию
variolation *ист.* вариоляция (*оспопрививание материалом от больного человека*)
varioliform вариолиформный, оспоподобный
variolization *см.* **variolation**
varioloid 1. вариолоид (*лёгкая клиническая форма оспы у вакцинированных*) 2. вариолиформный, оспоподобный
variolous оспенный (*относящийся к натуральной оспе*)
variolovaccina, variolovaccinia коровья оспа, вызванная инокуляцией телёнку оспенного детрита от человека
varix варикозно расширенный сосуд
  anastomotic [aneurysmal, aneurysmoid] ~ артериовенозная аневризма
  cirsoid ~ гроздевидное расширение вен с наличием артериовенозных шунтов
  turbinal ~ варикозное расширение вен носовых раковин
varolian относящийся к варолиеву мосту
vascular васкулярный, сосудистый
vascularity наличие кровеносных сосудов (*в участке ткани*)
vascularization новообразование кровеносных сосудов (*напр. в тромбе*), васкуляризация
vasculature сосудистая сеть
vasculitis васкулит, ангиит (*воспаление стенок кровеносных сосудов*)
vasculocardiac сердечно-сосудистый
vasculogenesis образование и развитие сосудов
vasculomotor 1. сосудодвигательный, вазомоторный 2. сосудосуживающий
vasculum сосуд малых размеров
vasectomy вазэктомия (*иссечение семявыносящего протока*)
vaseline вазелин||смазывать вазелином
vasifaction образование кровеносных сосудов
vasifactive *см.* **vasofactive**
vasitis деферентит (*воспаление семявыносящего протока*)
vasoactive вазоактивный, влияющий на сосуды
vasoconstriction сужение кровеносных сосудов, вазоконстрикция
vasoconstrictive сосудосуживающий
vasoconstrictor сосудосуживающий фактор, вазоконстриктор||сосудосуживающий
vasodentin околопульпарный дентин, содержащий кровеносные сосуды
vasodepression снижение сосудистого тонуса; сосудистая недостаточность
vasodepressor сосудорасширяющий фактор, вазодилататор||сосудорасширяющий
vasodilatation *см.* **vasodilation**
vasodilating сосудорасширяющий
vasodilation расширение кровеносных сосудов, вазодилатация
vasodilator сосудорасширяющий фактор, вазодилататор||сосудорасширяющий
vasofactive, vasoformative способствующий новообразованию кровеносных сосудов
vasoganglion сосудистое сплетение; сосудистая сеть
vasography *рентг.* ангиография, вазография
vasohypertonic сосудосуживающий; гипертензивный
vasohypotonic сосудорасширяющий; гипотензивный

vasoinhibitor средство, подавляющее функцию сосудодвигательных нервов
vasolabile вазолабильный, характеризующийся лабильностью сосудистого тонуса
vasoligation, vasoligature вазолигатура (*1. перевязка сосуда 2. перевязка семявыносящего протока*)
vasomotion 1. сосудодвигательная реакция 2. «игра вазомоторов» (*повышенная лабильность сосудистого тонуса, особ. мелких артерий*)
vasomotor(ial) 1. сосудодвигательный, вазомоторный 2. сосудосуживающий
vasoneurosis вегетативно-сосудистая дистония, ангионевроз, вазоневроз, вазомоторная лабильность, ангионевротический симптомокомплекс
vasoparalysis вазопаралич; парез сосудов
vasopressor 1. фактор, повышающий кровяное давление 2. сосудосуживающий
vasopuncture 1. вазопунктура (*прокол семявыносящего протока*) 2. пункция сосуда
vasoreflex сосудистый рефлекс
vasorelaxation расширение сосудов, понижение тонуса сосуда
vasoresection вазорезекция (*иссечение семявыносящего протока*)
vasosection 1. вазотомия (*вскрытие семявыносящего протока*) 2. вазорезекция (*иссечение семявыносящего протока*)
vasosensory относящийся к чувствительной иннервации кровеносных сосудов
vasospasm вазоспазм, ангиоспазм; сужение кровеносных сосудов, вазоконстрикция
vasostimulant 1. фактор, возбуждающий вазомоторные нервы‖вазомоторный 2. сосудосуживающий фактор, вазоконстриктор
vasostomy вазостомия (*формирование искусственного наружного свища семявыносящего протока*)
vasotomy вазотомия (*вскрытие семявыносящего протока*)
vasotonic относящийся к тонусу сосудов
vasotribe кровоостанавливающий зажим
vasotripsy остановка кровотечения пережатием сосуда
vasotrophic относящийся к сосудистой трофике
vasovasostomy вазовазостомия (*наложение анастомоза между двумя участками семявыносящего протока*)
vault *анат.* свод, сводчатое образование
~ **of palate** свод нёба
~ **of pharynx** свод глотки
~ **of skull** свод [крыша] черепа, черепной свод
vaginal ~ свод влагалища
vection перенос [передача] инфекции
vector 1. вектор 2. переносчик (*возбудителя инфекции*)
biological ~ биологический [специфический] переносчик
cardiac ~ сердечный вектор
instantaneous ~ мгновенный [моментный] (сердечный) вектор
manifest ~ действительный (сердечный) вектор
mechanical ~ механический переносчик

vector
spatial ~ пространственный (сердечный) вектор
vector-borne трансмиссивный (*об инфекционной болезни*)
vectorcardiogram вектор(электро)кардиограмма
vectorcardiography вектор(электро)кардиография
spatial ~ пространственная вектор(электро)-кардиография
vectorcardioscope вектор(электро)кардиоскоп
vectorial относящийся к переносчику (*инфекции*)
vegetal вегетативный
vegetarian вегетарианец‖вегетарианский
vegetarianism вегетарианство
vegetation 1. патологическое разрастание ткани; вегетации 2. тромботические наложения на эндокарде (*напр. при бородавчато-язвенном эндокардите*)
adenoid ~ аденоиды, аденоидные вегетации
polypoid ~ полипоидные разрастания
vegetative 1. вегетативный 2. находящийся в фазе покоя (о *клетках*)
vehicle наполнитель
dosing ~ растворитель, носитель (*при введении химического вещества в организм*)
veil:
posterior ~ **of soft palate** мягкое нёбо, нёбная занавеска
vein вена
accompanying ~ сопровождающая вена
capillary ~ венула
common cardinal ~ кювьеров проток (*эмбриона*)
draining [emissary] ~ вена-выпускник, эмиссарная [дренирующая] вена
veined с просвечивающим венозным рисунком
veinlet венула
velamen *анат.* оболочка, капсула, занавеска
velamentous, velar оболочечный
vellication мышечные (фибриллярные) подёргивания
vellus (первородный) пушок
velocity:
blood ~ скорость кровотока
nerve conduction ~ скорость проводимости нерва
pulse ware ~ скорость распространения пульсовой волны
reaction ~ скорость реакции
veloergometer велоэргометр, велосипедный эргометр
velopharyngeal нёбно-глоточный
velosynthesis стафилорафия (*зашивание расщелины мягкого нёба*)
velum 1. водная [амниотическая] оболочка (*плода*), амнион 2. большой сальник 3. *анат.* оболочка, капсула, занавеска
venacavography (вено)кавография, флебокавография (*ангиография полой вены*)
venation венозная сеть
vendor частный врач *или* фармацевт, обеспечивающий (*на основании договора*) медицинское *или* лекарственное обслуживание больных по системе социального страхования

venectasia венэктазия, флебэктазия (*стойкое расширение вен*)
venectomy венэктомия, флебэктомия (*иссечение вены*)
veneer *стом.* коронка с фарфоровой покровной фасеткой
venenation отравление
veneniferous передающий [переносящий] яд
venenific образующий яд
venenous ядовитый
venepuncture *см.* **venipuncture**
venereal венерический
venereologist (врач-)венеролог
venereology венерология
venery коитус, половой акт
venesection веносекция, венесекция
veniplex венозное сплетение
venipuncture венопункция, венепункция
venisuture шов вены
venoclysis внутривенное вливание
venogram 1. *рентг.* флебограмма 2. кривая венозного пульса
venography *рентг.* флебография, венография
portal ~ портография
venom яд
bee ~ пчелиный яд
snake ~ змеиный яд
venomotor вызывающий изменение просвета вен
venomous ядовитый
venopressor 1. фактор, повышающий венозное давление||повышающий венозное давление 2. относящийся к венозному давлению
venosclerosis флебофиброз, флебосклероз
venosity 1. преобладание венозной крови в кровеносном русле, недостаточность аэрации крови 2. обильная васкуляризация
venostasis венозная гиперемия, венозный застой
venostat венозный (*кровоостанавливающий*) зажим
venostomy веносекция, венесекция
venotomy венотомия, флеботомия (*вскрытие просвета вены, напр. для удаления тромба*)
venous венозный, венный
venovenostomy венозный анастомоз
vent отверстие; выходное отверстие; задний проход, анус
alveolar ~s *анат.* отверстия между соседними лёгочными альвеолами
venter 1. живот; брюшная полость 2. крупная полость тела 3. матка 4. брюшко мышцы
ventilation 1. вентиляция 2. дыхание; внешнее дыхание; газообмен (*в лёгких*)
assisted ~ вспомогательная вентиляция лёгких, вспомогательное дыхание
controlled ~ искусственная вентиляция лёгких, управляемое дыхание
differential lung ~ раздельная искусственная вентиляция лёгких
forced ~ 1. принудительная вентиляция 2. форсированное дыхание
intermittent pressure ~ искусственная вентиляция лёгких под переменным давлением
jet ~ струйная [эжекционная] искусственная вентиляция лёгких
manual ~ искусственная вентиляция лёгких с помощью ручных приспособлений
mechanical ~ искусственная вентиляция лёгких с помощью автоматического дыхательного аппарата, аппаратное дыхание
ventilation
mouth-to-mouth ~ искусственная вентиляция лёгких «изо рта в рот»
ventilator 1. вентилятор 2. аппарат искусственной вентиляции лёгких, дыхательный аппарат, респиратор
belt ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких «пневматический пояс»
cabinet ~ боксовый респиратор
cuirass ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких с кирасой, кирасный аппарат искусственной вентиляции лёгких
pressure-cycled ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких с переключением по давлению
time cycled ~ аппарат искусственной вентиляции лёгких с переключением по времени
"ventimask" наркозная маска для подачи кислородно-воздушной смеси (*содержащей 28—35% кислорода*)
ventouse 1. (акушерский) вакуум-экстрактор 2. медицинская банка
ventplant внутрикостный имплантат (*напр. титановый штифт*)
ventrad по направлению к брюшной поверхности
ventral вентральный, брюшной
ventricle 1. желудок 2. желудочек (*сердца, головного мозга*)
~ **of the brain** желудочек головного мозга
aortic ~ **of heart** левый желудочек сердца
first ~ **of cerebrum** боковой желудочек головного мозга
fourth ~ **of cerebrum** четвёртый желудочек головного мозга
laryngeal ~ гортанный [морганиев] желудочек, желудочек гортани
lateral ~ **of cerebrum** боковой желудочек головного мозга
pulmonic ~ **of heart** правый желудочек сердца
terminal ~ терминальный желудочек (*спинного мозга*), желудочек Краузе
third ~ **of cerebrum** третий желудочек головного мозга
ventricornu передний рог спинного мозга
ventricular вентрикулярный, желудочковый
ventriculoatriostomy вентрикулоатриостомия, вентрикулокардиоанастомоз, операция Шпитци
ventriculogram *рентг.* вентрикулограмма
ventriculography *рентг.* вентрикулография
air-pantopaque ~ воздушно-контрастная вентрикулография
ventriculonector предсердно-желудочковый [атриовентрикулярный] пучок, пучок Гиса
ventriculostomy *нейрохир.* вентрикулостомия
ventriduct направлять в сторону брюшной поверхности
ventrocystorrhaphy вентрофиксация мочевого *или* жёлчного пузыря; вентрофиксация кисты
ventrodorsad в направлении от живота к спине
ventrofixation вентрофиксация (*подшивание органа к брюшной стенке*)

ventroptosia, ventroptosis гастроптоз (*смещение желудка вниз*)
ventroscopy перитонеоскопия, абдоминоскопия, вентроскопия, лапароскопия
ventrosuspension вентрофиксация (*подшивание опущенного органа к брюшной стенке, напр. матки*)
ventrotomy лапаротомия, чревосечение
venule *анат.* венула
verbal вербальный, словесный, относящийся к речи
verbigeration *псих.* вербигерация (*однообразное повторение одних и тех же слов или фраз*)
verdohemoglobin вердогемоглобин, вердоглобин, холеглобин
verification 1. проверка, контроль; исследование 2. подтверждение (*напр. диагноза*)
verify 1. проверять, контролировать 2. подтверждать (*напр. диагноз*)
vermicidal противоглистный, антигельминтный
vermicide противоглистное [антигельминтное] средство
vermiculation червеобразное движение (*напр. кишки*)
vermifugal противоглистный, антигельминтный
vermifuge противоглистное [антигельминтное] средство
vermilionectomy иссечение красной каймы губы
vermination *паразитол.* инвазия, инфестация (*напр. гельминтами*)
verminous относящийся к паразитическим червям и членистоногим
vermis *анат.* червь мозжечка
vermix червеобразный отросток, аппендикс
vernacular эндемический, характерный для данной местности (о *болезни*)
vernix caseosa *акуш.* первородная (сыровидная) смазка
verruca бородавка
verrucose *см.* **verrucous**
verrucosis наличие множественных бородавок
verrucous веррукозный, напоминающий бородавку; бородавчатый
verruga бородавка
version 1. акушерский поворот (*плода в матке*) 2. патологический наклон матки (*напр. ретроверсия, декстроверсия*) 3. содружественный поворот глазных яблок
  abdominal ~ наружный акушерский поворот
  bimanual [bipolar] ~ классический [наружно-внутренний] акушерский поворот
  cephalic ~ *акуш.* поворот на головку
  combined ~ классический [наружно-внутренний] акушерский поворот
  external ~ наружный акушерский поворот
  internal ~ классический [наружно-внутренний] акушерский поворот
  pelvic ~ *акуш.* ягодичный поворот
  podalic ~ *акуш.* поворот на ножку
  postural ~ постуральный [позиционный] поворот плода (*изменением положения матери*)
  spontaneous ~ самопроизвольный поворот (*плода в матке*)
vertebra (*pl* **vertebrae**) позвонок
  basilar ~ нижний поясничный позвонок

vertebra
  butterfly ~ расщеплённый позвонок в форме бабочки (*на рентгенограмме*)
  caudal ~ хвостовой позвонок
  cervical ~ шейный позвонок
  cleft ~ расщеплённый позвонок
  coccygeal ~ копчиковый позвонок
  dorsal ~ грудной позвонок
  lumbar ~ поясничный позвонок
  odontoid ~ осевой [II шейный] позвонок, эпистрофей
  prominent ~ выступающий [VII шейный] позвонок
  sacral ~ крестцовый позвонок
  thoracic ~ грудной позвонок
  true ~ истинный позвонок
vertebrae *pl* от **vertebra**
  false ~ сросшиеся (*крестцовые или копчиковые*) позвонки
vertebral вертебральный, позвоночный (*относящийся к позвонкам*)
vertebrarium позвоночник, позвоночный столб
vertebrochondral относящийся к ложным рёбрам
vertebrosternal относящийся к истинным рёбрам
vertex 1. верхушка, верхняя часть 2. темя 3. верхушечная точка (*антропометрическая точка: самая верхняя точка темени по средней линии*)
vertical 1. вертикальный 2. относящийся к темени
verticomental теменно-подбородочный (*напр.* о *размере черепа*)
vertiginous относящийся к головокружению
vertigo головокружение
  alternobaric ~ головокружение, связанное с изменением барометрического давления
  auditory ~ водянка лабиринта внутреннего уха, эндолимфатическая водянка, болезнь Меньера
  endemic paralytic ~ эндемическое паралитическое головокружение, синдром Жерлье
  height ~ головокружение при взгляде вниз с большой высоты
  horizontal ~ головокружение в положении лёжа
  labyrinthine ~ водянка лабиринта внутреннего уха, эндолимфатическая водянка, болезнь Меньера
  laryngeal ~ беттолепсия, кашлевой обморок
  mechanical ~ головокружение, обусловленное вращением тела
  nocturnal ~ ощущение «проваливания» при засыпании
  ocular ~ головокружение вследствие нарушения зрения
  organic ~ головокружение, обусловленное органическим поражением головного мозга
  paralyzing ~ эндемическое паралитическое головокружение, синдром Жерлье
  positional [postural] ~ позиционное [постуральное] головокружение
  pressure ~ головокружение, связанное с изменением барометрического давления
  rotatory [sham-movement, systemic] ~ системное головокружение
  vertical ~ головокружение при взгляде вниз с большой высоты

vertigraphy томография, послойное рентгенологическое исследование
verumontanitis воспаление семенного холмика
verumontanum *анат.* семенной холмик, семенной бугорок
vesania *уст.* психоз; психическое заболевание
vesical везикальный, мочепузырный
vesicant (кожно-)нарывное средство
vesication 1. образование пузырей *или* волдырей 2. пузырь; пузырёк; волдырь
vesicatory (кожно-)нарывное средство
vesicle везикула, пузырёк
acoustic ~ *эмбр.* слуховой [статоакустический] пузырёк, статоциста
air ~ альвеола лёгкого, лёгочная альвеола
auditory ~ *эмбр.* слуховой [статоакустический] пузырёк, статоциста
blastodermic ~ бластодермический [зародышевый] пузырёк, бластоциста
brain [cephalic, cerebral, encephalic] ~ *эмбр.* мозговой пузырь
germinal ~ *уст.* ядро яйцеклетки
ocular [ophthalmic, optic] ~ *эмбр.* глазной пузырь
otic ~ *эмбр.* слуховой [статоакустический] пузырёк, статоциста
phagocytotic ~ фагосома
seminal ~ семенной пузырёк
umbilical ~ *эмбр.* желточный мешок
vesicocele грыжа мочевого пузыря
vesicoclysis промывание [лаваж] мочевого пузыря
vesicorectal везикоректальный, пузырно-прямокишечный
vesicorectostomy везикоректостомия (*наложение соустья между мочевым пузырём и прямой кишкой*)
vesicosigmostomy везикосигмостомия (*наложение соустья между мочеточником и сигмовидной ободочной кишкой*)
vesicotomy цистотомия (*создание наружного свища мочевого пузыря*)
vesicoumbilical пузырно-пупочный
vesicular везикулярный (*относящийся к пузырьку*); состоящий из пузырьков
vesiculation *дерм.* образование пузырьков
vesiculectomy везикулэктомия (*удаление семенного пузырька*)
vesiculiform напоминающий пузырёк, похожий на пузырёк
vesiculitis везикулит, сперматоцистит
vesiculography *рентг.* везикулография
vasoseminal ~ вазовезикулография
vesiculotomy везикулотомия (*вскрытие семенного пузырька*)
vespajus гнойное воспаление волосяных фолликулов на голове
vessel 1. *анат.* сосуд 2. сосуд; резервуар; баллон
absorbent ~ лимфатический сосуд
anastomotic ~ анастомотический сосуд
bile ~ жёлчный проточек, жёлчный канале́ц
blood ~ кровеносный сосуд
chyliferous ~s млечные сосуды, сосуды Азелли
collateral ~ коллатеральный сосуд, сосудистая коллатераль

vessel
conical ~ коническая колба (Эрленмейера)
cylindrical ~ химический стакан
graduated ~ измерительный стакан, мензурка; градуированный сосуд
great ~ магистральный сосуд; крупный сосуд
lacteal ~s млечные сосуды, сосуды Азелли
vestibular *анат.* вестибулярный, преддверный
vestibule *анат.* 1. преддверие 2. преддверие (костного) лабиринта
~ **of larynx** преддверие гортани
~ **of mouth** преддверие рта
~ **of nose** преддверие носа
~ **of omental bursa** преддверие сальниковой сумки
~ **of vagina** преддверие влагалища
gastroesophageal ~ надкардиальное расширение пищевода
vestibuloplasty пластика свода полости рта
vestibulotomy вестибулотомия, фенестрация преддверия (*костного лабиринта*)
vestige вестигий, следовой остаток; рудимент
vestigial рудиментарный
viability жизнеспособность
viable жизнеспособный
vial пробирка; пузырёк; ампула; флакон; бутылочка
vibesate аэрозольный препарат, создающий плёнку на поверхности поражённых участков кожи
vibex геморрагическое пятно в виде полосы (*на коже*)
vibrio вибрион
cholera ~ холерный вибрион
El Tor ~ вибрион Эль-Тор
NAG [nonagglutinating] ~s холероподобные неагглютинирующиеся вибрионы
vibriocarrier вибриононоситель
vibrion *см.* **vibrio**
vibrocardiogram виброкардиограмма
vibrocardiograph виброкардиограф (*прибор для регистрации низкочастотных колебаний грудной клетки, вызванных сердечными сокращениями*)
vibrotherapeutics вибромассаж
vicarious викарный, заместительный; компенсаторный
vice порок, дефект; недостаток
vicious порочный, дефектный; неправильный; патологический
videognosis видеодиагноз (*анализ, напр. рентгенограммы, переданной по каналу телевидения*)
view *рентг.* проекция
angled ~ угловая проекция
antero-posterior ~ передне-задняя проекция
axial [base] ~ аксиальная [осевая] проекция
endoscopic ~ эндоскопическая картина
frontal ~ прямая проекция; вид спереди
lateral ~ боковая проекция; вид сбоку
oblique ~ косая проекция
rear ~ вид сзади
vigilambulism *псих.* амбулаторный автоматизм
vigilance бессонница
villi (*pl* от **villus**) *анат.* ворсинки; ворсины
anchoring ~ якорные ворсины (*хориона*)

villi
arachnoid ~ арахноидальные [пахионовы] грануляции
chorionic ~ хориальные ворсины, ворсины хориона
floating [free] ~ свободные ворсины (*хориона*)
lingual ~ нитевидные сосочки языка
pericardial ~ сращения между перикардом и эпикардом (*при перикардите*)
placental ~ ворсины плаценты
pleural ~ плевральные ворсинки
synovial ~ синовиальные ворсинки
villiferous ворсинчатый
villoma папиллома, сосочковая опухоль
villosity ворсинчатость
villous покрытый ворсинками; ворсинчатый
villusectomy синовэктомия (*иссечение синовиальной оболочки сустава*)
vinculum *анат.* уздечка
violet:
crystal ~ кристаллический фиолетовый, гексаметилпарарозанилин (*краситель*)
gentian ~ генцианвиолет (*краситель*)
Lauth's ~ тионин (*краситель*)
visual ~ йодопсин (*пигмент сетчатки*)
viosterol эргокальциферол, витамин D_2
viraginity наличие у женщины мужских черт в характере и поведении
viral вирусный
viremia вир(ус)емия (*наличие вируса в крови*)
virgin(al) девственный
virginity девственность
viricidal *см.* **virucidal**
virile мужской; вирильный, маскулинизированный
virilescence вирилизация, маскулинизация, андрогенизация
virilia мужские половые органы
virilism вирилизм, маскулинизм, вирилизирующий [вирильный] синдром
virility вирильность (*совокупность нормальных мужских половых признаков*)
virilization вирилизация, маскулинизация, андрогенизация
virion вирион, *уст.* вироспора (*внеклеточная вирусная частица*)
viripotent половозрелый
viroimmunoassay иммунологический анализ антигенной структуры вирусов
virologist вирусолог
virology вирусология
virosis вирусная болезнь
virucidal вирулицидный, вироцидный
virulence 1. вирулентность (*степень патогенности микроорганизма*) **2.** ядовитость
virulent 1. вирулентный **2.** ядовитый
virulicidal *см.* **virucidal**
virulicides вирулициды (*вещества, инактивирующие вирусы*)
viruliferous содержащий вирус
viruria вирусурия (*наличие вирусов в моче*)
virus 1. вирус **2.** *уст.* возбудитель инфекционной болезни, заразное начало, контагий
adapted ~ адаптированный вирус
adeno-associated ~ аденоассоциированный [аденосателлитный] вирус, аденосателлит

virus
adenoidal-pharyngeal-conjunctival ~es аденовирусы
African horse sickness ~ вирус африканской болезни лошадей
African swine fever ~ вирус африканской лихорадки свиней
animal ~es вирусы животных
arthropod-borne ~ арбовирус, артропоизный [трансмиссивный] вирус
attenuated ~ аттенуированный вирус (*вызывающий выработку антител, но не приводящий к развитию заболевания*)
Aujeszky's disease ~ вирус псевдобешенства, вирус болезни Ауески
avian erythroblastosis ~ вирус эритробластоза птиц, вирус эритролейкоза
avian pneumoencephalitis ~ вирус ньюкаслской болезни, вирус псевдочумы птиц
bacterial ~ бактериофаг, бактериальный вирус
breakbone fever ~ вирус денге
CA ~ вирус псевдокрупа, вирус парагриппа 2-го типа
California ~ вирус калифорнийского энцефалита
Colorado tick fever ~ вирус колорадской клещевой лихорадки
cowpox ~ вирус (оспо)вакцины
Crimean-Congo hemorrhagic fever ~ вирус конго-крымской геморрагической лихорадки, вирус Конго
croup-associated ~ вирус псевдокрупа, вирус парагриппа 2-го типа
defective ~ дефектный вирус
dengue ~ вирус денге
ectromelia ~ вирус эктромелии, вирус оспы мышей
egg-adapted ~ вирус, адаптированный на курином эмбрионе
encephalomyocarditis ~ вирус энцефаломиокардита, вирус полиоэнцефалита грызунов, вирус параполиомиелита
enteric ~ энтеровирус, кишечный вирус
ephemeral fever ~ рабдовирус
epidemic mialgia ~ вирус эпидемической плевродинии
epidemic parotitis ~ вирус (эпидемического) паротита, вирус свинки
filterable [filter-passing] ~ фильтрующийся вирус
fixed rabies ~ фиксированный вирус бешенства
hepatitis A ~ вирус инфекционного гепатита, вирус гепатита A
hepatitis B ~ вирус сывороточного гепатита, вирус гепатита B
herpes simplex ~ вирус герпеса
herpes-zoster ~ вирус опоясывающего герпеса
human papilloma ~ вирус бородавки человека
infectious hepatitis ~ вирус инфекционного гепатита, вирус гепатита A
Infectious warts ~ вирус папилломы человека
Influenza ~es вирусы гриппа
intact ~ интактный [неизменённый, исходный] вирус

virus
interfering ~ интерферирующий вирус
Japanese B encephalitis ~ вирус японского энцефалита В
mammary cancer [mammary tumor] ~ **of mice** фактор рака молочных желёз мышей, фактор молока, вирус Биттнера
masked ~ маскированный вирус, псевдовирус
milker's nodes ~ вирус паравакцины, вирус псевдооспы коров
mumps ~ вирус (эпидемического) паротита, вирус свинки
Murray Valley encephalitis [MVE] ~ вирус энцефалита долины Муррея, вирус австралийского энцефалита, вирус австралийской Х-болезни
neurotropic ~ нейротропный вирус
Newcastle disease [ND] ~ вирус ньюкаслской болезни, вирус псевдочумы птиц
nonoccluded ~**es** «невкрапленные» вирусы
nonpersistent ~ вирус, не сохраняющийся в переносчике
occluded ~**es** «вкрапленные» вирусы
oncogenic ~ онкогенный [опухолеродный] вирус
orphan ~ вирус-«сиротка»
pantropic ~ политропный [пантропный] вирус
pappataci fever ~ вирус флеботомной лихорадки
parainfluenza ~ вирус парагриппа
paravaccinia ~ вирус паравакцины, вирус псевдооспы коров
passenger ~ вирус-«сиротка»
persistent ~ вирус, длительно сохраняющийся в переносчике
phlebotomus fever ~ вирус флеботомной лихорадки
pseudocowpox ~ вирус паравакцины, вирус псевдооспы коров
pseudorabies ~ вирус псевдобешенства, вирус болезни Ауески
rabies ~ вирус бешенства
respiratory syncytial ~ респираторно-синцитиальный вирус
Rift Valley fever ~ вирус Рифт-Валли, вирус лихорадки долины Рифт
sandfly fever ~ вирус флеботомной лихорадки
simian ~ **40** вакуолизирующий обезьяний вирус, OB-40
smallpox ~ вирус натуральной оспы, вирус оспы человека
street ~ «уличный» вирус (*бешенства*)
tick-borne encephalitis ~ вирус клещевого энцефалита
tumor ~ онкогенный [опухолеродный] вирус
vaccine [vaccinia] ~ вирус коровьей оспы
vacuolating ~ вакуолизирующий обезьяний вирус, OB-40
varicella-zoster ~ вирус ветряной оспы
variola ~ вирус натуральной оспы, вирус оспы человека
versatile ~ вирус, способный размножаться в разных тканях

virus
vesicular stomatitis ~ вирус везикулярного стоматита
visceral disease ~ вирус цитомегалии
yellow fever ~ вирус жёлтой лихорадки

virus-transformed изменённый действием вируса (*напр.* о *клетке*)
viscera внутренние органы
visceral висцеральный (*относящийся к внутренним органам*)
viscerocranium лицевой череп
viscerogenic висцерального происхождения
visceroinhibitory тормозящий деятельность внутренних органов
visceromegaly спланхномегалия, гигантизм внутренних органов
visceromotor висцеромоторный (*относящийся к двигательной функции внутренних органов*)
visceroptosia, visceroptosis спланхноптоз, висцероптоз, симптомокомплекс Гленара
viscerosensory висцеросенсорный (*относящийся к чувствительной иннервации внутренних органов*)
visceroskeleton **1.** опорные элементы [остов, «скелет»] органа (*напр. хрящи трахеи*) **2.** часть скелета, несущая защитную функцию по отношению к внутренним органам (*напр. грудная клетка*)
viscerotropic висцеротропный (*воздействующий на внутренние органы*)
viscidosis муковисцидоз, фиброзно-кистозная дегенерация поджелудочной железы
visco(si)meter вискозиметр (*прибор для измерения вязкости жидкостей*)
viscosimetry вискозиметрия
viscosity вязкость; липкость, клейкость; тягучесть
viscous вязкий; липкий, клейкий; тягучий
viscus (*sing от* **viscera**)
herniated ~ ущемлённый орган; содержимое грыжевого мешка
hollow ~ полый орган

visile зрительный
vision **1.** зрение **2.** острота зрения **3.** зрительный образ **4.** зрительная галлюцинация **5.** сновидение ◇**under direct** ~ под контролем зрения, под визуальным контролем
achromatic ~ ахроматопсия, цветовая слепота
binocular ~ бинокулярное [стереоскопическое] зрение
blue ~ цианопсия
central ~ центральное [макулярное, фовеальное] зрение
chromatic [color] ~ цветовое зрение, хроматопсия
cone ~ дневное [фотопическое] зрение
direct ~ центральное [макулярное, фовеальное] зрение
double ~ диплопия, двоение (в глазах)
eccentric ~ периферическое зрение
green ~ хлоропсия
halo ~ наличие в поле зрения радужных кругов вокруг источника света
indirect ~ периферическое зрение
mesopic ~ сумеречное [мезопическое] зрение
monocular ~ монокулярное зрение

vision
multiple ~ полиоп(с)ия
night ~ ночное [скотопическое] зрение
peripheral [peripheric] ~ периферическое зрение
photopic ~ дневное [фотопическое] зрение
rainbow ~ наличие в поле зрения радужных кругов вокруг источника света
red ~ эритропсия
rod [scotopic] ~ ночное [скотопическое] зрение
shaft ~ трубчатое зрение
solid [stereoscopic] ~ бинокулярное [стереоскопическое] зрение
triple ~ триплопия
tubular [tunnel] ~ трубчатое зрение
twilight ~ ночное [скотопическое] зрение
yellow ~ ксантопсия
visitor:
health ~ патронажная сестра; патронажный работник
visual зрительный; визуальный; видимый
visualization 1. визуализация **2.** формирование зрительного образа
visuognosis зрительное восприятие
visuscope визускоп (*прибор для исследования глазного дна*)
vital витальный, (при)жизненный; необходимый для жизни; жизнеспособный
vitality жизнеспособность
vitalometer аппарат для электроодонтодиагностики
vitals 1. жизненно важные органы **2.** внутренние органы
vitamer витамер (*одна из нескольких химических форм витамина*)
vitamin витамин ◇ ~ **A_1** ретинол, витамин A_1; ~ **A_1 acid** ретиноевая кислота, витамин A_1-кислота; ~ **A_1 aldehyde** ретинальдегид, витамин А-альдегид; ~ **B_1** тиамин, аневрин, витамин B_1; ~ **B_2** рибофлавин, лактофлавин, витамин B_2; ~ **B_4** холин, витамин B_4; ~ **B_6** пиридоксин, адермин, витамин B_6; ~ **B_{12}** цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}; ~ **$B_т$** карнитин, витамин $B_т$; ~ **B_x** парааминобензойная кислота, витамин B_x; ~ **C** аскорбиновая кислота, витамин C; ~ **D** кальциферолы, витамин D; ~ **D_2** эргокальциферол, витамин D_2; ~ **D_3** холекальциферол, витамин D_3; ~ **E** токоферолы, витамин E; ~ **F** незаменимые [эссенциальные] жирные кислоты, витамин F; ~ **H** биотин, витамин H; ~ **K** филлохиноны, витамин K; ~ **M** фолиевая [птероилглютаминовая] кислота, витамин B_9, витамин B_c, витамин M; ~ **P** биофлавоноиды, витамин P; ~ **PP** никотиновая кислота, ниацин, витамин PP; ~ **U** витамин U, S-метилметионин
antiberiberi [antineuritic] ~ тиамин, аневрин, витамин B_1
antiscorbutic ~ аскорбиновая кислота, витамин C
antisterility [fertility] ~ токоферолы, витамин E
vitamin-free не содержащий витаминов
vitaminize витаминизировать, обогащать витаминами
vitaminology витаминология
vitellicle желточный мешок, желточный пузырь
vitelline *эмбр.* желточный
vitellointestinal желточно-кишечный, пупочно-кишечный
vitiliginous относящийся к витилиго
vitiligo витилиго, пегая кожа
Cazenave's [Celsus'] ~ гнёздная [круговая, очаговая] алопеция
circumnevic ~ центробежная приобретённая лейкодерма, невус [болезнь] Саттона
vitiligoidea ксантома (*патологическое образование в коже или в каких-л. других тканях при нарушении жирового обмена*)
vitreodentin витреодентин, «стекляный» дентин
vitreoretinal витреоретинальный (*относящийся к стекловидному телу и сетчатке*)
vitreoretinopathy *офт.* витреоретинопатия
vitreous 1. *офт.* стекловидное тело‖относящийся к стекловидному телу **2.** стекловидный **3.** гиалиновый
vitropression *дерм.* диаскопия, витропрессия
vividialysis виводиализ (*совокупность методов детоксикации путём диализа*)
vivification 1. вивификация, «освежение» краёв раны **2.** ассимиляция белков пищи
viviperception наблюдение за жизненными процессами в организме
vivisection вивисекция, живосечение (*в эксперименте*)
vocal голосовой
voice голос
amphoric ~ амфорофония
bronchial ~ бронхофония
double ~ ди(пло)фония, дифтония
hypernasal ~ гнусавость
volley искусственно вызванная серия мышечных сокращений *или* нервных импульсов
voisella *см.* **vulsella**
volume 1. объём‖объёмный **2.** ёмкость, вместимость
~ **of respired gas** дыхательный объём
blood ~ объём циркулирующей крови
corpuscular ~ гематокритное число, гематокрит
end-diastolic ~ конечно-диастолический объём (*крови*)
end-systolic ~ конечно-систолический объём (*крови*)
expiratory reserve ~ резервный объём выдоха
inspiratory reserve ~ резервный объём вдоха
minute ~ минутный объём (*дыхания, крови*)
net retention ~ чистый удерживаемый объём (*в газожидкостной хроматографии*)
packed cell ~ гематокритное число, гематокрит
pulmonary minute ~ минутный объём дыхания, минутный объём лёгочной вентиляции
pulmonary residual ~ остаточный объём лёгких
respiratory ~ дыхательный объём
respiratory minute ~ минутный объём дыхания, минутный объём лёгочной вентиляции
specific retention ~ удельный удерживае-

мый объём (*в газожидкостной хроматографии*)
volume
stroke ~ ударный [систолический] объём сердца, ударный [систолический] объём крови
tidal ~ дыхательный объём
volum(en)ometer волюминометр (*прибор для измерения объёма твёрдых тел*)
voluntomotory относящийся к произвольным движениям
volvulus заворот кишок
vomer *анат.* сошник
vomerine *анат.* относящийся к сошнику
vomica 1. *уст.* абсцесс лёгкого 2. отхаркивание большого количества гнойной мокроты
vomicose 1. язвенный; изъязвлённый, покрытый язвами 2. гноящийся
vomit рвотные массы||извергать рвотные массы
black [coffee-ground] ~ рвотные массы в виде «кофейной гущи»
vomiting рвота
~ **of pregnancy** рвота беременных
bilious ~ жёлчная рвота
cerebral ~ мозговая рвота (*у больных с поражением головного мозга*)
cyclic ~ периодическая [рецидивирующая, циклическая] рвота
dry ~ позывы к рвоте
epidemic ~ вирусная диарея
fecal ~ каловая рвота
incoercible ~ неукротимая рвота
periodic ~ периодическая [рецидивирующая, циклическая] рвота
pernicious ~ неукротимая рвота
projectile ~ рвота «фонтаном»
recurrent ~ периодическая [рецидивирующая, циклическая] рвота
stercoraceous ~ каловая рвота
uncontrollable ~ неукротимая рвота
vomitive, vomitory рвотное средство||вызывающий рвоту, рвотный
vomiturition позывы к рвоте
vortex of the heart завиток сердца
voyeurism вуайеризм, скопофилия (*форма полового извращения*)
vulnerability восприимчивость (*к инфекции, к болезни*); чувствительность (*к боли*)
vulnerable восприимчивый; чувствительный, уязвимый
vulnerary 1. средство, способствующее заживлению раны||способствующий заживлению раны 2. ранящий
vulnerate ранить
vulsella пулевые щипцы; маточные щипцы
vulva наружные женские половые органы, вульва
vulval, vulvar относящийся к наружным женским половым органам
vulvismus вагинизм, вульвизм, кольпоспазм
vulvitis вульвит (*воспаление наружных женских половых органов*)
vulvovaginitis вульвовагинит (*воспаление наружных женских половых органов и влагалища*)

W

waddle «утиная» походка
wafer *уст.* облатка; капсула
waist:
~ **of the heart** *рентг.* талия сердца
flat ~ *рентг.* сглаженная талия (*сердца*)
wakeful 1. бодрствующий 2. страдающий бессонницей
wakefulness 1. бодрствование 2. бессонница, асомния, инсомния
wakeless крепкий, непробудный (о *сне*)
walking 1. походка 2. ходьба; спортивная ходьба 3. ходячий (о *больном*)
wall *анат.* стенка; перегородка
cell ~ оболочка [стенка] клетки, клеточная оболочка
embryo sac ~ оболочка [стенка] зародышевого мешка
enamel ~ *стом.* эмалевый слой стенки полости
nail ~ ногтевой валик
splanchnic ~ стенка внутреннего органа (*напр. желудка*)
wallet:
medical ~ медицинская сумка
walleye 1. расходящееся [дивергирующее] косоглазие, экзотропия 2. бельмо, лейкома
wandering нефиксированный, блуждающий (*напр. об органе*); подвижный
ward больничная палата; отделение больницы *или* госпиталя||помещать в больничную палату
accident [casualty] ~ палата для травматологических больных; травматологическое отделение больницы
contagious isolation ~ 1. палата-изолятор, бокс 2. инфекционное отделение
labor [lying-in] ~ родильный зал
maternity ~ родильное отделение
medical ~ терапевтическое отделение (*больницы*)
probationary ~ обсервационное [карантинное] отделение
reception ~ приёмное отделение
recovery ~ палата для выздоравливающих
resuscitation ~ реанимационная палата
special care ~ реанимационная палата; палата интенсивной терапии
surgical ~ хирургическая палата
wardmaid уборщица больничных палат
warmot полынь горькая (*Artemisia absinthium* L.)
warning 1. предостережение, предупреждение 2. предвещающий симптом, предвестник
cautionary ~ предупредительная надпись (*на этикетке лекарственного средства*)
wart 1. бородавка 2. нарост (*на коже*); бугорок
anatomic ~ трупный бугорок, трупная бородавка, бугорок анатомов
butcher's ~ бугорок [узелок] туберкулёзного происхождения
common ~ простая [обыкновенная] бородавка

wart
fig ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
flat ~ плоская [юношеская] бородавка
fugitive ~ преходящая [непостоянная] бородавка
genital ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
infectious ~ простая [обыкновенная] бородавка
moist ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
necrogenic ~ трупный бугорок, трупная бородавка, бугорок анатомов
plane ~ плоская [юношеская] бородавка
plantar ~ подошвенная [роговая] бородавка
pointed ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
postmortem [prosector's] ~ трупный бугорок, трупная бородавка, бугорок анатомов
seborrheic ~ себорейный кератоз, себорейная бородавка
senile ~ старческий кератоз, старческая бородавка
soft ~ мягкая бородавка
venereal ~ остроконечная бородавка, остроконечная кондилома
viral ~ простая [обыкновенная] бородавка
wartwort чистотел большой (*Chelidonium majus* L.)
warty покрытый бородавками; бородавчатый
wash:
alkaline ~ обработка [промывание] щелочным раствором
eye ~ глазная примочка
tooth ~ зубной эликсир; жидкость для полоскания зубов
washup моечная (*в операционном блоке*)
waster гипотрофичный [истощённый, ослабленный] ребёнок
watch 1. наблюдение, присмотр (*за больным*) ‖ наблюдать, присматривать 2. дежурство ‖ дежурить ◊ **to** ~ **by a sickbed** дежурить у постели больного
night ~ ночное дежурство
water вода ◊ ~ **on the brain** гидроцефалия; ~ **on the chest** гидроторакс
~ **of combustion** метаболическая [эндогенная] вода
acidulous ~ углекислая (минеральная) вода
alkaline ~ щелочная вода
bidistilled ~ бидистиллированная вода, бидистиллят
calcic ~ вода, содержащая соли кальция
chalybeate ~ вода, содержащая соли железа
drinking ~ питьевая вода
joint ~ синовиальная жидкость, синовия
lead ~ свинцовая примочка
lime ~ известковая вода
metabolic ~ метаболическая [эндогенная] вода
nonavailable ~ неусвояемая [недоступная] вода
obligatory ~ облигатная [минимально необходимая] вода (*в организме*)
oxygenated ~ перекись водорода

water
peptone ~ пептонная вода (*питательная среда*)
potable ~ питьевая вода
purified ~ дистиллированная вода
pyrogen-free ~ апирогенная вода
redistilled ~ бидистиллированная вода
rose ~ розовая вода
saline ~ солёная вода
urine ~ водный компонент мочи
waterborne передающийся через воду (*об инфекции*)
water-in-oil водно-жировой (*об эмульсии*)
water-miscible водорастворимый (*напр. о веществе*)
waterpox ветряная оспа
waterproof водонепроницаемый; влагостойкий
water-repellent гидрофобный, водоотталкивающий
water-soluble водорастворимый
watertight водонепроницаемый
wave волна
alpha ~s альфа-волны (*электроэнцефалограммы*)
anacrotic ~ анакротическая [добавочная] волна (*на восходящей части сфигмограммы*)
beta ~s бета-волны (*электроэнцефалограммы*)
brain ~ *разг.* электроэнцефалограмма
delta ~s дельта-волны (*электроэнцефалограммы*)
dicrotic ~ дикротический зубец, дикротическая волна, дикрота
diphasic ~ двухфазная волна
electrocardiographic ~s зубцы *или* волны электрокардиограммы
electroencephalographic ~s волны электроэнцефалограммы
excitation ~ *физиол.* волна возбуждения
f(f) ~s зубцы мерцания предсердий, зубцы f (*электрокардиограммы*)
F(F) ~s зубцы трепетания предсердий, зубцы F (*электрокардиограммы*)
fibrillary ~s зубцы мерцания предсердий, зубцы f (*электрокардиограммы*)
fluid ~ флюктуация (*симптом наличия жидкости в полости, напр. в брюшной*)
P ~ зубец P. (*электрокардиограммы*)
percussion ~ первая основная сфигмографическая волна при дикротическом пульсе
pulse ~ пульсовая волна
Q ~ зубец Q (*электрокардиограммы*)
R ~ зубец R (*электрокардиограммы*)
random ~s случайные волны (*на электроэнцефалограмме*)
recoil ~ дикротический зубец, дикротическая волна, дикрота
S ~ зубец S (*электрокардиограммы*)
T ~ зубец T (*электрокардиограммы*)
theta ~s тета-волны (*электроэнцефалограммы*)
tidal ~ вторая дополнительная сфигмографическая волна при дикротическом пульсе
U ~ зубец U (*электрокардиограммы*)
vertex sharp ~ вертекс-потенциал (*на электроэнцефалограмме*)
wavelength длина волны

wax 1. воск; парафин||восковой; парафинированный 2. ушная сера
baseplate ~ зуботехнический базисный воск
box ~ хирургический воск для остановки кровотечения из костной ткани
ear ~ ушная сера
grave ~ (трупный) жировоск
shape ~ зуботехнический моделировочный воск
white ~ 1. белый воск 2. отбелённый пчелиный воск
yellow ~ 1. жёлтый воск 2. неотбелённый пчелиный воск
waxing изготовление восковых зуботехнических моделей
waxlike воскообразный
waybread подорожиик большой (*Plantago major* L.)
waythorn жостер слабительный, крушина слабительная (*Rhamnus cathartica* L.)
weak 1. (физически) слабый, немощный 2. умственио отсталый 3. слабый, низкой концентрации (о *растворе*)
weak-eyed со слабым зрением
weakness слабость
heart ~ сердечная слабость, сердечная недостаточность
weasand трахея
web перепоика; мембрана
congenital duodenal ~ врождённая мембрана двенадцатиперстной кишки
congenital pyloric ~ врождённая мембрана привратника
laryngeal ~ врождёииая фиброэластическая мембраиа гортани
webeye *офт.* крыловидная плева, птернгий
wedge-shaped клинообразный, клиновидный
weed:
asthma ~ лобелия надутая (*Lobelia inflata* L.)
Jamestown [Jimson, stink] ~ дурман обыкиовеииый (*Datura stramonium* L.)
weighing взвешивание, определение массы
weight 1. масса, вес||взвешивать, определять массу 2. груз; иагрузка||нагружать
birth ~ масса тела при рождении
traction ~ груз для вытяжения
welfare:
child ~ охрана здоровья детей
well луика; ячейка
well-developed хорошо развитый
well-directed точно направленный
well-marked хорошо выраженный, отчётливый
well-timed своевремеиный
wen стеатома, жировая киста
explosive ~ фуруикул
wet мочить, смачивать; увлажиять||мокрый; влажный
wet-dream поллюция
wet-dressing влажный компресс
wettability смачиваемость
wetting смачивание; увлажнение
whartonitis воспаление поднижнечелюстного протока
wheal волдырь
wheelchair кресло-каталка
wheeze стридор; стерторозное дыхание
whirlbone 1. надколенник 2. головка бедренной кости
whirlpool вихревая ванна (*для водолечения*)
whistle:
Galton's ~ свисток Гальтона (*для проверки слуха*)
whitehead милиум, белые угри
whiteleg белый болевой флебит
whitepox аластрим, белая оспа, оспа кафров
whites бели
whitethorn боярышник колючий (*Crataegus oxyacantha* L.)
whitlow гнойное воспаление мякоти дистальной фаланги пальца
melanotic ~ меланома ногтевого ложа
thecal ~ панариций дистальной фаланги
whoop судорожный шумиый вдох во время приступа кашля (*чаще при коклюше*)
whorl 1. *ото* виток спирального канала улитки 2. завиток сердца 3. завиток пальцевого узора 4. завиток волос, «макушка»
willow:
bay ~ кипрей, иван-чай (*Chamenerium angustifolium* L.)
windage травма воздушной волной
windburn обветренность лица
windflower 1. прострел раскрытый, сон-трава (*Pulsatilla patens* L.) 2. пастушья сумка обыкновенная (*Capsella bursa-pastoris* L.)
windiness метеоризм
window:
aortic ~ *рентг.* аортальное окно
aorticopulmonary ~ незаращение артериального протока, дефект аортолёгочной перегородки
oval ~ *ото* окно преддверия, овальное окно
round ~ *ото* окно улитки, круглое окно
skin ~ «кожное окно» (*аллергическая кожная проба*)
windowing фенестрация; наложение фрезевого отверстия (*на кости*)
windpipe трахея
wing:
~ **of nose** крыло носа
ashen [gray] ~ *анат.* треугольник блуждающего нерва, «серое крыло»
winking мигание, моргание
jaw ~ пальпебромандибулярная сиикинезия, феномен (Маркуса) Гунна
wire:
arch ~ ортодонтическая дуга
drill [extension] ~ спица для скелетного вытяжения, спица Киршнера
gauge ~ проволочная межзубиая лигатура
inserting ~ спица для скелетного вытяжения, спица Киршнера
separating ~ проволочиая лигатура для разъедииения смежиых зубов
surgical ~ хирургическая проволока
wiring:
circumferential ~ круговая фиксация проволокой (*костных отломков*)
witch-hazel гамамелис (*Hamamelis* Gronov.)
withdrawal 1. синдром отмены; абстиненция 2. *псих.* аутнзм
wolfsbane борец, аконит (*Aconitum napellus* L.)

woman:
  lying-in ~ роженица
  parous ~ рожавшая женщина
  parturient ~ роженица
womb матка
wood-mat чернокорень лекарственный (*Cynoglossum officinale* L.)
wool:
  absorbent cotton ~ гигроскопическая вата
  asbestos ~ асбестовая вата
  cotton ~ вата
woolen медвежье ухо, коровяк обыкновенный (*Verbascum thapsus* L.)
worker:
  basic health ~ работник низшего звена здравоохранения
  case ~ патронажная сестра
  health ~ медико-санитарный работник
  low-grade medical ~**s** средний медицинский персонал
  medical social ~ работник медико-социальной службы
works:
  municipal water ~ городской водопровод
  sewage treatment ~ сооружения по очистке сточных вод
  water treatment ~ водоочистные (водопроводные) сооружения
work-up обследование, исследование (*больного*)
worm червь; гельминт
  assassin ~ анкилостома (*возбудитель анкилостомоза*)
  bladder ~ цистицерк, пузырчатый глист, финна
  case ~ возбудитель эхинококкоза
  cestoid ~**s** цестоды
  dragon ~ ришта (*возбудитель дракункулёза*)
  eye ~ возбудитель лоаоза
  filarial heart ~ филярия (*возбудитель дирофиляриоза*)
  flat ~**s** плоские черви
  gape ~ сингамус, маммоногамус (*возбудитель сингамидоза*)
  giant kidney ~ свайник-великан (*возбудитель диоктофимоза*)
  guinea ~ ришта (*возбудитель дракункулёза*)
  maw ~ аскарида
  medina ~ ришта (*возбудитель дракункулёза*)
  seat ~ острица (*возбудитель энтеробиоза*)
  serpent ~ ришта (*возбудитель дракункулёза*)
  tongue ~**s** пентастомиды (*кровососущие членистоногие*)
  tunnel ~ анкилостома (*возбудитель анкилостомоза*)
wormwood полынь горькая (*Artemisia absinthium* L.)
wort:
  peristerian ~ вербена лекарственная (*Verbena officinale* L.)
  sulfur ~ горичник аптечный (*Peucedanum officinalis* L.)
wound рана; ранение||ранить
  aseptic ~ асептическая рана
  avulsive ~ рваная рана
  bite ~ укушенная рана
  blowing ~ открытый пневмоторакс
  chopped ~ рубленая рана

wound
  contact ~ ранение в упор (*огнестрельное*)
  contaminated ~ инфицированная рана
  contused ~ ушибленная рана
  crushed ~ размозжённая рана
  debrided ~ обработанная рана
  entrance ~ входное отверстие раневого канала
  exit ~ выходное отверстие раневого канала
  extraction ~ (пост)экстракционная рана (*рана после извлечения зуба*)
  firearm ~ огнестрельная рана
  flesh ~ поверхностная рана
  graze ~ осаднение
  gunshot ~ огнестрельная рана
  gutter ~ касательное ранение (*огнестрельное*)
  incised ~ резаная рана
  infected ~ инфицированная рана
  lacerated ~ рваная рана
  missile ~ 1. пулевая рана; пулевое ранение 2. осколочное ранение
  nonpenetrating ~ непроникающее ранение
  nonperforating ~ слепое ранение
  open ~ открытая рана; ранение с обнажением внутренних органов *или* структур
  operative ~ операционная рана
  penetrating ~ проникающее ранение
  perforating ~ сквозное ранение
  punctured ~ колотая рана
  seton ~ сквозное ранение поверхностных тканей
  severe ~ тяжёлое ранение
  slash ~ резаная рана
  sluggish ~ вяло заживающая рана
  stab ~ колотая рана
  subcutaneous ~ поверхностная рана (*кожи и подкожной клетчатки*)
  sucking ~ открытый пневмоторакс
  tangential ~ касательное ранение
  tentative ~ *суд. мед.* насечка
  traumatopneic ~ открытый пневмоторакс
  vital ~ смертельная рана
wounded раненый
  seriously ~ тяжелораненый
  slightly [walking] ~ легкораненый
wreath:
  ciliary ~ *офт.* ресничный венец, ресничный [цилиарный] венчик
wrist запястье
wristdrop свисающая [падающая] кисть (*при параличе лучевого нерва*)
wryneck кривошея
wuchereriasis *паразитол.* вухерериоз
wymote алтей лекарственный (*Althaea officinalis* L.)

X

xanthelasma (плоская) ксантелазма, плоская ксантома
xanthelasmatosis ксантоматоз, экстрацеллюлярный холестериноз, болезнь Керля — Урбаха
xanthelasmoidea пятнистый мастоцитоз, пигментная крапивница

xanthemia каротинемия (*повышенное содержание каротина в крови*)
xanthi(n)uria ксантинурия
xanthochromia 1. ксантодермия, ксантохромия кожи 2. ксантохромия цереброспинальной жидкости
xanthoderma ксантодермия, ксантохромия кожи
xanthoma ксантома (*патологическое образование в коже или в каких-л. других тканях при нарушении жирового обмена*)
xanthomatosis ксантоматоз, экстрацеллюлярный холестериноз, болезнь Керля — Урбаха
xanthopathy ксантодермия, ксантопатия кожи
xanthopsia ксантопсия (*видение в жёлтом цвете*)
xanthopsydracia высыпание мелких желтоватых пустул
xanthosis 1. ксантохромия (*чаще патологически изменённых тканей*) 2. аурантиаз кожи, каротинодермия, каротиновая желтуха
xenodiagnosis ксенодиагностика
xenogeneic ксеногенный (*относящийся к другому биологическому виду; напр.* о *трансплантате опухоли человека у мыши*)
xenogenic, xenogenous 1. экзогенный, чужеродный 2. ксеногенный (*относящийся к другому биологическому виду; напр.* о *трансплантате опухоли человека у мыши*)
xenograft ксенотрансплантат
xenomenia викарная менструация
xenoparasite паразит, становящийся патогенным при ослаблении сопротивляемости организма хозяина
xenophobia ксенофобия (*патологическая боязнь незнакомых лиц*)
xenophthalmia воспалительный процесс в глазу, вызванный инородным телом
xenotransplantation ксенотрансплантация
xeransis высыхание (*тканей*)
xerantic высушивающий, способствующий высыханию
xerasia сухость и ломкость волос
xerochilia сухость губ
xeroderm(i)a ксеродермия, ксеродерма, абортивный ихтиоз, астеатоз
xeroma ксерофтальмия, офтальмоксероз (*сухость поверхности конъюнктивы и роговицы*)
xeromenia сохранение цикличных расстройств при отсутствии менструации
xeromycteria сухость слизистой оболочки носа
xeronosus 1. ксероз (*патологическая сухость кожи, слизистых оболочек, конъюнктивы*) 2. возрастной склероз
xerophthalmia, xerophthalmus ксерофтальмия, офтальмоксероз (*сухость поверхности конъюнктивы и роговицы*)
xeroradiography электрорентгенография, ксерорентгенография
xerosis 1. ксероз (*патологическая сухость кожи, слизистых оболочек, конъюнктивы*) 2. возрастной склероз
xerostomia ксеростомия (*сухость во рту*)
xerotocia роды, осложнённые дородовым излитием околоплодных вод, «сухие роды»
xiphisternum мечевидный отросток (*грудины*)
xiphocostal относящийся к мечевидному отростку (*грудины*) и рёбрам
xiphoid мечевидный, мечеобразный
xiphoiditis воспаление мечевидного отростка (*грудины*)
xiphopagus ксифопаг (*близнецы, сросшиеся в области мечевидного отростка*)
xyrospasm профессиональная судорога руки у парикмахеров
xysma наличие слизистых плёнок в кале
xyster *мед. тех.* распатор

Y

yarrow тысячелистник (*Achillea* L.)
yaw:
  mother ~ фрамбезнома (*элемент кожной сыпи при фрамбезии*)
yawn зевота||зевать
yaws *паразитол.* (тропическая) фрамбезия, тропическая гранулёма, невенерический сифилис
  forest ~ мексиканский кожный лейшманиоз, кожный лейшманиоз Центральной Америки
yeast:
  asporogenous ~ аспорогенные дрожжи
  brewers' ~ пивные дрожжи
  flocculating ~ хлопьевидные [флокулирующие] дрожжи
  granular ~ зернистые дрожжи
  spore-forming ~ спорообразующие дрожжи
  wild ~ дикие дрожжи
yeastnel *микр.* дрожжевой экстракт
yellow:
  brilliant ~ бриллиантовый жёлтый (*краситель*)
  nitrasin ~ нитразиновый жёлтый (*краситель*)
  visual ~ ретинальдегид, зрительный жёлтый, ретинал(ь) (*зрительный пигмент*)
yolk *цитол.* дейтероплазма; желток

Z

zeoscope спиртомер (*прибор для определения содержания алкоголя в крови по точке кипения*)
zincalism хроническое отравление цинком
zoacanthosis дерматит, обусловленный раздражением кожи частицами животного происхождения (*напр. волосками гусениц*)
zoanthropy зооантропия (*бред превращения в животное*)
zoetic относящийся к жизни; биологический
zona 1. *анат.* пояс; зона; область 2. опоясывающий лишай
zonate окаймлённый
zone *анат.* пояс; зона; область
  abdominal ~s области живота (*надчревная, подрёберная и др.*)
  androgenic ~ *эмбр.* фетальная кора надпочечника
  "antibody excess" ~ зона избытка антител (*в реакции антиген — антитело*)
  "antigen excess" ~ зона избытка антигена (*в реакции антиген — антитело*)

zone
cervical ~ of tooth шейка зуба
ciliary ~ большое кольцо радужки
comfort ~ зона теплового комфорта, комфортная зона
dolorogenic ~ триггерная зона, зона возбуждения боли (*при невралгии*)
ependymal ~ эпендима, эпендимный слой
equivalence ~ зона эквивалентности (*в реакции антиген — антитело*)
ero(to)genic ~ эро(то)генная зона
hemolysis ~ *микр.* зона гемолиза; пятно гемолиза, «бляшка»
language ~ речевая зона (*коры большого мозга*)
latent ~ немая зона
pellucid ~ блестящая зона, блестящая оболочка (*яйцеклетки*)
radiation danger ~ зона радиационной опасности
reflexogenic ~ рефлексогенная зона
tender ~s зоны (Захарьина —) Геда
trigger ~ 1. триггерная зона рефлекса 2. триггерная зона, зона возбуждения боли (*при невралгии*)
vermilion ~ красная кайма (*губы*)
working ~ *гиг.* рабочая зона

zonesthesia зонестезия (*ощущение давящего пояса*)
zonular относящийся к пояску *или* небольшому участку, зонулярный
zonule 1. *анат.* поясок 2. небольшой участок
ciliary ~ ресничный поясок, ресничная [цинова] связка
zonulitis воспаление ресничного пояска
zonulolysis *офт.* зонулолиз, метод Барракера
zooanthroponosis *инф. бол.* зооантропоноз
zooblast животная клетка, клетка организма животного
zooerastia зоофилия, скотоложство (*форма полового извращения*)
zoograft ксенотрансплантат
zoografting ксенопластика (*пластическая операция с использованием ткани животного*)
zoolagnia зоофилия, скотоложство (*форма полового извращения*)
zoom объектив (*микроскопа*) с переменным фокусным расстоянием
zoomania патологическая привязанность к животным
zoomylus *уст.* дермоидная киста
zoonosis зооноз (*общее название инфекционных и инвазионных болезней животных и человека*)
zoonotic зоонозный
zooparasite зоопаразит
zoophilia, zoophilism 1. зоофилия, скотоложство (*форма полового извращения*) 2. патологическая привязанность к животным
zoophobia зоофобия (*патологическая боязнь животных*)
zooplasty ксенопластика (*пластическая операция с использованием ткани животного*)
zoopsia *псих.* зоопсия
zoosadism *псих.* зоосадизм
zooscopy *псих.* зоопсия
zoosmosis *биофиз.* осмос в живых тканях
zoosperm 1. сперматозоид 2. зооспора
zootoxin зоотоксин (*яд животного происхождения*)
zoster опоясывающий лишай
zosteriform, zosteroid герпетиформный, напоминающий опоясывающий лишай
Z-plasty пластика (*чаще кожи*) методом встречных треугольников
zygapophyseal относящийся к суставному отростку позвонка
zygapophysis суставной отросток позвонка
zygion зигион (*антропометрическая точка: наиболее выступающая кнаружи точка скуловой дуги*)
zygodactyly *терат.* синдактилия (*сращение пальцев*)
zygoma 1. скуловая кость 2. скуловая дуга
zygomatic скуловой
zygomaxillare антропометрическая точка: самая нижняя точка скуловерхнечелюстного шва
zygosis зигозис (*слияние двух гамет*)
zygosity *ген.* зиготность
twin ~ зиготность близнецов
zygosperm, zygospore зигоспора
zygote *ген.* зигота
zyme фермент, энзим
zymodeme зимодим (*популяция трипаносом, имеющих одинаковый набор специфических ферментов*)
zymogen 1. профермент, проэнзим 2. продуцирующий фермент микроорганизм
zymogenesis активация профермента
zymogenic, zymogenous вызывающий брожение; ферментативный
zymohydrolysis ферментативный гидролиз
zymologist энзимолог
zymology энзимология
zymolysis ферментативное расщепление
zymolyte субстрат (*ферментативного воздействия*)
zymonematosis бластомикоз
zymophore активный центр фермента
zymoplastic продуцирующий ферменты, ферментообразующий
zymoprotein однокомпонентный фермент (*представляющий собой простой белок*)
zymosis 1. ферментативное расщепление 2. инфекционная болезнь 3. развитие *или* распространение инфекционной болезни
zymosthenic повышающий активность фермента
zymotic 1. ферментативный 2. инфекционный; контагиозный
zymozan зимозан, антикомплементарный фактор

СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

A **1.** [activity] активность **2.** [air] воздух **3.** [alcohol] алкоголь, спирт **4.** [aqueous] водный

AAA [aminoacetic acid] аминоуксусная кислота

AAV [adeno-associated virus] аденоассоциированный вирус

AB [assisted breathing] вспомогательная вентиляция лёгких, вспомогательное дыхание

ABB [acid base balance] кислотно-щелочное равновесие, кислотно-щелочной баланс, кислотно-основное равновесие

abnml [abnormal] **1.** анормальный; атипичный **2.** патологический

ABR [annual biting rate] (годичная) интенсивность нападения переносчика (*инфекции*)

abs. **1.** [absent] отсутствующий **2.** [absolute] абсолютный

a. c. [alternating current] переменный ток

Ac OH [acetic acid] уксусная кислота

ACPase [acid phosphatase] кислая фосфатаза

AC potential [action potential] потенциал действия, спайк

ACS [American Cancer Society] Американское онкологическое общество

ADCC [antibody-dependent cellular cytotoxicity] опосредованная антителами клеточная цитотоксичность

ADH [antidiuretic hormone] антидиуретический гормон, адиуретин, вазопрессин

ADME [absorption, distribution, metabolism, excretion] всасывание, распределение, метаболизм, выделение

AED [acceptable emergency dose] допустимая доза облучения при аварии, допустимая аварийная доза

A/G [albumin/globulin] соотношение содержания альбумина и глобулинов (*в сыворотке крови*), альбуминово-глобулиновый индекс

A.H.F. [antihemophilic factor] антигемофильный фактор

A.H.G. [antihemophilic globulin] антигемофильный глобулин

AIDS [acquired immune deficiency syndrome] синдром приобретённого иммунного дефицита, СПИД

al [alcohol] алкоголь, спирт

Ala. [alanine] аланин, альфа-аминопропионовая кислота

alc [alcohol] алкоголь, спирт

ALG [antilymphocytic globulin] антилимфоцитарный глобулин

alk [alkali] щёлочь

alky [alkalinity] щёлочность

ALL [acute lymphocytic leukemia] острый лимфоидный лейкоз

ALS [antilymphocytic serum] антилимфоцитарная сыворотка

alum [aluminum potassium sulfate] квасцы

ALV [artificial lung ventilation] искусственная вентиляция лёгких, искусственное дыхание

amb. [ambient] окружающий

AMHTS [automatic multiphasic health testing and screening] автоматизированное массовое профилактическое обследование (*населения*)

AMI [acute myocardial infarction] инфаркт миокарда

AML [acute myeloblastic leukemia] острый миелобластный лейкоз

amm. [ammoniacal] аммиачный

AMoL [acute monocytic leukemia] острый моноцитарный лейкоз

amt [amount] количество

amu [atomic mass unit] атомная единица массы

anal. **1.** [analysis] анализ **2.** [analytical] аналитический

anh. **1.** [anhydride] ангидрид **2.** [anhydrous] безводный

ANS [autonomic nervous system] вегетативная нервная система

ant [anterior] передний

AP **1.** [anterior pituitary (gland)] передняя доля гипофиза **2.** [anteroposterior] переднезадний **3.** [arterial pressure] артериальное давление

APA [antipernicious anemia factor] цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

APC [atrial premature contraction] преждевременное сокращение предсердий

APD [average pore diameter] средний диаметр пор (*фильтра*)

A.P.F. **1.** [anabolism-promoting factor] анаболический фактор **2.** [animal protein factor] цианокобаламин, внешний фактор Касла, витамин B_{12}

APH [anterior pituitary hormone] гормон передней доли гипофиза

app. [apparatus] аппарат; прибор

APS [antiplatelet antiserum] антитромбоцитарная иммунная сыворотка

APUD [amine precursor uptake and decarboxylase (active)] включающий предшественники (биогенных) аминов и обладающий активностью декарбоксилазы

Aq., aq. **1.** [aqua] вода **2.** [aqueous] водный

aq. soln. [aqueous solution] водный раствор

AR [adverse reaction] нежелательная (побочная) реакция
A.R. [analytical reagent] химический реактив
ARD [acute respiratory disease] острое респираторное заболевание
ARDS [adult respiratory distress syndrome] респираторный дистресс-синдром у взрослых
ART [acoustic reflex threshold] порог акустического рефлекса
AS 1. [aortic stenosis] стеноз устья аорты, аортальный стеноз **2.** [arteriosclerosis] артериосклероз
As [arsenic] мышьяк
As. [astigmatism] астигматизм
as. [asymmetric] асимметричный
As. H. [hypermetropic astigmatism] гиперметропический астигматизм
As. M. [myopic astigmatism] миопический астигматизм
Asp [aspartic acid] аспарагиновая [α-аминоянтарная] кислота
ass. 1. [assay] (количественный) анализ **2.** [assistant] помощник, ассистент **3.** [association] ассоциация, общество
Ast. [astigmatism] астигматизм
Asth. [asthenopia] астенопия
asym. [asymmetric] асимметричный
at [airtight] воздухонепроницаемый; герметичный
a.t. [air temperature] температура воздуха
ATA [alimentary toxic aleukia] алиментарно-токсическая алейкия, эпидемическая аплазия кроветворных органов
ATG [antithymocyte globulin] антитимоцитарный глобулин
atm. press. [atmospheric pressure] атмосферное давление
ATP [annual transmission potential] интенсивность передачи (*возбудителя*)
aut. [automatic] автоматический
aux. [auxiliary] вспомогательный
AV 1. [arteriovenous] артериовенозный **2.** [assisted ventilation] вспомогательная вентиляция (*лёгких*) **3.** [atrioventricular] предсердно-желудочковый, атриовентрикулярный
A-V 1. [arteriovenous] артериовенозный **2.** [atrioventricular] предсердно-желудочковый, атриовентрикулярный
AVD [arterial venous difference] артериовенозная разница
ax. [axis] ось
B 1. [bag] мешок **2.** [base] основание **3.** [bath] ванна **4.** [black] чёрный **5.** [breadth] ширина
B. 1. [bacillus] палочка, бацилла **2.** [buccal] щёчный
BALB test [binaural alternate loudness balance test] тест определения бинаурального баланса громкости
BBT [basal body temperature] базальная температура тела
BCG [ballistocardiograph] баллистокардиограф
B.D.Sc. [Bachelor of Dental Science] бакалавр стоматологии
BEI [butanol-extractable iodine] бутанолэкстрагируемый йод
BF [blastogenic factor] онкогенный фактор
B.F. [beat frequency] частота биений
BFU-E [erythroid burst forming unit] эритроидная [эритроцитарная] «взрывообразующая единица» *или* клетка
BGG [bovine gamma-globulin] бычий гамма-глобулин
biol. [biological] биологический
B.I.P.P. [bismuth iodoform paraffin paste] висмутойодоформо-парафиновая паста
BLA [bacteriophage-linked antigen] бактериофаг-антигенный конъюгат
B.M. [Bachelor of Medicine] бакалавр медицины
BMR [basal metabolic rate] скорость основного обмена
BMT [bone marrow transplantation] пересадка костного мозга
BOD [biochemical oxygen demand] биохимическая потребность в кислороде
BP 1. [barometric pressure] барометрическое давление **2.** [British Pharmacopoeia] Фармакопея Великобритании, Британская фармакопея
B.P. [blood pressure] кровяное давление
BPA [bovine plasma albumin] альбумин бычьей плазмы
BSA 1. [body surface area] участок поверхности тела **2.** [bovine serum albumin] бычий сывороточный альбумин
BSERA [brain stem electric response audiometry] аудиометрия электрических реакций ствола головного мозга
B.S.F. [backscatter factor] фактор обратного рассеяния (*ионизирующего излучения*)
B.T. [bleeding time] время кровотечения
BTA [brief tone audiometry] аудиометрия короткими тональными стимулами
BTLV [biological threshold limit value] биологическая величина порогового предела
B.T. malaria [benign tertian malaria] трёхдневная малярия
B.W. [body weight] масса тела
C 1. [calorie] калория **2.** [capacity] 1. мощность 2. ёмкость **3.** [carbon] углерод **4.** [cathode] катод **5.** [center] центр **6.** [coefficient] коэффициент **7.** [color] цвет, окраска **8.** [concentration] концентрация
CA [cortisone acetate] кортизон ацетат
CAE [cellulose acetate electrophoresis] электрофорез на плёнке из ацетата целлюлозы
Cal [large calorie] килокалория, большая калория
cal. [small calorie] малая калория
CALLA [common acute lymphoblastic leukemia antigen] антиген острого лимфобластного лейкоза «общего» [ни В- ни Т-клеточного, нуль-клеточного] типа
CAT [computerized axial tomography] компьютерная аксиальная томография
CBC [complete blood count] клинический анализ крови
CBF [cerebral blood flow] церебральный кровоток
CBG [corticosteroid-binding globulin] кортикостероидсвязывающий глобулин, транскортин
CBS [chronic brain syndrome] психоорганический синдром
CCA [colon carcinoma antigen] антиген раковых опухолей толстой кишки
CEA [carcinoembryonal antigen] карциноэмбриональный антиген
CELSS [controlled ecological life support system] управляемая экологическая система жизнеобеспечения
cen [centromere] центромера, кинетохор

CF 1. [cardiac failure] сердечная недостаточность **2.** [Christmas factor] фактор IX (*свёртывающей системы крови*), антигемофилический глобулин В, кристмас-фактор
cf [carrier-free] свободный от носителя, без носителя
C.F. [complement fixation] связывание [фиксация] комплемента
CFT [complement fixation test] тест связывания комплемента
CFU [colony forming unit] колониеобразующая «единица» (*клетка*)
CFU-C [colony forming unit culture] «единица», образующая колонию в культуре, культуральная колониеобразующая «единица» (*клетка*)
CG. [chorionic gonadotropin] хорионический [хориальный] гонадотропин
char. [characteristic] характерный, типичный
CHD 1. [congenital heart disease] врождённый порок сердца **2.** [coronary heart disease] ишемическая [коронарная] болезнь сердца
ChE [cholinesterase] холинэстераза
CHESS [Community Health and Environmental Surveillance System] система контроля за состоянием здоровья населения и окружающей средой
CHF [congestive heart failure] застойная сердечная недостаточность
C.I. [color index] цветовой показатель (*крови*)
CIE [counterimmunoelectrophoresis] встречный [противоточный] иммуноэлектрофорез, иммуноэлектроосмофорез, электросинерез
CIS [carcinoma in situ] преинвазивный внутриэпителиальный рак, «рак на месте»
CK [creatine kinase] креатинкиназа
CL [lethal concentration] смертельная концентрация
CL_0 [maximum tolerable concentration] максимально переносимая концентрация
CL_{50} [median lethal concentration] средняя смертельная концентрация
CL_{100} [absolute lethal concentration] абсолютно смертельная концентрация
CLL [chronic lymphocytic leukemia] хронический лимфолейкоз
CL_{min} [minimal lethal concentration] минимально смертельная концентрация
Clt [complement] комплемент
CM [cochlear microphonics] микрофонный эффект улитки
CMI [cell-mediated immunity] клеточный иммунитет
CML [chronic myelogenous leukemia] хронический миелолейкоз
CN [cochlear nucleus] улитковое ядро
CN_{50} [median narcotic concentration] средняя наркотическая концентрация
C.N.S. [central nervous system] центральная нервная система
Co [concentration] концентрация
CoA [coenzyme A] кофермент A, коэнзим A
COCM [congestive cardiomyopathy] застойная [конгестивная] кардиомиопатия
CoHb [carboxyhemoglobin] карбоксигемоглобин
compd [compound] составной, сложный
conc. 1. [concentrate] концентрат **2.** [concentrated] концентрированный
concn. [concentration] концентрация
cond 1. [condition] условие, состояние **2.** [conditional] условный
conn 1. [connected] соединённый **2.** [connection] соединение
cont. [continuous] непрерывный
contd. [contained] содержащийся
contr. 1. [contraction] сокращение **2.** [control] управление
COPD [chronic obstructive pulmonary disease] хроническое обструктивное заболевание лёгких
C.P. [chemically pure] химически чистый
CPA [cerebellopontine angle] мостомозжечковый угол
cpd [compounded] смешанный; составной
CPE [cytopathogenic effect] цитопатогенное действие
CPK [creatine phosphokinase] креатинфосфокиназа
CPR [cardiopulmonary resuscitation] реанимация при заболеваниях сердца и лёгких
CR [conditioned reflex] условный рефлекс
CRD [chronic respiratory disease] хроническое респираторное заболевание
CRE [cumulative radiation effect] кумулятивный радиационный эффект
CRF [corticotrophin releasing factor] фактор, способствующий высвобождению адренокортикотропного гормона
crit. [critical] критический
C.R.P. [C-reactive protein] C-реактивный белок
CS 1. [centromere spreading] распространение центромеры **2.** [cesarean section] кесарево сечение **3.** [conditioned stimulus] условный раздражитель
CSF, C.S.F. [cerebrospinal fluid] цереброспинальная жидкость, ликвор
C.S.M. [cerebrospinal meningitis] цереброспинальный менингит
CST [convulsive shock therapy] электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
CT 1. [compressed tablet] прессованная таблетка **2.** [computerized tomography] компьютерная томография
C.T. [clotting time] время свёртывания крови
CV [cardiovascular] кардиоваскулярный, сердечно-сосудистый
cv [controlled ventilation] управляемая вентиляция лёгких
CVA 1. [cerebrovascular accident] инсульт **2.** [costovertebral angle] рёберно-позвоночный угол
CVP [central venous pressure] центральное венозное давление
CVS [cardiovascular system] сердечно-сосудистая система
cy [cycle] цикл, период
cycl. [cyclic] циклический
D 1. [displacement] смещение **2.** [distance] расстояние **3.** [dose] доза
DA, d.a. 1. [direct-acting] прямого действия **2.** [double-acting] двойного действия
D.A.H. [disordered action of the heart] кардионевроз
DB, db [decibel] децибел
DBS [diffuse brain stimulation] диффузная стимуляция головного мозга
DC 1. [direct current] постоянный ток **2.** [dust collector] фильтр, пылеуловитель

DCA [deoxycorticosterone acetate] ацетат дезоксикортикостерона
DE [dose equivalent] эквивалент дозы
DEC [diethylcarbamazine] диэтилкарбамазин
del [deletion] делеция (*потеря участка хромосомы или хроматиды*)
dep(t) [department] 1. отдел; управление; ведомство; министерство 2. кафедра
det. [determine] определять; устанавливать
detn [detection] обнаружение
dev. [deviation] отклонение
d.f. [decontamination factor] коэффициент очистки
DHE [dehydroemetine] дегидроэметин
diag. [diagram] диаграмма
DIC [disseminated intravascular coagulation] коагулопатия потребления
dic [dicentric chromosome] дицентрическая хромосома
DID [double immunodiffusion] двойная иммунодиффузия
dif(f) [different] разный, различный
dil. [diluted] разведённый, разбавленный, разжижённый
dissocn [dissociation] диссоциация, распад, разложение
dist(d) [distilled] дистиллированный
DL [lethal dose] смертельная доза
DL_0 [maximum tolerable dose] максимально переносимая доза
DL_{50} [median lethal dose] средняя смертельная доза
DL_{100} [absolute lethal dose] абсолютно смертельная доза
DL_{min} [minimum lethal dose] минимальная смертельная доза
DM 1. [diastolic murmur] диастолический шум (*сердца*) **2.** [double minutes] двойные мелкие хромосомы
D-max [maximum density] максимальная плотность, максимум плотности
DMSO [dimethylsulfoxide] диметилсульфоксид
DN_{50} [median narcotic dose] средняя наркотическая доза
DNA [desoxyribonucleic acid] дезоксирибонуклеиновая кислота, ДНК
dpm [disintegrations per minute] распадов в минуту
DPNase [diphosphopyridine nucleotidase] дифосфопиридиновая нуклеотидаза
DRF [dose reduction factor] коэффициент уменьшения дозы
DSC [differential scanning calorimetry] дифференциальная сканирующая калориметрия
D.W. [distilled water] дистиллированная вода
E 1. [elasticity] упругость **2.** [elongation] удлинение
E. 1. [emmetropia] эмметропическая [соразмерная] рефракция глаза **2.** [eye] глаз
ECF [extracellular fluid] внеклеточная жидкость
ECG [electrocardiogram] электрокардиограмма
ECochG [electrocochleography] электрокохлеография
EcoG [electrocorticogram] электрокортикограмма
ECP [electroacupuncture] электроакупунктура
ECS, ECT [electroconvulsive shock] электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
E.C.T. [enteric coated tablet] таблетка с энтеросолюбильным покрытием, распадающаяся в кишечнике
E.D. 1. [effective dose] эффективная доза **2.** [erythema dose] биодоза, эритемная доза
EDR [electrodermal response] кожно-гальваническая реакция
EDTA [ethylenediamine tetra-acetic acid] этилендиаминтетрауксусная кислота
EE [ecological efficiency] экологическая эффективность
EEE [eastern equine encephalomyelitis] восточный лошадиный энцефаломиелит
EEG [electroencephalogram] электроэнцефалограмма
EFA [essential fatty acid] эссенциальная жирная кислота
eff 1. [effect] (воз)действие **2.** [effective] эффективный, действенный
EGF [epidermal growth factor] фактор роста эпидермиса
EHO [environmental health officer] *англ.* специалист по вопросам гигиены окружающей среды
EIA [enzymoimmunoassay] иммуноферментативный анализ
EID [electroimmunodiffusion] электроиммунодиффузия
EIS [environmental impact statement] *амер.* заявление о воздействии на окружающую среду
EKC [epidemic keratoconjunctivitis] эпидемический кератоконъюнктивит
EKG [electrokymogram] электрокимограмма
ELIEDA [enzyme-linked immunoelectrodiffusion assay] реакция электроиммунной диффузии меченных ферментами антител, иммуноферментный анализ
ELISA [enzyme-linked immunosorbent assay] иммуноферментный твердофазный анализ
EM 1. [electron microscopy] электронная микроскопия **2.** [electrophoretic mobility] электрофоретическая подвижность
Em. [emmetropia] эмметропическая [соразмерная] рефракция глаза
EMC [encephalomyocarditis] энцефаломиокардит
E.M.F. [erythrocyte maturation factor] цианокобаламин, витамин B_{12}, внешний фактор Касла
EMG [electromyogram] электромиограмма
EMIT [enzyme-multiplied immunoassay technique] радиоиммунологический анализ с ферментативным усилением
ENG [electronystagmography] электронистагмография
ENT [ear, nose, throat] ухо, нос, горло
Ep [potential energy] потенциальная энергия
EPAP [expiratory positive airway pressure] положительное давление на выдохе в дыхательных путях
EPG [eggs per gram] число яиц (*гельминтов*) на 1 *г* фекалий
EPR [electrophrenic respiration] электростимуляционная искусственная вентиляция лёгких
EPSP [excitatory postsynaptic potential] возбуждающий постсинаптический потенциал
eq. 1. [equipment] оборудование **2.** [equivalent] эквивалент
ERCP [endoscopic retrograde cholangiopancrea-

tography] эндоскопическая ретроградная холангиопанкреатография
ERG [electroretinogram] электроретинограмма
ERV [expiratory reserve volume] резервный объём выдоха
ESR 1. [electron spin resonance] электронно-спиновый резонанс 2. [erythrocyte sedimentation rate] реакция [скорость] оседания эритроцитов
E.S.T. [electroshock therapy] электросудорожная [электроконвульсивная] терапия, электрошок
evap 1. [evaporation] испарение; выпаривание 2. [evaporator] испаритель, выпарной аппарат
ex 1. [example] пример 2. [exception] исключение 3. [extract] экстракт, вытяжка
exp. 1. [experiment] эксперимент, опыт 2. [experimental] подопытный; опытный, экспериментальный; исследуемый 3. [exposure] экспозиция
ext. 1. [external] наружный, внешний 2. [extract] экстракт, вытяжка
extn [extraction] экстрагирование, извлечение
F 1. [formula] пропись (*лекарственного средства*) 2. [frequency] частота
F. [field of vision] поле зрения
FA [fatty acid] жирная кислота
F.A. [fluorescent antibodies] флюоресцирующие антитела
FAB classification [French-American-British classification] франко-американо-британская классификация лейкозов
FACS [fluorescence activated cell sorter] активируемый флюоресценцией анализатор клеток
FBS [fetal bovine serum] сыворотка плода коровы
FCS [fetal calf serum] сыворотка плода коровы
FDP [fibrinogen degradation products] продукты распада фибриногена
FEV [forced expiratory volume] объём форсированного выдоха
FFA [free fatty acids] свободные жирные кислоты
FGP [functional group pair] пара функциональных групп (*в методе оценки активности лекарственных средств*)
FIGLU [formiminoglutamic acid] формиминоглютаминовая кислота
Fl., fld [fluid] жидкость
flex. [flexible] гибкий
floc. [flocculent] хлопьевидный
FMN [flavin mononucleotide] флавинмононуклеотид
FRC [functional residual capacity] функциональная остаточная ёмкость
Fru [fructose] фруктоза, левулёза
FSA [fetal sulfoglycoprotein antigen] фетальный сульфогликопротеиновый антиген
FSH [follicle-stimulating hormone] фолликулостимулирующий гормон, пролан A
F.U.O. [fever of undetermined origin] лихорадка неизвестного происхождения
FW [fresh water] пресная вода
GA [antigen-antibody reaction] реакция антиген — антитело
GABA [gamma aminobutyric acid] гамма-аминомасляная кислота
GERL [Goldgi-endoplasmic reticulum-lysosome] система «комплекс Гольджи — эндоплазматическая сеть — лизосомы» (*структуры, содержащие кислую фосфатазу*)
GF [growth fraction] фракция роста (*клеток*)
GFAP [glial fibrillar acid protein] глиальный фибриллярный кислый белок
GH [growth hormone] соматотропный гормон, гормон роста
G.I. [gastrointestinal] гастроинтестинальный, желудочно-кишечный
GLC [gas-liquid chromatography] газожидкостная хроматография
GM-CFC [granulocyte-macrophage colony forming cells] гранулоцитарно-(моноцитарно)-макрофагальная колониеобразующая клетка (*в культуре*)
GMT [geometric mean titers] геометрическое значение (*выражение*) титров
GOT [glutamic oxaloacetic transaminase] аспартат-аминотрансфераза
GPT [glutamic pyruvic transaminase] аламинаминотрансфераза
GSR [galvanic skin response] кожно-гальваническая реакция, кожно-гальванический рефлекс
G.S.W. [gunshot wound] огнестрельная рана
GTH [gonadotropic hormone] гонадотропный гормон, гонадотропин
GTT [glucose tolerance test] глюкозотолерантный тест, проба на переносимость глюкозы
GVH [graft-versus-host] реакция «трансплантат против хозяина»
H 1. [heat] теплота 2. [hot] горячий 3. [humidity] влажность 4. [hydrolysis] гидролиз; степень гидролиза
HA [hyaluronic acid] гиалуроновая кислота
HAA [hepatitis-associated antigen] гепатит-ассоциированный антиген
HAFP [human alpha-fetoprotein] альфа-фетопротеин человека
HAV [hepatitis A virus] вирус инфекционного [эпидемического] гепатита, вирус гепатита A
HB [hepatitis B] сывороточный [парентеральный, инокуляционный] гепатит, гепатит B
Hb [hemoglobin] гемоглобин
HbF [fetal hemoglobin] гемоглобин F, фетальный эмбриональный гемоглобин
HbS [sickle cell hemoglobin] гемоглобин S, гемоглобин эритроцитов при серповидно-клеточной анемии
HBsAg [hepatitis B surface antigen] поверхностный антиген гепатита B
HBV [hepatitis B virus] вирус гепатита B
HCG [human chorionic gonadotropin] хорионический гонадотропин человека
H-c-sis onc gene [human cell simian sarcoma virus oncogene] человеческий клеточный онкоген вируса саркомы обезьян
HCT [hematocrit] гематокритное число, гематокрит
HDL [high-density lipoproteins] альфа-липопротеины высокой плотности
HDN [hemolytic disease of the newborns] гемолитическая болезнь [эритробластоз] новорождённых
HDT [head-down tilt bed rest] постельный режим в антиортостатическом положении
HFPPV [high-frequency positive pressure ventilation] вентиляция лёгких под положительным давлением с высокой частотой

Hgb [hemoglobin] гемоглобин
HGF [hyperglycemic-glycogenolytic factor] глюкагон
HGG [human gamma-globulin] гамма-глобулин сыворотки человека
HL [half-life] 1. период полураспада 2. период полувыведения 3. слуховой порог
Hm [manifest hyperopia] явная дальнозоркость
HMBA [hexamethylene bisacetamide] гексаметиленбисацетамид (*индуктор дифференцировки*)
HOPE [Health Opportunities to People Everywhere] *амер.* благотворительная программа по оказанию медицинской помощи развивающимся странам
HOT [hyperbaric oxygenation therapy] гипербарическая оксигенотерапия
H.P. [house physician] домашний врач
HPA [human plasma albumin] альбумин плазмы человека
HPLAC [high performance liquid affinity chromatography] жидкостная аффинная хроматография высокого разрешения
HPLC [high-pressure liquid chromatography] жидкостная хроматография высокого давления
HSA [human serum albumin] сывороточный альбумин человека
HSR [homogeneously staining region] однородно окрашивающаяся область хромосомы
Ht [total hyperopia] полная [истинная] дальнозоркость
huRNA [heterogeneous nuclear ribonucleic acid] гетерогенная ядерная рибонуклеиновая кислота
huRNP [heterogeneous nuclear ribonucleoprotein] гетерогенный ядерный рибонуклеопротеид
HVE [high-voltage electrophoresis] высоковольтный электрофорез
HVL [half-value layer] слой половинного ослабления
I 1. [initial] начальный **2.** [inner] внутренний **3.** [iodine] йод
I [isochromosome] изохромосома
IAC [internal auditory canal] внутренний слуховой проход
IAV [intermittent assisted ventilation] перемежающаяся вспомогательная вентиляция (*лёгких*)
IBC [iron-binding capacity] железосвязывающая способность
IBV [infectious bronchitis virus] вирус инфекционного бронхита (*птиц*)
i.c. [intracutaneously] внутрикожно
i/c [intracerebral] внутримозговой
ICD [International Classification of Diseases] Международная классификация болезней
ICP [intracranial pressure] внутричерепное давление
ICSH [interstitial cell-stimulating hormone] лютеинизирующий гормон, пролан Б
I.C.T. 1. [inflammation of connective tissue] воспаление соединительной ткани **2.** [insulin coma therapy] *псих.* инсулинотерапия
ID [intradermal] интрадермальный, интракутанный, внутрикожный
id [intradermally] внутрикожно
IDV [intermittent demand ventilation] перемежающаяся демаид-вентиляция (*лёгких*)
IE [immunoelectrophoresis] иммуноэлектрофорез
IFN [interferon] интерферон
Ig [immunoglobulin] иммуноглобулин
IGF [insulin-like growth factor] инсулиноподобный фактор роста
I.H. [infectious hepatitis] инфекционный гепатит
I.M., i.m. [intramuscularly] внутримышечно
imp. 1. [impregnate] пропитывать, насыщать **2.** [impregnated] пропитанный, насыщенный **3.** [improvement] улучшение, усовершенствование
IMV [intermittent mandatory ventilation] перемежающаяся принудительная вентиляция (*лёгких*)
insol. [insoluble] нерастворимый
int 1. [internal] внутренний **2.** [international] международный
intermol. [intermolecular] межмолекулярный
intramol. [intramolecular] внутримолекулярный
inv [inversion] инверсия (*хромосомы*)
IOP [intraocular pressure] внутриглазное давление
I.P., i.p., i/p [intraperitoneal] внутрибрюшинный
IPAP [inspiratory positive airway pressure] положительное давление в дыхательных путях на вдохе
IPD [individual protective device] средство индивидуальной защиты
IPPB/E [intermittent positive pressure breathing during exhalation] перемежающееся положительное давление на выдохе во время ингаляции
IPPB/I [intermittent positive pressure breathing during inhalation] перемежающееся положительное давление на вдохе во время ингаляции
IRG [immunoreactive glucagon] иммунореактивный глюкагон
IRI [immunoreactive insulin] иммунореактивный инсулин
IRMA [International Rehabilitation Medicine Association] Международная ассоциация по реабилитационной медицине
ITP [idiopathic thrombocytopenic purpura] идиопатическая тромбоцитопеническая пурпура
IU [international unit] международная единица
I.V., I.v. [intravenously] внутривенно
I-V [intraventricular] интравентрикулярный, внутрижелудочковый
IVP [intravenous pyelography] внутривенная пиелография
jt [joint] 1. сустав, диартроз, синовиальное соединение 2. соединение; место соединения
L 1. [length] длина **2.** [liquid] жидкость **3.** [long] длинный **4.** [low] низкий
l 1. [left] левый **2.** [length] длина **3.** [level] уровень
lab [laboratory] лаборатория
LAF [lymphocyte activating factor] фактор, активирующий [стимулирующий] лимфоциты
LAMMA [laser microprobe mass analyzer] микрозондовый лазерный масс-анализатор
LCC [liquid column chromatography] жидкостная колоночная хроматография
LD [lethal dose] смертельная [летальная] доза
LDL [loudness discomfort level] порог слухового дискомфорта
LE [lupus erythematosus] красная волчанка

LET [linear energy transfer] линейная передача энергии
leth [lethal] смертельный, летальный
l.f.c. [low-frequency current] ток низкой частоты
LGH [lactogenic hormone] пролактин, лактогенный гормон
LH [luteinizing hormone] лютеинизирующий гормон, пролан Б
LI [labeling index] индекс мечения (*радиоактивным изотопом*)
LIF [leukocyte migration inhibitory factor] ингибитор миграции лейкоцитов; фактор, тормозящий миграцию лейкоцитов
lim [limit] предел
Lim$_{ac}$ [threshold acute effect] порог острого действия
Lim$_{ch}$ [threshold chronic effect] порог хронического действия
Lim$_{sp}$ [threshold special effect] порог специфического избирательного действия
liq. [liquid] жидкость
L.L.L. [left lower lobe] левая нижняя доля (*лёгкого*)
LOA [left occipitoanterior position] передний вид затылочного предлежания плода — первая позиция
LOD [logarithm of the odds ratio score] логарифм величины отношения вероятностей (*сцепления и несцепления генов*)
lox [liquid oxygen] жидкий кислород
L.P.S. [lipopolysaccharides] липополисахариды
LRS [laser Raman spectroscopy] лазерная спектроскопия комбинационного рассеяния света
L.S.F. [lymphocytosis stimulating factor] фактор, стимулирующий лимфоцитоз
LSP [left sacroposterior position] тазовое предлежание, первая позиция, задний вид
LT [low-temperature] низкотемпературный
LTH [luteotropic hormone] лютеотропный гормон
LTM [long-term memory] долговременная память
L.U.L. [left upper lobe] левая верхняя доля (*лёгкого*)
M [mixture] смесь
M. [myopia] близорукость, миопия
MAC 1. [maximum allowable concentration] предельно допустимая концентрация **2.** [minimum alveolar concentration] минимальная альвеолярная концентрация
MAL [maximum allowable limit] максимально допустимый уровень
M + Am [compound myopic astigmatism] сложный миопический [миопо-миопический] астигматизм
max. [maximum] максимум
MBRF [midbrain reticular formation] ретикулярная формация среднего мозга
M.C.D. [mean cell diameter] средний диаметр эритроцитов
M.C.H. [mean cell hemoglobin] среднее содержание гемоглобина (*в эритроците*)
MCHC, M.C.H.C. [mean corpuscular hemoglobin concentration] средняя концентрация корпускулярного гемоглобина
MCV [mean corpuscular volume] средний объём эритроцитов (*в крови*)
MED [minimum effective dose] минимальная эффективная доза
med. 1. [medical] медицинский **2.** [medicine] **1.** медицина **2.** лекарственное средство **3.** [medium] питательная среда; субстрат
MEG [magnetoencephalograph] магнитоэнцефалограф
M.F.D. [minimum fatal dose] минимальная смертельная [летальная] доза
mgh [milligram hour] миллиграмм-час
M.H.D. [minimal hemolytic dose] минимальная гемолитическая доза
MHS [major histocompatibility system] главная система тканевой совместимости
MIC [minimal inhibitory concentration] минимальная ингибирующая концентрация (*дезинфектанта или антибиотика*)
M.I.D. [minimal infecting dose] минимальная инфицирующая доза
MIF 1. [merthiolate-iodine-formaldehyde technique] метод диагностики простейших кишечника с помощью консерванта мертиолят — йод — формалин **2.** [migration inhibiting factor] фактор подавления миграции (*напр. лейкоцитов*)
MILA [macrophage insuline-like activity] инсулиноподобная активность макрофагов
MLC [mixed lymphocyte culture] смешанная культура лимфоцитов
MLD [masking level difference] разница в уровне маскирующего шума
M.L.D., m.l.d. [minimal lethal dose] минимальная смертельная [летальная] доза
M.M. [mucous membrane] слизистая оболочка
moab [monoclonal antibody] моноклональное антитело
M.P.D. [maximum permissible dose] предельно допустимая доза
MPL [maximum permissible level] максимально допустимый уровень
MPS [mucopolysaccharidosis] мукополисахаридоз
mr [milliroentgen] миллирентген
MRD [minimal reacting dose] минимальная действующая доза
MS 1. [mitral stenosis] стеноз левого атриовентрикулярного отверстия, митральный стеноз **2.** [multiple sclerosis] рассеянный [множественный] склероз
MSH [melanocyte-stimulating hormone] меланоцитстимулирующий [меланофорный] гормон
MSSQ [medical services satisfaction quotient] показатель удовлетворённости медицинским обслуживанием
MTM [motion-time measurements] хронометраж
MV [mechanical ventilation] механическая вентиляция
MVES [multiple ventricular extrasystoles] множественные желудочковые экстрасистолы
My [myopia] близорукость
n. [nasal] носовой, назальный
NA [Nomina Anatomica] анатомическая номенклатура
N.C.A. [neurocirculatory asthenia] нейроциркуляторная дистония
NDV [Newcastle disease virus] вирус ньюкаслской болезни
NEFA [nonesterified fatty acids] неэстерифицированные жирные кислоты
NGF [nerve growth factor] фактор роста нервной ткани
NI [noisiness index] шумовой индекс
NLA [neuroleptanalgesia] нейролептаналгезия

NMR [nuclear magnetic resonance] ядерный магнитный резонанс

N Nagar [nonnutrient agar] голодный агар (*среда для выращивания амёб группы limax и подавления роста бактерий*)

NNN medium [Novy, MacNeal, Nicolle medium] среда NNN (*для культивирования лейшманий*)

NPN [nonprotein nitrogen] небелковый азот

NR [nodal rhythm] атриовентрикулярный [узловой, нодальный] ритм (*сердца*)

NSD [nominal standard dose] номинальная стандартная доза (*ионизирующего излучения*)

NSM [neurosecretory material] нейросекреторный материал

NSS [neurosecretory substance] нейросекреторное вещество

NTMI [nontransmural myocardial infarction] нетрансмуральный инфаркт миокарда

N.T.P. [normal temperature and pressure] нормальные температура и давление

N.Y.D. [not yet diagnosed] ещё недиагностированный

OB [obstetrics] акушерство

OD [optical density] оптическая плотность

OF test [oxidation-fermentation test] ферментационно-окислительный тест

OHb [oxyhemoglobin] оксигемоглобин, оксигенированный гемоглобин

OPD [outpatient department] поликлиника, поликлиническое отделение; амбулатория

opt. 1. [optical] 1. глазной; зрительный 2. оптический **2.** [optics] оптика **3.** [optimal] оптимальный

O.R. [operating room] операционная

ord. [ordinary] обычный; стандартный

org. [organic] органический

OSC [oscillation] колебание; вибрация

OT, O.T. [old tuberculine] старый туберкулин (Коха), альт-туберкулин Коха

OTC drug [over-the-counter drug] лекарственное средство, отпускаемое без рецепта

OV [ovary] яичник

OW [open wound] открытая рана

ox [oxidation] окисление

Oxy [oxygen] кислород

P 1. [parent] 1. родоначальник 2. источник, причина **2.** [part] часть; сегмент; отдел **3.** [pattern] 1. структура, конфигурация 2. характер; особенность 3. образец; модель, шаблон 4. схема; диаграмма **4.** [pectoral] грудной **5.** [period] период, фаза; цикл, стадия **6.** [plague] 1. чума 2. эпидемическое заболевание с высокой летальностью **7.** [posterior] задний

P. 1. [position] положение, поза, позиция **2.** [presbyopia] пресбиопия, старческая дальнозоркость

PA [posterior-anterior] заднепередний

P.A. [physician assistant] помощник врача; фельдшер

P(A-ado$_2$) [alveolar-arterial oxygen tension difference] альвеолярно-артериальная разница в напряжении кислорода

PAF [platelet activating factor] фактор активации тромбоцитов

PAGE [polyacrylamide-gel electrophoresis] электрофорез в полиакриламидном геле

PAGIF [polyacrylamide-gel isoelectric focusing] изоэлектрическое фокусирование в полиакриламидном геле

Pao$_2$ 1. [alveolar oxygen tension] напряжение кислорода в альвеолах **2.** [arterial oxygen tension] напряжение кислорода в артериальной крови

PAPVR [partial anomalous pulmonary venous return] частичный аномальный венозный лёгочный возврат

PAS [periodic acid Schiff reaction] реакция Шифф-йодная кислота, PAS-реакция, ШИК-реакция

PBS [phosphate-buffered saline] фосфатно-солевой буферный раствор

P.C.A. [passive cutaneous anaphylaxis] пассивная кожная анафилаксия

PCF [pharyngoconjunctival fever] фаринго-конъюнктивальная лихорадка, аденовирусная ангина

PCG [phonocardiogram] фонокардиограмма

P.C.I. [prothrombin consumption index] протромбиновый индекс (*сыворотки*)

Pcs. [preconscious] подсознательный

P.C.V. [packed cell volume] гематокритное число, гематокрит

P.D. [interpupillary distance] межзрачковое расстояние

PDGF [platelet-derived growth factor] фактор роста, полученный из тромбоцитов

PEEP [positive end expiratory pressure] искусственная вентиляция лёгких с положительным давлением в конце выдоха

PEG [pneumoencephalography] пневмоэнцефалография

PFC [plaque-forming cells] бляшкообразующие клетки

PFU [prepared for use] готово к употреблению (*надпись на флаконе с лекарственным средством*)

PGA [pteroylglutamic acid] птероилглютаминовая [синтетическая фолиевая] кислота, фолацин

PGR [psychogalvanic reflex] психогальванический рефлекс, кожно-гальваническая реакция

Ph филадельфийская хромосома

PHA [phytohemagglutinin] фитогемагглютинин, растительный гемагглютинин

PHS [Public Health Service] служба здравоохранения

PI [penetration index] индекс пенетрации

PIXE [proton inducing X-ray emission] индуцированное протонами рентгеновское излучение

PLC [preparative layer chromatography] препаративная тонкослойная хроматография

Porp [partial ossicular replacement prosthesis] частичный протез слуховых косточек

PPD [purified protein derivative) очищеный дериват протеина

ppn [precipitation] 1. выпадение осадка, преципитация 2. преципитация (*комплекса антиген — антитело*)

PPP [permanent positive pressure] постоянное положительное давление

pr. [primary] 1. начальный, первоначальный 2. первичный 3. основной, главный

prep. 1. [preparation] 1. препарат 2. препарирование 3. приготовление, подготовка **2.** [preparatory] подготовительный

pres. [presence] присутствие

proc [process] процесс
prop [property] свойство
propn [proportion] пропорция
PSA [phase solubility analysis] анализ методом фазовой растворимости
PT [prothrombin time] протромбиновое время, время Квика
PTAH method [phosphotungstic acid-hematoxylin method] метод окраски фосфорновольфрамовой кислотой и гематоксилином по Маллори
PTC [plasma thromboplastin component] фактор IX, антигемофильный глобулин B, кристмас-фактор
PTI-HSA [*p*-tolyl-isocyanate-human serum albumin] коньюгат сывороточного альбумина человека с *p*-толил изоцианатом
P.U.O. [pyrexia of unknown origin] лихорадка неизвестного происхождения
pur [purified] очищенный, рафинированный
PWC [power working capacity] мощность физической нагрузки
Q **[quantity]** количество
Q.A.C. [quaternary ammonium compounds] четвертичные аммониевые соединения (*дезинфектанты*)
QSAR [quantitative structure-activity relationship] количественная взаимосвязь строения и активности
qual. [qualitative] качественный
quant [quantitative] количественный
R **1.** [rate] 1. скорость; интенсивность 2. доза; норма 3. доля; коэффициент; пропорция 4. частота (*пульса*) **2.** [ratio] 1. степень; коэффициент 2. пропорция, соотношение **3.** [reaction] 1. реакция 2. противодействие, обратное действие 3. влияние, воздействие **4.** [refraction] рефракция; преломление **5.** [resistance] устойчивость, резистентность, сопротивляемость; стойкость; невосприимчивость **6.** [roentgen] рентген
R. [respiration] дыхание
ra [radioactive] радиоактивный
RABA [radioactive antigen-binding assay] метод меченых радиоактивных антигенов
rad. [radiant] источник ионизирующего излучения
RAEB [refractory anemia with excess of blasts] рефрактерная анемия с избытком бластов (*в костном мозге*)
RAI [radioactive iodine] радиоактивный йод
RASP test [rapidly alternating speech perception test] тест восприятия быстро перемежающейся речи (*для исследования слуха*)
RAST [radioallergosorbent test] радиоаллергосорбентный тест
R.B.C. **1.** [red blood cell] эритроцит **2.** [red blood count] количество эритроцитов
RBE [relative biological effectiveness] относительная биологическая эффективность (*ионизирующего излучения*)
RDE [receptor-destroying enzyme] фермент, разрушающий рецепторы
RDS [respiratory distress syndrome] респираторный дистресс-синдром
RE, R.E. [radium emanation] эманация радия, радон
rec **1.** [recipe] рецепт **2.** [record] запись; регистрация; учёт **3.** [recovery] 1. восстановление, регенерация 2. выздоровление, реконвалесценция 3. восстановление сознания (*напр. после обморока*) 4. выделение (*микроорганизмов*)
R.E.G. [radioencephalogram] радиоэнцефалограмма
reg. **1.** [regeneration] регенерация, восстановление **2.** [registration] учёт, регистрация
rem [roentgen-equivalent-man] биологический рентген-эквивалент
REP [roentgen-equivalent physical] физический рентген-эквивалент
RER [rough endoplasmic reticulum] зернистая эндоплазматическая сеть
RES [reticuloendothelial system] система макрофагов, система мононуклеарных фагоцитов, ретикулоэндотелиальная система
res **1.** [research] исследование, изучение; анализ; научно-исследовательская работа **2.** [residue] 1. осадок, отстой 2. остаток 3. группа, радикал **3.** [resistance] устойчивость, резистентность, сопротивляемость; стойкость, невосприимчивость
resp **1.** [respiration] дыхание **2.** [respiratory] респираторный, дыхательный
RF [rheumatoid factor] ревматоидный фактор
RIA [radioimmunoassay] радиоиммуноанализ
RID [radial immunodiffusion] радиальная иммунодиффузия
RIST [radioimmunosorbent test] радиоиммуносорбентный тест
RKY [roentgenokymography] рентгенокимография
RLF [retrolental fibroplasia] ретролентальная фиброплазия, синдром Терри
RMS [root-mean-square value] среднеквадратичная величина
RNA [ribonucleic acid] рибонуклеиновая кислота
RNP [ribonucleoprotein] рибонуклеопротеид
RQ [respiratory quotient] дыхательный коэффициент
RTF [resistance transfer factor] R-фактор, фактор передачи устойчивости
R.V.H. [right ventricular hypertrophy] гипертрофия правого желудочка (*сердца*)
S **1.** [science] наука **2.** [secondary] вторичный **3.** [sediment] осадок **4.** [soft] 1. мягкий, пластичный 2. слабопроникающий (*об ионизирующем излучении*) 3. слабый, вялый, дряблый **5.** [surgery] 1. хирургия 2. (хирургическая) операция, оперативное вмешательство 3. кабинет *или* приёмная хирурга 4. операционная; операционный блок **6.** [survey] 1. осмотр, обследование, освидетельствование 2. инспектирование, обследование 3. исследование, изыскание **7.** [symmetrical] симметричный **8.** [system] 1. система; способ; метод 2. установка; оборудование
s [section] 1. рассечение, разрез; препарирование, вскрытие 2. срез
SAR [specific absorption rate] удельная поглощённая мощность (*ионизирующего излучения*)
sat. sol. [saturated solution] насыщенный раствор
SBF [systemic blood flow] системный кровоток
s/c [subcutaneous] подкожный
S.E.D. [skin erythema dose] кожно-эритемная доза

SEM, sem [scanning electron microscopy] сканирующая [растровая] электронная микроскопия
SER [smooth endoplasmic reticulum] незернистая [гладкая] эндоплазматическая сеть
SID [single immunodiffusion] простая иммунодиффузия
SIDS [sudden infant death syndrome] синдром внезапной смерти внешне здорового ребёнка, синдром апноэ во сне, «смерть в колыбели»
SIMV [synchronized intermittent mandatory ventilation] синхронизированная перемежающаяся принудительная вентиляция (*лёгких*)
SISI [short increment sensitivity index] показатель чувствительности к коротким приростам интенсивности звука
SLAM [scanning laser acoustic microscope] сканирующий [растровый] лазерный акустический микроскоп
Sn [sanitary] гигиенический, санитарный
snRNA [small nuclear RNA] малая ядерная РНК
snRNP [small nuclear RNP] малые ядерные нуклеопротеиды
sol. 1. [soluble] растворимый **2.** [solution] раствор
sol. aq. [aqueous solution] водный раствор
soly. [solubility] растворимость
sp. [spirit] спирт, алкоголь
SPCA [serum prothrombin conversion accelerator] фактор VII (*свёртывающей системы крови*), антифибринолизин, проконвертин
SPL [sound pressure level] уровень звукового давления
SQ [subcutaneous] подкожный
SR [sinus rhythm] синусовый [синусный] ритм
S.R. [sedimentation rate] скорость оседания (*эритроцитов*)
SRID [single radial immunodiffusion] простая [одномерная] радиальная иммунодиффузия
SRS-A [slow-reacting substance of allergy] медленно реагирующая субстанция аллергии
s.s. [sterile solution] стерильный раствор
SSA [sulfosalicylic acid] сульфосалициловая кислота
SSD [source-to-skin distance] расстояние источник — кожа
SSS [soluble specific substance] растворимая специфическая субстанция
ST [sensation threshold] порог чувствительности
st 1. [sterilization] стерилизация; кастрация **2.** [stitch] 1. стежок; (хирургический) шов 2. шовный материал
STEL [short term exposure limit] предельная концентрация для кратковременной экспозиции
STEM [scanning transmission electron microscopy] сканирующая просвечивающая электронная микроскопия
STH [somatotropic hormone] соматотропный гормон, гормон роста
stnd [stained] окрашенный
subs [subsidiary] вспомогательный, дополнительный
subst. [substance] вещество
surg 1. [surgeon] 1. хирург 2. *амер.* военный врач **2.** [surgery] 1. хирургия 2. (хирургическая) операция, оперативное вмешательство 3. кабинет *или* приёмная хирурга 4. операционная; операционный блок **3.** [surgical] хирургический
surv [survey] 1. осмотр, обследование, освидетельствование 2. инспектирование, обследование 3. исследование, изыскание
S.V. [specific volume] удельный объём
SV 40 [simian virus 40] вакуолизирующий обезьяний вирус, OB-40
SVR [systemic vascular resistance] системное сосудистое сопротивление
SW [specific weight] удельная масса
sym [symmetrical] симметричный
T 1. [teeth] зубы **2.** [temperature] температура **3.** [temporal] 1. височный 2. временный, преходящий **4.** [tension] 1. давление 2. натяжение; растяжение **5.** [terminal] терминальный, конечный **6.** [test] тест; проба; испытание **7.** [time] время; период **8.** [tooth] зуб **9.** [top] верх, верхняя часть **10.** [trace] метка **11.** [triple] тройной **12.** [twin] 1. близнец 2. двойной; сдвоенный; спаренный
t [translocation] транслокация, перемещение (*фрагмента хромосомы*)
T.A. [toxin-antitoxin] токсин-антитоксин
TAPVR [total anomalous pulmonary venous return] полный аномальный лёгочный венозный возврат
T.b. [tubercle bacillus] микобактерия туберкулёза, туберкулёзная бацилла, туберкулёзная палочка, бактерия Коха
T.B.E. [bacillar emulsion tuberculin] бациллярный эмульсионный туберкулин
TBG [thyroxine binding globulin] тироксинсвязывающий глобулин
TBI [total body irradiation] тотальное облучение
TC [tissue culture] культура ткани
TCA [trichloracetic acid] трихлоруксусная кислота
TCD 1. [tumor control dose] доза, необходимая для уничтожения определённой части опухоли **2.** [tissue cytopathogenic dose] тканевая цитопатогенная доза (*вируса*)
TDF [tolerance dose factor] фактор толерантной дозы
T.E.D. [threshold erythema dose] пороговая (кожно-)эритемная доза
Teff [effective half-life] эффективный период полураспада
TEM [transmission electron microscopy] трансмиссионная электронная микроскопия
temp. [temperature] температура
TER [thermal enhancement ratio] коэффициент усиления теплового действия
TF [transfer factor] фактор переноса
Tf [biological half-life] биологический период полураспада
t.f. [transfer] перенос, передача
TFD, T.F.D. [target-film distance] расстояние объект — плёнка
TGA 1. [transposition of great arteries] транспозиция магистральных артерий **2.** [thermogravimetric analysis] термогравиметрический анализ
TGE [transmissible gastroenteritis] инфекционный гастроэнтерит
T.G.T. [thromboplastin generation test] тест образования тромбопластина
Th [thorax] грудная клетка

TIA 1. [thin-layer immunoassay] иммунохимический анализ в тонком слое (*напр. геля*) 2. [transient ischemic attack] преходящее ишемическое нарушение мозгового кровообращения

TIBC [total iron-binding capacity] общая железосвязывающая ёмкость

Tis [tumor in situ] опухоль in situ, преинвазивная опухоль, «опухоль на месте»

TKD [tokodynamometer] токодинамометр

Tla [tumor of the larynx with involvement of the anterior comissure] опухоль гортани с поражением передней комиссуры

Tlb [tumor of the larynx with involvement of both vocal cords] опухоль гортани с поражением обеих голосовых складок

TLC 1. [thin-layer chromatography] тонкослойная хроматография 2. [total lung capacity] общая ёмкость лёгких

TLV [threshold limit value] величина порогового предела (*концентрации*)

TLV-C [threshold limit value-ceiling] «потолочная» величина порогового предела, «потолочная» концентрация

Torp [total ossicular replacement prosthesis] полный протез слуховых косточек

tox 1. [toxic] токсичный 2. [toxicology] токсикология

TPR 1. [temperature, pulse, respiration] температура, пульс, дыхание 2. [transpiration] перспирация; потоотделение

tr 1. [tincture] настойка; раствор 2. [trace] 1. метка 2. следовое [небольшое] количество 3. изотопный индикатор 3. [transection] поперечный разрез, поперечное сечение

trk [trunk] 1. туловище, торс 2. ствол (*нерва, сосуда*)

TS [tricuspid stenosis] стеноз правого атриовентрикулярного отверстия, трикуспидальный стеноз

T.S. [test solution] испытуемый раствор; тест-раствор

TSA [tumor-specific antigen] специфический опухолевый антиген

TSD, T.S.D. [target-skin distance] расстояние мишень — кожа

TSH [thyroid-stimulating hormone] тиреотропный [тиреостимулирующий] гормон, тиреотропин

T.S.T.A. [tumor-specific transplantation antigen] опухолевый специфический трансплантационный антиген

T.U. [toxic unit] токсическая единица

TWA [time-weighted average] средневзвешенная во времени концентрация

U [uniform] однородный

unc(ert) [uncertain] сомнительный; неясный, неопределённый

unimol. [unimolecular] мономолекулярный

unkn [unknown] неизвестный

U.R.I. [upper respiratory infection] острое респираторное заболевание

U.S.P. [United States Pharmacopeia] фармакопея США

UV [ultraviolet] ультрафиолетовое излучение

V 1. [valve] клапан 2. [vein] вена 3. [velocity] скорость 4. [ventral] вентральный, брюшной 5. [vertical] вертикальный 6. [vibrio] вибрион 7. [vision] зрение 8. [volume] 1. объём 2. ёмкость, вместимость

vacc [vaccinization] вакцинация

V.A.M. [Vinesthen anesthetic mixture] винестеновая смесь для инъекционной анестезии

VC [vital capacity] жизненная ёмкость (*лёгких*)

VCG [vectorcardiogram] векторкардиограмма

V.D. [venereal disease] венерическая болезнь

V.E. [voluntary effort] произвольное усилие *или* действие

VENG [vector nystagmography] векторная нистагмография

V.F. [vocal fremitus] голосовое дрожание

V.f. [field of vision] поле зрения

VIA [virus inactivating agent] антивирусное средство

V.I.C. [vaporizer in circuit] испаритель внутрициркуляционного контура (*наркозного аппарата*)

vis. 1. [viscosity] вязкость 2. [visible] видимый 3. [vision] зрение 4. [visual] зрительный; визуальный

V.O.C. [vaporizer outside circuit] испаритель внециркуляционного контура (*наркозного аппарата*)

VS 1. [vesicular stomatitis] везикулярный стоматит 2. [volumetric solution] титрованный раствор

vv. [veins] вены

V.W. [vessel wall] сосудистая стенка, стенка кровеносного сосуда

W 1. [warm] тёплый 2. [water] вода 3. [white] белый 4. [wire] проволока

w 1. [wound] рана 2. [wounded] раненый 3. [wrong] ошибочный, неправильный

W.B.C. 1. [white blood cell] лейкоцит 2. [white blood count] лейкоцитарная формула

WHO [World Health Organization] Всемирная организация здравоохранения

WL [wave length] длина волны

w/o emulsion [water-in-oil emulsion] эмульсия типа «вода в масле»

wp. [waterproof] водонепроницаемый, герметичный

W.R. [Wassermann reaction] реакция Вассермана

W.T. [watertight] водонепроницаемый, герметичный

wt. [weight] масса, вес

X,x [experimental] пробный, экспериментальный; исследуемый

Y.S. [yellow spot] пятно сетчатки, жёлтое пятно

Z [zone] пояс; зона; область

Zac [zone of one-time effect] зона однократного действия

Z b. ef. [zone of biological effect] зона биологического действия

ZEEP [zero end expiratory pressure] нулевое давление в конце выдоха

ZPG [zero population growth] нулевой прирост населения

СПРАВОЧНОЕ ИЗДАНИЕ

АКЖИГИТОВ
Гайяс Насибуллович
БЕНЮМОВИЧ
Макс Самойлович
ЧИКОРИН
Анатолий Кузьмич и др.

АНГЛО-РУССКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СЛОВАРЬ

Ведущий редактор
Д. И. ЮРЧЕНКО
Редакторы:
Т. Ф. ГВОЗДЕВА
М. Ю. КИЛОСАНИДЗЕ
Художественный редактор
В. С. ГОЛУБЕВ
Технический редактор
Н. Н. ЛЕЩЕНКО
Корректор
Г. Н. КУЗЬМИНА

ИБ № 9650

Подписаио в печать 10.03.92. Формат $70 \times 100^1/_{16}$ Гарнитура таймс Печать офсетиая (с готовых диапозитивов) Усл. печ. л 49,4 Усл. кр.-отт. 98,8 Уч -изд л 83,45 Тираж 42 530 экз. Звказ 1820

Издательство «Русский язык» Министерства печвти и информации Российской Федерации. 103012, Москва, Ствропаиский пер., д. 1/5.

Отпечатаио в объедииеиии «Печатиый Двор». 197110, Саикт-Петербург, П-110, Чкаловский пр., 15.

С диапозитивов Можайского полигрвфкомбииата Министерствв печати и ииформвции Российской Федерации. 143200, Можайск, ул. Мира, 93.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

